# V60 2021 (20w46) Manual do usuário

Versão 2025-05-29

**Isenção de responsabilidade**

Devido à natureza dinâmica de nosso produto baseado em software, o conteúdo deste PDF representa a versão mais atualizada do manual do usuário no momento da impressão. Como atualizamos e aprimoramos continuamente nosso produto, determinados conteúdos podem não refletir as informações mais atualizadas em uma instância futura. Portanto, é altamente recomendável utilizar o aplicativo do manual do usuário digital no visor central do veículo para obter as informações mais precisas e atualizadas. Também é possível acessar informações no aplicativo móvel da Volvo Cars.

Observe que se você optar por imprimir o manual, não podemos garantir a validade das informações em casos futuros, pois atualizações podem ter ocorrido desde o momento da impressão. Para garantir o mais alto nível de segurança e o uso ideal do produto, recomendamos que confie no manual do usuário digital, que pode ser facilmente acessado pelo visor central do veículo.

Esta versão para impressão é genérica e não corresponde ao seu veículo. Se houver discrepâncias entre este manual que pode ser impresso e o manual exibido no visor central do veículo, este último terá precedência.

## Conteúdo


1. Informações do proprietário
   - 1.1 Informações do proprietário
   - 1.2 Manual do proprietário e meio ambiente
   - 1.3 Como consultar o manual de instruções
   - 1.4 Manual do proprietário no visor central
   - 1.5 Navegar no manual de instruções no visor central
   - 1.6 Manual do proprietário em dispositivos móveis
2. Seu Volvo
   - 2.1 Áreas de inovação da Volvo
     - 2.1.1 Drive-E - prazer de dirigir mais limpo
     - 2.1.2 IntelliSafe – suporte ao motorista e segurança
     - 2.1.3 Sensus - conexão e entretenimento
   - 2.2 Volvo ID
     - 2.2.1 Volvo ID
     - 2.2.2 Criação de uma Volvo ID
     - 2.2.3 Problemas ao iniciar sessão com a Volvo ID
   - 2.3 Homologações e licenças
     - 2.3.1 Acordo de licença do visor do motorista
     - 2.3.2 Homologação do HomeLink®
     - 2.3.3 Contrato de licenciamento para áudio e mídia
     - 2.3.4 Diretiva de homologação de tipo de equipamento de rádio
     - 2.3.5 Certificado para carregador sem fio
     - 2.3.6 Homologação do sistema da chave do controle remoto
     - 2.3.7 Política de privacidade para clientes
     - 2.3.8 Termos e condições para serviços
     - 2.3.9 Contrato de licenciamento do sistema de navegação
     - 2.3.10 Contrato de licenciamento do Spotify
   - 2.4 Visores e controles do motorista em um veículo de condução esquerda
   - 2.5 Visores e controles do motorista em um veículo de condução direita
   - 2.6 Conexão de equipamento à tomada de diagnóstico do veículo

2.7 Distração do motorista
2.8 Mudança de mercado ao importar ou realocar
2.9 Exibindo o número de identificação do veículo
2.10 Gravação de dados
2.11 Instalação de acessórios
2.12 Atualizações do software
2.13 Informações importantes sobre os acessórios e os equipamentos auxiliares

3. Segurança
3.1 Cintos de segurança
3.1.1 Cintos de segurança
3.1.2 Colocar e retirar o cinto de segurança
3.1.3 Tensionadores do cinto de segurança
3.1.4 Reiniciar o tensionador elétrico do cinto de segurança
3.1.5 Lembrete do cinto de segurança e da porta
3.2 Airbags
3.2.1 Airbags
3.2.2 Airbags do motorista
3.2.3 Airbag do passageiro
3.2.4 Ativar e desativar o airbag do passageiro
3.2.5 Cortinas infláveis
3.2.6 Airbags laterais
3.3 Segurança infantil
3.3.1 Pontos de fixação para assento infantil
3.3.1.1 Pontos de fixação inferiores para assento infantil
3.3.1.2 Pontos de fixação i-Size/ISOFIX para assento infantil
3.3.1.3 Pontos de fixação superiores para assento infantil
3.3.2 Colocação do assento infantil
3.3.2.1 Tabela para colocação de assentos infantis onde o cinto de segurança é utilizado
3.3.2.2 Colocação do assento infantil
3.3.2.3 Montagem do assento infantil
3.3.2.4 Tabela geral para colocação de assento infantil
3.3.2.5 Informações detalhadas dos fabricantes de assentos infantis
3.3.2.6 Tabela para colocação dos assentos infantis ISOFIX
3.3.2.7 Tabela para colocação dos assentos infantis i-Size
3.3.3 Ativação e desativação das travas de segurança infantil
3.3.4 Segurança infantil
3.3.5 Assento infantil
3.3.6 Ativar e desativar o airbag do passageiro
3.4 Modo de segurança
3.4.1 Acidente de trânsito
3.4.2 Modo de segurança
3.4.3 Arrancar e deslocar o veículo em modo de segurança
3.5 Segurança
3.6 Pedestrian Protection System
3.7 Segurança durante gravidez
3.8 Whiplash Protection System

4. Visores e controle por voz
4.1 Visor do motorista
4.1.1 Medidores e indicadores no visor do motorista
4.1.1.1 Medidor de combustível
4.1.1.2 Medidor da temperatura externa
4.1.1.3 Indicador de direção

4.1.2 Computador de bordo
4.1.2.1 Computador de bordo
4.1.2.2 Mostrar dados de viagem no visor do motorista
4.1.2.3 Reiniciar o medidor de percurso
4.1.2.4 Mostrar estatísticas de condução no visor central
4.1.2.5 Configurações das estatísticas de condução
4.1.3 Visor do motorista
4.1.4 Configurações do visor do motorista
4.1.5 Acordo de licença do visor do motorista
4.1.6 Menu de aplicativos no visor do motorista
4.1.7 Gerenciamento do menu de aplicativos no visor do motorista
4.1.8 Símbolos de indicação e advertência
4.1.9 Mensagens no visor do motorista
4.1.10 Data e hora
4.2 Visor central
4.2.1 Configurações
4.2.1.1 Reiniciar dados do usuário ao mudar de proprietário
4.2.1.2 Alterar configurações na visualização superior do visor central
4.2.1.3 Redefinir as configurações no visor central
4.2.1.4 Abra a configuração de contexto no visor central
4.2.1.5 Alterar unidades do sistema
4.2.1.6 Desligamento e alteração do volume do som do sistema no visor central
4.2.1.7 Alterar o idioma do sistema
4.2.1.8 Alteração da aparência do visor central
4.2.1.9 Mostrar dados de viagem no visor do motorista
4.2.1.10 Configurações das estatísticas de condução
4.2.1.11 Configurações do visor do motorista
4.2.1.12 Data e hora
4.2.1.13 Configurações do visor head-up
4.2.1.14 Condições de utilização e compartilhamento de dados do usuário
4.2.1.15 Ativar e desativar o compartilhamento de dados
4.2.1.16 Configurações para destravamento remotamente controlado e interno
4.2.1.17 Configurações do Care Key
4.2.1.18 Configuração da indicação de travamento
4.2.1.19 Configurações para entrada sem a chave
4.2.1.20 Configuração de ativação do freio de estacionamento automático
4.2.2 Perfis do motorista
4.2.2.1 Perfis de motorista
4.2.2.2 Renomear um perfil de motorista
4.2.2.3 Associar o controle remoto ao perfil do motorista
4.2.2.4 Proteger perfil do motorista
4.2.2.5 Selecionar perfil do motorista
4.2.2.6 Reiniciar as configurações nos perfis do motorista
4.2.3 Visão geral do visor central
4.2.4 Ativar e desativar o visor central
4.2.5 Gerenciar o visor central
4.2.6 Navegar nas visualizações do visor central
4.2.7 Gerenciar subvisualizações no visor central
4.2.8 Símbolos na barra de status do visor central
4.2.9 Visualização de funções no visor central
4.2.10 Mover aplicativos e botões no visor central
4.2.11 Mensagem no visor central

4.2.12 Teclado no visor central
4.2.13 Inserir os caracteres, letras e palavras manualmente no visor central
4.2.14 Alteração do idioma do teclado no visor central
4.2.15 Mostrar estatísticas de condução no visor central
4.2.16 Manual do proprietário no visor central
4.2.17 Navegar no manual de instruções no visor central
4.3 Visor head-up
4.3.1 Visor Head-up
4.3.2 Visor head-up ao substituir o para-brisa
4.3.3 Ativar e desativar o visor head-up
4.3.4 Configurações do visor head-up
4.3.5 Limpeza do Visor Head-up
4.3.6 Usar uma posição memorizada do banco, dos espelhos da porta e do visor head-up
4.3.7 Memorizar posições do banco, espelhos das portas e visor head-up
4.3.8 Sistema de navegação no visor head-up
4.4 Símbolos e mensagens
4.4.1 Tratamento da mensagem
4.4.1.1 Mensagem no visor central
4.4.1.2 Gerenciar mensagens no visor central
4.4.1.3 Gerenciar uma mensagem salva a partir do visor central
4.4.1.4 Mensagens no visor do motorista
4.4.1.5 Gerenciar mensagens no visor do motorista
4.4.1.6 Gerenciar uma mensagem salva a partir do visor central
4.4.2 Mensagens do BLIS
4.4.3 Mensagens do City Safety
4.4.4 Mensagens do Cross Traffic Alert
4.4.5 Símbolos e mensagens para controle eletrônico de estabilidade
4.4.6 Símbolos e mensagens do Cruise control adaptativo
4.4.7 Símbolos e mensagens do Pilot Assist
4.4.8 Símbolos e mensagens para assistente de faixa de rodagem
4.4.9 Modo de exibição da assistência da faixa
4.4.10 Mensagens para o Piloto do Assistente de Estacionamento
4.4.11 Símbolos e mensagens do Piloto do Assistente de Estacionamento
4.4.12 Símbolos e mensagens da câmera do Assistente de Estacionamento
4.4.13 Símbolos e mensagens da Assistência de direção diante de risco de colisão
4.4.14 Símbolos na barra de status do visor central
4.4.15 Símbolos de indicação e advertência
4.4.16 Símbolos e mensagens da climatização de estacionamento
4.4.17 Símbolos e mensagens do AdBlue®
4.4.18 Sobreaquecimento do motor e do sistema de condução
4.4.19 Símbolos e mensagens da caixa de câmbio automática
4.5 Controle por voz
4.5.1 Comandar por voz o controle da climatização
4.5.2 Comandar por voz rádio e mídia
4.5.3 Controle por voz
4.5.4 Utilizar controle por voz
4.5.5 Atualização do comando de voz
4.5.6 Dicas para aprimorar o comando de voz
4.5.7 Configurações para o reconhecimento de voz
4.5.8 Lista de comandos para controle por voz do sistema de navegação
4.5.9 Comandar o telefone por voz
4.5.10 Reconhecimento de voz de mensagem de texto

4.5.11 Comandar por voz o sistema de navegação
4.6 Visores e controles do motorista em um veículo de condução esquerda
4.7 Visores e controles do motorista em um veículo de condução direita

5. Iluminação
5.1 Iluminação externa
5.1.1 Iluminação de curvas ativa
5.1.2 Feixe principal automático
5.1.3 Utilizar os indicadores de direção
5.1.4 Luzes de freios
5.1.5 Farol de neblina traseiras
5.1.6 Faróis de neblina/luzes para curvas
5.1.7 Feixe cruzado
5.1.8 Uso do facho principal
5.1.9 Usar a iluminação interna de segurança
5.1.10 Adaptação do padrão dos faróis
5.1.11 Luzes de freio de emergência
5.1.12 Luzes de presença
5.1.13 Duração da luz de presença
5.1.14 Pisca alerta
5.1.15 Luzes diurnas
5.1.16 Verificação das lâmpadas do reboque
5.2 Iluminação interna
5.2.1 Iluminação interna
5.2.2 Ajustar a iluminação interna
5.3 Ajustar funções de luzes através do visor central
5.4 Controle das luzes

6. Janelas, vidros e espelhos
6.1 Espelho retrovisor e espelhos das portas
6.1.1 HomeLink®
6.1.2 Espelho retrovisor e espelhos das portas
6.1.3 Inclinação de ajuste dos espelhos das portas
6.1.4 Ajustar o escurecimento dos espelhos das portas
6.1.5 Usar uma posição memorizada do banco, dos espelhos da porta e do visor head-up
6.1.6 Memorizar posições do banco, espelhos das portas e visor head-up
6.1.7 Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos
6.1.8 Ativação e desativação do início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos
6.2 Para-brisa e vidro traseiro
6.2.1 Visor head-up ao substituir o para-brisa
6.2.2 Palheta do limpador e fluido do lavador
6.2.3 Utilizar limpeza automática do vidro traseiro na marcha à ré
6.2.4 Utilizar o limpador e o lavador do vidro traseiro
6.2.5 Utilizar o sensor de chuva
6.2.6 Ativação e desativação da função de memória do sensor de chuva
6.2.7 Utilizar o lavador do para-brisa e lavador dos faróis
6.2.8 Utilizar limpadores do para-brisa
6.2.9 Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos
6.2.10 Ativação e desativação do início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos
6.2.11 Ativação e desativação do para-brisa aquecido
6.2.12 Ativação e desativação do início automático do para-brisa aquecido
6.3 Janelas laterais e teto panorâmico
6.3.1 Vidros elétricos
6.3.2 Acionar os vidros elétricos

6.3.3 Teto panorâmico
6.3.4 Acionar o teto panorâmico
6.3.5 Fechamento automático do para-sol do teto panorâmico
6.4 Janelas, vidros e espelhos
6.5 Proteção antiesmagamento de vidros e para-sóis
6.6 Sequência de reinicialização da proteção antiesmagamento
6.7 Ativar e desativar o desembaçador máx.
7. Bancos e volante
7.1 Banco dianteiro
7.1.1 Controles de climatização do banco dianteiro
7.1.1.1 Ativação e desativação do banco dianteiro aquecido
7.1.1.2 Ativação e desativação do início automático do banco dianteiro aquecido
7.1.1.3 Regular o nível da ventoinha do banco dianteiro
7.1.1.4 Regular temperatura do banco dianteiro
7.1.1.5 Sincronizando a temperatura
7.1.1.6 Ativação e desativação do banco dianteiro ventilado
7.1.2 Função memória do banco dianteiro
7.1.2.1 Usar uma posição memorizada do banco, dos espelhos da porta e do visor head-up
7.1.2.2 Memorizar posições do banco, espelhos das portas e visor head-up
7.1.3 Bancos dianteiros
7.1.4 Banco dianteiro de controle elétrico
7.1.5 Ajustar o banco dianteiro de controle elétrico
7.1.6 Ajustar o banco do passageiro a partir do banco do motorista
7.1.7 Banco dianteiro manual
7.1.8 Visão geral da multifuncionalidade do banco dianteiro
7.1.9 Configurações de massagem no banco dianteiro
7.1.10 Ajustar as configurações de massagem no banco dianteiro
7.1.11 Ajustar o apoio lateral no banco dianteiro
7.1.12 Ajustar a extensão da almofada do banco dianteiro
7.1.13 Ajustar apoio lombar no banco dianteiro
7.2 Banco traseiro
7.2.1 Controles de climatização do banco traseiro
7.2.1.1 Ativação e desativação do banco traseiro aquecido
7.2.1.2 Comandar o nível do ventilador para o banco traseiro
7.2.1.3 Regular a temperatura para o banco traseiro
7.2.2 Banco traseiro
7.2.3 Ajustar o apoio de cabeça do banco traseiro
7.2.4 Rebater o encosto no banco traseiro
7.2.5 Tampa de carga no banco traseiro
7.3 Volante
7.3.1 Força de direção dependente da velocidade
7.3.2 Controle do volante e buzina
7.3.3 Ajustar volante
7.3.4 Trava da direção
7.3.5 Ativação e desativação do volante aquecido
7.3.6 Ativação e desativação do início automático do volante aquecido
8. Climatização
8.1 Controle da climatização
8.1.1 Controles de climatização do compartimento de passageiros
8.1.1.1 Ativação do controle de climatização automático
8.1.1.2 Comandar o nível do ventilador para o banco traseiro
8.1.1.3 Regular o nível da ventoinha do banco dianteiro

8.1.1.4 Ativar e desativar o ar condicionado
8.1.1.5 Ativar e desativar a recirculação de ar
8.1.1.6 Ativar e desativar definição do horário de recirculação de ar
8.1.1.7 Regular a temperatura para o banco traseiro
8.1.1.8 Regular temperatura do banco dianteiro
8.1.1.9 Sincronizando a temperatura
8.1.1.10 Alterar a distribuição de ar
8.1.2 Controles de climatização do banco e do volante
8.1.2.1 Ativação e desativação do volante aquecido
8.1.2.2 Ativação e desativação do início automático do volante aquecido
8.1.2.3 Ativação e desativação do banco traseiro aquecido
8.1.2.4 Ativação e desativação do banco dianteiro aquecido
8.1.2.5 Ativação e desativação do início automático do banco dianteiro aquecido
8.1.2.6 Ativação e desativação do banco dianteiro ventilado
8.1.3 Controles de climatização para vidros e espelhos
8.1.3.1 Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos
8.1.3.2 Ativação e desativação do início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos
8.1.3.3 Ativação e desativação do para-brisa aquecido
8.1.3.4 Ativação e desativação do início automático do para-brisa aquecido
8.1.3.5 Ativar e desativar o desembaçador máx.
8.1.4 Controle da climatização
8.2 Distribuição de ar
8.2.1 Ativar e desativar a recirculação de ar
8.2.2 Ativar e desativar definição do horário de recirculação de ar
8.2.3 Ativar e desativar o desembaçador máx.
8.2.4 Distribuição de ar
8.2.5 Alterar a distribuição de ar
8.2.6 Tabela das opções de distribuição de ar
8.2.7 Abrir, fechar e orientar as bocas de ventilação
8.3 Qualidade do ar
8.3.1 Purificação de ar
8.3.2 Advanced Air Cleaner
8.3.3 CleanZone
8.3.4 Clean Zone Interior Package
8.3.5 Interior Air Quality System
8.3.6 Ativar e desativar o sensor de qualidade de ar
8.3.7 Filtro do compartimento de passageiros
8.3.8 Purificação de ar
8.3.9 Inicio e desligamento da purificação de ar
8.3.10 App Qualidade do ar
8.4 Climatização de estacionamento
8.4.1 Pré-condicionamento
8.4.1.1 Climatização temporizada
8.4.1.2 Iniciar e desligar o pré-condicionamento
8.4.1.3 Definição da hora do pré-condicionamento
8.4.1.4 Ativar e desativar definição do horário do pré-condicionamento
8.4.1.5 Eliminar definição da hora do pré-condicionamento
8.4.1.6 Adicionar e editar definição da hora do pré-condicionamento
8.4.2 Pré-tratamento
8.4.2.1 Purificação de ar
8.4.2.2 Inicio e desligamento da purificação de ar
8.4.3 Conforto de climatização no estacionamento

8.4.3.1 Conforto de climatização no estacionamento
8.4.3.2 Ligar e desligar o conforto de climatização ao estacionar
8.4.4 Climatização de estacionamento
8.4.5 Símbolos e mensagens da climatização de estacionamento
8.4.6 Aquecedor de estacionamento
8.5 Aquecedor
8.5.1 Aquecedor
8.5.2 Aquecedor de estacionamento
8.5.3 Aquecedor adicional
8.5.4 Ativar e desativar o início automático do aquecedor auxiliar
8.6 Climatização
8.7 Comandar por voz o controle da climatização
8.8 Serviço no controle da climatização
8.9 Sensores de climatização
8.10 Zonas climáticas
8.11 Sensação térmica
9. Chave, travas e alarme
9.1 Chave do controle remoto
9.1.1 Perfis do motorista
9.1.1.1 Perfis de motorista
9.1.1.2 Renomear um perfil de motorista
9.1.1.3 Associar o controle remoto ao perfil do motorista
9.1.1.4 Proteger perfil do motorista
9.1.1.5 Selecionar perfil do motorista
9.1.1.6 Reiniciar as configurações nos perfis do motorista
9.1.2 Associar o controle remoto ao perfil do motorista
9.1.3 Inibidor de partida (imobilizador)
9.1.4 Chave do controle remoto
9.1.5 Encomendar mais controles remotos
9.1.6 Substituir a bateria da chave do controle remoto
9.1.7 Travar e destravar com o controle remoto
9.1.8 Care Key - controle remoto limitado
9.1.9 Configurações do Care Key
9.1.10 Destravar a tampa do porta-malas com o controle remoto
9.1.11 Lâmina da chave destacável
9.1.12 Travar e destravar com a lâmina da chave destacável
9.1.13 Alcance da chave do controle remoto
9.1.14 Homologação do sistema da chave do controle remoto
9.1.15 Localização das antenas do sistema de arranque e travamento
9.1.16 Posições de ignição
9.1.17 Seleção do modo de ignição
9.2 Travamento e destravamento
9.2.1 Travamento e destravamento sem chave
9.2.1.1 Operando a tampa do porta-malas com o movimento do pé
9.2.1.2 Localização das antenas do sistema de arranque e travamento
9.2.1.3 Operação sem chave com superfícies sensíveis ao toque
9.2.1.4 Travar e destravar sem chave
9.2.1.5 Configurações para entrada sem a chave
9.2.1.6 Fechamento e travamento da tampa do porta-malas com botão
9.2.1.7 Destravar a tampa do porta-malas sem chave
9.2.2 Chave do controle remoto
9.2.3 Travar e destravar com o controle remoto

9.2.4 Configurações para destravamento remotamente controlado e interno
9.2.5 Destravar a tampa do porta-malas com o controle remoto
9.2.6 Travar e destravar com a lâmina da chave destacável
9.2.7 Travamento automático na condução
9.2.8 Travamento total
9.2.9 Configuração de abertura máxima para tampa do porta-malas operada eletricamente
9.2.10 Travar e destravar a partir do interior do veículo
9.2.11 Destravar a tampa do porta-malas a partir do interior do veículo
9.2.12 Travamento de serviço
9.2.13 Ativar e desativar o travamento privado
9.2.14 Travamento e destravamento
9.2.15 Ativação e desativação das travas de segurança infantil
9.2.16 Confirmação de travamento
9.2.17 Configuração da indicação de travamento
9.3 Alarme
9.3.1 Alarme
9.3.2 Ativar e desativar o alarme
9.3.3 Nível de alarme reduzido
10. Suporte ao motorista
10.1 Funções do cruise control
10.1.1 Cruise control
10.1.1.1 Cruise control
10.1.1.2 Modo de espera do Cruise control
10.1.1.3 Definição da velocidade armazenada para funções do cruise control
10.1.2 Cruise control adaptativo
10.1.2.1 Cruise control adaptativo
10.1.2.2 Símbolos e mensagens do Cruise control adaptativo
10.1.2.3 Modo de espera do cruise control adaptativo
10.1.2.4 Frenagem automática com funções de cruise control
10.1.2.5 Definição da velocidade armazenada para funções do cruise control
10.1.2.6 Mudança do alvo com funções do cruise control
10.1.2.7 Definição do intervalo de tempo para o veículo à frente
10.1.2.8 Advertência das funções do cruise control no caso de risco de colisão
10.1.3 Pilot Assist
10.1.3.1 Frenagem automática com funções de cruise control
10.1.3.2 Definição da velocidade armazenada para funções do cruise control
10.1.3.3 Mudança do alvo com funções do cruise control
10.1.3.4 Pilot Assist
10.1.3.5 Exibição do cruise control adaptativo e Pilot Assist
10.1.3.6 Símbolos e mensagens do Pilot Assist
10.1.3.7 Modo de espera do Pilot Assist
10.1.3.8 Definição do intervalo de tempo para o veículo à frente
10.1.3.9 Diferença entre o Pilot Assist e a assistência da faixa
10.1.3.10 Advertência das funções do cruise control no caso de risco de colisão
10.1.4 Apoio de curva
10.1.4.1 Apoio de curva
10.1.4.2 Ativar e desativar o suporte a cantos
10.1.4.3 Limitações para apoio de curva
10.1.5 Assistente de ultrapassagem
10.1.5.1 Assistência de ultrapassagem
10.1.5.2 Usar assistência de ultrapassagem
10.1.6 Funções do cruise control

10.1.7 Botões do volante das funções do cruise control
10.1.8 Seleção e ativação das funções do cruise control
10.1.9 Desativação de funções do cruise control
10.2 Funções do limitador de velocidade
10.2.1 Limitador de velocidade
10.2.1.1 Limitador de velocidade
10.2.2 Limitador de velocidade automático
10.2.2.1 Limitador de velocidade automático
10.3 Alerta de distância
10.3.1 Alerta de distância
10.3.2 Ativar e desativar o alerta de distância
10.3.3 Limitações do Alerta de distância
10.3.4 Definição do intervalo de tempo para o veículo à frente
10.3.5 Advertência das funções do cruise control no caso de risco de colisão
10.4 Blind Spot Information
10.4.1 BLIS
10.4.2 Ativação e desativação do BLIS
10.4.3 Mensagens do BLIS
10.4.4 Limitações do BLIS
10.5 Cross Traffic Alert
10.5.1 Cross Traffic Alert
10.5.2 Ativação e desativação do Cross Traffic Alert
10.5.3 Mensagens do Cross Traffic Alert
10.5.4 Limitações do Cross Traffic Alert
10.6 Rear Collision Warning
10.6.1 Rear Collision Warning
10.6.2 Limitações do Rear Collision Warning
10.7 City Safety
10.7.1 City Safety™
10.7.2 Subfunções do City Safety
10.7.3 Ajustar a distância de advertência para o City Safety
10.7.4 Mensagens do City Safety
10.7.5 Limitações do City Safety
10.7.6 O City Safety trava em caso de trânsito em sentido contrário
10.7.7 City Safety com trânsito cruzado
10.7.8 Limitações do City Safety com trânsito cruzado
10.7.9 Assistência de direção City Safety para manobra evasiva
10.7.10 Limitações da assistência de direção City Safety em manobras evasivas
10.7.11 Frenagem automática no evento de uma manobra evasiva pretendida com City Safety
10.7.12 Detecção de objetos com City Safety
10.8 Assistência de direção diante de risco de colisão
10.8.1 Assistência de direção diante de risco de colisão
10.8.2 Ativação ou desativação da assistência de direção no caso de risco de colisão
10.8.3 Símbolos e mensagens da Assistência de direção diante de risco de colisão
10.8.4 Limitações da assistência de direção em caso de risco de colisão
10.8.5 Assistência de direção diante de risco de saída da pista
10.8.6 Assistência de direção diante de risco de colisão com trânsito em sentido contrário
10.8.7 Assistência de direção diante de risco de colisão traseira
10.9 Driver Alert Control
10.9.1 Driver Alert Control
10.9.2 Ativação e desativação do Driver Alert Control
10.9.3 Seleção de guia para local de descanso em caso de advertência do Driver Alert Control

10.9.4 Limitações do Driver Alert Control
10.10 Assistência de faixa
10.10.1 Assistência de faixa de rodagem
10.10.2 Ativar e desativar a assistência da faixa
10.10.3 Diferença entre o Pilot Assist e a assistência da faixa
10.10.4 Selecionar a opção de assistência para Assistência da faixa de rodagem
10.10.5 Símbolos e mensagens para assistente de faixa de rodagem
10.10.6 Modo de exibição da assistência da faixa
10.10.7 Limitações da Assistência de Faixa
10.11 Controle de estabilidade eletrônico
10.11.1 Controle de estabilidade eletrônico
10.11.2 Símbolos e mensagens para controle eletrônico de estabilidade
10.11.3 Controle de estabilidade eletrônico no modo esportivo
10.11.4 Ativação e desativação do modo esportivo do controle de estabilidade eletrônico
10.12 Informação de sinalização da estrada
10.12.1 Informação de sinalização da estrada
10.12.2 Informação de sinalização da estrada e Sensus Navigation
10.12.3 Ativação e desativação da Informação de sinalização da estrada
10.12.4 Limitações da Informação de sinalização da estrada
10.12.5 Aviso de limitação de velocidade e radar fixo de velocidade da informação de sinalização da estrada
10.12.6 Ativação e desativação de avisos da informação de sinalização da estrada
10.12.7 Modo de exibição da informação de sinalização da estrada
10.13 Funções de estacionamento
10.13.1 Assistente de estacionamento
10.13.1.1 Assistente de estacionamento
10.13.1.2 Piloto do Assistente de Estacionamento dianteiro, traseiro e lateral
10.13.1.3 Ativar e desativar o Sistema de assistência de estacionamento
10.13.1.4 Símbolos e mensagens do Piloto do Assistente de Estacionamento
10.13.1.5 Limitações da assistência de estacionamento
10.13.2 Assistente de estacionamento ativo
10.13.2.1 Piloto do assistente de estacionamento ativo
10.13.2.2 Variantes de estacionamento com Piloto do Assistente de Estacionamento
10.13.2.3 Uso do Piloto do Assistente de Estacionamento
10.13.2.4 Sair de uma vaga paralela com o Piloto do Assistente de Estacionamento
10.13.2.5 Mensagens para o Piloto do Assistente de Estacionamento
10.13.2.6 Limitações do Piloto do Assistente de Estacionamento
10.13.3 Câmera do assistente de estacionamento
10.13.3.1 Câmera do assistente de estacionamento
10.13.3.2 Ativar câmera do assistente de estacionamento
10.13.3.3 Símbolos e mensagens da câmera do Assistente de Estacionamento
10.13.3.4 Linhas de assistência de estacionamento da câmera do assistente de estacionamento
10.13.3.5 Locais de câmera do assistente de estacionamento e áreas de monitoramento
10.13.3.6 Campos do sensor do sistema de assistência de estacionamento
10.14 Unidade de câmera e de radar
10.14.1 Manutenção recomendada das unidades da câmera e radar
10.14.2 Símbolos e mensagens da câmera e das unidades de radar
10.14.3 Limitações da câmera e das unidades de radar
10.14.4 Unidade de câmera
10.14.5 Unidade do radar
10.14.6 Homologação do Dispositivo de radar
10.15 Sistema de suporte ao motorista
10.16 Verificação de segurança de suporte ao motorista ao ligar

10.17 Advertências de diversos sistemas de suporte ao motorista
10.18 Força de direção dependente da velocidade
10.19 Modos de condução ao usar o intervalo de tempo para os veículos
10.20 IntelliSafe – suporte ao motorista e segurança
10.21 Frenagem automática depois de uma colisão

11. Partida e direção
11.1 Ligar e desligar o veículo
11.1.1 Inibidor de partida (imobilizador)
11.1.2 Ligação do veículo
11.1.3 Utilizar partida assistida com outra bateria
11.1.4 Desligamento do veículo
11.1.5 Posições de ignição
11.1.6 Seleção do modo de ignição
11.2 Bloqueio de álcool
11.2.1 Bloqueio de álcool
11.2.2 Derivação do bloqueio de álcool
11.2.3 Antes de dar partida com o bloqueio de álcool
11.3 Caixa de câmbio
11.3.1 Função kickdown
11.3.2 Função Launch
11.3.3 Caixa de câmbio
11.3.4 Transmissão automática
11.3.5 Troca de marcha com caixa de câmbio automática
11.3.6 Símbolos e mensagens da caixa de câmbio automática
11.3.7 Tração nas quatro rodas
11.3.8 Inibidor do seletor de marchas
11.3.9 Desativar o inibidor automático do seletor de marchas
11.3.10 Indicador de direção
11.4 Freios
11.4.1 Freio de pé
11.4.1.1 Assistência de frenagem
11.4.1.2 Frenar em estradas de pedra
11.4.1.3 Frenagem em estradas molhadas
11.4.1.4 Freio de pé
11.4.1.5 Manutenção do sistema de freio
11.4.2 Freio de estacionamento
11.4.2.1 Freio de estacionamento
11.4.2.2 Ativar e desativar o freio de estacionamento
11.4.2.3 Estacionar em rampa
11.4.2.4 Configuração de ativação do freio de estacionamento automático
11.4.2.5 Em caso de falha no freio de estacionamento
11.4.3 Especificações do fluido de freio
11.4.4 Funções do freio
11.4.5 Frenagem automática quando parado
11.4.6 Ativação e desativação da frenagem automática quando parado
11.4.7 Frenagem automática depois de uma colisão
11.4.8 Ajuda ao dar a partida em subida
11.4.9 Frenagem regenerativa
11.5 Modos de condução
11.5.1 Frenagem regenerativa
11.5.2 Modos de condução
11.5.3 Alterar o modo de condução

11.5.4 Posição de condução Eco
11.5.5 Ativar e desativar o modo de condução Eco com o botão de função
11.5.6 Função Launch
11.5.7 Controle de nível e amortecimento
11.5.8 Tração nas quatro rodas
11.6 Função Start/Stop
11.6.1 Função Start/Stop
11.6.2 Ativação e desativação da função partida/parada
11.7 Recomendações para direção
11.7.1 Reboque
11.7.2 Ajuda ao dar a partida em subida
11.7.3 Frenar em estradas de pedra
11.7.4 Frenagem em estradas molhadas
11.7.5 Estacionar em rampa
11.7.6 Filtro de partículas de gasolina
11.7.7 Posto de gasolina
11.7.8 Tanque vazio e motor a diesel
11.7.9 Filtro de partículas de diesel
11.7.10 Posição de condução Eco
11.7.11 Condução econômica
11.7.12 Preparativos para uma viagem longa
11.7.13 Sobrecarga da bateria de partida
11.7.14 Direção na água
11.7.15 Condução no inverno
11.7.16 Sobreaquecimento do motor e do sistema de condução
11.7.17 Conduzir com reboque
11.8 Barra de reboque e reboque
11.8.1 Capacidade de reboque e carga da esfera de reboque
11.8.2 Barra de reboque
11.8.3 Especificações da barra de reboque
11.8.4 Suporte de bicicletas montado na barra de reboque
11.8.5 Barra de reboque retrátil e rebatível
11.8.6 Conduzir com reboque
11.8.7 Assistência de estabilidade do reboque
11.8.8 Verificação das lâmpadas do reboque
11.9 Combustível
11.9.1 Medidor de combustível
11.9.2 Tratamento do combustível
11.9.3 Gasolina
11.9.4 Tanque vazio e motor a diesel
11.9.5 Diesel
11.10 Reabastecimento
11.10.1 Tratamento do combustível
11.10.2 Consumo de combustível e emissões de $CO_2$
11.10.3 Manuseio do AdBlue®
11.10.4 Verificar e abastecer com AdBlue®
11.10.5 Posto de gasolina
11.10.6 Tanque de combustível - volume
11.10.7 Abastecer com combustível
11.10.8 Abrir e fechar a tampa de abastecimento de combustível
11.11 Controle de emissão
11.11.1 Controle de emissão com AdBlue®

11.11.2 Filtro de partículas de gasolina
11.11.3 Filtro de partículas de diesel
11.12 HomeLink
11.12.1 HomeLink®
11.12.2 Utilizar HomeLink®
11.12.3 Programar HomeLink®
11.12.4 Homologação do HomeLink®
11.13 Bússola
11.13.1 Bússola
11.13.2 Ativar e desativar a bússola
11.13.3 Calibrar a bússola
11.14 Reboque e recuperação
11.14.1 Reboque
11.14.2 Colocar e retirar o gancho de reboque
11.14.3 Transporte
11.14.4 Modo de segurança
11.14.5 Arrancar e deslocar o veículo em modo de segurança
11.15 Perturbação operacional
11.16 Acidente de trânsito
12. Som, mídia e Internet
12.1 Rádio
12.1.1 Rádio digital
12.1.1.1 Rádio digital
12.1.1.2 Ligação entre FM e rádio digital
12.1.2 Comandar por voz rádio e mídia
12.1.3 Rádio
12.1.4 Iniciar o rádio
12.1.5 Alterar a banda e a estação do rádio
12.1.6 Busca por estações de rádio
12.1.7 Configurações do rádio
12.1.8 Rádio RDS
12.1.9 Salve canais de rádio no aplicativo Favoritos do Rádio
12.2 Reprodutor de mídia
12.2.1 Vídeo
12.2.1.1 Vídeo
12.2.1.2 Reproduzir um vídeo
12.2.1.3 Reprodução de DivX®
12.2.1.4 Configurações de vídeo
12.2.2 Mídia por Bluetooth®
12.2.3 Conectar um dispositivo por Bluetooth®
12.2.4 Comandar por voz rádio e mídia
12.2.5 Reprodutor de mídia
12.2.6 Reproduzir mídia
12.2.7 Controle e alteração da mídia
12.2.8 Pesquisar mídia
12.2.9 Formatos de mídia compatíveis
12.2.10 Gracenote®
12.2.11 Atualização do Gracenote®
12.2.12 Mídia pela porta USB
12.2.13 Conexão de um dispositivo pela porta USB
12.2.14 Especificações técnicas dos dispositivos USB
12.3 Telefone

12.3.1 Conexão do telefone
12.3.1.1 Ligar automaticamente um telefone ao veículo através de Bluetooth
12.3.1.2 Ligar pela primeira vez um telefone ao veículo através de Bluetooth
12.3.1.3 Desconectar telefone Bluetooth ligado
12.3.1.4 Alternar entre telefones conectados por Bluetooth
12.3.1.5 Remover dispositivos conectados ao Bluetooth
12.3.1.6 Perfis Bluetooth para Sensus Connect
12.3.1.7 Conectar manualmente um telefone ao veículo através de Bluetooth
12.3.2 Apple CarPlay
12.3.2.1 Apple® CarPlay®
12.3.2.2 Utilizar o Apple®CarPlay®
12.3.2.3 Dicas para usar o Apple® CarPlay®
12.3.2.4 Configurações da Apple® CarPlay®
12.3.3 Android Auto
12.3.3.1 Android Auto
12.3.3.2 Utilizar Android Auto
12.3.3.3 Dicas para usar o Android Auto
12.3.3.4 Configurações do Android Auto
12.3.4 Configurações para dispositivos Bluetooth
12.3.5 Compatibilidade do Bluetooth com telefones
12.3.6 Conectar o veículo à Internet através de telefone conectado por Bluetooth
12.3.7 Telefone
12.3.8 Comandar o telefone por voz
12.3.9 Configurações para telefone
12.3.10 Gerenciar a agenda telefônica
12.3.11 Gerenciar chamada telefônica
12.3.12 Gerenciar mensagem de texto
12.3.13 Configurações para mensagens de texto
12.3.14 Carregador de telefone sem fio
12.3.15 Utilizar o carregador de telefone sem fio
12.3.16 Certificado para carregador sem fio
12.4 Aplicativos
12.4.1 Aplicativos disponíveis no veículo
12.4.1.1 Android Auto
12.4.1.2 Aplicativos disponíveis
12.4.1.3 Apple® CarPlay®
12.4.1.4 App Qualidade do ar
12.4.1.5 Google Local Search
12.4.1.6 Record & Send
12.4.1.7 Spotify
12.4.1.8 TuneIn
12.4.1.9 Utilizar TuneIn
12.4.1.10 Weather
12.4.1.11 WikiLocations
12.4.1.12 Yelp
12.4.1.13 Status do veículo
12.4.1.14 Central de Download
12.4.2 Aplicativos
12.4.3 Baixar aplicativos
12.4.4 Excluir aplicativos
12.4.5 Atualizar aplicativos
12.4.6 Volvo ID

12.4.7 Criação de uma Volvo ID
12.5 Conexão à Internet
12.5.1 Serviços online
12.5.1.1 Aplicativos
12.5.1.2 Condições de utilização e compartilhamento de dados do usuário
12.5.1.3 Ativar e desativar o compartilhamento de dados
12.5.1.4 Compartilhamento de dados para o Volvo On Call
12.5.1.5 Compartilhamento de dados do perfil do motorista
12.5.1.6 Compartilhamento de dados para os serviços
12.5.1.7 Volvo ID
12.5.1.8 Criação de uma Volvo ID
12.5.1.9 Informação de trânsito em tempo real
12.5.1.10 Volvo On Call
12.5.2 Dicas para usar a conexão Bluetooth
12.5.3 Conectar o veículo à Internet através de telefone conectado por Bluetooth
12.5.4 Veículo conectado à internet
12.5.5 Dicas em caso de problemas com a conexão com a Internet
12.5.6 Compartilhar Internet no veículo a partir de hotspot Wi-Fi
12.5.7 Conecte o veículo à Internet através de telefone (Wi-Fi)
12.5.8 Conectar o veículo à Internet através do modem do veículo (cartão SIM)
12.5.9 Configurações do modem do veículo
12.5.10 Sem conexão ou conexão fraca
12.5.11 Remover a rede Wi-Fi
12.5.12 Tecnologias e segurança Wi-Fi
12.6 Som, mídia e Internet
12.7 Contrato de licenciamento para áudio e mídia
12.8 Espaço de armazenamento no disco rígido
12.9 Configurações de áudio
12.10 Advertência de volume alto
12.11 Experiência de som
12.12 Política de privacidade para clientes
12.13 Sensus - conexão e entretenimento
12.14 Termos e condições para serviços
13. Volvo On Call
13.1 Serviços Volvo On Call
13.1.1 Ajuda com Volvo On Call
13.1.2 Assistência de emergência com Volvo On Call
13.1.3 Alarme de colisão automático com Volvo On Call
13.1.4 Enviar destinos para o sistema de navegação do veículo através da central de assistência ao cliente Volvo On Call
13.1.5 Imobilizador de veículo remoto (RVI) com Volvo On Call
13.1.6 Destravamento remoto das portas (RDU) com Volvo On Call
13.1.7 Rastreamento de veículos roubados (SVT) com Volvo On Call
13.1.8 Notificação de furto (TN) com Volvo On Call
13.1.9 Assistência em viagem com Volvo On Call
13.1.10 Atendimento ao cliente pelo Volvo On Call
13.2 Informações práticas sobre o Volvo On Call
13.2.1 Introdução ao Volvo On Call
13.2.2 Código PIN para Volvo On Call
13.2.3 Bateria de reserva do Volvo On Call
13.2.4 Volvo On Call no exterior
13.2.5 Disponibilidade Volvo On Call

13.2.6 Tipo de aprovação do Volvo On Call
13.2.7 Mudança de propriedade com Volvo On Call
13.3 Aplicativo Volvo On Call
13.3.1 Aplicativo Volvo Cars
13.4 Compartilhamento de dados para o Volvo On Call
13.5 Volvo On Call
13.6 Assinatura Volvo On Call
13.7 Renovar assinatura Volvo On Call
13.8 Direito de cancelar a compra da extensão da assinatura do Volvo On Call
13.9 Mensagens do Volvo On Call
14. Navegação
14.1 Insira o destino
14.1.1 Indicar destino diretamente no mapa
14.1.2 Especificar um destino com um endereço
14.1.3 Indicar destino com busca de texto livre
14.1.4 Indicar destino com ponto de interesse
14.1.5 Especificar um destino com os recentes/favoritos/biblioteca
14.1.6 Indicar destino com Send to Car
14.1.7 Selecionar um desvio no sistema de navegação
14.1.8 Enviar destinos para o sistema de navegação do veículo através da central de assistência ao cliente Volvo On Call
14.2 Itinerário e rota
14.2.1 Cartão de informações no sistema de navegação
14.2.2 Mostrar POIs ao longo do itinerário
14.2.3 Itinerário
14.2.4 Mostrar percurso alternativo
14.2.5 Editar ou eliminar itinerário
14.2.6 Exibir itinerário
14.2.7 Exibir pontos de orientação no itinerário
14.2.8 Selecionar um desvio no sistema de navegação
14.3 Informações de tráfego
14.3.1 Cartão de informações no sistema de navegação
14.3.2 Selecionar um desvio no sistema de navegação
14.3.3 Perturbações de trânsito no mapa
14.3.4 Mostrar congestionamento ao longo do itinerário
14.3.5 Informação de trânsito em tempo real
14.3.6 Ativação e desativação das informações de tráfego em tempo real
14.4 Configurações para navegação
14.4.1 Configurações do mapa
14.4.2 Configurações do sistema de navegação
14.4.3 Configurações de itinerário e orientação
14.4.4 Configurações para trânsito
14.5 Atualizações do mapa
14.5.1 Atualizar mapas a partir do veículo conectado à internet
14.5.2 Atualizar mapas através de computador e USB
14.5.3 Atualizações do mapa
14.6 Lista de comandos para controle por voz do sistema de navegação
14.7 Sensus Navigation
14.8 Ativar e desativar o sistema de navegação
14.9 Comandar por voz o sistema de navegação
14.10 Perguntas frequentes sobre o sistema de navegação
14.11 Símbolos e botões no sistema de navegação

14.12 Contrato de licenciamento do sistema de navegação
14.13 Sistema de navegação no visor central
14.14 Sistema de navegação no visor do motorista
14.15 Ativar e desativar o sistema de navegação no visor do motorista
14.16 Sistema de navegação no visor head-up
14.17 Sugerir novas informações de mapa com Map Creator
14.18 Fornecedores de informações de trânsito

15. Rodas e pneus
15.1 Troca de pneus
15.1.1 Troca da roda
15.1.2 Macaco
15.1.3 Parafusos das rodas
15.1.4 Estepe
15.1.5 Manuseio do estepe
15.1.6 Correntes de neve
15.1.7 Pneus de inverno
15.1.8 Pneus furados
15.1.9 Kit de ferramentas
15.2 Pneus
15.2.1 Designação de dimensões dos pneus
15.2.2 Pressão de pneus aprovada
15.2.3 Direção de rotação dos pneus
15.2.4 Indicador de desgaste da banda de rodagem dos pneus
15.2.5 Designação de dimensões das rodas
15.2.6 Índice de carga e classe de velocidade mínimas permitidas para os pneus
15.3 Pressão de pneus
15.3.1 Monitoramento da pressão do pneu
15.3.1.1 Sistema de monitoramento de pressão do pneu
15.3.1.2 Consultar o status da pressão dos pneus no visor central
15.3.1.3 Medidas em caso de advertência de pressão dos pneus muito baixa
15.3.1.4 Salvar um novo valor de referência para monitoramento da pressão dos pneus
15.3.1.5 Mensagens para monitoramento da pressão dos pneus
15.3.2 Verificar a pressão dos pneus
15.3.3 Ajustar a pressão dos pneus
15.3.4 Localização do rótulo de pressão dos pneus
15.4 Reparo de perfuração de emergência
15.4.1 Jogo de reparo de perfuração de emergência
15.4.2 Inflar o pneu com o compressor do jogo de reparo de perfuração
15.4.3 Utilizar o jogo de reparo perfuração
15.5 Condução no inverno
15.5.1 Correntes de neve
15.5.2 Pneus de inverno
15.5.3 Preparativos para uma viagem longa
15.5.4 Condução no inverno
15.6 Pneus
15.7 Dimensões de roda e pneu aprovadas

16. Carregamento, armazenamento e compartimento de passageiros
16.1 Carregando
16.1.1 Recomendações para a carga
16.1.2 Ganchos para sacolas de compras
16.1.3 Utilizar a tampa da carga
16.1.4 Colocar e retirar a tampa da carga

16.1.5 Olhais de retenção de carga
16.1.6 Colocar e retirar a grade de proteção
16.1.7 Colocar e retirar a rede de proteção
16.1.8 Carga no teto e bagageiros
16.1.9 Suporte de bicicletas montado na barra de reboque
16.1.10 Conduzir com reboque
16.2 Área de carga
16.2.1 Rede de segurança, grade de segurança e tampa da carga
16.2.1.1 Utilizar a tampa da carga
16.2.1.2 Colocar e retirar a tampa da carga
16.2.1.3 Colocar e retirar a grade de proteção
16.2.1.4 Colocar e retirar a rede de proteção
16.2.2 Área de carga
16.2.3 Ganchos para sacolas de compras
16.2.4 Jogo de primeiros socorros
16.2.5 Olhais de retenção de carga
16.2.6 Triângulo de sinalização de perigo
16.2.7 Destravar a tampa do porta-malas com o controle remoto
16.2.8 Configuração de abertura máxima para tampa do porta-malas operada eletricamente
16.2.9 Operando a tampa do porta-malas com o movimento do pé
16.2.10 Destravar a tampa do porta-malas a partir do interior do veículo
16.2.11 Destravar a tampa do porta-malas sem chave
16.2.12 Fusíveis na área de carga
16.3 Compartimento de passageiros e de armazenamento
16.3.1 Interior do compartimento de passageiros
16.3.2 Tomadas elétricas
16.3.3 Usar as tomadas elétricas
16.3.4 Utilizar o porta-luvas
16.3.5 Para-sóis
16.3.6 Console de túnel
16.3.7 Fusíveis sob o porta-luvas
16.4 Tampa de carga no banco traseiro

17. Manutenção e reparo
17.1 cuidados com o veículo
17.1.1 Limpeza interna
17.1.1.1 Limpar o visor central
17.1.1.2 Limpeza do visor do motorista
17.1.1.3 Limpeza do Visor Head-up
17.1.1.4 Limpar o volante em couro
17.1.1.5 Limpeza dos cintos de segurança
17.1.1.6 Limpeza interna
17.1.1.7 Limpeza de assoalho de tecido e tapetes de entrada
17.1.1.8 Limpeza das partes de plástico, metal madeira internas
17.1.1.9 Limpeza os estofamentos de couro
17.1.1.10 Limpeza do tecido do estofado e do revestimento do teto
17.1.2 Limpeza externa
17.1.2.1 Limpeza das lâmpadas externas
17.1.2.2 Limpeza das palhetas do limpador
17.1.2.3 Pintura do veículo
17.1.2.4 Códigos de pintura
17.1.2.5 Retoque de pequenos danos na pintura
17.1.2.6 Limpeza do exterior

17.1.2.7 Proteção antiferrugem
17.1.2.8 Lavagem automática do veículo
17.1.2.9 Limpar os elementos em plástico, borracha e decorativos externos
17.1.2.10 Limpar as rodas
17.1.2.11 Lavagem manual
17.1.2.12 Lavagem de alta pressão
17.1.2.13 Polir e encerar
17.2 Palheta do limpador e fluido do lavador
17.2.1 Palheta do limpador e fluido do lavador
17.2.2 Configuração das palhetas do limpador na posição de serviço
17.2.3 Completar o líquido do lavador
17.2.4 Substituir a palheta do limpador, vidro traseiro
17.2.5 Substituir a palheta do limpador do para-brisa
17.3 Substituição de lâmpada
17.3.1 Substituição de lâmpada
17.3.2 Verificação das lâmpadas do reboque
17.4 Compartimento do motor
17.4.1 Completar o líquido do lavador
17.4.2 Especificações do fluido de freio
17.4.3 Abertura e fechamento do capô
17.4.4 Visão geral do compartimento do motor
17.4.5 Líquido de refrigeração
17.4.6 Encher com líquido de arrefecimento
17.4.7 Óleo do motor
17.4.8 Verificar e completar óleo do motor
17.4.9 Especificações do óleo do motor
17.4.10 Fusíveis no compartimento do motor
17.5 Ferramentas e acessórios
17.5.1 Macaco
17.5.2 Jogo de reparo de perfuração de emergência
17.5.3 Jogo de primeiros socorros
17.5.4 Triângulo de sinalização de perigo
17.5.5 Kit de ferramentas
17.6 Fusíveis
17.6.1 Fusíveis e centrais elétricas
17.6.2 Substituir um fusível
17.6.3 Fusíveis sob o porta-luvas
17.6.4 Fusíveis na área de carga
17.6.5 Fusíveis no compartimento do motor
17.7 Bateria
17.7.1 Substituir a bateria da chave do controle remoto
17.7.2 Sobrecarga da bateria de partida
17.7.3 Utilizar partida assistida com outra bateria
17.7.4 Fornecimento de energia
17.7.5 Reciclagem das baterias
17.7.6 Símbolos nas baterias
17.7.7 Bateria de partida
17.7.8 Bateria de apoio
17.8 Reparo
17.8.1 Serviço no controle da climatização
17.8.2 Programa de manutenção da Volvo
17.9 Status do veículo

17.9.1 Status do veículo
17.9.2 Enviar informação do veículo para a oficina
17.10 Central de Download
17.10.1 Central de Download
17.10.2 Atualização de software por meio da Central de Download
17.10.3 Dicas em situações de problemas com atualizações pelo Centro de Download
17.11 Manutenção recomendada das unidades da câmera e radar
17.12 Manutenção do sistema de freio
17.13 Perturbação operacional
17.14 Transferência de dados entre o veículo e a oficina através de Wi-Fi
17.15 Elevar o veículo
18. Especificações
18.1 Dimensões e pesos
18.1.1 Capacidade de reboque e carga da esfera de reboque
18.1.2 Dimensões
18.1.3 Pesos
18.1.4 Especificações da barra de reboque
18.2 Especificações do motor
18.2.1 Especificações de motor
18.2.2 Condições adversas de direção para o óleo do motor
18.2.3 Especificações do óleo do motor
18.3 Especificações para fluidos e lubrificantes
18.3.1 Completar o líquido do lavador
18.3.2 Especificações do ar condicionado
18.3.3 Especificações do fluido de freio
18.3.4 Fluido da transmissão - especificações
18.3.5 Volume do tanque do AdBlue®
18.3.6 Tanque de combustível - volume
18.3.7 Condições adversas de direção para o óleo do motor
18.3.8 Especificações do óleo do motor
18.4 Especificações para rodas e pneus
18.4.1 Pressão de pneus aprovada
18.4.2 Dimensões de roda e pneu aprovadas
18.4.3 Índice de carga e classe de velocidade mínimas permitidas para os pneus
18.5 Designação de tipo
18.6 Consumo de combustível e emissões de $CO_2$


**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

# 1. Informações do proprietário

## 1.1. Informações do proprietário

A informação para o proprietário está disponível em vários formatos, tanto digitais como impressos. O manual de instruções está disponível no visor central do carro e no site de suporte da Volvo Cars. No porta-luvas, há um suplemento do manual de instruções com, por exemplo, informação sobre fusíveis e especificações. Um manual de instruções impresso pode ser encomendado.

### O visor central do veículo [1]

No visor central, arraste a visualização superior e toque em **Manual instruções**. Aqui estão disponíveis opções de navegação visual com imagens internas e externas do veículo. As informações podem ser pesquisadas e também estão divididas em categorias.

### Site de suporte da Volvo Cars

Mais informações sobre seu veículo estão disponíveis no site e site de suporte Volvo Cars.

Acesse volvocars.com/intl/support [https://www.volvocars.com/intl/support] e selecione o seu país. A página está disponível na maioria dos mercados.

O site de suporte contém detalhes de contato com o suporte ao cliente e com a concessionária Volvo mais próxima. Se o seu carro estiver equipado com Sensus Navigation, você também terá a opção de baixar mapas.

### Informações impressas

Há um suplemento do manual de instruções [1] no porta-luvas que contém informações sobre fusíveis e especificações, assim como um resumo de informações práticas e importantes.

Dependendo do nível de equipamento selecionado, mercado etc., mais informações do proprietário também podem estar disponíveis no formato impresso no veículo.

Um manual de instruções impresso e o suplemento associado podem ser encomendados. Entre em contato uma concessionária Volvo para encomendar.

> **Importante**
>
> O motorista é sempre responsável pela condução do veículo de forma segura no trânsito e por seguir as leis e regulamentações aplicáveis. Também é importante que o veículo seja mantido e cuidado de acordo com as recomendações da Volvo nas informações ao proprietário.
>
> Se houver diferença entre a informação no visor central e as informações impressas, aplica-se sempre a informação impressa.

**Nota**

Alterar o idioma no visor central pode significar que algumas informações do usuário não atendem as regulamentações e leis locais ou nacionais. Não troque para um idioma de difícil compreensão, pois dificultará voltar pela a estrutura da tela.

[1] Um manual impresso completo é incluído com o veículo para mercados sem manual de instruções no visor central.

---

# 1.2. Manual do proprietário e meio ambiente

O manual de instruções é impresso em papel proveniente de florestas certificadas.

O símbolo Forest Stewardship Council (FSC)® indica que a pasta de papel utilizada na impressão do manual de instruções é proveniente de florestas certificadas FSC® ou de outras fontes controladas.

---

# 1.3. Como consultar o manual de instruções

Para ajudar você a conhecer melhor o veículo, leia o manual de instruções antes de conduzi-lo pela primeira vez.

A leitura do manual de instruções é um método para se familiarizar com as novas funções, verificar como lidar com o veículo em diferentes situações e de tirar proveito de todos os dispositivos do veículo. Preste atenção às instruções de segurança contidas no manual de instruções.

O desenvolvimento dos nossos produtos é um trabalho constante. Modificações podem implicar que a informação, descrições ou ilustrações no manual de instruções difiram do equipamento do veículo. Reservamo-nos o direito de fazer modificações sem aviso prévio.

© Volvo Car Corporation

## Acessório/opcional

Além do equipamento de série, o manual de instruções descreve também opcionais (equipamento instalado na fábrica) e certos acessórios (equipamento extra instalado posteriormente).

No momento da publicação, todos os opcionais e acessórios conhecidos foram marcados com um asterisco: *.

Os equipamentos descritos no manual de instruções não se encontram instalados em todos os veículos - estes encontram-se equipados dependendo das necessidades dos vários mercados, às leis e regulamentos, nacionais ou locais.

O objetivo do manual de instruções é explicar todas as funções, opções e acessórios possíveis incluídos em um veículo Volvo. Não foi concebido como uma garantia ou indicação de que todas estes recursos, funções e opções estão incluídos em todos os veículos. Determinada terminologia pode divergir da terminologia utilizada na venda, promoção e material publicitário.

Em caso de dúvidas sobre quais os equipamentos padrão ou opção/acessório, entre em contato com um revendedor Volvo.

## Textos especiais

**Aviso**

Textos de aviso informam sobre o risco de ferimentos.

**Importante**

Textos importantes informam sobre o risco de danos.

**Nota**

Textos de nota fornecem conselhos ou dicas que facilitam o uso de recursos ou funções.

## Adesivos

O veículo tem diferentes tipos de adesivos que se destinam a transmitir informação importante de modo claro. Os adesivos existentes no veículo possuem diferentes graus de importância/informação.

**Advertência de danos pessoais**

Símbolos pretos ISO em fundo amarelo, texto/ilustração branco em fundo preto. Utilizado para indicar existência de perigo que, caso a advertência seja ignorada, pode resultar em graves danos pessoais ou morte.

**Risco de danos materiais**

Símbolos ISO brancos e texto/ilustração brancos em campo de advertência e campo de mensagem preto ou azul. Utilizado para indicar existência de perigo que, caso a advertência seja ignorada, pode resultar em graves danos materiais.

**Informação**

Símbolos brancos ISO e texto/ilustração branco em fundo preto.

> **Nota**
>
> Os adesivos ilustrados no manual do proprietário não são réplicas exatas daqueles no veículo. Eles são incluídos para mostrar a aparência aproximada e localização no veículo. As informações aplicáveis ao seu veículo estão disponíveis nos adesivos de seu veículo.

## Ilustrações e clipes de vídeo

As ilustrações e os clipes utilizadas no manual de instruções são às vezes esquemáticas e destinam-se a fornecer uma perspetiva global ou a exemplificar determinada função. Eles podem divergir do aspecto do veículo dependendo do nível de equipamentos e mercado.

* Opcional/acessório.

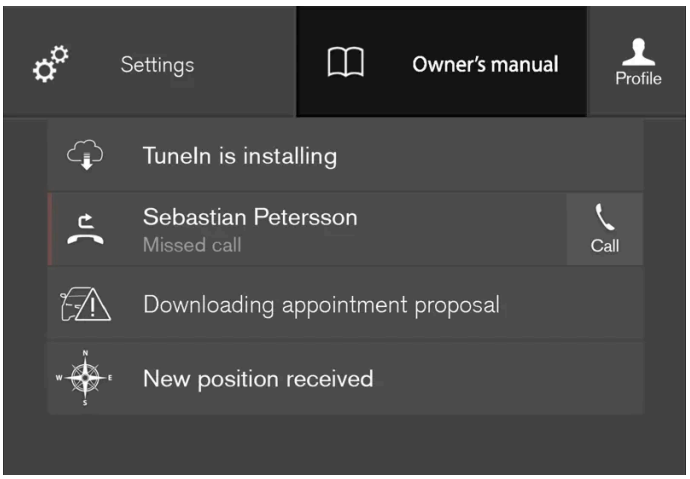
# 1.4. Manual do proprietário no visor central

Existe no visor central do veículo um manual de instruções digital[1].

O manual de instruções digital pode ser acessado a partir da visualização superior e, em algumas circunstâncias, também é possível acessar o manual de instruções contextual a partir da visualização superior.

> **Nota**
>
> O manual do proprietário digital não estará disponível durante a condução.

**Manual de instruções**

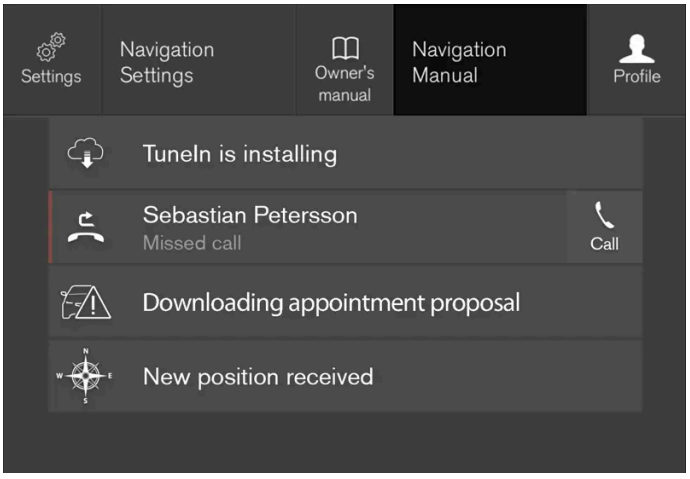



Visualização superior com o botão do manual de instruções.

Para abrir o manual de instruções - desça a visualização superior no visor central e pressione **Manual instruções**.

A informação no manual de instruções pode ser acessada diretamente através da página inicial do manual de instruções ou através da sua visualização superior.

**Manual do proprietário contextual**




Visualização superior com o botão para manual de instruções contextual.

O manual de instruções contextual é um atalho para um artigo no manual de instruções que descreve a função ativa que aparece na tela. Quando o manual de instruções contextual está disponível, aparece à direita **Manual instruções** na vista superior.

Uma pressão no manual de instruções contextual abre um artigo no manual de instruções relacionado com o conteúdo que aparece na tela. Por exemplo, pressionando **Manual da navegação**, abre um artigo relacionado com a navegação.

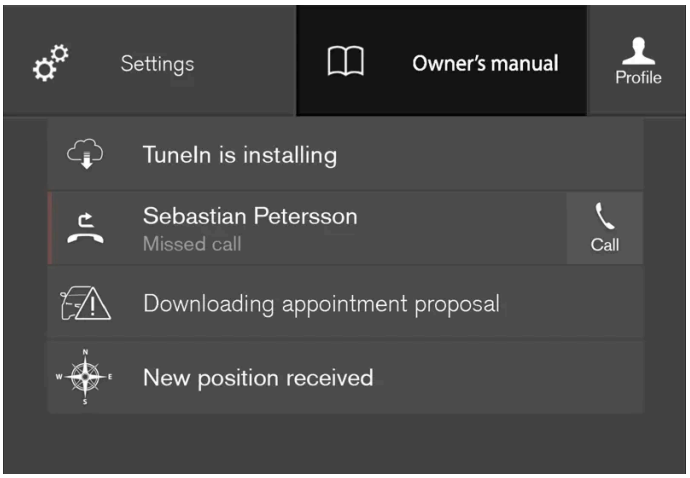
Aplica-se apenas a alguns aplicativos no veículo. Para aplicativos de terceiros, por exemplo, não é possível acessar artigos específicos.

[1] Aplicável para a maioria dos mercados.

---

# 1.5. Navegar no manual de instruções no visor central

O manual de instruções digital pode ser acessado a partir da visualização superior do visor central do veículo. O conteúdo é pesquisável e as várias seções são projetadas para facilitar a navegação.




O manual de instruções é acessado a partir da visualização superior.

1 Para abrir o manual de instruções - desça a visualização superior no visor central e pressione **Manual instruções**.

Há uma variedade de opções diferentes para encontrar informações no manual de instruções. As opções podem ser acessadas a partir da página inicial do manual de instruções e a partir do menu superior.

## Abertura do menu no menu superior

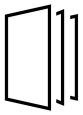
1 Pressione ☰ na lista superior no manual de instruções.

> Um menu com diferentes opções para encontrar informações é aberto:

**Página inicial**

Toque no símbolo para voltar à página inicial do manual de instruções.

**Categorias**



Os artigos do manual de instruções são estruturados em categorias principais e subcategorias. O mesmo artigo pode ser encontrado em diversas categorias, para que possa ser encontrado mais facilmente.

1 Pressione **Categorias**.

> As categorias principais são mostradas em uma lista.

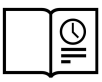
2 Toque em uma categoria principal (❑).

> Uma lista de subcategorias (❑) e artigos (🗎) é exibida.

3 Toque em um artigo para abri-lo.

Para voltar, pressione a seta para trás.

**Artigos em destaque**



Pressione o símbolo para acessar uma página com links para uma seleção de artigos cuja leitura pode ser útil para saber as funções mais comuns do veículo. Os artigos também podem ser acessados pelas categorias, mas são reunidos aqui para acesso rápido. Toque em um artigo para ler integralmente.

**Hotspots internos e externos**

Imagens de visão geral interna e externa do veículo. Partes diferentes são feitas com hotspots que levam a artigos sobre aquelas partes do veículo.

1 Pressione **Exterior** ou **Interior**.

> Imagens internas e externas são mostradas com os chamados hotspots no lugar. Os hotspots levam a artigos sobre a parte correspondente do veículo. Deslize horizontalmente na tela para navegar entre as imagens.

2 Toque em um hotspot.

> O título do artigo sobre a área é exibido.

3 Toque em um título para abri-lo.

Para voltar, pressione a seta para trás.

**Favoritos**

Pressione o símbolo para acessar os artigos salvos como favoritos. Toque em um artigo para ler integralmente.

**Salvar ou excluir artigos favoritos**

Salve um artigo como favorito pressionando ☆ na parte superior direita quando um artigo for aberto. Quando um artigo tiver sido salvo como favorito, a estrela é preenchida: ★.

Para remover um artigo dos favoritos, pressione a estrela novamente no artigo atual.

**Vídeo**

Pressione o símbolo para visualizar um vídeos breves de instrução de diversas funções do veículo.

**Informação**

Toque no símbolo para obter informações sobre quais versões do manual de instruções estão disponíveis no veículo, assim como outras informações úteis.

## Usar a função de busca no menu superior

1 Toque em ⌕ no menu superior do manual de instruções. Um teclado aparece na parte de baixo da tela.

2 Digite uma palavra-chave, como "cinto de segurança".

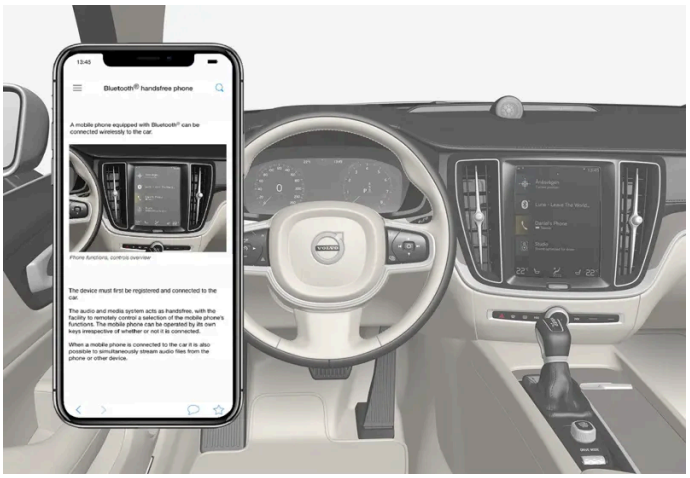
> São mostradas sugestões de artigos e categorias enquanto as letras são inseridas.

3 Toque no artigo ou categoria para acessá-lo.

---

# 1.6. Manual do proprietário em dispositivos móveis

O manual de instruções está disponível como aplicativo móvel[1] na App Store e Google Play. O aplicativo é adequado para smartphones e tablets. O manual de instruções pode ser acessado no aplicativo Volvo On Call.




O manual do proprietário pode ser baixado como um aplicativo móvel da App Store ou do Google Play.

No aplicativo existem vídeos e imagens externas e internas onde as diferentes partes do veículo são realçadas como hotspots, encaminhando diretamente para artigos sobre cada zona. O conteúdo é pesquisável e as várias seções são projetadas para facilitar a navegação.

[1] Para alguns dispositivos móveis.

---

# 2. Seu Volvo

# 2.1. Áreas de inovação da Volvo

## 2.1.1. Drive-E - prazer de dirigir mais limpo

A Volvo Car Corporation trabalha constantemente no desenvolvimento de produtos mais seguros e eficientes e soluções para reduzir o impacto negativo no ambiente.

Cuidado ambiental é um dos principais valores da Volvo Cars e influencia todas as operações. O trabalho ambiental é baseado em todo o ciclo de vida do veículo e leva em consideração o impacto ambiental que tem, desde o design até o desmantelamento e a reciclagem. O princípio básico da Volvo Cars é que cada novo produto desenvolvido deve ter menos impacto ambiental que o produto substituído por ele.

O trabalho de gerenciamento ambiental da Volvo resultou no desenvolvimento de transmissões Drive-E mais eficazes e menos poluentes. O ambiente pessoal também é importante para a Volvo. O ar interno é, por exemplo, mais limpo que o ar externo graças ao sistema de controle de climatização.

O seu Volvo atende as mais rigorosas normas ambientais internacionais. Todas as unidades de fabricação Volvo devem ser certificadas com ISO 14001 e isso suporta uma abordagem sistemática dos problemas ambientais de operação, que leva à melhoria contínua com impacto ambiental reduzido. Ter o certificado ISO também significa que as leis e regulamentações ambientais vigentes são cumpridas. A Volvo também exige que seus parceiros também atendam esses requisitos.

### Consumo de combustível

Uma vez que grande parte do impacto ambiental total do veículo origina-se do seu uso, a ênfase do trabalho ambiental da Volvo Cars é em reduzir o consumo de combustível, as emissões de dióxido de carbono e outros poluentes. Os veículos Volvo têm consumo de combustível competitivo em cada uma das respectivas classes. O menor consumo de combustível geralmente resulta em menor emissão de gases do efeito estufa, o dióxido de carbono.

**Contribuir para um ambiente melhor**

Um veículo eficiente no consumo de energia e econômico pode contribuir para reduzir o impacto ambiental, além de reduzir custos para o proprietário do veículo. Como motorista, é fácil reduzir o consumo de combustível, e assim economizar dinheiro e contribuir para um ambiente melhor. Aqui damos algumas dicas:

- Planeje uma velocidade média eficaz. Velocidades acima de aprox. 80 km/h (aprox. 50 mph) e abaixo de 50 km/h (aprox. 30 mph) levam a maior consumo de energia.
- Siga os intervalos de serviço e manutenção recomendados no Manual de Serviço e Garantia do veículo.
- Evite deixar o motor em ponto-morto. Desligue o motor quando parar por longos períodos. Preste atenção nas regulamentações locais.
- Planeje a viagem. Muitas paradas desnecessárias e velocidade inconstante contribuem para o aumento do consumo de combustível.
- Use o pré-condicionamento* antes de dar a partida em condições de frio. Isto melhora a capacidade de partida e reduz o desgaste em climas frios. O motor atinge a temperatura de operação normal mais rapidamente, o que diminui o consumo e reduz as emissões.

Lembre também de sempre descartar o lixo tóxico para o ambiente, como baterias e óleo, de forma ambientalmente segura. Consulte uma oficina no caso de incerteza sobre como este tipo de lixo deve ser descartado. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

## Controle de emissão eficiente

O seu Volvo é fabricado seguindo o conceito "Limpo por dentro e por fora", que compreende um ambiente interno limpo assim como um controle de emissão altamente eficiente. Em muitos casos, as emissões de escape ficam muito abaixo dos padrões aplicáveis.

## Ar limpo no compartimento de passageiros

Um filtro de ar evita a entrada de poeira e pólen no compartimento de passageiros pela admissão de ar.

O sistema de qualidade do ar interno (IAQS)* garante que o ar que entra é mais limpo que o ar externo.

O sistema limpa o ar do compartimento de passageiros de contaminantes como partículas, hidrocarbonetos, óxidos nitrosos e ozônio troposférico. Se o ar externo estiver contaminado, a admissão de ar é fechada e o ar é recirculado. Esta situação pode surgir em tráfego pesado, filas e túneis, por exemplo.

O IAQS é uma parte do pacote interno de Área Limpa (CZIP)*, que também inclui uma função que permite que a ventoinha ligue quando o veículo for destravado com a chave do controle remoto.

## Interior

O material usado no interior de um Volvo é cuidadosamente selecionado e testado para ser agradável e confortável. Alguns dos detalhes são feitos à mão, como as costuras do volante. O interior é monitorado para não emitir cheiros fortes nem substâncias que causem desconforto no caso de, por exemplo, muito calor ou luz intensa.

## Oficinas Volvo e o ambiente

A manutenção regular cria as condições para vida útil longa e baixo consumo de combustível para o seu veículo. Desta forma, você também contribui para um ambiente mais limpo. Quando as oficinas Volvo são escolhidas para fazer o serviço e a manutenção do seu veículo, ela se torna parte do sistema Volvo. A Volvo faz exigências claras em relação à forma com que as instala-

ções da oficina sejam projetadas de maneira a evitar derramamentos e descargas no ambiente. A equipe da oficina tem o conhecimento e as ferramentas necessárias para garantir o cuidado com o meio ambiente.

### Reciclagem

Uma vez que a Volvo trabalho de uma perspectiva de ciclo de vida, também é importante que o veículo seja reciclado de forma ambientalmente segura. Quase todo o veículo pode ser reciclado. É solicitado ao último proprietário do veículo que entre em contato com um revendedor para ser encaminhado a uma instalação de reciclagem aprovada/certificada.

* Opcional/acessório.

---

## 2.1.2. IntelliSafe – suporte ao motorista e segurança

O IntelliSafe representa a mentalidade Volvo Cars em relação à segurança do veículo. O IntelliSafe é composto por uma série de sistemas [1], com o objetivo de tornar a viagem do veículo segura, evitar danos e proteger os passageiros e os outros usuários da via.

> **Aviso**
>
> As funções são auxílios complementares, não podem resolver todas as situações em todas as condições.
>
> O motorista sempre tem responsabilidade de conduzir o veículo com segurança e de seguir as regras e os regulamentos de tráfego aplicáveis.

### Apoiar

Com o objetivo de auxiliar o motorista a dirigir o veículo de uma forma mais segura, o IntelliSafe tem as seguintes funções.

- Feixe principal automático
- Detecção de túneis
- Pilot Assist
- Cross Traffic Alert*
- Blind Spot Information*
- Assistente de estacionamento*
- Piloto do assistente de estacionamento ativo*
- Câmera do assistente de estacionamento*
- Informação de sinalização da estrada*
- Controle de estabilidade eletrônico
- Roll Stability Control
- Limitador de velocidade*
- Cruise control
- Cruise control adaptativo*

- Rear Collision Warning
- Driver Alert Control
- Tração nas quatro rodas [2]

### Prevenir

Com o objetivo de auxiliar o motorista a evitar um acidente, o IntelliSafe tem as seguintes funções.

- City Safety
- Alerta de distância*
- Assistência de faixa
- **Prevenção de colisão**

### Proteger

Com o objetivo de proteger o motorista e os passageiros em certas situações no caso de um acidente, o IntelliSafe tem as seguintes funções colaborativas.

- Whiplash Protection System
- Pedestrian Protection System
- Cintos de segurança com tensionadores
- Airbags

> **Nota**
>
> Leia as seções individuais em cada sistema para entender completamente as funções e aprender sobre advertências importantes.

[1] Alguns dos sistemas são instalados por padrão, enquanto que outros são opcionais. Isso pode variar dependendo do mercado, do ano do modelo e do modelo do veículo.

* Opcional/acessório.

[2] All Wheel Drive

---

# 2.1.3. Sensus - conexão e entretenimento

O Sensus permite utilizar diversos tipos de aplicativos e tornar o veículo um hotspot Wi-Fi.

# Este é o Sensus

O Sensus proporciona uma interface inteligente e conexão ao mundo digital. Uma estrutura de navegação intuitiva permite obter apoio, informação e entretenimento relevantes quando são necessários, sem distrair o motorista.

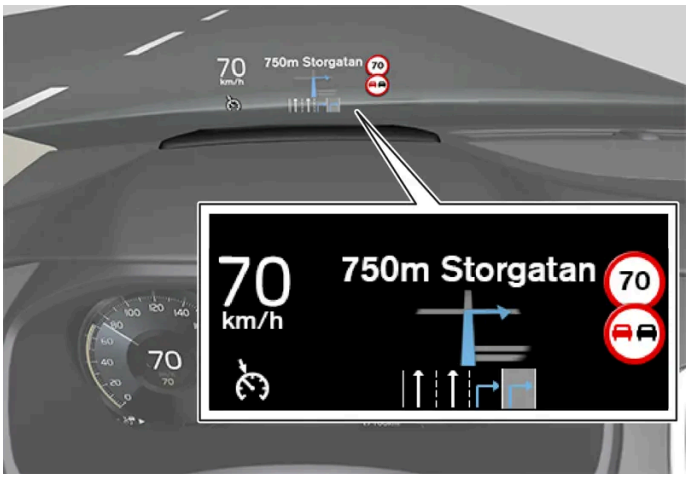
O Sensus reúne todas as soluções do veículo relacionadas com entretenimento, conexão, navegação* e interface de utilização entre o motorista e o veículo. É o Sensus que permite a comunicação entre o motorista, o veículo e o mundo exterior.

## Informação quando necessária, onde necessária

Os diferentes visores no veículo fornecem informação no tempo certo. A informação é exibida em diferentes locais com base em como deve ser priorizada pelo motorista.

Diferentes tipos de informação são exibidos em diferentes visores dependendo da prioridade da informação.

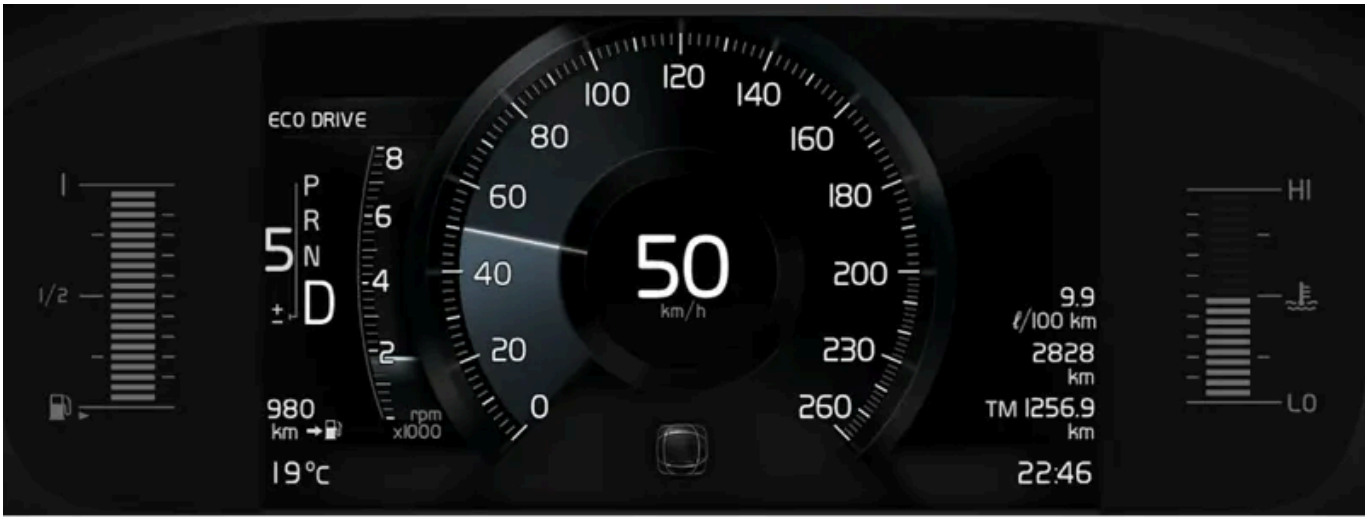
**Visor Head-up***




O visor head-up apresenta a informação selecionada que o motorista deve dar atenção assim que possível. Essa informação pode incluir, por exemplo, advertências de trânsito, informação sobre a velocidade e navegação*. No visor head-up também é exibida informação de sinalização da estrada e chamadas recebidas. Este é comandado com o teclado do volante do lado direito e a partir do visor central.

**Visor do motorista**

Visor do motorista de 12 polegadas*.



Visor do motorista de 8 polegadas.

O visor do motorista apresenta, entre outros, informação sobre velocidade e, por exemplo, chamadas recebidas ou informação sobre a música em reprodução. É comandado com os dois teclados do volante.

**Visor central**

Muitas das funções principais do veículo são comandadas a partir do visor central, uma tela sensível ao toque que reage aos movimentos. Por essa razão, a quantidade de botões e controles físicos no veículo é mínima. A tela pode ser utilizada com ou sem luvas.

A partir daqui, é possível controlar, por exemplo, o sistema de controle de climatização, o sistema de conforto e conveniência e a posição do banco*. A informação exibida no visor central pode ser tratada pelo motorista ou por um passageiro quando for oportuno.

**Sistema de controle por voz**

O sistema de controle por voz pode ser utilizado sem que o motorista tenha a necessidade de retirar as mãos no volante. O sistema reconhece a voz em um tom natural. Utilize o controle por voz para, por exemplo, reproduzir uma música, telefonar para alguém, aumentar o aquecimento ou ler uma mensagem de texto.

* Opcional/acessório.

---

# 2.2. Volvo ID

---

# 2.2.1. Volvo ID

A Volvo ID é uma identificação pessoal que permite o acesso a uma série de serviços através de um nome de usuário e senha.

> **Nota**
>
> Os serviços disponíveis podem variar ao longo do tempo e dependem dos tipos de equipamentos do automóvel e do país em que são oferecidos.

Um exemplo de um serviço quando o Volvo ID é necessário é ao verificar o veículo no telefone usando o aplicativo Volvo Cars[1].

> **Nota**
>
> Ao mudar o nome de usuário/senha de um serviço (por exemplo: Volvo On Call), este será alterado automaticamente também nos outros serviços.

O Volvo ID é criado no veículo, volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] ou no aplicativo Volvo Cars.

Com a Volvo ID registrada no veículo ficam disponíveis mais serviços. Várias Volvo IDs podem ser usadas para o mesmo veículo e vários veículos podem estar conectados à mesma Volvo ID.

* Opcional/acessório.

[1] Para quem tem Volvo On Call*.

---

# 2.2.2. Criação de uma Volvo ID

É possível criar a Volvo ID de diferentes modos. Se o Volvo ID foi criado em volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] ou no aplicativo Volvo Cars, o Volvo ID também deve ser registrado ao veículo para ativar o uso de vários serviços Volvo ID.

#### Criar uma Volvo ID com o aplicativo Volvo ID

1. Baixe o aplicativo Volvo ID a partir de **Centro de downloads** na visualização de aplicativos do visor central.
2. Inicie o aplicativo e registre um endereço de e-mail pessoal ou número de celular.
3. Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> É criada uma Volvo ID e a ela fica automaticamente registrada no veículo. Os serviços Volvo ID estão agora disponíveis para utilização.

#### Criação de uma Volvo ID com o aplicativo Volvo Cars

1. Faça o download da versão mais recente do aplicativo Volvo Cars para o telefone[1].
2. Selecione para criar um Volvo ID.
3. A página para criar um Volvo ID é mostrada.
4. Insira um endereço de e-mail ou número de celular pessoal.
5. Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> Uma Volvo ID foi criada e está pronta para ser usada.

**Crie um Volvo ID pelo site da Volvo Cars**

1. Acesse volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] . Selecione a opção para criar um Volvo ID.
2. Insira um endereço de e-mail ou número de celular pessoal.
3. Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> Uma Volvo ID foi criada e está pronta para ser usada.

## Registrar a sua Volvo ID no veículo

Se sua Volvo ID foi criada on-line ou por meio do aplicativo Volvo Cars, registre-a para seu automóvel:

1. Caso ainda não tenha feito, baixe o aplicativo Volvo ID a partir de **Centro de downloads** na visualização de aplicativos.

   > **Nota**
   >
   > Para fazer download de aplicativos, o automóvel deve estar conectado à Internet.

2. Inicie o aplicativo e insira a Volvo ID.
3. Siga as instruções que são enviadas automaticamente para o endereço de e-mail/número de celular que está associado à sua Volvo ID.

> A sua Volvo ID está agora registrada no veículo. Os serviços Volvo ID agora estão disponíveis para utilização.

[1] Disponível para download via, por exemplo, Apple App Store ou Google Play.

# 2.2.3. Problemas ao iniciar sessão com a Volvo ID

Este artigo descreve problemas que podem surgir ao iniciar sessão com sua Volvo ID. Por exemplo, quando você se esquece da senha ou do nome de usuário da Volvo ID.

#### Esqueceu a sua senha

Para redefinir a sua senha, siga as instruções abaixo:

No aplicativo Volvo Cars [1]

1. Abra o aplicativo Volvo Cars.
2. Assinale **Iniciar sessão**.
3. Pressionar **Senha esquecida?** e seguir as instruções.

Você também pode alterar a senha em volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] .

#### Falha no início de sessão após criação de uma conta nova

Às vezes, pode haver um atraso no processo, fazendo com que o acesso a uma conta não fique disponível imediatamente após a sua criação. Tente novamente após 24 horas; se o problema persistir, entre em contato com o atendimento ao cliente da Volvo Cars para obter mais assistência.

#### Qual é minha Volvo ID (nome de usuário)?

Se a Volvo ID está conectada ao veículo, também é possível acessar o nome de usuário no aplicativo Volvo ID, que pode ser encontrado na visualização de aplicativos no visor central. Sua Volvo ID é idêntica ao endereço de e-mail/número de telefone registrado.

#### Desbloquear a sua Volvo ID

Sua conta será bloqueada após 5 tentativas malsucedidas de início de sessão no aplicativo Volvo Cars [1]. Você pode facilmente desbloquear a conta clicando em **Senha esquecida?** na tela de login.

#### Mudança de endereço de e-mail

Se você alterar o seu endereço de e-mail e ainda tiver acesso ao endereço antigo, poderá fazer login com os detalhes antigos e alterar o nome de usuário. Se você não tiver mais acesso ao endereço antigo, deverá criar um novo Volvo ID usando o novo endereço.

#### Falha de início de sessão após a Volvo ID (nome de usuário) ter sido alterada

Verifique se você recebeu uma mensagem de confirmação na qual o novo nome de usuário é confirmado. Com esta informação em mãos, inicie a sessão. Caso não tenha recebido a mensagem de verificação, provavelmente o seu nome de usuário antigo ainda estará ativo. Faça login e tente alterar o nome de usuário novamente.

#### Falha de início de sessão após a senha ter sido alterada

Tente iniciar a sessão com a sua senha anterior. Se isso não der certo, tente redefinir a senha.

#### Conta registrada para outro país

Uma conta é registrada para um mercado específico e não pode ser transferida para outro mercado. Para poder reutilizar o mesmo endereço e-mail/número de telefone, aconselhamos que em primeiro lugar exclua a sua conta para o mercado anterior

e, depois, crie uma nova conta para o novo mercado.

**Falha no endereço de e-mail**

Caso não receba uma mensagem de confirmação após o registro de um endereço de e-mail como nome de usuário, verifique se você informou um endereço de e-mail válido e se a mensagem não foi bloqueada por um filtro antispam. Tente registrar seu endereço de e-mail novamente.

### Mais ajuda

Se você não encontrou uma solução para um problema relacionado à Volvo ID e precisa de mais ajuda, contate a concessionária Volvo local ou o atendimento ao cliente da Volvo Cars.

> **Nota**
>
> Serviços disponíveis em volvocars.com e para Volvo On Call* podem variar dependendo do mercado.

[1] Aplicável em alguns mercados.

* Opcional/acessório.

---

# 2.3. Homologações e licenças

---

# 2.3.1. Acordo de licença do visor do motorista

Uma licença é um acordo sobre o direito de realização de determinada atividade ou sobre o direito de utilização de outros direitos, nos termos designados no acordo.  O texto a seguir é o contrato da Volvo com o fabricante ou o desenvolvedor e está em inglês.

**Boost Software License 1.0**

Permission is hereby granted, free of charge, to any person or organization obtaining a copy of the software and accompanying documentation covered by this license (the "Software") to use, reproduce, display, distribute, execute, and transmit the Software, and to prepare derivative works of the Software, and to permit third-parties to whom the Software is furnished to do so, all subject to the following: The copyright notices in the Software and this entire statement, including the above license grant, this restriction and the following disclaimer, must be included in all copies of the Software, in whole or in part, and all derivative works of the Software, unless such copies or derivative works are solely in the form of machine-executable object code generated by a source language processor.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR ANYONE DISTRIBUTING THE SOFTWARE BE LIABLE FOR ANY DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

**BSD 4-clause "Original" or "Old" License**

Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

**BSD 3-clause "New" or "Revised" License**

Copyright (c) 2011-2014, Yann Collet.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the organisation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derive from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

**BSD 2-clause “Simplified” license**

Copyright (c) <YEAR>, <OWNER> All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The views and conclusions contained in the software and documentation are those of the authors and should not be interpreted as representing official policies, either expressed or implied, of the FreeBSD Project.

**FreeType Project License**

1. 1 Copyright 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg Introduction The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that: o We don't promise that this software works. However, we are be interested in any kind of bug reports. (`as is' distribution) o You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. (`royalty-free' usage) o You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the FreeType code. (`credits') We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without modifications, in commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. Legal Terms 0. Definitions Throughout this license, the terms `package', `FreeType Project', and `FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the `FreeType project', be they named as alpha, beta or final release. `You' refers to the licensee, or person using the project, where `using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a `program' or `executable'. This program is referred to as `a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType archive, including all source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this. The FreeType project is copyright (C) 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg. All rights reserved except as specified below. 1. No Warranty THE FREETYPE ARCHIVE IS PROVIDED `AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.
2. Redistribution Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: o Redistribution of source code must retain this license file (`licence.txt') unaltered; any additions, deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The

copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files. o Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based on the FreeType code, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.

3. Advertising The names of FreeType's authors and contributors may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the following phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials: `FreeType Project', `FreeType Engine', `FreeType library', or `FreeType Distribution'.
4. Contacts There are two mailing lists related to FreeType: o freetype@freetype.org Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the documentation. o devel@freetype.org Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc. o http://www.freetype.org Holds the current FreeType web page, which will allow you to download our latest development version and read online documentation. You can also contact us individually at: David Turner <david.turner@freetype.org> Robert Wilhelm <robert.wilhelm@freetype.org> Werner Lemberg <werner.lemberg@freetype.org>

**Libpng License**

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence.

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond

Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

Willem van Schaik

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler

Kevin Bracey

Sam Bushell

Magnus Holmgren

Greg Roelofs

Tom Tanner

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger

Dave Martindale

Guy Eric Schalnat

Paul Schmidt

Tim Wegner

The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.
2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.
3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated.

A "png_get_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

printf("%s",png_get_copyright(NULL));

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31).

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson randeg@alum.rpi.edu April 15, 2002

**MIT License**

Copyright (c) <year> <copyright holders>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

**zlib License**

The zlib/libpng License Copyright (c) <year> <copyright holders>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

**SGI Free Software B License Version 2.0.**

SGI FREE SOFTWARE LICENSE B (Version 2.0, Sept. 18, 2008)

Copyright (C) [dates of first publication] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

---

# 2.3.2. Homologação do HomeLink® * [1]

A aprovação de tipo para o HomeLink® pode ser lida abaixo.

| País/ Área | Homologação |
|---|---|
| EUA e Canadá | Este dispositivo está em conformidade com a seção 15 das regras FCC e Industry Canada RSS-210. A sua utilização deve ser feita sob as duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deve ter capacidade para eventual recepção de interferências, incluindo as que possam causar funções indesejadas. |
| Europa | Gentex Corporation declara que o HomeLink® Model UAHL5 cumpre a diretiva para equipamento de rádio 2014/53/EU.<br>Banda de frequência de funcionamento do equipamento de rádio:<br>• 433,05MHz-434,79MHz <10mW E.R.P.<br>• 868,00MHz-868,60MHz <25mW E.R.P.<br>• 868,70MHz-868,20MHz <25mW E.R.P.<br>• 869,40MHz-869,65MHz <25mW E.R.P.<br>• 869,70MHz-870,00MHz <25mW E.R.P.<br>Endereço do titular do certificado: Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland MI 49464, USA |

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

---

# 2.3.3. Contrato de licenciamento para áudio e mídia

Uma licença é um acordo sobre o direito de realização de determinada atividade ou sobre o direito de utilização de outros direitos, nos termos designados no acordo. Os textos a seguir são os acordos da Volvo com o fabricante/criador. A maioria dos textos está em inglês.

## Bowers & Wilkins

Bowers & Wilkins e B&W são marcas registradas do B&W Group Ltd. Nautilus é uma marca registrada de B&W Group Ltd. Continuum é uma marca registrada de Bowers & Wilkins. Marcas registradas Bowers & Wilkins aplicáveis nos mercados selecionados.

## Dirac Unison®

Dirac Unison otimiza os alto-falantes no tempo, espaço e frequência para a melhor integração de graves e transparência. A tecnologia permite também uma reprodução fiel das características acústicas de determinadas salas de concerto. Utilizando algo-

ritmos avançados, a Dirac Unison controla digitalmente todos os alto-falantes baseando-se em medições acústicas de elevada precisão. Como o maestro de uma orquestra, a Dirac Unison garante que os alto-falantes reproduzem em perfeita sintonia.

## DivX®

DivX®, DivX Certified® e os logotipos associados são marcas registradas que pertencem à DivX, LLC e são utilizados sob licença.

Este dispositivo DivX Certified® pode reproduzir arquivos de vídeo DivX® Home Theater de até 576p (incluindo .avi, .divx). Baixe software grátis em www.divx.com para criar, reproduzir e transferir vídeo digital.

SOBRE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Este dispositivo DivX Certified® deve ser registrada para poder reproduzir filmes Video-on-Demand (VOD) DivX adquiridos. Obtenha o código de registro na seção DivX VOD do menu de configurações do dispositivo. Acesse vod.divx.com para obter mais informações sobre como concluir o registro.

#### Número da patente

Protegida por uma ou mais das seguintes patentes nos EUA. 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 8,656,183; 8,731,369; RE45,052.

## Gracenote®

Parte do conteúdo é propriedade © da Gracenote ou dos seus fornecedores.

Gracenote, logotipo Gracenote, "Powered by Gracenote" e Gracenote MusicID são marcas registradas ou marcas pertencentes à Gracenote, Inc. nos EUA e/ou em outros países.

#### Gracenote® licença de usuário final

Este programa ou este dispositivo contém software da Gracenote, Inc. em Emeryville, Califórnia, USA (”Gracenote”). Este software da Gracenote (”o Software Gracenote”) permite a este software a identificação de discos e/ou arquivos e obter informação relacionada com música, incluindo o nome do artista, a faixa e o título (”Gracenote Dados”) a partir de servidores online ou bases de dados integradas (coletivamente designados por ”Servidores Gracenote”) e realizar outras funções. O dados do Gracenote só podem ser usado para as funções destinadas ao usuário final deste programa ou dispositivo.

O usuário aceita que utilizará os dados do Gracenote, o Software Gracenote e os Servidores Gracenote apenas para o seu uso pessoal e não comercial. O usuário aceita não ceder, não copiar, não transferir ou distribuir o Software Gracenote ou os dados do Gracenote a quaisquer terceiros. O USUÁRIO ACEITA NÃO UTILIZAR OU NÃO USUFRUIR DOS DADOS DO GRACENOTE, O SOFTWARE GRACENOTE OU OS SERVIDORES GRACENOTE EXCETO NAQUILO QUE É EXPRESSAMENTE PERMITIDO PELO PRESENTE ACORDO.

O usuário aceita que a sua licença não exclusiva para utilização dos dados do Gracenote, do Software Gracenote e dos Servidores Gracenote cesse se violar estas limitações. Se a sua licença é encerrada, você concorda em interromper todo o uso dos da-

dos, do software e dos servidores da Gracenote. A Gracenote tem os direitos exclusivos de todos os dados da Gracenote, todo o software da Gracenote e todos os servidores da Gracenote, incluindo os direitos de propriedade. Em nenhuma circunstância a Gracenote será responsável por efetuar qualquer pagamento ao usuário por qualquer informação que o usuário forneça. O usuário aceita que a Gracenote, Inc. possa executar os seus direitos diretamente contra o usuário por motivo deste acordo.

O serviço Gracenote utiliza um identificador único para documentação das consultas para fins estatísticos. O objetivo deste identificador numérico aleatório é a contagem de consultas do serviço Gracenote, sem coleta de qualquer identificação do usuário. Mais informação pode ser encontrada na página web sobre política de privacidade da Gracenote para o serviço Gracenote.

O software da Gracenote e tudo incluído nos dados da Gracenote são licenciados a você "como estão". A Gracenote não fornece compromissos nem garantias, expressos ou implícitos, em relação aos dados da Gracenote contidos nos servidores da Gracenote. A Gracenote se reserva o direito de excluir dados dos servidores da Gracenote ou alterar categorias de dados por qualquer motivo que a Gracenote considerar suficiente. Nenhuma garantia é concedida de que o Software Gracenote ou os Servidores Gracenote estão livres de erros ou que o funcionamento do Software Gracenote ou dos Servidores Gracenote é ininterrupto. A Gracenote não tem qualquer obrigação de fornecer ao usuário novos e melhorados tipos ou categorias de dados que a Gracenote possa vir a fornecer no futuro e é livre para interromper os serviços a qualquer momento.

A GRACENOTE EXCLUI TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM LIMITAÇÃO, GARANTIAS DE COMERCIALIDADE, APLICABILIDADE A DETERMINADO FIM, DE TÍTULARIDADE E DE NÃO INFRAÇÃO. A GRACENOTE NÃO GARANTE OS RESULTADOS QUE SERÃO OBTIDOS ATRAVÉS DO SEU USO DO SOFTWARE GRACENOTE OU DE QUALQUER SERVIDOR GRACENOTE. EM CASO ALGUM A GRACENOTE SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS EMERGENTES OU PERDAS DE RECEITAS OU LUCROS.

© Gracenote, Inc. 2009

## Wi-Fi

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California.All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR

PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

## Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

## camellia:1.2.0

Copyright (c) 2006, 2007

NTT (Nippon Telegraph and Telephone Corporation). All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.

2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY NTT ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL NTT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## Unicode: 5.1.0

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

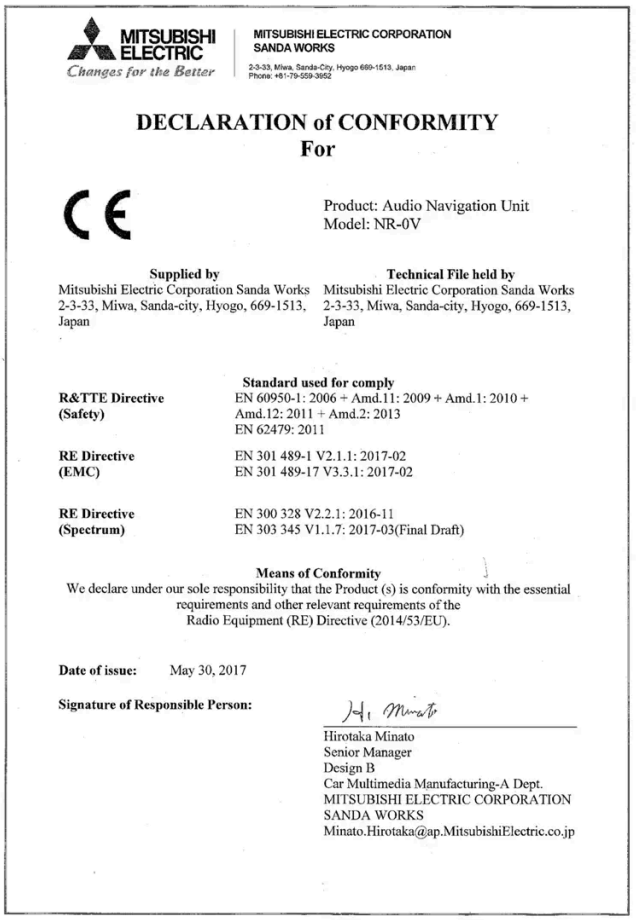
Copyright c 1991-2013 Unicode, Inc. All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in http://www.unicode.org/copyright.html.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

# Declaração de conformidade



MITSUBISHI ELECTRIC
Changes for the Better

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
SANDA WORKS
2-3-33, Miwa, Sanda-City, Hyogo 669-1513, Japan
Phone: +81-79-559-3952

**DECLARATION of CONFORMITY**
**For**

CE

Product: Audio Navigation Unit
Model: NR-0V

| **Supplied by** | **Technical File held by** |
|---|---|
| Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works<br>2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan | Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works<br>2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan |

**Standard used for comply**

| | |
|---|---|
| **R&TTE Directive (Safety)** | EN 60950-1: 2006 + Amd.11: 2009 + Amd.1: 2010 + Amd.12: 2011 + Amd.2: 2013<br>EN 62479: 2011 |
| **RE Directive (EMC)** | EN 301 489-1 V2.1.1: 2017-02<br>EN 301 489-17 V3.3.1: 2017-02 |
| **RE Directive (Spectrum)** | EN 300 328 V2.2.1: 2016-11<br>EN 303 345 V1.1.7: 2017-03(Final Draft) |

**Means of Conformity**
We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio Equipment (RE) Directive (2014/53/EU).

**Date of issue:** May 30, 2017

**Signature of Responsible Person:**

Hirotaka Minato
Senior Manager
Design B
Car Multimedia Manufacturing-A Dept.
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
SANDA WORKS
Minato.Hirotaka@ap.MitsubishiElectric.co.jp

| **País/Área** | |
|---|---|
| Brasil: | ANATEL<br>Este equipamento opera em caráter secundário isto e, náo tem direito a protecão contra interferéncia prejudicial, mesmo tipo, e não pode causar interferéncia a sistemas operando em caráter primário.<br>Para consultas, visite: www.anatel.gov.br |
| Emirados Árabes Unidos: | TRA<br>REGISTERED No.:<br>ER0133275/14<br>DEALER No.:<br>DA0088122/12 |
| Cazaquistão: | EAC<br>Nome do modelo: NR-0V<br>Fabricante: Mitsubishi Electric Corporation<br>País exportador: Japão |

| País/Área | |
|---|---|
| China: | 1.<br>■使用频率：2.4 - 2.4835 GHz<br>■等效全向辐射功率(EIRP)： 天线增益＜10dBi 时：≤100 mW 或≤20 dBm ①<br>■最大功率谱密度： 天线增益＜10dBi 时：≤20 dBm / MHz(EIRP) ①<br>■载频容限：20 ppm<br>■带外发射功率(在 2.4-2.4835GHz 頻段以外) ≤-80 dBm / Hz (EIRP)<br>■杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5 倍信道带宽以外)：<br>• ≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz)<br>• ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)<br>• ≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz)<br>• ≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz)<br>• ≤-30 dBm / 1 MHz (其它1 - 12.75 GHz)<br>2.不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线；<br>3.使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；<br>4.使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；<br>5.不得在飞机和机场附近使用。 |
| Coreia: | B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)<br>이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로<br>가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든<br>지역에서 사용할 수 있습니다.<br>해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다 . |
| Malásia: | <br>This device has been certified under the Communications & Multimedia Act of 1998, Communications and Multimedia (Technical Standards) Regulations 2000. To retrieve your device's serial number, please visit (volvocars.com/support [https://www.volvocars.com/intl/support] ) and search for “SIRIM Label Verification”.<br>Device category: Navigation equipment for vehicle (Bluetooth)<br>Model: NR-0V<br>Type Approval No.:<br>RBAY/18A/1015S(15-4067) |
| México: |  |
| EU: | <br>Fabricante: Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda-city. Hyogo, 669-1513, Japan<br>A Mitsubishi Electric Corporation declara que este tipo de equipamento de rádio [Audio Navigation Unit] está em conformidade com a diretiva 2014/53/EU.<br>Para obter mais informações, procure informações de suporte em www.volvocars.com [https://www.volvocars.com/] . |
| Taiwan: | 低功率電波輻射性電機管理辦法<br>第十二條<br>經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自<br>變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。<br>第十四條<br>低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立停用，改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。 |

## MPEG4-AVC (H.264):

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD (“AVC VIDEO”) AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LI-

CENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

### VC-1:

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

### MPEG-4 VISUAL:

USE OF THE PRODUCT IN ANY MANNER THAT COMPLIES WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD IS PROHIBITED, EXCEPT FOR USE BY A CONSUMER ENGAGING IN PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITIES.

---

## 2.3.4. Diretiva de homologação de tipo de equipamento de rádio

### Diretiva 2014/53/EU de equipamento de rádio

CE_DECL_Telestart_EN_DE

Declaração de conformidade (ALCOGUARD) de 22 de setembro de 2017

Declaração de conformidade (DY-1VW0F-T)

Declaração de conformidade (TU-6)

Declaração de conformidade_UAHL5_inglês

DoC (Declaração de conformidade)_para_NR-0V

DoC_RED2014_RS4 - Hella radar

DoC-RED-L2C0054TR

DoC-RED-L2C0055TR

DoC-RED-V03-134TRX

DoC_Volvo_Ref_31438104_NB1948_ZS170654004021_signed

DoC_Volvo_Ref_31472201_NB1948_ZS170654004023_signed

DoC_Volvo_Ref_31483411_NB1948_ZS170654004010_signed

DoC_Volvo_Ref_31483412_NB1948_ZS170654004022_signed

DoC_Volvo_Ref_31483416_NB1948_ZS170654004011_signed

EU-Konformitätserklärung_L538_RHS_V3.0

HUF8423_EU

HUF8432_EU

**Aplica-se a partir de 2020**

NR-0V 002 IHU 3.2 Declaração de Conformidade da UE [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/2020/NR-0V_002_IHU_3.2_Melco_EU_Declaration_of_Conformity.pdf]

30761717 Master 3 Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/RED-Master3-DoC.pdf]

AMFM Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/DoC_AMFM.pdf]

APN IAM21 Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/APN_IAM21_DoC_20171010.pdf]

AV9257382 F12 EU Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/EU_Konformitaetserklaerung_F12_V20sign.pdf]

DAB tuner CQ-0VE MITSUBISHI Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/2017-06-12_Declaration_of_ConformityCQ-0VE_MITSUBISHI.pdf]

ED9253993 MCV EU Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/EU-Konformit--tserkl--rung_MCV_V4_0_En_De.pdf]

FMDAB Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/DoC_FMDAB.pdf]

GJ32-18C901-BB L538 RHS Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/EU-Konformit--tserkl--rung_L538_RHS_V3-0.pdf]

GM5T-19G461-FA B479 EU Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/EU-Konformitaetserklaerung_B479_2_sign.pdf]

GNSS Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/DoC_GNSS.pdf]

HUF8423MS EU Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/HUF8423MS_EU_DoC_2019-06-07.pdf]

HUF8432MS EU TEC Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/HUF8432MS_EU_TEC_2019-06-07.pdf]

IHU-4-0 Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/doc-red-ihu-4-0.pdf]

MAM Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/DoC_MAM.pdf]

TVamp Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/DoC_TVamp.pdf]

VCM Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/VCM_Declaration_of_Conformity_RED.pdf]

Aptiv wireless charger Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/DoC_scanned.pdf]

**Aplica-se a partir de 2021**

NR-0V (No RQZY4-0062) Declaration of Conformity [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/2021/Declaration_of_Conformity_for_RED_NR-0V_RQZY4-0062.pdf]

# 2.3.5. Certificado para carregador sem fio

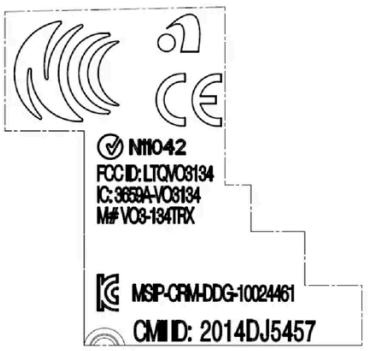
| País/Área | |
|---|---|
| China: | （一）符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景，采用的天线类型和性能，控制、调整及开关等使用方法；<br>（二）不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自更改发射天线；<br>（三）不得对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；<br>（四）应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗（ISM）应用设备的干扰或其他合法的无线电台（站）干扰；<br>（五）如对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；<br>（六）在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站（含测控、测距、接收、导航站）等军民用无线电台（站）、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定；<br>（七）禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径5000米的区域内使用各类模型遥控器；<br>（八）微功率设备使用时温度和电压的环境条件。 |
| EUA/Canadá | FCC ID : BEJWC510MVV20<br>IC : 2703H-WC510MVV20<br>This device complies with part 15 of the FCC rules and with RSS-Gen,RSS-216 rules of Canada. Operation is subject to the following two conditions:<br>(1) This device may not cause harmful interference, and<br>(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.<br>Any changed or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.<br>FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 15cm between the radiator and your body.<br>–<br>IDéclaration d'avertissement ISED<br>Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:<br>(1) Cet appareil ne doit pas provoquerd'interferences nuisibles, et<br>(2) Cet appareil doit accepter toute interference recue, y compris les interferences pouvant entrainerun fonctionnement indesirable.<br>Les changements ou modifications non expressement approuves par LG Vehicle Components Company pourraient annuler l'autorite de l'utilisateura utiliser l'equipement.<br>Déclaration d'exposition aux radiations RF de l'ISED: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF de l'ISED définies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil et son antenne ne doivent pas être situés ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.<br>Cet équipement doit être installé pour fonctionner avec une distance minimale de 10cm entre le radiateuret le corps de l'utilisateur final. |
| México: | RCPVAPVO 18-1919 [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/VOLVO_Mexico_57442C.pdf] |
| Paraguai: | <br>2018-11-1-000541 [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/Volvo_Paraguay_57442C.pdf] |
| Taiwan: | 根據NCC低功率電波輻射性電機管理辦法 規定:<br>第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。<br>第十四條<br>低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。<br>前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。<br>低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。 |

| País/Área | |
|---|---|
| Ucrânia: | Ци<br>Діапазон частот: 107 кГц - 115 кГц<br>Максимальна потужність радіосигналу: 5 Вт (сполучена), 63 Вт наномасштабів (випромінюється)<br>Коефіцієнт викидів: N / A<br>Модуляції: 2 кГц<br>NFC<br>Діапазон частот: 13,56 МГц, у межах +/- 0,01%<br>Максимальна вихідна потужність РФ: 10 мВт<br>–<br>виробник: Ел-Джі Електронікс Інк.(LG Electronics Inc) 10, Магок'юнганг 10-ро, Гангсео-гу, Сеул, 07796, Корея<br>Frequency range 111 кГц / Максимальна потужність РЧ: 42 дБмк А / м<br>справжнім Ел-Джі Електронікс Інкзаявляє, що тип радіообладнання WC510MVV20 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc.<br>імпортер : Віннер Імпортс Україна<br>Вул. Дачна, 5-А, с.Капітанівка, Київська область, 08112, Україна<br>Тел.: +38(044) 585 63 00<br>Контактна особа : Alla Haidai (ahaidai@winner.ua) |

# 2.3.6. Homologação do sistema da chave do controle remoto

A homologação do sistema da chave do controle remoto do veículo pode ser consultada nas seguintes tabelas.

## Partida sem a chave do sistema de travamento (Partida passiva) e travamento/destravamento sem a chave (Entrada passiva*)



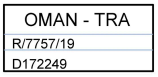

Marcação CEM para o sistema da chave do controle remoto. Para obter números de homologação adicionais, consulte as tabelas a seguir.

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Argentina | CNC ID: C-14771 | |
| Brasil | MT-3245/2015 | ANATEL<br>0589-15-6830<br>(01) 0 7897843840961 |
| Europa | A Delphi Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal certifica que esta VO3-134TRX está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições resultantes da diretiva 2014/53/EU (RED). | |
| Emirados Árabes Unidos | ER37847/15<br>DA0062437/11 | |

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Indonésia | Nomor: 38301/SDPPI/2015 | |
| | | |
| Jordânia | TRC/LPD/2014/250 | |
| Malásia | RAAT/37A/1215/S(15-5198) | |
| México | IFETEL: RLVDEVO15-0396 | |
| Namíbia | TA-2016-02 | |
| Rússia | | |
| Sérvia | P1614120100 | |
| África do Sul | TA-2014-1868 | |

## Chave do controle remoto

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Europa | Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que este tipo de equipamento de rádio HUF8423MS está de acordo com a diretiva 2014/53/EU.<br>Comprimento de onda: 433,92 MHz<br>Potência máxima de transmissão radiada: 10 mW<br>Fabricante: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany | |
| Argentina | | Veja a ilustração abaixo da tabela. |
| Brasil | Anatel: 06768-19-06643<br>Modelo: HUF8423MS<br>Este equipamento opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. | |
| Filipinas | ESD-1919938C | |
| Emirados Árabes Unidos | | TRA<br>REGISTERED No:<br>ER72465/19<br>DEALER No:<br>DA36976/14 |
| Gana | NCA Approved: ZRO-M8-7E3-138 | |
| Indonésia [1] | Sertifikat Nomor: 65073/SDPPI/2019<br>PLG ID: 8093 | |
| CU (Customs Union) Cazaquistão, Rússia | | |



| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Marrocos | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d'agrément: MR 20402 ANRT 2019<br>Date d'agrément: 10/07/2019 | |
| Moldávia | |  |
| Nigéria | Connection and use of this communication equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission | |
| Omã | |  |
| Paraguai | HUF8423MS |  |
| Sérvia | |  |
| Singapura | Complies with IMDA Standards<br>DA103787 | |
| África do Sul | TA-2019/772 |  |
| Taiwan | 本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法<br>第十二條、第十四條等條文規定<br>.1<br>經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不<br>• 得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能<br>.2<br>低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾<br>• 現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用<br>• 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信<br>低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設<br>• 備之干擾 |  |
| Ucrânia | .Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co KG заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному[HUF8423MS] регламенту радіообладнання; повний текст -декларації про відповідність доступний на веб :сайті за такою адресою<br>Робоча частота: 433,92 ГГц | |
| Vietnã | |  |
| Bielorrússia | |  |
| Zâmbia | |  |

**Argentina**

H-23694

## Identificador

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Europa | Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que este tipo de equipamento de rádio HUF8432MS está de acordo com a diretiva 2014/53/EU.<br>Comprimento de onda: 433,92 MHz<br>Potência máxima de transmissão radiada: 10 mW<br>Fabricante: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany | |
| Argentina | | Veja a ilustração abaixo da tabela. |
| Brasil | Anatel: 04362-16-06643<br>Modelo: HUF8432MS<br>Este equipo opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. | ANATEL |
| Gana | NCA Approved: ZRO-M8-7E3-139 | |
| Filipinas | ESD-1919939C | NTC Type Approved No.: ESD-1919939C |
| Emirados Árabes Unidos | | TRA REGISTERED No: ER72467/19 DEALER No: DA36976/14 |
| CU (Customs Union) Cazaquistão, Rússia | | EAC |
| Indonésia [1] | Sertifikat Nomor: 65072/SDPPI/2019<br>PLG ID: 8093 | |
| Marrocos | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d'agrément: MR 20403 ANRT 2019<br>Date d'agrément: 10/07/2019 | |
| Moldávia | | 024 |

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Nigéria | Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission | |
| Omã | | OMAN - TRA<br>R/7758/19<br>D172249 |
| Paraguai | HUF8432MS | HUF8432MS<br>CONATEL<br>NR:2019-08-I-0448 |
| Sérvia | | 005 19 |
| Singapura | Complies with IMDA Standards<br>DA103787 | |
| África do Sul | TA-2019-773 | ICASA |
| Taiwan | 本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法<br>第十二條、第十四條等條文規定<br>.1<br>經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不<br>• 得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能<br>.2<br>低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾<br>• 現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用<br>• 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信<br>低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設<br>• 備之干擾 | |
| Ucrânia | .Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co KG заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному[HUF8432MS] регламенту радіообладнання; повний текст -декларації про відповідність доступний на веб :сайті за такою адресою<br>Робоча частота: 433,92 ГГц | |
| Vietnã | | Company<br>ICT |
| Bielorrússia | | TP BY |
| Zâmbia | | ZICTA<br>ZMB/ZICTA/TA/2019/7/121 |

**Argentina**

H-23695

* Opcional/acessório.

[1] Aplica-se apenas à Indonésia.

---

# 2.3.7. Política de privacidade para clientes

A Volvo respeita e protege a integridade pessoal de todos os visitantes de nossas páginas web.

Esta política refere-se ao tratamento de dados do cliente e dados pessoais. O objetivo é o de fornecer aos clientes atuais, antigos e potenciais a compreensão geral de:

- As condições em que recolhemos e tratamos seus dados pessoais.
- Os tipos de dados pessoais que recolhemos.
- A razão pela qual recolhemos seus dados pessoais.
- Como gerenciamos suas informações pessoais.

Para obter mais informações sobre a política, procure informações de suporte em volvocars.com [https://www.volvocars.com/] .

---

# 2.3.8. Termos e condições para serviços

A Volvo oferece serviços que ajudam a melhorar o conforto e a segurança do veículo.

Esses serviços incluem tudo, desde assistência em emergências até navegação e diversos serviços de manutenção.

Antes de usar os serviços, é importante ler as informações de suporte relacionadas aos Termos e condições de serviços em volvocars.com [https://www.volvocars.com/] .

---

# 2.3.9. Contrato de licenciamento do sistema de navegação*

Uma licença[1] é um contrato sobre o direito de realização de determinada atividade ou sobre o direito de utilização do direito de outras pessoas, nos termos designados no contrato.

## CONTRATO DE LICENÇA DO USUÁRIO FINAL PARA DISTRIBUIÇÃO DA

Esse contrato de licença é válido para o mercado brasileiro, não português.

HERE PARA DAS AMÉRICAS / ÁSIA¬PACÍFICO

**TERMOS DE USUÁRIO FINAL**

O conteúdo fornecido (“Dados”) é licenciado, não vendido. Ao abrir o pacote, ou instalar, copiar ou de outra forma utilizar os Dados, você concorda em se submeter aos termos deste contrato. Se você não concordar com os termos deste contrato, você não tem permissão para instalar, copiar, usar, revender ou transferir os Dados. Se você deseja rejeitar os termos deste contrato, e não tiver instalado, copiado ou utilizado os Dados, você deve entrar em contato com o seu revendedor ou com a HERE North America, LLC (conforme definido abaixo) no prazo de 30 (trinta) dias após a compra para um reembolso do seu preço de compra. Para entrar em contato com a HERE, por favor visite www.here.com. Os Dados são fornecidos apenas para o seu uso pessoal e interno e não podem ser revendidos. Eles são protegidos por direitos autorais e estão sujeitos aos seguintes termos (este “Contrato de Licença de Usuário Final”) e condições que foram acordados por você, de um lado, e pela HERE e suas licenciadoras (incluindo suas licenciadoras e fornecedores), de outro lado. Para fins destes termos, “HERE” significa (a) HERE North America, LLC, com relação aos Dados para as Américas e/ou região da Ásia-Pacífico, e (b) HERE Europe B.V. para Dados para a Europa, Oriente Médio e/ou África. Os Dados incluem algumas informações e respectivos conteúdos fornecidos com base em uma licença para a HERE de terceiros e estão sujeitos aos termos aplicáveis dos fornecedores e aos avisos de direitos autorais definidos na seguinte URL:

here.com/supplierterms

**TERMOS E CONDIÇÕES**

**Limitações da Licença em relação ao Uso**: Você concorda que sua licença de uso desses Dados é limitada e condicionada ao uso para fins exclusivamente pessoais e não comerciais, e não para fins de bureau de serviços , timesharing ou outros fins semelhantes. Exceto se de outra forma estabelecido nos termos do presente, você concorda em não reproduzir, copiar, modificar, decompilar, desmontar ou fazer engenharia reversa de quaisquer partes destes Dados, e não poderá transferir ou distribuílos sob qualquer formato ou para quaisquer fins, exceto na medida do permitido pelas leis aplicáveis.

**Limitações da Licença em relação à Transferência**: Sua licença limitada não permite a transferência ou revenda dos Dados, exceto se você puder transferir os Dados e todos os materiais que os acompanham de forma permanente e se: (a) você não retiver cópias dos Dados; (b) o destinatário concordar com os termos deste Contrato de Licença de Usuário Final, e (c) você transferir os Dados da mesma forma que você os comprou, transferindo fisicamente a mídia original (por exemplo, o CD¬ROM ou DVD que você comprou), todas as embalagens originais, todos os manuais e outros documentos. Especificamente, conjuntos com discos múltiplos só podem ser transferidos ou vendidos como um conjunto completo conforme fornecidos por você e não como subconjuntos.

**Outras Limitações da Licença**: Salvo se você tiver sido especificamente autorizado pela HERE em um contrato escrito em separado, e sem prejuízo do parágrafo anterior, sua licença está condicionada à utilização dos Dados nos termos do presente contrato, e você não poderá (a) usar esses Dados com quaisquer produtos, sistemas ou aplicativos instalados ou, de outra forma, conectados ou em comunicação com veículos capazes de navegação de veículos, posicionamento, expedição, orientação em tempo real, gestão de frota ou aplicações semelhantes, ou (b) com, ou em comunicação com, incluindo, sem limitação, telefones celulares, palmtops e computadores portáteis, pagers e assistentes pessoais digitais ou PDAs.

**Atenção**: Estes Dados podem conter informações imprecisas ou incompletas devido à passagem do tempo, às mudanças nas circunstâncias, às fontes utilizadas e à natureza de coleta de Dados geográficos abrangentes, qualquer um dos quais podendo

levar a resultados incorretos.

**Sem Garantias**: Os Dados são fornecidos "no estado em que estão" e você concorda em utilizálos a seu próprio risco. A HERE e suas licenciadoras (e as licenciadoras e fornecedoras destas) não fornecem quaisquer garantias ou declarações de qualquer espécie, expressas ou implícitas, decorrentes de lei ou não, incluindo, sem limitação, conteúdo, qualidade, exatidão, integralidade, eficácia, confiabilidade, adequação a uma finalidade específica, utilidade, uso ou resultado a ser obtido com estes Dados, ou de que os Dados ou servidor não serão interrompidos ou livres de erros.

**Renúncia à Garantia**: A HERE E SUAS LICENCIADO¬RAS (E AS LICENCIADORAS E FORNECEDORAS DESTAS) RENUNCIAM A QUAISQUER GARANTIAS, EXPRESAS OU IMPLÍCITAS, DE QUALIDADE, DESEMPENHO, COMERCIABILIDADE, ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA OU NÃO VIOLAÇÃO. Alguns Estados, Territórios e Países não permitem certas renúncias de garantias e portanto, neste sentido, a renúncia acima pode não se aplicar a você.

**Renúncia à Responsabilidade**: A HERE E SUAS LI¬CENCIADORAS (E AS LICENCIADORAS E FORNECEDORAS DESTAS) NÃO SERÃO RESPONSÁVEIS PARA COM VOCÊ COM RELAÇÃO A QUALQUER RECLAMAÇÃO, EXIGÊNCIA OU AÇÃO, INDEPENDENTEMENTE DA NATUREZA DA RECLAMAÇÃO, DEMANDA OU AÇÃO ALEGANDO QUALQUER PERDA, PREJUÍZO OU DANO, DIRETO OU INDIRETO, QUE POSSA RESULTAR DO USO OU POSSE DOS DADOS, OU QUAISQUER LUCROS CES¬SANTES, PERDA DE RECEITA, CONTRATOS OU ECONOMIAS, OU QUALQUER DANO DIRETO, INDIRETO, INCIDENTAL, ESPECIAL OU CONSEQUENCIAL, ADVINDOS DE SEU USO OU INABILIDADE DE USO DESSES DADOS, DA VIOLAÇÃO DESTES TERMOS E CONDIÇÕES, SEJA EM AÇÕES COM BASE EM CONTRATO OU ATO ILÍCITO, OU EM GARANTIAS, AINDA QUE A HERE OU SUAS LICENCIADORAS TENHAM SIDO ALERTADAS DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. Alguns Estados, Territórios e Países não permitem certas renúncias a garantias ou limitações de danos, e portanto, neste sentido, a renúncia acima pode não se aplicar a você.

**Controle de Exportações**: Você concorda em não exportar, de qualquer localidade, qualquer parte dos Dados fornecidos ou qualquer produto diretamente derivado destes, exceto de acordo com, e com todas as licenças e aprovações requeridas, as leis, regras e regulamentações de exportação aplicáveis, incluindo, sem limitação, as leis, regras e regulamentações geridas pelo Escritório de Controle de Ativos Estrangeiros do Departamento de Comércio dos EUA e da Secretaria de Indústria e Segurança do Departamento de Comércio dos EUA. Na medida em que tais leis, normas ou regulamentos de exportações proibirem a HERE de cumprir qualquer de suas obrigações aqui previstas de entregar ou distribuir Dados, tal descumprimento deverá ser desculpado e não constituirá uma violação do presente Contrato.

**Acordo integral**: Estes termos e condições con¬stituem o acordo integral entre a HERE (e suas licenciadoras, incluindo as licenciadoras e fornecedoras destas) e você, com relação ao objeto do presente, e prevalecem em sua integralidade sobre todo e qualquer acordo escrito ou oral anteriormente existente entre as partes com relação ao objeto do mesmo.

**Independência das Disposições**: Você e a HERE concordam que se qualquer parte deste contrato for considerada ilegal ou inexequível, essa parte será excluída e as demais disposições do Contrato continuarão em pleno vigor e efeito.

**Lei Aplicável**: Os termos e condições acima serão regidos pelas leis do Estado de Illinois (para Dados para as Américas e/ou região da Ásia-Pacífico) ou da Holanda (para Dados para a Europa, Oriente Médio e África), independentemente (i) dos princípios de direito comparado, ou (ii) da Convenção das Nações Unidas sobre os Contratos de Compra e Venda Internacional de Mercadorias, que é expressamente inaplicável. Para todas e quaisquer disputas, reclamações e ações decorrentes de ou em conexão com os Dados ("Ações"), você concorda em submeterse à jurisdição pessoal (a) do Estado de Illinois para Ações relativas aos Dados para as Américas e/ou região da Ásia-Pacífico fornecidos a você nos termos deste documento, e (b) da Holanda para Dados para a Europa, Oriente Médio e/ou África fornecidos a você nos termos do presente.

**Usuários Finais Governamentais**: Se os Dados forem adquiridos por ou em nome do governo dos Estados Unidos ou qualquer outra entidade que procura ou solicita direitos similares aos normalmente requeridos pelo governo dos Estados Unidos, estes Dados tornamse um "item comercial" conforme o termo é definido no artigo 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, são licenciados de acordo com estes Termos de Usuário Final, e cada cópia dos Dados entregue ou de outra forma fornecida deve estar marcada e deve incluir a seguinte "Notificação de Uso" e deverão ser tratados de acordo com tal Notificação:

**NOTIFICAÇÃO DE USO**

NOME DO CONTRATADO (FABRICANTE/ FORNECEDOR):

HERE

ENDEREÇO DO CONTRATADO

(FABRICANTE/FORNECEDOR):

425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.

Os Dados são um item comercial conforme definido no FAR 2.101 e estão sujeitos a estes Termos de Usuário Final com base nos quais os Dados foram fornecidos.

© 1987-2015 HERE. Todos os direitos reservados.

Se o funcionário público contratante, a agência federal governamental ou qualquer funcionário público federal se recusar a usar o texto aqui estabelecido, o funcionário público contratante, a agência federal governamental ou qualquer funcionário público federal deverá notificar a HERE antes de buscar direitos adicionais ou alternativos com relação aos Dados.

© 1987-2015 HERE. Todos os direitos reservados.

* Opcional/acessório.

[1] EULA = End User License Agreement

---

# 2.3.10. Contrato de licenciamento do Spotify

A Volvo oferece uma ampla gama de serviços, aplicativos e programas com o objetivo de tornar mais conveniente, mais agradável e mais seguro para você o uso do seu Volvo. Diversos dos aplicativos e programas são produzidos por outras empresas e contêm software licenciado por uma produtora.

## Contrato de licenciamento do Spotify

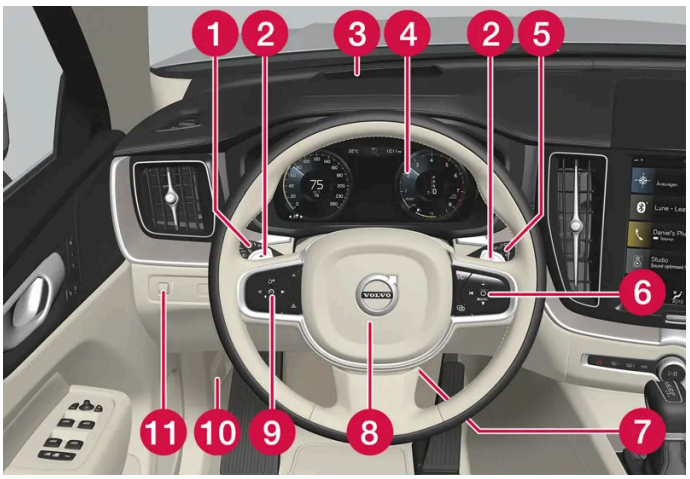
Este produto contém software de terceiros licenciado pelo Spotify: www.spotify.com/connect/third-party-licenses [https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses] .

---

# 2.4. Visores e controles do motorista em um veículo de condução esquerda

A visão geral indica onde estão os visores e controles nas proximidades do motorista.

## Volante e painel de instrumentos

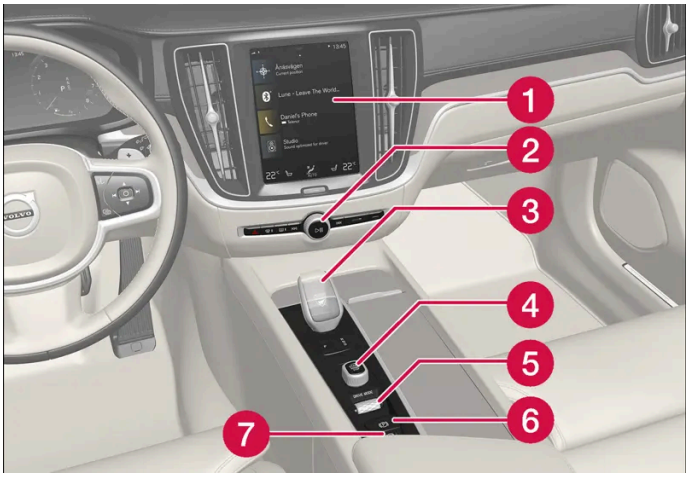



1. Luzes de presença, luzes diurnas, feixe cruzado, feixe principal, indicadores de direção, faróis de neblina/luzes para curvas*, lanterna de neblina traseira, reinicialização do medidor de percurso
2. Borboletas do volante para mudança manual da transmissão automática*
3. Visor Head-up*
4. Visor do motorista
5. Limpadores e lavador do para-brisa, sensor de chuva*
6. Teclado numérico do lado direito do volante
7. Ajustes do volante
8. Buzina
9. Teclado numérico do lado esquerdo do volante
10. Abertura do capô
11. Iluminação do visor, destravamento/abertura*/closing* da tampa do porta-malas, nivelamento dos faróis de halogênio

## Console do teto

1. Lâmpadas de leitura dianteiras e iluminação interna
2. Teto panorâmico*
3. Visor no console do teto, botão ON CALL*
4. Escurecimento manual do espelho retrovisor interno * [1]

## Console central e de túnel




1 Visor central

2 Pisca alerta, desembaçador, mídia

3 Seletor de marchas

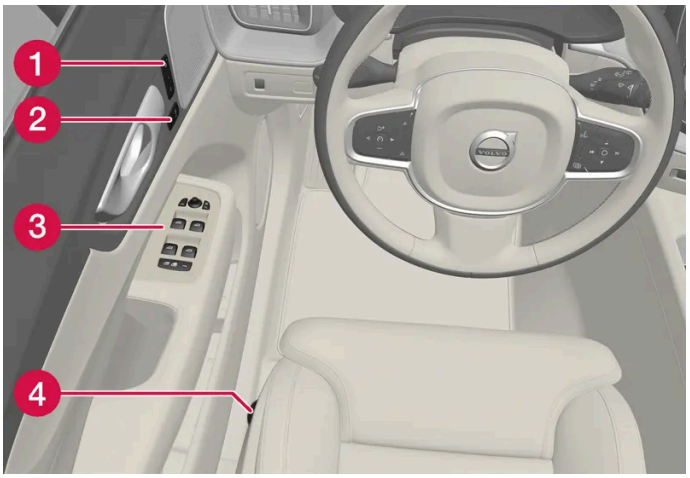
4 Botão de partida

5 Controle do modo de condução*

6 Freio de estacionamento

7 Frenagem automática quando parado

## Porta do lado do motorista




1 Memória das configurações do banco dianteiro com controle elétrico*, espelhos das portas, e visor head-up*

2 Travamento central

3 Vidros elétricos, espelhos das portas, trava elétrica infantil*

4 Ajuste do banco dianteiro

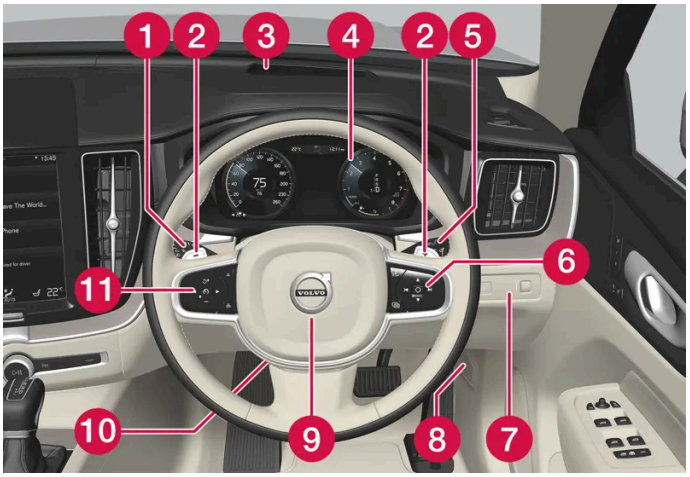
* Opcional/acessório.

[1] Não há controles para intensidade manual para veículos com intensidade automática.

# 2.5. Visores e controles do motorista em um veículo de condução direita

A visão geral indica onde estão os visores e controles nas proximidades do motorista.

## Volante e painel de instrumentos




1. Luzes de presença, luzes diurnas, feixe cruzado, feixe principal, indicadores de direção, faróis de neblina/luzes para curvas*, lanterna de neblina traseira, reinicialização do medidor de percurso
2. Borboletas do volante para mudança manual da transmissão automática*
3. Visor Head-up*
4. Visor do motorista
5. Limpadores e lavador do para-brisa, sensor de chuva*
6. Teclado numérico do lado direito do volante
7. Iluminação do visor, destravamento/abertura*/closing* da tampa do porta-malas, nivelamento dos faróis de halogênio
8. Abertura do capô
9. Buzina
10. Ajustes do volante
11. Teclado numérico do lado esquerdo do volante

## Console do teto

1 Lâmpadas de leitura dianteiras e iluminação interna

2 Teto panorâmico*

3 Visor no console do teto, botão ON CALL*

4 Escurecimento manual do espelho retrovisor interno

## Console central e de túnel

1 Visor central

2 Pisca alerta, desembaçador, mídia

3 Seletor de marchas

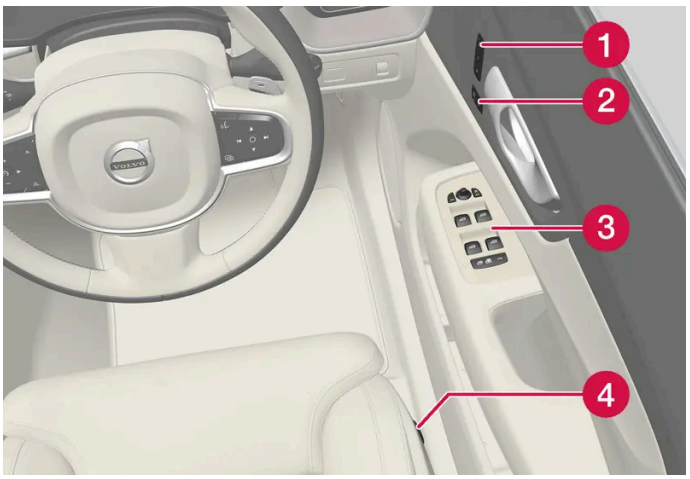
4 Botão de partida

5 Controle do modo de condução*

6 Freio de estacionamento

7 Frenagem automática quando parado

### Porta do lado do motorista




1 Memória das configurações do banco dianteiro com controle elétrico*, espelhos das portas, e visor head-up*

2 Travamento central

3 Vidros elétricos, espelhos das portas, trava elétrica infantil*

4 Ajuste do banco dianteiro

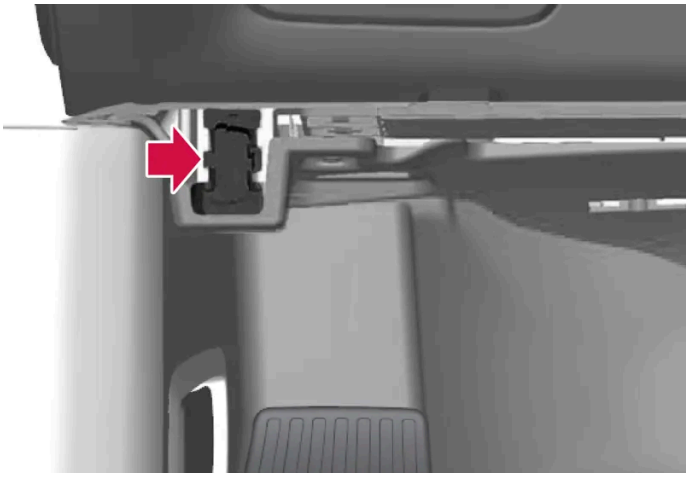
* Opcional/acessório.

---

## 2.6. Conexão de equipamento à tomada de diagnóstico do veículo

A conexão e a instalação incorreta de software ou ferramentas de diagnóstico podem ter um efeito negativo no sistema eletrônico do veículo.

A Volvo recomenda que os proprietários de Volvo instalem apenas acessórios originais homologados pela Volvo, e que a instalação dos acessórios só seja realizada por técnicos de serviço Volvo treinados e qualificados. Alguns acessórios só funcionarão quando o software associado estiver instalado no sistema de computador do veículo.



O conector de link de dados (On-board Diagnostic, OBDII) está sob o painel de instrumentos no lado do motorista.

**Nota**

A Volvo Cars não se responsabiliza pelas consequências se equipamento não autorizado for conectado à tomada On-board Diagnostic (OBDII). Essa tomada só deve ser usada por técnicos de serviço Volvo treinados e qualificados.

---

# 2.7. Distração do motorista

O motorista é responsável por fazer todo o possível para garantir a própria segurança, a dos passageiros e a dos outros usuários da estrada. Parte desta responsabilidade é evitar distrações como realizar uma atividade não relacionada à operação do veículo em um ambiente de condução.

O seu novo Volvo está equipado com sistemas de comunicação e entretenimento ricos em conteúdo. Também é possível ter outros dispositivos eletrônicos portáteis para sua maior conveniência. Use estes sistemas e dispositivos de forma segura para evitar distrações.

Gostaríamos de fornecer as seguintes advertências de segurança sobre esses sistemas, para indicar a preocupação da Volvo com a sua segurança. Nunca use um dispositivo ou função no veículo de forma a distraí-lo da tarefa de conduzir de forma segura. As distrações podem causar sérios acidentes. Além destas advertências gerais, oferecemos a seguinte informação sobre as novas funções que podem estar no veículo:

**Aviso**

- Nunca segure um telefone celular ao dirigir. Em algumas áreas, é proibido que o motorista use um telefone celular enquanto o veículo esteja em movimento.
- Se o veículo for equipado com sistema de navegação, você só deve configurar e alterar o itinerário quando o veículo estiver estacionado.
- Nunca programe o sistema de áudio com o veículo em movimento. Programe as predefinições do rádio quando o veículo estiver estacionado e então use as predefinições para facilitar o uso do rádio.
- Nunca use notebooks ou computadores portáteis com o veículo em movimento.

---

# 2.8. Mudança de mercado ao importar ou realocar

Quando você importa ou realoca um veículo para outro país, é importante que registre o veículo no novo mercado para, por exemplo, que os serviços on-line funcionem corretamente, além de garantir que o veículo esteja de acordo com as leis e normas locais.

## Visitar uma concessionária Volvo autorizada

Para obter ajudar para registrar o veículo, visite uma concessionária autorizada Volvo.

Se não fizer isso, pode ser que aplicativos, Volvo On Call[1], downloads de software e outros serviços on-line sejam afetados e não funcionem corretamente.

#### Para criar um novo Volvo ID em seu novo mercado local

Quando você se realocar para outro país, deverá criar um Volvo ID no país novo.

Se você já criou um Volvo ID em outro país e quer usar o mesmo endereço de e-mail, primeiro deve excluir o Volvo ID na região em que foi originalmente criado. Alternativamente, você pode criar uma nova Volvo ID usando outro endereço de e-mail.

#### Para veículos com Volvo On Call [1]

Baixar o aplicativo Volvo Cars do país onde o veículo será usado e emparelhar o aplicativo com seu veículo.

> **Nota**
>
> Visite uma concessionária da Volvo autorizada se você importou ou realocou-se com o veículo para um novo país.
>
> Os serviços disponíveis podem variar em função do mercado e do modelo do automóvel.

> **Nota**
>
> Se o veículo é exportado para outro mercado, a Volvo não se responsabiliza por qualquer adaptação ao veículo para cumprir os requisitos ou leis que se aplicam no mercado que está importando. Leia mais em Serviço e Garantia ou entre em contato com a oficina Volvo para obter mais informações.

[1] Aplicável apenas a mercados que têm acesso ao Volvo On Call.

---

# 2.9. Exibindo o número de identificação do veículo

Todos os veículos têm um número de identificação exclusivo, o VIN [1]. Isso é necessário, dentre outras coisas, para entrar em contato com um revendedor Volvo caso você tenha dúvidas sobre o Volvo On Call, por exemplo.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Acesse **Sistema** → **Informações do sistema** → **Número de identificação do veículo**.

> O número de identificação do veículo é exibido.

Outra forma de encontrar o VIN é:

- na primeira página do livreto de manutenção e garantia
- no documento de registro do veículo

- ver no painel de instrumentos, através do para-brisa do carro.

O VIN está posicionado em local parecido em todos os modelos.

[1] Vehicle Identification Number

---

# 2.10. Gravação de dados

Como parte dos trabalhos de segurança e qualidade da Volvo, algumas informações relativas ao funcionamento, funcionalidade e incidentes serão registrada no veículo.

## Event Data Recorder (EDR)

Este veículo está equipado com um ”Event Data Recorder” (EDR). Sua tarefa principal consiste no registro e gravação de dados associados a acidentes de trânsito ou situações semelhantes a colisões, como: acionamento de airbag ou colisão do veículo contra um obstáculo na estrada. Os dados são registrados para aumentar a compreensão do funcionamento dos sistemas do veículo neste tipo de situações. O EDR foi projetado para gravar dados relacionados com a dinâmica do veículo e o sistema de segurança durante um breve período, normalmente 30 segundos ou períodos inferiores.

O EDR deste veículo foi construído para, em caso de acidentes de trânsito ou situações semelhantes a colisões, gravar dados relacionados a:

- Como funcionaram os diferentes sistemas do veículo
- O modo como os cintos de segurança do motorista e dos passageiros foram tensionados/presos
- O uso do pedal do acelerador ou do freio pelo motorista
- A velocidade de percurso do veículo.

Estas informações podem contribuir para a compreensão sobre as circunstâncias em que os acidentes de trânsito e danos ocorrem. O EDR registra dados apenas diante da ocorrência de uma situação de colisão anormal - não são registrados quaisquer dados pelo EDR durante condições de condução normais. O sistema também nunca registra quem conduz o veículo nem a posição geográfica em que ocorre a situação de colisão ou o incidente. No entanto, terceiros, como as autoridades policiais, podem utilizar os dados gravados associados às informações de identificação pessoal normalmente recolhidas em caso de acidente de trânsito. Para interpretar os dados registrados, será necessário um equipamento especial e o acesso ao veículo ou ao EDR.

Além do EDR, o veículo também está equipado com uma série de processadores que têm como função o controle e o monitoramento permanente do funcionamento do veículo. Esses processadores podem gravar dados durante condições de condução normais, mas registram sobretudo falhas que afetem a operação e a funcionalidade do veículo ou a ativação dos sistemas de suporte ao motorista do veículo (por exemplo, City Safety e função de frenagem automática).

Parte dos dados gravados é necessária para que os técnicos possam realizar serviços de manutenção, de modo a diagnosticar e reparar eventuais falhas ocorridas no veículo. A informação registrada também é necessária para que a Volvo possa cumprir exigências jurídicas de acordo com a legislação e as autoridades. As informações registradas no veículo são armazenadas em seus computadores até que o veículo receba manutenção ou reparo.

Além das situações já mencionadas, a informação registrada é utilizada de forma agregada para fins de investigação e desenvolvimento do produto de modo a melhorar continuamente a segurança e qualidade dos veículos Volvo.

A Volvo não distribui a informação acima mencionada para terceiros sem o conhecimento do proprietário do veículo. Devido à legislação e aos regulamentos nacionais, a Volvo pode ver-se obrigada a comunicar informação deste tipo às autoridades policiais ou outras autoridades que possuam o direito legal do acesso. Para realizar a leitura e a interpretação dos dados gravados são necessários equipamentos técnicos especiais que a Volvo e as oficinas licenciadas pela Volvo possuem. A Volvo assegura que a informação transferida para a Volvo no contexto de serviço de manutenção é armazenada e utilizada de forma segura e de acordo com as exigências legais aplicáveis. Para obter mais informações, entre em contato com uma concessionária Volvo.

### Vehicle Connectivity Module (VCM High)

Veículos equipados com VCM High podem coletar dados sobre as funções de segurança do veículo, além de outras funções. Os dados são coletados para o desenvolvimento de produtos, acompanhamento de qualidade, segurança no trabalho, e também para melhorar e monitorar a qualidade do veículo e suas funções de segurança. A finalidade da coleta de dados é também gerenciar os compromissos de garantia da Volvo Car Corporation e atender aos requisitos legais relacionados aos dados de emissões do motor.

> **Nota**
>
> Em conjunto com a coleta de dado, a Volvo pode usar uma pequena parte do plano de dados do veículo de até 10 MB/mês.

---

# 2.11. Instalação de acessórios

Recomendamos que os proprietários da Volvo instalem apenas acessórios originais aprovados pela Volvo e que a instalação de acessórios seja realizada apenas por técnicos de serviço treinados e qualificados pela Volvo. Alguns acessórios funcionam apenas quando o software associado é instalado no sistema de computador do veículo.

- Os acessórios originais Volvo são testados para garantir que funcionem com os sistemas do veículo para controle de desempenho, segurança e emissões. Além disso, um técnico de serviço Volvo treinado e qualificado sabe onde os acessórios podem ou não ser instalados com segurança em seu Volvo. Sempre busca ajuda de um técnico de serviço Volvo treinado e qualificado antes de instalar qualquer acessório em seu veículo.
- Acessórios não aprovados pela Volvo podem não ter sido testados especificamente para o uso em seu veículo.
- Alguns dos sistemas de desempenho e segurança do veículo podem ser afetados negativamente com a instalação de acessórios não testados pela Volvo, ou se permitir que alguém sem experiência com o veículo instale os acessórios.

- Danos causados por acessórios instalados de forma não aprovada ou incorreta não são cobertos pela garantia de veículo novo. Mais informações de garantia podem ser encontradas no Manual de Serviço e Garantia. A Volvo não se responsabiliza por mortes, ferimentos ou custos que surjam como resultado da instalação de acessórios não originais.

---

## 2.12. Atualizações do software

Para obter a melhor experiência como cliente Volvo com o seu veículo, a Volvo continuamente desenvolve os sistemas dos veículos e dos serviços oferecidos.

Em conexão com serviço em uma concessionária Volvo autorizada, o software no seu Volvo será atualizado para a versão mais recente. A atualização de software mais recente permite que você aproveite as melhorias disponíveis, incluindo melhorias de atualizações de software anteriores.

> **Nota**
>
> A funcionalidade após o upgrade pode variar em função de mercado, modelo, ano-modelo e opcionais.

---

## 2.13. Informações importantes sobre os acessórios e os equipamentos auxiliares

A conexão e a instalação incorreta de acessórios e equipamentos extras podem afetar de forma negativa o sistema eletrônico do veículo.

A Volvo recomenda que os proprietários de Volvo instalem apenas acessórios originais homologados pela Volvo, e que a instalação dos acessórios só seja realizada por técnicos de serviço Volvo treinados e qualificados. Alguns acessórios só funcionarão quando o software associado estiver instalado no sistema de computador do veículo.

Os equipamentos descritos no manual de instruções não se encontram instalados em todos os veículos - estes encontram-se equipados dependendo das necessidades dos vários mercados, às leis e regulamentos, nacionais ou locais.

Os opcionais e acessórios descritos neste manual estão marcados com um asterisco. Em caso de dúvidas sobre quais os equipamentos padrão ou opção/acessório, entre em contato com um revendedor Volvo.

> **Aviso**
>
> O motorista é sempre responsável pelo uso seguro do veículo e pelo comprimento das leis e regulamentações vigentes.
>
> Também é importante que o veículo seja submetido a manutenção e reparos de acordo com as recomendações da Volvo, das informações do manual do proprietário e do manual de serviço e garantia.
>
> Se as informações a bordo diferirem do manual do proprietário impresso, as informações impressas prevalecerão.

---

# 3. Segurança

## 3.1. Cintos de segurança

## 3.1.1. Cintos de segurança

Uma frenagem brusca pode ter sérias consequências se os cintos de segurança não forem usados.

É importante que o cinto de segurança fique contra o corpo, para proporcionar boa proteção. Não incline muito o encosto. O cinto de segurança foi projetado para proteção em uma posição sentada normal.

**Aviso**

Lembre-se de não prender o cinto de segurança nos ganchos nem em outros encaixes internos, pois isso impede que o cinto seja recolhido adequadamente.

**Aviso**

Os cintos de segurança e os airbags interagem. Se o cinto de segurança não for usado ou for usado incorretamente, isso pode diminuir a proteção proporcionada pelo airbag em caso de colisão.

**Aviso**

Nunca modifique nem repare sozinho os cintos de segurança. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

Se os cintos de segurança forem submetidos a uma grande carga, como em uma colisão, todo o cinto deve ser substituído. Algumas das propriedades de proteção do cinto de segurança podem ter sido perdidas mesmo se não aparentarem danos. O cinto de segurança também deve ser substituído se mostrar sinais de desgaste ou danos. O novo cinto de segurança deve ser homologado e projetado para instalação no mesmo local que o cinto substituído.

## 3.1.2. Colocar e retirar o cinto de segurança

Certifique-se de que todos os passageiros têm os cintos de segurança colocados antes de iniciar a condução.

### Colocar o cinto de segurança

1 Puxe o cinto lentamente a assegure-se de que não esteja torcido ou danificado.

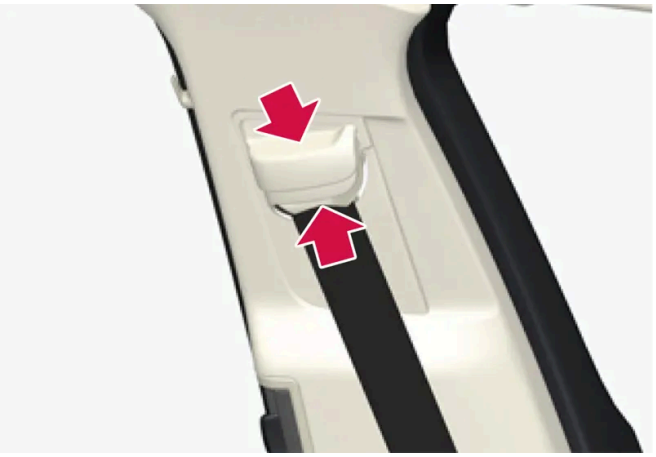
> **Nota**
>
> O cinto de segurança é equipado com um retrator que é travado nas seguintes situações:
>
> - se o cinto for puxado muito rapidamente.
> - durante frenagem e aceleração.
> - se o veículo inclinar muito.
> - ao dirigir em curvas fechadas.

2 Prenda o cinto inserindo a fivela no fecho do respectivo cinto.

> Um "clique" forte indica que o cinto está travado.

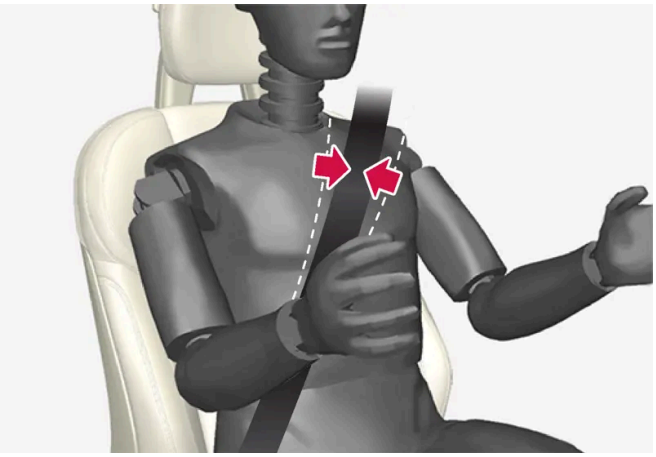
> **Aviso**
>
> Sempre insira a lingueta do cinto de segurança na fivela do lado correto. Caso contrário, os cintos de segurança e as fivelas podem não funcionar como devem em caso de colisão. Há risco de ferimentos graves.

3 Os cintos nos bancos dianteiros podem ser ajustados verticalmente.



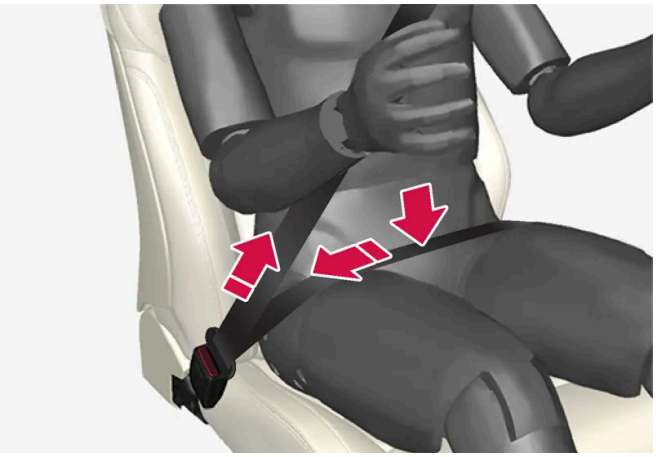
Pressione a fixação do cinto e desloque o cinto para cima ou para baixo.

Coloque o cinto o mais alto possível, sem que o mesmo entre em contato com o pescoço.



O cinto deve assentar sobre o ombro (não sobre o braço).

4 Estique a parte abdominal (do colo) sobre o colo puxando a parte diagonal sobre o ombro.



A parte abdominal (de colo) deve ficar na posição mais baixa possível (não sobre o abdômen).

**Aviso**

Cada cinto de segurança foi projetado para apenas uma pessoa.

**Aviso**

Lembre-se de não prender o cinto de segurança nos ganchos nem em outros encaixes internos, pois isso impede que o cinto seja recolhido adequadamente.

**Aviso**

Não danifique os cintos de segurança nem insira objetos estranhos na fivela. Caso contrário, os cintos de segurança e as fivelas poderão não funcionar como devem em caso de colisão. Há risco de ferimentos graves.

### Retirar o cinto de segurança

1 Pressione o botão vermelho no fecho do cinto e deixe que o cinto seja recolhido.

2 Se o cinto de segurança não for totalmente recolhido, ajude então com a mão para que não fique pendurado e solto.

---

# 3.1.3. Tensionadores do cinto de segurança

O veículo está equipado com tensionadores do cinto de segurança padrão* que podem tensionar os cintos de segurança em situações críticas e colisões.

### Tensionador do cinto de segurança padrão

Todos os cintos de segurança estão equipados com um tensionador do cinto de segurança padrão.

O tensionador do cinto de segurança padrão tensiona o cinto de segurança em caso de colisão suficientemente violenta para proteger o ocupante de modo mais eficaz.

### Tensionador elétrico do cinto de segurança*

Os cintos de segurança do motorista e do passageiro dianteiro estão equipados com um tensionador elétrico do cinto de segurança.

Os pré-tensionadores do cinto de segurança trabalham juntos e podem ser ativados juntamente com os sistemas de suporte ao motorista para assistência em risco de colisão e Rear Collision Warning. Em situações críticas, como frenagens bruscas, saídas da estrada (por exemplo, quando o veículo desliza para uma vala, levanta do solo ou bate em algo no terreno), derrapagens ou risco de colisão, o cinto de segurança pode ser tensionado pelo motor elétrico do tensionador do cinto de segurança.

O tensionador elétrico do cinto de segurança ajuda a posicionar o ocupante em uma melhor posição para reduzir o risco de batida contra o interior do veículo e melhora a eficiência dos sistemas de proteção, como os airbags do veículo.

Quando a situação crítica passa, o cinto de segurança e o pré-tensionador elétrico do cinto de segurança são reiniciados automaticamente, mas também podem ser reiniciados manualmente.

> **Importante**
>
> Se o airbag do passageiro for desativado, o tensionador elétrico do cinto de segurança no lado do passageiro também será desativado.

> **Aviso**
>
> Nunca modifique nem repare sozinho os cintos de segurança. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.
>
> Se os cintos de segurança forem submetidos a uma grande carga, como em uma colisão, todo o cinto deve ser substituído. Algumas das propriedades de proteção do cinto de segurança podem ter sido perdidas mesmo se não aparentarem danos. O cinto de segurança também deve ser substituído se mostrar sinais de desgaste ou danos. O novo cinto de segurança deve ser homologado e projetado para instalação no mesmo local que o cinto substituído.

* Opcional/acessório.

---

# 3.1.4. Reiniciar o tensionador elétrico do cinto de segurança*

O tensionador elétrico do cinto de segurança foi concebido para ser reiniciado automaticamente, mas se o cinto permanecer tenso, o tensionador do cinto de segurança pode ser reiniciado manualmente.

1 Pare o veículo em um local seguro.

2 Retire o cinto de segurança e volte a colocar o mesmo.

> O cinto e o tensionador elétrico do cinto de segurança são reiniciados.

**Aviso**

Nunca modifique nem repare sozinho os cintos de segurança. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

Se os cintos de segurança forem submetidos a uma grande carga, como em uma colisão, todo o cinto deve ser substituído. Algumas das propriedades de proteção do cinto de segurança podem ter sido perdidas mesmo se não aparentarem danos. O cinto de segurança também deve ser substituído se mostrar sinais de desgaste ou danos. O novo cinto de segurança deve ser homologado e projetado para instalação no mesmo local que o cinto substituído.

* Opcional/acessório.

---

# 3.1.5. Lembrete do cinto de segurança e da porta

O sistema avisa os passageiros sem cinto para colocarem o cinto de segurança e também alerta para a presença de porta, capô ou tampa aberta.

## Gráficos do visor do motorista

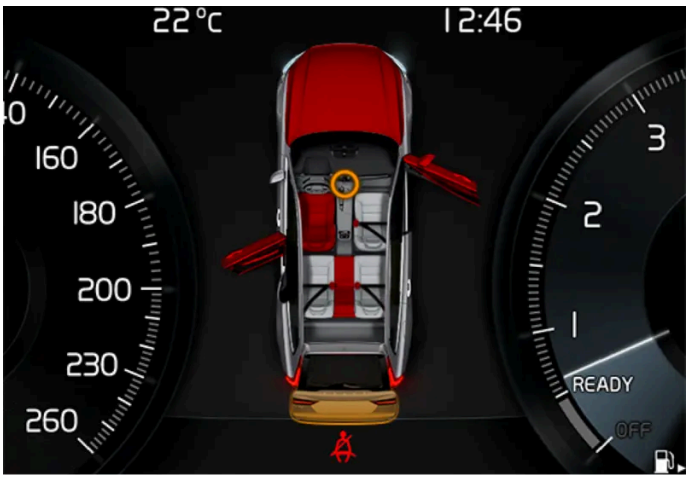



Gráfico no visor do motorista com diferentes tipos de advertências. A cor de advertência das portas e da tampa do porta-malas depende da velocidade do veículo.

O gráfico do visor do motorista indica quais os bancos do veículo que têm passageiros com cinto e sem cinto.

No mesmo gráfico também é indicado se o capô, a tampa do porta-malas ou alguma porta está aberta.

O gráfico é confirmado pressionando o botão O no teclado numérico à direita do volante.

## Lembrete do cinto de segurança

Lembrete luminoso no console do teto.

O lembrete luminoso é emitido no console do teto e através de um símbolo de advertência no visor do motorista.

O lembrete sonoro depende da velocidade, do tempo de condução e da quilometragem.

O estado dos cintos de segurança do motorista e dos passageiros é informado no gráfico do visor do motorista quando um cinto é colocado ou retirado.

Os bancos para criança não são cobertos pelo sistema de advertência do cinto de segurança.

#### Banco dianteiro

O motorista ou passageiro dianteiro sem o cinto de segurança afivelado é avisado para colocá-lo através de um sinal luminoso e sonoro.

#### Banco traseiro

O lembrete do cinto de segurança do banco traseiro tem duas subfunções:

- Informar sobre quais os cintos de segurança que estão sendo utilizados no banco traseiro. O gráfico do visor do motorista apresenta a utilização dos cintos de segurança.
- Exibe um lembrete luminoso e sonoro caso algum dos cintos de segurança no banco traseiro seja retirado durante a viagem. O lembrete para assim que o cinto de segurança é colocado novamente.

## Lembrete de porta, capô, tampa do porta-malas e tampa de abastecimento de combustível

Se o capô, tampa do porta-malas, tampa de abastecimento de combustível ou qualquer uma das portas não estiver devidamente fechado, o gráfico do visor do motorista indica qual está aberto. Pare o veículo em local seguro o mais rápido possível e feche o elemento que gerou a advertência.

Se o veículo for conduzido a uma velocidade inferior a cerca de 10 km/h (6 mph), acende-se o símbolo de informações do visor do motorista.

Se o veículo for conduzido a uma velocidade superior a cerca de 10 km/h (6 mph), acende-se o símbolo de advertência do visor do motorista.

---

# 3.2. Airbags

---

## 3.2.1. Airbags

O veículo é equipado com um número de airbags diferentes para ajudar na proteção do motorista e dos passageiros.

**Nota**

Os detectores reagem de forma diferente dependendo da natureza da colisão e se os cintos de segurança estiverem afivelados ou não. Aplicável a todas as posições do cinto.

Portanto, é possível que apenas um (ou nenhum) dos airbags inflem em uma colisão. Os detectores percebem a força de colisão no veículo e a ação é adaptada de acordo para que nenhum, um ou mais airbags sejam acionados.

**Aviso**

O módulo de controle do sistema de airbag localiza-se no console central. Se o console central for encharcado com água ou outro líquido, desconecte os cabos da bateria de partida. Não tente dar partida no veículo, pois os airbags podem ser acionados. Recuperação do veículo. A Volvo recomenda que o veículo seja transportado para uma oficina Volvo autorizada.

### Airbags acionados

Se algum dos airbags for acionado, recomenda-se:

- Recuperação do veículo. A Volvo recomenda que o veículo seja transportado para uma oficina Volvo autorizada. Não dirija com os airbags acionados.
- A Volvo recomenda levar o veículo a uma oficina Volvo autorizada para fazer a troca dos componentes dos sistemas de segurança do veículo.
- Sempre entre em contato com um médico.

**Aviso**

Nunca dirija com os airbags acionados. Eles podem dificultar a condução. Outros sistemas de segurança também podem estar danificados. A fumaça e a poeira criadas quando os airbags são acionados podem causar irritação/ferimentos na pele e nos olhos depois de exposição intensa. Em caso de irritação, lave com água fria. A sequência de acionamento rápido e o tecido do airbag podem atritar com a pele e causar queimaduras.

---

## 3.2.2. Airbags do motorista

Como complemento ao cinto de segurança, o veículo está equipado com airbag do volante e airbag do joelho[1] no lado do motorista.

Airbag do volante e airbag do joelho[1] no lado do motorista no banco dianteiro.

No caso de uma colisão frontal, os airbags ajudam a proteger a cabeça, pescoço, rosto e peito do motorista, assim como os joelhos e as pernas.

No caso de uma colisão suficientemente forte, os sensores reagem e o airbag é inflado. O airbag amortece o impacto inicial da colisão para o ocupante. O airbag esvazia enquanto é comprimido no impacto. Quando isto acontece, espalha-se também fumaça no veículo, uma situação que é completamente normal. Todo o processo, incluindo o enchimento e o esvaziamento do airbag, ocorre em décimos de segundo.

**Aviso**

Os cintos de segurança e os airbags interagem. Se o cinto não for usado ou usado incorretamente, isso pode diminuir a proteção fornecida pelo airbag em caso de colisão.

Para minimizar o risco de ferimentos se o airbag for acionado, os passageiros devem se sentar o mais verticalmente possível, com os pés no assoalho e as costas contra o encosto.

> **Aviso**
>
> A Volvo recomenda o contato com uma oficina autorizada Volvo para fazer o reparo. Uma falha no sistema de airbag pode causar falha de funcionamento e resultar em ferimentos graves.

### Localização do airbag do volante

O airbag está acondicionado no centro do volante. O volante está marcado com o texto AIRBAG.

### Localização do airbag do joelho [1]

O airbag está acondicionado na parte inferior do painel de instrumentos no lado do motorista. O painel está marcado com o texto AIRBAG.

> **Aviso**
>
> Não posicione nem acople nenhum objeto em cima ou na frente do painel onde o airbag dos joelhos estiver armazenado.

[1] O veículo está equipado com airbag do joelho apenas em alguns mercados.

---

## 3.2.3. Airbag do passageiro

Como complemento ao cinto de segurança, o veículo está equipado com airbag no lado do passageiro dianteiro.

Airbag do passageiro dianteiro.

No caso de uma colisão frontal, o airbag ajuda a proteger a cabeça, pescoço, rosto e peito, assim como os joelhos e as pernas.

No caso de uma colisão suficientemente forte, os sensores reagem e o airbag é inflado. O airbag amortece o impacto inicial da colisão para o ocupante. O airbag esvazia enquanto é comprimido no impacto. Quando isto acontece, espalha-se também fu-

maça no veículo, uma situação que é completamente normal. Todo o processo, incluindo o enchimento e o esvaziamento do airbag, ocorre em décimos de segundo.

**Aviso**

Os cintos de segurança e os airbags interagem. Se o cinto não for usado ou usado incorretamente, isso pode diminuir a proteção fornecida pelo airbag em caso de colisão.

Para minimizar o risco de ferimentos se o airbag for acionado, os passageiros devem se sentar o mais verticalmente possível, com os pés no assoalho e as costas contra o encosto.

**Aviso**

A Volvo recomenda o contato com uma oficina autorizada Volvo para fazer o reparo. Uma falha no sistema de airbag pode causar falha de funcionamento e resultar em ferimentos graves.

## Localização do airbag do passageiro

O airbag está acondicionado em um compartimento acima do porta-luvas. O painel está marcado com o texto AIRBAG.

**Aviso**

Não coloque objetos na frente ou acima do painel onde o airbag do passageiro está localizado.

## Adesivo para o airbag do passageiro

Adesivo no para-sol do lado do passageiro.

O adesivo de advertência para o airbag do passageiro está de acordo com o indicado acima.

**Aviso**

Se o veículo não for equipado com um interruptor para ativar/desativar o airbag do passageiro, ele estará sempre ativado.

**Aviso**

Nunca deixe ninguém permanecer ou sentar na frente do banco do passageiro dianteiro.

Nunca use um assento infantil voltado para trás no banco do passageiro dianteiro se o airbag estiver ativado.

Passageiros voltados para frente (crianças ou adultos) nunca devem sentar no banco do passageiro dianteiro se o airbag estiver desativado.

Não seguir o aviso acima pode ameaçar a vida ou levar a ferimentos graves.

**Aviso**

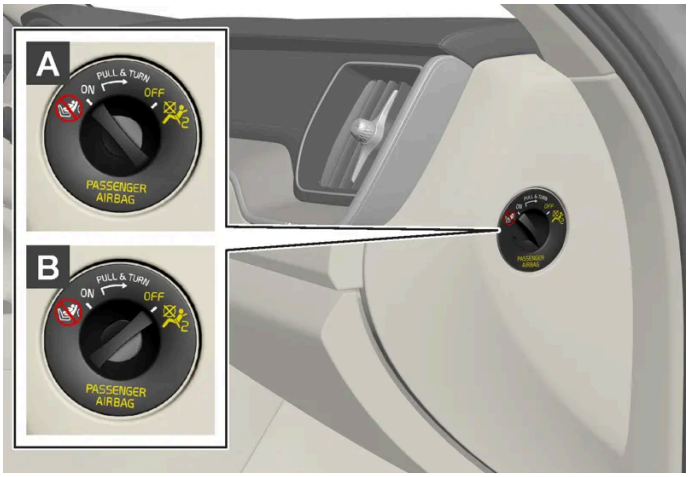
NUNCA use uma contenção de crianças virada para frente em um banco protegido por um AIRBAG ATIVO na frente dele. MORTE ou FERIMENTOS GRAVES podem ocorrer à CRIANÇA.

# 3.2.4. Ativar e desativar o airbag do passageiro*

O airbag do passageiro pode ser desativado caso o veículo esteja equipado com um interruptor Passenger Airbag Cut Off Switch (PACOS).

O interruptor do airbag do passageiro está localizado na extremidade do painel de instrumentos do lado do passageiro e fica acessível quando a porta está aberta.

Verifique se o interruptor está na posição desejada.




A ON - o airbag está ativado e todos os passageiros voltados para frente (crianças e adultos) podem sentar-se de modo seguro no banco do passageiro.

B OFF - O airbag está desativado e as crianças em assento infantil voltado para trás podem sentar-se com segurança no banco do passageiro.

> **Aviso**
>
> Se o veículo não for equipado com um interruptor para ativar/desativar o airbag do passageiro, ele estará sempre ativado.

## Ativar o airbag do passageiro

1

1

Puxe o interruptor para fora e gire de OFF para ON.

> O visor do motorista exibe a mensagem **Airbag passag. ativado Confirme**.

**Nota**

Se o airbag do passageiro tiver sido ativado/desativado com o veículo na posição de ignição **I** ou inferior, uma mensagem é exibida no visor do motorista e o seguinte indicador no console do teto depois de aproximadamente 6 segundos que o sistema elétrico do veículo tiver sido colocado na posição de ignição **II**.

2 Confirme a mensagem pressionando o botão O no teclado numérico do lado direito do volante.

> Uma mensagem de texto e um símbolo de advertência no console no teto indicam que o airbag do banco do passageiro dianteiro está ativado.

**Aviso**

Nunca use um assento infantil voltado para trás no banco do passageiro dianteiro quando o airbag estiver ativado.

O airbag do passageiro deve ser sempre ativado quando passageiros voltados para frente (crianças ou adultos) estiverem sentados no banco do passageiro dianteiro.

Não seguir o aviso acima pode ameaçar a vida ou levar a ferimentos graves.

## Desativar o airbag do passageiro

1

1

Puxe o interruptor para fora e gire de ON para OFF.

> O visor do motorista exibe a mensagem **Airbag passag. desat. Confirme**.

> **Nota**
>
> Se o airbag do passageiro tiver sido ativado/desativado com o veículo na posição de ignição **I** ou inferior, uma mensagem é exibida no visor do motorista e o seguinte indicador no console do teto depois de aproximadamente 6 segundos que o sistema elétrico do veículo tiver sido colocado na posição de ignição **II**.

2 Confirme a mensagem pressionando o botão O no teclado numérico do lado direito do volante.

> Uma mensagem de texto e um símbolo no console no teto indicam que o airbag do banco do passageiro dianteiro está desativado.

> **Aviso**
>
> Passageiros voltados para frente (crianças ou adultos) nunca devem se sentar no banco do passageiro quando o airbag estiver desativado.
>
> Não seguir o aviso acima pode ameaçar a vida ou levar a ferimentos graves.

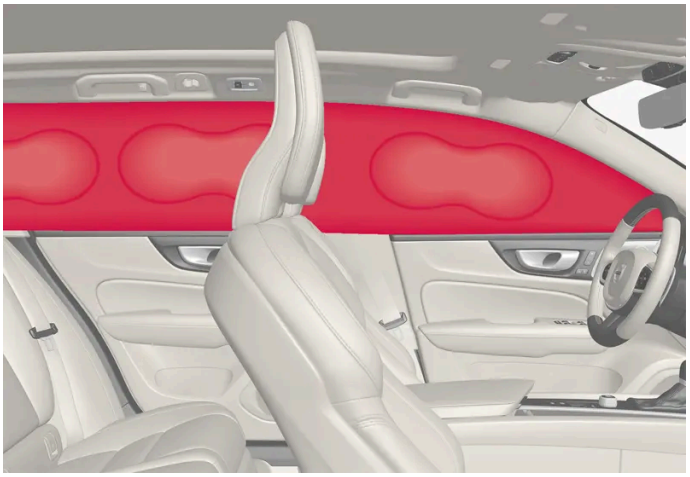
> **Importante**
>
> Se o airbag do passageiro for desativado, o tensionador elétrico do cinto de segurança no lado do passageiro também será desativado.

* Opcional/acessório.

---

# 3.2.5. Cortinas infláveis

Durante uma colisão, a cortina inflável Inflatable Curtain (IC) ajuda a proteger o motorista e os passageiros de batidas com a cabeça contra o interior do veículo.



Os airbags estão montados ao longo do revestimento do teto, em ambos os lados, e ajudam a proteger o motorista e os passageiros nos assentos laterais do veículo. Os painéis estão etiquetados com IC AIRBAG.

Uma colisão suficientemente forte ativa os sensores e a cortina inflável é inflada.

**Aviso**

A Volvo recomenda o contato com uma oficina autorizada Volvo para fazer o reparo. Manutenção falha no sistema da cortina inflável pode causar mal funcionamento e resultar em ferimentos graves.

**Aviso**

Nunca pendure nem coloque objetos pesados nas alças do teto. Os ganchos são projetados apenas para casacos e jaquetas leves (não para objetos sólidos como guarda-chuvas).

Não aparafuse nem instale nada no revestimento do teto, nas colunas da porta ou nos painéis laterais do veículo. Isso pode comprometer a proteção. A Volvo só recomenda o uso de peças genuínas Volvo aprovadas para instalação nessas áreas.

**Aviso**

Deixe um espaço de 10 cm (4 polegadas) entre a carga e os janelas laterais se o veículo for carregado acima da extremidade superior dos vidros da porta. Caso contrário, a proteção da cortina inflável, que fica escondida no revestimento do teto, pode ser comprometida.

**Aviso**

A cortina inflável é um complemento dos cintos de segurança. Use sempre o cinto de segurança.

# 3.2.6. Airbags laterais

Os airbags laterais dos bancos do motorista e do passageiro atuam para proteger o peito e o quadril em caso de colisão.

Os airbags laterais são instalados nas estruturas externas do encosto nos bancos dianteiros para ajudar a proteger o motorista e o passageiro dianteiro.

Uma colisão suficientemente forte ativará os sensores e os airbags laterais serão inflados. O airbag inflará entre o ocupante e o painel da porta e, assim, amortecerá o impacto inicial. O airbag esvazia enquanto é comprimido no impacto. O airbag lateral normalmente só é acionado no lado da colisão.

**Aviso**

A Volvo recomenda o contato com uma oficina autorizada Volvo para fazer o reparo. Uma manutenção falha no sistema de airbag lateral pode causar falha de funcionamento e resultar em ferimentos graves.

**Aviso**

Não coloque objetos na área entre o lado de fora do banco e o painel da porta, já que essa área é necessária para o airbag lateral.

A Volvo recomenda somente o uso de capas de banco aprovadas pela Volvo. Outras capas de bancos podem impedir a operação dos airbags laterais.

**Aviso**

Os airbags laterais são um complemento dos cintos de segurança. Use sempre o cinto de segurança.

## Airbags laterais e assentos infantis

A proteção fornecida pelo veículo a uma criança sentada em um assento infantil ou em um booster não será diminuída pelo air-bag lateral.

# 3.3. Segurança infantil

# 3.3.1. Pontos de fixação para assento infantil

# 3.3.1.1. Pontos de fixação inferiores para assento infantil

O veículo está equipado com pontos de fixação inferiores para o assento infantil no banco dianteiro* e no banco traseiro.

Os pontos de fixação inferiores destinam-se à utilização conjunta com alguns bancos infantis voltados para trás.

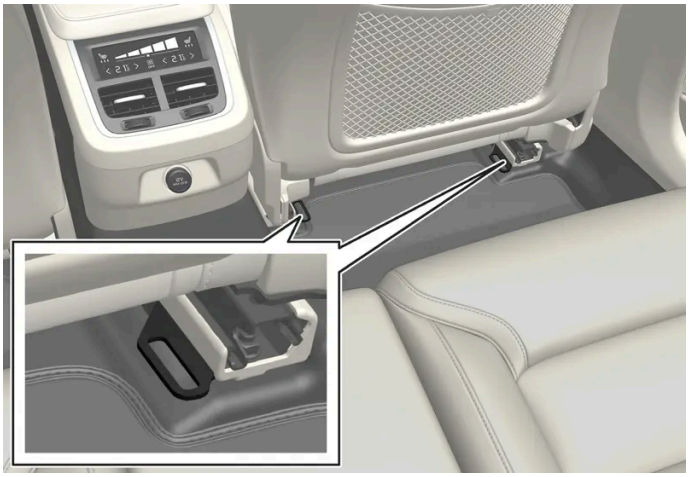
Siga sempre as instruções de montagem do fabricante quando acoplar um assento infantil aos pontos de fixação inferiores.

## Localização dos pontos de fixação

Localização dos pontos de fixação no banco dianteiro.

Os pontos de fixação no banco dianteiro encontram-se nos lados do espaço das pernas do banco do passageiro.

Os pontos de fixação no banco dianteiro apenas estão montados se o veículo estiver equipado com interruptor para ativar/desativar o airbag do passageiro*.



Localização dos pontos de fixação no banco traseiro.

Os pontos de fixação no banco traseiro encontram-se na extremidade traseira das calhas do chão do banco dianteiro.

* Opcional/acessório.

---

# 3.3.1.2. Pontos de fixação i-Size/ISOFIX para assento infantil

O veículo está equipado com pontos de fixação i-Size/ISOFIX para o assento infantil no banco traseiro.

O i-Size/ISOFIX[1] é um sistema de fixação para assentos infantis com base nas normas internacionais.

Siga sempre as instruções de instalação do fabricante quando acoplar um assento infantil aos pontos de fixação i-Size/ISOFIX.

## Localização dos pontos de fixação

A localização dos pontos de fixação para o banco traseiro é indicada por símbolos[1] no estofamento do encosto.

Os pontos de fixação i-Size/ISOFIX para o banco traseiro estão localizados atrás das tampas na parte de baixo do encosto do banco traseiro, nos assentos laterais.

Erga as tampas para acessar os pontos de fixação.

[1] Nomes e símbolos mudam dependendo do mercado.

---

# 3.3.1.3. Pontos de fixação superiores para assento infantil

O veículo está equipado com pontos de fixação superiores para assento infantil nos lugares laterais do banco traseiro.

Os pontos de fixação superiores destinam-se sobretudo à utilização conjunta com bancos infantis voltados para frente.

Siga sempre as instruções de montagem do fabricante quando acoplar um assento infantil aos pontos de fixação superiores.

## Localização dos pontos de fixação

A localização dos pontos de fixação para o banco traseiro é indicada por símbolos na parte traseira do encosto.

Os pontos de fixação do banco traseiro encontram-se no lado de trás dos lugares laterais do banco traseiro.

**Aviso**

A Volvo recomenda que as tiras superiores do assento infantil passem pelo orifício do apoio de cabeça antes de serem tensionadas no ponto de fixação. Se não for possível, siga as recomendações do fabricante do assento infantil.

**Nota**

Rebata os apoios de cabeça para facilitar a instalação desse tipo de assento infantil em veículos com apoio de cabeça rebatível nos assentos laterais.

**Nota**

Em veículos com tampa da carga sobre a área de carga, deve-se removê-la antes de os assentos infantis serem montados nos pontos de fixação.

# 3.3.2. Colocação do assento infantil

## 3.3.2.1. Tabela para colocação de assentos infantis onde o cinto de segurança é utilizado

A tabela apresenta uma recomendação de quais os assentos infantis recomendados para cada lugar e para cada tamanho de criança.

**Nota**

Leia sempre a seção do manual do proprietário sobre assentos infantis antes de instalá-los no veículo.

| Peso | Banco dianteiro (com airbag desativado, apenas assento infantil virado para trás)[1] | Banco dianteiro (com airbag ativado, apenas assento infantil virado para frente)[1] | Assento lateral traseiro | Assento central traseiro |
|---|---|---|---|---|
| Grupo 0 máx. 10 kg | U[2], [3] | X | U[3] | L[3] |
| Grupo 0+ máx. 13 kg | U[2], [3] | X | U[3] | L[3] |
| Grupo 1 9-18 kg | L[4] | UF[2], [5] | U[5], L[4] | L[5] |
| Grupo 2 15-25 kg | L[4] | UF[2], [6] | U[6], L[4] | L[6] |
| Grupo 3 22-36 kg | X | UF[2], [6] | U[6] | L[6] |

U: Ideal para assentos infantis com homologação universal.
UF: Ideal para assentos infantis voltados para frente com homologação universal.
L: Ideal para assentos infantis específicos. Estes assentos infantis podem destinar-se para modelo de veículo especial, limitado ou semi-universal.
X: Locais não adequados para crianças neste grupo de peso.

**Aviso**

Nunca use um assento infantil voltado para trás no banco do passageiro dianteiro se o airbag do passageiro estiver ativado.

[1] A extensão da almofada do banco deve ser sempre recolhida para instalação dos assentos infantis.

[2] Ajuste o encosto para uma posição mais vertical.

[3] A Volvo recomenda: Assento infantil Volvo (homologação E1 000008).

[4] A Volvo recomenda: Assento voltado para trás Volvo (homologação E5 04212).

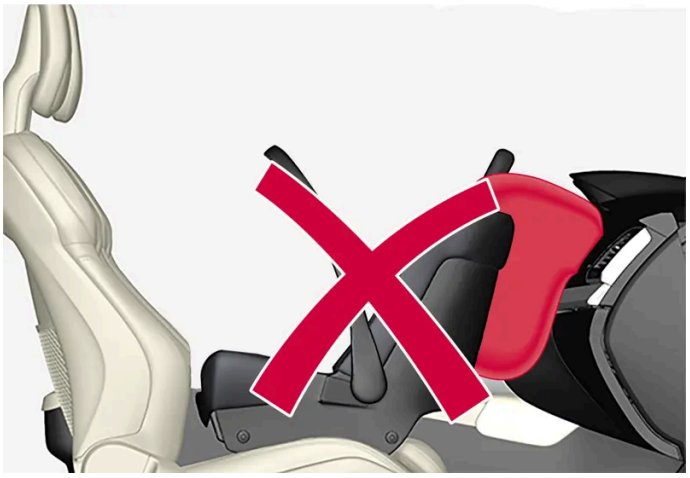
[5] A Volvo recomenda assento infantil voltado para trás para crianças neste grupo de peso.

[6] A Volvo recomenda: Almofada elevadora com e sem encosto (homologação E5 04216); Almofada elevadora Volvo (homologação E1 04301312).

---

# 3.3.2.2. Colocação do assento infantil

É importante que o assento infantil seja colocado no local correto no veículo. A escolha do local depende, entre outros fatores, do tipo de assento infantil e da ativação ou não do airbag do passageiro.



Assento infantil voltado para trás e airbag não são compatíveis.

Coloque sempre o assento infantil voltado para trás no banco traseiro quando o airbag do passageiro estiver ativado. Uma criança sentada no banco do passageiro dianteiro pode sofrer lesões graves se o airbag disparar.

Quando o airbag do passageiro está desativado, o assento infantil voltado para trás pode ser colocado no banco do passageiro dianteiro.

> **Nota**
>
> As regulamentações sobre o posicionamento de crianças no veículo variam de país para país. Verifique o tipo aplicável.

**Aviso**

Nunca deixe ninguém permanecer ou sentar na frente do banco do passageiro dianteiro.

Nunca use um assento infantil voltado para trás no banco do passageiro dianteiro se o airbag estiver ativado.

Passageiros voltados para frente (crianças ou adultos) nunca devem sentar no banco do passageiro dianteiro se o airbag estiver desativado.

Não seguir o aviso acima pode ameaçar a vida ou levar a ferimentos graves.

**Aviso**

NUNCA use uma contenção de crianças virada para frente em um banco protegido por um AIRBAG ATIVO na frente dele. MORTE ou FERIMENTOS GRAVES podem ocorrer à CRIANÇA.

### Adesivo para o airbag do passageiro

Adesivo no para-sol do lado do passageiro.

O adesivo de advertência para o airbag do passageiro está de acordo com o indicado acima.

---

# 3.3.2.3. Montagem do assento infantil

É importante lembrar algumas coisas quando um sistema de contenção de crianças é montado e usado, o que depende de onde ele será posicionado.

**Aviso**

Os boosters/assentos infantis com suportes de aço, ou outro design, que possam pressionar o botão de abertura da fivela do cinto de segurança não devem ser usados, pois podem fazer a fivela do cinto se abrir acidentalmente.

Não prenda as faixas do assento infantil na barra de ajuste horizontal do banco, nem nas molas, trilhos ou fachos sob o banco. Bordas afiadas podem danificar as faixas.

Não deixe a parte de cima do assento infantil apoiada no para-brisa.

**Nota**

Ao usar equipamento de proteção infantil, é importante ler as instruções de instalação incluídas.

Se tiver dúvidas ao instalar equipamento de segurança infantil, consulte o fabricante para obter instruções mais claras.

**Nota**

Nunca deixe uma criança solta no veículo. Sempre a prenda de acordo com as instruções do assento infantil, mesmo quando não estiver em uso.

**Nota**

A instalação e o uso prolongado de cadeiras de crianças podem desgastar os acessórios do veículo. A Volvo recomenda o uso do acessório de proteção para proteger os acessórios do veículo.

## Instalação no banco dianteiro

- Ao instalar assento infantil voltado para trás, verifique se o airbag do passageiro está desativado.
- Ao instalar assento infantil voltado para frente, verifique se o airbag do passageiro está ativado.
- Só use assentos infantis recomendados pela Volvo, que são universalmente ou semiuniversalmente homologados e para os quais o veículo esteja incluído na lista de veículos do fabricante.
- Assentos infantis ISOFIX só podem ser instalados quando o veículo está equipado com o acessório console ISOFIX[1].
- Se o assento infantil for equipado com tiras inferiores, a Volvo recomenda que os pontos de fixação inferiores sejam usados[1].
- Se o assento infantil estiver equipado com pernas de apoio, coloque sempre as pernas de apoio diretamente no chão. Nunca encaixe uma perna de apoio em um apoio para os pés ou outro objeto.

## Instalação no banco traseiro

- Só use assentos infantis recomendados pela Volvo, que são universalmente ou semiuniversalmente homologados[2] e para os quais o veículo esteja incluído na lista de veículos do fabricante.
- Um assento infantil com pernas de apoio não deve ser instalado no assento central.
- Os assentos laterais são equipados com sistema de fixação ISOFIX e são homologados para i-Size[1].

- Os bancos externos são equipados com pontos de fixação superiores. A Volvo recomenda que as tiras superiores do assento infantil sejam puxadas pelo orifício do apoio de cabeça antes de serem puxados no ponto de fixação. Se não for possível, siga as recomendações do fabricante do assento infantil.
- Se o assento infantil for equipado com tiras inferiores, nunca ajuste a posição do banco da frente depois que as tiras tiverem sido instaladas nos pontos de montagem inferiores. Lembre-se sempre de remover as tiras inferiores quando o assento infantil não estiver instalado.
- Se o assento infantil estiver equipado com pernas de apoio, coloque sempre as pernas de apoio diretamente no chão. Nunca encaixe uma perna de apoio em um apoio para os pés ou outro objeto.

Com a instalação de um assento infantil no banco traseiro, a Volvo recomenda uma distância de pelo menos 50 mm (2 pol) da parte dianteira do assento infantil até a parte traseira do banco à frente.

[1] Varia dependendo do mercado.

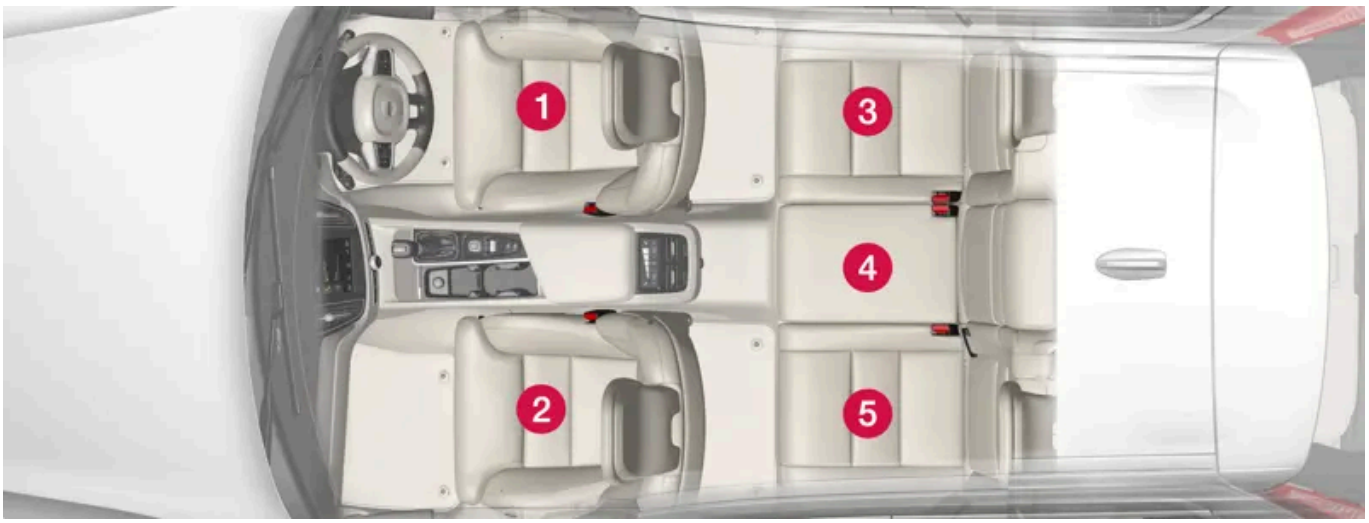
[2] Não se aplica para o assento central.

---

# 3.3.2.4. Tabela geral para colocação de assento infantil

A tabela fornece uma visão geral sobre os tipos de assento infantil adequados para cada banco do veículo.

Posições dos bancos em veículo com volante à esquerda.




Posições dos bancos em veículo com volante à direita.

| | Assento infantil i-Size | Assento infantil universalmente homologado para prender com o cinto de segurança do veículo | Outras categorias de assento infantil[1] |
|---|---|---|---|
| Posição dos bancos[2] | 3, 5 | 2[3], 3, 5 | 2[3], 3, 4, 5 |

[1] Para obter mais informações, entre em contato com o fabricante do assento infantil.

[2] De acordo com a numeração acima.

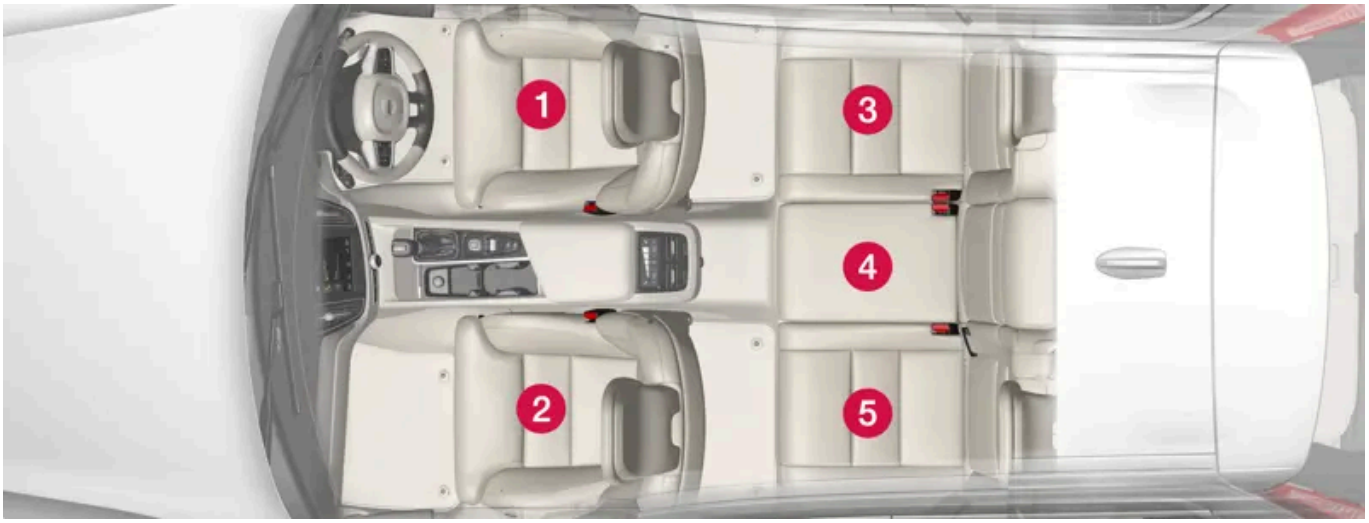
[3] Airbag ativado para assento infantil voltado para frente. Airbag desativado para assento infantil voltado para trás.

---

# 3.3.2.5. Informações detalhadas dos fabricantes de assentos infantis

A tabela oferece informações detalhadas para fabricantes de assentos infantis sobre quais locais no veículo são apropriados para quais tipos de assentos infantis.

Posições dos bancos em veículo com volante à esquerda.




Posições dos bancos em veículo com volante à direita.

| Posição dos bancos [1] | 1 | 2 (com airbag desativado, somente bancos infantis voltados para trás) [2], [3] | 2 (com airbag desativado, somente bancos infantis voltados para frente) [2], [3] | 3 | 4 [4] | 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Posição do banco adequada para contenções de categoria universal que estão presas usando o cinto de segurança do veículo (Sim / Não). | Não | Sim [5] | Sim [5] | Sim | Não | Sim |
| Posição do Banco para i-Size (Sim/Não) | Não | Não | Não | Sim | Não | Sim |
| Fixação lateral da posição do banco (L1/L2/No) | Não | Não | Não | Não | Não | Não |
| Maior fixação adequada virada para trás (R1/R2/R3/Não) | Não | R3 [6] | Não | R3 | Não | R3 |
| Maior fixação adequada virada para a frente (F1/F2/F2x/F3/Não) | Não | Não | F3 | F3 | Não | F3 |
| Maior fixação de reforço adequada (B2/B3/Não) | Não | Não | B3 | B3 | Não | B3 |

[1] De acordo com a ilustração.

[2] A extensão da almofada do banco deve ser sempre recolhida para instalação dos assentos infantis.

[3] Um assento infantil com pernas de apoio pode ser usado nesse assento.

[4] Um assento infantil com pernas de apoio não pode ser usado nesse assento.

[5] Ajuste o encosto para uma posição mais vertical.

[6] Funciona para instalação de assentos infantis ISOFIX com homologação semi-universal (IL) quando o veículo está equipado com o acessório suporte ISOFIX (a disponibilidade do acessório varia com o mercado). Pontos de montagem superiores para assentos infantis não estão disponíveis para esse assento.

---

# 3.3.2.6. Tabela para colocação dos assentos infantis ISOFIX

A tabela apresenta uma recomendação de quais assentos infantis ISOFIX são recomendados para cada lugar e para cada tamanho de criança.

O assento infantil deve estar homologado de acordo com a norma UN Reg R44 e o modelo do veículo deve estar na lista de veículos do fabricante.

> **Nota**
>
> Leia sempre a seção do manual do proprietário sobre assentos infantis antes de instalá-los no veículo.

| Peso | Classe de tamanho[1] | Tipo de assento infantil | Banco dianteiro (com airbag desativado, apenas assento infantil voltado para trás) [2], [3] | Banco dianteiro (com airbag ativado, apenas assento infantil voltado para frente) [2], [3] | Assento lateral traseiro | Assento central traseiro |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Grupo 0 máx. 10 kg | E | Banco para bebês voltado para trás | IL[2], [4], X[5] | X | IL[4] | X |
| Grupo 0+ máx. 13 kg | E | Banco para bebês voltado para trás | IL[2], [4], [6], X[5] | X | IL[4] | X |
| | C | Assento infantil voltado para trás | | | | |
| | D | Assento infantil voltado para trás | | | | |
| Grupo 1 9-18 kg | A | Assento infantil voltado para frente | X | IL[2], [6], [7], X[5] | IL[7], IUF[7] | X |
| | B | Assento infantil voltado para frente | | | | |
| | B1 | Assento infantil voltado para frente | | | | |
| | C | Assento infantil voltado para trás | IL[2], [6], X[5] | X | IL | X |
| | D | Assento infantil voltado para trás | | | | |

IL: Ideal para sistema específico de contenção de crianças ISOFIX. Estes sistemas de contenção de crianças são específicos do veículo, de categorias restritas ou semiuniversais.
IUF: Adequado para sistemas de contenção de crianças ISOFIX voltada para frente com homologação universal para utilização no grupo de peso.
X: Não adequada para sistemas de contenção de crianças ISOFIX.

> **Aviso**
>
> Nunca use um assento infantil voltado para trás no banco do passageiro dianteiro se o airbag do passageiro estiver ativado.

> **Nota**
>
> Se um assento infantil i-SizeISOFIX não tiver classificação de tamanho, o modelo do veículo deve ser incluído na lista de veículos do assento infantil.

> **Nota**
>
> A Volvo recomenda entrar em contato com uma concessionária Volvo autorizada para obter informações sobre quais assentos infantis i-SizeISOFIX são recomendados.

[1] Para assentos infantis com sistema de fixação ISOFIX existe uma classificação de tamanho que ajuda o usuário a escolher o tipo correto de assento infantil. A classe de tamanho pode ser lida na etiqueta do assento infantil.

[2] Funciona para instalação de assentos infantis ISOFIX com homologação semiuniversal (IL) se o veículo estiver equipado com o acessório de console ISOFIX (a disponibilidade do acessório varia dependendo do mercado). Neste lugar, não existem pontos de fixação superiores para assento infantil.

[3] A extensão da almofada do banco deve ser sempre recolhida para instalação dos assentos infantis.

[4] A Volvo recomenda: Banco para bebês Volvo preso com sistema de fixação ISOFIX (homologação E1 000008).

[5] Aplicável se o veículo não estiver equipado com suporte ISOFIX.

[6] Ajuste o encosto de modo que o apoio de cabeça não toque no assento infantil.

[7] A Volvo recomenda assento infantil voltado para trás para crianças neste grupo de peso.

---

# 3.3.2.7. Tabela para colocação dos assentos infantis i-Size

A tabela apresenta uma recomendação de quais assentos infantis i-Size recomendados para cada lugar e para cada tamanho de criança.

O assento infantil deve ser homologado de acordo com a norma UN Reg R129.

> **Nota**
>
> Leia sempre a seção do manual do proprietário sobre assentos infantis antes de instalá-los no veículo.

| Tipo de assento infantil | Banco dianteiro (com airbag desativado, apenas assento infantil voltado para trás) | Banco dianteiro (com airbag ativado, apenas assento infantil voltado para frente) | Assento lateral traseiro | Assento central traseiro |
|---|---|---|---|---|
| Assento infantil i-Size | X | X | i-U [1], [2] | X |
| i-U: Ideal para assento infantil "universal" i-Size, voltado para frente e para trás.<br>X: Não adequada para assento infantil com homologação universal. | | | | |

[1] A Volvo recomenda que as crianças usem um assento infantil virado para a traseira do veículo o máximo possível, pelo menos até a idade de 4 anos.

[2] A Volvo recomenda: Assento infantil voltado para trás com acesso fácil da Volvo i-Size (homologação E1-010016) e BeSafe iZi Kid X2 i-Size (homologação E4-129R-000002).

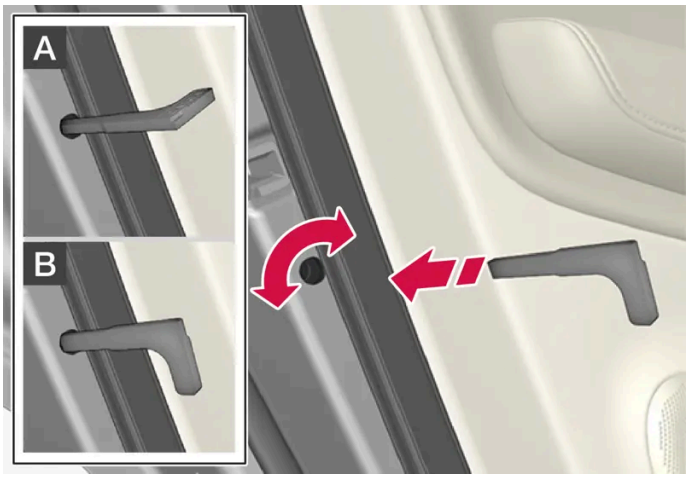
---

# 3.3.3. Ativação e desativação das travas de segurança infantil

A trava de segurança infantil impede que as portas traseiras sejam abertas a partir do interior. Com travas de segurança infantil elétricas, a operação do vidro elétrico do banco traseiro também é evitado.

A trava infantil pode ser manual ou elétrica*.

## Trava infantil manual




Trava infantil manual. Não confundir com as travas manuais das portas.

1 Utilize a parte destacável da chave do controle remoto para girar o botão.

A A porta está bloqueada contra a abertura pelo interior.

B A porta pode ser aberta pelo exterior e pelo interior.

**Nota**

- Um controle da maçaneta da porta só trava aquela porta específica, não as duas portas traseiras simultaneamente.
- Veículos com travas de segurança infantil elétricas não têm uma trava infantil manual.

## Trava infantil elétrica*

A trava infantil elétrica pode ser ativada e desativada em todas as posições de ignição acima de **0**. A ativação e desativação pode ser feita até 2 minutos após ter desligado o veículo, desde que nenhuma porta tenha sido aberta.

Botão de ativação e desativação.

**Trava de segurança infantil traseira ativada**

Quando a lâmpada no botão está acesa, a trava de segurança infantil está ativada.

Se a trava infantil é ativada quando o veículo é desligado, ela permanece ativa na próxima vez que o veículo é ligado.

- As portas traseiras não podem ser abertas de dentro.
- Os vidros traseiros elétricos só podem ser operados pela porta do motorista.

**Trava de segurança infantil traseira desativada**

Quando a lâmpada no botão está apagada, a trava de segurança infantil está desativada.

- As portas traseiras podem ser abertas de dentro e os vidros elétricos podem ser operados do banco traseiro.

## Símbolos e mensagens

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Trava infantil traseira Ativada | A trava infantil está ativada. |
| | Trava infantil traseira Desativada | A trava infantil está desativada. |

* Opcional/acessório.

# 3.3.4. Segurança infantil

As crianças devem estar sempre sentadas com segurança ao viajar em um veículo.

A Volvo possui equipamento de segurança infantil (assentos infantis e dispositivos de fixação) desenvolvido especialmente para este veículo. O equipamento de segurança infantil da Volvo proporciona boas condições para que a criança viaje de modo seguro no veículo. Além disso, o equipamento de segurança infantil combina com o restante e é de fácil utilização.

O equipamento a ser utilizado é selecionado levando em conta o peso e o tamanho da criança.

A Volvo recomenda que as crianças viajem em assento infantil voltado para trás enquanto for possível, no mínimo até os 4 anos de idade. Desta idade em diante, devem viajar em assento infantil voltado para frente até atingirem a altura de 140 cm (4 pés e 7 polegadas).

**Nota**

Disposições legais sobre o tipo de assento infantil a ser usado para crianças de idades e alturas diferentes variam conforme o país. Verifique o tipo aplicável.

**Nota**

Ao usar equipamento de proteção infantil, é importante ler as instruções de instalação incluídas.

Se tiver dúvidas ao instalar equipamento de segurança infantil, consulte o fabricante para obter instruções mais claras.

Todas as crianças, não importa a idade ou altura, devem estar sempre corretamente seguras no veículo. Nunca deixe que uma criança se sente no colo de um passageiro.

---

# 3.3.5. Assento infantil

Assentos infantis adequados sempre devem ser usados quando houver crianças no veículo.

As crianças devem se sentar de forma confortável e segura. Certifique-se de que o assento infantil esteja posicionado, instalado e seja usado corretamente.

Procure as instruções de instalação do assento infantil para instalação correta.

**Nota**

Ao usar equipamento de proteção infantil, é importante ler as instruções de instalação incluídas.

Se tiver dúvidas ao instalar equipamento de segurança infantil, consulte o fabricante para obter instruções mais claras.

**Nota**

Nunca deixe uma criança solta no veículo. Sempre a prenda de acordo com as instruções do assento infantil, mesmo quando não estiver em uso.

**Nota**

A instalação e o uso prolongado de cadeiras de crianças podem desgastar os acessórios do veículo. A Volvo recomenda o uso do acessório de proteção para proteger os acessórios do veículo.

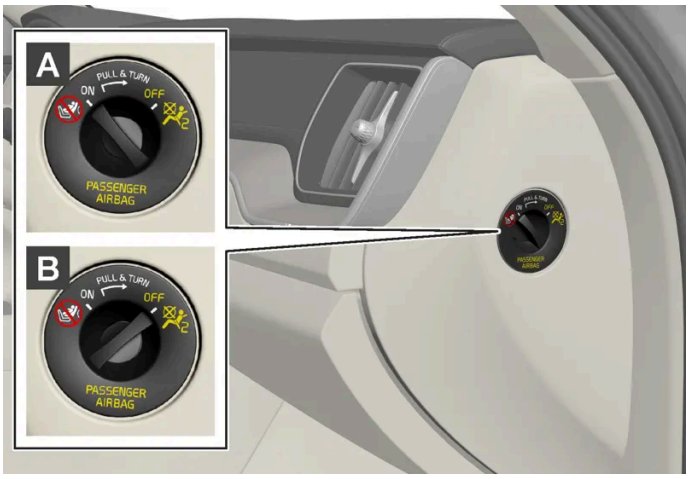
---

# 3.3.6. Ativar e desativar o airbag do passageiro*

O airbag do passageiro pode ser desativado caso o veículo esteja equipado com um interruptor Passenger Airbag Cut Off Switch (PACOS).

O interruptor do airbag do passageiro está localizado na extremidade do painel de instrumentos do lado do passageiro e fica acessível quando a porta está aberta.

Verifique se o interruptor está na posição desejada.




A ON - o airbag está ativado e todos os passageiros voltados para frente (crianças e adultos) podem sentar-se de modo seguro no banco do passageiro.

B OFF - O airbag está desativado e as crianças em assento infantil voltado para trás podem sentar-se com segurança no banco do passageiro.

**Aviso**

Se o veículo não for equipado com um interruptor para ativar/desativar o airbag do passageiro, ele estará sempre ativado.

## Ativar o airbag do passageiro

1


1

Puxe o interruptor para fora e gire de OFF para ON.

> O visor do motorista exibe a mensagem **Airbag passag. ativado Confirme**.

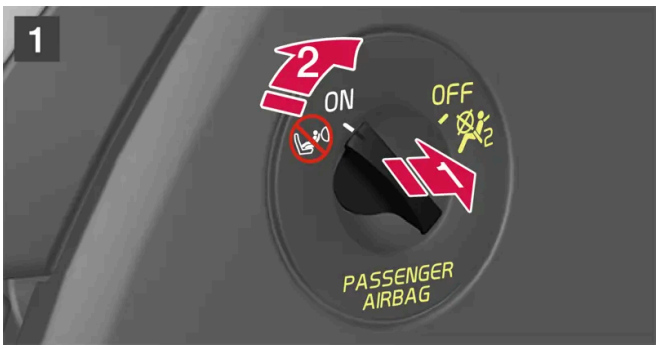
> **Nota**
>
> Se o airbag do passageiro tiver sido ativado/desativado com o veículo na posição de ignição **I** ou inferior, uma mensagem é exibida no visor do motorista e o seguinte indicador no console do teto depois de aproximadamente 6 segundos que o sistema elétrico do veículo tiver sido colocado na posição de ignição **II**.

2 Confirme a mensagem pressionando o botão O no teclado numérico do lado direito do volante.

> Uma mensagem de texto e um símbolo de advertência no console no teto indicam que o airbag do banco do passageiro dianteiro está ativado.

> **Aviso**
>
> Nunca use um assento infantil voltado para trás no banco do passageiro dianteiro quando o airbag estiver ativado.
>
> O airbag do passageiro deve ser sempre ativado quando passageiros voltados para frente (crianças ou adultos) estiverem sentados no banco do passageiro dianteiro.
>
> Não seguir o aviso acima pode ameaçar a vida ou levar a ferimentos graves.

## Desativar o airbag do passageiro

1 


1

Puxe o interruptor para fora e gire de ON para OFF.

> O visor do motorista exibe a mensagem **Airbag passag. desat. Confirme**.

> **Nota**
>
> Se o airbag do passageiro tiver sido ativado/desativado com o veículo na posição de ignição **I** ou inferior, uma mensagem é exibida no visor do motorista e o seguinte indicador no console do teto depois de aproximadamente 6 segundos que o sistema elétrico do veículo tiver sido colocado na posição de ignição **II**.

2 Confirme a mensagem pressionando o botão O no teclado numérico do lado direito do volante.

> Uma mensagem de texto e um símbolo no console no teto indicam que o airbag do banco do passageiro dianteiro está desativado.

> **Aviso**
>
> Passageiros voltados para frente (crianças ou adultos) nunca devem se sentar no banco do passageiro quando o airbag estiver desativado.
>
> Não seguir o aviso acima pode ameaçar a vida ou levar a ferimentos graves.

> **Importante**
>
> Se o airbag do passageiro for desativado, o tensionador elétrico do cinto de segurança no lado do passageiro também será desativado.

* Opcional/acessório.

---

# 3.4. Modo de segurança

---

# 3.4.1. Acidente de trânsito

Se o veículo for envolvido em um acidente de trânsito – ative o pisca alerta e, se possível, desloque o veículo para um local seguro.
Não tente religar o veículo caso sinta cheiro de combustível e quando o visor do motorista exibir a mensagem **Safety mode Veja o Manual de instruções**. Saia do veículo imediatamente!

Se necessário, solicite serviços de emergência ou assistência em viagem.

- Tenha em mente a segurança ao sair do veículo!
- Utilize colete refletor e coloque o triângulo de sinalização de perigo para avisar os outros usuários da via.

## Se ocorrer um acidente com animais selvagens

Tenha cuidado, um animal ferido pode sentir-se ameaçado e defender-se.

Chame a polícia para obter ajuda no abate do animal, caso este esteja gravemente ferido, ou para remover um animal morto da estrada, para que não represente perigo para os outros usuários da via.

---

# 3.4.2. Modo de segurança

O modo de segurança é um estado de proteção acionado quando uma colisão possa ter danificado alguma das funções vitais do veículo, como as linhas de combustível, sensores de algum dos sistemas de segurança ou o sistema de freio.

Se o veículo passou por uma colisão, a mensagem **Safety mode Veja o Manual de instruções** poderá ser exibida no visor do motorista com um símbolo de advertência, desde que o visor não esteja danificado e o sistema elétrico do veículo ainda esteja funcionando. Essa mensagem significa que o veículo está com funcionalidade reduzida.

> ⚠ **Aviso**
>
> Nunca, sob nenhuma circunstância, tente religar o veículo se sentir cheiro de combustível quando a mensagem **Safety mode Veja o Manual de instruções** for exibida no visor do motorista. Saia do veículo imediatamente.

Com o veículo em modo de segurança, é possível tentar repor o sistema para arrancar e deslocar o veículo uma distância curta, como quando o veículo está em uma posição perigosa para o trânsito.

> ⚠ **Aviso**
>
> Nunca tente reparar o veículo ou reiniciar os componentes eletrônicos sozinho se o veículo tiver passado pelo modo de segurança. Isso pode resultar em ferimentos ou o veículo não funcionar normalmente. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina Volvo autorizada para verificar e restaurar o veículo ao estado normal depois que **Safety mode** e **Veja o Manual de instruções** tiverem sido exibidos.

> ⚠ **Aviso**
>
> Se o veículo estiver no modo de segurança, ele não deverá ser rebocado. Ele deverá ser transportado a partir da sua localização. A Volvo recomenda que o veículo seja transportado para uma oficina Volvo autorizada.

---

# 3.4.3. Arrancar e deslocar o veículo em modo de segurança

Com o veículo em modo de segurança, é possível tentar repor o sistema para arrancar e deslocar o veículo uma distância curta, como quando o veículo está em uma posição perigosa para o trânsito.

## Redefinição e partida do veículo depois do modo de segurança

1. Examinar a situação geral dos danos do veículo e se não derramou combustível. Não deve sentir qualquer cheiro de combustível.

   Caso se trate de danos menores, e depois de controlar se não houve respingo de combustível, pode tentar arrancar novamente.

   > ⚠ **Aviso**
   >
   > Nunca, sob nenhuma circunstância, tente religar o veículo se sentir cheiro de combustível quando a mensagem **Safety mode Veja o Manual de instruções** for exibida no visor do motorista. Saia do veículo imediatamente.

2. Desligue o veículo.
3. Em seguida tente ligar o veículo.

> A eletrônica do veículo realiza uma verificação do sistema e tenta reiniciar no estado normal.

> **Importante**
>
> Se a mensagem **Safety mode Veja o Manual de instruções** ainda for exibida no visor, o veículo não deve ser conduzido nem rebocado, mas sim chamado um serviço de recuperação. Mesmo se o veículo parecer conduzível, danos ocultos podem impossibilitar o controle do veículo em movimento.

### Deslocar o veículo em modo de segurança

1. Se o visor do motorista mostrar a mensagem **Normal mode The car is now in normal mode** depois de tentar arrancar, o veículo pode ser deslocado cuidadosamente, caso esteja em uma situação que seja perigosa para o trânsito.
2. Não desloque o veículo mais do que o necessário.

> **Aviso**
>
> Se o veículo estiver no modo de segurança, ele não deverá ser rebocado. Ele deverá ser transportado a partir da sua localização. A Volvo recomenda que o veículo seja transportado para uma oficina Volvo autorizada.

---

# 3.5. Segurança

O veículo está equipado com diversos sistemas de segurança que trabalham juntos para proteger o motorista e os passageiros do veículo em caso de acidente.

O veículo está equipado com diversos sensores que reagem em caso de acidente e ativam diferentes sistemas de segurança, como os diferentes tipos de airbags e os tensionadores do cinto de segurança. Dependendo da situação específica do acidente, como colisões em diferentes ângulos, capotamento ou saída da estrada, os sistemas reagirão de formas diferentes para proporcionar uma boa proteção.

Há também sistemas de segurança mecânicos, como o Whiplash Protection System. O veículo também é feito para que uma grande parte da força de uma colisão seja distribuída nas vigas, nas colunas, no assoalho, no teto e em outras partes da carroceria.

O modo de segurança do veículo poderá ser ativado depois de uma colisão caso uma função importante do veículo tenha sido danificada.

### Símbolo de advertência no visor do motorista

O símbolo de advertência se acenderá no visor do motorista quando o sistema elétrico do veículo for colocado na posição de ignição **II**. O símbolo se apagará depois de aproximadamente 6 segundos caso o sistema de segurança do veículo esteja íntegro.

**Aviso**

Se o símbolo de advertência permanecer acedo ou acender durante a condução, e a mensagem **Airbag SRS Serviço urgente. Dirija até uma oficina.** for exibida no visor do motorista, significa que parte de um dos sistemas de segurança não está com sua funcionalidade total. A Volvo recomenda que entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo assim que possível.

**Aviso**

Nunca modifique nem repare sozinho os diversos sistemas de segurança do veículo. Manutenção falha em um dos sistemas pode causar falha de funcionamento e resultar em ferimentos graves. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

Se o símbolo específico de advertência estiver quebrado, o símbolo geral de advertência será aceso no seu lugar e o visor do motorista exibirá a mesma mensagem.

---

# 3.6. Pedestrian Protection System

O Pedestrian Protection System (PPS) é um sistema que, em determinadas colisões frontais, contribui para atenuar o impacto entre o pedestre e o veículo.

Em determinadas colisões frontais com um pedestre, os sensores dianteiros do veículo reagem e o sistema é ativado.

Em caso de a ativação do PPS ocorre o seguinte:

- A parte traseira do capô é elevada.
- É enviado um alarme automático através de Volvo On Call*.

Os sensores estão ativados a uma velocidade de cerca de 25-50 km/h (15-30 mph).

Os sensores foram concebidos para detectar uma colisão com um objeto que possua características semelhantes à perna humana.

**Nota**

Pode haver objetos no ambiente de trânsito que disparem um sinal para os sensores, semelhante a uma colisão com um pedestre. É possível que o sistema seja ativado em caso de colisão com tal objeto.

**Aviso**

Não instale acessórios nem altere nada na dianteira. Intervenções incorretas na dianteira provocam funcionamento incorreto do sistema e levam a ferimentos graves e danos ao veículo.

A Volvo recomenda que sejam usados braços de limpador genuínos e que apenas peças genuínas sejam usadas para eles.

**Aviso**

Nunca modifique nem repare o sistema sozinho. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo. Uma manutenção falha no sistema pode causar falha de funcionamento e resultar em ferimentos graves.

**Aviso**

A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina Volvo autorizada em caso de danos na dianteira do veículo para garantir que o sistema esteja intacto.

### Símbolos no visor do motorista

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | PPS foi ativado ou surgiu uma falha no sistema. Siga a recomendação dada. |

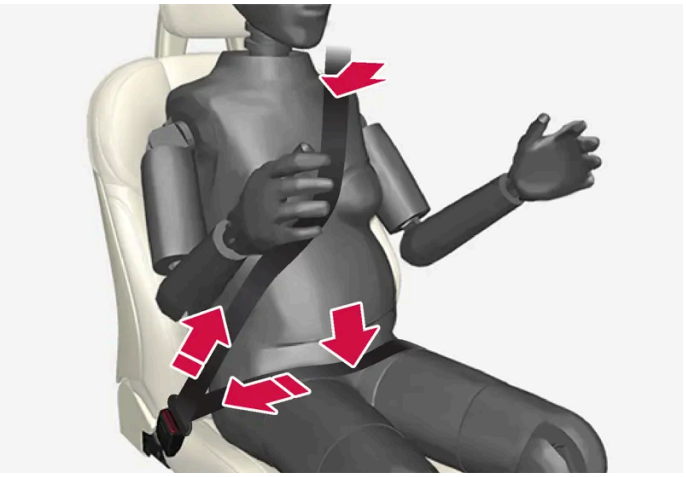
* Opcional/acessório.

---

# 3.7. Segurança durante gravidez

É importante que o cinto de segurança seja usado corretamente durante a gravidez, e que motoristas grávidas ajustem a posição de sentar.

### Cinto de segurança



A seção diagonal passa sobre o ombro e deve ser conduzida entre os seios e para a lateral do abdômen.

A seção do quadril deve ficar reta sobre as coxas e o máximo possível sob o abdômen. Nunca permita que deslize para cima. Remova a folga do cinto de segurança e certifique-se de que ele encaixe o mais próximo do corpo possível. Além disso, verifique se não há torsões no cinto.

### Posição de sentar

À medida que a gravidez avança, as motoristas grávidas devem ajustar o banco e o volante de forma que possam facilmente manter o controle do veículo enquanto dirigem (o que significa que devem poder facilmente operar os pedais e o volante). O objetivo deve ser posicionar o banco com a maior distância possível entre o abdômen e o volante.

---

## 3.8. Whiplash Protection System

Whiplash Protection System (WHIPS) reduz o risco de ferimentos do tipo chicote. O sistema consiste de encostos e almofadas com absorção de energia, assim como um apoio de cabeça especialmente projetado nos bancos dianteiros.

O WHIPS é acionado em caso de colisão traseira, em que o ângulo e a velocidade da colisão e a natureza do veículo que colidiu tenham influência.

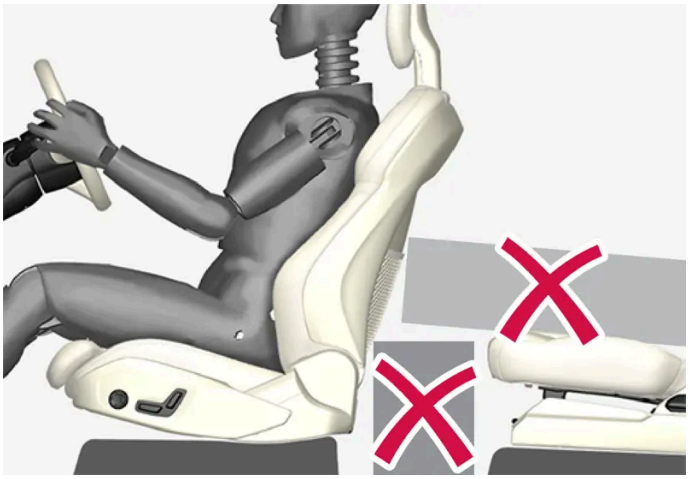
Quando o WHIPS for acionado, os encostos dos bancos dianteiros serão reclinados e as almofadas abaixadas, para alterar a posição de sentar do motorista e do passageiro dianteiro. Esse movimento ajuda a absorver um pouco das forças que podem surgir e causar o efeito chicote.

> **Aviso**
>
> WHIPS é um complemento dos cintos de segurança. Use sempre o cinto de segurança.

**Aviso**

Nunca modifique nem repare sozinho o banco ou WHIPS. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

Se os bancos dianteiros forem submetidos a uma grande carga, como em uma colisão, deverão ser substituídos. Algumas das propriedades de proteção dos bancos podem ter sido perdidas mesmo se não aparentarem danos.



Não deixe objetos no assoalho atrás ou abaixo dos bancos dianteiros ou no banco traseiro que possam evitar o funcionamento do WHIPS.

**Aviso**

Não esprema objetos rígidos entre a almofada do banco traseiro e o encosto do banco dianteiro.

Se um encosto do banco traseiro estiver abaixado, a carga deverá ficar presa para evitar que deslize para o encosto do banco dianteiro em caso de colisão.

**Aviso**

Se um encosto do banco traseiro for abaixado ou um assento infantil voltado para trás for usado no banco traseiro, o banco dianteiro correspondente deverá ser movido para frente para não entrar em contato com o encosto abaixado ou com o assento infantil.

## Posição de sentar

Para uma boa proteção do WHIPS, o motorista e o passageiro devem estar sentados corretamente e garantir que a função do sistema não seja obstruída.

Defina a posição correta do banco dianteiro antes de iniciar a condução.

O motorista e o passageiro dianteiro devem sentar-se no centro do banco com o mínimo de espaço possível entre a cabeça e o apoio de cabeça.

## WHIPS e assentos infantis

A proteção fornecida pelo veículo a uma criança senta em um assento infantil ou em um booster não será diminuída pelo WHIPS.

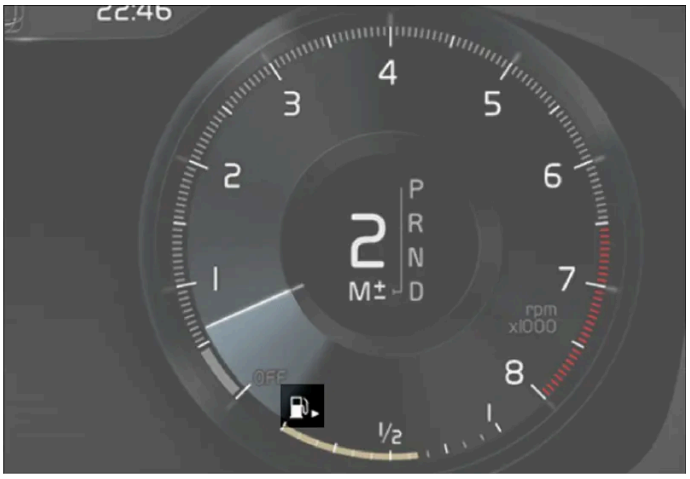
# 4. Visores e controle por voz

# 4.1. Visor do motorista

# 4.1.1. Medidores e indicadores no visor do motorista

# 4.1.1.1. Medidor de combustível

O medidor de combustível no visor do motorista mostra o nível de combustível no tanque.




A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

**Medidor de combustível no visor do motorista de 12 polegadas:**

A área bege no medidor de combustível mostra a quantidade de combustível no tanque.

Quando o nível de óleo está baixo, o símbolo da bomba de combustível acende e fica da cor âmbar. O computador de bordo também mostra a quilometragem restante até esvaziar o tanque.

A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

**Medidor de combustível no visor do motorista de 8 polegadas:**

As barras no medidor de combustível mostram a quantidade de combustível no tanque.

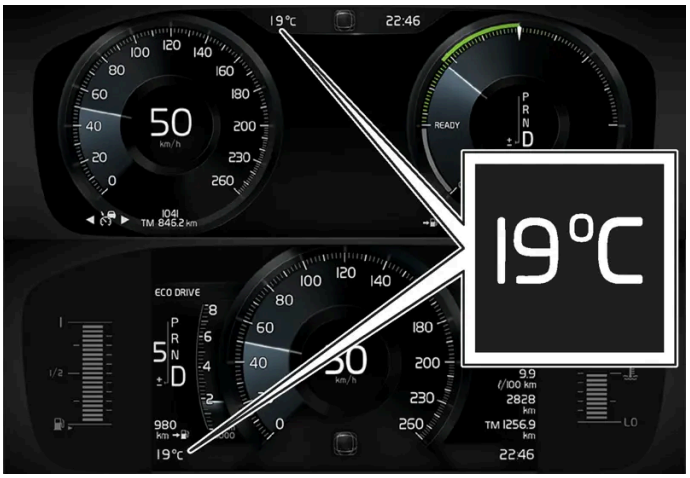
Quando o nível de óleo está baixo, o símbolo da bomba de combustível acende e fica da cor âmbar. O computador de bordo também mostra a quilometragem restante até esvaziar o tanque.

---

# 4.1.1.2. Medidor da temperatura externa

A temperatura externa é apresentada no visor do motorista.

Um sensor detecta a temperatura no exterior do veículo.




Localização do medidor da temperatura externa no visor do motorista de 12 polegadas* e de 8 polegadas. A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

O medidor de temperatura externa pode mostrar um valor de temperatura muito alto após o veículo ter estado parado.

Quando a temperatura externa está na faixa de -5 °C a +2 °C (23 °F a 36 °F), um símbolo de floco de neve acende, avisando de condições potencialmente escorregadias.

O símbolo também acende temporariamente no visor head-up* caso o veículo esteja equipado com este visor.

Altere as unidades do medidor de temperatura, entre outros, através das configurações do sistema na visualização superior do visor central.

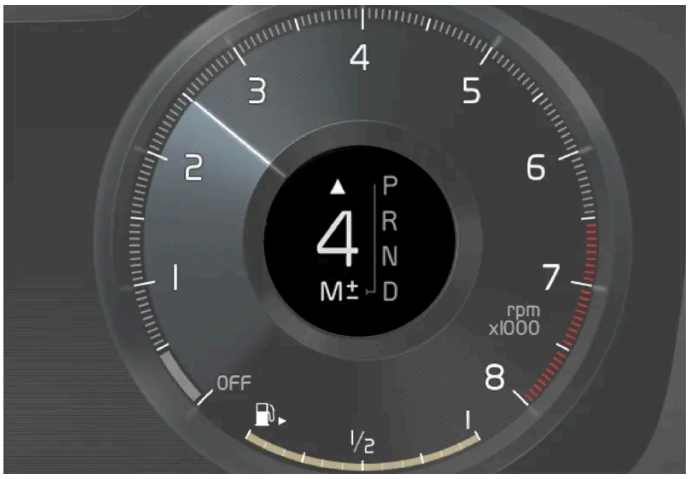
* Opcional/acessório.

---

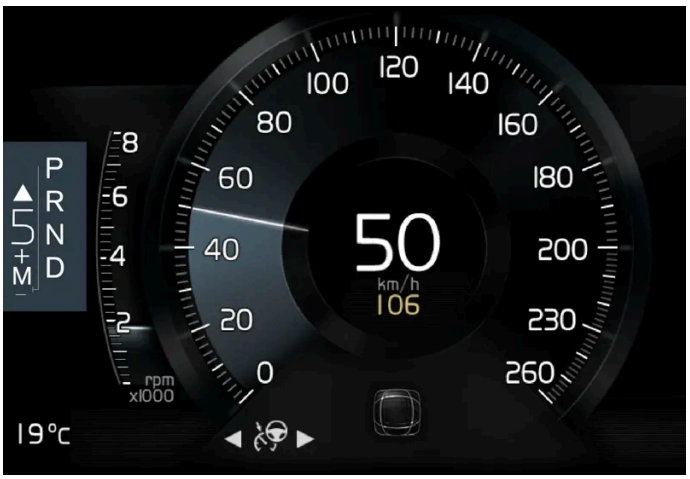
# 4.1.1.3. Indicador de direção

O indicador de direção no visor do motorista indica a marcha atual durante mudanças manuais e quando é conveniente realizar uma mudança para obter a melhor economia de combustível possível.

Para uma condução ecológica com transmissão manual é importante conduzir na mudança correta e executar as mudanças no tempo certo.




Indicador de mudança de marchas no visor do motorista de 12 polegadas para a alavanca grande de marchas*.




Indicador de mudança de marchas no visor do motorista de 8 polegadas para a alavanca grande de marchas.

O indicador de direção indica a marcha atual no visor do motorista e indica com uma seta para cima a recomendação de mudança ascendente.

Indicador de mudança de marchas no visor do motorista de 12 polegadas para a alavanca pequena de marchas*.

Indicador de mudança de marchas no visor do motorista de 8 polegadas para a alavanca pequena de marchas.

O indicador de direção apresenta a marcha presente no visor do motorista e indica a recomendação de passagem ascendente com um sinal mais piscando.

> **Nota**
>
> Em veículos automáticos, o indicador de troca de marcha só está disponível em alguns mercados.

* Opcional/acessório.

---

# 4.1.2. Computador de bordo

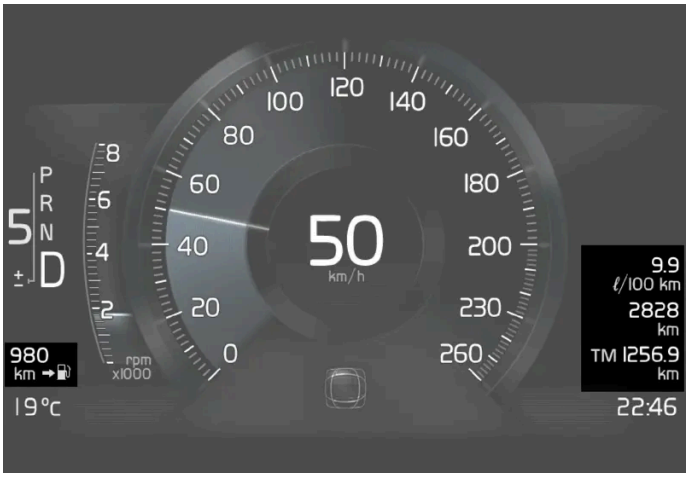
---

# 4.1.2.1. Computador de bordo

Durante a condução o computador de bordo do veículo registra valores, como por exemplo, distância, consumo de combustível e velocidade média.

Para facilitar uma condução mais econômica, é registrada informação sobre o consumo de combustível instantâneo e médio. A informação do computador de bordo pode ser exibida no visor do motorista.

Exemplo de informações do computador de bordo no visor do motorista de 12 polegadas*. A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.




Exemplo de informações do computador de bordo no visor do motorista de 8 polegadas. A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

O computador de bordo contém os seguintes indicadores:

- Medidor de percurso
- Odômetro
- Consumo instantâneo de combustível
- Autonomia do tanque
- Turista - velocímetro alternativo

As unidades de distância, velocidade etc. podem ser alteradas através das configurações do sistema no visor central.

## Medidor de percurso

Existem dois totalizadores parciais, TM e TA.

TM pode ser reiniciado manualmente e TA é reiniciado automaticamente quando o veículo não é utilizado por mais de quatro horas.

Durante a condução é registrada informação sobre:

- Quilometragem
- Tempo de condução
- Velocidade média
- Consumo médio de combustível

Os valores apresentados referem-se à mais recente reinicialização do medidor de percurso.

## Odômetro

O odômetro registra a quilometragem total do veículo. Este valor não pode ser reiniciado.

## Consumo instantâneo de combustível

Este indicador indica o consumo de combustível do veículo no presente momento. O valor é atualizado a cada segundo.

## Autonomia do tanque

O computador de bordo determina a quilometragem que se pode realizar com o combustível existente no tanque.

O cálculo baseia-se no consumo médio durante os últimos 30 km (20 milhas) e no volume de combustível utilizável que resta no tanque.

Quando o indicador mostra "---", quer dizer que não há combustível suficiente para poder calcular a distância de condução restante. Abasteça assim que possível.

> **Nota**
>
> Poderá haver um leve desvio se o estilo de direção tiver sido alterado.

Um modo de condução econômico resulta geralmente em uma maior quilometragem.

## Turista - velocímetro alternativo

O velocímetro digital alternativo facilita a condução em países com placas de trânsito em que as velocidades permitidas são apresentadas em unidades diferentes das exibidas nos instrumentos do veículo.

A velocidade digital é então apresentada em outra unidade diferente da do velocímetro analógico. Se o velocímetro analógico estiver em mph, o indicador apresenta digitalmente a velocidade correspondente em km/h, e vice-versa.

* Opcional/acessório.

# 4.1.2.2. Mostrar dados de viagem no visor do motorista

Os valores registrados e calculados pelo computador de bordo podem ser exibidos no visor do motorista.

Os valores são memorizados em um aplicativo do computador de bordo. Através do menu de aplicativos é possível selecionar qual informação exibir no visor do motorista.

Abra e navegue no menu de aplicativos[1] com o teclado numérico no volante do lado direito.

1 Menu de aplicativos

2 Esquerda/direita

3 Cima/baixo

4 Confirmar

1 Abra o menu de aplicativos no visor do motorista pressionando (1).

(Não é possível abrir o menu de aplicativos enquanto existe uma mensagem não confirmada no visor do motorista. A mensagem primeiro deve ser confirmada pressionando o botão ○ (4) antes de poder abrir o menu de aplicativos.)

2 Navegue até o aplicativo do computador de bordo para a esquerda ou direita com (2).

> As quatro colunas superiores do menu exibem os valores do medidor de percurso TM. As quatro colunas do menu seguintes exibem os valores medidos do medidor de percurso TA. Avance para cima ou para baixo na lista utilizando (3).

3 Desça para os botões de alternativa para selecionar qual informação exibir no visor do motorista:

- Odômetro
- Autonomia do tanque
- Turista - (velocímetro alternativo)
- Quilometragem para o medidor de percurso TM, TA ou nenhuma exibição de quilometragem

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

- Consumo de combustível instantâneo, consumo médio de TM ou TA, ou nenhuma apresentação de consumo de combustível

Marque ou desmarque uma opção com o botão O (4). A alteração é efetuada diretamente.

[1] A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

---

# 4.1.2.3. Reiniciar o medidor de percurso

Reinicie o medidor de percurso usando o interruptor de haste esquerdo.

1 Reinicie todas as informações no medidor de percurso TM (por exemplo, quilometragem, consumo médio, velocidade média e tempo de condução) com uma pressão longa no botão RESET no interruptor de haste esquerdo.

Pressionar o botão RESET reiniciará apenas a quilometragem.

O medidor de percurso TA só poderá ser reiniciado automaticamente quando o veículo não tiver sido usado por quatro horas ou mais.

---

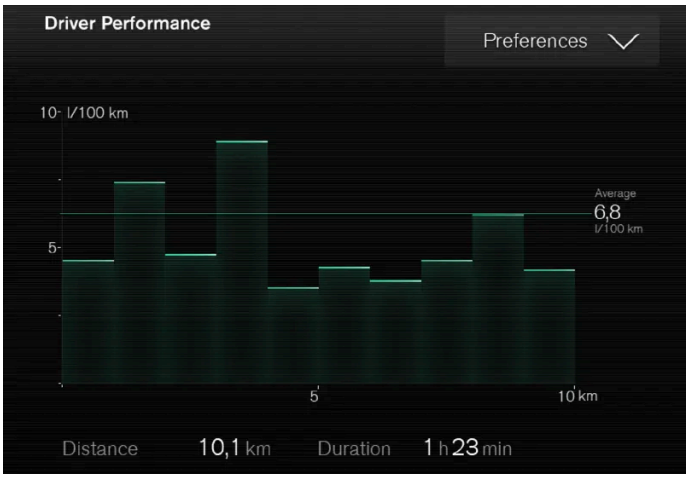
# 4.1.2.4. Mostrar estatísticas de condução no visor central

As estatísticas de condução do computador de bordo são apresentadas graficamente no visor central e proporcionam uma visão geral que facilita uma condução mais econômica.

Abra o aplicativo **Desemp. motor.** na visualização de aplicativos para exibir as estatísticas de viagem.

Cada barra no diagrama simboliza um percurso de 1, 10 ou 100 km ou milhas. As barras são preenchidas a partir da direita e em relação à condução atual. A barra mais à direita indica o valor do percurso atual.

O consumo médio de combustível e o tempo total de condução são determinados a partir da última reinicialização das estatísticas de condução.




Estatísticas de condução do computador de bordo [1].

[1] A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

---

# 4.1.2.5. Configurações das estatísticas de condução

Reiniciar ou ajustar as configurações das estatísticas de condução.

1. Abra o aplicativo **Desemp. motor.** na visualização de aplicativos para exibir as estatísticas de viagem.

2. Pressione **Preferências** para
   - alterar a escala do gráfico. Selecione a resolução 1, 10 ou 100 km/milhas para cada barra.
   - reiniciar os dados após a condução. Efetuado quando o veículo permanece em repouso mais de 4 horas.
   - reiniciar os dados da condução atual.

   As estatísticas de condução, o consumo médio estimado e tempo total de condução são sempre reiniciados ao mesmo tempo.

As unidades de distância, velocidade etc. podem ser alteradas através das configurações do sistema no visor central.

---

# 4.1.3. Visor do motorista

O visor do motorista apresenta informação sobre o veículo e a condução.

O visor do motorista contém medidores, indicadores e símbolos de indicação e de advertência. A informação exibida no visor do motorista depende dos equipamentos e configurações do veículo e das funções que se encontram ativas no momento.

O visor do motorista é ativado quando uma porta é aberta, ou seja, na posição de ignição 0. Após um breve período, o visor do motorista desliga se não for utilizado. Para reativar, proceda do seguinte modo:

- Ative a posição de ignição I.
- Abra uma das portas.

O visor do motorista está disponível em duas versões, de 8 polegadas e 12 polegadas*.

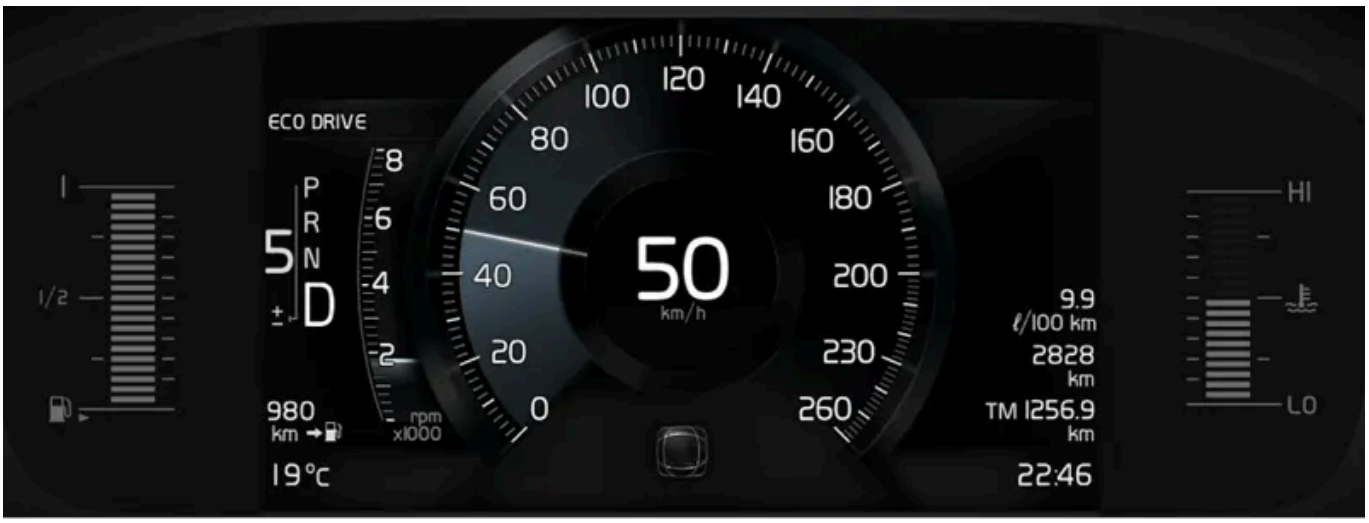
**Aviso**

Se o visor do motorista apagar, não acender na ativação/partida ou ficar completamente ou parcialmente ilegível, o veículo não deve ser usado. Visite uma oficina imediatamente. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

**Aviso**

Em caso de falha no visor do motorista, as informações sobre freios, airbags ou outros sistemas de segurança podem não ser exibidas. Nesse caso, o motorista não poderá verificar o status dos sistemas do veículo ou receber advertências e informações atuais.

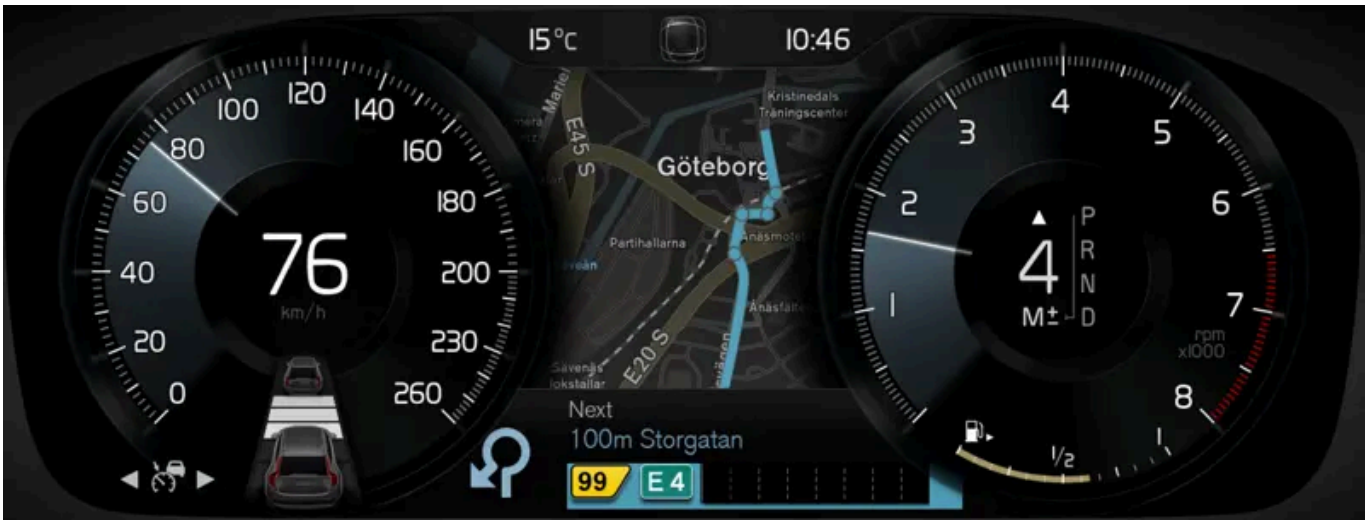
## Visor do motorista de 8 polegadas




A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

| Localização no visor do motorista: | | |
|---|---|---|
| **À esquerda** | **No meio** | **À direita** |
| Medidor de combustível | Velocímetro | Reprodutor de mídia |
| Modo de condução | Informação de sinalização da estrada* | Telefone |
| Indicador de direção | Informação do controle e limitação da velocidade | Informação de navegação* |
| Tacômetro/Indicador ECO[1] | Informação de portas e cintos | Relógio |
| Autonomia do tanque | Status da função start/stop | Menu de aplicativos (ativado com o teclado do volante) |
| Medidor da temperatura externa | – | Consumo instantâneo de combustível |
| Símbolos de indicação e advertência | – | Odômetro[2] |
| – | – | Medidor de percurso |
| – | – | Símbolos de indicação e advertência |
| – | – | Controle por voz |
| – | – | Indicador da temperatura do motor |
| – | – | Mensagens, em alguns casos com gráficos |
| | | |

## Visor do motorista de 12 polegadas*




A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

| Localização no visor do motorista: | | |
|---|---|---|
| **À esquerda** | **No meio** | **À direita** |
| Velocímetro | Símbolos de indicação e advertência | Tacômetro/Indicador ECO[1] |
| Medidor de percurso | Medidor da temperatura externa | Indicador de direção |
| Odômetro[2] | Relógio | Modo de condução |
| Informação do controle e limitação da velocidade | Mensagens, em alguns casos com gráficos | Medidor de combustível |
| Informação de sinalização da estrada* | Informação de portas e cintos | Status da função start/stop |
| – | Reprodutor de mídia | Autonomia do tanque |
| – | Mapa de navegação* | Consumo instantâneo de combustível |
| – | Telefone | Menu de aplicativos (ativado com o teclado do volante) |

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

| À esquerda | No meio | À direita |
|---|---|---|
| – | Controle por voz | – |
| | | |

## Símbolo dinâmico

O símbolo dinâmico na sua forma original.

No centro do visor do motorista existe um símbolo dinâmico que altera o seu aspecto para os diferentes tipos de mensagem. Uma marca amarela ou vermelha ao redor do símbolo indica o grau de gravidade da mensagem de verificação ou de advertência.

Exemplo de símbolo indicador.

Com uma animação, a forma básica pode se tornar um gráfico mostrando onde está o problema, ou para esclarecer a informação.

O símbolo no visor do motorista muda de forma.

* Opcional/acessório.

[1] Depende no modo de condução selecionado.

[2] Quilometragem acumulada.

# 4.1.4. Configurações do visor do motorista

As configurações das opções de apresentação do visor do motorista podem ser feitas no menu do aplicativo do visor do motorista e no menu de configurações do visor central.

## Configurações através do menu de aplicativos do visor do motorista

A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

O menu de aplicativos abre e é comandado com o teclado numérico do lado direito do volante.

No menu de aplicativos é possível escolher qual a informação é exibida no visor do motorista do

- Computador de bordo
- reprodutor de mídia
- telefone
- sistema de navegação*.

## Configurações através do visor central

**Selecionar o tipo de informação**

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Visor do motorista** → **Informações do visor do motorista**.
3. Selecione o que deve ser exibido em segundo plano:
   - **Não mostrar informações no fundo**
   - **Mostra inf. mídia reproduz. atualm.**
   - **Mostra navegação mesmo sem percurso definido** [1]

**Selecionar o tema**

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Visor do motorista** → **Exibir temas**
3. Selecione o tema (aparência) do visor do motorista:
   - **Glass**
   - **Minimalistic**
   - **Performance**
   - **Chrome Rings**

**Selecionar idioma**

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **Sistema** → **Idiomas e unidades do sistema** → **Idioma do sistema** para selecionar o idioma.

> A alteração afeta o idioma em todos os visores.

As configurações são pessoais e são salvas automaticamente no perfil do motorista ativo.

* Opcional/acessório.

[1] O visor de 12 polegadas* do motorista mostra o mapa; o visor de 8 polegadas mostra apenas a orientação.

---

# 4.1.5. Acordo de licença do visor do motorista

Uma licença é um acordo sobre o direito de realização de determinada atividade ou sobre o direito de utilização de outros direitos, nos termos designados no acordo.  O texto a seguir é o contrato da Volvo com o fabricante ou o desenvolvedor e está em inglês.

**Boost Software License 1.0**

Permission is hereby granted, free of charge, to any person or organization obtaining a copy of the software and accompanying documentation covered by this license (the "Software") to use, reproduce, display, distribute, execute, and transmit the Software, and to prepare derivative works of the Software, and to permit third-parties to whom the Software is furnished to do so, all subject to the following: The copyright notices in the Software and this entire statement, including the above license grant, this restriction and the following disclaimer, must be included in all copies of the Software, in whole or in part, and all derivative works of the Software, unless such copies or derivative works are solely in the form of machine-executable object code generated by a source language processor.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR ANYONE DISTRIBUTING THE SOFTWARE BE LIABLE FOR ANY DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

**BSD 4-clause "Original" or "Old" License**

Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

**BSD 3-clause "New" or "Revised" License**

Copyright (c) 2011-2014, Yann Collet.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the organisation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derive from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

**BSD 2-clause “Simplified” license**

Copyright (c) <YEAR>, <OWNER> All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The views and conclusions contained in the software and documentation are those of the authors and should not be interpreted as representing official policies, either expressed or implied, of the FreeBSD Project.

**FreeType Project License**

1. 1 Copyright 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg Introduction The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that: o We don't promise that this software works. However, we are be interested in any kind of bug reports. (`as is' distribution) o You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. (`royalty-free' usage) o You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the FreeType code. (`credits') We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without modifications, in commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. Legal Terms 0. Definitions Throughout this license, the terms `package', `FreeType Project', and `FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the `FreeType project', be they named as alpha, beta or final release. `You' refers to the licensee, or person using the project, where `using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a `program' or `executable'. This program is referred to as `a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType archive, including all source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this. The FreeType project is copyright (C) 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg. All rights reserved except as specified below. 1. No Warranty THE FREETYPE ARCHIVE IS PROVIDED `AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the

right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.

2. Redistribution Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: o Redistribution of source code must retain this license file (`licence.txt') unaltered; any additions, deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files. o Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based on the FreeType code, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.
3. Advertising The names of FreeType's authors and contributors may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the following phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials: `FreeType Project', `FreeType Engine', `FreeType library', or `FreeType Distribution'.
4. Contacts There are two mailing lists related to FreeType: o freetype@freetype.org Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the documentation. o devel@freetype.org Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc. o http://www.freetype.org Holds the current FreeType web page, which will allow you to download our latest development version and read online documentation. You can also contact us individually at: David Turner <david.turner@freetype.org> Robert Wilhelm <robert.wilhelm@freetype.org> Werner Lemberg <werner.lemberg@freetype.org>

**Libpng License**

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence.

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond

Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

Willem van Schaik

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler

Kevin Bracey

Sam Bushell

Magnus Holmgren

Greg Roelofs

Tom Tanner

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger

Dave Martindale

Guy Eric Schalnat

Paul Schmidt

Tim Wegner

The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.
2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.
3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated.

A "png_get_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

printf("%s",png_get_copyright(NULL));

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31).

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson randeg@alum.rpi.edu April 15, 2002

**MIT License**

Copyright (c) <year> <copyright holders>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

**zlib License**

The zlib/libpng License Copyright (c) <year> <copyright holders>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

**SGI Free Software B License Version 2.0.**

SGI FREE SOFTWARE LICENSE B (Version 2.0, Sept. 18, 2008)

Copyright (C) [dates of first publication] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

# 4.1.6. Menu de aplicativos no visor do motorista

O menu de aplicativos no visor do motorista fornece acesso rápido a funções usadas frequentemente por alguns aplicativos.

A figura é esquemática.

O menu de aplicativos no visor do motorista pode ser usado ao invés do visor central e é controlado usando o teclado numérico direito no volante. O menu de aplicativos facilita a alternância entre diferentes aplicativos ou funções dentro de aplicativos sem precisar soltar o volante.

## Funções do menu de aplicativos

Diferentes aplicativos dão acesso a diferentes tipos de funções. Os aplicativos a seguir e suas funções associadas podem ser controlados a partir do menu de aplicativos:

| Aplicativo | Funções |
|---|---|
| Computador de bordo | Seleção do medidor de percurso, seleção do que exibir no visor do motorista etc. |
| Reprodutor de mídia | Seleção da fonte ativa do reprodutor de mídia. |
| Telefone | Ligar para um contato a partir da lista de chamadas. |
| Navegação | Orientação para um destino etc. |

---

# 4.1.7. Gerenciamento do menu de aplicativos no visor do motorista

O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.

O menu de aplicativos no visor do motorista é operado com o teclado direito do volante.

O menu de aplicativos e o teclado direito do volante. A figura é esquemática.

1. Abrir/fechar
2. Esquerda/direita
3. Para cima/para baixo
4. Confirmar

## Abrir/fechar menu de aplicativos

1 Pressione para abrir/fechar (1).

> O menu de aplicativos abre/fecha.

> **Nota**
>
> Não é possível abrir o menu de aplicativos enquanto existe uma mensagem não confirmada no visor do motorista. A mensagem deve ser confirmada antes do menu do aplicativo poder ser aberto.

O menu de aplicativos é fechado automaticamente após determinado período de inatividade ou após determinada seleção.

## Navegação e seleção no menu de aplicativos

1 Navegue entre os aplicativos pressionando na esquerda ou direita (2).

> As funções do aplicativo anterior/próximo aplicativo são mostradas no menu de aplicativos.

2 Navegue pelas funções do aplicativo selecionado tocando para cima ou para baixo (3).

3 Confirme ou destaque uma opção da função pressionando confirmar (4).

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

> A função é ativada e para algumas opções, o menu do aplicativo fecha.

Se o menu de aplicativos for aberto novamente, as funções do aplicativo selecionado mais recentemente são exibidas primeiro.

---

# 4.1.8. Símbolos de indicação e advertência

Os sistemas de advertência e indicador alertam o motorista ao fato de que a função está ativa, um sistema está trabalhando ou um defeito ou erro grave ocorreu.

## Símbolos vermelhos

| | |
|---|---|
| | **Advertência**<br>O símbolo de advertência vermelho acende quando uma falha tiver sido detectada, o que pode afetar a segurança ou a dirigibilidade do veículo. Simultaneamente, é exibido um texto de explicação no visor do motorista.<br>O símbolo de advertência também pode acender em combinação com outros símbolos. |
| | **Lembrete do cinto de segurança**<br>Acende ou pisca quando alguém no veículo não está usando o cinto de segurança. |
| | **Airbags**<br>Um erro foi detectado em algum dos sistemas de segurança do veículo.<br>Leia a mensagem no visor do motorista e entre em contato com uma oficina. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | **Falha no sistema de freio**<br>Um erro ocorreu no sistema de frenagem.<br>Leia a mensagem no visor do motorista e entre em contato com uma oficina. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | **Freio de estacionamento**<br>Lâmpada acesa permanentemente: o freio de estacionamento está ativado.<br>Piscando: um erro ocorreu com o freio de estacionamento. Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | **Falhas no sistema elétrico**<br>Um erro ocorreu no sistema elétrico.<br>Leia a mensagem no visor do motorista e entre em contato com uma oficina. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | **Alta temperatura do motor**<br>A temperatura do motor está muito alta. Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | **Risco de colisão**<br>City Safety avisa no caso de haver o risco de colisão com outros veículos, pedestres, ciclistas ou animais de grande porte. |
| | |
| | **Pressão do óleo baixa**<br>A pressão do óleo do motor está muito baixa. Desligue imediatamente o motor e verifique o nível de óleo do motor. Complete, se necessário.<br>Se o símbolo acende e o nível do óleo está normal, leia a mensagem no visor e entre em contato com uma oficina. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | |

## Símbolos âmbar

| | |
|---|---|
| | **Informação**<br>Uma falha ocorreu em algum dos sistemas do veículo. Leia a mensagem no visor do motorista.<br>O símbolo de informações também pode acender em combinação com outros símbolos. |
| | **Falha no sistema de freio**<br>Um erro ocorreu no sistema de frenagem. Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | **Falha do sistema ABS**<br>O sistema está desativado. O sistema de freio do veículo está funcionando normalmente, mas sem a função ABS. |
| | Sistema **AdBlue** (diesel)<br>Nível de AdBlue baixo ou falha no sistema de AdBlue. |
| | **Sistema de emissões**<br>Falha nos sistemas de emissões. Conduza até uma oficina para verificação. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | **Farol de neblina traseiras**<br>O farol de neblina traseiro está aceso. |
| | **Sistema da pressão dos pneus**<br>Pressão do pneu baixa.<br>Em caso de falha no sistema da pressão dos pneus, acende o símbolo piscando durante 1 minuto para depois assumir luz fixa. Isto pode significar que o sistema não consegue detectar ou avisar do modo esperado para a presença de pressão dos pneus baixa. |
| | **Falha no sistema dos faróis**<br>Uma falha ocorreu no sistema do farol. Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | **Assistência de faixa de rodagem**<br>A Assistência de faixa de rodagem avisa/intervém. |
| | **Sistema de estabilidade**<br>Lâmpada acesa permanentemente: uma falha ocorreu no sistema.<br>Piscando: o sistema está funcionando. |
| | **Sistema de estabilidade, modo esportivo**<br>O modo esportivo está selecionado. |

## Símbolos azuis

| | |
|---|---|
| | **Feixe principal automático**<br>Feixe principal ativo e ligado. |
| | **Máximos**<br>Feixe principal ligado. |

## Símbolos verdes

| | |
|---|---|
| | **Freio automático**<br>A função é ativada e o freio de serviço ou freio de estacionamento está em operação. |
| | **Faróis de neblina dianteiros**<br>O farol de neblina dianteiro está ligado. |
| | **Luzes de presença**<br>As luzes de presença estão ligadas. |
| | **Indicador de direção esquerdo e direito**<br>O indicador de direção está sendo usado. |

## Símbolos cinza/brancos

| | |
|---|---|
| | **Feixe principal automático**<br>O feixe principal ativo está ativado, mas não acende. |
| | **Climatização temporizada**<br>Motor e aquecedor/ar-condicionado do compartimento pré-condicionam o veículo. |
| | **Assistência de faixa de rodagem**<br>Símbolo branco: A assistência de faixa de rodagem está ligada e as linhas da estrada são detectadas.<br>Símbolo cinza: A assistência de faixa de rodagem está ligada e as linhas da estrada não são detectadas. |
| | **Sensor de chuva**<br>O sensor de chuva está ativo. |

---

# 4.1.9. Mensagens no visor do motorista

O visor do motorista pode, em diferentes situações, exibir mensagens para informar ou auxiliar o motorista.

Exemplo de mensagem no visor do motorista de 8 polegadas. A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

Exemplo de mensagens no visor do motorista. A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

No visor do motorista são exibidas mensagens de alta prioridade para o motorista.

As mensagens podem ser exibidas em diferentes locais no visor do motorista, dependendo do tipo de informação que estiver sendo exibida. Após determinado período, ou quando a mensagem é confirmada/resolvida se tal for necessário, a mensagem desaparece do visor do motorista. Se for necessário memorizar uma mensagem, ela é adicionada no aplicativo **Status do Carro**, que é aberto a partir da visualização de aplicativos no visor central.

O aspecto da mensagem pode variar e apresentar-se juntamente com gráficos, símbolos ou botões para, por exemplo, confirmar uma mensagem ou aceitar uma proposta.

#### Mensagens de serviço

Abaixo é exibida uma seleção de mensagens de serviço importantes e o seu significado.

| Mensagem | Especificação |
|---|---|
| Pare com segurança [1] | Pare e desligue o motor. Risco de danos graves - entre em contato com uma oficina [2]. |
| Desligue o motor [1] | Pare e desligue o motor. Risco de danos graves - entre em contato com uma oficina [2]. |
| Serviço urgente. Dirija até uma oficina. [1] | Entre em contato com uma oficina [2] para verificação imediata do veículo. |
| Serviço necessário [1] | Entre em contato com uma oficina [2] para verificação do veículo assim que possível. |
| Manutenção regular<br>Agende a manutenção | Momento de serviço de manutenção - entre em contato com uma oficina [2]. Exibida antes da próxima ocasião de serviço. |
| Manutenção regular<br>Hora da manutenção | Momento de serviço de manutenção - entre em contato com uma oficina [2]. Exibida na próxima ocasião de serviço. |
| Manutenção regular<br>Manutenção vencida | Momento de serviço de manutenção - entre em contato com uma oficina [2]. Exibida quando a ocasião de serviço passou. |
| Temporariamente desligada [1] | Função temporariamente desligada, ligando novamente durante a condução ou nova partida do motor. |

[1] Parte da mensagem, exibida juntamente com informações sobre a origem do problema.

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

# 4.1.10. Data e hora

O relógio é exibido tanto no visor do motorista quanto no visor central.

## Localização do relógio

Localização do relógio no visor do motorista de 12 polegadas* e de 8 polegadas. A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

Em algumas situações, mensagens e informações podem cobrir o relógio no visor do motorista.

No visor central, o relógio está localizado na parte superior direita da barra de status.

## Configurações de data e hora

1 Selecione **Configurações** → **Sistema** → **Data e hora** na visualização superior do visor central para alterar as configurações de formato de data e hora.

Ajuste a data e a hora pressionando a seta para cima ou para baixo na tela sensível ao toque.

#### Hora automática para veículos com GPS

Quando o veículo é equipado com um sistema de navegação, **Horário automático** pode ser selecionado. O fuso horário é ajustado automaticamente baseado na localização do veículo. Para alguns tipos de sistemas de navegação, a localização atual (país) também deve ser definida para obter o fuso horário correto. Se **Horário automático** não for selecionado, a data e a hora são ajustadas com a seta para cima ou a seta para baixo na tela sensível ao toque.

#### Horário de verão

Em alguns países, é possível selecionar a configuração **Horário de verão automático** para configurar automaticamente o horário de verão. Para outros países, a configuração **Horário de Verão** pode ser selecionada manualmente.

## Se a bateria tiver sido desconectada

Se o relógio tiver sido desconectado devido a desconexão da bateria do veículo depois de uma visita a uma oficina, por exemplo, pode ser necessário redefinir a hora no relógio. Se o relógio não estiver definido, isto pode afetar a conexão à internet do

veículo.

* Opcional/acessório.

---

# 4.2. Visor central

---

# 4.2.1. Configurações

---

## 4.2.1.1. Reiniciar dados do usuário ao mudar de proprietário

Ao mudar de proprietário, os dados de utilização e as configurações do sistema devem ser reiniciadas para a configuração de fábrica.

É possível reiniciar as configurações do veículo em diferentes níveis. Reinicie todos os dados do usuário e configurações do sistema para a configuração original de fábrica em caso de mudança de proprietário. Ao mudar de proprietário também é importante realizar a mudança do proprietário no serviço Volvo On Call*.

* Opcional/acessório.

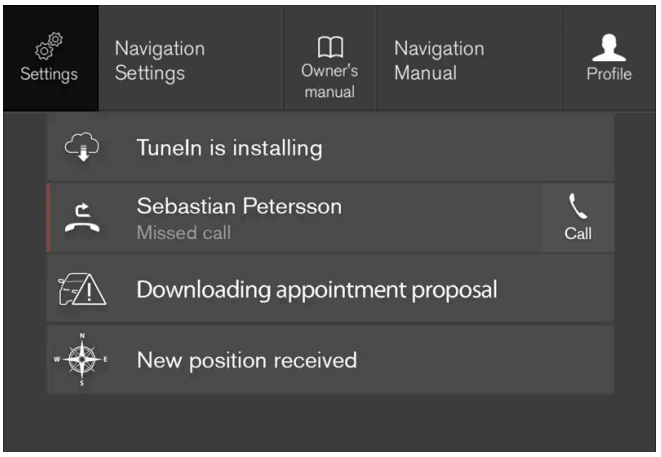
---

## 4.2.1.2. Alterar configurações na visualização superior do visor central

É possível alterar as configurações e a informação de muitas das funções do veículo através do visor central.

1 Abra a visualização superior pressionando o separador em cima ou arrastando/deslizando de cima para baixo sobre a tela.

2 Pressione **Configurações** para abrir o menu de configurações.

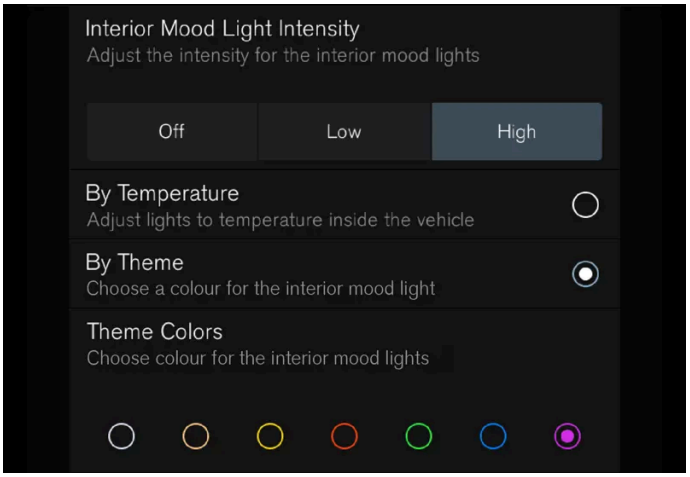



Visualização superior com o botão de **Configurações**.

3 Pressione uma das categorias e subcategorias para navegar para a configuração desejada.

4 Alterar uma ou mais configurações. Os diferentes tipos de configurações são alterados de diferentes modos.

> As alterações são salvas automaticamente.




Uma subcategoria no menu de configurações com diferentes tipos de configurações (aqui, um botão de escolha múltipla e botões do rádio).

---

# 4.2.1.3. Redefinir as configurações no visor central

É possível redefinir para os padrões todas as configurações definidas no menu de configurações do visor central.

## Dois tipos de redefinição

Existem dois tipos diferentes de operação de restauração no menu de configurações:

- **Redefinição de fábrica** - apaga todos os dados e arquivos e redefine todas as configurações para seus valores padrão.
- **Redefinir configurações pessoais** - apaga dados pessoais e redefine as configurações pessoais para seus valores padrão.

### Restaurar configurações

Siga essas instruções para redefinir suas configurações.

> **Nota**
>
> **Redefinição de fábrica** só é possível quando o veículo estiver parado.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Acesse a **Sistema** → **Redefinição de fábrica**.
3. Selecione o tipo de redefinição desejada.

> Aparece uma janela pop-up.

4. Pressione **OK** para confirmar a redefinição.

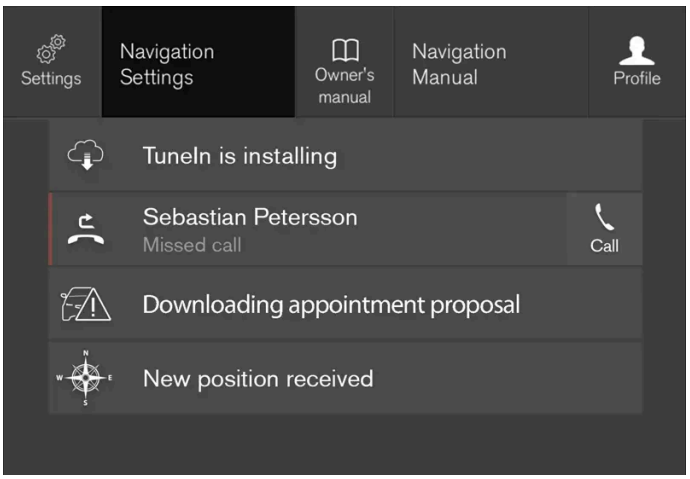
   Para **Redefinir configurações pessoais**, a redefinição deve ser confirmada pressionando **Redefinir para o perfil ativo** ou **Redefinir para todos os perfis**.

> As configurações selecionadas são redefinidas.

---

# 4.2.1.4. Abra a configuração de contexto no visor central

Por meio das configurações de contexto é possível, para a maioria dos aplicativos básicos do veículo, alterar configurações diretamente na visualização superior no visor central.




Visualização superior com o botão para configuração de contexto.

A configuração de contexto é um atalho para acessar uma configuração específica relacionada com a função ativa na tela. Os aplicativos que se encontram no veículo desde o início, por exemplo, **Rádio FM** e **USB**, fazem parte do Sensus e pertencem às

funções incorporadas do veículo. As configurações para esses aplicativos podem ser alteradas diretamente a partir da configuração de contexto na visualização superior.

Quando a configuração de contexto estiver disponível:

1. Arraste a visualização superior para baixo quando um aplicativo se encontrar no modo maximizado, por exemplo, **Navegação**.
2. Pressione **Navegação Configurações**.

> A página de configurações de navegação será aberta.

3. Altere as configurações para a forma desejada e confirme a opção.

Pressione **Fechar** ou no botão de início físico sob o visor central para fechar a visualização de configuração.

A maior parte dos aplicativos básicos do veículo possuem esta possibilidade de configurações de contexto, mas nem todas.

### Aplicativos de terceiros

Os aplicativos de terceiros não se encontram originalmente no sistema do veículo e devem ser baixados, por exemplo, **Volvo ID**. Aqui as configurações são sempre realizadas no interior do aplicativo e não na visualização superior.

---

# 4.2.1.5. Alterar unidades do sistema

As configurações das unidades são efetuadas no menu do visor central **Configurações**.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.
2. Acesse **Sistema** → **Idiomas e unidades do sistema** → **Unidades de medida**.
3. Selecione um padrão de unidades:
   - **Métrico** - quilômetros, litros e graus Celsius.
   - **Imperial** - milhas, galões e graus Celsius.
   - **EUA** - milhas, galões e graus Fahrenheit.

> As unidades do visor do motorista, visor central e visor head-up são alteradas.

---

# 4.2.1.6. Desligamento e alteração do volume do som do sistema no visor central

O visor central pode ser usado para alterar o volume do som do sistema ou desligá-lo.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.

2 Pressione **Som** → **Volumes do sistema**.

3 Em **Sons de toque**, arraste o controle para mudar o volume/desligar os sons do toque da tela. Arraste o controle para o volume desejado.

---

# 4.2.1.7. Alterar o idioma do sistema

As configurações de idioma são efetuadas no menu **Configurações** do visor central.

> **Nota**
>
> Alterar o idioma no visor central pode significar que algumas informações do usuário não atendem as regulamentações e leis locais ou nacionais. Não troque para um idioma de difícil compreensão, pois dificultará voltar pela a estrutura da tela.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.

2 Acesse a **Sistema** → **Idiomas e unidades do sistema**.

3 Assinale **Idioma do sistema**.

Os idiomas que suportam reconhecimento de voz possuem um símbolo de reconhecimento de voz.

> O idioma é alterado no visor do motorista, no visor central e no visor head-up.

---

# 4.2.1.8. Alteração da aparência do visor central

A aparência da tela no visor central pode ser alterada selecionando um tema.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior.

2 Pressione **My Car** → **Visor do motorista** → **Exibir temas**.

3 Selecione um tema, por exemplo, **Minimalistic** ou **Chrome Rings**.

Como complemento dessas aparências, é possível escolher entre **Normal** e **Claro**. Com **Normal**, o plano de fundo da tela será escuro e o texto, claro. Essa alternativa é o padrão para todos os temas. Uma variação clara também pode ser selecionada, na qual o plano de fundo é claro e o texto é escuro. Essa alternativa pode ser útil em condições de luz diurna forte, por exemplo.

Essa alternativa sempre está disponível para o usuário e não é afetada pela iluminação adjacente.

---

# 4.2.1.9. Mostrar dados de viagem no visor do motorista

Os valores registrados e calculados pelo computador de bordo podem ser exibidos no visor do motorista.

Os valores são memorizados em um aplicativo do computador de bordo. Através do menu de aplicativos é possível selecionar qual informação exibir no visor do motorista.

Abra e navegue no menu de aplicativos[1] com o teclado numérico no volante do lado direito.

1 Menu de aplicativos

2 Esquerda/direita

3 Cima/baixo

4 Confirmar

1 Abra o menu de aplicativos no visor do motorista pressionando (1).

(Não é possível abrir o menu de aplicativos enquanto existe uma mensagem não confirmada no visor do motorista. A mensagem primeiro deve ser confirmada pressionando o botão O (4) antes de poder abrir o menu de aplicativos.)

2 Navegue até o aplicativo do computador de bordo para a esquerda ou direita com (2).

> As quatro colunas superiores do menu exibem os valores do medidor de percurso TM. As quatro colunas do menu seguintes exibem os valores medidos do medidor de percurso TA. Avance para cima ou para baixo na lista utilizando (3).

3 Desça para os botões de alternativa para selecionar qual informação exibir no visor do motorista:

- Odômetro
- Autonomia do tanque
- Turista - (velocímetro alternativo)
- Quilometragem para o medidor de percurso TM, TA ou nenhuma exibição de quilometragem
- Consumo de combustível instantâneo, consumo médio de TM ou TA, ou nenhuma apresentação de consumo de combustível

Marque ou desmarque uma opção com o botão O (4). A alteração é efetuada diretamente.

[1] A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

---

# 4.2.1.10. Configurações das estatísticas de condução

Reiniciar ou ajustar as configurações das estatísticas de condução.

1 Abra o aplicativo **Desemp. motor.** na visualização de aplicativos para exibir as estatísticas de viagem.

2 Pressione **Preferências** para

- alterar a escala do gráfico. Selecione a resolução 1, 10 ou 100 km/milhas para cada barra.
- reiniciar os dados após a condução. Efetuado quando o veículo permanece em repouso mais de 4 horas.
- reiniciar os dados da condução atual.

As estatísticas de condução, o consumo médio estimado e tempo total de condução são sempre reiniciados ao mesmo tempo.

As unidades de distância, velocidade etc. podem ser alteradas através das configurações do sistema no visor central.

---

# 4.2.1.11. Configurações do visor do motorista

As configurações das opções de apresentação do visor do motorista podem ser feitas no menu do aplicativo do visor do motorista e no menu de configurações do visor central.

## Configurações através do menu de aplicativos do visor do motorista

A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

O menu de aplicativos abre e é comandado com o teclado numérico do lado direito do volante.

No menu de aplicativos é possível escolher qual a informação é exibida no visor do motorista do

- Computador de bordo
- reprodutor de mídia
- telefone
- sistema de navegação*.

## Configurações através do visor central

**Selecionar o tipo de informação**

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Visor do motorista** → **Informações do visor do motorista**.
3. Selecione o que deve ser exibido em segundo plano:
   - **Não mostrar informações no fundo**
   - **Mostra inf. mídia reproduz. atualm.**
   - **Mostra navegação mesmo sem percurso definido** [1]

**Selecionar o tema**

1 Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.

2 Pressione **My Car** → **Visor do motorista** → **Exibir temas**

3 Selecione o tema (aparência) do visor do motorista:

- **Glass**
- **Minimalistic**
- **Performance**
- **Chrome Rings**

**Selecionar idioma**

1 Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.

2 Pressione **Sistema** → **Idiomas e unidades do sistema** → **Idioma do sistema** para selecionar o idioma.

> A alteração afeta o idioma em todos os visores.

As configurações são pessoais e são salvas automaticamente no perfil do motorista ativo.

* Opcional/acessório.

[1] O visor de 12 polegadas* do motorista mostra o mapa; o visor de 8 polegadas mostra apenas a orientação.

---

# 4.2.1.12. Data e hora

O relógio é exibido tanto no visor do motorista quanto no visor central.

## Localização do relógio

Localização do relógio no visor do motorista de 12 polegadas* e de 8 polegadas. A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

Em algumas situações, mensagens e informações podem cobrir o relógio no visor do motorista.

No visor central, o relógio está localizado na parte superior direita da barra de status.

## Configurações de data e hora

1 Selecione **Configurações** → **Sistema** → **Data e hora** na visualização superior do visor central para alterar as configurações de formato de data e hora.

Ajuste a data e a hora pressionando a seta para cima ou para baixo na tela sensível ao toque.

#### Hora automática para veículos com GPS

Quando o veículo é equipado com um sistema de navegação, **Horário automático** pode ser selecionado. O fuso horário é ajustado automaticamente baseado na localização do veículo. Para alguns tipos de sistemas de navegação, a localização atual (país) também deve ser definida para obter o fuso horário correto. Se **Horário automático** não for selecionado, a data e a hora são ajustadas com a seta para cima ou a seta para baixo na tela sensível ao toque.

#### Horário de verão

Em alguns países, é possível selecionar a configuração **Horário de verão automático** para configurar automaticamente o horário de verão. Para outros países, a configuração **Horário de Verão** pode ser selecionada manualmente.

## Se a bateria tiver sido desconectada

Se o relógio tiver sido desconectado devido a desconexão da bateria do veículo depois de uma visita a uma oficina, por exemplo, pode ser necessário redefinir a hora no relógio. Se o relógio não estiver definido, isto pode afetar a conexão à internet do veículo.

* Opcional/acessório.

# 4.2.1.13. Configurações do visor head-up*

Ajuste as configurações do visor head-up para apresentação no para-brisa.

As configurações podem ser efetuadas quando o veículo é arrancado e é projetada uma imagem no para-brisa.

## Selecionar opções de apresentação

Selecione quais funções devem ser exibidas no visor head-up.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Visores** → **Opções head-up display**.
3. Selecione uma ou mais funções:
   - **Exibir navegação**
   - **Exibir Road Sign Information**
   - **Exibir suporte ao motorista**
   - **Exibir telefone**

A configuração é memorizada como configuração pessoal no perfil do motorista.

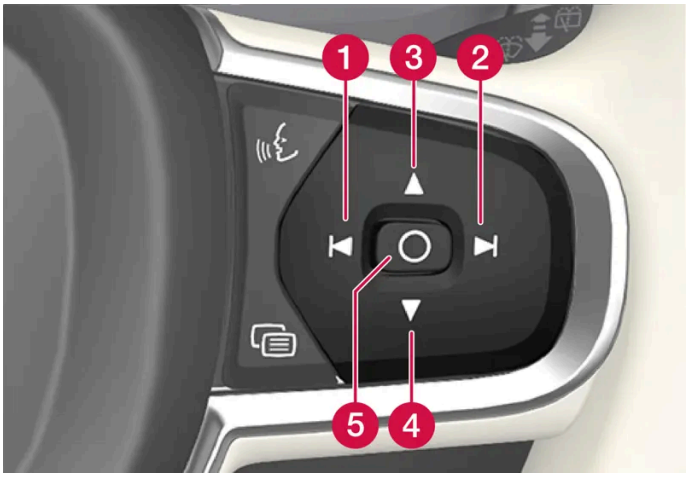
## Ajuste o brilho e a posição vertical

1.

   Pressione o botão **Ajustes do HUD** na visualização de função do visor central.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

2 Ajuste o brilho e posição vertical da imagem projetada no campo de visão do motorista utilizando o teclado numérico do lado direito do volante.




1 Diminuir o brilho

2 Aumentar o brilho

3 Elevar a posição

4 Descer a posição

5 Confirmar

O brilho do gráfico adapta-se automaticamente às condições de luminosidade e de fundo. O brilho também é influenciado pelo ajuste da intensidade da luz nos outros visores do veículo.

A posição vertical pode ser memorizada na função memória do banco dianteiro de controle elétrico* com o teclado numérico na porta do motorista.

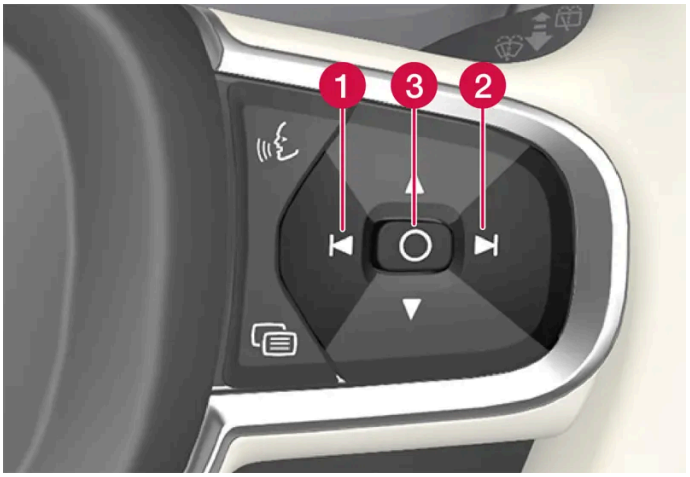
## Calibrar a posição horizontal

A calibração da posição horizontal do visor head-up pode ser necessária quando se substitui o para-brisa ou a unidade do visor. A calibração consiste na rotação da imagem projetada no sentido horário ou no sentido anti-horário.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.

2 Selecione **My Car** → **Visor do motorista** → **Opções head-up display** → **Calibragem do head-up display**.

3 Calibre a posição horizontal da imagem com o teclado numérico do volante do lado direito.




1 Roda no sentido anti-horário

2 Roda no sentido horário

3 Confirmar

* Opcional/acessório.

---

# 4.2.1.14. Condições de utilização e compartilhamento de dados do usuário

Quando determinados serviços e aplicativos são utilizados pela primeira vez, pode surgir uma janela pop-up com os títulos **Termos e condições** e **Compartilhamento dados**.

O seu objetivo é informar sobre as condições de utilização e política para compartilhamento de dados da Volvo. Ao aceitar o compartilhamento de dados, o usuário autoriza o envio de determinada informação a partir do veículo. Isto é necessário para que determinados serviços e aplicativos funcionem plenamente.

A função de compartilhamento de dados para serviços on-line e aplicativos fica desativada por padrão [1]. O compartilhamento de dados deve ser ativado para que alguns serviços conectados e aplicativos do veículo possam ser usados. O compartilhamento de dados pode ser configurado no menu de configurações do visor central ou em conexão com os serviços ou aplicativos sendo iniciados no visor central.

## Privacidade e compartilhamento de dados

Com a atualização do software disponibilizada em novembro de 2017, as configurações de privacidade e compartilhamento de dados foram introduzidas para serviços on-line e aplicativos baixados. As configurações podem ser encontradas em **Privacidade e dados** no menu de configurações no visor central do veículo.

Ali, você pode selecionar os serviços on-line que têm permissão de compartilhar dados. O compartilhamento de dados para aplicativos baixados também pode ser desativado nesse local. Observe que os serviços e os aplicativos não podem ser usados como desejado se o compartilhamento de dados estiver desativado.

Depois de uma redefinição de fábrica ou, por exemplo, uma visita à oficina ou uma atualização de software, as configurações de compartilhamento de dados podem ser redefinidas para as configurações padrão. Nesse caso, reative o compartilhamento de dados para serviços on-line e para aplicativos baixados.

> **Nota**
>
> As configurações de privacidade e compartilhamento de dados são exclusivas para cada perfil de motorista.

* Opcional/acessório.

[1] Não se aplica ao Volvo On Call*.

---

# 4.2.1.15. Ativar e desativar o compartilhamento de dados

No menu de configurações do visor central é possível ajustar o compartilhamento de dados para os serviços e aplicativos em causa.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **Sistema** → **Privacidade e dados**.
3. Selecione para ativar ou desativar o compartilhamento de dados para serviços separados e todos os aplicativos.

Se o compartilhamento de dados não estiver ativado para um serviço conectado ou aplicativos baixados, isto pode ser feito quando eles forem iniciados no visor central. Se for a primeira vez que um serviço é iniciado ou, por exemplo, depois que uma reinicialização de fábrica ou de algumas atualizações do software, os termos e condições da Volvo para serviços conectados devem ser aprovados. Observe que o compartilhamento de dados também serão ativados para outros serviços ou aplicativos para os quais o compartilhamento de dados já tenha sido aprovado.

> **Nota**
>
> Após uma visita a uma oficina Volvo, pode ser necessário reativar o compartilhamento de dados para que os serviços conectados e os aplicativos voltem a funcionar.

---

# 4.2.1.16. Configurações para destravamento remotamente controlado e interno

É possível selecionar sequências diferentes para destravamento controlado remotamente.

Para alterar a definição:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Travamento** → **Destravamento interno e remoto**.
3. Selecione a opção:
   - **Todas as portas** - destravar todas as portas simultaneamente.
   - **Uma porta** - destravar a porta do motorista. O destravamento de todas as portas exige duas pressões no botão de destravamento da chave do controle remoto.

As configurações feitas aqui também afetam o destravamento central através das maçanetas de abertura pelo interior.

---

# 4.2.1.17. Configurações do Care Key

Mude a velocidade máxima de uma Care Key pelo visor central.

#### Opções de configuração

As seguintes limitações estão disponíveis para serem configuradas:

- Intervalo de velocidade: 50-180 km/h (30-112 mph)
- Incrementos: 1 km/h (1 mph)

#### Configuração

1. Destrave o carro com a chave do controle remoto normal (não a Care Key).
2. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
3. Pressione **Sistema** → **Perfis do motorista** → **Chave de Limitação**.
4. Marque a caixa para limitação de ativação e defina a limitação necessária.

---

# 4.2.1.18. Configuração da indicação de travamento

É possível selecionar várias opções para como o veículo confirma o travamento e destravamento no menu configurações no visor central.

Para alterar a configuração de resposta ao travamento:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Travamento**.
3. Pressione **Resposta visível do travamento** para selecionar quando o veículo deve dar uma resposta visível:
   - **Travar**
   - **Destravar**
   - **Ambos**

   Ou desligue a função selecionando **Desligado**;

Para alterar a configuração dos espelhos retrovisores rebatíveis* ao travar:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Retrovisores e fácil acesso**.
3. Selecione **Recolher retrovisor ao trancar** para ativar ou desligar a função.

* Opcional/acessório.

---

# 4.2.1.19. Configurações para entrada sem a chave*

É possível selecionar sequências diferentes para entrada sem a chave.

Para alterar a definição:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Travamento** → **Destravamento sem chave**
3. Selecione a opção:
   - **Todas as portas** - destravar todas as portas simultaneamente.
   - **Uma porta** - destrava a porta selecionada.

* Opcional/acessório.

## 4.2.1.20. Configuração de ativação do freio de estacionamento automático

Escolha se o freio de estacionamento deve ser ativado automaticamente quando o veículo for desligado.

Para alterar a definição:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car → Freio de estacionamento e suspensão** para selecionar ou não selecionar a função **Ativar autom. o freio de estacionamento**.

## 4.2.2. Perfis do motorista

## 4.2.2.1. Perfis de motorista

Muitas das configurações efetuadas no veículo podem ser adaptadas às preferências pessoais do motorista e salvas em um ou vários perfis do motorista.

As configurações pessoais são automaticamente salvas no perfil do motorista ativo. Cada chave de controle remoto, além da Care Key, pode ser vinculada a um perfil de motorista pessoal. Quando a chave vinculada é usada, o veículo é adaptado para as configurações daquele perfil de motorista específico. A Care Key é sempre vinculada ao perfil mais recente, assim como a definição de limite de velocidade. Este perfil não pode ser protegido como pessoal.

## Quais as configurações que são salvas nos perfis do motorista?

Muitas das configurações efetuadas no veículo são salvas automaticamente no perfil do motorista ativo, desde que o perfil não esteja protegido. As configurações efetuadas no veículo são pessoais ou globais. No perfil do motorista são salvas apenas as configurações pessoais.

As configurações que podem ser salvas em um perfil do motorista são relativas a telas, espelhos, bancos dianteiros, navegação*, sistema de áudio e mídia, idioma e controle por voz, entre outras.

Algumas configurações, designadas por configurações globais, podem ser alteradas, mas não podem ser salvas em um perfil do motorista específico. As alterações às configurações globais afetam todos os perfis.

#### Configurações globais

As configurações globais não são alterados quando se muda de um perfil do motorista para outro. Estes permanecem os mesmos independentemente do perfil do motorista que estiver ativo.

As configurações da apresentação do teclado é um exemplo das configurações globais. Se o perfil do motorista X for utilizado para adicionar mais idiomas ao teclado, estes permanecem ativos podendo também ser alterados quando se utiliza um perfil do motorista Y. As configurações para a apresentação do teclado não são salvas um perfil do motorista específico - as configurações são globais.

#### Definições pessoais

Se for utilizado o perfil do motorista X para, por exemplo, ajustar a intensidade da luz no visor central, o perfil do motorista Y não é afetado pela configuração. Esta é guardada no perfil do motorista X - a configuração da intensidade da luz é uma configuração pessoal.

* Opcional/acessório.

---

# 4.2.2.2. Renomear um perfil de motorista

É possível alterar o nome dos diferentes perfis de motorista usados no veículo.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.

2 Pressione **Sistema** → **Perfis do motorista**.

3 Assinale **Editar perfil**.

> Aparece um menu onde é possível editar o perfil.

4 Toque na caixa **Nome do perfil**.

> Será exibido um teclado onde será possível alterar o nome. Toque em para fechar o teclado.

5 Salve a alteração do nome pressionando **Retornar** ou **Fechar**.

> O nome foi alterado.

**Nota**

Um nome de perfil não pode iniciar com espaço, pois o nome não será salvo.

---

# 4.2.2.3. Associar o controle remoto ao perfil do motorista

É possível associar a sua chave a um perfil do motorista. Deste modo, o perfil do motorista e todas as suas configurações são automaticamente selecionadas quando o veículo for utilizado com esta chave em particular.

Na primeira utilização, o controle remoto não está associado a qualquer perfil do motorista específico. Ao ligar o veículo, o perfil **Convidado** é automaticamente ativado.

É possível selecionar manualmente um perfil do motorista sem associar o mesmo à chave. Ao destravar o veículo, ativa-se o último perfil do motorista ativo. Se a chave tiver sido associada a um perfil do motorista, não é necessário selecionar o perfil do

motorista quando essa chave for utilizada.

## Associar o controle remoto a um perfil do motorista

> **Nota**
>
> A chave do controle remoto só poderá ser conectada a um perfil de motorista quando o veículo estiver parado.

Selecione primeiro o perfil a ser associado ao controle, caso o perfil desejado ainda não esteja ativo. O perfil ativo pode ser então associado ao controle.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.
2. Pressione **Sistema** → **Perfis do motorista**.
3. Assinale o perfil desejado. O visor volta à visualização de início. O perfil **Convidado** não pode ser associado a uma chave.
4. Desça a visualização superior novamente e pressione **Configurações** → **Sistema** → **Perfis do motorista** → **Editar perfil**.
5. Selecione **Conecte a chave** para associar o perfil ao controle. É possível associar um perfil do motorista a outra chave que não a que está atualmente no veículo. Caso haja várias chaves no veículo, aparece o texto **Mais de uma chave encontrada, coloque a chave desejada para conectar o leitor de back-up**.

Localização do leitor no console de túnel.

> Quando aparece o texto **Perfil conectado à chave**, a chave e o perfil do motorista estão associados.

6. Pressione **OK**.

> A chave está agora associada a um perfil do motorista e mantém esse estado enquanto a caixa **Conecte a chave** não for desmarcada.

# 4.2.2.4. Proteger perfil do motorista

Em algumas situações, pode ser desejável que as configurações efetuadas no veículo não sejam salvas no perfil do motorista ativo. Neste caso, é possível proteger o perfil do motorista.

> **Nota**
>
> A proteção de um perfil do condutor só é possível quando o veículo estiver parado.

Para proteger um perfil do motorista:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.
2. Pressione **Sistema** → **Perfis do motorista**.
3. Assinale **Editar perfil**.

> Aparece um menu onde é possível editar o perfil.

4. Selecione **Proteger meu perfil** para proteger o perfil.
5. Salve a opção para proteger o perfil pressionando **Retornar**/**Fechar**.

> Quando o perfil está protegido, as configurações efetuadas no veículo não são salvas automaticamente no perfil. As alterações devem ser salvas manualmente em **Configurações** → **Sistema** → **Perfis do motorista** → **Editar perfil** pressionando **Salvar definições atuais no perfil**. Quando o perfil está desprotegido, as configurações são salvas automaticamente no perfil.

---

# 4.2.2.5. Selecionar perfil do motorista

Quando o visor central tiver sido iniciado, o perfil do motorista selecionado é mostrado na parte de cima da tela. O último perfil do motorista usado é aquele que estará ativo na próxima vez que o veículo for destravado. É possível alterar para outro perfil de motorista depois que o veículo tiver sido destravado. No entanto, se a chave do controle remoto tiver sido ligada um perfil de motorista, este será selecionado quando o veículo for ligado.

Há três opções para alterar para outro perfil de motorista.

Opção 1:

1. Toque no nome do perfil do motorista exibido na parte de cima do visor central quando este for iniciado.

> Uma lista dos perfis de motorista selecionáveis é mostrada.

2. Selecione o perfil do motorista desejado.
3. Pressione **Confirmar**.

> O perfil do motorista é selecionado e o sistema carrega as suas configurações.

Opção 2:

1. Arraste a visualização superior no visor central.
2. Pressione **Perfil**.

> A mesma lista da Opção 1 é exibida.

3. Selecione o perfil do motorista desejado.
4. Pressione **Confirmar**.

> O perfil do motorista é selecionado e o sistema carrega as suas configurações.

Opção 3:

1. Arraste a visualização superior no visor central.
2. Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.
3. Pressione **Sistema** → **Perfis do motorista**.

> Uma lista dos perfis de motorista selecionáveis é mostrada.

4. Selecione o perfil do motorista desejado.

> O perfil do motorista é selecionado e o sistema carrega as suas configurações.

---

# 4.2.2.6. Reiniciar as configurações nos perfis do motorista

As configurações salvas em um ou mais perfis de motorista podem ser reiniciadas se o veículo estiver parado.

> **Nota**
>
> **Redefinição de fábrica** só é possível quando o veículo estiver parado.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior.

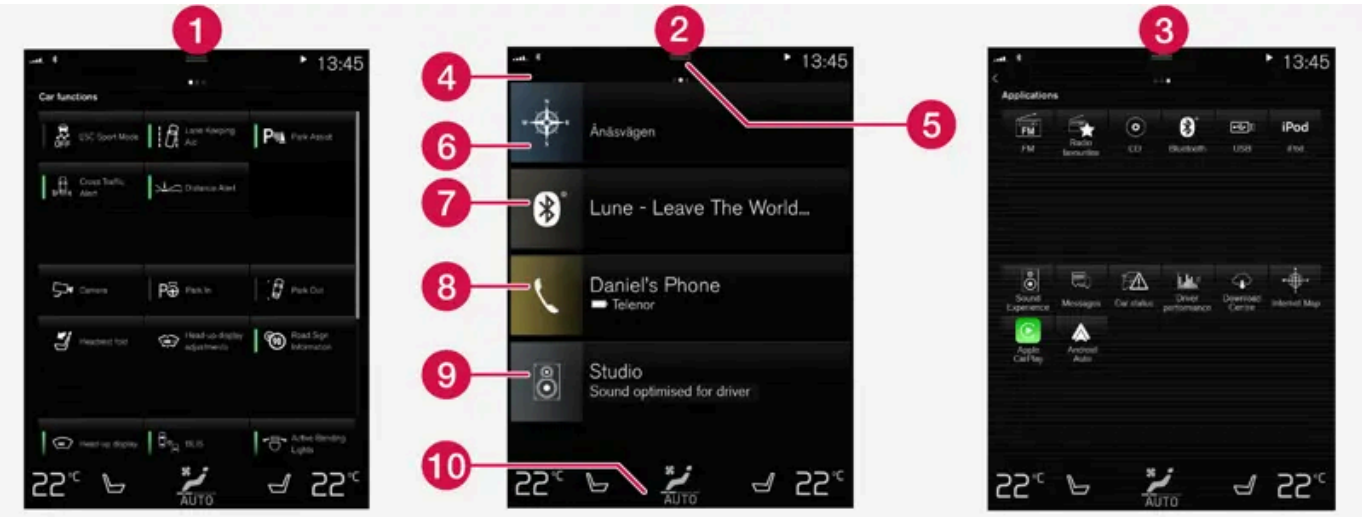
2 Pressione **Sistema** → **Redefinição de fábrica** → **Redefinir configurações pessoais**.

3 Selecione uma das opções **Redefinir para o perfil ativo**, **Redefinir para todos os perfis** ou **Cancelar**.

---

# 4.2.3. Visão geral do visor central

Muitas das funções do veículo são controladas a partir do visor central. Aqui é apresentado o visor central e as suas opções.




Três das vistas básicas do visor central. Deslize para a direita ou para a esquerda para acessar a vista de funções ou a visualização de aplicativos [1].

1. Visualização de função - Funções do veículo que são ativadas ou desativadas com uma pressão. Algumas funções, também designadas como funções disparadoras, abrem uma janela com possibilidades de configuração. Exemplo destas é **Câmera**. As configurações do visor head-up* também podem ser efetuadas a partir da visualização de função, mas o ajuste é feito com o teclado numérico do lado direito do volante.
2. Vista de início - a primeira vista que aparece quando a tela é iniciada.
3. Visualização de aplicativos - aplicativos baixados (aplicativos de terceiros), mas também aplicativos para funções incorporadas, por exemplo: **Rádio FM**. Pressione um ícone de aplicativo para abrir o aplicativo.
4. Barra de status - na parte de cima da tela são exibidas as atividades no veículo. À esquerda, na barra de status, é exibida informação de rede e conexão e à direita é exibida informação relacionada com mídia, o relógio e a indicação de atividade em segundo plano.
5. Visualização superior - arraste a guia para baixo para acessar a visualização superior. A partir daqui é possível acessar **Configurações**, **Manual instruções**, **Perfil** e as mensagens salvas no veículo. Em determinadas situações, a configuração de contexto (por exemplo, **Navegação Configurações**) e o manual de instruções contextual (por exemplo, **Manual da navegação**) também podem ser acessados na visualização superior.
6. Navegação - encaminha para navegação de mapa com, por exemplo, Sensus Navigation*. Pressione a subvisualização para expandi-la.
7. Mídia - aplicativos recentemente utilizados relacionados com mídia. Pressione a subvisualização para maximizar.
8. Telefone - aqui é possível acessar a função do telefone. Pressione a subvisualização para maximizar.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

9 A subvisualização adicional - aplicativos ou funções do veículo recentemente utilizadas que não pertencem a nenhuma das demais subvisualizações. Pressione a subvisualização para maximizar.

10 Linha da climatização - informação e interação direta para, por exemplo, definir a temperatura e o aquecimento do banco*. Pressione o símbolo no meio da linha da climatização para abrir a visualização de climatização que contém mais possibilidades de configuração.

> **Nota**
>
> Se necessário, o controle de climatização pode ser usado para resfriar o sistema de mídia no visor central. Nestes casos, a mensagem **Sistema climatização Resfriando o sistema de conforto e conveniência** é exibida no visor do motorista.

[1] Para veículos com o volante à direita as vistas encontram-se invertidas como em um espelho.

* Opcional/acessório.

---

# 4.2.4. Ativar e desativar o visor central

O visor central pode ser apagado e reativado com o botão de início sob a tela.

Botão de início do visor central.

Ao utilizar o botão de início, a tela apaga e a tela sensível ao toque não reage ao toque. A linha da climatização continua presente. Todas as funções associadas à tela continuam em funcionamento, como: controle da climatização, áudio, navegação* e aplicativos. A tela pode ser limpa quando o visor central está apagado.

A função de esmaecimento também pode ser usada para reduzir a intensidade da tela para que não perturbe a condução.

1 Realize a uma longa pressão no botão de início físico sob a tela.

> A tela apaga, exceto a linha da climatização que permanece visível. Todas as funções associadas à tela continuam em funcionamento.

2 Reativar a tela - pressione brevemente no botão de início.

> Volta a aparecer a visualização que estava presente quando a tela foi desligada.

**Nota**

A tela não poderá ser desativada quando uma solicitação para realizar uma ação for exibida na tela.

**Nota**

O visor central será desativado automaticamente quando o motor for desligado e a porta do motorista for aberta.

* Opcional/acessório.

---

# 4.2.5. Gerenciar o visor central

Muitas das funções do veículo são comandadas e controladas a partir do visor central. O visor central é uma tela sensível ao toque que reage ao toque.

## Utilizar a funcionalidade tela sensível ao toque no visor central

A tela reage de forma diferente dependendo se é apenas tocada ou ao arrastar o dedo. É possível, por exemplo, percorrer as diferentes vistas, assinalar objetos e percorrer uma vista tocando na tela de diferentes modos.

Uma cortina de luz infravermelha sobre a superfície da tela permite que ela reconheça um dedo que se encontre em frente à tela. Esta tecnologia permite a utilização da tela mesmo com luvas.

Podem interagir com a tela duas pessoas ao mesmo tempo, por exemplo, para ajustar a climatização do lado do motorista e do passageiro.

**Importante**

Não use objetos afiados na tela, pois podem arranhar.

Na tabela abaixo são apresentados os diferentes procedimentos para utilizar a tela:

| Procedimento | Execução | Resultado |
|---|---|---|
| | Pressione uma vez. | Marca um objeto, confirma uma opção ou ativa uma função. |
| | Pressione brevemente duas vezes. | Amplia um objeto digital, por exemplo: mapa. |

| Procedimento | Execução | Resultado |
|---|---|---|
| | Pressione e mantenha pressionado. | Agarra um objeto. Pode ser utilizada para deslocar aplicativos ou pontos do mapa no mapa. Pressione e mantenha o dedo na tela, ao mesmo tempo arraste o objeto para o local desejado. |
| | Pressione uma vez com dois dedos. | Diminui um objeto digital, por exemplo: mapa. |
| | Arraste | Alterna entre as diferentes vistas, percorre uma lista, texto ou vista. Mantenha o contato e arraste para deslocar aplicativos ou pontos do mapa no mapa. Arraste na horizontal ou na vertical sobre a tela. |
| | Deslize/arraste rapidamente | Alterna entre as diferentes vistas, percorre uma lista, texto ou vista. Arraste na horizontal ou na vertical sobre a tela. Observe que mexer na parte superior da tela pode abrir a visualização superior. |
| | Afaste | Amplia. |
| | Junte | Diminui. |

## Voltar à visualização de início a partir de outra vista

1 Pressione brevemente o botão de início sob o visor central.

> É exibido o último modo da visualização de início.

2 Pressione novamente.

> Todas as subvisualizações da visualização de início são colocadas em modo padrão.

**Nota**

No modo padrão da visualização de início, pressione brevemente o botão iniciar. Será exibida uma animação que descreve o acesso a diferentes visualizações.

## Percorrer lista, artigo ou vista

Quando um indicador de percorrer está visível na tela, é possível percorrer a vista para baixo ou para cima. Deslize para baixo/cima em qualquer local da vista.

Quando é possível percorrer uma vista, aparece o indicador de percorrer no visor central.

### Utilizar os controles no visor central

O controle da temperatura.

Muitas das funções do veículo utilizam controles. Para, por exemplo, regular a temperatura:

- desloque o controle para a temperatura desejada,
- pressione + ou − para aumentar ou diminuir a temperatura por etapas, ou
- pressione a temperatura desejada no controle.

---

# 4.2.6. Navegar nas visualizações do visor central

Existem cinco visualizações básicas diferentes no visor central: visualização de início, visualização superior, visualização de climatização, visualização de aplicativos e visualização de funções. A tela inicia automaticamente quando a porta do motorista é aberta.

## Visualização de início

A visualização de início é a visualização apresentada quando a tela é iniciada. Consiste em quatro subvisualizações: **Navegação**, **Mídia**, **Telefone** e uma subvisualização adicional.

Um aplicativo ou função do veículo selecionado a partir da visualização de aplicativos ou de função inicia na sua subvisualização na visualização de início. Por exemplo, **Rádio FM** inicia na tela **Mídia**.

A subvisualização adicional exibe o aplicativo ou função do veículo recentemente utilizado que não está relacionado com as demais três áreas.

As subvisualizações apresentam informação resumida sobre cada aplicativo.

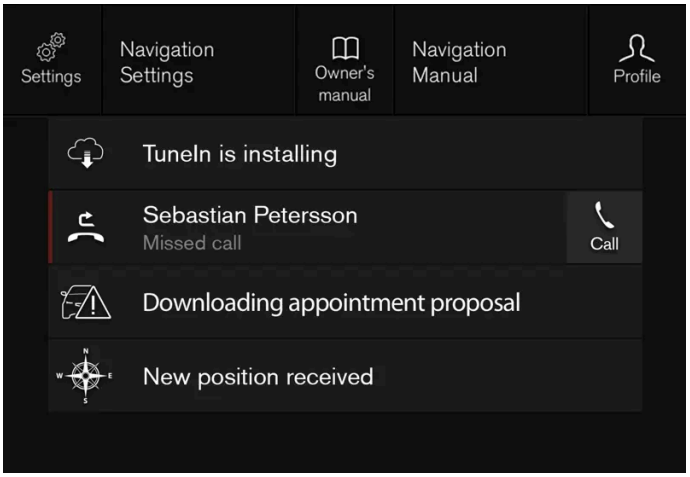
> **Nota**
>
> Quando o veículo for ligado, as diversas subvisualizações de início mostrarão informações sobre o status atual dos aplicativos.

> **Nota**
>
> No modo padrão da visualização de início, pressione brevemente o botão iniciar. Será exibida uma animação que descreve o acesso a diferentes visualizações.

## Barra de status

Na parte de cima da tela são exibidas as atividades no veículo. À esquerda, na barra de status, é exibida informação de rede e conexão, e à direita é exibida informação relacionada com mídia, relógio e indicação de atividade em segundo plano.

## Visualização superior




Visualização superior arrastada para baixo.

No meio da barra de status, em cima, existe uma guia. Abra a visualização superior pressionando na guia ou arrastando/passando de cima para baixo sobre a tela.

Na visualização superior sempre existe acesso a:

- **Configurações**
- **Manual instruções**
- **Perfil**
- Mensagens salvas no veículo.

Na visualização superior, às vezes existe acesso a:

- Configuração de contexto (ex.: **Navegação Configurações**). Altere as configurações diretamente na visualização superior quando um aplicativo (por exemplo, navegação) está em execução.
- Contexto do manual de instruções (ex.: **Manual da navegação**). Acesse diretamente na visualização superior o artigo no manual de instruções digital relacionado com o conteúdo exibido na tela.

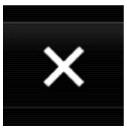
Deixe a visualização superior - pressione fora da visualização superior, no botão de início ou abaixo na visualização superior e arraste para baixo. A visualização que está atrás fica visível e pronta a ser utilizada.

> **Nota**
>
> A visualização superior não estará disponível durante a partida/desligamento ou quando uma mensagem for exibida na tela. Também não estará disponível quando a visualização de climatização for exibida.

## Visualização de climatização

Abaixo na tela existe uma linha de climatização que está sempre visível. Aqui é possível realizar diretamente as configurações de climatização mais comuns, tais como temperatura e aquecimento dos bancos*.

Pressione o símbolo no meio da linha da climatização para abrir a visualização de climatização e acessar mais configurações de climatização.



Pressione o símbolo para fechar a visualização de climatização e regressar à visualização anterior.

## Visualização de aplicativos

Visualização de aplicativos com aplicativos do veículo.

Deslize da direita para a esquerda[1] na tela para acessar a visualização de aplicativos a partir da visualização de início. Aqui estão os aplicativos baixados (aplicativos de terceiros) mas também aplicativos para funções incorporadas, por exemplo: **Rádio FM**. Alguns aplicativos exibem informação resumida diretamente na visualização de aplicativos, por exemplo: quantidade de mensagens não lidas em **Mensagens**.

Pressione um aplicativo para abri-lo. Ele abre na subvisualização à qual pertence, por exemplo: **Mídia**.

Dependendo da quantidade de aplicativos, é possível percorrer para baixo na visualização de aplicativos. Deslize/arraste de baixo para cima.

Volte para a visualização de início deslizando da esquerda para a direita[1] na tela ou pressionando o botão de início.

## Visualização de função

Visualização de função com botões para diferentes funções do veículo.

Deslize da esquerda para a direita[1] na tela para acessar a visualização de função a partir da visualização de início. Aqui é possível ativar ou desativar diferentes funções do veículo, por exemplo,**BLIS***, **Lane Keeping Aid*** e **Assistência de estacionamento***.

Dependendo da quantidade de funções, também é possível percorrer para baixo na visualização. Deslize/arraste de baixo para cima.

Diferente da visualização de aplicativos, em que um aplicativo abre com uma pressão, uma função é ativada ou desativada pressionando o respectivo botão de função. Algumas funções (funções de ativação) abrem em uma janela própria quando pressionadas.

Volte para a visualização de início deslizando da direita para a esquerda[1] na tela ou pressionando o botão de início.

* Opcional/acessório.

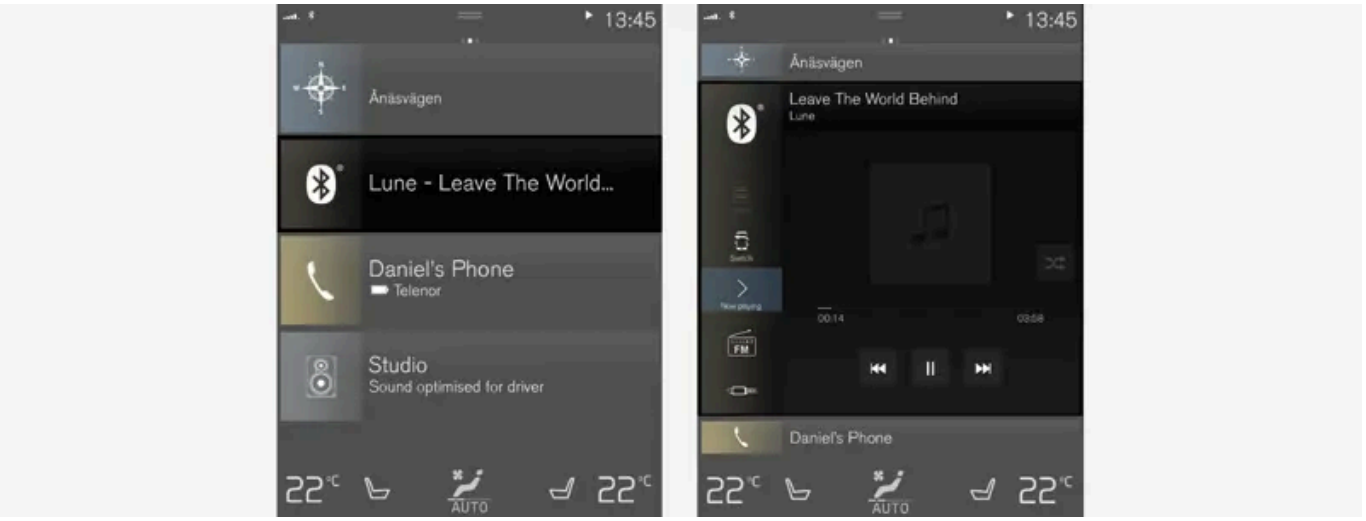
[1] Aplicável a modelos com volante à esquerda. Para modelos com volante à direita - deslize no sentido oposto.

---

# 4.2.7. Gerenciar subvisualizações no visor central

A visualização de início consiste em quatro subvisualizações: **Navegação**, **Mídia**, **Telefone** e uma subvisualização adicional. Estas visualizações podem ser expandidas.

## Maximizar uma subvisualização a partir do modo padrão




Modo padrão e modo maximizado de uma subvisualização no visor central.

Maximizar uma subvisualização:

1 Para as subvisualizações **Navegação**, **Mídia** e **Telefone**: Pressione qualquer local da subvisualização. Quando a subvisualização é expandida, a subvisualização adicional na visualização inicial é temporariamente desativada. As outras duas subvisualizações são minimizadas e apenas certas informações são exibidas. Ao pressionar a subvisualização adicional, as demais três subvisualizações são minimizadas e aparece apenas determinada informação.

   A visualização expandida permite acesso às funções básicas de cada aplicativo.

Fechar uma subvisualização expandida:

1 A subvisualização pode ser fechada de três modos diferentes:
   - Pressione a parte superior da subvisualização expandida.
   - Toque em outra subvisualização (que, então, abrirá no modo expandido).
   - Pressione brevemente no botão de início físico sob o visor central.

## Abrir ou fechar uma subvisualização no modo de tela cheia

A subvisualização adicional [1] e a subvisualização **Navegação** podem ser abertas em tela cheia, contendo ainda mais informações e possibilidades de configuração.

Quando uma subvisualização está em modo de tela cheia não é exibida qualquer informação das demais subvisualizações.

No modo maximizado, abra o aplicativo em tela cheia - pressione o símbolo.

Pressione o símbolo para regressar ao modo maximizado, ou pressione o botão de início abaixo da tela.

Botão de início do visor central.

Existe sempre a possibilidade de regressar à visualização de início pressionando o botão de início. Para voltar à visualização padrão da visualização inicial no modo de tela cheia - pressione duas vezes no botão de início.

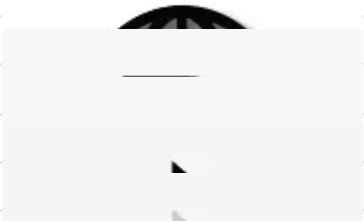
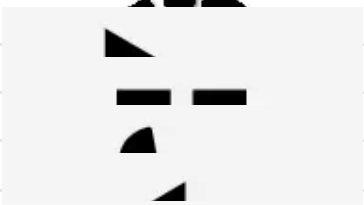
[1] Não se aplica a todos os aplicativos ou funções do veículo abertos através da subvisualização adicional.

---

# 4.2.8. Símbolos na barra de status do visor central

Visão geral dos símbolos que podem ser exibidos na barra de status do visor central.

Na barra de status aparecem as atividades em execução e, às vezes, os seus estados. Nem todos os símbolos são sempre exibidos devido a limitações de espaço no campo.

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
|  | Conectado à internet. |
| | Roaming ativado. |
| | Intensidade de sinal da rede de telefone celular. |
| | Dispositivo Bluetooth conectado. |
| | Bluetooth ativado mas sem nenhum dispositivo conectado. |
| | É enviada e recebida informação de GPS. |
| | Conectado a rede Wi-Fi. |
| | Compartilhamento de Internet ativada (Wi-Fi-hotspot). O veículo compartilha o acesso à conexão. |
| | Modem do veículo ativado. |
| | Compartilhamento USB ativa. |
| | O telefone carrega sem fio. |
| | Processo em andamento. |
| | Temporizador do pré-condicionamento ativo. |
|  | Fonte de áudio em reprodução. |
| | Fonte de áudio em pausa. |
| | Chamada telefônica em andamento. |
| | Fonte de áudio silenciada. |
| | As notícias são recebidas através do canal rádio. |
| | Informação de trânsito é recebida. |
| | Relógio. |

---

# 4.2.9. Visualização de funções no visor central

Todos os botões das funções do veículo são localizados na visualização de funções, uma das visualizações básicas do visor central. Navegue para a visualização de funções a partir da visualização inicial deslizando da esquerda para a direita pela tela[1].

## Tipos diferentes de botões

Há três tipos de botões diferentes para as funções do veículo. Veja abaixo:

| Tipo de botão | Propriedade | Afeta função do veículo |
|---|---|---|
| Botões de função | Têm posições ligado/desligado.<br>Quando uma função está funcionando, um indicador de LED acende à esquerda do ícone do botão. Pressione o botão para ativar/desativar uma função. | A maioria dos botões na visualização de funções é botão de função. |
| Botões de acionamento | Não têm posições ligado/desligado.<br>Quando um botão de acionamento é pressionado, uma janela da função é aberta. Por exemplo, pode ser uma janela para alterar a posição do banco. | • Câmera<br>• Apoio de cabeça dobrado<br>• Ajustes do HUD |
| Botões de estacionamento | Possuem modos ligado, desligado e varredura.<br>Similar aos botões de função, mas com uma posição extra para varredura do estacionamento. | • Entrar na vaga<br>• Sair do estacionamento |

### Os modos diferentes dos botões

Quando o indicador de LED acende em verde em um botão de função ou de estacionamento, a função está ativada. Quando uma função é ativada, é exibido um texto extra com explicação de algumas funções. O texto é exibido por alguns segundos e depois o botão é exibido com o indicador de LED aceso.

Para **Lane Keeping Aid**, o texto **Funciona apenas em determinadas veloc.** é exibido, por exemplo, quando o botão é pressionado.

Pressione o botão uma vez brevemente para ativar ou desativar a função.

A função está desativada quando o indicador de LED apaga.

Quando um triângulo de advertência é exibido na parte direita do botão, há algo errado.

[1] Aplicável a modelos com volante à esquerda. Para modelos com volante à direita - deslize no sentido oposto.

---

# 4.2.10. Mover aplicativos e botões no visor central

Os aplicativos e botões das funções do veículo na visualização de aplicativos e visualização de função, respectivamente, podem ser movidos e organizados conforme desejado.

1. Deslize da direita para a esquerda[1] para acessar a visualização de aplicativos, ou deslize da esquerda para a direita[1] para acessar a visualização de funções.
2. Toque em um aplicativo ou botão e segure.

> O aplicativo ou botão mudará de tamanho e ficará levemente transparente. Então, será possível movê-lo.

3. Arraste o aplicativo ou o botão para um espaço vazio na visualização.

O número máximo de linhas disponíveis para posicionar aplicativos e botões é 48. Para mover um aplicativo ou botão para fora da visualização visível, arraste-o para o final da visualização. Novas linhas são adicionadas, onde o aplicativo ou botão poderá ser colocado.

Um aplicativo ou botão ainda poderá ser colocado mais para baixo e invisível no modo normal da visualização.

Deslize pela tela para rolar a visualização para cima e para baixo.

> **Nota**
>
> Oculte os aplicativos nunca usados movendo-os para a parte inferior, fora da tela. Dessa forma, será mais fácil encontrar os aplicativos usados com mais frequência.

**Nota**

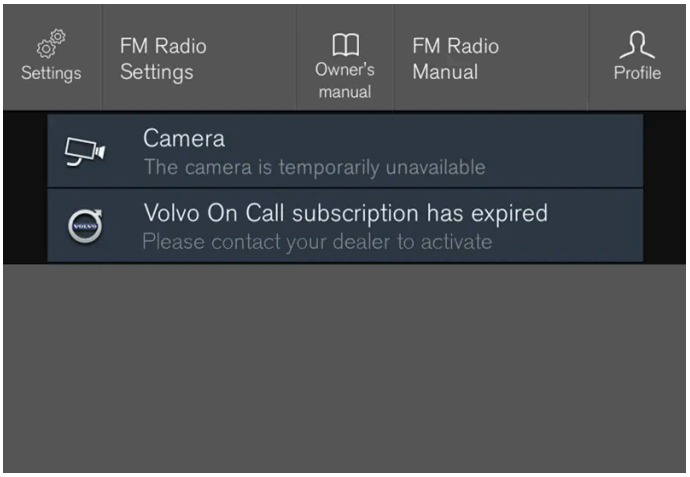
Botões de aplicativos e funções do veículo não podem ser adicionados a locais já ocupados.

[1] Aplicável a modelos com volante à esquerda. Para modelos com volante à direita - deslize no sentido oposto.

---

# 4.2.11. Mensagem no visor central

O visor central pode, em diferentes situações, exibir mensagens para informar ou auxiliar o motorista.




Exemplo de mensagem na visualização superior do visor central.

No visor central são exibidas mensagens de baixa prioridade para o motorista.

A maioria das mensagens é exibida acima da barra de status do visor central. Após determinado período, ou quando for feita uma ação relacionada com a mensagem, esta desaparece da barra de status. Se a mensagem precisa ser salva, ela é posicionada na visualização superior no visor central.

A composição da mensagem pode variar e pode ser exibida juntamente com gráficos, símbolos ou um botão para ativar/desativar uma função ligada à mensagem.

#### Mensagens pop-up

Em alguns casos, uma mensagem é exibida na forma de janela pop-up. Mensagens pop-up tem maior prioridade do que mensagens exibidas na barra de status e exigem ação/confirmação antes de desaparecer.

---

# 4.2.12. Teclado no visor central

Com o teclado do visor central é possível escrever utilizando as teclas, mas também é possível "desenhar" letras e caracteres na tela.

Com o teclado é possível escrever caracteres, letras e símbolos para, por exemplo, escrever uma mensagem de texto a partir do veículo, inserir uma senha ou procurar artigos no manual do proprietário digital.

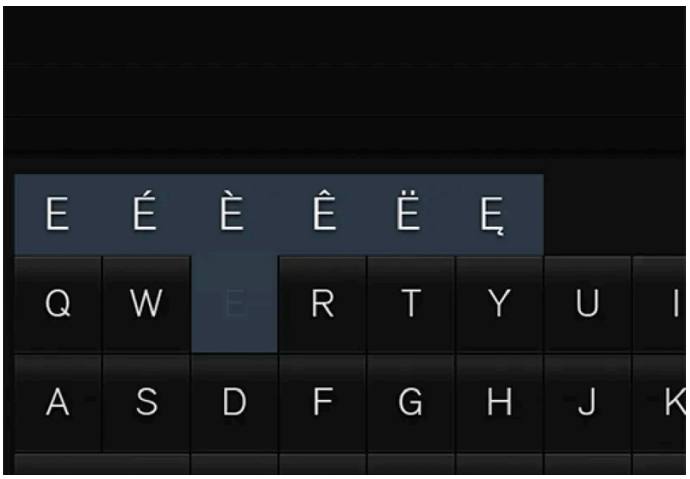
O teclado só será exibido quando for possível escrever na tela.

A imagem exibirá uma visualização geral de alguns dos botões que podem ser apresentados no teclado. O aspecto variará dependendo das configurações do idioma e o contexto em que o teclado for utilizado.

1. Linha para sugestão de palavras ou caracteres [1]. As palavras sugeridas mudarão à medida que novas letras forem inseridas. Percorra as sugestões pressionando as setas da direita e da esquerda. Pressione uma sugestão para selecioná-la. Observe que a função não é suportada por todas as opções de idiomas. Por esse motivo, a linha pode não aparecer no teclado.
2. Dependendo do idioma selecionado para o teclado (ver ponto 7), os caracteres disponíveis variam. Pressione um caractere para selecioná-lo.
3. O botão funciona de modo diferente dependendo do contexto da utilização do teclado - pode inserir **@** (quando for indicado um endereço de e-mail) ou **criar uma nova linha** (ao inserir texto normal).
4. Oculta o teclado. Quando isso não é possível, o botão não aparece.
5. Utilizado para escrever com letras maiúsculas. Pressione uma vez para escrever uma letra maiúscula e, em seguida, continuar com minúsculas. Um pressionamento adicional mudará todas as letras para maiúsculas. O pressionamento seguinte restaurará o teclado para a utilização de letras minúsculas. Neste modo, a primeira letra depois de um ponto, ponto de exclamação ou ponto de interrogação será escrita em maiúscula. O mesmo se aplica à primeira letra no campo de texto. Em campos de texto destinados a nomes ou endereços, cada palavra começa automaticamente com letra maiúscula. Em campos de texto para senhas, endereços da Web ou endereços de e-mail, todas as letras serão automaticamente minúsculas, caso não seja ativado outro modo utilizando-se o botão.
6. Introdução de algarismos. O teclado (2) é apresentado com algarismos. Pressione ABC, que no modo de algarismos é apresentado com 123 para retomar o teclado com letras, ou selecione #\~ para abrir o teclado com caracteres especiais.
7. Muda o idioma da introdução de texto, por exemplo, **EN**. Os caracteres que podem ser escritos e as sugestões de palavras (1) mudarão com o idioma selecionado. Para que seja possível alterar o idioma no teclado, será necessário que cada idioma seja adicionado em Configurações.
8. Espaço.
9. Apaga o texto inserido. Um breve pressionamento elimina um caractere de cada vez. Mantenha o botão pressionado para eliminar caracteres mais rapidamente.
10. Muda o teclado para começar a escrever letras e caracteres à mão.

Pressionar o botão de confirmação acima do teclado confirma a introdução de texto efetuada. O botão variará dependendo do contexto.

### Variantes de uma letra ou caractere




As variantes de uma letra ou caractere por exemplo, **é** ou **è** podem ser introduzidas mantendo-se a letra ou caractere pressionado. Aparecerá uma caixa com as variantes possíveis para a letra ou caractere. Pressione a variante desejada. Se não for selecionada nenhuma variante, será inserida a letra/caractere original.

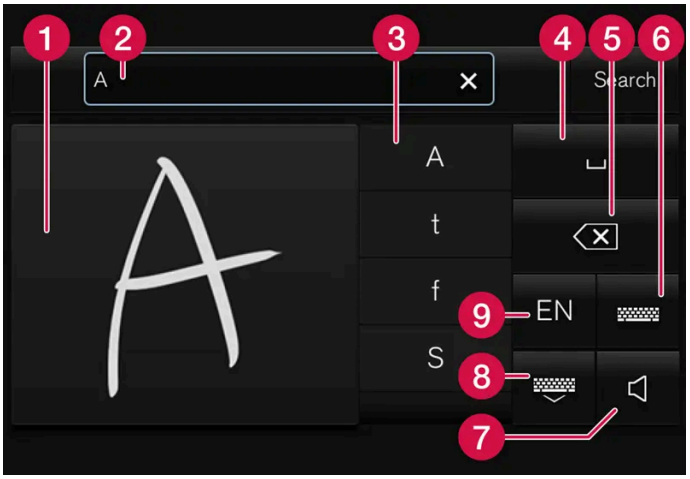
[1] Aplicável a idiomas asiáticos.

---

# 4.2.13. Inserir os caracteres, letras e palavras manualmente no visor central

O teclado do visor central permite inserir caracteres, letras e palavras na tela usando "desenhos" manuais.

Pressione o botão no teclado para alterar a inserção de letras do teclado para letras desenhadas à mão.




1 Área para escrever caracteres/letras/palavras/partes de palavras.

2 O campo de texto onde os caracteres ou sugestões de palavras [1] aparecem como foram escritas na tela (1).

3 Sugestões de caracteres/letras/palavras/partes de palavras. É possível rolar pela lista.

4 Espaço. Um espaço também pode ser criado inserindo-se um travessão (-) na área para letras escritas à mão (1). Consulte o tópico "Inserir um espaço em um campo de texto livre com reconhecimento de caligrafia" abaixo.

5 Desfazer o texto inserido. Pressione brevemente para excluir um caractere/uma letra por vez. Aguarde um momento antes de pressionar novamente para excluir o próximo caractere/letra etc.

6 Volte para o teclado com entrada de caracteres regulares.

7 Ligue/desligue o som ao inserir.

8 Oculte o teclado. Quando isso não for possível, o botão não aparecerá.

9 Altere o idioma de entrada de texto.

**Escrever caracteres/letras/palavras à mão**

1 Escreva um caractere, uma letra, uma palavra ou partes de uma palavra na área de caligrafia. Escreva uma palavra ou partes de uma palavra acima da outra ou em uma linha.

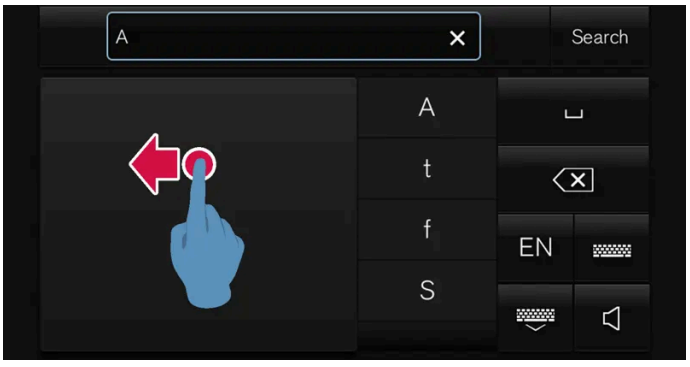
> Alguns caracteres, letras ou palavras sugeridos serão exibidos. A escolha mais provável fica no topo da lista.

> **Importante**
>
> Não use objetos afiados na tela, pois podem arranhar.

2 Insira o caractere/a letra/a palavra aguardando um momento.

> O caractere/a letra/a palavra no topo da lista será inserido (a). Também é possível selecionar um caractere diferente pressionando o caractere, a letra ou a palavra desejados na lista.

**Excluir/alterar caracteres/letras escritos à mão**



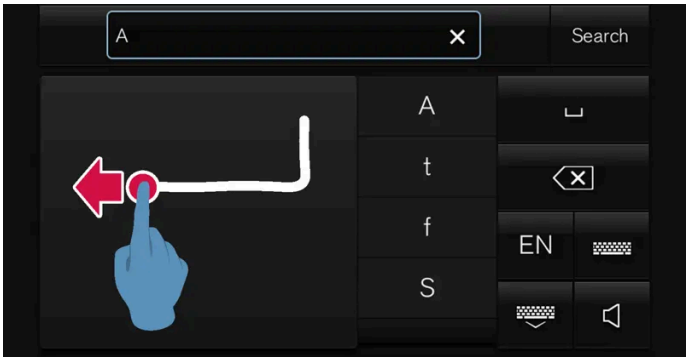

Exclua todos os caracteres no campo de texto (2) deslizando pelo campo de caligrafia (1).

1 Há diversas opções para excluir/alterar caracteres/letras:

- Pressione a letra ou a palavra desejada na lista.
- Pressione o botão desfazer para excluir a letra e começar novamente.
- Deslize horizontalmente da direita para a esquerda[2] sobre a área de caligrafia. Exclua diversas letras deslizando sobre a área diversas vezes.

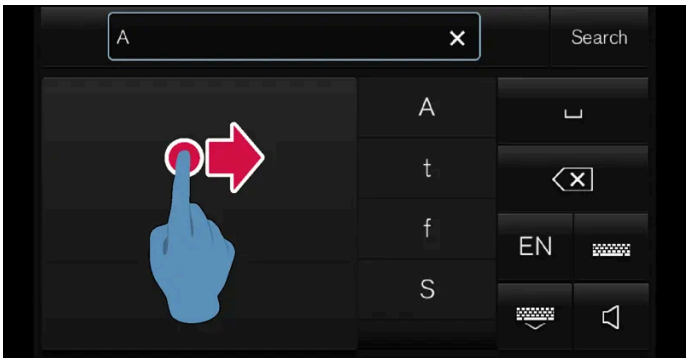
- Pressionar o X no campo de texto excluirá todo o texto inserido.

**Mudar de linha no campo de texto livre com caligrafia**




Mude de linha manualmente desenhando caractere acima no campo de caligrafia[3].

**Inserir um espaço no campo de texto livre com reconhecimento de caligrafia**




Insira um espaço desenhando um travessão da esquerda para a direita[4].

## OMRON SOFTWARE

compactWnn © OMORON SOFTWARE Co.,Ltd. 2021 All Rights Reserved.

[1] Aplica-se a alguns idiomas do sistema.

[2] Para o teclado árabe, deslize no sentido oposto. Deslizar da direita para a esquerda criará um espaço.

[3] Para teclados árabes, desenhe o mesmo caractere, mas invertido.

[4] Para o teclado árabe, desenhe o travessão da direita para a esquerda.

---

# 4.2.14. Alteração do idioma do teclado no visor central

Para que seja possível alterar entre diferentes idiomas no teclado, é necessário que cada idioma seja adicionado em **Configurações**.

## Adicionar ou excluir idiomas nas configurações

O teclado será ajustado automaticamente para os mesmos idiomas do sistema. O idioma do teclado pode ser adaptado manualmente sem afetar o idioma do sistema.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior.

2 Pressione **Sistema** → **Idiomas e unidades do sistema** → **Layouts de teclado**.

3 Selecione um ou mais idiomas da lista.

> Agora será possível alternar entre os idiomas selecionados diretamente a partir do teclado para entrada de texto.

Se nenhum idioma tiver sido ativamente selecionado em **Configurações**, o teclado manterá o mesmo idioma que o sistema do veículo.

### Alternar entre diferentes idiomas no teclado

Quando alguns idiomas tiverem sido selecionados em **Configurações**, o botão no teclado será usado para alternar entre os diferentes idiomas.

Para alterar o idioma do teclado com a lista:

1 Pressione o botão longamente.

> Uma lista será aberta.

2 Selecione o idioma desejado. Se mais de quatro idiomas tiverem sido selecionados em **Configurações**, será possível rolar a lista pelo teclado.

> O teclado será adaptado para o idioma selecionado e outras sugestões de palavras serão dadas.

Para alterar o idioma do teclado sem exibir a lista:

1 Pressione o botão brevemente.

> O teclado será adaptado para o próximo idioma na lista sem exibi-la.

---

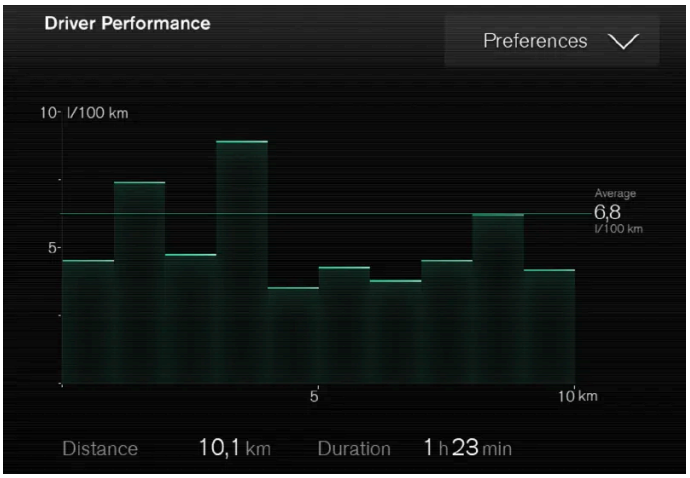
# 4.2.15. Mostrar estatísticas de condução no visor central

As estatísticas de condução do computador de bordo são apresentadas graficamente no visor central e proporcionam uma visão geral que facilita uma condução mais econômica.

Abra o aplicativo **Desemp. motor.** na visualização de aplicativos para exibir as estatísticas de viagem.

Cada barra no diagrama simboliza um percurso de 1, 10 ou 100 km ou milhas. As barras são preenchidas a partir da direita e em relação à condução atual. A barra mais à direita indica o valor do percurso atual.

O consumo médio de combustível e o tempo total de condução são determinados a partir da última reinicialização das estatísticas de condução.




Estatísticas de condução do computador de bordo [1].

[1] A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

---

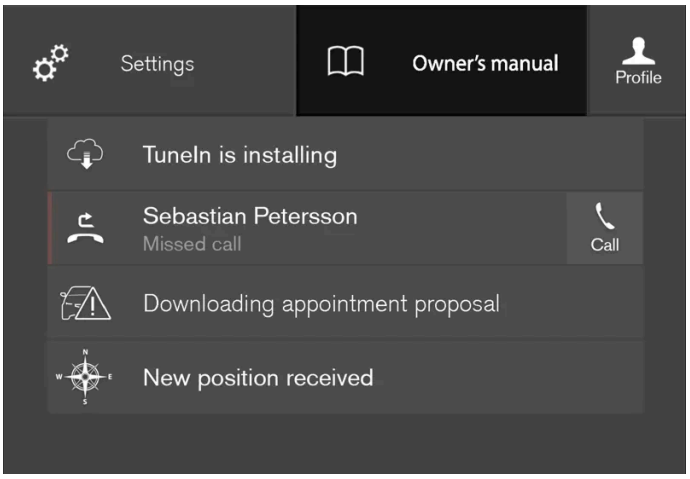
# 4.2.16. Manual do proprietário no visor central

Existe no visor central do veículo um manual de instruções digital [1].

O manual de instruções digital pode ser acessado a partir da visualização superior e, em algumas circunstâncias, também é possível acessar o manual de instruções contextual a partir da visualização superior.

> **Nota**
>
> O manual do proprietário digital não estará disponível durante a condução.

**Manual de instruções**

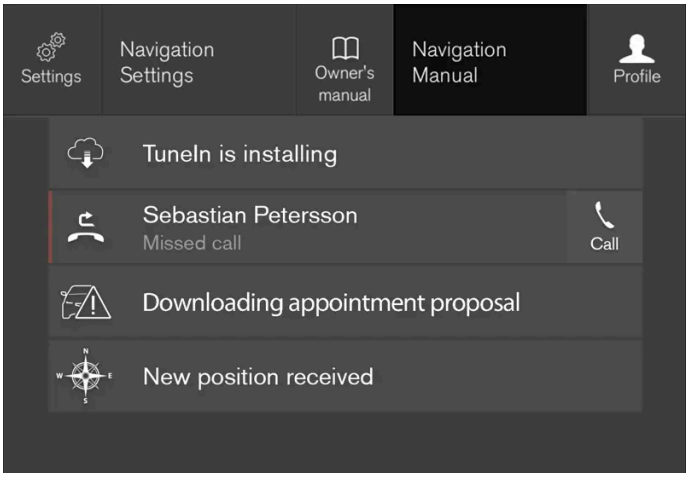



Visualização superior com o botão do manual de instruções.

Para abrir o manual de instruções - desça a visualização superior no visor central e pressione **Manual instruções**.

A informação no manual de instruções pode ser acessada diretamente através da página inicial do manual de instruções ou através da sua visualização superior.

**Manual do proprietário contextual**




Visualização superior com o botão para manual de instruções contextual.

O manual de instruções contextual é um atalho para um artigo no manual de instruções que descreve a função ativa que aparece na tela. Quando o manual de instruções contextual está disponível, aparece à direita **Manual instruções** na vista superior.

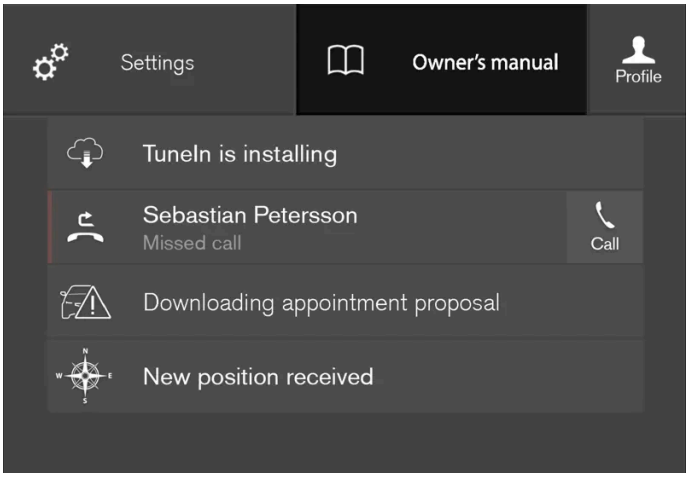
Uma pressão no manual de instruções contextual abre um artigo no manual de instruções relacionado com o conteúdo que aparece na tela. Por exemplo, pressionando **Manual da navegação**, abre um artigo relacionado com a navegação.

Aplica-se apenas a alguns aplicativos no veículo. Para aplicativos de terceiros, por exemplo, não é possível acessar artigos específicos.

[1] Aplicável para a maioria dos mercados.

# 4.2.17. Navegar no manual de instruções no visor central

O manual de instruções digital pode ser acessado a partir da visualização superior do visor central do veículo. O conteúdo é pesquisável e as várias seções são projetadas para facilitar a navegação.




O manual de instruções é acessado a partir da visualização superior.

1 Para abrir o manual de instruções - desça a visualização superior no visor central e pressione **Manual instruções**.

Há uma variedade de opções diferentes para encontrar informações no manual de instruções. As opções podem ser acessadas a partir da página inicial do manual de instruções e a partir do menu superior.

## Abertura do menu no menu superior

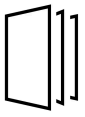
1 Pressione ☰ na lista superior no manual de instruções.

> Um menu com diferentes opções para encontrar informações é aberto:

**Página inicial**

Toque no símbolo para voltar à página inicial do manual de instruções.

**Categorias**



Os artigos do manual de instruções são estruturados em categorias principais e subcategorias. O mesmo artigo pode ser encontrado em diversas categorias, para que possa ser encontrado mais facilmente.

Pressione **Categorias**.

1
> As categorias principais são mostradas em uma lista.

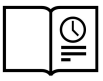
2 Toque em uma categoria principal ( ).

> Uma lista de subcategorias ( ) e artigos ( ) é exibida.

3 Toque em um artigo para abri-lo.

Para voltar, pressione a seta para trás.

**Artigos em destaque**



Pressione o símbolo para acessar uma página com links para uma seleção de artigos cuja leitura pode ser útil para saber as funções mais comuns do veículo. Os artigos também podem ser acessados pelas categorias, mas são reunidos aqui para acesso rápido. Toque em um artigo para ler integralmente.

**Hotspots internos e externos**

Imagens de visão geral interna e externa do veículo. Partes diferentes são feitas com hotspots que levam a artigos sobre aquelas partes do veículo.

1 Pressione **Exterior** ou **Interior**.

> Imagens internas e externas são mostradas com os chamados hotspots no lugar. Os hotspots levam a artigos sobre a parte correspondente do veículo. Deslize horizontalmente na tela para navegar entre as imagens.

2 Toque em um hotspot.

> O título do artigo sobre a área é exibido.

3 Toque em um título para abri-lo.

Para voltar, pressione a seta para trás.

**Favoritos**

Pressione o símbolo para acessar os artigos salvos como favoritos. Toque em um artigo para ler integralmente.

**Salvar ou excluir artigos favoritos**

Salve um artigo como favorito pressionando ☆ na parte superior direita quando um artigo for aberto. Quando um artigo tiver sido salvo como favorito, a estrela é preenchida: ★.

Para remover um artigo dos favoritos, pressione a estrela novamente no artigo atual.

**Vídeo**

Pressione o símbolo para visualizar um vídeos breves de instrução de diversas funções do veículo.

**Informação**

Toque no símbolo para obter informações sobre quais versões do manual de instruções estão disponíveis no veículo, assim como outras informações úteis.

### Usar a função de busca no menu superior

1 Toque em ⌕ no menu superior do manual de instruções. Um teclado aparece na parte de baixo da tela.

2 Digite uma palavra-chave, como "cinto de segurança".

> São mostradas sugestões de artigos e categorias enquanto as letras são inseridas.

3 Toque no artigo ou categoria para acessá-lo.

---

# 4.3. Visor head-up

---

# 4.3.1. Visor Head-up*

O visor head-up é um complemento ao visor do motorista do veículo e projeta informação do visor do motorista no para-brisa. A imagem projetada só pode ser vista a partir da posição do motorista.

O visor head-up apresenta advertências e informações relativas à velocidade, funções do cruise control, navegação etc. no campo de visão do motorista. Informações de trânsito e chamadas telefônicas recebidas também podem ser exibidas no visor head-up.

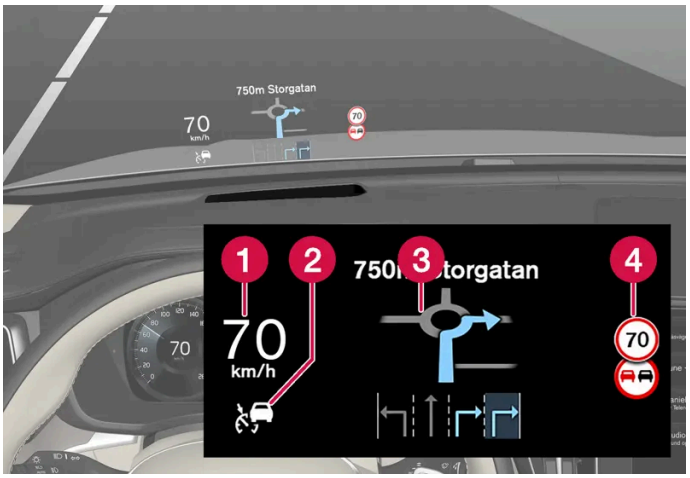
**Nota**

A habilidade do motorista de ver as informações no visor head-up é prejudicada pelo seguinte

- uso de óculos com polarização
- posição de direção que não seja sentado centralizado no banco
- objetos no vidro que cobre a unidade do visor
- condições de luminosidade desfavoráveis.

**Importante**

O visor a partir do qual as informações são projetadas localiza-se no painel de instrumentos. Para evitar danos no vidro de cobertura do visor, não deixe nenhum objeto no vidro de cobertura e certifique-se de que nenhum objeto caia ali.




Exemplo do que pode ser exibido no visor.

1. Velocidade
2. Cruise control
3. Navegação
4. Placas de trânsito

> **Nota**
>
> Alguns problemas de visão podem causar dor de cabeça e estresse durante o uso do visor head-up.

## City Safety no visor head-up

No caso de advertência de colisão, a informação no visor head-up é substituída pelo símbolo de advertência para City Safety. Este gráfico aparece mesmo quando o visor head-up está desligado.

O símbolo de advertência para City Safety pisca para chamar a atenção do motorista se houver risco de colisão.

## Símbolos no visor head-up

No visor head-up podem ser exibidos temporariamente uma série de símbolos.

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | Símbolo de advertência – leia a mensagem de advertência no visor do motorista. |
| | Símbolo de informações – leia a mensagem no visor do motorista. |
| | O símbolo de floco de neve acende diante de risco de condições de gelo. |

* Opcional/acessório.

# 4.3.2. Visor head-up ao substituir o para-brisa*

Veículos com visor head-up são equipados com um tipo especial de para-brisa que atende os requisitos para exibição da imagem projetada.

A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina Volvo autorizada ao substituir o para-brisa. A versão correta do para-brisa deve ser instalada para que os gráficos do visor head-up possam ser exibidos corretamente.

* Opcional/acessório.

---

# 4.3.3. Ativar e desativar o visor head-up*

O visor head-up pode ser ativado e desativado quando o veículo é arrancado.

Ative/desative a função na visualização de função do visor central.

1

Pressione o botão **Head-up display**.

> O visor head-up é ativado/desativado.

* Opcional/acessório.

---

# 4.3.4. Configurações do visor head-up*

Ajuste as configurações do visor head-up para apresentação no para-brisa.

As configurações podem ser efetuadas quando o veículo é arrancado e é projetada uma imagem no para-brisa.

## Selecionar opções de apresentação

Selecione quais funções devem ser exibidas no visor head-up.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.

2 Pressione **My Car** → **Visores** → **Opções head-up display**.

3 Selecione uma ou mais funções:

- **Exibir navegação**
- **Exibir Road Sign Information**
- **Exibir suporte ao motorista**
- **Exibir telefone**

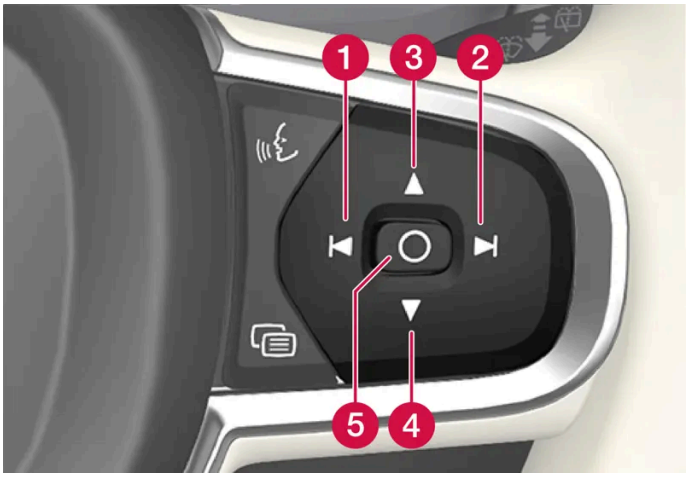
A configuração é memorizada como configuração pessoal no perfil do motorista.

## Ajuste o brilho e a posição vertical

1

Pressione o botão **Ajustes do HUD** na visualização de função do visor central.

2 Ajuste o brilho e posição vertical da imagem projetada no campo de visão do motorista utilizando o teclado numérico do lado direito do volante.




1 Diminuir o brilho

2 Aumentar o brilho

3 Elevar a posição

4 Descer a posição

5 Confirmar

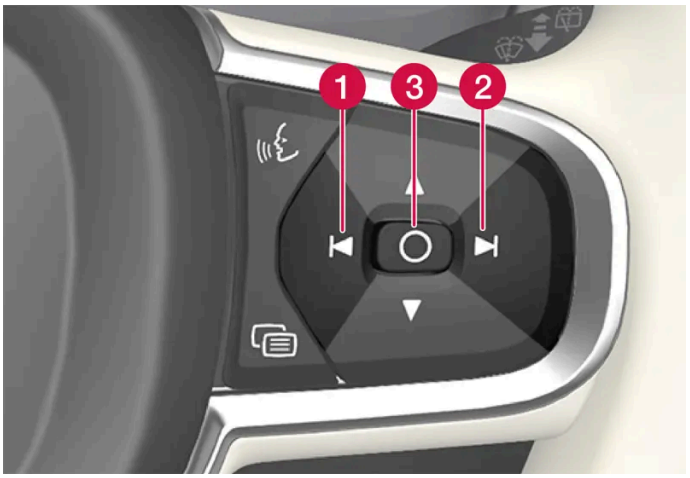
O brilho do gráfico adapta-se automaticamente às condições de luminosidade e de fundo. O brilho também é influenciado pelo ajuste da intensidade da luz nos outros visores do veículo.

A posição vertical pode ser memorizada na função memória do banco dianteiro de controle elétrico* com o teclado numérico na porta do motorista.

### Calibrar a posição horizontal

A calibração da posição horizontal do visor head-up pode ser necessária quando se substitui o para-brisa ou a unidade do visor. A calibração consiste na rotação da imagem projetada no sentido horário ou no sentido anti-horário.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Selecione **My Car** → **Visor do motorista** → **Opções head-up display** → **Calibragem do head-up display**.
3. Calibre a posição horizontal da imagem com o teclado numérico do volante do lado direito.




1 Roda no sentido anti-horário

2 Roda no sentido horário

3 Confirmar

* Opcional/acessório.

---

# 4.3.5. Limpeza do Visor Head-up*

Limpe gentilmente o vidro do visor com um pano de microfibra limpo e seco. Se necessário, umedeça levemente o pano de microfibra.

Nunca use removedores de manchas fortes. Um agente de limpeza especial disponível nas concessionárias Volvo pode ser usado para limpeza mais difícil.

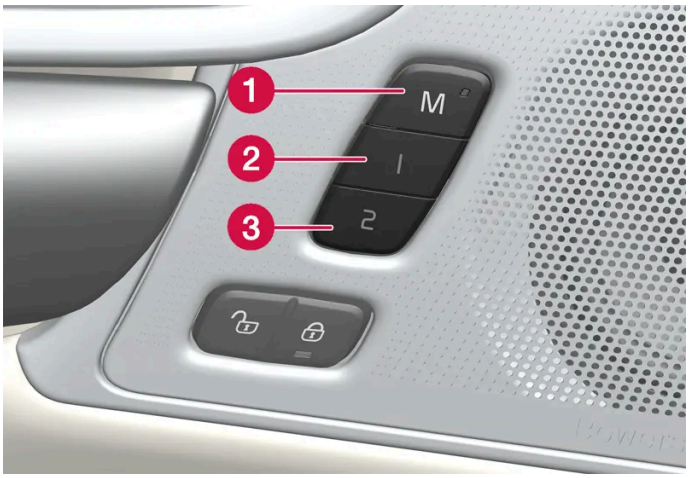
* Opcional/acessório.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

# 4.3.6. Usar uma posição memorizada do banco, dos espelhos da porta e do visor head-up*

Se as posições do banco de controle elétrico*, dos espelhos da porta e do visor superior* tiverem sido memorizadas, podem ser ativadas usando os botões de memória.

## Utilizar as definições salvas




A configuração memorizada pode ser utilizada quando as portas dianteiras estão abertas ou fechadas:

**Porta dianteira aberta**

1 Pressione um dos botões de memória 1 (2) ou 2 (3) com uma pressão breve. O banco de controle elétrico, os espelhos da porta e o visor head-up deslocam-se e param nas posições memorizadas no botão de memória selecionado.

**Porta dianteira fechada**

1 Mantenha pressionado um dos botões de memória 1 (2) ou 2 (3) até que o banco, os espelhos da porta e o visor head-up parem nas posições memorizadas no botão de memória selecionado.

Se o botão de memória for liberado, o movimento do banco, dos espelhos da porta e do visor head-up é interrompido.

O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.

**Aviso**

- As crianças não devem ser deixadas sem supervisão no veículo, pois o banco do motorista pode ser ajustado com a ignição desligada.
- O movimento do banco pode ser INTERROMPIDO a qualquer momento pressionando-se qualquer botão no painel de controle do banco elétrico.
- Não ajuste o banco enquanto estiver dirigindo.
- Certifique-se de que não haja nada sob os bancos quando eles forem ajustados.

**Nota**

Todos os perfis do motorista devem estar definidos no modo **Proteger meu perfil** para que as posições armazenadas funcionem.

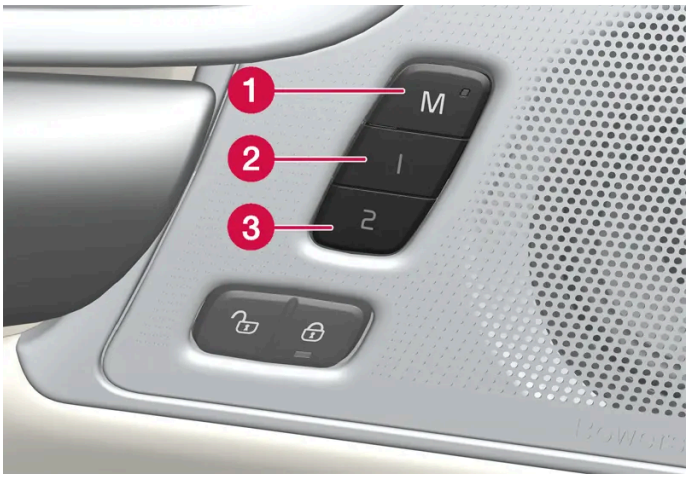
* Opcional/acessório.

---

# 4.3.7. Memorizar posições do banco, espelhos das portas e visor head-up*

É possível memorizar as posições do banco de controle elétrico*, espelhos das portas e visor head-up* nos botões de memória.

Memorize as duas posições do banco de controle elétrico*, espelhos das portas e visor head-up* utilizando os botões de memória. Os botões localizam-se no interior de uma das portas dianteira ou em ambas as portas*.




1 Botão **M** para memorização das definições.

2 Botão de memória.

3 Botão de memória.

### Memorizar posição

1. Ajuste o banco, os espelhos das portas e o visor head-up para a posição desejada.
2. Mantenha pressionado o botão M. O indicador luminoso no botão acende.
3. Pressionar e manter pressionado o botão 1 ou 2 por três segundos.

> Quando a posição está guardada no botão de memória selecionado, ouve-se um sinal sonoro e o indicador luminoso no botão M apaga.

Caso não seja pressionado nenhum botão de memória no período de três segundos, o botão M apaga e não acontece nenhuma memorização.

O banco, os espelhos das portas e o visor head-up devem ser novamente ajustados para que possa ser utilizada nova memória.

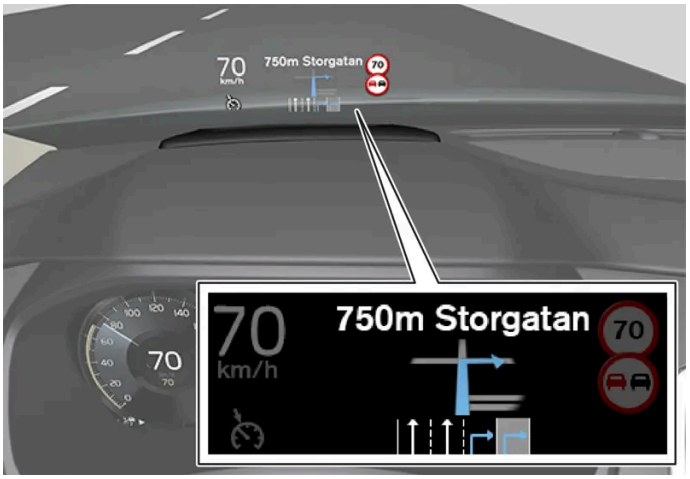
> **Nota**
>
> Todos os perfis do motorista devem estar definidos no modo **Proteger meu perfil** para que as posições armazenadas funcionem.

* Opcional/acessório.

---

# 4.3.8. Sistema de navegação* no visor head-up*

O sistema de navegação é apresentado e operado de diferentes modos, por exemplo, com o visor head-up.




Sistema de navegação no para-brisa.

O motorista pode obter no visor head-up, na parte inferior do para-brisa, orientação e informação do sistema de navegação.

É possível definir se o sistema de navegação deve ser apresentado no visor head-up, assim como na posição do campo de informação.

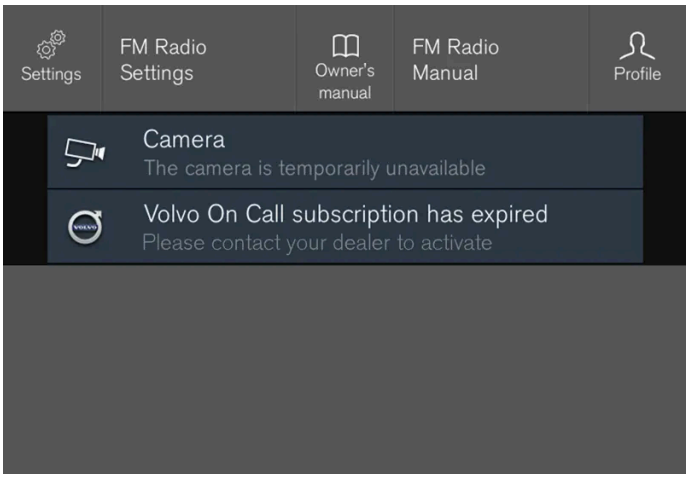
* Opcional/acessório.

# 4.4. Símbolos e mensagens

# 4.4.1. Tratamento da mensagem

## 4.4.1.1. Mensagem no visor central

O visor central pode, em diferentes situações, exibir mensagens para informar ou auxiliar o motorista.




Exemplo de mensagem na visualização superior do visor central.

No visor central são exibidas mensagens de baixa prioridade para o motorista.

A maioria das mensagens é exibida acima da barra de status do visor central. Após determinado período, ou quando for feita uma ação relacionada com a mensagem, esta desaparece da barra de status. Se a mensagem precisa ser salva, ela é posicionada na visualização superior no visor central.

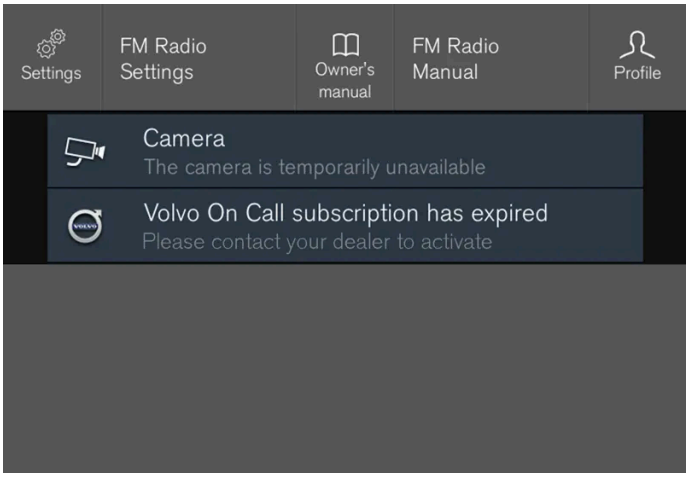
A composição da mensagem pode variar e pode ser exibida juntamente com gráficos, símbolos ou um botão para ativar/desativar uma função ligada à mensagem.

**Mensagens pop-up**

Em alguns casos, uma mensagem é exibida na forma de janela pop-up. Mensagens pop-up tem maior prioridade do que mensagens exibidas na barra de status e exigem ação/confirmação antes de desaparecer.

# 4.4.1.2. Gerenciar mensagens no visor central

As mensagens no visor central são gerenciadas nas vistas do visor central.




Exemplo de mensagem na visualização superior do visor central.

Algumas mensagens no visor central possuem um botão (ou diversos botões em mensagens pop-up) para, por exemplo, ativar/desativar uma função ligada à mensagem.

**Gerenciar uma nova mensagem**

Para mensagens com botões:

1 Pressione o botão para realizar a ação ou deixe a mensagem fechar automaticamente depois de um tempo.

> A mensagem desaparece da barra de status.

Para mensagens sem botões:

1 Feche a mensagem tocando nela, ou deixe que ela feche automaticamente depois de um tempo.

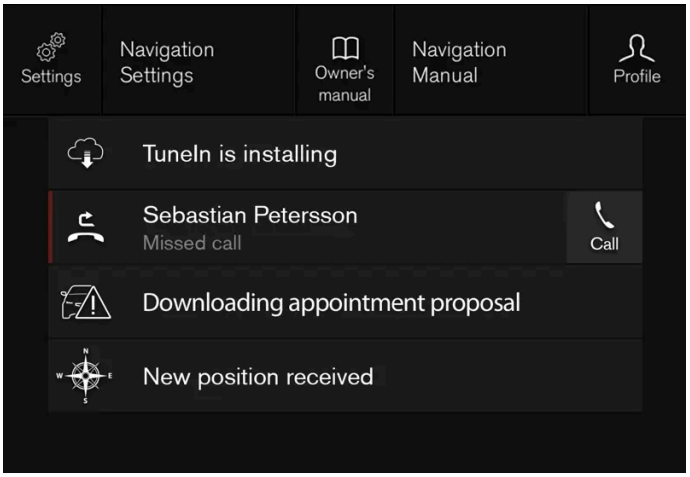
> A mensagem desaparece da barra de status.

Se a mensagem precisa ser salva, ela é posicionada na visualização superior no visor central.

---

# 4.4.1.3. Gerenciar uma mensagem salva a partir do visor central

Independentemente de ter sido salva a partir do visor do motorista ou do visor central, as mensagens são gerenciadas no visor central.




Exemplos de mensagens salvas e opções possíveis na visualização superior.

Mensagens exibidas no visor central que precisam ser salvas são adicionadas na visualização superior do visor central.

**Leitura de uma mensagem salva**

1 Abra a visualização superior no visor central.

> Uma lista de mensagens salvas é exibida. As mensagens com uma seta à direita podem ser expandidas.

2 Toque em uma mensagem para expandir/minimizar.

> Mais informações sobre a mensagem são mostradas na lista e a imagem à esquerda no aplicativo mostra informações sobre a mensagem graficamente.

**Gerenciar uma mensagem salva**

Algumas mensagens possuem um botão para, por exemplo, ativar/desativar uma função ligada à mensagem.

1 Pressione o botão para realizar a ação.

Mensagens salvas na visualização superior são excluídas automaticamente quando o veículo é desligado.

---

# 4.4.1.4. Mensagens no visor do motorista

O visor do motorista pode, em diferentes situações, exibir mensagens para informar ou auxiliar o motorista.

Exemplo de mensagem no visor do motorista de 8 polegadas. A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

Exemplo de mensagens no visor do motorista. A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

No visor do motorista são exibidas mensagens de alta prioridade para o motorista.

As mensagens podem ser exibidas em diferentes locais no visor do motorista, dependendo do tipo de informação que estiver sendo exibida. Após determinado período, ou quando a mensagem é confirmada/resolvida se tal for necessário, a mensagem desaparece do visor do motorista. Se for necessário memorizar uma mensagem, ela é adicionada no aplicativo **Status do Carro**, que é aberto a partir da visualização de aplicativos no visor central.

O aspecto da mensagem pode variar e apresentar-se juntamente com gráficos, símbolos ou botões para, por exemplo, confirmar uma mensagem ou aceitar uma proposta.

#### Mensagens de serviço

Abaixo é exibida uma seleção de mensagens de serviço importantes e o seu significado.

| Mensagem | Especificação |
|---|---|
| Pare com segurança [1] | Pare e desligue o motor. Risco de danos graves - entre em contato com uma oficina [2]. |
| Desligue o motor [1] | Pare e desligue o motor. Risco de danos graves - entre em contato com uma oficina [2]. |

| Mensagem | Especificação |
|---|---|
| Serviço urgente. Dirija até uma oficina.[1] | Entre em contato com uma oficina[2] para verificação imediata do veículo. |
| Serviço necessário[1] | Entre em contato com uma oficina[2] para verificação do veículo assim que possível. |
| Manutenção regular<br>Agende a manutenção | Momento de serviço de manutenção - entre em contato com uma oficina[2]. Exibida antes da próxima ocasião de serviço. |
| Manutenção regular<br>Hora da manutenção | Momento de serviço de manutenção - entre em contato com uma oficina[2]. Exibida na próxima ocasião de serviço. |
| Manutenção regular<br>Manutenção vencida | Momento de serviço de manutenção - entre em contato com uma oficina[2]. Exibida quando a ocasião de serviço passou. |
| Temporariamente desligada[1] | Função temporariamente desligada, ligando novamente durante a condução ou nova partida do motor. |

[1] Parte da mensagem, exibida juntamente com informações sobre a origem do problema.

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 4.4.1.5. Gerenciar mensagens no visor do motorista

As mensagens no visor do motorista são gerenciadas com o teclado numérico direito do volante.

Exemplos de mensagens no visor do motorista[1] e o teclado numérico direito do volante. A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

Exemplos de mensagens no visor do motorista[2] e o teclado numérico direito do volante. A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

1 Esquerda/direita

2 Confirmar

Algumas mensagens no visor do motorista contêm um ou mais botões para confirmação da mensagem ou de uma solicitação, por exemplo.

**Gerenciar uma nova mensagem**

Para mensagens com botões:

1 Navegue entre os botões pressionando na esquerda ou direita (1).

2 Confirme a seleção pressionando confirmar (2).

> A mensagem desaparece do visor do motorista.

Para mensagens sem botões:

1 Feche a mensagem pressionando confirmar (2), ou deixe que ela feche automaticamente depois de um tempo.

> A mensagem desaparece do visor do motorista.

Se for necessário memorizar uma mensagem, ela é adicionada no aplicativo **Status do Carro**, que é aberto a partir da visualização de aplicativos no visor central. A mensagem **Notif armaz aplic Status do veículo** é exibida no visor central juntamente com isto.

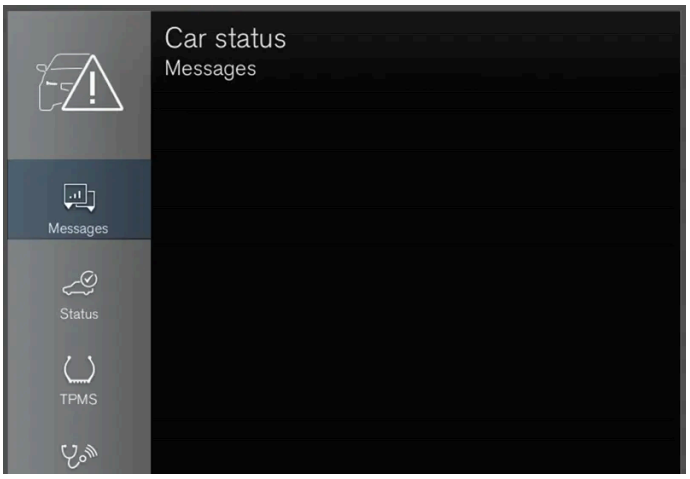
[1] Com visor do motorista de 8 polegadas.

[2] Com visor do motorista de 12 polegadas.

---

# 4.4.1.6. Gerenciar uma mensagem salva a partir do visor central

Independentemente de ter sido salva a partir do visor do motorista ou do visor central, as mensagens são gerenciadas no visor central.




As mensagens salvas podem ser visualizações no aplicativo **Status do Carro**.

As mensagens exibidas no visor do motorista e que precisam ser salvas serão adicionadas no aplicativo **Status do Carro** no visor central. A mensagem **Notif armaz aplic Status do veículo** é exibida no visor central juntamente com isto.

**Leitura de uma mensagem salva**

Para ler uma mensagem salva imediatamente:

1 Pressione o botão à direta da mensagem **Notif armaz aplic Status do veículo** no visor central.

> A mensagem salva é exibida no aplicativo **Status do Carro**.

Para ler uma mensagem salva depois:

1 Abra o aplicativo **Status do Carro** a partir da vista de aplicativos no visor central.

> O aplicativo será aberto na subvisualização inferior da visualização de início.

2 Selecione a guia **Mensagens** no aplicativo.

> Uma lista de mensagens salvas é exibida.

3 Toque em uma mensagem para expandir/minimizar.

> Mais informações sobre a mensagem são mostradas na lista e a imagem à esquerda no aplicativo mostra informações sobre a mensagem graficamente.

#### Gerenciar uma mensagem salva

No modo maximizado, algumas mensagens possuem dois botões disponíveis para agendar serviço ou ler o manual do proprietário.

Para agendar serviço para uma mensagem salva:

1 No modo maximizado da mensagem, pressione **Solicitar reservaLigar para reservar**[1] para obter ajuda para agendar o serviço.

> Com **Solicitar reserva**: A guia **Reservas** será aberta no aplicativo e criará uma solicitação de agendamento de serviço e reparo.
Com **Ligar para reservar**: O aplicativo do telefone será iniciado e fará uma chamada para a central de atendimento para agendar serviço e reparo.

Para ler o manual do proprietário quanto a uma mensagem salva:

1 No modo maximizado da mensagem, pressione **Manual instruções** para ler sobre a mensagem no manual do proprietário.

> O manual do proprietário será aberto no visor central e exibirá informações relacionadas à mensagem.

As mensagens salvas no aplicativo serão excluídas automaticamente sempre que o motor for ligado.

[1] Depende do mercado. O Volvo ID e a oficina selecionada também precisam estar registrados.

---

# 4.4.2. Mensagens do BLIS

O visor do motorista pode exibir uma série de mensagens relacionadas com o BLIS[1]. Seguem alguns exemplos.

| Mensagem | Especificação |
|---|---|
| Sensor de ponto cego<br>Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina[2]. |

| Mensagem | Especificação |
| --- | --- |
| Sist. inf. pto cego desl. Reboque instalado | O BLIS e o CTA [3] foram desativados quando um reboque foi conectado ao sistema elétrico do veículo. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Blind Spot Information

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opcional/acessório.

[3] Cross Traffic Alert*

---

# 4.4.3. Mensagens do City Safety

O visor do motorista pode exibir uma série de mensagens relacionadas com o City Safety. Seguem alguns exemplos.

| Mensagem | Especificação |
| --- | --- |
| City Safety Interv. automática | Quando o City Safety trava ou executa uma frenagem automática, um ou mais símbolos no visor do motorista podem acender combinados com uma mensagem de texto. |
| City Safety Funcionalidade reduzida Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina [1]. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se uma mensagem persistir, entre em contato com uma oficina [1].

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 4.4.4. Mensagens do Cross Traffic Alert*

O visor do motorista pode exibir uma série de mensagens relacionadas ao Cross Traffic Alert (CTA). Seguem alguns exemplos.

| Mensagem | Especificação |
| --- | --- |
| Sensor de ponto cego Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina [1]. |

| Mensagem | Especificação |
|---|---|
| Sist. inf. pto cego desl. Reboque instalado | O BLIS[2] e o CTA foram desativados quando um reboque foi conectado ao sistema elétrico do veículo. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

* Opcional/acessório.

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[2] Blind Spot Information System

---

# 4.4.5. Símbolos e mensagens para controle eletrônico de estabilidade

Vários símbolos e mensagens sobre o controle eletrônico de estabilidade (ESC[1]) podem ser exibidos no visor do motorista. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Brilho constante por aprox. 2 segundos | Verificação do sistema quando o motor é ligado. |
| | Luz piscante | O sistema está sendo ativado. |
| | Brilho constante | O modo esportivo é desativado. **OBSERVAÇÃO:** O sistema não é desativado neste modo - é parcialmente reduzido. |
| | ESC Temporariamente desligada | O sistema foi temporariamente reduzido devido à temperatura excessiva do freio - a função é reativada automaticamente quando os freios estiverem arrefecidos. |
| | ESC Serviço necessário | O sistema está desativado. Pare o carro em local seguro, desligue o motor e ligue-o novamente. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Electronic Stability Control

---

# 4.4.6. Símbolos e mensagens do Cruise control adaptativo*

Uma série de símbolos e de mensagens relacionadas ao cruise control adaptativo[1] (ACC[2]) pode ser exibida. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | O símbolo está aceso | O veículo está mantendo a velocidade memorizada. |
| | **Adaptive Cruise Contr. Indisponível**<br>O símbolo está apagado | O Cruise control adaptativo está no modo de espera. |
| | **Adaptive Cruise Contr. Serviço necessário**<br>O símbolo está apagado | O sistema não funciona do modo esperado. Deve-se entrar em contato com uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. |
| | **Sensor do para-brisa Sensor bloqueado. Veja o Manual de instruções** | Limpe o para-brisa na frente dos sensores da unidade da câmera e do radar. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

* Opcional/acessório.

[1] Dependendo do mercado, esta função pode ser padrão ou opcional.

[2] Adaptive Cruise Control

---

# 4.4.7. Símbolos e mensagens do Pilot Assist*

Uma série de símbolos e mensagens relacionadas ao Pilot Assist[1] pode ser exibida. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Símbolo do volante apagado | Indica assistente de direção desativado. Quando Pilot Assist fornece assistência de direção, o volante fica aceso. |
| | Símbolo para as mãos no volante | O sistema não consegue detectar se o motorista está com as mãos no volante. Colocar as mãos no volante e dirigir o veículo ativamente. |
| | **Sensor do para-brisa Sensor bloqueado. Veja o Manual de instruções** | Limpe o para-brisa na frente dos sensores da unidade da câmera e do radar. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

* Opcional/acessório.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

[1] Dependendo do mercado, esta função pode ser padrão ou opcional.

---

# 4.4.8. Símbolos e mensagens para assistente de faixa de rodagem

Vários símbolos e mensagens sobre o assistente de faixa de rodagem (LKA[1]) podem ser mostrados no visor do motorista. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Sist. sup. motor.<br>Funcionalidade reduzida Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina[2]. |
| | Sensor do para-brisa<br>Sensor bloqueado. Veja o Manual de instruções | A capacidade da câmera para ver a faixa em frente ao veículo está reduzida. |
| | Lane Keeping Aid<br>Aplique a direção | O assistente de direção LKA não funciona se o motorista não estiver com as mãos no volante. Siga as instruções e dirija o carro. |
| | Lane Keeping Aid<br>Modo de espera até acionar a direção | LKA é definido em modo de espera até que o motorista comece a dirigir o carro novamente. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Lane Keeping Aid

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 4.4.9. Modo de exibição da assistência da faixa

A Assistência da faixa de rodagem (LKA[1]) é visualizada por símbolos no visor do motorista, dependendo da situação.

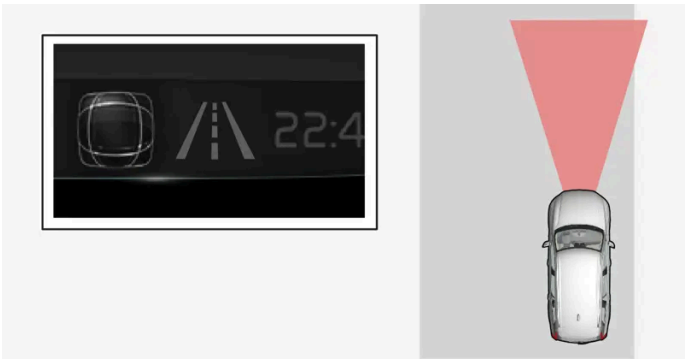
Aqui, temos alguns exemplos de símbolos e situações em que eles são exibidos:

**Disponível**

Disponível - as linhas da faixa no símbolo são brancas.

A Assistência da faixa de rodagem está procurando uma ou duas linhas da faixa de rodagem.

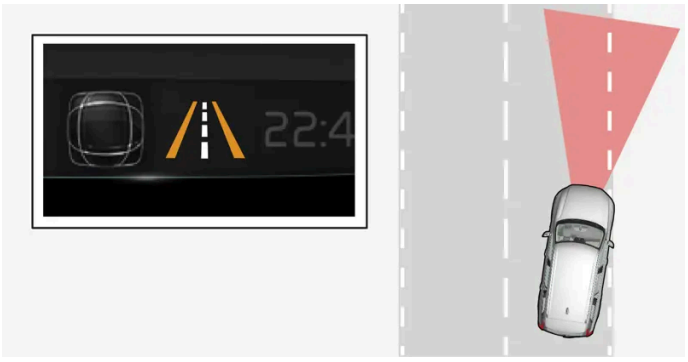
**Indisponível**



Indisponível - as linhas da faixa no símbolo estão apagadas.

A Assistência da faixa de rodagem não consegue detectar as linhas da faixa de rodagem, a velocidade é muito baixa ou a estrada é muito estreita.

**Indicação da assistência/advertência de direção**



A assistência/advertência de direção - as linhas da faixa no símbolo são coloridas.

A Assistência da faixa de rodagem indica que o sistema está dando uma advertência e/ou tentando guiar o veículo de volta para a faixa de rodagem.

[1] Lane Keeping Aid

# 4.4.10. Mensagens para o Piloto do Assistente de Estacionamento*

Mensagens para o Piloto do Assistente de Estacionamento (PAP[1]) podem ser exibidas no visor do motorista e/ou no visor central. Seguem alguns exemplos.

| Mensagem | Especificação |
|---|---|
| Sist. assist. estacionar<br>Sensores bloqueados. Limpeza necessária | Um ou mais sensores da função estão bloqueados. Verifique e corrija assim que possível. |
| Sist. assist. estacionar<br>Não disponível. Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina[2]. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

* Opcional/acessório.

[1] Park Assist Pilot

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

# 4.4.11. Símbolos e mensagens do Piloto do Assistente de Estacionamento

Os símbolos e as mensagens do Sistema de assistência de estacionamento (PAS[1]) podem ser exibidos no visor do motorista e/ou no visor central. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | | Os sensores traseiros da assistência de estacionamento estão **desativados**, portanto não há advertência sonora para obstáculos/objetos. |
| | Sist. assist. estacionar<br>Sensores bloqueados. Limpeza necessária | Um ou mais sensores da função estão bloqueados. Verifique e corrija assim que possível. |
| | Sist. assist. estacionar<br>Não disponível. Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina[2]. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Park Assist System

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 4.4.12. Símbolos e mensagens da câmera do Assistente de Estacionamento

Símbolos e mensagens da câmera do Assistente de Estacionamento (PAC[1]) podem ser exibidos no visor do motorista e/ou no visor central. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | | Os sensores traseiros da assistência de estacionamento estão **desativados**, portanto, não há advertência sonora nem marcas para obstáculos/objetos. |
| | | A câmera está desativada. |
| | **Sist. assist. estacionar**<br>**Sensores bloqueados. Limpeza necessária** | Um ou mais sensores da função estão bloqueados. Verifique e corrija assim que possível. |
| | **Sist. assist. estacionar**<br>**Não disponível. Serviço necessário** | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina[2]. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Park Assist Camera

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 4.4.13. Símbolos e mensagens da Assistência de direção diante de risco de colisão

O visor do motorista pode exibir uma série de símbolos e mensagens relacionadas com a assistência de direção. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | **Prevenção de colisão**<br>**Interv. automática** | Quando a função é ativada, aparece uma mensagem que informa o motorista desse fato. |
| | **Sensor do para-brisa**<br>**Sensor bloqueado. Veja o Manual de instruções** | A capacidade da câmera para ver a faixa em frente ao veículo está reduzida. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

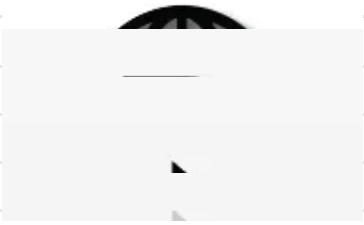
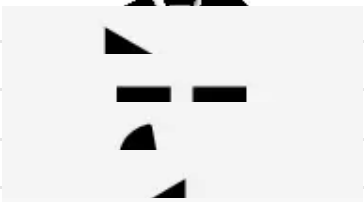
Se a mensagem permanecer: Entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 4.4.14. Símbolos na barra de status do visor central

Visão geral dos símbolos que podem ser exibidos na barra de status do visor central.

Na barra de status aparecem as atividades em execução e, às vezes, os seus estados. Nem todos os símbolos são sempre exibidos devido a limitações de espaço no campo.

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
|  | Conectado à internet. |
| | Roaming ativado. |
| | Intensidade de sinal da rede de telefone celular. |
| | Dispositivo Bluetooth conectado. |
| | Bluetooth ativado mas sem nenhum dispositivo conectado. |
| | É enviada e recebida informação de GPS. |
| | Conectado a rede Wi-Fi. |
| | Compartilhamento de Internet ativada (Wi-Fi-hotspot). O veículo compartilha o acesso à conexão. |
| | Modem do veículo ativado. |
| | Compartilhamento USB ativa. |
| | O telefone carrega sem fio. |
| | Processo em andamento. |
| | Temporizador do pré-condicionamento ativo. |
|  | Fonte de áudio em reprodução. |
| | Fonte de áudio em pausa. |
| | Chamada telefônica em andamento. |
| | Fonte de áudio silenciada. |
| | As notícias são recebidas através do canal rádio. |
| | Informação de trânsito é recebida. |
| | Relógio. |

---

# 4.4.15. Símbolos de indicação e advertência

Os sistemas de advertência e indicador alertam o motorista ao fato de que a função está ativa, um sistema está trabalhando ou um defeito ou erro grave ocorreu.

# Símbolos vermelhos

| | |
|---|---|
| | **Advertência**<br>O símbolo de advertência vermelho acende quando uma falha tiver sido detectada, o que pode afetar a segurança ou a dirigibilidade do veículo. Simultaneamente, é exibido um texto de explicação no visor do motorista.<br>O símbolo de advertência também pode acender em combinação com outros símbolos. |
| | **Lembrete do cinto de segurança**<br>Acende ou pisca quando alguém no veículo não está usando o cinto de segurança. |
| | **Airbags**<br>Um erro foi detectado em algum dos sistemas de segurança do veículo.<br>Leia a mensagem no visor do motorista e entre em contato com uma oficina. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | **Falha no sistema de freio**<br>Um erro ocorreu no sistema de frenagem.<br>Leia a mensagem no visor do motorista e entre em contato com uma oficina. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | **Freio de estacionamento**<br>Lâmpada acesa permanentemente: o freio de estacionamento está ativado.<br>Piscando: um erro ocorreu com o freio de estacionamento. Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | **Falhas no sistema elétrico**<br>Um erro ocorreu no sistema elétrico.<br>Leia a mensagem no visor do motorista e entre em contato com uma oficina. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | **Alta temperatura do motor**<br>A temperatura do motor está muito alta. Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | **Risco de colisão**<br>City Safety avisa no caso de haver o risco de colisão com outros veículos, pedestres, ciclistas ou animais de grande porte. |
| | |
| | **Pressão do óleo baixa**<br>A pressão do óleo do motor está muito baixa. Desligue imediatamente o motor e verifique o nível de óleo do motor. Complete, se necessário.<br>Se o símbolo acende e o nível do óleo está normal, leia a mensagem no visor e entre em contato com uma oficina. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | |

## Símbolos âmbar

| | |
|---|---|
| | **Informação**<br>Uma falha ocorreu em algum dos sistemas do veículo. Leia a mensagem no visor do motorista.<br>O símbolo de informações também pode acender em combinação com outros símbolos. |
| | **Falha no sistema de freio**<br>Um erro ocorreu no sistema de frenagem. Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | **Falha do sistema ABS**<br>O sistema está desativado. O sistema de freio do veículo está funcionando normalmente, mas sem a função ABS. |
| | Sistema **AdBlue** (diesel)<br>Nível de AdBlue baixo ou falha no sistema de AdBlue. |
| | **Sistema de emissões**<br>Falha nos sistemas de emissões. Conduza até uma oficina para verificação. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | **Farol de neblina traseiras**<br>O farol de neblina traseiro está aceso. |
| | **Sistema da pressão dos pneus**<br>Pressão do pneu baixa.<br>Em caso de falha no sistema da pressão dos pneus, acende o símbolo piscando durante 1 minuto para depois assumir luz fixa. Isto pode significar que o sistema não consegue detectar ou avisar do modo esperado para a presença de pressão dos pneus baixa. |
| | **Falha no sistema dos faróis**<br>Uma falha ocorreu no sistema do farol. Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | |
| | **Assistência de faixa de rodagem**<br>A Assistência de faixa de rodagem avisa/intervém. |
| | |
| | **Sistema de estabilidade**<br>Lâmpada acesa permanentemente: uma falha ocorreu no sistema.<br>Piscando: o sistema está funcionando. |
| | **Sistema de estabilidade, modo esportivo**<br>O modo esportivo está selecionado. |

## Símbolos azuis

| | |
|---|---|
| | **Feixe principal automático**<br>Feixe principal ativo e ligado. |
| | **Máximos**<br>Feixe principal ligado. |

## Símbolos verdes

| | |
|---|---|
| | **Freio automático**<br>A função é ativada e o freio de serviço ou freio de estacionamento está em operação. |
| | **Faróis de neblina dianteiros**<br>O farol de neblina dianteiro está ligado. |
| | **Luzes de presença**<br>As luzes de presença estão ligadas. |
| | **Indicador de direção esquerdo e direito**<br>O indicador de direção está sendo usado. |

## Símbolos cinza/brancos

| | |
|---|---|
| | **Feixe principal automático**<br>O feixe principal ativo está ativado, mas não acende. |
| | **Climatização temporizada**<br>Motor e aquecedor/ar-condicionado do compartimento pré-condicionam o veículo. |
| | **Assistência de faixa de rodagem**<br>Símbolo branco: A assistência de faixa de rodagem está ligada e as linhas da estrada são detectadas.<br>Símbolo cinza: A assistência de faixa de rodagem está ligada e as linhas da estrada não são detectadas. |
| | **Sensor de chuva**<br>O sensor de chuva está ativo. |

---

# 4.4.16. Símbolos e mensagens da climatização de estacionamento*

O visor do motorista pode exibir uma série de símbolos e de mensagens relacionadas com a climatização de estacionamento.

Mensagens relacionadas ao controle de climatização do estacionamento também podem ser exibidas em um veículo que tenha o aplicativo Volvo Cars*.

Este símbolo acende no visor do motorista quando o aquecedor de estacionamento está ativo.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Climatiz. estacionado Serviço necessário | A climatização de estacionamento está fora de funcionamento. Entre em contato com uma oficina [1] para verificação do funcionamento assim que possível. |
| | Climatiz. estacionado Temporariamente não disponível | A climatização de estacionamento está temporariamente fora de funcionamento. Se o problema persistir ao longo do tempo, entre em contato com uma oficina [1] para verificação da função. |
| | Climatiz. estacionado Não disponível. Nível de combustível baixo demais | A climatização de estacionamento não pode ser ativada uma vez que o nível de combustível é muito baixo para ligar o aquecedor de estacionamento*. Abasteça o tanque de combustível do veículo. |
| | Climatiz. estacionado Indisponível Nível carga baixo demais | A climatização de estacionamento não pode ser ativada uma vez que o grau de carga na bateria de partida é muito baixo para ligar o aquecedor de estacionamento*. Ligue o veículo. |
| | | |
| | Climatiz. estacionado Carga limitada Nível baixo demais | O tempo de operação do controle de climatização de estacionamento é limitado quando o estado de carga da bateria de arranque está baixo. Ligue o veículo. |

* Opcional/acessório.

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 4.4.17. Símbolos e mensagens do AdBlue® [1]

O sistema de limpeza dos gases de escape monitora continuamente o nível, qualidade e dosagem do AdBlue. Caso algo não esteja correto, aparece uma mensagem no visor do motorista.

Um símbolo laranja acende no visor do motorista quando um problema precisa ser corrigido usando AdBlue.

**O sistema de AdBlue fornece uma advertência em diferentes estágios**

Quando o nível de AdBlue começa a ficar baixo, ou quando serviço é necessário, o sistema fornece uma advertência em diferentes estágios. Um segundo símbolo acende em combinação com o símbolo laranja. Veja a tabela abaixo.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | **Nível de AdBlue baixo** | O nível AdBlue está baixo e o tanque necessita ser abastecido. |
| | **Nível de AdBlue baixo**<br>**Reabastecer AdBlue** | O nível de AdBlue está muito baixo e o tanque necessita ser abastecido. |
| | **Nível de AdBlue baixo**<br>**Reabastecer AdBlue** | O nível de AdBlue está muito baixo e o tanque precisa ser abastecido imediatamente para evitar que a partida do veículo seja impedida.<br>O símbolo permanece aceso até que uma quantidade suficiente de AdBlue seja abastecida. |
| | **Dosagem de AdBlue**<br>ou<br>**Qualidade do AdBlue**<br>**Serviço do AdBlue necessário** | O sistema não funciona do modo esperado.<br>Não será possível dar partida no veículo depois da distância indicada no visor do motorista. Entre em contato com uma oficina [2] para verificação da função.<br>O símbolo permanece aceso até que o serviço seja realizado. |
| | **Partida motor proib.**<br>**Abasteça um mínimo de AdBlue** | A partida do veículo é impedida até que AdBlue seja abastecido.<br>Abasteça a quantidade de AdBlue indicada no visor do motorista ou entre em contato com uma oficina [2]. |
| | **Partida motor proib.**<br>**Reparo sist. AdBlue necessário para partida** | O sistema não está funcionando como deveria, entre em contato com uma oficina [2] para verificar o funcionamento.<br>Não é possível dar partida no veículo antes que o serviço seja concluído. |

**Nota**

- O veículo deve estar nivelado para que o medidor de nível consiga registrar corretamente a quantidade de AdBlue abastecida.
- Depois de abastecer com AdBlue, siga as instruções em relação ao tanque vazio e motor a diesel ao dar partida no veículo.

[1] Marca registrada pertencente à Ver-band der Automobilindustrie e.V. (VDA)

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 4.4.18. Sobreaquecimento do motor e do sistema de condução

Em algumas condições, com condução forçada em, por exemplo, terrenos inclinados e climas quentes, existe o risco de o motor e o sistema motriz sobreaquecerem, especialmente com carga pesada.

- A potência do motor pode ser temporariamente limitada no caso de sobreaquecimento.
- Remova os faróis adicionais montados em frente à grade, se conduzir em clima quente.
- Se a temperatura no sistema de arrefecimento do motor se tornar muito elevada, acende-se um símbolo de advertência e aparece uma mensagem **Temperatura do motor Temperatura alta. Pare com segurança** no visor do motorista. Estacione então o veículo de modo seguro e deixe-o em marcha lenta durante alguns minutos para arrefecer.
- Se aparecer a mensagem **Temperatura do motor Temperatura alta. Desligue o motor** ou **Líq. arrefecim. motor Nível baixo. Desligue o motor**, pare o veículo e desligue o motor.
- Se houver superaquecimento da caixa de câmbio, é selecionado um programa de mudança de marchas alternativo [1]. Além disso, é ativada uma função de proteção integrada e que acende um símbolo de advertência e exibe a mensagem

**Transmissão morna Reduza a velocidade para diminuir a temperatura** ou **Transmissão quente Pare com segurança e espere resfriar** no visor do motorista. Siga então a recomendação apresentada, reduza a velocidade ou pare o veículo em um local seguro e deixe o motor trabalhar em marcha lenta durante alguns minutos para que a transmissão arrefeça.

- Se o veículo sobreaquecer, o sistema de ar condicionado pode ser temporariamente desligado.
- Depois de uma condução esforçada, não desligue o motor imediatamente depois de parar.

> **Nota**
>
> É normal que a ventoinha do motor funcione por um tempo depois que o motor tiver sido desligado.

### Símbolos no visor do motorista

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | Alta temperatura do motor. Siga a recomendação dada. |
| | Baixo nível do líquido de arrefecimento. Siga a recomendação dada. |
| | Transmissão quente/sobreaquecida/arrefecida. Siga a recomendação dada. |

[1] Aplicável à transmissão automática.

---

# 4.4.19. Símbolos e mensagens da caixa de câmbio automática

Se ocorrer alguma falha na caixa de câmbio, um símbolo e uma mensagem serão exibidos no visor do motorista.

> **Importante**
>
> Para evitar danificar os componentes do sistema de condução, a temperatura de trabalho da caixa de câmbio será verificada. Se houver risco de superaquecimento, um símbolo de advertência se acenderá no visor do motorista e uma mensagem de texto será exibida. Siga a recomendação.

| Símbolo | Especificação |
| --- | --- |
| | Um erro ocorreu na transmissão.<br>Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | Caixa de câmbio quente ou sobreaquecida.<br>Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | Falha temporária no trem de força.<br>Leia a mensagem no visor do motorista. |

# 4.5. Controle por voz

## 4.5.1. Comandar por voz o controle da climatização [1]

Comandos por controle por voz da climatização para, por exemplo, alterar a temperatura, ativar o aquecimento elétrico do banco* ou alterar o nível do ventilador.

Pressione e diga um dos seguintes comandos:

- "**Climate**" - inicia um diálogo com o controle de climatização e apresenta exemplos de controles.
- "**Set temperature to X degrees**" - ajusta a temperatura definida.
- "**Raise temperature**"/"**Lower temperature**" - aumenta/diminui a temperatura definida em uma etapa.
- "**Sync temperature**" - sincroniza a temperatura para todas as zonas de climatização do veículo com a temperatura definida para o lado do motorista.
- "**Air on feet**"/"**Air on body**" - abre o fluxo de ar desejado.
- "**Air on feet off**"/"**Air on body off**" - fecha o fluxo de ar desejado.
- "**Set fan to max**"/"**Turn off fan**" - altera o nível do ventilador para **Max**/**Off**.
- "**Raise fan speed**"/"**Lower fan speed**" - aumenta/diminui o nível do ventilador definido em uma etapa.
- "**Turn on auto**" - ativa o controle automático da climatização.
- "**Air condition on**"/"**Air condition off**" - ativa/desativa o ar condicionado.
- "**Recirculation on**"/"**Recirculation off**" - ativa/desativa a recirculação do ar.
- "**Turn on defroster** "/"**Turn off defroster**" - ativa/desativa o desembaçador dos vidros e dos espelhos da porta.
- "**Turn on max defroster**"/"**Turn max defroster off**" - ativa/desativa o desembaçador máximo.
- "**Turn on electric defroster**"/"**Turn off electric defroster**" - ativa/desativa o para-brisa aquecido*.
- "**Turn on rear defroster**"/"**Turn off rear defroster**" - ativa/desativa o vidro traseiro e espelhos da porta com aquecimento elétrico.
- "**Turn steering wheel heat on**"/"**Turn steering wheel heat off**" - ativa/desativa o volante aquecido*.
- "**Raise steering wheel heat**"/"**Lower steering wheel heat**" - aumenta/diminui o nível definido do volante aquecido* em uma etapa.
- "**Turn on seat heat**"/"**Turn off seat heat**" – ativa/desativa o banco do motorista com aquecimento elétrico*.

- "**Raise seat heat**"/"**Lower seat heat**" - aumenta/diminui o nível definido do banco do motorista aquecido* em uma etapa.
- "**Turn on seat ventilation**"/"**Turn off seat ventilation**" – ativa/desativa o banco do motorista ventilado*.
- "**Raise seat ventilation**"/"**Lower seat ventilation**" - aumenta/diminui o nível definido do banco do motorista ventilado* em uma etapa.

> **Nota**
>
> Nem todos os idiomas do sistema suportam reconhecimento de voz. Os que suportam estão destacados com o símbolo na lista de idiomas de sistema disponíveis. Leia mais sobre onde as informações podem ser encontradas na seção de configurações do reconhecimento de voz.

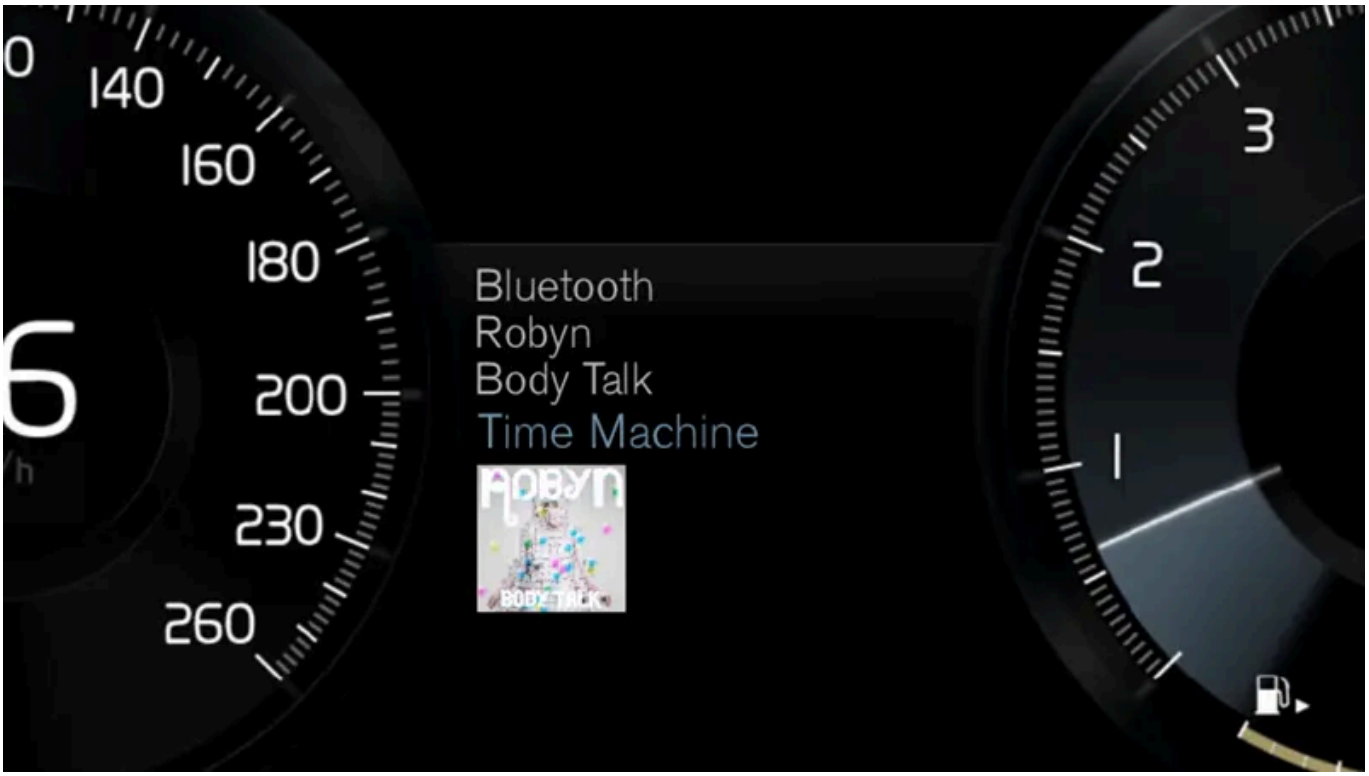
[1] Aplicável em alguns mercados.

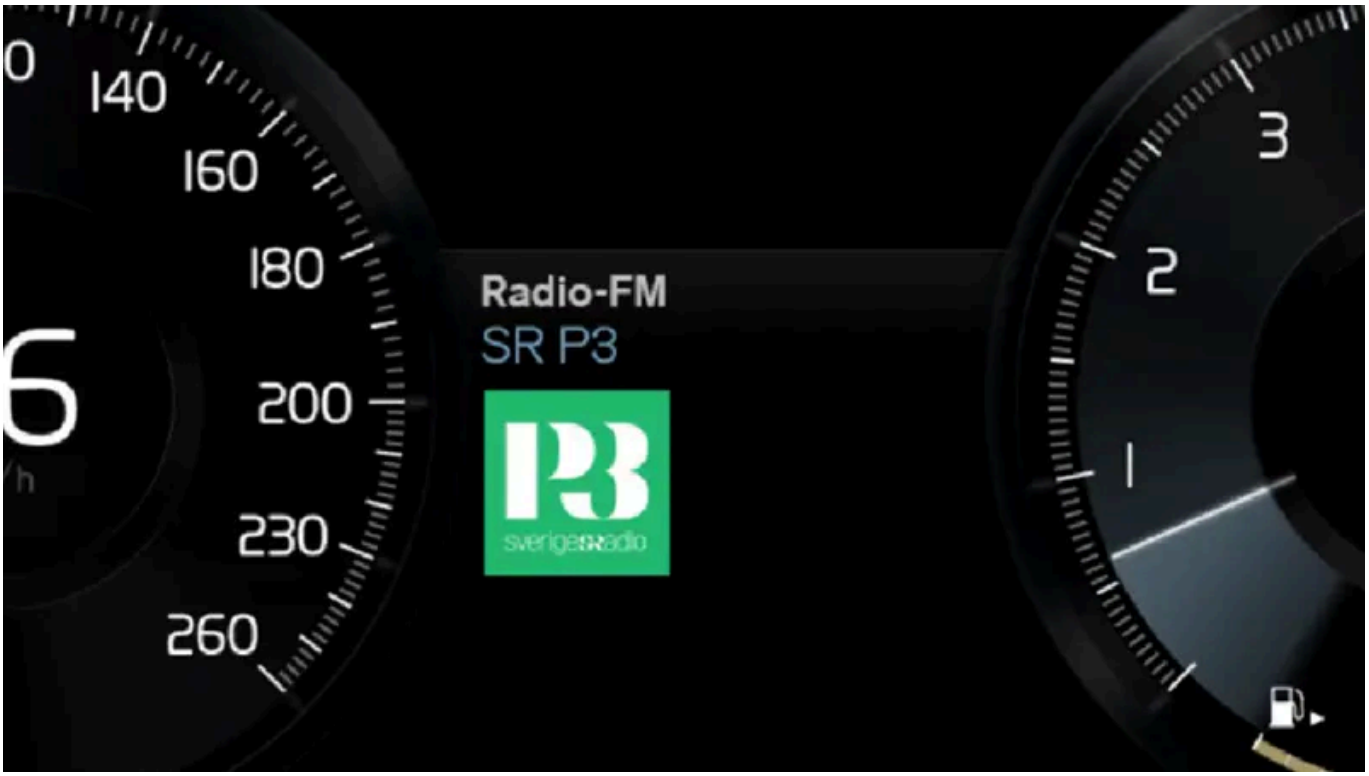
* Opcional/acessório.

---

# 4.5.2. Comandar por voz rádio e mídia

Comandos para controle por voz do rádio e do reprodutor de mídia são mostrados a seguir[1].




Pressione e diga um dos seguintes comandos:

- "**Media**" - inicia um diálogo para mídia e rádio e apresenta exemplos de comandos.
- "**Play[artista]**" - reproduz música do artista selecionado.
- "**Play[título da música]**" - reproduz a música selecionada.
- "**Play[título da música]de[álbum]**" - reproduz a música selecionada do álbum selecionado.

- "**Play[estação de rádio]**" - inicia a estação de rádio selecionada.
- "**Tune to [frequência]**" - inicia a frequência rádio selecionada na banda de frequência ativa. Se uma fonte de áudio não estiver ativa, é iniciada a banda FM por padrão.
- "**Tune to [frequência][comprimento de onda]**" - inicia a frequência de rádio selecionada na banda de frequência selecionada.
- "**Radio**" - inicia o rádio FM.
- "**Radio FM**" - inicia o rádio FM.
- "**DAB** " - inicia o rádio DAB*.
- "**USB**" - inicia a reprodução do USB.
- "**iPod**" - inicia a reprodução do iPod.
- "**Bluetooth**" - inicia a reprodução da fonte de mídia Bluetooth ligada.
- "**Similar music**" - reproduz música semelhante à reproduzida a partir dos dispositivos USB conectados.

> **Nota**
>
> Nem todos os idiomas do sistema suportam reconhecimento de voz. Os que suportam estão destacados com o símbolo na lista de idiomas de sistema disponíveis. Leia mais sobre onde as informações podem ser encontradas na seção de configurações do reconhecimento de voz.

[1] Aplicável em alguns mercados.

* Opcional/acessório.

---

# 4.5.3. Controle por voz

O controle por voz[1] permite que você controle funções no veículo, por exemplo, sistema de climatização, rádio ou um telefone conectado via Bluetooth, com comandos falados. Em veículos equipados com Sensus Navigation*, o sistema de navegação também pode ser controlado com reconhecimento de voz.

## O que é o controle por voz?

O controle por voz é um auxílio que pode facilitar o uso de diferentes comandos no veículo. Para usar o controle de voz, certos comandos específicos devem ser usados. Portanto, pode ser uma boa ideia aprender como e em que ordem um comando de voz deve ser dito para atingir o resultado desejado.

O sistema de controle de voz permite que você controle certas funções do sistema de conforto e conveniência e funções climáticas com comandos de voz. O sistema pode responder com voz e mostrando informações no visor do motorista.

**Aviso**

O condutor assume sempre a responsabilidade pela condução segura do automóvel e pelo cumprimento das regras de trânsito vigentes.

Microfone do sistema de controle por voz

## Atualização do sistema

O sistema de reconhecimento de voz é melhorado continuamente. Recomendamos que você tenha sempre a versão mais recente instalada.

**Nota**

Nem todos os idiomas do sistema suportam reconhecimento de voz. Os que suportam estão destacados com o símbolo na lista de idiomas de sistema disponíveis. Leia mais sobre onde as informações podem ser encontradas na seção de configurações do reconhecimento de voz.

[1] Aplicável em alguns mercados.

* Opcional/acessório.

---

# 4.5.4. Utilizar controle por voz

É possível controlar por voz uma variedade de funções do veículo. Abaixo há uma introdução do que é necessário para se familiarizar, além de exemplos de diferentes comandos.

## Iniciar controle por voz [1]

Para dar comandos usando o sistema de controle por voz, você tem um "diálogo" com o sistema. Pressione o botão do volante do controle por voz para ativar o sistema e iniciar um diálogo com o controle por voz. Depois de pressionar o botão, um bipe poderá ser ouvido e o símbolo de controle por voz será exibido no visor do motorista.

Isso mostra que o sistema começou a ouvir e você pode começar a dizer os comandos. Assim que você começar a falar, o sistema é treinado para reconhecer e entender sua voz. Isso demora vários segundos e é feito automaticamente, o que significa que não é preciso iniciar o treinamento de voz manualmente.

Lembre-se do seguinte:

- Fale após o sinal com voz normal e em uma cadência normal.
- Não fale enquanto o sistema responde (o sistema não reconhece os controles nesta situação).
- Evite ruído de fundo no compartimento de passageiros mantendo as portas, vidros e teto panorâmico* fechados.

**Nota**

Nem todos os idiomas do sistema suportam reconhecimento de voz. Os que suportam estão destacados com o símbolo na lista de idiomas de sistema disponíveis. Leia mais sobre onde as informações podem ser encontradas na seção de configurações do reconhecimento de voz.

Em geral, o sistema funciona ouvindo um comando básico, que é seguido de comandos mais detalhados que especificam o que você deseja que o sistema faça.

Para mudar o volume do sistema de áudio, gire o botão do volume quando soar a voz. É possível usar outros botões durante o controle por voz. No entanto, outros sons serão silenciados durante o diálogo com o sistema, o que significa que não é possível executar nenhuma função ligada ao áudio usando os botões.

## Cancelar controle por voz

O controle por voz pode ser cancelado de diversas formas:

- Toque brevemente em e diga "**Cancel**".
- Pressione longamente o botão do controle por voz do volante até ouvir dois bipes. Isto interrompe o reconhecimento de voz mesmo quando o sistema está falando.

O controle por voz também será cancelado se você não responder durante um diálogo. O sistema primeiro pedirá uma resposta três vezes e, se ainda não receber uma resposta, o controle por voz será cancelado automaticamente.

Para acelerar a comunicação e ignorar as solicitações do sistema, pressione o botão de controle por voz do volante . Isso cancela a voz do sistema e você pode dizer o próximo comando.

## Exemplo de controle por voz

1. Pressione .
2. Diga "**Call [Nome][Sobrenome][categoria do número]**", por exemplo, "**Call RobinSmithCelular**".

> O sistema disca o número do contato selecionado na agenda. Se o contato possuir vários números de telefone (por exemplo, casa, telefone celular, trabalho) é necessário mencionar a categoria correta.

## Comandos/frases

Os seguinte comandos geralmente podem ser usados, independentemente da situação:

- "**Repeat**" - repete a última instrução de voz no diálogo em andamento.
- "**Cancel**" - interrompe o diálogo.[2]
- "**Help**" - inicia um diálogo de ajuda. O sistema responde com comandos que podem ser utilizados na atual situação, uma sugestão ou um exemplo.

Os controles para funções específicas, como telefone e rádio, encontram-se descritos em capítulos específicos.

#### Algarismos

Os comandos de algarismos são indicados de diferentes modos dependendo da função a comandar:

- **Números de telefone e de código postal** devem ser ditos individualmente, algarismo a algarismo, por exemplo, zero três um dois dois quatro quatro três" (03122443).
- **Números de casa** podem ser ditos individualmente ou em grupo, por exemplo, dois dois ou vinte e dois" (22). Em inglês e em holandês, podem ser ditos grupos de números em sequência, por exemplo, vinte e dois vinte e dois" (22 22). Em inglês, também é possível usar a forma dupla e tripla, por exemplo, duplo zero" (00). Podem ser indicados números no intervalo 0-2300.

- **Frequências** podem ser ditas na forma "noventa e oito vírgula oito" (98,8) ou "cento e quatro vírgula dois" (104,2).

**Velocidade e modo de repetição**

É possível ajustar a velocidade se o sistema estiver falando muito rapidamente.

O modo de repetição pode ser ativado para que o sistema repita o que você falou.

Para alterar a velocidade ou ativar/desativar o modo de repetição:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior.
2. Pressione **Sistema** → **Controle de voz** e selecione configurações.
   - **Repetir comando de voz**
   - **Velocidade de fala**

[1] Aplicável em alguns mercados.

* Opcional/acessório.

[2] Observe que isto só interrompe o diálogo quando o sistema não está falando. Para parar o diálogo quando o sistema está falando, pressione e segure até que dois bipes sejam ouvidos.

---

# 4.5.5. Atualização do comando de voz

A Volvo trabalha constantemente para aprimorar o comando de voz em seu veículo. Você mesmo pode baixar os arquivos para atualizar o comando de voz do seu veículo. A atualização ocorre em dois estágios usando uma memória USB vazia.

## Preparativos

Os novos arquivos de comando de voz podem ser baixados para um cartão de memória USB vazia de pelo menos 8 GB. A memória deve ter um destes formatos: FAT32, NTFS ou exFAT.

## Download

Você pode encontrar atualizações disponíveis na guia de download de software no local de suporte. Você acessa as informações do veículo em questão selecionando o seu veículo e ano de modelo. Clique na atualização que deseja instalar e siga as instruções abaixo. O download de arquivos de comandos de voz é realizado com a ajuda de um programa instalado em seu computador.

## Instruções

1. Dependendo do sistema que você tem, selecione o link de download para Windows ou Mac.
2. Selecione **Executar** para instalar o programa de download.
3. Clique em **Novo download** para baixar o arquivo para um cartão de memória USB.
4. Antes de instalar o arquivo no veículo repetindo os passos 1-2, você pode clicar em **Verificar download** no programa de download para confirmar se o download/cópia para o cartão de memória USB funcionou corretamente.
5. Leve para o veículo o pendrive USB que contém o arquivo baixado e inicie o sistema infotainment.
6. Insira o pendrive USB na porta USB. Se houver duas entradas USB, a segunda não deverá ser usada ao mesmo tempo.
7. O sistema detecta automaticamente uma atualização disponível e, durante a atualização, a tela mostra quanto falta do processo, contado como porcentagem.
8. Quando a instalação for concluída, uma notificação será mostrada avisando que o arquivo atualizado está disponível na próxima reinicialização. A memória USB pode então ser removida.

   Se surgir algum problema com a atualização, entre em contato com o atendimento ao cliente ou com a concessionária Volvo.

### Dicas de atualização

- Uma atualização leva cerca de meia hora e o sistema infotainment deve estar ligado. Use um carregador de bateria ou mantenha o motor do automóvel em funcionamento enquanto a atualização estiver em andamento, por exemplo, durante uma viagem.
- Novos arquivos de comando de voz para download são lançados duas vezes por ano.

---

# 4.5.6. Dicas para aprimorar o comando de voz

Algumas dicas que podem ser úteis ao usar o comando de voz são apresentadas aqui.

Se o sistema de comando de voz não responder conforme o esperado, o motivo pode ser uma série de fatores. Exemplos destas são:

- Certifique-se de falar no idioma selecionado do sistema e de que o idioma selecionado seja compatível com o comando de voz.
- Tente dizer "**Help**". Você receberá orientação sobre o que é possível dizer. É possível que o sistema não tenha suporte para a frase que você acha que ele não entende.
- Fale no ritmo natural e usando um tom de conversa normal. Não fale mais devagar se o sistema não entender você, pois isso prejudica o reconhecimento.
- Lembre-se que, em algumas situações, o sistema precisa procurar em um grande banco de dados para dar a você o feedback certo. Nessas situações é mais difícil dar a você a resposta certa. Uma lista de respostas possíveis é então geralmente mostrada na tela do automóvel.
- O sistema de comando de voz do veículo é continuamente aprimorado. Você mesmo pode baixar os arquivos de atualização.

# 4.5.7. Configurações para o reconhecimento de voz

As configurações para o sistema de controle por voz[1] são selecionadas aqui.

**Configurações → Sistema → Controle de voz**

Podem ser efetuadas configurações para as seguintes áreas:

- **Repetir comando de voz**
- **Sexo**
- **Velocidade de fala**

## Configurações de áudio

Selecione as configurações de áudio em:

**Configurações → Som → Volumes do sistema → Controle de voz**

## Configurações de idioma

O reconhecimento de voz não é possível em todos os idiomas. Os idiomas disponíveis para reconhecimento de voz são marcados com um ícone na lista de idiomas - .

A alteração do idioma também afeta o menu, as mensagens e os textos de ajuda.

**Configurações → Sistema → Idiomas e unidades do sistema → Idioma do sistema**

[1] Aplicável em alguns mercados.

# 4.5.8. Lista de comandos para controle por voz do sistema de navegação*

Muitas das funções do sistema de navegação podem ser ativadas com os controles de voz. Uma lista deles está abaixo.

Pressione no teclado numérico do lado direito do volante e diga um dos seguintes controles:

- "**Navegação**" - Inicia um diálogo de navegação e apresenta exemplos de controles.
- "**Take me home**" - A orientação é efetuada para a posição **Casa**.
- "**Go to [Cidade]**" - Indica uma cidade como destino. Exemplo "Conduzir para São Paulo".
- "**Go to [Endereço]**" - Indica um endereço como destino. Um endereço deve conter a cidade e a rua. Exemplo "Conduzir para Avenida Europa, 158, São Paulo".

- "**Add intersection**" - Inicia um diálogo em que podem ser indicadas duas ruas. O destino assumido é o cruzamento das ruas indicadas.

- "**Go to [CEP]**" - Indica um código postal como destino. Exemplo "Conduzir para 1 2 3 4 5".
- "**Go to [contato]**" - Indica um endereço da agenda telefônica como destino. Exemplo "Conduzir para Robyn Smith"[1].
- "**Search [Categoria do POI]**" - Procura pontos de interesse (POI) próximos, de determinada categoria (por exemplo, restaurantes)[2]. Para obter a lista ordenada ao longo do itinerário - diga " **Ao longo do itinerário**" quando aparecer a lista de resultados.
- "**Search [Categoria do POI]** em **[Cidade]**" - Procura pontos de interesse (POI) de determinada categoria e cidade. A lista de resultados é ordenada em relação ao centro da cidade. Exemplo "Procurar restaurante em São Paulo".
- "**Search [Nome do POI]**". Exemplo "Procurar Kielder Forest".
- "**Change country/Change state**[3],[4]" - Altera a área de busca da navegação.
- "**Show favourites**" – Mostra no visor do motorista as posições salvas.
- "**Clear itinerary**" - Elimina todos os destinos intermediários e o destino final guardados em um itinerário.
- "**Repeat voice guidance**" - Repete a última orientação emitida.
- "**Turn off voice guidance**" - Desliga a orientação por voz.
- "**Turn on voice guidance**" - Inicia a orientação por voz desligada.

Os seguinte comandos geralmente podem ser usados, independentemente da situação:

- "**Repeat**" - repete a última instrução de voz no diálogo em andamento.
- "**Help**" - inicia um diálogo de ajuda. O sistema responde com comandos que podem ser utilizados na atual situação, uma sugestão ou um exemplo.
- É possível parar o controle por voz quando o sistema está em silêncio e quando está falando.
  - "**Cancel**" - para o diálogo quando o sistema está em silêncio.
  - Pressione longamente até que dois avisos sonoros sejam escutados - o diálogo para, mesmo que o sistema esteja falando.

#### Endereços

Quando um endereço é inserido, a área de busca é definida como a área de busca predefinida no sistema de navegação. É possível alterar para uma área de busca diferente. Se a nova área de busca tiver um idioma diferente do idioma selecionado no sistema, este alternará automaticamente para um sistema de reconhecimento diferente. Assim, fale o endereço no idioma usado na nova área de busca.

> **Nota**
>
> Observe que endereços só podem ser pesquisados no país ou estado no qual o sistema de navegação foi pré-definido. Para procurar endereços em outro país ou estados, é necessário mudar a área de pesquisa.

> **Nota**
>
> Nem todos os idiomas do sistema suportam reconhecimento de voz. Os que suportam estão destacados com o símbolo na lista de idiomas de sistema disponíveis. Leia mais sobre onde as informações podem ser encontradas na seção de configurações do reconhecimento de voz.

* Opcional/acessório.

[1] Para encontrar endereços no banco de dados do mapa, eles têm que estar inseridos corretamente na agenda telefônica, por exemplo, sem erros de grafia e abreviações. Acesse wego.here.com [https://wego.here.com] para obter o corretor ortográfico.

[2] O usuário pode selecionar para chamar POI ou indicar como destino.

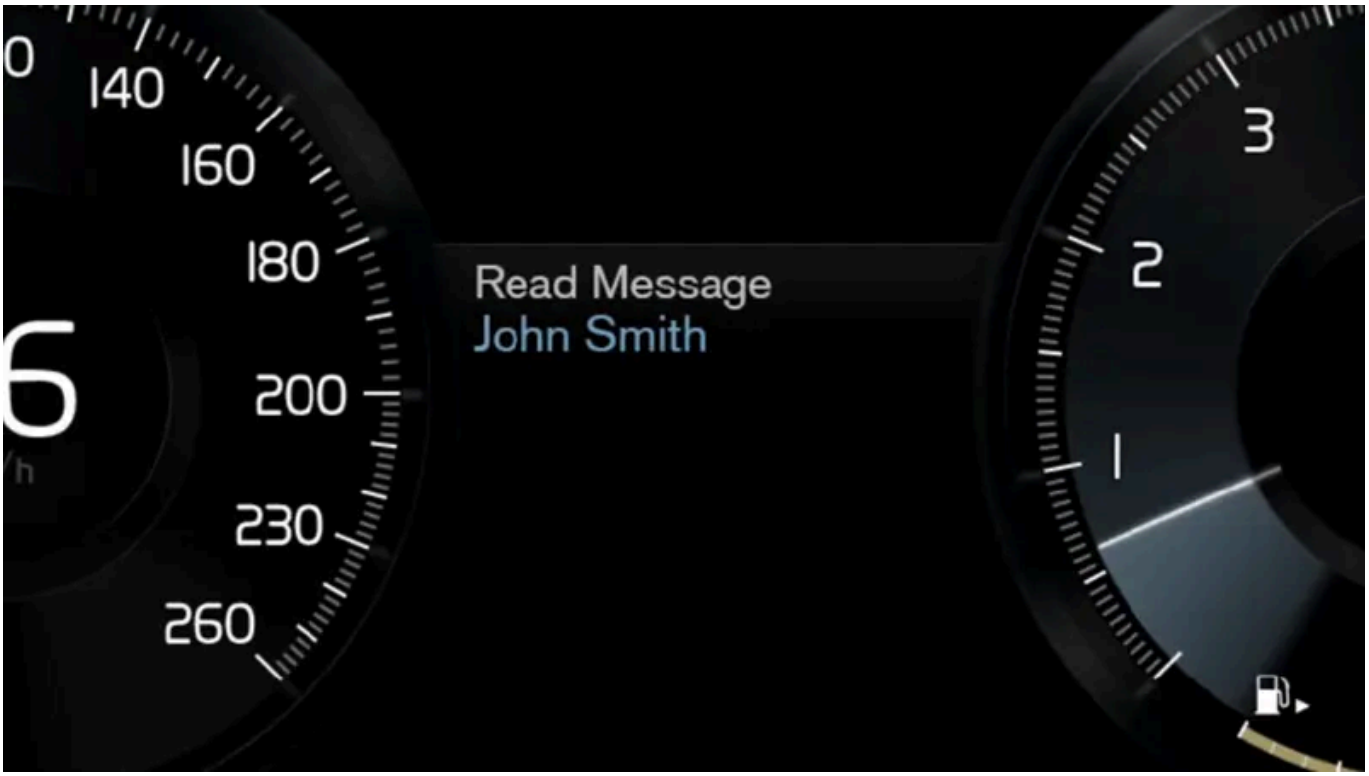
[3] Nos países europeus, utiliza-se "Pais" em vez de "Estado".

[4] No Brasil e na Índia, a área de busca é alterada através do visor central.

---

# 4.5.9. Comandar o telefone por voz

Telefone para um contato, obtenha leitura de mensagens ou dite respostas curtas com o controle por voz para um telefone Bluetooth ligado. [1]




Para indicar um contato na agenda telefônica, o controle por voz necessita conter a informação do contato que se encontra na agenda telefônica. Se um contato, por exemplo, **Robyn Smith**, tiver vários números de telefone, também é possível indicar a categoria do número, por exemplo, **Casa** ou **Celular**: "**Call RobinSmithCelular**".

Pressione e diga um dos seguintes comandos:

- "**Call [contato]**" - chama o contato selecionado a partir da agenda telefônica.
- "**Call[número de telefone]**" - chama o número de telefone.
- "**Recent calls**" - mostra a lista de chamadas.
- "**Read message**" - a mensagem é lida. Existem vária mensagens - selecione qual mensagem deve ser lida.
- "**Message to [contato]**" - o usuário é solicitado a falar uma mensagem curta. A mensagem é então repetida em voz alta e o usuário pode optar por enviar[2] ou revisar a mensagem. É necessário que o veículo esteja conectado à internet para obter esta função.

> **Nota**
>
> Nem todos os idiomas do sistema suportam reconhecimento de voz. Os que suportam estão destacados com o símbolo na lista de idiomas de sistema disponíveis. Leia mais sobre onde as informações podem ser encontradas na seção de configurações do reconhecimento de voz.

[1] Aplicável em alguns mercados.

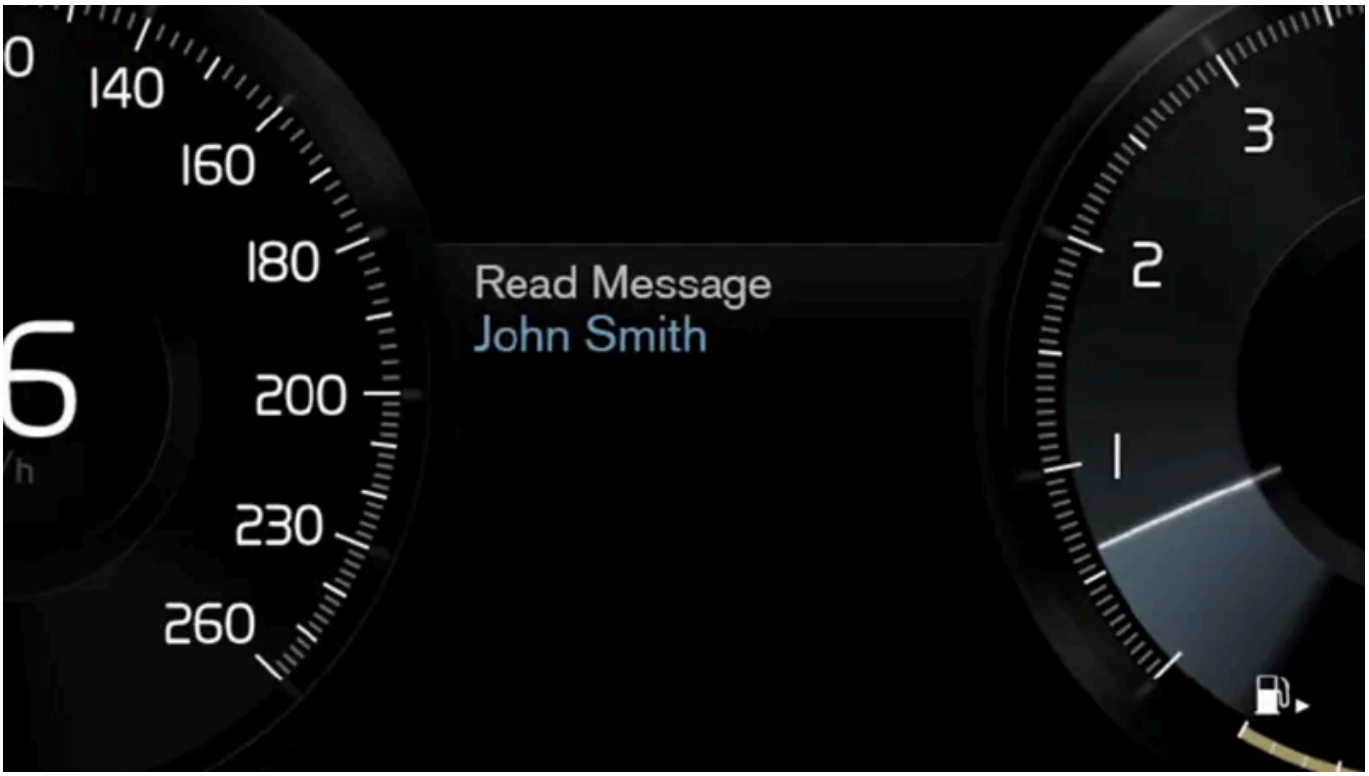
[2] Somente certos telefones podem enviar mensagens pelo veículo.

---

# 4.5.10. Reconhecimento de voz de mensagem de texto

O reconhecimento de voz permite controlar funções do automóvel, por exemplo, leitura de mensagens de texto de um celular conectado.

## Leitura de mensagens de texto



As configurações e os menus do visor central variam em função da versão de software.

Você precisa conectar um celular ao veículo para poder usar os comandos de voz das funções de um celular (mensagens de texto, chamadas telefônicas e reprodutor de mídia).

Para que uma mensagem de texto seja lida, pressione o botão de comando de voz no lado direito do volante e diga "**Read message**".

### Leitura de mensagens de texto de um iPhone

Para ler mensagens de texto de um iPhone, é preciso alterar uma configuração no telefone, para que as mensagens possam ser enviadas do telefone para o automóvel.

1. Acesse **Configurações**.
2. Assinale **Bluetooth**.
3. Clique no símbolo de informações (i) da conexão do automóvel.
4. Ligue o **Mostrar notificações**.

> **Nota**
>
> Nem todos os idiomas do sistema suportam reconhecimento de voz. Os que suportam estão destacados com o símbolo na lista de idiomas de sistema disponíveis. Leia mais sobre onde as informações podem ser encontradas na seção de configurações do reconhecimento de voz.

---

## 4.5.11. Comandar por voz o sistema de navegação*

Se o carro está equipado com Sensus Navigation, é possível usar o controle por voz para dar comandos falados para controlar partes do sistema de navegação.

### Iniciar navegação

Aqui, você encontrará uma introdução sobre como usar o controle por voz para controlar o sistema de navegação no veículo.

## Para ativar um comando de navegação

1 Pressione o botão de reconhecimento de voz no volante .

> Agora você pode dar comandos, por exemplo, "**Navegação**", que inicia um diálogo de navegação e mostra exemplos de comandos.

**Nota**

Nem todos os idiomas do sistema suportam reconhecimento de voz. Os que suportam estão destacados com o símbolo na lista de idiomas de sistema disponíveis. Leia mais sobre onde as informações podem ser encontradas na seção de configurações do reconhecimento de voz.

## Use o controle por voz para obter direções para um endereço

Para obter direções para um endereço específico, use o comando falado **Go to** seguido do endereço. A ordem em que o endereço é fornecido é importante. Para obter direções para um endereço via controle por voz, o endereço deve ser fornecido na seguinte ordem: (1) nome da rua, (2) número da rua, (3) cidade, de acordo com o seguinte exemplo:

1 Forneça o comando **Go to**.

> Agora você pode fornecer o endereço para o qual deseja direções.

2 Forneça o nome da rua, por exemplo, "King Street"

3 Forneça o número da rua, por exemplo, "Cinco"

4 Forneça a cidade, por exemplo, "Gothenburg"

> Nesse caso, o comando combinado será: "**Go to** King Street Cinco, Gothenburg". Se o endereço for encontrado no sistema, você receberá direções para ele via sistema de navegação.

#### Use o controle por voz para obter direções para um endereço em outro país ou estado

O sistema de navegação instala conjuntos de mapas para o país ou o estado em que o veículo reconhece a localização. Isso significa que, para obter direções corretas além das fronteiras do país ou do estado, é preciso primeiro dizer ao sistema em que país ou estado o endereço de destino desejado está localizado. Isso é feito usando o comando **Change country** ou **Change state**. (O comando **Change state** é usado principalmente nos EUA. O comando **Change country** é usado no exemplo abaixo.)

1 Forneça o comando **Change country**.

> Agora você pode fornecer o país do endereço para o qual deseja rotas, por exemplo, "Noruega".

2 Agora você pode fornecer o endereço para o qual deseja rotas seguindo o mesmo procedimento descrito em "Usar o controle por voz para obter rotas para um endereço".

> Nesse cenário, o comando combinado será dividido em 2 subcomandos:

1. "**Change country**, Noruega"
2. "**Go to** Karl Johans portão vinte e dois, Oslo"

Se o endereço for encontrado no sistema, você agora receberá orientações para Karl Johans portão 22, Oslo, Noruega pelo sistema de navegação

> **Nota**
>
> Após alterar o país, tente pronunciar o endereço para o qual quer orientação no idioma do país de destino. Isto é necessário porque o reconhecimento do sistema muda automaticamente para o idioma do país selecionado.

## Use o controle por voz para obter direções para um endereço fornecido como posição Casa

Se você forneceu um endereço no sistema de navegação como uma posição **Casa**, poderá usar um comando falado para obter direções para a posição.

1 Forneça o comando **Take me home**.

> Se o sistema de navegação tiver uma posição inicial salva, você agora receberá direções para a posição.

## Use o controle por voz para obter direções para um local, uma loja ou outro negócio específico sem dar o endereço exato

Você pode usar o sistema de navegação para obter direções para locais especiais ou para um tipo específico de negócio, chamados de pontos de interesse (POI [1]). Exemplos de pontos de interesse são restaurantes, hotéis, postos de combustível, museus ou pontos turísticos.

Você usa o comando **Search** para procurar um ponto de interesse. Você pode procurar um ponto de interesse específico ou categorias de pontos de interesse.

> **Nota**
>
> É importante qual comando é escolhido para obter orientações para diferentes alternativas. Quando quiser orientações para um ponto de interesse, use o comando **Search**. Isto é diferente de quando você quer orientações para endereços específicos. Em seguida, o comando **Go to** deve ser usado.

#### Procure um local ou negócio específico

**[Nome do POI]** aqui se refere a um local ou negócio específico, um chamado ponto de interesse, por exemplo, um hotel, um restaurante, um parque municipal etc.

1. Forneça o comando **Search**.
> Agora você pode fornecer um ponto de interesse específico para o qual deseja direções.
2. Diga **[Nome do POI]**, por exemplo, "Castle Forest"
> Nesse caso, o comando combinado será: "**Search** Castle Forest". Se o local for encontrado no sistema, você receberá direções para ele via sistema de navegação.

#### Procure uma categoria de pontos de interesse, por exemplo, lojas, hotéis, restaurantes, museus ou outros pontos turísticos ou empresas

**[Categoria do POI]** aqui se refere a tipos específicos de locais ou negócios, chamados de pontos de interesse, por exemplo, hotéis, restaurantes, museus etc.

1. Forneça o comando **Search**.
> Agora você pode especificar o tipo de ponto de interesse que deseja encontrar e obter direções.
2. Diga **[Categoria do POI]**, por exemplo, "restaurante"
> Nesse caso, o comando combinado será: "**Search** restaurante". O sistema de navegação procurará restaurantes localizados perto e em volta do veículo, o que resultará em uma lista no visor do motorista. A lista que aparece consiste em sugestões que o sistema produziu com base em seu comando. Categorias e resultados próximos ficam no topo e, quanto menor for considerada a relevância de uma sugestão, mais baixo na lista ela aparece.
> Como você está procurando uma categoria neste exemplo, pode ser uma boa ideia escolher a opção de categoria mais próxima à sua pesquisa.

3 Selecione a categoria mais adequada para o alvo da pesquisa na lista, neste caso, "restaurantes", falando o número da linha em que a opção aparece no visor do motorista.

> Agora você pode ver os resultados da pesquisa e selecionar uma opção que seja adequada.

## Use o controle por voz para interromper direções

Se quiser interromper as direções e todos os destinos intermediários, além do destino final, isso pode ser feito com um comando falado.

1 Forneça o comando **Clear itinerary**.

> O sistema de navegação interrompe as direções e exclui todos os destinos intermediários, bem como o destino final, ao longo do itinerário do percurso.

## Como fornecer o código postal e o número da casa

Os comandos de algarismos são indicados de diferentes modos dependendo da função a comandar:

- **Códigos postais** devem ser ditos individualmente, algarismo a algarismo, por exemplo, zero três um dois dois quatro quatro três" (03122443).
- **Números de casa** podem ser ditos individualmente ou em grupo, por exemplo, dois dois ou vinte e dois (22). Em alguns idiomas, também é possível indicá-los com centenas, por exemplo, 19 centos 22 (1922). Em inglês e em holandês, podem ser ditos grupos de números em sequência, por exemplo, vinte e dois vinte e dois (22 22). Em inglês também é possível utilizar a forma dupla e tripla, por exemplo, duplo zero (00). Podem ser indicados números no intervalo 0-2300.

## Definir o destino usando a lista de contatos do telefone

Se deseja definir o endereço de um contato da lista de contatos do telefone como destino, é possível fazer isso com o comando "**Go to[contato]**". No entanto, o para o endereço ser encontrado na base de dados, é necessário que esteja inserido com a grafia correta e sem abreviações.

Para executar o corretor ortográfico nos endereços nos bancos de dado do HERE, acesse wego.here.com [https://wego.here.com]

* Opcional/acessório.

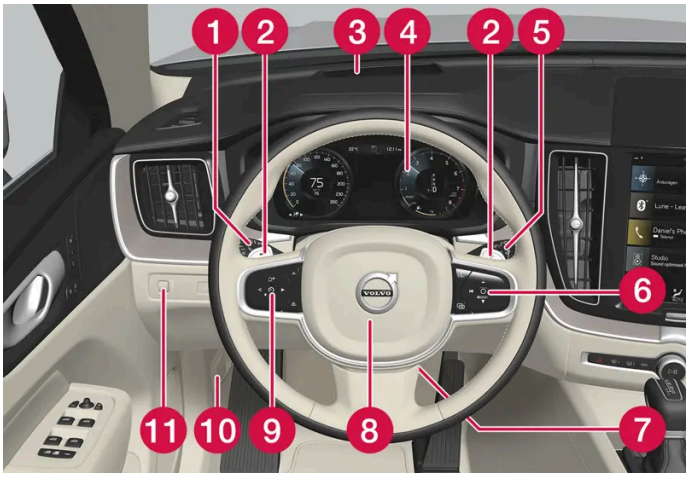
[1] Point Of Interest

---

# 4.6. Visores e controles do motorista em um veículo de condução esquerda

A visão geral indica onde estão os visores e controles nas proximidades do motorista.

## Volante e painel de instrumentos




1. Luzes de presença, luzes diurnas, feixe cruzado, feixe principal, indicadores de direção, faróis de neblina/luzes para curvas*, lanterna de neblina traseira, reinicialização do medidor de percurso
2. Borboletas do volante para mudança manual da transmissão automática*
3. Visor Head-up*
4. Visor do motorista
5. Limpadores e lavador do para-brisa, sensor de chuva*
6. Teclado numérico do lado direito do volante
7. Ajustes do volante
8. Buzina
9. Teclado numérico do lado esquerdo do volante
10. Abertura do capô
11. Iluminação do visor, destravamento/abertura*/closing* da tampa do porta-malas, nivelamento dos faróis de halogênio

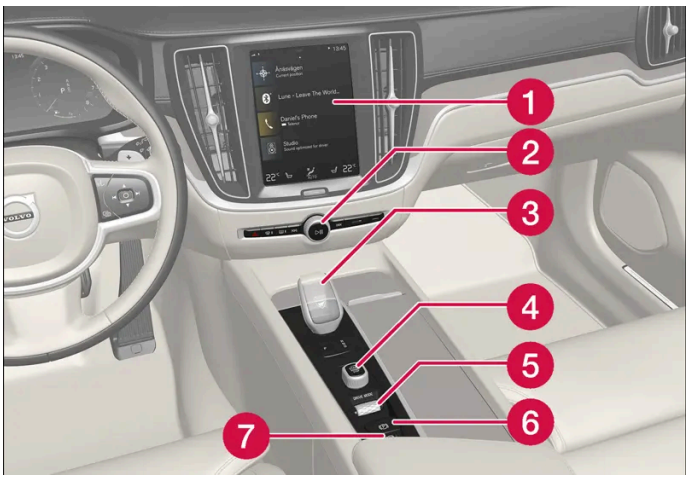
## Console do teto

1. Lâmpadas de leitura dianteiras e iluminação interna
2. Teto panorâmico*

3 Visor no console do teto, botão ON CALL*

4 Escurecimento manual do espelho retrovisor interno * [1]

## Console central e de túnel




1 Visor central

2 Pisca alerta, desembaçador, mídia

3 Seletor de marchas

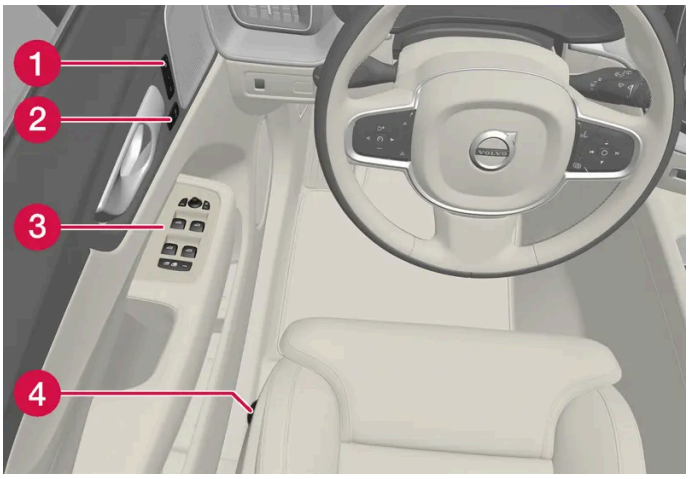
4 Botão de partida

5 Controle do modo de condução*

6 Freio de estacionamento

7 Frenagem automática quando parado

## Porta do lado do motorista




1 Memória das configurações do banco dianteiro com controle elétrico*, espelhos das portas, e visor head-up*

2 Travamento central

3 Vidros elétricos, espelhos das portas, trava elétrica infantil*

4 Ajuste do banco dianteiro

* Opcional/acessório.

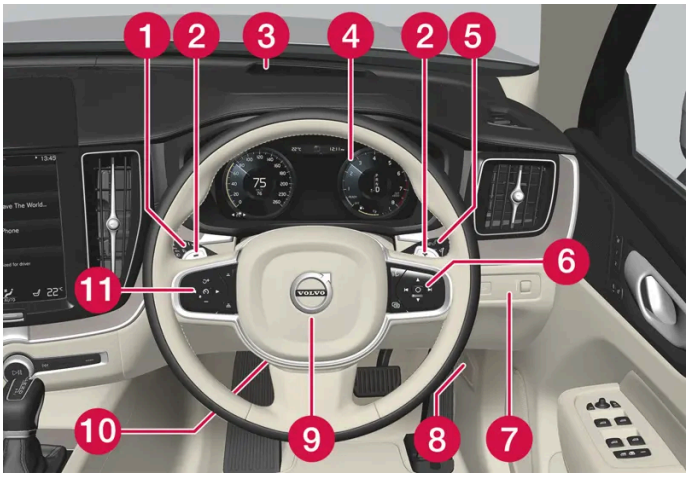
**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

[1] Não há controles para intensidade manual para veículos com intensidade automática.

# 4.7. Visores e controles do motorista em um veículo de condução direita

A visão geral indica onde estão os visores e controles nas proximidades do motorista.

## Volante e painel de instrumentos




1. Luzes de presença, luzes diurnas, feixe cruzado, feixe principal, indicadores de direção, faróis de neblina/luzes para curvas*, lanterna de neblina traseira, reinicialização do medidor de percurso
2. Borboletas do volante para mudança manual da transmissão automática*
3. Visor Head-up*
4. Visor do motorista
5. Limpadores e lavador do para-brisa, sensor de chuva*
6. Teclado numérico do lado direito do volante
7. Iluminação do visor, destravamento/abertura*/closing* da tampa do porta-malas, nivelamento dos faróis de halogênio
8. Abertura do capô
9. Buzina
10. Ajustes do volante
11. Teclado numérico do lado esquerdo do volante

## Console do teto

1 Lâmpadas de leitura dianteiras e iluminação interna

2 Teto panorâmico*

3 Visor no console do teto, botão ON CALL*

4 Escurecimento manual do espelho retrovisor interno

## Console central e de túnel

1 Visor central

2 Pisca alerta, desembaçador, mídia

3 Seletor de marchas

4 Botão de partida

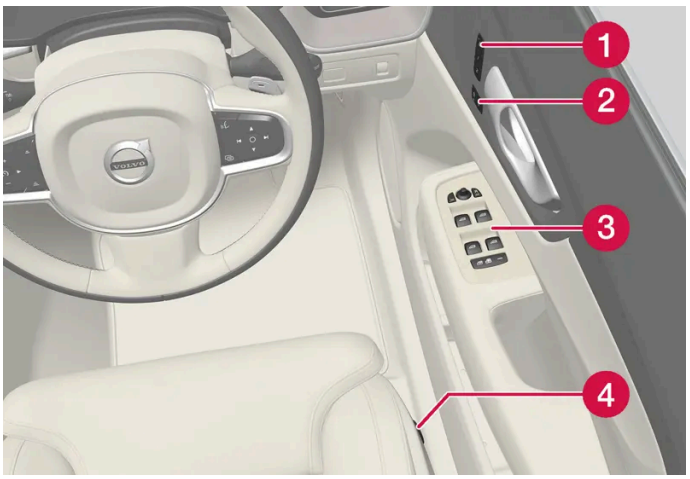
5 Controle do modo de condução*

6 Freio de estacionamento

7 Frenagem automática quando parado

O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.

## Porta do lado do motorista




1 Memória das configurações do banco dianteiro com controle elétrico*, espelhos das portas, e visor head-up*

2 Travamento central

3 Vidros elétricos, espelhos das portas, trava elétrica infantil*

4 Ajuste do banco dianteiro

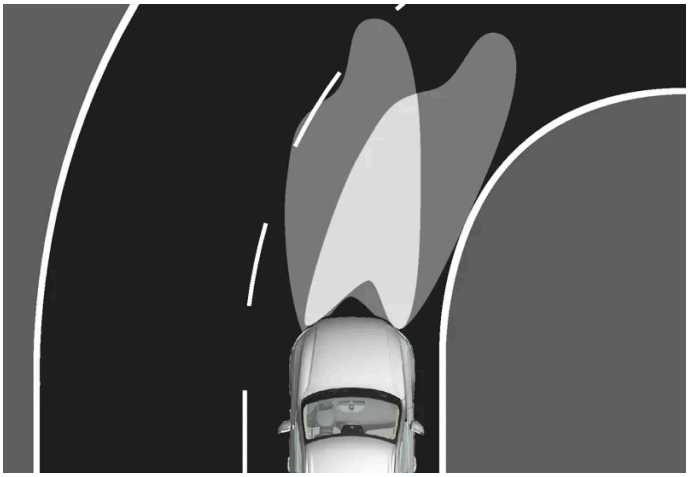
* Opcional/acessório.

# 5. Iluminação

# 5.1. Iluminação externa

## 5.1.1. Iluminação de curvas ativa*

A iluminação de curvas ativa foi projetada para proporcionar iluminação adicional em curvas e cruzamentos. Os veículos com faróis LED[1] * podem possuir iluminação de curvas ativa, dependendo do nível de equipamentos do veículo.



Nivelamento dos faróis com a função desativada (esquerda) e ativada (direita).

A iluminação de curvas ativa acompanha os movimentos do volante para proporcionar iluminação adicional em curvas e cruzamentos, podendo aumentar assim a visibilidade do motorista.

A função será ativada automaticamente ao dar a partida no veículo. Em caso de falha na função, o símbolo se acenderá no visor central ao mesmo tempo em que o visor do motorista exibirá um texto explicativo.

A função estará ativa apenas com luz do dia fraca ou escuridão e apenas quando o veículo estiver em movimento com o facho baixo ligado.

### Desativar/ativar a função

A função, que se encontra ativada quando o veículo é entregue de fábrica, pode ser desativada/ativada através da visualização de função do visor central.

Pressione o botão **Luzes curva ativa**.

* Opcional/acessório.

[1] LED (Light Emitting Diode)

---

# 5.1.2. Feixe principal automático

O feixe principal automático é uma funcionalidade em que um sensor de câmera na margem superior do para-brisa detecta luz de faróis ou luzes traseiras de outros veículos, mudando então de feixe principal para feixe cruzado.

O símbolo representa o feixe principal ativo.

A função pode atuar ao conduzir no escuro quando a velocidade do veículo é de cerca de 20 km/h (cerca de 12 mph) ou superior. A função também leva em conta a iluminação da rua. Quando o sensor da câmera não detecta mais nenhum veículo no sentido contrário ou veículo à frente, o feixe principal é ativado novamente depois de cerca de um segundo.

## Ativar o feixe principal ativo

O feixe principal ativo é ativado e desativado girando o interruptor da alavanca esquerda para a posição . O anel retorna para a posição AUTO. Quando o feixe principal automático está ativado, o símbolo acende com luz branca no visor do motorista. Quando o feixe principal está ligado, o símbolo acende com luz azul.

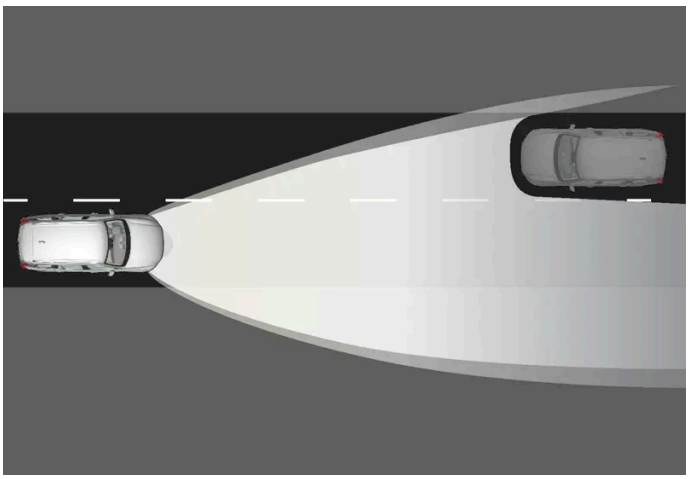
A desativação do feixe principal automático com o feixe principal ligado implica que a iluminação mude diretamente para o feixe cruzado.

O feixe principal automático não precisa ser reativado sempre que o carro for ligado.

## Função adaptativa

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

Para veículos com faróis de LED[1] *, o feixe principal ativo tem funcionalidade adaptativa[2]. Neste caso, o foco permanece com o feixe principal em ambos os lados do veículo em sentido contrário ou à frente, ao contrário do que acontece com o escurecimento convencional - o escurecimento apenas atua no foco que incide diretamente no veículo.



Função adaptativa: Feixe cruzado direcionado para o veículo em sentido contrário, mas com feixe principal em ambos os lados do veículo.

O feixe principal é parcialmente escurecido, por exemplo, se o feixe de luz brilhar um pouco mais que o feixe cruzado, o símbolo no visor do motorista acende em azul.

Em rodovias ou em alta velocidade, o sistema pode mudar de adaptativo para a funcionalidade automática.

## Limitações do feixe principal automático

O sensor de câmera utilizado pela função tem algumas limitações.

Se este símbolo aparecer com a mensagem **Farol dianteiro ativoTemporariamente não disponível** no visor do motorista, será necessário alternar manualmente entre feixe principal e feixe cruzado. O símbolo apaga quando a mensagem aparece.

O mesmo acontece se este símbolo aparecer com a mensagem **Sensor do para-brisaSensor bloqueado. Veja o Manual de instruções**.

O feixe principal automático podem ficar temporariamente indisponível em caso de, por exemplo, situações com neblina intensa ou chuva forte. Quando o feixe principal automático volta a ficar disponível, ou os sensores do para-brisa já não estão bloqueados, a mensagem apaga e o símbolo acende.

**Aviso**

O facho principal ativo é um auxílio para usar o padrão ideal do facho em condições favoráveis.

O motorista sempre é responsável por alternar manualmente entre facho principal e cruzado quando as situações do trânsito ou as condições do tempo exigirem.

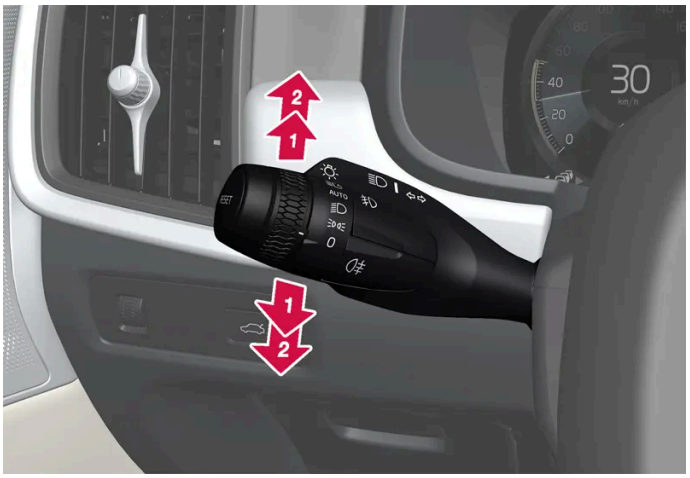
[1] LED (Light Emitting Diode)

* Opcional/acessório.

[2] Dependendo do nível de equipamento do veículo.

# 5.1.3. Utilizar os indicadores de direção

Os indicadores de direção do veículo são acionados com a alavanca do volante do lado esquerdo. As lâmpadas de indicadores de direção piscam três vezes ou continuamente, dependendo do tempo que a alavanca é deslocada para cima ou para baixo.




Indicadores de direção.

## Sequência de indicadores de direção breve

1. Desloque a alavanca do volante para cima ou para baixo até a primeira posição e solte. As lâmpadas de indicadores de direção piscam três vezes. Se a função for desativada através do visor central, as lâmpadas piscarão uma vez.

> **Nota**
>
> - Esta sequência automática pode ser interrompida movendo-se o interruptor de haste imediatamente para a direção contrária.
> - Se o símbolo dos indicadores de direção piscarem mais rápido do que o normal no visor do motorista, consulte a mensagem exibida.

## Sequência de indicadores de direção contínua

2. Desloque a alavanca do volante para cima ou para baixo até a última posição.

A alavanca para na sua posição e volta manualmente ou automaticamente com o movimento do volante.

# 5.1.4. Luzes de freios

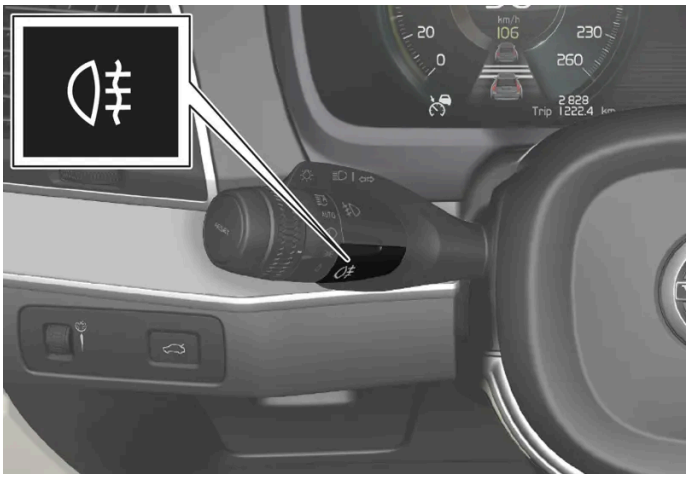
A luz de freio acende automaticamente durante a frenagem.

A luz do freio acende quando o pedal do freio é pressionado e quando o veículo é freado automaticamente por um dos sistemas de suporte ao motorista.

---

## 5.1.5. Farol de neblina traseiras

Os faróis de neblina traseiros são sensivelmente mais fortes que os luzes traseiras normais e devem ser utilizadas apenas quando a visibilidade é reduzida devido a nevoeiro, neve, fumaça ou poeira, para que os outros usuários da via possam ver o veículo da frente com antecedência.




Botão dos faróis de neblina traseiros.

A lanterna de neblina traseira é composta por uma lâmpada traseira no lado do motorista do veículo.

Os faróis de neblina traseiros só podem ser acesos quando:

- a posição de ignição II está ativa e o anel rotativo da alavanca do volante está na posição AUTO ou
- o anel rotativo da alavanca do volante está na posição e os faróis de neblina estão acesos.

Pressione o botão ligar/desligar as luzes. O símbolo acende no visor do motorista quando a lanterna de neblina traseira está acesa.

Os faróis de neblina traseiros apagam automaticamente quando:

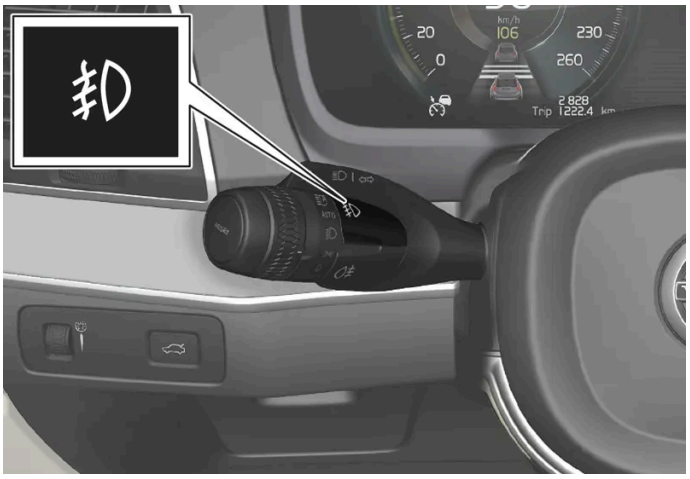
- o veículo é desligado ou quando o anel rotativo da alavanca do volante é colocado na posição 0
- o anel rotativo da alavanca do volante está na posição e os faróis de neblina são apagados.

> **Nota**
>
> As regulamentações sobre o uso de lanternas traseiras variam de país para país.

---

## 5.1.6. Faróis de neblina/luzes para curvas*

Os faróis de neblina dianteiros são ativados manualmente ao dirigir na neblina e automaticamente ao dar marcha à ré para complementar a luz de ré.
Se o veículo tiver luzes de curva*, os faróis de neblina dianteiros acenderão automaticamente com pouca luminosidade diurna ou no escuro para iluminar a área na parte dianteira do veículo.



Botão dos faróis de neblina.

Os faróis de neblina dianteiros poderão ser acesos quando o sistema elétrico do veículo estiver na posição de ignição II e o anel rotativo da alavanca do volante estiver na posição AUTO, ou .

Pressione o botão para ativar e desativar. O símbolo se acenderá no visor do motorista quando os faróis de neblina estiverem acesos.

Os faróis de neblina se apagarão automaticamente quando o veículo for desligado ou o anel rotativo da alavanca do volante for colocado na posição 0 .

> **Nota**
>
> As regulamentações sobre o uso de faróis de neblina variam de país para país.

## Luzes para curvas*

Os faróis de neblina podem incluir a função luzes para curvas, que iluminam temporariamente a zona diagonalmente à frente do veículo, para onde o volante vira em curvas fechadas ou no lado em que os indicadores de direção são utilizados.

A função será ativada com luz do dia fraca ou escuridão quando o anel rotativo da alavanca do volante estiver na posição AUTO ou e a velocidade do veículo for inferior a cerca de 30 km/h (cerca de 20 mph).

Ao dar marcha à ré, também se acendem as luzes para curvas como um complemento à luz de marcha à ré.

A função, que se encontra ativada quando o veículo for entregue de fábrica, poderá ser ativada e desativada através do visor central.

* Opcional/acessório.

# 5.1.7. Feixe cruzado

Ao conduzir com o anel rotativo da alavanca do volante na posição AUTO, é ativado automaticamente o feixe cruzado com luz do dia fraca ou escuridão quando o sistema elétrico do veículo está na posição de ignição II.

Anel rotativo da alavanca do volante na posição AUTO.

Com o anel rotativo da alavanca do volante na posição AUTO também é ativado automaticamente o feixe cruzado se:

- o farol de neblina dianteiro* for ativado
- o farol de neblina traseiro for ativado
- os faróis de neblina dianteiros e traseiros forem ativados

Com o anel rotativo da alavanca do volante na posição sempre acende o feixe cruzado quando o sistema elétrico do veículo está na posição de ignição II.

**Detecção de túneis**

O veículo detecta quando entra em um túnel e muda das luzes diurnas para o feixe cruzado.

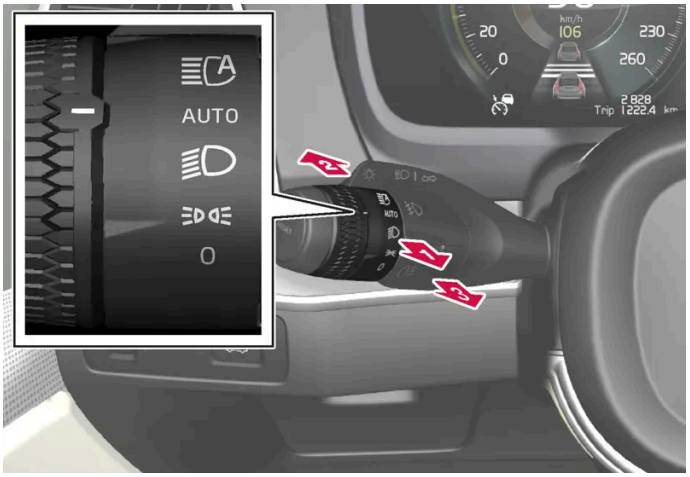
Observe que o anel rotativo na alavanca do lado esquerdo do volante deve estar na posição AUTO para que a detecção de túneis funcione.

* Opcional/acessório.

---

# 5.1.8. Uso do facho principal

O facho principal é operado com o interruptor de haste esquerdo. O facho principal é a iluminação mais forte do veículo e deve ser usado ao dirigir no escuro para obter melhor visibilidade, desde que não ofusque os outros usuários da estrada.




Interruptor de haste do volante com anel giratório.

### Lampejador do facho principal

1. Mova o interruptor de haste levemente para trás para a posição do lampejador do facho principal. O facho principal acende até que o interruptor de haste seja liberado.

### Máximos

2. O facho principal pode ser ativado quando o anel giratório do interruptor de haste estiver na posição AUTO [1] ou . Ative o facho principal movendo o interruptor de haste para frente.
3. Desative-o movendo o interruptor de haste para trás.

Quando o facho principal for ativado, o símbolo acende no visor do motorista.

[1] Quando o facho baixo está ativado.

---

# 5.1.9. Usar a iluminação interna de segurança

Algumas luzes externas podem ser mantidas acesas para funcionar como iluminação de segurança depois que o veículo for trancado.

Para ativar a função:

1. Desligue o veículo.
2. Mova o interruptor da haste esquerda para frente em direção ao painel de instrumentos e solte.
3. Saia do veículo e tranque a porta.

> Um símbolo no visor do motorista é iluminado para indicar que a função foi ativada e a iluminação externa foi ligada: Luzes de posição, faróis dianteiros, iluminação da placa numérica e iluminação externa das maçanetas*.

O período que a iluminação interna de segurança permanece acesa pode ser definido no visor central.

* Opcional/acessório.

---

# 5.1.10. Adaptação do padrão dos faróis

O padrão dos faróis pode ser reiniciado ao trocar de tráfego no lado direito para esquerdo e vice-versa. Esta função adapta a luz dos faróis para reduzir o risco de acidentes graves.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.

2 Pressione **My Car** → **Luzes e iluminação** → **Luzes externas**.

3 Selecione **Mão direita temporária**/**Mão esquerda temporária**.

> **Nota**
>
> As luzes de curva ativas não estão disponíveis quando o padrão do farol for adaptado temporariamente para sentido de tráfego do lado esquerdo para direito ou vice-versa.

---

# 5.1.11. Luzes de freio de emergência

As luzes de freio de emergência são ativadas para alertar os veículos atrás para uma frenagem súbita. Com esta função, as luzes de freios piscam em vez de acenderem continuamente como em uma frenagem normal.

As luzes de freio de emergência serão ativadas no caso de uma frenagem brusca ou quando o sistema ABS for ativado em alta velocidade.

Após a frenagem baixar a velocidade e o motorista liberar o freio, a luz de frenagem voltará ao seu brilho normal.

Ao mesmo tempo será ativado o pisca-alerta do veículo. Eles piscarão até o motorista voltar a acelerar o veículo a uma velocidade mais alta ou desligar o pisca-alerta do veículo.

---

# 5.1.12. Luzes de presença

As luzes de presença podem ser utilizadas para avisar os outros usuários para a presença do veículo quando este para ou está estacionado. As luzes de presença acendem com o anel rotativo da alavanca do volante.

Anel rotativo da alavanca do volante na posição para as luzes de presença.

Ajuste o anel rotativo para a posição ⇶ - as luzes de presença acendem (a iluminação da placa da matrícula acende ao mesmo tempo).

Se o sistema elétrico do veículo estiver na posição de ignição II, luzes diurnas acendem em vez das luzes de presença dianteiras. Quando o seletor rotativo se encontra nesta posição, as luzes de posição estão acesas independentemente do modo de ignição no qual se encontra o sistema elétrico do veículo.

Se o veículo estiver em funcionamento, o anel rotativo pode ser mudado para a posição das luzes de presença ⇶, a partir de outra posição, para acender apenas as luzes de presença no lugar de qualquer outra iluminação.

Ao conduzir mais do que 30 segundos a uma velocidade máxima de 10 km/h (cerca de 6 mph) ou se a velocidade ultrapassar 10 km/h (cerca de 6 mph), as luzes diurnas acendem. O motorista deve rodar para outro modo que não ⇶.

Quando está escuro no exterior e a tampa do porta-malas é aberta, as luzes de presença traseiras acendem (caso ainda não estejam acesas) para assinalar a presença ao trânsito na traseira. Esta situação verifica-se independentemente da posição do anel rotativo ou da posição de ignição do sistema elétrico do veículo.

---

# 5.1.13. Duração da luz de presença

A iluminação de presença será ligada quando o veículo for destrancado e será usada para ligar a iluminação do veículo à distância.

A função é ativada quando o veículo é destravado. Na luz do dia, as luzes de posição, as lâmpadas de teto interiores, as luzes do assoalho e a iluminação da área de carga são ativadas. Com luz do dia fraca ou no escuro, a iluminação da placa numérica e a iluminação das maçanetas externas também são ativadas* com a fonte de luz direcionada para baixo.

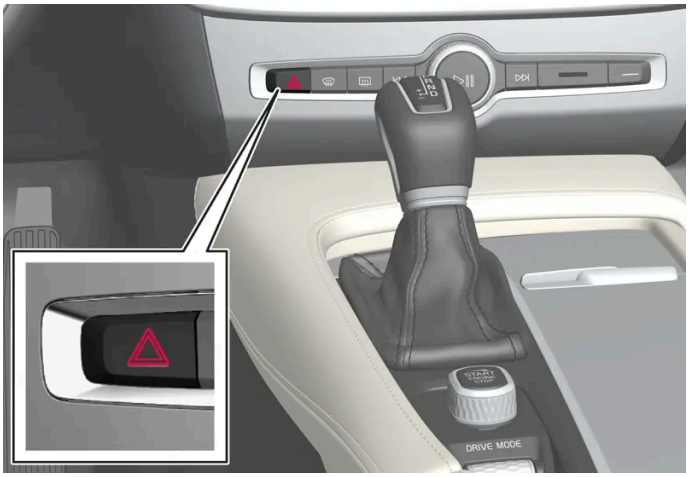
A luz permanece acesa por aproximadamente 2 minutos se nenhuma porta está aberta. Se uma porta for aberta durante o tempo de ativação, o tempo da iluminação interna e das maçanetas externas* será estendido.

A função pode ser ativada/desativada através do visor central.

* Opcional/acessório.

## 5.1.14. Pisca alerta

O pisca alerta avisa os outros usuários da via ativando todos os indicadores de direção ao mesmo tempo. A função pode ser utilizada para avisar para perigos para o trânsito.




Botão do pisca alerta.

Pressione o botão para ativar o pisca alerta.

O pisca alerta é automaticamente ativado quando o veículo é sujeito a uma frenagem tão brusca que ative luzes de freio de emergência e a velocidade é baixa. O pisca alerta começa a piscar quando as luzes de freio de emergência param de piscar, sendo desativados automaticamente quando se volta a conduzir ou o botão é pressionado.

Os pisca-alerta são ativados automaticamente no caso de uma colisão.

> **Nota**
>
> As regulamentações do uso do pisca-alerta podem variar entre países.

## 5.1.15. Luzes diurnas

O veículo possui sensores que detectam a situação de luminosidade do ambiente. As luzes diurnas acendem com o anel giratório da alavanca do volante na posição 0 , ≡DC≡ ou AUTO e quando o sistema elétrico do veí-

culo estiver na posição de ignição II. No modo AUTO, os faróis mudam automaticamente para o facho baixo com luz diurna fraca ou no escuro.

Anel rotativo da alavanca do volante na posição AUTO.

Com o anel giratório da alavanca do volante na posição AUTO, as luzes diurnas acendem (DRL [1]) quando o veículo for conduzido com luz do dia. O veículo alternará automaticamente de luzes diurnas para facho baixo com luz do dia fraca ou escuridão. A mudança para o facho baixo também acontecerá quando os faróis de neblina dianteiros* e/ou traseiros forem ativados.

> **Aviso**
>
> Esse sistema ajuda a economizar energia - ele não é capaz de determinar em todas as situações quando a luz do dia está muito fraca ou suficientemente forte, por exemplo, neblina e chuva.
>
> O motorista sempre é responsável por garantir que o veículo seja conduzido com o padrão de iluminação correto para a situação de trânsito e de acordo com as regulamentações de trânsito aplicáveis.

[1] Daytime Running Lights

* Opcional/acessório.

---

# 5.1.16. Verificação das lâmpadas do reboque

Ao conectar um reboque - verifique antes da viagem se as lâmpadas do reboque funcionam.

## Verificação das lâmpadas do reboque*

**Controle automático**

Após a conexão elétrica de um reboque é possível verificar se as lâmpadas do reboque funcionam utilizando uma ativação de luzes automática. A função ajuda o motorista a verificar antes da viagem se as lâmpadas do reboque funcionam.

É necessário que o veículo esteja desligado para que se possa realizar a verificação.

1. Quando um reboque é conectado à barra de reboque, a mensagem **Verif. autom. luzes de reboque** aparece no visor do motorista.
2. Confirme a mensagem pressionando o botão O no teclado numérico do lado direito do volante.

> A verificação das luzes é iniciada.

3. Saia do veículo para verificar o funcionamento das lâmpadas.

> Todas as lâmpadas do reboque começam a piscar - depois as lâmpadas acendem uma de cada vez.

4. Verifique visualmente se todas as lâmpadas disponíveis no reboque funcionam.
5. Após um momento, todas as lâmpadas do reboque começam a piscar de novo.

> A verificação está concluída.

#### Desligar o controle automático

A função de controle automático pode ser desligada no visor central.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior.
2. Pressione **My Car → Luzes e iluminação**.
3. Desmarcar **Verif. autom. luzes de reboque**.

#### Controle manual

Se o controle automático estiver desligado, é possível ligar o controle manualmente.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior.
2. Pressione **My Car → Luzes e iluminação**.
3. Assinale **Verif. manual luzes de reboque**.

> A verificação das luzes é iniciada. Saia do veículo para verificar o funcionamento das lâmpadas.

## Lanterna de neblina traseira no reboque

Ao ligar um reboque pode acontecer que a lanterna de neblina traseira não se acenda no veículo, sendo transferida para o reboque a funcionalidade de lanterna de neblina traseira. Ao ativar a lanterna de neblina, verifique se o reboque está equipado com lanterna de neblina para garantir a utilização do conjunto de modo seguro.

## Símbolos e mensagens no visor do motorista

Se um ou mais indicadores de direção ou lâmpadas da luz de freios do reboque estiverem falhados o visor do motorista apresenta um símbolo e uma mensagem. As demais lâmpadas do reboque devem ser verificadas manualmente pelo motorista antes da viagem.

| Símbolo | Mensagem |
|---|---|
| | • Sinal direção reboque Mau funcionam. indicador de direção direito<br>• Sinal direção reboque Mau funcionam. indicador de direção esquerdo |
| | • Luz de freio reboque Mau funcionamento |

Se alguma das lâmpadas dos indicadores de direção do reboque estiver falhada o símbolo dos indicadores de direção no visor do motorista piscam mais rapidamente do que o normal.

* Opcional/acessório.

# 5.2. Iluminação interna

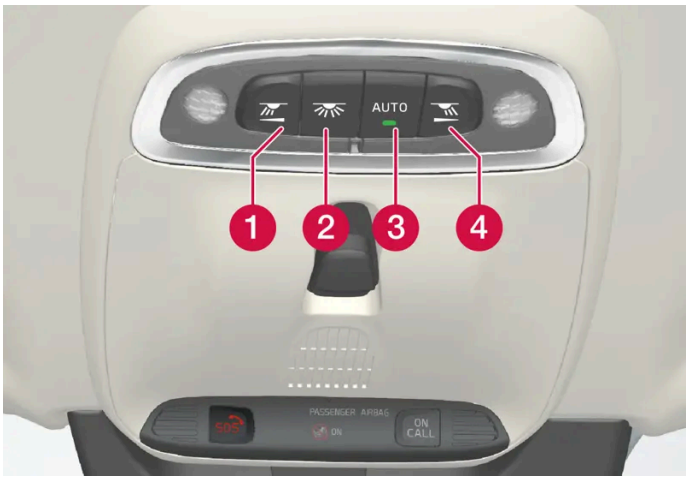
# 5.2.1. Iluminação interna

O compartimento de passageiros é equipado com vários tipos de iluminação, por exemplo, iluminação interna geral, iluminação de decoração ajustável e iluminação de leitura.

Toda a iluminação no compartimento de passageiros pode ser acesa e apagada de modo manual durante 5 minutos após:

- o veículo ter sido desligado e quando o seu sistema elétrico está na posição de ignição 0
- o veículo ter sido destravado mas ainda não ter sido arrancado.

## Iluminação do teto dianteira



Controle no console do teto para as lâmpadas de leitura dianteiras e a iluminação interna.

1 Lâmpada de leitura, lado esquerdo

2 Iluminação do compartimento de passageiros

3 Automático para a iluminação interna

4 Lâmpada de leitura, lado direito

#### Iluminação de leitura

As lâmpadas de leitura do lado direito e esquerdo acendem-se ou apagam-se com uma breve pressão no respectivo botão no console do teto. A intensidade da luz pode ser ajustada mantendo o botão pressionado.

#### Iluminação do compartimento de passageiros

A iluminação do assoalho e a iluminação do teto acendem ou apagam com uma breve pressão no botão no console do teto.

#### Automático para a iluminação interna

O automático é ativado com uma breve pressão no botão AUTO no console do texto. Com o automático ativado, acende-se o indicador luminoso no botão e a iluminação interna acende e apaga de acordo com o descrito abaixo.

A iluminação do compartimento do passageiro acende quando:

- O carro está destravado
- O carro está desligado
- Uma porta lateral está aberta.

A iluminação do compartimento do passageiro apaga quando:

- O carro está travado
- O carro está ligado
- Uma porta lateral está fechada
- Uma porta lateral permanece aberta por aproximadamente 2 minutos.

## Iluminação traseira do teto*

Na seção traseira do veículo existe iluminação de leitura, que também é utilizada como iluminação interna.

Lâmpadas de leitura sobre o banco traseiro.

Em veículos com teto panorâmico*, existem duas unidades de lâmpadas, uma em cada lado do teto.

As lâmpadas de leitura acendem ou apagam pressionando brevemente no botão da lâmpada. A intensidade da luz pode ser ajustada mantendo o botão pressionado.

## Iluminação do porta-luvas

A iluminação do porta-luvas acende e apaga quando a tampa abre ou fecha.

## Iluminação do espelho da proteção solar*

A iluminação do espelho no para-sol acende e apaga quando a tampa é aberta ou fechada.

## Iluminação do solo*

A iluminação do solo acende ou apaga quando a respectiva porta é aberta ou fechada.

## Iluminação na área de carga

A iluminação da área de carga acende ou apaga quando a tampa do porta-malas abre ou fecha.

### Iluminação decorativa

A luz ambiente acende quando se abrem as portas e apaga quando o veículo é travado. A intensidade da iluminação decorativa pode ser adaptada no visor central e ajustada com o seletor rotativo no painel de instrumentos.

### Iluminação ambiente*

O veículo está equipado com LEDs que permitem alterar a cor da luz. Esta iluminação está ligada quando o veículo está em funcionamento. A iluminação ambiente pode ser adaptada no visor central e ajustada com o seletor rotativo no painel de instrumentos.

### Iluminação no compartimento de armazenamento das portas

A iluminação no compartimento de armazenamento acende quando se abrem as portas e apaga quando o veículo é travado. A intensidade da luz pode ser ajustada utilizando o seletor rotativo no painel de instrumentos.

### Iluminação no porta-copos dianteiro do console de túnel*

A iluminação no porta-copos acende quando o veículo é destravado e apaga quando o veículo é travado. A intensidade da luz pode ser ajustada utilizando o seletor rotativo no painel de instrumentos.

* Opcional/acessório.

---

# 5.2.2. Ajustar a iluminação interna

A iluminação no veículo acende de modo diferente dependendo da posição de ignição. A iluminação interna pode ser ajustada com o seletor rotativo no painel de instrumentos e algumas funções de luzes também podem ser ajustadas através do visor central.

Com o seletor rotativo no painel de instrumentos, à esquerda do volante, ajusta-se a intensidade da iluminação do visor, a iluminação dos controles, a iluminação de decoração do ambiente e a iluminação ambiente*.

## Ajustar a iluminação decorativa ambiente

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Luzes e iluminação** → **Luzes internas**.
3. Selecione as seguintes configurações:
   - Em **Intensidade da luz ambiente**, selecione entre **Desligado**, **Baixo** e **Alto**.
   - Em **Nível da luz ambiente**, selecione entre **Reduz.** e **Completo**.

## Ajustar a iluminação ambiente*

O veículo está equipado com alguns LEDs que permitem alterar a cor da luz. Esta iluminação está ligada quando o veículo está em funcionamento.

#### Alterar a intensidade da luz

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Luzes e iluminação** → **Luzes internas** → **Luz de cortesia interna**.
3. Em **Intensidade da luz de cortesia**, selecione entre **Desligado**, **Baixo** e **Alto**.

#### Alterar a cor da luz

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Luzes e iluminação** → **Luzes internas** → **Luz de cortesia interna**.
3. Selecione entre **Por temperatura**, e **Por cor** para alterar a cor da luz.

   Com a opção **Por temperatura**, a luz muda de acordo com a temperatura definida para o compartimento de passageiros.

   Se selecionar **Por cor** pode ser usada a subcategoria **Cores dos temas** para continuar os ajustes.

* Opcional/acessório.

---

# 5.3. Ajustar funções de luzes através do visor central

Muitas funções de luzes podem ser ajustadas e ativadas através do visor central. Isto se aplica à iluminação interna de segurança e luz de presença, por exemplo.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.

2 Pressione **My Car → Luzes e iluminação**.

3 Selecione **Luzes externas** ou **Luzes internas** e então selecione a função que deseja ajustar.

---

## 5.4. Controle das luzes

Os vários controles das luzes controlam a iluminação externa e interior. A alavanca do lado esquerdo do volante ativa e ajusta a iluminação externa. Com o seletor rotativo no painel de instrumentos é possível ajustar a intensidade da luz interior.

# Iluminação externa

Anel rotativo na alavanca do lado esquerdo do volante.

Quando o sistema elétrico do veículo está na posição de ignição II, as seguintes funções estão disponíveis nas posições do anel rotativo:

| Modo | Especificação |
|---|---|
| 0 | Luzes diurnas.<br>Os sinais de feixe principal podem ser utilizados. |
| | Luzes diurnas e luzes de presença.<br>Luzes de presença quando o veículo está estacionado.[1]<br>Os sinais de feixe principal podem ser utilizados. |
| | Feixe cruzado e luzes de presença.<br>O feixe principal pode ser ativado.<br>Os sinais de feixe principal podem ser utilizados. |
| AUTO | Luzes diurnas e luzes de presença com luz do dia.<br>Feixe cruzado e feixe principal com luz do dia fraca ou escuridão, ou quando a lanterna de neblina dianteira* e/ou traseira está ativada.<br>A função Feixe principal automático pode ser ativada.<br>O feixe principal pode ser ativado quando o feixe cruzado está aceso.<br>Os sinais de feixe principal podem ser utilizados. |
| | Feixe principal automático ligados/desligados. |

A Volvo recomenda a utilização da posição AUTO durante a condução do veículo.

**Aviso**

O sistema de iluminação do veículo não pode determinar quando a luz do dia está muito fraca ou suficientemente forte, por exemplo, em neblina ou chuva, em todas as situações.

O motorista sempre é responsável por garantir que o veículo seja conduzido com o padrão de iluminação adequado para a situação de trânsito e de acordo com as regulamentações de trânsito aplicáveis.

## Seletor rotativo no painel de instrumentos

O seletor rotativo (à esquerda) para ajuste da intensidade da luz interior.

[1] Se o veículo estiver parado, mas ligado, o anel rotativo pode ser mudado para a posição ≡DC≡, a partir de outra posição, para acender apenas as luzes de presença no lugar de qualquer outra iluminação.

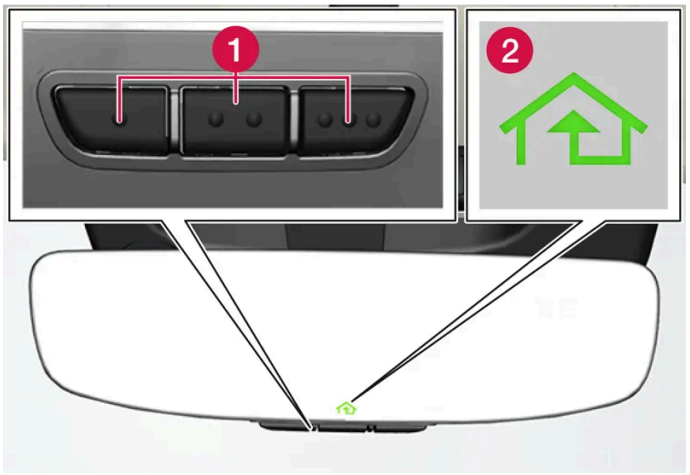
* Opcional/acessório.

# 6. Janelas, vidros e espelhos

## 6.1. Espelho retrovisor e espelhos das portas

### 6.1.1. HomeLink® * [1]

HomeLink® [2] é um controle remoto programável integrado no sistema elétrico do veículo.
Ele pode controlar até três dispositivos diferentes remotamente, por exemplo, pode abrir a porta da garagem ou acionar o sistema de alarme, assim, substitui os controles remotos usados para isso.




A imagem é ilustrativa - a versão pode variar.

1 Botões programáveis

2 Lâmpada indicadora

O HomeLink® é integrado no espelho retrovisor e é composto por três botões programáveis e uma luz indicadora no vidro do espelho retrovisor.

> **Nota**
>
> Guarde os controles remotos originais para reprogramação futura (por exemplo, ao trocar de veículo ou para usar em outro veículo).
>
> Também é recomendado que a programação dos botões deva ser excluída quando o veículo é vendido.

#### Mais informações

Acesse homelink.com ou ligue para 00 8000 466 354 65 (ou número com tarifa premium +49 6838 907 277) [3].

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] HomeLink e o símbolo da casa HomeLink são marcas registradas propriedade da Gentex Corporation.

[3] Observe que o número grátis pode não estar disponível em todas as operadoras.

---

# 6.1.2. Espelho retrovisor e espelhos das portas

Os espelhos retrovisores e os espelhos das portas podem ser usados para dar melhor visibilidade traseira para o motorista.

## Espelho retrovisor interno

O espelho retrovisor interno é equipado com o HomeLink*, escurecimento automático* e bússola*.

O espelho retrovisor interno é ajustado regulando-o manualmente.

## Retrovisores externos

> **Aviso**
>
> Os dois espelhos são rebatidos para fornecer visão ideal. Objetos podem parecer estar mais longe do que realmente estão.

A posição dos espelhos das portas é ajustada com o joystick do painel de controle da porta do motorista.

Também existem várias configurações automáticas que podem ser associadas aos botões da função de memória do banco de controle elétrico*.

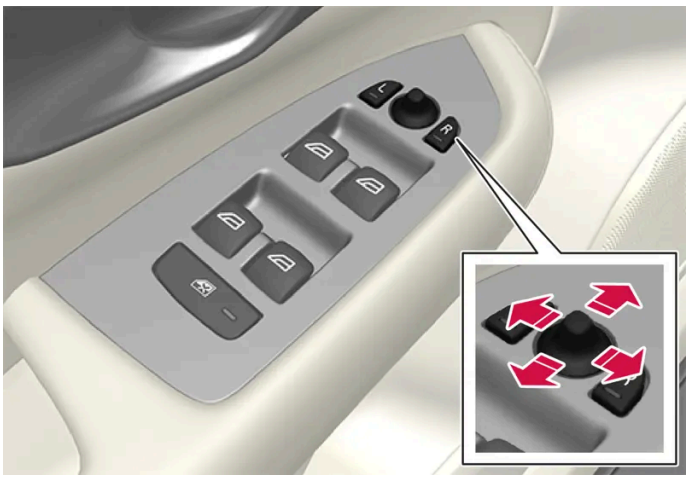
* Opcional/acessório.

---

# 6.1.3. Inclinação de ajuste dos espelhos das portas

Para melhorar a visibilidade traseira, é necessário que os espelhos das portas sejam adaptados às condições do motorista.
Existem várias configurações automáticas que também podem ser associadas aos botões da função de memória do banco de controle elétrico*.

## Utilizar o controle dos espelhos das portas



Controle dos espelhos das portas.

A posição dos espelhos das portas é ajustada com o joystick do painel de controle da porta do motorista. A posição de ignição deve ser pelo menos I.

1. Pressione o botão L do retrovisor esquerdo ou no botão R do retrovisor direito. A lâmpada do botão acende.
2. Ajuste a posição através do joystick no centro.
3. Pressione novamente o botão L ou R. A lâmpada deverá apagar.

## Rebater os espelhos das portas eletricamente*

Os retrovisores podem ser rebatidos para estacionar e conduzir em áreas estreitas.

1. Pressione ao mesmo tempo os botões L e R.
2. Solte-os depois de cerca de 1 segundo. Os espelhos param automaticamente na posição máxima de rebatimento.

Abra os espelhos pressionando simultaneamente L e R. Os espelhos param automaticamente na posição estendida com a configuração anterior.

## Retorno à posição neutra

Os espelhos que tenham sido movidos por uma força externa devem ser colocados eletricamente na posição original, para que o sistema elétrico de rebatimento e abertura* funcione corretamente.

1. Rebata os espelhos pressionando simultaneamente os botões L e R.
2. Abra-os pressionando simultaneamente os botões L e R.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

3 Caso necessário, repita o procedimento descrito acima.

Os espelhos voltam para a posição original.

## Inclinação no estacionamento [1]

É possível inclinar um espelho da porta para baixo para que, por exemplo, o motorista possa ver o meio-fio ao estacionar.

1 Engate a marcha à ré e pressione o botão L ou R.

Observe que pode ser necessário pressionar o botão duas vezes, dependendo se ele já estiver pré-selecionado. Quando o espelho retrovisor está inclinado para baixo, o botão pisca. Quando a marcha à ré é desengatada, o espelho começa a regressar automaticamente à posição original passados cerca de 3 segundos e atinge a mesma posição passados cerca de 8 segundos.

## Inclinação automática no estacionamento [1]

Com esta configuração, o espelho retrovisor inclina-se para baixo automaticamente quando a marcha à ré é engatada. A posição rebatida é predefinida e não pode ser configurada.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.

2 Pressione **My Car** → **Retrovisores e fácil acesso**.

3 Em **Inclinação do retrovisor externo em marcha à ré**, selecione **Desligado**, **Motorista**, **Passageiro** ou **Ambos** para ativar/desativar e para selecionar qual retrovisor deve ser inclinado.

É possível que o espelho retrovisor regresse automaticamente à sua posição original pressionando duas vezes o botão L ou R.

## Rebatimento automático no travamento*

No visor central, você pode configurar todos os espelhos retrovisores para retraírem/estenderem automaticamente quando o veículo é travado/destravado usando a chave.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.

2 Pressione **My Car** → **Retrovisores e fácil acesso**.

3 Selecione **Recolher retrovisor ao trancar** para ativar/desativar.

> **Nota**
>
> Se você dobrar os espelhos manualmente com os botões L e R e travar o veículo, eles não desdobrarão automaticamente quando destravar o carro, mesmo que esta configuração tenha sido feita. Eles deverão ser desdobrados manualmente.

* Opcional/acessório.

[1] Apenas combinado com assento de controle elétrico com botões de memória*.

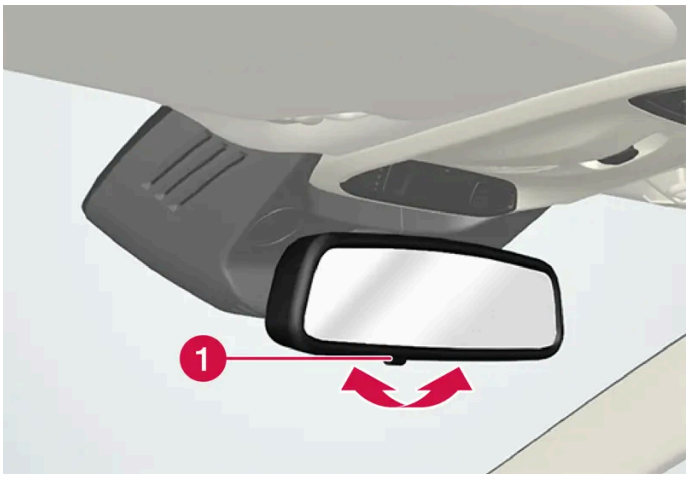
---

# 6.1.4. Ajustar o escurecimento dos espelhos das portas

As luzes fortes vindas de trás podem ser refletidas pelos espelhos das portas e ofuscar o motorista. Use escurecimento quando a luz proveniente da traseira incomodar.

## Escurecimento manual

A intensidade da luz do espelho retrovisor interno pode ser reduzida com um controle na margem inferior do espelho.




1 Controle manual do escurecimento.

1 Use o escurecimento deslocando o controle para o interior do compartimento de passageiros.

2 Volte ao modo normal deslocando o controle na direção do para-brisa.

O controle para o escurecimento manual não existe em espelhos com escurecimento automático.

## Escurecimento automático*

Se uma luz alta vem de trás, os espelhos retrovisores mudam de ângulo automaticamente quando está escuro ou quando a luz é limitada, por exemplo ao conduzir em túneis. O escurecimento automático está sempre ativo durante a condução, exceto quando a marcha à ré está selecionada.

> **Nota**
>
> Ao mudar a sensibilidade, nenhuma alteração no escurecimento poderá ser percebida imediatamente, a alteração será efetuada gradualmente.

A sensibilidade do escurecimento afeta os espelhos das portas internos e externos.

Para alterar a sensibilidade do escurecimento:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.
2. Pressione **My Car** → **Retrovisores e fácil acesso**.
3. Em **Atenuação automática do retrovisor**, selecione **Normal**, **Escuro** ou **Claro**.

Nos espelhos das portas internos existem dois sensores - um orientado para frente e outro orientado para trás - que funcionam em conjunto para identificarem e eliminarem luz que possa ofuscar. O sensor orientado para frente detecta a luz ambiente enquanto o sensor orientado para trás reconhece a luz proveniente dos faróis dos veículos que estão atrás.

Para que os espelhos das portas possam ser equipados com escurecimento automático, é necessário que o espelho retrovisor interno também esteja equipado com escurecimento automático.

> **Nota**
>
> Se os sensores forem obstruídos (por exemplo, por cartão de estacionamento, transmissores, visores solares ou objetos nos bancos ou na área do bagageiro) e a luz não alcance os sensores, a função de escurecimento do retrovisor interno e das portas será reduzida.

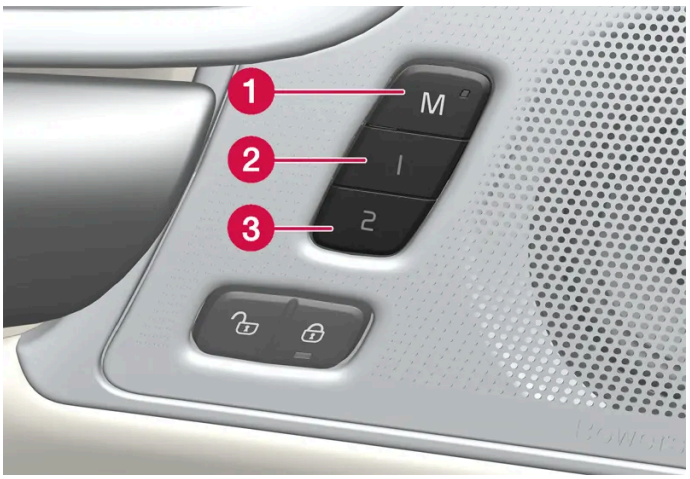
* Opcional/acessório.

---

# 6.1.5. Usar uma posição memorizada do banco, dos espelhos da porta e do visor head-up*

Se as posições do banco de controle elétrico*, dos espelhos da porta e do visor superior* tiverem sido memorizadas, podem ser ativadas usando os botões de memória.

## Utilizar as definições salvas




A configuração memorizada pode ser utilizada quando as portas dianteiras estão abertas ou fechadas:

**Porta dianteira aberta**

1 Pressione um dos botões de memória 1 (2) ou 2 (3) com uma pressão breve. O banco de controle elétrico, os espelhos da porta e o visor head-up deslocam-se e param nas posições memorizadas no botão de memória selecionado.

**Porta dianteira fechada**

1 Mantenha pressionado um dos botões de memória 1 (2) ou 2 (3) até que o banco, os espelhos da porta e o visor head-up parem nas posições memorizadas no botão de memória selecionado.

Se o botão de memória for liberado, o movimento do banco, dos espelhos da porta e do visor head-up é interrompido.

**Aviso**

- As crianças não devem ser deixadas sem supervisão no veículo, pois o banco do motorista pode ser ajustado com a ignição desligada.
- O movimento do banco pode ser INTERROMPIDO a qualquer momento pressionando-se qualquer botão no painel de controle do banco elétrico.
- Não ajuste o banco enquanto estiver dirigindo.
- Certifique-se de que não haja nada sob os bancos quando eles forem ajustados.

**Nota**

Todos os perfis do motorista devem estar definidos no modo **Proteger meu perfil** para que as posições armazenadas funcionem.

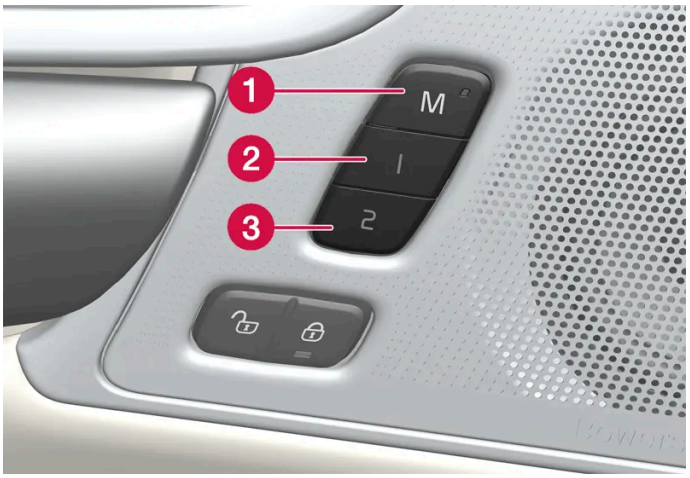
* Opcional/acessório.

---

# 6.1.6. Memorizar posições do banco, espelhos das portas e visor head-up*

É possível memorizar as posições do banco de controle elétrico*, espelhos das portas e visor head-up* nos botões de memória.

Memorize as duas posições do banco de controle elétrico*, espelhos das portas e visor head-up* utilizando os botões de memória. Os botões localizam-se no interior de uma das portas dianteira ou em ambas as portas*.




1 Botão **M** para memorização das definições.

2 Botão de memória.

3 Botão de memória.

### Memorizar posição

1. Ajuste o banco, os espelhos das portas e o visor head-up para a posição desejada.
2. Mantenha pressionado o botão M. O indicador luminoso no botão acende.
3. Pressionar e manter pressionado o botão 1 ou 2 por três segundos.

> Quando a posição está guardada no botão de memória selecionado, ouve-se um sinal sonoro e o indicador luminoso no botão M apaga.

Caso não seja pressionado nenhum botão de memória no período de três segundos, o botão M apaga e não acontece nenhuma memorização.

O banco, os espelhos das portas e o visor head-up devem ser novamente ajustados para que possa ser utilizada nova memória.

> **Nota**
>
> Todos os perfis do motorista devem estar definidos no modo **Proteger meu perfil** para que as posições armazenadas funcionem.

* Opcional/acessório.

---

# 6.1.7. Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos

O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são usados para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros e espelhos.

### Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos a partir do console central

No console central, há um botão físico para acesso rápido ao vidro traseiro e aos espelhos da porta aquecidos.

Botão físico no console central.

1 Pressione o botão.

> O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são ativados/desativados e o botão acende/apaga.

### Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos a partir do visor central

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2


Pressione **Traseiro**.

> O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são ativados/desativados e o botão acende/apaga.

---

## 6.1.8. Ativação e desativação do início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos

O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são usados para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros e espelhos.

É possível definir se o início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos deve ser ativado/desativado quando o motor é ligado. Com o início automático ativado, o aquecimento iniciará quando houver risco de formação de gelo ou névoa no para-brisa/vidro. Os aquecimento desliga automaticamente quando o para-brisa/vidro fica quente o suficiente e sem gelo/névoa.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.
2. Pressione **Climatização**.
3. Selecione **Degelador traseiro automático** para ativar/desativar o início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos.

---

# 6.2. Para-brisa e vidro traseiro

---

# 6.2.1. Visor head-up ao substituir o para-brisa*

Veículos com visor head-up são equipados com um tipo especial de para-brisa que atende os requisitos para exibição da imagem projetada.

A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina Volvo autorizada ao substituir o para-brisa. A versão correta do para-brisa deve ser instalada para que os gráficos do visor head-up possam ser exibidos corretamente.

* Opcional/acessório.

---

# 6.2.2. Palheta do limpador e fluido do lavador

Os limpadores e o fluido do lavador têm como objetivo melhorar a visibilidade e o padrão dos faróis.

O fluido do lavador com a palheta do limpador do para-brisa e o aquecimento* da palheta do limpador do para-brisa melhora a visibilidade.

Aparece no visor do motorista a informação indicando a necessidade de enchimento de fluido do lavador quando resta cerca de 1 litro (1 qt).

* Opcional/acessório.

---

# 6.2.3. Utilizar limpeza automática do vidro traseiro na marcha à ré

Se a marcha à ré for engatada quando os limpadores do para-brisa estão ativados, o limpador do vidro traseiro inicia o funcionamento. A função cessa quando a marcha à ré é desengatada.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.

2 Pressione **My Car** → **Limpador de para-brisa**.

3 Selecione **Limpeza traseira automática** para ativar/desativar limpador do vidro na marcha à ré.

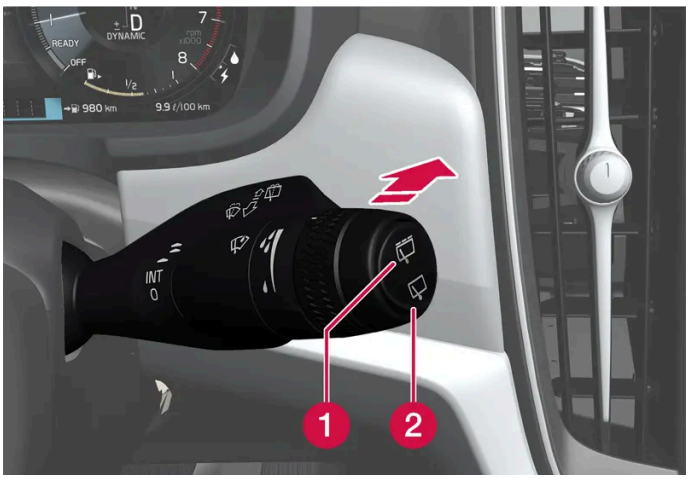
Se o limpador do para-brisa traseiro já estiver funcionando em velocidade constante, não ocorre nenhuma mudança quando a marcha à ré é engatada.

---

# 6.2.4. Utilizar o limpador e o lavador do vidro traseiro

O lavador e o limpador do vidro traseiro são projetados para limpar o vidro traseiro. O início da limpeza e as configurações são efetuados com a alavanca do volante do lado direito.

## Ativar o limpador e o lavador do vidro traseiro




1 Selecione para o funcionamento intermitente do limpador do vidro traseiro.

2 Selecione para velocidade contínua do limpador do vidro traseiro.

1 Mova para cima a alavanca do volante do lado direito para iniciar a lavagem e limpeza do vidro traseiro.

### Limpeza automática do vidro traseiro na marcha à ré

Se a marcha à ré for engatada quando os limpadores do para-brisa estão ativados, o limpador do vidro traseiro inicia o funcionamento. A função cessa quando a marcha à ré é desengatada.

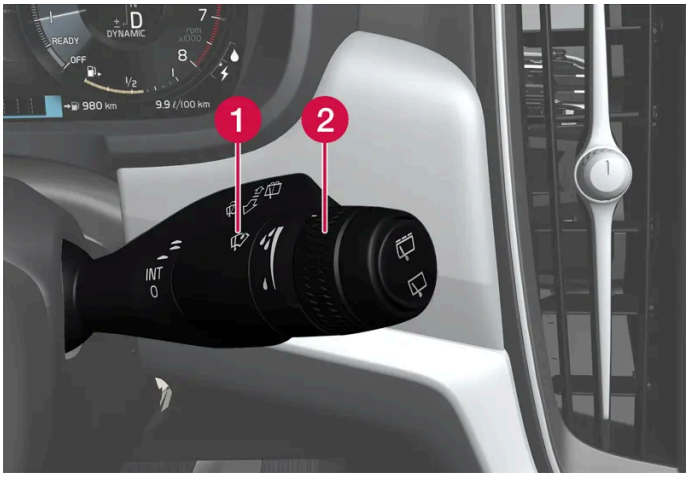
Entre em contato com uma oficina Volvo autorizada para desativar a função.

> **Nota**
>
> Em temperaturas externas baixas, a limpeza do vidro traseiro automática em marcha ré é desativada para evitar dano ao braço do limpador.

---

## 6.2.5. Utilizar o sensor de chuva

O sensor de chuva detecta a quantidade de água no para-brisa e ativa automaticamente os limpadores do para-brisa. A sensibilidade do sensor de chuva é ajustada com o seletor rotativo na alavanca do volante do lado direito.




Alavanca do volante do lado direito.

1 Botão do sensor de chuva

2 Seletor rotativo sensibilidade/frequência

Quando o sensor de chuva está ativado aparece o símbolo do sensor de chuva no visor do motorista.

### Ativar sensor de chuva

Para ativar o sensor de chuva, o veículo deve estar em funcionamento ou deve estar na posição de ignição I ou II com a alavanca dos limpadores do para-brisa na posição 0 ou na posição de movimento único.

Ative o sensor de chuva pressionando o botão do sensor de chuva .

Mova a alavanca para baixo para fazer os limpadores se moverem.

Gire o seletor rotativo para cima para aumentar a sensibilidade, e para baixo para diminuir a sensibilidade. Quando o seletor rotativo é rodado para cima é realizada um movimento extra.

### Desativar o sensor de chuva

Desative o sensor de chuva pressionando o botão do sensor de chuva ou deslocando a alavanca para cima, para outro programa dos limpadores do para-brisa.

O sensor de chuva é automaticamente desativado na posição de ignição 0 ou quando o motor é desligado.

O sensor de chuva é automaticamente desativado quando a palheta do limpador é colocada em modo de serviço. O sensor de chuva é reativado quando o modo de serviço é desligado.

> **Importante**
>
> Os limpadores do para-brisa podem ser acionados e danificados na lavagem automática. Desative o sensor de chuva enquanto o veículo estiver ligado ou quando o sistema elétrico do veículo estiver na posição de ignição I ou II. O símbolo no visor do motorista se apagará.

---

## 6.2.6. Ativação e desativação da função de memória do sensor de chuva

O sensor de chuva detecta a quantidade de água no para-brisa e ativa automaticamente os limpadores do para-brisa.

Quando a função de memória é ativada, o botão do sensor de chuva não precisa ser pressionado toda vez que o veículo é ligado:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Limpador de para-brisa**.
3. Selecione **Memória do sensor de chuva** para ativar/desativar a função de memória.

---

## 6.2.7. Utilizar o lavador do para-brisa e lavador dos faróis

O lavador dos faróis e dos para-brisas são projetados para limpar os faróis e o para-brisa. O lavador do para-brisa e o lavador dos faróis são ativados com a alavanca do lado direito do volante.

## Ativar lavador do para-brisa e lavador dos faróis

Função de lavagem, alavanca do volante do lado direito.

1 Desloque a alavanca do volante do lado direito em direção ao volante para ligar o lavador do para-brisa e o lavador dos faróis.

> Os limpadores do para-brisa fazem alguns movimentos adicionais após soltar a alavanca.

> **Importante**
>
> Evite ativar o sistema do limpador quando estiver congelado ou se o reservatório do lavador estiver vazio, pois há risco de danificar a bomba.

## Lavagem dos faróis*

Para economizar líquido, os faróis são lavados automaticamente de acordo com um intervalo definido, quando estão ligados.

## Lavagem reduzida

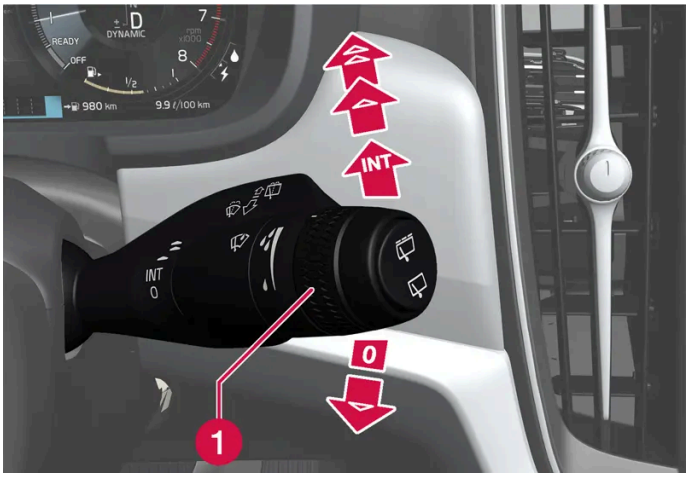
Quando resta cerca de 1 litro (1 qt) de fluido do lavador no recipiente e aparece no visor do motorista a mensagem **Fluido do lavador Nível baixo. Reabasteça** juntamente com o símbolo , é desligada a alimentação de fluido do lavador para os faróis. Assim, dá-se prioridade à limpeza do para-brisa e da sua visibilidade. Os faróis são lavados apenas quando o feixe principal ou o feixe cruzado estão ligados.

* Opcional/acessório.

---

# 6.2.8. Utilizar limpadores do para-brisa

Os limpadores do para-brisa são projetados para limpar o para-brisa. Com a alavanca do lado direito é possível fazer diferentes configurações para os limpadores do para-brisa.




Alavanca do volante do lado direito.

1 O seletor rotativo é utilizado para ajustar a sensibilidade do sensor de chuva e a velocidade do limpador.

## Movimento único

▼ Mova a alavanca para baixo e solte para fazer um movimento.

## Limpador do para-brisa desligado

0 Mova a alavanca para a posição 0 para desligar os limpadores do para-brisa.

## Funcionamento intermitente

INT Mova a alavanca para cima para mudar os limpadores para funcionamento intermitente. Utilize o seletor rotativo para ajustar o número de movimentos por intervalo quando o funcionamento intermitente é selecionado.

## Funcionamento contínuo

▲ Mova a alavanca para cima para que os limpadores funcionem em velocidade normal.

▲▲ Mova a alavanca ainda mais para cima para que os limpadores funcionem em velocidade alta.

> ! **Importante**
>
> Antes de acionar os limpadores, certifique-se de que as palhetas não estejam congeladas e que a neve e o gelo do para-brisa e da janela traseira foram removidos.

---

# 6.2.9. Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos

O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são usados para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros e espelhos.

## Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos a partir do console central

No console central, há um botão físico para acesso rápido ao vidro traseiro e aos espelhos da porta aquecidos.

Botão físico no console central.

1 Pressione o botão.

> O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são ativados/desativados e o botão acende/apaga.

## Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos a partir do visor central

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2


Pressione **Traseiro**.

> O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são ativados/desativados e o botão acende/apaga.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

# 6.2.10. Ativação e desativação do início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos

O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são usados para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros e espelhos.

É possível definir se o início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos deve ser ativado/desativado quando o motor é ligado. Com o início automático ativado, o aquecimento iniciará quando houver risco de formação de gelo ou névoa no para-brisa/vidro. Os aquecimento desliga automaticamente quando o para-brisa/vidro fica quente o suficiente e sem gelo/névoa.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.
2. Pressione **Climatização**.
3. Selecione **Degelador traseiro automático** para ativar/desativar o início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos.

---

# 6.2.11. Ativação e desativação do para-brisa aquecido*

Um para-brisa aquecido é usado para remover rapidamente a névoa e o gelo do vidro.

## Ativação e desativação do para-brisa aquecido a partir do console central

No console central há um botão físico para acesso rápido ao para-brisa aquecido.

Botão físico no console central.

1. Pressione o botão repetidamente para alternar entre os três níveis:
   - Para-brisa aquecido ativado

- Para-brisa aquecido ativado e desembaçador máximo
- Desativado.

> Para-brisa aquecido e desembaçador máximo ativados/desativados e o botão acende/apaga.

### Ativação e desativação do para-brisa aquecido a partir do visor central

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2


Pressione **Elétrico**.

> O para-brisa aquecido é ativado/desativado e o botão acende/apaga.

**Nota**

Uma área triangular na extremidade de cada lado do para-brisa não é eletricamente aquecida, onde o desembaçamento pode levar mais tempo.

**Nota**

O para-brisa aquecido pode afetar o desempenho dos transmissores e outros equipamentos de comunicação.

**Nota**

Se o para-brisa aquecido estiver ativado quando a função Start/Stop tiver parado automaticamente o motor, este será reiniciado.

* Opcional/acessório.

---

# 6.2.12. Ativação e desativação do início automático do para-brisa aquecido*

Um para-brisa aquecido é usado para remover rapidamente a névoa e o gelo do vidro.

É possível definir se o início automático do para-brisa aquecido deve ser ativado/desativado quando o motor é ligado. Com o início automático ativado, o aquecimento iniciará quando houver risco de formação de gelo ou névoa no para-brisa/vidro. Os aquecimento desliga automaticamente quando o para-brisa/vidro fica quente o suficiente e sem gelo/névoa.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.

2 Pressione **Climatização**.

3 Selecione **Degelador dianteiro automático** para ativar/desativar o início automático do para-brisa aquecido.

* Opcional/acessório.

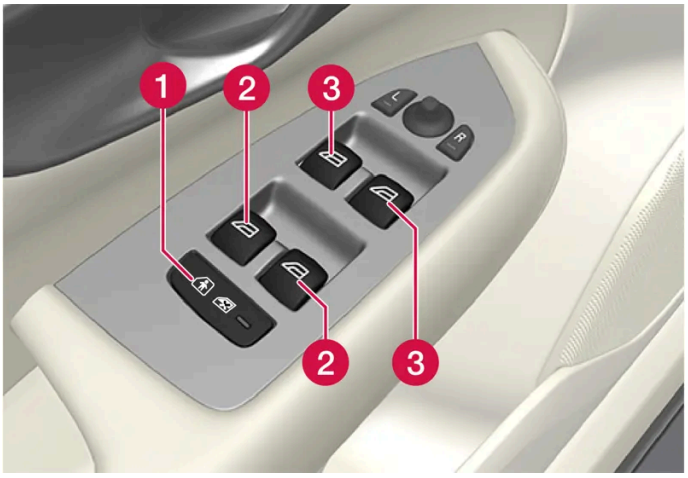
---

# 6.3. Janelas laterais e teto panorâmico

---

## 6.3.1. Vidros elétricos

Cada porta tem um painel de controle dos vidros elétricos acionado eletricamente. A porta do motorista tem um controle para acionamento de todas as janelas e para ativar a trava de segurança infantil.




Painel de controle da porta do motorista.

1 Travas elétricas de segurança infantil* que desativa os controles nas portas traseiras para evitar que as portas e janelas sejam abertas a partir do interior.

2 Controle dos vidros traseiros.

3 Controle dos vidros dianteiros.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

**Aviso**

Crianças, outros passageiros ou objetos podem ficar presos pelas partes móveis.

- Tenha sempre cuidado ao operar os vidros.
- Não deixe que crianças brinquem com os controles.
- Nunca deixe crianças sozinhas no veículo.
- Lembre-se de sempre desativar a alimentação dos vidros elétricos colocando o sistema elétrico do automóvel na posição de ignição 0 e, em seguida, leve a chave ao sair do automóvel.
- Nunca passe um objeto ou parte do corpo pela janela, mesmo se o sistema elétrico do veículo estiver desconectado.

* Opcional/acessório.

---

# 6.3.2. Acionar os vidros elétricos

Com o painel de controle na porta do motorista, é possível acionar todos os vidros elétricos - com os painéis de controle das demais portas, aciona-se apenas o respectivo vidro elétrico.

Os vidros elétricos estão equipados com proteção antiesmagamento. Caso ocorra algum problema com a proteção antiesmagamento é possível testar uma sequência de reinicialização.

**Aviso**

Crianças, outros passageiros ou objetos podem ficar presos pelas partes móveis.

- Tenha sempre cuidado ao operar os vidros.
- Não deixe que crianças brinquem com os controles.
- Nunca deixe crianças sozinhas no veículo.
- Lembre-se de sempre desativar a alimentação dos vidros elétricos colocando o sistema elétrico do automóvel na posição de ignição 0 e, em seguida, leve a chave ao sair do automóvel.
- Nunca passe um objeto ou parte do corpo pela janela, mesmo se o sistema elétrico do veículo estiver desconectado.

Acionamento dos vidros elétricos.

1 Acionamento sem automático. Desloque ligeiramente um dos controles para cima ou para baixo. Os vidros elétricos sobem ou descem enquanto o controle é mantido na posição.

2 Acionamento com automático. Desloque algum dos controles para cima ou para baixo até a posição final e solte. O vidro avança automaticamente até a sua posição final.

Para que os vidros elétricos possam ser utilizados, é necessário que a posição de ignição esteja em I ou II. Após desligado o veículo, podem-se acionar os vidros elétricos durante alguns minutos após a ignição ter sido desligada - mas não após uma porta ter sido aberta. Só é possível operar um controle por vez.

Também podem ser acionados com o controle remoto ou a abertura sem chave* com maçaneta da porta.

**Aviso**

Certifique-se de que as crianças ou os outros passageiros não fiquem presos ao fechar todas as janelas com a chave do controle remoto ou com a abertura sem chave* com a maçaneta da porta.

**Nota**

Uma forma de reduzir o ruído de vento quando os vidros traseiros estiverem abertos é abrir também um pouco dos vidros dianteiros.

**Nota**

Os vidros não podem ser abertos em velocidades acima de, aproximadamente, 180 km/h (aprox. 112 mph), mas podem ser fechados.

O motorista sempre é responsável por seguir as regulamentações de trânsito vigentes.

**Nota**

Pode não ser possível operar o vidro em baixas temperaturas.

* Opcional/acessório.

---

# 6.3.3. Teto panorâmico*

O teto panorâmico está dividido em duas seções de vidro. A parte dianteira pode ser aberta na vertical na margem traseira (posição de ventilação) ou na horizontal (posição aberta). A traseira é constituída por um vidro do teto fixo.
O teto panorâmico possui um defletor de vento e um para-sol, fabricado em material perfurado e colocada sob o teto de vidro, para proporcionar uma proteção adicional contra, por exemplo, luz solar forte.

O teto panorâmico e o para-sol são acionados com um controle que está no teto.

O sistema elétrico do veículo deve estar na posição de ignição I ou II para que o teto panorâmico e o para-sol possam ser acionados.

**Aviso**

Crianças, outros passageiros ou objetos podem ficar presos pelas partes móveis.

- Tenha sempre cuidado ao operar os vidros.
- Não deixe que crianças brinquem com os controles.
- Nunca deixe crianças sozinhas no veículo.
- Lembre-se de sempre desativar a alimentação dos vidros elétricos colocando o sistema elétrico do automóvel na posição de ignição 0 e, em seguida, leve a chave ao sair do automóvel.
- Nunca passe um objeto ou parte do corpo pela janela, mesmo se o sistema elétrico do veículo estiver desconectado.

**Importante**

- Não abra o teto panorâmico quando houver bagageiros instalados.
- Não coloque objetos pesados no teto panorâmico.

**Importante**

- Remova o gelo e a neve antes de abrir o teto panorâmico. Tenha cuidado para não riscar as superfícies nem estragar as faixas.
- Não acione o teto panorâmico se este estiver preso pelo gelo.

## Deflector de vento

O teto panorâmico possui um deflector de vento que sobe quando o teto panorâmico está na posição aberta.

* Opcional/acessório.

# 6.3.4. Acionar o teto panorâmico*

O teto panorâmico e o para-sol são acionados com um controle que se encontra no teto, estando ambos equipados com proteção antiesmagamento.

**Aviso**

Crianças, outros passageiros ou objetos podem ficar presos pelas partes móveis.

- Tenha sempre cuidado ao operar os vidros.
- Não deixe que crianças brinquem com os controles.
- Nunca deixe crianças sozinhas no veículo.
- Lembre-se de sempre desativar a alimentação dos vidros elétricos colocando o sistema elétrico do automóvel na posição de ignição 0 e, em seguida, leve a chave ao sair do automóvel.
- Nunca passe um objeto ou parte do corpo pela janela, mesmo se o sistema elétrico do veículo estiver desconectado.

**Importante**

- Não abra o teto panorâmico quando houver bagageiros instalados.
- Não coloque objetos pesados no teto panorâmico.

**Importante**

- Remova o gelo e a neve antes de abrir o teto panorâmico. Tenha cuidado para não riscar as superfícies nem estragar as faixas.
- Não acione o teto panorâmico se este estiver preso pelo gelo.

O sistema elétrico do veículo deve estar na posição de ignição I ou II para que o teto panorâmico e o para-sol possam ser acionados.

Também podem ser acionados com o controle remoto ou a abertura sem chave* com maçaneta da porta.

**Aviso**

Certifique-se de que as crianças ou os outros passageiros não fiquem presos ao fechar todas as janelas com a chave do controle remoto ou com a abertura sem chave* com a maçaneta da porta.

**Importante**

Verifique se o teto panorâmico está devidamente fechado após o fechamento.

O movimento do teto para quando o controle é liberado em acionamento manual ou quando o vidro atinge a posição de conforto[1], de abertura máxima ou de fechamento. O movimento do teto panorâmico e do para-sol também para quando o

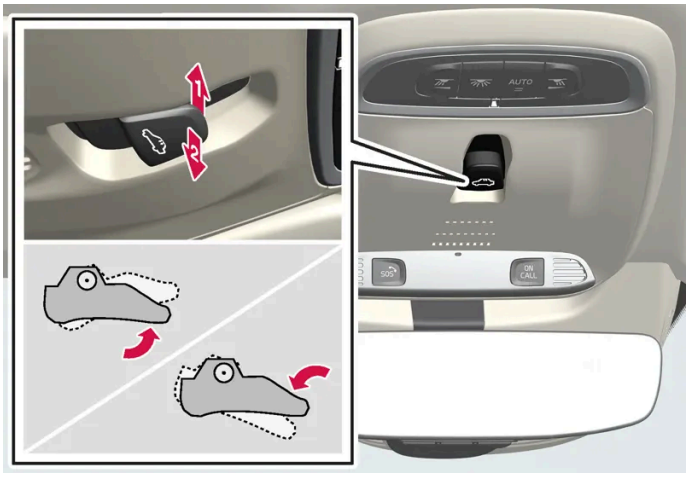
controle no teto é acionado no sentido contrário ao do movimento em andamento.

O teto panorâmico e o para-sol também estão equipados com proteção antiesmagamento. Caso ocorra algum problema com a proteção antiesmagamento é possível testar uma sequência de reinicialização.

> **Nota**
>
> Para abertura manual, o para-sol deve estar completamente aberto antes de o teto panorâmico poder ser aberto. Quando o procedimento for revertido, o teto panorâmico deve estar completamente fechado antes de o para-sol poder ser completamente fechado.

> **Nota**
>
> Pode não ser possível operar o vidro em baixas temperaturas.

## Abrir e fechar o teto panorâmico para/da posição de ventilação com o controle no teto




Posição de ventilação, vertical na margem traseira.

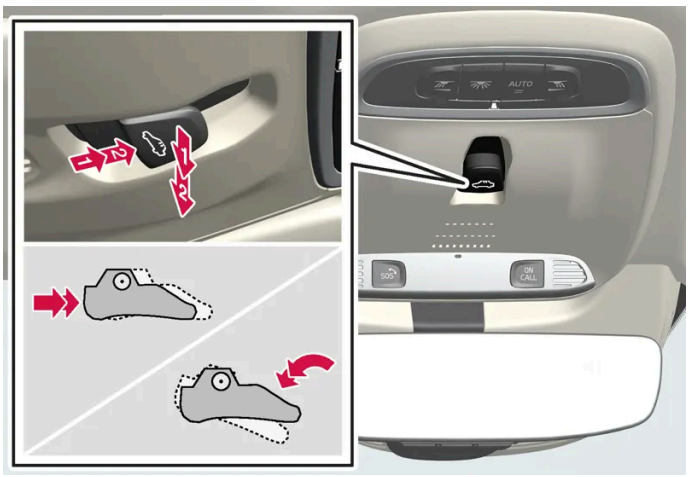
1 Abra pressionando uma vez o controle para cima.

2 Feche pressionando uma vez o controle para baixo.

Quando a posição de ventilação é selecionada levanta a margem traseira da tampa de vidro dianteira. Se o para-sol estiver completamente fechado quando a posição de ventilação é selecionada, ele abre automaticamente cerca de 50 mm (cerca de 2 polegadas).

O para-sol acompanha automaticamente quando o teto panorâmico é fechado a partir da posição de ventilação.

# Abrir e fechar totalmente o teto panorâmico com o controle no teto




1 Acionamento, modo manual

2 Acionamento, modo automático

**Acionamento manual**

1 Abrir o para-sol - pressione o controle para trás até a posição para abertura manual.

2 Abrir o teto panorâmico para a posição de conforto - pressione o controle para trás outra vez para a posição para abertura manual.

3 Abrir o teto panorâmico ao máximo - pressione o controle para trás uma terceira vez para a posição para abertura manual.

Feche repetindo os procedimentos anteriores em ordem inversa - pressione o controle para frente/baixo para a posição de fechamento manual.

**Acionamento automático**

1 Abrir o para-sol ao máximo - pressione o controle para trás, para a posição de abertura automática, e libere.

2 Abrir o teto panorâmico para a posição de conforto - pressione o controle para trás outra vez para a posição para abertura automática e solte.

3 Abrir o teto panorâmico ao máximo - pressione o controle para trás uma terceira vez para a posição para abertura automática e solte.

Feche repetindo os procedimentos anteriores em ordem inversa - pressione o controle para frente/baixo para a posição de fechamento automático.

**Acionamento automático - abertura ou fechamento rápido**

O teto panorâmico e o para-sol podem ser abertos ou fechados ao mesmo tempo:

1 Abrir - pressione duas vezes o controle para trás, para a posição de acionamento automático, e largue.

1 Fechar - pressione duas vezes o controle para frente/baixo, para a posição de acionamento automático, e largue.

* Opcional/acessório.

[1] A posição de conforto é uma posição para a qual o ruído do vento e o som da ressonância durante a condução se encontram em um nível baixo e confortável.

---

# 6.3.5. Fechamento automático do para-sol do teto panorâmico*

Com esta função, o para-sol fecha automaticamente passados 15 minutos após o travamento do veículo caso este esteja estacionado exposto ao tempo quente. Esta operação é efetuada para diminuir a temperatura no compartimento de passageiros e proteger os estofamentos do veículo de descoloração por ação da luz solar.

A função, que está desativada quando o veículo é entregue de fábrica, pode ser ativada ou desativada no visor central.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.

2 Pressione **My Car** → **Travamento**.

Selecione **Cortina teto solar fechamento automático** para ativar/desativar.

> **Nota**
>
> O para-sol também é fechado quando todos os vidros são fechados usando a maçaneta da porta ou a abertura sem a chave* com a maçaneta da porta.

* Opcional/acessório.

---

# 6.4. Janelas, vidros e espelhos

No veículo existem várias janelas, vidros e espelhos diferentes. Algumas janelas do veículo estão reforçadas com vidros laminados.

O para-brisa possui vidro laminado e as demais superfícies de vidros possuem vidro laminado como opcional. O vidro laminado é reforçado, o que proporciona uma maior proteção contra roubos e um melhor isolamento acústico do compartimento de passageiros.

O teto panorâmico* também possui vidro laminado.

O símbolo aparece nas janelas onde o vidro é laminado.[1]

* Opcional/acessório.

[1] Não aplicável ao para-brisa e ao teto panorâmico*, que são sempre laminados e não apresentam o símbolo.

---

# 6.5. Proteção antiesmagamento de vidros e para-sóis

Todos os vidros e para-sóis* de controle elétrico possuem uma proteção antiesmagamento que é ativada caso o funcionamento seja bloqueado por algum objeto durante a abertura ou fechamento.

Em caso de bloqueio, o movimento recua automaticamente cerca de 50 mm (cerca de 2 polegadas) em relação à posição bloqueada (ou completamente para a posição de ventilação).

Existe ainda a possibilidade de forçar a proteção antiesmagamento quando o fechamento é interrompido, por exemplo, com formação de gelo, acionando continuamente o controle no mesmo sentido.

Caso ocorra algum problema com a proteção antiesmagamento é possível testar uma sequência de reinicialização.

> **Aviso**
>
> Se a bateria de partida for desconectada, será necessário que a função da abertura e fechamento automático seja reiniciada para funcionar corretamente. É necessário reiniciar para que a proteção antiesmagamento possa funcionar.

* Opcional/acessório.

---

# 6.6. Sequência de reinicialização da proteção antiesmagamento

Caso surja um problema com as funções elétricas dos vidros elétricos é possível testar uma sequência de reinicialização.

> **Aviso**
>
> Se a bateria de partida for desconectada, será necessário que a função da abertura e fechamento automático seja reiniciada para funcionar corretamente. É necessário reiniciar para que a proteção antiesmagamento possa funcionar.

Caso haja problemas com o teto panorâmico, entre em contato com uma oficina[1].

**Reinicialização dos vidros elétricos**

1. Comece com a janela na posição fechada.
2. Depois, no modo manual, acione os controles 3 vezes para cima para a posição fechada.

> O sistema inicia-se automaticamente.

Se o problema persistir, entre em contato com uma oficina.

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 6.7. Ativar e desativar o desembaçador máx.

O desembaçador máx. é usado para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros.

O desembaçador máx. desativa a regulação automática da climatização e da recirculação de ar, ativa o ar condicionado e altera o nível da ventoinha para **5** e a temperatura para **HI**.

> **Nota**
>
> Mudar o nível da ventoinha para **5** aumenta o nível de ruído.

Quando o desembaçador máx. é desativado, o sistema de controle de climatização volta às configurações anteriores.

## Ativação e desativação do desembaçador máx. a partir do console central

No console central há um botão físico para acesso rápido ao desembaçador máx.

Com para-brisa aquecido*, o desembaçador máx só pode ser ativado individualmente a partir da visualização de climatização do visor central.

Botão físico no console central.

Veículos sem para-brisa aquecido:

1 Pressione o botão.

> O desembaçador máximo é ativado/desativado e o botão acende/apaga.

Para veículos com para-brisa aquecido:

1 Pressione o botão repetidamente para alternar entre os três níveis:
   - Para-brisa aquecido ativado
   - Para-brisa aquecido ativado e desembaçador máximo
   - Desativado.

> Para-brisa aquecido e desembaçador máximo ativados/desativados e o botão acende/apaga.

**Nota**

O desembaçador máximo será acionado com certo atraso para evitar um breve aumento no nível da ventoinha se o para-brisa aquecido for desativado por dois pressionamentos do botão.

## Ativação e desativação do desembaçador máx. a partir do visor central

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2


Pressione **Max**.

> O desembaçador máximo é ativado/desativado e o botão acende/apaga.

* Opcional/acessório.

# 7. Bancos e volante

# 7.1. Banco dianteiro

# 7.1.1. Controles de climatização do banco dianteiro

## 7.1.1.1. Ativação e desativação do banco dianteiro aquecido*

Os bancos podem ser aquecidos para aumentar o conforto do motorista e dos passageiros quando está frio.

1

Pressione o botão do banco e do volante do lado direito ou esquerdo na linha de climatização do visor central para abrir os controles do banco e do volante.

Se o veículo não estiver equipado com bancos ventilados ou volante aquecido (para o lado do motorista), o botão para bancos aquecidos será disponibilizado imediatamente na linha de climatização.

2

Pressionar o botão repetidamente para bancos aquecidos para alternar entre os quatro níveis: **Desligado**, **Alto**, **Médio** e **Baixo**.

> O nível muda e o botão exibe o nível definido.

**Aviso**

Os bancos aquecidos não devem ser usados por pessoas com dificuldade de perceber um aumento de temperatura devido à falta de sensibilidade ou com dificuldade de operar os controles dos bancos aquecidos.

* Opcional/acessório.

# 7.1.1.2. Ativação e desativação do início automático do banco dianteiro aquecido*

Os bancos podem ser aquecidos para aumentar o conforto do motorista e dos passageiros quando está frio.

É possível definir se o início automático dos bancos aquecidos deve ser ativado/desativado quando o motor é ligado. Com o início automático ativado, o aquecimento iniciará no caso de temperatura ambiente baixa.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.
2. Pressione **Climatização**.
3. Selecione **Nível início autom. aquec. banco mot.** e **Nível início autom. aquec. banco pass.** para ativar/desativar o início automático do banco aquecido do motorista e do passageiro.

> Um "A" é mostrado em cada botão para bancos dianteiros aquecidos na fileira climatizada quando a partida automática está ativada.

4. Selecione **Baixo**, **Médio** ou **Alto** para selecionar o nível depois que a função tiver sido ativada.

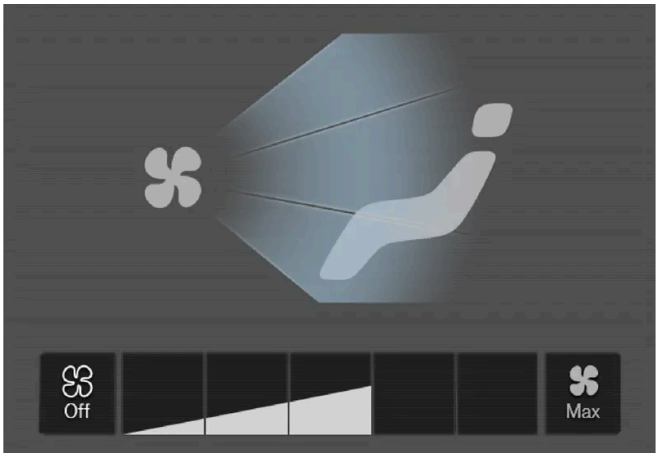
* Opcional/acessório.

# 7.1.1.3. Regular o nível da ventoinha do banco dianteiro [1]

A ventoinha pode ser ajustada para diferentes níveis de regulação automática para o banco dianteiro.

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 


Botões do controle da ventoinha na visualização de climatização.

Pressione o nível da ventoinha desejado, **Off**-**1**-**5** ou **Max**.

> O nível do ventilador muda e os botões do nível desejado acendem.

**Importante**

Se a ventoinha estiver completamente desativada, o ar condicionado não será ativado, o que resultará em risco de embaçamento interno dos vidros.

**Nota**

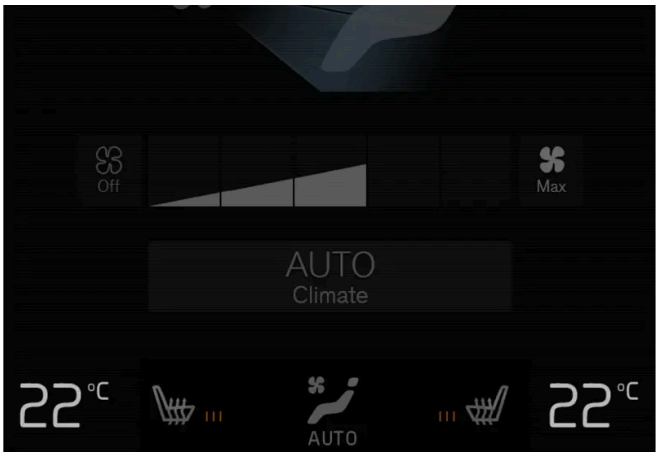
O sistema de controle de climatização ajusta automaticamente o fluxo de ar dentro do nível selecionado da ventoinha de acordo com as exigências. Isso significa que a velocidade pode mudar, mesmo que o nível da ventoinha seja o mesmo.

[1] Para climatização de 2 zonas, também banco traseiro.

---

# 7.1.1.4. Regular temperatura do banco dianteiro [1]

A temperatura pode ser definida para o número desejado de graus para as zonas climatizadas do banco dianteiro.

1 


Botões de temperatura na linha de climatização.

Pressione o botão de temperatura do lado esquerdo ou direito na linha de climatização do display central para abrir os controles.

2


O controle da temperatura.

Regule a temperatura por qualquer um dos seguintes:

- arraste o controle até a temperatura desejada, ou
- pressione +/– para aumentar/diminuir a temperatura por etapas.

> A temperatura é alterada e o botão indica a temperatura definida.

**Nota**

O aquecimento e o resfriamento não podem ser acelerados selecionando-se uma temperatura maior ou menor do que a desejada.

[1] Para climatização de 2 zonas, também banco traseiro.

# 7.1.1.5. Sincronizando a temperatura

A temperatura das diferentes zonas de climatização do veículo pode ser sincronizada com a temperatura definida no lado do motorista.

1

Botão de sincronização nos controles de temperatura do lado do motorista.

Pressione o botão de temperatura do lado do motorista na linha de climatização do visor central para abrir os controles.

2 Pressione **Sincronizar a temperatura**.

> A temperatura de todas as zonas do veículo será sincronizada com a temperatura definida para o lado do motorista e o símbolo de sincronização será exibido ao lado do botão de temperatura.

A sincronização será interrompida com mais uma pressão em **Sincronizar a temperatura** ou alterando as configurações de temperatura em uma zona de climatização além da do motorista.

# 7.1.1.6. Ativação e desativação do banco dianteiro ventilado*

Os bancos podem ser ventilados para aumentar o conforto em climas quentes, por exemplo.

O sistema de ventilação consiste em ventoinhas nos bancos e encostos que retiram o ar pelo estofamento. O efeito de resfriamento aumenta à medida que o compartimento de passageiros fica mais frio. O sistema pode ser ativado quando o motor está funcionando.

1

Pressione o botão do banco e do volante do lado direito ou esquerdo na linha de climatização do visor central para abrir os controles do banco e do volante.

Se o veículo não estiver equipado com bancos aquecidos ou volante aquecido (para o lado do motorista), o botão para bancos ventilados será disponibilizado imediatamente na linha de climatização.

2

Pressione o botão repetidamente para bancos ventilados para alternar entre os quatro níveis: **Desligado**, **Alto**, **Médio** e **Baixo**.

> O nível muda e o botão exibe o nível definido.

* Opcional/acessório.

---

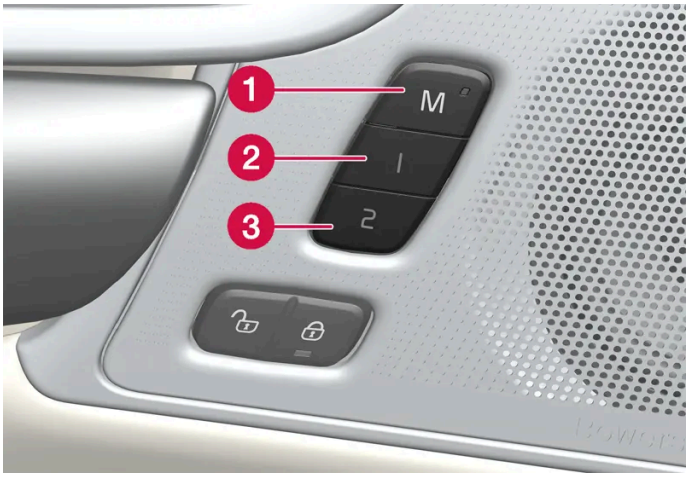
# 7.1.2. Função memória do banco dianteiro

---

## 7.1.2.1. Usar uma posição memorizada do banco, dos espelhos da porta e do visor head-up*

Se as posições do banco de controle elétrico*, dos espelhos da porta e do visor superior* tiverem sido memorizadas, podem ser ativadas usando os botões de memória.

### Utilizar as definições salvas




A configuração memorizada pode ser utilizada quando as portas dianteiras estão abertas ou fechadas:

**Porta dianteira aberta**

1 Pressione um dos botões de memória 1 (2) ou 2 (3) com uma pressão breve. O banco de controle elétrico, os espelhos da porta e o visor head-up deslocam-se e param nas posições memorizadas no botão de memória selecionado.

**Porta dianteira fechada**

1 Mantenha pressionado um dos botões de memória 1 (2) ou 2 (3) até que o banco, os espelhos da porta e o visor head-up parem nas posições memorizadas no botão de memória selecionado.

Se o botão de memória for liberado, o movimento do banco, dos espelhos da porta e do visor head-up é interrompido.

**Aviso**

- As crianças não devem ser deixadas sem supervisão no veículo, pois o banco do motorista pode ser ajustado com a ignição desligada.
- O movimento do banco pode ser INTERROMPIDO a qualquer momento pressionando-se qualquer botão no painel de controle do banco elétrico.
- Não ajuste o banco enquanto estiver dirigindo.
- Certifique-se de que não haja nada sob os bancos quando eles forem ajustados.

**Nota**

Todos os perfis do motorista devem estar definidos no modo **Proteger meu perfil** para que as posições armazenadas funcionem.

* Opcional/acessório.

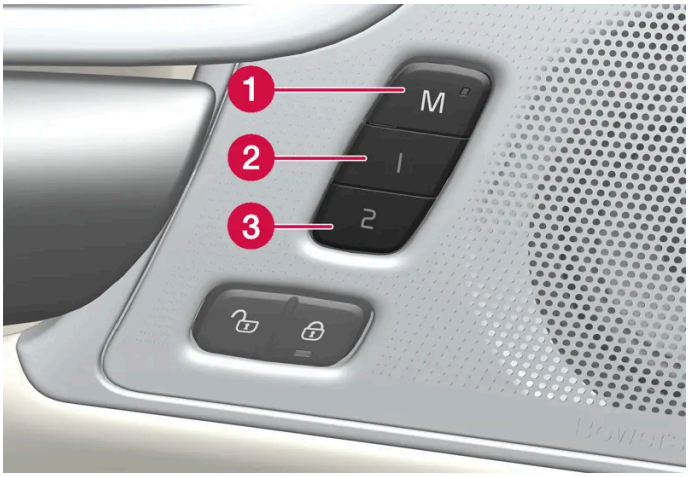
---

# 7.1.2.2. Memorizar posições do banco, espelhos das portas e visor head-up*

É possível memorizar as posições do banco de controle elétrico*, espelhos das portas e visor head-up* nos botões de memória.

Memorize as duas posições do banco de controle elétrico*, espelhos das portas e visor head-up* utilizando os botões de me-

mória. Os botões localizam-se no interior de uma das portas dianteira ou em ambas as portas*.




1 Botão **M** para memorização das definições.

2 Botão de memória.

3 Botão de memória.

## Memorizar posição

1 Ajuste o banco, os espelhos das portas e o visor head-up para a posição desejada.

2 Mantenha pressionado o botão M. O indicador luminoso no botão acende.

3 Pressionar e manter pressionado o botão 1 ou 2 por três segundos.

> Quando a posição está guardada no botão de memória selecionado, ouve-se um sinal sonoro e o indicador luminoso no botão M apaga.

Caso não seja pressionado nenhum botão de memória no período de três segundos, o botão M apaga e não acontece nenhuma memorização.

O banco, os espelhos das portas e o visor head-up devem ser novamente ajustados para que possa ser utilizada nova memória.

> **Nota**
>
> Todos os perfis do motorista devem estar definidos no modo **Proteger meu perfil** para que as posições armazenadas funcionem.

* Opcional/acessório.

# 7.1.3. Bancos dianteiros

O banco tem uma variedade de opções de ajuste para aumentar o conforto.

---

## 7.1.4. Banco dianteiro de controle elétrico*

Os assentos dianteiros do veículo têm uma linha de opções de configuração para melhorar o conforto. O banco de controle elétrico pode ser deslocado para frente/para trás e acima/abaixo. A margem dianteira da almofada pode ser subida/descida e ajustada no comprimento*, a inclinação do encosto também pode ser alterada. O apoio lombar* pode ser ajustado para cima/baixo/frente/trás [1].

O ajuste do banco pode ocorrer quando o veículo está ligado e dentro de um período depois do destravamento da porta sem o veículo ligado. O ajuste ainda pode ocorrer durante determinado período após o veículo ter sido desligado.

> **Importante**
>
> Os bancos elétricos têm uma proteção contra sobrecarga que dispara caso algum banco seja bloqueado por um objeto. Caso isso aconteça, remova o objeto e mova novamente o banco.

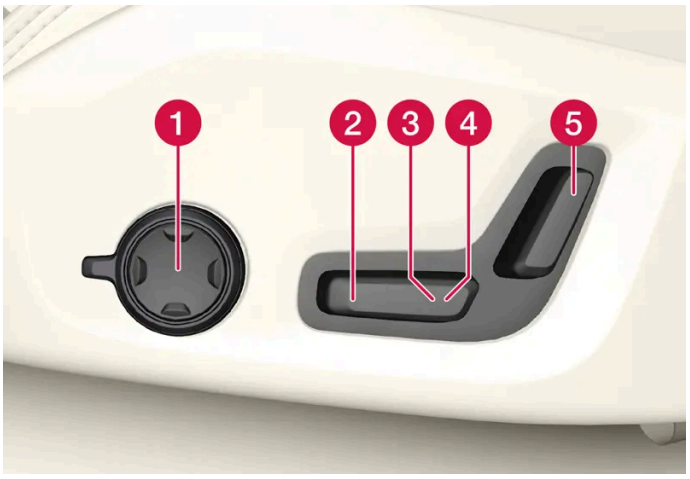
* Opcional/acessório.

[1] Aplicável para apoio lombar de quatro direções*. O apoio lombar de duas direções* é regulado para frente/para trás.

---

## 7.1.5. Ajustar o banco dianteiro de controle elétrico*

Ajuste a posição do banco desejada utilizando o controle na parte do assento do banco dianteiro. Para ajustar as várias funções de conforto, gire o controle multifuncional [1] para cima/para baixo.




A ilustração mostra os controles de um veículo com suporte lombar de 4 partes*. Veículos com suporte lombar duplo* não possuem o controle multifuncional giratório.

1 Em veículos com suporte lombar de quatro partes*, gire o controle multifuncional [1] para cima/para baixo para ajustar as diferentes funções de conforto. Em veículos com suporte lombar duplo*, use o botão redondo para ajustá-lo para

frente/para trás.

2 Suba/desça a margem dianteira da almofada do banco o controle para cima/baixo.

3 Suba/desça o assento ajustando o controle para cima/baixo.

4 Desloque o banco para frente/trás ajustando o controle frente/trás.

5 Altere a inclinação do encosto ajustando o controle frente/trás.

Só é possível executar um movimento de cada vez (frente/trás/cima/baixo).

O encosto dos bancos dianteiros não podem ser completamente rebatidos para frente.

* Opcional/acessório.

[1] Não disponível em veículo com suporte lombar duplo*.

---

# 7.1.6. Ajustar o banco do passageiro a partir do banco do motorista*

O banco do passageiro pode ser ajustado a partir do banco do motorista.

## Ativar a função

A função é ativada através da visualização de função no visor central:

Pressione o botão **Ajust banco passageiro** para ativar.

## Ajustar o banco do passageiro

O motorista deve ajustar o banco do passageiro no período de 10 segundos a partir da ativação da função. Passado este período, e se não for efetuado qualquer ajuste, a função é desativada.

O motorista pode ajustar o banco do passageiro utilizando o controle no banco do motorista:

1 Desloque o banco passageiro para frente/trás ajustando o controle frente/trás.

2 Altere a inclinação do encosto do passageiro ajustando o controle para frente/trás.

* Opcional/acessório.

---

# 7.1.7. Banco dianteiro manual

Os assentos dianteiros do veículo têm uma linha de opções de configuração para melhorar o conforto.

1 Suba/desça a margem dianteira* da almofada do banco puxando para cima/baixo.[1]

2 Altere o comprimento da almofada do banco* puxando para cima a alavanca e deslocando a almofada para frente/para trás com a mão.

3 Ajuste o banco para frente/para trás levantando a alça e ajustando a distância em relação ao volante e aos pedais. Depois de alterar a posição, verifique se o assento ficou travado.

4 Altere o apoio lombar* pressionando o botão para a cima/baixo/frente/trás.[2]

5 Suba/desça o assento ajustando o controle para cima/baixo.

6 Altere a inclinação do encosto rodando o botão.

> **Aviso**
>
> Ajuste a posição do banco do motorista antes de partir, nunca em movimento. Certifique-se de que o banco esteja na posição travada para evitar ferimentos em caso de frenagem brusca ou de um acidente.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável apenas ao banco do motorista.

[2] Aplicável para apoio lombar de quatro direções*. O apoio lombar de duas direções* é regulado para frente/para trás.

---

# 7.1.8. Visão geral da multifuncionalidade* do banco dianteiro

Aumente o conforto do assento utilizando o controle multifunções*.

* Opcional/acessório.

---

# 7.1.9. Configurações de massagem* no banco dianteiro

Para alterar as configurações, é possível utilizar o controle multifunções no lado do banco e o visor central. As diferentes configurações são apresentadas no visor central.

Controle multifunções, localizado no lado da parte do assento.

## Configurações da massagem

A massagem tem as seguintes possibilidades de configuração:

- **Ligar/Desligado**: Selecione **Ligar/Desligado** para ligar/desligar a função de massagem.
- **Programas 1-5**: Há 5 programas de massagem predefinidos, Escolha entre **Onda**, **Banda**, **Avançado**, **Lombar** e **Ombro**.
- **Intensidade**: Selecione entre **Baixo**, **Normal** e **Alto**.
- **Velocidade**: Selecione entre **Devagar**, **Normal** e **Rápido**.

**Reinício da massagem**

A função de massagem desliga-se automaticamente após 20 minutos. A reativação da função é efetuada manualmente.

1 Toque em **Reiniciar**, que aparece no visor central, para reiniciar o programa de massagem selecionado.

> O programa de massagem reinicia. Se não for tomada qualquer medida, a mensagem permanece na visualização superior.

* Opcional/acessório.

---

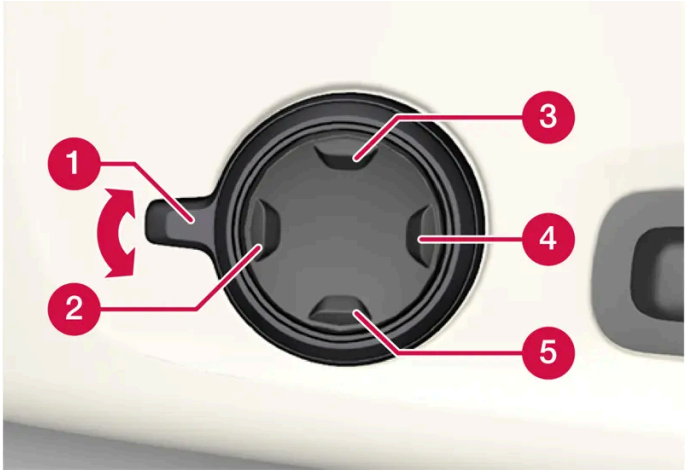
# 7.1.10. Ajustar as configurações de massagem* no banco dianteiro

Para alterar as configurações, é possível utilizar o controle multifunções no banco e o visor central. As diferentes configurações são apresentadas no visor central.

## Ajustar as configurações de massagem no banco dianteiro

O banco dianteiro possui massagem no encosto. A massagem é feita por almofadas de ar que atuam com diferentes configurações.

A função de massagem só pode ser ativada com o veículo em funcionamento.



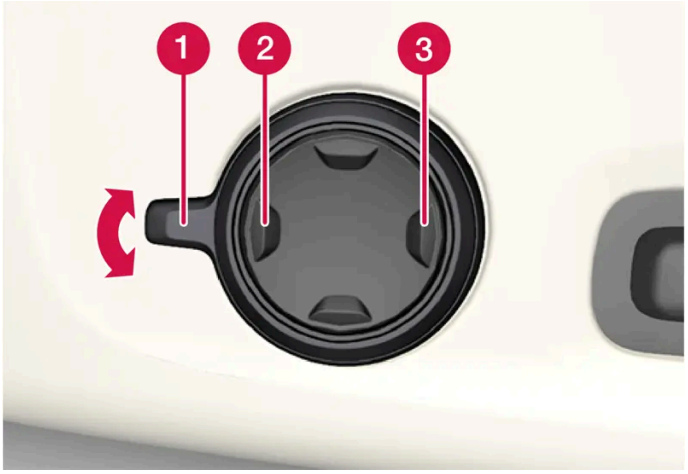
1. Ative o controle multifunções rodando o controle 1 para cima/baixo. A visualização de configurações do banco aparece no visor central.
2. Selecione **Massagem** na visualização das configurações do banco.
3. Para selecionar entre as diferentes funções de massagem, selecione pelo visor central ou desloque o marcador para cima/baixo com o botão cima 3 /baixo 5 do controle multifunções. Altere a configuração na função selecionada diretamente no visor central, pressionando as setas ou com o botão dianteiro do controle multifunção 2 4.

* Opcional/acessório.

---

# 7.1.11. Ajustar o apoio lateral* no banco dianteiro

Aumente o conforto no banco dianteiro ajustando os lados do encosto.




Botão multifunção, localizado no lado da seção da base do assento.

Os lados do encosto podem ser ajustados para proporcionar apoio lateral. Para alterar as configurações, é possível utilizar o controle multifunções no banco e o visor central. As diferentes configurações são apresentadas no visor central.

Para ajustar o apoio lateral:

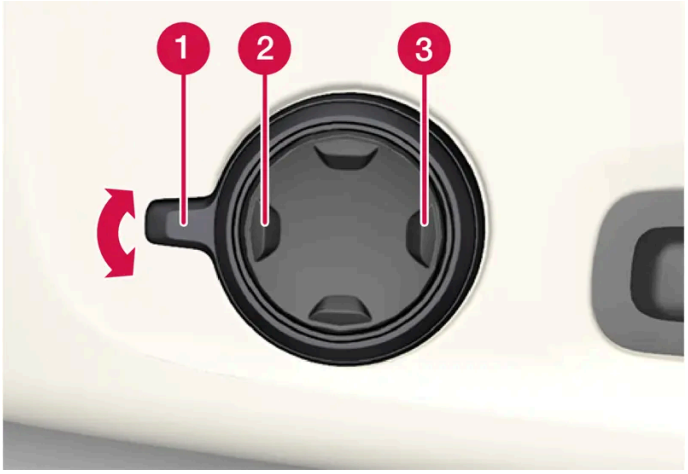
1. Ative o controle multifunções rodando-o para cima/baixo 1. A vista de configurações do banco aparece no visor central.
2. Selecione **Almof. lateral** na visualização das configurações do banco.
   - Pressione a parte dianteira do botão de quatro vias para aumentar o apoio lateral 2.
   - Pressione a parte traseira do botão de quatro vias para diminuir o apoio lateral 3.

* Opcional/acessório.

# 7.1.12. Ajustar a extensão da almofada do banco dianteiro*

Dependendo do nível de equipamento selecionado, o comprimento da almofada do banco é ajustado tanto usando o controle multifuncional* no lado da almofada do banco ou manualmente usando um controle na frente da almofada do banco.

## Ajustar o comprimento da almofada do banco usando o controle multifuncional



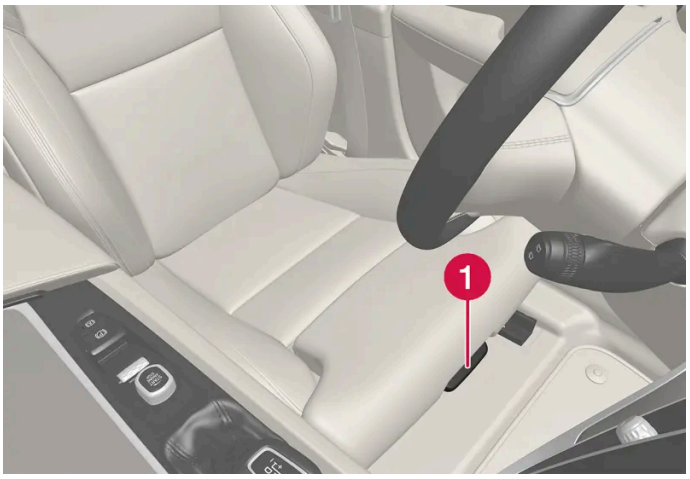

Controle multifuncional, localizado no lado da almofada do banco.

1 Ative o controle multifunções rodando o controle 1 para cima/baixo. A visualização de configurações do banco aparece no visor central.

2 Selecione **Ext. do amortec.** na visualização das configurações do banco.

- Pressione a parte dianteira do botão de quatro vias 2 para prolongar a almofada do banco.
- Pressione a parte traseira do botão de quatro vias 3 para encurtar a almofada do banco.

### Ajuste manual da extensão da almofada do banco




Controle para ajuste da almofada.

1. Segure a alça 1 no lado da frente da almofada e puxe para cima.
2. Ajuste a extensão da almofada do banco.
3. Solte a alça e certifique-se de que a almofada fica na posição bloqueada.

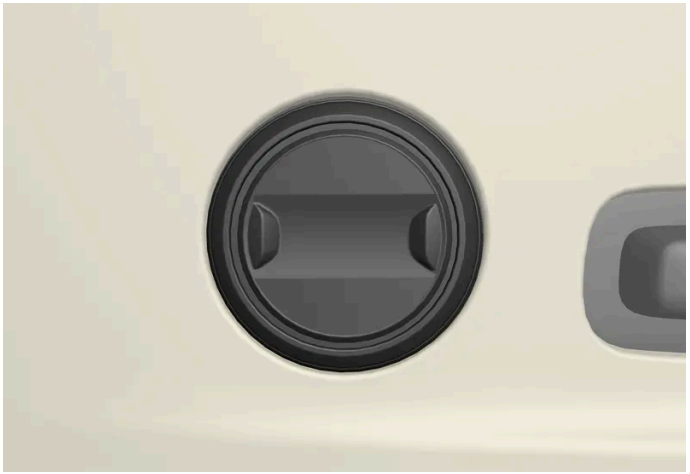
* Opcional/acessório.

---

# 7.1.13. Ajustar apoio lombar* no banco dianteiro

O apoio lombar é ajustado utilizando o controle no lado da almofada do assento do banco.

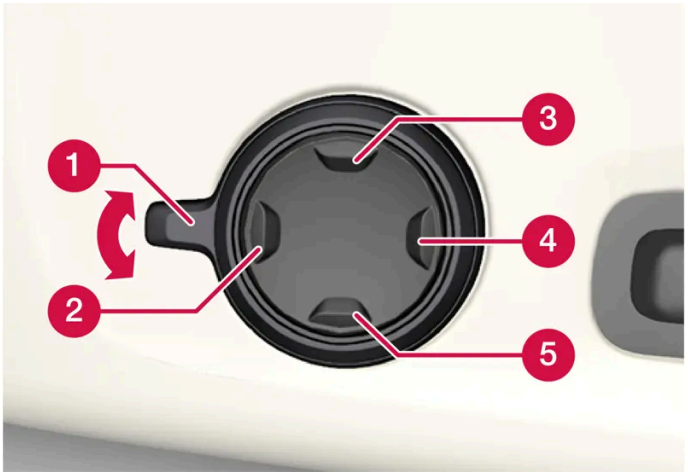
Controle multifunções em veículo com apoio lombar de quatro vias*.



Controle em veículo com suporte lombar duplo*.

O suporte lombar é ajustado usando o controle multifuncional em veículos com suporte lombar de quatro partes*, ou usando o botão redondo em veículo com suporte lombar duplo*. O controle está localizado no lado da parte do assento do banco. Dependo do nível de equipamentos selecionado, o apoio lombar é ajustado para frente/para trás e para cima/baixo (apoio lombar de quatro vias) ou para frente/trás (apoio lombar de duas vias).

## Ajustar o apoio lombar em veículo com apoio lombar de quatro vias



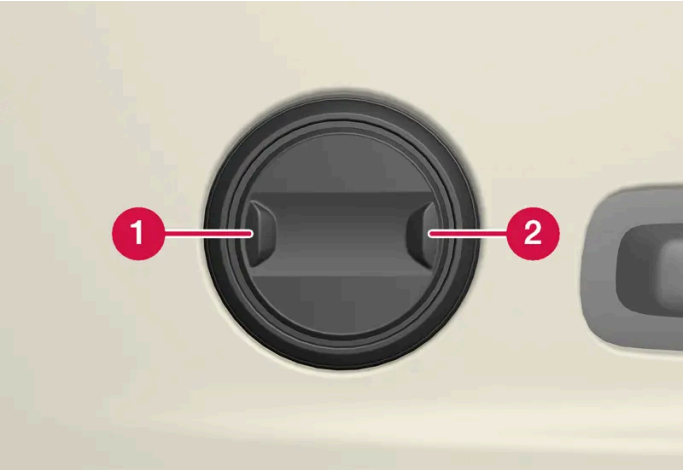

1 Ative o controle multifunções rodando o controle 1 para cima/baixo. A visualização de configurações do banco aparece no visor central.

2 Selecione **Lombar** na visualização das configurações do banco.

- Pressione o botão redondo para cima 3/para baixo 5 para deslocar o suporte lombar para cima/para baixo.
- Pressione a parte da frente 2 do botão para aumentar o suporte lombar.
- Pressione a parte de trás 4 do botão para diminuir o suporte lombar.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

### Ajustar o apoio lombar em veículo com apoio lombar de duas vias




1 Pressione a parte da frente 1 do botão redondo para aumentar o suporte lombar.

2 Pressione a parte de trás 2 do botão redondo para diminuir o suporte lombar.

* Opcional/acessório.

---

# 7.2. Banco traseiro

---

# 7.2.1. Controles de climatização do banco traseiro

---

# 7.2.1.1. Ativação e desativação do banco traseiro aquecido*

Os bancos podem ser aquecidos para aumentar o conforto dos passageiros quando está frio.

### Ativar e desativar o banco traseiro aquecido a partir do banco dianteiro*

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 Selecione a guia **Climatização traseira**.

3

Pressionar o botão repetidamente para bancos aquecidos para alternar entre os quatro níveis: **Desligado**, **Alto**, **Médio** e **Baixo**.

> O nível muda e o botão exibe o nível definido.

## Ativar e desativar o banco traseiro aquecido a partir do banco traseiro

Com climatização de 2 zonas:

1

Botões para bancos aquecidos na parte de trás do console do túnel.

Pressione repetidamente os botões físicos do lado direito ou esquerdo dos bancos aquecidos no console do túnel para alternar entre os quatro níveis: **Desligado**, **Alto**, **Médio** e **Baixo**.

> O nível muda e os LEDs do botão exibem o nível definido.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

Com climatização de 4 zonas*:

1


Indicação e controle do banco aquecido no painel de climatização na parte de trás do console do túnel.

Pressione repetidamente os botões do lado direito ou esquerdo dos bancos aquecidos no painel de climatização do console do túnel para alternar entre os quatro níveis: **Desligado**, **Alto**, **Médio** e **Baixo**.

> O nível muda e a tela do painel de climatização exibe o nível definido.

**Aviso**

Os bancos aquecidos não devem ser usados por pessoas com dificuldade de perceber um aumento de temperatura devido à falta de sensibilidade ou com dificuldade de operar os controles dos bancos aquecidos.

* Opcional/acessório.

---

# 7.2.1.2. Comandar o nível do ventilador para o banco traseiro*

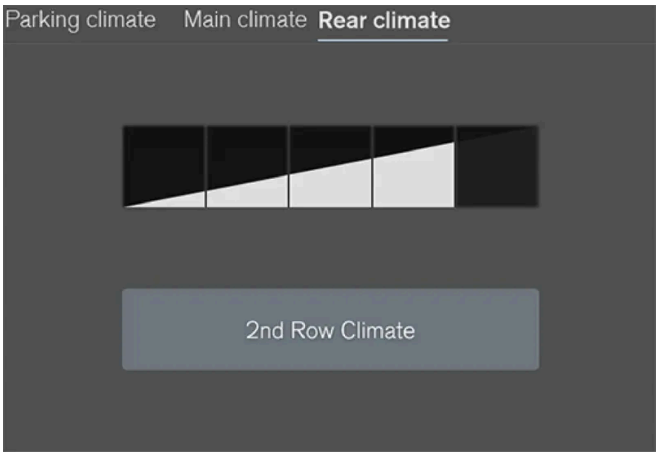
O ventilador pode ser ajustado para diferentes níveis de regulagem automática para o banco traseiro.

## Regular o nível do ventilador para o banco traseiro a partir do banco dianteiro

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 Selecione a guia **Climatização traseira**.

3 


Botões do controle do ventilador na guia **Climatização traseira** na visualização de climatização.

Pressione o nível do ventilador desejado, **1-5**.

O nível do ventilador do banco traseiro pode ser desligado pressionando em **Climatização da segunda fileira**.

> O nível do ventilador muda e os botões do nível desejado acendem.

## Regular o nível do ventilador para o banco traseiro a partir do banco traseiro

1 Pressione o botão de destravamento no painel de climatização do console de túnel para acessar o controle.

2


Controle do ventilador no painel de climatização traseiro no console de túnel.

Pressione o nível do ventilador desejado, **1-5**.

> O nível do ventilador muda e os botões do nível desejado acendem.

**Nota**

O nível da ventoinha no banco traseiro não pode ser ajustado se o nível do banco dianteiro estiver na posição **Off**.

O nível do ventilador para o banco traseiro é limitado, dependendo do modo de nível do ventilador para o banco dianteiro, a fim de reduzir o nível de ruído.

A ventoinha do banco traseiro só pode ser desligada a partir da visualização de climatização no visor central.

**Nota**

O sistema de controle de climatização ajusta automaticamente o fluxo de ar dentro do nível selecionado da ventoinha de acordo com as exigências. Isso significa que a velocidade pode mudar, mesmo que o nível da ventoinha seja o mesmo.

* Opcional/acessório.

---

# 7.2.1.3. Regular a temperatura para o banco traseiro*

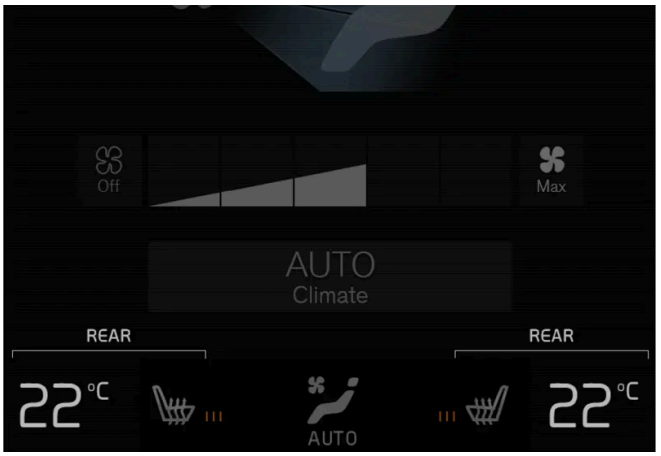
A temperatura pode ser ajustada para a temperatura desejada nas zonas de climatização do banco traseiro.

## Regular a temperatura para o banco traseiro a partir do banco dianteiro

1

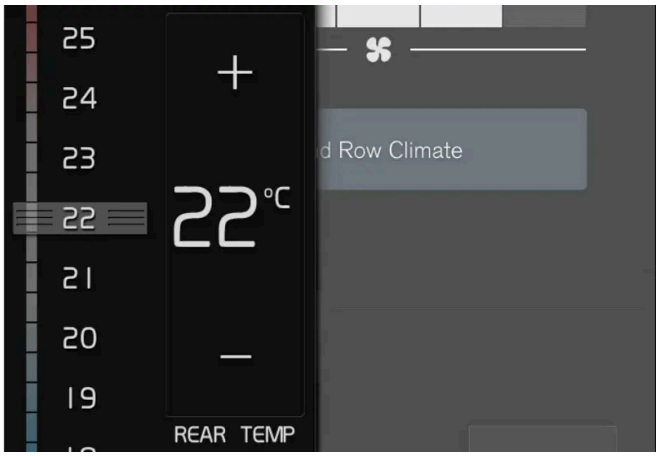
Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 Selecione a guia **Climatização traseira**.

3 


Botão da temperatura na guia **Climatização traseira** na visualização de climatização.

Pressione o lado esquerdo ou o lado direito do botão da temperatura para abrir o controle.

4 


O controle da temperatura.

Regule a temperatura:

- arrastando o controle para a temperatura desejada
- pressione +/− para aumentar/diminuir a temperatura por etapas.

> A temperatura é alterada e o botão indica a temperatura definida.

## Comandar a temperatura para o banco traseiro a partir do banco traseiro

1 Pressione o botão de destravamento no painel de climatização do console de túnel para acessar o controle.

2


Controle da temperatura no painel de climatização traseiro no console de túnel.

Pressione o lado esquerdo ou direito dos botões </> para aumentar/diminuir a temperatura por etapas.

> A temperatura muda e a tela do painel de climatização apresenta a temperatura definida.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

**Nota**

O aquecimento e o resfriamento não podem ser acelerados selecionando-se uma temperatura maior ou menor do que a desejada.

* Opcional/acessório.

---

## 7.2.2. Banco traseiro

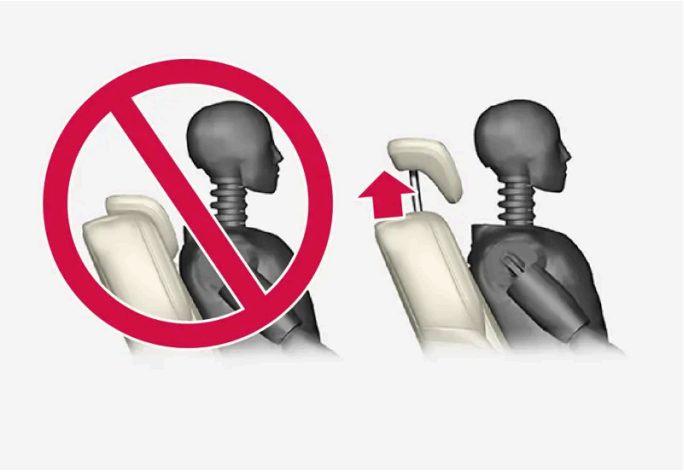
O veículo tem cinco bancos. O banco traseiro está dividido em duas seções rebatíveis: uma com um lugar e outra com dois lugares.

---

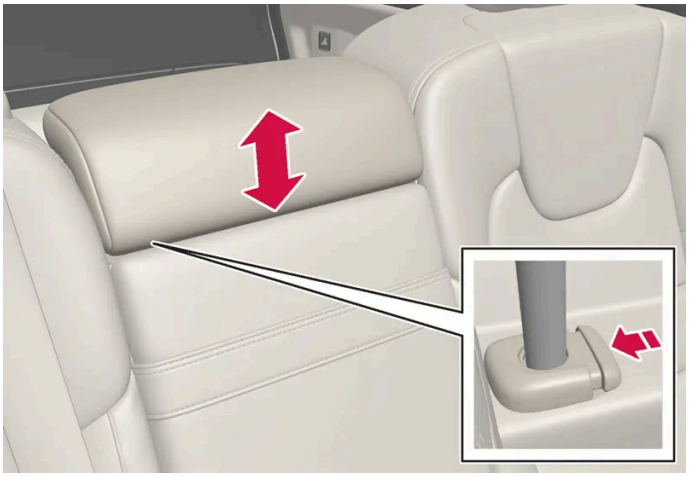
## 7.2.3. Ajustar o apoio de cabeça do banco traseiro

Ajuste o apoio de cabeça do assento central de acordo com a altura do passageiro. Desça os apoios de cabeça* dos assentos laterais para melhorar a visibilidade traseira.

### Ajustar o apoio de cabeça do assento central



O apoio de cabeça do assento central deve ser regulado de acordo com a altura do passageiro, cobrindo preferencialmente toda a nuca. Desloque manualmente para cima, conforme a necessidade.



Para descer o apoio de cabeça, é necessário pressionar o botão (veja ilustração) enquanto se pressiona cuidadosamente o apoio para baixo.

> **Aviso**
>
> O apoio de cabeça do assento central deve estar na posição mais baixa quando não for usado. Quando o assento central for usado, o apoio de cabeça deve ser ajustado corretamente para a altura do passageiro, de forma que cubra o máximo possível da parte de trás da cabeça.

## Desça os apoios de cabeça laterais do banco traseiro através do visor central *

Os apoios de cabeça laterais podem ser rebatidos através da visualização de função no visor central. A descida do apoio de cabeça pode ser efetuada na posição de ignição 0.

Pressione o botão **Apoio de cabeça dobrado** para ativar/desativar o rebatimento.

Desloque manualmente o apoio de cabeça para o seu lugar até ouvir um estalido.

**Aviso**

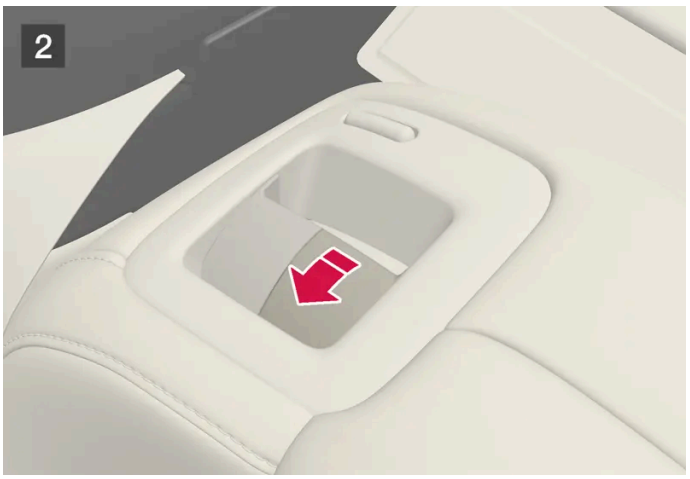
Não abaixe os apoios de cabeça laterais quando houver passageiros nos bancos traseiros externos.

**Aviso**

O apoio de cabeça deve estar na posição travada depois de ser elevado.

## Desça os apoios de cabeça laterais usando a alça

Em veículos com rebatimento do apoio de cabeça controlado eletronicamente*, os apoios de cabeça laterais podem ser descidos utilizando a alça no lado superior do banco, consulte a figura 1. Observe que esse método também rebate os encostos. Se somente os apoios de cabeça devem ser rebatidos, por exemplo, para melhorar a visibilidade, isso pode ser feito no visor central*.




Para veículos sem rebatimento eletrônico, desça manualmente os apoios de cabeça laterais com o controle interior no lado de cima do banco, veja a imagem 2.

* Opcional/acessório.

# 7.2.4. Rebater o encosto no banco traseiro

O encosto traseiro está dividido em duas seções. Ambas podem ser individualmente rebatidas para frente.

**Aviso**

- Ajuste o banco e fixe-o antes de dirigir. Cuidado ao ajustar o banco. Ajuste descontrolado ou descuidado pode provocar ferimentos.
- Ao carregar objetos longos, eles sempre devem ser presos de forma segura para evitar ferimentos e danos durante uma frenada repentina.
- Sempre desligue o veículo e acione o freio de estacionamento ao carregar e descarregar o veículo.
- Para veículos com caixa de câmbio automática, coloque o seletor de marchas em P para evitar que ele se mova.

**Importante**

Não deve haver objetos no banco traseiro quando o encosto for rebatido. Os cintos de segurança também não devem estar afivelados. Caso contrário, há risco de danificar o estofamento do banco traseiro.

**Importante**

O apoio do braço* no assento central deve ser levantado antes do rebatimento do banco.

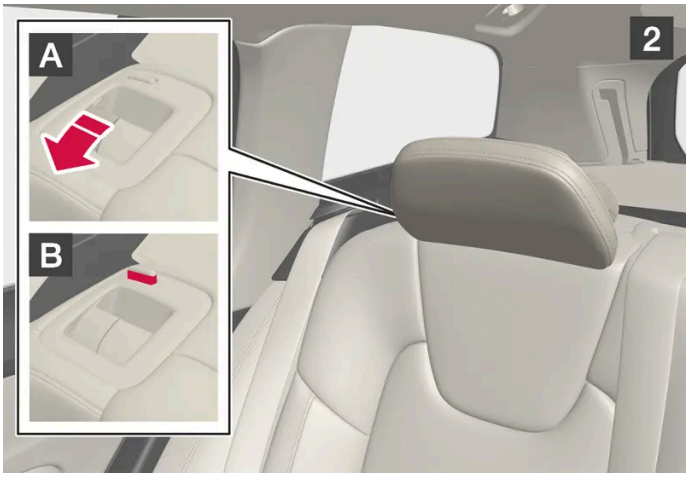
A tampa de carga longa no banco traseiro deve estar fechada antes de abaixá-lo.

**Nota**

Para que o encosto do banco traseiro sejam completamente rebatidos para a frente, pode ser necessário deslocar os bancos dianteiros para a frente e/ou ajustar o encosto do banco para cima.

## Rebater o encosto

Para possibilitar o rebatimento do banco traseiro é necessário que o veículo esteja parado e pelo menos uma porta traseira esteja aberta.




Assegure-se de que não haja nenhum objeto ou pessoa no banco traseiro.

1 1
Rebata manualmente o apoio de cabeça central.

2 2
Puxe para cima a alça de bloqueio do encosto A e desça ao mesmo tempo para frente o encosto. A alça de bloqueio do apoio de cabeça sobe automaticamente quando o encosto é rebatido. Uma marca vermelha no trinco B indica que o encosto não está mais travado.

> **Nota**
>
> Quando os encostos dos bancos forem rebatidos, os apoios de cabeça poderão acomodar o assento do banco rebatido. Ajuste os apoios de cabeça no banco rebatido para evitar danos materiais.

3 O encosto solta do bloqueio e necessita ser descido manualmente para a posição horizontal.

## Subir o encosto

A subida do encosto para a posição vertical é efetuada manualmente:

1. Desloque o encosto para cima/trás.
2. Pressione o encosto até o trinco bloquear.
3. Suba manualmente os apoios de cabeça.
4. Ajuste para cima o apoio de cabeça no assento central, se necessário.

> **Aviso**
>
> Quando o encosto tiver sido elevado, o indicador vermelho não deve mais estar visível. Se ele ainda estiver visível, o encosto não está travado no lugar.

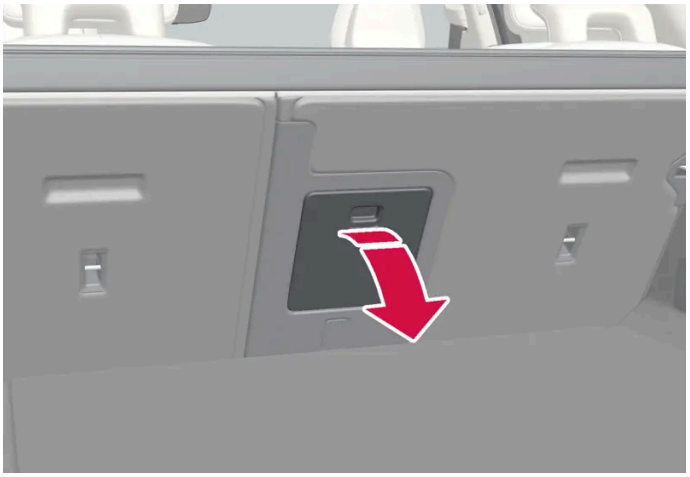
> **Aviso**
>
> Verifique se os encostos e os apoios de cabeça no banco traseiro estão travados de forma adequada depois de serem rebatidos.
>
> Os apoios de cabeça dos assentos laterais devem ser sempre elevados quando houver passageiros em qualquer um dos bancos traseiros.

* Opcional/acessório.

---

# 7.2.5. Tampa de carga no banco traseiro

A tampa no encosto traseiro pode ser aberta para transportar objetos longos e estreitos, por exemplo, esquis.



A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

1 Na área de carga, segure o puxador da tampa e desça a tampa.

2 Rebata para frente o descanso de braço no banco traseiro.

Se a função de travamento particular for usada, a escotilha de carga deverá ser fechada.

---

# 7.3. Volante

---

## 7.3.1. Força de direção dependente da velocidade

A direção assistida dependente da velocidade aumenta a força de direção de acordo com a velocidade do veículo, para poder proporcionar ao motorista maior sensibilidade. Em rodovias, a direção é mais firme. Ao estacionar e a baixas velocidades, a direção é leve e exige menos esforço.

### Força reduzida

Em situações raras, a direção assistida pode trabalhar com força reduzida e o volante de direção pode ficar um pouco mais pesado. Isso pode acontecer quando a direção hidráulica fica muito quente e precisa de arrefecimento temporário. Isso pode acontecer se o fornecimento de energia for interrompido.

No caso de força reduzida, a mensagem **Direção hidráulica Assistência temporariam. reduzida** é mostrada juntamente com esse símbolo no visor do motorista.

Enquanto a direção hidráulica está trabalhando com força reduzida, as funções de suporte do motorista e os sistemas de assistência de direção não estão disponíveis.

> **Aviso**
>
> Se a temperatura aumentar demais, o servo poderá ser forçado a desligar completamente. Nesta situação, o visor do motorista apresenta a mensagem **Falha da direção hidr. Pare com segurança** juntamente com um símbolo.

### Alterar o nível da força da direção*

A resistência do volante pode ser ajustada usando o modo de condução INDIVIDUAL.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.

2 Selecione **My Car** → **Modos de direção** → **Força da direção**.

A seleção da resistência do volante só pode ser acessada se o veículo estiver parado ou se movendo em baixa velocidade e em linha reta.

* Opcional/acessório.

---

# 7.3.2. Controle do volante e buzina

No volante existe a buzina e os controles de, por exemplo, os sistemas de suporte ao motorista e de reconhecimento de voz.

Teclado numérico e borboletas* no volante.

1 Controles para os sistemas de auxílio ao motorista.[1]

2 Borboleta* para a mudança manual da transmissão automática.

3 Controle para controle por voz e gerenciamento de menus, mensagens e telefone.

## Buzina

A buzina está no centro do volante.

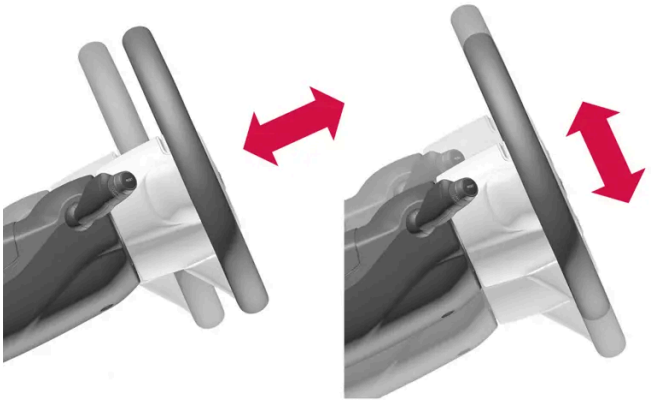
* Opcional/acessório.

[1] Limitador de velocidade, Cruise control, Cruise control adaptativo*, Alerta de distância* e Pilot Assist.

---

# 7.3.3. Ajustar volante

O volante pode ser ajustado para diferentes posições.



O volante pode ser ajustado na profundidade e na altura.

O ajuste do volante é efetuado de diferentes modos dependendo de o veículo estar equipado, ou não, com airbag do joelho[1].

> **Aviso**
>
> Ajuste o volante e fixe-o antes de dirigir. O volante nunca deve ser ajustado durante a condução.

**Ajustar o volante em veículo com airbag do joelho**

Alavanca para ajuste do volante.

1. Desloque a alavanca para frente para liberar o volante.
2. Ajuste o volante para a posição desejável.
3. Puxe a alavanca para a posição inicial para fixar a posição do volante. Se for difícil deslocar a alavanca, pressione ou eleve ligeiramente o volante ao mesmo tempo em que empurra a alavanca para trás.

**Ajustar o volante em veículo sem airbag do joelho**

Alavanca para ajuste do volante.

1. Desloque a alavanca para trás para liberar o volante.
2. Ajuste o volante para a posição desejável.
3. Desloque a alavanca de volta para frente para fixar o volante. Se for difícil deslocar a alavanca, pressione ou eleve ligeiramente o volante ao mesmo tempo em que empurra a alavanca para trás.

[1] O veículo está equipado com airbag do joelho apenas em alguns mercados.

---

# 7.3.4. Trava da direção

A trava da direção dificultará movê-lo se o carro for roubado, por exemplo. Quando o bloqueio do volante é travado ou destravado é possível ouvir um ruído mecânico.

## Ativar o bloqueio do volante

O bloqueio do volante é ativado quando o veículo é travado a partir do exterior e com o veículo desligado. Se o veículo for deixado destravado, a trava da direção é ativada automaticamente após determinado período.

## Desativar o bloqueio do volante

O bloqueio do volante é desativado quando o veículo é destravado a partir do exterior. Se o veículo não estiver travado, basta que se encontre um controle remoto no interior do compartimento de passageiros e o veículo seja arrancado para que o bloqueio do volante ser desativado.

---

# 7.3.5. Ativação e desativação do volante aquecido*

O volante pode ser aquecido para aumentar o conforto do motorista quando está frio.

1

Pressione o botão do banco e do volante do lado do motorista na linha de climatização do visor central para abrir os controles do banco e do volante.

Se o veículo não for equipado com bancos aquecidos ou bancos ventilados, o botão para volante aquecido é disponibilizado imediatamente na linha de climatização.

2

Pressione o botão repetidamente para volante aquecido para alternar entre os quatro níveis: **Desligado**, **Alto**, **Médio** e **Baixo**.

> O nível muda e o botão exibe o nível definido.

* Opcional/acessório.

---

# 7.3.6. Ativação e desativação do início automático do volante aquecido*

O volante pode ser aquecido para aumentar o conforto do motorista quando está frio.

É possível definir se o início automático do volante aquecido deve ser ativado/desativado quando o motor é ligado. Com o início automático ativado, o aquecimento iniciará no caso de temperatura ambiente baixa.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.
2. Pressione **Climatização**.
3. Selecione **Nível de início autom. aquec. volante** para ativar/desativar o início automático do volante aquecido.

> Um "A" é mostrado no botão para o volante de direção aquecido na fileira climatizada quando a partida automática está ativada.

4. Selecione **Baixo**, **Médio** ou **Alto** para selecionar o nível depois que a função tiver sido ativada.

* Opcional/acessório.

---

# 8. Climatização

# 8.1. Controle da climatização

# 8.1.1. Controles de climatização do compartimento de passageiros

# 8.1.1.1. Ativação do controle de climatização automático

Com o controle de climatização automático ativado, diversas funções de climatização são controladas automaticamente.

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 Pressione longa ou brevemente em **AUTO Climatização**.

- Pressão curta - a recirculação de ar, o ar condicionado e a distribuição de ar são controlados automaticamente.
- Pressão longa - a recirculação de ar, o ar condicionado e a distribuição de ar são controlados automaticamente, a temperatura e a velocidade da ventoinha são alterados para as configurações padrão: 22 °C (72 °F) e nível **3** (nível **2** no banco traseiro [1]).

> A regulação automática da climatização é ativada e o botão acende.

**Nota**

A temperatura e a velocidade da ventoinha podem ser alteradas sem desativar o sistema de controle de climatização regulado automaticamente. O sistema de controle de climatização regulado automaticamente será desativado quando a distribuição de ar for alterada manualmente ou quando o desembaçador máximo for ativado.

* Opcional/acessório.

[1] Para veículos com 4 zonas climáticas*.

# 8.1.1.2. Comandar o nível do ventilador para o banco traseiro*

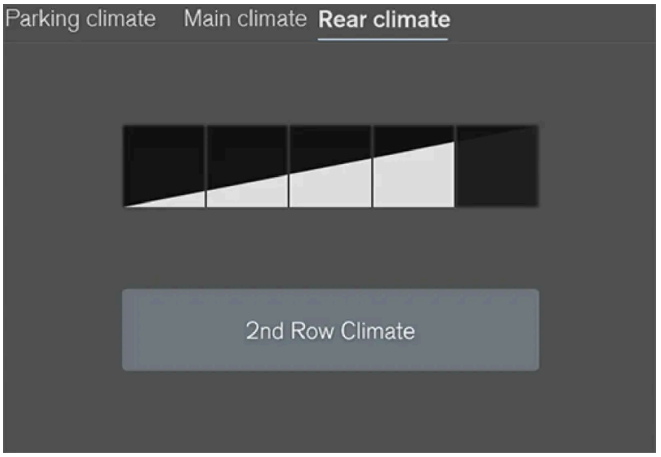
O ventilador pode ser ajustado para diferentes níveis de regulagem automática para o banco traseiro.

## Regular o nível do ventilador para o banco traseiro a partir do banco dianteiro

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 Selecione a guia **Climatização traseira**.

3 


Botões do controle do ventilador na guia **Climatização traseira** na visualização de climatização.

Pressione o nível do ventilador desejado, **1-5**.

O nível do ventilador do banco traseiro pode ser desligado pressionando em **Climatização da segunda fileira**.

> O nível do ventilador muda e os botões do nível desejado acendem.

## Regular o nível do ventilador para o banco traseiro a partir do banco traseiro

1 Pressione o botão de destravamento no painel de climatização do console de túnel para acessar o controle.

2

Controle do ventilador no painel de climatização traseiro no console de túnel.

Pressione o nível do ventilador desejado, **1-5**.

> O nível do ventilador muda e os botões do nível desejado acendem.

**Nota**

O nível da ventoinha no banco traseiro não pode ser ajustado se o nível do banco dianteiro estiver na posição **Off**.

O nível do ventilador para o banco traseiro é limitado, dependendo do modo de nível do ventilador para o banco dianteiro, a fim de reduzir o nível de ruído.

A ventoinha do banco traseiro só pode ser desligada a partir da visualização de climatização no visor central.

**Nota**

O sistema de controle de climatização ajusta automaticamente o fluxo de ar dentro do nível selecionado da ventoinha de acordo com as exigências. Isso significa que a velocidade pode mudar, mesmo que o nível da ventoinha seja o mesmo.

* Opcional/acessório.

---

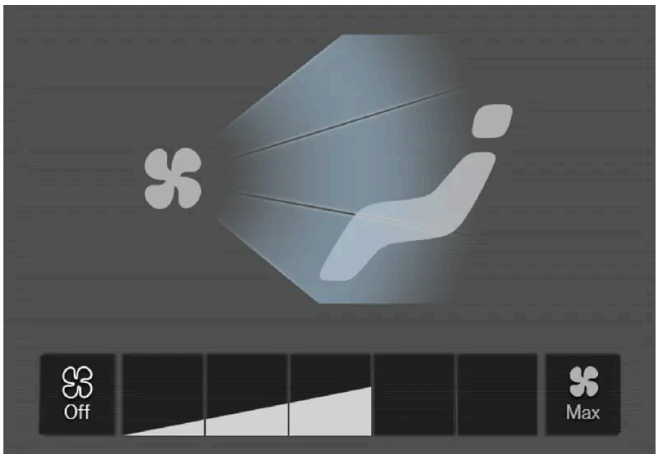
# 8.1.1.3. Regular o nível da ventoinha do banco dianteiro [1]

A ventoinha pode ser ajustada para diferentes níveis de regulação automática para o banco dianteiro.

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2




Botões do controle da ventoinha na visualização de climatização.

Pressione o nível da ventoinha desejado, **Off**-**1**-**5** ou **Max**.

> O nível do ventilador muda e os botões do nível desejado acendem.

**Importante**

Se a ventoinha estiver completamente desativada, o ar condicionado não será ativado, o que resultará em risco de embaçamento interno dos vidros.

**Nota**

O sistema de controle de climatização ajusta automaticamente o fluxo de ar dentro do nível selecionado da ventoinha de acordo com as exigências. Isso significa que a velocidade pode mudar, mesmo que o nível da ventoinha seja o mesmo.

[1] Para climatização de 2 zonas, também banco traseiro.

---

# 8.1.1.4. Ativar e desativar o ar condicionado

Quando necessário, o sistema de ar condicionar arrefece e desumidifica o ar admitido.

Quando o ar condicionado está ativado o controle da climatização controla automaticamente o arranque e o encerramento dependendo da necessidade.

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2


Pressione **AC**.

> O ar-condicionado é ativado/desativado e o botão acende/apaga.

**Nota**

Feche todas as janelas laterais e o teto panorâmico* para que o ar-condicionado funcione da melhor forma possível.

**Nota**

Não é possível ativar o ar condicionado quando o controle da ventoinha estiver na posição **Off**.

* Opcional/acessório.

---

# 8.1.1.5. Ativar e desativar a recirculação de ar

A recirculação de ar impede a entrada de ar poluído, gases de escape, etc, do lado de fora do veículo, com o sistema de controle de climatização reutilizando o ar do compartimento de passageiros.

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2


Pressione **Recirc.**.

> A recirculação de ar é ativada/desativada e o botão acende/apaga.

**Importante**

Se o ar no veículo for recirculado por muito tempo, há o risco de embaçamento interno dos vidros.

**Nota**

Não é possível ativar a recirculação de ar quando o desembaçador estiver ativado no máximo.

---

# 8.1.1.6. Ativar e desativar definição do horário de recirculação de ar

A recirculação de ar impede a entrada de ar poluído, gases de escape, etc, do lado de fora do veículo, com o sistema de controle de climatização reutilizando o ar do compartimento de passageiros.

É possível definir se o temporizador da recirculação de ar deve ser ativado/desativado. Quando o temporizador estiver ativado, a recirculação de ar será desligada automaticamente depois de 20 minutos.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.
2. Pressione **Climatização**.
3. Selecione **Cronômetro de recirculação** para ativar/desativar o temporizador da recirculação de ar.

---

# 8.1.1.7. Regular a temperatura para o banco traseiro*

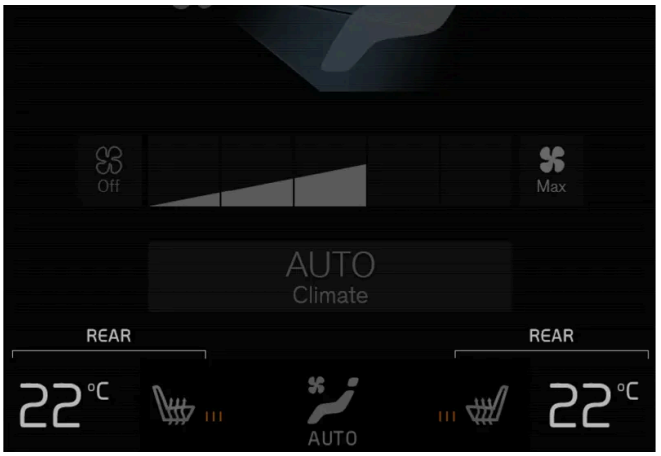
A temperatura pode ser ajustada para a temperatura desejada nas zonas de climatização do banco traseiro.

## Regular a temperatura para o banco traseiro a partir do banco dianteiro

1.

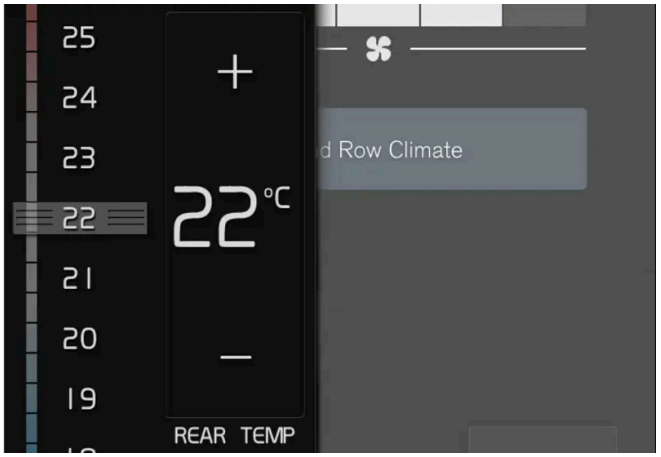
   Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 Selecione a guia **Climatização traseira**.

3 


Botão da temperatura na guia **Climatização traseira** na visualização de climatização.

Pressione o lado esquerdo ou o lado direito do botão da temperatura para abrir o controle.

4 


O controle da temperatura.

Regule a temperatura:

- arrastando o controle para a temperatura desejada
- pressione +/− para aumentar/diminuir a temperatura por etapas.

> A temperatura é alterada e o botão indica a temperatura definida.

## Comandar a temperatura para o banco traseiro a partir do banco traseiro

1 Pressione o botão de destravamento no painel de climatização do console de túnel para acessar o controle.

2


Controle da temperatura no painel de climatização traseiro no console de túnel.

Pressione o lado esquerdo ou direito dos botões </> para aumentar/diminuir a temperatura por etapas.

> A temperatura muda e a tela do painel de climatização apresenta a temperatura definida.

**Nota**

O aquecimento e o resfriamento não podem ser acelerados selecionando-se uma temperatura maior ou menor do que a desejada.

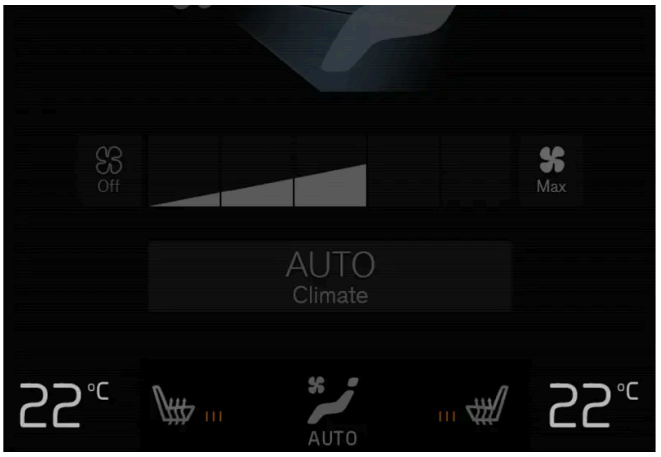
* Opcional/acessório.

---

# 8.1.1.8. Regular temperatura do banco dianteiro [1]

A temperatura pode ser definida para o número desejado de graus para as zonas climatizadas do banco dianteiro.

1




Botões de temperatura na linha de climatização.

Pressione o botão de temperatura do lado esquerdo ou direito na linha de climatização do display central para abrir os controles.

2

O controle da temperatura.

Regule a temperatura por qualquer um dos seguintes:

- arraste o controle até a temperatura desejada, ou
- pressione +/− para aumentar/diminuir a temperatura por etapas.

> A temperatura é alterada e o botão indica a temperatura definida.

**Nota**

O aquecimento e o resfriamento não podem ser acelerados selecionando-se uma temperatura maior ou menor do que a desejada.

[1] Para climatização de 2 zonas, também banco traseiro.

# 8.1.1.9. Sincronizando a temperatura

A temperatura das diferentes zonas de climatização do veículo pode ser sincronizada com a temperatura definida no lado do motorista.

1


Botão de sincronização nos controles de temperatura do lado do motorista.

Pressione o botão de temperatura do lado do motorista na linha de climatização do visor central para abrir os controles.

2 Pressione **Sincronizar a temperatura**.

> A temperatura de todas as zonas do veículo será sincronizada com a temperatura definida para o lado do motorista e o símbolo de sincronização será exibido ao lado do botão de temperatura.

A sincronização será interrompida com mais uma pressão em **Sincronizar a temperatura** ou alterando as configurações de temperatura em uma zona de climatização além da do motorista.

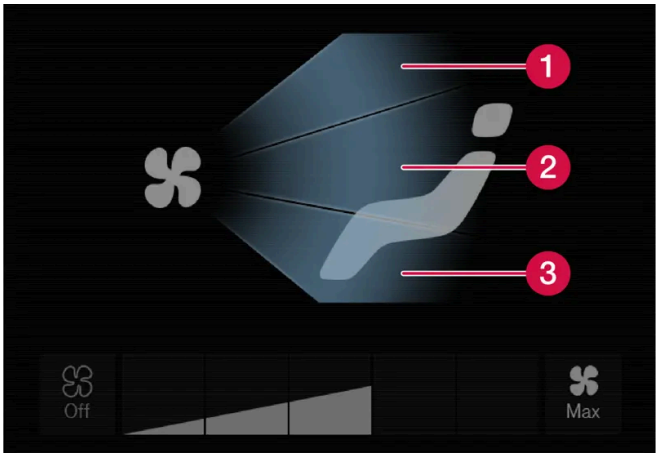
# 8.1.1.10. Alterar a distribuição de ar

A distribuição de ar pode ser alterada manualmente, se necessário.

1

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 


Os botões de distribuição de ar na visualização de climatização.

1 Distribuição de ar - respiro do desembaçador do para-brisa

2 Distribuição de ar - respiros no painel de instrumentos e no console central

3 Distribuição de ar - respiros no assoalho

Pressione um ou mais dos botões de distribuição de ar para abrir/fechar o fluxo de ar correspondente.

> A distribuição de ar é alterada e os botões acendem/apagam.

# 8.1.2. Controles de climatização do banco e do volante

# 8.1.2.1. Ativação e desativação do volante aquecido*

O volante pode ser aquecido para aumentar o conforto do motorista quando está frio.

1

Pressione o botão do banco e do volante do lado do motorista na linha de climatização do visor central para abrir os controles do banco e do volante.

Se o veículo não for equipado com bancos aquecidos ou bancos ventilados, o botão para volante aquecido é disponibilizado imediatamente na linha de climatização.

2

Pressione o botão repetidamente para volante aquecido para alternar entre os quatro níveis: **Desligado**, **Alto**, **Médio** e **Baixo**.

> O nível muda e o botão exibe o nível definido.

* Opcional/acessório.

---

# 8.1.2.2. Ativação e desativação do início automático do volante aquecido*

O volante pode ser aquecido para aumentar o conforto do motorista quando está frio.

É possível definir se o início automático do volante aquecido deve ser ativado/desativado quando o motor é ligado. Com o início automático ativado, o aquecimento iniciará no caso de temperatura ambiente baixa.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.

2 Pressione **Climatização**.

3 Selecione **Nível de início autom. aquec. volante** para ativar/desativar o início automático do volante aquecido.

> Um "A" é mostrado no botão para o volante de direção aquecido na fileira climatizada quando a partida automática está ativada.

4 Selecione **Baixo**, **Médio** ou **Alto** para selecionar o nível depois que a função tiver sido ativada.

* Opcional/acessório.

---

# 8.1.2.3. Ativação e desativação do banco traseiro aquecido*

Os bancos podem ser aquecidos para aumentar o conforto dos passageiros quando está frio.

## Ativar e desativar o banco traseiro aquecido a partir do banco dianteiro*

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 Selecione a guia **Climatização traseira**.

3

Pressionar o botão repetidamente para bancos aquecidos para alternar entre os quatro níveis: **Desligado**, **Alto**, **Médio** e **Baixo**.

> O nível muda e o botão exibe o nível definido.

## Ativar e desativar o banco traseiro aquecido a partir do banco traseiro

Com climatização de 2 zonas:

1

Botões para bancos aquecidos na parte de trás do console do túnel.

Pressione repetidamente os botões físicos do lado direito ou esquerdo dos bancos aquecidos no console do túnel para alternar entre os quatro níveis: **Desligado**, **Alto**, **Médio** e **Baixo**.

> O nível muda e os LEDs do botão exibem o nível definido.

Com climatização de 4 zonas*:

1


Indicação e controle do banco aquecido no painel de climatização na parte de trás do console do túnel.

Pressione repetidamente os botões do lado direito ou esquerdo dos bancos aquecidos no painel de climatização do console do túnel para alternar entre os quatro níveis: **Desligado**, **Alto**, **Médio** e **Baixo**.

> O nível muda e a tela do painel de climatização exibe o nível definido.

**Aviso**

Os bancos aquecidos não devem ser usados por pessoas com dificuldade de perceber um aumento de temperatura devido à falta de sensibilidade ou com dificuldade de operar os controles dos bancos aquecidos.

* Opcional/acessório.

---

# 8.1.2.4. Ativação e desativação do banco dianteiro aquecido*

Os bancos podem ser aquecidos para aumentar o conforto do motorista e dos passageiros quando está frio.

1

Pressione o botão do banco e do volante do lado direito ou esquerdo na linha de climatização do visor central para abrir os controles do banco e do volante.

Se o veículo não estiver equipado com bancos ventilados ou volante aquecido (para o lado do motorista), o botão para bancos aquecidos será disponibilizado imediatamente na linha de climatização.

2

Pressionar o botão repetidamente para bancos aquecidos para alternar entre os quatro níveis: **Desligado**, **Alto**, **Médio** e **Baixo**.

> O nível muda e o botão exibe o nível definido.

> **Aviso**
>
> Os bancos aquecidos não devem ser usados por pessoas com dificuldade de perceber um aumento de temperatura devido à falta de sensibilidade ou com dificuldade de operar os controles dos bancos aquecidos.

* Opcional/acessório.

---

# 8.1.2.5. Ativação e desativação do início automático do banco dianteiro aquecido*

Os bancos podem ser aquecidos para aumentar o conforto do motorista e dos passageiros quando está frio.

É possível definir se o início automático dos bancos aquecidos deve ser ativado/desativado quando o motor é ligado. Com o início automático ativado, o aquecimento iniciará no caso de temperatura ambiente baixa.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.

2 Pressione **Climatização**.

3 Selecione **Nível início autom. aquec. banco mot.** e **Nível início autom. aquec. banco pass.** para ativar/desativar o início automático do banco aquecido do motorista e do passageiro.

> Um "A" é mostrado em cada botão para bancos dianteiros aquecidos na fileira climatizada quando a partida automática está ativada.

4 Selecione **Baixo**, **Médio** ou **Alto** para selecionar o nível depois que a função tiver sido ativada.

* Opcional/acessório.

## 8.1.2.6. Ativação e desativação do banco dianteiro ventilado*

Os bancos podem ser ventilados para aumentar o conforto em climas quentes, por exemplo.

O sistema de ventilação consiste em ventoinhas nos bancos e encostos que retiram o ar pelo estofamento. O efeito de resfriamento aumenta à medida que o compartimento de passageiros fica mais frio. O sistema pode ser ativado quando o motor está funcionando.

1

Pressione o botão do banco e do volante do lado direito ou esquerdo na linha de climatização do visor central para abrir os controles do banco e do volante.

Se o veículo não estiver equipado com bancos aquecidos ou volante aquecido (para o lado do motorista), o botão para bancos ventilados será disponibilizado imediatamente na linha de climatização.

2

Pressione o botão repetidamente para bancos ventilados para alternar entre os quatro níveis: **Desligado**, **Alto**, **Médio** e **Baixo**.

> O nível muda e o botão exibe o nível definido.

* Opcional/acessório.

## 8.1.3. Controles de climatização para vidros e espelhos

## 8.1.3.1. Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos

O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são usados para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros e espelhos.

## Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos a partir do console central

No console central, há um botão físico para acesso rápido ao vidro traseiro e aos espelhos da porta aquecidos.

Botão físico no console central.

1 Pressione o botão.

> O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são ativados/desativados e o botão acende/apaga.

## Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos a partir do visor central

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2


Pressione **Traseiro**.

> O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são ativados/desativados e o botão acende/apaga.

# 8.1.3.2. Ativação e desativação do início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos

O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são usados para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros e espelhos.

É possível definir se o início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos deve ser ativado/desativado quando o motor é ligado. Com o início automático ativado, o aquecimento iniciará quando houver risco de formação de gelo ou névoa no para-brisa/vidro. Os aquecimento desliga automaticamente quando o para-brisa/vidro fica quente o suficiente e sem gelo/névoa.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.
2. Pressione **Climatização**.
3. Selecione **Degelador traseiro automático** para ativar/desativar o início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos.

---

# 8.1.3.3. Ativação e desativação do para-brisa aquecido*

Um para-brisa aquecido é usado para remover rapidamente a névoa e o gelo do vidro.

## Ativação e desativação do para-brisa aquecido a partir do console central

No console central há um botão físico para acesso rápido ao para-brisa aquecido.

Botão físico no console central.

1. Pressione o botão repetidamente para alternar entre os três níveis:
   - Para-brisa aquecido ativado

- Para-brisa aquecido ativado e desembaçador máximo
- Desativado.

> Para-brisa aquecido e desembaçador máximo ativados/desativados e o botão acende/apaga.

### Ativação e desativação do para-brisa aquecido a partir do visor central

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2


Pressione **Elétrico**.

> O para-brisa aquecido é ativado/desativado e o botão acende/apaga.

**Nota**

Uma área triangular na extremidade de cada lado do para-brisa não é eletricamente aquecida, onde o desembaçamento pode levar mais tempo.

**Nota**

O para-brisa aquecido pode afetar o desempenho dos transmissores e outros equipamentos de comunicação.

**Nota**

Se o para-brisa aquecido estiver ativado quando a função Start/Stop tiver parado automaticamente o motor, este será reiniciado.

* Opcional/acessório.

---

# 8.1.3.4. Ativação e desativação do início automático do para-brisa aquecido*

Um para-brisa aquecido é usado para remover rapidamente a névoa e o gelo do vidro.

É possível definir se o início automático do para-brisa aquecido deve ser ativado/desativado quando o motor é ligado. Com o início automático ativado, o aquecimento iniciará quando houver risco de formação de gelo ou névoa no para-brisa/vidro. Os aquecimento desliga automaticamente quando o para-brisa/vidro fica quente o suficiente e sem gelo/névoa.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.

2 Pressione **Climatização**.

3 Selecione **Degelador dianteiro automático** para ativar/desativar o início automático do para-brisa aquecido.

* Opcional/acessório.

---

# 8.1.3.5. Ativar e desativar o desembaçador máx.

O desembaçador máx. é usado para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros.

O desembaçador máx. desativa a regulação automática da climatização e da recirculação de ar, ativa o ar condicionado e altera o nível da ventoinha para **5** e a temperatura para **HI**.

> **Nota**
>
> Mudar o nível da ventoinha para **5** aumenta o nível de ruído.

Quando o desembaçador máx. é desativado, o sistema de controle de climatização volta às configurações anteriores.

## Ativação e desativação do desembaçador máx. a partir do console central

No console central há um botão físico para acesso rápido ao desembaçador máx.

Com para-brisa aquecido*, o desembaçador máx só pode ser ativado individualmente a partir da visualização de climatização do visor central.

Botão físico no console central.

Veículos sem para-brisa aquecido:

1 Pressione o botão.

> O desembaçador máximo é ativado/desativado e o botão acende/apaga.

Para veículos com para-brisa aquecido:

1 Pressione o botão repetidamente para alternar entre os três níveis:
   - Para-brisa aquecido ativado
   - Para-brisa aquecido ativado e desembaçador máximo
   - Desativado.

> Para-brisa aquecido e desembaçador máximo ativados/desativados e o botão acende/apaga.

**Nota**

O desembaçador máximo será acionado com certo atraso para evitar um breve aumento no nível da ventoinha se o para-brisa aquecido for desativado por dois pressionamentos do botão.

### Ativação e desativação do desembaçador máx. a partir do visor central

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2


Pressione **Max**.

> O desembaçador máximo é ativado/desativado e o botão acende/apaga.

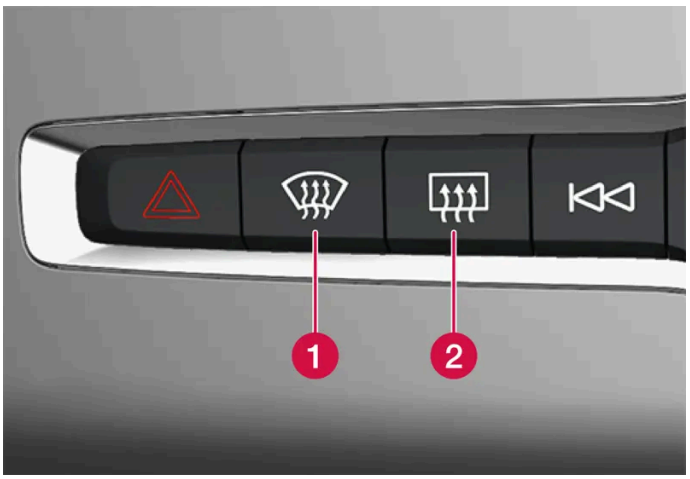
* Opcional/acessório.

---

## 8.1.4. Controle da climatização

As funções do controle da climatização são comandadas a partir dos botões físicos no console central, do visor central e do controle da climatização traseiro no console de túnel*.

### Botões físicos no console central



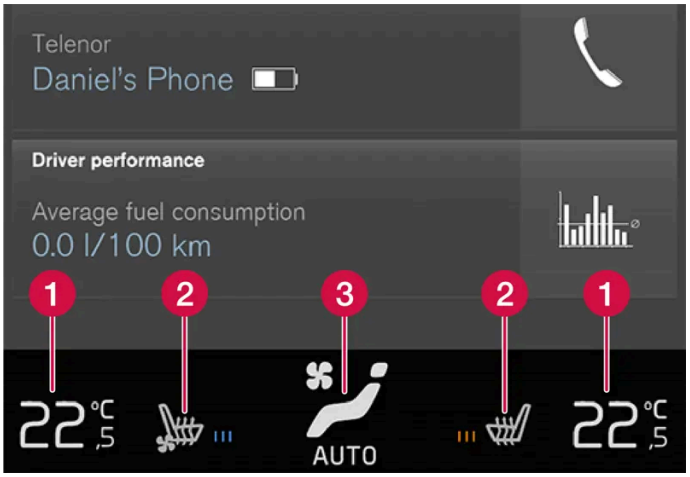

1 Botão para para-brisa aquecido* e desembaçador máximo.

2 Botão para vidro traseiro e espelhos das portas com aquecimento elétrico.

### Linha da climatização no visor central

O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.

A partir da linha da climatização podem ser comandadas as funções de climatização mais utilizadas.




1 Controle da temperatura para o lado do motorista e do passageiro.

2 Controle para banco do motorista e do passageiro com aquecimento elétrico* e ventilação* e para volante aquecido*.

3 Botão para acesso à visualização de climatização. O gráfico no botão indica as configurações de climatização ativadas.

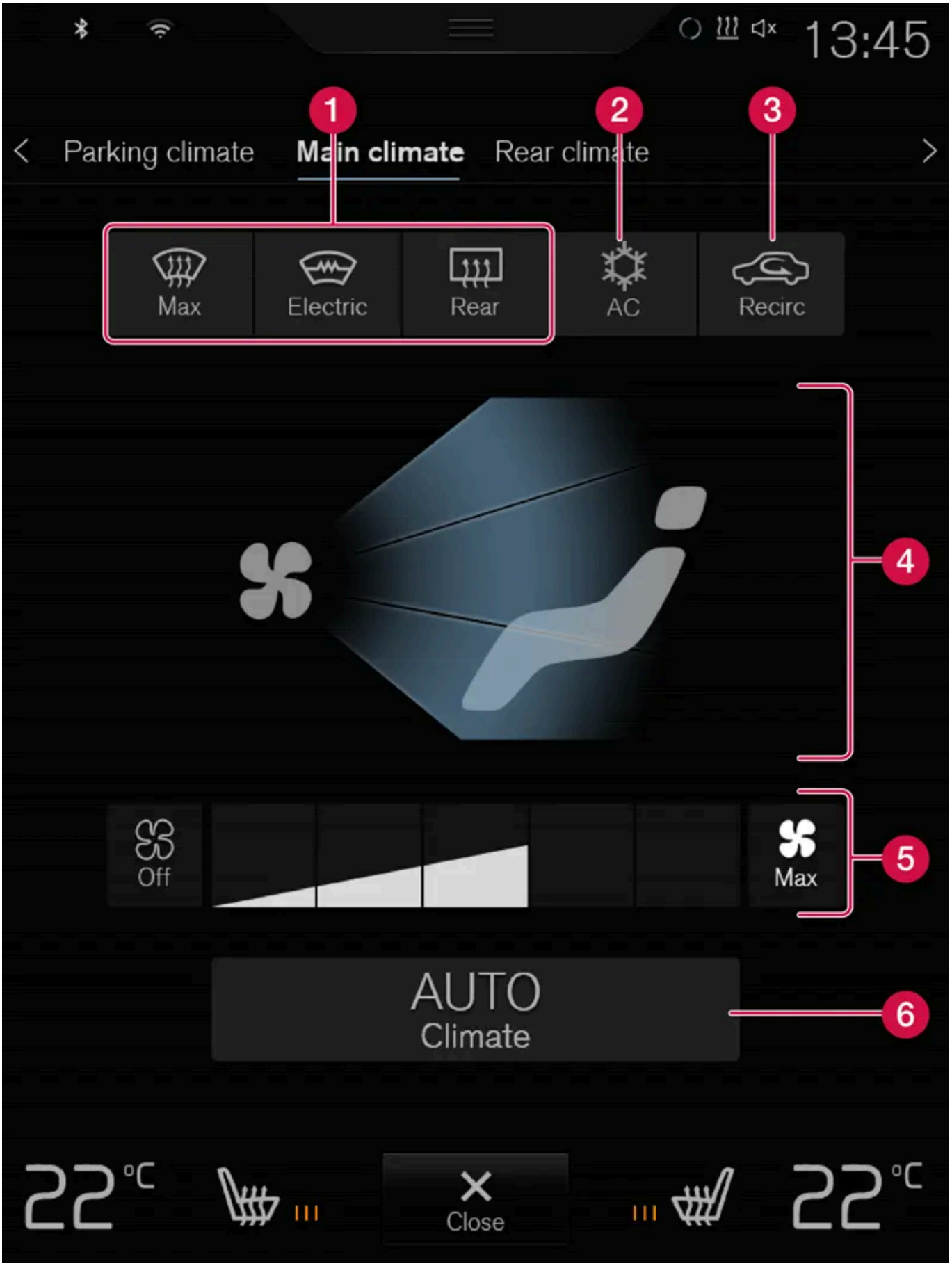
## Visualização de climatização no visor central

Abra a visualização de climatização pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

Dependendo do nível de equipamentos, a visualização de climatização pode estar dividida em várias guias. Alterne entre as guias deslizando para a esquerda/direita ou pressionando no respectivo título.

**Climatização principal**

Na guia **Climatização principal** é possível controlar, além das funções da linha da climatização, as demais funções principais da climatização.




1 **Max**, **Elétrico**, **Traseiro** - Controle para desembaçador dos vidros e dos espelhos das portas.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

2 **AC** - Controle para o ar condicionado.

3 **Recirc.** - Controle para a recirculação do ar.

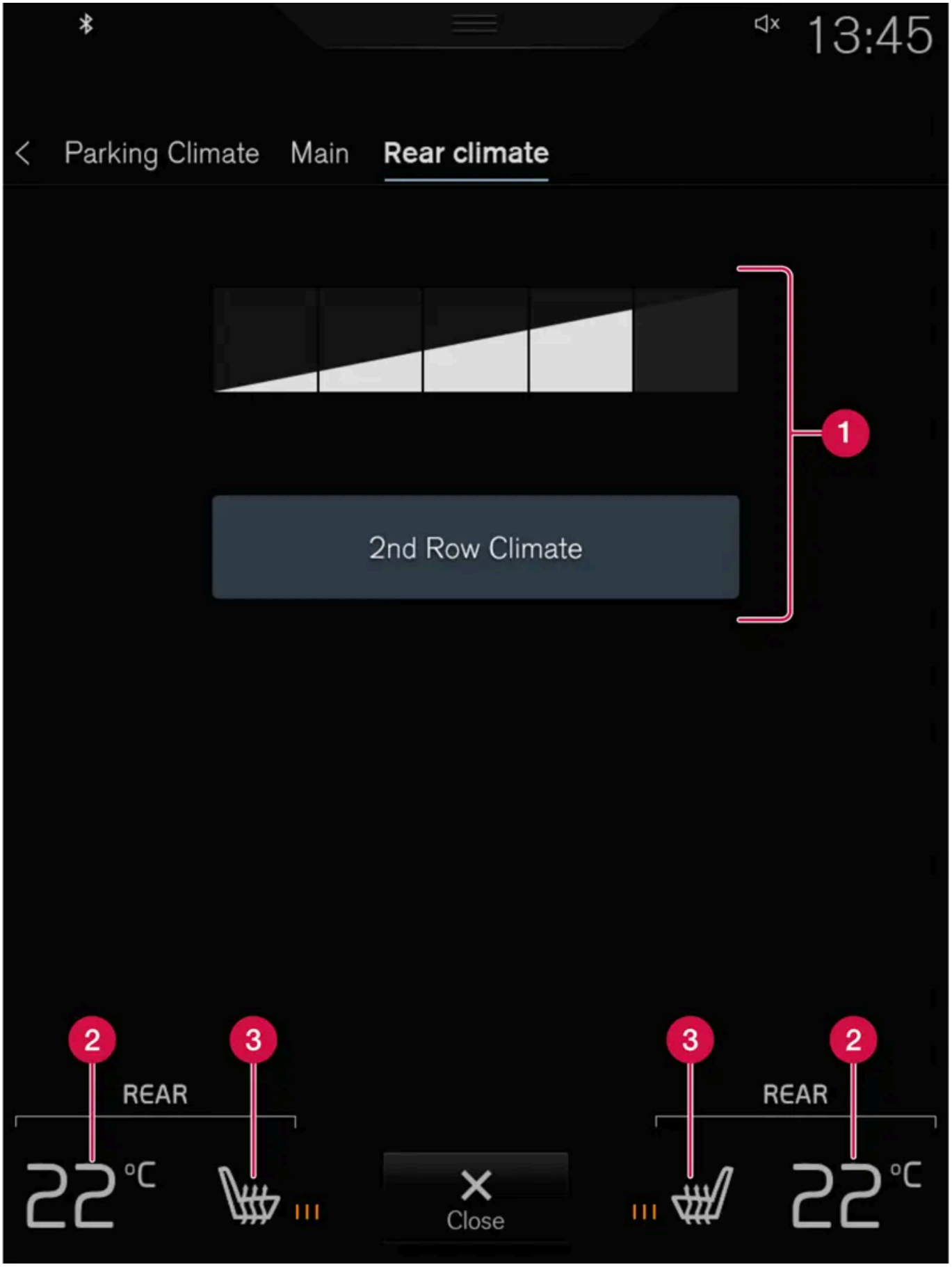
4 Controle para a distribuição do ar.

5 Controles do ventilador do banco dianteiro.[1]

6 **AUTO** - Regulagem automática da climatização.

**Climatização traseira***

Na guia **Climatização traseira** podem ser reguladas todas as funções de climatização do banco traseiro.




1 **Climatização da segunda fileira** - Controle da funcionalidade de climatização no banco traseiro. Controle do ventilador para o banco traseiro.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

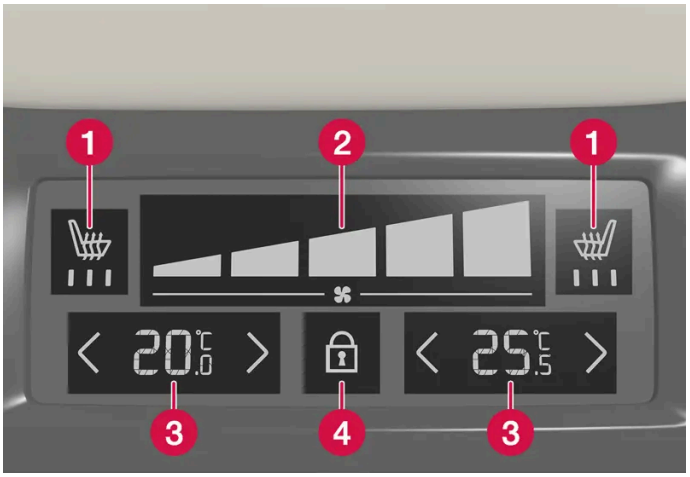
2 Controle da temperatura do banco traseiro.

3 Controle para o banco traseiro com aquecimento elétrico*.

**Climatização de estacionamento***

Na guia **Climatização estacionado** é possível regular a climatização de estacionamento.

## Controle da climatização traseiro no console de túnel*




1 Controle para o banco traseiro com aquecimento elétrico*.

2 Controle do ventilador para o banco traseiro.

3 Controle da temperatura do banco traseiro.

4 Botão do travamento/destravamento do painel de climatização.

Se o veículo não estiver equipado com painel de climatização na parte de trás do console de túnel, mas possuir banco traseiro aquecido*, então existem botões físicos na parte de trás do console de túnel para controlar esta função.

O painel de climatização possui um bloqueio da tela para evitar a alteração inadvertida do nível do ventilador e da temperatura. Quando a tela está bloqueada, aparecem apenas os controles do banco* e o botão de destravamento.

Após o destravamento, é possível alterar o nível do ventilador e a temperatura a partir do painel de climatização, aparecendo ainda todas as configurações selecionadas de climatização. A tela bloqueia automaticamente após determinado tempo de inatividade.

* Opcional/acessório.

[1] Com climatização de 2 zonas, os controles são compartilhados com o banco traseiro.

---

# 8.2. Distribuição de ar

---

# 8.2.1. Ativar e desativar a recirculação de ar

A recirculação de ar impede a entrada de ar poluído, gases de escape, etc, do lado de fora do veículo, com o sistema de controle de climatização reutilizando o ar do compartimento de passageiros.

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2


Pressione **Recirc.**.

> A recirculação de ar é ativada/desativada e o botão acende/apaga.

**Importante**

Se o ar no veículo for recirculado por muito tempo, há o risco de embaçamento interno dos vidros.

**Nota**

Não é possível ativar a recirculação de ar quando o desembaçador estiver ativado no máximo.

---

# 8.2.2. Ativar e desativar definição do horário de recirculação de ar

A recirculação de ar impede a entrada de ar poluído, gases de escape, etc, do lado de fora do veículo, com o sistema de controle de climatização reutilizando o ar do compartimento de passageiros.

É possível definir se o temporizador da recirculação de ar deve ser ativado/desativado. Quando o temporizador estiver ativado, a recirculação de ar será desligada automaticamente depois de 20 minutos.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.

2 Pressione **Climatização**.

3 Selecione **Cronômetro de recirculação** para ativar/desativar o temporizador da recirculação de ar.

---

# 8.2.3. Ativar e desativar o desembaçador máx.

O desembaçador máx. é usado para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros.

O desembaçador máx. desativa a regulação automática da climatização e da recirculação de ar, ativa o ar condicionado e altera o nível da ventoinha para **5** e a temperatura para **HI**.

> **Nota**
>
> Mudar o nível da ventoinha para **5** aumenta o nível de ruído.

Quando o desembaçador máx. é desativado, o sistema de controle de climatização volta às configurações anteriores.

## Ativação e desativação do desembaçador máx. a partir do console central

No console central há um botão físico para acesso rápido ao desembaçador máx.

Com para-brisa aquecido*, o desembaçador máx só pode ser ativado individualmente a partir da visualização de climatização do visor central.

Botão físico no console central.

Veículos sem para-brisa aquecido:

1 Pressione o botão.

> O desembaçador máximo é ativado/desativado e o botão acende/apaga.

Para veículos com para-brisa aquecido:

1 Pressione o botão repetidamente para alternar entre os três níveis:
   - Para-brisa aquecido ativado
   - Para-brisa aquecido ativado e desembaçador máximo
   - Desativado.

> Para-brisa aquecido e desembaçador máximo ativados/desativados e o botão acende/apaga.

**Nota**

O desembaçador máximo será acionado com certo atraso para evitar um breve aumento no nível da ventoinha se o para-brisa aquecido for desativado por dois pressionamentos do botão.

## Ativação e desativação do desembaçador máx. a partir do visor central

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2


Pressione **Max**.

> O desembaçador máximo é ativado/desativado e o botão acende/apaga.

* Opcional/acessório.

# 8.2.4. Distribuição de ar

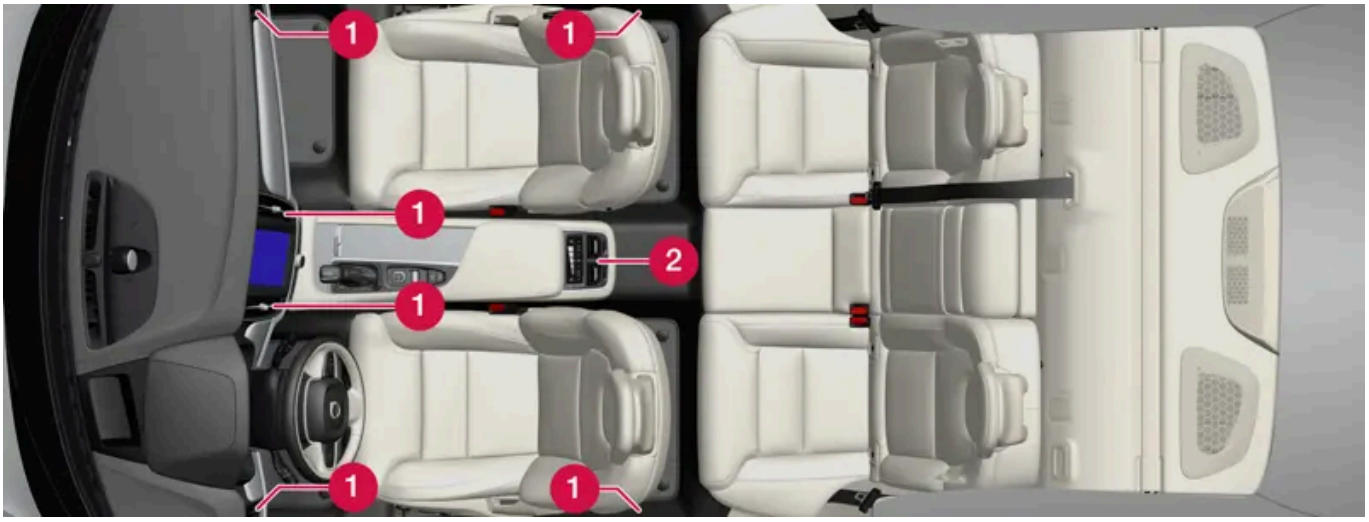
O sistema de climatização distribui o ar de entrada no compartimento de passageiros por uma série de diferentes saídas de ventilação.

## Distribuição de ar automática e manual

Com o controle automático da climatização ligado, a distribuição de ar ocorre de modo automático. Se for necessário, é possível controlar a distribuição de ar manualmente.

## As bocas de ventilação reguláveis

Algumas bocas de ventilação no veículo são reguláveis, o que significa que podem abrir/fechar e orientar o fluxo de ar da boca de ventilação.




Localização das bocas de ventilação reguláveis no compartimento de passageiros.

1 Com climatização de 2 áreas: quatro no painel de instrumentos e uma em cada pilar da porta entre as portas dianteiras e traseiras.

2 Adicional com climatização de 4 áreas* - duas atrás no console de túnel.

* Opcional/acessório.

---

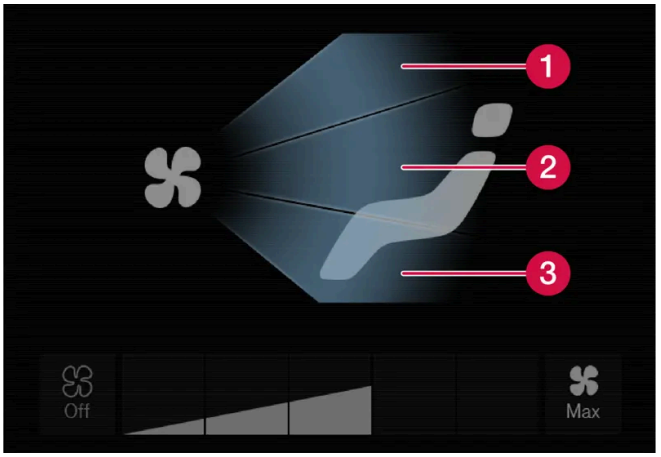
# 8.2.5. Alterar a distribuição de ar

A distribuição de ar pode ser alterada manualmente, se necessário.

1

O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 


Os botões de distribuição de ar na visualização de climatização.

1 Distribuição de ar - respiro do desembaçador do para-brisa

2 Distribuição de ar - respiros no painel de instrumentos e no console central

3 Distribuição de ar - respiros no assoalho

Pressione um ou mais dos botões de distribuição de ar para abrir/fechar o fluxo de ar correspondente.

> A distribuição de ar é alterada e os botões acendem/apagam.

---

# 8.2.6. Tabela das opções de distribuição de ar

A distribuição de ar pode ser alterada manualmente, se necessário. As seguintes opções estão disponíveis para configuração.

| | Distribuição de ar | Objetivo |
|---|---|---|
| | Se todos os botões de distribuição de ar forem desativados no modo manual, o sistema de controle de climatização voltará à regulação automática. | |
| | Fluxo de ar principal dos respiros do desembaçador. Alguns fluxos de ar de outros respiros. | Neutraliza o embaçamento e o congelamento em clima frio e úmido (para ativar, o nível da ventoinha não deve ser baixo). |
| | Fluxo de ar principal dos respiros do painel de instrumentos. Alguns fluxos de ar de outros respiros. | Fornece refrigeração eficiente em clima quente. |
| | Fluxo de ar principal dos respiros do assoalho. Alguns fluxos de ar de outros respiros. | Fornece aquecimento ou refrigeração para o assoalho. |
| | Fluxo de ar principal dos respiros do desembaçador e do painel de instrumentos. Alguns fluxos de ar de outros respiros. | Proporciona conforto em climas quentes e secos. |
| | Fluxo de ar principal dos respiros do desembaçador e respiros do assoalho. Alguns fluxos de ar de outros respiros. | Proporciona conforto e desembaçamento em clima frio e úmido. |
| | Fluxo de ar principal dos respiros do painel de instrumentos e dos respiros do assoalho. Alguns fluxos de ar de outros respiros. | Proporciona conforto em climas ensolarados com temperatura externa baixa. |
| | Fluxo de ar principal dos respiros do desembaçador, dos respiros do painel de instrumentos e dos respiros do assoalho. | Proporciona conforto equilibrado no compartimento de passageiros. |

# 8.2.7. Abrir, fechar e orientar as bocas de ventilação

Algumas bocas de ventilação do compartimento de passageiros podem ser abertas, fechadas e orientadas individualmente.

O embaçamento pode ser eliminado orientando as bocas de ventilação externas do veículo para as janelas laterais.

Orientando as bocas de ventilação exteriores do veículo para o interior, obtém-se um ambiente confortável no compartimento de passageiros quando o tempo está quente.

### Abrir e fechar as bocas de ventilação

Saídas de ar no painel de instrumentos:

1 Gire o botão giratório no meio da saída de ar para abrir/fechar o fluxo do ar da saída.

Quando a marca no seletor está na posição vertical, o fluxo de ar é máximo.

Saídas de ar nas colunas da porta:

1 Mova a alavanca do meio da saída de ar para cima/para baixo para abrir/fechar o fluxo de ar.

Na posição inferior o fluxo de ar é desligado, nas demais posições o fluxo de ar é constante.

As saídas de ar na parte de trás do console do túnel*:

1 Gire o seletor rotativo sob a saída de ar para abrir/fechar o fluxo de ar da saída.

Quanto maior for a parte visível do seletor rotativo com as linhas brancas, maior é o fluxo de ar.

### Orientar as bocas de ventilação

1 Mova a alavanca no meio da saída de ar horizontalmente/verticalmente para direcionar o fluxo de ar da saída.

* Opcional/acessório.

---

# 8.3. Qualidade do ar

---

# 8.3.1. Purificação de ar

Os materiais selecionados do compartimento de passageiros e do sistema de purificação de ar garantem a qualidade do ar elevada no compartimento de passageiros.

### Material no compartimento de passageiros

O interior do compartimento de passageiros foi concebido para ser confortável e agradável, mesmo para as pessoas que sofrem de asma e de alergia de contato.

Os materiais foram testados e desenvolvidos para reduzir a quantidade de pó no compartimento de passageiros e contribuir para a facilidade de limpeza.

Os tapetes do compartimento de passageiros e da área de carga são facilmente removíveis, para facilitar a limpeza.

Utilize produtos de limpeza e de manutenção veicular recomendados pela Volvo para a limpeza interna.

### Sistema de purificação de ar

Além do filtro do compartimento de passageiros, o veículo está equipado com um sistema de purificação de ar que ajuda a manter a alta qualidade do ar no compartimento.

---

# 8.3.2. Advanced Air Cleaner*

O Advanced Air Cleaner é um purificador de ar completamente automático que coleta contaminantes em forma de matéria particulada aérea e gases de exaustão no filtro do compartimento de passageiros, que melhora a climatização do compartimento de passageiros.

A função é iniciada automaticamente quando o ventilador é ligado.

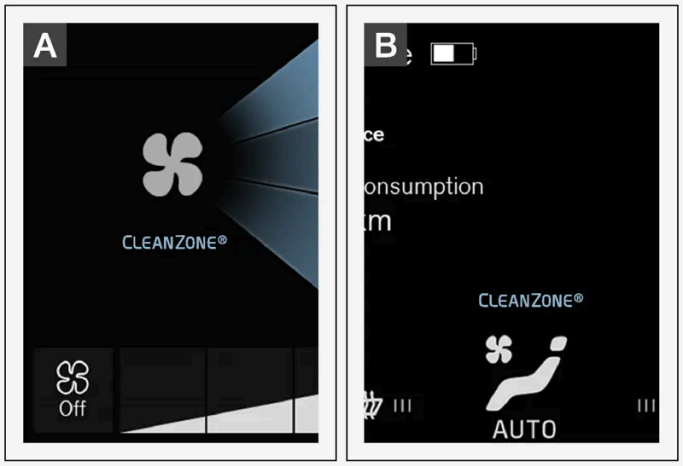
Matéria particulada pequena no ar é algumas vezes chamada de $PM_{2,5}$ (partículas menores do que 2,5 µm). O conteúdo de tais partículas no veículo é medido por um dos sensores climáticos do veículo. O conteúdo no veículo é apresentado no aplicativo Air Quality que pode ser baixado.

* Opcional/acessório.

---

# 8.3.3. CleanZone*

A função CleanZone verifica e indica se estão presentes todas as condições para uma boa qualidade de ar no compartimento de passageiros.




A O indicador aparece na visualização de climatização no visor central.

B O indicador aparece na linha de climatização quando a visualização de climatização não está aberta.

Caso não se verifique as condições, o texto **CleanZone** aparece em branco.

Quando se verificam todas as condições, o texto muda para a cor azul.

Condições que devem ser atendidas:

- Todas as portas e a tampa do porta-malas estão fechadas.
- Todas as janelas laterais e o teto panorâmico* estão fechados.
- O sistema de qualidade do ar Interior Air Quality System* está ativado.
- O ventilador do compartimento de passageiros está ativado.
- A recirculação de ar está desativada.

> **Nota**
>
> CleanZone não indica que a qualidade do ar está boa. Só indica que as condições para boa qualidade do ar foram atendidas.

* Opcional/acessório.

---

# 8.3.4. Clean Zone Interior Package*

O Clean Zone Interior Package (CZIP) contém uma série de modificações que mantêm o compartimento de passageiros ainda mais limpo de substâncias causadoras de alergia e asma, dentre outras coisas.

O seguinte está incluído:

- Uma função aprimorada da ventoinha, que significa que ela será ligada quando o veículo for destrancado com a chave do controle remoto. A ventoinha preencherá o compartimento de passageiros com ar fresco. A função começará quando solicitado e será desativada automaticamente depois de um tempo ou quando uma das portas do compartimento de passageiros for aberta. O período que a ventoinha funciona será reduzido gradualmente devido à menor necessidade até que o veículo esteja com 4 anos.
- O sistema de qualidade do ar completamente automático Interior Air Quality System (IAQS).

* Opcional/acessório.

---

# 8.3.5. Interior Air Quality System*

O Interior Air Quality System (IAQS) é um sistema de qualidade do ar completamente automático que separa os gases e partículas para reduzir os níveis de odores e contaminantes no compartimento de passageiros.

O IAQS é parte do Clean Zone Interior Package (CZIP) e limpa o ar do compartimento de passageiros de contaminantes como partículas, hidrocarbonetos, óxidos nitrosos e ozônio troposférico.

Se o sensor de qualidade do ar detectar que o ar externo está contaminado, a admissão de ar será fechada e a recirculação de ar será ativada.

> **Nota**
>
> O sensor de qualidade do ar deve sempre ser engatado para melhorar a quantidade do ar no compartimento de passageiros.
>
> Em climas frios, a recirculação é limitada para evitar embaçamento.
>
> Em caso de embaçamento, as funções de desembaçamento do para-brisa, vidros laterais e vidro traseiro devem ser usadas.

* Opcional/acessório.

---

# 8.3.6. Ativar e desativar o sensor de qualidade de ar*

O sensor de qualidade é parte do sistema de qualidade do ar completamente automático Interior Air Quality System (IAQS).

É possível configurar se sensor de qualidade do ar deve estar ativado/desativado.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.

2 Pressione **Climatização**.

3 Selecione **Sensor de qualidade do ar** para ativar/desativar o sensor de qualidade do ar.

* Opcional/acessório.

---

# 8.3.7. Filtro do compartimento de passageiros

Todo o ar que entra no compartimento de passageiros do veículo é limpo com um filtro.

## Substituição do filtro do compartimento de passageiros

Para manter o alto desempenho do sistema de climatização, o filtro deve ser trocado em intervalos regulares. Siga o Programa de Manutenção Volvo para os intervalos de substituição recomendados. Se o veículo for usado em um ambiente muito contaminado, pode ser necessário substituir o filtro com mais frequência.

> **Nota**
>
> Há diferentes tipos de filtro do compartimento de passageiros. Certifique-se de que seja instalado o filtro correto.

---

# 8.3.8. Purificação de ar*

A purificação de ar do veículo antes da viagem é usada para melhorar a qualidade do ar no compartimento de passageiros.

A purificação de ar pode ser ativada diretamente do visor central ou de um telefone celular, mas também inicia automaticamente quando uma climatização temporizada termina.

A função utiliza a ventilação para admitir ar fresco no compartimento de passageiros para depois circular o ar através do filtro do compartimento de passageiros do controle da climatização.

* Opcional/acessório.

---

# 8.3.9. Inicio e desligamento da purificação de ar*

A purificação de ar melhora a qualidade do ar no compartimento de passageiros antes da condução. A função pode ser iniciada diretamente a partir do visor central ou de um telefone celular.

### Iniciar e desligar a partir do veículo

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 Selecione a guia **Climatização estacionado**.

3 Pressione **Iniciar pré-limpeza**.

> O pré-tratamento inicia/encerra e o botão acende/apaga.

### Inicie a partir do aplicativo*

O início da purificação de ar, assim como a informação sobre as configurações selecionadas, pode ser gerenciado a partir de um dispositivo com o aplicativo Volvo On Call*.

> **Nota**
>
> A limpeza se iniciará sempre automaticamente após o término do pré-condicionamento.

* Opcional/acessório.

---

# 8.3.10. App Qualidade do ar

O aplicativo Air Quality é um serviço que visualiza o conteúdo medido de pequenas partículas no ar dentro do veículo no decorrer do tempo.

Um sensor climático mede o conteúdo de partículas $PM_{2.5}$ (partículas menores que 2,5 µm) no compartimento de passageiros*.

Para poder usar este aplicativo, é necessário:

- O carro deve ter acesso à rede por pelo menos 1 minuto quando o aplicativo é iniciado ou o carro é religado.
- O carro deve estar em funcionamento para que o sensor $PM_{2.5}$ obtenha medidas.

* Opcional/acessório.

---

# 8.4. Climatização de estacionamento

# 8.4.1. Pré-condicionamento

# 8.4.1.1. Climatização temporizada*

A climatização é uma função climática que, se possível, tenta alcançar a temperatura de conforto no compartimento de passageiros antes da partida.

O pré-condicionamento pode ser iniciada diretamente ou definida através do temporizador.

A função utiliza vários sistemas em diferentes situações:

- O aquecedor de estacionamento* aquece o compartimento de passageiros com tempo frio para uma temperatura confortável.
- O controle de climatização arrefece o compartimento de passageiros com tempo quente ventilando ar a partir do exterior.

> **Nota**
>
> Em temperaturas imediatamente abaixo da temperatura confortável, nem a ventilação nem o aquecimento é ativado e o pré-condicionamento não é iniciado.

> **Nota**
>
> Durante o pré-condicionamento do compartimento de passageiros, o veículo trabalha para atingir uma temperatura confortável e não a temperatura definida no sistema de controle de climatização.

> **Nota**
>
> A limpeza* inicia-se automaticamente quando a climatização temporizada é terminada.

* Opcional/acessório.

# 8.4.1.2. Iniciar e desligar o pré-condicionamento*

A climatização aquece* ou ventila o compartimento de passageiros, se possível, antes da condução. A função pode ser iniciada diretamente a partir do visor central ou de um telefone celular.

## Iniciar e desligar a partir do veículo

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 Selecione a guia **Climatização estacionado**.

3 Pressione **Iniciar Pré-condic. e limp.**.

> O pré-condicionamento inicia/encerra e o botão acende/apaga.

**Nota**

As portas e janelas do veículo devem ser fechadas durante o pré-condicionamento do compartimento de passageiros.

**Nota**

A limpeza* inicia-se automaticamente quando a climatização temporizada é terminada.

**Aviso**

Não use a climatização se o veículo estiver equipado com um aquecedor*:

- Em espaços internos sem ventilação. Há emissão de gases de escapamento caso o aquecedor seja acionado.
- Em locais com material combustível ou inflamável nas proximidades. Combustível, gás, relva alta, serragem etc. podem ser incendiados.
- Quando houver risco de que a tubulação de escapamento do aquecedor possa estar bloqueada. Por exemplo, neve profunda dentro da carcaça da roda dianteira direita pode obstruir a ventilação do aquecedor.

Lembre-se de que a climatização pode ser iniciada por um temporizador que tenha sido configurado com bastante antecipação.

## Começar pelo aplicativo para dispositivos móveis

O início do pré-condicionamento, assim como as informações sobre as configurações selecionadas, pode ser gerenciado de um dispositivo que tenha o aplicativo Volvo Cars*. O pré-condicionamento aquece* o compartimento para uma temperatura confortável ou ventila o compartimento soprando o ar para fora.

O compartimento de passageiros também pode ser pré-condicionado com a função de partida remota do carro (Engine Remote Start - ERS)[1] por meio do aplicativo Volvo Cars*.

* Opcional/acessório.

[1] Alguns mercados.

---

# 8.4.1.3. Definição da hora do pré-condicionamento*

O temporizador pode ser ajustado para que o pré-condicionamento esteja concluído em uma hora pré-determinada.

O temporizador pode suportar até 8 configurações diferentes para

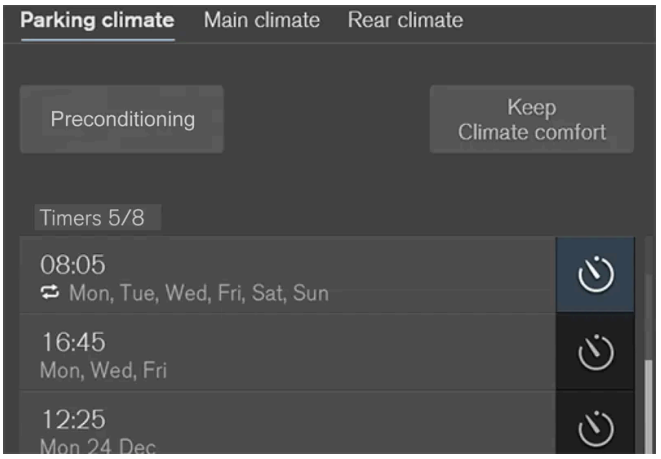
- uma hora em uma data isolada
- uma hora de um ou vários dias da semana, com ou sem repetição.

* Opcional/acessório.

---

# 8.4.1.4. Ativar e desativar definição do horário do pré-condicionamento*

Uma definição de hora no temporizador do pré-condicionamento pode ser ativada ou desativada dependendo da necessidade.

1 


Botões do temporizador na guia **Climatização estacionado** na visualização de climatização.

Abra a visualização de climatização no visor central.

2 Selecione a guia **Climatização estacionado**.

3 Ative/desative uma definição de hora pressionando o botão do temporizador à direita da definição.

> A configuração de hora é ativada/desativada e o botão acende/apaga.

**Aviso**

Não use a climatização se o veículo estiver equipado com um aquecedor*:

- Em espaços internos sem ventilação. Há emissão de gases de escapamento caso o aquecedor seja acionado.
- Em locais com material combustível ou inflamável nas proximidades. Combustível, gás, relva alta, serragem etc. podem ser incendiados.
- Quando houver risco de que a tubulação de escapamento do aquecedor possa estar bloqueada. Por exemplo, neve profunda dentro da carcaça da roda dianteira direita pode obstruir a ventilação do aquecedor.

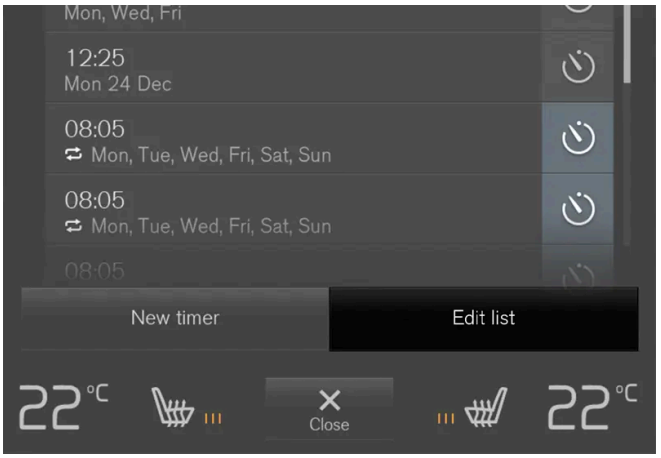
Lembre-se de que a climatização pode ser iniciada por um temporizador que tenha sido configurado com bastante antecipação.

* Opcional/acessório.

---

# 8.4.1.5. Eliminar definição da hora do pré-condicionamento*

Pode ser removida uma hora para a climatização temporizada que já não é necessária.

1 


Botão para editar lista/remover definição de hora na guia **Climatização estacionado** na visualização de climatização.

Abra a visualização de climatização no visor central.

2 Selecione a guia **Climatização estacionado**.

3 Pressione **Editar lista**.

4 Pressione o ícone de eliminação que se encontra à direita da lista.

> O ícone muda para o texto **Excluir**.

5 Pressione **Excluir** para confirmar.

> A definição de hora é removida da lista.

* Opcional/acessório.

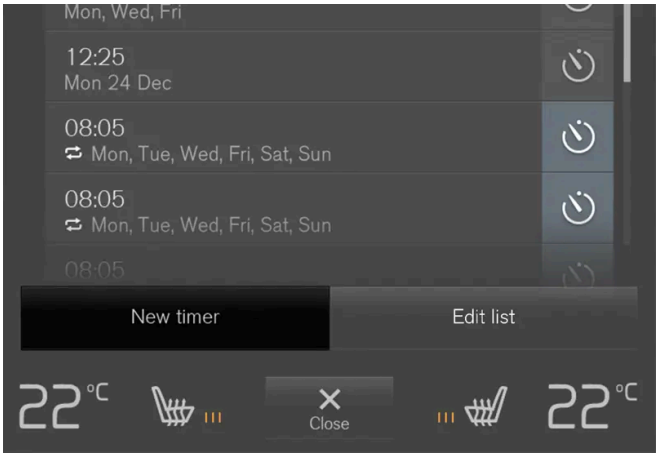
---

# 8.4.1.6. Adicionar e editar definição da hora do pré-condicionamento*

O temporizador do pré-condicionamento pode suportar até 8 definições de hora.

## Adicionar definição de hora

1




Botão para adicionar definição de hora na guia **Climatização estacionado** na visualização de climatização.

Abra a visualização de climatização no visor central.

2 Selecione a guia **Climatização estacionado**.

3 Pressione **Adicionar cronôm.**.

> Aparece uma janela pop-up.

> **Nota**
>
> Não é possível adicionar uma configuração de tempo se já existirem 8 configurações inseridas no temporizador. Exclua uma configuração para poder adicionar uma nova.

4 Pressione **Data** para definir uma hora para uma data isolada.

Pressione **Dias** para definir uma hora para um ou mais dias da semana.

Com **Dias**: Ative/desative a repetição marcando/desmarcando a caixa **Repetir seman.**.

5 Com **Data**: Selecione a data para o pré-condicionamento percorrendo a lista de datas com as setas.

Com **Dias**: Selecione os dias da semana para o pré-condicionamento pressionando os botões dos dias da semana.

6 Defina a hora em que o pré-condicionamento deve estar concluído percorrendo o relógio com as setas.

7 Pressione **Confirmar** para adicionar uma definição de hora.

> A definição de hora é adicionada à lista e ativada.

**Aviso**

Não use a climatização se o veículo estiver equipado com um aquecedor*:

- Em espaços internos sem ventilação. Há emissão de gases de escapamento caso o aquecedor seja acionado.
- Em locais com material combustível ou inflamável nas proximidades. Combustível, gás, relva alta, serragem etc. podem ser incendiados.
- Quando houver risco de que a tubulação de escapamento do aquecedor possa estar bloqueada. Por exemplo, neve profunda dentro da carcaça da roda dianteira direita pode obstruir a ventilação do aquecedor.

Lembre-se de que a climatização pode ser iniciada por um temporizador que tenha sido configurado com bastante antecipação.

### Edição de uma configuração de hora

1 Abra a visualização de climatização no visor central.

2 Selecione a guia **Climatização estacionado**.

3 Pressione a definição de hora a ser alterada.

> Aparece uma janela pop-up.

4 Edite a definição de hora do modo descrito no título acima "Adicionar definição de hora".

* Opcional/acessório.

---

# 8.4.2. Pré-tratamento

---

# 8.4.2.1. Purificação de ar*

A purificação de ar do veículo antes da viagem é usada para melhorar a qualidade do ar no compartimento de passageiros.

A purificação de ar pode ser ativada diretamente do visor central ou de um telefone celular, mas também inicia automaticamente quando uma climatização temporizada termina.

A função utiliza a ventilação para admitir ar fresco no compartimento de passageiros para depois circular o ar através do filtro do compartimento de passageiros do controle da climatização.

* Opcional/acessório.

---

# 8.4.2.2. Inicio e desligamento da purificação de ar*

A purificação de ar melhora a qualidade do ar no compartimento de passageiros antes da condução. A função pode ser iniciada diretamente a partir do visor central ou de um telefone celular.

## Iniciar e desligar a partir do veículo

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 Selecione a guia **Climatização estacionado**.

3 Pressione **Iniciar pré-limpeza**.

> O pré-tratamento inicia/encerra e o botão acende/apaga.

## Inicie a partir do aplicativo*

O início da purificação de ar, assim como a informação sobre as configurações selecionadas, pode ser gerenciado a partir de um dispositivo com o aplicativo Volvo On Call*.

> **Nota**
>
> A limpeza se iniciará sempre automaticamente após o término do pré-condicionamento.

* Opcional/acessório.

# 8.4.3. Conforto de climatização no estacionamento

## 8.4.3.1. Conforto de climatização no estacionamento*

A climatização no compartimento de passageiros do veículo pode ser preservada durante o estacionamento, por exemplo, quando é necessário desligar o motor, mas o motorista ou os passageiros desejam continuar no veículo com a manutenção do conforto de climatização.

A retenção do conforto da climatização só pode ser iniciada diretamente do visor central.

A função utiliza vários sistemas em diferentes situações:

- O calor residual do motor aquece o compartimento de passageiros com tempo frio para uma temperatura confortável.
- A ventilação arrefece o compartimento de passageiros com tempo quente ventilando ar a partir do exterior.

> **Nota**
>
> A retenção do conforto da climatização será desligada quando o veículo for trancado por fora para evitar o uso do calor residual desnecessariamente. O uso da função deve ser manter o conforto da climatização quando o motorista ou os passageiros permanecerem dentro do veículo.
>
> Existe um limite de tempo que o conforto de climatização pode ser mantido no frio, isto depende da quantidade de calor restante disponível.

* Opcional/acessório.

## 8.4.3.2. Ligar e desligar o conforto de climatização ao estacionar*

A manutenção do conforto de climatização preserva a climatização do compartimento de passageiros após a condução. A função pode ser iniciada diretamente a partir do visor central.

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 Selecione a guia **Climatização estacionado**.

3 Pressione **Manter conforto da climatização**.

> A preservação do conforto de climatização inicia/encerra e o botão acende/apaga.

**Nota**

Não é possível iniciar a retenção do conforto da climatização se não houver calor suficiente no motor para manter a climatização do compartimento de passageiros, ou se a temperatura externa estiver acima de, aproximadamente, 20°C (68°F).

**Nota**

A retenção do conforto da climatização será desligada quando o veículo for trancado por fora para evitar o uso do calor residual desnecessariamente. O uso da função deve ser manter o conforto da climatização quando o motorista ou os passageiros permanecerem dentro do veículo.

Existe um limite de tempo que o conforto de climatização pode ser mantido no frio, isto depende da quantidade de calor restante disponível.

* Opcional/acessório.

---

# 8.4.4. Climatização de estacionamento*

A climatização de estacionamento é um termo genérico para as várias funções que melhoram a climatização do compartimento de passageiros quando o veículo está estacionado, por exemplo, pré-condicionamento.

As funções pertencentes à climatização de estacionamento são comandadas a partir do **Climatização estacionado** na visualização de climatização no visor central. Abra a visualização de climatização pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

* Opcional/acessório.

---

# 8.4.5. Símbolos e mensagens da climatização de estacionamento*

O visor do motorista pode exibir uma série de símbolos e de mensagens relacionadas com a climatização de estacionamento.

Mensagens relacionadas ao controle de climatização do estacionamento também podem ser exibidas em um veículo que tenha o aplicativo Volvo Cars*.

Este símbolo acende no visor do motorista quando o aquecedor de estacionamento está ativo.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Climatiz. estacionado Serviço necessário | A climatização de estacionamento está fora de funcionamento. Entre em contato com uma oficina [1] para verificação do funcionamento assim que possível. |
| | Climatiz. estacionado Temporariamente não disponível | A climatização de estacionamento está temporariamente fora de funcionamento. Se o problema persistir ao longo do tempo, entre em contato com uma oficina [1] para verificação da função. |
| | Climatiz. estacionado Não disponível. Nível de combustível baixo demais | A climatização de estacionamento não pode ser ativada uma vez que o nível de combustível é muito baixo para ligar o aquecedor de estacionamento*. Abasteça o tanque de combustível do veículo. |
| | Climatiz. estacionado Indisponível Nível carga baixo demais | A climatização de estacionamento não pode ser ativada uma vez que o grau de carga na bateria de partida é muito baixo para ligar o aquecedor de estacionamento*. Ligue o veículo. |
| | | |
| | Climatiz. estacionado Carga limitada Nível baixo demais | O tempo de operação do controle de climatização de estacionamento é limitado quando o estado de carga da bateria de arranque está baixo. Ligue o veículo. |

* Opcional/acessório.

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 8.4.6. Aquecedor de estacionamento*

O aquecedor de estacionamento aquece o compartimento de passageiros, se necessário, antes da condução quando o pré-condicionamento está ativado.

O aquecedor de estacionamento é uma das duas funções do aquecedor do veículo. O aquecedor está instalado na caixa da roda dianteira direita.

Quando esse símbolo acende no visor do motorista, o aquecedor de estacionamento pode estar ativo.

**Nota**

Quando o aquecedor está funcionando, pode ser emitida fumaça do alojamento dianteiro direito do volante e pode ser ouvido um zumbido baixo. Também pode ser ouvido um tique da bomba de combustível na parte traseira do veículo. Isto é perfeitamente normal.

O aquecedor de estacionamento arranca automaticamente se o pré-condicionamento* da climatização de estacionamento estiver ativado e se o compartimento de passageiros necessitar de aquecimento.

Dependendo de fatores como a disponibilidade de combustível, o nível da bateria, a temperatura do compartimento de passageiros e a temperatura ambiente, o aquecedor tem diferentes tempos de funcionamento, mas nunca superiores a 30 minutos.

**Nota**

Se precisar utilizar o aquecedor de estacionamento, certifique-se de que haja combustível suficiente no tanque de combustível do veículo.

Certifique-se de que haja carga suficiente na bateria de arranque ao utilizar o aquecedor de estacionamento.

**Importante**

O uso repetido do aquecedor de estacionamento combinado com viagens curtas pode descarregar a bateria e prejudicar a partida.

Se o aquecedor for usado regularmente, o veículo deverá ser conduzido pelo mesmo tempo em que o aquecedor for usado para garantir que a bateria do veículo seja recarregada com a mesma quantidade de energia consumida pelo aquecedor de estacionamento. Em climas frios ou se a bateria é antiga, uma quilometragem maior pode ser exigida para carregar a bateria.

**Aviso**

Não use a climatização se o veículo estiver equipado com um aquecedor*:

- Em espaços internos sem ventilação. Há emissão de gases de escapamento caso o aquecedor seja acionado.
- Em locais com material combustível ou inflamável nas proximidades. Combustível, gás, relva alta, serragem etc. podem ser incendiados.
- Quando houver risco de que a tubulação de escapamento do aquecedor possa estar bloqueada. Por exemplo, neve profunda dentro da carcaça da roda dianteira direita pode obstruir a ventilação do aquecedor.

Lembre-se de que a climatização pode ser iniciada por um temporizador que tenha sido configurado com bastante antecipação.

**Aviso**

Se houver cheiro de combustível, quantidade anormal de fumaça, fumaça preta ou sons anormais vindo do aquecedor de estacionamento, desligue-o e, se possível, retire seu fusível. A Volvo recomenda o contato com uma oficina autorizada Volvo para fazer o reparo.

* Opcional/acessório.

# 8.5. Aquecedor

## 8.5.1. Aquecedor*

O aquecedor tem duas subfunções que ajudam a aquecer o compartimento de passageiros ou o motor em diferentes situações.

O aquecedor tem duas funções:

- O aquecedor de estacionamento aquece, se necessário, o compartimento de passageiros quando o pré-condicionamento da climatização de estacionamento está ativado.
- Aquecedor adicional - aquece, se necessário, o compartimento de passageiros e o motor durante a condução.

O aquecedor é acionado por combustível e está instalado na caixa da roda dianteira direita.

> **Nota**
>
> Quando o aquecedor está funcionando, pode ser emitida fumaça do alojamento dianteiro direito do volante e pode ser ouvido um zumbido baixo. Também pode ser ouvido um tique da bomba de combustível na parte traseira do veículo. Isto é perfeitamente normal.

### Bateria e carga

O aquecedor é acionado pela bateria de partida do veículo. Se o grau de carga na bateria de partida for muito baixo, o aquecedor é automaticamente desligado e o visor do motorista apresenta uma mensagem.

> **Nota**
>
> Certifique-se de que haja carga suficiente na bateria se o aquecedor precisar ser utilizado. O veículo deve estar conectado a uma tomada elétrica para que o aquecedor seja usado para pré-condicionamento.

### Combustível e abastecimento

Adesivo de advertência na tampa de abastecimento de combustível.

O aquecedor utiliza combustível do tanque de combustível normal do veículo.

Se o veículo for estacionado em uma inclinação íngreme, deve ficar com a frente para baixo, para assegurar o abastecimento de combustível ao aquecedor.

Se o nível no tanque de combustível for muito baixo, o aquecedor é automaticamente desligado e o visor do motorista apresenta uma mensagem.

**Nota**

Se precisar utilizar o aquecedor, certifique-se de que haja combustível suficiente no tanque de combustível do veículo.

**Aviso**

Combustível respingado pode ser incendiado. Desligue o aquecedor acionado por combustível antes de iniciar o reabastecimento.

Verifique no visor do motorista se o aquecedor está desligado. Este símbolo está aceso quando ele está funcionando como aquecedor de estacionamento.

* Opcional/acessório.

---

# 8.5.2. Aquecedor de estacionamento*

O aquecedor de estacionamento aquece o compartimento de passageiros, se necessário, antes da condução quando o pré-condicionamento está ativado.

O aquecedor de estacionamento é uma das duas funções do aquecedor do veículo. O aquecedor está instalado na caixa da roda dianteira direita.

Quando esse símbolo acende no visor do motorista, o aquecedor de estacionamento pode estar ativo.

**Nota**

Quando o aquecedor está funcionando, pode ser emitida fumaça do alojamento dianteiro direito do volante e pode ser ouvido um zumbido baixo. Também pode ser ouvido um tique da bomba de combustível na parte traseira do veículo. Isto é perfeitamente normal.

O aquecedor de estacionamento arranca automaticamente se o pré-condicionamento* da climatização de estacionamento estiver ativado e se o compartimento de passageiros necessitar de aquecimento.

Dependendo de fatores como a disponibilidade de combustível, o nível da bateria, a temperatura do compartimento de passageiros e a temperatura ambiente, o aquecedor tem diferentes tempos de funcionamento, mas nunca superiores a 30 minutos.

**Nota**

Se precisar utilizar o aquecedor de estacionamento, certifique-se de que haja combustível suficiente no tanque de combustível do veículo.

Certifique-se de que haja carga suficiente na bateria de arranque ao utilizar o aquecedor de estacionamento.

**Importante**

O uso repetido do aquecedor de estacionamento combinado com viagens curtas pode descarregar a bateria e prejudicar a partida.

Se o aquecedor for usado regularmente, o veículo deverá ser conduzido pelo mesmo tempo em que o aquecedor for usado para garantir que a bateria do veículo seja recarregada com a mesma quantidade de energia consumida pelo aquecedor de estacionamento. Em climas frios ou se a bateria é antiga, uma quilometragem maior pode ser exigida para carregar a bateria.

**Aviso**

Não use a climatização se o veículo estiver equipado com um aquecedor*:

- Em espaços internos sem ventilação. Há emissão de gases de escapamento caso o aquecedor seja acionado.
- Em locais com material combustível ou inflamável nas proximidades. Combustível, gás, relva alta, serragem etc. podem ser incendiados.
- Quando houver risco de que a tubulação de escapamento do aquecedor possa estar bloqueada. Por exemplo, neve profunda dentro da carcaça da roda dianteira direita pode obstruir a ventilação do aquecedor.

Lembre-se de que a climatização pode ser iniciada por um temporizador que tenha sido configurado com bastante antecipação.

**Aviso**

Se houver cheiro de combustível, quantidade anormal de fumaça, fumaça preta ou sons anormais vindo do aquecedor de estacionamento, desligue-o e, se possível, retire seu fusível. A Volvo recomenda o contato com uma oficina autorizada Volvo para fazer o reparo.

* Opcional/acessório.

---

# 8.5.3. Aquecedor adicional*

O aquecedor auxiliar ajuda a aquecer o compartimento de passageiros e o motor durante a condução.

O aquecedor adicional é uma das duas funções do aquecedor do veículo. O aquecedor está instalado na caixa da roda dianteira direita.

> **Nota**
>
> Quando o aquecedor está funcionando, pode ser emitida fumaça do alojamento dianteiro direito do volante e pode ser ouvido um zumbido baixo. Também pode ser ouvido um tique da bomba de combustível na parte traseira do veículo. Isto é perfeitamente normal.

O aquecedor adicional arranca e é controlado automaticamente quando é necessário aquecer durante a condução do veículo.

Desliga-se automaticamente quando o veículo é desligado.

> **Nota**
>
> Se precisar utilizar o aquecedor auxiliar, certifique-se de que haja combustível suficiente no tanque de combustível do veículo.

* Opcional/acessório.

---

# 8.5.4. Ativar e desativar o início automático do aquecedor auxiliar*

O aquecedor auxiliar ajuda a aquecer o compartimento de passageiros e o motor durante a condução.

É possível definir se o início automático do aquecedor adicional deve estar ativado/desativado.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.
2. Pressione **Climatização**.
3. Selecione **Aquecedor adicional** para ativar/desativar o início automático do aquecedor adicional.

> **Nota**
>
> A Volvo recomenta que o início automático do aquecedor auxiliar seja desligado para condução em distâncias curtas.

* Opcional/acessório.

# 8.6. Climatização

O veículo é equipado com controle de climatização eletrônico. O sistema de controle de climatização resfria ou aquece, assim como desumidifica o ar do compartimento de passageiros.

Todas as funções do sistema de controle de climatização são controladas a partir do visor central e dos botões físicos no console central.

Algumas funções do banco traseiro também podem ser controladas pelos controles de climatização* na parte traseira do console do túnel.

> **Nota**
>
> Se necessário, o controle de climatização pode ser usado para resfriar o sistema de mídia no visor central. Nestes casos, a mensagem **Sistema climatização Resfriando o sistema de conforto e conveniência** é exibida no visor do motorista.

* Opcional/acessório.

# 8.7. Comandar por voz o controle da climatização [1]

Comandos por controle por voz da climatização para, por exemplo, alterar a temperatura, ativar o aquecimento elétrico do banco* ou alterar o nível do ventilador.

Pressione e diga um dos seguintes comandos:

- "**Climate**" - inicia um diálogo com o controle de climatização e apresenta exemplos de controles.
- "**Set temperature to X degrees**" - ajusta a temperatura definida.
- "**Raise temperature**"/"**Lower temperature**" - aumenta/diminui a temperatura definida em uma etapa.
- "**Sync temperature**" - sincroniza a temperatura para todas as zonas de climatização do veículo com a temperatura definida para o lado do motorista.
- "**Air on feet**"/"**Air on body**" - abre o fluxo de ar desejado.
- "**Air on feet off**"/"**Air on body off**" - fecha o fluxo de ar desejado.
- "**Set fan to max**"/"**Turn off fan**" - altera o nível do ventilador para **Max**/**Off**.
- "**Raise fan speed**"/"**Lower fan speed**" - aumenta/diminui o nível do ventilador definido em uma etapa.
- "**Turn on auto**" - ativa o controle automático da climatização.
- "**Air condition on**"/"**Air condition off**" - ativa/desativa o ar condicionado.
- "**Recirculation on**"/"**Recirculation off**" - ativa/desativa a recirculação do ar.
- "**Turn on defroster** "/"**Turn off defroster**" - ativa/desativa o desembaçador dos vidros e dos espelhos da porta.
- "**Turn on max defroster**"/"**Turn max defroster off**" - ativa/desativa o desembaçador máximo.
- "**Turn on electric defroster**"/"**Turn off electric defroster**" - ativa/desativa o para-brisa aquecido*.

- "**Turn on rear defroster**"/"**Turn off rear defroster**" - ativa/desativa o vidro traseiro e espelhos da porta com aquecimento elétrico.
- "**Turn steering wheel heat on**"/"**Turn steering wheel heat off**" - ativa/desativa o volante aquecido*.
- "**Raise steering wheel heat**"/"**Lower steering wheel heat**" - aumenta/diminui o nível definido do volante aquecido* em uma etapa.
- "**Turn on seat heat**"/"**Turn off seat heat**" – ativa/desativa o banco do motorista com aquecimento elétrico*.
- "**Raise seat heat**"/"**Lower seat heat**" - aumenta/diminui o nível definido do banco do motorista aquecido* em uma etapa.
- "**Turn on seat ventilation**"/"**Turn off seat ventilation**" – ativa/desativa o banco do motorista ventilado*.
- "**Raise seat ventilation**"/"**Lower seat ventilation**" - aumenta/diminui o nível definido do banco do motorista ventilado* em uma etapa.

> **Nota**
>
> Nem todos os idiomas do sistema suportam reconhecimento de voz. Os que suportam estão destacados com o símbolo na lista de idiomas de sistema disponíveis. Leia mais sobre onde as informações podem ser encontradas na seção de configurações do reconhecimento de voz.

[1] Aplicável em alguns mercados.

* Opcional/acessório.

---

# 8.8. Serviço no controle da climatização

O serviço de manutenção e o reparo do sistema de ar condicionado só podem ser efetuados por uma oficina autorizada.

## Detecção de falhas e reparo

A instalação do ar condicionado possui um agente de detecção fluorescente. Na detecção de vazamentos é utilizada luz ultra-violeta.

A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

O sistema de climatização do veículo usa arrefecedor sem CFC, R1234yf ou R134a conforme o mercado. Em um adesivo que se encontra no interior do capô frontal, é possível verificar qual o arrefecedor é usado pelo sistema de climatização do veículo.

> **Aviso**
>
> O sistema de ar condicionado contém refrigerante R134a pressurizado. Este sistema só pode ser reparado e mantido por uma oficina autorizada.

**Aviso**

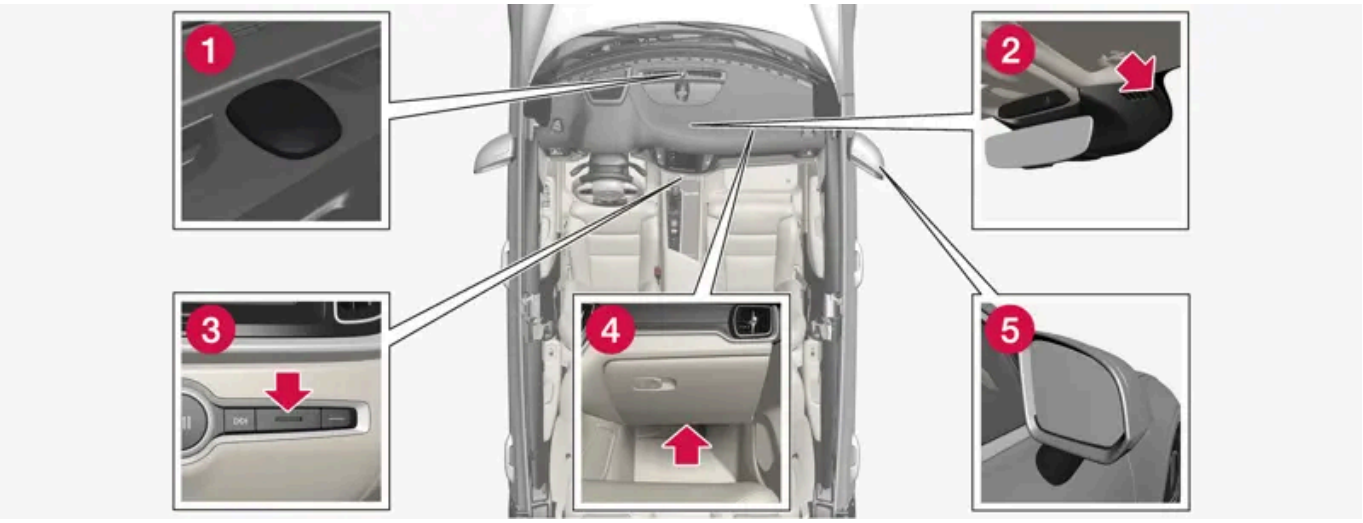
O sistema de ar condicionado contém refrigerante R1234yf pressurizado. De acordo com o SAE J2845 (Technician Training for Safe Service and Containment of Refrigerants Used in Mobile A/C System (Treinamento técnico para serviço seguro e contenção de refrigerantes usados em sistema de A/C móvel)), o serviço e reparo do sistema de refrigerante só deve ser realizado por técnicos treinados e certificados para garantir a segurança do sistema.

---

# 8.9. Sensores de climatização

O controle da climatização possui uma série de sensores para ajudar a regular a climatização no veículo. Não cubra nem bloqueie os sensores com panos ou outros objetos.

## Posicionamento dos sensores




1 Sensor de sol - no lado superior do painel de instrumentos.

2 Sensor de umidade - na cobertura do espelho retrovisor interno.

3 Sensor de temperatura do compartimento de passageiros - junto aos botões físicos no console central.

4 Sensor de matéria de particulado aerotransportado* – na parte debaixo do porta-luvas.

5 Sensor da temperatura externa - no espelho da porta do lado direito.

Com Interior Air Quality System* existe também um sensor de qualidade do ar na entrada de ar do controle da climatização.

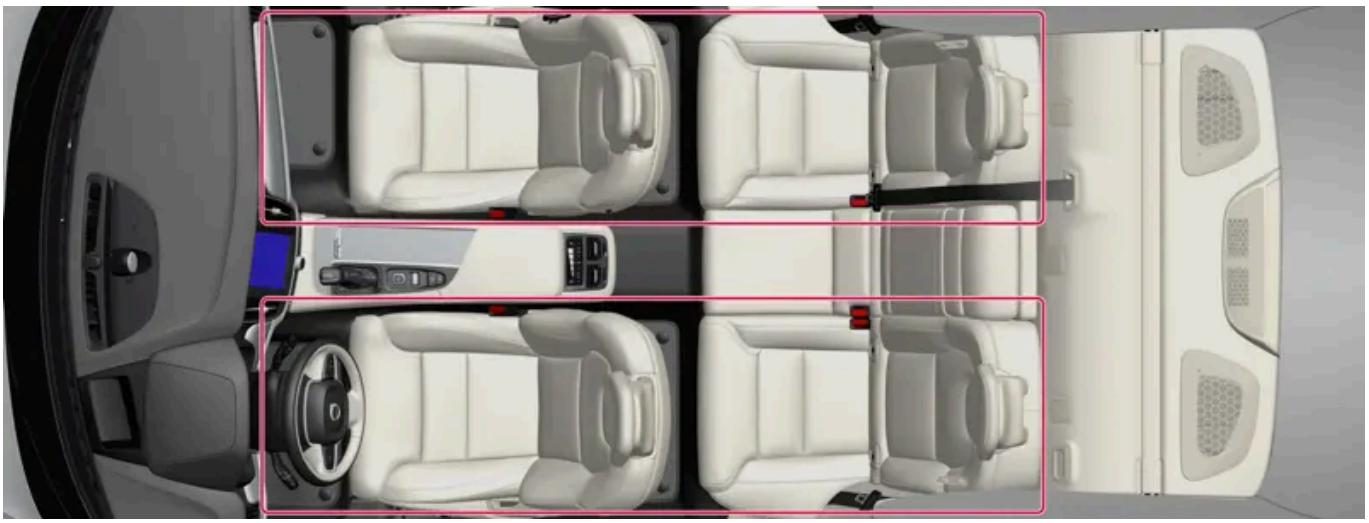
* Opcional/acessório.

---

# 8.10. Zonas climáticas

O número de zonas climáticas do veículo é dividido em áreas com opções para ajustar diferentes temperaturas para diferentes partes do compartimento de passageiros.

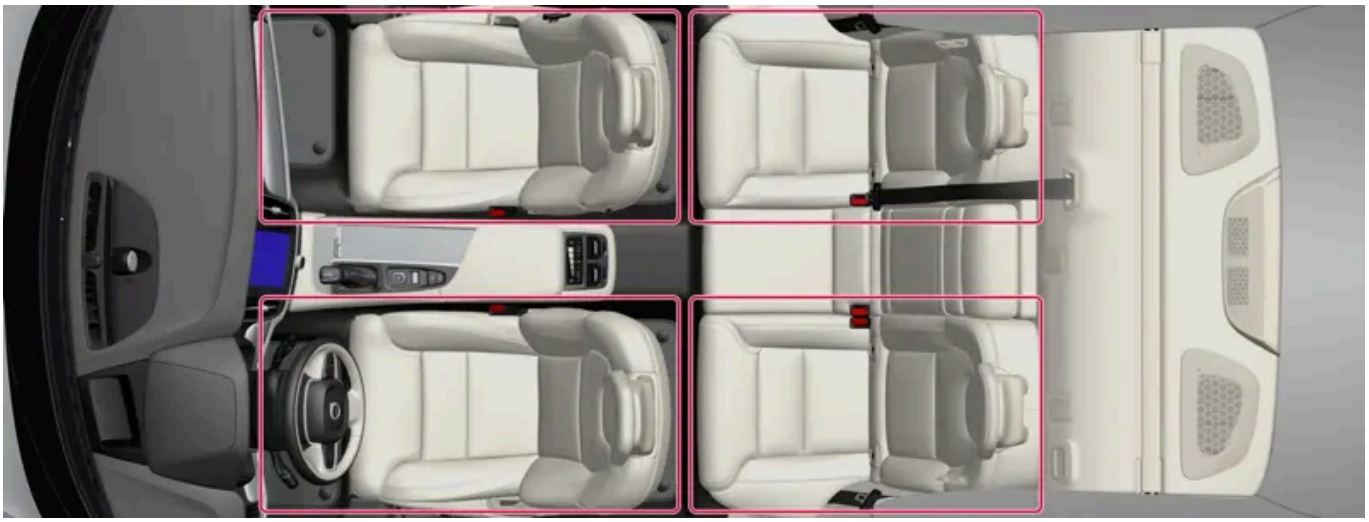
## Climatização de 2 zonas



Zonas climáticas com climatização de 2 zonas.

Com climatização de 2 zonas, a temperatura no compartimento de passageiros pode ser ajustada separadamente para os lados direito e esquerdo.

## Climatização de 4 zonas*



Zonas climáticas com climatização de 4 zonas.

Com climatização de 4 zonas, a temperatura do compartimento de passageiros pode ser ajustada separadamente para os lados direito e esquerdo nos bancos dianteiros e traseiros.

* Opcional/acessório.

# 8.11. Sensação térmica

O sistema de controle de climatização regula a temperatura no compartimento de passageiros com base na sensação térmica, não na temperatura real.

A temperatura selecionada no compartimento de passageiros corresponde à temperatura da sensação térmica, afetada por fatores como temperatura ambiente, velocidade do ar, umidade, radiação solar etc, dentro e ao redor do veículo ao mesmo tempo.

O sistema inclui um sensor solar que detecta em qual lado do compartimento de passageiros o sol está incidindo. Isso significa que a temperatura pode diferir entre as respiros do lado esquerdo e direito apesar de os controles estarem ajustados para a mesma temperatura dos dois lados.

---

# 9. Chave, travas e alarme

# 9.1. Chave do controle remoto

# 9.1.1. Perfis do motorista

# 9.1.1.1. Perfis de motorista

Muitas das configurações efetuadas no veículo podem ser adaptadas às preferências pessoais do motorista e salvas em um ou vários perfis do motorista.

As configurações pessoais são automaticamente salvas no perfil do motorista ativo. Cada chave de controle remoto, além da Care Key, pode ser vinculada a um perfil de motorista pessoal. Quando a chave vinculada é usada, o veículo é adaptado para as configurações daquele perfil de motorista específico. A Care Key é sempre vinculada ao perfil mais recente, assim como a definição de limite de velocidade. Este perfil não pode ser protegido como pessoal.

### Quais as configurações que são salvas nos perfis do motorista?

Muitas das configurações efetuadas no veículo são salvas automaticamente no perfil do motorista ativo, desde que o perfil não esteja protegido. As configurações efetuadas no veículo são pessoais ou globais. No perfil do motorista são salvas apenas as configurações pessoais.

As configurações que podem ser salvas em um perfil do motorista são relativas a telas, espelhos, bancos dianteiros, navegação*, sistema de áudio e mídia, idioma e controle por voz, entre outras.

Algumas configurações, designadas por configurações globais, podem ser alteradas, mas não podem ser salvas em um perfil do motorista específico. As alterações às configurações globais afetam todos os perfis.

**Configurações globais**

As configurações globais não são alterados quando se muda de um perfil do motorista para outro. Estes permanecem os mesmos independentemente do perfil do motorista que estiver ativo.

As configurações da apresentação do teclado é um exemplo das configurações globais. Se o perfil do motorista X for utilizado para adicionar mais idiomas ao teclado, estes permanecem ativos podendo também ser alterados quando se utiliza um perfil do motorista Y. As configurações para a apresentação do teclado não são salvas um perfil do motorista específico - as configurações são globais.

**Definições pessoais**

Se for utilizado o perfil do motorista X para, por exemplo, ajustar a intensidade da luz no visor central, o perfil do motorista Y não é afetado pela configuração. Esta é guardada no perfil do motorista X - a configuração da intensidade da luz é uma configuração pessoal.

* Opcional/acessório.

---

# 9.1.1.2. Renomear um perfil de motorista

É possível alterar o nome dos diferentes perfis de motorista usados no veículo.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.

2 Pressione **Sistema** → **Perfis do motorista**.

3 Assinale **Editar perfil**.

> Aparece um menu onde é possível editar o perfil.

4 Toque na caixa **Nome do perfil**.

> Será exibido um teclado onde será possível alterar o nome. Toque em para fechar o teclado.

5 Salve a alteração do nome pressionando **Retornar** ou **Fechar**.

> O nome foi alterado.

**Nota**

Um nome de perfil não pode iniciar com espaço, pois o nome não será salvo.

---

# 9.1.1.3. Associar o controle remoto ao perfil do motorista

É possível associar a sua chave a um perfil do motorista. Deste modo, o perfil do motorista e todas as suas configurações são automaticamente selecionadas quando o veículo for utilizado com esta chave em particular.

Na primeira utilização, o controle remoto não está associado a qualquer perfil do motorista específico. Ao ligar o veículo, o perfil **Convidado** é automaticamente ativado.

É possível selecionar manualmente um perfil do motorista sem associar o mesmo à chave. Ao destravar o veículo, ativa-se o último perfil do motorista ativo. Se a chave tiver sido associada a um perfil do motorista, não é necessário selecionar o perfil do motorista quando essa chave for utilizada.

## Associar o controle remoto a um perfil do motorista

**Nota**

A chave do controle remoto só poderá ser conectada a um perfil de motorista quando o veículo estiver parado.

Selecione primeiro o perfil a ser associado ao controle, caso o perfil desejado ainda não esteja ativo. O perfil ativo pode ser então associado ao controle.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.
2. Pressione **Sistema** → **Perfis do motorista**.
3. Assinale o perfil desejado. O visor volta à visualização de início. O perfil **Convidado** não pode ser associado a uma chave.
4. Desça a visualização superior novamente e pressione **Configurações** → **Sistema** → **Perfis do motorista** → **Editar perfil**.
5. Selecione **Conecte a chave** para associar o perfil ao controle. É possível associar um perfil do motorista a outra chave que não a que está atualmente no veículo. Caso haja várias chaves no veículo, aparece o texto **Mais de uma chave encon-**

trada, coloque a chave desejada para conectar o leitor de back-up.

Localização do leitor no console de túnel.

> Quando aparece o texto **Perfil conectado à chave**, a chave e o perfil do motorista estão associados.

6 Pressione **OK**.

> A chave está agora associada a um perfil do motorista e mantém esse estado enquanto a caixa **Conecte a chave** não for desmarcada.

---

# 9.1.1.4. Proteger perfil do motorista

Em algumas situações, pode ser desejável que as configurações efetuadas no veículo não sejam salvas no perfil do motorista ativo. Neste caso, é possível proteger o perfil do motorista.

> **Nota**
>
> A proteção de um perfil do condutor só é possível quando o veículo estiver parado.

Para proteger um perfil do motorista:

1 Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.

2 Pressione **Sistema** → **Perfis do motorista**.

3 Assinale **Editar perfil**.

> Aparece um menu onde é possível editar o perfil.

4 Selecione **Proteger meu perfil** para proteger o perfil.

5 Salve a opção para proteger o perfil pressionando **Retornar**/**Fechar**.

> Quando o perfil está protegido, as configurações efetuadas no veículo não são salvas automaticamente no perfil. As alterações devem ser salvas manualmente em **Configurações** → **Sistema** → **Perfis do motorista** → **Editar perfil**

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

pressionando **Salvar definições atuais no perfil**. Quando o perfil está desprotegido, as configurações são salvas automaticamente no perfil.

---

# 9.1.1.5. Selecionar perfil do motorista

Quando o visor central tiver sido iniciado, o perfil do motorista selecionado é mostrado na parte de cima da tela. O último perfil do motorista usado é aquele que estará ativo na próxima vez que o veículo for destravado. É possível alterar para outro perfil de motorista depois que o veículo tiver sido destravado. No entanto, se a chave do controle remoto tiver sido ligada um perfil de motorista, este será selecionado quando o veículo for ligado.

Há três opções para alterar para outro perfil de motorista.

Opção 1:

1. Toque no nome do perfil do motorista exibido na parte de cima do visor central quando este for iniciado.

> Uma lista dos perfis de motorista selecionáveis é mostrada.

2. Selecione o perfil do motorista desejado.
3. Pressione **Confirmar**.

> O perfil do motorista é selecionado e o sistema carrega as suas configurações.

Opção 2:

1. Arraste a visualização superior no visor central.
2. Pressione **Perfil**.

> A mesma lista da Opção 1 é exibida.

3. Selecione o perfil do motorista desejado.
4. Pressione **Confirmar**.

> O perfil do motorista é selecionado e o sistema carrega as suas configurações.

Opção 3:

1. Arraste a visualização superior no visor central.

2 Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.

3 Pressione **Sistema** → **Perfis do motorista**.

> Uma lista dos perfis de motorista selecionáveis é mostrada.

4 Selecione o perfil do motorista desejado.

> O perfil do motorista é selecionado e o sistema carrega as suas configurações.

---

# 9.1.1.6. Reiniciar as configurações nos perfis do motorista

As configurações salvas em um ou mais perfis de motorista podem ser reiniciadas se o veículo estiver parado.

> ⓘ **Nota**
>
> **Redefinição de fábrica** só é possível quando o veículo estiver parado.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior.

2 Pressione **Sistema** → **Redefinição de fábrica** → **Redefinir configurações pessoais**.

3 Selecione uma das opções **Redefinir para o perfil ativo**, **Redefinir para todos os perfis** ou **Cancelar**.

---

# 9.1.2. Associar o controle remoto ao perfil do motorista

É possível associar a sua chave a um perfil do motorista. Deste modo, o perfil do motorista e todas as suas configurações são automaticamente selecionadas quando o veículo for utilizado com esta chave em particular.

Na primeira utilização, o controle remoto não está associado a qualquer perfil do motorista específico. Ao ligar o veículo, o perfil **Convidado** é automaticamente ativado.

É possível selecionar manualmente um perfil do motorista sem associar o mesmo à chave. Ao destravar o veículo, ativa-se o último perfil do motorista ativo. Se a chave tiver sido associada a um perfil do motorista, não é necessário selecionar o perfil do motorista quando essa chave for utilizada.

## Associar o controle remoto a um perfil do motorista

**Nota**

A chave do controle remoto só poderá ser conectada a um perfil de motorista quando o veículo estiver parado.

Selecione primeiro o perfil a ser associado ao controle, caso o perfil desejado ainda não esteja ativo. O perfil ativo pode ser então associado ao controle.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior no visor central.
2. Pressione **Sistema** → **Perfis do motorista**.
3. Assinale o perfil desejado. O visor volta à visualização de início. O perfil **Convidado** não pode ser associado a uma chave.
4. Desça a visualização superior novamente e pressione **Configurações** → **Sistema** → **Perfis do motorista** → **Editar perfil**.
5. Selecione **Conecte a chave** para associar o perfil ao controle. É possível associar um perfil do motorista a outra chave que não a que está atualmente no veículo. Caso haja várias chaves no veículo, aparece o texto **Mais de uma chave encontrada, coloque a chave desejada para conectar o leitor de back-up**.

Localização do leitor no console de túnel.

> Quando aparece o texto **Perfil conectado à chave**, a chave e o perfil do motorista estão associados.

6. Pressione **OK**.

> A chave está agora associada a um perfil do motorista e mantém esse estado enquanto a caixa **Conecte a chave** não for desmarcada.

---

# 9.1.3. Inibidor de partida (imobilizador)

O inibidor de arranque eletrônico é uma proteção antifurto que impede que pessoas não autorizadas liguem o veículo.

O veículo só pode ser arrancado com o controle remoto correto.

As seguintes mensagens de erro no visor do motorista estão relacionadas com o inibidor de arranque eletrônico:

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Chave não encontrada | Erro de leitura do controle remoto durante o arranque - coloque a chave no símbolo da chave no porta-copos e tente novamente. |

## Inibidor de arranque acionado à distância com sistema de localização [1]

O veículo está equipado com um sistema que possibilita acompanhar e localizar o veículo, além de permitir a ativação do inibidor de arranque à distância, que evita o arranque do motor. Entre em contato com o revendedor Volvo mais próximo para obter mais informações e auxílio sobre a ativação do sistema.

As seguintes mensagens de erro no visor do motorista estão relacionadas com o inibidor de arranque acionado à distância com sistema de localização:

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Chave restrita<br>Impossível dar partida no carro | O inibidor de arranque acionado à distância com sistema de localização está ativado. O veículo não pode ser arrancado. Entre em contato com a Central de atendimento ao cliente Volvo On Call. |

[1] Apenas em alguns mercados e juntamente com Volvo On Call.

---

# 9.1.4. Chave do controle remoto

A chave do controle remoto trava e destrava as portas, a tampa do porta-malas e a tampa de abastecimento de combustível. A chave do controle remoto deve se encontrar no veículo para que este possa ser arrancado.

Chave do controle remoto [1] (Care Key) ou respectiva key tag (Key Tag)*.

A chave do controle remoto não é necessária fisicamente para o arranque, uma vez que o veículo, na sua versão padrão, está equipado com sistema de arranque sem chave (Passive Start). Só é preciso estar com a chave na parte dianteira do compartimento de passageiros.

Para veículos equipados com travamento e destravamento sem a chave (Passive Entry)*, a chave pode estar em qualquer lugar no veículo para dar a partida. Para veículos com Passive Entry, uma chave sem botão, mais leve e um pouco menor (Key Tag) também pode ser comprada como um acessório.

As chaves do controle remoto [2] podem ser vinculadas a diferentes perfis de motorista para salvar preferências pessoais no veículo.

**Aviso**

A chave do controle remoto contém um botão de bateria celular. Manter as baterias novas e usadas fora do alcance de crianças. Se a bateria for engolida, poderá causar ferimentos graves.

Se houver algum dano, por exemplo, se a tampa da bateria não fechar corretamente, o produto não deverá ser usado. Mantenha os produtos defeituosos fora do alcance de crianças.

## Botões do controle remoto

O controle remoto tem quatro botões - um no lado esquerdo e três no lado direito.

**Travamento** - Com uma pressão no botão, trava-se as portas, a tampa do porta-malas e a tampa de abastecimento de combustível, enquanto o alarme* é ativado ao mesmo tempo.

Mantenha pressionado para fechar todas as janelas e o teto panorâmico* ao mesmo tempo.

**Destravamento** - Pressionar o botão, destrava as portas, a tampa do porta-malas e a tampa de abastecimento de combustível e também desativa o alarme.

Uma longa pressão abre todas as janelas ao mesmo tempo. Esta função de arejamento pode ser utilizada para, por exemplo, arejar rapidamente o veículo em tempo quente.

**Tampa do porta-malas** - Destrava e desativa o alarme apenas na tampa do porta-malas. Em veículos com tampa do porta-malas de controle elétrico* abre-se a automaticamente a tampa do porta-malas com uma pressão longa. A tampa do porta-malas também pode ser fechada com uma pressão longa – soam sinais de advertência.

**Função pânico** - Utiliza-se para chamar a atenção em caso de emergência. Os indicadores de direção e a buzina são ativados se o botão for pressionado durante pelo menos 3 segundos, ou pressionado duas vezes no período de 3 segundos. A função pode ser desativada com o mesmo botão, depois de ter estado ativa durante pelo menos 5 segundos. Caso contrário desativa-se automaticamente passados 3 minutos.

**Aviso**

Se alguém for deixado no veículo, certifique-se de que os vidros elétricos e o teto panorâmico* estejam desenergizados levando a chave do controle remoto consigo ao sair do veículo.

**Nota**

Cuido do risco de trancar a chave do controle remoto dentro do veículo.

Uma chave do controle remoto ou key tag deixada no veículo será desativada quando o veículo for travado e o alarme for acionado usando outra chave válida. A função "Trava dupla" também é desativada. A chave esquecida é reativada quando o veículo for destravado.

## Chave sem botões (Key Tag)*

Uma key tag pode ser solicitada como acessório para veículos equipados com a função de travamento e destravamento sem chave. A key tag funciona do mesmo modo que um controle remoto normal em relação ao arranque sem chave e ao travamento e destravamento. A chave é à prova de água até uma profundidade de aproximadamente 10 metros (30 pés) por um período de até 60 minutos. Esta chave não possui lâmina da chave destacável e a bateria não pode ser substituída.

## Care Key - controle remoto limitado

Uma Care Key permite que o proprietário do veículo defina um limite de velocidade para o veículo. A limitação foi pensada para o veículo ser usado de modo seguro, por exemplo, em caso de empréstimo.

## Interferência

As funções do controle remoto para arranque sem chave e travamento e destravamento* sem chave podem ser perturbadas por campos eletromagnéticos e bloqueios.

**Nota**

Evite guardar a chave do controle remoto próximo a objetos de metal e aparelhos eletrônicos, por exemplo, celulares, tablets, notebooks ou carregadores - preferencialmente com distância mínima de 10-15 cm (4-6 polegadas).

Se as perturbações persistirem - use a lâmina da chave destacável do controle remoto para destravar e coloque a chave no leitor no porta-copos para desativar o alarme e permitir que o veículo seja ligado.

**Nota**

Quando a chave do controle remoto for colocada no porta-copos, certifique-se de que nenhuma outra chave do veículo, objetos metálicos ou aparelhos eletrônicos (por exemplo, telefones celulares, tablets, notebooks ou carregadores) estejam no porta-copos. Diversas chaves do veículo próximas no porta-copos podem causar interferência umas nas outras.

[1] A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

* Opcional/acessório.

[2] Não se aplica ao Care Key.

# 9.1.5. Encomendar mais controles remotos

Se a chave for perdida ou se você precisar de mais chaves do que o número padrão, é possível solicitar novas chaves. Se o veículo está equipado com travamento e destravamento sem chave*, uma chave sem botões (Key Tag) também pode ser solicitada.

Podem ser programadas e utilizadas no mesmo veículo até doze chaves. Ao encomendar mais chaves, são adicionados mais perfis do motorista - um para cada chave. Aplicável também à key tag.

## Perda de um controle remoto

Se você perder um controle remoto, será possível encomendar um novo em uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. Os outros controles remotos devem ser levados à oficina. Como medida de prevenção contra roubo, o código da chave perdida deve ser apagado do sistema.

É possível verificar o número total de chaves registradas para o veículo por meio dos perfis do motorista na visualização superior do visor central, selecione **Configurações** → **Sistema** → **Perfis do motorista**.

* Opcional/acessório.

---

# 9.1.6. Substituir a bateria da chave do controle remoto

A bateria da chave do controle remoto deve ser substituída se ficar descarregada.

> **Nota**
>
> Todas as baterias possuem vida útil limitada e devem ser trocadas eventualmente (não se aplica a Key Tag). A vida útil da bateria varia dependendo da frequência com que o veículo/chave for usado.

A bateria da chave do controle remoto deve ser substituída se

- o símbolo de informação acender e a mensagem **Bat. chave carro fraca** for exibida no visor do motorista
- as travas repetidamente não responderem a sinais da travamento a 20 metros (65 pés) do veículo.

> **Nota**
>
> Sempre tente se aproximar do veículo para tentar destrancá-lo novamente.

A bateria na chave sem botão[1] (Key Tag) não pode ser substituída. Uma nova chave pode ser encomendada em uma oficina Volvo autorizada.

**Importante**

Um Key Tag descarregado deve ser levado até uma oficina Volvo autorizada. A chave deve ser excluída do veículo, uma vez que ainda será possível usá-la para dar partida no veículo pela partida backup.

## Abertura da chave e troca da bateria

1 1

1

1 Segure a chave do controle remoto com a frente visível e a logo Volvo para o lado direito. Deslize o botão na extremidade de baixo do anel da chave para a direita. Deslize a proteção lateral dianteira alguns milímetros para cima.

2 A proteção solta e pode ser tirada da chave.

2 2

2

1 Gire a chave, mova o botão para o lado e deslize a proteção traseira alguns milímetros para cima.

2 A proteção solta e pode ser tirada da chave.

3 3

3

Use uma chave de fenda ou similar para girar a tampa da bateria no sentido anti-horário até que as marcações encontrem o texto OPEN.

Erga com cuidado a tampa da bateria pressionando a ranhura, por exemplo, com uma unha.

Depois, force a tampa da bateria para cima.

4 4

4

O lado (+) da bateria está virado para cima. Com cuidado, force para soltar a bateria, como ilustrado.

> ! **Importante**
>
> Evite encostar os dedos nas baterias novas e em suas superfícies de contato, pois isso prejudica sua função.

5 5

5

Instale uma nova bateria com o lado (+) para cima. Evite tocar nos contatos da bateria da chave do controle remoto.

1 Posicione a bateria no suporte com a extremidade para baixo. Depois, deslize a bateria para frente para que prenda sob as duas abas de plástico.

2 Pressione a bateria para baixo para que prenda sob a tampa de plástico preta superior.

> i **Nota**
>
> Use baterias com designação CR2032, 3 V.

> **Nota**
>
> A Volvo recomenda que as baterias usadas na chave do controle remoto atendam UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3. As baterias instaladas na fábrica ou substituídas por uma oficina Volvo autorizada atendem ao critério acima.

6 6

6

Reinstale a tampa da bateria e gire no sentido horário até que as marcas se alinhem com o texto CLOSE.

7 7

7

1 Reposicione a proteção lateral traseira e pressione até ouvir um clique.

2 Depois, deslize de volta a proteção.

> Outro clique indicará que a proteção está posicionada corretamente e devidamente presa.

8 8

8

1 Gire a chave do controle remoto e reinstale a proteção lateral dianteira pressionando-a até ouvir um clique.

2 Depois, deslize de volta a proteção.

> Mais um clique indicará que a proteção está firme.

**Aviso**

Verificar se a bateria está encaixada corretamente com a polaridade correta. Se a chave do controle remoto não for usada por um longo período, remover a bateria para evitar danos e vazamento. Baterias com danos ou vazamentos podem causar ferimentos corrosivos em contato com a pele. Usar luvas de proteção quando estiver manuseando baterias danificadas.

- Manter as baterias fora do alcance de crianças.
- Não deixar as baterias espalhadas porque elas podem ser engolidas por animais e crianças.
- As baterias não devem: ser desmontadas, causar curto-circuito e ser jogadas em fogo aberto.
- Não recarregar baterias não-recarregáveis, isto pode causar uma explosão.

Antes de usar, a chave do controle remoto deve ser verificada para evitar danos. Se houver algum dano, por exemplo, se a tampa da bateria não fechar corretamente, o produto não deverá ser usado. Mantenha os produtos defeituosos fora do alcance de crianças.

**Importante**

Certifique-se de que baterias esgotadas sejam descartadas de forma ambientalmente segura.

* Opcional/acessório.

[1] Fornecido com veículos equipados com travamento/destravamento sem a chave*.

---

# 9.1.7. Travar e destravar com o controle remoto

O travamento e destravamento de todas as portas, da tampa do porta-malas e da tampa de abastecimento de combustível pode ser efetuada ao mesmo tempo com os botões da chave do controle remoto.

## Travar com o controle remoto

A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

1 Pressione o botão da chave do controle remoto para travar o veículo.

Para que a sequência de travamento possa ser ativada é necessário que a porta do motorista esteja fechada[1]. Se alguma das demais portas ou a tampa do porta-malas estiver aberta, esta é travada e o alarme é ativado* quando for fechada. O sensor de movimentos do alarme* é ativado quando todas as portas e a tampa do porta-malas estão fechadas e travadas.

> **Nota**
>
> Cuido do risco de trancar a chave do controle remoto dentro do veículo.
>
> Uma chave do controle remoto ou key tag deixada no veículo será desativada quando o veículo for travado e o alarme for acionado usando outra chave válida. A função "Trava dupla" também é desativada. A chave esquecida é reativada quando o veículo for destravado.

**Travar quando a tampa do porta-malas está aberta**

> **Nota**
>
> Se o veículo for trancado com a tampa da caçamba aberta, certifique-se de que chave do controle remoto não fique na área do bagageiro quando a tampa da caçamba fechar e o veículo ficar trancado[2].

## Destravar com o controle remoto

1 Pressione o botão da chave do controle remoto para destravar o veículo.

## Retravamento automático

Se nenhuma das portas ou a tampa do porta-malas forem abertos em 2 minutos após o destravamento, todas serão retravadas automaticamente. Esta função diminui o risco de o veículo ser deixado destravado inadvertidamente.

## Quando o controle remoto não funciona

> **Nota**
>
> Sempre tente se aproximar do veículo para tentar destrancá-lo novamente.

Se o travamento ou destravamento com o controle remoto não funcionar, isso pode dever-se a baterias gastas - trave ou destrave a porta do motorista com a parte lâmina da chave destacável.

* Opcional/acessório.

[1] Se o veículo estiver equipado com travamento/destravamento sem chave* todas as portas laterais devem estar fechadas.

[2] Se o veículo estiver equipado com travamento/destravamento sem chave e uma chave for detectada dentro do veículo, a tampa da caçamba não trancará quando for fechada.*

---

# 9.1.8. Care Key - controle remoto limitado

Uma Care Key permite que o proprietário do veículo defina um limite de velocidade para o veículo. A limitação foi pensada para o veículo ser usado de modo seguro, como por exemplo, em caso de empréstimo.

Para uma Care Key, é possível definir a velocidade máxima do veículo. As demais funções da chave são as mesma que em uma chave normal.

As limitações foram pensadas para funcionarem como medidas para diminuir o risco de acidentes e aumentar a sensação de segurança ao entregar o seu veículo a motoristas jovens, serviço de estacionamento ou oficina, por exemplo.

## Pedido da Care Key

Podem ser encomendadas uma ou várias Care Key em uma concessionária Volvo. Podem ser encomendados e programados até onze controles remotos limitados no mesmo veículo - pelo menos uma deve ser um controle remoto normal.

## Utilizar Care Key

A chave é vinculada a um perfil do motorista Care Key especial e, quando está ativa, as configurações da chave não podem ser alteradas. Também não é possível mudar para outro perfil de motorista isso exige uma chave do controle remoto normal.

O perfil do motorista é ativado quando o veículo é destravado com uma Care Key sem uma chave do controle remoto normal nos arredores. Alternativamente, o perfil da Care Key pode ser ativado antes que a chave do controle remoto normal seja removida.

Para ativar um perfil do motorista normal, o veículo deve ser destravado usando uma chave sem limites.

**Indicador no visor do motorista**

O uso de uma Care Key é indicado por um símbolo no visor do motorista, além de uma barra vermelha no velocímetro, que também indica a limitação de velocidade.

| Símbolo | Especificação |
| --- | --- |
| | A limitação de velocidade está ativa. |

---

# 9.1.9. Configurações do Care Key

Mude a velocidade máxima de uma Care Key pelo visor central.

**Opções de configuração**

As seguintes limitações estão disponíveis para serem configuradas:

- Intervalo de velocidade: 50-180 km/h (30-112 mph)
- Incrementos: 1 km/h (1 mph)

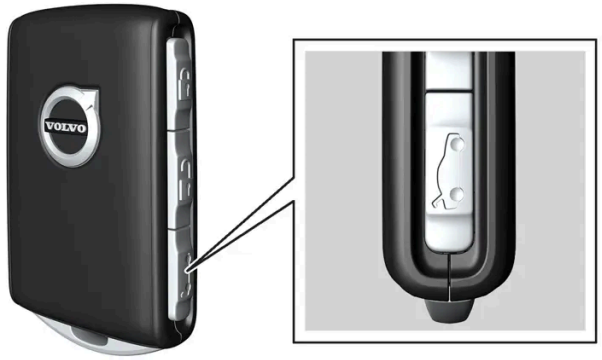
**Configuração**

1. Destrave o carro com a chave do controle remoto normal (não a Care Key).
2. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
3. Pressione **Sistema** → **Perfis do motorista** → **Chave de Limitação**.
4. Marque a caixa para limitação de ativação e defina a limitação necessária.

---

# 9.1.10. Destravar a tampa do porta-malas com o controle remoto

É possível destravar apenas a tampa do porta-malas com um botão no controle remoto.



1 Pressione o botão do controle remoto.

> A tampa do porta-malas é destravada, mas permanece fechada.
As portas laterais ainda estão travadas e o alarme está ativado*. O indicador de trava e de alarme no painel de instrumentos apaga para mostrar que nem todo o veículo está travado.
Agarre ligeiramente a placa de pressão de borracha sob o puxador da tampa do porta-malas para abrir o porta-malas. Se a tampa do porta-malas não for aberta no período de 2 minutos, é retravada de novo e o alarme é reativado.

2 Com a opção tampa do porta-malas de controle elétrico* -

Pressão longa (cerca de 1,5 segundo) no botão do controle remoto

> A tampa do porta-malas destrava e abre, enquanto as portas laterais permanecem travadas e protegidas pelo alarme.

* Opcional/acessório.

---

# 9.1.11. Lâmina da chave destacável

A chave do controle remoto contém uma lâmina da chave destacável de metal com a qual diversas funções podem ser ativadas e algumas operações podem ser realizadas.

O código exclusivo da lâmina da chave é fornecido pelas oficinas Volvo autorizadas, o que é recomendado ao solicitar novas lâminas da chave.

## As áreas de aplicação da lâmina da chave

Uso da lâmina da chave destacável da chave do controle remoto

- a porta dianteira esquerda[1] pode ser aberta manualmente se o travamento central não puder ser ativado com a chave do controle remoto
- todas as portas têm travamento de emergência
- a trava infantil mecânica das portas traseiras pode ser ativada e desativada.
- desarme o alarme e dê partida no carro encaixando a chave no leitor de backup no console do túnel.

A chave sem botão[2] não possui uma lâmina da chave destacável. Se necessário, use a lâmina da chave destacável a partir da chave do controle remoto normal.

## Destacar a lâmina da chave

1 1

1

1 Segure a chave do controle remoto com a frente visível e o logo da Volvo para o lado direito. Deslize o botão na extremidade de baixo do anel da chave para a direita. Leve a proteção lateral dianteira alguns milímetros para cima.

2 A proteção solta e pode ser tirada da chave.

2 2

2

1 Destaque a lâmina da chave inclinando-a para cima.

3 3

3

Recoloque a lâmina da chave em sua posição na chave do controle remoto depois de usar.

1 Reencaixe a proteção pressionando-a para baixo até ouvir um clique.

2 Depois, deslize de volta a proteção.

> Mais um clique indicará que a proteção está firme.

[1] Isto se aplica tanto para veículo com direção do lado direito como esquerdo.

* Opcional/acessório.

[2] Fornecido com veículos equipados com travamento/destravamento sem a chave*.

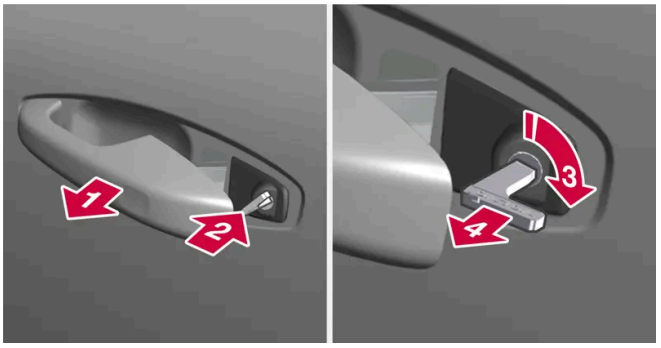
---

# 9.1.12. Travar e destravar com a lâmina da chave destacável

A lâmina da chave destacável pode ser utilizada para, entre outras coisas, destravar a partir do exterior - por exemplo, quando a bateria do controle remoto está gasta.

## Destravar

1




1

Puxe para fora a maçaneta da porta do lado esquerdo dianteiro até a sua posição final, de modo que o cilindro da fechadura fique visível [1].

2 2

Insira a chave no cilindro da fechadura.

3 3

Gire 45 graus no sentido horário para que a lâmina da chave aponte para trás.

4 4

Volte a girar a chave 45 graus para o ponto de partida. Retire a chave do cilindro da fechadura e solte o puxador de modo que a parte de trás do puxador volte à posição normal no veículo.

5 Puxe o puxador para fora.

> A porta abre-se.

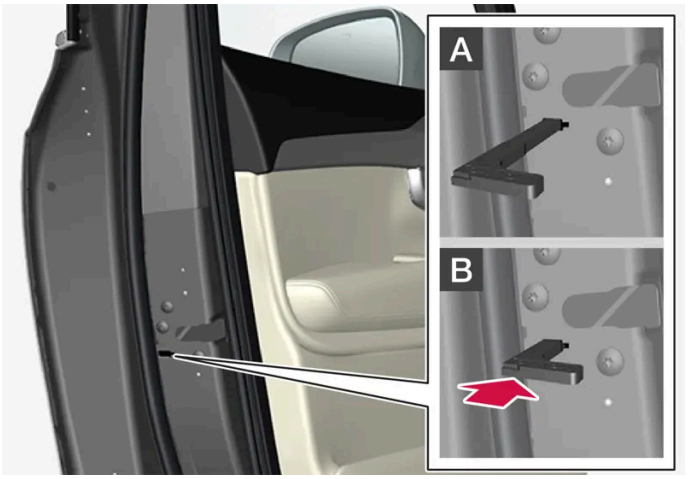
> **Nota**
>
> Quando a porta for destravada usando-se da chave e depois for aberta, o alarme será disparado. O alarme deve ser desativado manualmente, consulte a seção separada.

## Travamento

A porta dianteira esquerda pode ser travada no seu cilindro da fechadura com a parte destacável da chave.

As outras portas têm um interruptor de travamento na extremidade que deve ser pressionado para usar a lâmina da chave. Em seguida, elas são inibidas/travadas mecanicamente para não abrirem por fora.

As portas podem continuar a ser abertas a partir do interior.




Travamento manual das portas. Não confundir com a trava de segurança infantil.

1 Retire a parte destacável da chave do controle remoto.

2 Insira a lâmina da chave no furo para redefinir a trava.

3 Pressione a chave até que chegue ao fundo, aproximadamente 12 mm (0,5 pol.).

A A porta pode ser aberta pelo exterior e pelo interior.

B A porta está bloqueada contra a abertura pelo exterior. Para regressar ao modo A é necessário abrir o puxador interior da porta.

**Nota**

- Uma reinicialização da trava da porta tranca apenas aquela porta específica, não todas as portas simultaneamente.
- A porta traseira travada manualmente com trava para crianças não pode ser aberta por dentro nem por fora. A porta só pode ser destravada com os botões da chave, botão de travamento central, sistema de travamento sem chave* ou Volvo On Call*.

[1] Isto se aplica tanto para veículo com direção do lado esquerdo como direito.

* Opcional/acessório.

---

# 9.1.13. Alcance da chave do controle remoto

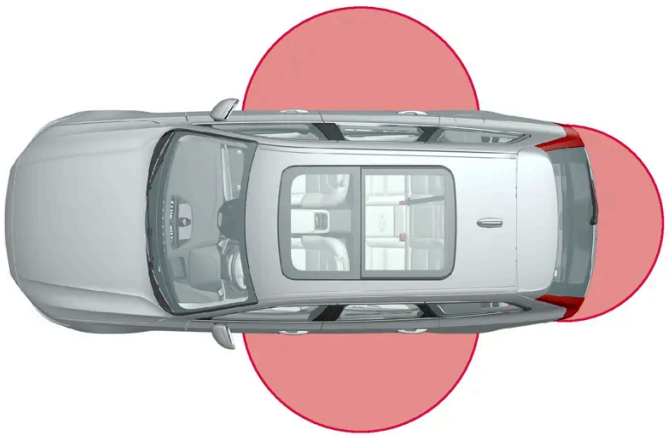
Para que a chave do controle remoto funcione corretamente é necessário que esteja a determinada distância do veículo.

## Para utilização manual

As funções da chave do controle remoto para, por exemplo, travar/destravar, que são ativadas pressionando ou , têm alcance até cerca de 20 metros (65 pés) do veículo.

Se o veículo não reagir a uma pressão no botão - aproxime-se e tente novamente.

## Para utilização sem chave*, use



A superfície assinalada na ilustração indica as áreas cobertas pelas antenas do sistema.

Para a utilização sem chave é necessário que o controle remoto ou a chave sem botões (Key Tag) esteja dentro de uma área semicircular com um raio de aproximadamente 1,5 metro (5 pés) em ambos os lados ou de cerca de 1 metro (3 pés) em relação à tampa do porta-malas.

> **Nota**
>
> As funções da chave do controle remoto podem ser perturbadas pelas ondas de rádio circulantes, construções, condições topográficas etc. O veículo sempre poderá ser trancado/destrancado com a chave.

### Se a chave do controle remoto for removida do veículo

Se a chave do controle remoto for removida do veículo quando o motor está funcionamento, aparece a mensagem de advertência **Chave não encontrada Removida do carro** no visor do motorista e uma advertência sonora soa quando a última porta é fechada.

A mensagem desaparece quando a chave é devolvida ao veículo seguida de uma pressão no botão O do teclado direito do volante, ou quando a última porta é fechada.

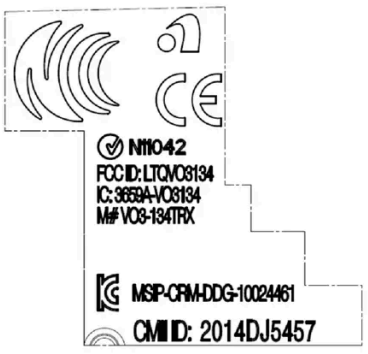
* Opcional/acessório.

---

## 9.1.14. Homologação do sistema da chave do controle remoto

A homologação do sistema da chave do controle remoto do veículo pode ser consultada nas seguintes tabelas.

### Partida sem a chave do sistema de travamento (Partida passiva) e travamento/destravamento sem a chave (Entrada passiva*)



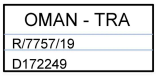

Marcação CEM para o sistema da chave do controle remoto. Para obter números de homologação adicionais, consulte as tabelas a seguir.

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Argentina | CNC ID: C-14771 | |
| Brasil | MT-3245/2015 | ANATEL 0589-15-6830 (01) 0 7897843840961 |
| Europa | A Delphi Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal certifica que esta VO3-134TRX está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições resultantes da diretiva 2014/53/EU (RED). | |

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Emirados Árabes Unidos | ER37847/15<br>DA0062437/11 | |
| Indonésia | Nomor: 38301/SDPPI/2015 | |
| | | |
| Jordânia | TRC/LPD/2014/250 | |
| Malásia | RAAT/37A/1215/S(15-5198) | |
| México | IFETEL: RLVDEVO15-0396 | |
| Namíbia | TA-2016-02 | |
| Rússia | | |
| Sérvia | P1614120100 | |
| África do Sul | TA-2014-1868 | |

## Chave do controle remoto

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Europa | Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que este tipo de equipamento de rádio HUF8423MS está de acordo com a diretiva 2014/53/EU.<br>Comprimento de onda: 433,92 MHz<br>Potência máxima de transmissão radiada: 10 mW<br>Fabricante: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany | |
| Argentina | | Veja a ilustração abaixo da tabela. |
| Brasil | Anatel: 06768-19-06643<br>Modelo: HUF8423MS<br>Este equipamento opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. | |
| Filipinas | ESD-1919938C | |
| Emirados Árabes Unidos | | TRA<br>REGISTERED No:<br>ER72465/19<br>DEALER No:<br>DA36976/14 |
| Gana | NCA Approved: ZRO-M8-7E3-138 | |
| Indonésia [1] | Sertifikat Nomor: 65073/SDPPI/2019<br>PLG ID: 8093 | |
| CU (Customs Union) Cazaquistão, Rússia | | |

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Marrocos | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d'agrément: MR 20402 ANRT 2019<br>Date d'agrément: 10/07/2019 | |
| Moldávia | | |
| Nigéria | Connection and use of this communication equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission | |
| Omã | |  |
| Paraguai | HUF8423MS | |
| Sérvia | | |
| Singapura | Complies with IMDA Standards<br>DA103787 | |
| África do Sul | TA-2019/772 | |
| Taiwan | [illegible]<br>[illegible]<br>.1<br>[illegible]<br>• [illegible]<br>.2<br>[illegible]<br>• [illegible]<br>• [illegible]<br>[illegible]<br>• [illegible] | |
| Ucrânia | .Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co KG заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному[HUF8423MS] регламенту радіообладнання; повний текст -декларації про відповідність доступний на веб :сайті за такою адресою<br>Робоча частота: 433,92 ГГц | |
| Vietnã | | |
| Bielorrússia | | |
| Zâmbia | | |

**Argentina**

H-23694

## Identificador

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Europa | Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que este tipo de equipamento de rádio HUF8432MS está de acordo com a diretiva 2014/53/EU.<br>Comprimento de onda: 433,92 MHz<br>Potência máxima de transmissão radiada: 10 mW<br>Fabricante: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany | |
| Argentina | | Veja a ilustração abaixo da tabela. |
| Brasil | Anatel: 04362-16-06643<br>Modelo: HUF8432MS<br>Este equipo opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. | |
| Gana | NCA Approved: ZRO-M8-7E3-139 | |
| Filipinas | ESD-1919939C | |
| Emirados Árabes Unidos | | TRA<br>REGISTERED No:<br>ER72467/19<br>DEALER No:<br>DA36976/14 |
| CU (Customs Union) Cazaquistão, Rússia | | |
| Indonésia [1] | Sertifikat Nomor: 65072/SDPPI/2019<br>PLG ID: 8093 | |
| Marrocos | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d'agrément: MR 20403 ANRT 2019<br>Date d'agrément: 10/07/2019 | |
| Moldávia | | |

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Nigéria | Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission | |
| Omã | | OMAN - TRA<br>R/7758/19<br>D172249 |
| Paraguai | HUF8432MS | HUF8432MS<br>CONATEL<br>NR:2019-08-I-0448 |
| Sérvia | | 005 19 |
| Singapura | Complies with IMDA Standards<br>DA103787 | |
| África do Sul | TA-2019-773 | ICASA |
| Taiwan | 本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法<br>第十二條、第十四條等條文規定<br>.1<br>經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不<br>• 得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能<br>.2<br>低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾<br>• 現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用<br>• 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信<br>低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設<br>• 備之干擾 | |
| Ucrânia | .Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co KG заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному[HUF8432MS] регламенту радіообладнання; повний текст -декларації про відповідність доступний на веб :сайті за такою адресою<br>Робоча частота: 433,92 ГГц | |
| Vietnã | | Company<br>ICT |
| Bielorrússia | | TP BY |
| Zâmbia | | ZICTA<br>ZMB/ZICTA/TA/2019/7/121 |

H-23695

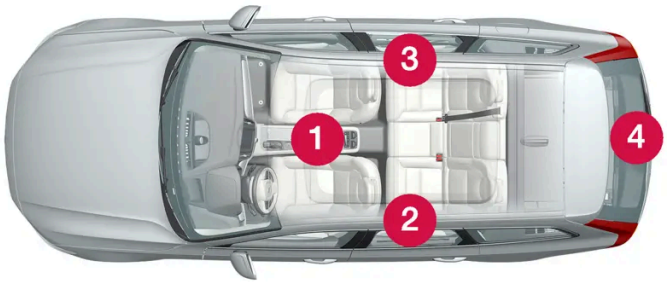
* Opcional/acessório.

[1] Aplica-se apenas à Indonésia.

---

# 9.1.15. Localização das antenas do sistema de arranque e travamento

Uma antena do sistema de partida sem a chave e antenas do sistema de travamento sem a chave* são integradas no veículo.




Localização das antenas:

1. Sob o porta-copos na parte dianteira do console de túnel
2. Na seção superior dianteira da porta traseira esquerda [1]
3. Na seção superior dianteira da porta traseira direita [1]
4. Na área de carga [1]

> **Aviso**
>
> Pessoas com marcapasso não devem ficar a menos de 22 cm (9 polegadas) das antenas do sistema sem chave. Isso evita interferência entre o marcapasso e o sistema sem chave.

* Opcional/acessório.

[1] Apenas em veículos equipados com travamento e destravamento sem chave*.

---

# 9.1.16. Posições de ignição

O sistema elétrico do veículo pode ser colocado em diferentes níveis/posições e, deste modo, disponibilizar diferentes funções.

Para facilitar a utilização de uma quantidade limitada de funções com o motor desligado, o sistema elétrico do veículo pode ser colocado em três níveis diferentes - **0**, **I** e **II**. O manual de instruções descreve estes níveis com a designação "posições de ignição".

A tabela a seguir indica quais as funções que estão disponíveis em cada posição de ignição:

| Nível | Funções |
|---|---|
| 0 | • O odômetro, o relógio e o medidor de temperatura acendem [1].<br>• Os bancos de controle elétrico* podem ser ajustados.<br>• O visor central é iniciado e pode ser utilizado [1].<br>• O sistema de conforto e conveniência pode ser utilizado [1].<br>Neste modo, as funções são controladas pelo tempo e são desligadas automaticamente depois de um curto período. |
| I | • Teto panorâmico, vidros elétricos, tomada elétrica 12 V no compartimento de passageiros, Bluetooth, navegação, telefone, ventilador do compartimento de passageiros e limpadores do para-brisa podem ser utilizados.<br>• Os bancos de controle elétrico podem ser ajustados.<br>• A tomada elétrica 12 V* na área de carga pode ser utilizada.<br>**Nesta posição de ignição a utilização de corrente elétrica consome a bateria.** |
| II | • Acendem-se os faróis.<br>• As lâmpadas de advertência/indicação acendem-se durante 5 segundos.<br>• Vários sistemas são ativados. No entanto, o aquecimento elétrico das almofadas dos bancos e do vidro traseiro só pode ser ativado após a partida do veículo.<br>**Esta posição de ignição consome muita corrente elétrica da bateria e deve ser evitada!** |

[1] Também são ativados quando as portas são abertas.

* Opcional/acessório.

---

# 9.1.17. Seleção do modo de ignição

O sistema elétrico do veículo pode ser colocado em diferentes níveis/posições e, deste modo, disponibilizar diferentes funções.

### Seleção da posição de ignição

Botão de partida no console de túnel.

- **Posição de ignição 0** - Destrava o veículo e armazena a chave do controle remoto dentro do veículo.

> **Nota**
>
> Para alcançar o nível I ou II **sem** dar partida no motor, **não** pressione o pedal do freio nem o pedal da embreagem, para veículos com transmissão manual, quando essas posições de ignição forem selecionadas.

- **Posição de ignição I** - Gire o botão de partida no sentido horário e solte-o. O controle regressa automaticamente à posição original.
- **Posição de ignição II** - Gire o botão de partida na sentido horário e mantenha-o na posição por aproximadamente 5 segundo. Em seguida, libere o botão que retoma automaticamente a posição inicial.
- **Voltar à posição de ignição 0** - Para retornar à posição de ignição 0 a partir da posição I e II - Gire o botão de partida no sentido horário e libere-o. O controle regressa automaticamente à posição original.

---

# 9.2. Travamento e destravamento

---

# 9.2.1. Travamento e destravamento sem chave

---

# 9.2.1.1. Operando a tampa do porta-malas com o movimento do pé*

Uma função que permite que a tampa do porta-malas abra e feche movendo um pé embaixo do para-lama facilita quando as mãos estão ocupadas.

Se o veículo estiver equipado com travamento e destravamento sem chave* é possível destravar a tampa do porta-malas com o movimento do pé.

A função com abertura e fechamento da tampa do porta-malas está disponível quando o veículo também está equipado com tampa do porta-malas de controle elétrico*.

> **Nota**
>
> A função da tampa da caçamba operada com o pé está disponível em duas versões:
>
> - Abertura e fechamento com movimento do pé
> - Apenas destravamento com movimento do pé (erga a tampa da caçamba manualmente para abri-la)
>
> Observe que a função de abertura e fechamento com movimento do pé requer uma tampa da caçamba elétrica*.

O sensor está à esquerda do centro do para-choque.

Um dos controles remotos do veículo deve estar dentro do alcance atrás do veículo (cerca de 1 metro (3 pés)) para que a abertura e o fechamento sejam possíveis. O mesmo se aplica com o veículo destravado, para evitar, desse modo, aberturas inadvertidas em caso de, por exemplo, uma lavagem veículo.

## Abrir e fechar com movimento do pé

1

Movimento na zona de ativação válida do detector.

Exerça com o pé **um** movimento para frente sob o lado esquerdo do para-choque traseiro. Depois dê um passo para trás. Não se deve tocar no para-choque.

> Soa uma breve advertência sonora quando a abertura ou fechamento é ativado - a tampa do porta-malas abre/fecha.

Se forem realizados vários movimentos do pé sem que uma chave do controle remoto aprovada se encontre atrás do veículo, a abertura fica impossibilitada durante certo tempo.

Não mantenha o pé sob o veículo ao fazer o movimento do pé; nessa situação a ativação pode falhar.

#### Interromper abertura ou fechamento com movimento do pé

1 Execute **um** movimento com o pé para frente durante a abertura ou fechamento para parar o movimento da tampa do porta-malas.

Para interromper a abertura ou fechamento da tampa do porta-malas, não é necessário que a chave do controle remoto se encontre próxima ao veículo.

Se a tampa do porta-malas parar perto da posição de fechamento, a ativação seguinte procede à abertura da tampa do porta-malas.

> **Nota**
>
> Há risco de redução ou ausência da função, se o para-choque traseiro estiver com muita quantidade de gelo, neve, sujeira ou similares. Por esse motivo, certifique-se de mantê-lo limpo.

**Nota**

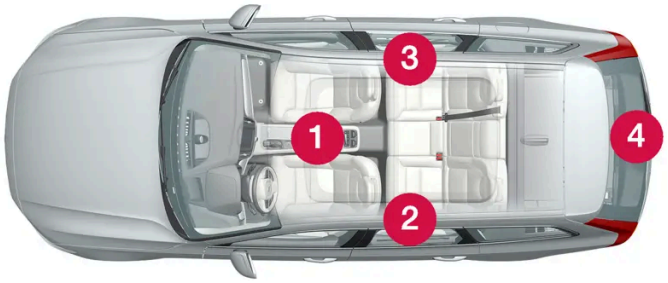
Preste atenção à possibilidade de o sistema ser ativado em uma lavagem automática ou similar se a chave do controle remoto estiver dentro do alcance.

* Opcional/acessório.

---

# 9.2.1.2. Localização das antenas do sistema de arranque e travamento

Uma antena do sistema de partida sem a chave e antenas do sistema de travamento sem a chave* são integradas no veículo.




Localização das antenas:

1. Sob o porta-copos na parte dianteira do console de túnel
2. Na seção superior dianteira da porta traseira esquerda [1]
3. Na seção superior dianteira da porta traseira direita [1]
4. Na área de carga [1]

**Aviso**

Pessoas com marcapasso não devem ficar a menos de 22 cm (9 polegadas) das antenas do sistema sem chave. Isso evita interferência entre o marcapasso e o sistema sem chave.

* Opcional/acessório.

[1] Apenas em veículos equipados com travamento e destravamento sem chave*.

---

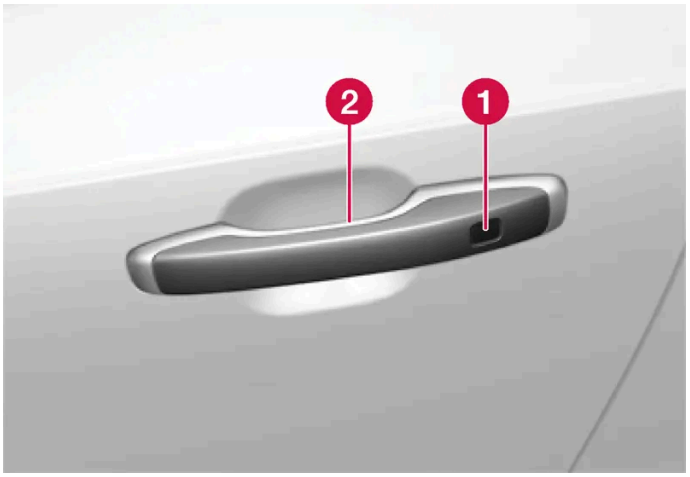
# 9.2.1.3. Operação sem chave com superfícies sensíveis ao toque *

Com a função travamento e destravamento sem a chave, é suficiente carregar a chave do controle remoto em um bolso ou bolsa. O veículo é travado ou destravado através de uma superfície sensível ao toque na maçaneta da porta.

## Superfícies sensíveis ao toque

**Maçaneta da porta**

No lado externo do puxador existe uma reentrância para travamento e no lado interior existe uma superfície sensível ao toque para destravamento.




1 Reentrância sensível ao toque para travamento

2 Superfície sensível ao toque para destravamento

> **Nota**
>
> É importante que apenas uma superfície sensível ao toque seja ativada por vez. Segurar a maçaneta ao tocar a superfície da trava pode gerar dois comandos. Isso significa que a atividade solicitada (travamento/destravamento) não será executada, ou será executada com um atraso.

**Alça da tampa do porta-malas**

O puxador da tampa do porta-malas possui uma placa de pressão de borracha que se destina apenas ao destravamento.

**Nota**

Saiba que o sistema poderá ser ativado juntamente com a lavagem do veículo se a chave do controle remoto estiver dentro do alcance.

* Opcional/acessório.

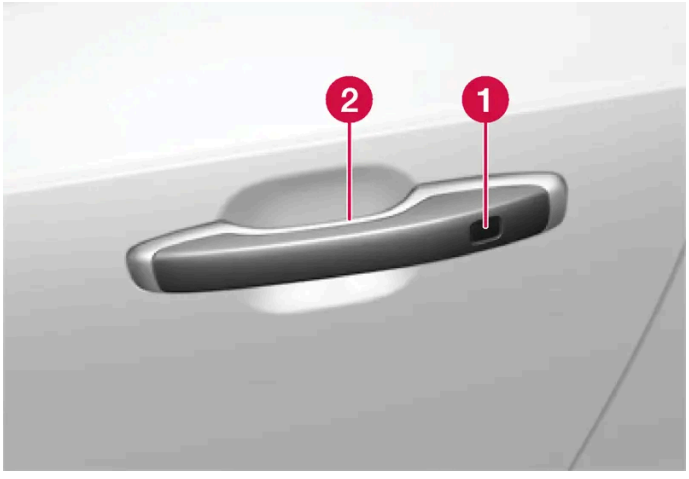
---

## 9.2.1.4. Travar e destravar sem chave*

Com o travamento e destravamento sem a chave, é suficiente tocar na superfície sensível ao toque da maçaneta da porta para travar ou destravar o veículo.

**Nota**

Uma das chaves do controle remoto do veículo deve estar ao alcance para o travamento e o destravamento funcionarem.



1 Reentrância sensível ao toque para travamento

2 Superfície sensível ao toque para destravamento

> **Nota**
>
> Saiba que o sistema poderá ser ativado juntamente com a lavagem do veículo se a chave do controle remoto estiver dentro do alcance.

## Travar sem chave

Para travar o veículo é necessário que todas as portas laterais estejam fechadas. A tampa do porta-malas pode estar aberta ao travar com o puxador das portas laterais.

1 Toque na superfície assinalada na parte mais atrás de um dos puxadores das portas após as portas terem sido fechadas. Ou pressione o botão sob a tampa do porta-malas antes de ela fechar.

> O indicador de travamento no painel de instrumentos começa a piscar para indicar que o veículo está travado.

Para fechar todos os vidros laterais e o teto panorâmico* ao mesmo tempo - encoste o dedo na reentrância sensível ao toque e segure no lado de fora da maçaneta da porta até todos os vidros laterais e o teto panorâmico fecharem.

#### Travar quando a tampa do porta-malas está aberta

Se o veículo tiver sido travado e a tampa do porta-malas ainda estiver aberta, certifique-se de que a chave do controle remoto não esteja na área de carga quando a tampa do porta-malas for fechada.

> **Nota**
>
> Se a chave for detectada dentro do veículo, a tampa do porta-malas não trava quando é fechada.

## Destravar sem chave

1 Agarre uma maçaneta da porta ou pressione levemente a placa de pressão de borracha sob o puxador da tampa do porta-malas para destravamento.

> O indicador de travamento no painel de instrumentos para de piscar para indicar que o veículo está destravado.

A placa de pressão na tampa do porta-malas só pode ser usada para destravamento.

### Retravamento automático

Se nenhuma das portas ou a tampa do porta-malas forem abertos em 2 minutos após o destravamento, todas serão retravadas automaticamente. Esta função diminui o risco de o veículo ser deixado destravado inadvertidamente.

* Opcional/acessório.

---

# 9.2.1.5. Configurações para entrada sem a chave*

É possível selecionar sequências diferentes para entrada sem a chave.

Para alterar a definição:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Travamento** → **Destravamento sem chave**
3. Selecione a opção:
   - **Todas as portas** - destravar todas as portas simultaneamente.
   - **Uma porta** - destrava a porta selecionada.

* Opcional/acessório.

# 9.2.1.6. Fechamento e travamento da tampa do porta-malas com botão*

Os botões na parte debaixo da tampa do porta-malas podem fechar e travar o veículo automaticamente.

Local do botão/botões embaixo da tampa do porta-malas.

> **Importante**
>
> Durante a operação manual da tampa da caçamba, abra-a ou feche-a devagar. Não faça força para abrir/fechar se houver resistência. Ela pode ser danificada e parar de funcionar corretamente.

**Fechamento** [1]

1 Pressione o botão no lado inferior da tampa do porta-malas.

> A tampa do porta-malas fecha automaticamente e permanece destravada.

> **Nota**
>
> - O botão estará ativo 24 horas após a escotilha ter sido deixada aberta. Depois, ela deverá ser fechada manualmente.
> - Se a tampa estiver aberta por mais de 30 minutos, fechará com velocidade baixa.

**Travamento**[2]

1 Pressione o botão no lado inferior da tampa do porta-malas.

2 Feche a tampa manualmente.

> A tampa do porta-malas e as portas são travadas[3].

**Fechar e travar**[4]

1 Pressione o botão no lado inferior da tampa do porta-malas.

> A tampa do porta-malas é fechada automaticamente e o veículo é travado[3].

> **Nota**
>
> - Uma das chaves do controle remoto do veículo deve estar dentro do alcance para que o travamento e o destravamento funcionem.
> - Ao usar o travamento ou fechamento sem chave*, soarão três sinais se a chave não estiver suficientemente perto da tampa da caçamba.

**Interromper fechamento**

- Pressione o botão no painel de instrumentos.
- Pressione o botão do controle remoto.
- Pressione o botão de fechamento no lado inferior da tampa do porta-malas[1].
- Pressione a placa de pressão com borracha sob o puxador externo.
- Com ajuda do movimento do pé*.

O movimento da tampa do porta-malas é interrompido e a tampa para. A tampa do porta-malas pode então ser manuseada manualmente.

Se a tampa do porta-malas parar perto da posição de fechamento, a ativação seguinte procede à abertura da tampa do porta-malas.

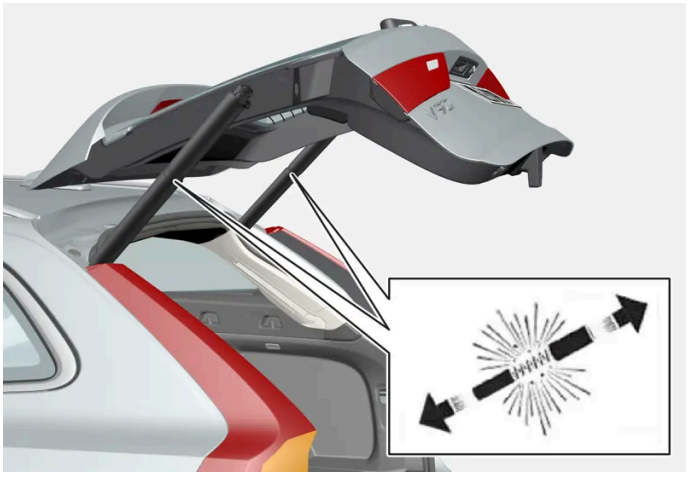
## Proteção antiesmagamento

Se algo com oposição suficiente evitar a abertura ou fechamento da tampa do porta-malas, é ativada a proteção antiesmagamento.

- Ao abrir - o movimento é interrompido, a tampa do porta-malas para e soa um sinal longo.
- Ao fechar - o movimento é interrompido, a tampa do porta-malas para, soa um sinal longo e a tampa do porta-malas recua para a posição máxima programada.

> **Aviso**
>
> Cuidado para o risco de esmagamento ao abrir e fechar.
>
> Verifique se não há ninguém perto da tampa do porta-malas antes de iniciar a abertura ou o fechamento, pois um esmagamento pode ter consequências graves.
>
> Tenha sempre cuidado ao operar a tampa do porta-malas.

## Molas sob tensão



As molas sob tensão da tampa do porta-malas elétrica.

> **Aviso**
>
> Não abra as molas sob tensão da tampa da caçamba operada eletricamente. Elas estão sob tensão com alta pressão e podem ferir se forem abertas.

* Opcional/acessório.

[1] Aplica-se a veículos com tampa do porta-malas operada eletricamente.

[2] Aplica-se a veículos com travamento/destravamento sem chave.

[3] Todas as portas devem ser fechadas para travar o veículo.

[4] Aplica-se a veículos com travamento/destravamento sem chave e tampa do porta-malas operada eletricamente.

# 9.2.1.7. Destravar a tampa do porta-malas sem chave*

Com travamento e destravamento sem chave, pressionar levemente a placa de pressão de borracha na alça da tampa do porta-malas é suficiente para destravar.

> **Nota**
>
> Uma das chaves do controle remoto do veículo deve estar ao alcance atrás do veículo para o destravamento funcionar.

A tampa do porta-malas mantém-se fechada através de uma trava elétrica.

Para abrir:

1. Pressione ligeiramente na placa de pressão revestida de borracha sob o puxador da tampa do porta-malas.

> A trava é liberada.

2. Levante o puxador externo para abrir a tampa do porta-malas.

> **Importante**
>
> - Uma força mínima é necessária para liberar a trava da tampa da caçamba. Pressione gentilmente o painel emborrachado.
> - Não aplique força para elevar o painel emborrachado ao abrir a tampa da caçamba. Erga a maçaneta. Aplicar muita força pode danificar os contatos elétricos no painel emborrachado.

Também é possível destravar a tampa do porta-malas sem mãos utilizando um movimento do pé sob o para-choque traseiro, ver capítulo separado.

> **Aviso**
>
> Não dirija com a tampa da caçamba aberta! Os gases de escapamento podem entrar no veículo pela área do bagageiro.

* Opcional/acessório.

## 9.2.2. Chave do controle remoto

A chave do controle remoto trava e destrava as portas, a tampa do porta-malas e a tampa de abastecimento de combustível. A chave do controle remoto deve se encontrar no veículo para que este possa ser arrancado.

Chave do controle remoto [1] (Care Key) ou respectiva key tag (Key Tag)*.

A chave do controle remoto não é necessária fisicamente para o arranque, uma vez que o veículo, na sua versão padrão, está equipado com sistema de arranque sem chave (Passive Start). Só é preciso estar com a chave na parte dianteira do compartimento de passageiros.

Para veículos equipados com travamento e destravamento sem a chave (Passive Entry)*, a chave pode estar em qualquer lugar no veículo para dar a partida. Para veículos com Passive Entry, uma chave sem botão, mais leve e um pouco menor (Key Tag) também pode ser comprada como um acessório.

As chaves do controle remoto[2] podem ser vinculadas a diferentes perfis de motorista para salvar preferências pessoais no veículo.

**Aviso**

A chave do controle remoto contém um botão de bateria celular. Manter as baterias novas e usadas fora do alcance de crianças. Se a bateria for engolida, poderá causar ferimentos graves.

Se houver algum dano, por exemplo, se a tampa da bateria não fechar corretamente, o produto não deverá ser usado. Mantenha os produtos defeituosos fora do alcance de crianças.

## Botões do controle remoto

O controle remoto tem quatro botões - um no lado esquerdo e três no lado direito.

**Travamento** - Com uma pressão no botão, trava-se as portas, a tampa do porta-malas e a tampa de abastecimento de combustível, enquanto o alarme* é ativado ao mesmo tempo.

Mantenha pressionado para fechar todas as janelas e o teto panorâmico* ao mesmo tempo.

**Destravamento** - Pressionar o botão, destrava as portas, a tampa do porta-malas e a tampa de abastecimento de combustível e também desativa o alarme.

Uma longa pressão abre todas as janelas ao mesmo tempo. Esta função de arejamento pode ser utilizada para, por exemplo, arejar rapidamente o veículo em tempo quente.

**Tampa do porta-malas** - Destrava e desativa o alarme apenas na tampa do porta-malas. Em veículos com tampa do porta-malas de controle elétrico* abre-se a automaticamente a tampa do porta-malas com uma pressão longa. A tampa do porta-malas também pode ser fechada com uma pressão longa – soam sinais de advertência.

**Função pânico** - Utiliza-se para chamar a atenção em caso de emergência. Os indicadores de direção e a buzina são ativados se o botão for pressionado durante pelo menos 3 segundos, ou pressionado duas vezes no período de 3 segundos. A função pode ser desativada com o mesmo botão, depois de ter estado ativa durante pelo menos 5 segundos. Caso contrário desativa-se automaticamente passados 3 minutos.

**Aviso**

Se alguém for deixado no veículo, certifique-se de que os vidros elétricos e o teto panorâmico* estejam desenergizados levando a chave do controle remoto consigo ao sair do veículo.

**Nota**

Cuido do risco de trancar a chave do controle remoto dentro do veículo.

Uma chave do controle remoto ou key tag deixada no veículo será desativada quando o veículo for travado e o alarme for acionado usando outra chave válida. A função "Trava dupla" também é desativada. A chave esquecida é reativada quando o veículo for destravado.

## Chave sem botões (Key Tag)*

Uma key tag pode ser solicitada como acessório para veículos equipados com a função de travamento e destravamento sem chave. A key tag funciona do mesmo modo que um controle remoto normal em relação ao arranque sem chave e ao travamento e destravamento. A chave é à prova de água até uma profundidade de aproximadamente 10 metros (30 pés) por um período de até 60 minutos. Esta chave não possui lâmina da chave destacável e a bateria não pode ser substituída.

## Care Key - controle remoto limitado

Uma Care Key permite que o proprietário do veículo defina um limite de velocidade para o veículo. A limitação foi pensada para o veículo ser usado de modo seguro, por exemplo, em caso de empréstimo.

## Interferência

As funções do controle remoto para arranque sem chave e travamento e destravamento* sem chave podem ser perturbadas por campos eletromagnéticos e bloqueios.

**Nota**

Evite guardar a chave do controle remoto próximo a objetos de metal e aparelhos eletrônicos, por exemplo, celulares, tablets, notebooks ou carregadores - preferencialmente com distância mínima de 10-15 cm (4-6 polegadas).

Se as perturbações persistirem - use a lâmina da chave destacável do controle remoto para destravar e coloque a chave no leitor no porta-copos para desativar o alarme e permitir que o veículo seja ligado.

**Nota**

Quando a chave do controle remoto for colocada no porta-copos, certifique-se de que nenhuma outra chave do veículo, objetos metálicos ou aparelhos eletrônicos (por exemplo, telefones celulares, tablets, notebooks ou carregadores) estejam no porta-copos. Diversas chaves do veículo próximas no porta-copos podem causar interferência umas nas outras.

[1] A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

* Opcional/acessório.

[2] Não se aplica ao Care Key.

---

# 9.2.3. Travar e destravar com o controle remoto

O travamento e destravamento de todas as portas, da tampa do porta-malas e da tampa de abastecimento de combustível pode ser efetuada ao mesmo tempo com os botões da chave do controle remoto.

## Travar com o controle remoto

A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

1 Pressione o botão da chave do controle remoto para travar o veículo.

Para que a sequência de travamento possa ser ativada é necessário que a porta do motorista esteja fechada[1]. Se alguma das demais portas ou a tampa do porta-malas estiver aberta, esta é travada e o alarme é ativado* quando for fechada. O sensor de movimentos do alarme* é ativado quando todas as portas e a tampa do porta-malas estão fechadas e travadas.

**Nota**

Cuido do risco de trancar a chave do controle remoto dentro do veículo.

Uma chave do controle remoto ou key tag deixada no veículo será desativada quando o veículo for travado e o alarme for acionado usando outra chave válida. A função "Trava dupla" também é desativada. A chave esquecida é reativada quando o veículo for destravado.

**Travar quando a tampa do porta-malas está aberta**

> **Nota**
>
> Se o veículo for trancado com a tampa da caçamba aberta, certifique-se de que chave do controle remoto não fique na área do bagageiro quando a tampa da caçamba fechar e o veículo ficar trancado [2].

### Destravar com o controle remoto

1 Pressione o botão da chave do controle remoto para destravar o veículo.

### Retravamento automático

Se nenhuma das portas ou a tampa do porta-malas forem abertos em 2 minutos após o destravamento, todas serão retravadas automaticamente. Esta função diminui o risco de o veículo ser deixado destravado inadvertidamente.

### Quando o controle remoto não funciona

> **Nota**
>
> Sempre tente se aproximar do veículo para tentar destrancá-lo novamente.

Se o travamento ou destravamento com o controle remoto não funcionar, isso pode dever-se a baterias gastas - trave ou destrave a porta do motorista com a parte lâmina da chave destacável.

* Opcional/acessório.

[1] Se o veículo estiver equipado com travamento/destravamento sem chave* todas as portas laterais devem estar fechadas.

[2] Se o veículo estiver equipado com travamento/destravamento sem chave e uma chave for detectada dentro do veículo, a tampa da caçamba não trancará quando for fechada.*

---

# 9.2.4. Configurações para destravamento remotamente controlado e interno

É possível selecionar sequências diferentes para destravamento controlado remotamente.

Para alterar a definição:

1 Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.

Pressione **My Car** → **Travamento** → **Destravamento interno e remoto**.

2
3 Selecione a opção:

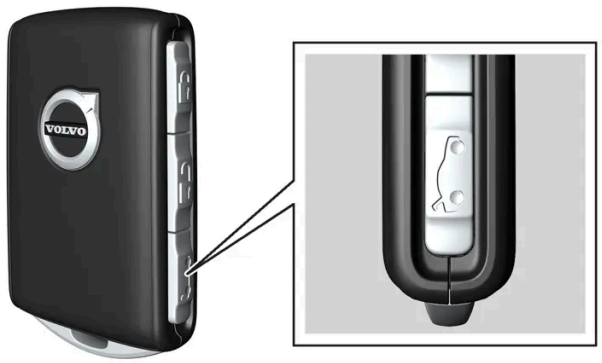
- **Todas as portas** - destravar todas as portas simultaneamente.
- **Uma porta** - destravar a porta do motorista. O destravamento de todas as portas exige duas pressões no botão de destravamento da chave do controle remoto.

As configurações feitas aqui também afetam o destravamento central através das maçanetas de abertura pelo interior.

---

# 9.2.5. Destravar a tampa do porta-malas com o controle remoto

É possível destravar apenas a tampa do porta-malas com um botão no controle remoto.




1 Pressione o botão do controle remoto.

> A tampa do porta-malas é destravada, mas permanece fechada.
As portas laterais ainda estão travadas e o alarme está ativado*. O indicador de trava e de alarme no painel de instrumentos apaga para mostrar que nem todo o veículo está travado.
Agarre ligeiramente a placa de pressão de borracha sob o puxador da tampa do porta-malas para abrir o porta-malas. Se a tampa do porta-malas não for aberta no período de 2 minutos, é retravada de novo e o alarme é reativado.

2 Com a opção tampa do porta-malas de controle elétrico* -

Pressão longa (cerca de 1,5 segundo) no botão do controle remoto

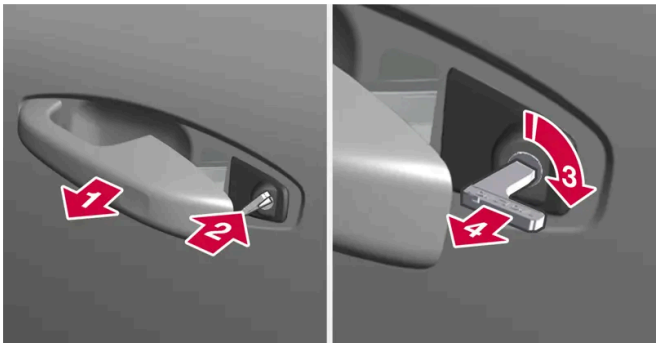
> A tampa do porta-malas destrava e abre, enquanto as portas laterais permanecem travadas e protegidas pelo alarme.

* Opcional/acessório.

# 9.2.6. Travar e destravar com a lâmina da chave destacável

A lâmina da chave destacável pode ser utilizada para, entre outras coisas, destravar a partir do exterior - por exemplo, quando a bateria do controle remoto está gasta.

## Destravar

1 


1
Puxe para fora a maçaneta da porta do lado esquerdo dianteiro até a sua posição final, de modo que o cilindro da fechadura fique visível[1].

2 2
Insira a chave no cilindro da fechadura.

3 3
Gire 45 graus no sentido horário para que a lâmina da chave aponte para trás.

4 4
Volte a girar a chave 45 graus para o ponto de partida. Retire a chave do cilindro da fechadura e solte o puxador de modo que a parte de trás do puxador volte à posição normal no veículo.

5 Puxe o puxador para fora.

> A porta abre-se.

**Nota**

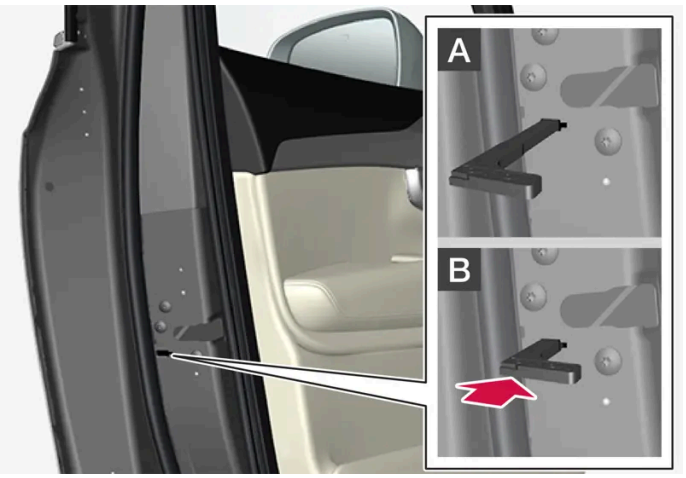
Quando a porta for destravada usando-se da chave e depois for aberta, o alarme será disparado. O alarme deve ser desativado manualmente, consulte a seção separada.

## Travamento

A porta dianteira esquerda pode ser travada no seu cilindro da fechadura com a parte destacável da chave.

As outras portas têm um interruptor de travamento na extremidade que deve ser pressionado para usar a lâmina da chave. Em seguida, elas são inibidas/travadas mecanicamente para não abrirem por fora.

As portas podem continuar a ser abertas a partir do interior.



Travamento manual das portas. Não confundir com a trava de segurança infantil.

1. Retire a parte destacável da chave do controle remoto.
2. Insira a lâmina da chave no furo para redefinir a trava.
3. Pressione a chave até que chegue ao fundo, aproximadamente 12 mm (0,5 pol.).

A A porta pode ser aberta pelo exterior e pelo interior.

B A porta está bloqueada contra a abertura pelo exterior. Para regressar ao modo A é necessário abrir o puxador interior da porta.

**Nota**

- Uma reinicialização da trava da porta tranca apenas aquela porta específica, não todas as portas simultaneamente.
- A porta traseira travada manualmente com trava para crianças não pode ser aberta por dentro nem por fora. A porta só pode ser destravada com os botões da chave, botão de travamento central, sistema de travamento sem chave* ou Volvo On Call*.

[1] Isto se aplica tanto para veículo com direção do lado esquerdo como direito.

* Opcional/acessório.

---

# 9.2.7. Travamento automático na condução

As portas e a tampa do porta-malas travam automaticamente quando o veículo entra em andamento.

Para alterar esta definição:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Travamento**.
3. Selecione **Trancar portas auto. durante a condução** para desativar ou ativar a função.

---

# 9.2.8. Travamento total*

A trava dupla significa que todas as maçanetas são liberadas mecanicamente ao travar por fora, o que possibilita a abertura das portas por dentro.

A trava dupla é ativada ao travar com a chave do controle remoto ou com o travamento sem a chave*, e ocorre com um atraso de aproximadamente 10 segundos depois que as portas forem travadas. Se for aberta uma porta no período de atraso a sequência é interrompida e o alarme é desativado.

O veículo só pode ser destravado com uma chave do controle remoto, com o destravamento sem a chave* ou com o aplicativo Volvo Cars* quando a trava dupla está ativada.

A porta dianteira esquerda também pode ser destravada com a lâmina da chave destacável. Se o veículo for destravado com a lâmina destacável da chave o alarme dispara.

> **Aviso**
>
> Não tranque o veículo de fora se houver alguém dentro dele.

* Opcional/acessório.

---

# 9.2.9. Configuração de abertura máxima para tampa do porta-malas operada eletricamente*

Ajuste a aberta máxima da tampa do porta-malas, por exemplo, para facilitar se o veículo está na garagem com espaço limitado.

## Ajustar a abertura máxima

1. Abra a tampa do porta-malas manualmente e pare na posição de abertura desejada.

2 Pressione e segure o botão na parte inferior da porta traseira por aproximadamente 3 segundos.

> Soam dois sinais e a posição fica memorizada.

**Nota**

Não é possível programar uma posição de abertura menor do que a metade da abertura da tampa da caçamba.

### Redefinição da abertura máxima

1 Abra a tampa do porta-malas manualmente para a posição completamente aberta.

2 Pressione e segure o botão na parte inferior da tampa do porta-malas por aproximadamente 3 segundos.

> Soam dois sinais e a posição memorizada é eliminada.

**Nota**

- Se o sistema estiver operando continuamente por muito tempo, ele será desligado para evitar sobrecarga. Ele pode ser usado novamente depois de cerca de 2 minutos.

* Opcional/acessório.

---

## 9.2.10. Travar e destravar a partir do interior do veículo

As portas e a tampa do porta-malas podem ser travadas e destravadas com o controle do travamento central das portas dianteiras.

## Travamento central

Botão para travamento e destravamento da porta dianteira com luz indicadora.

## Destravar com botão na porta dianteira

1 Pressione o botão para destravar todas as portas laterais e a tampa do porta-malas ao mesmo tempo.

**Método de destravamento alternativo**

Puxador de abertura para destravamento alternativa da porta lateral[1].

1 Puxe um dos puxadores de abertura das portas laterais e solte.

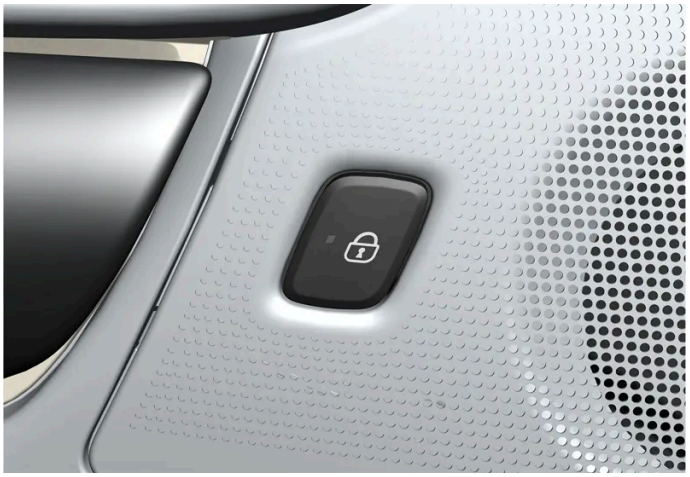
> Dependendo das configurações do controle remoto, são destravadas todas as portas ou apenas a porta selecionada. Para alterar esta configurações, pressione **Configurações → My Car → Travamento → Destravamento interno e remoto** na visualização superior do visor central.

## Travar com botão na porta dianteira

1 Pressione o botão - ambas as portas dianteiras devem estar fechadas.

> Todas as portas e a tampa do porta-malas estão travadas.

### Travar com botão na porta traseira*



Botão para travamento na porta traseira com luz indicadora.

Os botões de travamento das portas traseiras travam a respectiva porta traseira.

### Destravar a porta traseira

1 Puxe o puxador de abertura.

> A porta traseira fica destravada e aberta [2].

[1] A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

* Opcional/acessório.

[2] Desde que a trava infantil não esteja ativada.

---

## 9.2.11. Destravar a tampa do porta-malas a partir do interior do veículo

A tampa do porta-malas pode ser destravada a partir do interior com o botão no painel de instrumentos.

1 Pressão breve no botão do painel de instrumentos.

> O porta-malas é destravado e pode ser aberto pelo exterior agarrando na placa de pressão de borracha.

Com a opção tampa do porta-malas de controle elétrico*:

1 Pressão longa no botão do painel de instrumentos.

> A tampa do porta-malas é aberta.

* Opcional/acessório.

---

# 9.2.12. Travamento de serviço

A tampa do porta-malas pode ser travada com a função travamento privado, que impede a sua abertura, por exemplo, quando o veículo é entregue para serviço de manutenção, hotel ou semelhantes.

O botão de travamento de serviço está na visualização de função do visor central. Dependendo do estado de travamento atual, aparece **Fechadura priv. destravada** ou **Fechadura privada travada**.

---

# 9.2.13. Ativar e desativar o travamento privado

O travamento privado é ativado com o botão de função no visor central e um código PIN de escolha livre.

> **Nota**
>
> O automóvel precisa estar no modo de ignição I, no mínimo, para que a função de travamento privado seja ativada.

O travamento privado tem dois códigos:

- Um código de segurança é criado na primeira vez que a função é usada.
- Um novo código PIN é selecionado cada vez que a função é ativada.

## Indicar o código de segurança antes da primeira utilização

É necessário indicar um código de segurança quando a função é utilizada pela primeira vez. Este pode ser posteriormente utilizado para desativar o travamento privado quando o código PIN for perdido ou esquecido. O código de segurança funciona como um código PUK para todos os eventuais códigos PIN gerados para a função travamento privado.

Guarde o código de segurança em um local seguro.

Para criar um código de segurança:

1 Pressione o botão do travamento privado na visualização de função.

> Aparece uma janela pop-up.

2 Insira o código de segurança preferido e pressione **Confirmar**.

> O código de segurança é salvo. A função travamento privado pode agora ser ativada.

## Ativar o travamento privado

1 Pressione o botão do travamento privado na visualização de função.

> Aparece uma janela pop-up.

2 Indique o código a ser utilizado para poder destravar a tampa do porta-malas após o travamento e pressione **Confirmar**.

> A tampa do porta-malas é travada. A confirmação do travamento é efetuada por uma indicação verde no botão na visualização de função.

## Desativar o travamento privado

1 Pressione o botão do travamento privado na visualização de função.

> Aparece uma janela pop-up.

2 Introduza o código utilizado no travamento e pressione **Confirmar**.

> A tampa do porta-malas é destravada. A confirmação do destravamento é efetuada pelo desaparecimento da indicação verde no botão na visualização de função.

## Esqueci o código PIN

Se o código PIN for esquecido ou um código errado for inserido mais de três vezes, o código de segurança pode ser usado para desativar o travamento privado.

Se o carro for destravado via Volvo On Call* ou via o aplicativo Volvo Cars, o travamento privado será automaticamente desativado.

#### Esqueci o código de segurança

Se o código de segurança também for esquecido, entre em contato com uma concessionária Volvo autorizada para ajudá-lo a desativar o travamento privado.

* Opcional/acessório.

# 9.2.14. Travamento e destravamento

O veículo pode ser travado e destravado de diversas maneiras.

As opções são:

- usando os botões da chave do controle remoto
- usando a lâmina da chave destacável (se a bateria da chave do controle remoto estiver descarregada)
- sem chave* (Passive Entry), a chave do controle remoto deve estar dentro do alcance
- de dentro do veículo usando os controles de travamento nas portas
- com o aplicativo Volvo Cars*
- destravamento remoto da porta (RDU) com Volvo On Call*

Há dois tipos de chaves do controle remoto para o veículo.

Para veículos equipados com travamento e destravamento sem chave*, uma chave menor, simples e sem botões (Key tag) pode ser comprada como acessório.

Uma Care Key* (chave de controle remoto restrita) permite que você insira um limite para a velocidade máxima do veículo.

* Opcional/acessório.

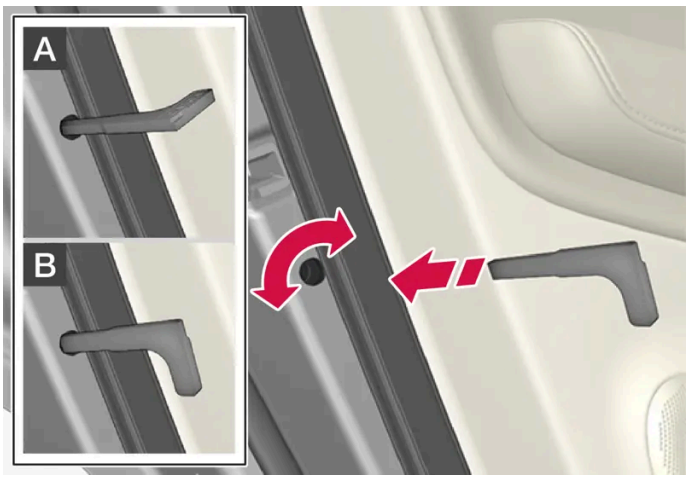
---

# 9.2.15. Ativação e desativação das travas de segurança infantil

A trava de segurança infantil impede que as portas traseiras sejam abertas a partir do interior. Com travas de segurança infantil elétricas, a operação do vidro elétrico do banco traseiro também é evitado.

A trava infantil pode ser manual ou elétrica*.

## Trava infantil manual




Trava infantil manual. Não confundir com as travas manuais das portas.

1 Utilize a parte destacável da chave do controle remoto para girar o botão.

A A porta está bloqueada contra a abertura pelo interior.

B A porta pode ser aberta pelo exterior e pelo interior.

> **Nota**
>
> - Um controle da maçaneta da porta só trava aquela porta específica, não as duas portas traseiras simultaneamente.
> - Veículos com travas de segurança infantil elétricas não têm uma trava infantil manual.

## Trava infantil elétrica*

A trava infantil elétrica pode ser ativada e desativada em todas as posições de ignição acima de **0**. A ativação e desativação pode ser feita até 2 minutos após ter desligado o veículo, desde que nenhuma porta tenha sido aberta.

Botão de ativação e desativação.

**Trava de segurança infantil traseira ativada**

Quando a lâmpada no botão está acesa, a trava de segurança infantil está ativada.

Se a trava infantil é ativada quando o veículo é desligado, ela permanece ativa na próxima vez que o veículo é ligado.

- As portas traseiras não podem ser abertas de dentro.
- Os vidros traseiros elétricos só podem ser operados pela porta do motorista.

**Trava de segurança infantil traseira desativada**

Quando a lâmpada no botão está apagada, a trava de segurança infantil está desativada.

- As portas traseiras podem ser abertas de dentro e os vidros elétricos podem ser operados do banco traseiro.

## Símbolos e mensagens

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Trava infantil traseira Ativada | A trava infantil está ativada. |
| | Trava infantil traseira Desativada | A trava infantil está desativada. |

* Opcional/acessório.

---

# 9.2.16. Confirmação de travamento

O veículo indica quando o veículo está travado ou destravado. Como a indicação é fornecida depende das configurações selecionadas para indicação de travamento e configurações para espelhos das portas.

## Indicação externa

Travamento

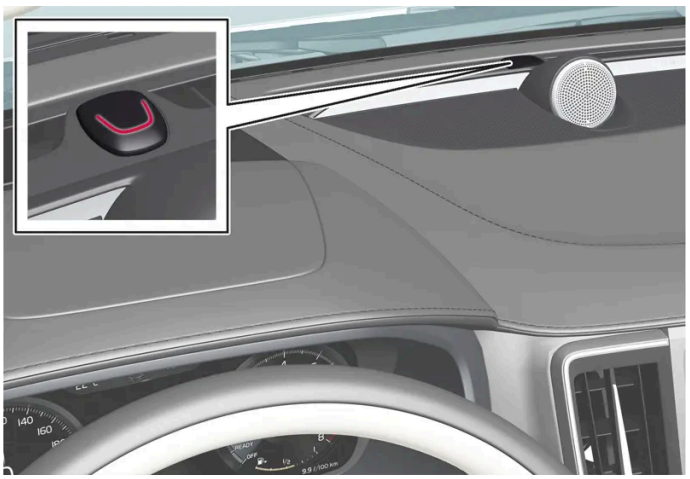
- O pisca alerta do veículo indica o travamento piscando uma vez, enquanto acontece o rebatimento dos espelhos das portas[1].

Destravar

- O pisca alerta do veículo indica o destravamento piscando duas vezes, enquanto acontece a abertura dos espelhos das portas[1].

Todas as portas, a tampa do porta-malas e o capô devem estar fechados para o veículo indicar que está travado. Se o travamento ocorrer com apenas a porta do motorista fechada[2], o travamento ocorrerá, mas a indicação de travamento do pisca-alerta só ocorrerá quando todas as portas, a tampa do porta-malas e o capô tiverem sido fechados.

## Indicador de travamento e alarme no painel de instrumentos



O indicador de travamento e de alarme exibe no painel de instrumentos o estado do sistema de travamento:

- Uma piscada longa indica travamento.
- Piscadas curtas indicam que o veículo está travado.
- Piscadas rápidas depois da desativação do alarme* indicam que o alarme foi disparado.

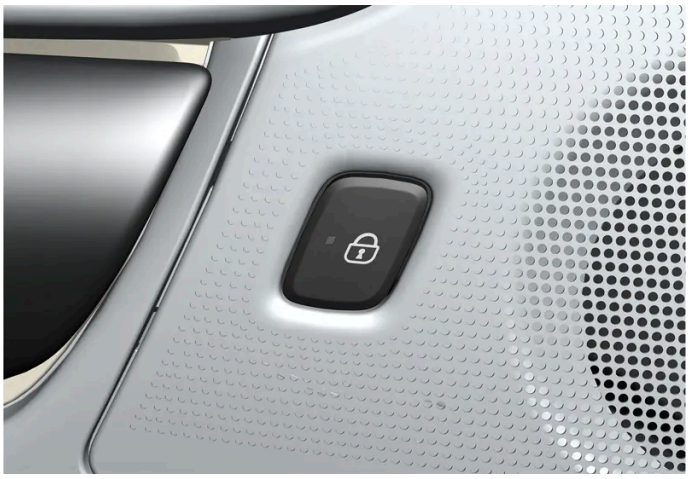
## Indicação nos botões de travamento

**Porta dianteira**

Botões das travas com luz indicadora nas portas dianteiras.

A luz indicadora acesa nos botões de travamento das portas dianteiras indica que todas as portas estão travadas. Se alguma das portas for aberta, a lâmpada apaga em ambas as portas.

**Porta traseira***



Botão de travamento com luz indicadora nas portas traseiras.

A luz indicadora acesa no botão de travamento da porta indica que a porta está travada. Se alguma porta for destravada, a sua lâmpada apaga enquanto as demais permanecem acesas.

## Demais indicações

As funções da iluminação interna de segurança e da luz de presença também podem ser ativadas ao travar e destravar.

A retração/extensão dos espelhos retrovisores também pode ser usada para ajudar a indicar travamento/destravamento.

[1] Apenas para veículos com espelhos das portas elétricos rebatíveis.

* Opcional/acessório.

[2] Não se aplica a veículos equipados com travamento/destravamento sem a chave*.

---

# 9.2.17. Configuração da indicação de travamento

É possível selecionar várias opções para como o veículo confirma o travamento e destravamento no menu configurações no visor central.

Para alterar a configuração de resposta ao travamento:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car** → **Travamento**.
3. Pressione **Resposta visível do travamento** para selecionar quando o veículo deve dar uma resposta visível:
   - **Travar**
   - **Destravar**
   - **Ambos**

Ou desligue a função selecionando **Desligado**;

Para alterar a configuração dos espelhos retrovisores rebatíveis* ao travar:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car → Retrovisores e fácil acesso**.
3. Selecione **Recolher retrovisor ao trancar** para ativar ou desligar a função.

* Opcional/acessório.

---

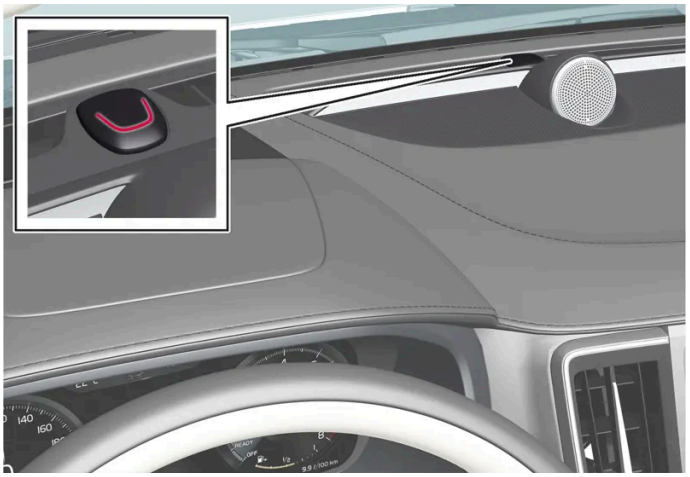
# 9.3. Alarme

---

## 9.3.1. Alarme*

O alarme avisa com sinais sonoros e luminosos quando alguém sem uma chave válida entra no veículo ou manipula a bateria de arranque ou a sirene de alarme.

### Indicador de alarme



Um LED vermelho no painel de instrumentos mostra o estado do sistema de alarme:

- LED apagado - o alarme está desativado.
- O LED pisca uma vez em cada dois segundos - o alarme está ativado.

- O LED pisca rapidamente após a desativação do alarme em um máximo de 30 segundos ou até que seja ativada a posição de ignição I – o alarme foi disparado.

Um alarme ativado dispara se:

- uma porta, o capô ou a tampa do porta-malas forem abertos[1]
- for detectado um movimento no compartimento de passageiros (se equipado com o sensor de movimentos*)
- o veículo for levantado ou rebocado (se equipado com um sensor de inclinação*)
- o cabo da bateria de arranque for desligado
- a sirene for desligada.

## Sinais de alarme

Quando o alarme é disparado, acontece o seguinte:

- Uma sirene soa durante 30 segundos ou até o alarme ser desligado.
- O pisca alerta pisca durante 5 minutos ou até que o alarme seja desligado.

Se a causa para a ativação do alarme não for tratada, o ciclo de alarme repete-se no máximo 10 vezes[1].

## Sensores de movimento e inclinação*

Os detectores de movimento e inclinação reagem aos movimentos no interior do veículo[2] por exemplo, quebras de vidros ou tentativa de roubo do veículo.

Pare evitar o acionamento não intencional do alarme:

- Feche todas as janelas ao sair do veículo.
- Feche o teto panorâmico.
- Se o controle de climatização é usado - mire o fluxo de ar para que não aponte diretamente para cima no compartimento do passageiro.

Também é possível reduzir o nível de alarme no visor central.

## Símbolos e mensagens

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Falha sistema alarme Serviço necessário | Entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. |

**Nota**

Não tente reparar ou alterar componentes do sistema de alarme sozinho. Qualquer tentativa pode afetar as condições do seguro.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] Fluxos de ar do controle de climatização também são registrados.

---

# 9.3.2. Ativar e desativar o alarme*

O alarme é ativado quando o veículo é travado e é desativado quando o veículo é destravado. Também é possível desativar o alarme sem uma chave.

## Ativar e desativar o alarme

O alarme é ativado quando o veículo é travado e é desativado quando o veículo é destravado.

> **Nota**
>
> Não é possível travar o carro sem ativar o alarme. Se o carro está estacionado em uma balsa, por exemplo, a função de nível de alarme reduzido pode ser usada.

**Desativar o alarme sem controle remoto funcional**

O veículo pode ser destravado e o alarme desativado mesmo que o controle remoto não funcione por exemplo quando a bateria do controle remoto se esgota.

1 Abra a porta do motorista com a lâmina da chave destacável.

> O alarme é disparado.

2

Localização do leitor no porta-copos.

Coloque o controle remoto no símbolo da chave no leitor que se encontra no porta-copos do console de túnel.

3 Gire o botão de partida no sentido horário e solte.

> O alarme é desativado.

**Desligar o alarme gerado**

1 Pressione o botão de destravamento do controle remoto ou coloque o veículo na posição de ignição I rodando o botão de partida no sentido horário, liberando em seguida.

* Opcional/acessório.

---

# 9.3.3. Nível de alarme reduzido*

O nível de alarme reduzido desliga determinados tipos de sensores de alarme para que um alarme falso não seja acionado, por ex.: ao viajar em uma balsa de veículos.

Os detectores de movimento e inclinação do alarme são desativados quando o nível de alarme reduzido é ativado. Assim, o alarme não reage ao movimento dentro do veículo.

O nível de alarme reduzido é desativado após cada uso e deve, portanto, ser reativado.

## Ativação do nível de alarme reduzido

1 Pressione o botão **Proteção reduzida** na visualização de função do visor central.

> A função fica ativada até que o veículo seja conduzido e, portanto, deve ser reativada.

* Opcional/acessório.

---

# 10. Suporte ao motorista

# 10.1. Funções do cruise control

# 10.1.1. Cruise control

# 10.1.1.1. Cruise control

O Cruise control (CC[1]) auxilia o motorista a manter uma velocidade uniforme, o que pode resultar em uma condução relaxante em rodovias e em longas retas com fluxo de trânsito regular.

### Utilize freio motor em vez do freio de pé

O Cruise control regula a velocidade com ação de frenagem mínima do freio de pé. Em descidas, às vezes pode ser desejável rodar um pouco mais rápido e limitar a aceleração usando o freio motor. O motorista pode desligar temporariamente a ação do freio de pé do cruise control.

Para isso, faça o seguinte:

1 Pressione o pedal do acelerador até o meio do curso e libere o pedal.

> O Cruise control desativa automaticamente a sua ação do freio de pé sendo a frenagem assegurada apenas pelo freio motor.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

[1] Cruise Control

# 10.1.1.2. Modo de espera do Cruise control

O cruise control (CC[1]) pode ser desativado e colocado em modo de espera. Isto ocorre automaticamente ou pode ser feito pelo motorista.

O modo de espera significa que a função é selecionada no visor do motorista, mas não ativada. O símbolo no visor do motorista apaga e o cruise control não regula a velocidade.

## Modo de espera devido a ação do motorista

O cruise control é desativado e colocado em modo de espera se algum dos seguintes ocorrer:

- O freio de pé for usado.
- O seletor de marchas for movido para a posição **N**.
- O motorista mantiver uma velocidade superior à memorizada durante mais de 1 minuto.

O motorista deve então controlar a velocidade.

Um aumento temporário da velocidade, por exemplo, em uma ultrapassagem, não afeta as definições - o veículo regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é liberado.

## Modo de espera automático

A ativação do modo de espera automática pode ser devido ao seguinte:

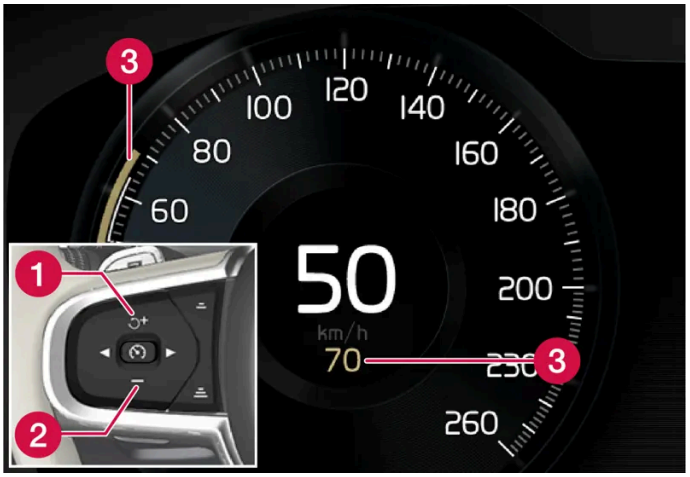
- As rodas perderam tração.
- Rotação do motor muito baixa/elevada.
- A temperatura do freio está muito alta.
- A velocidade cair abaixo de 30 km/h (20 mph).

O motorista deve então controlar a velocidade.

[1] Cruise Control

# 10.1.1.3. Definição da velocidade armazenada para funções do cruise control

É possível definir a velocidade armazenada para as funções do limitador de velocidade, do cruise control, do cruise control adaptativo* e do Pilot Assist*.




1 + : Aumenta a velocidade memorizada
2 − : Diminui a velocidade memorizada
3 Velocidade memorizada

1 Altere a velocidade com pressões breves nos botões do volante + (1) ou − (2) ou mantenha os mesmos pressionados.
   - Pressão **breve**: Cada pressão altera a velocidade em +/- 5 km/h (+/- 5 mph).
   - **Pressione** e **mantenha**: Solte o botão quando o indicador de velocidade (3) assinalar a velocidade desejada.

> A última pressão no botão efetuada é memorizada.

## Efeito do pedal do acelerador

Se a velocidade for aumentada com o pedal do acelerador antes de se pressionar o botão do volante + (1), é a velocidade atual no momento da pressão no botão que é memorizada, desde que o motorista mantenha o pé no pedal do acelerador no momento em que pressionar o botão.

Um aumento temporário da velocidade, por exemplo, em uma ultrapassagem, não afeta as definições - o veículo regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é liberado.

## Velocidade possível

**Transmissão automática**

As funções do Suporte ao motorista podem seguir outro veículo desde o repouso até 200 km/h (125 mph).

O Pilot Assist pode proporcionar assistência de direção de quase parado até 140 km/h (87 mph).

Observe que a velocidade mínima programável é de 30 km/h (20 mph), mesmo que o cruise control consiga acompanhar outro veículo até o repouso, uma velocidade inferior a 30 km/h (20 mph) não pode ser selecionada/memorizada.

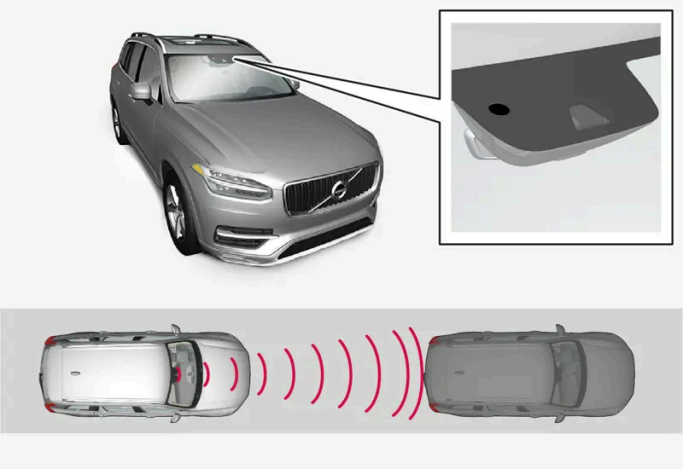
**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

* Opcional/acessório.

# 10.1.2. Cruise control adaptativo

# 10.1.2.1. Cruise control adaptativo*

O cruise control adaptativo[1] (ACC[2]) pode ajudar a manter uma velocidade constante, combinada a um intervalo de tempo predefinido até o veículo à frente.



A unidade de câmera e de radar mede a distância ao veículo da frente.

Um cruise control adaptativo pode fornecer uma sensação de condução mais relaxante nas viagens longas em rodovias ou em estradas com longas retas e com trânsito fluente.

O motorista seleciona a velocidade desejada e o intervalo até o veículo da frente. Se a unidade de câmera e de radar detectar à frente do veículo um veículo com velocidade mais lenta, a velocidade é automaticamente adaptada usando o intervalo predefinido até o veículo à frente. Quando a estrada está livre o veículo regressa à velocidade selecionada.

Se a função de apoio nas curvas* estiver ativada, isso poderá afetar a velocidade do veiculo.

O cruise control adaptativo visa:

- regular a velocidade de modo suave. Em situações que exijam frenagens bruscas o motorista deverá assumir a frenagem. Esta situação aplica-se a grandes variações de velocidades ou quando o veículo da frente freia bruscamente. Devido às limitações da unidade de radar, podem surgir frenagens inesperadas ou não acontecer nenhuma frenagem.
- seguir o veículo à frente na mesma faixa de rodagem com um intervalo de tempo definido pelo motorista. Se a unidade de radar não detecta nenhum veículo à frente, o veículo mantém a velocidade armazenada pelo motorista. O mesmo acontece se a velocidade do veículo da frente aumentar e ultrapassar a velocidade memorizada.

## Estrada com elevada inclinação e/ou com carga pesada

Lembre-se que o cruise control adaptativo foi concebido para ser utilizado principalmente em estradas planas. A função tem dificuldades em manter a distância correta ao veículo da frente em descidas acentuadas - nestas situações, tenha muita atenção e esteja sempre pronto a frear.

Não utilize o Cruise control adaptativo quando o veículo tiver carga pesada nem com um reboque engatado ao veículo.

**Aviso**

- Isto não é um sistema de prevenção de colisões. O motorista é sempre responsável e deve intervir se o sistema não detectar um veículo à frente.
- A função não freia para pessoas ou animais e para veículos pequenos como bicicletas e motocicletas. Também não freia para reboques, tráfego em sentido contrário, veículos lentos ou parados e objetos.
- Não use a função em situações difíceis, como em tráfego urbano, cruzamentos, superfícies escorregadias, com muita água ou lama na estrada, chuva/neve pesada, visibilidade fraca ou ruas com muito vendo ou em estradas escorregadias.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

**Nota**

Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

**Importante**

A manutenção dos componentes de apoio ao motorista só deve ser realizada em uma oficina. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

* Opcional/acessório.

[1] Dependendo do mercado, esta função pode ser padrão ou opcional.

[2] Adaptive Cruise Control

# 10.1.2.2. Símbolos e mensagens do Cruise control adaptativo*

Uma série de símbolos e de mensagens relacionadas ao cruise control adaptativo[1] (ACC[2]) pode ser exibida. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | O símbolo está aceso | O veículo está mantendo a velocidade memorizada. |
| | **Adaptive Cruise Contr. Indisponível**<br>O símbolo está apagado | O Cruise control adaptativo está no modo de espera. |
| | **Adaptive Cruise Contr. Serviço necessário**<br>O símbolo está apagado | O sistema não funciona do modo esperado. Deve-se entrar em contato com uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. |
| | **Sensor do para-brisa Sensor bloqueado. Veja o Manual de instruções** | Limpe o para-brisa na frente dos sensores da unidade da câmera e do radar. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

* Opcional/acessório.

[1] Dependendo do mercado, esta função pode ser padrão ou opcional.

[2] Adaptive Cruise Control

---

# 10.1.2.3. Modo de espera do cruise control adaptativo*

O cruise control adaptativo[1] (ACC[2]) pode ser desativado e colocado em modo de espera. Isto ocorre automaticamente ou pode ser feito pelo motorista.

O modo de espera significa que a função é selecionada no visor do motorista, mas não ativada. Assim, o cruise control adaptativo não regula a velocidade nem a distância do veículo à frente.

## Modo de espera devido a ação do motorista

O cruise control adaptativo é desativado e colocado em modo de espera se algum dos seguintes ocorre:

- O freio de pé for usado.
- O seletor de marchas for movido para a posição **N**.
- O motorista mantiver uma velocidade superior à memorizada durante mais de 1 minuto.

Um aumento temporário da velocidade, por exemplo, em uma ultrapassagem, não afeta as definições - o veículo regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é liberado.

**Aviso**

- Com o Cruise control adaptativo no modo de espera, o motorista deve intervir e regular tanto a velocidade quanto a distância ao veículo à frente.
- Quando o Cruise control adaptativo está em modo de espera e o veículo se aproxima muito do veículo à frente, o motorista pode ser alertado da distância pequena pela função Alerta de distância*.

## Modo de espera automático

**Aviso**

Com o modo de espera automático, o motorista será alertado por um sinal sonoro e por uma mensagem no visor do motorista.

- O motorista deverá, então, regular a velocidade do veículo, acionar os freios, se necessário, e manter uma distância segura dos outros veículos.

O modo de espera automático pode ser ativado em um dos seguintes casos:

- Um dos sistemas de que o cruise control adaptativo depende pode deixar de funcionar, por exemplo, controle de estabilidade/antiderrapante (ESC[3]).
- O motorista abre a porta.
- O motorista retira o cinto de segurança.
- A rotação do motor está muito baixa/elevada.
- Uma ou mais rodas perdeu a tração.
- A temperatura dos freios está elevada.
- O freio de estacionamento é ativado.
- A unidade de câmera e de radar está coberta, por exemplo, com neve ou chuva intensa (lente da câmera/ondas do radar bloqueadas).
- A velocidade está abaixo de 5 km/h (3 mph) e o ACC não consegue determinar se o veículo à frente é um veículo parado ou outro objeto, por exemplo, uma lombada de limitação de velocidade.
- A velocidade está abaixo de 5 km/h (3 mph) e o veículo à frente muda de direção de modo que o ACC não possui um veículo para seguir.

* Opcional/acessório.

[1] Dependendo do mercado, esta função pode ser padrão ou opcional.

[2] Adaptive Cruise Control

[3] Electronic Stability Control

# 10.1.2.4. Frenagem automática com funções de cruise control

Os suportes ao motorista do cruise control adaptativo* e do Pilot Assist* têm uma função de frenagem especial para trânsito lento ou parado. Em algumas situações, o freio de estacionamento é acionado para manter o veículo parado.

## Função de frenagem em filas de trânsito lentas e paradas

Em paradas breves, com avanço ultralento em trânsito lento ou com paradas em semáforos, a condução é retomada automaticamente após breves pausas no período de cerca de 3 segundos - se demorar mais tempo até o veículo da frente retomar a marcha, a função de suporte ao motorista será desligada e mantida em modo de espera com frenagem automática.

1 A função é reativada de uma das seguintes formas:

- Pressione o botão .
- Pressione o pedal do acelerador.

> A função retoma o acompanhamento do veículo da frente se este começar a conduzir para frente dentro de cerca de 6 segundos.

**Aviso**

Um aumento significativo na velocidade pode ocorrer quando a velocidade for retomada com o botão do volante .

**Aviso**

O Suporte ao motorista somente alertam de obstáculos detectados pela unidade de radar. Portanto, a advertência pode não ser gerada, ou pode ser gerada com atraso.

- Nunca aguarde uma advertência ou intervenção. Acione os freios quando necessário.

**Nota**

Os suportes ao motorista podem manter o veículo parado durante o máximo de 5 minutos, e após este período é acionado o freio de estacionamento e a função é desconectada.

É necessário liberar o freio de estacionamento para que os suportes ao motorista possam voltar a ser ativados.

#### Interrupção da frenagem automática

Em determinadas situações, a frenagem automática é interrompida e a função é colocada em modo de espera. Isto significa que os freios são liberados e o veículo pode entrar em andamento - o motorista deve então atuar e frear para manter o veículo imobilizado.

Isso pode acontecer nas seguintes situações:

- O motorista pisa no pedal do freio.
- O freio de estacionamento é acionado.
- O seletor de marchas é deslocado para a posição P, N ou R.
- O motorista coloca o cruise control adaptativo ou o Pilot Assist no modo de espera.

### Ativação automática do freio de estacionamento

O freio de estacionamento é acionado se a função está segurando o carro parado com o freio de pé e:

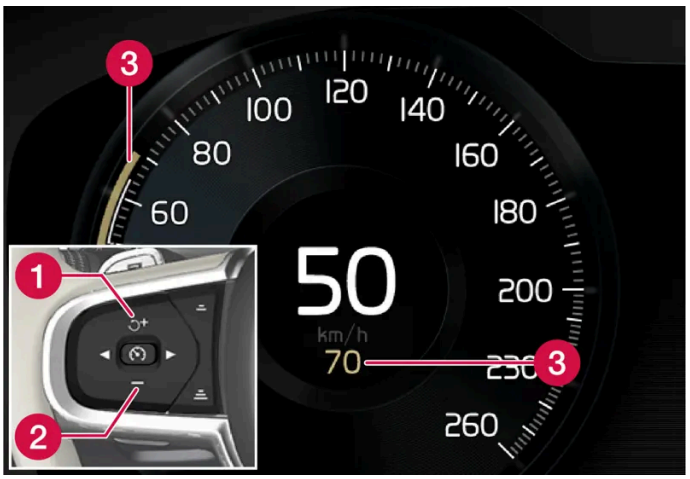
- O motorista abre a porta ou retira o cinto de segurança.
- A função manteve o veículo parado por mais do que cerca de 5 minutos.
- Os freios superaqueceram.
- O motorista desliga o motor.

* Opcional/acessório.

---

# 10.1.2.5. Definição da velocidade armazenada para funções do cruise control

É possível definir a velocidade armazenada para as funções do limitador de velocidade, do cruise control, do cruise control adaptativo* e do Pilot Assist*.




1 + : Aumenta a velocidade memorizada
2 − : Diminui a velocidade memorizada
3 Velocidade memorizada

1 Altere a velocidade com pressões breves nos botões do volante + (1) ou − (2) ou mantenha os mesmos pressionados.

- Pressão **breve**: Cada pressão altera a velocidade em +/- 5 km/h (+/- 5 mph).

- **Pressione** e **mantenha**: Solte o botão quando o indicador de velocidade (3) assinalar a velocidade desejada.

> A última pressão no botão efetuada é memorizada.

## Efeito do pedal do acelerador

Se a velocidade for aumentada com o pedal do acelerador antes de se pressionar o botão do volante + (1), é a velocidade atual no momento da pressão no botão que é memorizada, desde que o motorista mantenha o pé no pedal do acelerador no momento em que pressionar o botão.

Um aumento temporário da velocidade, por exemplo, em uma ultrapassagem, não afeta as definições - o veículo regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é liberado.

## Velocidade possível

**Transmissão automática**

As funções do Suporte ao motorista podem seguir outro veículo desde o repouso até 200 km/h (125 mph).

O Pilot Assist pode proporcionar assistência de direção de quase parado até 140 km/h (87 mph).

Observe que a velocidade mínima programável é de 30 km/h (20 mph), mesmo que o cruise control consiga acompanhar outro veículo até o repouso, uma velocidade inferior a 30 km/h (20 mph) não pode ser selecionada/memorizada.

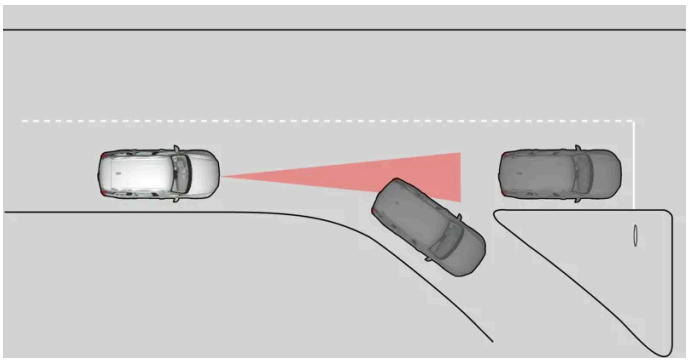
* Opcional/acessório.

---

# 10.1.2.6. Mudança do alvo com funções do cruise control

Os suportes ao motorista do cruise control adaptativo* e do Pilot Assist*, em combinação com a transmissão automática, têm uma função de mudança de alvo em determinadas velocidades.

## Mudança de objetivo



Se o veículo alvo da frente mudar rapidamente de direção, pode existir trânsito parado à frente.

Quando os suportes ao motorista estão seguindo outro veículo com velocidade **inferior** a 30 km/h (20 mph) e muda de veículo-alvo, de um veículo em movimento para um veículo parado, os suportes ao motorista diminuirão em relação ao veículo

parado.

> **Aviso**
>
> Quando os suportes ao motorista estão seguindo outro veículo em velocidade **além de** aproximadamente 30 km/h (20 mph) e o alvo for mudado de um veículo móvel para um veículo parado, os suportes ao motorista **ignorarão** o veículo parado e acelerarão até a velocidade memorizada.
>
> - O motorista deve intervir e frear.

**Modo de espera automático perante mudança de objetivo**

Os suportes ao motorista são desativados e deixados no modo de espera:

- quando a velocidade estiver abaixo de 5 km/h (3 mph) e os suportes ao motorista não conseguirem determinar se o objeto alvo é um veículo parado ou outro objeto, por exemplo, uma lombada de limitação de velocidade.
- quando a velocidade descer abaixo de 5 km/h (3 mph) e o veículo à frente mudar de direção de modo que os suportes ao motorista não tenham um veículo para seguir.

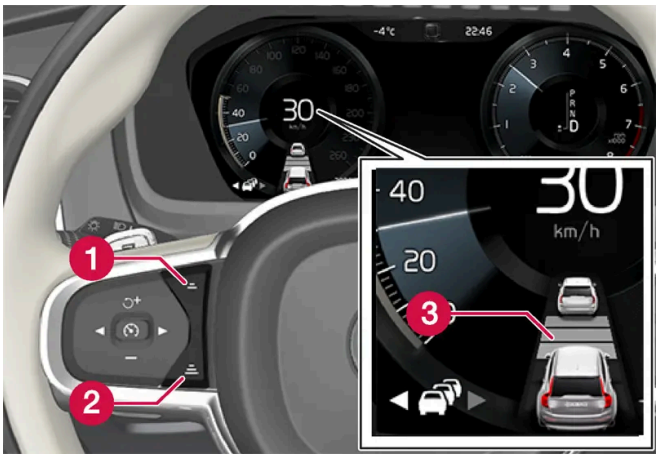
* Opcional/acessório.

---

# 10.1.2.7. Definição do intervalo de tempo para o veículo à frente

É possível definir que o intervalo até veículo à frente seja mantido pelas funções do Cruise control adaptativo*, Pilot Assist* e Alerta de distância*.

1




Controle do intervalo.

1 Diminuir intervalo

2 Aumentar intervalo

3 Indicador de distância

Pressione o botão (1) ou (2) para reduzir ou aumentar o intervalo.

> O indicador de distância (3) apresenta o intervalo atual.

No visor do motorista podem ser selecionados e exibidos diferentes intervalos até o veículo à frente através de 1-5 linhas horizontais - quanto maior o número de linhas maior é o intervalo até o veículo da frente. Uma linha corresponde a cerca de 1 segundo em relação ao veículo da frente, 5 linhas correspondem a cerca de 3 segundos.

Para que se possa seguir o veículo da frente de modo suave e confortável, o cruise control adaptativo permite variações perceptíveis do intervalo em certas situações. A baixas velocidades, quando a distância é curta, o cruise control adaptativo aumenta ligeiramente o intervalo.

**Nota**

Quando o símbolo no visor do motorista exibir um veículo e um volante, o Pilot Assist segue um veículo à frente com um intervalo predefinido.

Quando apenas um volante for exibido, não há veículo à frente em uma distância razoável.

**Nota**

Quando o símbolo no visor do motorista exibir dois veículos, o cruise control adaptativo seguirá o veículo à frente com um intervalo predeterminado.

Quando apenas um veículo for exibido, não há veículo à frente em uma distância razoável.

**Nota**

- Quanto mais alta a velocidade, maior é a distância calculada em metros para um determinado período.
- Só use os intervalos permitidos pelas regulamentações de trânsito locais.
- Se os Suportes ao motorista não parecerem responder com um aumento de velocidade quando ativado, pode ser porque o tempo até o veículo à frente seja menor que o configurado.

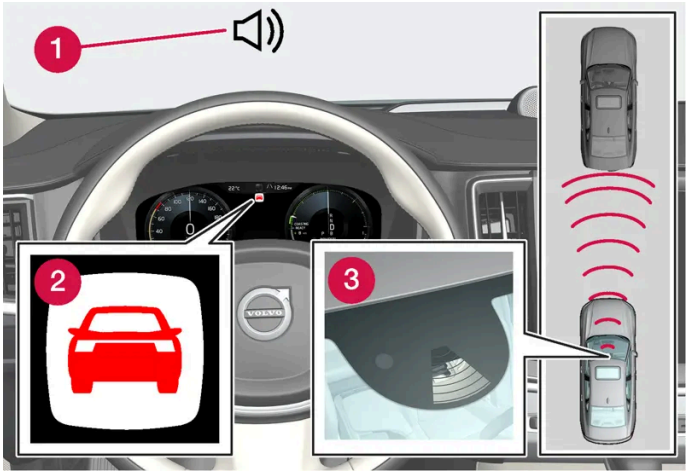
**Aviso**

- Só use um intervalo adequado às condições de trânsito atuais.
- O motorista deve saber que intervalos pequenos limitam o tempo disponível para reagir e tomar uma atitude em uma situação de trânsito inesperada.

* Opcional/acessório.

# 10.1.2.8. Advertência das funções do cruise control no caso de risco de colisão

Os sistemas de apoio ao motorista do cruise control adaptativo* e do Pilot Assist* podem avisar o motorista quando a distância ao veículo da frente fica repentinamente muito pequena.

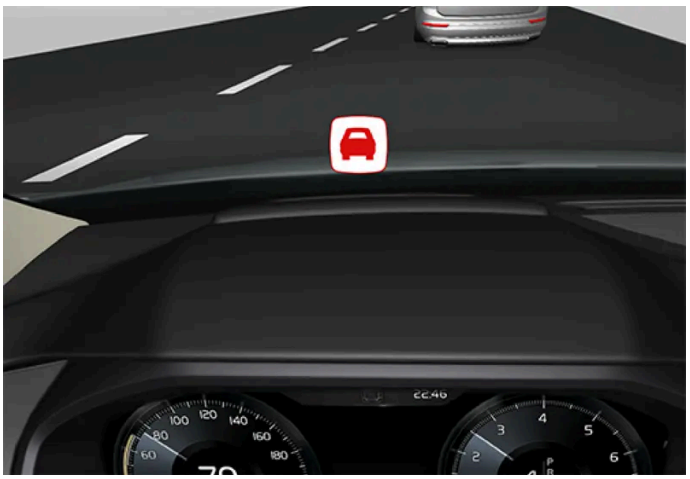



Som e símbolo de Advertência de colisão

1. Sinal sonoro em caso de risco de colisão
2. Símbolo de advertência diante de risco de colisão
3. Medição de distância com as unidades de câmera e de radar

O cruise control adaptativo e o Pilot Assist usam aproximadamente 40% da capacidade do freio de pé. Se o veículo necessitar de uma frenagem superior ao que o Suporte ao motorista permite e o motorista não o fizer, é ativada a luz de advertência e o som de advertência para alertar o motorista para uma intervenção imediata.

> **Aviso**
>
> Os sistemas de suporte ao motorista somente alertam de veículos detectados pela unidade de radar. Portanto, a advertência pode não ser gerada, ou pode ser gerada com atraso. Nunca aguarde uma advertência. Acione os freios quando necessário.



Símbolo da advertência de colisão no para-brisa

Em veículo equipado com visor head-up*, a advertência aparece no para-brisa com um símbolo piscando.

> **Nota**
>
> O sinal de advertência no para-brisa pode ser difícil de detectar em situação de forte luz solar, reflexos, utilização de óculos de sol ou caso o motorista não esteja olhando para frente.

* Opcional/acessório.

---

# 10.1.3. Pilot Assist

---

## 10.1.3.1. Frenagem automática com funções de cruise control

Os suportes ao motorista do cruise control adaptativo* e do Pilot Assist* têm uma função de frenagem especial para trânsito lento ou parado. Em algumas situações, o freio de estacionamento é acionado para manter o veículo parado.

### Função de frenagem em filas de trânsito lentas e paradas

Em paradas breves, com avanço ultralento em trânsito lento ou com paradas em semáforos, a condução é retomada automaticamente após breves pausas no período de cerca de 3 segundos - se demorar mais tempo até o veículo da frente retomar a marcha, a função de suporte ao motorista será desligada e mantida em modo de espera com frenagem automática.

1 A função é reativada de uma das seguintes formas:
   - Pressione o botão .
   - Pressione o pedal do acelerador.

> A função retoma o acompanhamento do veículo da frente se este começar a conduzir para frente dentro de cerca de 6 segundos.

> **Aviso**
>
> Um aumento significativo na velocidade pode ocorrer quando a velocidade for retomada com o botão do volante .

**Aviso**

O Suporte ao motorista somente alertam de obstáculos detectados pela unidade de radar. Portanto, a advertência pode não ser gerada, ou pode ser gerada com atraso.

- Nunca aguarde uma advertência ou intervenção. Acione os freios quando necessário.

**Nota**

Os suportes ao motorista podem manter o veículo parado durante o máximo de 5 minutos, e após este período é acionado o freio de estacionamento e a função é desconectada.

É necessário liberar o freio de estacionamento para que os suportes ao motorista possam voltar a ser ativados.

**Interrupção da frenagem automática**

Em determinadas situações, a frenagem automática é interrompida e a função é colocada em modo de espera. Isto significa que os freios são liberados e o veículo pode entrar em andamento - o motorista deve então atuar e frear para manter o veículo imobilizado.

Isso pode acontecer nas seguintes situações:

- O motorista pisa no pedal do freio.
- O freio de estacionamento é acionado.
- O seletor de marchas é deslocado para a posição P, N ou R.
- O motorista coloca o cruise control adaptativo ou o Pilot Assist no modo de espera.

## Ativação automática do freio de estacionamento

O freio de estacionamento é acionado se a função está segurando o carro parado com o freio de pé e:

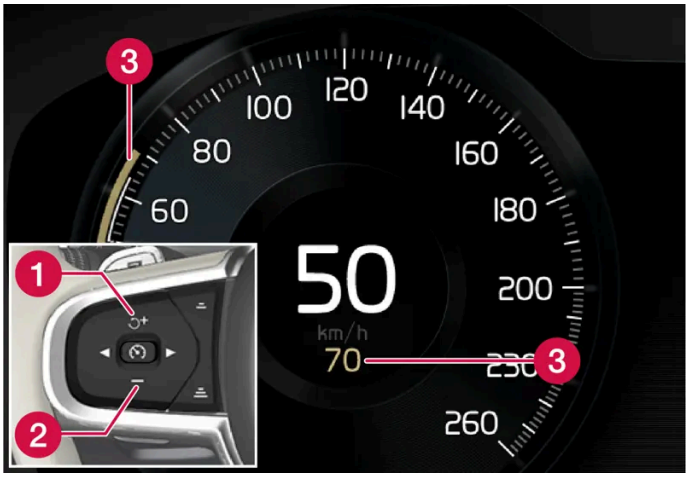
- O motorista abre a porta ou retira o cinto de segurança.
- A função manteve o veículo parado por mais do que cerca de 5 minutos.
- Os freios superaqueceram.
- O motorista desliga o motor.

* Opcional/acessório.

---

# 10.1.3.2. Definição da velocidade armazenada para funções do cruise control

É possível definir a velocidade armazenada para as funções do limitador de velocidade, do cruise control, do cruise control adaptativo* e do Pilot Assist*.




1 + : Aumenta a velocidade memorizada
2 − : Diminui a velocidade memorizada
3 Velocidade memorizada

1 Altere a velocidade com pressões breves nos botões do volante + (1) ou − (2) ou mantenha os mesmos pressionados.
   - Pressão **breve**: Cada pressão altera a velocidade em +/- 5 km/h (+/- 5 mph).
   - **Pressione** e **mantenha**: Solte o botão quando o indicador de velocidade (3) assinalar a velocidade desejada.

> A última pressão no botão efetuada é memorizada.

## Efeito do pedal do acelerador

Se a velocidade for aumentada com o pedal do acelerador antes de se pressionar o botão do volante + (1), é a velocidade atual no momento da pressão no botão que é memorizada, desde que o motorista mantenha o pé no pedal do acelerador no momento em que pressionar o botão.

Um aumento temporário da velocidade, por exemplo, em uma ultrapassagem, não afeta as definições - o veículo regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é liberado.

## Velocidade possível

**Transmissão automática**

As funções do Suporte ao motorista podem seguir outro veículo desde o repouso até 200 km/h (125 mph).

O Pilot Assist pode proporcionar assistência de direção de quase parado até 140 km/h (87 mph).

Observe que a velocidade mínima programável é de 30 km/h (20 mph), mesmo que o cruise control consiga acompanhar outro veículo até o repouso, uma velocidade inferior a 30 km/h (20 mph) não pode ser selecionada/memorizada.

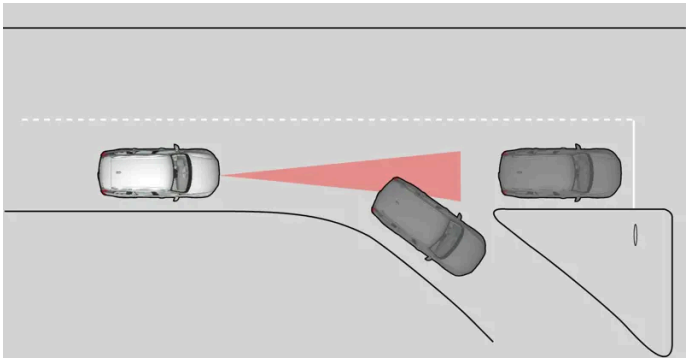
**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

* Opcional/acessório.

# 10.1.3.3. Mudança do alvo com funções do cruise control

Os suportes ao motorista do cruise control adaptativo* e do Pilot Assist*, em combinação com a transmissão automática, têm uma função de mudança de alvo em determinadas velocidades.

## Mudança de objetivo



Se o veículo alvo da frente mudar rapidamente de direção, pode existir trânsito parado à frente.

Quando os suportes ao motorista estão seguindo outro veículo com velocidade **inferior** a 30 km/h (20 mph) e muda de veículo-alvo, de um veículo em movimento para um veículo parado, os suportes ao motorista diminuirão em relação ao veículo parado.

> **Aviso**
>
> Quando os suportes ao motorista estão seguindo outro veículo em velocidade **além de** aproximadamente 30 km/h (20 mph) e o alvo for mudado de um veículo móvel para um veículo parado, os suportes ao motorista **ignorarão** o veículo parado e acelerarão até a velocidade memorizada.
>
> - O motorista deve intervir e frear.

#### Modo de espera automático perante mudança de objetivo

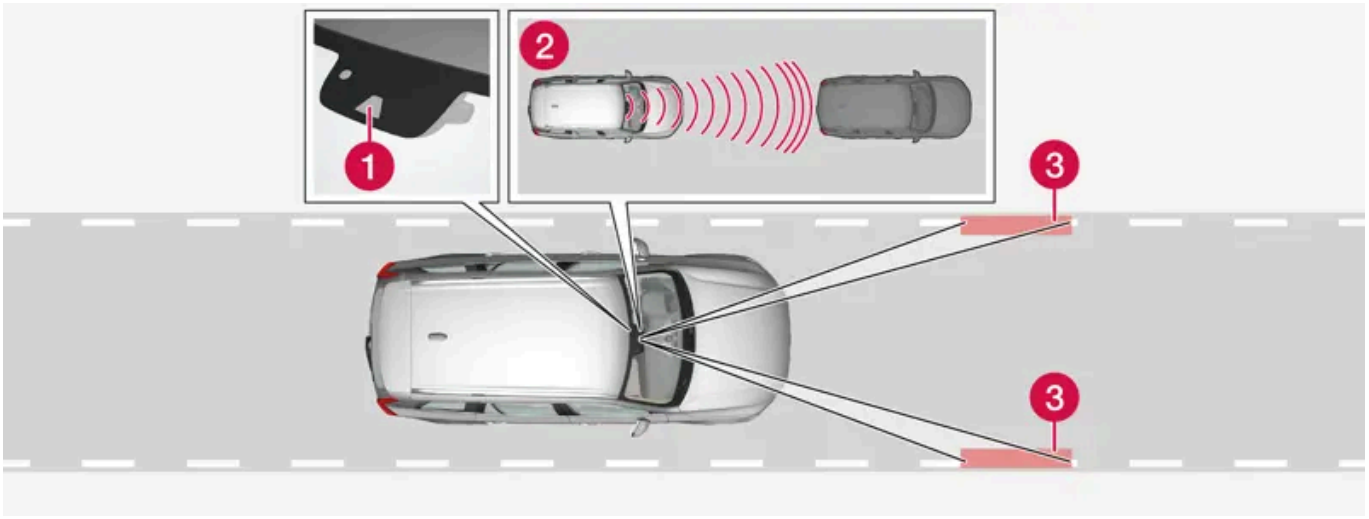
Os suportes ao motorista são desativados e deixados no modo de espera:

- quando a velocidade estiver abaixo de 5 km/h (3 mph) e os suportes ao motorista não conseguirem determinar se o objeto alvo é um veículo parado ou outro objeto, por exemplo, uma lombada de limitação de velocidade.
- quando a velocidade descer abaixo de 5 km/h (3 mph) e o veículo à frente mudar de direção de modo que os suportes ao motorista não tenham um veículo para seguir.

* Opcional/acessório.

# 10.1.3.4. Pilot Assist*

O Pilot Assist[1] pode auxiliar o motorista a manter o veículo entre as linhas de estrada da faixa de rodagem, além de manter uma velocidade estável combinada com um intervalo de tempo predefinido em relação ao veículo da frente.




A unidade de câmera e de radar mede a distância ao veículo da frente e detecta marcações laterais.

1 Unidade de câmera e de radar

2 Leitores de distância

3 Leitores, linhas de estrada

## Conheça o Pilot Assist

O Pilot Assist ajuda a controlar seu veículo e talvez seja necessário dirigir alguns quilômetros com o Pilot Assist antes de se sentir totalmente à vontade com a função. É importante saber sobre todas as aplicações e limitações da função para usar com segurança todas as vantagens.

A função Pilot Assist foi desenvolvida principalmente para a utilização em rodovias e vias semelhantes, podendo contribuir para uma condução mais confortável e uma experiência de condução mais relaxante.

O motorista seleciona a velocidade desejada e o intervalo até o veículo da frente. O Pilot Assist verifica a distância do veículo da frente e das marcações laterais da faixa de rodagem usando a unidade de câmera. O intervalo pré-definido é mantido com a adaptação automática da velocidade, enquanto a assistência de direção ajuda a posicionar o veículo dentro da faixa de rodagem.

Se a função de apoio nas curvas* estiver ativada, isso poderá afetar a velocidade do veiculo.

O Pilot Assist regula a velocidade com acelerações e frenagens. É normal que os freios emitam um ligeiro ruído quando são utilizados para ajustar a velocidade.

O Pilot Assist se esforça para:

- regular a velocidade de modo suave. Em situações que exijam frenagens bruscas o motorista deverá assumir a frenagem. Esta situação aplica-se a grandes variações de velocidades ou quando o veículo da frente freia bruscamente. Devido às limitações da unidade de câmera e de radar, podem surgir frenagens inesperadas ou não acontecer qualquer frenagem.
- seguir o veículo à frente na mesma faixa de rodagem com um intervalo de tempo definido pelo motorista. Se a unidade de radar não detectar nenhum veículo à frente o veículo mantém a velocidade definida e memorizada pelo motorista. O mesmo acontece se a velocidade do veículo da frente aumentar e ultrapassar a velocidade memorizada.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

## Posição do veículo na faixa de rodagem

Quando o Pilot Assist ajuda a dirigir, ele tenta colocar o veículo entre as faixas de rodagem visíveis. Para uma condução mais suave, convém deixar que o veículo encontre uma boa posição. O motorista sempre pode ajustar a posição aumentando a sua contribuição à condução. É importante que o motorista se certifique de que o veículo esteja posicionado em segurança na pista.

Se o Pilot Assist não posicionar o veículo em um local adequado na faixa, recomenda-se desligar o Pilot Assist ou mudar para o Cruise control adaptativo*.

## Assistência de direção

O estado atual da assistência de direção é exibido pela cor do símbolo do volante:

- Volante aceso indica assistência de direção ativa
- Volante apagado indica assistência de direção desativada.

A assistência de direção Pilot Assist baseia-se na combinação do trajeto do veículo da frente com as marcações laterais da faixa de rodagem. O motorista pode ajustar as intervenções de condução a qualquer momento do Pilot Assist e acionar a direção em outro sentido, por exemplo, para mudar de faixa ou para evitar um obstáculo na via. A resistência é sentida no volante contanto que a assistência de direção esteja ativa.

#### Desativação temporária da assistência de direção

> **Aviso**
>
> A assistência de direção Pilot Assist será desativada automaticamente e retomada sem aviso prévio.

A assistência de direção Pilot Assist é desativada temporariamente quando os indicadores de direção são utilizados. Quando o indicador de direção é desligado, a assistência de condução é reativada automaticamente se as marcações da extremidade da faixa ainda puderem ser detectadas.

Se Pilot Assist não consegue interpretar a pista claramente, por exemplo, se a unidade da câmera não vê as marcações da borda da pista, Pilot Assist desliga a assistência de direção temporariamente. As funções de ajuste de distância e velocidade continuam ativas. A assistência de direção é reativada quando a pista consegue ser interpretada novamente. Nestas situações, uma vibração leve no volante de direção pode alertar o motorista ao fato de que a assistência de direção foi temporariamente desativada.

## Em curvas ou bifurcações na estrada

O Pilot Assist interage com o motorista, sendo que este não deve aguardar pela assistência de direção do Pilot Assist e deve estar sempre pronto para acionar a direção, especialmente em curvas.

Quando o veículo se aproxima de uma saída ou se a pista se divide, o motorista deve se dirigir para a pista desejada para que o Pilot Assist possa detectar a direção desejada.

## Mãos no volante

Para que o Pilot Assist funcione é necessário que o motorista mantenha as mãos no volante. Também é importante que o motorista continue sempre ativo e alerta ao dirigir, pois o Pilot Assist não é capaz de ler todas as situações e a função pode alternar entre inativa e ativa sem prévio aviso.

**Aviso**

Não espere todos os níveis de advertência e assistência dos sistemas, mas aja imediatamente se algum sinal de advertência é acionado.

1. Se o Pilot Assist detectar que o motorista não mantém as mãos no volante, o sistema apresentará uma advertência com um símbolo e uma mensagem no visor para alertar o motorista a dirigir ativamente o veículo.
2. Se as mãos do motorista não forem detectadas no volante passados alguns segundos SERÁ repetido o alerta para dirigir ativamente o veículo complementado com um sinal sonoro.
3. Se o Pilot Assist não detecta as mãos do motorista no volante após alguns segundos, a função é desligada. Sendo assim, o Pilot Assist deve ser reiniciado com o botão do volante . Depois de desligada, a função continua a usar sinais de aviso sonoros e visuais por até 5 segundos.

## Estrada com elevada inclinação e/ou com carga pesada

Lembre-se de que o Pilot Assist foi concebido para ser utilizado principalmente em estradas planas. A função tem dificuldades em manter a distância correta ao veículo da frente em descidas acentuadas - nestas situações, tenha muita atenção e esteja sempre pronto a frear.

Não utilize o Pilot Assist quando o veículo tiver carga pesada nem com um reboque engatado ao veículo.

**Nota**

Pilot Assist não poderá ser ativada se um reboque, suporte de bicicletas ou similar estiver ligado ao sistema elétrico do veículo.

## Leia todos os avisos antes de usar

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

**Nota**

Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

**Importante**

A manutenção dos componentes de apoio ao motorista só deve ser realizada em uma oficina. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

**Aviso**

Em algumas situações, a assistência de direção Pilot Assist pode ter dificuldade em auxiliar o condutor do modo correto ou ser automaticamente desativada. Nestas situações, recomenda-se que não se utilize o Pilot Assist. Exemplos destas situações:

- as marcações da pista não estão claras, estão desgastadas, ausentes ou se cruzam, ou há vários conjuntos de marcações na pista.
- a divisão da pista foi mudada, por exemplo, quando pistas se dividem ou se juntam, além de vias de ligação.
- em obras na pista e mudanças repentinas na estrada, por exemplo, quando as linhas param de marcar a rota correta.
- margens ou outras linhas que não as marcações de faixa surgem na estrada ou nas suas proximidades, por ex.: calçadas, juntas ou reparos na superfície da estrada, margens de separadores, cantos ou sombras acentuadas.
- a faixa é estreita ou sinuosa.
- a faixa tem saliências ou buracos.
- tempo com chuva, neve, nevoeiro, lama ou com visibilidade reduzida devido a más condições de luminosidade, contra-luz, estrada molhada, etc.

O condutor também deve ter atenção às seguintes limitações do Pilot Assist:

- Calçadas altas, separadores, obstáculos temporários (cones, separadores, etc.) não são detectados. Podem também ser incorretamente detectados como marcações da faixa, implicando o risco do veículo entrar em contato com estes obstáculos. O condutor deve assegurar a manutenção de uma distância adequada do veículo aos obstáculos mencionados.
- O sensor de câmara e de radar não tem capacidade para detectar todos os objetos e obstáculos que surgem no trânsito, por ex.: buracos na estrada, obstáculos parados ou objetos que bloqueiem o trajeto completa ou parcialmente.
- O Pilot Assist não ”vê” pedestres, animais, etc.
- A ação na direção recomendada pela função é limitada pela força, o que significa que nem sempre o Pilot Assist pode ajudar o condutor a dirigir e manter o veículo na faixa de rodagem.
- Em veículo equipado com Sensus Navigation*, a função pode utilizar informação dos dados de mapa, o que pode significar desempenhos diferentes.
- O Pilot Assist é desligado se a direção assistida para força do volante dependente da velocidade está funcionando com potência reduzida, por exemplo, ao resfriar devido a superaquecimento.

**Aviso**

O Pilot Assist só deverá ser usado se houver linhas claras das faixas em cada lado da pista. Todos os outros usos envolvem risco aumentado de contato com obstáculos ao redor que não podem ser detectados pela função.

**Aviso**

- Isto não é um sistema de prevenção de colisões. O motorista é sempre responsável e deve intervir se o sistema não detectar um veículo à frente.
- A função não freia para pessoas ou animais e para veículos pequenos como bicicletas e motocicletas. Também não freia para reboques, tráfego em sentido contrário, veículos lentos ou parados e objetos.
- Não use a função em situações difíceis, como em tráfego urbano, cruzamentos, superfícies escorregadias, com muita água ou lama na estrada, chuva/neve pesada, visibilidade fraca ou ruas com muito vendo ou em estradas escorregadias.

* Opcional/acessório.

[1] Dependendo do mercado, esta função pode ser padrão ou opcional.

---

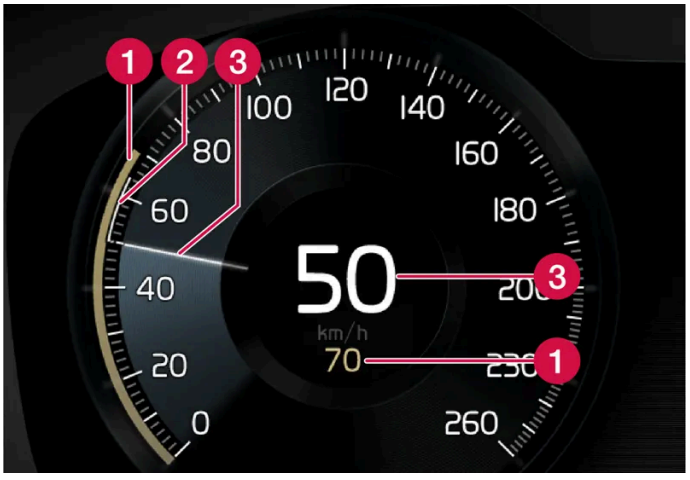
# 10.1.3.5. Exibição do cruise control adaptativo e Pilot Assist*

A ilustração a seguir mostra como o cruise control adaptativo (ACC[1]) e Pilot Assist podem ser exibidos no visor do motorista[2].

## Imagem

| | |
|---|---|
| | O cruise control adaptativo está selecionado e ativo. |
| | Pilot Assist está selecionado e ativo. Pilot Assist está ativo apenas quando o símbolo do volante muda de apagado para aceso. |
| | Tem um veículo alvo à frente para seguir. O intervalo de tempo para o veículo à frente só é ajustado quando a imagem mostra um veículo acima. |

## Velocidade




Indicação de velocidades.

1 Velocidade memorizada

2 Velocidade do veículo da frente

3 Velocidade atual do seu veículo

* Opcional/acessório.

[1] Adaptive Cruise Control

[2] Dependendo do mercado, estas funções podem ser padrão ou opcional.

---

# 10.1.3.6. Símbolos e mensagens do Pilot Assist*

Uma série de símbolos e mensagens relacionadas ao Pilot Assist[1] pode ser exibida. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Símbolo do volante apagado | Indica assistente de direção desativado. Quando Pilot Assist fornece assistência de direção, o volante fica aceso. |
| | Símbolo para as mãos no volante | O sistema não consegue detectar se o motorista está com as mãos no volante. Colocar as mãos no volante e dirigir o veículo ativamente. |
| | Sensor do para-brisa Sensor bloqueado. Veja o Manual de instruções | Limpe o para-brisa na frente dos sensores da unidade da câmera e do radar. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

* Opcional/acessório.

[1] Dependendo do mercado, esta função pode ser padrão ou opcional.

---

# 10.1.3.7. Modo de espera do Pilot Assist*

O Pilot Assist[1] pode ser desativado e colocado em modo de espera. Isto ocorre automaticamente ou pode ser feito pelo motorista.

O modo de espera significa que a função é selecionada no visor do motorista, mas não ativada. Neste caso, o Pilot Assist não regula a velocidade nem a distância do veículo à frente, nem fornece assistência de condução.

## Modo de espera devido a ação do motorista

O Pilot Assist é desativado e colocado em modo de espera se algum dos seguintes ocorrer:

- O freio de pé for usado.
- O seletor de marchas for movido para a posição **N**.
- Os indicadores de direção forem usados por mais de 1 minuto.
- O motorista mantiver uma velocidade superior à memorizada durante mais de 1 minuto.

## Modo de espera automático

> **Aviso**
>
> Com o modo de espera automático, o motorista será alertado por um sinal sonoro e por uma mensagem no visor do motorista.
>
> - O motorista deverá, então, regular a velocidade do veículo, acionar os freios, se necessário, e manter uma distância segura dos outros veículos.

O modo de espera automático pode ser ativado em um dos seguintes casos.

- Um dos sistemas de que o Pilot Assist depende deixar de funcionar, por exemplo, controle de estabilidade/antiderrapante [2].
- Mãos fora do volante.
- O motorista abre a porta.
- O motorista retira o cinto de segurança.
- A rotação do motor está muito baixa/elevada.
- Uma ou mais rodas perdeu a tração.
- A temperatura dos freios está elevada.
- O freio de estacionamento é ativado.
- A unidade de câmera e de radar está coberta, por exemplo, com neve ou chuva intensa (lente da câmera/ondas do radar bloqueadas).
- A velocidade está abaixo de 5 km/h (3 mph) e o Pilot Assist não consegue determinar se o veículo à frente é um veículo parado ou outro objeto, por exemplo, uma lombada de limitação de velocidade.
- A velocidade está abaixo de 5 km/h (3 mph) e o veículo à frente muda de direção de modo que o Pilot Assist não possui um veículo para seguir.

* Opcional/acessório.

[1] Dependendo do mercado, esta função pode ser padrão ou opcional.

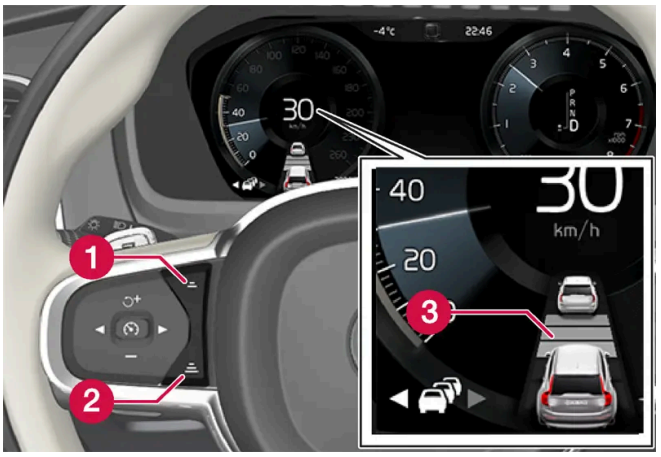
[2] Electronic Stability Control

---

# 10.1.3.8. Definição do intervalo de tempo para o veículo à frente

É possível definir que o intervalo até veículo à frente seja mantido pelas funções do Cruise control adaptativo*, Pilot Assist* e Alerta de distância*.

1




Controle do intervalo.

1. Diminuir intervalo
2. Aumentar intervalo
3. Indicador de distância

Pressione o botão (1) ou (2) para reduzir ou aumentar o intervalo.

> O indicador de distância (3) apresenta o intervalo atual.

No visor do motorista podem ser selecionados e exibidos diferentes intervalos até o veículo à frente através de 1-5 linhas horizontais - quanto maior o número de linhas maior é o intervalo até o veículo da frente. Uma linha corresponde a cerca de 1 segundo em relação ao veículo da frente, 5 linhas correspondem a cerca de 3 segundos.

Para que se possa seguir o veículo da frente de modo suave e confortável, o cruise control adaptativo permite variações perceptíveis do intervalo em certas situações. A baixas velocidades, quando a distância é curta, o cruise control adaptativo aumenta ligeiramente o intervalo.

**Nota**

Quando o símbolo no visor do motorista exibir um veículo e um volante, o Pilot Assist segue um veículo à frente com um intervalo predefinido.

Quando apenas um volante for exibido, não há veículo à frente em uma distância razoável.

**Nota**

Quando o símbolo no visor do motorista exibir dois veículos, o cruise control adaptativo seguirá o veículo à frente com um intervalo predeterminado.

Quando apenas um veículo for exibido, não há veículo à frente em uma distância razoável.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

**Nota**

- Quanto mais alta a velocidade, maior é a distância calculada em metros para um determinado período.
- Só use os intervalos permitidos pelas regulamentações de trânsito locais.
- Se os Suportes ao motorista não parecerem responder com um aumento de velocidade quando ativado, pode ser porque o tempo até o veículo à frente seja menor que o configurado.

**Aviso**

- Só use um intervalo adequado às condições de trânsito atuais.
- O motorista deve saber que intervalos pequenos limitam o tempo disponível para reagir e tomar uma atitude em uma situação de trânsito inesperada.

* Opcional/acessório.

---

# 10.1.3.9. Diferença entre o Pilot Assist* e a assistência da faixa

Pilot Assist é uma função de conforto que pode ajudar você a manter seu veículo na própria faixa e a manter uma distância segura de veículos à frente. Assistência da faixa[1] é uma função que, de forma similar, pode ajudar você em algumas situações a reduzir o risco de o veículo sair da própria faixa acidentalmente.

## Pilot Assist

O Pilot Assist pode ajudar a dirigir o automóvel entre as marcas da pista, além de manter velocidade e intervalo de tempo pre-definidos até o veículo à frente. A função também pode ajudar a manter uma posição de vantagem na faixa usando as linhas da faixa da pista.

#### Qual é a função do Pilot Assist?

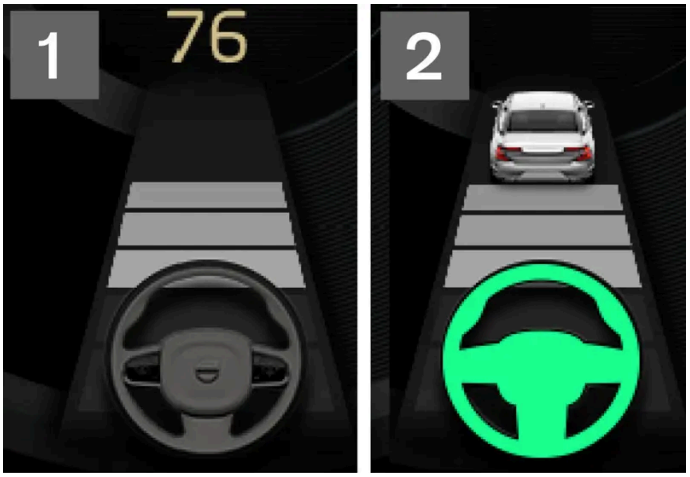
- Pode ajudar a manter o veículo dentro de sua pista auxiliando na direção em alguns casos.
- Pode ajudar a manter a velocidade predefinida ou a distância até o veículo à frente por meio de operações de aceleração e frenagem.

#### Como posso saber quando o Pilot Assist está funcionando?

Há símbolos no visor do motorista que indicam quando a função está operacional.

Quando no meio do volante está apagado, o Pilot Assist está funcionando, mas a assistência de direção não está ativa.

Quando o volante está aceso, o Pilot Assist está funcionando e a assistência de direção está ativa.




2 Quando o símbolo do volante no visor do motorista estiver aceso, o Pilot Assist estará prestando assistência de direção.

## Assistência de faixa de rodagem

A Assistência da faixa pode prestar assistência de direção e/ou um alerta para o motorista quando o veículo está prestes a sair da própria faixa involuntariamente. Esta função está ativa na faixa de velocidade de 65-200 km/h (40-125 mph) em estradas com linhas de faixa claramente visíveis.

**Qual a função da assistência de pista?**

- A Assistência de pista pode prestar assistência de direção ao motorista conduzindo o automóvel de volta à pista e/ou avisar com um sinal sonoro ou vibração no volante.

**Como posso saber quando a assistência de pista está funcionando?**

Símbolos no visor do motorista mostram o status da função.

Um símbolo apagado no visor do motorista significa que a função está ativa, mas as condições para o LKA não foram satisfeitas.

Um símbolo branco no visor do motorista significa que as condições para o LKA foram satisfeitas e que a função está disponível.

Um símbolo laranja no visor do motorista significa que o LKA está prestando assistência conduzindo o automóvel de volta à sua pista e/ou fornecerá advertências por meio de sinais sonoros ou vibração no volante.

**Aviso**

O motorista tem sempre responsabilidade por garantir que o veículo seja conduzido de maneira segura. Antes de usar essa função, recomenda-se que o motorista leia todas as seções sobre funcionamento no Manual de instruções.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

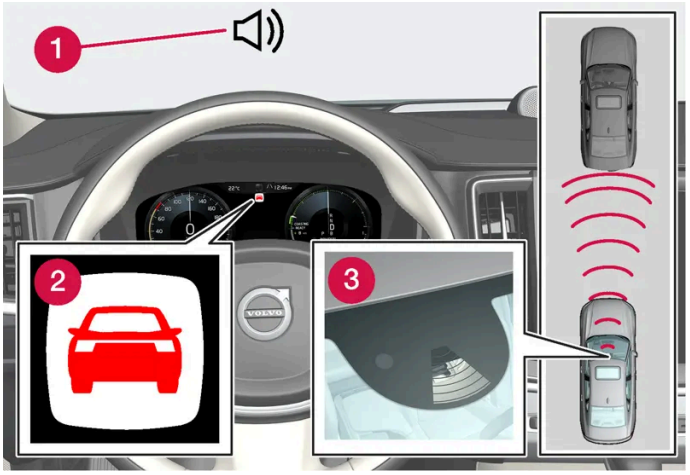
* Opcional/acessório.

[1] Lane Keeping Aid

---

# 10.1.3.10. Advertência das funções do cruise control no caso de risco de colisão

Os sistemas de apoio ao motorista do cruise control adaptativo* e do Pilot Assist* podem avisar o motorista quando a distância ao veículo da frente fica repentinamente muito pequena.




Som e símbolo de Advertência de colisão

1 Sinal sonoro em caso de risco de colisão

2 Símbolo de advertência diante de risco de colisão

3 Medição de distância com as unidades de câmera e de radar

O cruise control adaptativo e o Pilot Assist usam aproximadamente 40% da capacidade do freio de pé. Se o veículo necessitar de uma frenagem superior ao que o Suporte ao motorista permite e o motorista não o fizer, é ativada a luz de advertência e o som de advertência para alertar o motorista para uma intervenção imediata.

**Aviso**

Os sistemas de suporte ao motorista somente alertam de veículos detectados pela unidade de radar. Portanto, a advertência pode não ser gerada, ou pode ser gerada com atraso. Nunca aguarde uma advertência. Acione os freios quando necessário.

Símbolo da advertência de colisão no para-brisa

Em veículo equipado com visor head-up*, a advertência aparece no para-brisa com um símbolo piscando.

**Nota**

O sinal de advertência no para-brisa pode ser difícil de detectar em situação de forte luz solar, reflexos, utilização de óculos de sol ou caso o motorista não esteja olhando para frente.

* Opcional/acessório.

# 10.1.4. Apoio de curva

# 10.1.4.1. Apoio de curva*

**Assistência veloc. curva** [1] pode ajudar o motorista a reduzir a velocidade antes de curvas mais fechadas se a velocidade predefinida do cruise control adaptativo* ou do Pilot Assist* de apoio ao motorista for considerada muito alta.

Enquanto a função reduz a velocidade do veículo, aparece este símbolo no visor do motorista.

O cálculo é efetuado com a ajuda de informação dos dados de mapa do navegador por satélite Sensus Navigation* do veículo. Após a curva, o veículo volta à velocidade pré-definida.

O motorista pode interromper a função a qualquer momento frenando ou usando o pedal do acelerador.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

### Modos de condução

A assistência nas curvas depende do modo de condução selecionado. Se as opções do modo de condução não estiverem disponíveis, a função seleciona a opção **Conforto**. Com a opção **Dinâmico**, o veículo encara as curvas com características mais esportivas e com uma aceleração ligeiramente mais poderosa ao sair das curvas.

* Opcional/acessório.

[1] A função está disponível apenas em alguns mercados.

---

# 10.1.4.2. Ativar e desativar o suporte a cantos*

A função de apoio de curva pode ser ativada como um complemento ao cruise control adaptativo* ou ao Pilot Assist*. O motorista também pode escolher desativar a função.

Ative ou desative a função usando este botão na visualização da função do visor central.

- Botão aceso - a função está ativada.
- Botão apagado - a função está desativada.

Durante a partida do motor subsequente, a última configuração usada é reativada ou as configurações feitas no perfil do motorista vinculado à chave usada[1].

* Opcional/acessório.

[1] Estes opcionais dependem do mercado.

---

# 10.1.4.3. Limitações para apoio de curva*

O apoio de curva[1] pode ter a funcionalidade limitada em certas situações. O motorista deve ter consciência dos seguintes exemplos de limitações.

- O apoio de curva pode ter o desempenho limitado em estradas menores e em áreas construídas.
- Em estradas escorregadias ou interseções, o apoio de curva pode ser desligado temporariamente.
- Se o mapa do navegador de satélite[2] não estiver atualizado, o apoio de curva poderá ter a funcionalidade limitada.
- Se o navegador de satélite[2] não tiver contato com o sistema de satélite, o apoio de curva poderá ter a funcionalidade limitada.
- Em estradas novas ou reconstruídas, os dados do mapa podem estar incorretos.
- No cálculo da velocidade adequada nas curvas, não é incluído o eventual risco de aderência reduzida na estrada devido a condições meteorológicas ou de estrada desfavoráveis.

> **Nota**
>
> Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

* Opcional/acessório.

[1] A função está disponível apenas em alguns mercados.

[2] Apenas com navegador por satélite Sensus Navigation* da Volvo instalado.

---

# 10.1.5. Assistente de ultrapassagem

---

# 10.1.5.1. Assistência de ultrapassagem*

A assistência de ultrapassagem pode auxiliar o motorista quando ultrapassa outros veículos. A função pode ser usada com o cruise control adaptativo* ou o Pilot Assist*.

Quando o cruise control adaptativo ou o Pilot Assist segue outro veículo e o motorista assinala a intenção de ultrapassar usando o indicador de direção[1], os sistemas podem ajudar acelerando o veículo em relação ao veículo à frente, **antes** de o veículo atingir a faixa de ultrapassagem.

A função retarda depois a diminuição de velocidade para evitar uma frenagem muito cedo quando o veículo se aproxima de um veículo mais lento.

A função está ativa até o veículo ultrapassado ficar para trás.

**Aviso**

Saiba que esta função pode ser ativada em mais situações do que durante a ultrapassagem, por exemplo, quando um indicador de direção é usado para indicar uma mudança de faixa ou para saída para outra estrada, o veículo pode acelerar brevemente.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

[1] Apenas com indicação de direção à esquerda em modelos com volante à esquerda e indicação de direção à direita em modelos com volante à direita.

---

# 10.1.5.2. Usar assistência de ultrapassagem

A assistência de ultrapassagem pode ser usada com o cruise control adaptativo* ou o Pilot Assist*. Existem diversos critérios para que a Assistência de ultrapassagem possa ser usada.

Para poder ativar a assistência em ultrapassagem é necessário que:

- exista um veículo à frente (veículo alvo)
- a **velocidade atual** do seu veículo seja de pelo menos 70 km/h (43 mph)
- **a velocidade memorizada** seja suficientemente elevada para a realização de uma ultrapassagem segura.

Para iniciar a Assistência em ultrapassagem:

1 Ative o indicador de direção.

Utilize o indicador de direção esquerdo em um veículo com volante à esquerda ou o direito em um veículo com volante à direita.

> A assistência de ultrapassagem começa a aceleração e reduz o intervalo de tempo do veículo à frente por um período limitado para facilitar a ultrapassagem. Se nenhuma ultrapassagem for realizada, o intervalo de tempo retornará para o valor predefinido.

**Aviso**

Ao usar o sistema de assistência de ultrapassagem, o motorista deve estar ciente que pode haver aceleração não desejada se as condições mudarem repentinamente.

Algumas situações devem ser evitadas, como:

- o veículo está se aproximando de uma saída para retornar que fica na mesma direção em que uma ultrapassagem normalmente ocorreria
- o veículo à frente diminui antes que você tenha cruzado a linha de ultrapassagem.
- o tráfego na pista de ultrapassagem diminui de velocidade.
- um veículo com direção no lado direito é dirigido em um local com sentido de tráfego no lado esquerdo (ou vice-versa).

Situações deste tipo podem ser evitadas configurando temporariamente o cruise control adaptativo ou o Pilot Assist em modo de espera.

* Opcional/acessório.

---

# 10.1.6. Funções do cruise control

Há vários sistemas de suporte ao motorista que podem ajudá-lo durante a condução para manter uma velocidade adequada dependendo da situação. Aqui está um resumo para facilitar a diferenciação deles.

Recomenda-se que leia todas as seções no manual de instruções que são relativas a uma função para aprender sobre fatores como limitações e sobre o que o motorista deve estar ciente antes de usar o sistema.

| | Limitador de velocidade[1] | Limitador de velocidade automático* [2] | Cruise control[3] | Cruise control adaptativo* [4] [5] | Pilot Assist* [5] |
|---|---|---|---|---|---|
| Símbolo no visor do motorista | | + | | | |
| Descrição breve | O motorista controla a velocidade com o pedal do acelerador, mas o limitador de velocidade evita que ele erroneamente exceda uma velocidade máxima pré-selecionada/pré-definida. | O limitador de velocidade automático utiliza informação de velocidade da função informação de sinalização da estrada* [6] para adaptar automaticamente a velocidade máxima do veículo. | O cruise control auxilia o motorista a manter uma velocidade uniforme, o que pode resultar em uma condução mais relaxante em, por exemplo, rodovias e em longas retas com fluxo de trânsito suave. | O cruise control adaptativo auxilia o motorista a manter uma velocidade regular combinada com um intervalo pré-definido ao veículo da frente. | O Pilot Assist pode auxiliar o motorista a manter o veículo entre as linhas de estrada da faixa de rodagem usando a assistência de direção e mantendo uma velocidade estável combinada com um intervalo predefinido em relação ao veículo da frente. |

[1] Speed Limiter

* Opcional/acessório.

[2] Automatic Speed Limiter

[3] Cruise Control

[4] Adaptive Cruise Control

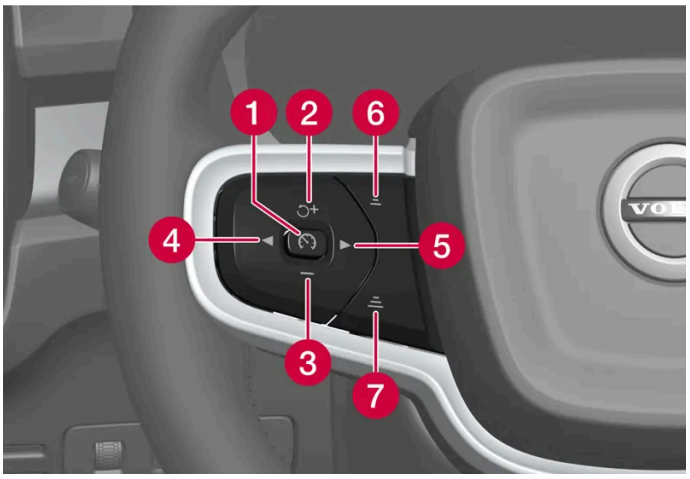
[5] Dependendo do mercado, esta função pode ser padrão ou opcional.

[6] Road Sign Information

---

# 10.1.7. Botões do volante das funções do cruise control

As funções do cruise control podem ser configuradas usando o teclado do lado esquerdo do volante. Isso se aplica ao limitador de velocidade (SL [1]), limitador de velocidade automático (ASL [2]), Cruise control (CC [3]), Cruise control adaptativo (ACC [4]) e Pilot Assist.




Botões da função do cruise control

1. : **A partir do modo de espera** - Ativa a função selecionada e armazena a velocidade atual.
2. : **A partir do modo de espera** - Ativa a função selecionada e retoma a velocidade armazenada.
3. − : Diminui a velocidade memorizada.
4. ◀ : Role para a esquerda para a próxima função.
5. ▶ : Role para a direita para a próxima função.
6. : Reduz o intervalo em relação ao veículo à frente.
7. : Aumenta o intervalo em relação ao veículo à frente.

: **A partir do modo de espera** - Define a função para modo de espera.

\+ : **A partir do modo de espera** - Aumenta a velocidade armazenada.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

[1] Speed Limiter

[2] Automatic Speed Limiter

[3] Cruise Control

[4] Adaptive Cruise Control

---

# 10.1.8. Seleção e ativação das funções do cruise control

As funções do cruise control precisam ser selecionadas no visor central antes que possam ser ativadas usando um botão do volante de direção. Isto se aplica ao limitador de velocidade (SL[1])*, limitador de velocidade automático (ASL[2]), cruise control (CC[3]), cruise control adaptativo (ACC[4]) e Pilot Assist.

1 Pressione o botão do volante de direção ◀ ou ▶ para rolar para o símbolo da função desejada.

- Limitador de velocidade:
- Cruise control:
- Cruise control adaptativo:
- Pilot Assist:

> O símbolo no visor do motorista está cinza – a função é selecionada.

2 Quando a função é selecionada – pressione o botão do volante de direção para ativar.

> O símbolo no visor do motorista acende – a função é iniciada e a velocidade atual é armazenada como a velocidade máxima.

3 Se a função é definida para modo de espera – pressione o botão do volante de direção para reativá-la.

> As marcações do cruise control do visor do motorista acendem – o veículo continua a seguir a última velocidade armazenada.

**Alternância entre o limitador de velocidade e o limitador de velocidade automático**

O limitador de velocidade automático pode ser ativado e desativado como complemento do limitador de velocidade.

1

Ative ou desative a função usando este botão na visualização da função do visor central.

> • Botão aceso - a função está ativada. Pressionar o botão do volante para iniciar o limitador automático de velocidade com a velocidade atual.
  • Botão apagado - a função está desativada. O limitador de velocidade normal é ativado.

## Critérios

Alguns critérios devem ser atendidos para poder iniciar quaisquer funções.

**Limitador de velocidade e limitador de velocidade automático**

- O Limitador de velocidade não pode ser ativado até que o motor tenha sido ligado.
- A menor velocidade máxima que pode ser memorizada é 30 km/h (20 mph).

**Cruise control**

- Para iniciar o cruise control a partir do modo de espera, a velocidade atual do veículo deve ser de no mínimo 30 km/h (20 mph).

**Cruise control adaptativo**

- O cinto de segurança do motorista deve estar afivelado e a porta do motorista deve estar fechada.
- É necessário que haja um veículo à frente (o “veículo alvo”) a uma distância adequada ou a velocidade atual deve ser no mínimo 15 km/h (9 mph).

**Assistente de estacionamento**

- O cinto de segurança do motorista deve estar afivelado e a porta do motorista deve estar fechada.
- As marcas da margem da pista devem ser nítidas e devem ser detectadas pelo veículo.
- É necessário que haja um veículo à frente (o “veículo alvo”) a uma distância adequada ou a velocidade atual deve ser no mínimo 15 km/h (9 mph).
- A velocidade não deve exceder 140 km/h (87 mph).
- O motorista deve manter as mãos no volante.

[1] Speed Limiter

* Opcional/acessório.

[2] Automatic Speed Limiter

[3] Cruise Control

[4] Adaptive Cruise Control

---

# 10.1.9. Desativação de funções do cruise control

As funções do cruise control podem ser desativadas usando um botão no volante. Assim, a função entra em modo de espera. Isso se aplica ao limitador de velocidade (SL[1]), limitador de velocidade automático (ASL[2]), Cruise control (CC[3]), Cruise control adaptativo (ACC[4]) e Pilot Assist.

1 Pressione o botão .

> O símbolo e os indicadores desligam e o limitador de velocidade é colocado no modo de espera.

Quando uma função diferente é selecionada usando os botões do volante, o símbolo no visor do motorista e o indicador de uma função selecionada anteriormente são ocultados. A velocidade definida/velocidade armazenada é excluída.

> **Aviso**
>
> Quando as funções do cruise control estão no modo de espera, o motorista deve intervir e regular tanto a velocidade quanto a distância ao veículo à frente.

[1] Speed Limiter

[2] Automatic Speed Limiter

[3] Cruise Control

[4] Adaptive Cruise Control

---

# 10.2. Funções do limitador de velocidade

---

# 10.2.1. Limitador de velocidade

---

# 10.2.1.1. Limitador de velocidade

Um limitador de velocidade (SL[1]) pode ser comparado a um cruise control reverso. O motorista regula a velocidade usando o pedal do acelerador, mas não pode exceder acidentalmente a velocidade máxima pré-selecionada/definida pelo limitador de velocidade.

## Aceleração temporária

O limitador de velocidade pode ser desativado temporariamente quando o pedal do acelerador é completamente pressionado, sem ter que definir o limitador de velocidade para o modo de espera primeiro, por exemplo, para poder acelerar o veículo para

fora de uma situação rapidamente.

Proceda do seguinte modo:

1. Pressione completamente o pedal do acelerador e solte-o para interromper a aceleração quando atingir a velocidade desejada.

> Deste modo, o limitador de velocidade continua ativado e o símbolo no visor do motorista permanece aceso.

2. Solte completamente o pedal do acelerador quando a aceleração temporária estiver terminada.

> O veículo freia com o motor automaticamente para reduzir para velocidade máxima memorizada anteriormente.

### Estrada com inclinação elevada

Em estradas com inclinação elevada, o efeito de frenagem do limitador de velocidade pode ficar inadequado e a velocidade máxima armazenada pode ser excedida.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

[1] Speed Limiter

---

# 10.2.2. Limitador de velocidade automático

---

# 10.2.2.1. Limitador de velocidade automático

A função Limitador de velocidade automático (ASL[1]) auxilia o motorista a adaptar a velocidade máxima do veículo à velocidade que as placas de trânsito indicam.

## Símbolo para limitador automático de velocidade

O símbolo da placa (junto à velocidade memorizada "70", no centro do velocímetro) pode assumir três cores com diferentes significados:

| Cor do símbolo da placa | Significado |
|---|---|
| Amarelo-esverdeado | O limitador automático de velocidade está ativo |
| Cinza | O limitador automático de velocidade será definido como em modo de espera |
| Laranja | O limitador automático de velocidade está temporariamente em modo de espera - por exemplo, porque não foi possível ler uma sinalização de trânsito. |

## Informações de velocidade em placas de estrada

O limitador de velocidade automático usa informações de velocidade da função Informação de sinalização da estrada (RSI [2]) para adaptar automaticamente a velocidade máxima do veículo.

A informação de sinalização da estrada baseia suas informações nas sinalizações de estrada de limite de velocidade pelas quais o veículo passa, além dos dados de mapa. As sinalizações da estrada pelas quais o veículo passa são a prioridade, o que pode ser necessário em caso de obras na estrada, por exemplo.

Se a informação de sinalização da estrada não conseguir interpretar e fornecer informações de velocidade aos sistemas de apoio ao motorista, o limitador de velocidade automático é definido para modo de espera e muda para o limite de velocidade normal. Nestas situações, o motorista deve atuar e frear para a velocidade adequada.

O limitador de velocidade automático será reativado quando a informação de sinalização da estrada conseguir interpretar e fornecer as informações de velocidade novamente.

**Aviso**

Mesmo se o motorista ver claramente a placa de velocidade na estrada, a informação de velocidade da função Informação de sinalização da estrada* (RSI) para ASL pode estar incorreta. Neste caso, o motorista deve intervir e acelerar ou frear para uma velocidade adequada.

## Nível de tolerância para o limitador automático de velocidade

O limitador de velocidade automático pode ser ajustada para diferentes níveis de tolerância. O ajuste da tolerância é efetuado do mesmo modo que a gestão da velocidade do Limitador de velocidade.

Se, por exemplo, o veículo seguir a velocidade máxima da placa 70 km/h (43 mph), o motorista pode permitir que o veículo mantenha 75 km/h (47 mph).

A tolerância é seguida até se passar por uma placa de trânsito com velocidade inferior ou superior - o veículo segue então a nova velocidade máxima assinalada e a tolerância é apagada.

**Nota**

A tolerância máxima selecionável é de +/- 10 km/h (5 mph).

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

[1] Automatic Speed Limiter

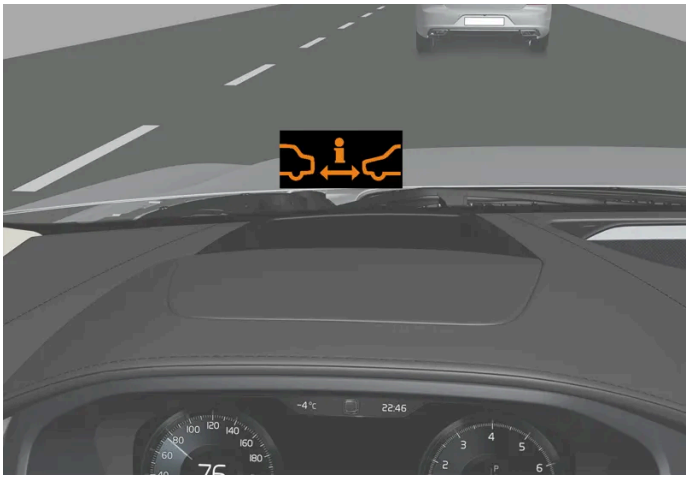
[2] Road Sign Information

* Opcional/acessório.

# 10.3. Alerta de distância

## 10.3.1. Alerta de distância*

A função Alerta de distância[1] pode ajudar o motorista alertando para o intervalo muito breve em relação do veículo da frente. Isto exige que o veículo esteja equipado com um visor head-up* para poder exibir o Alerta de distância.



Símbolo do Alerta de distância no para-brisa com visor head-up.

Em veículos equipados com visor head-up, aparece um símbolo no para-brisa quando o intervalo ao veículo da frente for inferior ao valor predefinido. No entanto, supõe-se que a função **Exibir suporte ao motorista** esteja ativada nas configurações no sistema de menus do veículo.

O Alerta de distância está ativo em velocidades superiores a 30 km/h (20 mph) e reage apenas ao veículo da frente no mesmo sentido. Não são fornecidas informações de distância sobre veículos que circulam em sentido contrário, que circulam a velocidade muito baixa ou que se encontram parados.

**Nota**

O sinal de advertência no para-brisa pode ser difícil de detectar em situação de forte luz solar, reflexos, utilização de óculos de sol ou caso o motorista não esteja olhando para frente.

**Nota**

O alerta de distância é desativado quando o Cruise control adaptativo* ou o Pilot Assist* está ativo.

**Aviso**

O alerta de distância só reagirá se o intervalo até o veículo à frente for menor do que o valor definido. A velocidade do veículo do motorista não é afetada.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

[1] Distance Alert

---

# 10.3.2. Ativar e desativar o alerta de distância

A função Alerta de distância[1] pode ser desligada. A função só está disponível em veículos que possam exibir informações no para-brisa com o visor head-up*.

Ative ou desative a função usando este botão na visualização da função do visor central.

- Botão aceso - a função está ativada.

- Botão apagado - a função está desativada.

O Alerta de distância é ativado automaticamente cada vez que o motor é ligado.

[1] Distance Alert

* Opcional/acessório.

---

# 10.3.3. Limitações do Alerta de distância

O alerta de distância[1] pode ter a funcionalidade limitada em certas situações. A função só está disponível em veículos que possam exibir informações no para-brisa com o visor head-up*.

**Aviso**

- O tamanho do veículo pode afetar a possibilidade de ser detectado, por exemplo, motocicletas, o que pode significar que a luz de advertência acende em um período mais curto do que o configurado ou que a advertência fica temporariamente ausente.
- Velocidades extremamente altas podem fazer a luz acender em um tempo menor do que o configurado devido a limitações no alcance da unidade de radar.

**Nota**

Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

[1] Distance Alert

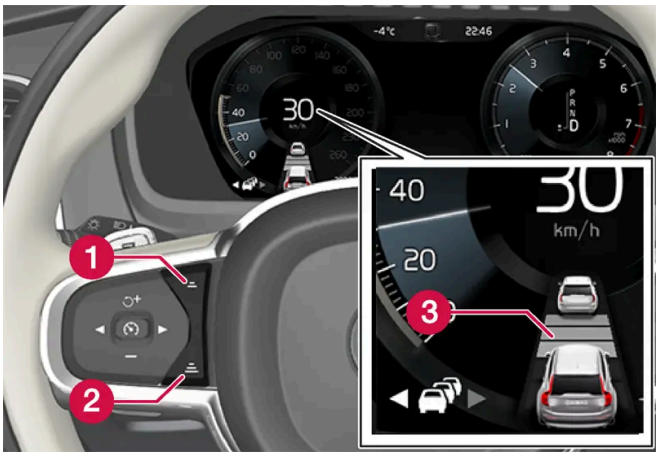
* Opcional/acessório.

---

# 10.3.4. Definição do intervalo de tempo para o veículo à frente

É possível definir que o intervalo até veículo à frente seja mantido pelas funções do Cruise control adaptativo*, Pilot Assist* e Alerta de distância*.

1




Controle do intervalo.

1. Diminuir intervalo
2. Aumentar intervalo
3. Indicador de distância

Pressione o botão (1) ou (2) para reduzir ou aumentar o intervalo.

> O indicador de distância (3) apresenta o intervalo atual.

No visor do motorista podem ser selecionados e exibidos diferentes intervalos até o veículo à frente através de 1-5 linhas horizontais - quanto maior o número de linhas maior é o intervalo até o veículo da frente. Uma linha corresponde a cerca de 1 segundo em relação ao veículo da frente, 5 linhas correspondem a cerca de 3 segundos.

Para que se possa seguir o veículo da frente de modo suave e confortável, o cruise control adaptativo permite variações perceptíveis do intervalo em certas situações. A baixas velocidades, quando a distância é curta, o cruise control adaptativo aumenta ligeiramente o intervalo.

**Nota**

Quando o símbolo no visor do motorista exibir um veículo e um volante, o Pilot Assist segue um veículo à frente com um intervalo predefinido.

Quando apenas um volante for exibido, não há veículo à frente em uma distância razoável.

**Nota**

Quando o símbolo no visor do motorista exibir dois veículos, o cruise control adaptativo seguirá o veículo à frente com um intervalo predeterminado.

Quando apenas um veículo for exibido, não há veículo à frente em uma distância razoável.

**Nota**

- Quanto mais alta a velocidade, maior é a distância calculada em metros para um determinado período.
- Só use os intervalos permitidos pelas regulamentações de trânsito locais.
- Se os Suportes ao motorista não parecerem responder com um aumento de velocidade quando ativado, pode ser porque o tempo até o veículo à frente seja menor que o configurado.

**Aviso**

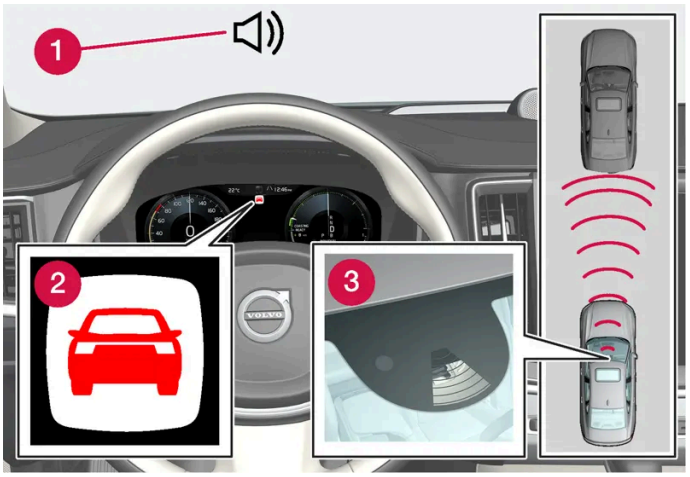
- Só use um intervalo adequado às condições de trânsito atuais.
- O motorista deve saber que intervalos pequenos limitam o tempo disponível para reagir e tomar uma atitude em uma situação de trânsito inesperada.

* Opcional/acessório.

---

# 10.3.5. Advertência das funções do cruise control no caso de risco de colisão

Os sistemas de apoio ao motorista do cruise control adaptativo* e do Pilot Assist* podem avisar o motorista quando a distância ao veículo da frente fica repentinamente muito pequena.




Som e símbolo de Advertência de colisão

1 Sinal sonoro em caso de risco de colisão

2 Símbolo de advertência diante de risco de colisão

3 Medição de distância com as unidades de câmera e de radar

O cruise control adaptativo e o Pilot Assist usam aproximadamente 40% da capacidade do freio de pé. Se o veículo necessitar de uma frenagem superior ao que o Suporte ao motorista permite e o motorista não o fizer, é ativada a luz de advertência e o som de advertência para alertar o motorista para uma intervenção imediata.

**Aviso**

Os sistemas de suporte ao motorista somente alertam de veículos detectados pela unidade de radar. Portanto, a advertência pode não ser gerada, ou pode ser gerada com atraso. Nunca aguarde uma advertência. Acione os freios quando necessário.

Símbolo da advertência de colisão no para-brisa

Em veículo equipado com visor head-up*, a advertência aparece no para-brisa com um símbolo piscando.

**Nota**

O sinal de advertência no para-brisa pode ser difícil de detectar em situação de forte luz solar, reflexos, utilização de óculos de sol ou caso o motorista não esteja olhando para frente.

* Opcional/acessório.

# 10.4. Blind Spot Information

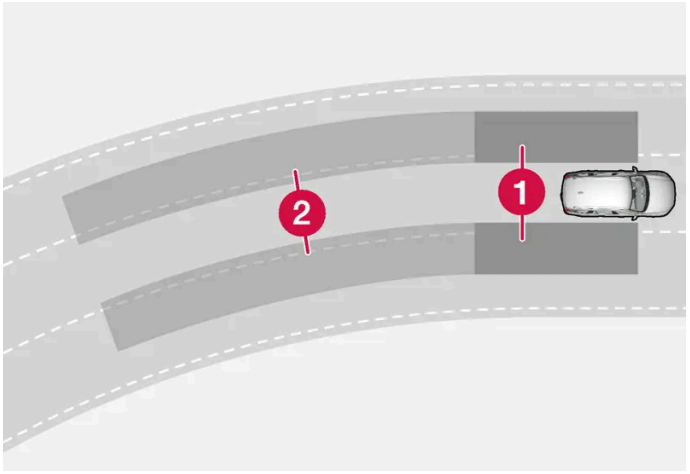
# 10.4.1. BLIS*

A função BLIS[1] é destinada a ajudar o motorista a detectar veículos diagonalmente atrás ou ao lado do veículo e também fornecer assistência em trânsito pesado em estradas com diversas pistas na mesma direção.

Localização da lâmpada BLIS

O BLIS é um auxílio ao motorista que adverte para:

- veículos no ponto cego
- aproximação rápida de veículo nas pistas direita e esquerda mais próximas.




Princípio do BLIS

1 Área no ponto cedo

2 Área para aproximação rápida de veículo

O sistema é projetado para reagir quando:

- o seu veículo é ultrapassado por outros veículos
- outro veículo está se aproximando do seu veículo em velocidade alta.

Quando o BLIS detecta um veículo na Área 1 ou um veículo se aproximando rapidamente na Área 2, a lâmpada indicadora no espelho da porta do lado direito ou esquerdo acende com brilho constante. Se o motorista ativar o indicador de direção no mesmo lado da advertência, a lâmpada indicadora começará a piscar com luz mais intensa.

O BLIS está ativo quando o veículo do motorista está a uma velocidade acima de 12 km/h (7 mph).

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

Se os veículos que passarem estiverem mais de 15 km/h (9 mph) mais rápidos que o veículo do motorista, o BLIS não reagirá.

**Nota**

A luz acenderá na lateral onde o sistema detectou o veículo. Se o veículo for ultrapassado pelos dois lados ao mesmo tempo, as duas luzes se acenderão.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

[1] Blind Spot Information

---

# 10.4.2. Ativação e desativação do BLIS

A função BLIS[1] pode ser ativada ou desativada.

Ative ou desative a função usando este botão na visualização da função do visor central.

- Botão aceso - a função está ativada.
- Botão apagado - a função está desativada.

Se BLIS estiver ativado ao dar a partida no motor, a função se confirma com o piscar das luzes indicadoras do espelho retrovisor uma vez.

Se BLIS foi desativado quando o motor foi desligado, ele continuará desativado quando o motor for ligado e nenhuma luz indicadora se acenderá.

[1] Blind Spot Information

---

# 10.4.3. Mensagens do BLIS

O visor do motorista pode exibir uma série de mensagens relacionadas com o BLIS[1]. Seguem alguns exemplos.

| Mensagem | Especificação |
|---|---|
| Sensor de ponto cego<br>Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina[2]. |
| Sist. inf. pto cego desl.<br>Reboque instalado | O BLIS e o CTA[3] foram desativados quando um reboque foi conectado ao sistema elétrico do veículo. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Blind Spot Information

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opcional/acessório.

[3] Cross Traffic Alert*

---

# 10.4.4. Limitações do BLIS

A função BLIS[1] pode ter a funcionalidade limitada em certas situações.

Mantenha a superfície indicada limpa – tanto no lado esquerdo como direito do veículo[2].

Exemplos de limitações:

- Sujeira, gelo e neve sobre os sensores podem reduzir as funções e impossibilitar as advertências.
- A função BLIS é automaticamente desativada quando um reboque, suporte de bicicletas ou semelhante é ligado ao sistema elétrico do veículo.

- Para um bom desempenho do BLIS, não deve haver suporte de bicicletas, suporte de bagagem nem semelhantes montados na barra de reboque do veículo.

**Aviso**

- O BLIS não funciona em curvas fechadas.
- O BLIS não funciona em marcha à ré.

**Nota**

Esta função usa as unidades de radar do veículo, que têm certas limitações gerais.

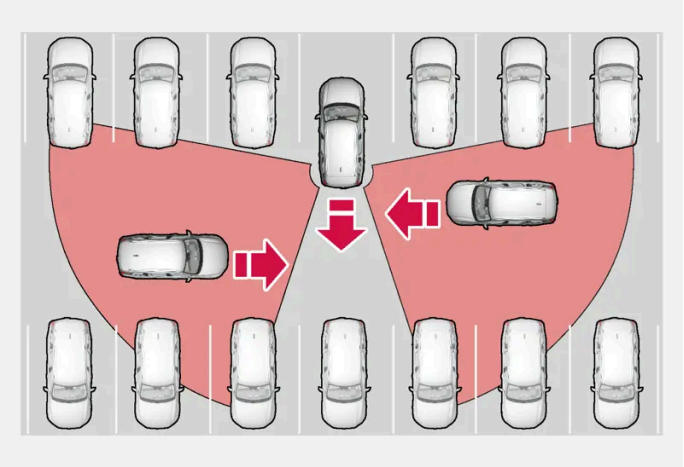
[1] Blind Spot Information

[2] OBSERVAÇÃO: A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do veículo.

# 10.5. Cross Traffic Alert

## 10.5.1. Cross Traffic Alert*

O Cross Traffic Alert (CTA) é um suporte ao motorista complementar do BLIS[1], destinado a ajudar o motorista a detectar trânsito cruzando na traseira do veículo ao dar marcha à ré.
A subfunção **frenagem automática** pode ajudar o motorista a parar o veículo se existir risco de colisão com um veículo não observado.



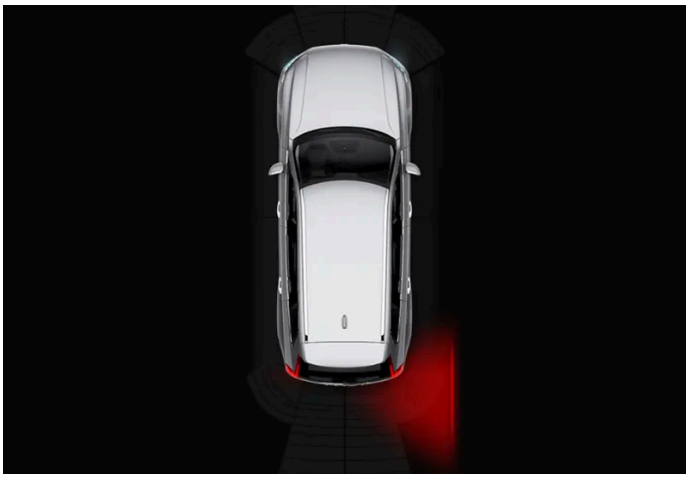
Exemplos de áreas nas quais Cross Traffic Alert pode auxiliar o motorista a detectar obstáculos durante a marcha à ré.

A função foi concebida para detectar principalmente veículos. Em condições favoráveis, podem também ser detectados objetos menores, como bicicletas e pedestres.

A função só está ativa quando o veículo se desloca para trás ou se a marcha à ré está selecionada.

A função detecta que algo se aproxima pela lateral, a situação é indicada com:

- um sinal sonoro - o som soa no alto-falante da esquerda ou da direita dependendo do sentido por onde o objeto se aproxima.
- um ícone aceso no gráfico **Sistema de assistência para estacionamento** da tela.
- um ícone na visualização superior da Câmera do assistente de estacionamento.



Ícone do Cross Traffic Alert aceso no gráfico **Sistema de assistência para estacionamento** da tela.

Se o motorista não der atenção à advertência da função e a colisão for inevitável, a função de **frenagem automática** entra em ação para parar o veículo, apresentando no visor do motorista uma mensagem de texto explicando o motivo da frenagem do veículo.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

[1] Blind Spot Information

---

# 10.5.2. Ativação e desativação do Cross Traffic Alert*

O motorista pode escolher desligar a função Cross Traffic Alert (CTA).

Ative ou desative a função usando este botão na visualização da função do visor central.

- Botão aceso - a função está ativada.
- Botão apagado - a função está desativada.

A função é ativada automaticamente cada vez que o motor é arrancado.

* Opcional/acessório.

---

# 10.5.3. Mensagens do Cross Traffic Alert*

O visor do motorista pode exibir uma série de mensagens relacionadas ao Cross Traffic Alert (CTA). Seguem alguns exemplos.

| Mensagem | Especificação |
|---|---|
| Sensor de ponto cego<br>Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina [1]. |
| Sist. inf. pto cego desl.<br>Reboque instalado | O BLIS [2] e o CTA foram desativados quando um reboque foi conectado ao sistema elétrico do veículo. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

* Opcional/acessório.

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[2] Blind Spot Information System

---

# 10.5.4. Limitações do Cross Traffic Alert*

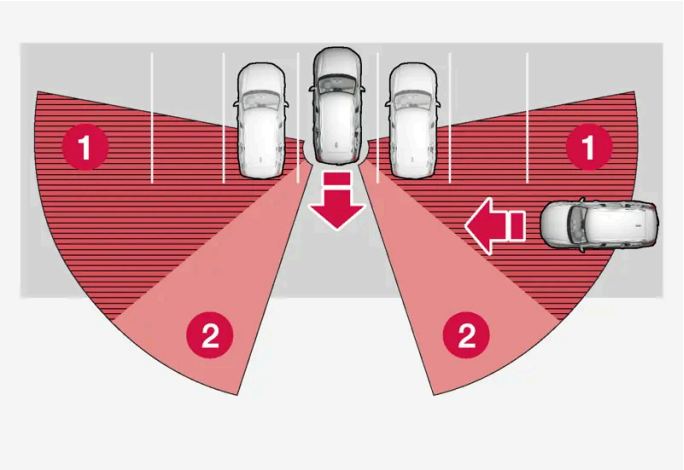
A função Cross Traffic Alert (CTA) com **frenagem automática** pode ter funcionamento limitado em determinadas situações. A intervenção do freio fica ativa em velocidades abaixo de 15 km/h.

**Aviso**

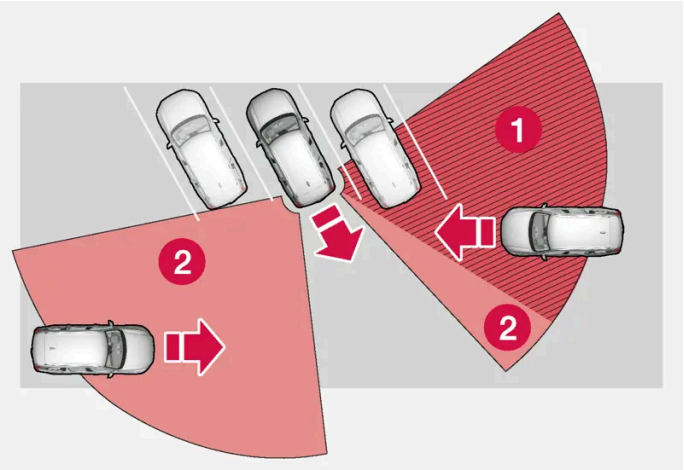
A subfunção **frenagem automática** só pode detectar e frear para outros veículos que estejam se movendo, e **não** para obstáculos parados, um ciclista ou um pedestre, por exemplo.

A função tem uma certa limitação, os sensores não conseguem "ver" através de outros veículos estacionados ou obstruções, por exemplo.

Seguem alguns exemplos em que o "campo de visão" da função pode ficar limitado, não permitindo a detecção da aproximação de outros veículos até que eles fiquem muito próximos:




O veículo está muito inserido em uma vaga de estacionamento.




Em uma vaga de estacionamento inclinado o Cross Traffic Alert pode ficar completamente "cego" em relação a um lado.

1 Setor cego.

2 Setor em que a função pode detectar/"ver".

No entanto, quando o veículo recua lentamente, o ângulo em relação ao veículo/objeto que se encontra em obstrução altera-se, diminuindo rapidamente o setor cego.

**Exemplos de outras limitações**

- A subfunção **frenagem automática** detecta apenas veículos em movimento e, por isso, **não** consegue "ver" e frear diante de objetos imóveis, ciclistas ou pedestres, por exemplo.
- Sujeira, gelo e neve sobre os sensores podem reduzir as funções e impossibilitar as advertências.

- O CTA é desativado automaticamente quando um reboque, suporte de bicicletas ou semelhante é ligado ao sistema elétrico do veículo.
- Para um bom desempenho do CTA, não deve haver suporte de bicicletas, suporte de bagagem nem semelhantes montados na barra de reboque do veículo.

> **Nota**
>
> Esta função usa as unidades de radar do veículo, que têm certas limitações gerais.

* Opcional/acessório.

---

# 10.6. Rear Collision Warning

---

## 10.6.1. Rear Collision Warning*

A função Rear Collision Warning[1] (RCW) pode ajudar o motorista a evitar ser atingido por um veículo que se aproxime por trás.

Os motoristas em veículos atrás podem ser advertidos sobre uma colisão iminente pela função que pisca intensamente com os indicadores de direção.

Se, em uma velocidade inferior a 30 km/h (20 mph), a função determinar que o veículo corre o risco de sofrer uma colisão traseira, os tensionadores do cinto de segurança podem tensionar os cintos de segurança dianteiros. O Whiplash Protection System também é ativado no caso de uma colisão.

Imediatamente antes da colisão traseira, esta função pode também ativar o freio de pé para reduzir a aceleração do veículo durante a colisão. No entanto, o freio de pé só é ativado quando o veículo está parado. O freio de pé é imediatamente liberado se o pedal do acelerador é pressionado.

A função é ativada automaticamente sempre que o motor é ligado.

> **Aviso**
>
> - A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
> - O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
> - As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

[1] A função não está disponível em todos os mercados.

---

# 10.6.2. Limitações do Rear Collision Warning*

Em algumas situações, o Rear Collision Warning (RCW)[1] pode ter dificuldade em auxiliar o motorista em caso de risco de colisão.

Por exemplo:

- o veículo atrás é detectado muito tarde
- o veículo atrás muda de faixa de rodagem tardiamente
- está ligado ao sistema elétrico do veículo um reboque, suporte de bicicletas ou semelhante - neste caso a função é desativada automaticamente.

> **Nota**
>
> Em alguns mercados, o RCW **não** apresenta uma advertência com os indicadores de direção devido às regulamentações de trânsito locais. Nesses casos, essa parte da função será desativada.

> **Nota**
>
> Esta função usa as unidades de radar do veículo, que têm certas limitações gerais.

* Opcional/acessório.

[1] Advertência de colisão traseira.

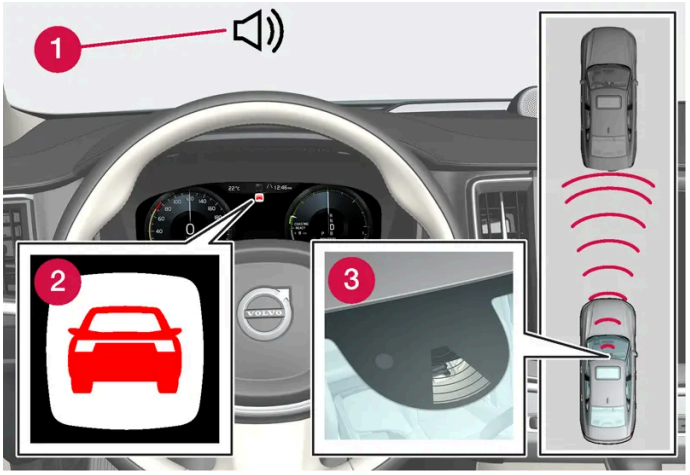
---

# 10.7. City Safety

---

# 10.7.1. City Safety™

City Safety[1] pode usar luzes, som e um aviso de pulso de freio para alertar o motorista de pedestres, ciclistas, animais de grande porte e veículos.




Descrição geral da função

1 Sinal sonoro em caso de risco de colisão

2 Símbolo de advertência diante de risco de colisão

3 Medição de distância com unidade de câmera e de radar

A função pode ajudar o motorista a evitar uma colisão quando, por exemplo, estiver dirigindo com alto tráfego, onde mudanças no tráfego à frente, combinadas com falta de atenção, pode levar a acidentes. O City Safety ativa uma breve frenagem brusca e geralmente para o veículo junto ao veículo da frente.

A função auxilia o motorista frenando automaticamente o veículo em caso de risco iminente de colisão se o motorista não reagir a tempo frenando e/ou afastando com a direção.

O City Safety ativa-se em situações em que o motorista já deveria ter acionado o freio, por esta razão a função não pode auxiliar o motorista em todas as situações. A função foi projetada para ser ativada o mais tarde possível para evitar ações desnecessárias. A frenagem automática só acontece após ou ao mesmo tempo que um aviso de colisão.

Normalmente, o motorista e os passageiros não percebem o funcionamento do City Safety - apenas em uma situação de quase colisão.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

[1] A função não está disponível em todos os mercados.

# 10.7.2. Subfunções do City Safety

City Safety[1] pode ajudar a prevenir uma colisão ou reduzir a velocidade da colisão. A função consiste em várias subfunções.

## Habilidade de reduzir a velocidade

Se a diferença de velocidade entre o veículo do motorista e o obstáculo for superior às velocidades indicadas a seguir, a função frenagem automática do City Safety não pode evitar uma colisão, mas pode ainda diminuir as consequências da mesma.

**Veículos**

Para um veículo à frente o City Safety pode reduzir a velocidade até 60 km/h (37 mph).

**ciclistas**

Para um ciclista, o City Safety pode reduzir a velocidade até 50 km/h (30 mph).

**Pedestres**

Para um pedestre, o City Safety pode reduzir a velocidade até 45 km/h (28 mph).

**Animais de grande porte**

Diante do risco de colisão com um animal de grande porte, o City Safety pode reduzir a velocidade do veículo até 15 km/h (9 mph).

A função de frenagem para animais de grande porte foi concebida para reduzir a violência do impacto em velocidade mais elevadas e é mais eficaz com velocidades superiores a 70 km/h (43 mph), mas menos eficaz com velocidades inferiores.

## As etapas de City Safety

O City Safety executa três operações pela seguinte ordem:

1. Advertência de colisão
2. Apoio de freio
3. Freio automático

**1 - Advertência de colisão**

O motorista é avisado diante da iminência de colisão.

Em veículo equipado com visor head-up*, a advertência aparece no para-brisa com um símbolo piscando.

Símbolo da advertência de colisão no para-brisa

> **Nota**
>
> O sinal de advertência no para-brisa pode ser difícil de detectar em situação de forte luz solar, reflexos, utilização de óculos de sol ou caso o motorista não esteja olhando para frente.

O City Safety pode detectar pedestres, ciclistas ou veículos que se encontrem à frente do veículo parado ou em movimento no mesmo sentido. O City Safety também pode detectar pedestres, ciclistas ou animais de grande porte que cruzem na frente do veículo.

No caso de risco de colisão com um pedestre, animal de grande porte, ciclista ou veículos, o motorista é alertado com advertências luminosas, sonoras e de pulsação de frenagem. Em velocidades mais baixas e frenagens ou acelerações bruscas, a pulsação de frenagem desaparece. A intensidade do impulso de frenagem varia com a velocidade do veículo.

#### 2 - Apoio de freio

Se o risco de colisão aumentar após a advertência de colisão, então é ativado o apoio de freio.

O apoio de freio reforça a frenagem do motorista caso o sistema determine que a frenagem aplicada não seja suficiente para evitar uma colisão.

#### 3 - Freio automático

Na última fase é ativada a função de frenagem automática.

Se, neste caso, o motorista não iniciar uma manobra evasiva diante de um risco de colisão iminente, a função freio automático entra em ação - independentemente do motorista acionar ou não o freio. A frenagem é então executada com toda a capacidade de frenagem para reduzir a velocidade de colisão ou com capacidade de frenagem limitada, caso esta seja suficiente para evitar uma colisão.

O tensionador do cinto de segurança pode ser ativado em conexão com o engate da função de freio automático.

O freio automático pode, em determinadas situações, iniciar a ação de frenagem com uma ligeira frenagem para depois assumir a ação plena do freio.

Quando o City Safety evita uma colisão com um objeto parado, o veículo permanece imobilizado aguardando uma ação do motorista. Se o veículo for frenado devido a um veículo em marcha lenta, a velocidade é reduzida para a mesma velocidade que a

do veículo que se encontra à frente.

> **Nota**
>
> Em veículos com caixa de câmbio manual, o motor para quando a função de frenagem automática parou o veículo, a não ser que o motorista tenha conseguido pressionar o pedal da embreagem antes.

Uma ação de frenagem em andamento pode ser sempre interrompida com uma pressão forte do motorista no pedal do acelerador.

> **Nota**
>
> Quando o City Safety freia, as luzes de freio se acendem.

Quando o City Safety é ativado e freia o veículo, aparece no visor do motorista uma mensagem de texto indicando que a função está/esteve ativa.

> **Aviso**
>
> O City Safety não deve ser usado pelo motorista para alterar seu estilo de direção. O motorista não deve depender apenas do City Safety e deixá-lo realizar a frenagem.

[1] A função não está disponível em todos os mercados.

* Opcional/acessório.

---

# 10.7.3. Ajustar a distância de advertência para o City Safety

City Safety[1] está sempre ativado, mas o motorista pode selecionar a distância de advertência da função.

**Nota**

A função City Safety não pode ser desativada. Ela será ativada automaticamente quando o motor/operação elétrica for iniciado/iniciada e permanece ativa até que o motor/operação elétrica seja desligado/desligada.

A distância de advertência determina a sensibilidade do sistema e regula a distância em que a advertência visual, sonora e o pulso do freio deve ser disparada.

Para selecionar a distância de alerta:

1. Selecione **Configurações** → **My Car** → **IntelliSafe** na visualização superior do visor central.
2. Em **Advertência City Safety**, selecione **Tardio**, **Normal** ou **Antecipado** para definir a distância de advertência desejada.

Se a configuração **Antecipado** gerar muitas advertências, que podem ser irritantes em algumas situações, a distância de advertência **Normal** ou **Tardio** pode ser selecionada.

Quando as advertências ficarem muito frequentes ou incômodas, a distância de advertência poderá ser reduzida, o que reduzirá o número total de advertências e fará com que o City Safety gere uma advertência mais tardia.

A distância de advertência **Tardio** só deve ser usada em casos excepcionais, como condução dinâmica.

**Aviso**

- Nenhum sistema automático pode garantir o funcionamento 100% correto em todas as situações. Assim, nunca teste o City Safety indo em direção de pessoas, animais ou veículos. Isso pode provocar danos graves e ferimentos e colocar vidas em risco.
- O City Safety alertará o motorista quando houver risco de colisão, mas não poderá encurtar o tempo de reação do motorista.
- Mesmo se a distância de advertência tiver sido definida para **Antecipado**, as advertências podem ser percebidas tardiamente em algumas situações, como em caso de grande diferença de velocidade ou se o veículo à frente frenar bruscamente e repentinamente.
- Com a advertência de distância definida como **Antecipado**, as advertências serão exibidas antes. Isso pode significar que as advertências aparecerão mais frequentemente na distância de advertência **Normal**, mas isso é recomendável, por que pode tornar o City Safety mais eficiente.

[1] A função não está disponível em todos os mercados.

---

# 10.7.4. Mensagens do City Safety

O visor do motorista pode exibir uma série de mensagens relacionadas com o City Safety. Seguem alguns exemplos.

| Mensagem | Especificação |
| --- | --- |
| City Safety<br>Interv. automática | Quando o City Safety trava ou executa uma frenagem automática, um ou mais símbolos no visor do motorista podem acender combinados com uma mensagem de texto. |
| City Safety<br>Funcionalidade reduzida Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina [1]. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se uma mensagem persistir, entre em contato com uma oficina [1].

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 10.7.5. Limitações do City Safety

A função City Safety [1] pode ter a funcionalidade limitada em certas situações.

## Arredores

#### Objetos baixos

Objetos suspensos, tais como bandeiras/estandartes para cargas projetadas, ou acessórios, como por exemplo: faróis adicionais ou arcos frontais que ultrapassem a altura do capô, limitarão o funcionamento.

#### Derrapagem

Com piso escorregadio, a distância de frenagem é maior, o que pode reduzir a capacidade de o City Safety evitar uma colisão. Nestas situações, os freios antitravamento e o controle de estabilidade ESC [2] são projetados para proporcionar o melhor desempenho possível da frenagem mantendo a estabilidade.

#### Luz frontal

O sinal de advertência no para-brisa pode ser difícil de detectar em situação de forte luz solar, reflexos, utilização de óculos de sol ou caso o motorista não esteja olhando para frente.

#### Calor

No caso de temperatura elevada no compartimento de passageiros, devido a, por exemplo, luz solar forte, o sinal de advertência visual no para-brisa pode ser temporariamente desativado.

#### Campo de visão da unidade de câmera e de radar

O campo de visão da câmera é limitado, pelo que, em certas situações, pedestres, animais de grande porte, ciclistas e veículos podem não ser detectados ou ser detectados mais tarde do que o esperado.

Veículos sujos podem ser detectados tardiamente, assim como motocicletas no escuro podem ser detectadas tardiamente ou mesmo não ser detectadas.

Se uma mensagem de texto no visor do motorista indicar que a unidade de câmera ou de radar está bloqueada, o City Safety pode ter dificuldades em detectar pedestres, animais de grande porte, ciclistas, veículos ou linhas de estrada à frente do veículo - o que significa que o City Safety tem a funcionalidade reduzida.

Uma mensagem de erro nem sempre é exibida em todas as situações em que os sensores do para-brisa estão bloqueados - o motorista deve ter o cuidado de manter livres a zona do para-brisa e a zona em frente à unidade de câmera e de radar.

> **Importante**
>
> A manutenção dos componentes de apoio ao motorista só deve ser realizada em uma oficina. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

## Ação do motorista

#### Marcha à ré

Quando o veículo dá marcha à ré, o City Safety é temporariamente desativado.

#### Velocidade baixa

O City Safety não é ativado com velocidades muito baixas - inferiores a 4 km/h (3 mph) - por isso, o sistema não reage quando se aproxima do veículo da frente muito lentamente, por exemplo, ao estacionar.

#### Motorista ativo

A ação do motorista é sempre prioritária. Assim, o City Safety não reage ou atrasa advertência/ação em situações que o motorista dirija ou acelere de forma clara, mesmo quando uma colisão seja inevitável.

Um comportamento de condução ativo e consciente pode atrasar uma advertência de colisão e consequentes ações, de modo a minimizar advertências desnecessárias.

## Avisos importantes

> **Aviso**
>
> O Suporte ao motorista somente alertam de obstáculos detectados pela unidade de radar. Portanto, a advertência pode não ser gerada, ou pode ser gerada com atraso.
>
> - Nunca aguarde uma advertência ou intervenção. Acione os freios quando necessário.

**Aviso**

- As advertências e as intervenções do freio devem ser implementadas tardiamente ou não ser implementadas se uma situação de trânsito ou influências externas significarem que a unidade da câmera e do radar não podem detectar corretamente pedestres, ciclistas, animais de grande porte ou veículos.
- Para que os veículos sejam detectados à noite, os faróis e lanternas devem estar ligados e iluminando com clareza.
- A unidade da câmera e do radar possui uma faixa limitada para pedestres e ciclistas. O sistema pode fornecer advertências e intervenções do freio efetivas enquanto a velocidade relativa esteja abaixo de 50 km/h (30 mph). Para veículos parados ou lentos, as advertências e intervenções do freio são eficientes em velocidades de até 70 km/h (43 mph). A redução de velocidade para animais de grande porte é de menos de 15 km/h (9 mph) e pode ser alcançada em velocidades acima de 70 km/h (43 mph). A advertência e a intervenção do freio para animais de grande porte é menos eficiente em baixas velocidades.
- As advertências para veículos parados e lentos e animais de grande porte podem ser desativadas devido à escuridão ou baixa visibilidade.
- As advertências e as intervenções de frenagem para pedestres e ciclistas serão desativadas em velocidades maiores que 80 km/h (50 mph).
- Não coloque, cole ou monte nada dentro ou fora do para-brisa, na frente ou ao redor da unidade da câmera e do radar. Isso pode interferir nas funções dependentes da câmera.
- Objetos, gelo, neve ou sujeira na área do sensor da câmera podem reduzir sua funcionalidade, desativá-la completamente ou deixá-la com resposta de função incorreta.

**Aviso**

- A função de frenagem automática City Safety pode evitar uma colisão ou reduzir a velocidade da colisão, mas para garantir o melhor desempenho da frenagem, o motorista deve sempre pressionar o pedal do freio, mesmo quando o veículo frenar automaticamente.
- A advertência e a assistência de direção só são ativadas se houver um grande risco de colisão. Nunca espere por uma advertência de colisão ou que o City Safety atue.
- A advertência e a intervenção de frenagem para pedestres e ciclistas são desativadas em velocidades maiores que 80 km/h (50 mph).
- O City Safety não ativa nenhuma função de frenagem automática no caso de aceleração pesada.

**Nota**

Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

## Limitações de mercado

O City Safety não está disponível em todos os países. Se o City Safety não estiver no menu **Configurações** do visor central, então o veículo não está equipado com a função.

Atalho na visualização superior do visor central:

- **Configurações** → **My Car** → **IntelliSafe**

[1] A função não está disponível em todos os mercados.

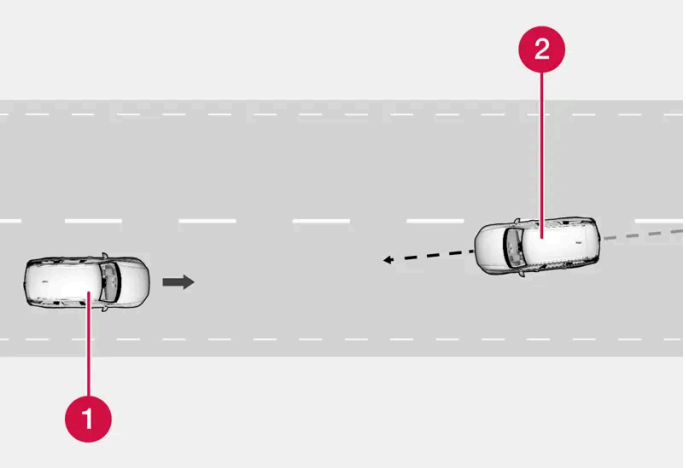
[2] Electronic Stability Control

---

# 10.7.6. O City Safety trava em caso de trânsito em sentido contrário

O City Safety pode ajudar o motorista a frear caso apareça um veículo em sentido contrário na mesma faixa de rodagem que o veículo conduzido.

Se um veículo em sentido contrário entrar na faixa de rodagem do veículo conduzido e a colisão for inevitável, o City Safety pode diminuir a velocidade do veículo para reduzir a violência de colisão.




1 Seu veículo

2 Veículo em sentido contrário

Para que a função funcione, devem-se verificar os seguintes critérios:

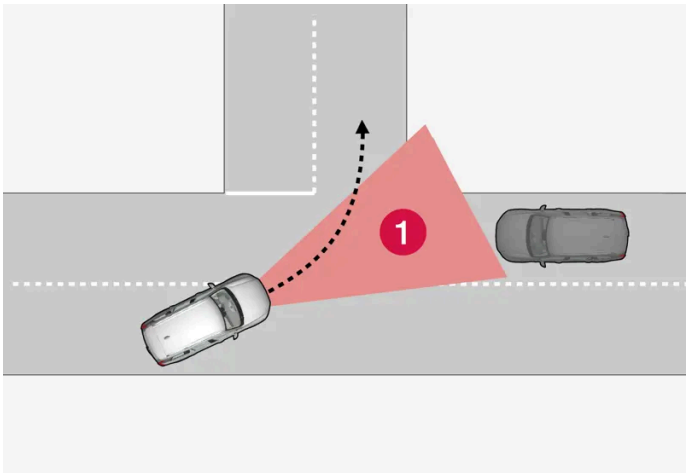
- a velocidade do seu veículo deve ser superior a 4 km/h (3 mph)
- o trajeto deve ser em linha reta
- a faixa de rodagem do seu veículo deve possuir marcações de faixa nítidas
- o seu veículo deve estar alinhado com a faixa de rodagem
- o veículo em sentido contrário deve estar dentro da mesma faixa de rodagem que o seu veículo
- o veículo em sentido contrário deve estar com os faróis acesos
- a função apenas suporta colisões "frente a frente"
- a função apenas detecta veículos de quatro rodas.

**Aviso**

As advertências e as intervenções do freio em caso de colisão iminente com um veículo em sentido contrário surgem sempre muito tarde.

## 10.7.7. City Safety com trânsito cruzado

O City Safety[1] pode ajudar o motorista quando ao virar e cruzar com um veículo em sentido contrário em um cruzamento.




1 Setor em que o City Safety pode detectar trânsito cruzado em sentido contrário.

Para que o City Safety consiga detectar um veículo em sentido contrário em rota de colisão é necessário que o outro veículo entre primeiro no setor em que o City Safety pode analisar a situação.

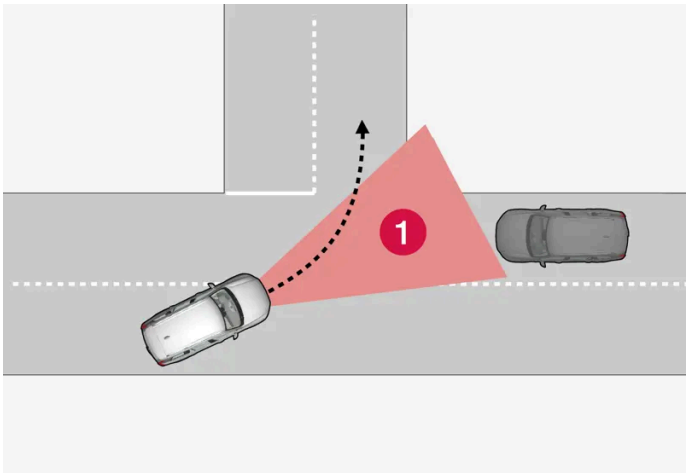
Em edição:

- a velocidade do seu veículo deve ser de pelo menos 4 km/h (3 mph).
- o seu veículo deve virar para a esquerda em mercados com trânsito pela direita (ou para a direita com trânsito pela esquerda).
- o veículo em sentido contrário deve ter os faróis acesos.

[1] A função não está disponível em todos os mercados.

## 10.7.8. Limitações do City Safety com trânsito cruzado

Em algumas situações o City Safety pode ter dificuldade em auxiliar o motorista diante de risco de colisão com trânsito cruzando em sentido contrário.




Por exemplo:

- Se houver condições de condução escorregadias e o controle de estabilidade[1] intervir.
- Quando o veículo em sentido contrário é detectado muito tarde.
- Quando o veículo em sentido contrário é ocultado por algo.
- Quando o veículo em sentido contrário está com os faróis apagados.
- Quando o veículo em sentido contrário conduz de modo imprevisível e, por exemplo, muda repentinamente de faixa de rodagem.

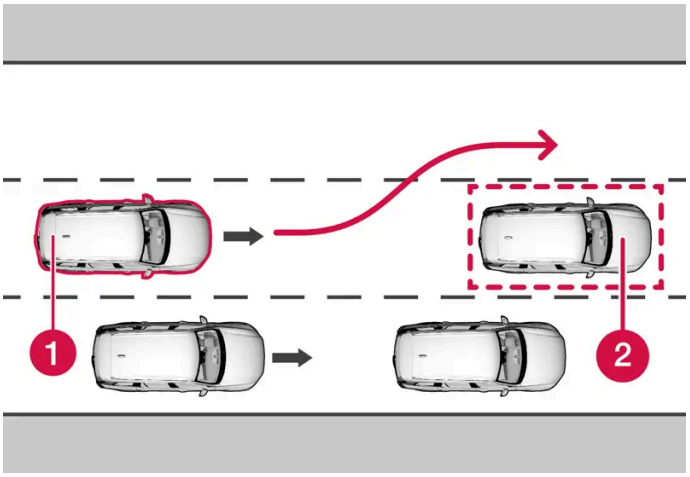
> **Nota**
>
> Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

[1] Electronic Stability Control (ESC)

---

# 10.7.9. Assistência de direção City Safety para manobra evasiva

A Assistência de direção City Safety pode ajudar o motorista a desviar de um veículo/obstáculo quando não é possível evitar uma colisão simplesmente frenando. A Assistência de direção City Safety não pode ser desativada, está sempre ativada.




1 O seu veículo desvia

2 Veículos ou obstáculos lentos/parados.

O City Safety assume amplificando o comando de direção do motorista, que só ocorre depois que o motorista começou a manobra evasiva, e então, somente se o motorista não estiver virando o suficiente para evitar uma colisão.

Paralelamente ao comando de direção amplificado, o sistema de freio também é usado para amplificar ainda mais o comando de direção. A função também ajuda a endireitar o veículo novamente depois de passar pelo obstáculo.

A Assistência de direção City Safety pode detectar:

- Veículos
- ciclistas
- Pedestres
- animais de grande porte.

---

# 10.7.10. Limitações da assistência de direção City Safety em manobras evasivas

A assistência de direção City Safety pode ter funcionalidade limitada em determinadas situações e não atua, por exemplo:

- fora do intervalo de velocidades 50-100 km/h (30-62 mph)
- se o motorista iniciar uma manobra evasiva
- se a direção servo criar resistência do volante dependente da velocidade estiver funcionando com potência reduzida, por exemplo ao resfriar devido a superaquecimento.

**Nota**

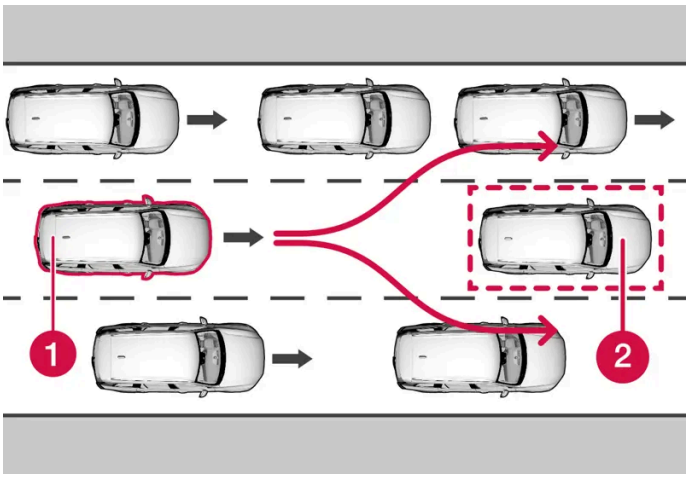
Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

---

# 10.7.11. Frenagem automática no evento de uma manobra evasiva pretendida com City Safety

O City Safety[1] pode auxiliar o motorista frenando o veículo automaticamente antes quando já não é possível evitar uma colisão apenas desviando a direção.

O City Safety auxilia o motorista procurando continuamente antecipar possíveis "rotas de fuga" laterais quando um veículo à frente, parado ou em marcha lenta, é detectado tardiamente.




O seu veículo (1) não "enxerga" qualquer hipótese de evitar o veículo à frente (2) e freia automaticamente mais cedo.

1. Seu veículo
2. Veículo em marcha lenta/parado

O City Safety não atua com a função de frenagem automática enquanto o motorista tem possibilidade de evitar uma colisão através de uma manobra da direção.

Mas quando o City Safety antecipa a impossibilidade de uma manobra evasiva, por exemplo: com trânsito nas faixas de rodagem adjacentes, a função pode auxiliar o motorista iniciando automaticamente a frenagem em um estágio mais precoce.

[1] A função não está disponível em todos os mercados.

---

# 10.7.12. Detecção de objetos com City Safety

O City Safety[1] pode ajudar o motorista a detectar veículos, ciclistas, animais de grande porte e pedestres.

## Veículos

O City Safety detecta a maioria dos veículos parados ou se movendo na mesma direção que seu veículo. Esta função também pode detectar veículos em sentido contrário em alguns casos.

Para que o City Safety possa detectar um veículo no escuro, é necessário que os seus faróis dianteiros e traseiros funcionem de forma nítida.

## Ciclistas

Exemplos de como o City Safety interpreta um ciclista - com contornos nítidos do corpo e da bicicleta.

Para o bom desempenho do sistema, é necessário que a função do sistema que identifica um ciclista obtenha uma informação clara dos contornos do corpo e da bicicleta, exigindo a capacidade de identificar a bicicleta, a cabeça, os braços, os ombros, as pernas, as partes superior e inferior do corpo e os movimentos normais de uma pessoa.

Se grandes partes do corpo do ciclista ou da bicicleta não forem visíveis para a câmera da função, o sistema não consegue detectar um ciclista.

Para que a função detecte um ciclista, este deve ser um adulto sentado em uma bicicleta destinada a adultos.

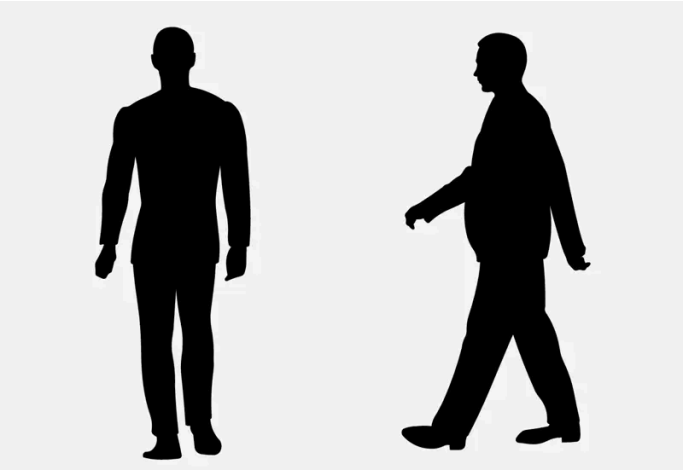
**Aviso**

O City Safety é um suporte complementar ao motorista, mas não pode detectar ciclistas em todas as situações. Por exemplo, não é possível visualizar:

- ciclistas parcialmente obscurecidos.
- ciclistas se o contraste de fundo para ciclistas for ruim.
- ciclistas vestindo roupas que disfarcem o contorno do corpo.
- bicicletas carregadas com objetos grandes.

Avisos e intervenções do freio podem estar atrasadas ou nem mesmo ocorrer. O motorista é sempre responsável pela condução correta do veículo e a uma distância de segurança, de acordo com a velocidade.

## Pedestres



Exemplos de como o sistema interpreta um pedestre com os contornos do corpo bem definidos.

Para o bom desempenho do sistema, é necessário que a função do sistema que identifica um pedestre obtenha uma informação clara dos contornos do corpo, exigindo a capacidade de identificar a cabeça, os braços, os ombros, as pernas, as partes superior e inferior do corpo e os movimentos normais de uma pessoa.

Para que um pedestre seja detectado, é necessário que haja contraste com o fundo. Este contraste depende das roupas, fundo, condições climáticas etc. Com baixo contraste, um pedestre pode ser detectado tardiamente ou mesmo não ser detectado, o que pode resultar em advertências e ações de frenagem tardias ou mesmo ausentes.

O City Safety também pode detectar pedestres no escuro quando estes são iluminados pelos faróis do veículo.

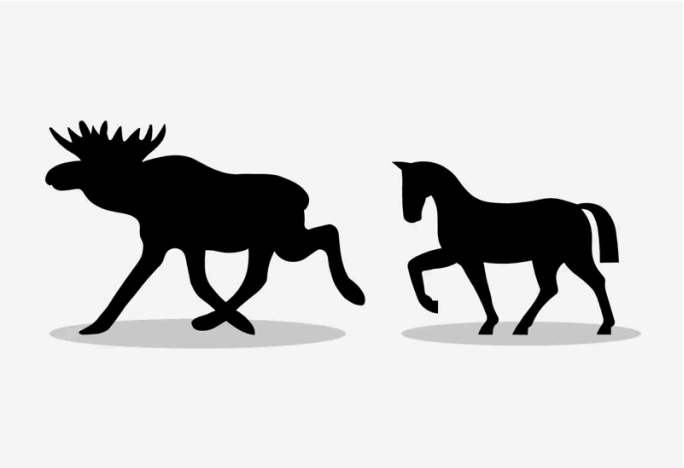
**Aviso**

O City Safety é um suporte complementar ao motorista, mas não pode detectar pedestres em todas as situações. Por exemplo, não é possível visualizar:

- pedestres parcialmente obscuros, pessoas com roupas que ocultem o contorno corporal definido ou pedestres menores de 80 cm (32 in.).
- pedestres se o contraste de fundo para pedestres for ruim.
- pedestres que estejam carregando objetos grandes.

Avisos e intervenções do freio podem estar atrasadas ou nem mesmo ocorrer. O motorista é sempre responsável pela condução correta do veículo e a uma distância de segurança, de acordo com a velocidade.

### Animais de grande porte



Exemplos daquilo que o City Safety interpreta como animais de grande porte - parados ou movimentando-se lentamente com contorno nítido do corpo.

Um bom desempenho exige que a função do sistema que identifica um animal de grande porte (por exemplo, alce e cavalo) obtenha uma informação clara dos contornos do corpo - é necessário distinguir o animal visto de lado com um padrão de movimentos normal do animal.

Se partes do corpo do animal não forem visíveis para a câmera da função, o sistema não consegue detectar o animal.

O City Safety também pode detectar animais de grande porte no escuro quando estes são iluminados pelos faróis do veículo.

**Aviso**

O City Safety é um auxílio e não pode detectar animais de grande porte em todas as situações. Por exemplo, não é possível visualizar:

- animais de grande porte parcialmente ocultos.
- animais maiores vistos pela frente ou por trás.
- animais de grande porte correndo ou movendo-se rapidamente.
- animais de grande porte se o contraste de fundo para os animais for ruim.
- animais de pequeno porte, como cães e gatos, por exemplo.

Avisos e intervenções do freio podem estar atrasadas ou nem mesmo ocorrer. O motorista é sempre responsável pela condução correta do veículo e a uma distância de segurança, de acordo com a velocidade.

[1] A função não está disponível em todos os mercados.

---

# 10.8. Assistência de direção diante de risco de colisão

---

# 10.8.1. Assistência de direção diante de risco de colisão

A função **Prevenção de colisão** pode ajudar o motorista a reduzir o risco de o veículo abandonar inadvertidamente a faixa de rodagem e/ou colidir com outro veículo ou obstáculo dirigindo ativamente o veículo para a faixa de rodagem e/ou desviando.

A função é composta de estas subfunções:

- Assistência de direção diante de risco de saída da pista
- Assistência de direção diante de risco de colisão com trânsito em sentido contrário
- Assistência de direção diante de risco de colisão traseira*

Após uma atuação automática, o visor do motorista avisa com uma mensagem de texto:

**Prevenção de colisão Interv. automática**

> **Aviso**
>
> - A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
> - O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
> - As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

> **Nota**
>
> O motorista é sempre responsável por decidir quanto o veículo deve esterçar. O veículo nunca pode assumir o comando.

* Opcional/acessório.

---

# 10.8.2. Ativação ou desativação da assistência de direção no caso de risco de colisão

A função Assistência de direção é opcional. O motorista pode escolher ativar ou desativar esta função.

Ative ou desative a função usando este botão na visualização da função do visor central.

- Indicação de botão acesa - a função está ativada.
- Indicação de botão apagada - a função está desativada.

A função é ativada automaticamente sempre que o motor é arrancado [1].

> **Nota**
>
> Quando a função **Prevenção de colisão** está desativada, todas as subfunções são desligadas:
>
> - Assistência de direção em caso de risco de saída da faixa
> - Assistência de direção em caso de risco de colisão no sentido contrário
> - Assistência de direção diante de risco de colisão traseira*
>
> Embora seja possível desativar a função, é aconselhável que o motorista sempre a tenha ativada, pois ela melhora a segurança da condução na maioria dos casos.

[1] Em alguns mercados, é reativada a mesma configuração presente quando o motor foi desligado.

* Opcional/acessório.

---

# 10.8.3. Símbolos e mensagens da Assistência de direção diante de risco de colisão

O visor do motorista pode exibir uma série de símbolos e mensagens relacionadas com a assistência de direção. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Prevenção de colisão<br>Interv. automática | Quando a função é ativada, aparece uma mensagem que informa o motorista desse fato. |
| | Sensor do para-brisa<br>Sensor bloqueado. Veja o Manual de instruções | A capacidade da câmera para ver a faixa em frente ao veículo está reduzida. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer: Entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 10.8.4. Limitações da assistência de direção em caso de risco de colisão

A função pode ter funcionalidade limitada em determinadas situações e não atuar, por exemplo, nas seguintes situações:

- perante veículos pequenos, como por exemplo, motocicletas

- se a maior parte do veículo estiver na faixa de rodagem adjacente
- em estradas/faixas de rodagem com marcações laterais pouco claras ou inexistentes
- fora do intervalo de velocidades 60-140 km/h (37-87 mph)
- enquanto a direção servo da resistência do volante dependente da velocidade está funcionando com potência reduzida, por exemplo ao resfriar devido a superaquecimento.

Outras situações exigentes podem incluir:

- trabalhos na estrada
- condições de inverno
- estradas estreitas
- superfície da estrada em más condições
- modo de condução muito "esportivo"
- mau tempo com visibilidade reduzida.

Nestas situações de trânsito complicadas, a função pode ter dificuldade em auxiliar o motorista do modo correto. Nestas situações recomenda-se que a mesma seja desligada.

**Aviso**

As advertências e a assistência de direção em caso de colisão iminente com um veículo em sentido contrário surgem sempre muito tarde.

**Nota**

Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

---

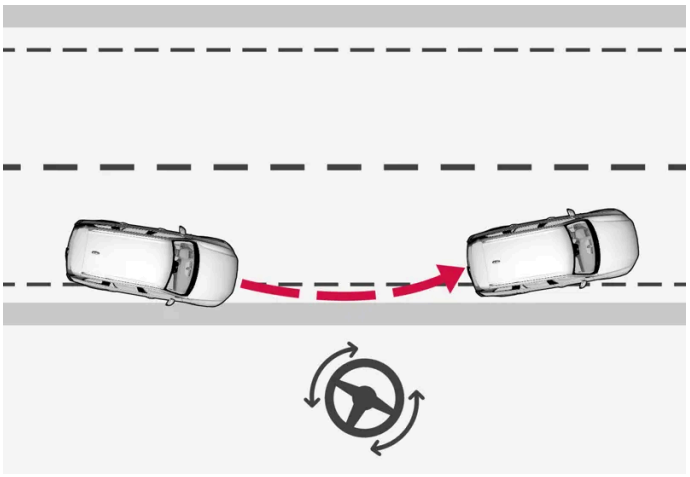
# 10.8.5. Assistência de direção diante de risco de saída da pista

A assistência de direção tem diversas subfunções. A assistência de direção, no caso de risco de saída da faixa, pode ajudar o motorista e reduzir o risco de o veículo abandonar inadvertidamente a estrada atuando ativamente a direção do veículo de volta para a estrada.

A função tem dois níveis de ativação na intervenção:

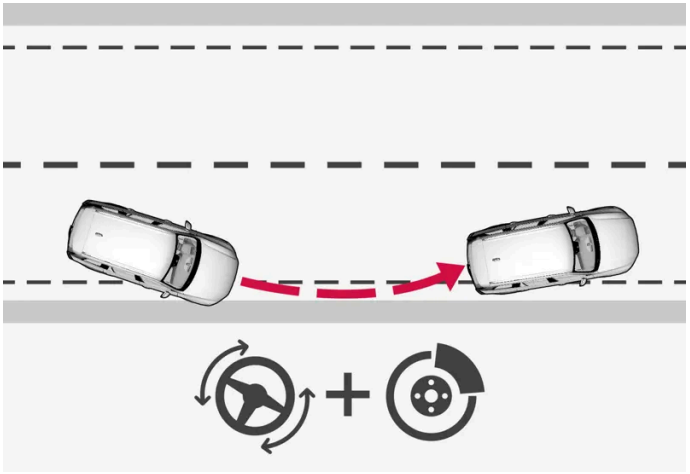
- Apenas assistência de direção
- Assistência de direção com intervenção de frenagem

**Apenas assistência de direção**



Intervenção com assistência de direção

**Assistência de direção com intervenção de frenagem**



Intervenção com assistência de direção e frenagem

A intervenção de frenagem ajuda em situações em que apenas a assistência de direção não seja suficiente. A força de frenagem é adaptada automaticamente dependendo da situação no momento da saída da pista.

A função está ativa no intervalo de velocidades 65-140 km/h (40-87 mph) em estradas com marcações/linhas da faixa de rodagem bem visíveis.

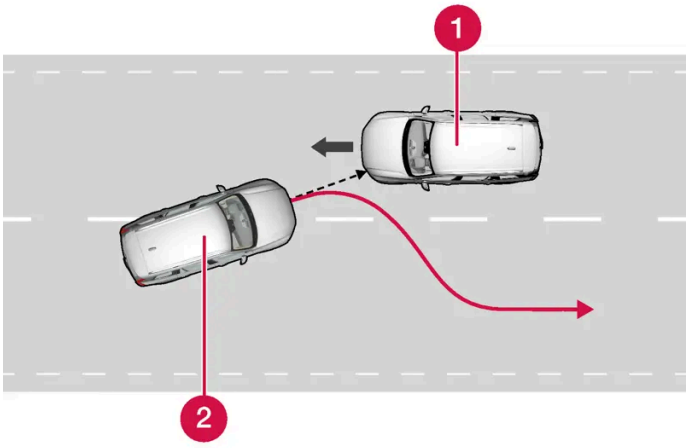
Uma câmera faz a leitura das margens da estrada e das marcações de faixa de rodagem pintadas. Se o veículo estiver na eminência de cruzar uma linha da faixa de rodagem, o veículo é dirigido de volta para a estrada e, se a ação na direção não for suficiente para evitar a saída da faixa de rodagem, os freios também são ativados.

No entanto, a função **não** intervém com assistência de direção nem com ação de frenagem quando os indicadores de direção são utilizados. Quando a função detecta que o motorista conduz o veículo de um modo ativo, a ativação da função permanece em contenção.

Quando a função intervem, uma mensagem é exibida no visor do motorista.

# 10.8.6. Assistência de direção diante de risco de colisão com trânsito em sentido contrário

A assistência de direção tem diversas subfunções. A assistência de direção no caso de risco de colisão dianteira pode ajudar um motorista distraído que não percebeu que o veículo está indo para a faixa oposta.




A função pode assistir dirigindo de volta para a sua faixa de rodagem.

1 Veículo em sentido contrário

2 Seu veículo

Ao mesmo tempo em que a intervenção da direção é ativada, a advertência de colisão para o suporte ao motorista também é ativada. No entanto, o pulsar do freio incluído com a advertência de colisão não será ativado.

A função está ativa no intervalo de velocidades 60-140 km/h (37-87 mph) em estradas com marcações/linhas de estrada bem visíveis.

Se o veículo estiver na iminência de deixar a sua faixa de rodagem com um veículo em sentido contrário se aproximando, a função pode ajudar o motorista a dirigir o veículo de volta para a sua faixa de rodagem.

No entanto, a função **não** atua com a assistência de direção quando os indicadores de direção são utilizados. Quando a função detecta que o motorista conduz o veículo de um modo ativo, a ativação da função permanece em contenção.

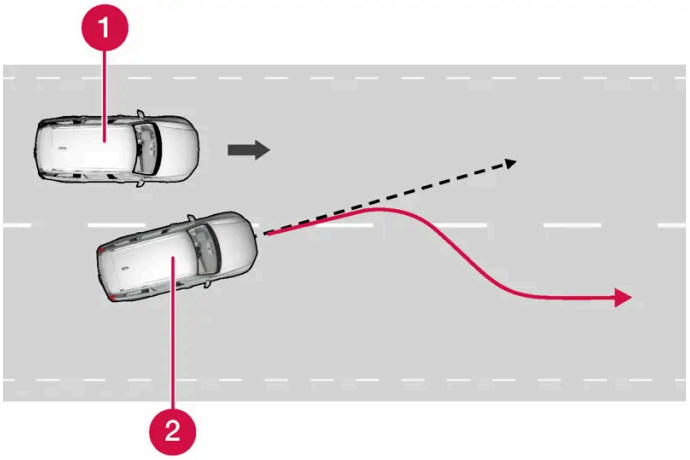
Quando a função intervem, um símbolo e uma mensagem são exibidos no visor do motorista e um sinal sonoro também pode ser ouvido.

---

# 10.8.7. Assistência de direção diante de risco de colisão traseira*

A assistência de direção tem diversas subfunções. A assistência de direção, se houver risco de colisão traseira, pode auxiliar um motorista distraído quando este não percebe que o veículo está na iminência de

deixar a sua faixa de rodagem com um veículo aproximando-se por trás ou quando há um veículo no ponto cego.




A função pode ajudar trazendo o veículo de volta para a sua faixa de rodagem.

1 Outro veículo no ponto cego

2 Seu veículo

Se o veículo estiver na iminência de deixar a sua faixa de rodagem com outro veículo no ponto cego ou com um veículo na faixa de rodagem adjacente aproximando-se rapidamente, a função pode ajudar o motorista a trazer o veículo de volta para a sua faixa de rodagem.

A função pode auxiliar mesmo quando o motorista muda de faixa de rodagem com as setas ativadas sem perceber que outro veículo se aproxima.

A função está ativa no intervalo de velocidades 60-140 km/h (37-87 mph) em estradas com marcações/linhas de estrada bem visíveis.

As luzes dos espelhos da porta piscam durante a intervenção da direção, independentemente de a função BLIS [1] estar ativada. Um sinal sonoro também pode ser ouvido.

Quando a função intervem, uma mensagem é exibida no visor do motorista.

* Opcional/acessório.

[1] Blind Spot Information

---

# 10.9. Driver Alert Control

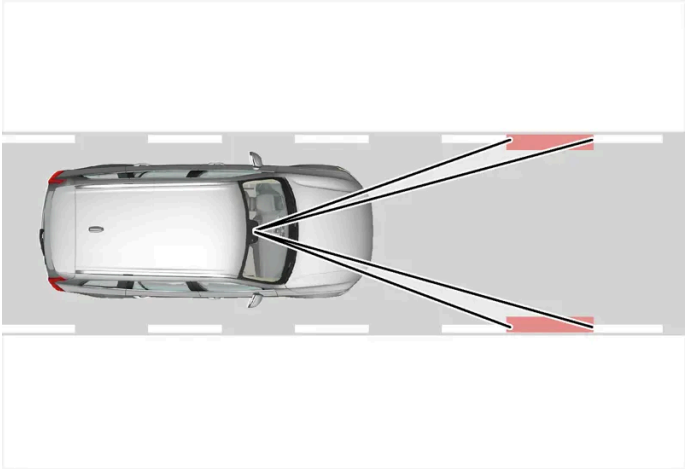
---

## 10.9.1. Driver Alert Control

A função Driver Alert Control (DAC) destina-se a auxiliar o motorista alertando-o para um comportamento de condução inseguro, por exemplo, quando o motorista está distraído ou na iminência de adormecer.

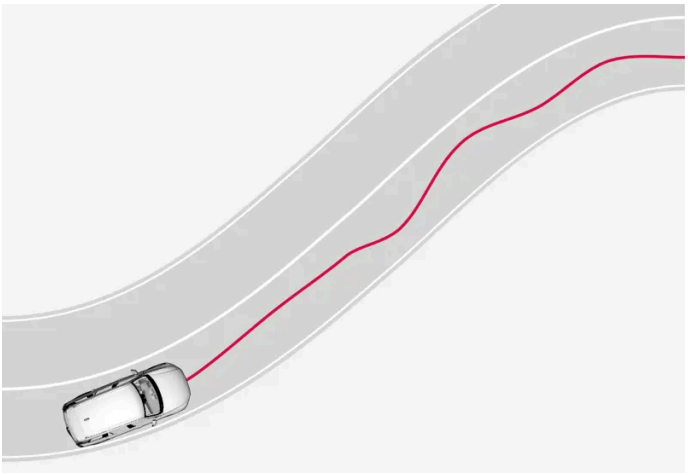
A função tem como objetivo detectar uma condução progressivamente distraída e destina-se sobretudo à utilização em grandes vias. A função não foi concebida para o trânsito das cidades.

A função é ativada quando a velocidade ultrapassa 65 km/h (40 mph) e mantém-se ativa enquanto a velocidade for superior a 60 km/h (37 mph).



O Driver Alert Control lê a localização do veículo na faixa de rodagem.

Uma câmera faz a leitura das marcações laterais da estrada e compara o desenvolvimento das marcações com os movimentos do volante executados pelo motorista.



O veículo desloca-se de modo errante na faixa de rodagem.

Se o comportamento de condução se tornar significativamente inseguro, o motorista é alertado com este símbolo no visor do motorista juntamente com um sinal acústico e a mensagem de texto **Chegou o momento de fazer uma pausa**.

Se o veículo for equipado com Sensus Navigation* e tiver a função **Parada para repouso** ativada, também são exibidas sugestões de local adequado para uma parada.

A advertência é repetida após algum tempo caso o estilo de condução não seja melhorado.

**Aviso**

O Driver Alert Control não deve ser usado por um período de direção prolongado. O motorista deve planejar paradas em intervalos regulares e garantir que esteja descansado.

**Aviso**

Um alarme do Driver Alert Control deve ser sempre encarado de forma séria, pois um condutor cansado frequentemente não reconhece o seu estado.

Em caso de alarme ou sensação de cansaço:

- Pare o automóvel de forma segura logo que possível e descanse.

Estudos indicam que é igualmente perigoso conduzir cansado ou sob o efeito do álcool ou de estimulantes.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

---

# 10.9.2. Ativação e desativação do Driver Alert Control

A função Driver Alert Control (DAC) pode ser ativada ou desativada.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Selecione **My Car** → **IntelliSafe** → **Driver Alert**.
3. Marque ou Desmarque **Alerta de vigilância** para ativar ou desativar a função.

---

# 10.9.3. Seleção de guia para local de descanso em caso de advertência do Driver Alert Control

Em veículos equipados com Sensus Navigation* o motorista pode ativar um guia que pode sugerir automaticamente um local de descanso adequado quando o Driver Alert Control (DAC) dá uma advertência.

É possível selecionar se a função **Parada para repouso** deve estar ativada ou desativada.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Selecione **My Car** → **IntelliSafe** → **Driver Alert**.
3. Marque ou Desmarque **Parada para repouso** para ativar ou desativar a função.

* Opcional/acessório.

---

# 10.9.4. Limitações do Driver Alert Control

A função Driver Alert Control (DAC) pode ter a funcionalidade limitada em certas situações.

Em certas situações o sistema pode emitir advertências apesar de o estilo de condução não se ter alterado, por exemplo:

- com vento lateral forte
- superfície esburacada.

> **Aviso**
>
> Em alguns casos, o comportamento da condução não será afetado apesar do cansaço do motorista, por exemplo, ao usar a função Pilot Assist*, fazendo com que o motorista não receba uma advertência do DAC.
>
> Portanto, é importante sempre parar e descansar quando sentir-se cansado, tenha a função fornecido uma advertência ou não.

> **Nota**
>
> Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

* Opcional/acessório.

---

# 10.10. Assistência de faixa

---

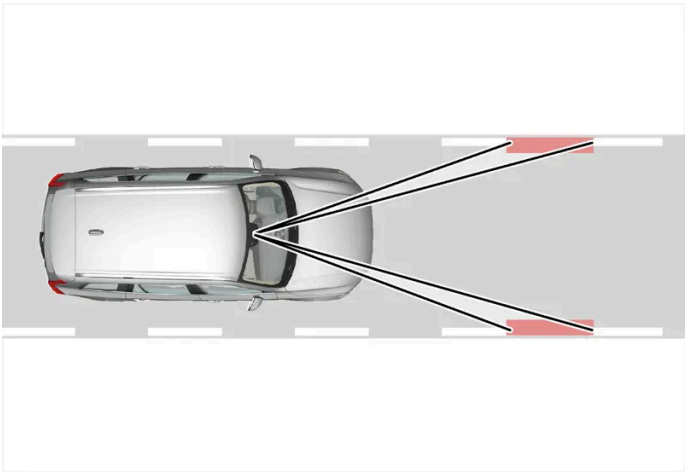
# 10.10.1. Assistência de faixa de rodagem

A função da Assistência de permanência na faixa (LKA[1]) é ajudar o motorista a reduzir o risco de que o veículo saia da faixa acidentalmente em rodovias ou outras vias grandes.

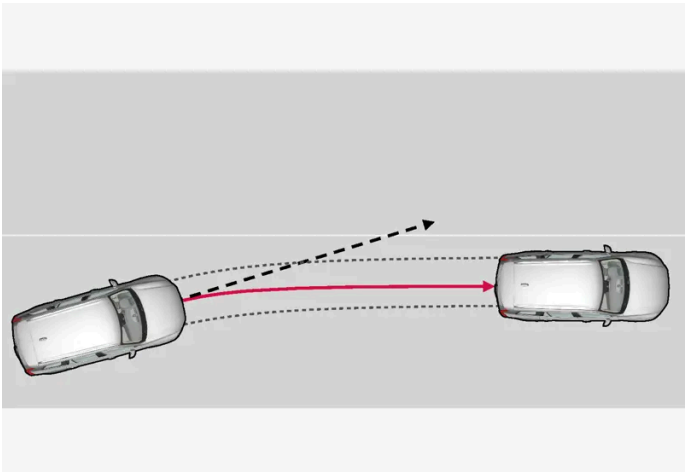
A Assistência de permanência na faixa leve o veículo de volta para a sua faixa e/ou alerta o motorista com vibrações no volante.

A Assistência de permanência na faixa está ativa no intervalo de velocidades 65-200 km/h (40-125 mph) em estradas com linhas laterais bem visíveis.

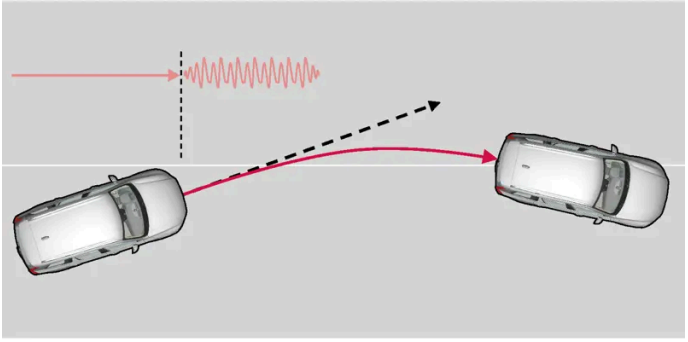
Em estradas estreitas, a função pode estar indisponível, e nesse caso entra em modo de espera. A função fica disponível novamente quando a estrada for larga o suficiente.



A câmera lê as linhas laterais da estrada/faixa.



A Assistência da faixa de rodagem leve o veículo de volta para a sua faixa.



A Assistência da faixa de rodagem alerta com vibrações no volante.

Dependendo das configurações, a Assistência da faixa de rodagem atua da seguinte forma:

- **Direção** Ativado: Quando o veículo está se aproximando da linha da faixa, a função leva o veículo de volta para a faixa aplicando um leve torque no volante.
- **Alerta** Ativado: Se o veículo estiver cruzando a linha da faixa, o motorista é alertado por vibrações do volante.
- Há também uma opção em que a assistência de condução e o aviso são ativados simultaneamente.

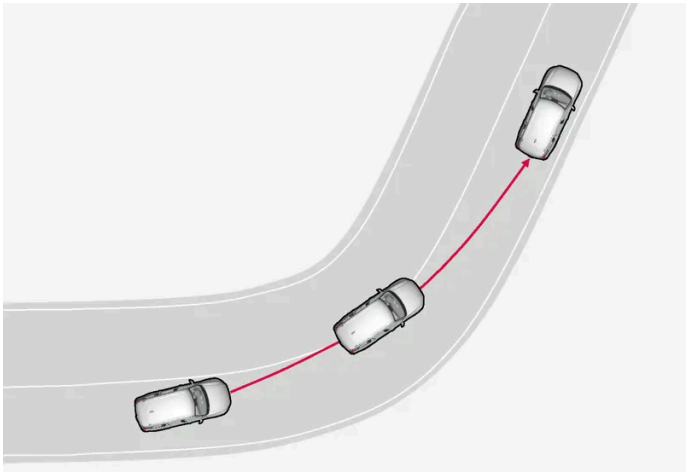
**Nota**

Quando um indicador de direção/pisca alerta é ligado, não há correções de direção ou alertas da assistência da faixa de rodagem.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

## A Assistência da faixa de rodagem não intervem



A Assistência da faixa de rodagem não atua em curvas acentuadas.

Em algumas situações, a assistência da faixa de rodagem permite que as linhas da faixa sejam cruzadas sem intervir com assistência de direção nem alertas - por exemplo, ao usar os indicadores de direção ou se o veículo pode cortar caminhos.

## Mãos no volante

Para que a assistência de direção com assistência da faixa funcione, é necessário que o motorista mantenha as mãos no volante, que o sistema continuará a monitorar.

Se o motorista não mantiver as mãos no volante, ouve-se um sinal de advertência e uma mensagem lembra ao motorista para atuar na direção do veículo:

- **Lane Keeping Aid Aplique a direção**

Se o motorista não seguir a solicitação de começar a dirigir, a função será definida em modo de espera e esta mensagem será exibida:

- **Lane Keeping Aid Modo de espera até acionar a direção**

A função fica indisponível até o motorista voltar a atuar na direção do veículo.

[1] Lane Keeping Aid

---

# 10.10.2. Ativar e desativar a assistência da faixa

A função Assistência de Permanência na Faixa (LKA) (LKA/[1]) é opcional - o motorista pode escolher ativar ou desativar esta função.

Ative ou desative a função usando este botão na visualização da função do visor central.

- Botão aceso - a função está ativada.
- Botão apagado - a função está desativada.

[1] Lane Keeping Aid

---

# 10.10.3. Diferença entre o Pilot Assist* e a assistência da faixa

Pilot Assist é uma função de conforto que pode ajudar você a manter seu veículo na própria faixa e a manter uma distância segura de veículos à frente. Assistência da faixa[1] é uma função que, de forma similar, pode ajudar você em algumas situações a reduzir o risco de o veículo sair da própria faixa acidentalmente.

## Pilot Assist

O Pilot Assist pode ajudar a dirigir o automóvel entre as marcas da pista, além de manter velocidade e intervalo de tempo pre-definidos até o veículo à frente. A função também pode ajudar a manter uma posição de vantagem na faixa usando as linhas da faixa da pista.

#### Qual é a função do Pilot Assist?

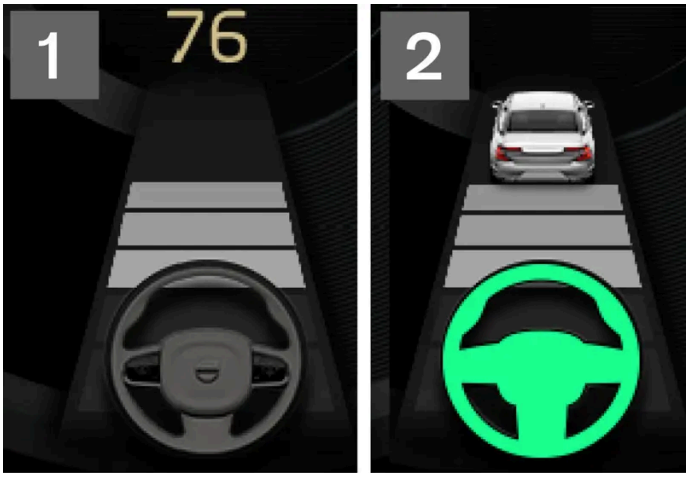
- Pode ajudar a manter o veículo dentro de sua pista auxiliando na direção em alguns casos.
- Pode ajudar a manter a velocidade predefinida ou a distância até o veículo à frente por meio de operações de aceleração e frenagem.

#### Como posso saber quando o Pilot Assist está funcionando?

Há símbolos no visor do motorista que indicam quando a função está operacional.

Quando no meio do volante está apagado, o Pilot Assist está funcionando, mas a assistência de direção não está ativa.

Quando o volante está aceso, o Pilot Assist está funcionando e a assistência de direção está ativa.




2 Quando o símbolo do volante no visor do motorista estiver aceso, o Pilot Assist estará prestando assistência de direção.

## Assistência de faixa de rodagem

A Assistência da faixa pode prestar assistência de direção e/ou um alerta para o motorista quando o veículo está prestes a sair da própria faixa involuntariamente. Esta função está ativa na faixa de velocidade de 65-200 km/h (40-125 mph) em estradas com linhas de faixa claramente visíveis.

**Qual a função da assistência de pista?**

- A Assistência de pista pode prestar assistência de direção ao motorista conduzindo o automóvel de volta à pista e/ou avisar com um sinal sonoro ou vibração no volante.

**Como posso saber quando a assistência de pista está funcionando?**

Símbolos no visor do motorista mostram o status da função.

Um símbolo apagado no visor do motorista significa que a função está ativa, mas as condições para o LKA não foram satisfeitas.

Um símbolo branco no visor do motorista significa que as condições para o LKA foram satisfeitas e que a função está disponível.

Um símbolo laranja no visor do motorista significa que o LKA está prestando assistência conduzindo o automóvel de volta à sua pista e/ou fornecerá advertências por meio de sinais sonoros ou vibração no volante.

**Aviso**

O motorista tem sempre responsabilidade por garantir que o veículo seja conduzido de maneira segura. Antes de usar essa função, recomenda-se que o motorista leia todas as seções sobre funcionamento no Manual de instruções.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

[1] Lane Keeping Aid

---

# 10.10.4. Selecionar a opção de assistência para Assistência da faixa de rodagem

O motorista pode selecionar de que forma a Assistência de Permanência na Faixa (LKA/[1]) deve reagir se o veículo sair da faixa de rodagem.

1 Selecione **Configurações** → **My Car** → **IntelliSafe** na visualização superior do visor central.

2 No caso de **Modo Lane Keeping Aid**, selecione como a função deve reagir:
   - **Direção** - o motorista recebe assistência de condução sem uma advertência.
   - **Alerta** - o motorista só é avisado pela vibração do volante.
   - **Ambos** - o motorista recebe um aviso tanto da vibração do volante como da assistência de direção.

[1] Lane Keeping Aid

---

# 10.10.5. Símbolos e mensagens para assistente de faixa de rodagem

Vários símbolos e mensagens sobre o assistente de faixa de rodagem (LKA[1]) podem ser mostrados no visor do motorista. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Sist. sup. motor.<br>Funcionalidade reduzida Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina [2]. |
| | Sensor do para-brisa<br>Sensor bloqueado. Veja o Manual de instruções | A capacidade da câmera para ver a faixa em frente ao veículo está reduzida. |
| | Lane Keeping Aid<br>Aplique a direção | O assistente de direção LKA não funciona se o motorista não estiver com as mãos no volante. Siga as instruções e dirija o carro. |
| | Lane Keeping Aid<br>Modo de espera até acionar a direção | LKA é definido em modo de espera até que o motorista comece a dirigir o carro novamente. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Lane Keeping Aid

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

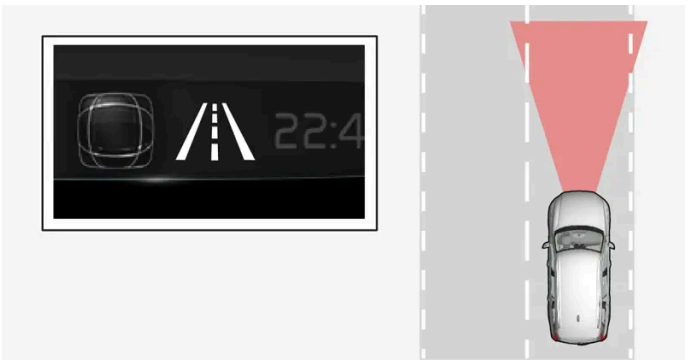
---

# 10.10.6. Modo de exibição da assistência da faixa

A Assistência da faixa de rodagem (LKA [1]) é visualizada por símbolos no visor do motorista, dependendo da situação.

Aqui, temos alguns exemplos de símbolos e situações em que eles são exibidos:

**Disponível**




Disponível - as linhas da faixa no símbolo são brancas.

A Assistência da faixa de rodagem está procurando uma ou duas linhas da faixa de rodagem.

**Indisponível**

Indisponível - as linhas da faixa no símbolo estão apagadas.

A Assistência da faixa de rodagem não consegue detectar as linhas da faixa de rodagem, a velocidade é muito baixa ou a estrada é muito estreita.

**Indicação da assistência/advertência de direção**

A assistência/advertência de direção - as linhas da faixa no símbolo são coloridas.

A Assistência da faixa de rodagem indica que o sistema está dando uma advertência e/ou tentando guiar o veículo de volta para a faixa de rodagem.

[1] Lane Keeping Aid

---

# 10.10.7. Limitações da Assistência de Faixa

Em algumas situações de trânsito complicadas, a Assistência de Faixa (LKA[1]) pode ter dificuldade em auxiliar o motorista do modo correto. Nestas situações, recomenda-se que a função seja desligada.

Exemplos destas situações:

- trabalhos na estrada
- condições de inverno
- superfície da estrada em más condições
- modo de condução muito "esportivo"
- mau tempo com visibilidade reduzida

- estradas com marcações laterais pouco claras ou inexistentes
- margens ou outras linhas que não as marcações laterais de faixa de rodagem
- enquanto a direção servo da resistência do volante dependente da velocidade está funcionando com potência reduzida, por exemplo ao resfriar devido a superaquecimento.

A função não pode detectar barreiras, trilhos ou obstáculos similares ao lado da faixa de rodagem.

> **Nota**
>
> Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

[1] Lane Keeping Aid

---

# 10.11. Controle de estabilidade eletrônico

---

## 10.11.1. Controle de estabilidade eletrônico

A função controle de estabilidade eletrônico (ESC[1]) auxilia o motorista a evitar derrapagens e aumenta a aderência do veículo.

O visor do motorista apresenta este símbolo quando o sistema está ativado.

A ação do freio do sistema pode ser sentida como um som pulsante e, durante a aceleração, o veículo pode acelerar mais lentamente do que o esperado.

O sistema é constituído pelas seguintes subfunções:

- Função de estabilidade[2]
- Controle de viragem e sistema de controle de tração
- Controle de frenagem com o motor
- Assistência de estabilidade do reboque

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

## Função de estabilidade [2]

A função controla individualmente a tração e a força de frenagem das rodas de modo a estabilizar o veículo.

## Controle de viragem e sistema de controle de tração

A função está ativa a baixas velocidade e freia as rodas motrizes que patinam para transferir maior tração para as rodas motrizes que não patinam.

A função também pode evitar que as rodas motrizes patinem na estrada durante a aceleração.

## Controle de frenagem com o motor

O controle de frenagem com o motor (EDC [3]) pode evitar bloqueio da roda involuntário, por exemplo, ao frear em superfícies de estrada escorregadias. O bloqueio involuntário das rodas durante a condução pode, por exemplo, impedir o motorista de controlar o veículo.

## Assistência de estabilidade do reboque* [4]

A assistência de estabilidade do reboque (TSA [5]) trabalha para estabilizar um veículo com um reboque engatado em situações que o equipamento comece a oscilar.

**Nota**

A Assistência de estabilidade do reboque é desativada se o **Modo esportivo ESC** estiver ativado.

[1] Electronic Stability Control

[2] Conhecida também por função antiderrapagem.

[3] Engine Drag Control

* Opcional/acessório.

[4] A assistência de estabilidade do reboque está incluída na instalação da barra de reboque original da Volvo.

[5] Trailer Stability Assist

# 10.11.2. Símbolos e mensagens para controle eletrônico de estabilidade

Vários símbolos e mensagens sobre o controle eletrônico de estabilidade (ESC[1]) podem ser exibidos no visor do motorista. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Brilho constante por aprox. 2 segundos | Verificação do sistema quando o motor é ligado. |
| | Luz piscante | O sistema está sendo ativado. |
| | Brilho constante | O modo esportivo é desativado. **OBSERVAÇÃO:** O sistema não é desativado neste modo - é parcialmente reduzido. |
| | **ESC Temporariamente desligada** | O sistema foi temporariamente reduzido devido à temperatura excessiva do freio - a função é reativada automaticamente quando os freios estiverem arrefecidos. |
| | **ESC Serviço necessário** | O sistema está desativado. Pare o carro em local seguro, desligue o motor e ligue-o novamente. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Electronic Stability Control

---

# 10.11.3. Controle de estabilidade eletrônico no modo esportivo

O sistema de estabilidade (ESC[1]) está sempre ativado e não pode ser desligado. No entanto, o motorista pode selecionar o modo esportivo ECS, o que proporciona uma sensação de condução mais ativa.

Com o modo Esporte selecionado, são reduzidas as ações do sistema e é permitido ao veículo uma maior derrapagem, transferindo-se assim para o motorista um controle sobre o veículo superior ao normal.

Quando o modo Esporte está selecionado, a função pode ser considerada desligada, apesar de a função continuar a ajudar o motorista em muitas situações.

> **Nota**
>
> Com o modo Esporte selecionado, o assistente de estabilidade do reboque (TSA) (TSA[2]) é desativado.

O modo Esporte também fornece mais tração mesmo ao conduzir rapidamente ou sobre piso solto, por exemplo, em areia ou neve profunda.

[1] Electronic Stability Control

[2] Trailer Stability Assist

---

# 10.11.4. Ativação e desativação do modo esportivo do controle de estabilidade eletrônico

O sistema de estabilidade (ESC[1]) está sempre ativado e não pode ser desligado. No entanto, o motorista pode selecionar o modo esportivo, o que proporciona uma sensação de condução mais ativa.

O visor do motorista indica ativado **Modo esportivo ESC** exibindo este símbolo com brilho constante até que a função seja desativada ou que o motor seja desligado. A próxima vez que o motor for ligado, o sistema voltará ao modo normal novamente.

Ative ou desative a função usando este botão na visualização da função do visor central.

- Botão aceso - a função está ativada.
- Botão apagado - a função está desativada.

A função de modo Esporte não pode ser selecionada quando uma das seguintes funções estiver ativa:

- Limitador de velocidade
- Cruise control
- Cruise control adaptativo*
- Pilot Assist*

[1] Electronic Stability Control

* Opcional/acessório.

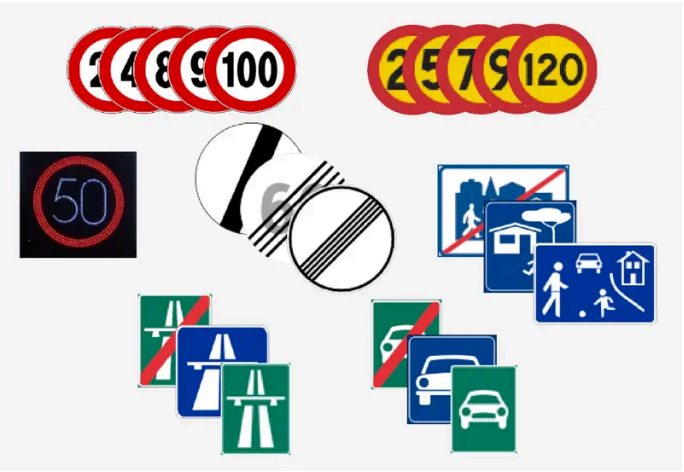
---

# 10.12. Informação de sinalização da estrada

---

# 10.12.1. Informação de sinalização da estrada*

A função Informação de sinalização da estrada (RSI[1]) pode ajudar o motorista a respeitar as placas de trânsito relacionadas com a velocidade e algumas placas de proibição.




Exemplos de placas legíveis[2].

O RSI pode fornecer informação sobre a velocidade atual, início/fim de rodovia ou de via rápida ou proibições de ultrapassagem, sentidos proibidos, entre outros.

Se o veículo passar por uma placa com limitação de velocidade, essa indicação aparecerá no visor do motorista e no visor Head-up*.

A informação de sinalização da estrada (RSI[1]) também inclui subfunções que podem avisar ao motorista se um limite de velocidade foi excedido ou em conexão com radares fixos de velocidade.

**Nota**

Em alguns mercados, a função de informação de sinalização da estrada só está disponível juntamente com dados de mapa.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

[1] Road Sign Information

[2] As placas de trânsito dependem dos mercados - as imagens destas instruções apresentam apenas alguns exemplos.

# 10.12.2. Informação de sinalização da estrada e Sensus Navigation*

A função Informação de sinalização da estrada (RSI[1]) pode receber informações relacionadas à velocidade da Sensus Navigation.

Se o veículo estiver equipado com Sensus Navigation* a informação relacionada com a velocidade é obtida a partir da unidade de navegação nas seguintes situações:

- Ao detectar placas de velocidade indiretas, por exemplo, placas de rodovia, via rápida e localidade.
- Quando a placa de velocidade anteriormente detectada já não deveria ser válida e não se passou por nenhuma nova placa.

> **Nota**
>
> Em alguns mercados, a função Informação de sinalização da estrada* só está disponível juntamente com Sensus Navigation*.

> **Nota**
>
> Se um aplicativo de terceiros for usado para navegação, não haverá suporte para informações relacionadas à velocidade.

* Opcional/acessório.

[1] Road Sign Information

---

# 10.12.3. Ativação e desativação da Informação de sinalização da estrada*

A função Informação de sinalização da estrada (RSI[1]) é opcional - o motorista pode escolher ativar ou desativar esta função.

Ative ou desative a função usando este botão na visualização da função do visor central.

- Botão aceso - a função está ativada.
- Botão apagado - a função está desativada.

**Nota**

- Com a função Limitador de velocidade automático ativada, aparece informação de sinalização da estrada no visor do motorista mesmo que a função Informação de sinalização da estrada não esteja ativada.
- Para remover as informações de placas de trânsito do visor do motorista, é necessário que o **tanto** o Limitador de velocidade automático e a Informação de sinalização da estrada estejam desativados.
- Quando a função Limitador de velocidade automático está ativada mas a Informação de sinalização da estrada está desativada, não é emitida nenhuma advertência da Informação de sinalização da estrada. Para receber advertências, é necessário ativar também o Informação de sinalização da estrada.

* Opcional/acessório.

[1] Road Sign Information

---

# 10.12.4. Limitações da Informação de sinalização da estrada*

A função Informação de sinalização da estrada (RSI[1]) pode ter a funcionalidade limitada em certas situações.

Exemplos do que pode reduzir a função:

- Placas desbotadas
- Placas localizadas em curvas
- Placas torcidas ou danificadas
- Placas com colocação muito alta
- Placas com má colocação ou completamente/parcialmente ocultas
- placas parcialmente ou completamente cobertas por gelo, neve e/ou sujeira
- os mapas de estradas digitais[2] estão desatualizados, incorretos ou não têm informações de velocidade[3]

**Nota**

Em alguns mercados, a função de informação de sinalização da estrada só está disponível juntamente com dados de mapa.

**Nota**

A função RSI pode interpretar alguns tipos de suporte de bicicleta, conectados à tomada elétrica para reboque, como um reboque conectado. Nesses casos, o visor do motorista poderá exibir informações de velocidade incorretas.

**Nota**

Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

* Opcional/acessório.

[1] Road Sign Information

[2] Em veículo equipado com Sensus Navigation*.

[3] Os dados de mapa com informação de velocidade não estão disponíveis para todas as regiões.

---

# 10.12.5. Aviso de limitação de velocidade e radar fixo de velocidade da informação de sinalização da estrada*

A informação de sinalização da estrada (RSI[1]) inclui subfunções que podem avisar ao motorista se um limite de velocidade foi excedido ou em conexão com radares fixos de velocidade.

## Aviso de limite de velocidade

A Advertência de velocidade é efetuada através de um símbolo[2] do visor do motorista piscando com a velocidade máxima permitida aplicável enquanto a mesma é ultrapassada.

A advertência de velocidade é emitida sempre que o limite de velocidade é ultrapassado, juntamente com informação de radar.

A advertência de velocidade alerta o motorista quando o limite de velocidade aplicável ou a velocidade máxima é excedida. Essa advertência é repetida depois de aproximadamente 30 segundos dentro de uma e a mesma zona de limite de velocidade a não ser que o motorista reduza a velocidade.

É possível receber outra advertência se o motorista reduzir a velocidade em pelo menos 5 km/h (3 mph) e depois voltar a ultrapassar o limite de velocidade ou se o veículo entrar em uma zona com limitação de velocidade diferente.

> **Nota**
>
> Para obter uma advertência sonora se exceder a velocidade necessária, a função **Alerta de velocidade** deve ser ativada e a subfunção **Alarme sonoro de sinal de trânsito** deve ser configurada para **Ligado**. Uma advertência sonora é emitida se a velocidade do veículo exceder a velocidade indicada pela função Informação de sinalização de estrada no visor do motorista.

### Aviso de radar fixo de velocidade

Um veículo equipado com Informação de sinalização da estrada e dados de mapa[3] pode fornecer informações no visor do motorista sobre os radares que estão à frente[4].

Se o veículo ultrapassar um limite de velocidade detectado com a função Advertência de velocidade ativada, será emitida uma advertência de velocidade quando o veículo se aproximar de um radar, desde que o mapa de navegação para a área em questão contenha informação sobre radares.

> **Nota**
>
> Uma opção está disponível para receber advertência sonora para radares independentemente da velocidade do veículo e do limite de velocidade excedido, mesmo se a função **Alarme sonoro de sinal de trânsito** estiver desativada.

* Opcional/acessório.

[1] Road Sign Information

[2] As placas da estrada são personalizadas para cada mercado. Esta mostrada aqui é apenas um exemplo.

[3] Sensus Navigation

[4] Informações sobre radares fixos de velocidade no mapa de navegação não estão disponíveis para todos os mercados/áreas.

---

# 10.12.6. Ativação e desativação de avisos da informação de sinalização da estrada*

O motorista pode escolher quais advertências estão ativadas para as informações de sinalização da entrada (RSI[1]) e ajustar o limite para elas.

1. Selecione **Configurações** → **My Car** → **IntelliSafe** → **Road Sign Information** na visualização superior do visor central.
2. Selecione **Alerta de velocidade** e as configurações desejadas.

Você pode escolher fazer o seguinte:

- Ativação de alerta de velocidade

- Ajustar o limite da Advertência de velocidade[2]
- Ativação de alertas sonoros em conjunto com alerta de velocidade[3]
- Ativação de alertas sonoros em conjunto com radares fotográficos[4]

* Opcional/acessório.

[1] Road Sign Information

[2] A função não leva em consideração o ajuste de limite selecionado quando o visor do motorista mostra o símbolo de radar fotográfico.

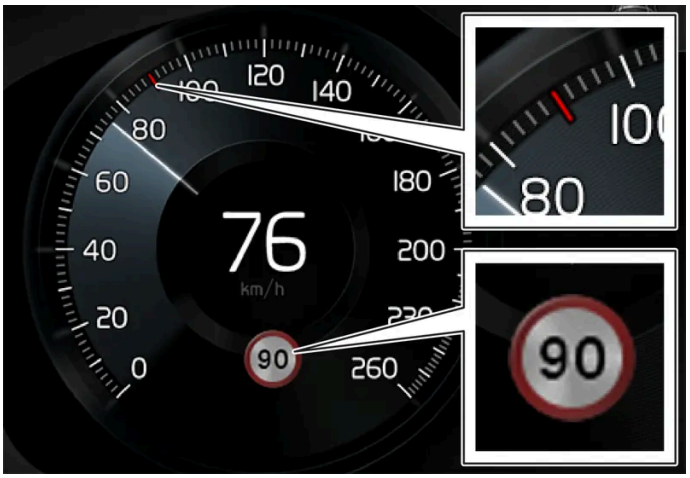
[3] O motorista também pode ser avisado ao conduzir em direção a um tráfego de uma mão/estrada de sentido proibido. Aplica-se a alguns mercados.

[4] O veículo precisa acessar os dados de mapa com informações sobre radares de velocidade.

---

# 10.12.7. Modo de exibição da informação de sinalização da estrada*

A função Informação de sinalização da estrada (RSI[1]) mostra placas de trânsito em diferentes situações, dependendo da placa e da situação. As ilustrações a seguir são exemplos.




Exemplo[2] de uma informação de velocidade registrada.

Quando a função detecta uma placa de trânsito com velocidade obrigatória o visor do motorista exibe a placa com um símbolo combinado com uma marca colorida no velocímetro.

Se o veículo estiver equipado com dados de mapa*, também é recebida informação relacionada com velocidade dos dados de mapa, o que significa que o visor do motorista pode exibir ou alterar informação de limite de velocidade sem passar por uma placa de velocidade.

Juntamente com o símbolo da limitação de velocidade aplicável, pode ser exibida uma placa complementar, por exemplo, proibido ultrapassar.

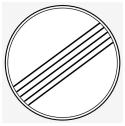
Se o motorista entrar em uma estrada marcada com esse sinal de entrada proibida em cada lado, ou em um lado com confirmação dos dados do mapa, o símbolo desse sinal pisca no visor para advertir o motorista. O motorista também pode receber uma advertência sonora quando dirige em direção a uma estrada marcada com não entrar se a função de advertência sonora para placas de estradas está ativada. [3]

## Fim de limitação de velocidade ou de rodovia

Quando a função detecta uma "placa de velocidade indireta" significando o fim da limitação de velocidade atual, por exemplo, ao terminar uma rodovia, aparece no visor do motorista um símbolo com a placa de velocidade correspondente.

Se o veículo estiver equipado com dados de mapa*, serão normalmente apresentadas as placas de velocidade diretas – as placas de velocidade indiretas serão apenas apresentadas quando os dados de mapa não tiverem informações sobre limitações de velocidade para o trajeto em questão.

Exemplo de placa de velocidade indireta:



Fim de todas as limitações.

Fim de autoestrada.

O símbolo do visor do motorista apaga depois de 10-30 segundos e permanece assim até se passar pela próxima placa relacionada com a velocidade.

## Alteração do limite de velocidade

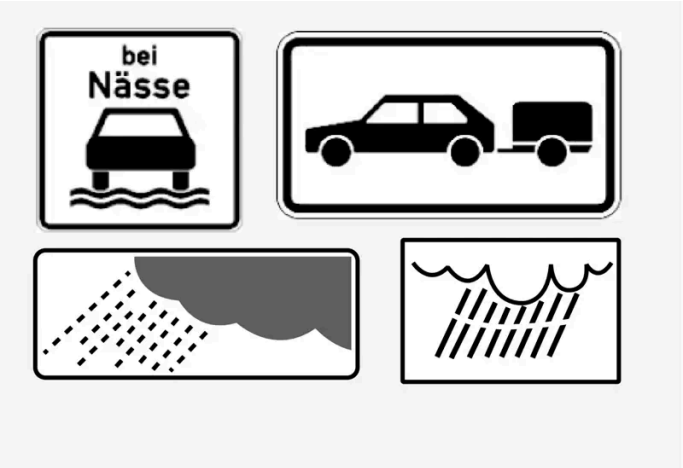
Ao passar por uma placa de velocidade direta que altere o limite de velocidade aparece no visor do motorista um símbolo com a placa de trânsito correspondente.

Exemplo de uma placa de velocidade direta.

O símbolo do visor do motorista apaga depois de cerca de 5 minutos até se passar pela próxima placa relacionada com a velocidade.

Se o veículo estiver equipado com dados de mapa*, são apresentadas placas de limite de velocidade no visor do motorista quando os dados de mapa possuem estas informações para o trajeto em questão, mesmo que não se tenha passado por nenhuma placa de velocidade. Se não há informação nos dados de mapa, o sinal apaga cerca de 3 minutos após passar pela última placa de velocidade.

### Placas adicionais

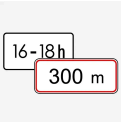



Exemplo de placas adicionais.

Às vezes são indicados diferentes limites de velocidade para a mesma estrada - uma placa adicional indica então quais as condições que as velocidades são válidas. Podem tratar-se de pontos críticos com, por exemplo, chuva e/ou nevoeiro.

As placas adicionais relacionadas com a chuva serão exibidas apenas se os limpadores do para-brisa estiverem em uso.

Se tiver um reboque conectado ao sistema elétrico do veículo e se passar por uma placa de velocidade com sinal adicional de ”reboque”, a velocidade é exibida no visor do motorista.




Algumas velocidades são válidas após, por exemplo, determinada distância ou durante determinadas horas do dia. O motorista é alertado para estas condições com um símbolo de uma placa adicional sob o símbolo com a velocidade.

O símbolo adicional do visor do motorista exibe então "DIST" ou "TIME".

### Placa de "Escola" e "Crianças"

Se a placa de advertência de "Escola" ou "Crianças" estiver presente nos dados de mapa*, o visor do motorista apresentará uma placa deste tipo.

* Opcional/acessório.

[1] Road Sign Information

[2] As placas de trânsito dependem dos mercados - as imagens destas instruções são apenas para exemplo.

[3] Aplicável em alguns mercados.

---

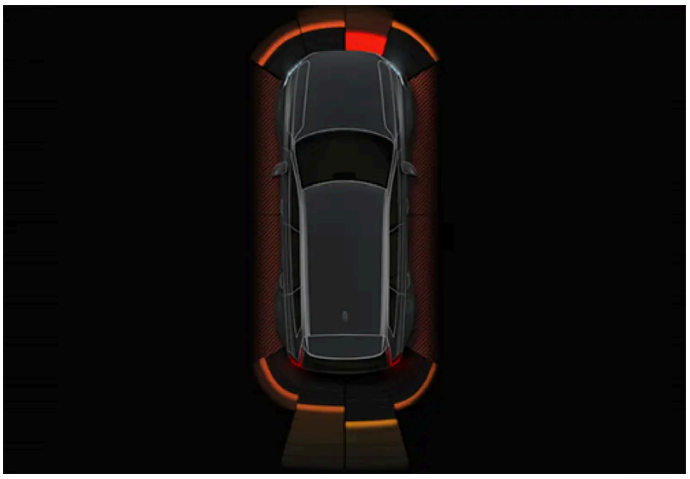
# 10.13. Funções de estacionamento

---

# 10.13.1. Assistente de estacionamento

# 10.13.1.1. Assistente de estacionamento*

A função Sistema de assistência de estacionamento (PAS[1]) usa sensores para ajudar o motorista a manobrar em espaços apertados indicando a distância a obstáculos com sinais sonoros combinados com um gráfico no visor central.



Exemplo da visualização da tela com áreas de obstáculo e setores do sensor.

O visor central apresenta uma imagem geral da relação entre o veículo e os obstáculos detectados.

O setor em destaque indica a presença do obstáculo. Quanto mais próximo o veículo estiver de uma caixa de setor à frente/atrás, mais curta é a distância entre o veículo e o obstáculo detectado.

As seções laterais mudam de cor quando a distância entre o veículo e o objeto diminui.

Quanto mais curta a distância ao obstáculo, mais rápido é o sinal. Qualquer outro som proveniente do sistema de áudio é automaticamente silenciado.

O sinal sonoro para obstáculos à frente e nas laterais está ativo quando o veículo está em movimento, mas cessa após o veículo permanecer parado durante cerca de 2 segundos. O sinal sonoro para obstáculos atrás está ativo mesmo quando o veículo está parado.

Com distância de aproximadamente 30 cm (1 pé) em relação a um obstáculo atrás ou à frente do veículo, o som torna-se constante e os campos dos sensores ativos mais próximos do símbolo do veículo ficam preenchidos.

Com distância inferior a cerca de 25 cm (0,8 pé) em relação a um obstáculo nos lados, o som assume impulsos intensos e o campo do setor ativo muda de LARANJA para VERMELHO.

O nível de som do piloto do assistente de estacionamento pode ser ajustado durante a emissão do sinal utilizando o seletor [>II] do console central. O ajuste também pode ser efetuado nas configurações do sistema de assistência de estacionamento.

> **Nota**
>
> Exceto a seção mais próxima do símbolo do veículo, são emitidos avisos sonoros apenas para os objetos que se encontram na trajetória do veículo.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

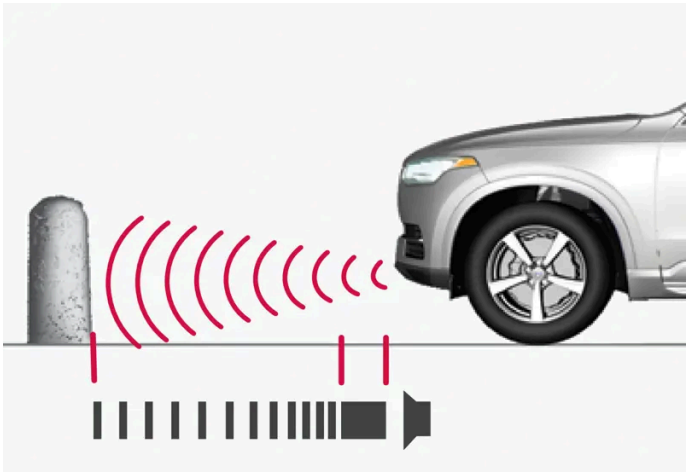
[1] Park Assist System

---

# 10.13.1.2. Piloto do Assistente de Estacionamento dianteiro, traseiro e lateral*

O Sistema de assistência de estacionamento (PAS[1]) tem comportamento diferente dependendo da parte do veículo que se aproxima de um obstáculo.

## Para frente



O sinal de advertência tem um som constante a menos de cerca de 30 cm (1 pé) de um obstáculo.

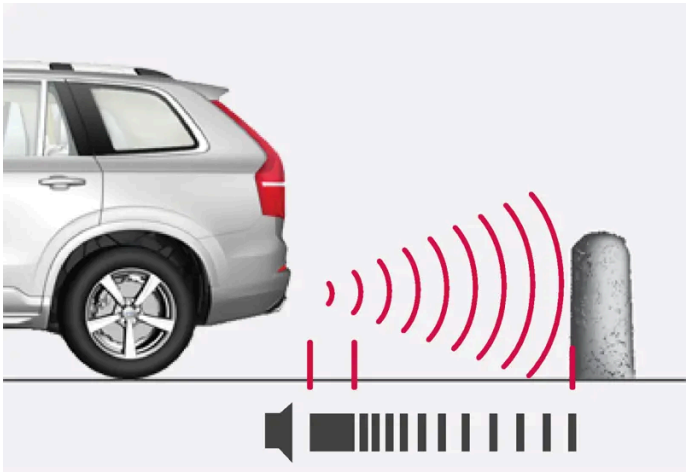
Os detectores dianteiros do Sistema de assistência de estacionamento são ativados automaticamente quando o motor é ligado. Os sensores estão ativos com velocidades inferiores a 10 km/h (6 mph).

A zona de medição alcança cerca de 80 cm (2,5 pés) à frente do veículo.

> **Nota**
>
> A assistência de estacionamento é desativada quando o freio de estacionamento é usado ou o modo **P** é selecionado em um veículo com caixa de câmbio automática.

> **Importante**
>
> Quando luzes auxiliares forem instaladas: Lembre-se de que elas não devem obscurecer os sensores. As luzes auxiliares podem ser percebidas como um obstáculo.

## Para trás



O sinal de advertência tem um som constante a menos de cerca de 30 cm (1 pé) de um obstáculo.

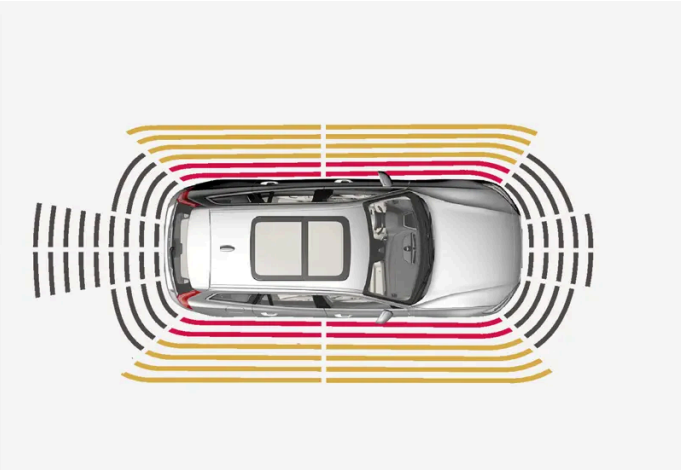
Os sensores traseiros são ativados quando o veículo se desloca para trás ou quando o seletor de marchas é colocado na posição de marcha à ré.

A zona de medição alcança cerca de 1,5 metro (5 pés) atrás do veículo.

Ao dar a ré com um reboque conectado ao sistema elétrico do veículo, a assistência de estacionamento traseira é desativada automaticamente.

> **Nota**
>
> Ao dar marcha à ré com, por exemplo, reboque ou suporte de bicicleta, sem a fiação de reboque genuína Volvo, a assistência de estacionamento pode precisar ser desligada para que os sensores não reajam a eles.

### Dos lados



O sinal de advertência pulsa intensamente a menos de cerca de 25 cm (0,8 pé) de um obstáculo.

Os sensores laterais do assistente de estacionamento são ativados automaticamente na partida do motor. Os sensores estão ativos com velocidades inferiores a 10 km/h (6 mph).

A zona de medição é de cerca de 25 cm (0,8 pé) nos lados.

No entanto, o alcance de detecção dos sensores laterais aumenta significativamente quando o ângulo de direção das rodas dianteiras é aumentado, e os obstáculos de até cerca de 90 cm (3 pés) localizados diagonalmente atrás ou na frente do veículo são detectados quando o volante é virado.

* Opcional/acessório.

[1] Park Assist System

---

# 10.13.1.3. Ativar e desativar o Sistema de assistência de estacionamento*

O Sistema de assistência de estacionamento (PAS[1]) pode ser ativado ou desativado.

Os detectores laterais e dianteiro da assistência de estacionamento são ativados automaticamente quando o motor é ligado. Os detectores traseiros são ativados se o veículo andar para trás ou quando a marcha à ré é engatada.

Ative ou desative a função usando este botão na visualização da função do visor central.

- Botão aceso - a função está ativada.
- Botão apagado - a função está desativada.

Em veículos equipados com câmera do Assistente de Estacionamento*, o Piloto do Assistente de Estacionamento também pode ser ativado ou desativado a partir da vista da câmera em questão.

* Opcional/acessório.

[1] Park Assist System

---

# 10.13.1.4. Símbolos e mensagens do Piloto do Assistente de Estacionamento

Os símbolos e as mensagens do Sistema de assistência de estacionamento (PAS[1]) podem ser exibidos no visor do motorista e/ou no visor central. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | | Os sensores traseiros da assistência de estacionamento estão **desativados**, portanto não há advertência sonora para obstáculos/objetos. |
| | **Sist. assist. estacionar**<br>**Sensores bloqueados. Limpeza necessária** | Um ou mais sensores da função estão bloqueados. Verifique e corrija assim que possível. |
| | **Sist. assist. estacionar**<br>**Não disponível. Serviço necessário** | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina[2]. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Park Assist System

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 10.13.1.5. Limitações da assistência de estacionamento

O Sistema de Assistência de Estacionamento (PAS[1]) não consegue detectar tudo em todas as situações e, portanto, pode ter um funcionamento limitado em alguns casos.

O motorista deve ter consciência dos seguintes exemplos de limitações do Piloto do Assistente de Estacionamento:

**Aviso**

- Os sensores de estacionamento possuem pontos cegos onde obstáculos não podem ser detectados.
- Preste espacial atenção a pessoas e animais que se encontrem próximas ao veículo.
- Lembre-se que durante a manobra de estacionamento, a frente do veículo pode sair contra o trânsito em sentido contrário.
- Objetos/obstáculos podem estar mais próximos do veículo do que aparentam na tela.

**Aviso**

Preste muita atenção ao andar na marcha à ré quando esse símbolo for exibido se um reboque, um suporte para bicicleta ou similar estiver montado e conectado eletricamente ao veículo.

O símbolo indica que os sensores da assistência de estacionamento traseiros estão **desligados** e não alertarão se houver obstáculos.

**Importante**

Objetos como correntes, colunas finas brilhosas ou barreiras baixas podem estar na sombra do sinal e não serem temporariamente detectadas pelos sensores. O tom de pulso pode parar inesperadamente em vez de mudar para um tom constante.

Os sensores não podem detectar objetos altos, como estações de carregamento protuberantes.

- Nessas situações, preste muita atenção e manobre/reposicione o veículo vagarosamente ou interrompa a manobra atual. Pode haver alto risco de danos a veículos e objetos, já que a informação dos sensores nem sempre é confiável nessas situações.

**Importante**

Em algumas condições, o sistema de assistência de estacionamento pode produzir sinais de advertência incorretos, causados por fontes de áudio externas com as mesmas frequências ultrassônicas com que o sistema trabalha.

Exemplo dessas fontes incluem buzinas, pneus molhados no asfalto, freios pneumáticos e ruídos de escapamento de motocicletas etc.

**Nota**

Uma vez que a barra de reboque foi configurada com o sistema elétrico do veículo, sua protusão será incluída quando a função medir a distância até um objeto atrás do veículo.

[1] Park Assist System

## 10.13.2. Assistente de estacionamento ativo

## 10.13.2.1. Piloto do assistente de estacionamento ativo*

O Piloto do assistente de estacionamento (PAP[1]) pode auxiliar o motorista a manobrar o veículo ao estacionar. A função também pode auxiliar com o volante ao sair de uma vaga paralela.

A função primeiro verifica se uma vaga tem dimensão suficiente, para depois auxiliar o motorista a dirigir o veículo para a vaga.

O visor central ilustra as diferentes etapas a realizar com símbolos, gráficos e textos.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

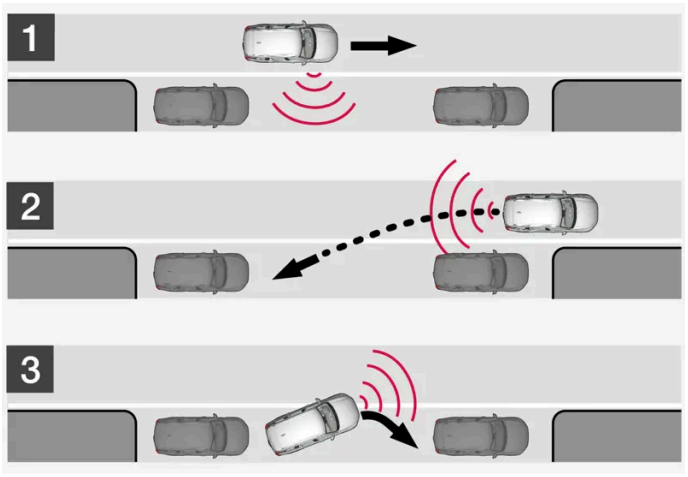
[1] Park Assist Pilot

---

# 10.13.2.2. Variantes de estacionamento com Piloto do Assistente de Estacionamento*

O Piloto do assistente de estacionamento (PAP[1]) pode ser usado tanto para estacionamento paralelo quanto perpendicular.

**Estacionamento em paralelo**



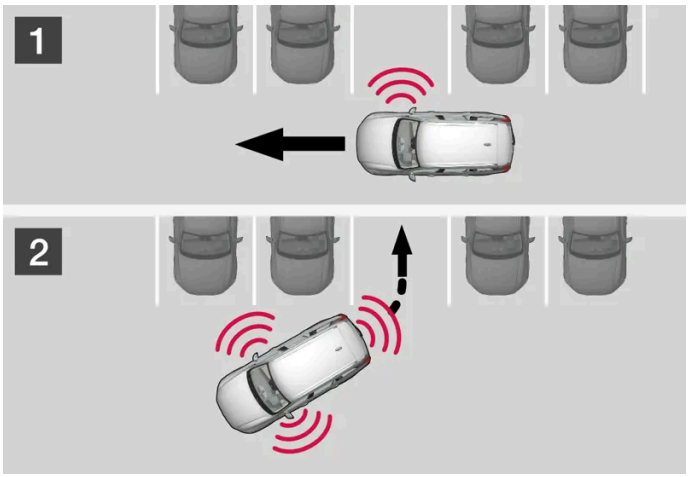

O princípio do estacionamento em paralelo.

A função estaciona o veículo executando as seguintes etapas:

1. Uma vaga de estacionamento é identificada e medida.
2. O veículo é orientado para o espaço em marcha à ré.
3. O veículo é posicionado no espaço utilizando a condução para frente/para trás.

Com a função **Sair do estacionamento**, um veículo estacionado em paralelo também pode obter ajuda da função para sair da vaga.

**Estacionamento perpendicular**




Princípio do estacionamento perpendicular.

A função estaciona o veículo executando as seguintes etapas:

1. Uma vaga de estacionamento é identificada e medida.
2. O veículo é orientado para a vaga de estacionamento na marcha à ré e é posicionado no espaço com a condução para frente/para trás.

> **Nota**
>
> Ao sair de uma vaga de estacionamento, a função **Sair do estacionamento** só deverá ser usada para um veículo estacionado em paralelo. Ela não funcionará para uma posição perpendicular.

* Opcional/acessório.

[1] Park Assist Pilot

---

# 10.13.2.3. Uso do Piloto do Assistente de Estacionamento*

O Piloto do Assistente de Estacionamento ativo (PAP[1]) auxilia o motorista a estacionar em três etapas. A função também pode auxiliar o motorista a sair de uma vaga de estacionamento.

Esta função mede o espaço e dirige o veículo. O trabalho do motorista é:

- observar o que está acontecendo ao redor do veículo
- seguir as instruções no visor central
- selecionar uma marcha (marcha à ré/para frente) – um sinal sonoro indica quando o motorista deve trocar a marcha
- regular e manter uma velocidade segura
- frear e parar.

O momento para efetuar cada etapa é indicado no visor central com símbolos, gráficos e/ou textos.

A função pode ser ativada quando se verificam as seguintes condições após ligar o motor:

- Nenhum reboque engatado ao veículo
- A velocidade é inferior a 30 km/h (20 mph).

> **Nota**
>
> A distância entre o veículo e as vagas de estacionamento devem ser de 0,5-1,5 metros (1,6-5,0 pés) enquanto a função estiver buscando uma vaga.

## Estacionamento com o Piloto do Assistente de Estacionamento

A função estaciona o veículo executando as seguintes etapas:

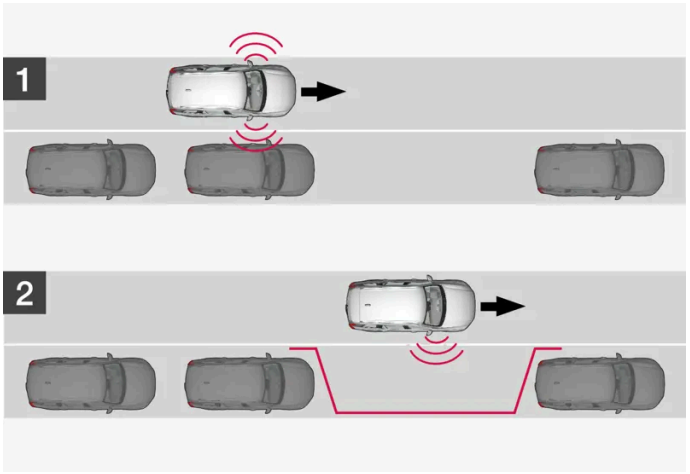
1. Uma vaga de estacionamento é identificada e medida.
2. O veículo é orientado para o espaço em marcha à ré.
3. O veículo é posicionado no espaço - o sistema pode solicitar que o motorista troque de marcha e acione os freios.

**Procurar e medir vagas de estacionamento**

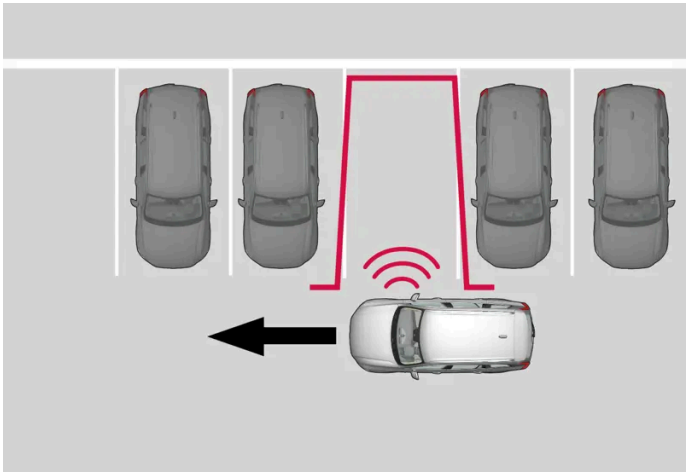
A função pode ser ativada na visualização de funções do visor central.

Também pode ser acessada a partir das visualizações de câmera.

- Botão aceso - a função está ativada.
- Botão apagado - a função está desativada.



Princípio para busca antes de estacionar paralelamente.



Princípio para busca antes de estacionar perpendicularmente.

Conduza no máximo a 30 km/h (20 mph) antes de estacionamento.

1 Pressione o botão **Entrar na vaga** na visualização de função ou na visualização de câmera.

> A função procura uma vaga de estacionamento e verifica se é suficientemente grande.

2 Esteja preparado para parar o veículo quando o gráfico e a mensagem no visor central indicarem que há uma vaga de estacionamento adequada.

> Aparece uma janela pop-up.

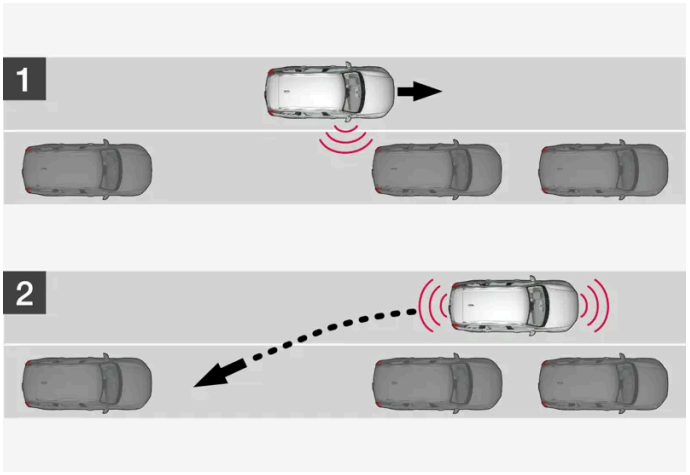
3 Selecione **Estacion. paralelo** ou **Estacion. perpendicular** e engate a marcha à ré.

**Nota**

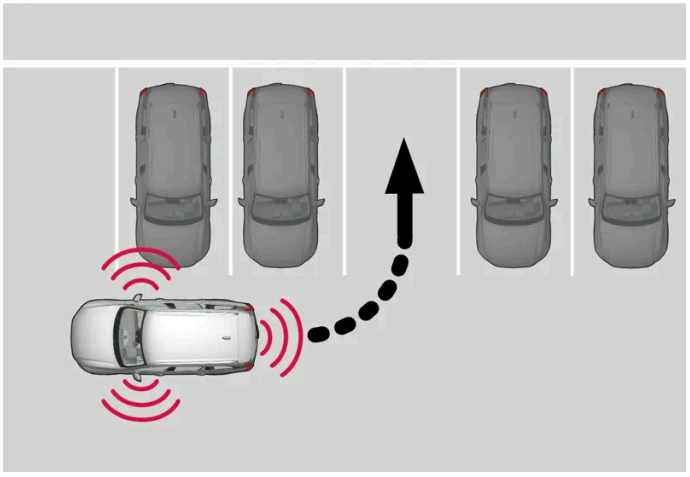
A função busca estacionamento na área, exibe as instruções e orienta o veículo no lado do passageiro. Mas, se solicitado, o veículo também pode ser estacionado no lado do motorista da rua:

- Ative o indicador de direção para o lado do motorista, e então o sistema busca uma vaga de estacionamento neste lado do veículo.

**Recuar na vaga de estacionamento**




Princípio para marcha à ré em estacionamento paralelo.



Princípio para marcha à ré em estacionamento perpendicular.

1 Verifique que tem espaço livre atrás e engate a marcha à ré.

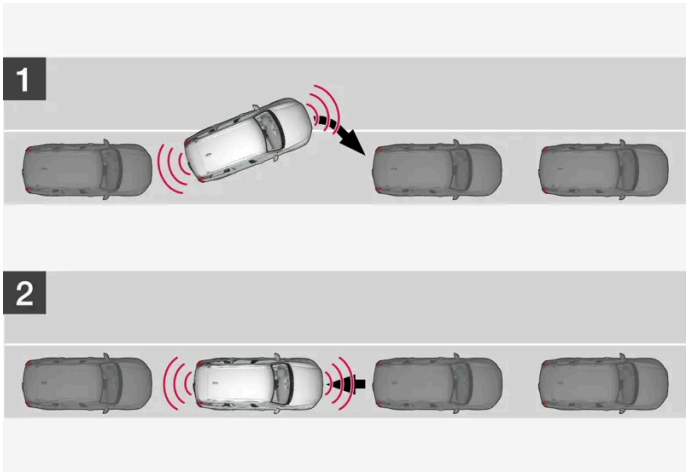
2 Recue lenta e cuidadosamente sem mexer no volante - e a não mais de 7 km/h (4 mph).

3 Esteja preparado para parar o veículo quando o gráfico e a mensagem no visor central derem a instrução.

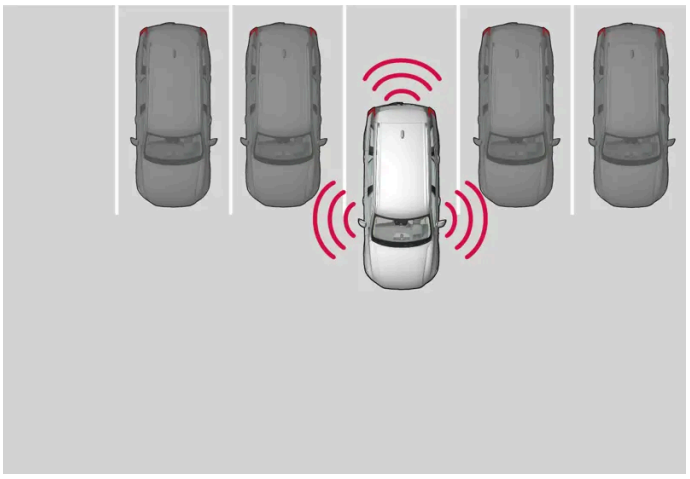
**Nota**

- Mantenha as mãos longe do volante quando a função estiver ativada.
- Certifique-se de que o volante não esteja bloqueado e possa girar livremente.
- Para alcançar resultados ideais, aguarde até que o volante esteja completamente girado antes de começar a dirigir para trás/para frente.

**Posicionar o veículo na vaga de estacionamento**




Princípio para posicionamento durante estacionamento paralelo.



Princípio para posicionamento durante estacionamento perpendicular.

1 Mova o seletor de marchas para a posição da marcha instruída pelo sistema, espere até que o volante tenha girado e dirija à frente lentamente.

2 Esteja preparado para parar o veículo quando o gráfico e a mensagem no visor central derem a instrução.

3 Engate a marcha à ré e conduza para trás devagar.

4 Esteja preparado para frear o veículo quando o gráfico e a mensagem no visor central derem a instrução.

A função é desativada automaticamente e os gráficos e a mensagem indicam que o estacionamento está concluído. Posteriormente o motorista pode precisar executar alguma correção. Apenas o motorista pode determinar se o veículo está devidamente estacionado.

> ! **Importante**
>
> A distância de advertência é menor quando os sensores são usados pelo Piloto da assistência de estacionamento (PAP[2]) comparado com quando o Sistema de assistência de estacionamento usa os sensores.

### Frenagem automática durante a sequência de estacionamento

Se os sensores de estacionamento durante um estacionamento registrarem um veículo ou pedestre no percurso planejado na frente ou na traseira do veículo, o veículo é frenado automaticamente até o repouso.

Depois aparece uma mensagem pop-up no visor do motorista em que o motorista pode selecionar a interrupção do estacionamento com uma pressão em **Cancelar**, ou pressionar em **Retomar** para continuar a sequência de estacionamento.

Proceda do seguinte modo após selecionar **Retomar**:

1 Verifique se a área ao redor do veículo está livre e siga as instruções no visor central, como por exemplo, **Para continuar – Acelere suavemente para longe do objeto.**

* Opcional/acessório.

[1] Park Assist Pilot

[2] Park Assist Pilot

---

# 10.13.2.4. Sair de uma vaga paralela com o Piloto do Assistente de Estacionamento*

A função **Sair do estacionamento** pode ajudar o motorista a deixar uma vaga de estacionamento quando o veículo está em uma vaga paralela.

**Nota**

Ao sair de uma vaga de estacionamento, a função **Sair do estacionamento** só deverá ser usada para um veículo estacionado em paralelo. Ela não funcionará para uma posição perpendicular.

A função **Sair do estacionamento** pode ser ativada na visualização de função do visor central ou na visualização de câmera.

- Botão aceso - a função está ativada.
- Botão apagado - a função está desativada.

1. Pressione o botão **Sair do estacionamento** na visualização de função ou na visualização de câmera.
2. Selecione o sentido pelo qual o veículo deve sair da vaga de estacionamento utilizando os indicadores de direção.
3. Esteja preparado para parar o veículo quando o gráfico e a mensagem no visor central derem instrução - siga as instruções do mesmo modo que no procedimento de estacionamento.

Observe que o volante pode "recuar" quando a função termina - o motorista pode então necessitar girar o volante de volta para a posição máxima que permita sair da vaga de estacionamento.

Se a função determinar que o motorista pode deixar a vaga de estacionamento sem necessidade de alguma manobra adicional, mesmo que o veículo ainda esteja na vaga de estacionamento, a função será interrompida.

* Opcional/acessório.

---

# 10.13.2.5. Mensagens para o Piloto do Assistente de Estacionamento*

Mensagens para o Piloto do Assistente de Estacionamento (PAP[1]) podem ser exibidas no visor do motorista e/ou no visor central. Seguem alguns exemplos.

| Mensagem | Especificação |
|---|---|
| **Sist. assist. estacionar**<br>**Sensores bloqueados. Limpeza necessária** | Um ou mais sensores da função estão bloqueados. Verifique e corrija assim que possível. |
| **Sist. assist. estacionar**<br>**Não disponível. Serviço necessário** | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina[2]. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

* Opcional/acessório.

[1] Park Assist Pilot

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 10.13.2.6. Limitações do Piloto do Assistente de Estacionamento*

A função Piloto do Assistente de Estacionamento (PAP[1]) não consegue detectar tudo em todas as situações e pode, por isso, ter um funcionamento limitado.

O motorista deve ter consciência dos seguintes exemplos de limitações do Piloto do Assistente de Estacionamento.

**Aviso**

- Os sensores de estacionamento possuem pontos cegos onde obstáculos não podem ser detectados.
- Preste espacial atenção a pessoas e animais que se encontrem próximas ao veículo.
- Lembre-se que durante a manobra de estacionamento, a frente do veículo pode sair contra o trânsito em sentido contrário.
- Objetos/obstáculos podem estar mais próximos do veículo do que aparentam na tela.

**Importante**

Os objetos situados acima da zona de detecção dos sensores não são incluídos no cálculo da manobra de estacionamento, o que pode fazer com que a função oriente o veículo para o local de estacionamento muito cedo – estes locais de estacionamento devem ser evitados.

## Estacionamento interrompido

Uma sequência de estacionamento é interrompida:

- se o motorista mover o volante
- se o veículo for conduzido muito rapidamente - superior a 7 km/h (4 mph)
- se o motorista pressionar **Cancelar** no visor central
- com o acionamento dos freios antitravamento ou do Controle de estabilidade eletrônico - por exemplo, uma roda perde a aderência em estrada escorregadia
- enquanto a direção servo da resistência do volante dependente da velocidade está funcionando com potência reduzida, por exemplo ao resfriar devido a superaquecimento.
- quando os sensores de estacionamento detectam um veículo ou pedestre no percurso planejado na frente ou na traseira do veículo durante um estacionamento, o veículo é freado automaticamente até o repouso.

Uma mensagem no visor central informa a causa para a interrupção da sequência de estacionamento.

**Importante**

Sob determinadas circunstâncias, a função não pode encontrar vagas de estacionamento. Um motivo para isto pode ser o fato de haver interferência dos sensores das fontes de áudio externas, que emitem as mesmas frequências de ultrassom que aquelas com que o sistema trabalha.

Exemplo dessas fontes incluem buzinas, pneus molhados no asfalto, freios pneumáticos e ruídos de escape de motocicletas, etc.

**Nota**

Sujeira, gelo e neve cobrindo os sensores reduzirão sua função e podem evitar medições.

## Responsabilidade do motorista

O motorista deve lembrar-se de que a função é um meio auxiliar e não uma função completamente automática e infalível. Assim, o motorista deve estar preparado para interromper um processo de estacionamento.

Existem outros fatores a ter em mente durante o estacionamento, como por exemplo:

- O motorista é sempre o responsável pela avaliação de um espaço sugerido pela função como adequado para estacionamento.
- Não utilize a função juntamente com correntes para a neve ou pneu sobressalente montado.
- Não utilize a função quando transportar objetos salientes.
- Chuva intensa ou queda de neve pode resultar em uma medição incorreta da vaga de estacionamento.
- Durante a procura e verificação da dimensão da vaga de estacionamento, a função pode não detectar objetos que se encontrem mais para baixo na vaga.
- As vagas de estacionamento em ruas estreitas nem sempre estão disponíveis por não haver espaço suficiente para manobrar o veículo.
- Utilize pneus homologados[2] com a pressão de pneus correta - estes influenciam a capacidade de estacionamento da função.
- A função começa a partir da localização atual dos veículos estacionados. Se estiverem incorretamente estacionados, então os pneus e as rodas do veículo poderão ser danificadas contra o meio-fio.
- As vagas de estacionamento em perpendicular podem ser omitidos ou ser disponibilizados desnecessariamente caso um veículo estacionado se destaque para fora mais do que os outros veículos estacionados.
- A função foi concebida para estacionar em ruas retas, e não em curvas ou trajetos curvilíneos. Por esse motivo, certifique-se de que o veículo se encontra paralelamente às vagas de estacionamento quando a função mede o espaço.

* Opcional/acessório.

[1] Park Assist Pilot

[2] Por "pneus homologados" entende-se pneus do mesmo tipo e fabricação que os instalados na fábrica.

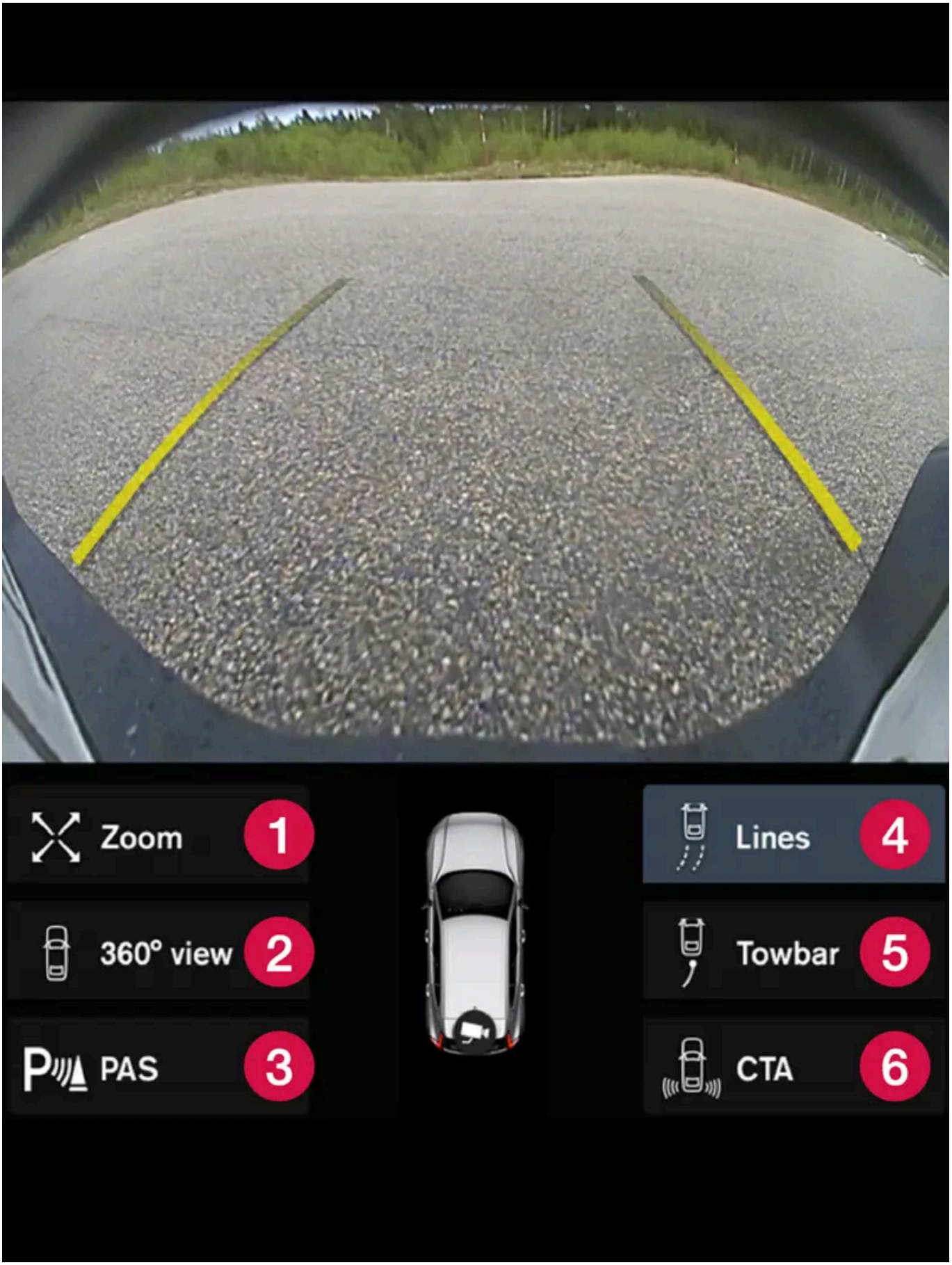
---

# 10.13.3. Câmera do assistente de estacionamento

---

# 10.13.3.1. Câmera do assistente de estacionamento*

A câmera do assistente de estacionamento (PAC[1]) pode auxiliar o motorista ao manobrar em espaços apertados indicando obstáculos com imagem de câmera e gráfico no visor central.




Exemplo de vista de câmera.

1 **Zoom**[2] - ampliar/diminuir

2 **Visão 360°*** - ativa/desativa todas as câmeras

3 **PAS**[3] - ativa/desativa os sensores do assistente de estacionamento

4 **Linhas** - ativa/desativa a linhas auxiliares

5 **Reboque*** - ativa/desativa a linha auxiliar da barra de reboque*[4]

6 **CTA*** - ativa/desativa o Cross Traffic Alert

A câmera do assistente de estacionamento é uma função de suporte que é ativada automaticamente quando a marcha à ré é selecionada ou manualmente no visor central.

> ⚠ **Aviso**
>
> - Os sensores de estacionamento possuem pontos cegos onde obstáculos não podem ser detectados.
> - Preste espacial atenção a pessoas e animais que se encontrem próximas ao veículo.
> - Lembre-se que durante a manobra de estacionamento, a frente do veículo pode sair contra o trânsito em sentido contrário.
> - Objetos/obstáculos podem estar mais próximos do veículo do que aparentam na tela.

> ⚠ **Aviso**
>
> - A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
> - O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
> - As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

[1] Park Assist Camera

[2] Ao fazer zoom as linhas auxiliares apagam.

[3] Park Assist System

[4] Não está disponível para todos os modelos e mercados.

---

# 10.13.3.2. Ativar câmera do assistente de estacionamento

A Câmera do Assistente de Estacionamento (PAC[1]) é ativada automaticamente quando a marcha à ré é engatada ou manualmente com um dos botões da função no visor central.

## Vista da câmera de ré

Quando a marcha à ré é engatada, a tela mostra a vista 360° se ela ou qualquer uma das visualizações laterais tiver sido a última usada, caso contrário, é mostrada a câmera de ré.

### Vista da câmera para ativação manual da câmera

Ative a câmera de estacionamento com este botão na vista de funções do visor central. A tela inicialmente mostra a última vista da câmera usada. No entanto, depois de cada partida do motor, a vista lateral previamente exibida é substituída pela vista 360° e a vista traseira ampliada exibida previamente é substituída pela vista traseira.

- Botão aceso - a função está ativada.
- Botão apagado - a função está desativada.

### Desativação automática da câmera

A vista dianteira apaga a 25 km/h (16 mph) para evitar distrair o motorista. Ela é reativada automaticamente se a velocidade cair para 22 km/h (14 mph) dentro de 1 minute, com a condição de que a velocidade não tenha excedido 50 km/h (31 mph).

Outras visualizações da câmera são apagadas a 15 km/h (9 mph) e não são reativadas.

[1] Park Assist Camera

---

# 10.13.3.3. Símbolos e mensagens da câmera do Assistente de Estacionamento

Símbolos e mensagens da câmera do Assistente de Estacionamento (PAC[1]) podem ser exibidos no visor do motorista e/ou no visor central. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | | Os sensores traseiros da assistência de estacionamento estão **desativados**, portanto, não há advertência sonora nem marcas para obstáculos/objetos. |
| | | A câmera está desativada. |
| | **Sist. assist. estacionar Sensores bloqueados. Limpeza necessária** | Um ou mais sensores da função estão bloqueados. Verifique e corrija assim que possível. |
| | **Sist. assist. estacionar Não disponível. Serviço necessário** | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina[2]. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

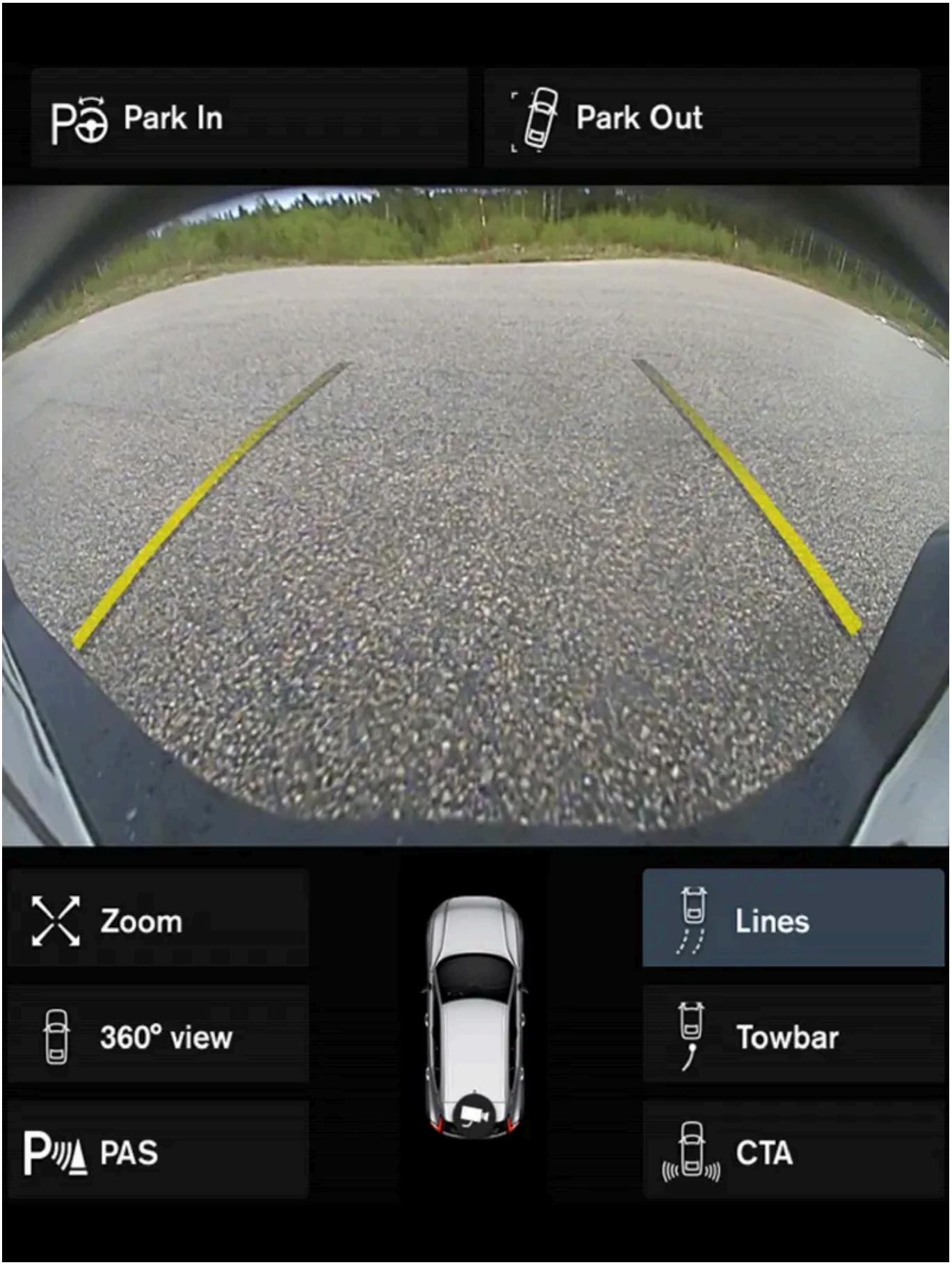
[1] Park Assist Camera

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 10.13.3.4. Linhas de assistência de estacionamento da câmera do assistente de estacionamento*

As câmeras do Assistente de Estacionamento (PAC[1]) indicam a posição do veículo em relação aos arredores exibindo linhas na tela.




Exemplo de linhas do Assistente de Estacionamento

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

As linhas do Assistente de Estacionamento mostram o itinerário previsto das dimensões externas do veículo com o ângulo atual do volante. Isto pode facilitar o estacionamento em paralelo, dar marcha à ré em espaços apertados e conectar um reboque.

As linhas na tela são projetadas como se estivessem no nível mais baixo atrás do veículo e respondem diretamente aos movimentos do volante, mostrando ao motorista o caminho que o veículo fará, também quando o veículo estiver fazendo uma conversão.

Estas linhas do Assistente de Estacionamento incluem as partes mais salientes do veículo, por exemplo, a barra de reboque, os espelhos das portas e os cantos.

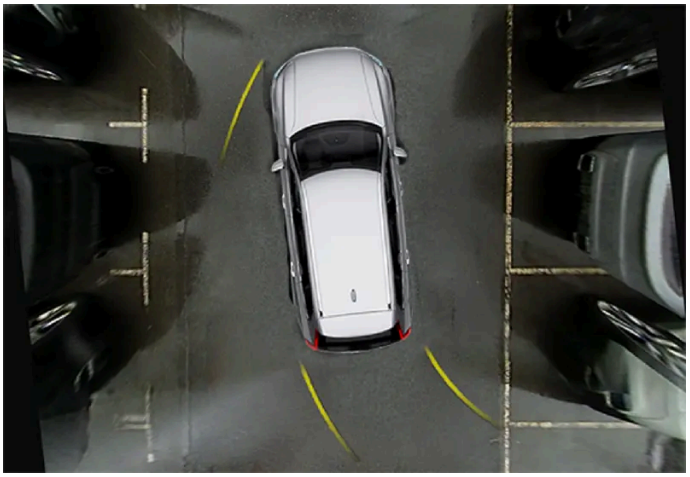
**Nota**

- Ao dar marcha à ré com um reboque não conectado eletricamente ao veículo, as linhas da assistência de estacionamento no visor mostrarão o itinerário do **veículo**, não do reboque.
- A tela não mostrará as linhas da assistência de estacionamento quando um reboque estiver conectado ao sistema elétrico do veículo.
- As linhas da assistência de estacionamento não serão mostradas ao ampliar.

**Importante**

- Lembre-se de que com a visualização da câmera de ré selecionada, o monitor exibirá apenas a área atrás do veículo. Cuide dos lados e da frente do veículo ao manobrar em marcha à ré.
- O mesmo se aplica ao contrário. Observe o que acontece na parte de trás do veículo quando a visualização da câmera dianteira for selecionada.
- Observe que as linhas de assistência de estacionamento mostram o trajeto **mais curto**. Assim, preste muita atenção às laterais do veículo para que não batam em algo ao virar o volante ao dirigir para frente ou que a dianteira arranhe em algo quando o volante é virado ao dar marcha à ré.

**Linhas do Assistente de Estacionamento na visualização de 360°***



Visualização de 360° com as linhas do Assistente de Estacionamento

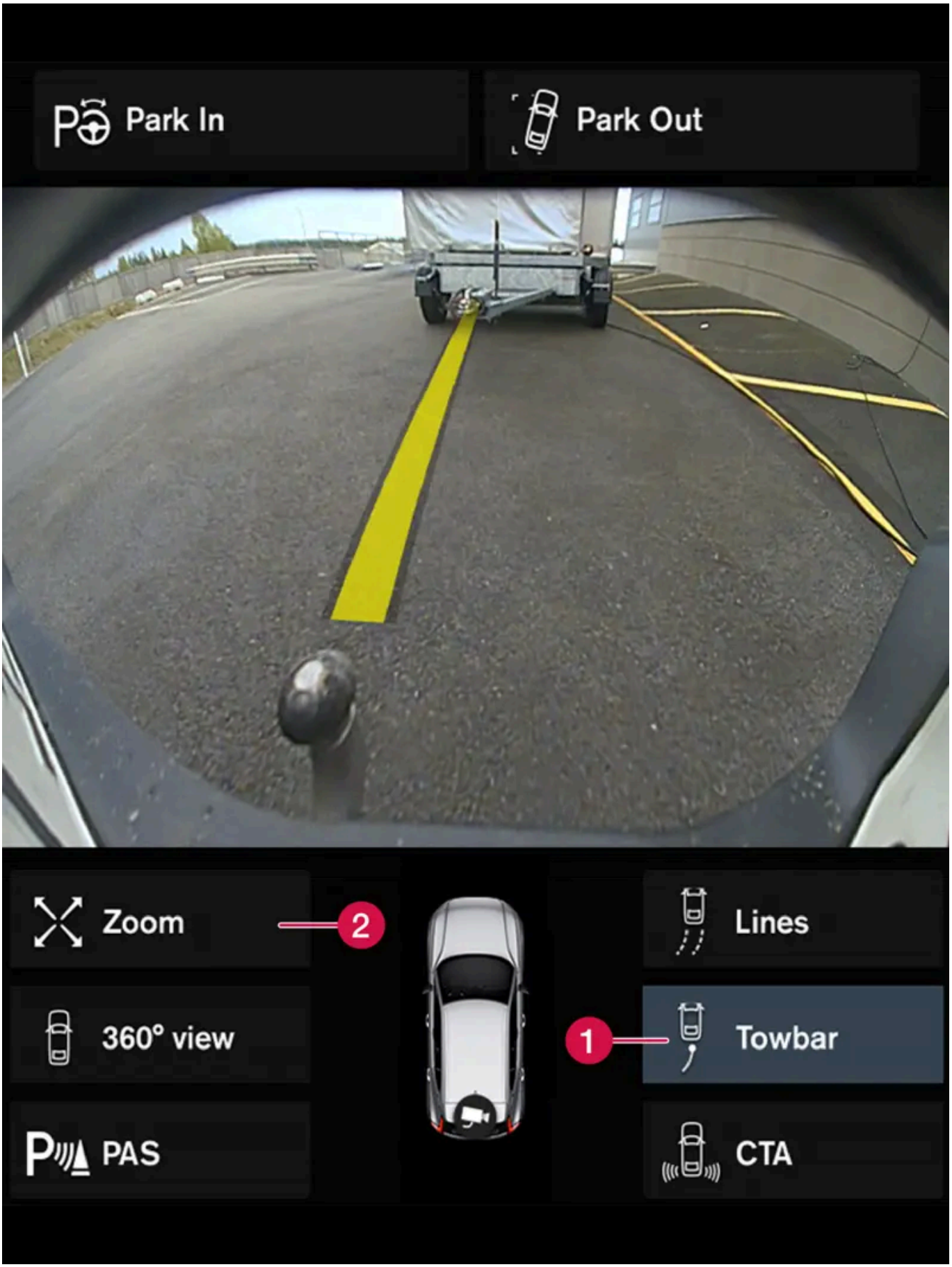
Com a visualização em 360°, as linhas do Assistente de Estacionamento são mostradas atrás, na frente e nas laterais do veículo (dependendo da direção do percurso):

- Quando estiver conduzindo para frente: Linhas dianteiras
- Quando estiver em marcha à ré: Linhas laterais e linhas traseiras

Com a câmera dianteira ou traseira selecionada, as linhas do Assistente de Estacionamento aparecerem independentemente da direção do percurso do veículo.

Com uma câmera lateral selecionada, as linhas do Assistente de Estacionamento aparecem somente quando estiver dando ré.

**Linha do assistente da barra de reboque***




Barra de reboque com linha do Assistente de Estacionamento

1 **Reboque** - ativa a linha do assistente da barra de reboque.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

2 **Zoom** - ampliar/diminuir.

Para usar a câmera para conectar um reboque:

1 Pressione **Reboque** (1).

> As linhas do Assistente de Estacionamento do caminho desejado da barra de reboque - as linhas do Assistente de Estacionamento do veículo desaparecem ao mesmo tempo.
> As linhas do Assistente de Estacionamento do veículo e da barra de reboque não podem ser exibidas ao mesmo tempo.

2 Pressione **Zoom** (2) quando for necessária uma manobra mais precisa.

> A visualização da câmera aproxima.

* Opcional/acessório.

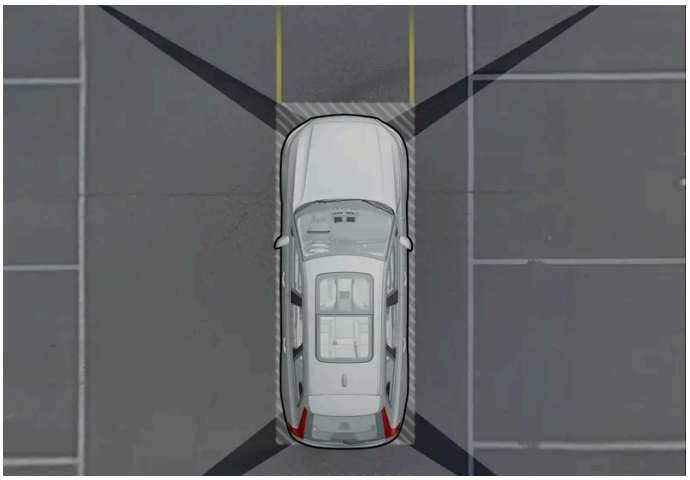
[1] Park Assist Camera

---

# 10.13.3.5. Locais de câmera do assistente de estacionamento e áreas de monitoramento*

As câmeras do assistente de estacionamento (PAC [1]) podem exibir individualmente a vista da câmera traseira, dianteira, esquerda ou direita. Também é possível ter uma vista composta de 360º que mostra todos os lados.

## Vista 360°*



Exemplo de "campo de visão" das câmeras de estacionamento com as zonas de cobertura aproximadas.

A função **Visão 360°** ativa no visor central todas as câmeras de estacionamento nos quatro lados do veículo, o que ajuda o motorista a manter a percepção do que se encontra ao redor do veículo na manobra em baixa velocidade. A partir da vista 360° é

possível ativar qualquer vista de câmera separadamente. Toque na tela para exibir os símbolos da câmera e selecionar a vista desejada.

A câmera que se encontra ativa é indicada com um símbolo de câmera no símbolo do veículo no visor central.

Se o veículo também estiver equipado com **Sistema de assistência para estacionamento*** a distância até o obstáculo detectado é ilustrada utilizando campos de cores diferentes.

As câmeras podem ser ativadas automaticamente ou manualmente.

## Para trás

A câmera traseira está sobre a placa da matrícula.

A câmera traseira mostra uma ampla zona atrás do veículo. Em alguns modelos pode aparecer também parte do para-choque e a barra de reboque, em alguns casos.

Os objetos exibidos no visor central podem parecer ligeiramente inclinados - o que é normal.

## Para frente

A câmera de estacionamento dianteira está na grade.

A câmera dianteira pode ser útil ao sair de vias com visibilidade limitada para os lados, por exemplo, ao sair de uma garagem. Está ativa com velocidades até 25 km/h (16 mph) - depois a câmera dianteira apaga.

Se o veículo não alcançar 50 km/h (30 mph) e a velocidade descer abaixo de 22 km/h (14 mph) no intervalo de 1 minuto após a câmera apagar, a câmera é reativada.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

### Laterais

As câmeras laterais encontram-se nos respectivos espelhos da porta.

As câmeras laterais podem mostrar o que se encontra em cada lado do veículo.

* Opcional/acessório.

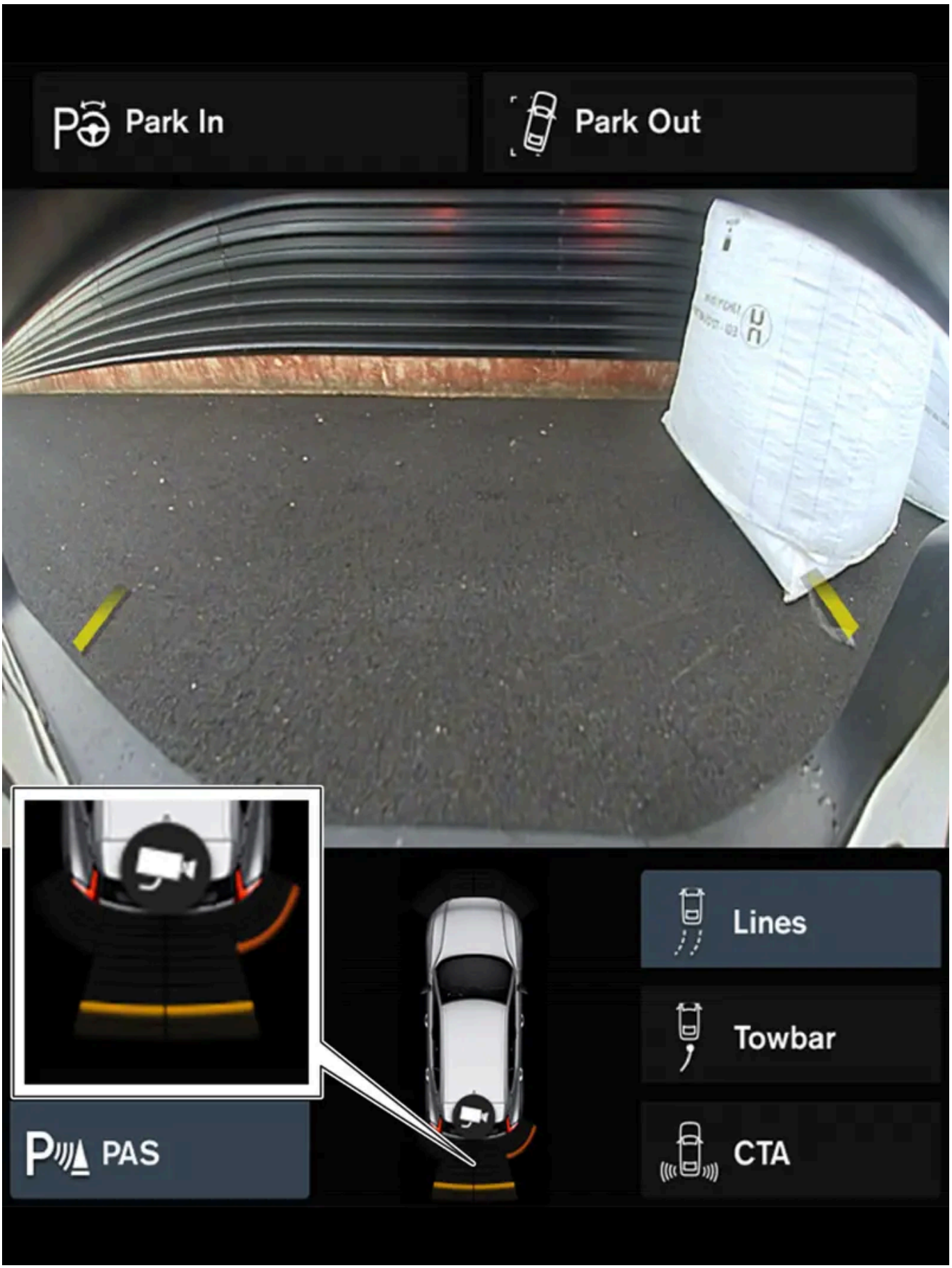
[1] Park Assist Camera

---

## 10.13.3.6. Campos do sensor do sistema de assistência de estacionamento

Se o veículo está equipado com o Sistema de Assistência ao Estacionamento (PAS[1]), a distância é apresentada na câmera de visão 360° (PAC[2]) com campos coloridos para cada sensor que registra um obstáculo.

## Campo dos sensores traseiros e dianteiros




A tela pode apresentar campos dos sensores coloridos no símbolo do veículo.

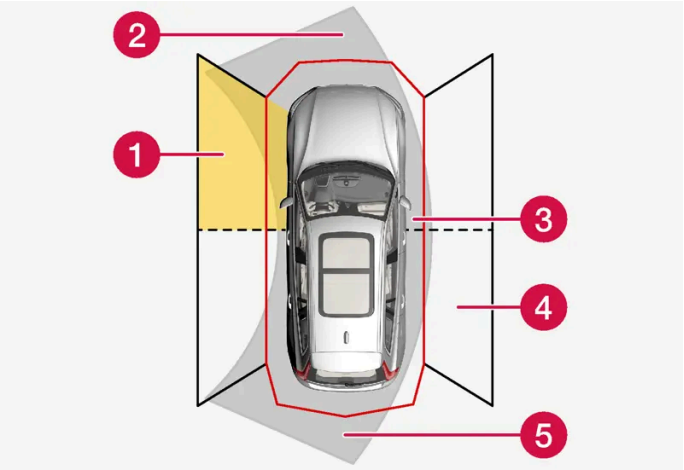
| A cor do campo dos sensores traseiros e dianteiros muda com a redução da distância ao obstáculo – de amarelo para laranja e vermelho. | |
|---|---|
| **Cores de campo traseiro** | **Distância em metros (pés)** |
| Amarelo | 0,6-1,5 (2,0-4,9) |
| Laranja | 0,3–0,6 (1,0–2,0) |
| Vermelho | 0-0,3 (0-1,0) |

| **Cores de campo dianteiro** | **Distância em metros (pés)** |
|---|---|
| Amarelo | 0,6–0,8 (2,0–2,6) |
| Laranja | 0,3–0,6 (1,0–2,0) |
| Vermelho | 0-0,3 (0-1,0) |

Com a cor de campo vermelho, o sinal sonoro intermitente muda para constante.

## Campo dos sensores nos lados

Os sinais de advertência dependem do itinerário planejado para o veículo. Quando o volante é virado, a advertência pode indicar também obstáculos na zona diagonal dianteira ou traseira do veículo, e não apenas na zona precisamente à frente e atrás.




Setores dos sensores de estacionamento onde se podem detectar obstáculos.

1 Campo dos sensores do lado esquerdo dianteiro

2 Setor de obstáculos no itinerário planejado na frente do veículo – dependendo do ângulo do volante

3 Setor com cor de campo vermelha e som em pulsos intensos

4 Campo dos sensores do lado direito traseiro

5 Setor de obstáculos no itinerário planejado na traseira do veículo – dependendo do ângulo do volante.

| A cor dos campos laterais muda com a redução da distância ao obstáculo – de âmbar para vermelho. | |
|---|---|
| **Cores de campos laterais** | **Distância em metros (pés)** |
| Amarelo | 0,25–0,9 (0,8–3,0) |
| Vermelho | 0–0,25 (0–0,8) |

Com a cor de campo vermelho, o sinal sonoro muda de intermitente para pulsante intenso.

[1] Park Assist System

[2] Park Assist Camera

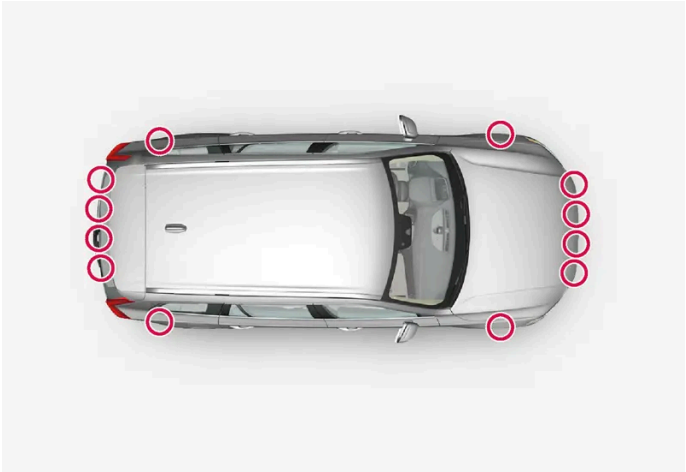
# 10.14. Unidade de câmera e de radar

## 10.14.1. Manutenção recomendada das unidades da câmera e radar

Para que as unidades de câmera e de radar funcionem corretamente, elas devem ser mantidas livre de sujeira, gelo e neve, e devem ser limpas regularmente com água e xampu para veículo.

> **Nota**
>
> Sujeira, gelo e neve cobrindo os sensores podem causar sinais de advertência incorretos, reduzidos ou impedir o funcionamento.

As ilustrações a seguir marcam as superfícies que devem ser mantidas limpas nos lados esquerdo e direito do veículo.



Localização dos sensores de estacionamento em volta do veículo

Localização da unidade da câmera e do radar dianteiros

Localização das unidades de radar traseiras

- Para o melhor funcionamento possível, é importante que as superfícies em frente aos sensores sejam mantidas limpas.
- Não coloque qualquer objeto, fita ou adesivo nas superfícies dos sensores.
- Limpe as lentes da câmera regularmente com água morna e xampu para veículo, com cuidado para não arranhar as lentes.

> **Importante**
>
> A manutenção dos componentes de apoio ao motorista só deve ser realizada em uma oficina. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

---

# 10.14.2. Símbolos e mensagens da câmera e das unidades de radar

Seguem exemplos de algumas das mensagens do visor e símbolos relativos à câmera e ao radar que podem ser exibidos no visor do motorista.

## Detector bloqueado

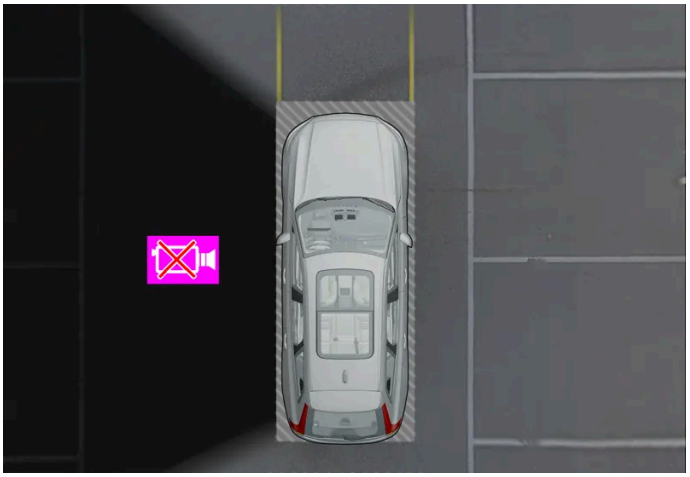
Se o visor do motorista exibir este símbolo juntamente com a mensagem **Sensor do para-brisa Sensor bloqueado. Veja o Manual de instruções**, significa que a unidade de câmera e de radar não consegue detectar outros veículos, ciclistas, pedestres e animais de grande porte em frente ao veículo, podendo as funções relacionadas com a câmera e o radar sofrerem interrupções.

Na tabela seguinte são apresentados exemplos de causas prováveis para o aparecimento da mensagem, assim como medidas adequadas a tomar:

| Causa | Medidas |
|---|---|
| A superfície do para-brisa em frente à unidade de câmera e de radar está suja ou coberta por gelo ou neve. | Limpe a superfície do para-brisa diante do módulo da câmera e de radar, removendo sujeira, gelo ou neve. |
| Nevoeiro intenso, chuva forte ou neve bloqueiam os sinais de radar ou a visibilidade da câmera. | Nenhuma medida. Às vezes a unidade não funciona com forte precipitação. |
| A turbulência na estrada levanta água ou neve que bloqueiam os sinais do radar ou a visibilidade da câmera. | Nenhuma medida. Às vezes a unidade não funciona sobre estradas com muita água ou cobertas por neve. |
| Entrou sujeira entre o interior do para-brisa e a unidade de câmera e de radar. | Visite uma oficina para limpeza do para-brisa em frente à cobertura da unidade - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. |
| Luz frontal forte | Nenhuma medida. A unidade de câmera reinicia automaticamente com condições de luminosidade mais favoráveis. |

## Câmera com defeito

Se um setor de câmera está preto com este símbolo, significa que a câmera está com defeito.



Exemplo para mostrar quando a câmera esquerda do veículo não está funcionando.

Aparece também um setor de câmera preto nas seguintes situações, mas **sem** o símbolo de câmera com defeito:

- porta aberta
- tampa do porta-malas aberta
- espelho da porta rebatido.

## Câmera de estacionamento traseira

**Aviso**

Preste muita atenção ao andar na marcha à ré quando esse símbolo for exibido se um reboque, um suporte para bicicleta ou similar estiver montado e conectado eletricamente ao veículo.

O símbolo indica que os sensores da assistência de estacionamento traseiros estão **desligados** e não alertarão se houver obstáculos.

# 10.14.3. Limitações da câmera e das unidades de radar

A câmera e o radar têm certas limitações, que também limitam as funções que usam as unidades. O motorista deve ter consciência dos seguintes exemplos de limitações.

## Limitações comuns para câmera e radar

#### Unidade bloqueada

Não posicione, coloque nem instale nada na frente ou em volta das unidades do radar e da câmera, isso pode interferir com as funções com base no radar e na câmera. Isto pode resultar na diminuição das funções, sendo desligadas completamente ou dando respostas incorretas.

#### Temperaturas elevadas

Com temperaturas muito elevadas, a câmera e o radar desligam-se temporariamente durante cerca de 15 minutos após o arranque do motor para proteger os componentes eletrônicos da unidade. As unidades reinicializam automaticamente quando a temperatura caem o suficiente.

#### Para-brisa danificado

As seguintes regras também se aplicam quando uma câmera ou um radar é colocado no para-brisa:

- Se um arranhão, rachadura ou lascado aparecer na frente da unidade e cobrir uma área de aproximadamente 0,5 x 3,0 mm (0,02 × 0,12 pol.) ou mais, entre em contato com uma oficina[1] para que o para-brisa possa ser substituído.
- A Volvo recomenda **não** reparar rachaduras, arranhões e lascados na área na frente da unidade. O para-brisa inteiro deve ser substituído.
- Antes de substituir o para-brisa, entre em contato com uma oficina[1] para verificar que foi encomendado e será instalado o para-brisa correto.
- O mesmo tipo de limpadores do para-brisa ou limpadores de para-brisa aprovados pela Volvo devem ser instalados quando o para-brisa for substituído.
- Ao substituir o para-brisa, a unidade da câmera e do radar deve ser recalibrada por uma oficina[1] para garantir a funcionalidade de todos os sistemas do veículo que se baseiam na câmera e no radar.

> **Nota**
>
> Se não retificado, pode levar a desempenho reduzido dos sistemas de suporte ao motorista que usam as unidades da câmera e/ou do radar. Isto pode resultar na diminuição das funções, sendo desligadas completamente ou dando respostas incorretas.

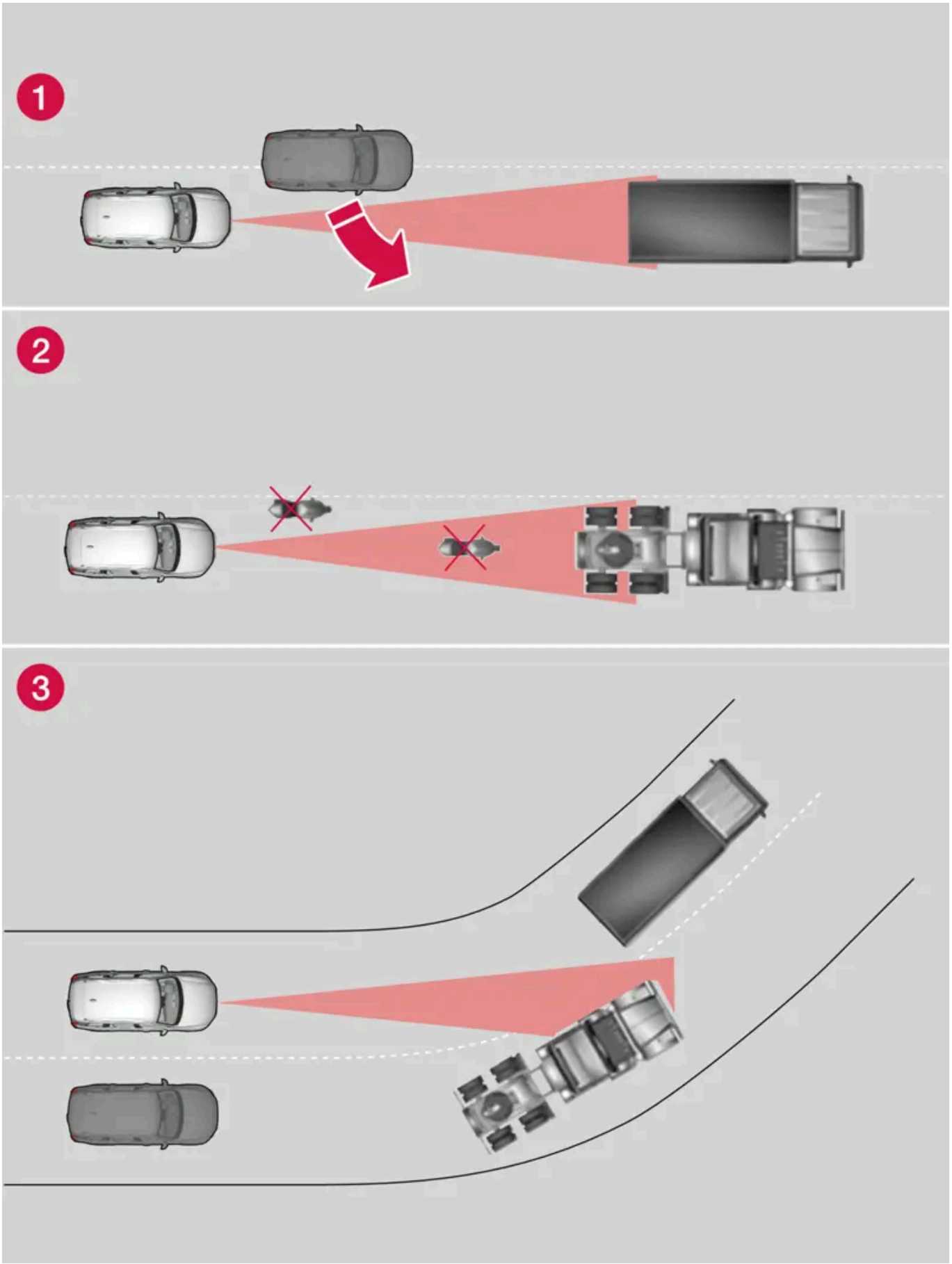
## Outras limitações do radar

#### Velocidade do veículo

A habilidade da unidade do radar de detectar um veículo à frente é fortemente reduzida se a velocidade do veículo à frente for muito diferente da velocidade do seu veículo.

#### Campo de visão limitado

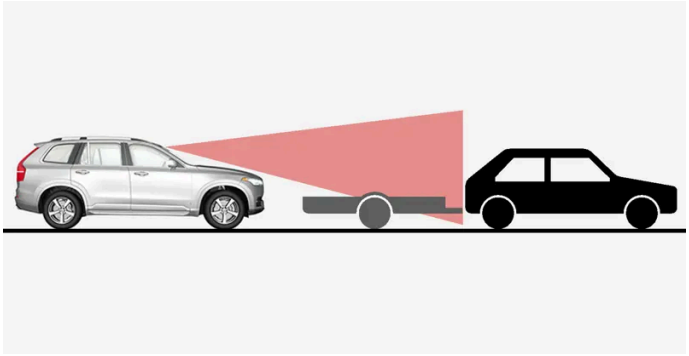
A unidade de radar possui um campo de visão limitado. Em algumas situações não se detecta o outro veículo ou a detecção acontece mais tarde do que o esperado.




Campo de visão da unidade de radar

1. A unidade de radar pode às vezes detectar veículos à distância curta muito tarde - por exemplo, um veículo que se introduz entre o seu veículo e o veículo da frente.
2. Pequenos veículos, tais como motocicletas, ou veículos que não conduzem no meio da faixa de rodagem podem manter-se indetectados.
3. Em curvas, a unidade do radar pode detectar um veículo diferente do pretendido ou perder de visualização um veículo detectado.

**Reboques baixos**



Reboque baixo na zona de sombra do radar

Os reboques baixos também podem ser difíceis de detectar ou simplesmente não serem detectados pelo módulo do radar - por isso, o motorista deve ser muito cuidadoso ao seguir atrás de um reboque baixo quando o cruise control adaptativo* ou o Pilot Assist* estão ativos.

## Outras limitações da câmera

**Visibilidade reduzida**

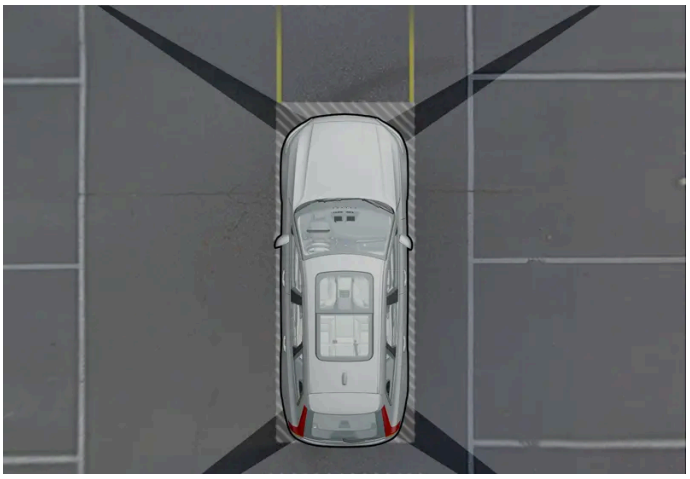
As câmeras têm limitações semelhantes às do olho humano, ou seja, "enxergam" pior com queda de neve ou chuva intensa, nevoeiro cerrado ou névoa causada pela neve, por exemplo. Nestas condições, as funções dependentes da câmera podem ser fortemente reduzidas ou desativadas temporariamente.

Luz forte frontal, reflexos na estrada, pisos com neve ou gelo, pisos sujos ou marcações da faixa de rodagem pouco visíveis podem reduzir fortemente as funções que utilizam a câmera para, por exemplo, a leitura da estrada e a detecção de pedestres, ciclistas, animais grandes ou outros veículos.

Suportes de bicicleta ou outros acessórios montados na parte traseira do veículo podem escurecer a visão da câmera.

## Outras limitações da câmera do assistente de estacionamento*

**Pontos cegos**



Existem pontos "cegos" entre os campos de visão das câmeras.

Na visualização 360° da câmera do assistente de estacionamento*, os obstáculos/objetos podem "desaparecer" entre as lacunas das câmeras individuais.

> **Aviso**
>
> Preste atenção à possibilidade de, mesmo se parecer se tratar de uma parte relativamente pequena de imagem escurecida, um setor relativamente grande pode estar oculto. Um obstáculo pode passar despercebido até que o veículo esteja muito perto dele.

**Condições de luz**

A imagem da câmera ajusta-se automaticamente às condições de luz atuais. A imagem pode variar ligeiramente em intensidade de luz e qualidade. Más condições luminosas podem resultar em uma qualidade de imagem reduzida.

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opcional/acessório.

---

# 10.14.4. Unidade de câmera

A unidade de câmera é usada por vários sistemas de suporte ao motorista e tem a tarefa de, por exemplo, detectar linhas de faixa de rodagem ou sinais de trânsito.

Localização da unidade da câmera

A unidade da câmera é usada pelas seguintes funções:

- Cruise control adaptativo*
- Pilot Assist*
- Assistência de faixa de rodagem*
- City Safety
- Assistência de direção diante de risco de colisão
- Driver Alert Control*
- Informação de sinalização da estrada*
- Feixe principal automático*
- Assistente de estacionamento*

> **Importante**
>
> Não tente acessar a câmera usando objetos afiados ou estranhos pelas ventilações de ar, pois isso pode danificar o equipamento.

* Opcional/acessório.

---

# 10.14.5. Unidade do radar

O radar é usado por diversos sistemas de apoio ao motorista e tem a tarefa de detectar outros veículos.

Localização da unidade do radar dianteiro

A unidade do radar é usada pelas seguintes funções:

- Alerta de distância*
- Cruise control adaptativo*
- Pilot Assist*
- Assistência de faixa de rodagem
- City Safety
- Assistência de direção diante de risco de colisão

Modificações na unidade do radar podem resultar no uso ilegal do mesmo.

* Opcional/acessório.

---

# 10.14.6. Homologação do Dispositivo de radar

Aqui você consegue a homologação para as unidades de radar do veículo para o Cruise control adaptativo* (ACC [1]), Pilot Assist* e BLIS* [2].

| Mercado | ACC e PA | BLIS | Símbolo | Homologação |
|---|---|---|---|---|
| Botsuana | | ✓ | BTA REGISTERED No: BOCRA/TA/2017/3372 | |
| Brasil | ✓ | | ANATEL 03563-17-05364 | Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.<br>Modelo: L2C0054TR<br>4122-14-8645<br>EAN: (01)07897843840855 |

| Mercado | ACC e PA | BLIS | Símbolo | Homologação |
|---|---|---|---|---|
| | | ✓ | | Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.<br>03563-17-05364 |
| Europa | ✓ | | CE | Hereby, Delphi Electronics and Safety declares that L2C0054TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED). The original declaration of conformity can be accessed at the following link www.delphi.com/automotive-homologation.<br>Frequency Band: 76GHz – 77GHz<br>Maximum Output Power: 55dBm EIRP<br>The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA |
| | | ✓ | | Hereby, Hella KgaA Hueck & Co. Declares that the radio equipment type RS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hella.com/vcc.<br>Technical information: Frequency range: 24.05 ... 24.25 GHz Transmission power: 20 dBm (maximum) EIRP<br>Manufacturer and Address: Manufacturer: Hella KGaA Hueck & Co. Address: Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Germany |
| Emirados Árabes Unidos (UAE) | ✓ | | TRA Registered No: XXnnnnn/nn Dealer No: XXnnnnn/nn | Registered No: ER37536/15<br>Dealer No: DA37380/15 |
| | | ✓ | | Registered No: ER53878/17<br>Dealer No: DA44932/15 |
| Gana | | ✓ | | NCA Approved: 1R3-1M-7E1-0B7 |
| Indonésia | ✓ | | | 37295/POSTEL/2014<br>4927 |
| | | ✓ | | Certificate number: 50459/SDPPI/2017<br>Country of origin Germany<br>Certificate number: 53578/SDPPI/2017<br>Country of origin China<br>PLG ID: 6051 |
| Jamaica | | ✓ | | This product contains a Type Approved Module by Jamaica: SMA – “RS4”. |
| Jordânia | ✓ | | | Type Approval No.: TRC/LPD/2014/255<br>Equipment Type: Low Power Device (LPD) |
| | | ✓ | | Type Approval No.: TRC/LPD/2017/63<br>Equipment Type: Low Power Device (LPD) |
| China | | ✓ | | 车辆驾驶辅助雷达系统型号： RS4型 微功率短距无线电传送设备分类：H类 频率范围：24.05-24.25GHz 放射功率：20mW （等效全向辐射功率） 天线类型：集成型微带贴片阵列天线 用户控制：不可<br>不得擅自更改发射频率、加发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自外接天线或改用其它发射天线 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用 使用微功率无线电设备，必须耐受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰 不得在飞机和机场附近使用。 |
| Malásia | | ✓ | MCMC CID F 15000578 | CID F 15000578 |
| Marrocos | ✓ | | | AGREE PAR L’ANRT MAROC<br>NUMÉRO D’AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014<br>DATE D’AGRÉMENT: 26/12/2014 |
| México | ✓ | | | IFETEL: RLVDEL215-0299 |
| | | ✓ | | Radar de corto alcance<br>RS4<br>Hella KGaA Hueck & Co<br>IFETEL: RLVHERS17-0286<br>La operación de este equipo esta sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. |
| Moldávia | ✓ | ✓ | 024 | |

| Mercado | ACC e PA | BLIS | Símbolo | Homologação |
|---|---|---|---|---|
| Nigéria | | ✓ | | Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission. |
| Omã | | ✓ | OMAN TRA TRA/TA-R/3997/17 D080134 | |
| Rússia | | ✓ | EAC | |
| Sérvia | ✓ | | | И011 14 |
| | | ✓ | | И011 17 |
| Singapura | ✓ | | Complies with IMDA Standards DA 103238 | DA 105753 |
| | | ✓ | | DA 103238 |
| África do Sul | ✓ | | ICASA | TA-2014/1824 |
| | | ✓ | | TA-2016/3407 |
| Coreia do Sul | ✓ | | | Certification No.<br>MSIP-CMI- DPH-L2C0054TR |
| | | ✓ | | R-CMM-HLA-RS4<br>□ □□□□ □□□□(A□) □□□□ □□□□□□□□ □ □□□ □□□ □□□ □□□ □ □□□ □□□□□□□ □ □□□, □□□□□ □□□□□ □□□ □□□ □□□ □□□□ □ □□□□ |
| Taiwan | ✓ | | | CCAB15LP0560T3 |
| | | ✓ | | CCAB17LP0470T5<br>□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□,□□□□□,□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

# 10.15. Sistema de suporte ao motorista

O veículo está equipado com diversos sistemas de suporte ao motorista que lhe prestam assistência ativa ou passiva em várias situações.

O sistema pode, por exemplo, ajudar o motorista a:

- manter uma velocidade definida
- manter determinado intervalo em relação ao veículo da frente
- evitar uma colisão avisando o motorista e frenando o veículo
- ajudar o motorista a estacionar.

Alguns dos sistemas são montados de série, enquanto outros são opcionais – a alternativa aplicável depende do mercado.

> ⚠ **Aviso**
>
> As funções são auxílios complementares, não podem resolver todas as situações em todas as condições.
>
> O motorista sempre tem responsabilidade de conduzir o veículo com segurança e de seguir as regras e os regulamentos de tráfego aplicáveis.

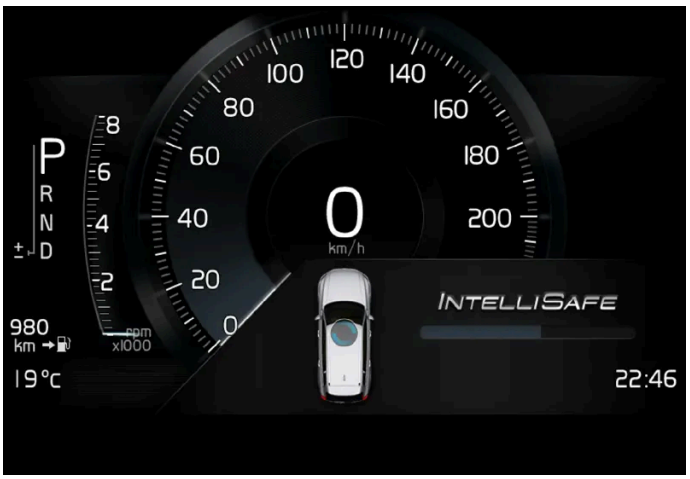
---

# 10.16. Verificação de segurança de suporte ao motorista ao ligar

Ao ligar o veículo depois que ele foi desligado, uma verificação de segurança dos sistemas de apoio ao motorista é mostrada no visor do motorista. A verificação mostra que sistemas de apoio ao motorista estão disponíveis no veículo e se estão prontos para uso.

## A verificação de segurança é exibida no visor do motorista

A ilustração mostra um visor do motorista de 12"




A ilustração mostra um visor do motorista de 8"

Os pontos verdes indicam que tudo está OK. Se algum sistema precisar de uma verificação adicional, isso será mostrado por um ponto laranja e uma mensagem no visor do motorista.

> **Nota**
>
> Os sistemas disponíveis de apoio ao motorista podem variar dependendo do mercado, as opções, do modelo do veículo e do ano de modelo.

---

# 10.17. Advertências de diversos sistemas de suporte ao motorista

Se você notar que o veículo age de forma inesperada, isso pode ser porque uma das funções relacionadas à segurança do veículo foi ativada.

## O que está acontecendo no veículo?

Há várias funções no veículo que podem contribuir ativamente para aumentar a segurança no trânsito, tanto para você como para outros usuários da estrada. Você tem a opção de visualizar uma lista de algumas funções e o que podem fazer - o objetivo disso é garantir que não seja surpreendido pela ativação de alguma das funções. Se uma função deve ser ativada, você também pode ser informado com uma mensagem de texto no visor do motorista.

> **Nota**
>
> Leia as seções individuais em cada sistema para entender completamente as funções e aprender sobre advertências importantes.

## Aviso com o símbolo de advertência, sinais sonoros, sinais visuais ou vibração

As funções de segurança do veículo podem alertá-lo de diversas formas. Por exemplo, com vibração no volante, pulso do freio, com sinais visuais ou sonoros ou via símbolos no visor do motorista.

Os alertas também podem ser exibidos no visor superior*.

## City Safety™

O City Safety é uma função que pode evitar ou atenuar uma colisão com pedestres, ciclistas, animais de grande porte ou veículos. As advertências luminosas, sonoras e de pulsação de frenagem são emitidos diante do risco de colisão para ajudar o motorista a agir a tempo. Se o motorista não reagir à advertência e o risco de colisão for determinado como iminente, o City Safety pode frear o veículo automaticamente.

- Avisos de pulso do freio, sinais visuais e sonoros.
- O veículo freia em certas situações se o motorista não reage dentro de um tempo razoável.

## Assistência de direção diante de risco de colisão

A função de assistência de prevenção de colisão pode ajudar a reduzir o risco de que o veículo saia da faixa de forma não intencional e/ou colida com outro veículo ou um obstáculo. A função pode ajudar a retornar o veículo para a faixa e/ou desviar para o lado.

Ao iniciar a função, três subfunções são ativadas, que podem ajudar em diferentes situações. Sua experiência com a função poderá ser diferente, dependendo de quais subfunções forem ativadas.

- Assistência de direção diante de risco de saída da pista: Se a câmera detectar que o veículo está prestes a cruzar a beirada da estrada, você poderá sentir que a função tenta retornar o veículo para a faixa. Se a intervenção da direção for avaliada como insuficiente, a função também tentará frear o veículo. Não haverá intervenção da direção ou do freio se você ativou os indicadores de direção ou se a função avaliar que o veículo está sendo conduzido ativamente por você, como o motorista.
- Assistência de direção diante de risco de colisão com trânsito em sentido contrário: Se o veículo estiver prestes a sair da faixa enquanto um veículo se aproxima no sentido contrário ao mesmo tempo, a função poderá ajudar a retornar o veículo para a faixa usando intervenção da direção. Não haverá intervenção da direção ou do freio se você ativou os indicadores de direção ou se a função avaliar que o veículo está sendo conduzido ativamente por você, como o motorista.
- Assistência de direção em caso de risco de colisão na extremidade traseira: Se o veículo estiver prestes a sair da faixa enquanto há outro veículo diagonalmente atrás, no ponto cego ou aproximando-se rapidamente por trás, a função poderá ajudar a retornar o veículo para a faixa. Mesmo se os indicadores de direção estiverem ativados e você mover ativamente o volante, a função poderá auxiliar com intervenção da direção.

## Assistência de manutenção da faixa (LKA [1])

A assistência de faixa pode ajudar a reduzir o risco de que o veículo saia da faixa de forma não intencional. Como você tem a opção de escolher as configurações de como a função o ajudará, sua experiência com a função de segurança poderá variar.

- Assistência de direção: Se a função detectar que o veículo se aproxima da linha de uma faixa, você sentirá uma ligeira ação de movimento aplicada no volante. Você precisa estar com as duas mãos no volante para que a função opere.
- Aviso: Se a função detectar que o veículo se aproxima da linha de uma faixa, você será alertado pela vibração do volante.
- Ambos: Você é alertado com vibração e uma ação ligeira de movimento do volante.

## Rear Collision Warning (RCW)*

O Rear Collision Warning é um sistema que pode ajudar você a evitar ser atingido por um veículo que se aproxima por trás. Se o sistema detecta um risco de colisão traseira, ele pode dar um aviso e tomar a ação seguinte, dependendo das condições.

- Indicadores de direção piscando intensamente.
- Em baixas velocidades, a função pode tensionar os cintos de segurança ativando os tensionadores dos cintos de segurança e também ativar o Whiplash Protection System.
- Se o carro estiver parado, o freio de pé poderá ser ativado.

## Blind Spot Information (BLIS)

O BLIS foi projetado para avisar sobre veículos em aproximação rápida, bem como veículos diagonalmente atrás e na lateral do veículo, para auxiliar em trânsito pesado em estradas com várias pistas no mesmo sentido.

- Alertas com uma lâmpada indicadora no espelho lateral, com brilho fixo e luz intermitente.

## Driver Alert Control (DAC)

A função destina-se a chamar a atenção do motorista caso ele comece a dirigir de forma menos estável, por exemplo, se ficar distraído ou começar a ficar sonolento.

- Sinal sonoro combinado com um símbolo no visor do motorista e uma mensagem.

## Alerta de distância* [2]

O alerta de distância pode avisar se o intervalo de tempo para o veículo à frente subitamente ficar muito pequeno.

- Luz de advertência e/ou um símbolo no sistema de visualização frontal. Para obter a função, o veículo deve estar equipado com um sistema de visualização frontal*.

## Cross Traffic Alert (CTA)*

CTA é uma função projetada para alertar sobre tráfego cruzado quando o veículo está em marcha à ré.

- Sinal sonoro dos alto-falantes da esquerda ou da direita, dependendo da direção pela qual o objeto está se aproximando
- Ícone no visor do motorista
- Ícone na vista superior da câmera do auxiliar de estacionamento

## Whiplash Protection System (WHIPS)

O WHIPS é uma função que pode proteger contra ferimentos de "efeito chicote". O sistema consiste de encostos e almofadas com absorção de energia, assim como um apoio de cabeça especialmente projetado nos bancos dianteiros.

> **Aviso**
>
> As funções descritas são auxílios complementares, não podem resolver todas as situações em todas as condições.
>
> O motorista sempre tem responsabilidade de conduzir o veículo com segurança e de seguir as regras e os regulamentos de tráfego aplicáveis.

* Opcional/acessório.

[1] Lane Keeping Aid

[2] Distance Alert

---

# 10.18. Força de direção dependente da velocidade

A direção assistida dependente da velocidade aumenta a força de direção de acordo com a velocidade do veículo, para poder proporcionar ao motorista maior sensibilidade. Em rodovias, a direção é mais firme. Ao estacionar e a baixas velocidades, a direção é leve e exige menos esforço.

## Força reduzida

Em situações raras, a direção assistida pode trabalhar com força reduzida e o volante de direção pode ficar um pouco mais pesado. Isso pode acontecer quando a direção hidráulica fica muito quente e precisa de arrefecimento temporário. Isso pode acontecer se o fornecimento de energia for interrompido.

No caso de força reduzida, a mensagem **Direção hidráulica Assistência temporariam. reduzida** é mostrada juntamente com esse símbolo no visor do motorista.

Enquanto a direção hidráulica está trabalhando com força reduzida, as funções de suporte do motorista e os sistemas de assistência de direção não estão disponíveis.

> **Aviso**
>
> Se a temperatura aumentar demais, o servo poderá ser forçado a desligar completamente. Nesta situação, o visor do motorista apresenta a mensagem **Falha da direção hidr. Pare com segurança** juntamente com um símbolo.

## Alterar o nível da força da direção*

A resistência do volante pode ser ajustada usando o modo de condução INDIVIDUAL.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Selecione **My Car** → **Modos de direção** → **Força da direção**.

A seleção da resistência do volante só pode ser acessada se o veículo estiver parado ou se movendo em baixa velocidade e em linha reta.

* Opcional/acessório.

---

# 10.19. Modos de condução ao usar o intervalo de tempo para os veículos

O motorista pode selecionar diferentes tipos de condução para o qual o suporte ao motorista deve manter o intervalo predefinido em relação ao veículo da frente.

A seleção é efetuada no controle do modo de condução DRIVE MODE.

Selecione uma das seguintes alternativas:

- **Eco** - o suporte ao motorista concentra-se em boa economia de combustível, resultando em intervalos mais longos em relação ao veículo da frente.

- **Comfort** - O Suporte ao motorista concentra-se em acompanhar o intervalo definido em relação ao veículo da frente do modo mais suave possível.
- **Dynamic*** - O suporte ao motorista se concentra em acompanhar mais de perto o intervalo definido em relação ao veículo da frente, o que, em determinadas situações, pode significar acelerações e frenagens mais acentuadas.

* Opcional/acessório.

---

# 10.20. IntelliSafe – suporte ao motorista e segurança

O IntelliSafe representa a mentalidade Volvo Cars em relação à segurança do veículo. O IntelliSafe é composto por uma série de sistemas [1], com o objetivo de tornar a viagem do veículo segura, evitar danos e proteger os passageiros e os outros usuários da via.

> **Aviso**
>
> As funções são auxílios complementares, não podem resolver todas as situações em todas as condições.
>
> O motorista sempre tem responsabilidade de conduzir o veículo com segurança e de seguir as regras e os regulamentos de tráfego aplicáveis.

## Apoiar

Com o objetivo de auxiliar o motorista a dirigir o veículo de uma forma mais segura, o IntelliSafe tem as seguintes funções.

- Feixe principal automático
- Detecção de túneis
- Pilot Assist
- Cross Traffic Alert*
- Blind Spot Information*
- Assistente de estacionamento*
- Piloto do assistente de estacionamento ativo*
- Câmera do assistente de estacionamento*
- Informação de sinalização da estrada*
- Controle de estabilidade eletrônico
- Roll Stability Control
- Limitador de velocidade*
- Cruise control
- Cruise control adaptativo*
- Rear Collision Warning
- Driver Alert Control
- Tração nas quatro rodas [2]

## Prevenir

Com o objetivo de auxiliar o motorista a evitar um acidente, o IntelliSafe tem as seguintes funções.

- City Safety
- Alerta de distância*
- Assistência de faixa
- **Prevenção de colisão**

### Proteger

Com o objetivo de proteger o motorista e os passageiros em certas situações no caso de um acidente, o IntelliSafe tem as seguintes funções colaborativas.

- Whiplash Protection System
- Pedestrian Protection System
- Cintos de segurança com tensionadores
- Airbags

> **Nota**
>
> Leia as seções individuais em cada sistema para entender completamente as funções e aprender sobre advertências importantes.

[1] Alguns dos sistemas são instalados por padrão, enquanto que outros são opcionais. Isso pode variar dependendo do mercado, do ano do modelo e do modelo do veículo.

* Opcional/acessório.

[2] All Wheel Drive

---

## 10.21. Frenagem automática depois de uma colisão

Em caso de colisão em que o nível de ativação dos tensionadores pirotécnicos do cinto de segurança ou dos airbags seja atingido, ou se for detectada uma colisão com um animal de grande porte, os freios do veículo serão acionados automaticamente. Essa função evita ou reduz os efeitos de qualquer colisão subsequente.

Depois de uma colisão grave, há o risco de que não seja mais possível controlar e dirigir o veículo. Para evitar ou amenizar uma possível colisão com um veículo ou um objeto no caminho, o sistema de frenagem automática será ativado automaticamente, frenado o veículo de forma segura.

As luzes de freio e o pisca-alerta serão ativados durante a frenagem. Quando o veículo parar, o pisca-alerta continuará piscando e o freio de estacionamento será acionado.

Se não for adequado frenar, por exemplo, se houver o risco de ser atingido pelo tráfego, o sistema pode ser ignorado pelo motorista pressionando-se o pedal do acelerador.

A função considera que o sistema de freio está intacto depois de uma colisão.

---

# 11. Partida e direção

# 11.1. Ligar e desligar o veículo

# 11.1.1. Inibidor de partida (imobilizador)

O inibidor de arranque eletrônico é uma proteção antifurto que impede que pessoas não autorizadas liguem o veículo.

O veículo só pode ser arrancado com o controle remoto correto.

As seguintes mensagens de erro no visor do motorista estão relacionadas com o inibidor de arranque eletrônico:

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Chave não encontrada | Erro de leitura do controle remoto durante o arranque - coloque a chave no símbolo da chave no porta-copos e tente novamente. |

## Inibidor de arranque acionado à distância com sistema de localização [1]

O veículo está equipado com um sistema que possibilita acompanhar e localizar o veículo, além de permitir a ativação do inibidor de arranque à distância, que evita o arranque do motor. Entre em contato com o revendedor Volvo mais próximo para obter mais informações e auxílio sobre a ativação do sistema.

As seguintes mensagens de erro no visor do motorista estão relacionadas com o inibidor de arranque acionado à distância com sistema de localização:

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Chave restrita<br>Impossível dar partida no carro | O inibidor de arranque acionado à distância com sistema de localização está ativado. O veículo não pode ser arrancado. Entre em contato com a Central de atendimento ao cliente Volvo On Call. |

[1] Apenas em alguns mercados e juntamente com Volvo On Call.

# 11.1.2. Ligação do veículo

O veículo é arrancado com o controle remoto que encontra no compartimento de passageiros utilizando o botão de partida que se encontra no console de túnel.

Botão de partida no console de túnel.

**Aviso**

Antes de dar a partida:

- Coloque o cinto de segurança.
- Ajuste o banco, o volante e os espelhos.
- Certifique-se de que o pedal do freio possa ser completamente pressionado.

O controle remoto não é necessário fisicamente para o arranque do veículo, uma vez que o mesmo está equipado com sistema de arranque sem chave (Arranque passivo).

Para arrancar o veículo:

1. O controle remoto deve se encontrar no interior do veículo. Para veículos com Arranque passivo é necessário que a chave se encontre na parte dianteira do compartimento de passageiros. Com a opção travamento/destravamento do veículo sem chave* basta ter a chave consigo no interior do veículo.
2. Mantenha o pedal do freio completamente pressionado[1]. Para veículo com mudanças automáticas, assegure-se de que o modo de mudanças P ou N está selecionado. Para veículos com transmissão manual, assegure-se de que a alavanca de marchas está em neutro e de que o pedal da embreagem está pressionado.
3. Gire o botão de partida no sentido horário e solte o botão. O controle regressa automaticamente à posição original.

**Nota**

Para veículos a diesel, pode haver um leve atraso antes da partida.

No arranque do motor, o motor de arranque trabalha até que o motor inicie ou até a sua proteção contra sobreaquecimento dispare.

## Mensagens de erro

Se aparecer no arranque a mensagem **Chave não encontrada** no visor do motorista, coloque o controle remoto no leitor de recurso. Faça depois uma nova tentativa de arranque.

Localização do leitor no console de túnel.

> **Nota**
>
> Quando chave do controle remoto estiver no leitor de recurso, verifique se não há outras chaves de veículos, objetos metálicos ou equipamentos eletrônicos (celulares, tablets, notebooks ou carregadores). Diversas chaves juntas no leitor de recurso podem causar interferência cruzada.

> **Importante**
>
> Se a partida do motor não ocorrer depois de 3 tentativas, aguarde 3 minutos antes de tentar novamente. A capacidade de partida aumentará se a bateria puder se recuperar.

> **Aviso**
>
> **Nunca** remova a chave do controle remoto do veículo durante a condução ou o reboque.

> **Aviso**
>
> Sempre retire a chave de controle remoto do veículo ao sair e certifique-se de que o sistema elétrico do veículo esteja na posição de ignição **0**, especialmente se houver crianças no veículo.

> **Nota**
>
> A marcha lenta pode ser perceptivelmente mais forte do que o normal em alguns tipos de motores durante a partida a frio. Isso é feito para que o sistema de emissões possa alcançar a temperatura de operação normal o mais rapidamente possível, o que minimiza as emissões de escape e protege o meio ambiente.

* Opcional/acessório.

[1] Se o veículo estiver em andamento basta rodar o botão de partida no sentido horário para arrancar o motor.

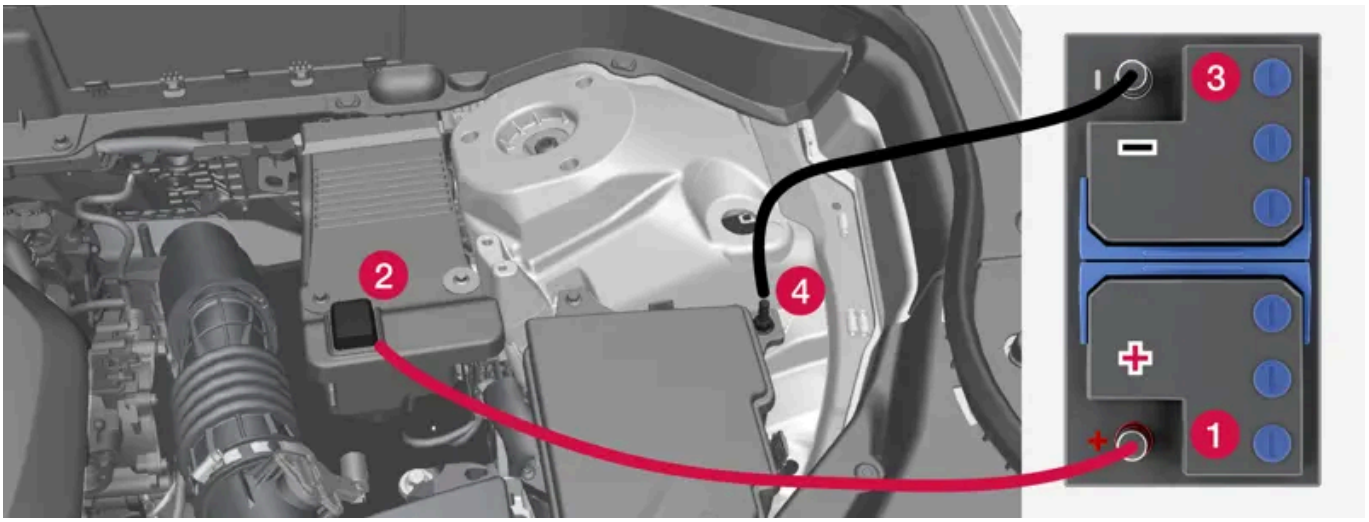
---

# 11.1.3. Utilizar partida assistida com outra bateria

Se a bateria de partida estiver descarregada, é possível ligar o veículo com corrente de outra bateria.

> **Importante**
>
> O ponto de carregamento nos veículos tipo meio-híbrido é projetado apenas para realizar partida assistida no próprio veículo. O ponto de carregamento não deve ser usado para dar partida assistida em outro veículo. O uso do ponto de carregamento para dar partida assistida em outro veículo pode queimar um fusível, o que significa que o ponto de carregamento deixará de funcionar.

Em veículos tipo meio-híbrido[1], uma bateria de partida descarregada pode ser causada por um fusível queimado que impede o carregamento. Se queima um fusível, aparece a mensagem **Bateria de 12 V Falha no fusível Reparo necessário** no visor do motorista. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.




Pontos de fixação para cabos de bateria. A aparência no compartimento do motor pode variar dependendo do modelo do veículo e do nível dos equipamentos.

Na partida assistida com outra bateria, recomenda-se seguir os seguintes passos para evitar curto-circuito ou outros danos:

1. Coloque o sistema elétrico do veículo na posição de ignição 0.
2. Verifique se a bateria auxiliar tem a tensão de 12 V.
3. Se a bateria auxiliar estiver montada em outro veículo - desligue o motor do veículo auxiliar e assegure-se que ambos os veículos não se tocam.
4. Ligue o grampo do cabo de bateria vermelho no terminal positivo da bateria de partida (1).

**Importante**

Conecte o cabo de partida cuidadosamente para evitar curto-circuitos com outros componentes no compartimento do motor.

5 Abra a tampa de cobertura do ponto de partida assistida positivo (2).

6 Coloque o outro grampo do cabo de bateria vermelho no ponto de partida assistida positivo (2) do veículo.

7 Ligue o grampo do cabo de bateria preto no terminal negativo da bateria de partida (3).

8 Coloque o outro grampo do cabo de bateria preto no ponto de partida assistida negativo (4) do veículo.

9 Certifique-se de que os grampos dos cabos de bateria encontram-se devidamente presos, para que não surjam faíscas durante a tentativa de partida.

10 Ligue o motor do "veículo auxiliar" e deixe-o trabalhar durante alguns minutos a uma velocidade ligeiramente superior à marcha lenta, cerca de 1500 rpm.

11 Ligue o motor do veículo com a bateria descarregada.

**Importante**

Não toque nas conexões entre o cabo e o veículo durante a tentativa de partida. Há risco de formação de faíscas.

12 Retire os cabos de bateria pela ordem inversa - primeiro o preto e depois o vermelho.

Certifique-se de que nenhum dos grampos do cabo de bateria preto entra em contato com o ponto de partida assistida positivo do veículo/terminal positivo da bateria auxiliar ou com o grampo ligado ao cabo de bateria vermelho.

**Aviso**

Tensão de 48 V pode ser perigosa no evento de intervenção incorreta. Não toque em nada nas baterias que não esteja claramente descrito no manual de instruções.

- Baterias de apoio de 48 V nunca devem ser usadas para dar partida com cabos auxiliares.
- Equipamentos elétricos externos não devem, sob circunstância alguma, ser conectados à bateria de 48 V.
- A bateria de 48 V só pode receber manutenção e ser substituída em uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

**Aviso**

- A bateria do veículo gera gás oxi-hidrogênio, que é altamente explosivo. Uma faísca pode ser formada se um cabo auxiliar for conectado incorretamente, e isso pode ser suficiente para explodir a bateria.
- Não conecte um cabo auxiliar em nenhum componente do sistema de combustível e em nenhuma parte móvel. Cuidado com as partes quentes.
- A bateria contém ácido sulfúrico, que pode causar queimaduras graves.
- Se o ácido sulfúrico entrar em contato com os olhos, a pele ou as roupas, lave com água em abundância. Se o ácido respingar nos olhos, busque atendimento médico imediatamente.
- Nunca fume perto da bateria.

**Nota**

Se a bateria de partida estiver com a condição de carga (SoC) tão baixa que o veículo não tenha as funções elétricas normais e o motor tiver que ser ligado com uma bateria auxiliar ou um carregador de bateria, a função de Partida/Parada poderá continuar ativada. Se a função Partida/Parada parar automaticamente o motor logo depois, haverá um grande risco de que a partida automática falhe, pois a bateria não teve tempo para recarregar suficientemente.

Se o veículo tiver sido ligado com bateria auxiliar ou se houver tempo insuficiente para carregar a bateria usando um carregador, a função de Partida/Parada será temporariamente desativada até que a bateria tenha sido recarregada suficientemente pelo veículo. Em temperatura externa de aproximadamente +15 °C (aprox. 60 °F), a bateria precisa ser carregada por pelo menos uma hora pelo veículo. Em temperaturas externas mais baixas, o tempo de carregamento pode aumentar para 3-4 horas. A recomendação é carregar a bateria se possível usando um carregador de bateria externo.

[1] Veículos com motor alternativo B4, B5 ou B6 são do tipo meio-híbrido.

---

# 11.1.4. Desligamento do veículo

O veículo é desligado com o botão de partida no console de túnel.

Botão de partida no console de túnel.

Para desligar o veículo:

1 Gire o botão de partida no sentido horário e solte - o veículo é desligado. O controle regressa automaticamente à posição original.

Se o seletor de marchas do veículo com transmissão automática não estiver na posição P ou se o veículo rodar:

1 Gire no sentido horário e segure o botão até o veículo desligar.

---

# 11.1.5. Posições de ignição

O sistema elétrico do veículo pode ser colocado em diferentes níveis/posições e, deste modo, disponibilizar diferentes funções.

Para facilitar a utilização de uma quantidade limitada de funções com o motor desligado, o sistema elétrico do veículo pode ser colocado em três níveis diferentes - **0**, **I** e **II**. O manual de instruções descreve estes níveis com a designação "posições de ignição".

A tabela a seguir indica quais as funções que estão disponíveis em cada posição de ignição:

| Nível | Funções |
|---|---|
| 0 | • O odômetro, o relógio e o medidor de temperatura acendem [1].<br>• Os bancos de controle elétrico* podem ser ajustados.<br>• O visor central é iniciado e pode ser utilizado [1].<br>• O sistema de conforto e conveniência pode ser utilizado [1].<br>Neste modo, as funções são controladas pelo tempo e são desligadas automaticamente depois de um curto período. |
| I | • Teto panorâmico, vidros elétricos, tomada elétrica 12 V no compartimento de passageiros, Bluetooth, navegação, telefone, ventilador do compartimento de passageiros e limpadores do para-brisa podem ser utilizados.<br>• Os bancos de controle elétrico podem ser ajustados.<br>• A tomada elétrica 12 V* na área de carga pode ser utilizada.<br>**Nesta posição de ignição a utilização de corrente elétrica consome a bateria.** |
| II | • Acendem-se os faróis.<br>• As lâmpadas de advertência/indicação acendem-se durante 5 segundos.<br>• Vários sistemas são ativados. No entanto, o aquecimento elétrico das almofadas dos bancos e do vidro traseiro só pode ser ativado após a partida do veículo.<br>**Esta posição de ignição consome muita corrente elétrica da bateria e deve ser evitada!** |

[1] Também são ativados quando as portas são abertas.

* Opcional/acessório.

# 11.1.6. Seleção do modo de ignição

O sistema elétrico do veículo pode ser colocado em diferentes níveis/posições e, deste modo, disponibilizar diferentes funções.

## Seleção da posição de ignição

Botão de partida no console de túnel.

- **Posição de ignição 0** - Destrava o veículo e armazena a chave do controle remoto dentro do veículo.

> **Nota**
>
> Para alcançar o nível I ou II **sem** dar partida no motor, **não** pressione o pedal do freio nem o pedal da embreagem, para veículos com transmissão manual, quando essas posições de ignição forem selecionadas.

- **Posição de ignição I** - Gire o botão de partida no sentido horário e solte-o. O controle regressa automaticamente à posição original.
- **Posição de ignição II** - Gire o botão de partida na sentido horário e mantenha-o na posição por aproximadamente 5 segundo. Em seguida, libere o botão que retoma automaticamente a posição inicial.
- **Voltar à posição de ignição 0** - Para retornar à posição de ignição 0 a partir da posição I e II - Gire o botão de partida no sentido horário e libere-o. O controle regressa automaticamente à posição original.

# 11.2. Bloqueio de álcool

# 11.2.1. Bloqueio de álcool*

A função de bloqueio do álcool evita que o veículo seja dirigido por pessoas alcoolizadas. Antes que seja possível dar a partida, o motorista precisará fazer um teste do bafômetro, que verifica se ele não está alcoolizado. A calibração do bloqueio de álcool ocorre de acordo com o valor-limite vigente em cada mercado para condução legal.

O veículo tem uma interface para conexão elétrica de diferentes marcas e modelos de bloqueios de álcool recomendadas pela Volvo. A interface facilita a conexão do bloqueio de álcool e oferece a opção de uma função integrada que inclui mensagens relacionadas ao bloqueio de álcool no visor principal do veículo. Para obter informações sobre um bloqueio de álcool específico, consulte o manual do proprietário do fabricante do respectivo bloqueio.

> **Aviso**
>
> O bloqueio de álcool é um auxílio e não isenta o motorista da responsabilidade. O motorista é sempre responsável por permanecer sóbrio e dirigir o veículo de forma segura.

* Opcional/acessório.

---

# 11.2.2. Derivação do bloqueio de álcool*

No caso de uma situação de emergência ou se o bloqueio de álcool estiver inoperante é possível contornar o bloqueio de álcool para poder conduzir o veículo.

Para desativação através do bloqueio de álcool, consulte o manual do fornecedor.

* Opcional/acessório.

---

# 11.2.3. Antes de dar partida com o bloqueio de álcool*

O bloqueio de álcool será ativado automaticamente e está pronto para uso quando o veículo for aberto.

## Lembre-se

Para obter o funcionamento correto e o resultado de medição mais preciso possível:

- Evite comer ou beber aprox. 5 minutos antes do teste do bafômetro.
- Exite excesso de lavagem do para-brisa. O álcool no fluido do lavador pode provocar resultado de medida incorreto.

**Nota**

Depois de um período completo de condução, o veículo poderá ser reiniciado dentro de 30 minutos sem um novo teste do bafômetro.

* Opcional/acessório.

---

# 11.3. Caixa de câmbio

---

# 11.3.1. Função kickdown

O kickdown pode ser usado quando se pretende obter a aceleração máxima por exemplo em ultrapassagens.

Sempre que pressione o pedal do acelerador a fundo (além da posição normal de aceleração plena), será imediatamente engatada uma marcha inferior. Esta operação é normalmente designada por kickdown.

Quando o pedal do acelerador for liberado da posição de kickdown, a passagem para uma marcha superior ocorre de forma automática.

**Função de segurança**

Para evitar reduções excessivas do motor, o programa de controle da transmissão tem um inibidor de retrogradação forçada protetor.

A caixa de câmbio não permite passagens de caixa descendentes/kickdown que levem a rotações tão elevadas que possam danificar o motor. Caso o motorista insista nestas trocas descendentes com elevadas rotações do motor, nada acontece. A marcha original continuará engatada.

Com o kickdown, o veículo pode fazer passagens descendentes em uma ou mais etapas de cada vez dependendo da rotação do motor. A veículo faz passagens ascendentes quando o motor atinge a sua rotação máxima, para evitar danos no motor.

---

# 11.3.2. Função Launch*

Launch pode ser usado quando a aceleração máxima é necessária de estacionário. A função está disponível nos seguintes modos de condução: **Dynamic**, **Comfort** e **Individual**.

## Ativar Launch

Certifique-se de que o veículo esteja estacionário e que todas as rodas estejam apontando para frente.

1. Mova a marcha para a posição D.
2. Pressione o pedal do freio.
3. Em seguida, pressione o pedal do acelerador.
4. Solte o pedal do freio em menos de 2 segundos.

> **Nota**
>
> Se a função Launch não funcionar, espere alguns segundos e deixe o trem de força esfriar para a temperatura de operação antes de tentar novamente.

> **Importante**
>
> O trem de força está sujeito a desgaste ao usar Launch, portanto, a função só está disponível um número de vezes limitado.

* Opcional/acessório.

---

## 11.3.3. Caixa de câmbio

A caixa de câmbio é um elemento do trem de força do veículo (transmissão) entre o motor e as rodas motrizes. A função da caixa de câmbio consiste na alteração da razão de transmissão dependendo da velocidade e da necessidade de potência.

O veículo possui uma transmissão automática com oito marchas. O número de marchas indica que o torque do motor e a variação de potência são utilizados de modo eficaz.

Duas das marchas são sobremultiplicadoras, o que economiza combustível ao conduzir com rotação constante. Também é possível realizar mudanças manuais na transmissão automática. O visor do motorista exibe a posição da marcha selecionada.

---

## 11.3.4. Transmissão automática

As marchas são selecionadas automaticamente para que você possa dirigir com a maior eficiência de energia possível. A caixa de câmbio também possui um modo de mudança manual.

A caixa de câmbio está disponível em duas versões diferentes. É possível determinar qual caixa de câmbio o veículo tem pela alavanca de marchas. Alavancas de marchas diferentes têm funções diferentes.

Visão geral da alavanca grande de marchas e do padrão de mudança de marcha no visor do motorista.

Visão geral da alavanca pequena de marchas e do padrão de mudança de marcha no visor do motorista.

O visor do motorista exibe a posição de marcha selecionada:

P, R, N, D ou M.

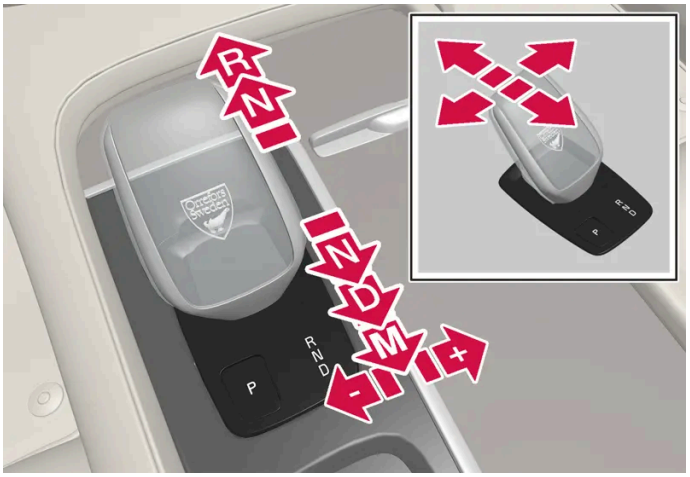
---

# 11.3.5. Troca de marcha com caixa de câmbio automática

Para a alavanca pequena de marchas, mude a posição da marcha pressionando o seletor de marchas com retorno por mola para frente ou para trás, ou lateralmente com transmissão manual. Para a alavanca de marchas grande, a alavanca é pressionada para a esquerda para a troca manual.

## Troca de marcha

Visão geral da alavanca grande de marchas e posições das marchas.




Visão geral da alavanca pequena de marchas e posições das marchas.

## Posições da marcha

**Estacionamento – P**

Visão geral da alavanca de marchas e posição P para a alavanca pequena de marchas.

Para a alavanca pequena de marchas, use o botão P localizado perto do seletor de marchas para ativar a posição Estacionamento. Para a alavanca grande, a posição de estacionamento é ativada deslocando a alavanca de marchas para a posição P.

A caixa de câmbio é bloqueada mecanicamente quando a posição P é acionada.

Selecione a posição P para estacionar. O veículo pode ser iniciado na posição P. O veículo deve estar parado quando a posição P é selecionada.

Para estacionar - acione primeiro o freio de estacionamento e selecione depois a posição P.

> **Aviso**
>
> Use sempre o freio de estacionamento ao estacionar em uma superfície inclinada. Engatar uma marcha ou usar a posição **P** da transmissão automática não é suficiente para manter o veículo parado em todas as situações.

> **Nota**
>
> Para poder travar o veículo e acionar o alarme, a posição da marcha deve ser **P**.

### Funções de ajuda[1]

O sistema mudará para a posição P automaticamente:

- se o veículo é desligado na posição D ou R quando está estacionado.
- se o veículo estiver se movendo em baixa velocidade quando o motorista soltar o cinto de segurança e abrir a porta do motorista sem que o pedal seja pressionado.

Para estacionar o veículo sem cinto e com a porta aberta - saia da posição P selecionando R ou D.

Se o veículo for desligado na posição N, não há troca automática para a posição P. Isso possibilita lavar o veículo em um lava-jato.

#### Marcha à ré – R

Selecione a posição R para recuar. O veículo deve estar parado quando a posição R é selecionada.

#### Marcha neutra – N

O veículo fica com as rodas soltas na posição N. O veículo pode ser iniciado na posição N. Acionar o freio de estacionamento se o veículo estiver parado com o seletor de marchas na posição N.

Para mudar da posição N para outra posição qualquer, o pedal do freio deve estar pressionado e a posição de ignição deve ser II. O motor deve estar em funcionamento para veículos com alavanca de marchas pequena.

#### Posição de condução - D

D é a posição normal de condução. As trocas de marcha, ascendentes e descendentes, processam-se de forma automática dependendo da aceleração e da velocidade.

O veículo deve estar parado ao mudar da posição R para a posição D.

**Posição manual – M**

Visão geral do padrão de mudança de marchas no visor do motorista para alavanca grande de marchas.

Na posição M, é possível mudar a marcha manualmente. O motor freia quando se solta o pedal do acelerador.

A posição M é selecionada deslocando o seletor de marchas da posição D para a posição final em "±".

- Empurre o seletor de marchas para frente para "+" (mais) para mudar para a marcha imediatamente superior e solte-o.
- Empurre o seletor de marchas para trás para "–" (menos) para mudar para a marcha imediatamente inferior e solte-o.
- Empurre o seletor de marchas para o lado para a posição final em D para voltar para a posição D.

Visão geral do padrão de mudança de marchas no visor do motorista para alavanca pequena de marchas.

Na posição M, é possível mudar a marcha manualmente. O motor freia quando se solta o pedal do acelerador.

A posição M é selecionada deslocando o seletor de marchas para trás a partir da posição D.

- Empurre o seletor de marchas para a direita para "+" (mais) para mudar para a marcha imediatamente superior e solte-o.
- Empurre o seletor de marchas para a esquerda para "–" (menos) para mudar para a marcha imediatamente inferior e solte-o.
- Empurre o seletor de marchas para trás para regressar à posição D.

Para evitar solavancos e paradas do motor, a caixa de câmbio muda automaticamente para uma marcha mais baixa caso a velocidade desça mais do que o apropriado para a marcha selecionada.

[1] **Aplicável a veículos com a alavanca pequena de marchas.**

---

# 11.3.6. Símbolos e mensagens da caixa de câmbio automática

Se ocorrer alguma falha na caixa de câmbio, um símbolo e uma mensagem serão exibidos no visor do motorista.

> **Importante**
>
> Para evitar danificar os componentes do sistema de condução, a temperatura de trabalho da caixa de câmbio será verificada. Se houver risco de superaquecimento, um símbolo de advertência se acenderá no visor do motorista e uma mensagem de texto será exibida. Siga a recomendação.

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | Um erro ocorreu na transmissão.<br>Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | Caixa de câmbio quente ou sobreaquecida.<br>Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | Falha temporária no trem de força.<br>Leia a mensagem no visor do motorista. |

---

# 11.3.7. Tração nas quatro rodas*

Tração nas quatro rodas (AWD[1]) significa que todas as rodas do veículo funcionam como motrizes ao mesmo tempo, o que melhora a tração.

Para se obter a melhor tração possível, a força de tração é distribuída automaticamente pelas rodas que possuem melhor aderência. O sistema calcula constantemente a necessidade de torque para as rodas traseiras, e pode redistribuir imediatamente até metade do torque do motor para as rodas traseiras.

A tração nas quatro rodas também possui um efeito estabilizador em velocidades mais elevadas. Em condições de condução normal, uma parte considerável da força é transmitida para as rodas dianteiras. Quando parado, a tração nas quatro rodas está sempre ligada para preparar a tração máxima durante a aceleração.

As características da tração nas quatro rodas variam com o modo de condução selecionado.

* Opcional/acessório.

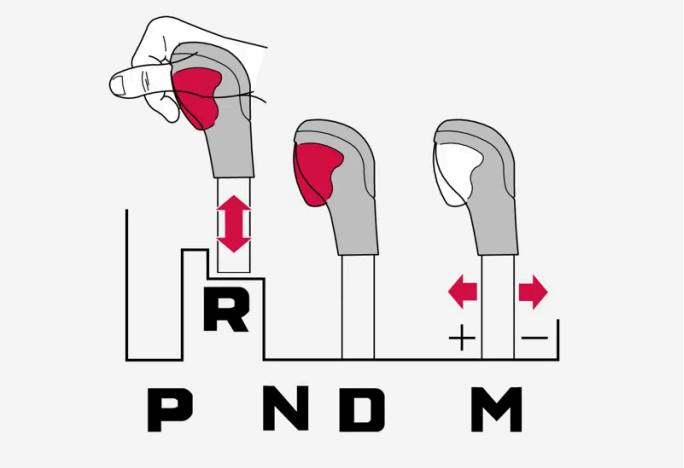
[1] All-wheel drive

# 11.3.8. Inibidor do seletor de marchas

O inibidor do seletor de marchas evita que se faça inadvertidamente a mudanças entre as diferentes posições da marcha em uma transmissão automática.

Existem dois diferentes tipos de inibidor do seletor de marchas - mecânico e automático.

## Inibidor mecânico do seletor de marchas




Inibido do seletor de marchas para veículos com alavanca grande de marchas.

É sempre possível deslocar o seletor entre as posições N e D. Todas as outras posições têm um bloqueio que é liberado com o botão inibidor do seletor de marchas.

Com o botão inibidor pressionado, a alavanca pode ser deslocada para frente ou para trás entre P, R, N e D.

## Inibidor automático do seletor de marchas

O inibidor do seletor de marchas automático possui sistemas de segurança especiais.

**Da posição de estacionamento – P ou posição neutra – N**

Para mover o seletor de marchas da posição P ou N para outra posição qualquer, o pedal do freio deve estar pressionado e a posição de ignição deve ser II. O motor deve estar em funcionamento para veículos com alavanca de marchas pequena.

Se o seletor de marchas estiver na posição N, e o veículo estiver parado há pelo menos 3 segundos (independentemente de o motor estar ligado ou não), o seletor de marchas fica bloqueado.

## Mensagem no visor do motorista

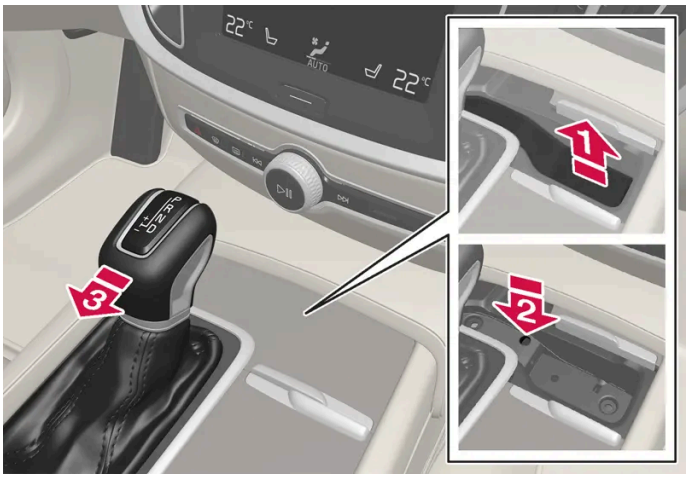
Se o seletor de marchas estiver bloqueado aparece uma mensagem no visor do motorista por exemplo **Alavanca de marcha Press. pedal do freio para ativar alavanca de marcha**.

O seletor de marchas não é bloqueado mecanicamente.[1]

[1] Aplica-se a veículos com alavanca pequena de marchas.

# 11.3.9. Desativar o inibidor automático do seletor de marchas [1]

Quando o veículo está sem potência, o inibidor do seletor de marchas pode ser desengatado em veículos com alavanca de marchar grande. Para veículos com alavanca de marchas pequena, não é possível desengatar o inibidor do seletor de marchas.




Visão geral da alavanca de marchas grande.

Se não for possível conduzir o veículo, por exemplo, devido a bateria descarregada, é necessário colocar o seletor de marchas na posição N para que seja possível deslocar o veículo.

1 1

Levante o tapete de borracha que está no compartimento à frente do seletor de marchas. Localize o orifício com botão de mola de recuo no fundo do compartimento.

2 2

Pressione e mantenha pressionado o orifício utilizando uma pequena chave de fendas.

3 3

Desloque o seletor de marchas para a posição N e solte o botão.

4 Recoloque o tapete de borracha.

Visão geral da alavanca pequena de marchas em que não é possível desativar o inibidor do seletor de marchas.

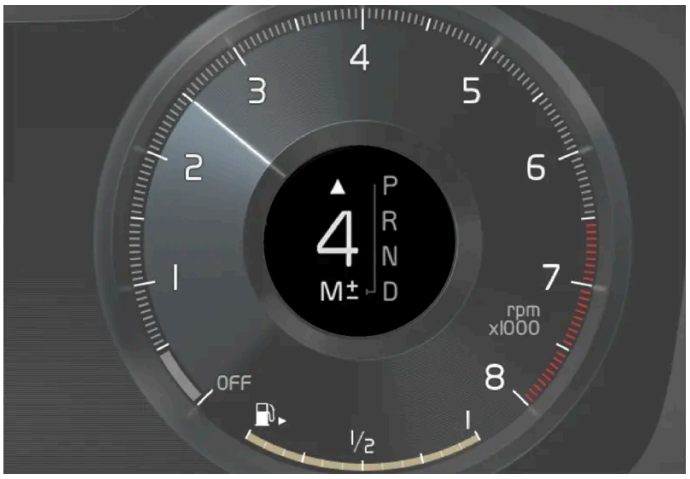
[1] A função não está disponível para veículos com alavanca pequena de marchas.

---

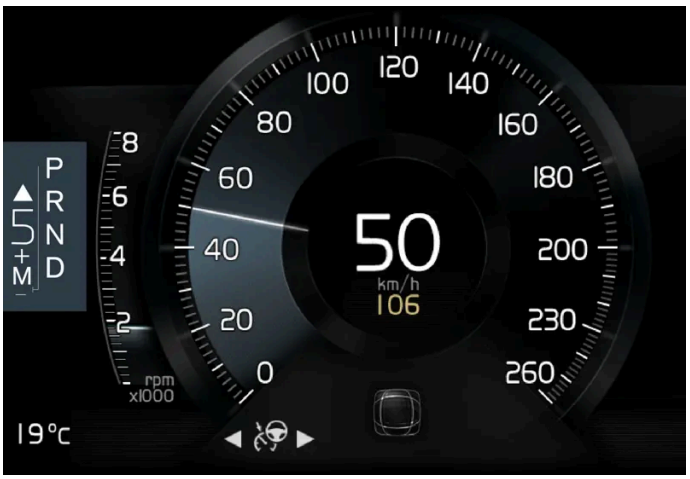
# 11.3.10. Indicador de direção

O indicador de direção no visor do motorista indica a marcha atual durante mudanças manuais e quando é conveniente realizar uma mudança para obter a melhor economia de combustível possível.

Para uma condução ecológica com transmissão manual é importante conduzir na mudança correta e executar as mudanças no tempo certo.



Indicador de mudança de marchas no visor do motorista de 12 polegadas para a alavanca grande de marchas*.




Indicador de mudança de marchas no visor do motorista de 8 polegadas para a alavanca grande de marchas.

O indicador de direção indica a marcha atual no visor do motorista e indica com uma seta para cima a recomendação de mudança ascendente.

Indicador de mudança de marchas no visor do motorista de 12 polegadas para a alavanca pequena de marchas*.

Indicador de mudança de marchas no visor do motorista de 8 polegadas para a alavanca pequena de marchas.

O indicador de direção apresenta a marcha presente no visor do motorista e indica a recomendação de passagem ascendente com um sinal mais piscando.

> **Nota**
>
> Em veículos automáticos, o indicador de troca de marcha só está disponível em alguns mercados.

* Opcional/acessório.

---

# 11.4. Freios

---

# 11.4.1. Freio de pé

---

# 11.4.1.1. Assistência de frenagem

O sistema de assistência de frenagem (BAS[1]) ajuda a aumentar a força de frenagem, podendo assim diminuir a distância de frenagem.

O sistema reconhece a forma como o motorista freia e aumenta a força de frenagem quando necessário. A força de frenagem pode ser reforçada até o ponto de atuação do sistema ABS.

> **Nota**
>
> Quando BAS está ativado, pressione (segure) o pedal do freio o tempo necessário.

[1] Brake Assist System

---

# 11.4.1.2. Frenar em estradas de pedra

Ao conduzir por estradas com sal, uma camada pode se formar nos discos e lonas de frei.

Isso pode aumentar a distância de frenagem. É preciso manter maior distância de segurança dos veículos à frente. Além disso, certifique-se de fazer o seguinte:

- Freie de vez em quando para remover a camada de sal. Certifique-se de que outros usuários da estrada não estejam sendo colocados em risco pela frenagem.
- Pressione gentilmente o pedal do freio depois de finalizar a condição e antes de iniciar o próximo percurso.

# 11.4.1.3. Frenagem em estradas molhadas

Ao dirigir por período prolongado sob chuva forte sem frenar, pode haver leve atraso no efeito de frenagem na próxima vez em que você usar os freios.

Esse pode ser o caso depois de uma lavagem do veículo. Então, será necessário pressionar o pedal do freio com mais força. Deve-se manter maior distância dos veículos à frente.

Freie o veículo com firmeza depois de dirigir em estradas molhadas ou de lavar o veículo. Isso aquece os discos de freio, permitindo que sequem mais rápido e protegendo-os de corrosão. Tenha em mente a situação de tráfego atual ao frenar.

# 11.4.1.4. Freio de pé

O freio de pé é parte integrante do sistema de freios.

O veículo está equipado com dois circuitos de frenagem. Se um circuito do freio está danificado, o pedal do freio pode desce mais. É então necessária uma maior pressão no pedal para obter a potência de frenagem normal.

A pressão do motorista no pedal do freio é reforçada por um servofreio.

> **Aviso**
>
> O servofreio só funcionará quando o motor estiver ligado.

Se o freio de pé for utilizado com o motor desligado, o pedal pode parecer não reagir, sendo necessária uma maior pressão no pedal do freio para frear o veículo.

Em estrada montanhosa ou ao conduzir com carga pesada, é possível aliviar a carga dos freios frenando com o motor no modo de transmissão manual. Para tirar o melhor partido da frenagem com o motor, use a mesma marcha para descer que usaria para subir a mesma rampa.

## Sistema de freio antitravamento

O veículo possui freios antitravamento ABS([1]), que evitam o travamento das rodas no caso de uma frenagem e possibilitam a manutenção da capacidade de direção. Durante a operação é possível sentir vibrações no pedal do freio, o que é normal.

Depois de arrancar o veículo, é efetuado um breve teste no sistema ABS quando o motorista libera o pedal do freio. Com velocidades baixa pode ser efetuado um teste automático adicional do sistema. O teste pode ser sentido como impulsos no pedal do freio.

## Símbolos no visor do motorista

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | Verifique o nível do fluido de freio. Se o nível for baixo, encha com fluido de freio e verifique a causa da perda de fluido de freio. |
| | |
| | Luz fixa durante 2 segundos no arranque do motor: Verificação automática do funcionamento.<br>Luz fixa durante mais de 2 segundos: Falha no sistema ABS. O sistema normal de frenagem do veículo continua funcionando, mas sem a função ABS. |
| | |

**Aviso**

Se as duas lâmpadas de advertência de falha do freio e de falha do ABS se acenderem ao mesmo tempo, deve ter ocorrido uma falha no sistema de freio.

- Se o nível do reservatório do fluido de freio estiver normal, dirija cuidadosamente até a oficina mais próxima para verificar o sistema de freio. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.
- Se o fluido de freio estiver abaixo do nível MIN no reservatório do fluido de freio, não dirija mais antes de completar o nível do fluido. O motivo para perda do fluido de freio deve ser investigado.

[1] Anti-lock Braking System

---

# 11.4.1.5. Manutenção do sistema de freio

Verifique o desgaste dos componentes do sistema de freio regularmente.

Para manter o veículo o mais seguro e confiável possível, siga os intervalos de manutenção da Volvo, especificados no Livreto de garantia e serviço. Após substituir lonas de freio e discos de freio, o efeito de frenagem só é adaptado após terem sido "amaciados" por algumas centenas de quilômetros (milhas). Compense o efeito de frenagem reduzido pressionando o pedal do freio com mais força. A Volvo recomenda somente a instalação de lonas de freio aprovadas para seu Volvo.

**Importante**

O desgaste dos componentes do sistema de freios deve ser verificado regularmente.

Entre em contato com uma oficina para obter informações sobre o procedimento ou solicitar que a oficina realize a inspeção. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

---

# 11.4.2. Freio de estacionamento

---

# 11.4.2.1. Freio de estacionamento

O freio de estacionamento evita que o veículo se mova através do travamento/bloqueio mecânico de duas rodas.

O controle do freio de estacionamento está localizado no console do túnel, entre os bancos.

Um ruído fraco do motor elétrico pode ser ouvido quando o freio de estacionamento elétrico está sendo acionado. O ruído também pode ser ouvido durante a verificação automática de função do freio de estacionamento.

Se o veículo estiver parado quando o freio de estacionamento for acionado, ele só atua nas rodas traseiras. Se for ativado com o veículo em movimento, o freio de pé normal é usado, por exemplo, o freio atua nas quatro rodas. A função do freio muda para as rodas traseiras quando o veículo estiver quase parado.

---

# 11.4.2.2. Ativar e desativar o freio de estacionamento

Utilize o freio de estacionamento para evitar que o veículo gire a partir do repouso.

## Ativar o freio de estacionamento

1 Puxe o controle para cima.

> O símbolo no visor do motorista acende quando o freio de estacionamento está ativado.

2 Verifique se o veículo está imobilizado.

#### Símbolo no visor do motorista

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | O símbolo está aceso quando o freio de estacionamento está ativado.<br>O símbolo piscando indica a presença de uma falha. Leia a mensagem no visor do motorista. |

#### Ativação automática

O freio de estacionamento é automaticamente ativado

- quando o veículo é desligado e a configuração de ativação automática do freio de estacionamento está ativada no visor central.
- quando a posição da marcha P é selecionada em uma encosta íngreme[1].
- se a função de retenção automática (freio automático quando estacionário) é ativada e
  - o veículo estiver parado por um período longo (5-10 minutos)
  - o carro está desligado
  - o motorista sair do veículo.

#### Frenagem de emergência

Em situações de emergência, é possível ativar o freio de estacionamento quando o veículo está em movimento puxando e mantendo o controle levantado. O processo de frenagem é interrompido quando o controle é liberado, ou quando o pedal do freio é pressionado.

> **Nota**
>
> Um sinal sonoro soará quando a frenagem de emergência estiver ativa em altas velocidades.

## Desativar o freio de estacionamento

#### Desativar manualmente

Para desativar o freio de estacionamento, o motor precisa estar ligado.

1 Pressione o pedal do freio para baixo de modo firme.

2 Pressione o controle.

> O freio de estacionamento é liberado e o símbolo no visor do motorista apaga.

#### Desativar automaticamente

1 Ligue o veículo.

2 Com transmissão automática:

Pressione o pedal do freio para baixo de modo firme. Selecione a posição da marcha D ou R e acelere.

> O freio de estacionamento é liberado e o símbolo no visor do motorista apaga.

**Nota**

Para desativação automática, o motorista deve colocar o cinto de segurança ou a porta do motorista deve estar fechada.

[1] Aplicável à transmissão automática.

---

# 11.4.2.3. Estacionar em rampa

Sempre garanta que o freio de estacionamento foi ativado ao estacionar em um solo inclinado.

**Aviso**

Use sempre o freio de estacionamento ao estacionar em uma superfície inclinada. Engatar uma marcha ou usar a posição **P** da transmissão automática não é suficiente para manter o veículo parado em todas as situações.

Se o veículo for estacionado na direção ascendente:

- Gire as rodas **para o lado oposto** do meio-fio.

Se o veículo for estacionado na direção descendente:

- Gire as rodas **na direção** do meio-fio.

**Carga pesada em subida**

Uma carga pesada, como um reboque, pode fazer o veículo retroceder quando o freio de estacionamento for liberado automaticamente em uma subida inclinada. Evite isso puxando o controle para cima enquanto dirige o veículo. Libere o controle quando o motor conseguir tração.

---

# 11.4.2.4. Configuração de ativação do freio de estacionamento automático

Escolha se o freio de estacionamento deve ser ativado automaticamente quando o veículo for desligado.

Para alterar a definição:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **My Car → Freio de estacionamento e suspensão** para selecionar ou não selecionar a função **Ativar autom. o freio de estacionamento**.

---

# 11.4.2.5. Em caso de falha no freio de estacionamento

Entre em contato com uma oficina autorizada Volvo caso não seja possível desativar ou ativar o freio de estacionamento após várias tentativas.

Ao conduzir com o freio de estacionamento acionado, soa um sinal de advertência.

Caso o veículo tenha de ser estacionado antes de se resolver uma eventual falha devem-se girar as rodas como quando se estaciona em rampas e o seletor de marchas deve estar na posição P.

## Tensão da bateria baixa

Se a tensão da bateria for muito baixa, pode não ser possível desativar nem acionar o freio de estacionamento. No caso de a tensão da bateria estar muito baixa, ligue uma bateria de partida assistida.

## Substituição das pastilhas dos freios

As pastilhas dos freios traseiras devem ser substituídas em uma oficina devido ao acionamento elétrico do freio de estacionamento - recomenda-se o contato de uma oficina autorizada Volvo.

## Símbolos no visor do motorista

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | O símbolo piscando indica a presença de uma falha. Consulte a mensagem no visor do motorista. |
| | Falha no sistema de freio. Consulte a mensagem no visor do motorista. |
| | Mensagem de informação no visor do motorista. |

## 11.4.3. Especificações do fluido de freio

O fluido de freio é um meio em um sistema de freio hidráulico que é utilizado para transferir a pressão de, por exemplo, um pedal do freio através de um cilindro mestre de freio, que atua nas pinças de freio.

**Qualidade recomendada:** Fluido Volvo Original ou equivalente que cumpra uma combinação de Dot 4, 5.1 e ISO 4925 classe 6.

> **Nota**
>
> Recomenda-se que o fluido de freio seja trocado ou completado por uma oficina Volvo autorizada.

## 11.4.4. Funções do freio

Os freios do veículo são usados para reduzir a velocidade ou evitar que o veículo capote.

Além do freio de pé e do Freio de estacionamento, o veículo é equipado com diversas funções de assistência de frenagem automáticas. Elas podem auxiliar o motorista a não precisar manter o pé no pedal do freio quando estiver em um semáforo ou ao arrancar em uma subida.

Dependendo do equipamento do veículo, as seguintes funções de frenagem automática estão disponíveis:

- Frenagem automática quando parado (Auto hold)
- Assistência de partida em subida (Hill Start Assist)
- Frenagem automática depois de uma colisão
- City Safety

## 11.4.5. Frenagem automática quando parado

A frenagem automática quando está parado (Auto hold) significa que o motorista pode liberar o pedal do freio e manter o efeito de frenagem quando o veículo está parado em sinaleiras ou em um cruzamento.

Quando o veículo tiver parado, os freios são ativados automaticamente. A função pode usar tanto o freio de pé quanto o freio de estacionamento para manter o veículo parado e funciona em todas as topografias. Ao começar a dirigir, os freios serão liberados automaticamente se o motorista estiver com o cinto de segurança afivelado e/ou se a porta do motorista estiver fechada.

> **Nota**
>
> Ao frenar em uma subida ou descida, o pedal do freio deve ser pressionado com um pouco mais de força antes de ser liberado para garantir que o veículo não se mova.

O freio de estacionamento é ativado se

- o carro está desligado
- a porta do motorista for aberta
- o cinto de segurança do motorista estiver desafivelado
- o veículo estiver parado por um período mais longo (5-10 minutos).

O Auto hold também pode mudar para o freio de estacionamento em outras situações.

### Símbolos no visor do motorista

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | O símbolo acende quando a função usa o freio de pé para manter o veículo parado. |
| | O símbolo acende quando a função usa o freio de estacionamento para manter o veículo parado. |

---

# 11.4.6. Ativação e desativação da frenagem automática quando parado

A função frenagem automática quando parado é ativada usando o botão no console do túnel.

1 Pressione o botão no console do túnel para ativar ou desativar a função.

> O indicador no botão acende quando a função está ativada. A função ativada permanece mesmo quando o veículo é ligado na próxima vez.

### Aplicável ao desligar

Se a função estiver ativa e mantiver o veículo com o freio de pé (símbolo A aceso no visor do motorista), o pedal do freio deverá ser pressionado ao mesmo tempo que o botão para desativar.

- A função permanece desativada até que seja reativada.
- Quando a função for desativada, a assistência de partida em subida (HSA) permanece ativa para evitar que o veículo volte ao arrancar em uma subida.

---

## 11.4.7. Frenagem automática depois de uma colisão

Em caso de colisão em que o nível de ativação dos tensionadores pirotécnicos do cinto de segurança ou dos airbags seja atingido, ou se for detectada uma colisão com um animal de grande porte, os freios do veículo serão acionados automaticamente. Essa função evita ou reduz os efeitos de qualquer colisão subsequente.

Depois de uma colisão grave, há o risco de que não seja mais possível controlar e dirigir o veículo. Para evitar ou amenizar uma possível colisão com um veículo ou um objeto no caminho, o sistema de frenagem automática será ativado automaticamente, frenado o veículo de forma segura.

As luzes de freio e o pisca-alerta serão ativados durante a frenagem. Quando o veículo parar, o pisca-alerta continuará piscando e o freio de estacionamento será acionado.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

Se não for adequado frenar, por exemplo, se houver o risco de ser atingido pelo tráfego, o sistema pode ser ignorado pelo motorista pressionando-se o pedal do acelerador.

A função considera que o sistema de freio está intacto depois de uma colisão.

---

# 11.4.8. Ajuda ao dar a partida em subida

A assistência de partida em subida (HSA/[1]) evita que o veículo volte ao arrancar em uma subida. Ao dar marcha à ré em uma subida, ele evita que o veículo volte.

A função significa que a pressão no pedal no sistema de freio permanece por alguns segundos enquanto o pé do motorista é deslocado do pedal do freio para o pedal do acelerador.

O efeito de frenagem temporária é liberado depois de alguns segundos ou quando o motorista começa a dirigir.

A assistência de partida em aclive é ativada ao parar em uma inclinação. A função está disponível mesmo quando a frenagem automática quando parado (Auto hold) está desativada.

[1] Hill Start Assist

---

# 11.4.9. Frenagem regenerativa*

O veículo recupera energia cinética durante a frenagem para reduzir o consumo de combustível e emissões.

O símbolo da bateria é mostrado no visor do motorista quando o veículo está gerando energia para a bateria[1].

A função está disponível em todos os modos de condução juntamente com a posição da marcha D ou M.

**Ativação da regeneração de freio**

A regeneração do freio é ativada por um pressionamento leve no pedal do reio ou durante a frenagem do motor.

A regeneração aumenta durante a frenagem do freio quando o modo de mudança de marcha manual M é selecionado.

* Opcional/acessório.

[1] O símbolo é valido para veículos com bateria de 48 V.

---

# 11.5. Modos de condução

# 11.5.1. Frenagem regenerativa*

O veículo recupera energia cinética durante a frenagem para reduzir o consumo de combustível e emissões.

O símbolo da bateria é mostrado no visor do motorista quando o veículo está gerando energia para a bateria[1].

A função está disponível em todos os modos de condução juntamente com a posição da marcha D ou M.

**Ativação da regeneração de freio**

A regeneração do freio é ativada por um pressionamento leve no pedal do reio ou durante a frenagem do motor.

A regeneração aumenta durante a frenagem do freio quando o modo de mudança de marcha manual M é selecionado.

* Opcional/acessório.

[1] O símbolo é valido para veículos com bateria de 48 V.

# 11.5.2. Modos de condução*

A seleção do modo de condução afeta as características de condução do veículo de modo a melhorar a experiência de condução e facilitar a mesma perante situações especiais.

Com os modos de condução, é possível rapidamente acessar muitas das funções e configurações do veículo para diferentes necessidades. Os sistemas a seguir são adaptados para manter as melhores características de condução possíveis em cada modo de condução:

- Direção
- Motor/caixa de câmbio[1]/tração nas quatro rodas*
- Freios
- Amortecimento
- Visor do motorista
- Função Start/Stop
- Controle da climatização

Selecione o modo de condução adaptado às condições de condução atuais. Lembre-se: nem todos os modos de condução estão disponíveis em todas as situações.

## Modos de condução selecionáveis

Quando o veículo é ligado, está no modo **Comfort** e a função Start/Stop está ativada. O modo de condução pode ser alterado quando o veículo foi ligado, por exemplo, para o modo **Individual**. Quando o modo **Individual** é selecionado, é possível fazer

ajustes para preferências específicas, por exemplo, para mostrar o tacômetro.

#### Comfort

O modo **Comfort** é o modo de condução normal do veículo. As configurações permitem que o veículo dê uma sensação confortável; a direção e o amortecimento são adaptados para a condução normal e os movimentos da carroceria são flexíveis.

Este modo de condução é o modo certificado para as emissões de dióxido de carbono.

No modo **Comfort**, o tacômetro não é exibido no visor do motorista[2].

#### Eco

- Adapte o veículo para uma condução mais eficiente ao nível energético e ecológico selecionando o modo **Eco**.

O modo de condução significa que, por exemplo, a função Start/Stop está ativada, o amortecimento é suave e a potência de determinadas configurações de climatização é reduzida.

Ao dirigir no modo **Eco**, o visor do motorista exibe um ecomedidor que indica em tempo real como está a economia da condução.

#### Dynamic

- O modo **Dynamic** atribui ao veículo características mais esportivas e uma resposta mais rápida às acelerações.

As trocas de marcha são mais rápidas e distintas e a caixa de câmbio dá prioridade a uma marcha com maior tração.

A resposta da direção é mais rápida e o amortecimento é mais rígido[3], o que permite que a carroceria acompanhe a estrada para reduzir a inclinação nas curvas.

A função Start/Stop está desligada.

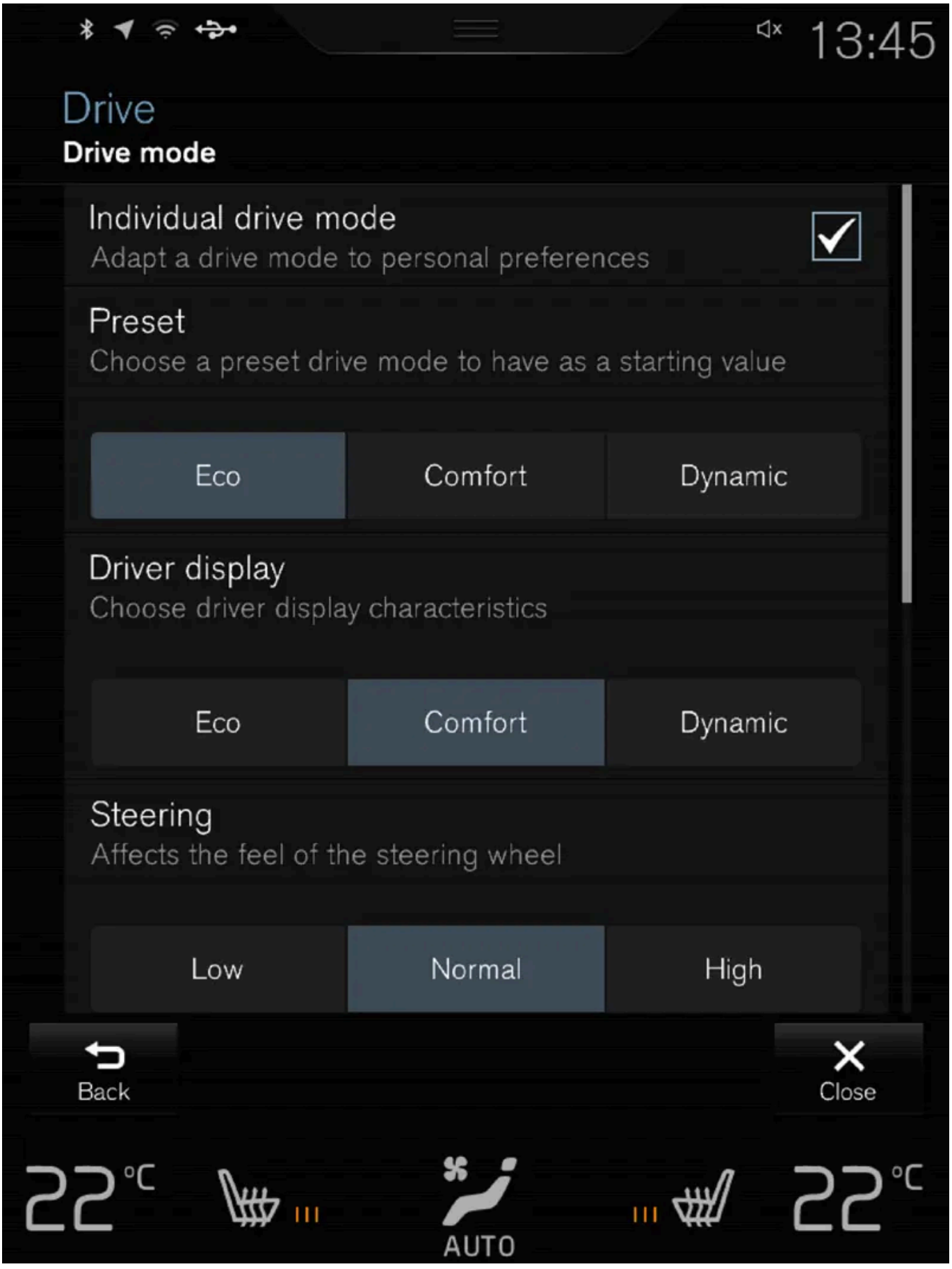
O modo **Dynamic** também está disponível na versão **Polestar Engineered***.

#### Individual

- Adapte um modo de condução às suas preferências.

Selecione um modo de condução para servir de base e ajuste as configurações de acordo com as características de condução desejadas. Estas configurações são salvas no perfil do motorista ativo e estão disponíveis sempre que o veículo é destravado com o mesmo controle remoto.

O modo de condução individual só está disponível após a ativação no visor central.




Visualização de configuração [4] do modo de condução individual.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior.

2 Pressione **My Car** → **Modo de condução individual** e selecione **Modo de condução individual**.

3 Em **Predefinições**, selecione um modo de condução para iniciar: **Eco**, **Conforto**, **Dinâmico** ou **Polestar Engineered***.

Os ajustes possíveis referem-se às configurações de:

- **Visor do motorista**
- **Força da direção**
- **Características do trem de força**
- **Características do freio**
- **Controle de suspensão**
- **Climatização ECO**
- **Partida/Parada**.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável à transmissão automática.

[2] Aplica-se somente a veículos com visor do motorista com 8 polegadas.

[3] Aplicável a Four-C.

[4] A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

---

# 11.5.3. Alterar o modo de condução*

Selecione o modo de condução adaptado às condições de condução atuais.
O modo de condução pode ser alterado com o controle no console de túnel.

Lembre-se: nem todos os modos de condução estão disponíveis em todas as situações.

Para alterar o modo de condução:

1


Pressione o controle do modo de condução DRIVE MODE.

> Abre-se uma janela pop-up no visor central.

2 Gire a roda para cima ou para baixo até o modo de condução desejado ficar assinalado.

3 Pressione o controle do modo de condução ou diretamente na tela sensível ao toque para confirmar a seleção.

> O modo de condução selecionado é indicado no visor do motorista.

* Opcional/acessório.

---

# 11.5.4. Posição de condução Eco

O modo de condução de **Eco** pode ajudar você com uma direção mais ecologicamente correta, com maior economia de combustível.

Utilize este modo de condução para economizar combustível e proteger o meio ambiente.

As propriedades a seguir são adaptadas para o modo **Eco**:

- Pontos de mudança da caixa de câmbio[1].
- Controle do motor e resposta do pedal do acelerador.
- A função roda livre Eco Coast[1] é ativada e a frenagem com o motor cessa quando o pedal do acelerador é liberado com velocidades entre 65 e 140 km/h (40 e 87 mph).
- Algumas das configurações do sistema de climatização funcionam com potência reduzida ou são desligadas.
- O visor do motorista apresenta em um medidor ECO informação que permite uma condução econômica e ecológica.

## A função roda livre Eco Coast[1]

A função roda livre Eco Coast resulta, na prática, na desativação da frenagem com o motor, o que significa que a energia cinética do veículo é utilizada para propulsionar o veículo por percursos mais longos. Quando o motorista libera o pedal do acelerador a caixa de câmbio é desconectada automaticamente do motor, diminuindo a rotação até o repouso com consumo reduzido.

A função funciona melhor quando é possível rodar por longos trajetos por exemplo em estradas com descidas leves ou no caso de uma previsão de redução de velocidade em zonas com limitações de velocidade inferiores.

**Ativar a função roda livre**

A função é ativada quando o pedal do acelerador é liberado completamente juntamente com os seguintes parâmetros:

- Modo de condução **Eco** ativado.
- O seletor de marchas no modo D.
- Velocidade no intervalo de cerca de 65-140 km/h (40-87 mph).
- Gradiente de descida na estrada não superior a cerca de 6 %.

O visor do motorista exibe COASTING quando a função roda livre é utilizada.

**Limitações**

A função roda livre não está disponível se

- o motor e/ou a caixa de câmbio não estarem na temperatura de trabalho normal
- o seletor de marchas for deslocado da posição D para a posição manual
- a velocidade estiver fora do intervalo de cerca de 65–140 km/h (40-87 mph)
- o gradiente de descida na estrada for superior a cerca de 6 %
- As mudanças manuais forem executadas com as borboletas do volante*.

**Desativar ou desligar a função roda livre**

Em algumas situações pode ser conveniente desligar ou desativar a função temporariamente para poder utilizar a frenagem com o motor. Exemplos destas situações podem ser descidas acentuadas ou a iminência de uma ultrapassagem - para que estas ações decorram do modo mais seguro possível.

Para desativar a função roda livre

- acione o pedal do acelerador ou do freio
- desloque o seletor de marchas para a posição manual
- Execute mudanças com as borboletas do volante*.

Para desligar a função roda livre

- troque o modo de condução*
- desligue o modo de condução **Eco** na vista de funções.

Também é possível rodar trajetos mais curtos sem a função roda livre, o que contribui para uma redução do consumo. No entanto, para a melhor economia de combustível, é mais vantajoso ter a função roda livre ativada para obter trajetos mais longos.

## Cruise control Eco Cruise

Ao utilizar o cruise control no modo de condução **Eco** a aceleração e desaceleração do veículo são inferiores quando comparadas com outros modos de condução, o que permite uma maior economia de combustível. Isto significa que a velocidade do veículo pode ser ligeiramente superior ou inferior à velocidade definida.

- Em uma estrada uniforme a velocidade do veículo pode divergir em relação à velocidade definida quando o cruise control está ativo e o veículo roda livremente.
- Em uma subida acentuada, o veículo reduz a velocidade até ser efetuada uma mudança descendente[1], aí é iniciada uma aceleração reduzida para alcançar a velocidade definida.
- Em uma descida em que o veículo roda livremente, a velocidade do veículo pode ser ligeiramente superior ou inferior à velocidade definida. A função utiliza a frenagem com o motor normalmente para manter a velocidade definida e, quando necessário, pode utilizar até o freio de pé.

## Indicador Eco no visor do motorista

Medidor ECO no visor do motorista de 12 polegadas*.

Medidor ECO no visor do motorista de 8 polegadas.

O medidor ECO indica em nível de economia da condução:

- Com condução econômica, o medidor apresenta um valor baixo com o indicador na área verde.
- Com condução não econômica, por exemplo, com frenagens ou acelerações bruscas, o indicador apresenta um resultado mais elevado.

O medidor ECO também possui um indicador que mostra como um motorista de referência conduziria o veículo diante das mesmas condições. Isso é indicado com o pequeno indicador no medidor.

### Controle da climatização ECO

No modo de condução **Eco**, o controle da climatização Eco é ativado automaticamente no compartimento de passageiros para diminuir o consumo de energia.

> **Nota**
>
> Quando o modo de direção **Eco** é ativado, diversos parâmetros nas configurações do sistema de controle de climatização são alteradas, e diversas funções consumidoras de eletricidade são reduzidas. Algumas configurações podem ser reiniciadas manualmente, mas a funcionalidade completa só é obtida desligando o modo de condução **Eco** ou adaptando o modo de condução **Individual*** com a funcionalidade completa da climatização.

No caso de dificuldades devido a embaçamento, pressione o botão do desembaçador máximo que tem a funcionalidade normal.

[1] Apenas veículos com transmissão automática.

* Opcional/acessório.

---

# 11.5.5. Ativar e desativar o modo de condução Eco com o botão de função

Existe um botão de função para o modo de condução **Eco** na visualização de função do visor central caso o veículo não esteja equipado com controle do modo de condução no console de túnel.

Ao desligar o motor, o modo **Eco** é desligado, tendo de ser ativado a cada arranque do motor. O visor do motorista exibe ECO quando a função está ativada.

### Selecionar o modo de condução Eco na visualização de função do visor central

1 Pressione o botão **Modo de direção ECO** para ativar ou desativar a função.

> Uma indicação no botão acende quando a função está ativada.

---

# 11.5.6. Função Launch*

Launch pode ser usado quando a aceleração máxima é necessária de estacionário. A função está disponível nos seguintes modos de condução: **Dynamic**, **Comfort** e **Individual**.

## Ativar Launch

Certifique-se de que o veículo esteja estacionário e que todas as rodas estejam apontando para frente.

1. Mova a marcha para a posição D.
2. Pressione o pedal do freio.
3. Em seguida, pressione o pedal do acelerador.
4. Solte o pedal do freio em menos de 2 segundos.

> **Nota**
>
> Se a função Launch não funcionar, espere alguns segundos e deixe o trem de força esfriar para a temperatura de operação antes de tentar novamente.

> **Importante**
>
> O trem de força está sujeito a desgaste ao usar Launch, portanto, a função só está disponível um número de vezes limitado.

* Opcional/acessório.

---

# 11.5.7. Controle de nível* e amortecimento

O controle de nível e o amortecimento são regulados automaticamente pelo veículo.

## Amortecimento (Four-C)

Em um veículo equipado com Four-C, a absorção de choque é adaptada de acordo com o modo de condução selecionado e a velocidade do veículo. O amortecimento é normalmente definido para o melhor conforto possível e é regulado continuamente dependendo da superfície da estrada, aceleração do veículo, frenagem e curvas.

### Símbolos e mensagens

Se uma falhar surgir com o controle de nível, uma mensagem será mostrada na tela do motorista.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Suspensão<br>Serviço necessário | Ocorreu uma falha. Visite uma oficina [1] assim que possível. |

* Opcional/acessório.

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 11.5.8. Tração nas quatro rodas*

Tração nas quatro rodas (AWD[1]) significa que todas as rodas do veículo funcionam como motrizes ao mesmo tempo, o que melhora a tração.

Para se obter a melhor tração possível, a força de tração é distribuída automaticamente pelas rodas que possuem melhor aderência. O sistema calcula constantemente a necessidade de torque para as rodas traseiras, e pode redistribuir imediatamente até metade do torque do motor para as rodas traseiras.

A tração nas quatro rodas também possui um efeito estabilizador em velocidades mais elevadas. Em condições de condução normal, uma parte considerável da força é transmitida para as rodas dianteiras. Quando parado, a tração nas quatro rodas está sempre ligada para preparar a tração máxima durante a aceleração.

As características da tração nas quatro rodas variam com o modo de condução selecionado.

* Opcional/acessório.

[1] All-wheel drive

---

# 11.6. Função Start/Stop

---

# 11.6.1. Função Start/Stop

Com a função partida/parada, o motor desliga-se temporariamente quando o veículo para, por exemplo, em um semáforo ou em uma fila de trânsito, e arranca novamente quando é necessário.

A função partida/parada reduz o consumo de combustível, o que pode contribuir para um estilo de condução ambientalmente consciente e emissões reduzidas.

## Pontos a serem lembrados ao usar a função partida/parada

Para que a função partida/parada funcione, é necessário que uma série de condições sejam atendidas.

#### A função partida/parada não está ativada

Um ou mais critérios podem significar que o motor não está desligado/a função não está ativada.

- o motorista não afivelou o cinto de segurança
- o veículo não conseguiu atingir uma velocidade de aproximadamente 10 km/h (6 mph) depois de dar a partida, ou a função foi ativada um número de vezes consecutivas
- o motor não atingiu a temperatura de funcionamento normal
- a temperatura externa é inferior a cerca de -5 °C (23 °F) ou superior a cerca de 30 °C (86 °F)
- o aquecimento elétrico do para-brisa está ativado
- o ambiente do compartimento de passageiros diverge dos valores previamente definidos
- o motorista está fazendo movimentos amplos com o volante
- a estrada está muito inclinada
- o capô está aberto
- O sistema ABS foi ativado
- no caso de uma frenagem brusca (mesmo sem a ativação do sistema ABS)
- a capacidade da bateria de arranque caiu abaixo do nível mínimo permitido
- muitos arranques em um breve período ativaram a proteção de calor do motor de arranque
- o filtro de partículas do sistema de escape está cheio
- um reboque está conectado ao sistema elétrico do veículo.

> **Nota**
>
> Tomada de alta corrente pode fazer com que a capacidade da bateria caia abaixo do nível mais baixo permitido, o que limita temporariamente a função partida/parada. O motor então é ligado automaticamente sem que o motorista levante o pé do pedal do freio.

#### A função partida/parada não está desativada

Um ou mais critérios podem significar que o motor não está ligado/a função não está desativada.

Para veículos com transmissão automática:

- o motorista não afivelou o cinto de segurança
- a posição da marcha P está engatada e a porta do motorista está aberta.

**A função partida/parada está desativada sem que o pedal do freio tenha sido liberado**

Nos seguintes casos, a função pode ser desativada e o motor ligado sem o motorista liberar o pedal do freio:

- umidade elevada no compartimento de passageiros embaçando os vidros
- o ambiente do compartimento de passageiros diverge dos valores previamente definidos
- repetidas ações no pedal do freio
- o capô está aberto
- a capacidade da bateria de arranque caiu abaixo do nível mínimo permitido

Para veículos com transmissão automática:

- o cinto de segurança do motorista está desafivelado e o seletor de marchas está na posição D ou N
- o seletor de marchas é deslocado da posição D para a posição R ou M
- a porta do motorista está aberta com o seletor de marchas na posição D.

**Aviso**

Não abra o capô quando a função partida/parada estiver ativa. Desligue o motor normalmente antes de levantar o capô.

---

# 11.6.2. Ativação e desativação da função partida/parada

A função partida/parada está disponível quando o veículo é ligado. Quando a função é ativada, o motor é desligado temporariamente. O motor então dá partida automaticamente quando a função é desativada ou quando o veículo solicita isso.

## Ativação da função partida/parada

Para veículos com transmissão automática:

1 Pressione e segure o pedal do freio.

> A função partida/parada é ativada e o motor é desligado.

**Nota**

- No modo de condução **Comfort** ou **Eco**, a função partida/parada é ativada antes de o veículo parar completamente.
- Quando o cruise control adaptativo ou a Pilot Assist é ativada, a função partida/parada é ativada por alguns segundos após o veículo parar completamente.

**Nota**

Todos os sistemas normais do veículo, como iluminação e rádio, funcionam normalmente mesmo quando a função de partida/parada está ativada.

No entanto, alguns equipamentos podem ter a função reduzida temporariamente, como a velocidade da ventoinha do controle de climatização ou o volume do alto-falante.

## Desativação da função partida/parada

Para veículos com transmissão automática:

1 Solte o pedal do freio ou pressione levemente o pedal do acelerador.

> A função partida/parada é desativada e o motor dá a partida.

**Nota**

Quando a função de iniciar/parar é desativada e:

- a função de frenagem automática quando parado (retenção automática) é ativada, a partida do motor é atrasada até que o pedal do acelerador seja pressionado
- o cruise control adaptativo ou a Pilot Assist é ativada, o motor é ligado quando o pedal do acelerador é pressionado ou ao pressionar o botão no teclado esquerdo do volante
- o veículo está em uma inclinação para cima, a assistência de partida em inclinação (HSA[1]) engata para evitar que o veículo role para trás
- o veículo está em uma inclinação para baixo, libere o pedal do freio lentamente. Um pequeno aumento na velocidade dá partida no motor.

## Configurações no visor central

O visor central mostra se a função está disponível ou desativada.

Indicação acesa: a função partida/parada está disponível.

Indicação apagada: a função partida/parada está desativada.

## Símbolos no visor do motorista

O tacômetro no visor do motorista indica quando a função partida/parada está disponível, ativa ou indisponível.

| Símbolo | Especificação |
| --- | --- |
| | Branco – a função está disponível. |
| | Verde – a função está ativada. |
| | Cinza – a função não está disponível. |

Se nenhum símbolo for exibido no visor do motorista, a função estará desativada.

[1] Hill Start Assist

---

# 11.7. Recomendações para direção

---

## 11.7.1. Reboque

Durante o reboque, o veículo é puxado por outro veículo utilizando um cabo de reboque.

Antes de iniciar o reboque consulte a velocidade máxima permitida por lei para o reboque.

### Preparativos e reboque

> **Importante**
>
> Algumas variantes de caixa de câmbio tornam impossível mudar a marcha de P a não ser que o motor esteja ligado. Entre em contato com uma oficina Volvo autorizada para obter assistência ao rebocar ou chamar um profissional para obter ajuda.

> **Importante**
>
> Observe que o veículo deve ser rebocado sempre de modo a que as rodas girem para a frente.
>
> - Não reboque um veículo com transmissão automática em velocidades superiores a 80 km/h (50 mph) nem por trajetos superiores a 80 km (50 milhas).

**Aviso**

- Verifique se a trava da direção está destravada antes de rebocar.
- A posição da ignição II deve estar ativa. Na posição de ignição I, todos os airbags são desativados.
- Mantenha sempre a chave do controle remoto no veículo quando estiver sendo rebocado.

**Aviso**

O servofreio e a direção elétrica não funcionam quando o motor está desligado. O pedal do freio precisa ser pressionado com cerca de 5 vezes mais força e a direção ficará consideravelmente mais pesada que o normal.

1 Ative o pisca alerta do veículo.

2 Fixe o cabo de reboque no gancho de reboque.

3 Desative o bloqueio do volante destravando o veículo.

4 Coloque o veículo na posição de ignição **II** - gire o botão de partida no sentido horário sem pressionar o pedal do freio nem o pedal da embreagem em veículos com mudanças manuais, e segure o botão durante cerca de 4 segundos. Em seguida, libere o botão que retoma automaticamente a posição inicial.

5 Desloque o seletor de marchas para a posição neutra e solte o freio de estacionamento.

Se a tensão da bateria for muito baixa o freio de estacionamento não pode ser liberado. No caso de a tensão da bateria estar muito baixa, ligue uma bateria de partida assistida.

> O veículo de reboque pode agora iniciar o reboque.

6 Mantenha o cabo de reboque esticado quando diminui a velocidade, pisando ligeiramente no pedal do freio, para evitar solavancos desnecessários.

7 Esteja atento para frear.

## Partida Assistida

Não faça o motor pegar "no tranco". Se a bateria estiver descarregada e o motor não ligar utilize uma bateria auxiliar.

**Importante**

O conversor catalítico pode ser danificado durante tentativas de dar partida no motor durante o reboque por outro veículo.

# 11.7.2. Ajuda ao dar a partida em subida

A assistência de partida em subida (HSA/[1]) evita que o veículo volte ao arrancar em uma subida. Ao dar marcha à ré em uma subida, ele evita que o veículo volte.

A função significa que a pressão no pedal no sistema de freio permanece por alguns segundos enquanto o pé do motorista é deslocado do pedal do freio para o pedal do acelerador.

O efeito de frenagem temporária é liberado depois de alguns segundos ou quando o motorista começa a dirigir.

A assistência de partida em aclive é ativada ao parar em uma inclinação. A função está disponível mesmo quando a frenagem automática quando parado (Auto hold) está desativada.

[1] Hill Start Assist

---

# 11.7.3. Frenar em estradas de pedra

Ao conduzir por estradas com sal, uma camada pode se formar nos discos e lonas de frei.

Isso pode aumentar a distância de frenagem. É preciso manter maior distância de segurança dos veículos à frente. Além disso, certifique-se de fazer o seguinte:

- Freie de vez em quando para remover a camada de sal. Certifique-se de que outros usuários da estrada não estejam sendo colocados em risco pela frenagem.
- Pressione gentilmente o pedal do freio depois de finalizar a condição e antes de iniciar o próximo percurso.

---

# 11.7.4. Frenagem em estradas molhadas

Ao dirigir por período prolongado sob chuva forte sem frenar, pode haver leve atraso no efeito de frenagem na próxima vez em que você usar os freios.

Esse pode ser o caso depois de uma lavagem do veículo. Então, será necessário pressionar o pedal do freio com mais força. Deve-se manter maior distância dos veículos à frente.

Freie o veículo com firmeza depois de dirigir em estradas molhadas ou de lavar o veículo. Isso aquece os discos de freio, permitindo que sequem mais rápido e protegendo-os de corrosão. Tenha em mente a situação de tráfego atual ao frenar.

---

# 11.7.5. Estacionar em rampa

Sempre garanta que o freio de estacionamento foi ativado ao estacionar em um solo inclinado.

> **Aviso**
>
> Use sempre o freio de estacionamento ao estacionar em uma superfície inclinada. Engatar uma marcha ou usar a posição **P** da transmissão automática não é suficiente para manter o veículo parado em todas as situações.

Se o veículo for estacionado na direção ascendente:

- Gire as rodas **para o lado oposto** do meio-fio.

Se o veículo for estacionado na direção descendente:

- Gire as rodas **na direção** do meio-fio.

#### Carga pesada em subida

Uma carga pesada, como um reboque, pode fazer o veículo retroceder quando o freio de estacionamento for liberado automaticamente em uma subida inclinada. Evite isso puxando o controle para cima enquanto dirige o veículo. Libere o controle quando o motor conseguir tração.

---

# 11.7.6. Filtro de partículas de gasolina [1]

Os veículos a gasolina estão equipados com filtro de partículas para controle de emissões mais eficaz.

As partículas dos gases de escape são recolhidas no filtro de partículas de gasolina durante a condução normal. Em condições de direção normais, ocorre a regeneração passiva, que faz as partículas serem oxidadas e queimadas. O filtro é esvaziado desta forma.

Se o veículo for conduzido em baixa velocidade ou com repetidas partidas a frio em temperatura externa baixa, a regeneração ativa pode ser necessária. A regeneração do filtro de partículas é automática e demora normalmente 10-20 minutos. O consumo de combustível pode aumentar temporariamente durante a regeneração.

## Ao conduzir trajetos curtos a baixa velocidade com veículo a gasolina

A capacidade do sistema de emissões é influenciada pela forma como o veículo é conduzido. Conduzir em distâncias e velocidades diferentes é importante para obter o desempenho o mais eficiente possível.

Conduzir frequentemente trajetos curtos a baixa velocidade (ou em clima frio), em que o motor não atinge a temperatura de trabalho normal, pode levar a problemas que provoquem mau funcionamento e disparem mensagens de advertência. Se o veículo for utilizado sobretudo em trânsito urbano, é importante que conduza também regularmente em velocidades mais elevadas para permitir a regeneração do sistema de emissões.

- O veículo deve ser conduzido em estradas nacionais em velocidades superiores a 70 km/h (44 mph) durante pelo menos 20 minutos entre cada reabastecimento.

[1] Aplicável a algumas variantes.

# 11.7.7. Posto de gasolina

Use o sistema de navegação do veículo* para encontrar o itinerário para o posto de gasolina mais próximo.

Ao parar para reabastecer, é bom fazer uma inspeção geral no veículo, como verificação da pressão dos pneus, lâmpadas, palhetas do limpador, completar o fluido do lavador etc.

* Opcional/acessório.

---

# 11.7.8. Tanque vazio e motor a diesel

Após uma parada por falta de combustível, o sistema de combustível necessita de um breve período para realizar uma verificação.

Antes de arrancar o veículo após ter abastecido o tanque de combustível com Diesel - verifique o seguinte:

1. O controle remoto deve se encontrar no interior do veículo.
2. Coloque o veículo na posição de ignição **II** - vire o indicador de ignição em sentido horário sem pressionar o pedal do freio nem o pedal da embreagem e mantenha o indicador na posição durante cerca de 4 segundos. Em seguida, libere o botão que retoma automaticamente a posição inicial.
3. Aguarde cerca de um minuto.
4. Arranque o motor a trabalhar.

> **Nota**
>
> Antes de abastecer o tanque em caso de pane seca:
>
> - Pare o veículo em uma superfície o mais plana/nivelada possível. Se o veículo estiver inclinado, há risco de bolsas de ar se formarem no tanque de combustível.

## Lembre-se ao abastecer com um bujão

Ao abastecer combustível diesel com bujão utilize o funil que se encontra sob a escotilha do assoalho da área de carga. Tenha cuidado para introduzir o corretamente o funil no tubo de enchimento. O tubo de enchimento tem duas tampas e o tubo do funil deve ser inserido através de ambas as tampas antes de se iniciar o abastecimento.

---

# 11.7.9. Filtro de partículas de diesel

Os veículos a diesel estão equipados com filtro de partículas para uma limpeza dos gases de escape mais eficaz.

As partículas dos gases de escape são recolhidas no filtro de partículas de diesel durante a condução normal. Quando se verificam determinadas condições, é iniciada uma regeneração para incinerar as partículas e limpar o filtro. Para iniciar a regeneração é necessário que o motor atinja a temperatura de funcionamento normal. A regeneração do filtro de partículas é automática e demora normalmente 10-20 minutos.

> **Nota**
>
> Pode acontecer o seguinte durante a regeneração:
>
> - uma pequena redução da potência do motor pode ser percebida temporariamente
> - o consumo de combustível pode aumentar temporariamente
> - pode aparecer cheiro de queimado.

Com tempo frio, utilize o aquecedor de estacionamento* - para que o motor atinja mais rapidamente a temperatura normal de funcionamento.

> **Importante**
>
> Se o filtro estiver completamente cheio de partículas, pode ser difícil dar partida no motor e o filtro não estará funcional. Então, pode ser que o filtro precise ser substituído.

### Ao conduzir trajetos curtos a baixa velocidade com veículo a diesel

A capacidade do sistema de emissões é influenciada pela forma como o veículo é conduzido. Conduzir em distâncias e velocidades diferentes é importante para obter o desempenho o mais eficiente possível.

Conduzir frequentemente trajetos curtos a baixa velocidade (ou em clima frio), em que o motor não atinge a temperatura de trabalho normal, pode levar a problemas que provoquem mau funcionamento e disparem mensagens de advertência. Se o veículo for utilizado sobretudo em trânsito urbano, é importante que conduza também regularmente em velocidades mais elevadas para permitir a regeneração do sistema de emissões.

- O veículo deve ser conduzido em estradas nacionais em velocidades superiores a 60 km/h (38 mph) durante pelo menos 20 minutos entre cada reabastecimento.

* Opcional/acessório.

---

# 11.7.10. Posição de condução Eco

O modo de condução de **Eco** pode ajudar você com uma direção mais ecologicamente correta, com maior economia de combustível.

Utilize este modo de condução para economizar combustível e proteger o meio ambiente.

As propriedades a seguir são adaptadas para o modo **Eco**:

- Pontos de mudança da caixa de câmbio[1].
- Controle do motor e resposta do pedal do acelerador.
- A função roda livre Eco Coast[1] é ativada e a frenagem com o motor cessa quando o pedal do acelerador é liberado com velocidades entre 65 e 140 km/h (40 e 87 mph).
- Algumas das configurações do sistema de climatização funcionam com potência reduzida ou são desligadas.
- O visor do motorista apresenta em um medidor ECO informação que permite uma condução econômica e ecológica.

## A função roda livre Eco Coast[1]

A função roda livre Eco Coast resulta, na prática, na desativação da frenagem com o motor, o que significa que a energia cinética do veículo é utilizada para propulsionar o veículo por percursos mais longos. Quando o motorista libera o pedal do acelerador a caixa de câmbio é desconectada automaticamente do motor, diminuindo a rotação até o repouso com consumo reduzido.

A função funciona melhor quando é possível rodar por longos trajetos por exemplo em estradas com descidas leves ou no caso de uma previsão de redução de velocidade em zonas com limitações de velocidade inferiores.

#### Ativar a função roda livre

A função é ativada quando o pedal do acelerador é liberado completamente juntamente com os seguintes parâmetros:

- Modo de condução **Eco** ativado.
- O seletor de marchas no modo D.
- Velocidade no intervalo de cerca de 65-140 km/h (40-87 mph).
- Gradiente de descida na estrada não superior a cerca de 6 %.

O visor do motorista exibe COASTING quando a função roda livre é utilizada.

#### Limitações

A função roda livre não está disponível se

- o motor e/ou a caixa de câmbio não estarem na temperatura de trabalho normal
- o seletor de marchas for deslocado da posição D para a posição manual
- a velocidade estiver fora do intervalo de cerca de 65–140 km/h (40-87 mph)
- o gradiente de descida na estrada for superior a cerca de 6 %
- As mudanças manuais forem executadas com as borboletas do volante*.

#### Desativar ou desligar a função roda livre

Em algumas situações pode ser conveniente desligar ou desativar a função temporariamente para poder utilizar a frenagem com o motor. Exemplos destas situações podem ser descidas acentuadas ou a iminência de uma ultrapassagem - para que estas ações decorram do modo mais seguro possível.

Para desativar a função roda livre

- acione o pedal do acelerador ou do freio
- desloque o seletor de marchas para a posição manual
- Execute mudanças com as borboletas do volante*.

Para desligar a função roda livre

- troque o modo de condução*
- desligue o modo de condução **Eco** na vista de funções.

Também é possível rodar trajetos mais curtos sem a função roda livre, o que contribui para uma redução do consumo. No entanto, para a melhor economia de combustível, é mais vantajoso ter a função roda livre ativada para obter trajetos mais longos.

## Cruise control Eco Cruise

Ao utilizar o cruise control no modo de condução **Eco** a aceleração e desaceleração do veículo são inferiores quando comparadas com outros modos de condução, o que permite uma maior economia de combustível. Isto significa que a velocidade do veículo pode ser ligeiramente superior ou inferior à velocidade definida.

- Em uma estrada uniforme a velocidade do veículo pode divergir em relação à velocidade definida quando o cruise control está ativo e o veículo roda livremente.
- Em uma subida acentuada, o veículo reduz a velocidade até ser efetuada uma mudança descendente[1], aí é iniciada uma aceleração reduzida para alcançar a velocidade definida.
- Em uma descida em que o veículo roda livremente, a velocidade do veículo pode ser ligeiramente superior ou inferior à velocidade definida. A função utiliza a frenagem com o motor normalmente para manter a velocidade definida e, quando necessário, pode utilizar até o freio de pé.

## Indicador Eco no visor do motorista

Medidor ECO no visor do motorista de 12 polegadas*.

Medidor ECO no visor do motorista de 8 polegadas.

O medidor ECO indica em nível de economia da condução:

- Com condução econômica, o medidor apresenta um valor baixo com o indicador na área verde.
- Com condução não econômica, por exemplo, com frenagens ou acelerações bruscas, o indicador apresenta um resultado mais elevado.

O medidor ECO também possui um indicador que mostra como um motorista de referência conduziria o veículo diante das mesmas condições. Isso é indicado com o pequeno indicador no medidor.

## Controle da climatização ECO

No modo de condução **Eco**, o controle da climatização Eco é ativado automaticamente no compartimento de passageiros para diminuir o consumo de energia.

> **Nota**
>
> Quando o modo de direção **Eco** é ativado, diversos parâmetros nas configurações do sistema de controle de climatização são alteradas, e diversas funções consumidoras de eletricidade são reduzidas. Algumas configurações podem ser reiniciadas manualmente, mas a funcionalidade completa só é obtida desligando o modo de condução **Eco** ou adaptando o modo de condução **Individual*** com a funcionalidade completa da climatização.

No caso de dificuldades devido a embaçamento, pressione o botão do desembaçador máximo que tem a funcionalidade normal.

[1] Apenas veículos com transmissão automática.

* Opcional/acessório.

---

# 11.7.11. Condução econômica

Um estilo de direção mais econômico pode contribuir para um menor consumo de combustível.

### Antes de dirigir

- Se possível, pré-condicione o veículo antes de dirigir.
- Se não for possível utilizar o pré-condicionamento com tempo frio, utilize o aquecimento elétrico do banco e volante. Evite aquecer todo o interior, o que consome energia da bateria de partida.
- Evite aquecer o veículo usando o ponto morto.
- A escolha dos pneus e da pressão dos pneus pode afetar o consumo de energia - procure informações sobre os pneus adequados com um revendedor Volvo autorizado.
- Retire do veículo objetos desnecessários - o aumento da carga resulta em maior consumo.

### Enquanto dirige

- Ativação do modo de direção **Eco**.
- Use a posição da marcha D o máximo possível[1].
- Ao dirigir com troca de marcha manual, dirija na maior marcha possível. Utilize o indicador de troca de marcha.
- Conduza com velocidade uniforme e antecipando as situações para evitar frenagens. Use o freio motor, se possível.
- Velocidade elevada resulta em maior consumo de energia, uma vez que a resistência do ar aumenta com a velocidade.
- Com tempo frio, reduza o aquecimento elétrico dos vidros, espelhos bancos e volante, se possível.
- Evite conduzir com os vidros abertos.
- Não mantenha o veículo parado em um aclive com o pedal do acelerador. Ao invés disso, ative a função de frenagem automática quando parado.
- Use o computador de bordo para ver o consumo de combustível instantâneo.

> **Aviso**
>
> Nunca desligue o motor em movimento, como em descidas, pois isso desativa sistemas importantes como a direção elétrica e o servofreio.

### Após a direção

- Se possível, estacione em uma garagem climatizada.

[1] Aplicável à transmissão automática.

---

# 11.7.12. Preparativos para uma viagem longa

Antes de viajar no feriado ou alguma outra viagem longa, é importante verificar as funções e os equipamentos do veículo com muito cuidado.

Verifique se

- o motor está funcionando normalmente e que o consumo de combustível está normal
- não há vazamentos (combustível, óleo ou outro fluido)
- o efeito de frenagem ao frear funciona como desejado
- os pneus tem profundidade da banda de rodagem e pressão suficiente. Troque para os pneus de inverno ao dirigir em áreas onde há risco de pegar superfícies com neve ou gelo
- o carregamento da bateria de partida está bom
- as palhetas do limpador estão em boas condições
- um triângulo de advertência e um colete de alta visibilidade estão no veículo. Eles são exigidos por lei em alguns países

Também é aconselhável certificar-se de que os mapas no sistema de navegação* estão atualizados e verificar a regulamentação de carga e de viagem em balsa ou trem, se necessário.

Observe que os custos de roaming de dados adicionais podem ser cobrados quando o veículo está conectado no exterior.

* Opcional/acessório.

---

# 11.7.13. Sobrecarga da bateria de partida

O alto consumo de energia sem o veículo poder carregar a bateria de arranque leva a condição de carga (SoC) baixa e redução ou desligamento de algumas funções elétricas. Se a condição da carga (SoC) cai abaixo de um certo limite, não é mais possível dar partida no veículo sem partida assistida ou carregamento com um carregador externo.

Há várias medidas que reduzem o consumo de energia. Evite usar a posição de ignição II quando o veículo estiver desligado. Em vez disso, use a posição de ignição I, que consome menos energia. Não use funções que exijam muita energia quando o veículo não está sendo conduzido. Exemplos dessas funções:

- ventoinha de ventilação
- faróis
- limpadores do para-brisa
- sistema de áudio
- acessórios que são ativados no veículo.

Se a tensão da bateria de partida estiver baixa, será exibida uma mensagem no visor do motorista. A função de economia de energia desliga algumas funções ou reduz algumas funções como a ventoinha de ventilação e o sistema de áudio.

1 Nesse caso, carregue a bateria de partida ligando o veículo e deixando-o funcionar por, pelo menos, 15 minutos. O carregamento da bateria é mais eficiente durante a condução do que em repouso.

Se a condição de carga (SoC) da bateria continua baixa ou completamente descarregada depois que as medidas são tomadas, o veículo deve ser verificado em uma oficina. Uma oficina Volvo autorizada é recomendada.

> **Nota**
>
> Tomada de alta corrente pode fazer com que a capacidade da bateria caia abaixo do nível mais baixo permitido, o que limita temporariamente a função partida/parada. O motor então é ligado automaticamente sem que o motorista levante o pé do pedal do freio.

---

# 11.7.14. Direção na água

Vadear significa dirigir dentro da água por exemplo em uma estrada alagada. A direção na água deve ser efetuada com extremo cuidado.

O veículo pode ser conduzido por uma profundidade máxima de 25 cm (9 polegadas) a uma velocidade máxima correspondente a uma marcha a pé. Ao atravessar correntes de água deve-se ter cuidado extremo.

Durante a direção na água, mantenha a velocidade baixa e não pare o veículo. Após ter atravessado a água, pressione levemente no pedal do freio e verifique se os freios funcionam perfeitamente. A água, assim como a lama, pode molhar as pastilhas dos freios resultando em um atraso no funcionamento dos freios.

- Após condução em água ou em lama, limpe os contatos elétricos eventualmente existentes do aquecedor do motor assim como as conexões do reboque.
- Não deixe o veículo com água acima da soleira por longos períodos - isso pode causar problemas elétricos no veículo.

> **Importante**
>
> - Podem ocorrer danos no motor se houver entrada de água no filtro de ar.
> - Se entrar água na transmissão, isso reduzirá a capacidade de lubrificação do óleo, o que diminuirá a vida útil dos sistemas relacionados.
> - Danos a qualquer componente, motor, transmissão, turbocompressor, diferencial ou seus componentes internos causados por inundação, travamento hidrostático ou falta de óleo não são cobertos pela garantia.
> - Caso do motor desligue na água, não tente religá-lo. Reboque o veículo para uma oficina. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada. Risco de pane no motor.

---

# 11.7.15. Condução no inverno

Para condução no inverno, é importante realizar algumas verificações do veículo para garantir que ele possa ser dirigido de forma segura.

Verifique o seguinte em particular antes de uma temporada fria:

- O líquido de refrigeração do motor contém 50% de glicol. Essa mistura protege o motor contra congelamento abaixo de aprox. -35°C (-31°F). Para evitar riscos para à saúde, não devem ser misturados diferentes tipos de glicol.
- O tanque de combustível deve ser mantido cheio para evitar condensação.
- A viscosidade do óleo do motor é importante. Os óleos com viscosidade menor (óleos mais finos) facilitam a partida em clima frio e também reduzem o consumo de combustível enquanto o motor estiver frio.
- A condição da bateria de partida e o nível de carga devem ser verificados. O clima frio exige muito da bateria de partida e reduz sua capacidade.

- A condição da bateria e o nível de carga devem ser verificados. O clima frio exige muito da bateria e reduz sua capacidade.
- Use fluido do lavador com anticongelante para evitar a formação de gelo no reservatório.

Consulte a seção separada para ver as recomendações do óleo do motor.

### Condições de condução escorregadias

Para alcançar aderência ideal, a Volvo recomenda o uso de pneus de inverno em todas as rodas, se houver risco de gelo ou neve.

> **Nota**
>
> O uso de pneus de inverno é uma exigência legal em alguns países. Pneus com cravos não são permitidos em todos os países.

Pratique conduzir em superfícies escorregadias sob condições controladas para aprender como o veículo reage.

---

# 11.7.16. Sobreaquecimento do motor e do sistema de condução

Em algumas condições, com condução forçada em, por exemplo, terrenos inclinados e climas quentes, existe o risco de o motor e o sistema motriz sobreaquecerem, especialmente com carga pesada.

- A potência do motor pode ser temporariamente limitada no caso de sobreaquecimento.
- Remova os faróis adicionais montados em frente à grade, se conduzir em clima quente.
- Se a temperatura no sistema de arrefecimento do motor se tornar muito elevada, acende-se um símbolo de advertência e aparece uma mensagem **Temperatura do motor Temperatura alta. Pare com segurança** no visor do motorista. Estacione então o veículo de modo seguro e deixe-o em marcha lenta durante alguns minutos para arrefecer.
- Se aparecer a mensagem **Temperatura do motor Temperatura alta. Desligue o motor** ou **Líq. arrefecim. motor Nível baixo. Desligue o motor**, pare o veículo e desligue o motor.
- Se houver superaquecimento da caixa de câmbio, é selecionado um programa de mudança de marchas alternativo [1]. Além disso, é ativada uma função de proteção integrada e que acende um símbolo de advertência e exibe a mensagem **Transmissão morna Reduza a velocidade para diminuir a temperatura** ou **Transmissão quente Pare com segurança e espere resfriar** no visor do motorista. Siga então a recomendação apresentada, reduza a velocidade ou pare o veículo em um local seguro e deixe o motor trabalhar em marcha lenta durante alguns minutos para que a transmissão arrefeça.

- Se o veículo sobreaquecer, o sistema de ar condicionado pode ser temporariamente desligado.
- Depois de uma condução esforçada, não desligue o motor imediatamente depois de parar.

> **Nota**
>
> É normal que a ventoinha do motor funcione por um tempo depois que o motor tiver sido desligado.

### Símbolos no visor do motorista

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | Alta temperatura do motor. Siga a recomendação dada. |
| | Baixo nível do líquido de arrefecimento. Siga a recomendação dada. |
| | Transmissão quente/sobreaquecida/arrefecida. Siga a recomendação dada. |

[1] Aplicável à transmissão automática.

---

# 11.7.17. Conduzir com reboque

Ao conduzir com reboque é necessário ter em mente uma série de fatores importantes em relação à barra de reboque, ao reboque e à distribuição da carga no reboque.

A capacidade de carga depende do peso sem carga do veículo. O peso total dos passageiros e acessórios, por exemplo, barra de reboque, diminui a capacidade de carga do veículo em um valor correspondente ao desse peso.

O veículo é entregue com o equipamento necessário para a condução com reboque.

- A barra de reboque do veículo deve ser de tipo homologado.
- Distribua a carga do reboque de forma que a pressão na barra de reboque não exceda pressão de esfera máxima indicada. A esfera de pressão conta para a carga útil do veículo.
- Aumente a pressão dos pneus para a pressão recomendada para carga total.
- O motor é sujeito a esforços muito maiores do que o normal durante a condução com reboque.
- Não carregue um reboque pesado enquanto o veículo for completamente novo. Espere até que tenha pelo menos 1.000 km (620 milhas).
- Em descidas longas e acentuadas, os freios são sujeitos a esforços muito maiores do que o normal. Reduza para uma marcha mais baixa com passagem manual e adapte a velocidade.
- Siga as normas em vigor para as velocidades e pesos permitidos.
- Mantenha uma velocidade baixa se tiver um reboque e estiver em uma subida longa e íngreme.

- Os pesos máximos do reboque indicados aplicam-se apenas para altitudes até 1.000 metros acima do nível do mar (3280 pés). Para altitudes superiores a potência do motor e, por consequência, a capacidade de subida do veículo é reduzida devido à menor densidade do ar, sendo necessário reduzir o peso máximo do reboque. O peso do veículo e do reboque deve ser reduzido em 10% por cada 1.000 m (3.280 pés) adicionais ou parte disso.
- Evite conduzir com reboque em subidas mais íngremes do que 12 %.

**Nota**

Condições climáticas extremas, dirigir com reboque ou conduzir em altas altitudes, juntamente com qualidade de combustível mais baixa que a recomendada são fatores que aumentam consideravelmente o consumo de combustível do veículo.

## Pesos do reboque

**Aviso**

Siga as recomendações para pesos de reboque. Caso contrário, o veículo e o reboque podem ser difíceis de controlar em caso de movimento repentino e frenagem.

**Nota**

Os pesos máximos permitidos do reboque são aqueles permitidos pela Volvo. As regulamentações de veículos nacionais podem limitar os pesos e as velocidades do reboque. As barras de reboque podem ser certificadas para pesos maiores do que o veículo realmente pode rebocar.

## Regulação de nível *

O sistema do veículo para o controle de nível atua para manter uma altura constante independentemente da carga (até o peso máximo permitido). Quando o veículo se encontra parado, a suspensão traseira desce um pouco, o que é normal.

## Ao conduzir em terreno inclinado

Em determinadas circunstâncias, pode existir o risco de sobreaquecimento ao conduzir com reboque. Em caso de sobreaquecimento do motor e do sistema de propulsão, aparece um símbolo de advertência no visor do motorista e uma mensagem é exibida.

Para veículos com transmissão automática aplica-se:

A caixa de câmbio automática adapta as marchas dependendo da carga e da rotação do motor.

#### Subidas íngremes

Não bloqueie a transmissão automática com uma marcha superior à "suportada" pelo motor - nem sempre é vantajoso conduzir com marcha alta e rotação do motor baixa.

#### Estacionar em rampa

1. Pressione o pedal do freio.
2. Ative o freio de estacionamento.
3. Selecione o modo de mudanças P.
4. Solte o pedal do freio.

Use calços nas rodas quando estacionar um veículo com reboque engatado em terreno íngreme.

**Arrancar em uma rampa**

1. Pressione o pedal do freio.
2. Selecione o modo de mudanças D.
3. Libere o freio de estacionamento.
4. Libere o pedal do freio e conduza.

* Opcional/acessório.

---

# 11.8. Barra de reboque e reboque

---

# 11.8.1. Capacidade de reboque e carga da esfera de reboque

A capacidade de reboque e a carga da esfera de reboque para condução com reboque podem ser vistas nas tabelas.

## Peso máximo do reboque parado

> **Nota**
>
> Recomenda-se o uso de amortecedores de vibração na barra reboques com mais de 1800 kg.

| Motor | Código do motor[1] | Caixa de câmbio | Peso máximo do reboque parado (kg) | Carga máxima da esfera de reboque (kg) |
|---|---|---|---|---|
| T4 | B4204T44 | Automática | 1800 | 100 |
| T5 | B4204T23 | Automática | 1800 | 100 |

| Motor | Código do motor[1] | Caixa de câmbio | Peso máximo do reboque parado (kg) | Carga máxima da esfera de reboque (kg) |
|---|---|---|---|---|
| T5 AWD | B4204T23 | Automática | 1800 | 100 |
| B3 | B420T3 | Automática | 1800 | 100 |
| B4 | B420T6 | Automática | 1800 | 100 |
| B4 | D420T8 | Automática | 2000 | 100 |
| B5 | B420T2 | Automática | 1800 | 100 |
| B5 AWD | B420T2 | Automática | 1800 | 100 |
| B6 AWD | B420T | Automática | 2000 | 100 |

**Importante**

Ao dirigir com um reboque, é permitido exceder o peso bruto do veículo (incluindo a carga da esfera de reboque) em no máximo 100 kg (220 lb), dado que a velocidade é limitada a 100 km/h (62 mph). As exigências legais nacionais da combinação do veículo, como velocidade, etc, devem ser observadas.

**Nota**

Se não houver dados de peso na tabela, estão disponíveis em um suplemento anexado.

### Peso máximo do reboque destravado

| Reboque sem freio | |
|---|---|
| Peso máximo (kg) | 750 |
| Carga máxima da esfera de reboque (kg) | 50 |

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor.

---

# 11.8.2. Barra de reboque*

O veículo pode ser equipado com um barra de reboque, o que permite atrelar um reboque ao veículo, por exemplo.

Podem existir várias versões da barra de reboque para o veículo, entre em contato com uma concessionária Volvo para obter mais informações.

**Importante**

Quando o veículo for desligado, a tensão constante da bateria para o conector do reboque poderá ser desligada automaticamente para não descarregar a bateria de partida.

**Importante**

A barra de reboque precisa de limpeza e lubrificação regular com graxa para evitar desgaste.

**Nota**

Quando for usado um engate com amortecedor, a esfera de reboque não deve ser lubrificada.

Isso também se aplica ao instalar um suporte de bicicleta preso ao redor da esfera de reboque.

**Nota**

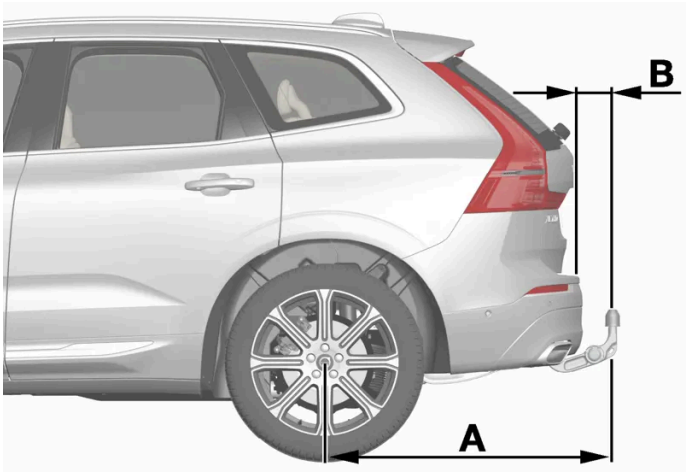
Se o veículo for equipado com uma barra de reboque, não haverá fixação traseira para um olhal de reboque.

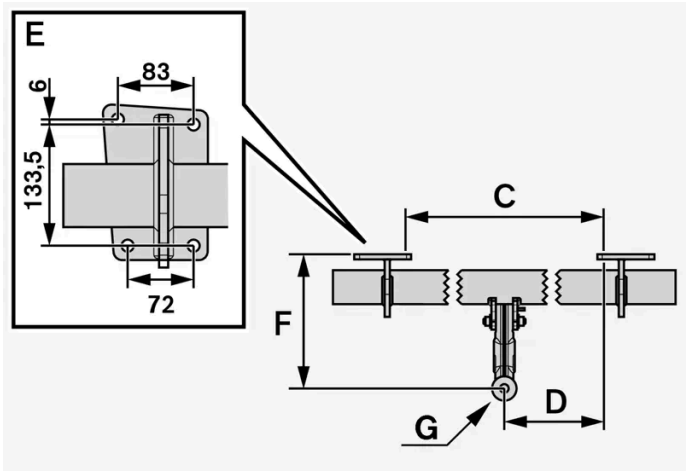
* Opcional/acessório.

---

# 11.8.3. Especificações da barra de reboque*

Medidas e pontos de fixação da barra de reboque.




| Medidas, pontos de fixação em mm (polegadas) | |
|---|---|
| A | 1121,9 (44,2) |
| B | 81,5 (3,2) |
| C | 875 (34,4) |
| D | 437,5 (17,2) |
| E | Consulte a ilustração acima |
| F | 273,7 (10,8) |
| G | Centro da esfera |

* Opcional/acessório.

# 11.8.4. Suporte de bicicletas montado na barra de reboque*

Ao utilizar um suporte de bicicletas, recomenda-se um dos suportes de bicicletas desenvolvidos pela Volvo.

Assim evitará danos no veículo e obterá a máxima segurança possível na viagem. Os suportes de bicicletas da Volvo podem ser adquiridos em uma concessionária Volvo autorizada.

Siga cuidadosamente as instruções que acompanham o suporte de bicicletas.

- O suporte de bicicletas, incluindo a carga, deve pesar no máximo 75 kg (165 libras).
- O suporte de bicicletas pode destinar-se a três bicicletas no máximo.

> **Aviso**
>
> O uso incorreto do suporte de bicicleta pode provocar danos na barra de reboque e no veículo.
>
> O suporte de bicicleta pode se soltar da barra de reboque se
>
> - for incorretamente instalado na esfera de reboque
> - for sobrecarregado, consulte as instruções do suporte de bicicleta para ver o peso máximo de carga
> - for usado para carregar outra coisa além de bicicletas.

As características de condução do veículo são afetadas com um suporte de bicicletas montado na barra de reboque devido a por exemplo:

- peso acrescido
- capacidade de aceleração reduzida
- distância ao solo reduzida
- capacidade de frenagem alterada.

### Recomendações ao carregar bicicletas no suporte de bicicletas

Quando maior a distância entre o centro de gravidade da carga e a esfera de reboque, maior é a carga exercida na barra de reboque.

Realize a carga de acordo com as recomendações seguintes:

- Coloque a bicicleta na posição mais interna, mais próxima do veículo.
- Mantenha a carga simétrica e o mais próximo possível do centro do veículo por exemplo: coloque as bicicletas em sentidos opostos caso carregue mais do que uma bicicleta.
- Retire da bicicleta objetos soltos, por exemplo, cesto, bateria, assento para criança. Isto para reduzir a carga na barra de reboque e no suporte de bicicletas e também para reduzir a resistência do ar, o que afeta o consumo de combustível.
- Não utilize capa protetora sobre as bicicletas. Esta pode afetar a capacidade de manobra, diminuir a visibilidade e aumentar o consumo de combustível. A capa também provoca um maior desgaste na barra de reboque.

* Opcional/acessório.

---

# 11.8.5. Barra de reboque retrátil e rebatível*

O gancho de reboque retrátil é fácil de recolher e estender quando necessário. No modo retraído a barra de reboque fica completamente oculta.

> **Aviso**
>
> Siga as instruções de recolhimento e extensão da barra de reboque cuidadosamente.

> **Aviso**
>
> Não pressione o botão estender/recolher se um reboque ou acessório estiver acoplado à barra de reboque.

## Rebater a barra de reboque

> **Aviso**
>
> Evite permanecer próximo ao para-choque atrás do centro do veículo ao estender o engate da barra de reboque.

1

Abra a tampa do porta-malas. Na parte de trás do painel lateral direito da área de carga existe um botão para retração e rebatimento da barra de reboque. Para que a função de rebatimento esteja ativa é necessário que esteja acesa uma luz indicadora laranja no botão.

2 Pressione o botão e solte. Uma pressão muito longa pode impedir o início do rebatimento.

> A barra de reboque rebate e desce para uma posição não bloqueada - a luz indicadora pisca em laranja. O gancho de reboque está pronto para continuar a se mover para a posição travada.

3

Desloque a barra de reboque para a sua posição final onde este fixa e bloqueia - a luz indicadora assume luz fixa laranja.

> A barra de reboque está pronta para utilização.

**Importante**

Quando a barra de reboque é ativada pressionando uma chave e é colocada na posição destravada:

Espere pelo menos 2 segundos antes de a barra de reboque ser movida para a posição travada. Se a barra de reboque não permanecer na posição travada, espere mais alguns segundos e tente novamente.

Não chute a barra de reboque.

**Aviso**

Cuidado ao prender o cabo de segurança do reboque no suporte adequado.

**Nota**

O modo de economia de energia será ativado depois de um tempo e a lâmpada indicadora se apagará. O sistema é reativado fechando e abrindo a tampa da caçamba. Isso se aplica ao recolher ou estender a barra de reboque.

Se o veículo detectar um reboque conectado eletricamente, a lâmpada indicadora parará de acender com um brilho constante. A retração e extensão da barra de reboque não serão possíveis.

## Retrair a barra de reboque

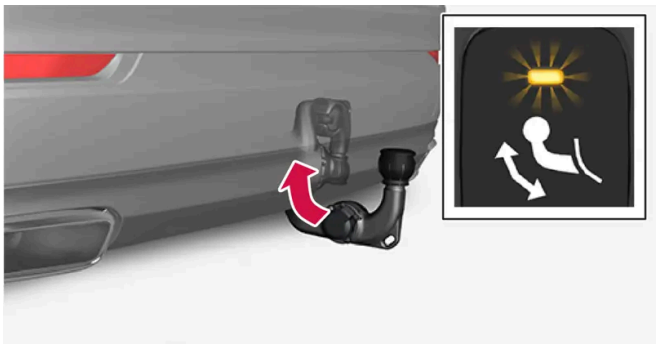
**Importante**

Certifique-se de que não haja plugue ou adaptador na tomada elétrica ao recolher a barra de reboque.

1 Abra a tampa do porta-malas. Pressione o botão na parte de trás do lado direita área de carga e solte - uma pressão muito longa pode impedir o início da retração.

> A barra de reboque desce automaticamente para uma posição não bloqueada - a luz indicadora no botão pisca em laranja.

2



Trave a barra de reboque inserindo-a de volta para a sua posição retraída onde fica bloqueada.

> A luz indicadora assume luz fixa quando a barra de reboque fica corretamente retraída.

**Importante**

Quando a barra de reboque é ativada pressionando uma chave e é colocada na posição destravada:

Espere pelo menos 2 segundos antes de a barra de reboque ser movida para a posição travada. Se a barra de reboque não permanecer na posição travada, espere mais alguns segundos e tente novamente.

Não chute a barra de reboque.

**Importante**

A barra de reboque deve sempre ser retraída quando não está em uso.

* Opcional/acessório.

---

# 11.8.6. Conduzir com reboque

Ao conduzir com reboque é necessário ter em mente uma série de fatores importantes em relação à barra de reboque, ao reboque e à distribuição da carga no reboque.

A capacidade de carga depende do peso sem carga do veículo. O peso total dos passageiros e acessórios, por exemplo, barra de reboque, diminui a capacidade de carga do veículo em um valor correspondente ao desse peso.

O veículo é entregue com o equipamento necessário para a condução com reboque.

- A barra de reboque do veículo deve ser de tipo homologado.
- Distribua a carga do reboque de forma que a pressão na barra de reboque não exceda pressão de esfera máxima indicada. A esfera de pressão conta para a carga útil do veículo.
- Aumente a pressão dos pneus para a pressão recomendada para carga total.
- O motor é sujeito a esforços muito maiores do que o normal durante a condução com reboque.
- Não carregue um reboque pesado enquanto o veículo for completamente novo. Espere até que tenha pelo menos 1.000 km (620 milhas).
- Em descidas longas e acentuadas, os freios são sujeitos a esforços muito maiores do que o normal. Reduza para uma marcha mais baixa com passagem manual e adapte a velocidade.
- Siga as normas em vigor para as velocidades e pesos permitidos.
- Mantenha uma velocidade baixa se tiver um reboque e estiver em uma subida longa e íngreme.
- Os pesos máximos do reboque indicados aplicam-se apenas para altitudes até 1.000 metros acima do nível do mar (3280 pés). Para altitudes superiores a potência do motor e, por consequência, a capacidade de subida do veículo é reduzida devido à menor densidade do ar, sendo necessário reduzir o peso máximo do reboque. O peso do veículo e do reboque deve ser reduzido em 10% por cada 1.000 m (3.280 pés) adicionais ou parte disso.
- Evite conduzir com reboque em subidas mais íngremes do que 12 %.

**Nota**

Condições climáticas extremas, dirigir com reboque ou conduzir em altas altitudes, juntamente com qualidade de combustível mais baixa que a recomendada são fatores que aumentam consideravelmente o consumo de combustível do veículo.

## Pesos do reboque

**Aviso**

Siga as recomendações para pesos de reboque. Caso contrário, o veículo e o reboque podem ser difíceis de controlar em caso de movimento repentino e frenagem.

**Nota**

Os pesos máximos permitidos do reboque são aqueles permitidos pela Volvo. As regulamentações de veículos nacionais podem limitar os pesos e as velocidades do reboque. As barras de reboque podem ser certificadas para pesos maiores do que o veículo realmente pode rebocar.

## Regulação de nível *

O sistema do veículo para o controle de nível atua para manter uma altura constante independentemente da carga (até o peso máximo permitido). Quando o veículo se encontra parado, a suspensão traseira desce um pouco, o que é normal.

## Ao conduzir em terreno inclinado

Em determinadas circunstâncias, pode existir o risco de sobreaquecimento ao conduzir com reboque. Em caso de sobreaquecimento do motor e do sistema de propulsão, aparece um símbolo de advertência no visor do motorista e uma mensagem é exibida.

Para veículos com transmissão automática aplica-se:

A caixa de câmbio automática adapta as marchas dependendo da carga e da rotação do motor.

#### Subidas íngremes

Não bloqueie a transmissão automática com uma marcha superior à "suportada" pelo motor - nem sempre é vantajoso conduzir com marcha alta e rotação do motor baixa.

#### Estacionar em rampa

1. Pressione o pedal do freio.
2. Ative o freio de estacionamento.
3. Selecione o modo de mudanças P.
4. Solte o pedal do freio.

Use calços nas rodas quando estacionar um veículo com reboque engatado em terreno íngreme.

#### Arrancar em uma rampa

1. Pressione o pedal do freio.
2. Selecione o modo de mudanças D.
3. Libere o freio de estacionamento.
4. Libere o pedal do freio e conduza.

* Opcional/acessório.

---

# 11.8.7. Assistência de estabilidade do reboque *

A função da assistência de estabilidade do reboque (TSA[1]), incluída no sistema de estabilidadeESC[2] é estabilizar veículos com um reboque engatado em situações em que o reboque começa a oscilar. A função está disponível com instalação da barra de reboque. Entre em contato com uma concessionária Volvo para obter mais informações.

## Causas para oscilação

O fenômeno de o veículo com reboque entrar em oscilação pode dar-se em todas as combinações de veículos e reboques. Normalmente, é necessária uma velocidade elevada para que a esta situação aconteça. No entanto, caso o reboque esteja sobrecarregado ou a carga esteja mal distribuída, por exemplo, muito atrás, existe o risco de oscilação mesmo em velocidades mais baixas.

Fatores de acionamento para oscilação, por exemplo, incluem:

- Veículo com reboque exposto a um repentino vento lateral forte.
- Veículo com reboque conduzido em estrada irregular ou com solavancos.
- Muitos movimentos de volante.

Quando a oscilação tem início, pode ser difícil ou impossível de impedir, o que torna o equipamento difícil de controlar com risco de parar na faixa contrária ou fora da estrada.

## Função da assistência de estabilidade do reboque

A assistência de estabilidade do reboque monitora constantemente os movimentos do veículo, especialmente os laterais. Caso se detecte situação de oscilação, ocorre o controle individual dos freios nas rodas dianteiras, o que proporciona um efeito estabilizador no equipamento. Na maior parte dos casos, isto basta para que o motorista retome o controle do veículo.

Caso a oscilação não reduza após a primeira ação da assistência de estabilidade do reboque, o equipamento é freado com todas as rodas e a tração do veículo é reduzida. Quando a oscilação diminui e o equipamento regressa à situação estável, o sistema termina a regulagem e o motorista retoma o controle total do veículo.

> **Nota**
>
> A função de estabilidade será desativada se o motorista ativar **Modo esportivo ESC** pelo sistema do menu no visor central.

A ação da assistência de estabilidade do reboque pode cessar caso o motorista tente controlar a oscilação com enérgicos movimentos do volante, uma vez que o sistema não consegue determinar se a oscilação tem origem no reboque ou no motorista.

Quando a Assistência de estabilidade do reboque (TSA) está funcionando, o símbolo ESC pisca no visor do motorista.

> **Nota**
>
> A retromontagem de uma barra de reboque exige uma atualização do software do veículo. Entre em contato com uma concessionária Volvo.

* Opcional/acessório.

[1] Trailer Stability Assist

[2] Electronic Stability Control

---

# 11.8.8. Verificação das lâmpadas do reboque

Ao conectar um reboque - verifique antes da viagem se as lâmpadas do reboque funcionam.

## Verificação das lâmpadas do reboque*

**Controle automático**

Após a conexão elétrica de um reboque é possível verificar se as lâmpadas do reboque funcionam utilizando uma ativação de luzes automática. A função ajuda o motorista a verificar antes da viagem se as lâmpadas do reboque funcionam.

É necessário que o veículo esteja desligado para que se possa realizar a verificação.

1. Quando um reboque é conectado à barra de reboque, a mensagem **Verif. autom. luzes de reboque** aparece no visor do motorista.
2. Confirme a mensagem pressionando o botão O no teclado numérico do lado direito do volante.

> A verificação das luzes é iniciada.

3. Saia do veículo para verificar o funcionamento das lâmpadas.

> Todas as lâmpadas do reboque começam a piscar - depois as lâmpadas acendem uma de cada vez.

4. Verifique visualmente se todas as lâmpadas disponíveis no reboque funcionam.
5. Após um momento, todas as lâmpadas do reboque começam a piscar de novo.

> A verificação está concluída.

**Desligar o controle automático**

A função de controle automático pode ser desligada no visor central.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior.
2. Pressione **My Car** → **Luzes e iluminação**.
3. Desmarcar **Verif. autom. luzes de reboque**.

**Controle manual**

Se o controle automático estiver desligado, é possível ligar o controle manualmente.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior.

2 Pressione **My Car** → **Luzes e iluminação**.

3 Assinale **Verif. manual luzes de reboque**.

> A verificação das luzes é iniciada. Saia do veículo para verificar o funcionamento das lâmpadas.

## Lanterna de neblina traseira no reboque

Ao ligar um reboque pode acontecer que a lanterna de neblina traseira não se acenda no veículo, sendo transferida para o reboque a funcionalidade de lanterna de neblina traseira. Ao ativar a lanterna de neblina, verifique se o reboque está equipado com lanterna de neblina para garantir a utilização do conjunto de modo seguro.

## Símbolos e mensagens no visor do motorista

Se um ou mais indicadores de direção ou lâmpadas da luz de freios do reboque estiverem falhados o visor do motorista apresenta um símbolo e uma mensagem. As demais lâmpadas do reboque devem ser verificadas manualmente pelo motorista antes da viagem.

| Símbolo | Mensagem |
|---|---|
| | • **Sinal direção reboque Mau funcionam. indicador de direção direito**<br>• **Sinal direção reboque Mau funcionam. indicador de direção esquerdo** |
| | • **Luz de freio reboque Mau funcionamento** |

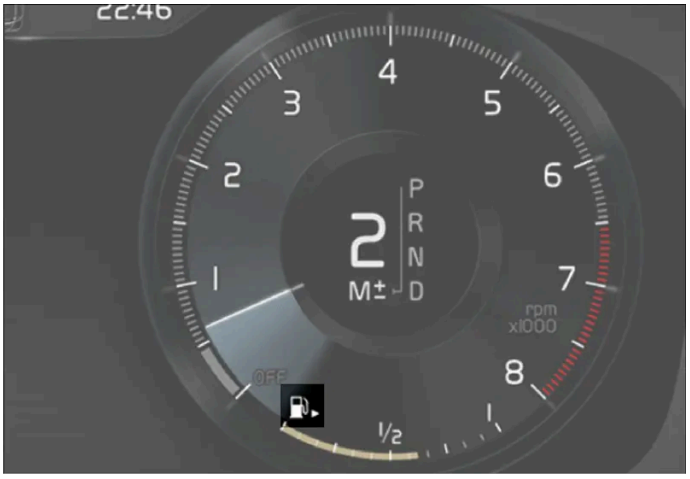
Se alguma das lâmpadas dos indicadores de direção do reboque estiver falhada o símbolo dos indicadores de direção no visor do motorista piscam mais rapidamente do que o normal.

* Opcional/acessório.

# 11.9. Combustível

# 11.9.1. Medidor de combustível

O medidor de combustível no visor do motorista mostra o nível de combustível no tanque.




A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

**Medidor de combustível no visor do motorista de 12 polegadas:**

A área bege no medidor de combustível mostra a quantidade de combustível no tanque.

Quando o nível de óleo está baixo, o símbolo da bomba de combustível acende e fica da cor âmbar. O computador de bordo também mostra a quilometragem restante até esvaziar o tanque.

A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

**Medidor de combustível no visor do motorista de 8 polegadas:**

As barras no medidor de combustível mostram a quantidade de combustível no tanque.

Quando o nível de óleo está baixo, o símbolo da bomba de combustível acende e fica da cor âmbar. O computador de bordo também mostra a quilometragem restante até esvaziar o tanque.

---

# 11.9.2. Tratamento do combustível

Não use combustível com qualidade inferior à recomendada pela Volvo, pois afetará negativamente a potência do motor e o consumo de combustível.

**Aviso**

Sempre evite inalar vapor de combustível e respingar combustível nos olhos.

Em caso de respingar combustível nos olhos, remova as lentes de contato e enxágue com muita água por, pelo menos, 15 minutos e busque atendimento médico.

Nunca ingira combustível. Combustíveis como gasolina, bioetanol e combinações deles com diesel são altamente tóxicos e podem causar danos permanentes ou fatais, se ingeridos. Busque atendimento médico imediatamente se o combustível for ingerido.

**Aviso**

Combustível respingado pode pegar fogo.

Desligue o aquecedor acionado por combustível antes de iniciar o reabastecimento.

Nunca mantenha um telefone celular ligado ao reabastecer. O toque pode provocar faísca e incendiar os vapores de gasolina, causando incêndio e ferimentos.

**Importante**

Misturas de diversos tipos de combustível ou o uso de combustíveis não recomendados invalida a garantia Volvo e qualquer outro acordo de serviço complementar. Isso se aplica a todos os motores.

---

# 11.9.3. Gasolina

É importante usar o combustível correto ao reabastecer. Gasolina está disponível com diferentes classificações de octano que são adaptadas para diferentes tipos de condução.

Utilize exclusivamente gasolina de fabricantes bem conhecidos. Nunca abasteça com combustível de qualidade duvidosa. A gasolina deve atender a norma EN 228.

**Importante**

- Combustível contendo até 10 porcento de volume de etanol é permitido.
- Gasolina EN 228 E10 (máximo de 10 porcento de volume de etanol) é aprovada para uso.
- Etanol superior a E10 (máximo de 10 porcento de volume de etanol) não é permitido, por exemplo, E85 não é permitido.

## Índice de octanagem

- RON 95 pode ser utilizado na condução normal.
- RON 98 é recomendado para boa potência e baixo consumo de combustível.

- Índice de octanagem inferior a RON 95 não pode ser utilizado.

Ao conduzir em temperaturas superiores a +38 °C (100 °F), recomenda-se a octanagem mais elevada para obter os níveis adaptados de desempenho e de consumo de combustível.

**Importante**

- Use somente gasolina sem chumbo para evitar danificar o conversor catalítico.
- Combustível contendo aditivos metálicos não deve ser usado.
- Não use nenhum aditivo que não tenha sido recomendado pela Volvo.

---

# 11.9.4. Tanque vazio e motor a diesel

Após uma parada por falta de combustível, o sistema de combustível necessita de um breve período para realizar uma verificação.

Antes de arrancar o veículo após ter abastecido o tanque de combustível com Diesel - verifique o seguinte:

1. O controle remoto deve se encontrar no interior do veículo.
2. Coloque o veículo na posição de ignição **II** - vire o indicador de ignição em sentido horário sem pressionar o pedal do freio nem o pedal da embreagem e mantenha o indicador na posição durante cerca de 4 segundos. Em seguida, libere o botão que retoma automaticamente a posição inicial.
3. Aguarde cerca de um minuto.
4. Arranque o motor a trabalhar.

**Nota**

Antes de abastecer o tanque em caso de pane seca:

- Pare o veículo em uma superfície o mais plana/nivelada possível. Se o veículo estiver inclinado, há risco de bolsas de ar se formarem no tanque de combustível.

## Lembre-se ao abastecer com um bujão

Ao abastecer combustível diesel com bujão utilize o funil que se encontra sob a escotilha do assoalho da área de carga. Tenha cuidado para introduzir o corretamente o funil no tubo de enchimento. O tubo de enchimento tem duas tampas e o tubo do funil deve ser inserido através de ambas as tampas antes de se iniciar o abastecimento.

---

# 11.9.5. Diesel

É importante usar o combustível correto ao reabastecer. Diesel está disponível com qualidades adaptadas diferentes para várias condições.

Utilize exclusivamente combustível Diesel de fabricantes bem conhecidos. Nunca abasteça com combustível de qualidade duvidosa. O combustível Diesel deve atender as normas EN 590 ou SS 155435. Diesel parafínico (HVO, XTL), podendo ser usado de acordo com a norma EN 15940. Os motores a diesel são sensíveis a impurezas no combustível, como por exemplo: elevado teor de enxofre ou metais.

Com temperaturas baixas (inferiores a 0 °C (32 °F)), o combustível Diesel pode precipitar parafina, o que pode provocar dificuldades de arranque do motor. As qualidades de combustível vendidas devem ser adequadas à época do ano e à zona climática, no entanto pode ocorrer precipitação de parafina com condições climatéricas extremas, combustível envelhecido ou deslocamento entre zonas climáticas.

O risco de condensação de água no tanque de combustível é reduzido caso o tanque esteja sempre bem cheio.

Ao abastecer, certifique-se que as superfícies ao redor do tubo de enchimento se encontram bem limpas. Evite respingos sobre as superfícies pintadas. Em caso de respingos, lave com sabão e água.

**Importante**

O combustível diesel deve:

- atender às normas EN 590, EN 15940 e/ou SS 155435
- possuir conteúdo de enxofre não superior a 10 mg/kg
- possuir no máximo 7 vol. % de FAME[1] (B7).

**Importante**

Combustíveis tipo diesel que não devem ser usados:

- Aditivos especiais
- Combustível diesel naval
- Óleo de aquecimento
- FAME[2] e óleo vegetal.

Esses combustíveis não atendem aos requisitos de acordo com as recomendações Volvo e geram desgaste acentuado e danos no motor não cobertos pela garantia Volvo.

[1] Éster metílico de ácido graxo

[2] Combustível diesel com, no máximo, 7 vol. % FAME (B7) é permitido.

# 11.10. Reabastecimento

## 11.10.1. Tratamento do combustível

Não use combustível com qualidade inferior à recomendada pela Volvo, pois afetará negativamente a potência do motor e o consumo de combustível.

**Aviso**

Sempre evite inalar vapor de combustível e respingar combustível nos olhos.

Em caso de respingar combustível nos olhos, remova as lentes de contato e enxágue com muita água por, pelo menos, 15 minutos e busque atendimento médico.

Nunca ingira combustível. Combustíveis como gasolina, bioetanol e combinações deles com diesel são altamente tóxicos e podem causar danos permanentes ou fatais, se ingeridos. Busque atendimento médico imediatamente se o combustível for ingerido.

**Aviso**

Combustível respingado pode pegar fogo.

Desligue o aquecedor acionado por combustível antes de iniciar o reabastecimento.

Nunca mantenha um telefone celular ligado ao reabastecer. O toque pode provocar faísca e incendiar os vapores de gasolina, causando incêndio e ferimentos.

**Importante**

Misturas de diversos tipos de combustível ou o uso de combustíveis não recomendados invalida a garantia Volvo e qualquer outro acordo de serviço complementar. Isso se aplica a todos os motores.

## 11.10.2. Consumo de combustível e emissões de $CO_2$

O consumo de combustível e as emissões de $CO_2$ podem ser afetados negativamente por várias razões.

Exemplos de causas para um aumento do consumo de combustível são:

- Quando o veículo é equipado com equipamento extra que afeta o peso do veículo.
- O modo de condução do motorista.
- Se o cliente opta por outras rodas que não as de montagem padrão na versão básica do modelo, pode aumentar a resistência de rolagem.
- A velocidade elevada proporciona maior resistência do ar.

- A qualidade do combustível, as condições de estrada e de trânsito, o clima e o estado de conservação do veículo.

Uma combinação dos fatores aqui mencionados pode resultar em um consumo significativamente maior.

> **Nota**
>
> Condições climáticas extremas, dirigir com reboque ou conduzir em altas altitudes, juntamente com qualidade de combustível mais baixa que a recomendada são fatores que aumentam consideravelmente o consumo de combustível do veículo.

---

# 11.10.3. Manuseio do AdBlue® [1]

O AdBlue é composto sobretudo por água (cerca de 67,5 % água e 32,5 % ureia). O líquido não é inflamável, mas deve ser manuseado com cuidado, pois pode irritar os olhos e a pele.

## Importante ao manusear

Evite a inalação de vapores e o contato com a pele e os olhos. De preferência, utilize luvas para evitar a irritação de peles sensíveis ao manusear o líquido.

> **Aviso**
>
> Ação para primeiros socorros:
>
> - Para inalação, pegue ar fresco.
> - Para contato com a pele, lave-a com água e sabão.
> - Para contato com os olhos, enxágue imediatamente com água em abundância.
> - Para ingestão, enxague bem a boca. Não induza vômito.
>
> Busque orientação médica se o desconforto permanecer ou se uma grande quantidade tiver sido ingerida.

#### Medidas em caso de respingo

O respingo de AdBlue no chão, veículo ou superfícies pintadas deve ser completamente lavado com água. Evite o escoamento para o esgoto.

## Armazenamento

O AdBlue deve ser armazenado na embalagem original bem fechada a uma temperatura superior a -11 °C (12 °F) e inferior a 30 °C (86 °F). O líquido não pode ser armazenado sob luz solar direta.

O AdBlue congela a -11 °C (12 °F), mas pode voltar a ser utilizado quando descongelado.

[1] Marca registrada pertencente à Ver-band der Automobilindustrie e.V. (VDA)

# 11.10.4. Verificar e abastecer com AdBlue®

Verifique regularmente o nível de AdBlue e abasteça quando a mensagem de nível de AdBlue baixo aparecer no visor do motorista.

O consumo de AdBlue depende do estilo de condução, se o tanque AdBlue ficar completamente vazio não será possível ligar o veículo.

> **Nota**
>
> Nunca conduza com o tanque AdBlue vazio. Abasteça o tanque com antecedência.
>
> Se o tanque esvaziar, o motor pode não arrancar após ter sido desligado, tanto do modo normal como por meios auxiliares.
>
> O único modo de rearrancar após o tanque ter se esgotado é por meio do abastecimento de AdBlue da qualidade especificada e na quantidade mínima indicada no visor do motorista.

## Verificar o nível AdBlue

1


Abra o aplicativo **Status do Carro** na visualização de aplicativos.

2

Pressione **Status** para ver o nível do AdBlue.

Gráfico do nível AdBlue no visor central.

Cada marca representa cerca de 25 % do tanque cheio.

Quando restar menos de 25 % da capacidade do tanque, a cor do marcador restante muda para amarelo, e com menos de 10 % fica vermelho.

## Completar com AdBlue

Quando o nível de AdBlue começa a ficar baixo, acende um símbolo no visor do motorista e aparece a mensagem **Nível de AdBlue baixo**.

Não abasteça demais o tanque. A quantidade de AdBlue que pode ser abastecida é apresentada no aplicativo **Status do Carro**.

Use AdBlue da qualidade correta [1]

1 Abra a tampa de abastecimento de combustível com uma ligeira pressão na parte traseira da tampa.

2


Abra a tampa azul do tubo de abastecimento menor destinado ao AdBlue.

3 Abasteça devagar/aos poucos, para evitar bolhas de ar.

> **Aviso**
>
> Ao abastecer da bomba de AdBlue no posto de combustível, é aconselhável usar a bomba adaptada para veículos de passageiros. A bomba de AdBlue para veículos pesados também pode ser utilizada.

> **Importante**
>
> Limpe eventuais respingos de AdBlue.
>
> Tenha cuidado para que o AdBlue não entre em contato com a pintura do veículo. Se isso ocorrer, lave com água abundante, uma vez que o líquido pode atacar a pintura.

[1] ISO 22241

---

# 11.10.5. Posto de gasolina

Use o sistema de navegação do veículo* para encontrar o itinerário para o posto de gasolina mais próximo.

Ao parar para reabastecer, é bom fazer uma inspeção geral no veículo, como verificação da pressão dos pneus, lâmpadas, palhetas do limpador, completar o fluido do lavador etc.

* Opcional/acessório.

---

# 11.10.6. Tanque de combustível - volume

A capacidade de abastecimento do tanque de combustível pode ser consultada na tabela abaixo.

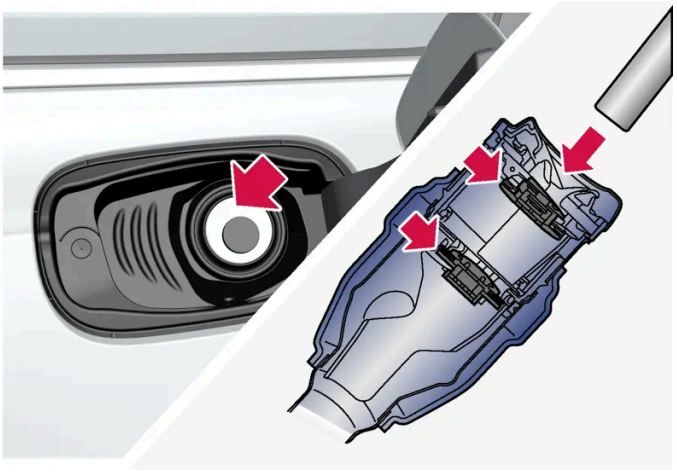
| | Todos os motores |
|---|---|
| Litros (aprox) | 60 |
| Galões US (aprox) | 15,9 |

---

# 11.10.7. Abastecer com combustível

O tanque de combustível está equipado com um sistema de abastecimento de combustível sem tampão.

## Abastecer o veículo no posto de abastecimento



É importante abastecer o bico da bomba mais do que as duas aberturas do tubo de enchimento antes de iniciar o abastecimento do veículo.

Instruções de abastecimento:

1. Desligue o veículo e abra a tampa de abastecimento de combustível.
2. Selecione combustível homologado para a utilização no veículo. Ver informação sobre o combustível homologado no capítulo "Gasolina" e "Diesel".

3 Introduza o bico da bomba na abertura de abastecimento de combustível. O tubo de enchimento tem duas tampas e o bico da bomba deve ser inserido através de ambas antes de se iniciar o abastecimento.

4 Não tente encher mais o tanque depois de o bocal da bomba parar.

> O tanque está abastecido.

> **Nota**
>
> O excesso de combustível no tanque pode transbordar em temperaturas altas.

## Abastecer com combustível a partir de tanque de reserva

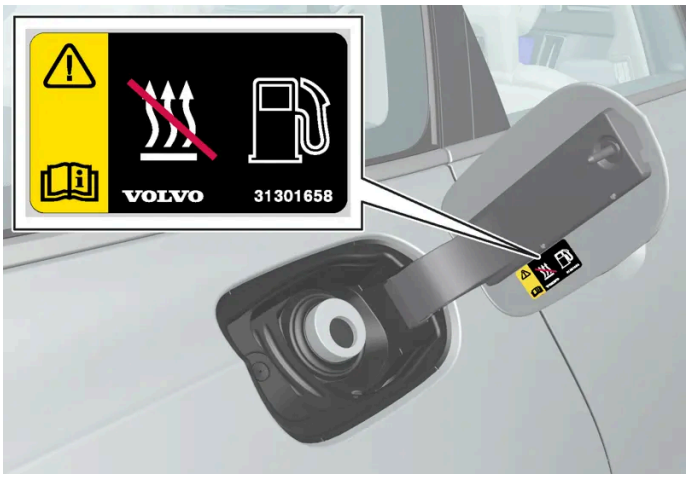
Ao abastecer com tanque de reserva utilize o funil que se encontra no bloco de espuma sob a escotilha do assoalho da área de carga.

1 Abra a tampa de abastecimento de combustível.

2 Introduza o bico na abertura de abastecimento de combustível. O tubo de enchimento tem duas tampas e o tubo do funil deve ser inserido através de ambas as tampas antes de se iniciar o abastecimento.

## Aplicável a veículos com aquecedor auxiliar acionado por combustível *

Nunca utilize o aquecedor acionado por combustível quando o veículo se encontrar em uma zona de abastecimento.




Adesivo no interior da tampa de abastecimento de combustível.

* Opcional/acessório.

# 11.10.8. Abrir e fechar a tampa de abastecimento de combustível

O veículo deve estar destravado para que seja possível abrir a tampa de abastecimento de combustível[1].

O visor do motorista apresenta uma seta junto ao símbolo de abastecimento para indicar o lado do veículo onde está a tampa de abastecimento de combustível.

1. Abra a tampa de abastecimento de combustível com uma ligeira pressão na parte traseira da tampa.
2. Após terminado o abastecimento - feche a tampa com uma ligeira pressão.

* Opcional/acessório.

[1] Apenas o travamento e destravamento com controle remoto, sem chave* ou através de Volvo On Call afeta o estado da tampa de abastecimento de combustível.

---

# 11.11. Controle de emissão

---

# 11.11.1. Controle de emissão com AdBlue® [1]

O AdBlue é um aditivo utilizado no sistema SCR[2] para reduzir as emissões de substâncias nocivas em um motor a diesel.

O sistema SCR converte o AdBlue e o óxido nitroso dos escapes em nitrogênio e vapor de água, o que reduz drasticamente as emissões de óxidos de nitrogênio nocivos.

## AdBlue

O AdBlue é um líquido incolor que consiste em 32,5% de ureia[3] em água deionizada e é fabricado de acordo com a norma ISO 22241. É especialmente desenvolvido para a tecnologia de limpeza SCR para motores a diesel.

O AdBlue tem um tanque próprio no veículo que é abastecido através de um tubo de enchimento separado junto à tampa de abastecimento. O seu consumo depende do estilo de condução, temperatura externa e temperatura de funcionamento do sistema.

## Condições para a condução com AdBlue

Deve conter sempre AdBlue da qualidade correta no tanque de AdBlue para que o veículo possa ser ligado. O sistema SCR é muito sensível a impurezas.

O sistema de limpeza dos gases de escape monitora continuamente o nível do tanque, qualidade e dosagem do AdBlue. Caso algo não esteja correto, aparece uma mensagem no visor do motorista.

> **Importante**
>
> O AdBlue é necessário para o funcionamento do sistema SCR e a conformidade com as exigências legais relativas às emissões de gases de escape. É ilegal alterar ou manipular o sistema de abastecimento de AdBlue de modo a impedir o consumo do reagente AdBlue quando este é necessário para cumprir as exigências legais relativas às emissões de gases de escape. Esta manipulação pode representar um crime que resulte em ação judicial.
>
> Não é permitida a utilização do veículo com o tanque AdBlue vazio, pois esta situação representa uma não conformidade com as exigências legais relativas às emissões de gases de escape. O veículo está equipado com um sistema de aviso que informa quando o tanque de AdBlue necessita de ser abastecido. Quando o nível no tanque AdBlue está baixo são exibidos avisos para informar para a necessidade de abastecimento do tanque AdBlue.

[1] Marca registrada pertencente à Ver-band der Automobilindustrie e.V. (VDA)

[2] Redução catalítica seletiva

[3] $CO(NH_2)_2$

---

# 11.11.2. Filtro de partículas de gasolina [1]

Os veículos a gasolina estão equipados com filtro de partículas para controle de emissões mais eficaz.

As partículas dos gases de escape são recolhidas no filtro de partículas de gasolina durante a condução normal. Em condições de direção normais, ocorre a regeneração passiva, que faz as partículas serem oxidadas e queimadas. O filtro é esvaziado desta forma.

Se o veículo for conduzido em baixa velocidade ou com repetidas partidas a frio em temperatura externa baixa, a regeneração ativa pode ser necessária. A regeneração do filtro de partículas é automática e demora normalmente 10-20 minutos. O consumo de combustível pode aumentar temporariamente durante a regeneração.

## Ao conduzir trajetos curtos a baixa velocidade com veículo a gasolina

A capacidade do sistema de emissões é influenciada pela forma como o veículo é conduzido. Conduzir em distâncias e velocidades diferentes é importante para obter o desempenho o mais eficiente possível.

Conduzir frequentemente trajetos curtos a baixa velocidade (ou em clima frio), em que o motor não atinge a temperatura de trabalho normal, pode levar a problemas que provoquem mau funcionamento e disparem mensagens de advertência. Se o veículo for utilizado sobretudo em trânsito urbano, é importante que conduza também regularmente em velocidades mais elevadas para permitir a regeneração do sistema de emissões.

- O veículo deve ser conduzido em estradas nacionais em velocidades superiores a 70 km/h (44 mph) durante pelo menos 20 minutos entre cada reabastecimento.

[1] Aplicável a algumas variantes.

# 11.11.3. Filtro de partículas de diesel

Os veículos a diesel estão equipados com filtro de partículas para uma limpeza dos gases de escape mais eficaz.

As partículas dos gases de escape são recolhidas no filtro de partículas de diesel durante a condução normal. Quando se verificam determinadas condições, é iniciada uma regeneração para incinerar as partículas e limpar o filtro. Para iniciar a regeneração é necessário que o motor atinja a temperatura de funcionamento normal. A regeneração do filtro de partículas é automática e demora normalmente 10-20 minutos.

> **Nota**
>
> Pode acontecer o seguinte durante a regeneração:
>
> - uma pequena redução da potência do motor pode ser percebida temporariamente
> - o consumo de combustível pode aumentar temporariamente
> - pode aparecer cheiro de queimado.

Com tempo frio, utilize o aquecedor de estacionamento* - para que o motor atinja mais rapidamente a temperatura normal de funcionamento.

> **Importante**
>
> Se o filtro estiver completamente cheio de partículas, pode ser difícil dar partida no motor e o filtro não estará funcional. Então, pode ser que o filtro precise ser substituído.

## Ao conduzir trajetos curtos a baixa velocidade com veículo a diesel

A capacidade do sistema de emissões é influenciada pela forma como o veículo é conduzido. Conduzir em distâncias e velocidades diferentes é importante para obter o desempenho o mais eficiente possível.

Conduzir frequentemente trajetos curtos a baixa velocidade (ou em clima frio), em que o motor não atinge a temperatura de trabalho normal, pode levar a problemas que provoquem mau funcionamento e disparem mensagens de advertência. Se o veículo for utilizado sobretudo em trânsito urbano, é importante que conduza também regularmente em velocidades mais elevadas para permitir a regeneração do sistema de emissões.

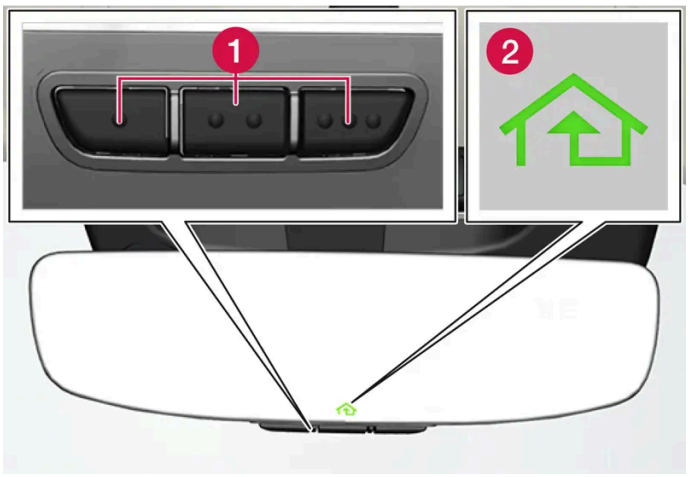
- O veículo deve ser conduzido em estradas nacionais em velocidades superiores a 60 km/h (38 mph) durante pelo menos 20 minutos entre cada reabastecimento.

* Opcional/acessório.

# 11.12. HomeLink

# 11.12.1. HomeLink® * [1]

HomeLink® [2] é um controle remoto programável integrado no sistema elétrico do veículo.
Ele pode controlar até três dispositivos diferentes remotamente, por exemplo, pode abrir a porta da garagem ou acionar o sistema de alarme, assim, substitui os controles remotos usados para isso.




A imagem é ilustrativa - a versão pode variar.

1 Botões programáveis

2 Lâmpada indicadora

O HomeLink® é integrado no espelho retrovisor e é composto por três botões programáveis e uma luz indicadora no vidro do espelho retrovisor.

> **Nota**
>
> Guarde os controles remotos originais para reprogramação futura (por exemplo, ao trocar de veículo ou para usar em outro veículo).
>
> Também é recomendado que a programação dos botões deva ser excluída quando o veículo é vendido.

## Mais informações

Acesse homelink.com ou ligue para 00 8000 466 354 65 (ou número com tarifa premium +49 6838 907 277) [3].

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] HomeLink e o símbolo da casa HomeLink são marcas registradas propriedade da Gentex Corporation.

[3] Observe que o número grátis pode não estar disponível em todas as operadoras.

# 11.12.2. Utilizar HomeLink® * [1]

Quando o HomeLink® é corretamente programado, pode ser utilizado em substituição dos controles remotos originais.

Pressione o botão programado. A porta da garagem, portão, sistema de alarme ou semelhante é ativado (pode demorar alguns segundos). Se o botão for mantido pressionado mais do que 20 segundos a reprogramação é iniciada. A luz indicadora acende ou pisca quando o botão é pressionado. Naturalmente, os controles remotos originais podem continuar a ser utilizados com o HomeLink®, caso assim o deseje.

**Nota**

Quando a ignição é desligada, o HomeLink® funciona por pelo menos 7 minutos.

**Nota**

O HomeLink® não pode ser usado se o veículo for travado e o alarme for ativado* pelo lado de fora.

**Aviso**

- Se o HomeLink® for usado para controlar a porta ou portão da garagem, certifique-se de que não haja ninguém por perto quando estiver em movimento.
- Não use o HomeLink® para porta de garagem que não possua parada e reversão de segurança.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

---

# 11.12.3. Programar HomeLink® * [1]

Programe HomeLink®, redefina a programação ou reprograme botões individuais.

## Programar

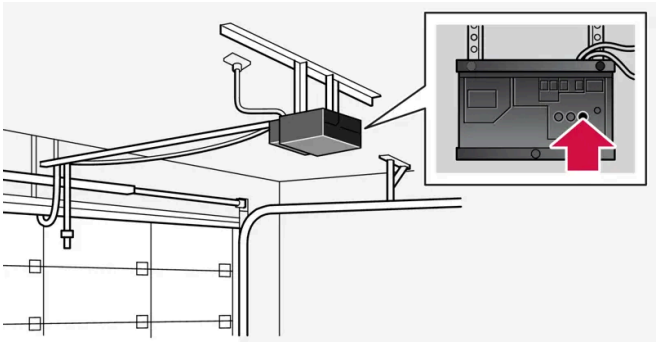
1 Oriente o controle remoto para o botão HomeLink® que será programado e mantenha-o a cerca de 2-8 cm (cerca de 1-3 polegadas) do botão. Não obstrua a luz indicadora do HomeLink®.

2 Mantenha pressionados ambos os botões no controle remoto e o botão no HomeLink® que será programado.

3 Não solte os botões até que a luz indicadora mude do pisca lento (cerca de uma vez por segundo) para o pisca rápido (cerca de 10 vezes por segundo) ou para a luz permanente.

> **Se a lâmpada indicadora acender de modo permanente:** Indicação de que a programação está concluída. Pressione duas vezes o botão programado para ativar.

**Se a lâmpada indicadora piscar rapidamente:** Provavelmente a unidade a programar no HomeLink® tem uma função de segurança que exige uma etapa adicional.
Teste pressionando duas vezes o botão programado para ver se a programação funciona. Caso contrário continue com a etapa seguinte.

4 

Procure o botão de memorização [2] no receptor, por exemplo, porta da garagem. Normalmente está junto à fixação da antena no receptor.

5 Pressione uma vez e solte o botão de memorização do receptor.

A programação deve ser concluída no período de 30 segundos após o botão ser pressionado.

6 Pressione e solte o botão no HomeLink® que deseja programar. Repita sequência pressionar/manter/liberar outra vez e, dependendo do modelo do receptor, uma terceira vez.

> A programação é concluída.

**Nota**

A habilidade de alguns controles remotos de programar HomeLink® é melhorada em distâncias de aproximadamente 15 a 20 cm (aproximadamente 6 a 12 pol.).

## Reprogramar apenas um botão

1 Pressione o botão desejado e mantenha-o pressionado durante cerca de 20 segundos.

2 Quando a luz indicadora no HomeLink® começar a piscar lentamente é possível programar do modo normal.

**Nota**

Se o botão a ser reprogramado não estiver programado com uma unidade, ele retomará a programação salvada anteriormente.

## Reiniciar os botões HomeLink®

Só é possível redefinir todos os botões do HomeLink® ao mesmo tempo. Só é possível reprogramar um botão individualmente.

1 Pressione e mantenha pressionados os botões externos no HomeLink® durante cerca de 10 segundos.

> Quando a luz indicadora muda de brilho constante para piscando, os botões estão reiniciados e prontos para nova programação.

### Problemas com programação

Acesse homelink.com ou ligue para 00 8000 466 354 65 (ou número com tarifa premium +49 6838 907 277)[3].

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] A designação e cor no botão varia com o fabricante.

[3] Observe que o número grátis pode não estar disponível em todas as operadoras.

---

## 11.12.4. Homologação do HomeLink®* [1]

A aprovação de tipo para o HomeLink® pode ser lida abaixo.

| País/ Área | Homologação |
|---|---|
| EUA e Canadá | Este dispositivo está em conformidade com a seção 15 das regras FCC e Industry Canada RSS-210. A sua utilização deve ser feita sob as duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deve ter capacidade para eventual recepção de interferências, incluindo as que possam causar funções indesejadas. |
| Europa | Gentex Corporation declara que o HomeLink® Model UAHL5 cumpre a diretiva para equipamento de rádio 2014/53/EU.<br>Banda de frequência de funcionamento do equipamento de rádio:<br>• 433,05MHz-434,79MHz <10mW E.R.P.<br>• 868,00MHz-868,60MHz <25mW E.R.P.<br>• 868,70MHz-868,20MHz <25mW E.R.P.<br>• 869,40MHz-869,65MHz <25mW E.R.P.<br>• 869,70MHz-870,00MHz <25mW E.R.P.<br>Endereço do titular do certificado: Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland MI 49464, USA |

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

---

## 11.13. Bússola

# 11.13.1. Bússola*

O canto superior direito do retrovisor tem um visor integrado que mostra a direção da bússola[1] para onde a frente do veículo está apontando.

Retrovisor com bússola.

Oitos pontos cardeais são mostrados pelas abreviações em inglês:

- **N** – norte
- **NE** – nordeste
- **E** – leste
- **SE** – sudeste
- **S** – sul
- **SW** – sudoeste
- **W** – oeste
- **NW** – noroeste

* Opcional/acessório.

[1] Um espelho retrovisor com bússola está disponível como opcional apenas para alguns mercados e modelos.

# 11.13.2. Ativar e desativar a bússola*

O canto superior direito do retrovisor tem um visor integrado que mostra a direção da bússola[1] para onde a frente do veículo está apontando.

A bússola é ativada automaticamente quando o veículo é arrancado.

**Ativação ou desativação manual da bússola**

1 Pressione o botão do lado inferior do espelho retrovisor utilizando, por exemplo, um clipe.

> Se a bússola é desativada quando o veículo é desligado, ela não é ativada na próxima vez que o carro é ligado. Neste caso, a bússola precisa ser ativada manualmente.

* Opcional/acessório.

[1] Um espelho retrovisor com bússola está disponível como opcional apenas para alguns mercados e modelos.

---

# 11.13.3. Calibrar a bússola*

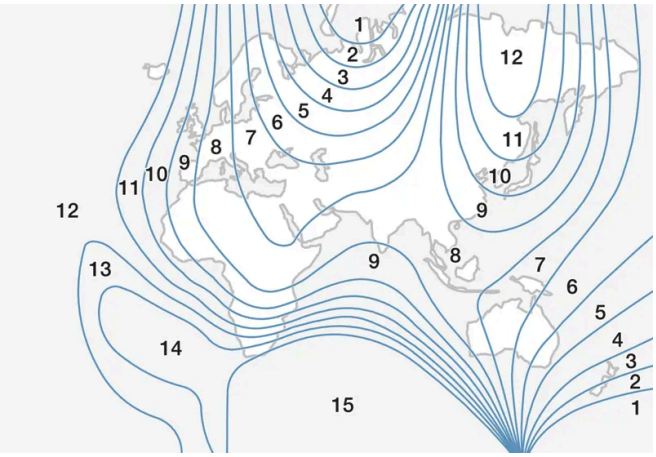
A terra está dividida em 15 zonas magnéticas. A bússola[1] deve ser calibrada caso o veículo passe por várias zonas magnéticas.

1 Pare o veículo em uma área grande e aberta longe de construções de aço e de linhas de alta-tensão.

2 Ligue o veículo e desligue todos os equipamentos elétricos (controle da climatização, limpadores do para-brisa etc.), assegure-se ainda que todas as portas estejam fechadas.

> **Nota**
>
> A calibração pode falhar ou não ocorrer se o equipamento elétrico não for desligado.

3 Mantenha o botão do lado inferior do espelho retrovisor pressionado durante cerca de 3 segundos (utilize, por exemplo, um clipe). Aparece o número da zona magnética atual.

4 


Zonas magnéticas.

Pressione repetidamente no botão até que a zona magnética desejada (1–15) apareça, ver mapa das zonas magnéticas da bússola.

5 Aguarde até que o visor regresse ao caractere **C**, ou mantenha o botão do lado inferior do retrovisor pressionado durante cerca de 6 segundos até que o símbolo **C** apareça.

6 Conduza lentamente em círculo a uma velocidade máxima de 10 km/h (6 mph) até que apareça um ponto cardeal no visor, o que indica que a calibração está concluída. Em seguida conduza por mais 2 voltas para uma calibração mais precisa.

7 **Para veículos com para-brisa aquecido*:** Se o caractere **C** aparecer no visor quando o para-brisa aquecido for ativado, realize a calibração de acordo com o ponto 6 acima descrito com o para-brisa aquecido ativado.

8 Caso necessário, repita o procedimento descrito acima.

* Opcional/acessório.

[1] Um espelho retrovisor com bússola está disponível como opcional apenas para alguns mercados e modelos.

---

# 11.14. Reboque e recuperação

---

## 11.14.1. Reboque

Durante o reboque, o veículo é puxado por outro veículo utilizando um cabo de reboque.

Antes de iniciar o reboque consulte a velocidade máxima permitida por lei para o reboque.

### Preparativos e reboque

> **Importante**
>
> Algumas variantes de caixa de câmbio tornam impossível mudar a marcha de P a não ser que o motor esteja ligado. Entre em contato com uma oficina Volvo autorizada para obter assistência ao rebocar ou chamar um profissional para obter ajuda.

> **Importante**
>
> Observe que o veículo deve ser rebocado sempre de modo a que as rodas girem para a frente.
>
> - Não reboque um veículo com transmissão automática em velocidades superiores a 80 km/h (50 mph) nem por trajetos superiores a 80 km (50 milhas).

**Aviso**

- Verifique se a trava da direção está destravada antes de rebocar.
- A posição da ignição II deve estar ativa. Na posição de ignição I, todos os airbags são desativados.
- Mantenha sempre a chave do controle remoto no veículo quando estiver sendo rebocado.

**Aviso**

O servofreio e a direção elétrica não funcionam quando o motor está desligado. O pedal do freio precisa ser pressionado com cerca de 5 vezes mais força e a direção ficará consideravelmente mais pesada que o normal.

1 Ative o pisca alerta do veículo.

2 Fixe o cabo de reboque no gancho de reboque.

3 Desative o bloqueio do volante destravando o veículo.

4 Coloque o veículo na posição de ignição **II** - gire o botão de partida no sentido horário sem pressionar o pedal do freio nem o pedal da embreagem em veículos com mudanças manuais, e segure o botão durante cerca de 4 segundos. Em seguida, libere o botão que retoma automaticamente a posição inicial.

5 Desloque o seletor de marchas para a posição neutra e solte o freio de estacionamento.

Se a tensão da bateria for muito baixa o freio de estacionamento não pode ser liberado. No caso de a tensão da bateria estar muito baixa, ligue uma bateria de partida assistida.

> O veículo de reboque pode agora iniciar o reboque.

6 Mantenha o cabo de reboque esticado quando diminui a velocidade, pisando ligeiramente no pedal do freio, para evitar solavancos desnecessários.

7 Esteja atento para frear.

## Partida Assistida

Não faça o motor pegar "no tranco". Se a bateria estiver descarregada e o motor não ligar utilize uma bateria auxiliar.

**Importante**

O conversor catalítico pode ser danificado durante tentativas de dar partida no motor durante o reboque por outro veículo.

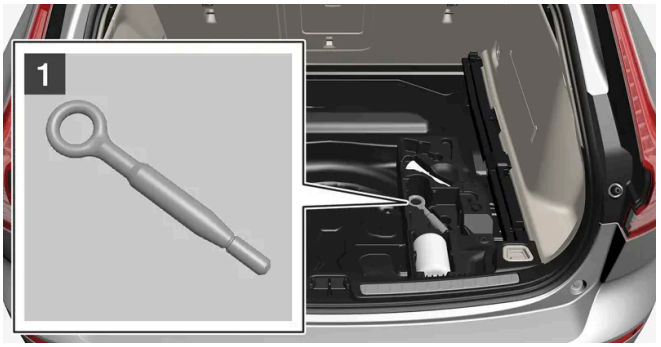
# 11.14.2. Colocar e retirar o gancho de reboque

Utilize o gancho de reboque durante o reboque. O gancho de reboque é apertado em uma entrada roscada atrás de uma tampa de cobertura no lado direito do para-choque, dianteiro ou traseiro.

> **Nota**
>
> Se o veículo for equipado com uma barra de reboque, não haverá fixação traseira para um olhal de reboque.

## Colocar o gancho de reboque

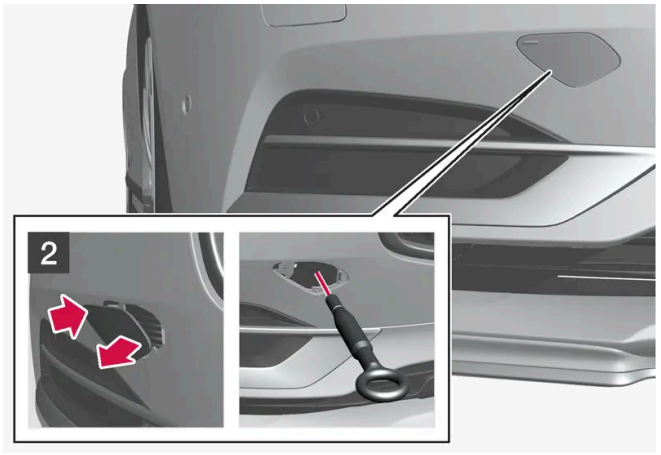
1




1

Retire o gancho de reboque que se encontra no bloco de espuma sob o chão na área de carga.

2

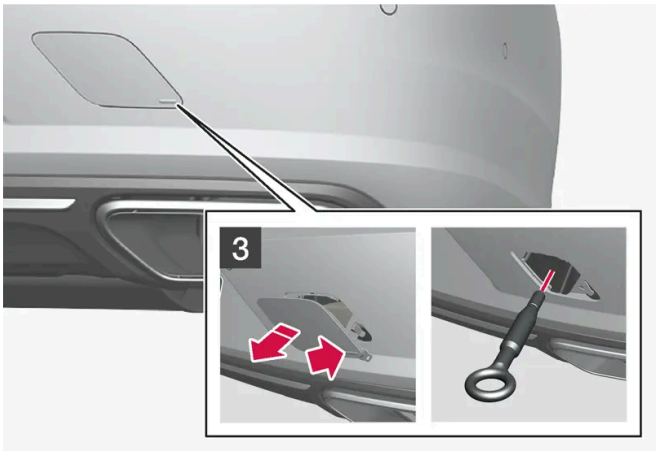



2

Dianteiro: Retire a tampa de cobertura - pressione com um dedo na marca.

> A tampa roda em torno da sua linha central podendo depois ser removida.

3

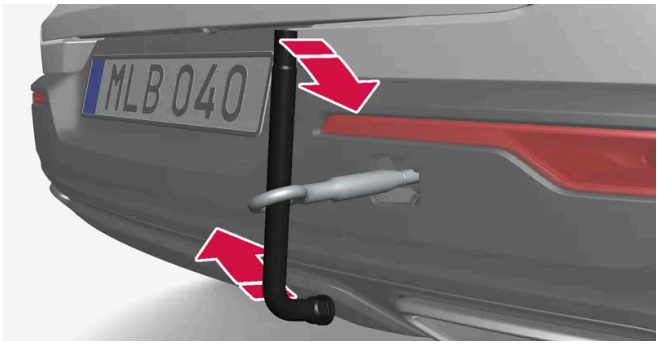



3

Traseira: Remova a tampa - pressione na marca com um dedo enquanto você dobra o lado/canto oposto.

> A tampa roda em torno da sua linha central podendo depois ser removida.

4 Aparafuse o gancho de reboque até que alcance o fim e pare.




Gire o gancho de reboque devidamente, por exemplo, introduza a chave de rodas* e utilize-a como alavanca.

> **Importante**
>
> É importante que o olhal de reboque esteja firmemente aparafusado até o fim.

**Tenha atenção antes de utilizar o gancho de reboque**

- O gancho de reboque pode ser utilizado para colocar o veículo na plataforma de um reboque. A posição do veículo e a distância ao solo determinam se isto é possível.
- Se a inclinação da rampa do veículo de transporte for muito íngreme ou se a distância ao solo sob o veículo não for suficiente, o veículo pode ficar danificado se tentar elevar utilizando o gancho de reboque.
- Se necessário, eleve o veículo utilizando o dispositivo de elevação do veículo reboque, não utilize o gancho de reboque.

**Aviso**

Nada/ninguém pode permanecer atrás do veículo de reboque enquanto o veículo estiver sendo puxado para a plataforma.

**Importante**

O olhal de reboque é projetado para rebocar apenas em estradas, não puxar veículos parados nem caídos em valas. Para este tipo de reboque, deve pedir ajuda profissional.

### Retirar o gancho de reboque

1 Desaparafuse o gancho de reboque após o uso e volte a colocá-lo no lugar no bloco de espuma.

Termine colocando a tampa de cobertura no para-choque.

* Opcional/acessório.

---

# 11.14.3. Transporte

Durante o transporte, o veículo é deslocado com a ajuda de outro veículo.

Para este tipo de reboque, deve pedir ajuda profissional.

O gancho de reboque pode ser utilizado para colocar o veículo na plataforma de um reboque.

A posição do veículo e a distância ao solo determinam se é possível colocar o veículo em uma plataforma. Se a inclinação da rampa do veículo de transporte for muito íngreme ou se a distância ao solo sob o veículo não for suficiente, o veículo pode ficar danificado na tentativa de elevação. O veículo deve então ser deslocado com o equipamento de elevação do veículo de transporte.

> **Aviso**
>
> Nada/ninguém pode permanecer atrás do veículo de reboque enquanto o veículo estiver sendo puxado para a plataforma.

> **Importante**
>
> O olhal de reboque foi projetado para rebocar apenas em estradas, **não** puxar veículos parados nem caídos em valas. Para esse tipo de reboque, deve pedir ajuda profissional.

> **Importante**
>
> Observe que o veículo deve ser transportado sempre de modo que as rodas girem para frente.

---

# 11.14.4. Modo de segurança

O modo de segurança é um estado de proteção acionado quando uma colisão possa ter danificado alguma das funções vitais do veículo, como as linhas de combustível, sensores de algum dos sistemas de segurança ou o sistema de freio.

Se o veículo passou por uma colisão, a mensagem **Safety mode Veja o Manual de instruções** poderá ser exibida no visor do motorista com um símbolo de advertência, desde que o visor não esteja danificado e o sistema elétrico do veículo ainda esteja funcionando. Essa mensagem significa que o veículo está com funcionalidade reduzida.

> **Aviso**
>
> Nunca, sob nenhuma circunstância, tente religar o veículo se sentir cheiro de combustível quando a mensagem **Safety mode Veja o Manual de instruções** for exibida no visor do motorista. Saia do veículo imediatamente.

Com o veículo em modo de segurança, é possível tentar repor o sistema para arrancar e deslocar o veículo uma distância curta, como quando o veículo está em uma posição perigosa para o trânsito.

**Aviso**

Nunca tente reparar o veículo ou reiniciar os componentes eletrônicos sozinho se o veículo tiver passado pelo modo de segurança. Isso pode resultar em ferimentos ou o veículo não funcionar normalmente. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina Volvo autorizada para verificar e restaurar o veículo ao estado normal depois que **Safety mode** e **Veja o Manual de instruções** tiverem sido exibidos.

**Aviso**

Se o veículo estiver no modo de segurança, ele não deverá ser rebocado. Ele deverá ser transportado a partir da sua localização. A Volvo recomenda que o veículo seja transportado para uma oficina Volvo autorizada.

---

# 11.14.5. Arrancar e deslocar o veículo em modo de segurança

Com o veículo em modo de segurança, é possível tentar repor o sistema para arrancar e deslocar o veículo uma distância curta, como quando o veículo está em uma posição perigosa para o trânsito.

## Redefinição e partida do veículo depois do modo de segurança

1 Examinar a situação geral dos danos do veículo e se não derramou combustível. Não deve sentir qualquer cheiro de combustível.

Caso se trate de danos menores, e depois de controlar se não houve respingo de combustível, pode tentar arrancar novamente.

**Aviso**

Nunca, sob nenhuma circunstância, tente religar o veículo se sentir cheiro de combustível quando a mensagem **Safety mode Veja o Manual de instruções** for exibida no visor do motorista. Saia do veículo imediatamente.

2 Desligue o veículo.

3 Em seguida tente ligar o veículo.

> A eletrônica do veículo realiza uma verificação do sistema e tenta reiniciar no estado normal.

**Importante**

Se a mensagem **Safety mode Veja o Manual de instruções** ainda for exibida no visor, o veículo não deve ser conduzido nem rebocado, mas sim chamado um serviço de recuperação. Mesmo se o veículo parecer conduzível, danos ocultos podem impossibilitar o controle do veículo em movimento.

### Deslocar o veículo em modo de segurança

1. Se o visor do motorista mostrar a mensagem **Normal mode The car is now in normal mode** depois de tentar arrancar, o veículo pode ser deslocado cuidadosamente, caso esteja em uma situação que seja perigosa para o trânsito.
2. Não desloque o veículo mais do que o necessário.

> **Aviso**
>
> Se o veículo estiver no modo de segurança, ele não deverá ser rebocado. Ele deverá ser transportado a partir da sua localização. A Volvo recomenda que o veículo seja transportado para uma oficina Volvo autorizada.

---

## 11.15. Perturbação operacional

Uma perturbação operacional pode ter causas diferentes e não é necessariamente devido a uma falha direta.

Algumas funções possuem limitações em situações e circunstâncias especiais, ou requerem que determinadas condições sejam atendidas para funcionar. O visor do motorista e o visor central podem exibir mensagens para informar sobre esses eventos.

Saiba mais sobre o rastreamento de falhas e as limitações de diversas funções nos artigos relacionados abaixo.

### Se o veículo não estiver dirigível

Ative o pisca alerta se o veículo estiver quebrado ou for forçado a parar de forma inesperada em um local movimentado. Pense na segurança. Se possível, mova o veículo para um local sem trânsito. Coloque o colete refletivo e posicione o triângulo de advertência para que outros usuários da estrada sejam avisados a tempo. Chame a assistência na estrada.

---

## 11.16. Acidente de trânsito

Se o veículo for envolvido em um acidente de trânsito – ative o pisca alerta e, se possível, desloque o veículo para um local seguro.
Não tente religar o veículo caso sinta cheiro de combustível e quando o visor do motorista exibir a mensagem **Safety mode Veja o Manual de instruções**. Saia do veículo imediatamente!

Se necessário, solicite serviços de emergência ou assistência em viagem.

- Tenha em mente a segurança ao sair do veículo!
- Utilize colete refletor e coloque o triângulo de sinalização de perigo para avisar os outros usuários da via.

## Se ocorrer um acidente com animais selvagens

Tenha cuidado, um animal ferido pode sentir-se ameaçado e defender-se.

Chame a polícia para obter ajuda no abate do animal, caso este esteja gravemente ferido, ou para remover um animal morto da estrada, para que não represente perigo para os outros usuários da via.

---

# 12. Som, mídia e Internet

# 12.1. Rádio

# 12.1.1. Rádio digital

# 12.1.1.1. Rádio digital*

Rádio digital (DAB[1]) é um sistema de transmissão digital do rádio. O rádio suporta DAB, DAB+ e DMB[2].

O rádio pode ser operado usando reconhecimento de voz, o teclado numérico do volante ou o visor central.

O aplicativo de rádio digital será aberto na visualização de aplicativos no visor central.

O rádio digital será reproduzido da mesma forma que as outras bandas de rádio, como FM. Além da opção de selecionar a reprodução de **Estações**, **Preferidas** e **Gêneros**, também há a opção de reprodução de subcanais e **Grupos**. Um conjunto é uma série de canais de rádio (um grupo de canais) sendo transmitidos na mesma frequência.

Em casos em que o canal de rádio transmite seu logotipo, ele será baixado e exibido ao lado do nome da estação (o tempo de download varia).

**Subcanal DAB**

Componentes secundários geralmente são chamados subcanais. Eles são temporários e podem conter, por exemplo, traduções do programa principal em outros idiomas. Os subcanais são indicados com uma seta na lista de canais.

* Opcional/acessório.

[1] Digital Audio Broadcasting

[2] Digital Multimedia Broadcasting

# 12.1.1.2. Ligação entre FM e rádio digital*

A função permite que o rádio digital (DAB) saia de um canal com sinal fraco, ou mesmo sem sinal, e mude para o mesmo canal em outro grupo de canais (ensemble) com melhor sinal, em DAB e/ou entre DAB e FM.

### Ligação DAB a DAB e DAB a FM

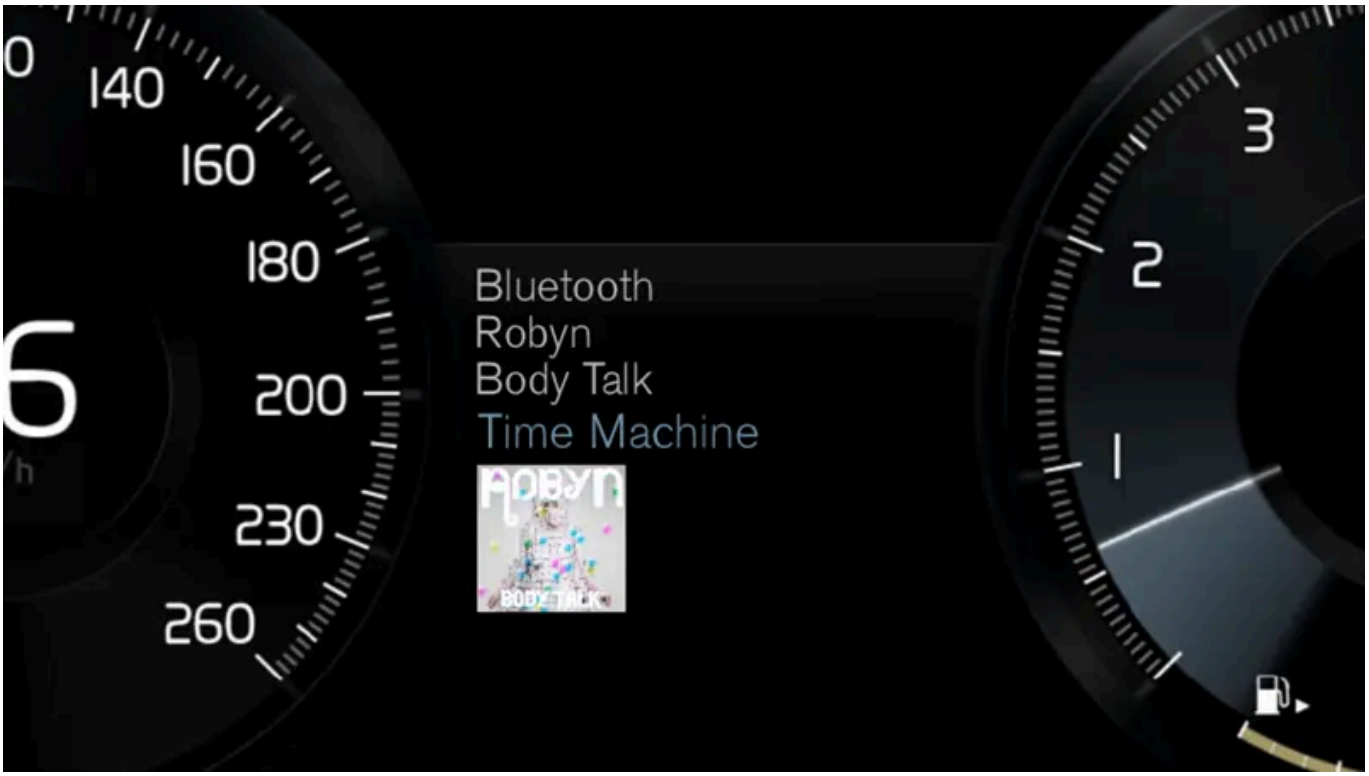
1. Pressione **Configurações** na visualização superior.
2. Pressione **Mídia** → **DAB**.
3. Marque/desmarque as caixas **Link DAB-DAB** e/ou **Link DAB-FM-DAB** para ativar/desativar as respectivas funções.

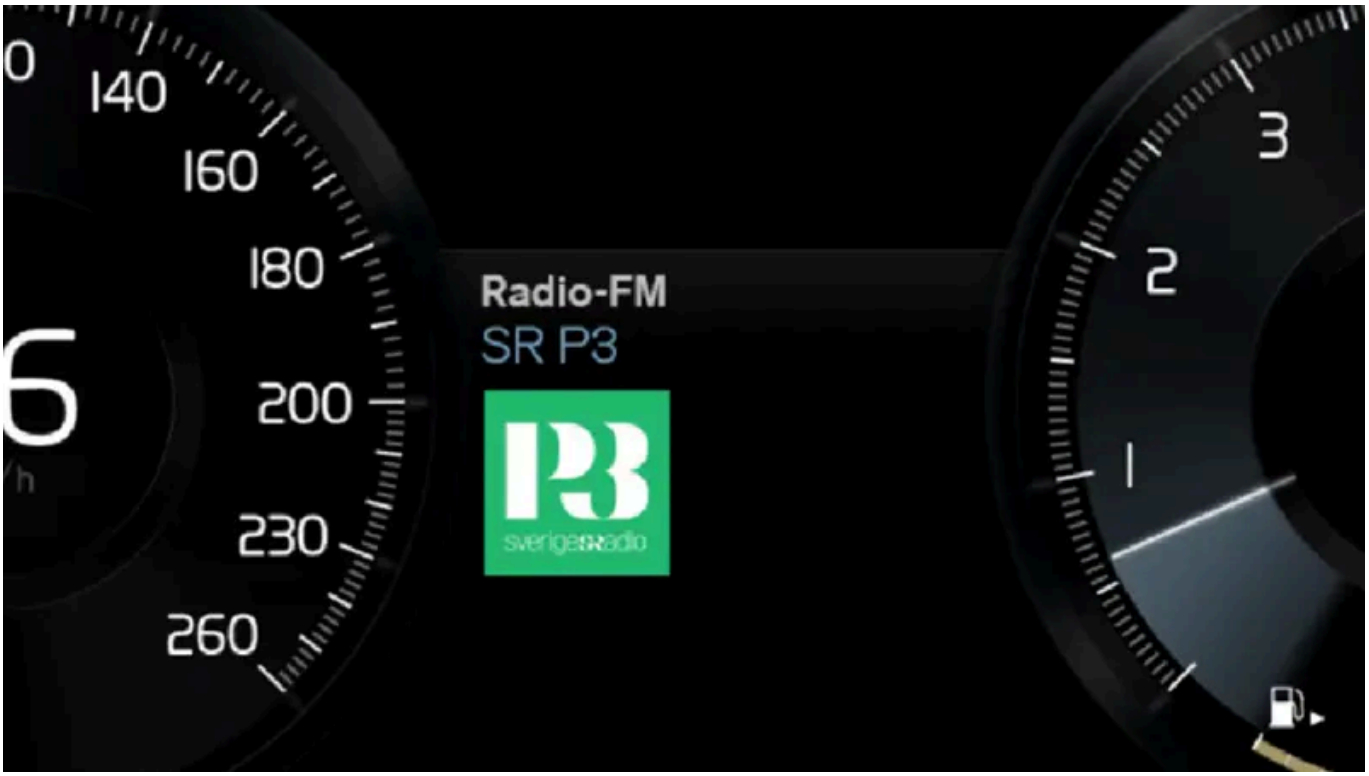
* Opcional/acessório.

---

# 12.1.2. Comandar por voz rádio e mídia

Comandos para controle por voz do rádio e do reprodutor de mídia são mostrados a seguir[1].




Pressione e diga um dos seguintes comandos:

- "**Media**" - inicia um diálogo para mídia e rádio e apresenta exemplos de comandos.
- "**Play[artista]**" - reproduz música do artista selecionado.
- "**Play[título da música]**" - reproduz a música selecionada.
- "**Play[título da música]de[álbum]**" - reproduz a música selecionada do álbum selecionado.

- "**Play[estação de rádio]**" - inicia a estação de rádio selecionada.
- "**Tune to [frequência]**" - inicia a frequência rádio selecionada na banda de frequência ativa. Se uma fonte de áudio não estiver ativa, é iniciada a banda FM por padrão.
- "**Tune to [frequência][comprimento de onda]**" - inicia a frequência de rádio selecionada na banda de frequência selecionada.
- "**Radio**" - inicia o rádio FM.
- "**Radio FM**" - inicia o rádio FM.
- "**DAB** " - inicia o rádio DAB*.
- "**USB**" - inicia a reprodução do USB.
- "**iPod**" - inicia a reprodução do iPod.
- "**Bluetooth**" - inicia a reprodução da fonte de mídia Bluetooth ligada.
- "**Similar music**" - reproduz música semelhante à reproduzida a partir dos dispositivos USB conectados.

> **Nota**
>
> Nem todos os idiomas do sistema suportam reconhecimento de voz. Os que suportam estão destacados com o símbolo na lista de idiomas de sistema disponíveis. Leia mais sobre onde as informações podem ser encontradas na seção de configurações do reconhecimento de voz.

[1] Aplicável em alguns mercados.

* Opcional/acessório.

---

# 12.1.3. Rádio

É possível ouvir as faixas FM e rádio digital (DAB)*. Quando o veículo está conectado, também é possível ouvir rádio pela internet.

O rádio pode ser operado usando reconhecimento de voz, o teclado numérico do volante ou o visor central.

* Opcional/acessório.

---

# 12.1.4. Iniciar o rádio

O rádio é iniciado a partir da visualização de aplicativos do visor central.

1 Abra a banda de frequência desejada (por exemplo, **FM**) na visualização de aplicativos.

2 Selecione uma estação de rádio.

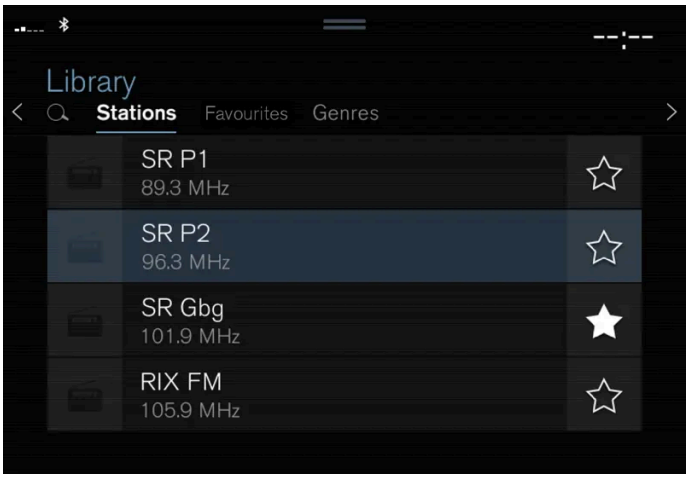
# 12.1.5. Alterar a banda e a estação do rádio

Há instruções aqui para alterar a banda do rádio, a lista na banda de rádio e a estação de rádio na lista selecionada.

## Alterar a banda do rádio

Deslize para exibir a visualização de aplicativos no visor central e selecione a banda de rádio preferida (por exemplo, **FM**), ou abra o menu de aplicativos do visor do motorista usando o teclado numérico direito no volante e faça a seleção aí.

## Alterar listas dentro da banda de frequência




1 Pressione **Biblioteca**.

2 Selecione reproduzir a partir de **Estações**, **Preferidas**, **Gêneros** ou **Grupos**[1].

3 Toque na estação desejada na lista.

**Preferidas** - reproduz apenas canais favoritos selecionados.

**Gêneros** - reproduz apenas canais transmitindo o gênero/tipo de programa selecionado, por exemplo, pop ou clássico.

## Alterar estações dentro da lista selecionada

1 Pressione ⏮ ou ⏭ no visor central ou no teclado numérico direito do volante.

> O destaque se moverá para cima ou para baixo na lista selecionada.

Também é possível alterar a estação de rádio na lista selecionada pelo visor central.

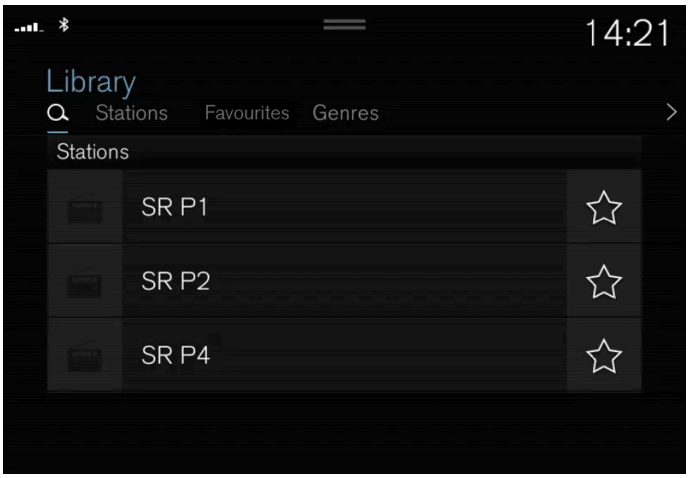
* Opcional/acessório.

[1] Aplicável somente à rádio digital (DAB*).

---

# 12.1.6. Busca por estações de rádio

O rádio reúne automaticamente uma lista de estações de rádio da área que está transmitindo os sinais mais fortes.




Os parâmetros de busca dependendo da frequência de banda selecionada:

- FM - estação, gênero e frequência.
- DAB* - conjuntos e estações.

1 Pressione **Biblioteca**.

2 Pressione .

> Vista de busca com o teclado aberto.

3 Insira os termos da busca.

> A busca ocorre com cada caractere inserido e os resultados são mostrados por categoria.

### Sintonização manual

Buscar manualmente possibilita encontrar e sintonizar estações que não estão na lista das estações mais fortes da área.

Ao trocar para sintonização manual, o rádio não muda mais de frequência automaticamente quando a recepção está fraca.

1 Pressione **Sintonia manual**, puxe o controle ou pressione ⏮ ou ⏭. Com uma pressão longa, a busca pula para a próxima estação disponível na banda de frequência. Também é possível usar o teclado numérico direito do volante.

* Opcional/acessório.

---

# 12.1.7. Configurações do rádio

Existem diversas funções do rádio para ativar e desativar.

### Cancelar mensagens de tráfego

A transmissão das mensagens de tráfego, etc, podem ser temporariamente interrompidas tocando em ○ no teclado numérico direito do volante ou em **Cancelar** no visor central.

### Ativar e desativar as funções do rádio

Arraste a visualização superior e selecione **Configurações** → **Mídia** e a banda de rádio desejada para visualizar as funções disponíveis.

**Rádio AM/FM** [1]

- **Exibir informações da transmissão**: mostra informações sobre conteúdo do programa, artistas, etc.
- **Congelar nome do programa**: selecione para interromper o nome do serviço do programa de passar continuamente. Em vez disso, ele ficará parado depois de 20 segundos.

- **Selecionar avisos**:
  - **Interrupções locais**: interrompe a reprodução de mídia atual e transmite informações sobre perturbações do trânsito nas proximidades. A reprodução da fonte de mídia anterior é continuada quando a mensagem for finalizada. A função **Interrupções locais** é uma versão geograficamente restrita da função **Informações do trânsito**. A função **Informações do trânsito** deve estar ativada ao mesmo tempo.
  - **Notícias** : interrompe a reprodução de mídia atual e transmite notícias. A reprodução da fonte de mídia anterior é continuada quando a transmissão de notícias for finalizada.
  - **Alarme**: interrompe a reprodução de mídia atual e envia alertas sobre acidentes e desastres. A reprodução da fonte de mídia anterior é continuada quando a mensagem for finalizada.
  - **Informações do trânsito**: interrompe a reprodução de mídia atual e transmite informações sobre perturbações do trânsito. A reprodução da fonte de mídia anterior é continuada quando a mensagem for finalizada.

**DAB* (rádio digital)**

- **Ordenar serviços**: opção de como os canais serão classificados. Tanto em ordem alfabética quanto por número do serviço.
- **Link DAB-DAB**: inicia a função por ligação com DAB. Se a recepção de um canal de rádio for perdida, outro canal é encontrado automaticamente em outro grupo de canais (conjunto).
- **Link DAB-FM-DAB**: inicia a função de ligação entre DAB e FM. Se a recepção de um canal de rádio for perdida, uma frequência FM alternativa é buscada automaticamente.
- **Exibir informações da transmissão**: selecione como exibir o texto do rádio ou alguns tipos de texto de rádio, por exemplo, artista.
- **Mostrar apresentação de slides**: selecione se as imagens dos programas são ou não exibidas na tela.
- **Selecionar avisos**: selecione os tipos de mensagens a serem recebidas ao reproduzir DAB. As mensagens selecionadas interromperão a reprodução de mídia atual para reproduzir a mensagem. A reprodução da fonte de mídia anterior é continuada quando a mensagem for finalizada.
  - **Alarme**: interrompe a reprodução de mídia atual e envia alertas sobre acidentes e desastres. A reprodução da fonte de mídia anterior é continuada quando a mensagem for finalizada.
  - **Informações do trânsito**: recebe informações sobre as perturbações do trânsito.
  - **Notícias de última hora**: recebe as notícias.
  - **Notícias transporte**: recebe informações sobre transporte público, por exemplo, tabela de horários de balsas e trens.
  - **Advertência/Serviços**: recebe informações sobre incidentes de menor importância do que a função Alarme, por exemplo, quedas de energia.

[1] A disponibilidade de rádio AM varia dependendo do modelo e/ou mercado.

* Opcional/acessório.

---

# 12.1.8. Rádio RDS

RDS (Radio Data System) significa que o rádio muda automaticamente para o transmissor mais forte. O RDS fornece a habilidade de receber, por exemplo, informações de tráfego e buscar alguns tipos de programas.

O RDS liga em rede emissoras de FM. Uma emissora de FM que faça parte dessa rede envia informações a um rádio RDS proporcionando as seguintes funções:

- Mudança automática para uma emissora de sinal mais forte se na área em questão a recepção for fraca.
- Busca de categorias de programas, por ex., programas de informações de tráfego ou noticiários.
- Recepção de informações em texto sobre o programa de rádio que está sendo transmitido.

> **Nota**
>
> Algumas estações de rádio não usam RDS ou apenas partes selecionadas de sua funcionalidade.

Ao transmitir notícias ou mensagens de tráfego, o rádio pode trocar de estação, interrompendo a fonte de áudio atualmente em uso. O rádio regressa à fonte de áudio e volume anteriores quando a emissão de programa pré-definido termina. Para voltar para o anterior, pressione ◯ no teclado numérico direito do volante ou toque em **Cancelar** no visor central.

---

# 12.1.9. Salve canais de rádio no aplicativo Favoritos do Rádio

É possível adicionar um canal de rádio ao aplicativo **Rádios favoritas** e a lista de favoritos para a banda de rádio (por exemplo, FM). Instruções sobre como adicionar ou remover canais de rádio podem ser encontradas abaixo.

## Favoritos de rádio

O aplicativo Favoritos do Rádio exibe os canais de rádio salvos de todas as bandas de frequência.

1. Abra o aplicativo **Rádios favoritas** a partir da visualização de aplicativos.
2. Toque na estação desejada na lista para começar a ouvi-la.

## Adicionar e remover favoritos do rádio

1. Toque em ☆ para adicionar um canal dos favoritos da banda de frequência e do aplicativo Favoritos do Rádio.
2. Toque em **Biblioteca**, selecione **Editar** e toque em 🗑 para remover um canal do rádio dos favoritos.

Quando um canal de rádio for salvo de uma lista de estações, o rádio buscará automaticamente a melhor frequência. Mas se um canal de rádio for salvo de uma busca manual de estações, o rádio não mudará automaticamente para a frequência mais forte.

Se um canal de rádio for removido do aplicativo Favoritos do Rádio, ele também será removido da lista de favoritos da banda de frequência relevante.

---

# 12.2. Reprodutor de mídia

---

# 12.2.1. Vídeo

---

# 12.2.1.1. Vídeo

Os vídeos nos dispositivos conectados por USB podem ser reproduzido usando-se o reprodutor de mídia.

Nenhuma imagem será exibida quando o veículo começar a se mover, apenas o áudio será reproduzido. A imagem será exibida novamente quando o veículo parar.

Informações sobre formatos compatíveis de mídia podem ser encontradas em uma seção separada.

---

# 12.2.1.2. Reproduzir um vídeo

Os vídeos são reproduzidos usando-se o aplicativo **USB** na visualização de aplicativos.

1 Conectar uma fonte de mídia (dispositivo USB).

2 Abra o aplicativo **USB** a partir da visualização de aplicativos.

3 Toque no título do item desejado para reproduzir.

> A reprodução inicia.

Pode haver problemas ao encontrar arquivos de vídeo se o dispositivo USB contiver faixas de áudio e vídeo. Neste caso, é possível encontrá-los acessando **Biblioteca** e selecionando a aba de vídeos.

---

# 12.2.1.3. Reprodução de DivX®

Este dispositivo DivX Certified® deve ser registrado para reproduzir filmes DivX comprados.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior.

2 Toque em **Vídeo** → **DivX® VOD** e obtenha o código de registro.

3 Acesse vod.divx.com para obter mais informações sobre como concluir o registro.

---

# 12.2.1.4. Configurações de vídeo

Algumas configurações de idioma podem ser alterados para reprodução de vídeo.

Com o reprodutor de vídeo em modo de tela cheia ou abrindo a visualização superior e pressionando **Configurações** → **Mídia** → **Vídeo**, é possível configurar: **Idioma do áudio** e **Idioma da legenda**.

---

# 12.2.2. Mídia por Bluetooth®

O reprodutor de mídia do veículo está equipado com Bluetooth e pode reproduzir sem fio arquivos de áudio de dispositivos Bluetooth externos, como celulares e tablets.

Para o reprodutor de mídia poder reproduzir arquivos de áudio sem fio de um dispositivo externo, este deve estar conectado ao veículo via Bluetooth[1].

[1] Observe que o dispositivo deve ser conectado para reprodução de mídia para que a reprodução via Bluetooth funcione.

---

# 12.2.3. Conectar um dispositivo por Bluetooth®

Conecte um dispositivo Bluetooth® ao veículo para reprodução sem fio de mídia e para fornecer uma conexão à internet ao veículo quando possível.

A maioria dos telefones disponíveis atualmente no mercado tem tecnologia Bluetooth®, mas nem todos são totalmente compatíveis com o veículo.

O procedimento para conexão de um dispositivo de mídia é o mesmo para conectar um telefone ao veículo por Bluetooth®[1].

**Nota**

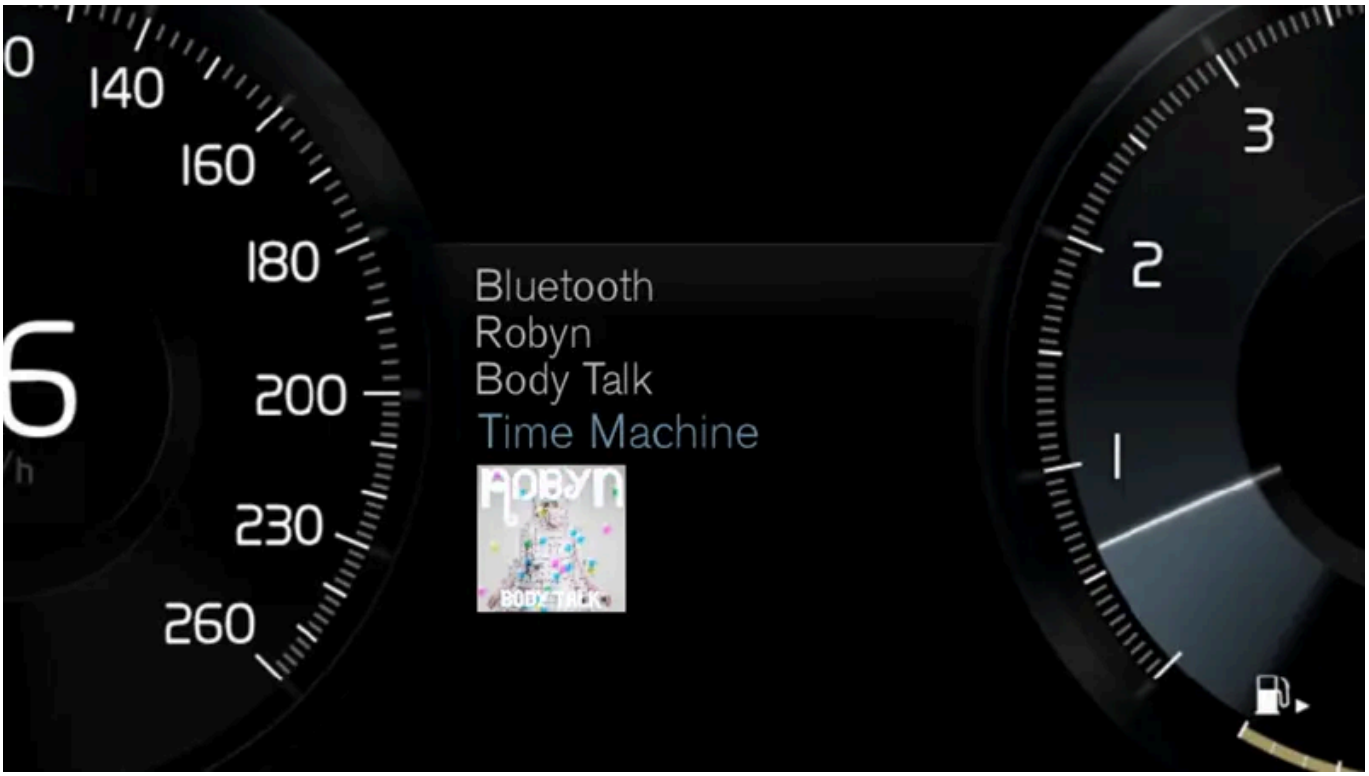
Alguns telefones exigem que o volume do Bluetooth do telefone seja definido manualmente para 100% para que o volume do áudio no veículo seja alto o suficiente. Este ajuste precisa ser feito para cada telefone conectado. O ajuste é feito uma vez para chamadas telefônicas e uma vez para transmissão de mídia. Depois disto, o sistema se lembrará do ajuste e não será necessário repeti-lo na próxima vez que o telefone for conectado.

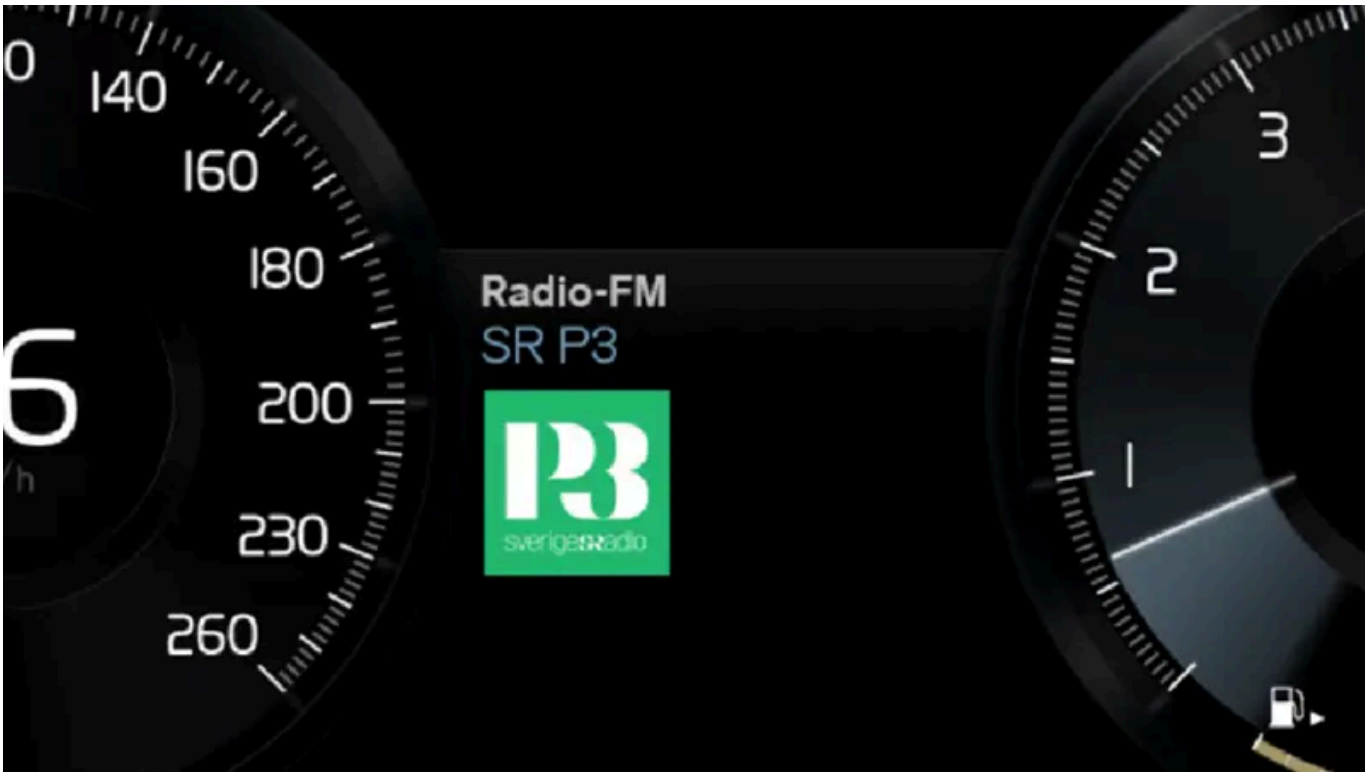
[1] Observe que o dispositivo deve ser conectado para reprodução de mídia para que a reprodução via Bluetooth funcione.

---

# 12.2.4. Comandar por voz rádio e mídia

Comandos para controle por voz do rádio e do reprodutor de mídia são mostrados a seguir[1].




Pressione e diga um dos seguintes comandos:

- "**Media**" - inicia um diálogo para mídia e rádio e apresenta exemplos de comandos.
- "**Play[artista]**" - reproduz música do artista selecionado.
- "**Play[título da música]**" - reproduz a música selecionada.
- "**Play[título da música]de[álbum]**" - reproduz a música selecionada do álbum selecionado.

- "**Play[estação de rádio]**" - inicia a estação de rádio selecionada.
- "**Tune to [frequência]**" - inicia a frequência rádio selecionada na banda de frequência ativa. Se uma fonte de áudio não estiver ativa, é iniciada a banda FM por padrão.
- "**Tune to [frequência][comprimento de onda]**" - inicia a frequência de rádio selecionada na banda de frequência selecionada.
- "**Radio**" - inicia o rádio FM.
- "**Radio FM**" - inicia o rádio FM.
- "**DAB** " - inicia o rádio DAB*.
- "**USB**" - inicia a reprodução do USB.
- "**iPod**" - inicia a reprodução do iPod.
- "**Bluetooth**" - inicia a reprodução da fonte de mídia Bluetooth ligada.
- "**Similar music**" - reproduz música semelhante à reproduzida a partir dos dispositivos USB conectados.

> **Nota**
>
> Nem todos os idiomas do sistema suportam reconhecimento de voz. Os que suportam estão destacados com o símbolo na lista de idiomas de sistema disponíveis. Leia mais sobre onde as informações podem ser encontradas na seção de configurações do reconhecimento de voz.

[1] Aplicável em alguns mercados.

* Opcional/acessório.

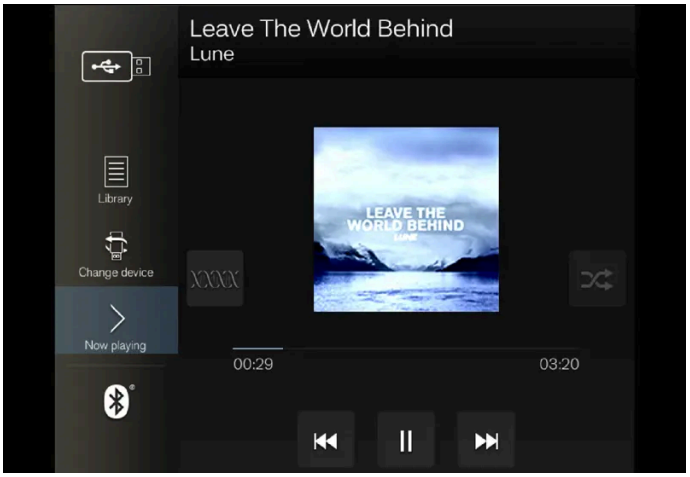
---

# 12.2.5. Reprodutor de mídia

O reprodutor de mídia pode reproduzir áudio de fontes de áudio externas conectadas pela porta USB ou Bluetooth. Ele também pode reproduzir formatos de vídeo através da porta USB.

Quando o veículo está conectado à Internet, também é possível ouvir rádio, audiolivros e serviços de música online através de

aplicativos.



O reprodutor de mídia é operado a partir do visor central, mas muitas funções podem ser operadas usando o teclado do lado direito do volante ou pelo controle por voz.

O rádio é operado no reprodutor de mídia e é descrito em uma seção separada.

---

# 12.2.6. Reproduzir mídia

O reprodutor de mídia é comandado a partir do visor central. Muitas funções podem ser comandadas com o teclado numérico do lado direito do volante ou o controle por voz.
No reprodutor de mídia também é gerenciado o rádio, que se encontra descrito em um capítulo próprio.

## Iniciar fonte de mídia

Vista de aplicativos. (Imagem genérica, os aplicativos básicos variam com os mercados e os modelos.)

**Memória USB**

1 Insira um dispositivo de memória USB.

2 Abra o aplicativo **USB** a partir da visualização de aplicativos.

3 Selecione o que deve ser reproduzido.

> A reprodução inicia.

**Reprodutor Mp3 e iPod®**

> **Nota**
>
> Para iniciar a reprodução a partir de um iPod deve-se utilizar a aplicação iPod (não USB).
>
> Quando for utilizado um iPod como fonte áudio, o sistema de áudio e mídia do automóvel apresentará uma estrutura de menus semelhante à do reprodutor iPod.

1 Ligue o dispositivo de mídia.

2 Inicie a reprodução na fonte de mídia conectada.

3 Abra o aplicativo (**iPod**, **USB**) a partir da vista de aplicativos.

> A reprodução inicia.

**Dispositivo Bluetooth conectado**

1 Ative Bluetooth na fonte de mídia.

2 Ligue o dispositivo de mídia[1].

3 Inicie a reprodução na fonte de mídia conectada.

4 Abra o aplicativo **Bluetooth** a partir da visualização de aplicativos.

> A reprodução inicia.

> **Nota**
>
> Alguns telefones exigem que o volume do Bluetooth do telefone seja definido manualmente para 100% para que o volume do áudio no veículo seja alto o suficiente. Este ajuste precisa ser feito para cada telefone conectado. O ajuste é feito uma vez para chamadas telefônicas e uma vez para transmissão de mídia. Depois disto, o sistema se lembrará do ajuste e não será necessário repeti-lo na próxima vez que o telefone for conectado.

#### Mídia com conexão à internet

Reproduza mídia a partir de aplicativos ligados à Internet:

1. Conecte o veículo à Internet.
2. Abra o aplicativo em causa a partir da visualização de aplicativos.

> A reprodução inicia.

Leia no capítulo próprio como baixar aplicativos.

#### Vídeo

1. Ligue o dispositivo de mídia.
2. Abra o aplicativo **USB** a partir da visualização de aplicativos.
3. Pressione o título que deseja reproduzir.

> A reprodução inicia.

#### Apple CarPlay

CarPlay é descrito em capítulo separado.

#### Android Auto

Android Auto é descrito em capítulo separado.

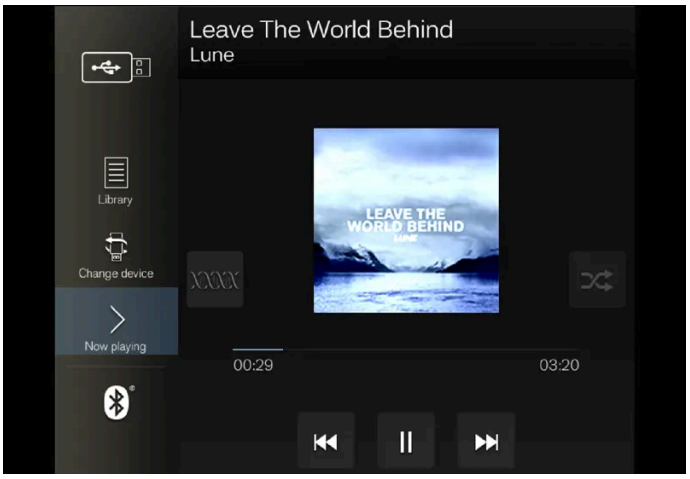
[1] Observe que o dispositivo deve ser conectado para reprodução de mídia para que a reprodução via Bluetooth funcione.

---

# 12.2.7. Controle e alteração da mídia

A reprodução de mídia pode ser controlada por controle por voz, pelo teclado do volante ou pelo visor central.

O reprodutor de mídia pode ser operado usando-se reconhecimento de voz, a partir do teclado numérico do volante ou do visor central.




Volume - gire o botão sob o visor central ou pressione ▲ ▼ no teclado numérico direito do volante para aumentar ou diminuir o volume.

Reproduzir/pausar - toque na imagem da música em reprodução, no botão físico sob o visor central ou em ○ no teclado numérico direito do volante.

Trocar faixa/música - toque na faixa desejada no visor central, pressione ⏮ ou ⏭ sob o visor central ou no teclado numérico direito do volante.

Avançar - toque no eixo de tempo no visor central e araste para os lados, ou mantenha ⏮ ou ⏭ pressionado sob o visor central ou no teclado numérico direito do volante.

Trocar mídia - selecione as fontes anteriores de mídia no aplicativo, na visualização de aplicativos, pressione o aplicativo desejado ou selecione com o teclado numérico direito do volante pelo menu de aplicativos.

**Biblioteca** - toque no botão para reproduzir a partir da biblioteca.

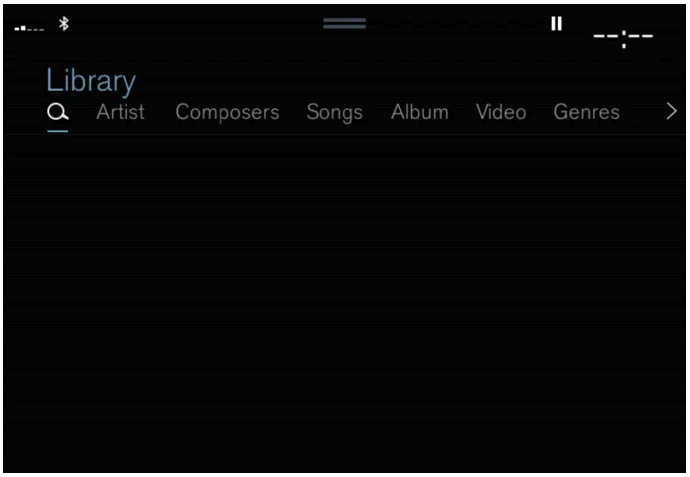
**Reprodução aleat.** - toque no botão para embaralhar a ordem de reprodução.

**Similar** - toque no botão para usar o Gracenote para buscar músicas semelhantes no dispositivo USB e para criar uma lista de reprodução a partir dele. A lista de reprodução pode conter, no máximo, 50 músicas.

**Alterar dispositivo** - toque no botão para alternar entre os dispositivos USB quando diversos deles estiverem conectados.

# 12.2.8. Pesquisar mídia

É possível pesquisar por artista, compositor, nome de música, álbum, vídeo, audiolivro, lista de reprodução e, quando o veículo estiver conectado à Internet, podcasts (mídia digital pela Internet).




1 Pressione .

> Vista de busca com o teclado aberto.

2 Insira os termos da busca.

3 Pressione **Procurar**.

> Os dispositivos conectados serão pesquisados e os resultados serão listados por categoria.

Deslize para os lados pela tela para exibir cada categoria separadamente.

---

# 12.2.9. Formatos de mídia compatíveis

Os seguintes formatos de mídia devem ser usados na reprodução de mídia.

## Arquivos de áudio

| Formato | Extensão do arquivo | Codec |
|---|---|---|
| MP3 | .mp3 | MPEG1 camada III, MPEG2 camada III, MP3 Pro (compatível com mp3), MP3 HD (compatível com mp3) |
| AAC | .m4a, .m4b, .aac | AAC LC (Áudio MPEG-4 parte III), HE-AAC (aacPlus v1/v2) |
| WMA | .wma | WMA8/9, WMA9/10 Pro |
| WAV | .wav | LPCM |
| FLAC | .flac | FLAC |

## Arquivos de vídeo

| Formato | Extensão do arquivo |
|---|---|
| MP4 | .mp4, .m4v |
| MPEG-PS | .mpg, .mp2, .mpeg, .m1v |
| AVI | .avi |
| AVI (DivX) | .avi, .divx |
| ASF | .asf, .wmv |

**Legendas**

| Formato | Extensão do arquivo |
|---|---|
| SubViewer | .sub |
| SubRip | .srt |
| SSA | .ssa |

**DivX®**

Dispositivos DivX certificados foram testados para reprodução de vídeo DivX de alta qualidade (.divx, .avi). Ao visualizar o logotipo DivX, você pode reproduzir filmes DivX.

| | |
|---|---|
| Perfil | DivX Home Theater |
| Codec de vídeo | DivX, MPEG-4 |
| Resolução | 720x576 |
| Taxa de bits | 4.8Mbps |
| Taxa de quadros | 30 fps |
| Extensão do arquivo | .divx, .avi |
| Tamanho máx. do arquivo | 4 GB |
| Codec de áudio | MP3, AC3 |
| Legendas | XSUB |
| Funções especiais | Legendas múltiplas, áudio múltiplo, continuar reprodução |
| Referência | Atende a todas as exigências do perfil DivX Home Theater. Visite divx.com para obter mais informações e ferramentas de software para converter seus arquivos para vídeo DivX Home Theater. |

---

# 12.2.10. Gracenote®

O Gracenote identifica artista, álbum, nomes de músicas e imagens associadas, que são exibidas durante a reprodução.

O Gracenote MusicID® é referência em reconhecimento musical. Informações sobre a música podem ser apresentadas por meio da identificação e da análise dos metadados nos arquivos de música. Algumas vezes, metadados de diferentes fontes podem ser inconsistentes ou inadequados.

O Gracenote tem suporte para processamento fonético do nome do artista, dos títulos dos álbuns e dos gêneros. Assim, o controle por voz pode ser usado para reproduzir música.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior.

2 Pressione **Mídia** → **Gracenote®**.

3 Selecione as configurações para os dados Gracenote:

- **Busca on-line do Gracenote®** - busca no banco de dados online do Gracenote a mídia em reprodução.
- **Resultados múltiplos do Gracenote®** - seleciona como exibir os dados do Gracenote se houver mais de um resultado da busca.

1 - os dados originais do arquivo são usados.

2 - os dados do Gracenote são usados.

3 - os dados do Gracenote ou originais podem ser selecionados.

- **Nenhum** - nenhum resultado é exibido.

### Atualizar o Gracenote

O conteúdo do banco de dados do Gracenote é atualizado constantemente. Faça o download da atualização mais recente para aproveitar as melhorias.

---

# 12.2.11. Atualização do Gracenote®

A Volvo está trabalhando constantemente para manter seu veículo atualizado. É, portanto, boa ideia atualizar o Gracenote® em intervalos regulares. A atualização ocorre em dois estágios usando uma memória USB vazia.

### Baixar arquivos e atualizar o Gracenote®

É conveniente atualizar o Gracenote® em intervalos regulares. Uma descrição de como baixar arquivos de atualização e atualizar o Gracenote® do seu Volvo pode ser encontrada a seguir.

### Preparativos

Os arquivos podem ser baixados para uma memória USB vazia de pelo menos 8 GB. A memória deve ter um destes formatos: FAT32, NTFS ou exFAT.

### Programa de download

Os arquivos do Gracenote® são baixados usando um programa que é instalado no computador quando você baixa os arquivos de atualização.

## Atualizar arquivos do Gracenote®

Para baixar arquivos atualizados para Gracenote®, acesse volvocars.com/support [https://www.volvocars.com/intl/support] , selecione seu mercado e clique em **Downloads** no menu superior. Sob o cabeçalho **Gracenote®**, clique em **Atualizar o Gracenote** e selecione o sistema relevante para o seu veículo. Depois, siga as instruções abaixo:

**Instruções**

1. Dependendo do sistema que você tem, selecione o link de download para Windows ou Mac.
2. Selecione **Executar** para instalar o programa de download.
3. Clique em **Novo download** para baixar o arquivo para um cartão de memória USB.
4. Antes de instalar o arquivo no veículo repetindo os passos 1-2, você pode clicar em **Verificar download** no programa de download para confirmar se o download/cópia para o cartão de memória USB funcionou corretamente.
5. Leve para o automóvel a memória USB que contém o arquivo baixado e ligue o sistema infotainment.
6. Insira o pendrive USB na porta USB. Se houver duas entradas USB, a segunda não deverá ser usada ao mesmo tempo.

A localização desta porta pode variar de acordo com o modelo do automóvel.

7. O sistema detecta automaticamente a disponibilidade de uma atualização e uma mensagem é exibida na tela mostrando que a atualização está em andamento.
8. Quando a instalação é concluída, uma notificação é exibida, indicando que a atualização foi instalada. A memória USB pode então ser removida.

   Se surgir algum problema com a atualização, entre em contato com o atendimento ao cliente ou com a concessionária Volvo.

## Dicas de atualização

- Uma atualização leva cerca de 15 minutos e o sistema infotainment deve estar ligado. Use um carregador de bateria ou mantenha o motor do automóvel em funcionamento enquanto a atualização estiver em andamento, por exemplo, durante

uma viagem.

- O Gracenote® é atualizado o tempo todo. Fique atento a novas atualizações.

---

# 12.2.12. Mídia pela porta USB

Uma fonte de áudio externa, por exemplo, um iPod® ou reprodutor de MP3, pode ser ligada ao sistema de áudio por meio de uma entrada USB do veículo.

Dispositivos com baterias recarregáveis são recarregados quando forem conectados por USB e a ignição estiver na posição **I**, **II** ou o motor estiver ligado.

O conteúdo da fonte externa pode ser carregado mais rapidamente se contiver apenas formatos compatíveis. Arquivos de vídeo também podem ser reproduzidos pela porta USB.

Alguns reprodutores de MP3 possuem seu próprio sistema de arquivos, que o veículo não suporta.

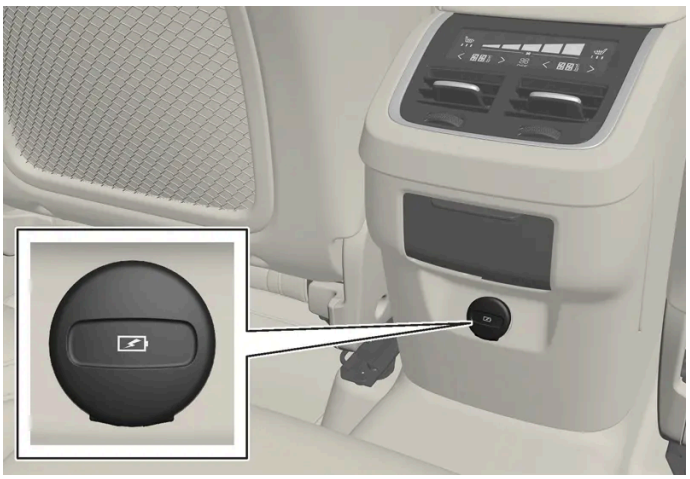
---

# 12.2.13. Conexão de um dispositivo pela porta USB

Uma fonte de áudio externa, por exemplo, um iPod® ou reprodutor de MP3, pode ser ligada ao sistema de áudio por meio de uma das portas USB do veículo.

Se é usado Apple CarPlay* e Android Auto*, é necessário ligar o telefone à entrada USB com a moldura branca (se houver duas entradas USB).

Portas USB (tipo A) no console de túnel. Colocar os cabos para frente, para não ficarem presos ao fechar a tampa.



Portas USB (tipo C) na traseira do console de túnel para carregamento de, por exemplo, telefones ou tablets[1].

* Opcional/acessório.

[1] Não é possível reproduzir mídia no sistema de áudio ou mídia do veículo através desta porta.

---

# 12.2.14. Especificações técnicas dos dispositivos USB

As especificações a seguir devem ser atendidas para permitir que o conteúdo dos dispositivos USB sejam lidos.

As estruturas de pastas não serão exibidas no visor central durante a reprodução.

| | Número máximo |
|---|---|
| Arquivos | 15 000 |
| Itens em uma lista de reprodução | 1 000 |
| Listas de reprodução | 100 |
| Níveis de pastas | 8 |
| Pastas | 1 000 |
| Subpastas | Sem limite |

## Especificação técnica para um conector USB A

- Tomada tipo A
- Versão 2.0
- Alimentação de tensão 5 V
- Alimentação de corrente máxima 2,1 A

## Especificação técnica para um conector USB C

- Tomada tipo C
- Versão 3.1
- Alimentação de tensão 5 V
- Alimentação de corrente máxima 3,0 A

# 12.3. Telefone

# 12.3.1. Conexão do telefone

## 12.3.1.1. Ligar automaticamente um telefone ao veículo através de Bluetooth

É possível conectar automaticamente um telefone ao veículo através de Bluetooth. É necessário que o telefone tenha estado anteriormente ligado ao veículo.

Apenas os dois últimos telefones conectados podem ser conectados automaticamente.

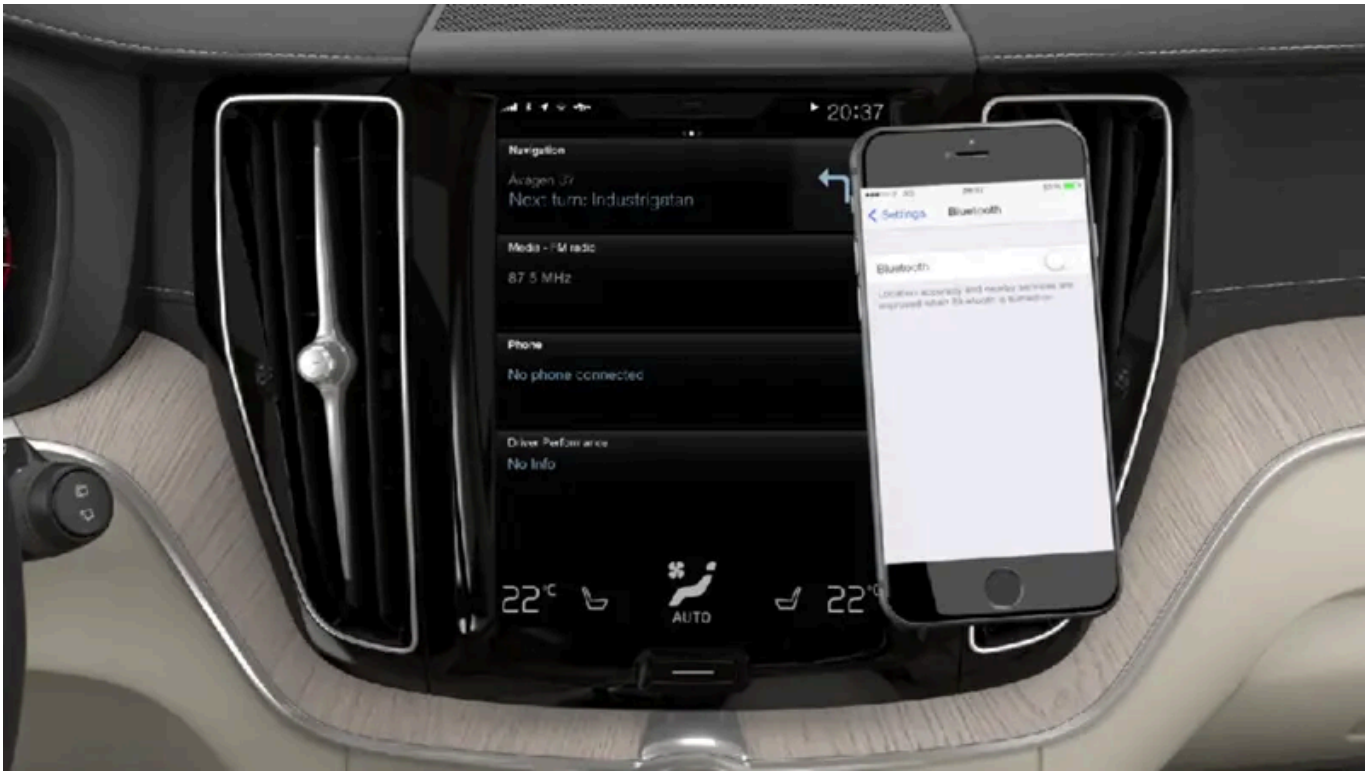
1 Ative o Bluetooth no telefone antes de colocar o veículo na posição de ignição I.

2 Coloque o veículo na posição de ignição I ou superior.

> O telefone é conectado.

## 12.3.1.2. Ligar pela primeira vez um telefone ao veículo através de Bluetooth

Ligue um telefone com Bluetooth ativado ao veículo para depois poder chamar, enviar/receber mensagens, reproduzir mídia sem fio e conectar o veículo à Internet.




É possível manter dois dispositivos Bluetooth ligados ao mesmo tempo, sendo uma delas utilizada apenas para reproduzir mídia sem fio. O último telefone conectado fica automaticamente ligado para chamar, enviar/receber mensagens, reproduzir mídia e fornecer conexão à internet[1]. É possível alterar a utilização do telefone em **Dispositivos Bluetooth**, através do menu de configuração na visualização superior do visor central. O seu telefone celular precisa estar equipado com o Bluetooth e suportar compartilhamento.

Após o dispositivo ter sido ligado/registrado pela primeira vez através de Bluetooth não é necessário que ele permaneça visível/pesquisável, mas apenas que tenha o Bluetooth ativado. Podem ser memorizadas no veículo 20 dispositivos Bluetooth ligadas, no máximo.

Se você tiver um novo dispositivo com o mesmo nome de um conectado anteriormente ao carro, talvez seja preciso primeiro excluir o dispositivo antigo da lista de dispositivos conectados anteriormente ao carro. Depois disso, o novo dispositivo é conectado normalmente.

Existem duas possibilidades de ligação. Procure o telefone a partir do veículo ou procure o veículo a partir do telefone.

## Alternativa 1 - procurar telefone a partir do veículo

1. Torne o telefone identificável/visível através do Bluetooth.
2. Abra a subvisualização do telefone no visor central.
   - Se nenhum telefone estiver conectado ao veículo – pressione **Adicionar telefone**.
   - Se um telefone estiver conectado ao veículo – pressione **Alterar**. Pressione **Adicionar telefone** na janela pop-up.

> São listadas as dispositivos Bluetooth disponíveis. A lista é atualizada à medida que são detectadas novas dispositivos.

3 Pressione o nome do telefone a ser conectado.

4 Confirme se o código numérico indicado no veículo coincide com o do telefone. Selecione para aceitar em ambos os locais.

5 Selecione no telefone aceitar ou recusar as opções para contatos e mensagens do telefone.

**Nota**

- A função de mensagem deve ser ativada em alguns telefones.
- Nem todos os telefones são totalmente compatíveis e podem não mostrar contatos e mensagens no veículo.

## Alternativa 2 - procurar veículo a partir do telefone

1 Abra a subvisualização do telefone no visor central.
   - Se nenhum telefone estiver conectado ao veículo – pressione **Adicionar telefone** → **Tornar carro detectável**.
   - Se um telefone estiver conectado ao veículo – pressione **Alterar**. Pressione **Adicionar telefone** → **Tornar carro detectável** na janela pop-up.

2 Ative o Bluetooth no telefone.

3 Procure dispositivos Bluetooth no telefone.

> São listadas as dispositivos Bluetooth disponíveis.

4 Selecione o nome do veículo no telefone.

5 Aparece no veículo uma janela pop-up com a conexão. Confirme a conexão.

6 Confirme se o código numérico indicado no veículo coincide com o presente no dispositivo externo. Selecione para aceitar em ambos os locais.

7 Selecione no telefone aceitar ou recusar as opções para contatos e mensagens do telefone.

**Nota**

- A função de mensagem deve ser ativada em alguns telefones.
- Nem todos os telefones são totalmente compatíveis e podem não mostrar contatos e mensagens no veículo.

**Nota**

Se o sistema operacional do telefone estiver sendo atualizado, é possível que a conexão seja interrompida. Desconecte o telefone do carro e reconecte.

[1] Também é possível ajustar manualmente nas configurações.

---

# 12.3.1.3. Desconectar telefone Bluetooth ligado

É possível desconectar um telefone conectado ao Bluetooth, e ele não ficará mais conectado ao veículo.

- Quando o telefone estiver fora do alcance do veículo, ele é automaticamente desconectado. Se a desconexão ocorrer com uma chamada em andamento, a chamada continua no telefone.
- Também é possível desconectar o telefone manualmente desativando o Bluetooth.

---

# 12.3.1.4. Alternar entre telefones conectados por Bluetooth

É possível alternar entre diversos telefones conectados por Bluetooth.

1 Abra a subvisualização do telefone.

2 Toque em **Alterar** ou arraste para baixo a visualização superior e toque em **Configurações** → **Comunicação** → **Dispositivos Bluetooth** → **Adicionar dispositivo**.

> São listadas as dispositivos Bluetooth disponíveis.

3 Toque no telefone a ser conectado.

---

# 12.3.1.5. Remover dispositivos conectados ao Bluetooth

É possível remover, por exemplo, telefones da lista de dispositivos Bluetooth registrados.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior.
2. Pressione **Comunicação** → **Dispositivos Bluetooth**.
> Serão listados os dispositivos Bluetooth registrados.
3. Pressione o dispositivo que deseja remover.
4. Pressione **Remover dispos.** e confirme a opção.
> O dispositivo não se encontra mais registrado no veículo.

Se você tiver um novo dispositivo com o mesmo nome de um conectado anteriormente ao carro, talvez seja preciso primeiro excluir o dispositivo antigo da lista de dispositivos conectados anteriormente ao carro. Depois disso, o novo dispositivo é conectado normalmente.

---

# 12.3.1.6. Perfis Bluetooth para Sensus Connect

O Sensus Connect IHU[1] suporta Bluetooth Core versão 2.1+EDR[2]. A tabela fornece informações sobre quais perfis Bluetooth são suportados pelo sistema de conforto e conveniência do seu veículo. (O artigo é relevante para veículos com sistema de conforto e conveniência Sensus Connect IHU 3.2.)

Visor central para Sensus Connect.

| Perfil | Versão |
|---|---|
| Hands-Free Profile (HFP) | Hands-Free (HF) |
| | HFP-version 1.6 |
| Phone Book Access Profile (PBAP) | Phone Book Client Equipment (PCE) |
| | PBAP version 1.0 |
| Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) | Controller (CT) |
| | AVRCP version 1.4 |

| Perfil | Versão |
|---|---|
| Advanced Audio Distrubtion Profile (A2DP) | Sink (SNK) |
| | A2DP version 1.2 |
| Object Push Profile (OPP) | Object Push Server |

### Versões de IHU para modelo do veículo e data de fabricação

| Modelo | Semana de fabricação/Semana de estrutura | Versão |
|---|---|---|
| Todos os 40 modelos<br>XC40 e XC40 Recharge | A partir da semana 17 de 2018 | IHU 3.2 |
| Todos os 60 modelos<br>S60, S60 Recharge, V60, V60 Recharge, V60 Cross Country, XC60 e XC60 Recharge | A partir da semana 17 de 2018 | IHU 3.2 |
| Todos os 90 modelos<br>S90, S90 Recharge, V90, V90 Recharge, V90 Cross Country, XC90 e XC90 Recharge | A partir da semana 17 de 2018 | IHU 3.2 |

[1] Infotainment Head Unit

[2] Enhanced Data Rate

---

# 12.3.1.7. Conectar manualmente um telefone ao veículo através de Bluetooth

É possível conectar manualmente um telefone ao veículo através de Bluetooth. É necessário que o telefone tenha estado anteriormente conectado ao veículo.

1 Ative o Bluetooth no telefone.

2 Abra a subvisualização do telefone.

> Será exibida uma lista com os telefones conectados.

3 Pressione o nome do telefone a ser conectado.

> O telefone será conectado.

---

# 12.3.2. Apple CarPlay

---

# 12.3.2.1. Apple® CarPlay®*

CarPlay[1] oferece a opção de ouvir música, fazer chamadas telefônicas, obter direções, enviar/receber mensagens e usar Siri, tudo enquanto você se concentra na direção.

CarPlay trabalha com dispositivos iOS selecionados. Se o veículo ainda não suporta CarPlay, há a opção de instalá-lo retroativamente. Entre em contato com uma concessionária Volvo para instalar o CarPlay.

Informações sobre quais aplicativos são suportados e quais dispositivos iOS são compatíveis estão disponíveis no site da Apple: www.apple.com/ios/carplay/ [https://www.apple.com/ios/carplay/] . Usar aplicativos que não são compatíveis com CarPlay às vezes pode significar que não há conexão entre o dispositivo e o veículo. Observe que Volvo não é responsável pelo conteúdo em CarPlay.

Ao usar a navegação de mapas via CarPlay, não há orientação no visor do motorista ou no visor head-up, apenas no visor central.

Quando a navegação é iniciada pelo Apple CarPlay, a orientação de rota curva a curva nativa contínua será encerrada.

Os aplicativos CarPlay podem ser controlados através do visor central, do dispositivo iOS ou usando o teclado do lado direito do volante (aplica-se a certas funções). Os aplicativos também podem ser controlados por voz usando Siri. Um toque longo no botão do volante inicia o controle de voz usando Siri e um toque breve ativa o controle de voz do próprio veículo. Se o Siri se desconectar cedo demais, mantenha pressionado o botão do volante [2].

**Utilizando o Apple CarPlay, você reconhece o seguinte: Apple CarPlay é um serviço fornecido pela Apple Inc. sob seus termos e condições. Assim, a Volvo Cars não é responsável pelo Apple CarPlay ou seus recursos/aplicativos. Ao utilizar o Apple CarPlay, determinadas informações de seu carro (incluindo sua posição) são transferidas a seu iPhone. Em relação à Volvo Cars, você é totalmente responsável por sua utilização do Apple CarPlay e a de qualquer outra pessoa.**

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade pode variar em função do mercado.

[2] Apple e CarPlay são marcas registradas propriedade da Apple Inc.

---

# 12.3.2.2. Utilizar o Apple®CarPlay®*

Para usar o CarPlay[1], o controle por voz da Siri deve estar ativado no seu dispositivo iOS. O dispositivo também precisa de conexão à Internet Wi-Fi ou a rede móvel para que as funções funcionem.

## Conectar um dispositivo iOS e iniciar CarPlay

> **Nota**
>
> O CarPlay só poderá ser usado se o Bluetooth estiver desativado. Um telefone ou reprodutor de mídia conectado ao veículo com Bluetooth não estará disponível quando o CarPlay estiver ativo. Uma fonte alternativa deve ser usada para conectar os aplicativos do veículo à Internet. Use o Wi-Fi ou o modem integrado do veículo*.

Para iniciar o CarPlay de um dispositivo iOS que não foi conectado anteriormente:

1. Conecte um dispositivo iOS com suporte para CarPlay à entrada USB. Caso existam duas entradas USB, deve ser usada aquela que tem margem branca.
2. Leia as condições e clique depois em **Aceitar** para conectar.

> Abre a subvisualização com CarPlay e aparecem os aplicativos compatíveis.

3. Pressione o aplicativo desejado.

> O aplicativo é iniciado.

**Arrancar CarPlay**

Para iniciar o CarPlay de um dispositivo iOS que foi conectado anteriormente:

1 Conecte um dispositivo iOS à entrada USB. Caso existam duas entradas USB, deve ser utilizada aquela que possui margem branca.

> **Se estiver selecionada a configuração para início automático** - aparecerá o nome do dispositivo. A janela com o CarPlay é aberta automaticamente em casos nos quais a exibição inicial é exibida ao conectar o dispositivo iOS.

2 Se a janela com o CarPlay não abrir automaticamente, toque no nome do dispositivo. Abre a subvisualização com CarPlay e aparecem os aplicativos compatíveis.

3 Se um aplicativo está ativo na mesma janela, toque em **Apple CarPlay** na visualização de aplicativos.

> Abre a subvisualização com CarPlay e aparecem os aplicativos compatíveis.

4 Pressione o aplicativo desejado.

> O aplicativo é iniciado.

O CarPlay é executado no plano de fundo se outro aplicativo for iniciado ou se já estiver ativo ao conectar, na mesma janela. Para retomar CarPlay na subvisualização - pressione o ícone CarPlay na visualização de aplicativos.

## Alternar a ligação entre CarPlay e iPod

**CarPlay para iPod**

1 Pressione **Configurações** na visualização superior.

2 Acesse a **Comunicação** → **Apple CarPlay**.

3 Desmarque a caixa do dispositivo iOS que não deve mais iniciar o CarPlay automaticamente ao conectar o cabo USB.

4 Desligue e ligue o dispositivo iOS na entrada USB.

5 Abra o aplicativo **iPod** a partir da visualização de aplicativos.

**iPod para CarPlay**

1 Pressione **Apple CarPlay** na visualização de aplicativos.

2 Leia a informação na janela pop-up e depois pressione **OK**.

3 Desligue e ligue o dispositivo iOS na entrada USB.

> Abre a subvisualização com o Apple CarPlay e aparecem os aplicativos compatíveis[2].

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade pode variar em função do mercado.

[2] Apple, CarPlay, iPhone e iPod são marcas registradas propriedade da Apple Inc.

---

# 12.3.2.3. Dicas para usar o Apple® CarPlay® *

Aqui estão algumas dicas úteis para usar o CarPlay® [1].

- Atualize o seu dispositivo iOS com a última versão do sistema operacional iOS e certifique-se de que os aplicativos foram atualizados.
- No caso de ocorrer um problema com o CarPlay, desconecte o dispositivo iOS da porta USB e conecte novamente. Caso contrário, tente fechar o aplicativo no dispositivo que não está funcionando e reinicie-o, ou tente fechar todos os aplicativos e reiniciar o seu dispositivo.
- Se os aplicativos não aparecerem quando o CarPlay iniciar (tela preta), tente minimizar e expandir a vista do CarPlay.
- Usar aplicativos que não são compatíveis com o CarPlay às vezes pode significar que a conexão entre o dispositivo iOS e o veículo caia. Informações sobre os aplicativos suportados e os dispositivos compatíveis podem ser encontradas no site da Apple. Também é possível buscar o CarPlay na App Store para encontrar informações sobre aplicativos compatíveis com o CarPlay no seu mercado.
- Usando Siri, é possível escrever/ditar e ler mensagens em voz alta. As mensagens são lidas e ditadas no idioma selecionado nas configurações da Siri. Quando a mensagem é escrita/ditada, nenhum texto é exibido no visor central. Em vez disso, o texto aparece no dispositivo iOS. Quando Siri é usada, observe que os microfones do telefone são usados e que a qualidade depende da posição do telefone.
- Se o dispositivo estiver conectado ao veículo via Bluetooth, a conexão será interrompida quando o CarPlay for usado. Retomar a conexão com a internet no veículo compartilhando a internet via hotspot Wi-Fi do dispositivo.
- Algumas das funções do CarPlay (como chamada de voz e mensagens) significam que o uso das funções do carro são interrompidas e o CarPlay é exibido automaticamente no lugar delas. Se isto não for desejado, desmarque a exibição da função equivalente no CarPlay, nas configurações do telefone para notificações.
- O CarPlay só funciona com o iPhone[2].

> **Nota**
>
> A disponibilidade e a funcionalidade podem variar conforme o mercado.

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade pode variar em função do mercado.

[2] Apple, CarPlay e iPhone são marcas registradas propriedade da Apple Inc.

---

# 12.3.2.4. Configurações da Apple® CarPlay® *

Configurações para dispositivo iOS conectado com CarPlay[1], [2].

### Início automático

1. Pressione **Configurações** na visualização superior.
2. Continue com **Comunicação** → **Apple CarPlay** e selecione a configuração:
   - Marque a caixa - o CarPlay inicia automaticamente quando o cabo USB estiver conectado.
   - Desmarque a caixa - o CarPlay não inicia automaticamente quando o cabo USB estiver conectado.

Se o veículo é compartilhado por várias pessoas, como em um grupo, vale notar que um máximo de 20 dispositivos iOS podem ser armazenados simultaneamente na lista. Quando a lista estiver cheia e um novo dispositivo for conectado, o último é excluído.

Para excluir a lista, as configurações devem ser redefinidas no visor central (redefinição de fábrica).

### Volumes do sistema

1. Pressione **Configurações** na visualização superior.
2. Toque em **Som** → **Volumes do sistema** e faça as seguintes configurações:
   - **Controle de voz**
   - **Orient. voz p/naveg.**
   - **Toque do celular**

* Opcional/acessório.

[1] Apple e CarPlay são marcas registradas propriedade da Apple Inc.

[2] A disponibilidade pode variar em função do mercado.

---

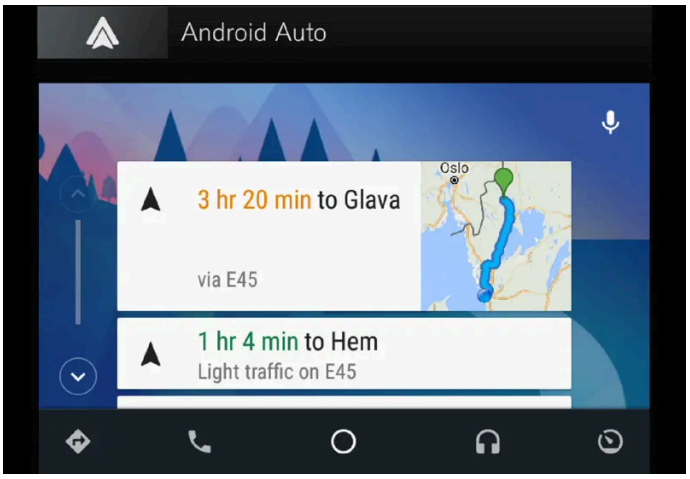
# 12.3.3. Android Auto

---

# 12.3.3.1. Android Auto*

O Android Auto[1] dá a opção de ouvir música, fazer chamadas telefônicas, obter orientação e usar aplicativos adaptados para o veículo a partir de um dispositivo Android. O Android Auto funciona com

dispositivos Android selecionados.




Informações sobre quais aplicativos são suportados e quais dispositivos Android são compatíveis estão disponíveis no site: www.android.com/auto/ [https://www.android.com/auto/] . Para informações sobre aplicativos de terceiros, consulte Google Play. Observe que a Volvo não é responsável pelo conteúdo do Android Auto.

O Android Auto é iniciado a partir da visualização de aplicativos. Depois que o Android Auto tiver sido iniciado uma vez, o aplicativo será iniciado automaticamente na próxima vez que o dispositivo for conectado. O início automático pode ser desativado nas configurações.

> **Nota**
>
> Quando um dispositivo é conectado ao Android Auto, é possível transmitir através do Bluetooth para outro reprodutor de mídia. O Bluetooth fica ativo enquanto o Android Auto está sendo usado.

Ao usar a navegação do mapa pelo Android Auto, não há orientação no visor do motorista nem no visor head-up, apenas no visor central.

O Android Auto pode ser controlado pelo visor central usando o teclado do lado direito do volante ou o controle por voz. Pressionar e segurar o botão do volante da direção inicia o Assistente do Google e um pressionar curto o desativa.

**Ao usar o Android Auto, você reconhece o seguinte: o Android Auto é um serviço provido pela Google Inc. sob seus termos e condições. A Volvo Cars não é responsável pelo Android Auto nem por seus recursos ou aplicativos. Ao usar o Android Auto, seu carro transfere certas informações (inclusive a localização) ao celular Android conectado. Você é totalmente responsável pelo uso, seu ou de terceiros, do Android Auto.**

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade pode variar em função do mercado.

---

# 12.3.3.2. Utilizar Android Auto*

Para usar o aplicativo **Android Auto**[1], é necessário que o aplicativo esteja instalado no dispositivo Android, que deve estar ligado à porta USB do veículo.

**Nota**

Para que a instalação do Android Auto seja possível, o veículo deve estar equipado com duas portas USB (hub USB)*. Se o veículo só tiver uma porta USB, não será possível usar o Android Auto.

**Primeira vez que um Android é conectado**

1. Conecte o dispositivo Android na porta USB com a moldura branca.
2. Leia a informação na janela pop-up e depois pressione **OK**.
3. Pressione **Android Auto** na visualização de aplicativos.
4. Leia as condições e clique depois em **Aceitar** para conectar.

> Abre a subvisualização com Android Auto e aparecem os aplicativos compatíveis.

5. Pressione o aplicativo desejado.

> O aplicativo é iniciado.

**Android anteriormente conectado**

1 Conecte o dispositivo na porta USB com a moldura branca.

> **Se estiver selecionada a configuração para início automático** - aparece o nome do dispositivo.

2 Pressione o nome do dispositivo. A subvisualização abre com Android Auto e aparecem os aplicativos compatíveis.

3 **Se não estiver selecionada a configuração para início automático** - abra o aplicativo **Android Auto** a partir da visualização de aplicativos.

> Abre a subvisualização com Android Auto e aparecem os aplicativos compatíveis.

4 Pressione o aplicativo desejado.

> O aplicativo é iniciado.

Android Auto fica funcionando em segundo plano caso seja iniciado outro aplicativo na mesma subvisualização. Para retomar Android Auto na subvisualização - pressione o ícone Android Auto na visualização de aplicativos.

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade pode variar em função do mercado.

---

# 12.3.3.3. Dicas para usar o Android Auto*

Aqui estão algumas dicas úteis para usar o Android Auto[1].

- Certifique-se de que os aplicativos estejam atualizados.
- Ao ligar o veículo, aguarde até que o visor central tenha ligado, conecte o dispositivo e abra o Android Auto a partir da visualização de aplicativos.
- No caso de problemas com o Android Auto, desconecte o seu dispositivo Android da porta USB e então reconecte pelo USB. Caso contrário, tente fechar o aplicativo no dispositivo e reiniciar.
- Quando um dispositivo está conectado ao Android Auto, ainda é possível reproduzir mídia pelo Bluetooth para outro reprodutor de mídia. A função Bluetooth está ativa quando o Android Auto é usado.
- Se o ícone do Android Auto estiver esmaecido, isso significará que nenhum dispositivo está conectado. Ao conectar o dispositivo, o ícone será iluminado. Se o ícone não estiver visível, o carro não tem suporte para conexão de um dispositivo para essa finalidade.
- Se o dispositivo estiver conectado ao veículo via Bluetooth, a conexão será interrompida quando o Android Auto for usado. Retomar a conexão com a internet no veículo compartilhando a internet via hotspot Wi-Fi do dispositivo.

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade pode variar em função do mercado.

---

# 12.3.3.4. Configurações do Android Auto*

Configurações para um dispositivo Android que tenha sido conectado pela primeira vez com o Android Auto[1].

## Início automático

1. Pressione **Configurações** na visualização superior.
2. Pressione **Comunicação** → **Android Auto** e selecione a configuração:
   - Marque a caixa - o Android Auto inicia automaticamente quando o cabo USB estiver conectado.
   - Desmarque a caixa - o Android Auto não inicia automaticamente quando o cabo USB estiver conectado.

No máximo 20 dispositivos Android podem ser memorizados na lista. Quando a lista estiver cheia e um novo dispositivo for conectado, o último é excluído.

Uma reinicialização de fábrica deve ser executada para limpar a lista.

## Volumes do sistema

1. Pressione **Configurações** na visualização superior.
2. Toque em **Som** → **Volumes do sistema** e faça as seguintes configurações:
   - **Controle de voz**
   - **Orient. voz p/naveg.**
   - **Toque do celular**

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade pode variar em função do mercado.

---

# 12.3.4. Configurações para dispositivos Bluetooth

Configurações paro dispositivos Bluetooth conectados.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior.

2 Pressione **Comunicação** → **Dispositivos Bluetooth** e selecione configurações:

- **Adicionar dispositivo** - inicia o emparelhamento de novo dispositivo.
- **Dispositivos emparelhados** – lista dispositivos registrados/emparelhados.
- **Remover dispos.** - elimina o dispositivo conectado.
- **Serviços permitidos para este dispositivo** - seleciona qual dispositivo utilizar para: chamar, enviar/receber mensagens, transferir mídia e conectar à Internet.
- **Conexão à Internet** - conecta o veículo à Internet através da conexão Bluetooth do dispositivo.

> **Nota**
>
> Alguns telefones exigem que o volume do Bluetooth do telefone seja definido manualmente para 100% para que o volume do áudio no veículo seja alto o suficiente. Este ajuste precisa ser feito para cada telefone conectado. O ajuste é feito uma vez para chamadas telefônicas e uma vez para transmissão de mídia. Depois disto, o sistema se lembrará do ajuste e não será necessário repeti-lo na próxima vez que o telefone for conectado.

---

# 12.3.5. Compatibilidade do Bluetooth com telefones

Bluetooth é uma tecnologia sem fios que permite a conexão entre vários dispositivos de mídia. Para ligar um celular ao sistema Bluetooth da Volvo é necessário que o celular seja compatível com o automóvel.

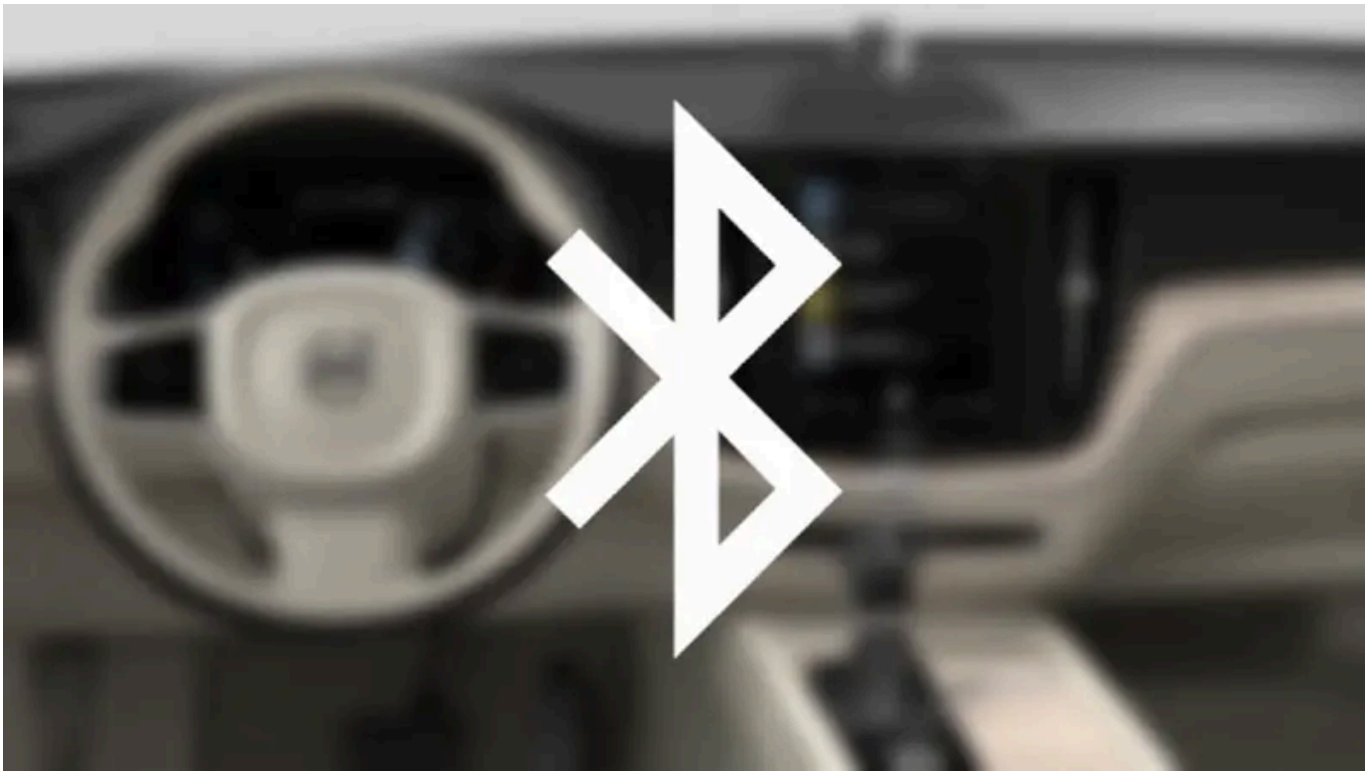
## Celulares compatíveis e funções

Nem todos os celulares são compatíveis com o sistema Bluetooth da Volvo. Os celulares que podem ser ligados ao sistema Bluetooth da Volvo também podem possuir diferentes funções e nem todas as funções do sistema estão disponíveis em todos os celulares.

---

# 12.3.6. Conectar o veículo à Internet através de telefone conectado por Bluetooth

Estabeleça uma conexão à internet através de Bluetooth com o compartilhamento de Internet de um telefone para obter acesso a vários serviços conectados no veículo.



1 Para poder ligar o veículo à Internet através de um telefone Bluetooth ligado, é necessário que o telefone já tenha sido ligado ao veículo através de Bluetooth.

2 Assegure-se de que o telefone suporta compartilhamento de Internet e que a função está ativada. Em um iPhone, esta função é conhecida como "tethering" (compartilhamento). Em telefones Android, esta função pode ter nomes diferentes, mas geralmente é conhecida como "hotspot". para iPhones, a página do menu "tethering" também deve ficar aberta até que a conexão à Internet tenha sido estabelecida.

3 Se o telefone já tiver sido ligado anteriormente através de Bluetooth, pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.

4 Pressione **Comunicação** → **Dispositivos Bluetooth**.

5 Marque a caixa para **Conexão com a Internet via Bluetooth** sob o título **Conexão à Internet**.

6 Se for utilizada outra fonte de conexão, confirme a opção para mudar conexão.

> O seu veículo está agora conectado à internet através do telefone Bluetooth conectado.

**Nota**

O telefone e a operadora de rede devem oferecer suporte de conexão de Internet (compartilhamento de conexão com a Internet) e a assinatura deve incluir dados.

**Nota**

Ao usar o Apple CarPlay, só é possível conectar o veículo à Internet usando Wi-Fi ou o modem do veículo*.

* Opcional/acessório.

---

# 12.3.7. Telefone

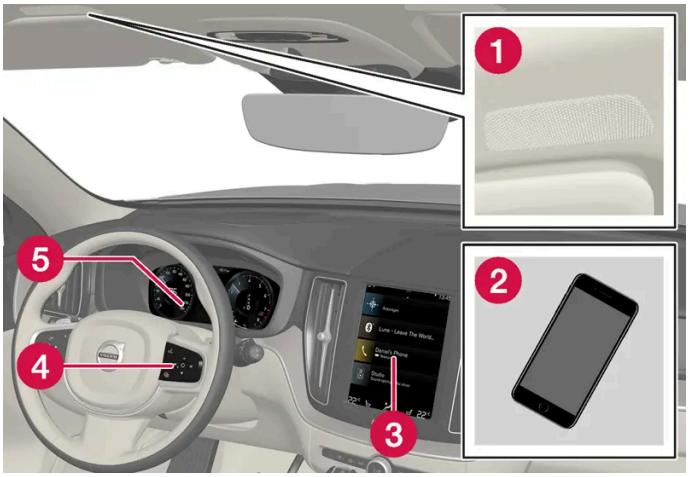
Um telefone com Bluetooth pode ser conectado sem fio ao sistema viva-voz integrado do veículo.

O sistema de áudio e mídia funciona como viva-voz, com a possibilidade de comandar à distância uma série de funções do telefone. O telefone pode ser manuseado com os seus botões, mesmo que não esteja conectado.

Quando o telefone é conectado e ligado ao veículo, é possível chamar, enviar/receber mensagens, reproduzir mídia sem fio e utilizar o telefone como conexão à internet.

O telefone é manuseado com o visor central e parcialmente com o controle por voz e o menu de aplicativos, acessíveis a partir do teclado numérico do lado direito do volante.

## Visão geral




1 Microfone.

2 Telefone.

3 Utilização do telefone no visor central.

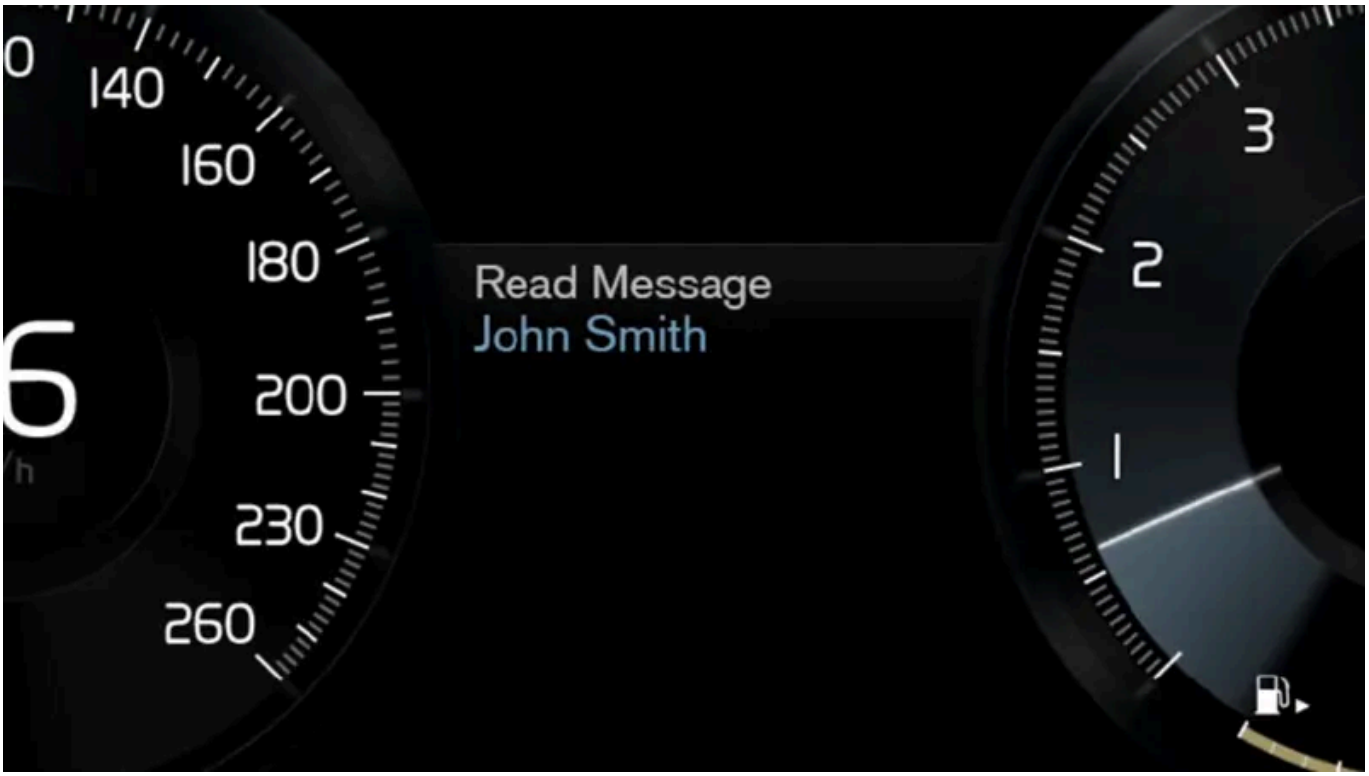
4 Teclado para utilização das funções do telefone exibido no visor do motorista e controle por voz.

5 Visor do motorista.

---

# 12.3.8. Comandar o telefone por voz

Telefone para um contato, obtenha leitura de mensagens ou dite respostas curtas com o controle por voz para um telefone Bluetooth ligado. [1]




Para indicar um contato na agenda telefônica, o controle por voz necessita conter a informação do contato que se encontra na agenda telefônica. Se um contato, por exemplo, **Robyn Smith**, tiver vários números de telefone, também é possível indicar a categoria do número, por exemplo, **Casa** ou **Celular**: "**Call RobinSmithCelular**".

Pressione e diga um dos seguintes comandos:

- "**Call [contato]**" - chama o contato selecionado a partir da agenda telefônica.
- "**Call[número de telefone]**" - chama o número de telefone.
- "**Recent calls**" - mostra a lista de chamadas.
- "**Read message**" - a mensagem é lida. Existem vária mensagens - selecione qual mensagem deve ser lida.
- "**Message to [contato]**" - o usuário é solicitado a falar uma mensagem curta. A mensagem é então repetida em voz alta e o usuário pode optar por enviar[2] ou revisar a mensagem. É necessário que o veículo esteja conectado à internet para obter esta função.

> **Nota**
>
> Nem todos os idiomas do sistema suportam reconhecimento de voz. Os que suportam estão destacados com o símbolo na lista de idiomas de sistema disponíveis. Leia mais sobre onde as informações podem ser encontradas na seção de configurações do reconhecimento de voz.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] Somente certos telefones podem enviar mensagens pelo veículo.

---

# 12.3.9. Configurações para telefone

Quando o telefone está conectado ao veículo, podem ser feitas as seguintes configurações:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior.
2. Pressione **Comunicação** → **Telefone** e selecione configurações:
   - **Toques** - seleciona um toque. É possível usar um tome do telefone ou do veículo. Alguns telefones não são completamente compatíveis e os seus toques podem não estar disponíveis para uso no veículo.
   - **Ordem de classificação** - seleciona a ordem de classificação da lista de contatos.

> **Nota**
>
> Alguns telefones exigem que o volume do Bluetooth do telefone seja definido manualmente para 100% para que o volume do áudio no veículo seja alto o suficiente. Este ajuste precisa ser feito para cada telefone conectado. O ajuste é feito uma vez para chamadas telefônicas e uma vez para transmissão de mídia. Depois disto, o sistema se lembrará do ajuste e não será necessário repeti-lo na próxima vez que o telefone for conectado.

## Notificações de chamada no visor head-up*

1 Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.

2 Pressione **My Car** → **Visores** → **Opções head-up display**.

3 Assinale **Exibir telefone**.

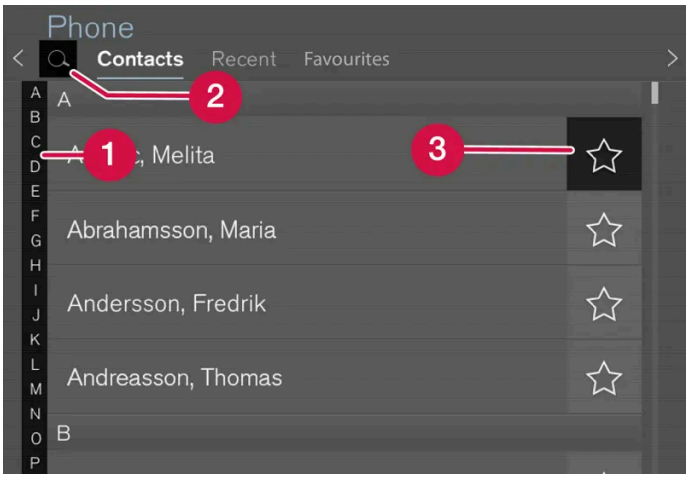
* Opcional/acessório.

---

# 12.3.10. Gerenciar a agenda telefônica

Quando um telefone estiver conectado ao veículo por Bluetooth, os contatos poderão ser gerenciados diretamente no visor central.

Podem ser apresentados até 3000 contatos do telefone selecionado no visor central.




1 Percorra os caracteres e # para encontrar um contato. Serão apresentados apenas caracteres correspondentes aos contatos existentes na agenda telefônica.

2 **Procurar contatos** - pressione para procurar um número de telefone ou nome na lista de contatos.

3 **Preferidas** - pressione ☆ para adicionar/remover um contato na lista de favoritos.

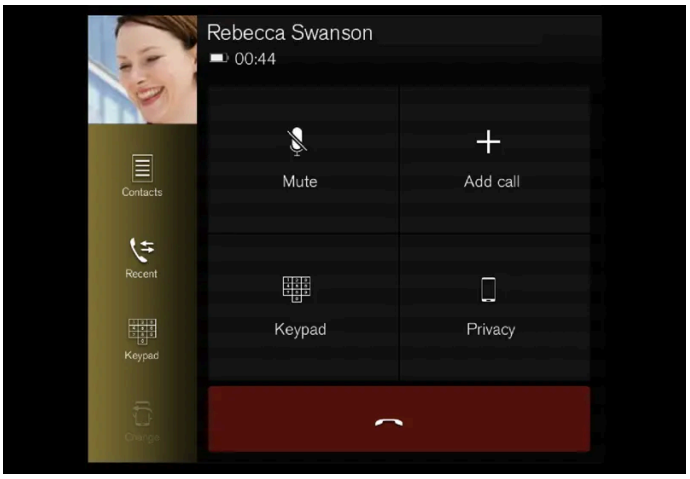
**Ordenação**

A lista de contatos está ordenada alfabeticamente, e os caracteres especiais e algarismos são ordenados em # . É possível ordenar por nome próprio ou apelido, utilizando as configurações do telefone.

---

# 12.3.11. Gerenciar chamada telefônica

Gestão de chamada no veículo para um telefone Bluetooth conectado.




A figura é esquemática.

## Fazer chamada

1. Abra a vista parcial do telefone.
2. Selecione “chamar” a partir do histórico de chamada, insira o número com o teclado numérico ou através da lista de contatos. Na lista de contatos, é possível procurar ou percorrer. Pressione ☆ na lista de contatos para colocar um contato em **Preferidas**.
3. Pressione para chamar.
4. Pressione para terminar a chamada.

Também é possível chamar a partir do histórico de chamadas através da visualização de aplicativos acessível no teclado do lado direito do volante.

#### Chamar em conferência

Chamada em andamento:

1. Pressione **Adicionar chamada**.
2. Selecione “chamar” a partir do histórico de chamadas, favoritos ou lista de contatos.
3. Pressione um registro/linha no histórico de chamadas ou em do contato na lista de contatos.
4. Pressione **Alternar chamada** para alternar entre as partes.
5. Pressione para terminar a chamada em andamento.

#### Conferências telefônicas

Durante a chamada de conferência:

1. Pressione **Juntar chamadas** para juntar todas as partes na chamada em andamento.
2. Pressione para terminar a chamada.

## Chamadas recebidas

A chamada recebida é exibida no visor do motorista e no visor central. Gerencie a chamada com o teclado numérico do teclado do lado direito ou no visor central.

1. Pressione **Responder**/**Rejeitar**.
2. Pressione para terminar a chamada.

#### Chamada recebida durante chamada em andamento

1. Pressione **Responder**/**Rejeitar**.
2. Pressione para terminar a chamada.

## Chamadas privadas

1. Durante uma chamada em andamento, pressione **Privacidade** e selecione o ajuste:
   - **Alternar para telefone celular** - a função viva-voz é desconectada e a chamada continua no telefone celular.
   - **Somente motorista** - o microfone no teto do lado do motorista é desligado e a chamada continua com a função viva-voz.

> **Nota**
>
> Alguns telefones exigem que o volume do Bluetooth do telefone seja definido manualmente para 100% para que o volume do áudio no veículo seja alto o suficiente. Este ajuste precisa ser feito para cada telefone conectado. O ajuste é feito uma vez para chamadas telefônicas e uma vez para transmissão de mídia. Depois disto, o sistema se lembrará do ajuste e não será necessário repeti-lo na próxima vez que o telefone for conectado.

# 12.3.12. Gerenciar mensagem de texto

Manuseio de mensagem no veículo para um telefone Bluetooth conectado. [1]

Em alguns telefones, será necessário ativar a função de mensagem. Nem todos os telefones são totalmente compatíveis e, por isso, não podem mostrar os contatos e as mensagens no veículo.

## Gerenciar mensagens de texto no visor central

As mensagens de texto serão exibidas no visor central apenas se essa configuração estiver selecionada.

Pressione **Mensagens** na visualização de aplicativos para gerenciar as mensagens de texto no visor central.

**Leitura de mensagens de texto no visor central**

Pressione o ícone para a leitura da mensagem.

**Envio de mensagens no visor central** [2]

1. É possível responder a uma mensagem ou criar uma nova mensagem.
   - Responder à mensagem - pressione o contato cuja mensagem deseja responder e pressione **Responder**.
   - Criar nova mensagem - pressione **Criar nova**. Selecione o contato ou insira o número.
2. Escreva a mensagem.
3. Pressione **Enviar**.

## Gerenciar mensagens de texto no visor do motorista

As mensagens de texto serão exibidas no visor do motorista apenas se essa configuração estiver selecionada.

**Leitura de nova mensagem de texto no visor do motorista**

1. Para obter a leitura da mensagem - selecione **Ler** com o teclado numérico do volante.

**Ditar resposta no visor do motorista**

Após a leitura da mensagem de texto, é possível responder brevemente com discurso ditado, caso o veículo esteja conectado à internet.

1 Pressione **Responder** com o teclado numérico do volante. Será iniciado um diálogo ditado.

### Notificação de mensagens

Nas configurações das mensagens de texto é possível ativar e desativar as notificações.

[1] Aplicável apenas em alguns mercados. Entre em contato com uma concessionária Volvo para obter mais informações.

[2] Apenas alguns telefones podem enviar mensagem pelo veículo. O telefone conectado deve suportar o Perfil de Acesso a Mensagens (MAP) do Bluetooth.

---

## 12.3.13. Configurações para mensagens de texto

Configurações para mensagens de texto em um telefone conectado.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior.

2 Pressione **Comunicação** → **Notificações de mensagem** e selecione configurações:

- **Notificação no centro de notif.** - exibe notificações de mensagem na barra de status do visor central.
- **Notificação no visor do motorista** - exibe notificações no visor do motorista e as novas mensagens podem ser gerenciadas usando-se o teclado numérico direito do volante.
- **Tom da mensagem** - selecione o toque para novas mensagens de texto.

---

## 12.3.14. Carregador de telefone sem fio*

Há uma placa de carregamento para carregamento de telefone sem fio localizado no console do túnel.

Uma condição para poder carregar o telefone é que ele suporte carregamento sem fio (Qi). Telefones não equipados com receptores de carregamento sem fio geralmente podem ser complementados com uma prateleira que possibilita o carregamento sem fio.

> **Aviso**
>
> O carregamento sem fio pode afetar a operação de marca-passo implantado ou outros dispositivos médicos. Caso tenha um, é recomendado consultar seu médico antes de usar o sistema de carregamento sem fio.

* Opcional/acessório.

---

# 12.3.15. Utilizar o carregador de telefone sem fio*

A placa de borracha no console do túnel torna possível carregar um telefone sem necessidade de utilização do cabo do telefone.

Carregador de telefone sem fio no console do túnel.

**Aviso**

O carregamento sem fio pode afetar a operação de marca-passo implantado ou outros dispositivos médicos. Caso tenha um, é recomendado consultar seu médico antes de usar o sistema de carregamento sem fio.

É possível ligar e desligar a placa de carregamento pela visualização de função no visor central. O modo padrão é a placa de carregamento desativada. Quando a placa de carregamento é ligada, é mostrada uma mensagem sobre os riscos a usuários de marca-passos ou outros dispositivos que podem ser afetados pela placa de carregamento. Confirme que a placa de carregamento deve ser ligada no visor central.

Para usar a placa de carregamento sem fio:

1. Verifique se a placa de carregamento está ligada na visualização de função do visor central.
2. Remova todos os outros objetos da placa de carregamento e posicione o telefone no centro dela.

> O carregamento do telefone é iniciado e o símbolo é mostrado na parte superior do visor central.

**Importante**

Evite armazenar cartões com comunicação de campo próximo (NFC), como cartões de débito para pagamento sem contato, juntamente com o telefone. Este tipo de cartão pode ser destruído durante o carregamento.

**Nota**

Alguns telefones podem esquentar durante o carregamento sem fio. Essa situação é normal.

**Se o telefone não carregar:**

- Verifique se o tapete de carregamento está ligado no visor central.
- Verifique se a placa de carregamento está sem nenhum outro objeto.
- Verifique se o telefone suporta carregamento sem fio (Qi).
- Remova a capa do telefone, se houver.
- Erga o telefone e posicione-o no centro da placa de carregamento novamente.
- Verifique se o veículo está ligado.
- Verifique se o seu telefone não escorregou do tapete de carregamento enquanto conduz.
- Se a temperatura da bateria ficar muito alta durante o carregamento, a função de carregamento será desativada.
- Se alguma das portas é aberta, o carregamento é interrompido por vários segundos.

Se o telefone for colocado incorretamente ou se algum objeto impedir o carregamento na placa de carregamento, aparecerá uma mensagem no visor central.

> **Importante**
>
> Mantenha o telefone e a placa de carregamento livres de outros objetos ao carregar para evitar superaquecimento.

* Opcional/acessório.

---

# 12.3.16. Certificado para carregador sem fio

| País/Área | |
|---|---|
| China: | [illegible] |

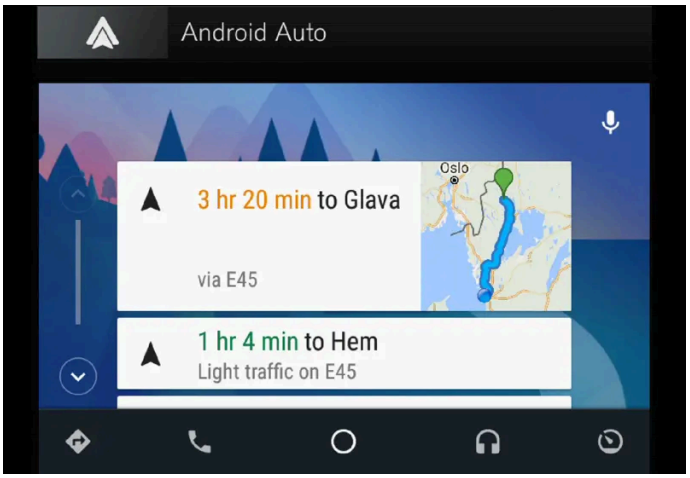
| País/Área | |
|---|---|
| EUA/Canadá | FCC ID : BEJWC510MVV20<br>IC : 2703H-WC510MVV20<br>This device complies with part 15 of the FCC rules and with RSS-Gen,RSS-216 rules of Canada. Operation is subject to the following two conditions:<br>(1) This device may not cause harmful interference, and<br>(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.<br>Any changed or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.<br>FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 15cm between the radiator and your body.<br>–<br>IDéclaration d'avertissement ISED<br>Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:<br>(1) Cet appareil ne doit pas provoquerd'interferences nuisibles, et<br>(2) Cet appareil doit accepter toute interference recue, y compris les interferences pouvant entrainerun fonctionnement indesirable.<br>Les changements ou modifications non expressement approuves par LG Vehicle Components Company pourraient annuler l'autorite de l'utilisateura utiliser l'equipement.<br>Déclaration d'exposition aux radiations RF de l'ISED: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF de l'ISED définies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil et son antenne ne doivent pas être situés ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.<br>Cet équipement doit être installé pour fonctionner avec une distance minimale de 10cm entre le radiateuret le corps de l'utilisateur final. |
| México: | RCPVAPVO 18-1919 [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/VOLVO_Mexico_57442C.pdf] |
| Paraguai: | 2018-11-1-000541 [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/Volvo_Paraguay_57442C.pdf] |
| Taiwan: | ??NCC????????????????? ??:<br>????? ??????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????<br>??<br>?????<br>??????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????<br>??????????????????????????<br>?????????????????????????????????????????????????????????????????????????? |
| Ucrânia: | Ци<br>Діапазон частот: 107 кГц - 115 кГц<br>Максимальна потужність радіосигналу: 5 Вт (сполучена), 63 Вт наномасштабів (випромінюється)<br>Коефіцієнт викидів: N / A<br>Модуляції: 2 кГц<br>NFC<br>Діапазон частот: 13,56 МГц, у межах +/- 0,01%<br>Максимальна вихідна потужність РФ: 10 мВт<br>–<br>виробник: Ел-Джі Електронікс Інк.(LG Electronics Inc) 10, Магок'юнганг 10-ро, Гангсео-гу, Сеул, 07796, Корея<br>Frequency range 111 кГц / Максимальна потужність РЧ: 42 дБмк А / м<br>справжнім Ел-Джі Електронікс Інкзаявляє, що тип радіообладнання WC510MVV20 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;<br>повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc.<br>імпортер : Віннер Імпортс Україна<br>Вул. Дачна, 5-А, с.Капітанівка, Київська область, 08112, Україна<br>Тел.: +38(044) 585 63 00<br>Контактна особа : Alla Haidai (ahaidai@winner.ua) |

# 12.4. Aplicativos

# 12.4.1. Aplicativos disponíveis no veículo

# 12.4.1.1. Android Auto*

O Android Auto[1] dá a opção de ouvir música, fazer chamadas telefônicas, obter orientação e usar aplicativos adaptados para o veículo a partir de um dispositivo Android. O Android Auto funciona com dispositivos Android selecionados.




Informações sobre quais aplicativos são suportados e quais dispositivos Android são compatíveis estão disponíveis no site: www.android.com/auto/ [https://www.android.com/auto/] . Para informações sobre aplicativos de terceiros, consulte Google Play. Observe que a Volvo não é responsável pelo conteúdo do Android Auto.

O Android Auto é iniciado a partir da visualização de aplicativos. Depois que o Android Auto tiver sido iniciado uma vez, o aplicativo será iniciado automaticamente na próxima vez que o dispositivo for conectado. O início automático pode ser desativado nas configurações.

> **Nota**
>
> Quando um dispositivo é conectado ao Android Auto, é possível transmitir através do Bluetooth para outro reprodutor de mídia. O Bluetooth fica ativo enquanto o Android Auto está sendo usado.

Ao usar a navegação do mapa pelo Android Auto, não há orientação no visor do motorista nem no visor head-up, apenas no visor central.

O Android Auto pode ser controlado pelo visor central usando o teclado do lado direito do volante ou o controle por voz. Pressionar e segurar o botão do volante da direção inicia o Assistente do Google e um pressionar curto o desativa.

**Ao usar o Android Auto, você reconhece o seguinte: o Android Auto é um serviço provido pela Google Inc. sob seus termos e condições. A Volvo Cars não é responsável pelo Android Auto nem por seus recursos ou aplicativos. Ao usar o Android Auto, seu carro transfere certas informações (inclusive a localização) ao celular Android conectado. Você é totalmente responsável pelo uso, seu ou de terceiros, do Android Auto.**

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade pode variar em função do mercado.

# 12.4.1.2. Aplicativos disponíveis

A Volvo oferece uma vasta seleção de serviços, aplicativos e programas que podem ser utilizados em seu veículo.

O Sensus Connect dá acesso a uma gama de aplicativos de entretenimento, navegação e serviço no automóvel. Para ver quais aplicativos estão disponíveis para download, acesse **Centro de downloads** no visor central do veículo [1].

## Dicas para o uso de aplicativos

Vários aplicativos requerem uma conexão on-line para o uso de certas funções [2].

Se você notar que um aplicativo parou de funcionar, tente desinstalar e reinstalá-lo.

> **Nota**
>
> A gama de aplicativos pode variar dependendo do mercado. O suporte dos serviços de fornecedores de terceiros da Volvo também pode variar. Pode acontecer de um ou mais aplicativos não estarem disponíveis no mercado em que o automóvel é vendido ou utilizado.

[1] A disponibilidade pode variar em função do mercado.

[2] Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que pode implicar custos.

---

# 12.4.1.3. Apple® CarPlay®*

CarPlay [1] oferece a opção de ouvir música, fazer chamadas telefônicas, obter direções, enviar/receber mensagens e usar Siri, tudo enquanto você se concentra na direção.

CarPlay trabalha com dispositivos iOS selecionados. Se o veículo ainda não suporta CarPlay, há a opção de instalá-lo retroativamente. Entre em contato com uma concessionária Volvo para instalar o CarPlay.

Informações sobre quais aplicativos são suportados e quais dispositivos iOS são compatíveis estão disponíveis no site da Apple: www.apple.com/ios/carplay/ [https://www.apple.com/ios/carplay/] . Usar aplicativos que não são compatíveis com CarPlay às vezes pode significar que não há conexão entre o dispositivo e o veículo. Observe que Volvo não é responsável pelo conteúdo em CarPlay.

Ao usar a navegação de mapas via CarPlay, não há orientação no visor do motorista ou no visor head-up, apenas no visor central.

Quando a navegação é iniciada pelo Apple CarPlay, a orientação de rota curva a curva nativa contínua será encerrada.

Os aplicativos CarPlay podem ser controlados através do visor central, do dispositivo iOS ou usando o teclado do lado direito do volante (aplica-se a certas funções). Os aplicativos também podem ser controlados por voz usando Siri. Um toque longo no botão do volante inicia o controle de voz usando Siri e um toque breve ativa o controle de voz do próprio veículo. Se o Siri se desconectar cedo demais, mantenha pressionado o botão do volante [2].

**Utilizando o Apple CarPlay, você reconhece o seguinte: Apple CarPlay é um serviço fornecido pela Apple Inc. sob seus termos e condições. Assim, a Volvo Cars não é responsável pelo Apple CarPlay ou seus recursos/aplicativos. Ao utilizar o Apple CarPlay, determinadas informações de seu carro (incluindo sua posição) são transferidas a seu iPhone. Em relação à Volvo Cars, você é totalmente responsável por sua utilização do Apple CarPlay e a de qualquer outra pessoa.**

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade pode variar em função do mercado.

[2] Apple e CarPlay são marcas registradas propriedade da Apple Inc.

---

# 12.4.1.4. App Qualidade do ar

O aplicativo Air Quality é um serviço que visualiza o conteúdo medido de pequenas partículas no ar dentro do veículo no decorrer do tempo.

Um sensor climático mede o conteúdo de partículas $PM_{2.5}$ (partículas menores que 2,5 µm) no compartimento de passageiros*.

Para poder usar este aplicativo, é necessário:

- O carro deve ter acesso à rede por pelo menos 1 minuto quando o aplicativo é iniciado ou o carro é religado.
- O carro deve estar em funcionamento para que o sensor $PM_{2.5}$ obtenha medidas.

* Opcional/acessório.

---

# 12.4.1.5. Google Local Search

Com o aplicativo Google Local Search [1] você pode procurar restaurantes, hotéis e postos de gasolina, entre muitas outras coisas, ao longo de sua rota, diretamente no visor central do Volvo.

## Funções do Google Local Search

O Google Local Search é um serviço gratuito. Não é preciso se registrar para obter acesso ao banco de dados on-line. Entretanto, você precisa de uma conexão com a Internet para utilizar o serviço [2].

Com o aplicativo Google Local Search você pode, entre outras coisas, procurar locais, restaurantes, hotéis e outros pontos comerciais ao longo da rota e nas proximidades de seu destino.

No Google Local Search você pode ver informações sobre diferentes resultados de pesquisas, como endereços, distâncias, horários de abertura e números de telefone. O aplicativo inclui a opção de ligar para um ponto comercial diretamente do veículo e obter itinerários até um destino enviando um endereço de e-mail para o Sensus Navigation.

No Google Local Search você poder ler e, em alguns casos, ouvir comentários e classificações de usuários para restaurantes e hotéis, entre outras coisas. Também é possível percorrer e visualizar imagens associadas a resultados de pesquisa, e você tem

acesso a fotografias do Google Street View, o que pode facilitar a encontrar um local ou ponto comercial desejado.

## Operação

O Google Local Search pode ser utilizado durante a condução.

## Dicas para usar o Google Local Search

Se tiver outros problemas com o Google Local Search, verifique se há conexão com a internet com boa intensidade de sinal.

[1] A disponibilidade varia de acordo com o mercado.

[2] Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que pode implicar custos.

---

# 12.4.1.6. Record & Send

O Record & Send[1] é um aplicativo do veículo que permite gravar mensagens de voz pessoais e enviá-las a um destinatário selecionado.

## Gravar e enviar gravação

São oferecidas duas opções quando o aplicativo é iniciado: digitar destinatário e gravar tocando no símbolo do microfone.

1. Toque em **Destinatário** e digite o endereço de e-mail para o qual a gravação deverá ser enviada.
2. Toque no símbolo do microfone para iniciar a gravação.
3. Diga a mensagem.
4. Toque no símbolo do microfone novamente para terminar a gravação.

> Aparece a opção de enviar ou descartar a gravação.

## Abrir a gravação de voz

Quando a gravação é enviada, o destinatário recebe uma mensagem de e-mail que pode ser aberta em um programa de e-mail normal em um dispositivo móvel ou computador. A gravação é enviada como um arquivo em anexo, no formato MP3.

## Software de código aberto

Use a biblioteca de software de código aberto LAME para compactar suas gravações em formato MP3. Saiba mais sobre o LAME no site: www.mp3dev.org.

[1] A disponibilidade varia de acordo com o mercado.

# 12.4.1.7. Spotify

Você poderá usar o aplicativo Spotify [1] no Volvo para ouvir músicas quando o veículo tiver conexão com a internet.

## O que é o Spotify

Usar o Spotify requer uma conta premium do Spotify. Atualmente, não é possível criar uma conta pelo aplicativo no veículo, mas você pode criá-la facilmente no site do Spotify. Se você já tem uma conta premium do Spotify, já pode usá-lo.

## Conexão com a Internet ao usar o Spotify

Para usar o Spotify no veículo, o aplicativo deve ter acesso à internet. O modo off-line está indisponível no momento.

## Qualidade do som

Você pode escolher a qualidade de som que prefere nas configurações do aplicativo. Você pode escolher entre qualidade de som Normal, Alta e Extrema.

- Normal (96 kbps)
- Alta (160 kbps)
- Extrema (320 kbps)

## Funções

O aplicativo Spotify oferece diversas opções e funções, como:

- Busca de texto livre
- Busca automática
- Tocar/pausar/continuar
- Navegar pelos álbuns, listas de reprodução, notícias etc.
- Adicionar/remover faixas da biblioteca
- Entrar/sair
- Pular faixas

- Spotify Connect
- Spotify Radio

> **Nota**
>
> A Volvo não salva informações que são usadas no aplicativo Spotify, com a exceção de dados armazenados localmente necessários para o funcionamento dele. Sua senha nunca é salva e, se você efetuar logoff do aplicativo, deve inserir tanto o nome de usuário e senha para acessar novamente.

### Excluir informações do usuário

Para excluir as informações do usuário, efetue logoff do Spotify no menu "Configurações". As informações do usuário também é excluída em um reajuste para os padrões de fábrica do visor central.

### Dicas para usar o Spotify

Se tiver outros problemas com o Spotify, verifique se há conexão com a internet e boa intensidade de sinal.

[1] A disponibilidade varia de acordo com o mercado.

---

# 12.4.1.8. TuneIn

TuneIn[1] é um aplicativo de rádio que pode ser usado quando o veículo tem uma conexão com a Internet. O TuneIn oferece mais de 100.000 estações de rádio ao vivo de todos os continentes e mais de dois milhões de programas sob demanda (por exemplo, podcasts, shows e entrevistas).

### Conta TuneIn

Ao usar o TuneIn, é recomendável ter uma conta do TuneIn, que pode ser criada em www.tunein.com. Você não precisa ter uma conta do TuneIn para poder utilizar o serviço, porém é recomendável. Uma conta possibilita a seleção de estações de rádio favoritas que podem depois ser facilmente escutadas no seu veículo.

### Qualidade de áudio

Você pode selecionar a qualidade de transferência de streaming básica, média, ou alta. A quantidade de largura de banda utilizada depende da qualidade selecionada, veja as especificações abaixo.

| Velocidade (kbps) | Duração (horas) | Tamanho (MB) |
|---|---|---|
| 32 (Qualidade de áudio simples) | 1 | 14 |
| 64 (Qualidade de áudio simples) | 1 | 28 |
| 96 (qualidade de áudio média) | 1 | 42 |
| 128 (qualidade de áudio alta) | 1 | 56 |

### Dicas para usar o TuneIn

Se tiver outros problemas com o TuneIn, verifique se há conexão com a internet e boa intensidade de sinal.

[1] A disponibilidade varia de acordo com o mercado.

---

# 12.4.1.9. Utilizar TuneIn

O serviço de rádio com internet TuneIn [1] tem várias funções. Você pode, por exemplo, reproduzir rádio local, adicionar favoritos a estações de rádio ou criar atalhos para estações de rádio, se preferir. Este artigo descreve a utilização destes serviços e como acessar os mesmos a partir do seu automóvel.

### Arrancar TuneIn

1 Baixe o aplicativo TuneIn na **Centro de downloads** exibição do aplicativo.

2 Abra o aplicativo TuneIn na visualização de aplicativos.

> O veículo se conecta ao TuneIn. A música carrega na primeira vez que você se conecta, o que pode levar alguns segundos.

### Acesse as informações de sua conta do TuneIn

1 Abra o aplicativo TuneIn na visualização de aplicativos.

2 Expanda a exibição e clique em **Login**.

> Uma caixa pop-up é exibida, onde você pode iniciar a sessão.

3 Insira o seu nome de usuário e senha, em seguida pressione **Login**.

> Agora você poderá acessar as informações da conta.

### Categorias TuneIn

Com o TuneIn, você poderá percorrer diferentes categorias.

1 Abra o aplicativo TuneIn na visualização de aplicativos.

2 Expanda a exibição e clique em **Biblioteca**.

> Uma lista de estações e categorias é mostrada.

### Favoritos TuneIn

Se você estiver conectado ao TuneIn no automóvel, seus favoritos selecionados serão sincronizados com a sua conta. Caso contrário, seus favoritos selecionados só estarão disponíveis no veículo.

1 Na exibição expandida: Clique na estação de rádio desejada para defini-la como favorita.

2 Marque o ícone de estrela à direita.

> A estação foi adiciona a seus favoritos.

[1] A disponibilidade varia de acordo com o mercado.

---

## 12.4.1.10. Weather

O aplicativo Weather[1] fornece as informações meteorológicas da localização do veículo ou de um local selecionado. O Weather só poderá ser utilizado se o veículo estiver equipado com Sensus Navigation.

### Aplicativo Weather

Com o Weather você pode obter previsões meteorológicas para um dia ou uma semana. Nas configurações do aplicativo é possível indicar o local para o qual você deseja as informações meteorológicas atualizadas. É possível acessar as configurações no modo de exibição do aplicativo. Aqui também é possível alterar as configurações para a medição da velocidade do vento.

### Utilização do Weather

O Weather é um serviço sem custos que não requer o registro de uma conta para a sua utilização.

Note que podem existir custos associados à transferência de dados, dependendo do seu plano de internet. Para mais informações entre em contato com o seu provedor de Internet.

### Dicas para usar o Weather

Se tiver outros problemas com o Weather, verifique se há conexão com a internet com boa intensidade de sinal.

[1] A disponibilidade varia de acordo com o mercado.

---

# 12.4.1.11. WikiLocations

Usando o aplicativo WikiLocations[1], você pode ler artigos da Wikipedia relacionados à posição e ao destino do seu veículo.

## Aplicativo WikiLocations

Usando WikiLocations, você tem acesso a conteúdo baseado na Wikipedia. Esse é um serviço que não faz parte do sistema de navegação do veículo, mas que permite visualizar itens, imagens e resumos relacionados à posição e ao destino do veículo.

Os itens apresentados no WikiLocations são aqueles que foram atribuídos a uma localização geográfica. O WikiLocations exibe apenas itens que correspondem às configurações de idioma do automóvel, além de itens em inglês.

## Utilização do WikiLocations

O WikiLocations é um serviço sem custos que não necessita de conta para a sua utilização.

Note que podem existir custos associados à transferência de dados, dependendo do seu plano de internet. Para mais informações entre em contato com o seu provedor de Internet.

Durante a condução, utilize os comandos do volante para uma utilização mais segura.

## Dicas para usar o WikiLocations

Se tiver outros problemas com o WikiLocations, verifique se há conexão com a internet com boa intensidade de sinal.

[1] A disponibilidade varia de acordo com o mercado.

---

# 12.4.1.12. Yelp

Com o aplicativo Yelp[1], você pode encontrar empresas locais (por exemplo, restaurantes ou lojas) e pode ler a opinião e avaliação de outros usuários sobre as empresas na sua proximidade. O Yelp pode ser utilizado apenas se o veículo está equipado com Sensus Connect e Sensus Navigation.

## Aplicativo Yelp

Com o Yelp você pode procurar restaurantes, lojas, spas e serviços locais, por exemplo. Você pode ler a avaliação da empresa na qual está interessado e saber mais sobre a mesma.

Observe que a exibição de avaliações depende do idioma no qual foram escritas.

## Utilização do Yelp

O Yelp é um serviço sem custos que não requer o registro de uma conta para a sua utilização.

Note que podem existir custos associados à transferência de dados, dependendo do seu plano de internet. Contate seu provedor de serviços de Internet para obter mais informações sobre o que se aplica à sua assinatura.

Durante a condução, utilize os comandos do volante para uma utilização mais segura.

### Procurar empresas nas proximidades

Para procurar empresas nas proximidades do seu destino, é necessário de ter um destino definido no seu sistema de navegação.

Tente usar termos específicos para tornar seus resultados da pesquisa os melhores possíveis, pois a pesquisa de texto livre faz a correspondência tanto do nome da empresa quanto do texto nas avaliações.

### Dicas para usar o Yelp

Se você não conseguir iniciar a navegação para uma determinada empresa, isso provavelmente ocorre porque o Yelp não tem informações sobre a posição exata da empresa. O mesmo se aplica quando não é possível exibir o local no mapa.

Se você tiver outros problemas com o Yelp, verifique se há conexão com a internet com boa intensidade de sinal.

[1] A disponibilidade varia de acordo com o mercado.

---

# 12.4.1.13. Status do veículo

O status geral do veículo pode ser mostrado no visor central.

O aplicativo **Status do Carro** é iniciado a partir da visualização de aplicativos no visor central e tem quatro guias:

- **Mensagens** - mensagens de status
- **Status** - verificação do nível do óleo do motor e nível de AdBlue[1]
- **TPMS** - verificação da pressão do pneu
- **Reservas** - informações do agendamento e informações do veículo[2]

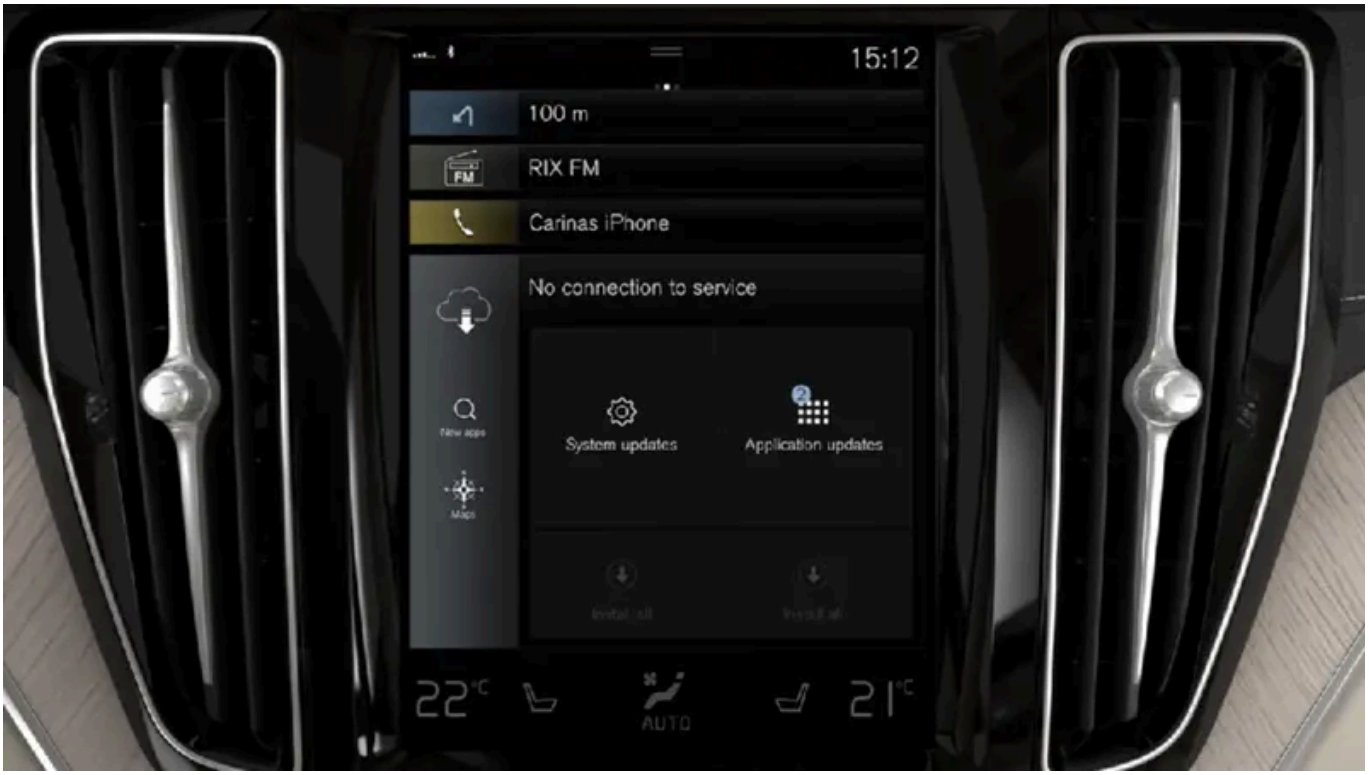
[1] AdBlue aplica-se a veículos com motor a diesel.

[2] Aplicável em alguns mercados.

---

# 12.4.1.14. Central de Download

Use o aplicativo Central de Download no visor central do veículo para lidar com o software[1] como aplicativos e mapas.



O **Centro de downloads** é iniciado a partir da visualização de aplicativos no visor central e permite:

- pesquisar e atualizar algum software específico
- atualizar dados dos mapas para Sensus Navigation*
- baixar, atualizar e desinstalar aplicativos.

[1] Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que pode implicar custos.

* Opcional/acessório.

---

# 12.4.2. Aplicativos

Na visualização de aplicativos existem aplicativos que permitem o acesso a determinados serviços do veículo.

Deslize da direita para a esquerda[1] na tela do visor central para acessar a visualização de aplicativos a partir da visualização de início. Aqui estão os aplicativos baixados (aplicativos de terceiros) mas também aplicativos para funções incorporadas, por

exemplo: **Rádio FM**.

Vista de aplicativos (diagrama genérico, os aplicativos básicos variam com os mercados e os modelos)

Alguns aplicativos básicos estão sempre disponíveis. Com o veículo conectado à internet, é possível baixar mais aplicativos, por exemplo, rádio web e serviços de música.

Alguns aplicativos só podem ser utilizados quando o veículo está conectado à internet.

Inicie um aplicativo tocando nele.

Todos os aplicativos usados devem ser atualizados para a versão mais recente.

[1] Aplicável a modelos com volante à esquerda. Para modelos com volante à direita - deslize no sentido oposto.

---

# 12.4.3. Baixar aplicativos

Novos aplicativos podem ser baixados quando o veículo estiver conectado à Internet.

> **Nota**
>
> O download de dados pode afetar outros serviços, como transferência de dados, por exemplo, ouvindo rádio na internet. Se o efeito em outros serviços for problemático, o download poderá ser interrompido. Como alternativa, pode ser apropriado desativar ou cancelar outros serviços.

> **Nota**
>
> Ao fazer download com o telefone celular, esteja atento aos custos relativos ao tráfego de dados.

1 Abra o aplicativo **Centro de downloads** na visualização de aplicativos.

2 Selecione **Novos aplicativos** para abrir uma lista de aplicativos disponíveis, mas não instalados no veículo.

3 Toque na linha de um aplicativo para expandir a lista e obter mais informações sobre o aplicativo.

4 Selecione **Instalar** para iniciar o download e a instalação do aplicativo desejado.

> O status do download e da instalação será exibido durante o progresso.
> Uma mensagem será exibida se um download não puder ser iniciado no momento. O aplicativo permanecerá na lista e será possível tentar iniciar o download novamente.

**Cancelar o download**

1 Toque em **Cancelar** para cancelar o download em andamento.

Observe que só será possível interromper o download. Quando a fase de instalação for iniciada, não poderá ser interrompida.

---

# 12.4.4. Excluir aplicativos

Aplicativos poderão ser desinstalados quando o veículo estiver conectado à Internet.

Um aplicativo em uso deve ser fechado para que a desinstalação seja concluída.

1 Abra o aplicativo **Centro de downloads** na visualização de aplicativos.

2 Selecione **Atualizações do app** para abrir uma lista de todos os aplicativos instalados.

3 Localize o aplicativo desejado e selecione **Desinstalar** para iniciar a desinstalação.

> Quando o aplicativo for desinstalado, ele desaparecerá da lista.

---

# 12.4.5. Atualizar aplicativos

Os aplicativos podem ser atualizados quando o veículo estiver conectado à Internet.

> **Nota**
>
> O download de dados pode afetar outros serviços, como transferência de dados, por exemplo, ouvindo rádio na internet. Se o efeito em outros serviços for problemático, o download poderá ser interrompido. Como alternativa, pode ser apropriado desativar ou cancelar outros serviços.

> **Nota**
>
> Ao fazer download com o telefone celular, esteja atento aos custos relativos ao tráfego de dados.

Se um aplicativo estiver sendo usado durante uma atualização em andamento, ele será reiniciado para que a instalação seja concluída.

**Atualizar tudo**

1 Abra o aplicativo **Centro de downloads** na visualização de aplicativos.

2 Assinale **Instalar tudo**.

> A atualização será iniciada.

#### Atualizar alguns

1 Abra o aplicativo **Centro de downloads** na visualização de aplicativos.

2 Selecione **Atualizações do app** para abrir uma lista de todas as atualizações disponíveis.

3 Localize o aplicativo desejado e selecione **Instalar**.

> A atualização será iniciada.

---

# 12.4.6. Volvo ID

A Volvo ID é uma identificação pessoal que permite o acesso a uma série de serviços através de um nome de usuário e senha.

> **Nota**
>
> Os serviços disponíveis podem variar ao longo do tempo e dependem dos tipos de equipamentos do automóvel e do país em que são oferecidos.

Um exemplo de um serviço quando o Volvo ID é necessário é ao verificar o veículo no telefone usando o aplicativo Volvo Cars[1].

> **Nota**
>
> Ao mudar o nome de usuário/senha de um serviço (por exemplo: Volvo On Call), este será alterado automaticamente também nos outros serviços.

O Volvo ID é criado no veículo, volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] ou no aplicativo Volvo Cars.

Com a Volvo ID registrada no veículo ficam disponíveis mais serviços. Várias Volvo IDs podem ser usadas para o mesmo veículo e vários veículos podem estar conectados à mesma Volvo ID.

* Opcional/acessório.

[1] Para quem tem Volvo On Call*.

---

# 12.4.7. Criação de uma Volvo ID

É possível criar a Volvo ID de diferentes modos. Se o Volvo ID foi criado em volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] ou no aplicativo Volvo Cars, o Volvo ID também deve ser registrado ao veículo para ativar o uso de vários serviços Volvo ID.

#### Criar uma Volvo ID com o aplicativo Volvo ID

1. Baixe o aplicativo Volvo ID a partir de **Centro de downloads** na visualização de aplicativos do visor central.
2. Inicie o aplicativo e registre um endereço de e-mail pessoal ou número de celular.
3. Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> É criada uma Volvo ID e a ela fica automaticamente registrada no veículo. Os serviços Volvo ID estão agora disponíveis para utilização.

#### Criação de uma Volvo ID com o aplicativo Volvo Cars

1. Faça o download da versão mais recente do aplicativo Volvo Cars para o telefone[1].
2. Selecione para criar um Volvo ID.
3. A página para criar um Volvo ID é mostrada.
4. Insira um endereço de e-mail ou número de celular pessoal.
5. Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> Uma Volvo ID foi criada e está pronta para ser usada.

#### Crie um Volvo ID pelo site da Volvo Cars

1. Acesse volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/]. Selecione a opção para criar um Volvo ID.

2 Insira um endereço de e-mail ou número de celular pessoal.

3 Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> Uma Volvo ID foi criada e está pronta para ser usada.

### Registrar a sua Volvo ID no veículo

Se sua Volvo ID foi criada on-line ou por meio do aplicativo Volvo Cars, registre-a para seu automóvel:

1 Caso ainda não tenha feito, baixe o aplicativo Volvo ID a partir de **Centro de downloads** na visualização de aplicativos.

> **Nota**
>
> Para fazer download de aplicativos, o automóvel deve estar conectado à Internet.

2 Inicie o aplicativo e insira a Volvo ID.

3 Siga as instruções que são enviadas automaticamente para o endereço de e-mail/número de celular que está associado à sua Volvo ID.

> A sua Volvo ID está agora registrada no veículo. Os serviços Volvo ID agora estão disponíveis para utilização.

[1] Disponível para download via, por exemplo, Apple App Store ou Google Play.

---

# 12.5. Conexão à Internet

---

# 12.5.1. Serviços online

---

# 12.5.1.1. Aplicativos

Na visualização de aplicativos existem aplicativos que permitem o acesso a determinados serviços do veículo.

Deslize da direita para a esquerda[1] na tela do visor central para acessar a visualização de aplicativos a partir da visualização de início. Aqui estão os aplicativos baixados (aplicativos de terceiros) mas também aplicativos para funções incorporadas, por

exemplo: **Rádio FM**.

Vista de aplicativos (diagrama genérico, os aplicativos básicos variam com os mercados e os modelos)

Alguns aplicativos básicos estão sempre disponíveis. Com o veículo conectado à internet, é possível baixar mais aplicativos, por exemplo, rádio web e serviços de música.

Alguns aplicativos só podem ser utilizados quando o veículo está conectado à internet.

Inicie um aplicativo tocando nele.

Todos os aplicativos usados devem ser atualizados para a versão mais recente.

[1] Aplicável a modelos com volante à esquerda. Para modelos com volante à direita - deslize no sentido oposto.

---

# 12.5.1.2. Condições de utilização e compartilhamento de dados do usuário

Quando determinados serviços e aplicativos são utilizados pela primeira vez, pode surgir uma janela pop-up com os títulos **Termos e condições** e **Compartilhamento dados**.

O seu objetivo é informar sobre as condições de utilização e política para compartilhamento de dados da Volvo. Ao aceitar o compartilhamento de dados, o usuário autoriza o envio de determinada informação a partir do veículo. Isto é necessário para que determinados serviços e aplicativos funcionem plenamente.

A função de compartilhamento de dados para serviços on-line e aplicativos fica desativada por padrão [1]. O compartilhamento de dados deve ser ativado para que alguns serviços conectados e aplicativos do veículo possam ser usados. O compartilhamento de dados pode ser configurado no menu de configurações do visor central ou em conexão com os serviços ou aplicativos sendo iniciados no visor central.

## Privacidade e compartilhamento de dados

Com a atualização do software disponibilizada em novembro de 2017, as configurações de privacidade e compartilhamento de dados foram introduzidas para serviços on-line e aplicativos baixados. As configurações podem ser encontradas em **Privacidade e dados** no menu de configurações no visor central do veículo.

Ali, você pode selecionar os serviços on-line que têm permissão de compartilhar dados. O compartilhamento de dados para aplicativos baixados também pode ser desativado nesse local. Observe que os serviços e os aplicativos não podem ser usados como desejado se o compartilhamento de dados estiver desativado.

Depois de uma redefinição de fábrica ou, por exemplo, uma visita à oficina ou uma atualização de software, as configurações de compartilhamento de dados podem ser redefinidas para as configurações padrão. Nesse caso, reative o compartilhamento de dados para serviços on-line e para aplicativos baixados.

> **Nota**
>
> As configurações de privacidade e compartilhamento de dados são exclusivas para cada perfil de motorista.

* Opcional/acessório.

[1] Não se aplica ao Volvo On Call*.

## 12.5.1.3. Ativar e desativar o compartilhamento de dados

No menu de configurações do visor central é possível ajustar o compartilhamento de dados para os serviços e aplicativos em causa.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **Sistema** → **Privacidade e dados**.
3. Selecione para ativar ou desativar o compartilhamento de dados para serviços separados e todos os aplicativos.

Se o compartilhamento de dados não estiver ativado para um serviço conectado ou aplicativos baixados, isto pode ser feito quando eles forem iniciados no visor central. Se for a primeira vez que um serviço é iniciado ou, por exemplo, depois que uma reinicialização de fábrica ou de algumas atualizações do software, os termos e condições da Volvo para serviços conectados devem ser aprovados. Observe que o compartilhamento de dados também serão ativados para outros serviços ou aplicativos para os quais o compartilhamento de dados já tenha sido aprovado.

> **Nota**
>
> Após uma visita a uma oficina Volvo, pode ser necessário reativar o compartilhamento de dados para que os serviços conectados e os aplicativos voltem a funcionar.

## 12.5.1.4. Compartilhamento de dados para o Volvo On Call

O compartilhamento de dados para o serviço Volvo On Call é ativado por padrão. Isso significa que você não precisa ativar o compartilhamento de dados para esse serviço ao comprar um novo veículo ou, por exemplo, depois de uma redefinição de fábrica.

Você pode optar por desativar o compartilhamento de dados para o Volvo On Call. Observe que a maioria das funções do Volvo On Call precisa poder compartilhar dados para que você possa usá-las. Se tiver emparelhado o aplicativo Volvo Cars com seu veículo, uma notificação será mostrada no aplicativo se a função de compartilhamento de dados for desativada para Volvo On Call.

As configurações de compartilhamento de dados só são ativadas por padrão para os serviços do Volvo On Call. O compartilhamento de dados para outros serviços on-line e aplicativos baixados continuarão desativados e precisarão ser selecionados para ativação para possibilitar o uso.

## 12.5.1.5. Compartilhamento de dados do perfil do motorista

Ao começar a usar um novo perfil de motorista, as configurações de compartilhamento de dados do perfil serão definidas para as configurações padrão do veículo e desativadas.

Se você optar por usar um novo perfil do motorista, o compartilhamento de dados deverá ser ativado para que os serviços on-line sejam usados pelo perfil. Isso também se aplica se você ativou anteriormente o compartilhamento de dados para serviços on-line em outros perfis de motorista.

Em alguns casos, depois de uma visita à oficina ou de uma atualização de software, algumas configurações no veículo poderão ter sido redefinidas para as configurações padrão. Como as configurações de compartilhamento de dados são exclusivas para cada perfil de motorista, o compartilhamento de dados precisa ser reativado individualmente para cada perfil.

> **Nota**
>
> Ao adquirir um Volvo, a concessionária normalmente pode fornecer assistência com configurações do veículo e percorre com o cliente as várias opções de configuração. Dentre outras coisas, isso pode significar que o compartilhamento de dados já estava ativado para serviços conectados no novo veículo no momento da entrega.
>
> Se depois começar a usar um novo perfil de motorista, as configurações de compartilhamento de dados do novo perfil serão desativadas e precisarão ser ativadas para os serviços conectados que podem ser usados. Isto também se aplica às configurações de compartilhamento de dados para aplicativos baixados.

#### Verifique qual perfil de motorista está em uso

As configurações de compartilhamento de dados podem ter aparência diferente em diferentes perfis de motoristas no veículo. Por exemplo, um perfil pode ter o compartilhamento de dados ativado somente para um serviço on-line, enquanto outro tem a função ativada para todos os serviços e aplicativos baixados.

Se você notar que alguns aplicativos ou serviços on-line não parecem funcionar adequadamente no veículo, por exemplo, se for solicitado repetidamente que permita o compartilhamento de dados para certas funções, verifique qual perfil de motorista está ativo e os serviços para os quais o perfil tem o compartilhamento de dados ativado.

É possível trocar o perfil do motorista em **Perfil** na vista superior do visor central.

É possível optar por ativar o compartilhamento de dados para os serviços on-line que deseja que estejam disponíveis em um perfil de motorista, mas, se as configurações do perfil estiverem protegidas e salvas, todas as alterações serão temporárias. Isso ocorre porque todas as configurações de um perfil de motorista protegido retornarão para os últimos valores salvos quando o veículo for desligado e travado.

Para salvar as alterações feitas em um perfil de motorista protegido, acesse **Configurações** → **Sistema** → **Perfis do motorista** → **Editar perfil** no visor central e toque para salvar as alterações do perfil na parte inferior da tela.

---

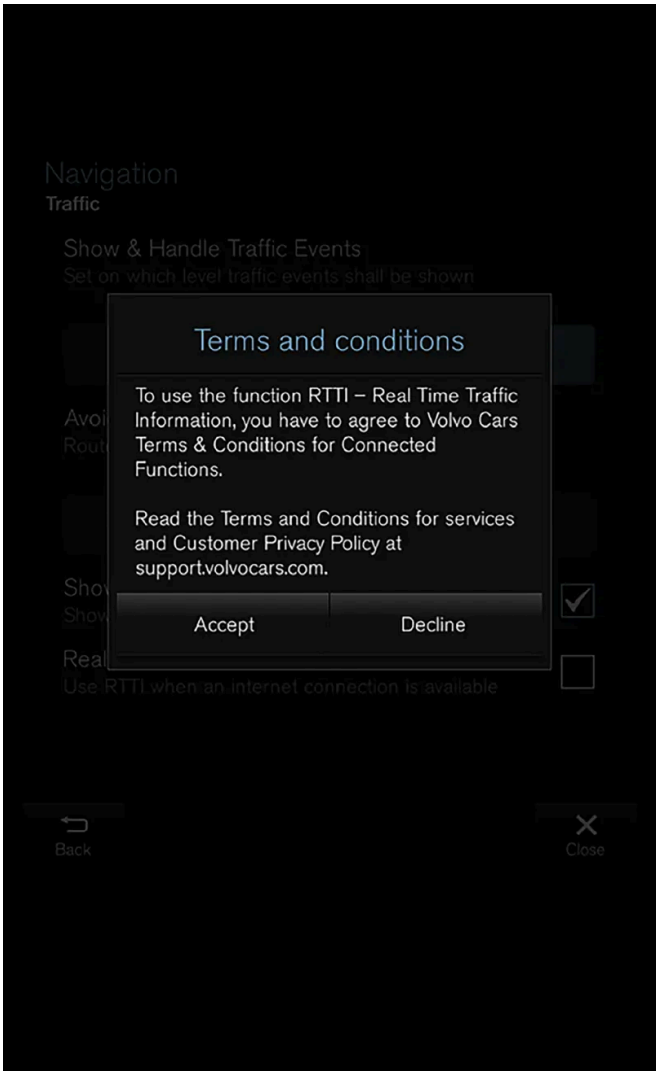
# 12.5.1.6. Compartilhamento de dados para os serviços

Se você não ativou o compartilhamento de dados para um serviço on-line ou para os aplicativos baixados, pode fazer isso ao iniciá-los no visor central. Se for a primeira vez que está iniciando um serviço ou, por exemplo, depois que uma redefinição de fábrica ou de algumas atualizações do software, também precisará aprovar os termos e condições da Volvo para serviços conectados.

## Compartilhamento de dados ativo ao iniciar um serviço

1 Selecione a função ou o serviço a ser ativado.

> Se for a primeira vez que está usando o serviço ou, por exemplo, depois que uma redefinição de fábrica ou de algumas atualizações do software, será preciso primeiro aprovar os termos e condições da Volvo para serviços conectados.




2 Selecione para aprovar o compartilhamento de dados para o serviço ou cancelar.

Se selecionar aprovar, o compartilhamento de dados será ativado e você poderá começar a usar o serviço.

## Compartilhamento de dados ativo ao iniciar um aplicativo

Para aprovar o compartilhamento de dados para um aplicativo que precisa da função, inicie o aplicativo e toque em **Permitir** na janela pop-up.

É possível desativar o compartilhamento de dados para serviços e aplicativos no menu de configurações em **Sistema → Privacidade e dados → Compartilhamento de dados**.

---

# 12.5.1.7. Volvo ID

A Volvo ID é uma identificação pessoal que permite o acesso a uma série de serviços através de um nome de usuário e senha.

> **Nota**
>
> Os serviços disponíveis podem variar ao longo do tempo e dependem dos tipos de equipamentos do automóvel e do país em que são oferecidos.

Um exemplo de um serviço quando o Volvo ID é necessário é ao verificar o veículo no telefone usando o aplicativo Volvo Cars[1].

> **Nota**
>
> Ao mudar o nome de usuário/senha de um serviço (por exemplo: Volvo On Call), este será alterado automaticamente também nos outros serviços.

O Volvo ID é criado no veículo, volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] ou no aplicativo Volvo Cars.

Com a Volvo ID registrada no veículo ficam disponíveis mais serviços. Várias Volvo IDs podem ser usadas para o mesmo veículo e vários veículos podem estar conectados à mesma Volvo ID.

* Opcional/acessório.

[1] Para quem tem Volvo On Call*.

---

# 12.5.1.8. Criação de uma Volvo ID

É possível criar a Volvo ID de diferentes modos. Se o Volvo ID foi criado em volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] ou no aplicativo Volvo Cars, o Volvo ID também deve ser registrado ao veículo para ativar o uso de vários serviços Volvo ID.

**Criar uma Volvo ID com o aplicativo Volvo ID**

1. Baixe o aplicativo Volvo ID a partir de **Centro de downloads** na visualização de aplicativos do visor central.
2. Inicie o aplicativo e registre um endereço de e-mail pessoal ou número de celular.
3. Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> É criada uma Volvo ID e a ela fica automaticamente registrada no veículo. Os serviços Volvo ID estão agora disponíveis para utilização.

#### Criação de uma Volvo ID com o aplicativo Volvo Cars

1. Faça o download da versão mais recente do aplicativo Volvo Cars para o telefone[1].
2. Selecione para criar um Volvo ID.
3. A página para criar um Volvo ID é mostrada.
4. Insira um endereço de e-mail ou número de celular pessoal.
5. Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> Uma Volvo ID foi criada e está pronta para ser usada.

#### Crie um Volvo ID pelo site da Volvo Cars

1. Acesse volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] . Selecione a opção para criar um Volvo ID.
2. Insira um endereço de e-mail ou número de celular pessoal.
3. Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> Uma Volvo ID foi criada e está pronta para ser usada.

## Registrar a sua Volvo ID no veículo

Se sua Volvo ID foi criada on-line ou por meio do aplicativo Volvo Cars, registre-a para seu automóvel:

1. Caso ainda não tenha feito, baixe o aplicativo Volvo ID a partir de **Centro de downloads** na visualização de aplicativos.

   > **Nota**
   >
   > Para fazer download de aplicativos, o automóvel deve estar conectado à Internet.

2. Inicie o aplicativo e insira a Volvo ID.
3. Siga as instruções que são enviadas automaticamente para o endereço de e-mail/número de celular que está associado à sua Volvo ID.

> A sua Volvo ID está agora registrada no veículo. Os serviços Volvo ID agora estão disponíveis para utilização.

[1] Disponível para download via, por exemplo, Apple App Store ou Google Play.

# 12.5.1.9. Informação de trânsito em tempo real

Quando o veículo está conectado à Internet, o motorista pode acessar as informações de tráfego estendidas[1] (RTTI[2]) relacionadas a congestionamentos, vias bloqueadas e qualquer outra coisa que afete o tempo do percurso.

Se o serviço RTTI tiver sido ativado, as informações sobre incidentes e fluxo do tráfego serão recebidas constantemente de um serviço de Internet. Quando um veículo solicita informação de fluxo de trânsito, fornece anonimamente dados sobre o fluxo de trânsito na posição do veículo, o que contribui para a funcionalidade do serviço. Os dados anônimos são enviados apenas quando o RTTI está ativado. Nenhum dado é fornecido se este serviço não estiver ativado.

O serviço pode precisar ser ativado novamente, por exemplo, depois de algumas atualizações de software, depois de visitas à oficina ou ao criar um novo perfil de motorista.

A situação de trânsito atual no sistema de navegação* é exibida para rodovias, estradas principais, estradas nacionais e alguns percursos urbanos.

A quantidade de informação de trânsito apresentada no mapa depende da distância que se encontra o veículo, dado ser apenas apresentada a cerca de 120 km (75 milhas) em relação ao veículo.

O texto e os símbolos no mapa são exibidos de modo normal e o fluxo de trânsito indica a fluidez do trânsito em uma estrada em relação à limitação de velocidade dela. O fluxo de trânsito é exibido no mapa em ambos os lados da estrada com uma linha colorida para cada sentido:

- Verde - nenhuma perturbação.
- Laranja - trânsito lento.
- Vermelho - congestionamento/engarrafamento/acidente.
- Preto - estrada fechada.

> **Nota**
>
> As informações do trânsito não estão disponíveis em todas as áreas/países.
>
> As áreas de cobertura para informações do trânsito estão sendo ampliadas continuamente.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] Real Time Traffic Information

* Opcional/acessório.

# 12.5.1.10. Volvo On Call*

O Volvo On Call[1] proporciona contato direto com o veículo, conforto adicional e ajuda 24 horas por dia.

As funções estão disponíveis através do aplicativo Volvo Cars[2] e dos botões ON CALL e SOS no teto do veículo:

É possível, por exemplo, travar e destravar o veículo diretamente no telefone através do aplicativo Volvo Cars. Em caso de acidente, é possível enviar para o veículo assistência de emergência, por exemplo, ambulância ou polícia. A assistência na estrada pode ser chamada para problemas menos urgentes, como um pneu furado.

> **Nota**
>
> O botão SOS só deve ser usado em caso de acidente, problema de saúde ou ameaça exterior ao veículo e seus passageiros. A função SOS destina-se apenas a situações de emergência. O exagero pode levar a cobranças extras.
>
> O aplicativo Volvo Cars e o botão ON CALL podem ser usados para todos os outros serviços[3], incluindo assistência em viagem.

## Sistema Volvo On Call

O Volvo On Call está conectado ao sistema de segurança e de alarme, assim como aos outros sistemas do veículo (como travamento e climatização). O veículo tem um modem integrado para comunicação com a central de assistência ao cliente Volvo On Call e o aplicativo Volvo Cars. É utilizado o GNSS (Global Navigation Satellite System) para localizar o veículo.

## Processamento de dados pessoais

Algumas informações, incluindo dados pessoais, precisarão ser processadas para que seja possível usar todas as funções em conexão com o serviço Volvo On Call. Leia mais sobre os termos e condições e privacidade em volvocars.com/intl/legal [https://www.volvocars.com/intl/legal] .

## Entre em contato com a central de assistência ao cliente

Use o botão ON CALL do veículo ou aplicativo Volvo Cars para entrar em contato com a central de assistência ao cliente Volvo On Call.

> **Nota**
>
> Todas as chamadas para a central de assistência ao cliente Volvo On Call podem ser gravadas.

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade varia em função do mercado.

[2] As funções disponíveis podem variar dependendo do mercado.

[3] Os serviços disponíveis podem variar dependendo do mercado.

---

# 12.5.2. Dicas para usar a conexão Bluetooth

Se você descobrir que a conexão ou a funcionalidade entre o veículo e o dispositivo Bluetooth não funciona como esperado, as seguintes dicas poderão ajudar:

**Ao conectar um dispositivo móvel ao veículo via Bluetooth**

Se você tiver dificuldades para conectar um dispositivo móvel ao veículo via Bluetooth:

- Verifique se a bateria do dispositivo está suficientemente carregada (uma boa ideia pode ser verificar se o dispositivo tem pelo menos 50% de carga)
- Verifique se o Bluetooth está ativado no dispositivo e no veículo
- Verifique se foi estabelecida uma comunicação Bluetooth e o veículo está conectado ao dispositivo a ser usado
- Se possível, tente conectar outro dispositivo ao veículo via Bluetooth para verificar se o problema está no dispositivo ou no veículo

Se o problema persistir:

1. Limpe todos os dispositivos anteriormente adicionados nas configurações de Bluetooth no veículo
2. Reinicie o dispositivo que deseja conectar
3. Tente conectar o dispositivo novamente

**Reprodução de mídia via Bluetooth**

Se você tiver problemas com a reprodução de mídia no veículo via um dispositivo móvel:

- Tente reiniciar o aplicativo ou a fonte da qual deseja reproduzir a mídia
- Ao reproduzir mídia de outra fonte no dispositivo móvel, é possível verificar se o problema está na fonte ou no dispositivo
- Mude a posição do dispositivo e verifique se a reprodução funciona melhor
- Feche aplicativos que estejam abertos em segundo plano
- Reinicie o dispositivo do qual deseja reproduzir a mídia

Se nenhuma das ações acima parecer ajudar, verifique a conexão Bluetooth entre o dispositivo móvel e o veículo. Consulte a seção "Ao conectar um dispositivo móvel ao veículo via Bluetooth".

**Volume de áudio**

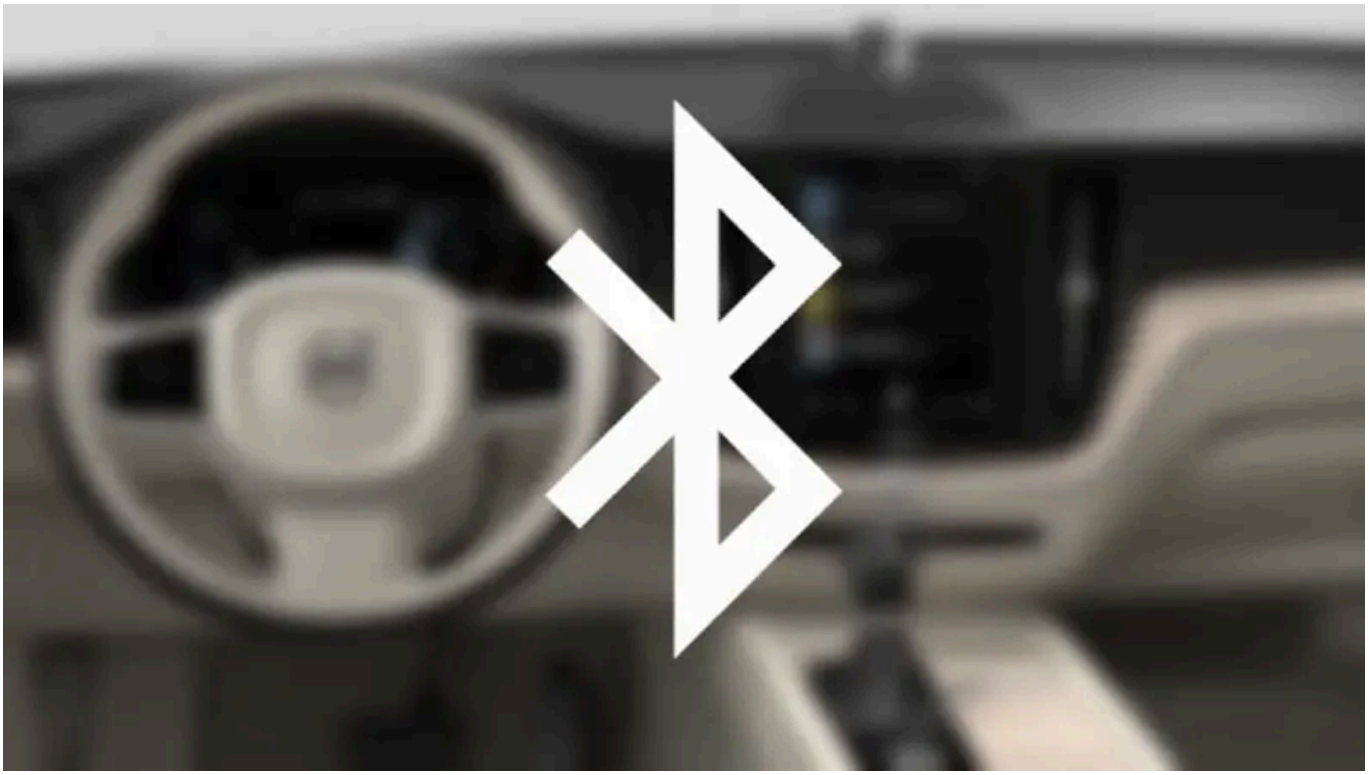
Se o volume estiver mais baixo do que o esperado ao usar a função de viva-voz via Bluetooth, primeiro verifique se são as configurações de áudio no dispositivo móvel que precisam ser ajustadas antes de aumentar o volume de áudio no veículo.

> **Nota**
>
> Alguns telefones exigem que o volume do Bluetooth do telefone seja definido manualmente para 100% para que o volume do áudio no veículo seja alto o suficiente. Este ajuste precisa ser feito para cada telefone conectado. O ajuste é feito uma vez para chamadas telefônicas e uma vez para transmissão de mídia. Depois disto, o sistema se lembrará do ajuste e não será necessário repeti-lo na próxima vez que o telefone for conectado.

---

## 12.5.3. Conectar o veículo à Internet através de telefone conectado por Bluetooth

Estabeleça uma conexão à internet através de Bluetooth com o compartilhamento de Internet de um telefone para obter acesso a vários serviços conectados no veículo.



1. Para poder ligar o veículo à Internet através de um telefone Bluetooth ligado, é necessário que o telefone já tenha sido ligado ao veículo através de Bluetooth.
2. Assegure-se de que o telefone suporta compartilhamento de Internet e que a função está ativada. Em um iPhone, esta função é conhecida como "tethering" (compartilhamento). Em telefones Android, esta função pode ter nomes diferentes, mas geralmente é conhecida como "hotspot". para iPhones, a página do menu "tethering" também deve ficar aberta até que a conexão à Internet tenha sido estabelecida.

3 Se o telefone já tiver sido ligado anteriormente através de Bluetooth, pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.

4 Pressione **Comunicação** → **Dispositivos Bluetooth**.

5 Marque a caixa para **Conexão com a Internet via Bluetooth** sob o título **Conexão à Internet**.

6 Se for utilizada outra fonte de conexão, confirme a opção para mudar conexão.

> O seu veículo está agora conectado à internet através do telefone Bluetooth conectado.

**Nota**

O telefone e a operadora de rede devem oferecer suporte de conexão de Internet (compartilhamento de conexão com a Internet) e a assinatura deve incluir dados.

**Nota**

Ao usar o Apple CarPlay, só é possível conectar o veículo à Internet usando Wi-Fi ou o modem do veículo*.

* Opcional/acessório.

---

# 12.5.4. Veículo conectado à internet*

Quando o veículo estiver conectado à internet é possível, por exemplo, utilizar rádio web e serviços de música através de aplicativos, baixar software e entrar em contato com o revendedor a partir do veículo.

O veículo é conectado através de Bluetooth, Wi-Fi ou com o modem integrado do veículo* (cartão SIM).

Quando o veículo estiver conectado à internet será possível compartilhar a conexão à internet do veículo (hotspot Wi-Fi) para que outros dispositivos, como tablets, possam ter acesso à Internet[1].

O estado da Internet será exibido com um símbolo na barra de status do visor central.

**Nota**

Ao utilizar a Internet, são transferidos dados (tráfego de dados), o que pode implicar custos.

A ativação de roaming de dados pode resultar em encargos adicionais.

Entre em contato com sua operadora de rede para obter informações sobre o custo do tráfego de dados.

**Nota**

Ao usar o Apple CarPlay, só é possível conectar o veículo à Internet usando Wi-Fi ou o modem do veículo*.

**Nota**

Ao usar Android Auto, é possível conectar o veículo à Internet usando Wi-Fi, Bluetooth ou o modem do veículo*.

Antes de conectar o veículo à internet, procure informações de suporte sobre os termos e condições para serviços e a política de privacidade para os clientes em volvocars.com [https://www.volvocars.com/] .

* Opcional/acessório.

[1] Não aplicável em conexão por Wi-Fi.

---

# 12.5.5. Dicas em caso de problemas com a conexão com a Internet

Aqui você encontra dicas que podem ser úteis se tiver problemas ao tentar conectar o veículo à Internet.

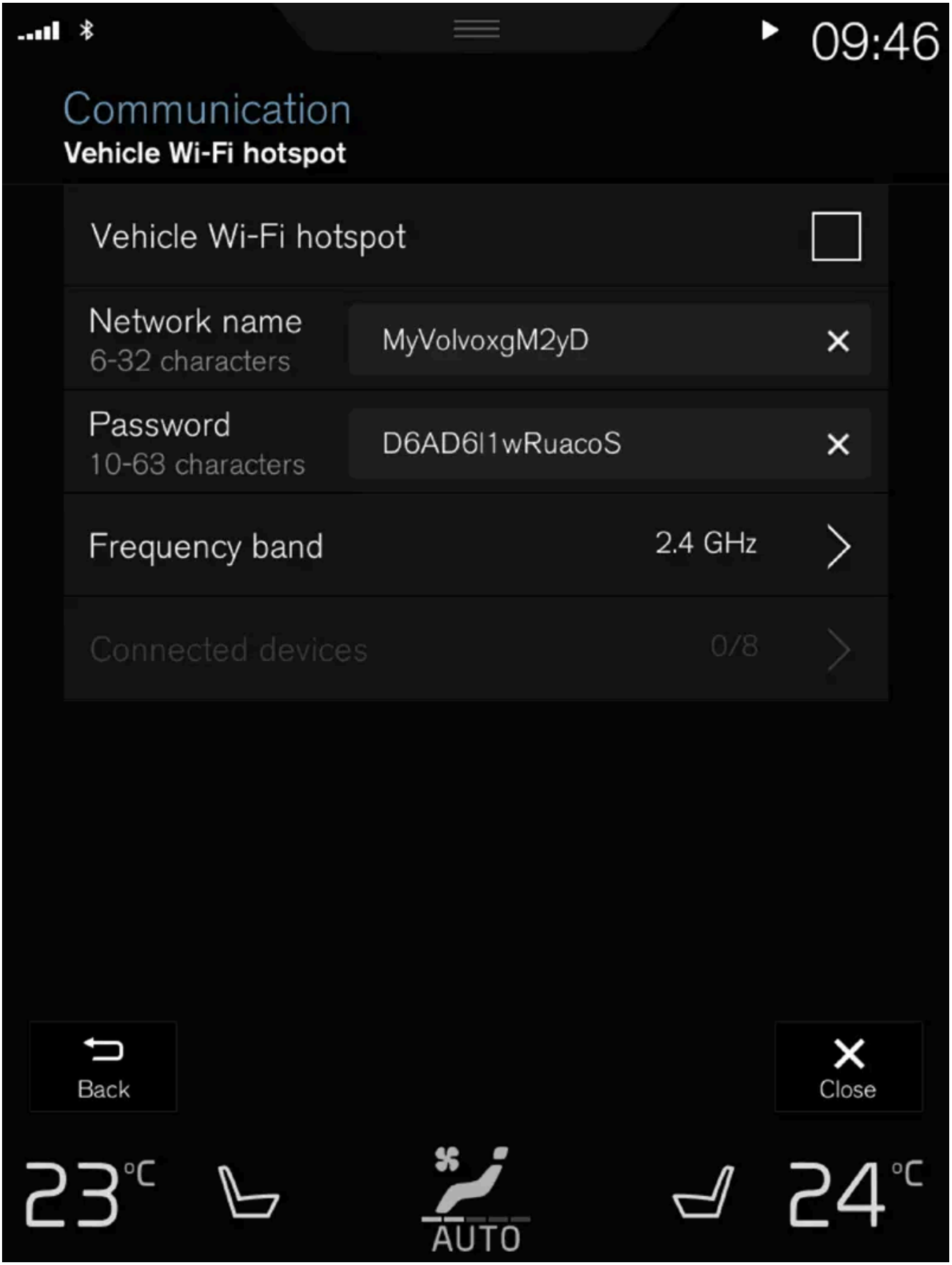
- Se o relógio tiver sido zerado, por exemplo, depois que a corrente para a bateria for desconectada durante visita a uma oficina, será preciso ajustá-lo novamente para então poder se conectar à Internet.
- Alguns telefones desativam o compartilhamento de Internet depois que o contato com o veículo é desconectado, por exemplo, se o compartilhamento da rede no telefone Wi-Fi for retirado do veículo. Para se reconectar à Internet, ative o compartilhamento de Internet (hotspot portátil/pessoal) no telefone.
- Volvo On Call*-veículos conectados podem se conectar à Internet via modem do veículo (P-SIM). Se a conexão for interrompida, o veículo tentará se reconectar automaticamente à Internet.

* Opcional/acessório.

---

# 12.5.6. Compartilhar Internet no veículo a partir de hotspot Wi-Fi

Quando o veículo está conectado à internet, é possível compartilhar a conexão para que outros dispositivos possam utilizá-la[1].



O operador de rede (cartão SIM) deve suportar compartilhamento de Internet (compartilhamento da conexão à internet).

1 Pressione **Configurações** na visualização superior.

2 Pressione **Comunicação** → **Hotspot Wi-Fi do carro**.

3 Pressione **Nome da rede** e indique o nome da conexão compartilhada.

4 Pressione **Senha** e selecione uma senha para depois ser indicada nos dispositivos ligadas.

5 Pressione **Faixa de frequência** e selecione a frequência com que o hotspot deve transmitir dados. Observe que a escolha da banda de frequência não está disponível em todos os mercados.

6 Ative/desative marcando/desmarcando a caixa do **Hotspot Wi-Fi do carro**.

7 Se o Wi-Fi for utilizado como fonte de conexão, confirme a opção para mudar a conexão.

> Agora os dispositivos externos podem conectar ao compartilhamento da Internet (Wi-Fi-hotspot) do veículo.

**Nota**

A ativação do hotspot Wi-Fi pode ocasionar cobranças adicionais da operadora de rede.

Entre em contato com o seu operador de rede para obter informações sobre o custo do tráfego de dados.

O estado da conexão será exibido com um símbolo na barra de status do visor central.

Pressione **Dispositivos conectados** para ver a lista com as dispositivos atualmente ligadas.

[1] Não aplicável quando o veículo estiver conectado à internet por Wi-Fi.

---

# 12.5.7. Conecte o veículo à Internet através de telefone (Wi-Fi)

Estabeleça uma conexão à internet através de Wi-Fi com o compartilhamento de Internet de um telefone para obter acesso aos vários serviços conectados no veículo.

1. Assegure-se de que o telefone suporta compartilhamento de Internet e que a função está ativada. Em um iPhone, esta função é conhecida como "tethering" (compartilhamento). Em telefones Android, esta função pode ter nomes diferentes, mas geralmente é conhecida como "hotspot". para iPhones, a página do menu "tethering" também deve ficar aberta até que a conexão à Internet tenha sido estabelecida.
2. Pressione **Configurações** na visualização superior.
3. Acesse a **Comunicação** → **Wi-Fi**.
4. Ative/desative marcando/desmarcando a caixa Wi-Fi.
5. Se for utilizada outra fonte de conexão, confirme a opção para mudar conexão.
6. Pressione o nome da rede que deseja conectar.
7. Indique a senha da rede.

> O veículo conecta-se à rede.

Observe que alguns telefones desligam o compartilhamento de Internet após o contato no veículo ter sido interrompido, por exemplo, quando se sai do veículo e até a próxima utilização. Assim, é necessário reativar o compartilhamento de Internet no telefone na próxima utilização.

Quando um telefone é conectado ao veículo, fica salvo para posterior utilização. Para ver uma lista com as redes salvas ou eliminar manualmente redes salvas, acesse **Configurações** → **Comunicação** → **Wi-Fi** → **Redes salvas**.

**Nota**

O telefone e a operadora de rede devem oferecer suporte de conexão de Internet (compartilhamento de conexão com a Internet) e a assinatura deve incluir dados.

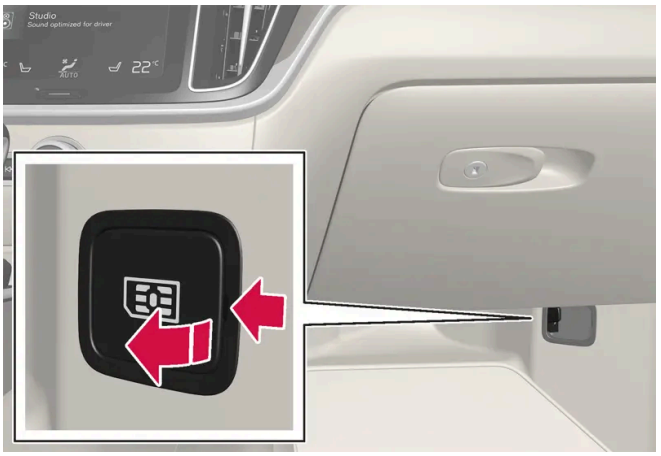
Os requisitos técnicos e de segurança da Wi-Fi são descritos em um capítulo separado.

---

# 12.5.8. Conectar o veículo à Internet através do modem do veículo (cartão SIM)

É possível estabelecer uma conexão com a internet através do modem veículo e um cartão SIM pessoal (P-SIM)*.

Os veículos equipados com Volvo On Call usarão a conexão com a internet com o modem do veículo para os serviços.

1 

Coloque um cartão SIM pessoal no suporte junto ao assoalho no lado do passageiro.

Observe que é necessário um **mini SIM** para instalar no leitor de cartão do veículo.

2 Pressione **Configurações** na visualização superior.

3 Pressione **Comunicação** → **Compartilhamento Internet modem carro**.

4 Ative/desative marcando/desmarcando a caixa do **Compartilhamento Internet modem carro**.

5 Se for utilizada outra fonte de conexão, confirme a opção para mudar conexão.

6 Indique o código PIN do cartão SIM.

> O veículo conecta-se à rede.

**Nota**

Note que o cartão SIM usado para conexão com a internet via P-SIM não pode ter o mesmo número de telefone que o cartão SIM usado pelo telefone. Se isto for desconsiderado, não será possível encaminhar ligações corretamente ao telefone. Portanto, use um cartão SIM com um número de telefone separado para a conexão com a internet ou um cartão de dados que não suporte chamadas telefônicas e, assim, não atrapalhe a função do telefone.

* Opcional/acessório.

---

# 12.5.9. Configurações do modem do veículo*

O veículo é equipado com um modem que pode ser usado para conectar o veículo à Internet. Também é possível compartilhar a conexão de Internet por Wi-Fi.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior.

2 Pressione **Comunicação** → **Compartilhamento Internet modem carro** e selecione configurações:

- **Compartilhamento Internet modem carro** - selecione usar o modem do veículo como conexão à Internet.
- **Uso de dados** - toque em **Redefinir** para reiniciar os contadores do volume de dados enviados e recebidos.
- **Rede**

**Selecione a operadora** - seleção automática ou manual do operador de rede.

**Roaming de dados** - se a caixa for marcada, o modem do veículo tenta conectar à Internet quando o veículo estiver no exterior ou fora da sua rede original. Observe que isto pode resultar em grandes custos. Verifique o contrato de roaming para tráfego de dados no exterior com o seu provedor de rede no país de origem.

- **PIN do cartão SIM**

**Alterar PIN** - podem ser inseridos no máximo 4 dígitos.

**Desativar PIN** - selecione se o código PIN deve ser necessário para acessar o cartão SIM.

- **Enviar código de solicitação** - usado, por exemplo, para completar ou verificar o extrato de um cartão pré-pago. A funcionalidade depende do provedor.

**Nota**

Note que o cartão SIM usado para conexão com a internet via P-SIM não pode ter o mesmo número de telefone que o cartão SIM usado pelo telefone. Se isto for desconsiderado, não será possível encaminhar ligações corretamente ao telefone. Portanto, use um cartão SIM com um número de telefone separado para a conexão com a internet ou um cartão de dados que não suporte chamadas telefônicas e, assim, não atrapalhe a função do telefone.

* Opcional/acessório.

---

# 12.5.10. Sem conexão ou conexão fraca

Fatores que afetam a conexão à Internet

A quantidade de dados transferidos depende dos serviços ou aplicativos em uso no veículo. Por exemplo, a transmissão de áudio pode exigir grandes quantidades de dados, o que requer uma boa conexão e um sinal forte.

## Telefone até o veículo

A velocidade da conexão à Internet pode variar dependendo da localização do telefone no veículo. Aproxime o telefone do visor central para aumentar a força do sinal. Certifique-se de que não haja uma fonte de interferência no meio.

## Telefone até o operador de rede

A velocidade da rede móvel varia dependendo da cobertura no local. Pode ocorrer cobertura fraca, por exemplo, em túneis, regiões montanhosas, vales profundos ou em locais fechados. A velocidade também depende do contrato com a rede.

**Nota**

Em caso de problemas com o tráfego de dados, entre em contato com sua operadora de rede.

## Reiniciar o telefone

Se houver problemas com a conexão à Internet, pode ser útil reiniciar o telefone.

---

# 12.5.11. Remover a rede Wi-Fi

Remover uma rede que não deve ser usada.

1 Pressione **Configurações** na visualização superior.

2 Acesse **Comunicação** → **Wi-Fi** → **Redes salvas**.

3 Toque em **Esquecer** ao lado da rede a ser removida.

4 Confirme a seleção.

> O veículo não será mais conectado à rede no futuro.

### Remover todas as redes

Todas as redes podem ser removidas simultaneamente restaurando as configurações de fábrica. Observe que todos os dados do usuário e configurações do sistema são reiniciados para as configurações de fábrica originais.

---

# 12.5.12. Tecnologias e segurança Wi-Fi

Tipos de rede possíveis de se conectar.

Só é possível conectar-se aos seguintes tipos de rede:

- Frequência - 2.4 ou 5 GHz[1].
- Padrões - 802.11 a/b/g/n.
- Tipo de segurança - WPA2-AES-CCMP.

O sistema Wi-Fi do veículo foi projetado para lidar com dispositivos Wi-Fi dentro do veículo.

Se diversos dispositivos funcionarem na frequência ao mesmo tempo, isso pode resultar em desempenho reduzido.

[1] A seleção da frequência não está disponível em todos os mercados.

---

# 12.6. Som, mídia e Internet

O sistema de áudio e mídia consiste do reprodutor de mídia e do rádio. Também é possível conectar um telefone por Bluetooth para usar as funções viva-voz ou reproduzir música sem fio no veículo. Quando o veículo está conectado à Internet, também é possível usar aplicativos para reprodução de mídia.

Visão geral de áudio e mídia

Controle as funções com a voz, o teclado numérico do volante ou o visor central. O número de alto-falantes e amplificadores depende do sistema de áudio com que o veículo está equipado.

**Atualização do sistema**

O sistema de áudio e mídia é melhorado continuamente. Recomenda-se baixar atualizações do sistema quando novas atualizações estiverem disponíveis.

---

# 12.7. Contrato de licenciamento para áudio e mídia

Uma licença é um acordo sobre o direito de realização de determinada atividade ou sobre o direito de utilização de outros direitos, nos termos designados no acordo. Os textos a seguir são os acordos da Volvo com o fabricante/criador. A maioria dos textos está em inglês.

## Bowers & Wilkins

Bowers & Wilkins

Bowers & Wilkins e B&W são marcas registradas do B&W Group Ltd. Nautilus é uma marca registrada de B&W Group Ltd. Continuum é uma marca registrada de Bowers & Wilkins. Marcas registradas Bowers & Wilkins aplicáveis nos mercados selecionados.

## Dirac Unison®

Dirac Unison otimiza os alto-falantes no tempo, espaço e frequência para a melhor integração de graves e transparência. A tecnologia permite também uma reprodução fiel das características acústicas de determinadas salas de concerto. Utilizando algoritmos avançados, a Dirac Unison controla digitalmente todos os alto-falantes baseando-se em medições acústicas de elevada precisão. Como o maestro de uma orquestra, a Dirac Unison garante que os alto-falantes reproduzem em perfeita sintonia.

## DivX®

DivX®, DivX Certified® e os logotipos associados são marcas registradas que pertencem à DivX, LLC e são utilizados sob licença.

Este dispositivo DivX Certified® pode reproduzir arquivos de vídeo DivX® Home Theater de até 576p (incluindo .avi, .divx). Baixe software grátis em www.divx.com para criar, reproduzir e transferir vídeo digital.

SOBRE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Este dispositivo DivX Certified® deve ser registrada para poder reproduzir filmes Video-on-Demand (VOD) DivX adquiridos. Obtenha o código de registro na seção DivX VOD do menu de configurações do dispositivo. Acesse vod.divx.com para obter mais informações sobre como concluir o registro.

#### Número da patente

Protegida por uma ou mais das seguintes patentes nos EUA. 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 8,656,183; 8,731,369; RE45,052.

## Gracenote®

Parte do conteúdo é propriedade © da Gracenote ou dos seus fornecedores.

Gracenote, logotipo Gracenote, "Powered by Gracenote" e Gracenote MusicID são marcas registradas ou marcas pertencentes à Gracenote, Inc. nos EUA e/ou em outros países.

#### Gracenote® licença de usuário final

Este programa ou este dispositivo contém software da Gracenote, Inc. em Emeryville, Califórnia, USA (”Gracenote”). Este software da Gracenote (”o Software Gracenote”) permite a este software a identificação de discos e/ou arquivos e obter informação relacionada com música, incluindo o nome do artista, a faixa e o título (”Gracenote Dados”) a partir de servidores online ou ba-

ses de dados integradas (coletivamente designados por ”Servidores Gracenote”) e realizar outras funções. O dados do Gracenote só podem ser usado para as funções destinadas ao usuário final deste programa ou dispositivo.

O usuário aceita que utilizará os dados do Gracenote, o Software Gracenote e os Servidores Gracenote apenas para o seu uso pessoal e não comercial. O usuário aceita não ceder, não copiar, não transferir ou distribuir o Software Gracenote ou os dados do Gracenote a quaisquer terceiros. O USUÁRIO ACEITA NÃO UTILIZAR OU NÃO USUFRUIR DOS DADOS DO GRACENOTE, O SOFTWARE GRACENOTE OU OS SERVIDORES GRACENOTE EXCETO NAQUILO QUE É EXPRESSAMENTE PERMITIDO PELO PRESENTE ACORDO.

O usuário aceita que a sua licença não exclusiva para utilização dos dados do Gracenote, do Software Gracenote e dos Servidores Gracenote cesse se violar estas limitações. Se a sua licença é encerrada, você concorda em interromper todo o uso dos dados, do software e dos servidores da Gracenote. A Gracenote tem os direitos exclusivos de todos os dados da Gracenote, todo o software da Gracenote e todos os servidores da Gracenote, incluindo os direitos de propriedade. Em nenhuma circunstância a Gracenote será responsável por efetuar qualquer pagamento ao usuário por qualquer informação que o usuário forneça. O usuário aceita que a Gracenote, Inc. possa executar os seus direitos diretamente contra o usuário por motivo deste acordo.

O serviço Gracenote utiliza um identificador único para documentação das consultas para fins estatísticos. O objetivo deste identificador numérico aleatório é a contagem de consultas do serviço Gracenote, sem coleta de qualquer identificação do usuário. Mais informação pode ser encontrada na página web sobre política de privacidade da Gracenote para o serviço Gracenote.

O software da Gracenote e tudo incluído nos dados da Gracenote são licenciados a você "como estão". A Gracenote não fornece compromissos nem garantias, expressos ou implícitos, em relação aos dados da Gracenote contidos nos servidores da Gracenote. A Gracenote se reserva o direito de excluir dados dos servidores da Gracenote ou alterar categorias de dados por qualquer motivo que a Gracenote considerar suficiente. Nenhuma garantia é concedida de que o Software Gracenote ou os Servidores Gracenote estão livres de erros ou que o funcionamento do Software Gracenote ou dos Servidores Gracenote é ininterrupto. A Gracenote não tem qualquer obrigação de fornecer ao usuário novos e melhorados tipos ou categorias de dados que a Gracenote possa vir a fornecer no futuro e é livre para interromper os serviços a qualquer momento.

A GRACENOTE EXCLUI TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM LIMITAÇÃO, GARANTIAS DE COMERCIALIDADE, APLICABILIDADE A DETERMINADO FIM, DE TÍTULARIDADE E DE NÃO INFRAÇÃO. A GRACENOTE NÃO GARANTE OS RESULTADOS QUE SERÃO OBTIDOS ATRAVÉS DO SEU USO DO SOFTWARE GRACENOTE OU DE QUALQUER SERVIDOR GRACENOTE. EM CASO ALGUM A GRACENOTE SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS EMERGENTES OU PERDAS DE RECEITAS OU LUCROS.

© Gracenote, Inc. 2009

## Wi-Fi

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California.All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in

source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

## Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

## camellia:1.2.0

Copyright (c) 2006, 2007

NTT (Nippon Telegraph and Telephone Corporation). All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY NTT ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL NTT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## Unicode: 5.1.0

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright c 1991-2013 Unicode, Inc. All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in http://www.unicode.org/copyright.html.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

# Declaração de conformidade

MITSUBISHI ELECTRIC
Changes for the Better

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
SANDA WORKS
2-3-33, Miwa, Sanda-City, Hyogo 669-1513, Japan
Phone: +81-79-559-3952

**DECLARATION of CONFORMITY**
**For**

CE

Product: Audio Navigation Unit
Model: NR-0V

| **Supplied by** | **Technical File held by** |
|---|---|
| Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works<br>2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan | Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works<br>2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan |

| | **Standard used for comply** |
|---|---|
| **R&TTE Directive (Safety)** | EN 60950-1: 2006 + Amd.11: 2009 + Amd.1: 2010 + Amd.12: 2011 + Amd.2: 2013<br>EN 62479: 2011 |
| **RE Directive (EMC)** | EN 301 489-1 V2.1.1: 2017-02<br>EN 301 489-17 V3.3.1: 2017-02 |
| **RE Directive (Spectrum)** | EN 300 328 V2.2.1: 2016-11<br>EN 303 345 V1.1.7: 2017-03(Final Draft) |

**Means of Conformity**
We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio Equipment (RE) Directive (2014/53/EU).

**Date of issue:** May 30, 2017

**Signature of Responsible Person:**

Hirotaka Minato
Senior Manager
Design B
Car Multimedia Manufacturing-A Dept.
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
SANDA WORKS
Minato.Hirotaka@ap.MitsubishiElectric.co.jp

| **País/Área** | |
|---|---|
| Brasil: | ANATEL<br>Este equipamento opera em caráter secundário isto e, náo tem direito a protecão contra interferéncia prejudicial, mesmo tipo, e não pode causar interferéncia a sistemas operando em caráter primário.<br>Para consultas, visite: www.anatel.gov.br |
| Emirados Árabes Unidos: | TRA<br>REGISTERED No.: ER0133275/14<br>DEALER No.: DA0088122/12 |
| Cazaquistão: | EAC<br>Nome do modelo: NR-0V<br>Fabricante: Mitsubishi Electric Corporation<br>País exportador: Japão |

| País/Área | |
|---|---|
| China: | 1.<br>■使用频率：2.4 - 2.4835 GHz<br>■等效全向辐射功率(EIRP)： 天线增益＜10dBi 时：≤100 mW 或≤20 dBm ①<br>■最大功率谱密度： 天线增益＜10dBi 时：≤20 dBm / MHz(EIRP) ①<br>■载频容限：20 ppm<br>■带外发射功率(在 2.4-2.4835GHz 頻段以外) ≤-80 dBm / Hz (EIRP)<br>■杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5 倍信道带宽以外)：<br>• ≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz)<br>• ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)<br>• ≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz)<br>• ≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz)<br>• ≤-30 dBm / 1 MHz (其它1 - 12.75 GHz)<br>2.不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线；<br>3.使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；<br>4.使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；<br>5.不得在飞机和机场附近使用。 |
| Coreia: | B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)<br>이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로<br>가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든<br>지역에서 사용할 수 있습니다.<br>해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다 . |
| Malásia: | <br>This device has been certified under the Communications & Multimedia Act of 1998, Communications and Multimedia (Technical Standards) Regulations 2000. To retrieve your device's serial number, please visit (volvocars.com/support [https://www.volvocars.com/intl/support] ) and search for “SIRIM Label Verification”.<br>Device category: Navigation equipment for vehicle (Bluetooth)<br>Model: NR-0V<br>Type Approval No.:<br>RBAY/18A/1015S(15-4067) |
| México: |  |
| EU: | <br>Fabricante: Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda-city. Hyogo, 669-1513, Japan<br>A Mitsubishi Electric Corporation declara que este tipo de equipamento de rádio [Audio Navigation Unit] está em conformidade com a diretiva 2014/53/EU.<br>Para obter mais informações, procure informações de suporte em www.volvocars.com [https://www.volvocars.com/] . |
| Taiwan: | 低功率電波輻射性電機管理辦法<br>第十二條<br>經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自<br>變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。<br>第十四條<br>低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立停用，改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。 |

## MPEG4-AVC (H.264):

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD (“AVC VIDEO”) AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LI-

CENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

### VC-1:

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

### MPEG-4 VISUAL:

USE OF THE PRODUCT IN ANY MANNER THAT COMPLIES WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD IS PROHIBITED, EXCEPT FOR USE BY A CONSUMER ENGAGING IN PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITIES.

---

## 12.8. Espaço de armazenamento no disco rígido

É possível visualizar quanto espaço livre há no disco rígido do veículo.

Podem ser exibidas informações de armazenamento do disco rígido do veículo, incluindo capacidade total, capacidade disponível e quanto espaço foi usado por aplicativos instalados. As informações estão disponíveis em **Configurações** → **Sistema** → **Informações do sistema** → **Armazenamento**.

---

## 12.9. Configurações de áudio

A qualidade de reprodução do som é pré-definida, mas também pode ser ajustada.

O volume é regulado com o controle normal do volume no visor central ou no teclado numérico do volante do lado direito. Isto se aplica, por exemplo, à reprodução de música, rádio, chamadas telefônicas em andamento e mensagens de trânsito ativas.

> **Nota**
>
> Alguns telefones exigem que o volume do Bluetooth do telefone seja definido manualmente para 100% para que o volume do áudio no veículo seja alto o suficiente. Este ajuste precisa ser feito para cada telefone conectado. O ajuste é feito uma vez para chamadas telefônicas e uma vez para transmissão de mídia. Depois disto, o sistema se lembrará do ajuste e não será necessário repeti-lo na próxima vez que o telefone for conectado.

### Reprodução de som

O sistema de som é pré-calibrado com processos de sinais digitais. Esta calibração leva em conta os alto-falantes, o amplificador, a acústica do compartimento de passageiros, a posição do ouvinte etc. para todas as combinações de modelo de veículo e

sistema de áudio. Também existe uma calibração dinâmica que leva em conta a posição do controle do volume e a velocidade do veículo.

### Definições pessoais

Na visualização superior em **Configurações** → **Som** existem várias configurações disponíveis dependendo do sistema de áudio do veículo.

### Premium Sound* (Bowers & Wilkins)

- **Tom** – configurações, por exemplo, graves, agudos e equalizador.
- **Balanço** - equilíbrio de canais entre alto-falantes direita/esquerda e equilíbrio de canais entre alto-falantes dianteiros/traseiros.
- **Volumes do sistema** - ajusta o volume dos vários sistemas do veículo, por exemplo, **Controle de voz**, **Assistência de estac.** e **Toque do celular**.

### High Performance Pro* (Harman Kardon)

- **Equalizador** – configuração do equalizador.
- **Balanço** - equilíbrio de canais entre alto-falantes direita/esquerda e equilíbrio de canais entre alto-falantes dianteiros/traseiros.
- **Volumes do sistema** - ajusta o volume dos vários sistemas do veículo, por exemplo, **Controle de voz**, **Assistência de estac.** e **Toque do celular**.

### High Performance

- **Tom** – configurações, por exemplo, graves, agudos e equalizador.
- **Balanço** - equilíbrio de canais entre alto-falantes direita/esquerda e equilíbrio de canais entre alto-falantes dianteiros/traseiros.
- **Volumes do sistema** - ajusta o volume dos vários sistemas do veículo, por exemplo, **Controle de voz**, **Assistência de estac.** e **Toque do celular**.

* Opcional/acessório.

---

## 12.10. Advertência de volume alto

Tenha cuidado ao usar o controle de volume do sistema de áudio.

Aplica-se somente ao Brasil.

---

# 12.11. Experiência de som*

A experiência de som é um aplicativo que permite o acesso a mais configurações de áudio.

**Experiência de som** abre a partir da visualização de aplicativos do visor central. Dependendo do sistema de áudio instalado no veículo, são possíveis as seguintes configurações:

## Premium Sound* (Bowers & Wilkins)

- **Estúdio** – o som pode ser ajustado para que seja principalmente adaptado para **Motorista**, **Todos** e **Traseiro**.
- **Palco individual** - modo surround com definição para intensidade e envolvência.
- **Concerto** - reproduz a acústica do Gothenburg's Concert Hall.
- **Clube de jazz** - reproduz a acústica do Nefertiti Jazz Club.

Recria a acústica do Nefertiti Jazz Club.

## High Performance Pro* (Harman Kardon)

- **Otimização banco** – o som pode ser ajustado para que seja principalmente adaptado para **Motorista**, **Todos** e **Traseiro**.
- **Surround** - modo surround com definição de nível.

- **Tom** – configurações, por exemplo, graves, agudos e equalizador.

* Opcional/acessório.

---

# 12.12. Política de privacidade para clientes

A Volvo respeita e protege a integridade pessoal de todos os visitantes de nossas páginas web.

Esta política refere-se ao tratamento de dados do cliente e dados pessoais. O objetivo é o de fornecer aos clientes atuais, antigos e potenciais a compreensão geral de:

- As condições em que recolhemos e tratamos seus dados pessoais.
- Os tipos de dados pessoais que recolhemos.
- A razão pela qual recolhemos seus dados pessoais.
- Como gerenciamos suas informações pessoais.

Para obter mais informações sobre a política, procure informações de suporte em volvocars.com [https://www.volvocars.com/] .

---

# 12.13. Sensus - conexão e entretenimento

O Sensus permite utilizar diversos tipos de aplicativos e tornar o veículo um hotspot Wi-Fi.

## Este é o Sensus

O Sensus proporciona uma interface inteligente e conexão ao mundo digital. Uma estrutura de navegação intuitiva permite obter apoio, informação e entretenimento relevantes quando são necessários, sem distrair o motorista.

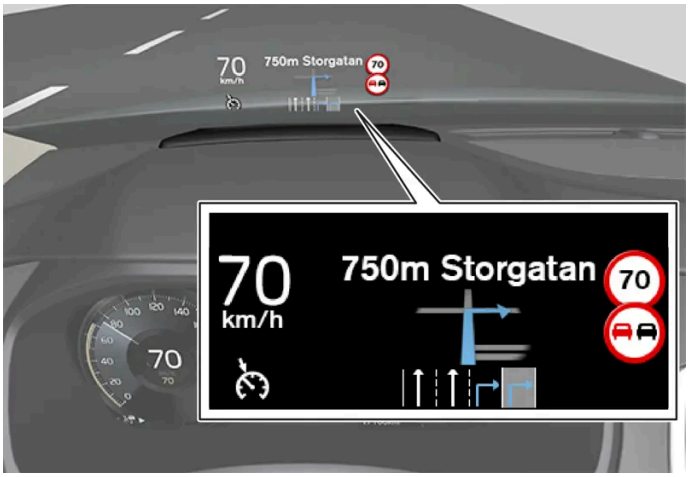
O Sensus reúne todas as soluções do veículo relacionadas com entretenimento, conexão, navegação* e interface de utilização entre o motorista e o veículo. É o Sensus que permite a comunicação entre o motorista, o veículo e o mundo exterior.

## Informação quando necessária, onde necessária

Os diferentes visores no veículo fornecem informação no tempo certo. A informação é exibida em diferentes locais com base em como deve ser priorizada pelo motorista.

Diferentes tipos de informação são exibidos em diferentes visores dependendo da prioridade da informação.

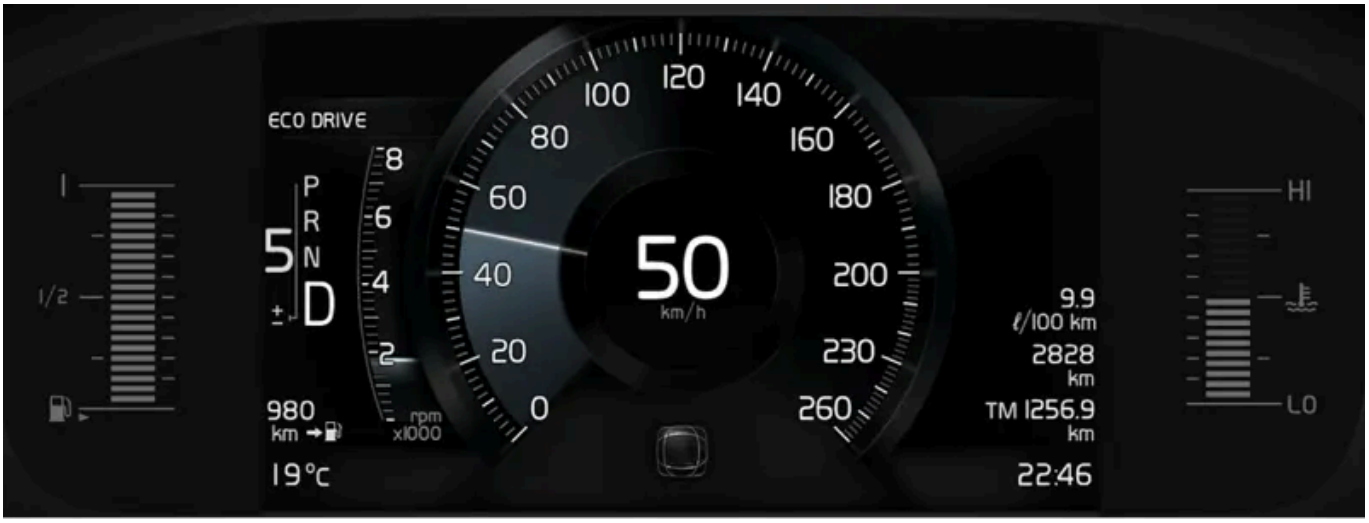
**Visor Head-up***




O visor head-up apresenta a informação selecionada que o motorista deve dar atenção assim que possível. Essa informação pode incluir, por exemplo, advertências de trânsito, informação sobre a velocidade e navegação*. No visor head-up também é exibida informação de sinalização da estrada e chamadas recebidas. Este é comandado com o teclado do volante do lado direito e a partir do visor central.

**Visor do motorista**

Visor do motorista de 12 polegadas*.




Visor do motorista de 8 polegadas.

O visor do motorista apresenta, entre outros, informação sobre velocidade e, por exemplo, chamadas recebidas ou informação sobre a música em reprodução. É comandado com os dois teclados do volante.

**Visor central**

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

Muitas das funções principais do veículo são comandadas a partir do visor central, uma tela sensível ao toque que reage aos movimentos. Por essa razão, a quantidade de botões e controles físicos no veículo é mínima. A tela pode ser utilizada com ou sem luvas.

A partir daqui, é possível controlar, por exemplo, o sistema de controle de climatização, o sistema de conforto e conveniência e a posição do banco*. A informação exibida no visor central pode ser tratada pelo motorista ou por um passageiro quando for oportuno.

**Sistema de controle por voz**

O sistema de controle por voz pode ser utilizado sem que o motorista tenha a necessidade de retirar as mãos no volante. O sistema reconhece a voz em um tom natural. Utilize o controle por voz para, por exemplo, reproduzir uma música, telefonar para alguém, aumentar o aquecimento ou ler uma mensagem de texto.

* Opcional/acessório.

---

# 12.14. Termos e condições para serviços

A Volvo oferece serviços que ajudam a melhorar o conforto e a segurança do veículo.

Esses serviços incluem tudo, desde assistência em emergências até navegação e diversos serviços de manutenção.

Antes de usar os serviços, é importante ler as informações de suporte relacionadas aos Termos e condições de serviços em volvocars.com [https://www.volvocars.com/] .

---

# 13. Volvo On Call

# 13.1. Serviços Volvo On Call

# 13.1.1. Ajuda com Volvo On Call*

O Volvo On Call pode fornecer segurança e ajuda adicionais em caso de, por exemplo, furos, parada do motor ou acidente.

O Volvo On Call não oferece apenas conforto e controle adicionais através do aplicativo Volvo Cars, mas também uma gama de serviços auxiliares por meio do SOS e ON CALL nos botões no teto, tais como assistência de emergência em caso de acidente, notificação de roubo, assistência na estrada e destravamento remoto.

* Opcional/acessório.

# 13.1.2. Assistência de emergência com Volvo On Call*

Pressione o botão SOS para entrar em contato com uma central de serviço do Volvo On Call, ou uma central de emergência, no caso de uma situação de emergência.

## Volvo On Call Central de assistência ao cliente [1]

Para chamar ajuda em caso de doença súbita ou ameaça externa ao veículo ou aos passageiros, é possível alertar manualmente uma central de assistência ao cliente Volvo On Call pressionando o botão SOS durante pelo menos 2 segundos. O veículo telefona para a central de assistência ao cliente Volvo On Call e uma mensagem é enviada, contendo a posição do veículo dentre outras coisas.

1. A central de assistência ao cliente Volvo On Call tenta estabelecer contato por voz com o cliente do veículo e determinar a extensão da situação de emergência e a necessidade de ajuda.
2. A Central de assistência ao cliente Volvo On Call, em seguida, entrará em contato com os serviços de ajuda necessários (polícia, ambulância, reboque, etc.).

Se não for possível estabelecer o contato por voz, a Central de assistência ao cliente Volvo On Call entrará em contato com as autoridades responsáveis, que auxiliarão com as medidas adequadas.

## Central de atendimento de emergência [2]

Para chamar ajuda em caso de doença súbita ou ameaça externa ao veículo ou aos passageiros, é possível alertar manualmente uma central de emergência pressionando o botão SOS durante pelo menos 2 segundos.

1. A central de chamada de emergência tenta estabelecer contato por voz com o cliente do veículo e determinar a extensão da situação de emergência e a necessidade de ajuda.
2. A central de emergência envia o serviço de emergência necessário (polícia, ambulância, reboque, etc.).

> **Nota**
>
> O botão SOS só deve ser usado em caso de acidente, problema de saúde ou ameaça exterior ao veículo e seus passageiros. A função SOS destina-se apenas a situações de emergência. O exagero pode levar a cobranças extras.
>
> O aplicativo Volvo Cars e o botão ON CALL podem ser usados para todos os outros serviços[3], incluindo assistência em viagem.

### Número de alarme

Quando o alarme de colisão é ativado, o sistema tenta estabelecer contato com a central de assistência ao cliente Volvo On Call nacional. Se não for possível, a chamada é encaminhada diretamente para o número de emergência designado para a região onde o veículo se encontra.

Os botões ON CALL e SOS podem ser desativados quando o sistema elétrico do veículo está na posição I, II ou com o motor em funcionamento:

1 Pressione **Configurações**.

2 Pressione **Comunicação** → **Volvo On Call**.

3 Selecione **Bloqueio do botão SOS/On Call** para desativar.

* Opcional/acessório.

[1] Os serviços disponíveis variam com o mercado.

[2] Aplica-se a mercados onde uma central de assistência ao cliente Volvo On Call não é oferecida.

[3] Os serviços disponíveis podem variar dependendo do mercado.

---

# 13.1.3. Alarme de colisão automático com Volvo On Call*

Diante da ocorrência de uma colisão, o veículo pode informar automaticamente a central de assistência ao cliente Volvo On Call, ou uma central de emergência, que por sua vez pode enviar assistência de emergência.

### Volvo On Call Central de assistência ao cliente[1]

Quando o sistema de segurança do veículo é acionado, por exemplo, em um acidente no qual o nível de ativação é alcançado para os airbags ou tensionadores do cinto de segurança, o veículo automaticamente liga para um centro de serviço do Volvo On Call e uma mensagem é enviada contendo a posição do veículo, dentre outras coisas.

1. A central de assistência ao cliente Volvo On Call tenta estabelecer contato por voz com o cliente do veículo e determinar a extensão do acidente e a necessidade de ajuda.
2. A Central de assistência ao cliente Volvo On Call, em seguida, entrará em contato com os serviços de ajuda necessários (polícia, ambulância, reboque, etc.).

Se não for possível estabelecer o contato por voz, a Central de assistência ao cliente Volvo On Call entrará em contato com as autoridades responsáveis, que auxiliarão com as medidas adequadas.

### Central de atendimento de emergência[2]

Quando o sistema de segurança do veículo é desencadeado, por exemplo, em um acidente em que seja atingido o nível de ativação dos tensionadores do cinto de segurança ou do airbag, é enviado automaticamente um sinal diretamente para uma central de emergência.

1. A central de chamada de emergência tenta estabelecer contato por voz com o cliente do veículo e determinar a extensão do acidente e a necessidade de ajuda.
2. A central de emergência envia o serviço de emergência necessário (polícia, ambulância, reboque, etc.).

### Número de alarme

Quando o alarme de colisão é ativado, o sistema tenta estabelecer contato com a central de assistência ao cliente Volvo On Call nacional. Se não for possível, a chamada é encaminhada diretamente para o número de emergência designado para a região onde o veículo se encontra.

* Opcional/acessório.

[1] Os serviços disponíveis variam com o mercado.

[2] Aplica-se a mercados onde uma central de assistência ao cliente Volvo On Call não é oferecida.

---

# 13.1.4. Enviar destinos para o sistema de navegação do veículo através da central de assistência ao cliente Volvo On Call*

Entre em contato com a central de assistência ao cliente Volvo On Call para receber destinos enviados diretamente para o sistema de navegação do veículo.[1]

Pressione o botão ON CALL no teto do veículo para obter ajuda para encontrar, por exemplo, um restaurante, um hotel, uma oficina, uma atração turística ou outro destino. Um operador envia o destino para o veículo, podendo ser adicionado como destino intermediário ou destino final no visor central.

É possível perguntar ao operador da central de assistência ao cliente Volvo On Call diversos destinos na mesma chamada. No entanto, um destino por vez será enviado ao veículo.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável a determinados mercados e veículos com Sensus Navigation*.

---

# 13.1.5. Imobilizador de veículo remoto (RVI) com Volvo On Call*

O inibidor de arranque pode ser acionado à distância em caso de roubo do veículo. [1]

Em caso de furto do veículo, o proprietário pode entrar em contato com a central de assistência ao cliente Volvo On Call através do aplicativo Volvo Cars ou com as autoridades.

> **Nota**
>
> Isso também se aplica se o veículo for aberto e furtado com a chave associada.

Depois de entrar em contato com as autoridades, o Volvo On Call desativa as chaves para evitar que o carro dê partida. Um veículo desativado só pode ser reiniciado entrando em contato com uma central de assistência ao cliente Volvo On Call e com verificação do código PIN. Em seguida a Central de assistência ao cliente Volvo On Call procede à ativação do veículo.

* Opcional/acessório.

[1] Somente onde a legislação permite e em cooperação com as autoridades adequadas.

---

# 13.1.6. Destravamento remoto das portas (RDU) com Volvo On Call*

Se a chave do carro foi perdida ou trancada no carro, é possível destravar remotamente o carro nos próximos 5 dias com a ajuda da central de assistência ao cliente do Volvo On Call. [1]

1. Entre em contato com a central de assistência ao cliente Volvo On Call pelo aplicativo Volvo Cars.
2. Quando a Central de assistência ao cliente Volvo On Call verificar o proprietário do veículo ou outra pessoa autorizada com o código PIN, será enviado um sinal para o destravamento do veículo.
3. Pressione ligeiramente na placa de pressão revestida de borracha sob o puxador da tampa do porta-malas para destravar o veículo.

> Agora será possível abrir normalmente todas as portas.

> **Nota**
>
> Se a placa de pressão emborrachada na tampa do porta-malas/da caçamba não for pressionada dentro de um certo tempo, predeterminado por uma central de serviço Volvo On Call, o veículo será travado novamente.

> **Nota**
>
> Se, por exemplo, o veículo estiver em uma garagem, a função de destravamento remoto pode estar limitada devido à recepção fraca.

* Opcional/acessório.

[1] Os serviços disponíveis variam com o mercado.

---

# 13.1.7. Rastreamento de veículos roubados (SVT) com Volvo On Call*

Em caso de suspeita de furto do veículo, entre em contato com a central de assistência ao cliente Volvo On Call pelo aplicativo Volvo Cars para tentar localizar o veículo. [1]

Se o roubo ou outro uso não autorizado do veículo for descoberto, o proprietário do veículo, juntamente com a polícia e a central de assistência ao cliente do Volvo On Call poderão concordar que o veículo seja rastreado.

> **Nota**
>
> Isso também se aplica se o veículo for aberto e furtado com a chave associada.

É necessário fazer o seguinte:

1. Entrar em contato com a central de assistência ao cliente Volvo On Call e informar que deseja ajuda para rastrear o veículo. O rastreamento é iniciado.
2. Fazer um boletim de ocorrência.
3. Entrar em contato novamente com a central de assistência ao cliente Volvo On Call e informar o número do processo policial.
4. A central de assistência ao cliente Volvo On Call informa a polícia sobre a posição do veículo.

**Nota**

Uma condição para que o veículo seja rastreado é que o problema seja reportado para a polícia. O Volvo On Call apenas fornecerá as informações à polícia.

* Opcional/acessório.

[1] Os serviços disponíveis variam com o mercado.

---

# 13.1.8. Notificação de furto (TN) com Volvo On Call*

Quando o alarme do carro é ativado, o proprietário do carro recebe uma mensagem no número de telefone cadastrado na concessionária e, em seguida, uma notificação push no aplicativo Volvo Cars.[1]

Se não souber onde o seu veículo está, você poderá entrar em contato com uma central de assistência ao cliente Volvo On Call através do aplicativo Volvo Cars. Se for descoberto que uma pessoa não autorizada está usando o veículo, o rastreamento poderá ser iniciado. A polícia é conectada.

Se o alarme for desligado com a chave, o serviço será cancelado.

* Opcional/acessório.

[1] Os serviços disponíveis variam com o mercado.

---

# 13.1.9. Assistência em viagem com Volvo On Call*

Em caso de, por exemplo, furo, falta de combustível ou bateria descarregada, é possível chamar ajuda com o botão ON CALL ou no aplicativo Volvo Cars.

Se o botão ON CALL no teto for pressionado durante pelo menos 2 segundos, é estabelecido um contato por voz entre a central de assistência ao cliente Volvo On Call e o motorista. Assim é possível definir qual a ação de ajuda necessária.

Também é possível ligar para a central de atendimento Volvo On Call, mas o veículo deve estar conectado para que o operador possa ver seu status e posição.

**Nota**

O botão SOS só deve ser usado em caso de acidente, problema de saúde ou ameaça exterior ao veículo e seus passageiros. A função SOS destina-se apenas a situações de emergência. O exagero pode levar a cobranças extras.

O aplicativo Volvo Cars e o botão ON CALL podem ser usados para todos os outros serviços[1], incluindo assistência em viagem.

Os botões ON CALL e SOS podem ser desativados quando o sistema elétrico do veículo está na posição I, II ou com o motor em funcionamento:

1. Pressione **Configurações**.
2. Pressione **Comunicação** → **Volvo On Call**.
3. Selecione **Bloqueio do botão SOS/On Call** para desativar.

O serviço de assistência em viagem pode necessitar de uma assinatura em separado.

* Opcional/acessório.

[1] Os serviços disponíveis podem variar dependendo do mercado.

---

# 13.1.10. Atendimento ao cliente pelo Volvo On Call*

Em caso de dúvidas relativas ao uso do veículo, o botão ON CALL pode ser usado para entrar em contato com a central de assistência ao cliente Volvo On Call.[1] O serviço está disponível 24 horas por dia.

Você também pode ter acesso à central de assistência ao cliente Volvo On Call pela guia 🗩 do aplicativo Volvo Cars.

* Opcional/acessório.

[1] Os serviços disponíveis variam com o mercado.

---

# 13.2. Informações práticas sobre o Volvo On Call

---

# 13.2.1. Introdução ao Volvo On Call*

Há algumas preparações que você precisa fazer para poder iniciar o Volvo On Call.

## Ativação do Volvo On Call

Quando o veículo é recebido, o revendedor ativa o sistema Volvo On Call e o proprietário obtém um código PIN para o Volvo On Call gerado automaticamente. O código PIN é utilizado por razões de segurança para identificar o proprietário (ou outra pessoa autorizada, como um membro da família) e funciona como uma chave do veículo.

## Assinatura Volvo On Call

Para que as funções funcionem, o veículo deve ter uma assinatura ativa do Volvo On Call.

A assinatura é iniciada com a compra do veículo e a ativação sistema. A assinatura possui um limite de tempo, mas pode ser prolongada, sendo a sua validade dependente do mercado. Dentre outras coisas, a assinatura pode ser estendida no aplicativo Volvo Cars. Certifique-se de que todos tenham acesso ao número de identificação do veículo (VIN) do veículo.

> **Nota**
>
> A notificação automática de colisão e o botão SOS não funcionarão sem uma assinatura.

## Volvo ID e vinculando o aplicativo Volvo Cars ao carro

Para usar o aplicativo Volvo Cars, você precisa de um Volvo ID. Quando um Volvo ID tiver sido criado, o aplicativo precisará ser emparelhado com o veículo. Ler mais sobre isso em volvocars.com/intl/support [https://www.volvocars.com/intl/support] .

> **Nota**
>
> Para poder usar os serviços do aplicativo Volvo Cars, o veículo precisa ter uma assinatura de Volvo On Call válida e o aplicativo precisa ser emparelhado com o veículo.

## Comprando um carro usado com Volvo On Call

Ao comprar um veículo de segunda mão com Volvo On Call, é importante eliminar os dados do anterior usuário e adicionar os seus próprios dados para que o serviço funcione. Visite um revendedor Volvo para obter ajuda.

* Opcional/acessório.

---

# 13.2.2. Código PIN para Volvo On Call*

O código PIN é usado por razões de segurança, para poder verificar que uma pessoa tem autorização para efetuar serviços Volvo On Call em um veículo específico.

O código PIN de quatro dígitos é gerado automaticamente pela central de assistência ao cliente Volvo On Call ou por uma concessionária Volvo autorizada e é enviado ao(a) proprietário(a) do veículo. O código PIN prova que o usuário está autorizado.

## Usar um código PIN

O código PIN Volvo On Call é necessário para os seguintes serviços, por motivos de segurança:

- Crie um vínculo entre o aplicativo do Volvo Cars e o veículo.
- Destrave remotamente o veículo usando um centro de assistência do Volvo On Call.[1]

- Quando você inicia o rastreamento de carros roubados por meio de uma central de assistência ao cliente do Volvo On Call. [1]
- Ao criar novos usuários do aplicativo para o seu veículo.
- Ao cancelar a sua assinatura Volvo On Call pelo aplicativo, por exemplo, quando o veículo trocar de dono.

### Esqueceu-se ou deseja mudar o código PIN

Em caso de esquecimento ou necessidade de alteração do código PIN (por exemplo, após aquisição de um veículo de segunda mão Volvo On Call), entre em contato com

- uma concessionária ou
- Central de assistência ao cliente Volvo On Call[1] pelo botão ON CALL no aplicativo Volvo Cars.

O novo código é enviado para o proprietário do veículo.

### Foi introduzido um código PIN incorreto no aplicativo Volvo Cars repetidamente

Se for digitado um código PIN errado dez vezes seguidas, a conta fica bloqueada. Para poder voltar a utilizar o aplicativo, é necessário selecionar um novo código PIN e criar uma nova conta no aplicativo, com o mesmo procedimento seguido quando a conta anterior foi criada.

* Opcional/acessório.

[1] Os serviços disponíveis variam com o mercado.

---

## 13.2.3. Bateria de reserva do Volvo On Call*

Se a bateria principal estiver desenergizada, a bateria de prontidão do Volvo On Call será usada para que o sistema ainda possa ser usado.

A bateria de reserva tem uma longevidade limitada. Quando a bateria necessitar de serviço ou substituição será exibida uma mensagem, **Volvo On Call Serviço necessário**, no visor do motorista.

Se a mensagem persistir, entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

* Opcional/acessório.

---

## 13.2.4. Volvo On Call* no exterior

Os serviços Volvo On Call podem variar ao dirigir entre países diferentes.

Ao pressionar o botão SOS, você sempre será conectado a uma central de atendimento Volvo On Call do mercado onde o veículo estiver. Se não houver central de atendimento Volvo On Call, uma central de atendimento de emergência será contatada.

Ao pressionar o botão ON CALL, você sempre será conectado à central de atendimento Volvo On Call de seu país de origem.

Para obter mais informações, entre em contato com um revendedor Volvo.

* Opcional/acessório.

---

# 13.2.5. Disponibilidade Volvo On Call*

Para economizar bateria, o sistema Volvo On Call é programado para desligar quando o veículo não é usado por longos períodos.

Volvo On Call está completamente disponível por 5 dias inteiros. Para os dias 6 a 21, serviços como, por exemplo, imobilizador de controle remoto e rastreamento de veículo furtado são iniciados pelo centro de assistência ao cliente Volvo On Call.[1] Depois de 22 dias completos, o sistema é desconectado para economizar a bateria e estará completamente disponível novamente assim que o veículo for ligado.

> **Aviso**
>
> Os serviços do sistema só funcionam em áreas onde os parceiros Volvo On Call possuem cobertura móvel e em mercados onde o Volvo On Call esteja disponível.
>
> Como ocorre com telefones celulares, interferências atmosféricas ou coberturas com sinal intermitente podem impossibilitar a ligação, por exemplo, em áreas pouco povoadas.

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade da função pode variar.

---

# 13.2.6. Tipo de aprovação do Volvo On Call*

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

* Opcional/acessório.

---

# 13.2.7. Mudança de propriedade com Volvo On Call*

Caso precise mudar a propriedade, há algumas etapas que precisam ser seguidas para desvincular o proprietário anterior e fornecer acesso ao Volvo On Call ao novo proprietário.

## Venda de um veículo equipado com Volvo On Call

O proprietário anterior deve seguir as seguintes etapas:

1. Desative a conexão entre o carro e o aplicativo Volvo Cars.
2. Redefina as configurações no visor central, selecionando redefinição de fábrica.

## Compra de um veículo equipado com Volvo On Call

O novo proprietário deve seguir as seguintes etapas:

1. Entre em contato com uma concessionária Volvo para transferir o tempo restante da assinatura do Volvo On Call do proprietário anterior. Uma extensão precisará ser comprada se a assinatura tiver expirado. A concessionária Volvo gera automaticamente um código PIN por e-mail ou SMS. Guarde o código PIN em um local seguro.
2. Emparelhar o aplicativo Volvo Cars com o veículo.

* Opcional/acessório.

# 13.3. Aplicativo Volvo On Call

## 13.3.1. Aplicativo Volvo Cars*

O aplicativo Volvo Cars[1] permite controlar certas funções e interagir com o veículo por meio do seu telefone.[2]

O aplicativo Volvo Cars está disponível para telefones iPhone e Android. Você pode fazer o download gratuito na loja de aplicativos do seu telefone. O aplicativo é atualizado regularmente, portanto, certificar-se de que a versão mais recente esteja instalada em seu telefone.

Aqui estão algumas das coisas que você pode fazer no aplicativo:[3]

- Verificação do nível de combustível e da bateria[4], status da trava e outros status do veículo
- Travamento e destravamento das portas
- Partida e parada do controle de climatização de estacionamento
- Entrar em contato com a Volvo para obter mais informações
- Exibição das informações de sua conta

As informações atualizadas sobre o aplicativo Volvo Cars podem ser encontradas em volvocars.com/intl/support [https://www.volvocars.com/intl/support] .

### Conexão com a internet necessária

Ao usar o aplicativo do Volvo Cars, seu celular enviará e receberá dados através da Internet. Se não tiver um plano de dados, o seu operador de rede móvel poderá cobrar pelo tráfego dos mesmos. Ao utilizar o aplicativo no estrangeiro podem ser cobrados custos de roaming de dados. Para obter mais informações, entre em contato com o seu operador móvel.

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade varia em função do mercado.

[2] Determinadas funções exigem que o veículo e o dispositivo móvel tenham cobertura móvel ou outra conexão com a Internet.

[3] As funções disponíveis variam de acordo com o mercado e podem variar com o tempo.

[4] Aplica-se aos modelos Twin Engine e Recharge.

# 13.4. Compartilhamento de dados para o Volvo On Call

O compartilhamento de dados para o serviço Volvo On Call é ativado por padrão. Isso significa que você não precisa ativar o compartilhamento de dados para esse serviço ao comprar um novo veículo ou, por exemplo, depois de uma redefinição de fábrica.

Você pode optar por desativar o compartilhamento de dados para o Volvo On Call. Observe que a maioria das funções do Volvo On Call precisa poder compartilhar dados para que você possa usá-las. Se tiver emparelhado o aplicativo Volvo Cars com seu veículo, uma notificação será mostrada no aplicativo se a função de compartilhamento de dados for desativada para Volvo On Call.

As configurações de compartilhamento de dados só são ativadas por padrão para os serviços do Volvo On Call. O compartilhamento de dados para outros serviços on-line e aplicativos baixados continuarão desativados e precisarão ser selecionados para ativação para possibilitar o uso.

---

# 13.5. Volvo On Call*

O Volvo On Call[1] proporciona contato direto com o veículo, conforto adicional e ajuda 24 horas por dia.

As funções estão disponíveis através do aplicativo Volvo Cars[2] e dos botões ON CALL e SOS no teto do veículo:

É possível, por exemplo, travar e destravar o veículo diretamente no telefone através do aplicativo Volvo Cars. Em caso de acidente, é possível enviar para o veículo assistência de emergência, por exemplo, ambulância ou polícia. A assistência na estrada pode ser chamada para problemas menos urgentes, como um pneu furado.

> **Nota**
>
> O botão SOS só deve ser usado em caso de acidente, problema de saúde ou ameaça exterior ao veículo e seus passageiros. A função SOS destina-se apenas a situações de emergência. O exagero pode levar a cobranças extras.
>
> O aplicativo Volvo Cars e o botão ON CALL podem ser usados para todos os outros serviços[3], incluindo assistência em viagem.

## Sistema Volvo On Call

O Volvo On Call está conectado ao sistema de segurança e de alarme, assim como aos outros sistemas do veículo (como travamento e climatização). O veículo tem um modem integrado para comunicação com a central de assistência ao cliente Volvo On Call e o aplicativo Volvo Cars. É utilizado o GNSS (Global Navigation Satellite System) para localizar o veículo.

### Processamento de dados pessoais

Algumas informações, incluindo dados pessoais, precisarão ser processadas para que seja possível usar todas as funções em conexão com o serviço Volvo On Call. Leia mais sobre os termos e condições e privacidade em volvocars.com/intl/legal [https://www.volvocars.com/intl/legal] .

### Entre em contato com a central de assistência ao cliente

Use o botão ON CALL do veículo ou aplicativo Volvo Cars para entrar em contato com a central de assistência ao cliente Volvo On Call.

> **Nota**
>
> Todas as chamadas para a central de assistência ao cliente Volvo On Call podem ser gravadas.

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade varia em função do mercado.

[2] As funções disponíveis podem variar dependendo do mercado.

[3] Os serviços disponíveis podem variar dependendo do mercado.

---

# 13.6. Assinatura Volvo On Call*

O Volvo On Call é um serviço de assinatura. A assinatura inclui serviços de assistência e segurança de emergência, assim como serviços de aplicativo.

### Status da assinatura Volvo On Call

O estado da sua assinatura Volvo On Call é exibido no app Volvo Cars em **Informações do veículo** na aba . A assinatura também pode ser ampliada a partir daqui.

Caso não tenha acesso ao aplicativo do Volvo Cars, contate sua concessionária para obter ajuda para encontrar informações sobre a data de vencimento da assinatura. Você então precisará informar o número de identificação do veículo [1].

### Mensagem para indicar que a expiração da assinatura Volvo On Call está próxima

45 dias antes de sua assinatura do Volvo On Call expirar, a mensagem **Assinatura do Volvo On Call vencerá logo** será mostrada no visor do veículo. Se você utilizar a versão Android ou iOS do aplicativo Volvo Cars, também receberá lembretes no seu aplicativo.

### Assinatura Volvo On Call encerrada

Quando o período de assinatura expirar, você será alertado através de uma mensagem no visor do veículo mostrando o texto **On Call desativado**. A mensagem desaparece quando a assinatura é reativada.

Quando a assinatura expira, não é possível utilizar os serviços Volvo On Call nem o aplicativo Volvo Cars. Dito isto, os serviços de emergência através do botão SOS e o alerta de colisão automático continuarão a funcionar. Você precisa renovar a assinatura se deseja usar o Volvo On Call novamente.

## Custos da assistência na estrada

Os custos para a assistência na estrada estão incluídos nos primeiros X[2] anos após a aquisição de um novo Volvo. Depois que este tempo tiver passado, na maioria dos mercados, a assistência na estrada é oferecida sem custo se o veículo tiver recebido manutenção regularmente em uma oficina Volvo autorizada. Uma concessionária Volvo autorizada pode informar sobre o status do seu contrato da assistência na estrada.

> **Nota**
>
> Se você não tiver um contrato de assistência na estrada válido, podem ser aplicáveis custos de resgate adicionais.

* Opcional/acessório.

[1] Vehicle Identification Number(VIN)

[2] Varia dependendo do mercado.

# 13.7. Renovar assinatura Volvo On Call*

Você pode escolher entre diferentes períodos[1] ao estender ou reativar sua assinatura do Volvo On Call.

A extensão pode ser comprada[1]

- no aplicativo Volvo Cars
- em uma concessionária Volvo autorizada
- on-line, pelo link store.volvocars.com. Certifique-se de ter acesso ao número de identificação do veículo[2].

## Estenda a assinatura do Volvo Cars via aplicativo

1. Acessar a guia .
2. Assinale **Informações do veículo**.
3. Pressionar **Renovar** em **Assinatura do Volvo On Call**.
4. Você será direcionado para uma página na qual poderá renovar a assinatura.

> **Nota**
>
> Se você desejar adquirir uma extensão **depois** que a assinatura expirou, é preciso fazer isso via concessionária, pois o Volvo On Call precisa ser desativado pela concessionária antes que seja possível continuar usando os serviços. Isto pode implicar em custos adicionais. Desta forma, para poder utilizar os serviços sem interrupção é indicado que renove a sua assinatura antes que expire. A assinatura é renovada a partir da data em que ela deveria expirar.

* Opcional/acessório.

[1] As opções disponíveis podem variar em função do mercado.

[2] Vehicle Identification Number (VIN)

---

# 13.8. Direito de cancelar a compra da extensão da assinatura do Volvo On Call*

Como cliente, você tem o direito de cancelar o contrato em até 14 dias sem precisar fornecer um motivo. O período de cancelamento expira em 14 dias a partir do dia em que o pedido foi feito.

## Cancelamento

Para usar o direito de cancelar o contrato, a Volvo deve ser informada com uma declaração clara. Isso pode ser feito da seguinte forma:

- A maneira mais fácil é entrar em contato com o suporte ao cliente por telefone ou e-mail. Se você optar por enviar e-mail, inserir o pedido (incluindo o número do pedido). O cancelamento se aplica a partir da data em que a mensagem de e-mail foi enviada ou a data em que a chamada telefônica foi recebida e é confirmada com uma mensagem de e-mail da Volvo.
- Também é possível enviar o aviso de cancelamento pelo correio para o endereço registrado da Volvo. Neste caso, ele será aplicado a partir da data em que o formulário ou carta de cancelamento foi enviado e será confirmado com uma mensagem de e-mail da Volvo. Se você enviar o aviso de cancelamento pelo correio, recomendamos que guarde o recibo ou outra prova do envio da carta.

## Reembolso

Em caso de cancelamento, você é reembolsado sem atraso por todos os pagamentos feitos em relação ao contrato. No entanto, a Volvo pode fazer uma dedução razoável do reembolso pelo período em que a assinatura estendida do Volvo On Call estava ativa. Em caso de reembolso, o mesmo método de pagamentos da transação original será usado. Quaisquer taxas relacionadas ao reembolso não são compensadas.

> **Nota**
>
> Para obter ajuda ou mais informações, acesse volvocars.com/support [https://www.volvocars.com/intl/support/] , selecione o mercado em questão e clique em **Entre em contado conosco**.

* Opcional/acessório.

# 13.9. Mensagens do Volvo On Call*

Exemplos de mensagens de informação que podem aparecer quando o Volvo On Call está inativo são fornecidos aqui.

## Bateria descarregada

O recebimento de uma mensagem informando que o veículo está com a bateria descarregada e aguarda que o sistema Volvo On Call reinicie, pode se dever à não utilização do veículo durante algum tempo.

Para economizar a bateria, quando o automóvel não for utilizado durante algum período, configure o sistema Volvo On Call para modo de repouso (standby).

## Sua assinatura do Volvo On Call está configurada para expirar em breve

45 dias antes de sua assinatura do Volvo On Call expirar, a mensagem **Assinatura do Volvo On Call vencerá logo** será mostrada no visor do veículo. Se você utilizar a versão Android ou iOS do aplicativo Volvo Cars, também receberá lembretes no seu aplicativo.

## O Volvo On Call foi desativado

Se a assinatura do Volvo On Call tiver expirado e o sistema Volvo On Call tiver sido desativado, uma mensagem será exibida na tela do veículo que indica **Assinatura do Volvo On Call venceu**.

* Opcional/acessório.

# 14. Navegação

# 14.1. Insira o destino

## 14.1.1. Indicar destino diretamente no mapa

Um destino pode ser indicado por diferentes modos no sistema de navegação* – a marcação com o dedo no mapa é um deles.

Muitas vezes pode ser mais simples avançar até a posição desejada no mapa e pressioná-la com o dedo.

1. Verifique se a visualização de mapa está no modo maximizado.
2. Avance para a posição desejada no mapa.
3. Pressione e mantenha a posição - será criado um ícone e um menu será aberto.
4. Selecione **Ir aqui** - a orientação começará.

**Excluir ícone.**

Para excluir o ícone da posição:

- Selecione **Excluir**

**Ajustar posição do ícone**

Se for necessário ajustar a posição do ícone:

- Exerça uma longa pressão no ícone, arraste-o para a posição desejada e solte.

* Opcional/acessório.

## 14.1.2. Especificar um destino com um endereço

Um destino pode ser indicado por diferentes modos no sistema de navegação* A indicação de um endereço é um deles.

1 Quando aparecer o mapa, expanda o campo de ferramentas com a seta para baixo no lado esquerdo e pressione **Def. dest.**.

> A imagem de mapa muda para pesquisa por texto livre.

2 Pressione **Endereço**.

3 Nem todos os campos devem ser preenchidos. Para viajar até uma cidade, por exemplo, é suficiente inserir apenas o país e a cidade. A orientação é dada até o centro da cidade.

4 Selecione uma das opções de texto disponíveis e digite usando o teclado do visor central:

- **País/Estado/Província**
- **Cidade/Território/CEP**
- **Endereço**
- **Número**
- **Cruzam.**

Para veículos com Volvo On Call*, também é possível enviar endereços e destinos para o sistema de navegação do veículo por meio do aplicativo Volvo Cars e de uma central de assistência ao cliente Volvo On Call[1].

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável apenas em alguns mercados.

---

# 14.1.3. Indicar destino com busca de texto livre

Um destino pode ser definido de diversas formas no sistema de navegação* - com busca de texto livre, por exemplo, uma busca pode ser feita usando números de telefone, CEPs, ruas, cidades, coordenadas e pontos de interesse (POI/[1]).

O teclado no visor central pode ser usado para digitar a maioria dos caracteres e para buscar os destinos.

1 Quando aparecer o mapa, expanda o campo de ferramentas com a seta para baixo no lado esquerdo e pressione **Def. dest.**.

> A imagem de mapa muda para pesquisa por texto livre.

2 Insira um termo de busca no campo de busca ou limite os resultados selecionando um filtro.

> Os resultados da busca são exibidos enquanto os caracteres estão sendo inseridos.

3 **Se a busca obtiver o resultado desejado** - toque em um resultado para exibir seu cartão de informações e selecione para continuar a usar o resultado.

**Se a busca gerar muitos resultados** - toque em **Filtro avançado** e selecione a posição para buscar nas redondezas e depois selecione continuar para usar o resultado da busca:

- **Entorno do veículo**
- **Entorno do destino** - mostrado apenas se for inserido um destino.
- **Junto da rota** - mostrado apenas se for inserido um destino.
- **Entorno de um ponto**

**Coordenadas**

Um destino também pode ser especificado com as coordenadas do mapa.

- Digite, por exemplo, “N 58,1234 E 12,5678” e toque em **Procurar**.

| Os pontos cardeais **N**, **E**, **S** e **W** podem ser inseridos de diversas formas, por exemplo, de acordo com o seguinte: |
|---|
| **N** 58,1234 **E** 12,5678 (com espaços) |
| **N**58,1234 **E**12,5678 (sem espaços) |
| 58,1234**N** 12,5678**E** (com o ponto cardeal **depois** da coordenada) |
| 58,1234-12,5678 (com hífen **sem** ponto cardeal) |

É possível usar uma vírgula [] ao invés de um ponto [.], se desejar.

* Opcional/acessório.

[1] Point of Interest

---

# 14.1.4. Indicar destino com ponto de interesse

Um destino poderá ser indicado por diferentes modos no sistema de navegação* - a indicação de um ponto de interesse (POI[1]) é um deles.

1 Quando aparecer o mapa, expanda o campo de ferramentas com a seta para baixo no lado esquerdo e pressione **Def. dest.**.

> A imagem de mapa muda para pesquisa por texto livre.

2 Pressione **POI**.

3 Pressione o filtro desejado (algumas alternativas aparecerão apenas com o destino ou destino intermediário indicado):

- **Perto do veículo**
- **Perto do destino**
- **Destinos intermediários próximos**
- **No trajeto**
- **Próximo de um ponto no mapa**

4 Procure e selecione o ponto de interesse desejado.

> O cartão de informação é exibido.

5 Selecione **Iniciar navegação** ou **Adic. como ponto ref.**.

Muitos POI (por exemplo, restaurantes) possuem subcategorias (por exemplo, rápidos).

Nas configurações do mapa, será possível alterar quais os POI serão exibidos. A configuração não afetará a procura de POI como destino - mesmo os POI não selecionados são apresentados aqui como alternativa de destino.

Alguns POI serão exibidos no mapa a partir de uma escala de 1 km (1 mile).

> **Nota**
>
> - O símbolo para um POI e o número de POIs varia entre os diferentes mercados.
> - Novos símbolos podem aparecer e outros desaparecer depois de uma atualização de dados do mapa. É possível navegar pelo sistema de menus para encontrar todos os símbolos usados no sistema do mapa atual.

* Opcional/acessório.

[1] Point of Interest

---

# 14.1.5. Especificar um destino com os recentes/favoritos/biblioteca

Um destino pode ser especificado por diferentes modos no sistema de navegação* - a seleção em uma lista é um deles.

1 Quando aparecer o mapa, expanda o campo de ferramentas com a seta para baixo no lado esquerdo e pressione **Def. dest.**.

> A imagem de mapa muda para pesquisa por texto livre.

2 Depois, selecione um das listas a seguir, na parte superior da tela:

- **Recente**
- **Preferidas**
- **Biblioteca**

Depois de marcar uma alternativa em uma lista, ela é adicionada como destino usando o botão **Iniciar navegação** ou o botão **Adic. como ponto ref.**.

**Último**

As pesquisas anteriores são listadas aqui. Role e selecione.

Também disponível como opção de menu no visor do motorista e podem ser visualizadas usando o teclado numérico direito no volante.

Usando **Editar**, um ou mais itens na lista podem ser excluídos.

**Favoritos**

As posições de **Biblioteca** que estão sinalizadas como favoritas são coletadas nesta lista. Role e selecione.

Uma posição apagada do **Preferidas** permanece no **Biblioteca**, mas com uma estrela "apagada". Para adicionar uma posição em **Preferidas**, acesse **Biblioteca** e selecione novamente o asterisco da posição desejada.

Um destino frequentemente usado pode ser programado e usado com **Definir endereço residencial**. Um destino **Casa** inserido também está disponível como opção de menu no visor do motorista e pode ser visualizado usando o teclado numérico direito no volante.

Usando **Editar**, um ou mais itens na lista podem ser excluídos.

**Biblioteca**

Posições e itinerários salvos são memorizados aqui. Os itens salvos mais recentemente aparecem mais para cima na lista.

Toque na estrela de uma posição para marcar/desmarcar como favorito. Uma posição com estrela destacada/preenchida também é listada no título **Preferidas**.

Excluir uma posição de **Biblioteca** também a removerá de **Preferidas**.

A biblioteca pode ser classificada de diversas formas:

- **Adicion.** - classifica em ordem cronológica.
- **Nome** - classifica em ordem alfabética.
- **Distância** - classifica por distância da posição atual.
- **Recebidos** - posições enviadas para o veículo usando Send to Car são removidas. Novas posições que não foram lidas ficam com um cursor AZUL, que se apaga quando as posições tiverem sido lidas.

Usando **Editar**, um ou mais itens na lista podem ser excluídos.

Para editar uma posição salva no **Biblioteca**, destaque a posição na lista e selecione **Editar posição**. Por exemplo, é possível mudar o nome da posição, mudá-la no mapa ao arrastar e soltar e adicionar um número de telefone ou endereço de e-mail.

* Opcional/acessório.

---

# 14.1.6. Indicar destino com Send to Car

Um destino pode ser indicado por diferentes modos no sistema de navegação* – a utilização da função Send to Car é um deles.

## Enviar destino para o automóvel

Send to Car é uma função que permite enviar um destino/posição ao sistema de navegação do automóvel através do aplicativo Volvo Cars*.

Para usar Send to Car, é preciso que um Volvo ID esteja registrado no veículo.

## Receber e usar um destino no veículo

Para que o veículo possa receber dados, é necessário que esteja conectado à internet.

1. Aparece no visor central uma notificação quando é recebido um destino no veículo. Pressione a notificação/símbolo.
> Um cartão de informação é aberto.
2. Selecione o uso do destino desejado.

**Uso de destino salvo**

O destinos recebidos são salvos na biblioteca do sistema de navegação e podem ser usados posteriormente.

* Opcional/acessório.

---

# 14.1.7. Selecionar um desvio no sistema de navegação*

Se o motorista desejar evitar a parte seguinte do itinerário, por exemplo, se a estrada estiver fechada, ele poderá selecionar um desvio.

1 Expanda o campo de ferramentas com a seta para baixo e depois com os três pontos.

2

Pressione o símbolo **Desvio** para exibir um percurso alternativo com informações de sua rota mais longa/curta e o tempo de viagem estimado. Normalmente, será proposto apenas um curto desvio com breve regresso ao itinerário.

3 Se a sugestão for **aceita**: Pressione o sinal com a informação do desvio. O itinerário será aceito mesmo que você esteja conduzindo pela estrada sugerida. Após a sugestão ter sido aceita, a orientação será retomada - agora com o desvio selecionado como itinerário. Se a sugestão **não for aceita** a condução continuará pela rota original.

Como alternativa à função **Desvio** é possível selecionar um desvio do itinerário - o sistema atualizará o itinerário automaticamente e continuará a orientação ao destino utilizando o itinerário mais adequado.

Também é possível mostrar um itinerário alternativo durante a viagem.

* Opcional/acessório.

---

# 14.1.8. Enviar destinos para o sistema de navegação do veículo através da central de assistência ao cliente Volvo On Call*

Entre em contato com a central de assistência ao cliente Volvo On Call para receber destinos enviados diretamente para o sistema de navegação do veículo. [1]

Pressione o botão ON CALL no teto do veículo para obter ajuda para encontrar, por exemplo, um restaurante, um hotel, uma oficina, uma atração turística ou outro destino. Um operador envia o destino para o veículo, podendo ser adicionado como destino intermediário ou destino final no visor central.

É possível perguntar ao operador da central de assistência ao cliente Volvo On Call diversos destinos na mesma chamada. No entanto, um destino por vez será enviado ao veículo.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável a determinados mercados e veículos com Sensus Navigation*.

---

# 14.2. Itinerário e rota

---

# 14.2.1. Cartão de informações no sistema de navegação*

Todos os ícones no mapa, como o destino da viagem e destinos parciais ou favoritos salvos, contêm uma ficha de informações que abre quando o ícone é pressionado.

Com um pressionamento no cartão de informações aparecerá um cartão pequeno, e com outro pressionamento aparecerá um cartão maior com mais informações. O conteúdo e opções do cartão de informações variam com o tipo de ícone.

Com um ponto de interesse assinalado, por exemplo (POI [1]), o motorista pode selecionar:

- **Iniciar navegação** - a posição será guardada como destino
- **Adic. ponto refer.**- a posição será guardada como destino intermediário (aparece apenas com destino indicado)
- **Salvar** - a posição será guardada na biblioteca
- **Remover do itinerário** - a posição será eliminada quando estiver incluída no itinerário
- **POI próximo** - são apresentados os pontos de interesse próximos do veículo

* Opcional/acessório.

[1] Point of Interest

---

# 14.2.2. Mostrar POIs ao longo do itinerário

Uma lista de pontos de interesse (POI [1]) ao longo do itinerário pode ser apresentada no sistema de navegação*.

1

Pressione **Adiante**.

2 Pressione **POI**.

> POIs ao longo do itinerário serão exibidos de acordo com a distância.

3 Quando diversos POIs estiverem no mesmo local, eles poderão ser mostrados como um grupo. Toque em um grupo para listar os POIs.

4 Selecione um POI.

5 Selecione uma alternativa de cartão de informação e siga as instruções.

[1] Point of Interest

* Opcional/acessório.

## 14.2.3. Itinerário

O itinerário é a rota sugerida no sistema de navegação* quando o usuário inserir um destino.

A primeira posição definida será o **destino** do itinerário.

As demais posições serão os **destinos intermediários** do itinerário.

Um itinerário, seu destino e os destinos intermediários poderão ser facilmente editados depois.

* Opcional/acessório.

## 14.2.4. Mostrar percurso alternativo

É possível procurar itinerários alternativos no sistema de navegação* durante uma orientação em andamento.

1 Expanda o campo de ferramentas utilizando a seta para baixo e depois os três pontos.

2

Pressione o símbolo **Itinerário** para abrir o itinerário.

3 Pressione **Rotas alternativas**.

4 Selecione um itinerário alternativo:

- **Ecol.**
- **Rápido**
- **Panorâmico**

5 Pressione o mapa.

> O itinerário atualizado será apresentado no mapa e a orientação será retomada.

* Opcional/acessório.

# 14.2.5. Editar ou eliminar itinerário

É possível eliminar destinos intermediários ou todo o itinerário no sistema de navegação* durante uma orientação em andamento.

1 Expanda o campo de ferramentas utilizando a seta para baixo e depois os três pontos.

2

Pressione o símbolo **Itinerário** para abrir o itinerário.

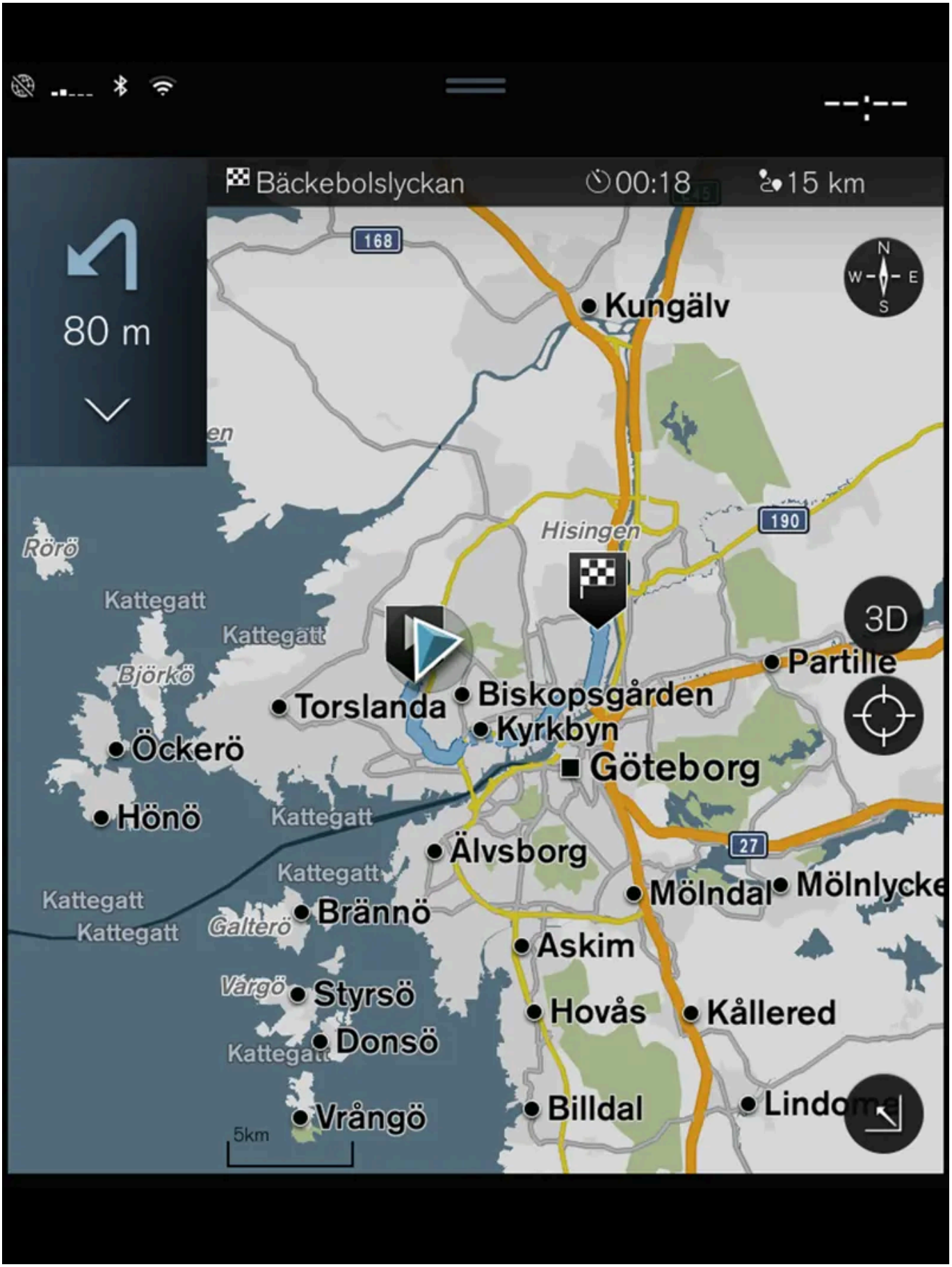
3 Pressione o cesto do lixo para eliminar um destino intermediário no itinerário ou pressione **Limpar itinerário** para eliminar todo o itinerário.

* Opcional/acessório.

---

# 14.2.6. Exibir itinerário

É possível exibir o itinerário no sistema de navegação* durante a navegação.



1 Durante a orientação, expanda o campo de ferramentas utilizando a seta para baixo e depois os três pontos.

2

Pressione o símbolo **Itinerário** para abrir o itinerário.

* Opcional/acessório.

---

# 14.2.7. Exibir pontos de orientação no itinerário

Uma lista dos pontos de orientação futuros ajuda o motorista a planejar as próximas manobras a tempo.

Exiba a lista de conversões à frente no itinerário no sistema de navegação*:

1 Expandindo o campo de ferramentas usando a seta para baixo no lado esquerdo.

2 Expandindo ainda mais o campo de ferramentas com os três pontos.

3 Toque no símbolo **Passo a passo** (consulte ilustração).

Uma lista dos pontos de orientação do itinerário será exibida ao invés do campo de ferramentas (a lista pode ser rolada). Pressionar a seta apontando para a esquerda minimiza a lista.

O próximo ponto de orientação será sempre colocado do topo da lista.

A posição será exibida no mapa pressionando-se um dos pontos de orientação da lista. Mais um toque no símbolo de mira (veja ilustração) reiniciará o mapa para a visualização de orientação e o mapa seguirá o veículo.

* Opcional/acessório.

---

# 14.2.8. Selecionar um desvio no sistema de navegação*

Se o motorista desejar evitar a parte seguinte do itinerário, por exemplo, se a estrada estiver fechada, ele poderá selecionar um desvio.

1 Expanda o campo de ferramentas com a seta para baixo e depois com os três pontos.

2

Pressione o símbolo **Desvio** para exibir um percurso alternativo com informações de sua rota mais longa/curta e o tempo de viagem estimado. Normalmente, será proposto apenas um curto desvio com breve regresso ao itinerário.

3 Se a sugestão for **aceita**: Pressione o sinal com a informação do desvio. O itinerário será aceito mesmo que você esteja conduzindo pela estrada sugerida. Após a sugestão ter sido aceita, a orientação será retomada - agora com o desvio selecionado como itinerário. Se a sugestão **não for aceita** a condução continuará pela rota original.

Como alternativa à função **Desvio** é possível selecionar um desvio do itinerário - o sistema atualizará o itinerário automaticamente e continuará a orientação ao destino utilizando o itinerário mais adequado.

Também é possível mostrar um itinerário alternativo durante a viagem.

* Opcional/acessório.

---

# 14.3. Informações de tráfego

---

# 14.3.1. Cartão de informações no sistema de navegação*

Todos os ícones no mapa, como o destino da viagem e destinos parciais ou favoritos salvos, contêm uma ficha de informações que abre quando o ícone é pressionado.

Com um pressionamento no cartão de informações aparecerá um cartão pequeno, e com outro pressionamento aparecerá um cartão maior com mais informações. O conteúdo e opções do cartão de informações variam com o tipo de ícone.

Com um ponto de interesse assinalado, por exemplo (POI [1]), o motorista pode selecionar:

- **Iniciar navegação** - a posição será guardada como destino
- **Adic. ponto refer.**- a posição será guardada como destino intermediário (aparece apenas com destino indicado)
- **Salvar** - a posição será guardada na biblioteca
- **Remover do itinerário** - a posição será eliminada quando estiver incluída no itinerário
- **POI próximo** - são apresentados os pontos de interesse próximos do veículo

* Opcional/acessório.

[1] Point of Interest

---

## 14.3.2. Selecionar um desvio no sistema de navegação*

Se o motorista desejar evitar a parte seguinte do itinerário, por exemplo, se a estrada estiver fechada, ele poderá selecionar um desvio.

1 Expanda o campo de ferramentas com a seta para baixo e depois com os três pontos.

2

Pressione o símbolo **Desvio** para exibir um percurso alternativo com informações de sua rota mais longa/curta e o tempo de viagem estimado. Normalmente, será proposto apenas um curto desvio com breve regresso ao itinerário.

3 Se a sugestão for **aceita**: Pressione o sinal com a informação do desvio. O itinerário será aceito mesmo que você esteja conduzindo pela estrada sugerida. Após a sugestão ter sido aceita, a orientação será retomada - agora com o desvio selecionado como itinerário. Se a sugestão **não for aceita** a condução continuará pela rota original.

Como alternativa à função **Desvio** é possível selecionar um desvio do itinerário - o sistema atualizará o itinerário automaticamente e continuará a orientação ao destino utilizando o itinerário mais adequado.

Também é possível mostrar um itinerário alternativo durante a viagem.

* Opcional/acessório.

---

## 14.3.3. Perturbações de trânsito no mapa

O sistema de navegação* recebe informações sobre eventos de trânsito e congestionamento de trânsito e exibe-os no mapa.

> **Nota**
>
> As informações do trânsito não estão disponíveis em todas as áreas/países.
>
> As áreas de cobertura para informações do trânsito estão sendo ampliadas continuamente.

Você pode definir quais informações relacionadas ao trânsito devem ser exibidas.

Perturbações de trânsito, como engarrafamentos e trânsito lento, trabalhos na estrada e acidentes, são apresentadas com diferentes símbolos quando o zoom do mapa permite.

Trabalhos na estrada aparecem da seguinte forma. Para perturbações de trânsito maiores também é exibida sua extensão com uma linha vermelha ao lado da estrada. A linha também indica o sentido afetado pela perturbação - se a perturbação afetar ambos os sentidos a estrada, será assinalada com uma linha em ambos os lados.

**Informação sobre perturbações de trânsito**

1 Pressione o símbolo da perturbação de trânsito.

> Aparece um cartão de informação. A informação pode conter, por exemplo, a localização da perturbação de trânsito com nome da rua/número da estrada e o tipo/extensão/duração da perturbação.

**Evitar perturbações de trânsito**

Em caso de perturbações de trânsito ao longo do itinerário, é possível selecionar a alternativa **Evitar**. O sistema calculará, então, outro itinerário.

**Informação de trânsito em tempo real** [1]

Se o veículo estiver conectado à Internet, também será possível receber informações de trânsito em tempo real com RTTI [2].

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável apenas em alguns mercados.

[2] Real Time Traffic Information

---

# 14.3.4. Mostrar congestionamento ao longo do itinerário

É possível acessar uma lista com perturbações de trânsito ao longo do itinerário quando estiver indicado um destino no sistema de navegação*.

1 Quando aparecer o mapa, expanda o campo de ferramentas com a seta para baixo e depois com os três pontos.

2

Pressione **Adiante**.

3 Pressione **Trânsito**. O botão de trânsito tem a cor cinza quando não existem eventos de trânsito ao longo do itinerário.

> Eventuais ocorrências de trânsito ao longo do itinerário são ordenadas pela distância.

4 Caso deseje mais informações sobre perturbações de trânsito, pressione a linha para abrir um cartão de informação. Selecione uma alternativa de cartão de informação e siga as instruções.

5 Pressione **Evitar** para evitar perturbações de trânsito.

> O itinerário é recalculado e a orientação é efetuada por um itinerário alternativo.

* Opcional/acessório.

---

# 14.3.5. Informação de trânsito em tempo real

Quando o veículo está conectado à Internet, o motorista pode acessar as informações de tráfego estendidas [1] (RTTI [2]) relacionadas a congestionamentos, vias bloqueadas e qualquer outra coisa que afete o tempo do percurso.

Se o serviço RTTI tiver sido ativado, as informações sobre incidentes e fluxo do tráfego serão recebidas constantemente de um serviço de Internet. Quando um veículo solicita informação de fluxo de trânsito, fornece anonimamente dados sobre o fluxo de trânsito na posição do veículo, o que contribui para a funcionalidade do serviço. Os dados anônimos são enviados apenas quando o RTTI está ativado. Nenhum dado é fornecido se este serviço não estiver ativado.

O serviço pode precisar ser ativado novamente, por exemplo, depois de algumas atualizações de software, depois de visitas à oficina ou ao criar um novo perfil de motorista.

A situação de trânsito atual no sistema de navegação* é exibida para rodovias, estradas principais, estradas nacionais e alguns percursos urbanos.

A quantidade de informação de trânsito apresentada no mapa depende da distância que se encontra o veículo, dado ser apenas apresentada a cerca de 120 km (75 milhas) em relação ao veículo.

O texto e os símbolos no mapa são exibidos de modo normal e o fluxo de trânsito indica a fluidez do trânsito em uma estrada em relação à limitação de velocidade dela. O fluxo de trânsito é exibido no mapa em ambos os lados da estrada com uma linha colorida para cada sentido:

- Verde - nenhuma perturbação.
- Laranja - trânsito lento.
- Vermelho - congestionamento/engarrafamento/acidente.
- Preto - estrada fechada.

> **Nota**
>
> As informações do trânsito não estão disponíveis em todas as áreas/países.
>
> As áreas de cobertura para informações do trânsito estão sendo ampliadas continuamente.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] Real Time Traffic Information

* Opcional/acessório.

---

# 14.3.6. Ativação e desativação das informações de tráfego em tempo real

Com o veículo conectado à internet, o motorista pode ter acesso a informações de trânsito em tempo real[1] (RTTI[2]) no sistema de navegação*.

As RTTI são ativadas e desativadas da seguinte forma:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior do visor central.
2. Pressione **Navegação** → **Trânsito**.
3. Selecione **Informações do trânsito em tempo real** para ativar (substitui as informações de tráfego normais pelo RTTI) ou desativar RTTI.
4. Uma janela pop-up com o título **Termos e condições** e uma com o título **Compartilhamento dados** são exibidas se for a primeira vez que RTTI é usado.

Se a conexão à Internet do veículo for desconectada quando RTTI está ativado, as informações de tráfego normais serão ativadas automaticamente. RTTI é reativado quando a conexão à Internet é reconectada.

#### Desativar a linha verde

Para parar de exibir as linhas verdes que mostram que o trânsito está fluindo sem problemas:

1. Pressione **Configurações** na visualização superior.
2. Pressione **Navegação** → **Trânsito** e desmarque **Exibir trânsito livre**.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] Real Time Traffic Information

* Opcional/acessório.

---

# 14.4. Configurações para navegação

# 14.4.1. Configurações do mapa

Aqui serão selecionadas as configurações para o modo de apresentação do mapa no sistema de navegação*.

**Configurações → Navegação → Mapa**

Podem ser efetuadas configurações para as seguintes áreas:

- **Formato da posição**
- **Formato de exibição do mapa**
- **Exibir radares de velocidade**
- **Exibir favoritos**
- **Ponto de interesse (POI)**

## Formato de posição

**Formato da posição** será usado se a posição atual deve ser designada/apresentada com endereço e coordenadas:

- **Endereço**
- **Coordenadas e altitude**

## Design do mapa

**Formato de exibição do mapa** é usado para selecionar como devem ser apresentadas as cores do mapa:

- **Dia** - cores claras.
- **Noite** - cores escuras para não interferir na visão noturna.
- **Automático** - o sistema alternará entre **Dia** e **Noite** dependendo da luz no compartimento de passageiros.

## Câmeras de velocidade [1]

**Exibir radares de velocidade** indica se as câmeras devem ser exibidas no mapa.

## Favoritos

Selecione se as **Preferidas** devem ser exibidas no mapa.

## Ponto de interesse (POI [2])

Os POI a serem mostrados no mapa serão indicados em **Ponto de interesse (POI)**. Pressione a categoria desejada, por exemplo, "Meio de transporte", e escolha exibir todas as categorias ou apenas subcategorias específicas. Saia do menu pressionando **Retornar** ou **Fechar**.

* Opcional/acessório.

[1] A função não está disponível em todos os mercados.

[2] Point of Interest

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

# 14.4.2. Configurações do sistema de navegação*

Aqui são selecionadas as configurações para o modo de apresentação do itinerário e outras informações no sistema de navegação.

**Configurações → Navegação**

Podem ser efetuadas configurações para as seguintes áreas:

- **Mapa** - gerencia o conteúdo e aspecto do mapa.
- **Percurso e orientação** - gerencia a orientação e a apresentação do itinerário e cálculos.
- **Trânsito** - gerencia a informação sobre perturbações no trânsito.

* Opcional/acessório.

# 14.4.3. Configurações de itinerário e orientação

Aqui são selecionadas as configurações para o modo de determinação do itinerário e de apresentação da informação no sistema de navegação*.
Ajuste o volume girando o botão de volume enquanto a voz estiver falando.

**Configurações → Navegação → Percurso e orientação**

Podem ser efetuadas configurações para as seguintes áreas:

- **Formato da hora de chegada**
- **Volume da orientação por voz**
- **Escolha o tipo de percurso padrão**
- **Aprendizagem de percurso**
- **Configurações de prevenção**
- **Propor posto**

## Formato de hora

Selecione como indicar a hora de chegada:

- **ETA**[1] (hora de chegada estimada ao destino)
- **RTA**[2] (tempo de viagem restante até ao destino)

A hora indicada encontra-se no fuso horário do destino.

## Nível de orientação por voz

1 Pressione **Volume da orientação por voz**.

2 Pressione o guia de voz desejado:

- **Nenhum** (sem orientação por voz automática, mas com possibilidade de solicitar a orientação por voz atual)
- **Baixo** (apenas uma mensagem por ponto de orientação)
- **Médio** (até 3 mensagens por ponto de orientação, com informação limitada)
- **Completo** (até 4 mensagens por ponto de orientação e toda a informação disponível)

## Tipo padrão de itinerário

Selecione o tipo padrão de itinerário preferido:

- **Rápido**
- **Ecol.**
- **Panorâmico** (são evitadas rodovias sempre que possível, podendo prolongar o tempo de viagem)

Também é possível mostrar um itinerário alternativo durante a viagem.

## Aprendizagem de itinerário

Selecione **Aprendizagem de percurso** se deseja utilizar a coleta de dados para otimizar a determinação do itinerário.

## Evitar

Pressione **Configurações de prevenção** para abrir um menu com diferentes alternativas que podem ser evitadas automaticamente - se possível - ao determinar um itinerário. Selecione, por exemplo, túneis, áreas com pedágios urbanos e balsas.

## Sugestão de bomba de gasolina

Pressione **Propor posto** para ativar ou desativar a sugestão no visor do motorista de posto de abastecimento próximo quando o nível de combustível estiver baixo.

* Opcional/acessório.

[1] Estimated Time of Arrival

[2] Remaining Time to Arrival

---

# 14.4.4. Configurações para trânsito

Aqui são selecionadas as configurações para a apresentação da informação de trânsito no sistema de navegação*.

**Configurações → Navegação → Trânsito**

Podem ser efetuadas configurações para as seguintes áreas:

- **Exibir e tratar eventos do trânsito**
- **Evitar eventos de trânsito**
- **Exibir trânsito livre**
- **Informações do trânsito em tempo real**

### Mostrar eventos de trânsito

Selecione se os eventos de trânsito devem ser exibidos no mapa e utilizados para cálculo de trajeto:

- **Nenhum**
- **Princ.**
- **Todos**

### Evitar incidente de trânsito

Selecione se os incidentes de trânsito devem ser evitados ao determinar um itinerário:

- **Nunca**
- **Pedir** (são emitidas eventuais sugestões de alteração do trajeto durante a viagem)
- **Sempre**

### Mostrar trânsito com fluxo livre

Selecione **Exibir trânsito livre** para mostrar no mapa.

### Utilizar informação de trânsito em tempo real [1]

Selecione **Informações do trânsito em tempo real** para utilizar a informação de trânsito em tempo real pela Internet (RTTI).

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

---

# 14.5. Atualizações do mapa

---

# 14.5.1. Atualizar mapas a partir do veículo conectado à internet

Quando o veículo está conectado à internet, é possível atualizar os mapas do sistema de navegação* [1].

A região principal deve ser selecionada para evitar o download de uma quantidade desnecessariamente grande de dados. Isso também reduz o número de notificações, já que as atualizações para outras regiões são excluídas. Um método útil para grandes atualizações de mapas é através de um computador em um pen-drive USB para posterior transferência para o carro.

Selecione a região principal tocando em **Centro de downloads** → **Mapas**. Selecione sua região e toque em **Def. como reg. inic.**.

Princípio do procedimento da atualização remota.

1


Pressione **Centro de downloads** na visualização de aplicativos.

> O aplicativo inicia, e em **Mapas** você verá um número indicando que atualizações estão disponíveis para a região especificada. O algarismo permanece visível até ser efetuada nova procura por atualizações ou até as atualizações serem instaladas.

2 Pressione **Mapas**.

3 Pressione **Instalar** e em seguida em **Confirmar**.

> É iniciada a instalação do mapa/atualização selecionados.

Para obter mais informações, procure informações de suporte em volvocars.com [https://www.volvocars.com/] ou entre em contato com uma concessionária Volvo.

**Atualização automática dos dados do mapa**

A atualização automática da região inicial pode ser selecionada no **Centro de download**.

1. Pressione **Centro de downloads** na visualização de aplicativos.
2. Pressione **Mapas**.
3. A atualização automática dos dados do mapa só pode ser selecionada para a região inicial. Se ainda não estiver definida a região inicial, pressionar na seta para baixo para expandir a região.

> Aparece informação de mapa detalhada.

4. Pressione **Def. como reg. inic.**.
5. Role para o topo da lista de regiões, onde você encontrará a região inicial atualmente selecionada.
6. Pressione a seta para baixo para expandir a região inicial.
7. Marque caixa **Atual. aut.:**.

> Quando o veículo está conectado à internet e uma atualização de mapa está disponível, ela será baixada automaticamente.

#### Quando um download de mapa em andamento é cancelado

Se um download de mapa começou, mas o veículo é desligado antes de concluir, o processo é pausado e depois continuado automaticamente quando o veículo for ligado novamente e reconectado à Internet.

Se uma ou mais atualizações tiverem sido desmarcadas ou perdidas, os arquivos de atualização podem ficar muito grandes para serem baixados diretamente para o veículo. Se este for o caso, é possível fazer o download dos arquivos em volvocars.com [https://www.volvocars.com] para um dispositivo USB e, em seguida, instalar o mapa no veículo.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável apenas em alguns países.

---

# 14.5.2. Atualizar mapas através de computador e USB

É possível fazer o download de novos mapas através de um computador conectado à internet para um dispositivo de memória USB e depois transferir os mapas do dispositivo de memória USB para o sistema de navegação do veículo*.

## Preparativos

Atualização através do computado e memória USB

**Memória USB**

É necessário que se verifique o seguinte para que um dispositivo de memória USB possa suportar uma atualização:

| Parâmetros | Requisito |
|---|---|
| Padrão USB: | Mínimo 2.0 |
| Sistema de arquivo: | FAT32, exFAT ou NFTS |
| Capacidade: | Até 128 GB<br>Depende do mercado. São fornecidas informações detalhadas para o mapa de cada mercado nas informações de suporte em volvocars.com [https://www.volvocars.com/] . |

**Anotar a versão do mapa atual**

1


Pressione **Centro de downloads** na visualização de aplicativos.

2 Pressione **Mapas**

> As regiões do mapa disponíveis são mostradas.

3

Toque na seta para expandir a região selecionada.

> Aparece informação de mapa detalhada.

4 Anote a informação do mapa sob a imagem do mapa.

## Transferência dos dados de mapa da Internet para o dispositivo de memória usb

Tenha à mão um dispositivo de memória USB e a informação de mapa anotada.

1. Acesse o site de suporte do Volvo Cars (volvocars.com/support [https://www.volvocars.com/intl/support] ) em um computador com conexão à internet e, em **Downloads**, selecione downloads de mapas.
2. Selecione o tipo de mapa a ser atualizado.
3. Pressione a região a ser atualizada.

> Aparece uma imagem de mapa com informação sobre os dados mais recentes do mapa da região.

4. Verifique se a versão do mapa é mais recente do que a presente no veículo.
5. Dependendo do sistema que você tem, selecione o link de download para Windows ou Mac.
6. Selecione "Executar" para instalar o programa de download.
7. Clique em "Novo download" para baixar o mapa para um pendrive USB ou o disco rígido do computador.
8. Antes de instalar o mapa no veículo repetindo os passos 1-2, você pode clicar em "Verificar download" no programa de download para confirmar se o download/cópia para o cartão de memória USB funcionou corretamente.

O download pode demorar tempos diferentes, dependendo do tamanho do mapa e da rapidez da ligação de internet. A verificação do download correto para o dispositivo de memória USB antes da instalação do mapa no veículo pode ser feita selecionando a verificação do download no programa de download.

Conexões móveis via dispositivos móveis ou situações em que a assinatura usada possa ter um limite de dados mensal não são adequadas a usar para o download.

## Transferir dados de mapa do dispositivo de memória USB para o veículo

A transferência do dispositivo de memória USB para o veículo pode variar dependendo do tamanho dos dados de mapa. A atualização pode ser efetuada durante a condução. O sistema de navegação pode ser usado para atualizar uma região do mapa, mas para atualizar todo o mercado do mapa, por exemplo, a UE, o sistema de navegação não pode ser usado durante a atualização. Se o carregamento não estiver concluído quando o veículo for desligado, a atualização continua na condução seguinte. Não é necessário realizar a atualização durante a condução, mas a ignição precisa ser ligada. O suporte para bateria é recomendado se o carro não for conduzido durante a atualização.

**Atualizar**

1. Ative o sistema de navegação.
2. Ligue o dispositivo de memória USB À tomada USB do veículo. Caso existam duas entradas USB, a outra não pode ser usada ao mesmo tempo.
3. O sistema de navegação detecta automaticamente uma atualização disponível e, durante a atualização de toda a base de dados de mapas, exibe na tela o percentual do processo concluído.

   Ao atualizar uma região de mapa isolada, a atualização inicia-se imediatamente.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

> Para iniciar a atualização de toda a base de dados de mapas, o usuário deve pressionar **Confirmar**, ou **Cancelar** para interromper a instalação.

4 Pressione **Confirmar** - A atualização de toda a base de dados de mapas começa e a informação sobre o desenvolvimento do processo aparece no visor central.

5 O visor central indica quando a transferência está concluída - retire então o dispositivo de memória USB.

6 Reinicie o sistema de conforto e conveniência.

7 Verifique se foram transferidos para o veículo os dados de mapa corretos repetindo a operação descrita na seção anterior "Anotar a versão do mapa atual".

**Nota**

Para que a instalação comece, os seguintes critérios devem ser satisfeitos:

- A área selecionada estar incluída no mapa do sistema. Só é possível baixar a área da Escandinávia se o sistema já tiver um mapa da Europa. Se um mapa completo novo for baixado, ele substituirá o mapa anterior.
- A versão da área selecionada ser posterior à do automóvel.
- A área selecionada ser compatível com o software do automóvel. Se a atualização não for compatível, o novo software precisará ser baixado.
- A área selecionada ser compatível com o mapa existente. Se a área não for compatível, o mapa precisará ser substituído.

**Interrupção**

Quando há uma interrupção durante uma atualização, aparece sempre uma mensagem de texto explicativa no visor central.

| O que acontece se... | Resposta |
|---|---|
| o sistema de conforto e conveniência for desligado durante a atualização? | O procedimento para e é automaticamente retomado, no ponto em que foi interrompido, quando o sistema é reativado, por exemplo, ao arrancar o motor. |
| o dispositivo de memória USB for retirado antes da conclusão da atualização? | O procedimento para e é automaticamente retomado, no ponto em que foi interrompido, quando o dispositivo for reconectado no veículo. |

Para obter mais informações, procure informações de suporte em volvocars.com [https://www.volvocars.com/] ou entre em contato com uma concessionária Volvo.

* Opcional/acessório.

---

# 14.5.3. Atualizações do mapa

O MapCare é um serviço de atualização de mapa gratuito para veículos Volvo equipados com Sensus Navigation*.

## Informações gerais sobre atualização

Os mapas podem ser atualizados de 2 a 12 vezes por ano (dependendo do mercado).

Há duas formas de atualizar mapas. Através de um computador e um pendrive USB ou diretamente a partir do veículo[1] (se ele estiver conectado à Internet).

O mapa do veículo é dividido em diversas regiões predefinidas. Ao atualizar os dados do mapa, não é necessário atualizar todas as regiões. O motorista pode escolher atualizar apenas uma ou mais regiões específicas.

Uma ou mais regiões podem ser atualizadas quando o veículo está conectado à Internet. Se um grande número de regiões, ou todo o mapa, deve ser atualizado, a quantidade total de dados do mapa pode ser tão grande que é mais fácil atualizar com um computador usando um pendrive USB.

> **Nota**
>
> Se um itinerário se estender por diversas regiões, todas devem ter a mesma versão. Caso contrário, há a possibilidade de um itinerário calculado incluir uma seção inesperada da estrada.

## Atualizar a estrutura do mapa

Às vezes, a estrutura do mapa deve ser alterada. Isto ocorre se uma região deve ser adicionada ou quando uma grande região deve ser dividida em regiões menores. Quando isso ocorre, qualquer tentativa de atualizar regiões individuais usando um procedimento normal falhará e uma mensagem indicará o motivo.

Em vez disso, todo o mapa deve ser reinstalado usando um pendrive USB. Para obter mais informações, procure informações de suporte em www.volvocars.com [https://www.volvocars.com/] ou entre em contato com uma concessionária Volvo.

## Atualização do software do sistema de navegação

Além dos dados do mapa, os software próprio do sistema de navegação, que está sujeito a desenvolvimento constante, exige atualização de vez em quando. Uma situação pode ocorrer quando as últimas atualizações dos dados do mapa não são suportados pelo software existente no sistema de navegação. Nesse caso, uma mensagem é exibida para informar que o software do sistema de navegação também deve ser atualizado. Isto pode ser feito em uma concessionária Volvo. Também é possível obter ajuda com a atualização de mapa propriamente dita em um revendedor Volvo. No entanto, observar que, apesar de a atualização do mapa ser gratuita, o tempo de oficina para realizar a atualização poderá envolver cobranças.

## Perguntas frequentes

| Pergunta | Resposta |
|---|---|
| É possível alterar a plataforma dos dados do mapa, por exemplo, da Europa para a América do Norte? | Sim, com algumas exceções. Para obter informações atualizadas, entre em contato com uma concessionária Volvo. |
| Quanto tempo demora para baixar uma atualização do mapa? | Depende do tamanho do arquivo do mapa e da largura de banda da conexão. Informações sobre o tamanho da atualização (MB) são mostradas na tela. |
| Qual é o tamanho de uma atualização? | Depende do mercado. São fornecidas informações detalhadas para o mapa de cada mercado nas informações de suporte em volvocars.com [https://www.volvocars.com/]. |
| Nenhuma destas atualizações funciona. O que eu faço? | Procure informações de suporte adicionais em volvocars.com [https://www.volvocars.com/] ou entre em contato com uma concessionária Volvo. |
| Notificações desnecessárias de atualizações de mapa são exibidas - o que você deve fazer? | Defina a região principal para reduzir o número de notificações, pois isso exclui atualizações para outras áreas.<br>Toque em **Centro de downloads** → **Mapas**, selecione a sua região e toque em **Def. como reg. inic.**. |

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável apenas em alguns países.

---

# 14.6. Lista de comandos para controle por voz do sistema de navegação*

Muitas das funções do sistema de navegação podem ser ativadas com os controles de voz. Uma lista deles está abaixo.

Pressione no teclado numérico do lado direito do volante e diga um dos seguintes controles:

- "**Navegação**" - Inicia um diálogo de navegação e apresenta exemplos de controles.
- "**Take me home**" - A orientação é efetuada para a posição **Casa**.
- "**Go to [Cidade]**" - Indica uma cidade como destino. Exemplo "Conduzir para São Paulo".
- "**Go to [Endereço]**" - Indica um endereço como destino. Um endereço deve conter a cidade e a rua. Exemplo "Conduzir para Avenida Europa, 158, São Paulo".

- "**Add intersection**" - Inicia um diálogo em que podem ser indicadas duas ruas. O destino assumido é o cruzamento das ruas indicadas.

- "**Go to [CEP]**" - Indica um código postal como destino. Exemplo "Conduzir para 1 2 3 4 5".
- "**Go to [contato]**" - Indica um endereço da agenda telefônica como destino. Exemplo "Conduzir para Robyn Smith"[1].
- "**Search [Categoria do POI]**" - Procura pontos de interesse (POI) próximos, de determinada categoria (por exemplo, restaurantes)[2]. Para obter a lista ordenada ao longo do itinerário - diga " **Ao longo do itinerário**" quando aparecer a lista de resultados.
- "**Search [Categoria do POI]** em **[Cidade]**" - Procura pontos de interesse (POI) de determinada categoria e cidade. A lista de resultados é ordenada em relação ao centro da cidade. Exemplo "Procurar restaurante em São Paulo".
- "**Search [Nome do POI]**". Exemplo "Procurar Kielder Forest".
- "**Change country/Change state**[3],[4]" - Altera a área de busca da navegação.
- "**Show favourites**" – Mostra no visor do motorista as posições salvas.
- "**Clear itinerary**" - Elimina todos os destinos intermediários e o destino final guardados em um itinerário.
- "**Repeat voice guidance**" - Repete a última orientação emitida.
- "**Turn off voice guidance**" - Desliga a orientação por voz.
- "**Turn on voice guidance**" - Inicia a orientação por voz desligada.

Os seguinte comandos geralmente podem ser usados, independentemente da situação:

- "**Repeat**" - repete a última instrução de voz no diálogo em andamento.
- "**Help**" - inicia um diálogo de ajuda. O sistema responde com comandos que podem ser utilizados na atual situação, uma sugestão ou um exemplo.
- É possível parar o controle por voz quando o sistema está em silêncio e quando está falando.

- "**Cancel**" - para o diálogo quando o sistema está em silêncio.
- Pressione longamente até que dois avisos sonoros sejam escutados - o diálogo para, mesmo que o sistema esteja falando.

**Endereços**

Quando um endereço é inserido, a área de busca é definida como a área de busca predefinida no sistema de navegação. É possível alterar para uma área de busca diferente. Se a nova área de busca tiver um idioma diferente do idioma selecionado no sistema, este alternará automaticamente para um sistema de reconhecimento diferente. Assim, fale o endereço no idioma usado na nova área de busca.

> **Nota**
>
> Observe que endereços só podem ser pesquisados no país ou estado no qual o sistema de navegação foi pré-definido. Para procurar endereços em outro país ou estados, é necessário mudar a área de pesquisa.

> **Nota**
>
> Nem todos os idiomas do sistema suportam reconhecimento de voz. Os que suportam estão destacados com o símbolo na lista de idiomas de sistema disponíveis. Leia mais sobre onde as informações podem ser encontradas na seção de configurações do reconhecimento de voz.

* Opcional/acessório.

[1] Para encontrar endereços no banco de dados do mapa, eles têm que estar inseridos corretamente na agenda telefônica, por exemplo, sem erros de grafia e abreviações. Acesse wego.here.com [https://wego.here.com] para obter o corretor ortográfico.

[2] O usuário pode selecionar para chamar POI ou indicar como destino.

[3] Nos países europeus, utiliza-se "Pais" em vez de "Estado".

[4] No Brasil e na Índia, a área de busca é alterada através do visor central.

---

# 14.7. Sensus Navigation*

Sensus Navigation é um sistema de informação de trânsito e de orientação baseado no sistema de navegação.

O sistema fornecerá orientações para um destino e oferecerá informações ao longo da estrada, por exemplo: itinerários alternativos em caso de acidentes ou obras na estrada.

É possível organizar um plano de viagem, procurar pontos de interesse (POI [1]) ao longo do itinerário, salvar locais etc.

Será indicada a posição exata do veículo e, em caso de desvios, você será orientado ao destino.

Além dos benefícios imediatos, o Sensus Navigation também pode contribuir para um melhor ambiente, facilitando a condução e selecionando os melhores percursos de acordo com as configurações do motorista.

* Opcional/acessório.

[1] Point of Interest

---

## 14.8. Ativar e desativar o sistema de navegação*

O sistema de navegação é ativado automaticamente quando a porta do motorista é aberta e é desativado quando o motorista trava ou ativa o alarme no veículo.

## Ativar navegação

1 Visualização parcial do sistema de navegação

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

2 Botão de início

Veja a imagem de mapa no visor central pressionando na visualização parcial superior (1) na visualização de início.

Se o visor central não apresentar a visualização parcial do sistema de navegação – pressione brevemente uma vezes no botão de início (2) e depois na visualização parcial do sistema de navegação (1).

Em seguida o mapa é exibido com a área atual do veículo representada por um triângulo azul.

Pressione este símbolo para ver a imagem de mapa em todo o visor central.

**Aviso**

Lembre-se do seguinte:

- Direcione toda a sua atenção à estrada e certifique-se de concentrar-se na condução.
- Siga a legislação de trânsito aplicável e dirija com bom senso.
- Devido às condições do clima ou do período do ano afetarem as condições da estrada, algumas recomendações podem ser menos confiáveis.

### Desativar navegação

O sistema de navegação não pode ser desligado, fica sempre funcionando em segundo plano - só é desligado quando o motorista sai e trava o veículo.

**Nota**

O sistema de navegação também estará disponível quando o motor estiver desligado. Quando o nível de bateria ficar muito baixo, o sistema será desligado.

* Opcional/acessório.

---

## 14.9. Comandar por voz o sistema de navegação*

Se o carro está equipado com Sensus Navigation, é possível usar o controle por voz para dar comandos falados para controlar partes do sistema de navegação.

### Iniciar navegação

Aqui, você encontrará uma introdução sobre como usar o controle por voz para controlar o sistema de navegação no veículo.

## Para ativar um comando de navegação

1 Pressione o botão de reconhecimento de voz no volante .

> Agora você pode dar comandos, por exemplo, "**Navegação**", que inicia um diálogo de navegação e mostra exemplos de comandos.

**Nota**

Nem todos os idiomas do sistema suportam reconhecimento de voz. Os que suportam estão destacados com o símbolo na lista de idiomas de sistema disponíveis. Leia mais sobre onde as informações podem ser encontradas na seção de configurações do reconhecimento de voz.

## Use o controle por voz para obter direções para um endereço

Para obter direções para um endereço específico, use o comando falado **Go to** seguido do endereço. A ordem em que o endereço é fornecido é importante. Para obter direções para um endereço via controle por voz, o endereço deve ser fornecido na seguinte ordem: (1) nome da rua, (2) número da rua, (3) cidade, de acordo com o seguinte exemplo:

1 Forneça o comando **Go to**.

> Agora você pode fornecer o endereço para o qual deseja direções.

2 Forneça o nome da rua, por exemplo, "King Street"

3 Forneça o número da rua, por exemplo, "Cinco"

4 Forneça a cidade, por exemplo, "Gothenburg"

> Nesse caso, o comando combinado será: "**Go to** King Street Cinco, Gothenburg". Se o endereço for encontrado no sistema, você receberá direções para ele via sistema de navegação.

#### Use o controle por voz para obter direções para um endereço em outro país ou estado

O sistema de navegação instala conjuntos de mapas para o país ou o estado em que o veículo reconhece a localização. Isso significa que, para obter direções corretas além das fronteiras do país ou do estado, é preciso primeiro dizer ao sistema em que país ou estado o endereço de destino desejado está localizado. Isso é feito usando o comando **Change country** ou **Change state**. (O comando **Change state** é usado principalmente nos EUA. O comando **Change country** é usado no exemplo abaixo.)

1 Forneça o comando **Change country**.

> Agora você pode fornecer o país do endereço para o qual deseja rotas, por exemplo, "Noruega".

2 Agora você pode fornecer o endereço para o qual deseja rotas seguindo o mesmo procedimento descrito em "Usar o controle por voz para obter rotas para um endereço".

> Nesse cenário, o comando combinado será dividido em 2 subcomandos:

1. "**Change country**, Noruega"
2. "**Go to** Karl Johans portão vinte e dois, Oslo"

Se o endereço for encontrado no sistema, você agora receberá orientações para Karl Johans portão 22, Oslo, Noruega pelo sistema de navegação

> **Nota**
>
> Após alterar o país, tente pronunciar o endereço para o qual quer orientação no idioma do país de destino. Isto é necessário porque o reconhecimento do sistema muda automaticamente para o idioma do país selecionado.

## Use o controle por voz para obter direções para um endereço fornecido como posição Casa

Se você forneceu um endereço no sistema de navegação como uma posição **Casa**, poderá usar um comando falado para obter direções para a posição.

1 Forneça o comando **Take me home**.

> Se o sistema de navegação tiver uma posição inicial salva, você agora receberá direções para a posição.

## Use o controle por voz para obter direções para um local, uma loja ou outro negócio específico sem dar o endereço exato

Você pode usar o sistema de navegação para obter direções para locais especiais ou para um tipo específico de negócio, chamados de pontos de interesse (POI [1]). Exemplos de pontos de interesse são restaurantes, hotéis, postos de combustível, museus ou pontos turísticos.

Você usa o comando **Search** para procurar um ponto de interesse. Você pode procurar um ponto de interesse específico ou categorias de pontos de interesse.

> **Nota**
>
> É importante qual comando é escolhido para obter orientações para diferentes alternativas. Quando quiser orientações para um ponto de interesse, use o comando **Search**. Isto é diferente de quando você quer orientações para endereços específicos. Em seguida, o comando **Go to** deve ser usado.

#### Procure um local ou negócio específico

**[Nome do POI]** aqui se refere a um local ou negócio específico, um chamado ponto de interesse, por exemplo, um hotel, um restaurante, um parque municipal etc.

1. Forneça o comando **Search**.
> Agora você pode fornecer um ponto de interesse específico para o qual deseja direções.
2. Diga **[Nome do POI]**, por exemplo, "Castle Forest"
> Nesse caso, o comando combinado será: "**Search** Castle Forest". Se o local for encontrado no sistema, você receberá direções para ele via sistema de navegação.

#### Procure uma categoria de pontos de interesse, por exemplo, lojas, hotéis, restaurantes, museus ou outros pontos turísticos ou empresas

**[Categoria do POI]** aqui se refere a tipos específicos de locais ou negócios, chamados de pontos de interesse, por exemplo, hotéis, restaurantes, museus etc.

1. Forneça o comando **Search**.
> Agora você pode especificar o tipo de ponto de interesse que deseja encontrar e obter direções.
2. Diga **[Categoria do POI]**, por exemplo, "restaurante"
> Nesse caso, o comando combinado será: "**Search** restaurante". O sistema de navegação procurará restaurantes localizados perto e em volta do veículo, o que resultará em uma lista no visor do motorista. A lista que aparece consiste em sugestões que o sistema produziu com base em seu comando. Categorias e resultados próximos ficam no topo e, quanto menor for considerada a relevância de uma sugestão, mais baixo na lista ela aparece.
> Como você está procurando uma categoria neste exemplo, pode ser uma boa ideia escolher a opção de categoria mais próxima à sua pesquisa.

3 Selecione a categoria mais adequada para o alvo da pesquisa na lista, neste caso, "restaurantes", falando o número da linha em que a opção aparece no visor do motorista.

> Agora você pode ver os resultados da pesquisa e selecionar uma opção que seja adequada.

## Use o controle por voz para interromper direções

Se quiser interromper as direções e todos os destinos intermediários, além do destino final, isso pode ser feito com um comando falado.

1 Forneça o comando **Clear itinerary**.

> O sistema de navegação interrompe as direções e exclui todos os destinos intermediários, bem como o destino final, ao longo do itinerário do percurso.

## Como fornecer o código postal e o número da casa

Os comandos de algarismos são indicados de diferentes modos dependendo da função a comandar:

- **Códigos postais** devem ser ditos individualmente, algarismo a algarismo, por exemplo, zero três um dois dois quatro quatro três" (03122443).
- **Números de casa** podem ser ditos individualmente ou em grupo, por exemplo, dois dois ou vinte e dois (22). Em alguns idiomas, também é possível indicá-los com centenas, por exemplo, 19 centos 22 (1922). Em inglês e em holandês, podem ser ditos grupos de números em sequência, por exemplo, vinte e dois vinte e dois (22 22). Em inglês também é possível utilizar a forma dupla e tripla, por exemplo, duplo zero (00). Podem ser indicados números no intervalo 0-2300.

## Definir o destino usando a lista de contatos do telefone

Se deseja definir o endereço de um contato da lista de contatos do telefone como destino, é possível fazer isso com o comando "**Go to[contato]**". No entanto, o para o endereço ser encontrado na base de dados, é necessário que esteja inserido com a grafia correta e sem abreviações.

Para executar o corretor ortográfico nos endereços nos bancos de dado do HERE, acesse wego.here.com [https://wego.here.com]

* Opcional/acessório.

[1] Point Of Interest

---

# 14.10. Perguntas frequentes sobre o sistema de navegação*

Aqui se encontram respostas a algumas das perguntas mais comuns sobre o sistema de navegação Sensus Navigation.

## O sistema nem sempre determina a estrada mais rápida/curta

Ao determinar um itinerário, são levados em conta vários fatores para obter, em teoria, o melhor caminho, por exemplo, distância, largura da via, classe da via, intensidade de trânsito e limites de velocidade. No entanto, a experiência e conhecimento que o motorista tem da área podem determinar um trajeto mais eficaz.

## O sistema utiliza pedágios e balsas, por exemplo, apesar do motorista ter optado por evitá-los

Em percursos longos, e por motivos técnicos, o sistema só pode considerar as vias de maior dimensão.

Caso se opte por evitar pedágios e rodovias, estes são evitados sempre que possível e só são utilizados caso não exista uma alternativa adequada disponível.

## A posição do veículo no mapa está incorreta

O sistema de navegação mostra a posição do veículo com uma exatidão de cerca de 20 metros (65 pé).

Há uma maior probabilidade de erro ao conduzir em estradas paralelas, estradas com muitas curvas, estradas com diferentes alturas ou depois de conduzir em uma reta longa, sem curvas distintas.

Montanhas com grande altitude, túneis, viadutos, estradas com diferentes alturas, etc., afetam a recepção dos sinais satélite, o que significa que a margem de erro para a determinação da posição do veículo pode aumentar.

#### Calibragem

A calibragem acontece quando você trava o veículo e o deixa travado de 15 a 30 minutos. Se o problema com a posição incorreta persistir após a calibragem, entre em contato com uma oficina para verificar/calibrar a unidade da antena.

## A posição do veículo no mapa está incorreta após transporte

Se o veículo for transportado, por exemplo, em balsa ou trem, ou por um meio que não permita a recepção de sinais satélite, o sistema pode demorar até 5 minutos para determinar a posição correta do veículo.

## O símbolo do veículo na tela não se comporta de modo lógico após a mudança dos pneus

Além do receptor satélite, o sistema utiliza o sensor de velocidade do veículo e um giroscópio para determinar a posição, velocidade e direção do veículo. Após ter sido montado um pneu sobressalente ou ter substituído os pneus de verão pelos de inverno, o sistema necessita "reconhecer" as dimensões das rodas novas.

Assim, recomenda-se a condução por algum tempo em uma boa estrada com boa recepção satélite (visibilidade livre) para que o sistema funcione de modo ideal.

## A imagem do mapa não corresponde à realidade

A construção ou reparo de redes de estradas, a introdução de novas regras no trânsito, etc. acontecem de forma constante, não permitindo que a base de dados de mapas esteja sempre atualizada em todas as situações.

Por este motivo, o trabalho de desenvolvimento e atualização dos dados de mapa é contínuo - verifique de vez em quando a existência de atualizações.

## O símbolo do veículo na tela salta para frente ou roda

Antes de iniciar a condução, o sistema pode demorar alguns segundos a detectar a posição e os movimentos do veículo.

Desligue o sistema e o veículo. Volte a dar a partida, mas mantenha-se imóvel por um breve período antes de iniciar a condução.

## A informação do mapa não é atual

Ver resposta ao item seguinte.

## As informações de mapa mais recentes estão instaladas?

Os dados de mapa são atualizados e melhorados continuamente. Ao atualizar mapas pelo computador e USB é possível verificar a versão de mapa presente no veículo. Verifique a versão do mapa no veículo e compare com a versão do mapa disponível nas informações de suporte em volvocars.com [https://www.volvocars.com/] .

## As informações de trânsito atuais não são mostradas.

Ative as informações de tráfego em tempo real (RTTI [1]) para recuperar continuamente informações sobre congestionamentos de tráfego, interdições de estradas e outros eventos que podem afetar o tempo de viagem. O carro deve estar conectado à Internet onde houver cobertura para recuperar continuamente as informações de trânsito.

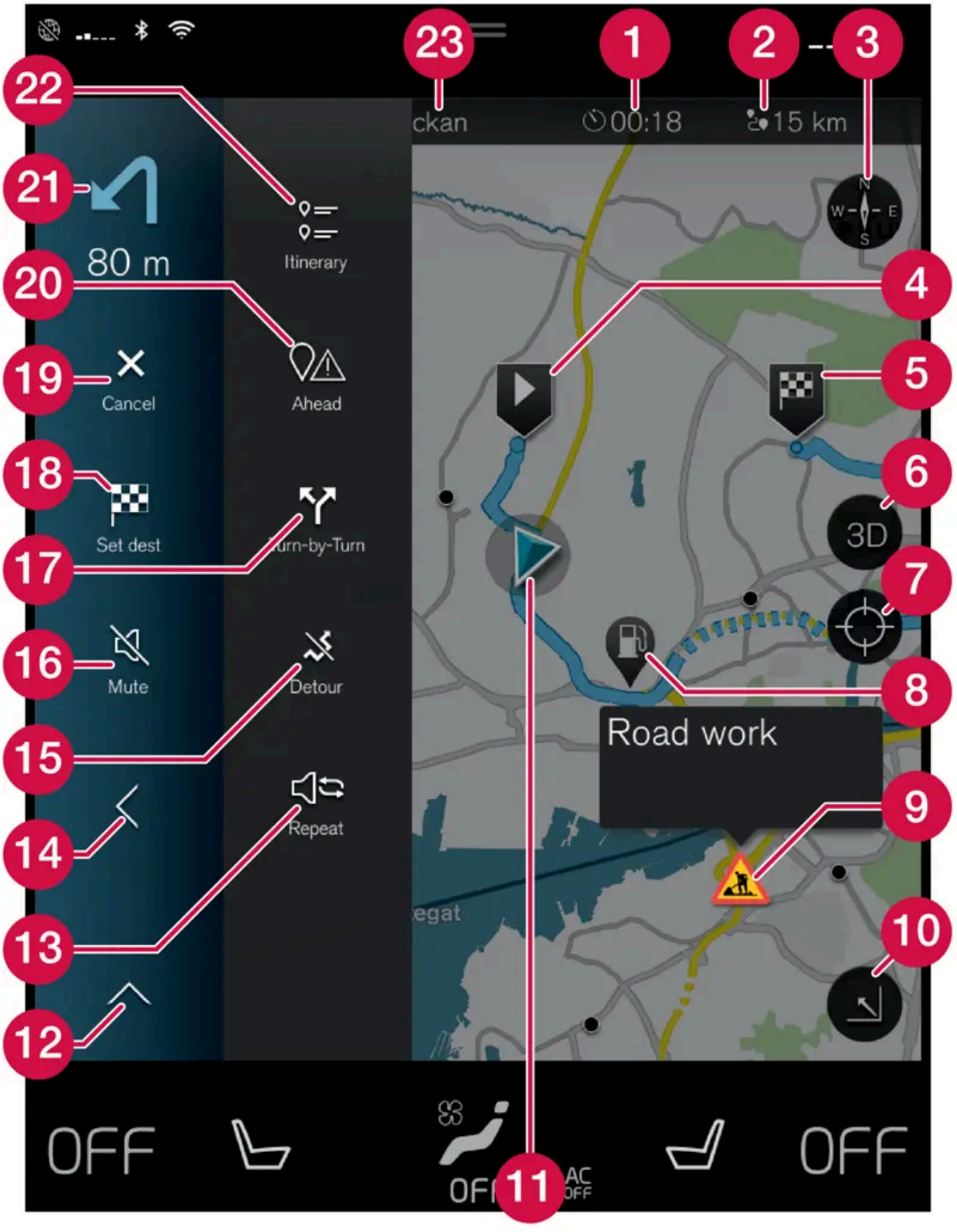
* Opcional/acessório.

[1] Real Time Traffic Information

---

# 14.11. Símbolos e botões no sistema de navegação*

No mapa do visor central aparecem símbolos e cores que fornecem informação sobre diferentes estradas e áreas próximas do veículo e ao longo do percurso da viagem. À esquerda aparece um campo de ferramentas com diferentes botões para diferentes configurações.




O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.

**Símbolos e botões no mapa**

| | |
|---|---|
| 1 | hora de chegada/tempo restante de viagem |
| 2 | Distância ao destino |
| 3 | Bússola/alterna entre norte e sentido de condução |
| 4 | Partida |
| 5 | Destino/destino final |
| 6 | Muda a exibição de mapa entre 2D e 3D |
| 7 | Reinicia o mapa para acompanhar o veículo |
| 8 | Ponto de interesse (POI [1]) |
| 9 | Informação de trânsito |
| 10 | Minimiza (visualização alargada) ou maximiza a imagem do mapa (tela cheia) |
| 11 | Veículo no itinerário planejado |
| 12 | Minimiza o campo de ferramentas |
| 13 | Repete orientação por voz atual |
| 14 | Minimiza o campo de ferramentas |
| 15 | Calcula desvio |
| 16 | Orientação por voz temporariamente Ligada/Desligada |
| 17 | Mostra a lista com pontos de orientação do itinerário |
| 18 | Indicar destino/destino intermediário |
| 19 | Interrompe orientação |
| 20 | Mostra a lista com pontos de interesse (POI [1]) e informação de trânsito do itinerário |
| 21 | Próxima manobra |
| 22 | Itinerário e Percurso alternativo |
| 23 | Destino/destino final |

* Opcional/acessório.

[1] Point of Interest

---

# 14.12. Contrato de licenciamento do sistema de navegação*

Uma licença [1] é um contrato sobre o direito de realização de determinada atividade ou sobre o direito de utilização do direito de outras pessoas, nos termos designados no contrato.

## CONTRATO DE LICENÇA DO USUÁRIO FINAL PARA DISTRIBUIÇÃO DA

Esse contrato de licença é válido para o mercado brasileiro, não português.

HERE PARA DAS AMÉRICAS / ÁSIA¬PACÍFICO

**TERMOS DE USUÁRIO FINAL**

O conteúdo fornecido (“Dados”) é licenciado, não vendido. Ao abrir o pacote, ou instalar, copiar ou de outra forma utilizar os Dados, você concorda em se submeter aos termos deste contrato. Se você não concordar com os termos deste contrato, você não tem permissão para instalar, copiar, usar, revender ou transferir os Dados. Se você deseja rejeitar os termos deste contrato, e não tiver instalado, copiado ou utilizado os Dados, você deve entrar em contato com o seu revendedor ou com a HERE North America, LLC (conforme definido abaixo) no prazo de 30 (trinta) dias após a compra para um reembolso do seu preço de compra. Para entrar em contato com a HERE, por favor visite www.here.com. Os Dados são fornecidos apenas para o seu uso pes-

soal e interno e não podem ser revendidos. Eles são protegidos por direitos autorais e estão sujeitos aos seguintes termos (este "Contrato de Licença de Usuário Final") e condições que foram acordados por você, de um lado, e pela HERE e suas licenciadoras (incluindo suas licenciadoras e fornecedores), de outro lado. Para fins destes termos, "HERE" significa (a) HERE North America, LLC, com relação aos Dados para as Américas e/ou região da Ásia-Pacífico, e (b) HERE Europe B.V. para Dados para a Europa, Oriente Médio e/ou África. Os Dados incluem algumas informações e respectivos conteúdos fornecidos com base em uma licença para a HERE de terceiros e estão sujeitos aos termos aplicáveis dos fornecedores e aos avisos de direitos autorais definidos na seguinte URL:

here.com/supplierterms

**TERMOS E CONDIÇÕES**

**Limitações da Licença em relação ao Uso**: Você concorda que sua licença de uso desses Dados é limitada e condicionada ao uso para fins exclusivamente pessoais e não comerciais, e não para fins de bureau de serviços , timesharing ou outros fins semelhantes. Exceto se de outra forma estabelecido nos termos do presente, você concorda em não reproduzir, copiar, modificar, decompilar, desmontar ou fazer engenharia reversa de quaisquer partes destes Dados, e não poderá transferir ou distribuílos sob qualquer formato ou para quaisquer fins, exceto na medida do permitido pelas leis aplicáveis.

**Limitações da Licença em relação à Transferência**: Sua licença limitada não permite a transferência ou revenda dos Dados, exceto se você puder transferir os Dados e todos os materiais que os acompanham de forma permanente e se: (a) você não retiver cópias dos Dados; (b) o destinatário concordar com os termos deste Contrato de Licença de Usuário Final, e (c) você transferir os Dados da mesma forma que você os comprou, transferindo fisicamente a mídia original (por exemplo, o CD¬ROM ou DVD que você comprou), todas as embalagens originais, todos os manuais e outros documentos. Especificamente, conjuntos com discos múltiplos só podem ser transferidos ou vendidos como um conjunto completo conforme fornecidos por você e não como subconjuntos.

**Outras Limitações da Licença**: Salvo se você tiver sido especificamente autorizado pela HERE em um contrato escrito em separado, e sem prejuízo do parágrafo anterior, sua licença está condicionada à utilização dos Dados nos termos do presente contrato, e você não poderá (a) usar esses Dados com quaisquer produtos, sistemas ou aplicativos instalados ou, de outra forma, conectados ou em comunicação com veículos capazes de navegação de veículos, posicionamento, expedição, orientação em tempo real, gestão de frota ou aplicações semelhantes, ou (b) com, ou em comunicação com, incluindo, sem limitação, telefones celulares, palmtops e computadores portáteis, pagers e assistentes pessoais digitais ou PDAs.

**Atenção**: Estes Dados podem conter informações imprecisas ou incompletas devido à passagem do tempo, às mudanças nas circunstâncias, às fontes utilizadas e à natureza de coleta de Dados geográficos abrangentes, qualquer um dos quais podendo levar a resultados incorretos.

**Sem Garantias**: Os Dados são fornecidos "no estado em que estão" e você concorda em utilizálos a seu próprio risco. A HERE e suas licenciadoras (e as licenciadoras e fornecedoras destas) não fornecem quaisquer garantias ou declarações de qualquer espécie, expressas ou implícitas, decorrentes de lei ou não, incluindo, sem limitação, conteúdo, qualidade, exatidão, integralidade, eficácia, confiabilidade, adequação a uma finalidade específica, utilidade, uso ou resultado a ser obtido com estes Dados, ou de que os Dados ou servidor não serão interrompidos ou livres de erros.

**Renúncia à Garantia**: A HERE E SUAS LICENCIADO¬RAS (E AS LICENCIADORAS E FORNECEDORAS DESTAS) RENUNCIAM A QUAISQUER GARANTIAS, EXPRESAS OU IMPLÍCITAS, DE QUALIDADE, DESEMPENHO, COMERCIABILIDADE, ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA OU NÃO VIOLAÇÃO. Alguns Estados, Territórios e Países não permitem certas renúncias de garantias e portanto, neste sentido, a renúncia acima pode não se aplicar a você.

**Renúncia à Responsabilidade**: A HERE E SUAS LI¬CENCIADORAS (E AS LICENCIADORAS E FORNECEDORAS DESTAS) NÃO SERÃO RESPONSÁVEIS PARA COM VOCÊ COM RELAÇÃO A QUALQUER RECLAMAÇÃO, EXIGÊNCIA OU AÇÃO, INDEPENDENTEMENTE DA NATUREZA DA RECLAMAÇÃO, DEMANDA OU AÇÃO ALEGANDO QUALQUER PERDA, PREJUÍZO OU DANO, DIRETO OU INDIRETO, QUE POSSA RESULTAR DO USO OU POSSE DOS DADOS, OU QUAISQUER LUCROS CES¬SANTES, PERDA DE RECEITA, CONTRATOS OU ECONOMIAS, OU QUALQUER DANO DIRETO, INDIRETO, INCIDENTAL, ESPECIAL OU CONSEQUENCIAL, ADVINDOS DE SEU USO OU INABILIDADE DE USO DESSES DADOS, DA

VIOLAÇÃO DESTES TERMOS E CONDIÇÕES, SEJA EM AÇÕES COM BASE EM CONTRATO OU ATO ILÍCITO, OU EM GARANTIAS, AINDA QUE A HERE OU SUAS LICENCIADORAS TENHAM SIDO ALERTADAS DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. Alguns Estados, Territórios e Países não permitem certas renúncias a garantias ou limitações de danos, e portanto, neste sentido, a renúncia acima pode não se aplicar a você.

**Controle de Exportações**: Você concorda em não exportar, de qualquer localidade, qualquer parte dos Dados fornecidos ou qualquer produto diretamente derivado destes, exceto de acordo com, e com todas as licenças e aprovações requeridas, as leis, regras e regulamentações de exportação aplicáveis, incluindo, sem limitação, as leis, regras e regulamentações geridas pelo Escritório de Controle de Ativos Estrangeiros do Departamento de Comércio dos EUA e da Secretaria de Indústria e Segurança do Departamento de Comércio dos EUA. Na medida em que tais leis, normas ou regulamentos de exportações proibirem a HERE de cumprir qualquer de suas obrigações aqui previstas de entregar ou distribuir Dados, tal descumprimento deverá ser desculpado e não constituirá uma violação do presente Contrato.

**Acordo integral**: Estes termos e condições con¬stituem o acordo integral entre a HERE (e suas licenciadoras, incluindo as licenciadoras e fornecedoras destas) e você, com relação ao objeto do presente, e prevalecem em sua integralidade sobre todo e qualquer acordo escrito ou oral anteriormente existente entre as partes com relação ao objeto do mesmo.

**Independência das Disposições**: Você e a HERE concordam que se qualquer parte deste contrato for considerada ilegal ou inexequível, essa parte será excluída e as demais disposições do Contrato continuarão em pleno vigor e efeito.

**Lei Aplicável**: Os termos e condições acima serão regidos pelas leis do Estado de Illinois (para Dados para as Américas e/ou região da Ásia-Pacífico) ou da Holanda (para Dados para a Europa, Oriente Médio e África), independentemente (i) dos princípios de direito comparado, ou (ii) da Convenção das Nações Unidas sobre os Contratos de Compra e Venda Internacional de Mercadorias, que é expressamente inaplicável. Para todas e quaisquer disputas, reclamações e ações decorrentes de ou em conexão com os Dados ("Ações"), você concorda em submeterse à jurisdição pessoal (a) do Estado de Illinois para Ações relativas aos Dados para as Américas e/ou região da Ásia-Pacífico fornecidos a você nos termos deste documento, e (b) da Holanda para Dados para a Europa, Oriente Médio e/ou África fornecidos a você nos termos do presente.

**Usuários Finais Governamentais**: Se os Dados forem adquiridos por ou em nome do governo dos Estados Unidos ou qualquer outra entidade que procura ou solicita direitos similares aos normalmente requeridos pelo governo dos Estados Unidos, estes Dados tornamse um "item comercial" conforme o termo é definido no artigo 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, são licenciados de acordo com estes Termos de Usuário Final, e cada cópia dos Dados entregue ou de outra forma fornecida deve estar marcada e deve incluir a seguinte "Notificação de Uso" e deverão ser tratados de acordo com tal Notificação:

**NOTIFICAÇÃO DE USO**

NOME DO CONTRATADO (FABRICANTE/ FORNECEDOR):

HERE

ENDEREÇO DO CONTRATADO

(FABRICANTE/FORNECEDOR):

425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.

Os Dados são um item comercial conforme definido no FAR 2.101 e estão sujeitos a estes Termos de Usuário Final com base nos quais os Dados foram fornecidos.

© 1987-2015 HERE. Todos os direitos reservados.

Se o funcionário público contratante, a agência federal governamental ou qualquer funcionário público federal se recusar a usar o texto aqui estabelecido, o funcionário público contratante, a agência federal governamental ou qualquer funcionário público federal deverá notificar a HERE antes de buscar direitos adicionais ou alternativos com relação aos Dados.

© 1987-2015 HERE. Todos os direitos reservados.

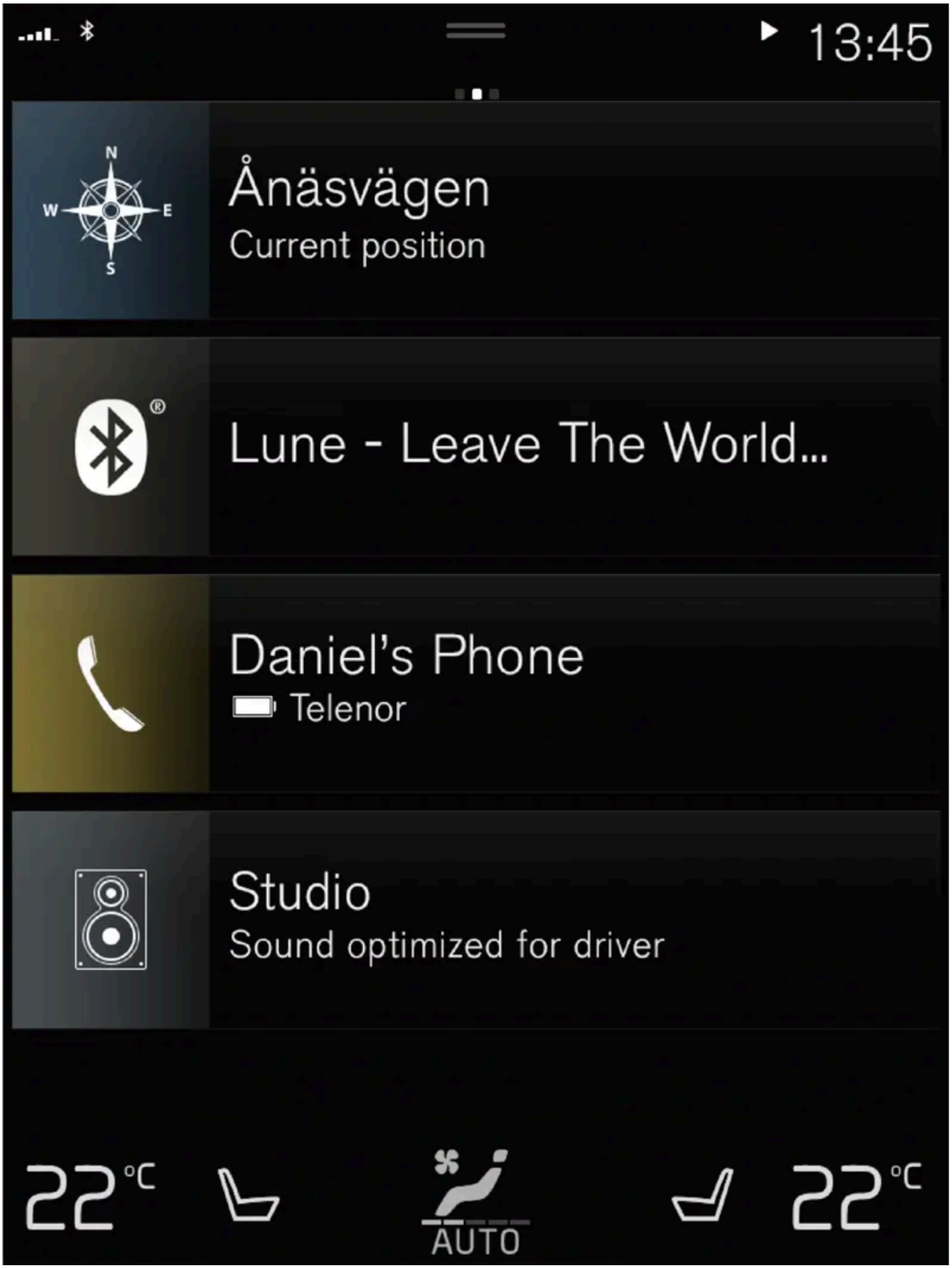
* Opcional/acessório.

[1] EULA = End User License Agreement

---

# 14.13. Sistema de navegação* no visor central

O sistema de navegação será apresentado e operado de diferentes modos, por exemplo, com o visor central.



Todas as configurações do sistema de navegação serão efetuadas pelo visor central. Aqui o motorista define como o mapa deve ser apresentado ou insere um destino.

Se a imagem do mapa não aparecer no visor central – pressione a vista parcial superior (do sistema de navegação).

## Onde me encontro?

Qual a posição geográfica do veículo neste momento?

- Pressione o símbolo do veículo do mapa (triângulo azul) - a informação é apresentada diretamente no mapa.

## Encontrar o símbolo do veículo no mapa

Após ampliar ou reduzir e percorrer o mapa, pode ser difícil reencontrar a posição do veículo no mapa. Com uma pressão na cruz de mira será restabelecido o mapa que acompanha o símbolo do veículo.

## Norte ou sentido de condução para cima no mapa

Existem duas formas de apresentar o movimento do veículo em relação ao mapa. Pressione os símbolos para alternar entre o norte ou o sentido de condução no topo do mapa.

Quando o mapa for apresentado com o norte no topo, o símbolo do veículo se deslocará nos pontos cardeais do mapa. Se o símbolo do veículo se deslocar para a esquerda no mapa, o veículo estará indo para a esquerda.

Quando o símbolo do veículo apontar para cima, o mapa girará sob o símbolo do veículo dependendo das curvas que este fizer. O símbolo de bússola apontará a direção norte (N) no mapa e o centro da bússola indicará a direção presente da frente do veículo:

| Sinais na bússola | Direção da bússola |
|---|---|
| N | Norte |
| NE | Nordeste |
| E | Leste |
| SE | Sudeste |
| S | Sul |
| SW | Sudoeste |
| W | Oeste |
| NW | Noroeste |

## Apresentação 2D ou 3D

Pressione os símbolos para alternar entre apresentação 2D e 3D.

Com a apresentação 3D o sentido do veículo será apresentado sempre para cima. O mapa girará sob o símbolo do veículo dependendo das curvas que este fizer. A bússola apontará a direção norte (N) no mapa e o centro da bússola indicará a direção atual da frente do veículo. A escala do mapa não será apresentada no modo 3D.

Com a apresentação 2D, o mapa aparecerá com o norte para cima, e o símbolo do veículo se deslocará nos pontos cardeais do mapa.

## Ampliar

Amplie o mapa tocando com o dedo rapidamente duas vezes no visor central ou colocando dois dedos no visor central e afastando-os.

## Reduzir

Para reduzir o tamanho do mapa, pressione uma vez com dois dedos, ou arraste os dois dedos separados até juntá-los no visor central.

## Percorrer

Coloque um dedo sobre o mapa, arraste para a direção desejada e solte. A função scroll, que permite rolar, só será possível com o mapa ampliado, não reduzido.

## Mudar exibição de legendas

Maximize o mapa e pressione o título do mapa na parte superior do visor central. Selecione dentre as seguintes opções para apresentação de legendas no mapa:

1. Destino (Destination), hora de chegada (**ETA**) ou tempo restante de viagem (**RTA**) e distância até o destino (Distance). Para selecionar **ETA** ou **RTA**, veja o capítulo "Configurações para itinerário e direções".
2. Posição atual na forma de endereço (Address) ou coordenadas (Coordinates). Ao exibir coordenadas, será apresentada também a altitude (Altitude). Para selecionar entre endereço e coordenadas, veja o capítulo "Configurações do mapa".

* Opcional/acessório.

---

# 14.14. Sistema de navegação* no visor do motorista

O sistema de navegação é apresentado e operado de diferentes modos, por exemplo, através do visor do motorista.

O mapa é exibido apenas no visor do motorista de 12 pol.

Durante a condução, o motorista será orientado por voz e instruções no visor do motorista. A apresentação do mapa no visor do motorista também pode ser ativada sem um destino indicado.

## Teclado numérico do lado direito do volante e visor do motorista

Com os botões do lado direito do volante, é possível gerenciar algumas funções no sistema de navegação, por exemplo, **Leve-me para casa** e **Interromper instr. navegação**. Se aparecer uma mensagem no visor do motorista, esta deve ser aceita ou recusada para que o menu apareça.

1. Abrir/fechar menu. O menu será fechado automaticamente após determinado período de inatividade ou após determinadas opções.
2. Navegar pelos menus.
3. Navegar pelas opções do menu.
4. Confirmar ou destacar uma opção.

* Opcional/acessório.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

## 14.15. Ativar e desativar o sistema de navegação* no visor do motorista

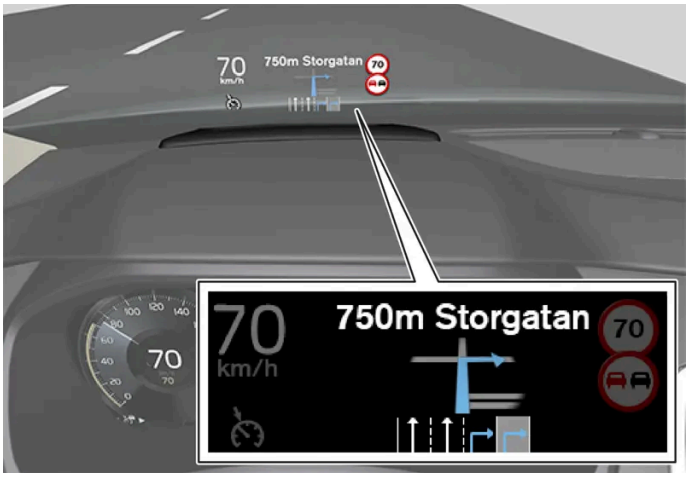
O sistema de navegação aparece automaticamente no visor do motorista quando é definido um destino. O sistema de navegação também pode ser apresentado sem indicação de destino.

1. Puxe para baixo a visualização superior do visor central.
2. Pressione **Configurações**.
3. Pressione **My Car** → **Visores** → **Informações do visor do motorista**.
4. Pressione o botão do rádio **Mostrar mapa visor motorista** para o sistema de navegação ser apresentado no visor do motorista sem inserir um destino.

* Opcional/acessório.

## 14.16. Sistema de navegação* no visor head-up*

O sistema de navegação é apresentado e operado de diferentes modos, por exemplo, com o visor head-up.




Sistema de navegação no para-brisa.

O motorista pode obter no visor head-up, na parte inferior do para-brisa, orientação e informação do sistema de navegação.

É possível definir se o sistema de navegação deve ser apresentado no visor head-up, assim como na posição do campo de informação.

* Opcional/acessório.

---

# 14.17. Sugerir novas informações de mapa com Map Creator

Se o Volvo estiver equipado com Sensus Navigation, os mapas do fornecedor de mapas Here serão exibidos. Se você achar que alguma informação está faltando em um mapa, ou quiser sugerir mudanças, pode fazê-lo no serviço Map Creator de Here. Esta informação pode incluir novos endereços ou estradas redirecionadas.

No serviço Map Creator [https://mapcreator.here.com/?site=volvo-com-consumers] de Here, você pode criar uma conta para entrar e sugerir alterações para o mapa. Instruções de como fazer isto também são encontradas lá.

As alterações que você sugerir são enviadas para Here para revisão. Quando as informações forem verificadas e aprovadas, a informação que você sugeriu será adicionada aos mapas. As mudanças serão disponibilizadas no Volvo depois que a sugestão for aprovada pelo Here e implementada em uma atualização de mapa que, em seguida, você instala no sistema de navegação.

Sugestões sobre mudanças relatadas são avaliadas e verificadas cuidadosamente antes que Here aprove e adicione aos mapas. Pode levar até doze meses antes que as mudanças sejam efetivadas nos mapas do automóvel.

> **Nota**
>
> A Volvo não tem a oportunidade de verificar, aprovar ou implementar as solicitações de alterações de mapa que você enviar para Here.

---

# 14.18. Fornecedores de informações de trânsito

Informações sobre quais empresas fornecem informações de trânsito para o veículo e seus sistemas em diferentes países estão listadas abaixo.

| Região | País | RTTI[1] | RDS-TMC[2] | Sirius XM[3] | VICS | T-DMB |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **África** | África do Sul | INRIX | | | | |
| **Ásia** | China | INRIX | | | | |
| | Indonésia | INRIX | | | | |
| | Japão | | | | VICS | |
| | Coreia | | | | | KBS |
| | Singapura | INRIX | | | | |
| | Tailândia | INRIX | | | | |

| Região | País | RTTI [1] | RDS-TMC [2] | Sirius XM [3] | VICS | T-DMB |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Europa** | Áustria | INRIX | [4] | | | |
| | Bélgica | INRIX | | | | |
| | República Checa | INRIX | [4] | | | |
| | Dinamarca | INRIX | [4] | | | |
| | Finlândia | INRIX | | | | |
| | França | INRIX | | | | |
| | Alemanha | INRIX | [4] | | | |
| | Hungria | INRIX | | | | |
| | Itália | INRIX | | | | |
| | Luxemburgo | INRIX | | | | |
| | Países Baixos | INRIX | | | | |
| | Noruega | INRIX | | | | |
| | Polônia | INRIX | | | | |
| | Portugal | INRIX | | | | |
| | Rússia | INRIX | | | | |
| | Eslováquia | INRIX | | | | |
| | Eslovênia | INRIX | | | | |
| | Espanha | INRIX | [4] | | | |
| | Suécia | INRIX | [4] | | | |
| | Suíça | INRIX | [4] | | | |
| | Turquia | INRIX | | | | |
| | Grã-Bretanha | INRIX | ITIS | | | |
| **Oriente Médio** | Bahrain | INRIX | | | | |
| | Kuwait | INRIX | | | | |
| | Omã | INRIX | | | | |
| | Qatar | INRIX | | | | |
| | Arábia Saudita | INRIX | | | | |
| | Emirados Árabes Unidos | INRIX | | | | |
| **América do Norte e América Central** | Canadá | INRIX | | | | |
| | México | INRIX | | | | |
| | EUA | INRIX | | | | |
| **Oceania e Oceano Pacífico** | Austrália | INRIX | | | | |
| | Nova Zelândia | INRIX | | | | |
| **América do Sul** | Brasil | | HERE | | | |

[1] Informações de trânsito via internet (exige conexão de internet)

[2] Informações de trânsito via banda FM.

[3] Informações de trânsito via rádio de satélite Sirius.

[4] Somente serviço gratuito.

---

# 15. Rodas e pneus

# 15.1. Troca de pneus

## 15.1.1. Troca da roda

As rodas devem ser sempre mudadas de forma correta. Abaixo encontram-se instruções de como uma roda é removida e montada e o que é importante lembrar. Verifique se a dimensão do pneu é aprovada para uso no veículo.

**Aviso**

- Se uma roda precisar ser trocada em um ambiente movimentado, os passageiros devem ficar em um local seguro.
- Use um macaco projetado para o veículo ao trocar os pneus. Use suportes para suportar o veículo para todos os outros serviços.
- Nunca rasteje nem estique uma parte do corpo sob o veículo quando este estiver suspenso por um macaco.
- Os passageiros devem sair do veículo quando este for elevado pelo macaco.

**Importante**

O macaco* incluído com o veículo foi projetado somente para uso curto e ocasional, como ao trocar um pneu furado. Apenas o macaco original do modelo específico deve ser usado para elevar o veículo. Se o veículo precisar ser elevado mais frequentemente, ou por período maior do que o de trocar um pneu, use um macaco de oficina. Nesse caso, siga as instruções de uso do equipamento.

Quando o macaco não estiver em uso, ele deve ser armazenado no espaço sob o assoalho da área do bagageiro. O macaco precisa ser disposto na posição correta para ter espaço.

### Remover a roda

Leia todas as instruções antes de começar. Pegue todas as ferramentas necessárias antes de eleva o veículo.

1 Ative os pisca-alertas e monte o triângulo de advertência se precisar trocar uma roda em um local com tráfego.

2 Certifique-se de que o freio de estacionamento esteja ativado e engate a marcha P.

3 Calce a frente e a traseira das rodas que permanecerão no solo. Utilize, por exemplo, calços de madeira resistentes ou pedras grandes.

4 Aparafuse o gancho de reboque com a chave de rodas até o fim.

5 Remova as tampas de plástico dos parafusos da roda utilizando a ferramenta adequada.

6 Com o veículo ainda no solo, utilize a chave de rodas/gancho de reboque para soltar os parafusos da roda ½-1 volta, pressionando para baixo (sentido anti-horário). Sempre comece com os parafusos de roda travável*.

7 Siga as instruções de como elevar o veículo com segurança com o macaco.

8 Eleve o veículo até uma altura em que a roda a ser removida fique livre. Retire os parafusos da roda e remova a roda.

## Montar uma roda

1 Limpe as superfícies entre a roda e o cubo da roda.

2 Coloque a roda. Certifique-se de que a dimensão correta esteja na posição correta para veículos com pneus dianteiros e traseiros ou dimensões de roda diferentes. Aperte os parafusos da roda devidamente.

**Não** utilize lubrificante nas roscas dos parafusos das rodas.

3 Baixe o veículo até não ser possível girar as rodas.

4 Aperte os parafusos da roda em cruz. É importante que os parafusos da roda sejam corretamente apertados. Aperte com 140 Nm (103 pé-libras). Verifique os torques com uma chave dinamométrica.

5 Recoloque as tampas de plástico nas porcas das rodas.

6 Verifique a pressão do pneu e salve a pressão do novo pneu no sistema para monitor a pressão do pneu*.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

**Aviso**

Os parafusos da roda devem ser reapertados alguns dias depois da troca do pneu. Vibrações e diferenças de temperatura podem significar que não estejam apertados igualmente.

**Nota**

- Depois que um pneu tiver sido trocado, sempre reinstale a tampa antipoeira para evitar danificar a válvula com cascalho, sujeira etc.
- Só use tampa antipoeira de plástico. Tampa antipoeira de metal enferruja e dificulta a retirada.

* Opcional/acessório.

---

# 15.1.2. Macaco*

O macaco pode ser usado para elevar o veículo, por exemplo, para trocar um pneu.

**Importante**

O macaco* incluído com o veículo foi projetado somente para uso curto e ocasional, como ao trocar um pneu furado. Apenas o macaco original do modelo específico deve ser usado para elevar o veículo. Se o veículo precisar ser elevado mais frequentemente, ou por período maior do que o de trocar um pneu, use um macaco de oficina. Nesse caso, siga as instruções de uso do equipamento.

Quando o macaco não estiver em uso, ele deve ser armazenado no espaço sob o assoalho da área do bagageiro. O macaco precisa ser disposto na posição correta para ter espaço.

O macaco precisa ser disposto na posição correta para ter espaço.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

**Nota**

Aplicável a veículos com nível de controle*: Se o veículo estiver equipado com suspensão pneumática, esta deve ser desligada antes de o veículo ser elevado.

* Opcional/acessório.

---

# 15.1.3. Parafusos das rodas

Os parafusos das rodas são usados para acoplar as rodas aos cubos.

Só use aros testados e homologados pela Volvo e que sejam acessórios originais Volvo.

Verifique o torque de aperto dos parafusos das rodas com uma chave de torque.

**Não** utilize lubrificante nas roscas dos parafusos das rodas.

**Aviso**

Os parafusos da roda devem ser reapertados alguns dias depois da troca do pneu. Vibrações e diferenças de temperatura podem significar que não estejam apertados igualmente.

**Importante**

Os parafusos da roda devem ser apertados com 140 Nm. (103 pé-libras). O aperto excessivo ou insuficiente pode danificar as porcas e os parafusos.

## Kit de parafusos de roda trancáveis*

Para afrouxar ou apertar os parafusos da roda traváveis - girar a chave no parafuso de travamento até que encaixe completamente nas ranhuras do código. Começar sempre pelos parafusos de roda trancáveis se a roda tiver que ser removida. Ao montar a roda, finalize com o parafuso de travamento.

**Importante**

Lembre-se de não usar força de flexão quando soltar/apertar os parafusos da roda. Isto pode danificar a ranhura do código no parafuso de travamento e a chave de roda, tornando impossível que a roda possa ser removida/encaixada.

Quando a chave de roda não estiver em uso, guardá-la no seu lugar, no bloco de espuma sob o assoalho da área de carga. É importante lembrar disso se o veículo for visitar uma oficina para ter a ferramenta disponível. Se perder a chave, entrar em contato com sua concessionária Volvo.

* Opcional/acessório.

# 15.1.4. Estepe*

O estepe do tipo Temporary Spare pode ser usado temporariamente para substituir um pneu normal furado.

O estepe destina-se apenas a utilização temporária. Substitua-o por um pneu normal assim que possível.

As características de condução podem ser alteradas ao utilizar um pneu sobressalente, além de a distância ao solo diminuir. Não lave o veículo em um lava-rápido automático quando utilizar o Temporary Spare.

A pressão do pneu recomendada deve ser mantida independentemente da posição no veículo em que o pneu sobressalente é utilizado.

Se o estepe estiver danificado, um novo pode ser comprado em uma concessionária Volvo.

**Aviso**

- Ao utilizar no veículo um pneu sobressalente, nunca conduza com velocidade superior a 80 km/h(50 mph).
- O veículo nunca deve ser utilizado com mais de um pneu do tipo "Temporary Spare".
- Ao conduzir com pneu sobressalente, o veículo pode ter características de condução diferentes. O pneu sobressalente deve ser substituído por um pneu normal assim que possível.
- O pneu sobressalente é menor do que o normal, o que afeta a distância ao solo do veículo. Evite bermas altas e não submeta o veículo a lavagem automática.
- Siga a pressão do pneu sobressalente recomendada pelo fabricante.
- Em veículos com tração nas quatro rodas, a tração no eixo traseiro pode ser desativada.
- Se o pneu sobressalente for montado no eixo dianteiro, não será possível usar correntes de neve simultaneamente.
- O pneu sobressalente não deve ser reparado.

**Importante**

O veículo não deve ser conduzido com pneus de dimensões diferentes com um pneu sobressalente que não o aprovado para o veículo. Usar pneus de dimensões diferentes pode causar danos graves à transmissão do veículo devido a diferentes circunferências de rolagem.

Veículos projetados para dimensões diferentes das rodas ou dos pneus dianteiros e traseiros devem ter o mesmo tipo e marca de pneus nos eixos dianteiros e traseiros.

* Opcional/acessório.

# 15.1.5. Manuseio do estepe*

Siga estas instruções ao manusear o estepe.

## Retirar o estepe

A ilustração é genérica e a aparência pode diferir.

O estepe fica sob o assoalho da área de carga no compartimento do estepe com o lado de fora virado para baixo. O estepe é preso com o mesmo parafuso fixado na carroceria. O bloco de espuma contém todas as ferramentas necessárias para a substituição da roda.

1. Dobre para cima o assoalho da área de carga.
2. Desaparafuse o parafuso de fixação.
3. Levante o pneu sobressalente.

## Guarde o pneu furado

1. Volte a aparafusar o parafuso de fixação que segura o pneu sobressalente.

> **Importante**
>
> Não tente desparafusar a parte inferior do parafuso de montagem se ele estiver preso na carroceria. Há um risco de que quebre.
>
> Se o acoplamento inferior do parafuso de montagem soltar da carroceria sob a roda reserva, reinstale-o no orifício e gire no sentido horário para reapertar.

> **Aviso**
>
> Para veículos com bateria de 48 V, o parafuso é preso à caixa da bateria, em vez de na carroceria. Se a parte inferior do parafuso de montagem permanecer encaixada quando a roda reserva foi removida, ela deverá ser removida para evitar risco de esmagamento quando o pneu danificado for colocado de volta no lugar.

2 Coloque as ferramentas de volta no lugar no bloco de espuma.

3 Depois, desça o assoalho da área de carga e coloque o pneu furado na área de carga.

* Opcional/acessório.

---

# 15.1.6. Correntes de neve

O uso de correntes de neve e/ou pneus de inverno pode ajudar a melhorar a tração nas condições de inverno.

A Volvo recomenda que as correntes de neve não sejam usadas em rodas diferentes destas [1]:

- 7x16 ET 37 215/60
- 7x17 ET 40.5 225/50
- 8x18 ET 42 235/45

> **Aviso**
>
> Use correntes de neve genuínas Volvo ou correntes equivalentes projetadas para o modelo do veículo e dimensões dos pneus e rodas. São permitidas somente correntes de neve **unilaterais**.
>
> Em caso de incerteza sobre a corrente de neve, a Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina Volvo autorizada. Correntes de neve incorretas podem danificar seriamente o veículo e provocar um acidente.
>
> Usar correntes para neve poderá resultar em funcionamento incorreto do sistema de monitoramento da pressão dos pneus* [2].

**Importante**

As correntes de neve podem ser usadas no veículo com as seguintes restrições:

- Siga sempre cuidadosamente as instruções de montagem do fabricante. Instale as correntes o mais tensionadas possível e tensione-as em intervalos regulares.
- Correntes de neve só devem ser usadas nas rodas dianteiras (aplicável também a veículos com tração nas quatro rodas).
- Em alguns casos, as correntes de neve NÃO devem ser usadas, como se pneus ou rodas acessórios, pós-venda ou "especiais" estiverem instalados e possuírem tamanho diferente dos pneus e rodas originais. Deve ser mantida distância suficiente entre as correntes e os componentes dos freios, da suspensão e da carroceria.
- Verifique as regulamentações locais em relação ao uso de correntes de neve antes de instalá-las.
- Nunca exceda a velocidade máxima especificada pelo fabricante da corrente. Nunca exceda 50 km/h (30 mph) sob nenhuma circunstância.
- Evite lombadas, buracos e curvas fechadas ao dirigir com correntes de neve.
- Evite dirigir em chão limpo pois isto desgasta tanto as correntes de neve quanto os pneus.
- Dirigir com correntes de neve pode ter um efeito negativo nas características de condução do veículo. Evite curvas rápidas e fechadas, assim como frear com rodas travadas.
- Alguns tipos de corrente que são tensionadas com firmeza afetam os componentes do freio e NÃO devem ser usadas.

Para obter mais informação sobre correntes de neve, consulte uma concessionária Volvo.

[1] As rodas que podem ser instaladas no veículo podem dependem da variante e do mercado.

* Opcional/acessório.

[2] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

---

# 15.1.7. Pneus de inverno

Os pneus de inverno são adaptados para condições de estrada no inverno.

A Volvo recomenda pneus de inverno com dimensões específicas. As dimensões dos pneus dependem da variante do motor. Ao dirigir com pneus de inverno, o tipo de pneu correto deve ser instalado em todas as rodas.

## Dicas para trocar para os pneus de inverno

Quando os pneus de verão e inverno são trocados, marque em qual lado do veículo eles foram montados, por exemplo, **E** para esquerda e **D** para direita.

Entre em contato com uma concessionária Volvo para saber qual aro e qual tipo de pneu são adequados para o seu veículo.

## Pneus cravados

Pneus de inverno cravados devem ser rodados levemente por 500-1000 km (300-600 miles), para que os cravos assentem de forma adequada nos pneus. Isto dá ao pneu, e especialmente aos cravos, maior vida útil.

> **Nota**
>
> As leis sobre o uso de pneus cravados podem variar. Siga sempre as leis e regulamentações locais.

### Profundidade da banda de rodagem

Condições da estrada com gelo, lama e baixas temperaturas demandam mais dos pneus do que condições de verão. Assim, a Volvo recomenda não dirigir com pneus de inverno que tenham profundidade da banda de rodagem menor que 4 mm (0,15 polegadas).

---

## 15.1.8. Pneus furados

Ative o pisca alerta se o veículo tiver um pneu furado na estrada.

Pense na segurança. Se possível, mova o veículo para um local sem trânsito. Chave a assistência na estrada, se necessário.

Se possível, saia do veículo pelo lado com menos trânsito.

Coloque o colete refletivo e posicione o triângulo de advertência para que outros usuários da estrada sejam avisados a tempo.

### O que fazer com o pneu furado

O veículo é equipado com um jogo de reparo de perfuração para reparo temporário do pneu ou pneu sobressalente*, consulte a seção adequada para obter instruções.

* Opcional/acessório.

---

## 15.1.9. Kit de ferramentas

Na área de carga existem ferramentas úteis para reboque ou substituição de roda, por exemplo.

Exemplos de ferramentas.

1 Macaco*

2 Ferramenta para remover as tampas de plástico dos parafusos de roda

3 Funil para encher fluidos

4 Chave de roda* e gancho de reboque

Se o veículo for equipado com pneu sobressalente*, haverá um macaco e uma chave de roda em vez do jogo de reparo de perfuração de emergência.

* Opcional/acessório.

---

# 15.2. Pneus

---

## 15.2.1. Designação de dimensões dos pneus

Designações para a dimensão, índice de carga e classe de velocidade dos pneus.

O veículo é homologado como um todo com determinadas combinações de rodas e pneus.

### Designação das dimensões

Todos os pneus possuem uma designação de dimensão, por exemplo: 235/45 R18 98 W.

| | |
|---|---|
| 235 | Largura dos pneus (mm) |
| 45 | Relação entre a altura da parede do pneu e a largura do pneu (%) |
| R | Pneu radial |

| | |
|---|---|
| 18 | Diâmetro do aro em polegadas |
| 98 | Código para a carga máxima permitida do pneu, índice de carga (IC) |
| W | Código de velocidade máxima permitida, classe de velocidade (SS). (Neste caso 270 km/h (168 mph).) |

## Índice de carga

Cada pneu possui certa capacidade para suportar carga, um índice de carga (LI). O peso do veículo determina a capacidade de carga exigida para os pneus.

## Classe de velocidade

Cada pneu suporta determinada velocidade máxima. A classe de velocidade dos pneus, SS (Speed Symbol), deve corresponder, no mínimo, à velocidade máxima do veículo. Na tabela abaixo é indicada qual a velocidade máxima permitida para cada classe de velocidade (SS). A única exceção a estas regras são os pneus de inverno [1], em que se pode utilizar uma classe de velocidade mais baixa. Se um desses pneus for selecionado, o veículo não deve ser dirigido mais rapidamente do que a classificação do pneu permite. Por exemplo, veículos com pneus classificação Q devem ser dirigidos em velocidades não superiores a 160 km/h (100 mph). As condições da estrada e as regras de trânsito aplicáveis à estrada determinam a velocidade com que o veículo pode ser dirigido, não a classificação de velocidade dos pneus.

> **Nota**
>
> A velocidade máxima permitida é especificada na tabela.

| | |
|---|---|
| Q | 160 km/h (100 mph) (utiliza-se apenas com pneus de inverno) |
| T | 190 km/h (118 mph) |
| H | 210 km/h (130 mph) |
| V | 240 km/h (149 mph) |
| W | 270 km/h (168 mph) |
| Y | 300 km/h (186 mph) |

> **Aviso**
>
> O índice de carga (LI) e a classificação de velocidade (SS) mínimos permitidos para os pneus de cada variante do motor são mostrados no documento de registro do veículo. Se um pneu com índice de carga ou classificação de velocidade muito baixa for usado, ele poderá superaquecer e ser danificado.

[1] Tanto para pneus cardados como não cardados.

---

# 15.2.2. Pressão de pneus aprovada

A pressão de pneus aprovada para cada alternativa de motor pode ser vista na tabela.

**Nota**

Todos os motores, pneus ou combinações desses nem sempre estão disponíveis em todos os mercados.

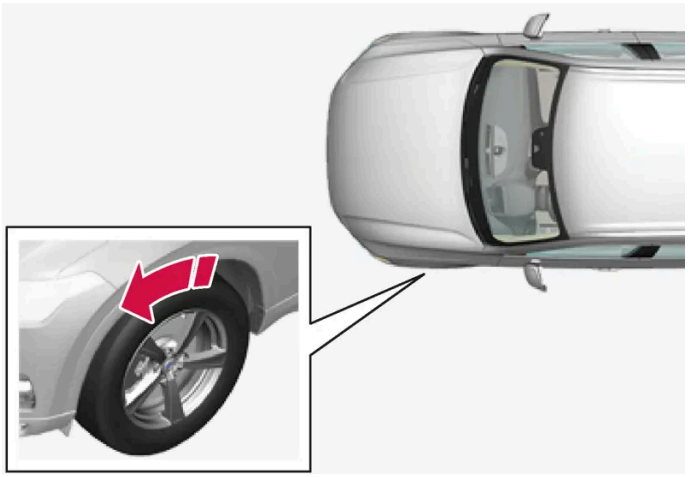
| Motor | Dimensão do pneu | Velocidade | Carga, 1-3 pessoas | | Carga máx. | | Pressão ECO[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Dianteiro kPa (psi)[2] | Traseira kPa (psi) | Dianteiro kPa (psi) | Traseira kPa (psi) | Dianteira/traseira kPa (psi) |
| Todos os motores | 215/60 R16<br>225/50 R17<br>235/45 R18<br>235/40 R19<br>245/35 R20 | 0-160 km/h (0-100 mph) | 230 (34) | 230 (34) | 260 (38) | 260 (38) | 260 (38) |
| | | 160+ km/h (100+ mph) | 280 (41) | 280 (41) | 310 (45) | 310 (45) | – |
| | Pneu reserva temporário | máx. 80 km/h (máx. 50 mph) | 420 (60) | 420 (60) | 420 (60) | 420 (60) | – |

[1] Condução econômica.

[2] Em alguns países, a unidade bar surge juntamente com a unidade SI pascal:1 bar = 100 kPa.

# 15.2.3. Direção de rotação dos pneus

Os pneus com padrão de banda projetado para rodar apenas em uma direção possuem a direção de rotação marcada com uma seta.



A seta mostra a direção de rotação do pneu.

- Os pneus devem ter o mesmo sentido de rotação durante toda a vida útil de serviço.
- Os pneus só devem alternar entre as posições dianteiras e traseiras, nunca entre os lados direito e esquerdo ou vice-versa.
- Se os pneus forem instalados incorretamente, as características de frenagem e capacidade de condução na chuva e na lama do veículo são afetadas de forma adversa.
- Os pneus com profundidade da banda de rodagem maior devem sempre ser instalados na traseira do veículo para diminuir o disco de derrapagem por excesso de esterçamento.
- Em veículos com dimensões diferentes de pneus ou rodas dianteiros ou traseiros, não é permitido trocar a posição das rodas dianteiras e traseiras.

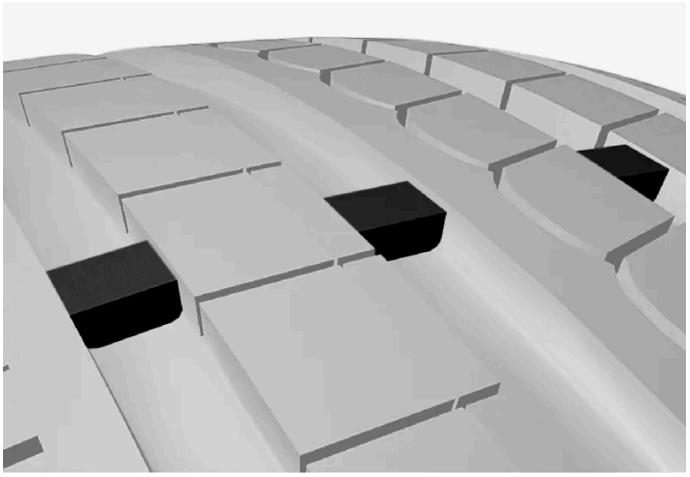
- A Volvo recomenda que os pneus traseiros não tenham profundidade da banda de rodagem substancialmente menor do que os pneus dianteiros para reduzir o risco de derrapagem por excesso de esterçamento ao dirigir em estradas molhadas.

> **Nota**
>
> Certifique-se de que os eixos dianteiro e traseiro tenham tipo, dimensões e marca de pneus iguais.
>
> Veículos com dimensões diferentes dos pneus dianteiros e traseiros devem ter o mesmo tipo e marca de pneus nos eixos dianteiros e traseiros.

---

# 15.2.4. Indicador de desgaste da banda de rodagem dos pneus

Os indicadores de desgaste da banda de rodagem mostram o estado da profundidade da banda de rodagem do pneu.



Um indicador de desgaste da banda de rodagem é uma elevação estreita ao longo das ranhuras longitudinais do padrão da banda de rodagem do pneu. Na lateral do pneu estão as letras TWI (Tread Wear Indicator). Quando a profundidade da banda de rodagem do pneu estiver abaixo de 1,6 mm (1/16 polegada), a banda de rodagem estará nivelada na altura dos indicadores de desgaste da banda de rodagem. Substitua os pneus por novos assim que possível. Lembre-se de que pneus com pouca profundidade da banda de rodagem proporcionam pouca aderência na chuva e na neve.

---

# 15.2.5. Designação de dimensões das rodas

As dimensões de rodas e aros são designadas de acordo com o exemplo da tabela abaixo.

O veículo é homologado como um todo com determinadas combinações de rodas e pneus.

Todas as rodas possuem uma designação das dimensões, por exemplo: 8Jx18x42.

| | |
|---|---|
| 8 | Largura das rodas em polegadas |

| | |
|---|---|
| J | Perfil da margem das rodas |
| 18 | Diâmetro do aro em polegadas |
| 42 | Desvio em mm (distância do centro da roda à superfície de contato da roda no cubo) |

## 15.2.6. Índice de carga e classe de velocidade mínimas permitidas para os pneus

A tabela abaixo mostra o índice de carga (IC) e a classe de velocidade (SS) mínimos permitidos.

| Motor | man/ aut | Índice de carga mínimo permitido (LI)[1] | Classe de velocidade mínima permitida (SS)[2] |
|---|---|---|---|
| T4 (B4204T44) | aut | 94 | H |
| T5 (B4204T23) | aut | 94 | H |
| T5 AWD (B4204T23) | aut | 94 | H |
| T6 AWD (B4204T27) | aut | 94 | H |
| B3 (B420T3) | aut | 94 | H |
| B4 (B420T6) | aut | 94 | H |
| B4 (D420T8) | aut | 94 | H |
| B5 (B420T2) | aut | 94 | H |
| B5 AWD (B420T2) | aut | 94 | H |
| B6 AWD (B420T) | aut | 94 | H |

[1] O índice de carga dos pneus deve ser pelo menos igual ou superior ao indicado na tabela.

[2] A classe de velocidade dos pneus deve ser pelo menos igual ou superior à indicada na tabela.

## 15.3. Pressão de pneus

## 15.3.1. Monitoramento da pressão do pneu

## 15.3.1.1. Sistema de monitoramento de pressão do pneu*

O sistema de monitoramento da pressão dos pneus [1] avisa com um símbolo indicador no visor do motorista quando a pressão é muito baixa em um ou mais pneus do veículo.

Este símbolo acende para indicar baixa pressão nos pneus. Verifique a pressão dos pneus no aplicativo **Status do Carro** no visor central.

Se ocorrer alguma falha no sistema, o símbolo de alerta da pressão dos pneus fica piscando durante cerca de um minuto, e depois permanece aceso.

## Descrição do sistema

O sistema de monitoramento da pressão dos pneus mede as diferenças na velocidade de rotação entre as diferentes rodas através do sistema ABS para determinar se estas possuem a pressão de pneu correta. Se a pressão dos pneus for muito baixa, o diâmetro e a respectiva velocidade de rotação do pneu são alterados. Comparando os pneus entre si, o sistema pode determinar se um ou mais pneus possuem pressão muito baixa.

#### Informação geral sobre o sistema de monitoramento dos pneus

Na informação abaixo, o sistema de monitoramento dos pneus é geralmente designado como TPMS.

Todos os pneus, incluindo o pneu reserva*, devem ser verificados todos os meses. Ao verificar os pneus, estes devem estar frios e com a pressão recomendada pelo fabricante no adesivo da pressão dos pneus ou na tabela da pressão dos pneus. Se o veículo possuir pneus de outra dimensão que não a recomendada pelo fabricante, verifique qual o nível de pressão correto para esses pneus.

Como medida de segurança adicional, o veículo está equipado com um sistema de monitoramento da pressão dos pneus (TPMS) que indica quando um ou mais pneus possui pressão baixa. Quando o símbolo indicador de pressão baixa acende, pare e verifique os pneus assim que possível e encha para a pressão correta.

A condução com pneus com pressão baixa pode causar o sobreaquecimento do pneu, podendo provocar furos. A pressão dos pneus baixa também reduz a eficiência energética e a longevidade dos pneus, podendo ainda afetar o manuseio do veículo e a sua capacidade para parar. Observe que o TPMS não pode substituir os cuidados normais com os pneus. É de responsabilidade do motorista a manutenção da pressão dos pneus correta, mesmo quando o limite de pressão dos pneus baixa não tenha sido atingido nem o símbolo indicador acendido.

O veículo também está equipado com um indicador de falha no sistema TPMS, que indica quando o sistema não funciona corretamente. O indicador de falha no sistema TPMS está associado ao símbolo indicador de pressão dos pneus baixa. Quando o sistema detecta uma falha, o símbolo pisca no visor do motorista durante cerca de um minuto e depois fica aceso. Este procedimento repete-se sempre que o veículo arranca até que a falha seja resolvida. Quando o símbolo está aceso, a capacidade do sistema para detectar ou avisar para pressão dos pneus baixa pode encontrar-se afetada.

A falha no sistema TPMS pode dever-se a diferentes causas, por exemplo, após substituição para pneu reserva, para outro pneu ou para roda que não permita o funcionamento correto do TPMS.

Após a substituição de um ou mais pneus, verifique sempre o símbolo indicador do TPMS para assegurar que o pneu ou a roda nova funciona corretamente com o TPMS.

## Lembre-se

- Salve sempre uma nova pressão dos pneus no sistema depois de trocar uma roda ou ajustar a pressão dos pneus.
- O uso das correntes de neve pode afetar o sistema de monitoramento da pressão do pneu. Isto é indicado por um símbolo e uma mensagem no visor do motorista. Quando as correntes de neve são removidas, todos os pneus devem ser verificados e ajustados para a pressão do pneu recomendada. Depois disso, a nova pressão do pneu deve ser salva no sistema de monitoramento da pressão do pneu.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

- Ao trocar por pneus com uma dimensão diferente da montada de fábrica, é necessário redefinir o sistema armazenando uma nova pressão dos pneus, para esse tipo de pneu, de modo a evitar advertências falsas.
- Se for usado o pneu sobressalente*, é possível que o sistema de monitoramento da pressão dos pneus não funcione corretamente devido à diferença entre as rodas.
- O sistema não substitui a necessidade de inspeções e manutenções regulares dos pneus.
- Não é possível desligar o sistema de monitoramento da pressão dos pneus.

> ⚠ **Aviso**
>
> - Pressão incorreta dos pneus pode levar a falhas que podem resultar em perda do controle do veículo.
> - O sistema não pode antecipar danos repentinos nos pneus.

* Opcional/acessório.

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

---

# 15.3.1.2. Consultar o status da pressão dos pneus no visor central*

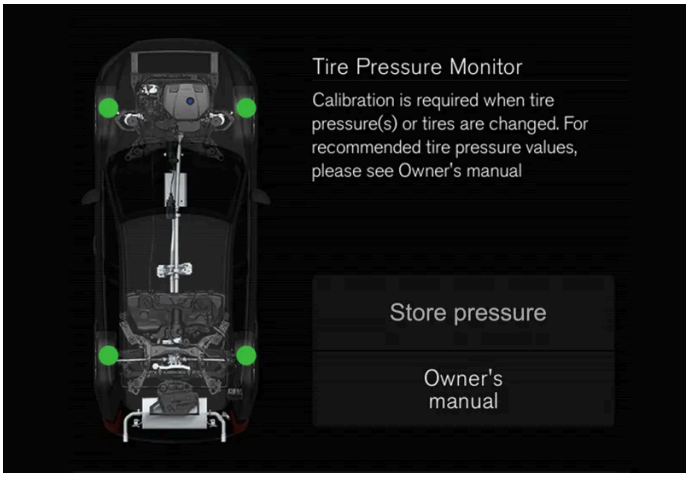
Com o sistema de monitoramento da pressão dos pneus[1], é possível ver o estado da pressão dos pneus no visor central.

## Verificar estado

São necessários alguns minutos de condução acima de 35 km/h (22 mph) para que o sistema fique ativo.

1 Abra o aplicativo **Status do Carro** na visualização de aplicativos.

2 Pressione **TPMS** para ver o estado dos pneus.




A figura é esquemática. A disposição pode variar dependendo do modelo de veículo ou a atualização do software.

* Opcional/acessório.

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

---

# 15.3.1.3. Medidas em caso de advertência de pressão dos pneus muito baixa

Quando sistema de monitoramento da pressão dos pneus [1] avisa que a pressão dos pneus está muito baixa, é necessário tomar uma atitude.

Verifique e trate a pressão do pneu quando o símbolo indicador do sistema acender e for exibida a mensagem de pressão do pneu baixa.

1 Desligue o veículo.

2 Verifique a pressão nos quatro pneus utilizando um medidor de pressão do pneu.

3 Encha os pneus até a pressão correta, consulte o adesivo na coluna da porta do lado do motorista com a pressão recomendada para os pneus instalados na fábrica.

4 Salve sempre uma nova pressão dos pneus no sistema através do visor central depois de ajustar a pressão dos pneus.

Observe que o símbolo indicador não apagará até que a baixa pressão do pneu seja corrigida e o armazenamento de uma nova pressão do pneu tenha sido iniciado.

São necessários alguns minutos de condução acima de 35 km/h (22 mph) para que o sistema fique ativo.

**Nota**

Para evitar pressão incorreta dos pneus, a pressão deverá ser verificada com os pneus frios. "Pneus frios" significa que eles estejam à temperatura ambiente (aproximadamente 3 horas depois de o veículo ter sido dirigido). Após alguns quilômetros de condução, os pneus se aquecem e a pressão aumenta.

**Nota**

- Depois que um pneu tiver sido trocado, sempre reinstale a tampa antipoeira para evitar danificar a válvula com cascalho, sujeira etc.
- Só use tampa antipoeira de plástico. Tampa antipoeira de metal enferruja e dificulta a retirada.

**Aviso**

- Pressão incorreta dos pneus pode levar a falhas que podem resultar em perda do controle do veículo.
- O sistema não pode antecipar danos repentinos nos pneus.

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

---

# 15.3.1.4. Salvar um novo valor de referência para monitoramento da pressão dos pneus*

Para que o sistema de monitoramento da pressão dos pneus[1] funcione corretamente, é necessário salvar um valor de referência para a pressão dos pneus. Isso deve ocorrer toda vez que os pneus forem trocados ou a pressão do pneu for alterada, para que o sistema possa avisar sobre baixa pressão corretamente.

Por exemplo, ao conduzir com carga pesada ou com velocidades superiores a 160 km/h (100 mph) a pressão dos pneus deve ser ajustada de acordo com os valores de pressão dos pneus recomendados pela Volvo. O sistema é então reiniciado, salvando uma nova pressão dos pneus.

Execute o seguinte procedimento para armazenar uma nova pressão do pneu como um valor de referência no sistema:

1. Desligue o veículo.
2. Encha os pneus até a pressão correta, consulte o adesivo na coluna da porta do lado do motorista com a pressão recomendada para os pneus instalados na fábrica.
3. Ligue o veículo.
4. Abra o aplicativo **Status do Carro** na visualização de aplicativos.
5. Pressione **TPMS**.

6

> **Nota**
>
> O veículo deve estar parado para que o botão **Armazenar pressão** possa ser selecionado.

Pressione **Armazenar pressão**.

7 Pressione **OK** para confirmar que a pressão dos pneus foi verificada e ajustada em todos os pneus.

8 Dirija o veículo até que a nova pressão do pneu tenha sido salva. A nova pressão dos pneus é armazenada quando o veículo é conduzido a uma velocidade superior a 35 km/h (22 mph).

> Quando dados suficientes foram coletados para o sistema poder detectar pressão baixa do pneu, a animação mostrando o progresso de armazenamento desaparece do visor central. O sistema não fornece nenhuma confirmação adicional de que uma nova pressão do pneu foi salva.

Se o armazenamento falhar, será exibida uma mensagem.

> **Aviso**
>
> Os gases de escape contêm monóxido de carbono, que é invisível e inodoro, mas altamente tóxico. O procedimento para salvar uma nova pressão dos pneus deve, portanto, ser sempre realizado ao ar livre ou em uma oficina com extração de gases de escape.

* Opcional/acessório.

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

---

# 15.3.1.5. Mensagens para monitoramento da pressão dos pneus*

Diversas mensagens podem ser exibidas para o sistema de monitoramento da pressão dos pneus[1]. Seguem alguns exemplos.

| | |
|---|---|
| | |
| Visor do motorista: **Baixa pressão pneu Verif. app Status do Carro no visor central** | O símbolo do indicador liga para indicar que a pressão está baixa em um ou mais pneus. Consulte o aplicativo **Status do Carro** no visor central para obter mais informações. |
| Visor do motorista: **Sist. pressão pneus Temporariamente não disponível** | O símbolo indicador pisca e muda para luz fixa passado cerca de 1 minuto. O sistema está temporariamente indisponível, será reativado em breve. |
| Visor do motorista: **Sist. pressão pneus Serviço necessário** | O símbolo indicador pisca e muda para luz fixa passado cerca de 1 minuto. O sistema não funciona corretamente, entre em contato com uma oficina[2]. |

* Opcional/acessório.

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 15.3.2. Verificar a pressão dos pneus

A pressão correta nos pneus ajuda a melhorar a estabilidade de condução, poupar combustível e prolongar a durabilidade dos pneus.

A pressão dos pneus diminui com o tempo, trata-se de um fenômeno natural. A pressão dos pneus também varia com a temperatura externa. A condução com pressão dos pneus baixa pode levar ao sobreaquecimento dos pneus, resultando em danos nos mesmo. A pressão dos pneus tem influência sobre o conforto dos passageiros, o ruído da estrada e as características de condução.

Verifique a pressão dos pneus todos os meses. Use a pressão de pneu recomendada para pneus para o frio para manter um bom desempenho. Pressão dos pneus muito baixa ou muito alta podem causar desgaste irregular dos pneus.

**Aviso**

- A pressão muito baixa é a principal causa de falha nos pneus e pode resultar em rachaduras, soltura da banda de rodagem ou explosão do pneu, com perda de controle do veículo inesperada e aumento de risco de ferimentos.
- Pneus com pressão muito baixa reduzem a capacidade de carga do veículo.

## Pneus frios

A pressão deve ser controlada com os pneus frios. Os pneus são considerados frios quando estiverem com temperatura igual à do ambiente. Normalmente, esta temperatura é atingida após o veículo ter estado estacionado durante pelo menos 3 horas.

Os pneus são considerados quentes depois de serem conduzidos cerca de 1,6 km (1 milha). No caso de ser necessário conduzir uma distância maior para encher os pneus, primeiro verifique e registre a pressão dos pneus, e encha até a pressão adequada quando chegar à bomba.

Quando a temperatura externa se alterar, a pressão dos pneus também se altera. Uma queda de temperatura de 10 graus provoca uma queda na pressão dos pneus de 1 psi (7 kPa). Controle com frequência a pressão dos pneus e corrija para a pressão correta, que está indicada no adesivo de informações sobre os pneus ou na etiqueta de certificação.

Se controlar a pressão com os pneus quentes, não deixe sair ar. Os pneus estão quentes da condução e é normal que a pressão seja mais alta do que o recomendado para os pneus frios. Um pneu quente, que tenha a pressão igual ou inferior à recomendada para pneus frios, está com a pressão muito baixa.

---

# 15.3.3. Ajustar a pressão dos pneus

A pressão dos pneus diminui com o tempo, trata-se de um fenômeno natural. Por isso, a pressão do ar deve ser ajustada de vez em quando para manter a pressão recomendada dos pneus.

Use a pressão de pneu recomendada para pneus para o frio para manter um bom desempenho e evitar o desgaste da banda de rodagem.

> **Nota**
>
> Para evitar pressão incorreta dos pneus, a pressão deverá ser verificada com os pneus frios. "Pneus frios" significa que eles estejam à temperatura ambiente (aproximadamente 3 horas depois de o veículo ter sido dirigido). Após alguns quilômetros de condução, os pneus se aquecem e a pressão aumenta.

1. Remova a tampa da válvula de um pneu e depois pressione o medidor de pressão com força na válvula.
2. Encha os pneus até a pressão correta, consulte o adesivo na coluna da porta do lado do motorista com a pressão recomendada para os pneus instalados na fábrica.
3. Recoloque a tampa antipoeira.

   > **Nota**
   >
   > - Depois que um pneu tiver sido trocado, sempre reinstale a tampa antipoeira para evitar danificar a válvula com cascalho, sujeira etc.
   > - Só use tampa antipoeira de plástico. Tampa antipoeira de metal enferruja e dificulta a retirada.

4. Verifique os pneus visualmente em busca de pregos ou outros objetos presos que possam perfurar o pneu e causar vazamentos.
5. Verifique as paredes laterais para que não haja buracos, cortes, bolhas ou outras irregularidades.
6. Repita o processo em todos os pneus, incluindo o pneu sobressalente*.

> **Nota**
>
> Se tiver enchido muito, libere o ar pressionando o pino de metal no centro da válvula. Controle novamente a pressão com o medidor de pressão dos pneus.
>
> Alguns pneus reservas necessitam de uma pressão maior do que os pneus normais. Verifique na tabela de pressão dos pneus, ou na etiqueta de pressão dos pneus.

* Opcional/acessório.

---

# 15.3.4. Localização do rótulo de pressão dos pneus

O adesivo da pressão dos pneus na coluna da porta do lado do condutor (entre a porta dianteira e traseira) indica as pressões corretas dos pneus para diferentes condições de carga e velocidades.

Local da etiqueta de pressão do pneu

O adesivo exibe a designação dos pneus instalados na fábrica, assim como os limites de carga e a pressão dos pneus.

> **Nota**
>
> Os adesivos ilustrados no manual do proprietário não são réplicas exatas daqueles no veículo. Eles são incluídos para mostrar a aparência aproximada e localização no veículo. As informações aplicáveis ao seu veículo podem ser encontradas no adesivo no veículo.

**Economia de combustível melhorada com pressão ECO**

Com carga leve (máximo 3 pessoas) e velocidade até 160 km/h (100 mph), a pressão ECO pode ser selecionada para obter uma boa economia de combustível. Se deseja o melhor conforto possível de ruído, recomenda-se as pressões de conforto mais baixas.

---

# 15.4. Reparo de perfuração de emergência

---

## 15.4.1. Jogo de reparo de perfuração de emergência

O jogo de reparo de perfuração de emergência (TMK[1]) é usado para vedar um furo e para verificar e ajustar a pressão do ar no pneu.
Veículos equipados com um pneu sobressalente* não incluem o jogo de reparo de pneus.

O jogo de reparo de perfuração de emergência consiste em um compressor e em uma garrafa com o fluido de vedação. O vedante funciona como reparo provisório.

**Nota**

O fluido de vedação será eficiente para selar pneus com furos na banda de rodagem, mas tem eficiência limitada para selar pneus com furos laterais. Não use o jogo de reparo de perfuração de emergência em pneus com grandes cortes, rachaduras ou danos similares.

**Nota**

O compressor deve ser usado para reparo de emergência em caso de perfuração e é homologado pela Volvo.

### Localização

O jogo de reparo de perfuração de emergência está localizado no bloco de espuma sob o assoalha da área de carga.

### Data de validade do fluido de vedação

Substituir o frasco de fluido de vedação de pneus se este tiver passado a data de validade (veja o adesivo no frasco). Trate a garrafa removida como lixo tóxico para o ambiente.

[1] Temporary Mobility Kit

* Opcional/acessório.

---

# 15.4.2. Inflar o pneu com o compressor do jogo de reparo de perfuração

Os pneus originais do veículo podem ser enchidos utilizando o compressor do jogo de reparo de perfuração de emergência.

1 O compressor deve estar desligado. Certifique-se de que o interruptor está na posição 0 (Desligado) e pegue o cabo elétrico e a mangueira de ar.

2 Desaperte a tampa antipoeira da válvula do pneu e aperte a ligação de válvula da mangueira até o fundo da rosca da válvula de ar do pneu.

Verifique se a válvula redutora de pressão na mangueira de ar está totalmente desaparafusada.

3 Ligue o cabo elétrico à tomada 12 V mais próxima e arranque o veículo.

> **Aviso**
>
> A inalação de gases do escapamento do veículo pode resultar em risco de morte. Nunca deixe o motor funcionando em áreas fechadas ou que tenham pouca ventilação.

> **Aviso**
>
> Não deixe crianças no veículo sem supervisão quando o motor estiver ligado.

4 Ligue o compressor rodando o interruptor para a posição I (Ligado).

5

> **Importante**
>
> Risco de superaquecimento. O compressor não deve funcionar por mais de 10 minutos.

Encha o pneu de acordo com a pressão especificada na coluna da porta do lado do motorista. Se a pressão do pneu for muito alta, libere ar com a válvula redutora de pressão.

6 Desligue o compressor. Solte a mangueira e o cabo elétrico.

7 Volte a colocar a tampa antipoeira no pneu.

> **Nota**
>
> - Depois que um pneu tiver sido trocado, sempre reinstale a tampa antipoeira para evitar danificar a válvula com cascalho, sujeira etc.
> - Só use tampa antipoeira de plástico. Tampa antipoeira de metal enferruja e dificulta a retirada.

> **Nota**
>
> O compressor é um dispositivo elétrico, siga as normas locais para descarte de resíduos.

---

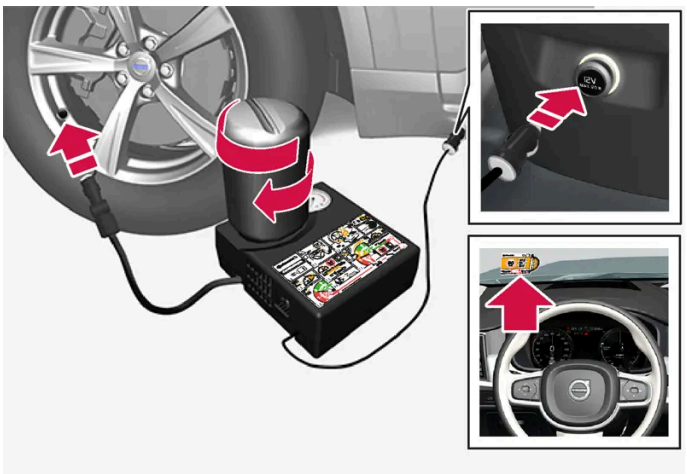
# 15.4.3. Utilizar o jogo de reparo perfuração

O jogo de reparo de perfuração de emergência (TMK[1]) pode ser usado para vedar um pneu furado. Leia todas as instruções antes de usar.

## Visão geral

1. Cabo elétrico
2. Mangueira de ar
3. Válvula redutora de pressão
4. Tampa de proteção
5. Etiqueta, velocidade máxima permitida
6. Suporte da garrafa (tampa laranja)
7. Medidor de pressão
8. Garrafa com fluido de vedação
9. Interruptor

## Conectar



**Nota**

Não quebre o lacre da garrafa antes do uso. O lacre será quebrado automaticamente quando a garrafa for parafusada.

**Aviso**

Preste atenção aos seguintes pontos quando usar o sistema de reparo dos pneus:

- O frasco com fluido de vedação contém 1) látex de borracha natural e 2) etilenoglicol. Se ingeridas, essas substâncias são perigosas.
- O conteúdo deste frasco pode causar reações alérgicas na pele, ou ser potencialmente prejudicial às vias respiratórias, pele, sistema nervoso central e olhos.

Precauções:

- Guarde fora do alcance das crianças.
- Perigoso se ingerido.
- Evite contato prolongado ou repetido com a pele. Tire qualquer roupa que entre em contato com o fluido de vedação.
- Lave bem as mãos depois de manusear.

Primeiros socorros:

- Pele: Lave com água e sabão as zonas afetadas da pele. Consulte um médico se os sintomas persistirem.
- Olhos: Limpe com muita água por, pelo menos, 15 minutos e, de vez em quando, levante as pálpebras superiores e inferiores. Consulte um médico se os sintomas persistirem.
- Inalação: Leve a pessoa exposta a um local com ar fresco. Consulte um médico se a irritação persistir.
- Ingestão: Não provoque vômitos, exceto se recomendado por profissionais de saúde. Consulte um médico.
- Resíduos: Entregue este material e o seu recipiente a uma estação de coleta de resíduos perigosos.

**Aviso**

Não remova a garrafa nem a mangueira de ar enquanto o kit de reparo de perfuração de emergência estiver sendo usado.

1 **Preparativos**

Coloque o triângulo de advertência e ative o pisca alerta caso um pneu esteja sendo vedado em um local com trânsito.

Se o furo tiver sido originado por um prego ou semelhante, deixo-o no pneu. Isto ajuda a vedar o furo.

2 Solte o adesivo com a velocidade máxima permitida que se encontra no lado do compressor. Cole o adesivo no para-brisa de modo visível para servir de lembrete para a velocidade. Após a utilização do jogo de reparo de perfuração de emergência, a velocidade não pode ultrapassar os 80 km/h (50 mph).

3 Certifique-se de que o interruptor está na posição 0 (desligado) e localize o cabo elétrico e a mangueira de ar.

4 Desaparafuse a tampa laranja do compressor e desparafuse tampa da garrafa com o fluido de vedação.

5 Aparafuse a garrafa até o fundo no suporte da garrafa.

A garrafa e o suporte da garrafa estão equipados com um bloqueador para evitar vazamentos do agente vedante. Após a garrafa ter sido aparafusada, não pode ser desaparafusada do suporte da garrafa. A garrafa deve ser removida em uma oficina[2].

**Aviso**

Não desatarraxe a garrafa, pois ela está equipada com uma trava reversa para evitar vazamento.

6 Desaperte a tampa antipoeira da válvula do pneu e aperte a ligação de válvula da mangueira até o fundo da rosca da válvula de ar do pneu.

Verifique se a válvula redutora de pressão na mangueira de ar está totalmente desaparafusada.

7 **Iniciar o reparo de perfuração**

Ligue o cabo elétrico à tomada 12 V mais próxima e arranque o veículo.

**Nota**

Certifique-se de que nenhuma das tomadas de 12 V esteja em uso quando o compressor estiver em funcionamento.

**Aviso**

Não deixe crianças no veículo sem supervisão quando o motor estiver ligado.

**Aviso**

A inalação de gases do escapamento do veículo pode resultar em risco de morte. Nunca deixe o motor funcionando em áreas fechadas ou que tenham pouca ventilação.

8 Ligue o compressor rodando o interruptor para a posição I (Ligado).

Quando o compressor ligar, a pressão pode aumentar até 6 bar (88 psi), mas a pressão cai depois de cerca de 30 segundos.

**Aviso**

Nunca fique próximo ao pneu quando o compressor estiver funcionando. Se aparecerem rachaduras ou deformidades, o compressor deverá ser desligado imediatamente. Não é possível continuar a viagem. Chame a assistência na estrada para rebocar até uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada.

9 Encha o pneu durante 7 minutos.

**Importante**

O compressor não deve ser operado por mais de 10 minutos, pois há risco de superaquecimento.

10 Desligue o compressor para verificar a pressão no medidor de pressão. A pressão mínima é de 1,8 bar (26 psi) e a máxima de 3,5 bar. (51 psi). Libere o ar pressionando a válvula redutora de pressão se a pressão do pneu estiver muito alta.

**Aviso**

Se a pressão estiver abaixo de 1,8 bar (26 psi), o furo no pneu é muito grande. Não é possível continuar a viagem. Chame a assistência na estrada para rebocar até uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada.

11 Desligue o compressor e solte o cabo elétrico.

12 Desparafuse a mangueira de ar na válvula do pneu e volte a colocar a tampa antipoeira da válvula no pneu.

**Nota**

- Depois que um pneu tiver sido trocado, sempre reinstale a tampa antipoeira para evitar danificar a válvula com cascalho, sujeira etc.
- Só use tampa antipoeira de plástico. Tampa antipoeira de metal enferruja e dificulta a retirada.

13 Coloque a tampa de proteção na mangueira de ar para evitar vazamento do fluido de vedação restante. Coloque o equipamento na área de carga.

14 Assim que possível, conduza durante pelo menos 3 km (2 milhas) a uma velocidade máxima de 80 km/h(50 mph) para que o líquido possa vedar o pneu, e depois faça depois um novo controle.

**Aviso**

O selante vai sair pelo furo durante as primeiras rotações do pneu. Certifique-se de que ninguém esteja perto do veículo e receba respingos do fluido de vedação quando o veículo for dirigido. A distância deve ser de pelo menos 2 metros (7 pés).

15 **Verificação posterior**

Conecte a mangueira de ar na válvula do pneu e aperte a ligação da válvula até o fundo da rosca da válvula do pneu. O compressor deve estar desligado.

16 Leia a pressão do pneu no medidor de pressão.

- Se for inferior a 1,3 bar (19 psi), o pneu não foi devidamente vedado. Não é possível continuar a viagem. Chame a central de assistência em viagem para reboque.
- Se a pressão do pneu for superior a 1,3 bar (19 psi), encha o pneu até apressão indicada no adesivo da pressão dos pneus que se encontra na coluna da porta do lado do motorista (1 bar = 100 kPa = 14,5 psi). Se a pressão do pneu for muito alta, libere ar com a válvula redutora de pressão.

**Aviso**

Verifique a pressão dos pneus regularmente.

A Volvo recomenda que o veículo seja conduzido até a oficina Volvo autorizada mais próxima para substituição/reparo do pneu danificado. Informe na oficina que o pneu contém fluido de vedação.

Após a utilização, a garrafa com fluido de vedação e a mangueira devem ser substituídas. A Volvo recomenda que as substituições sejam efetuadas em uma oficina Volvo autorizada.

**Aviso**

A quilometragem máxima com pneus contendo fluido de vedação é 200 km (120 milhas).

**Nota**

O compressor é um dispositivo elétrico, siga as normas locais para descarte de resíduos.

[1] Temporary Mobility Kit

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

# 15.5. Condução no inverno

## 15.5.1. Correntes de neve

O uso de correntes de neve e/ou pneus de inverno pode ajudar a melhorar a tração nas condições de inverno.

A Volvo recomenda que as correntes de neve não sejam usadas em rodas diferentes destas [1]:

- 7x16 ET 37 215/60
- 7x17 ET 40.5 225/50
- 8x18 ET 42 235/45

**Aviso**

Use correntes de neve genuínas Volvo ou correntes equivalentes projetadas para o modelo do veículo e dimensões dos pneus e rodas. São permitidas somente correntes de neve **unilaterais**.

Em caso de incerteza sobre a corrente de neve, a Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina Volvo autorizada. Correntes de neve incorretas podem danificar seriamente o veículo e provocar um acidente.

Usar correntes para neve poderá resultar em funcionamento incorreto do sistema de monitoramento da pressão dos pneus* [2].

**Importante**

As correntes de neve podem ser usadas no veículo com as seguintes restrições:

- Siga sempre cuidadosamente as instruções de montagem do fabricante. Instale as correntes o mais tensionadas possível e tensione-as em intervalos regulares.
- Correntes de neve só devem ser usadas nas rodas dianteiras (aplicável também a veículos com tração nas quatro rodas).
- Em alguns casos, as correntes de neve NÃO devem ser usadas, como se pneus ou rodas acessórios, pós-venda ou "especiais" estiverem instalados e possuírem tamanho diferente dos pneus e rodas originais. Deve ser mantida distância suficiente entre as correntes e os componentes dos freios, da suspensão e da carroceria.
- Verifique as regulamentações locais em relação ao uso de correntes de neve antes de instalá-las.
- Nunca exceda a velocidade máxima especificada pelo fabricante da corrente. Nunca exceda 50 km/h (30 mph) sob nenhuma circunstância.
- Evite lombadas, buracos e curvas fechadas ao dirigir com correntes de neve.
- Evite dirigir em chão limpo pois isto desgasta tanto as correntes de neve quanto os pneus.
- Dirigir com correntes de neve pode ter um efeito negativo nas características de condução do veículo. Evite curvas rápidas e fechadas, assim como frear com rodas travadas.
- Alguns tipos de corrente que são tensionadas com firmeza afetam os componentes do freio e NÃO devem ser usadas.

Para obter mais informação sobre correntes de neve, consulte uma concessionária Volvo.

[1] As rodas que podem ser instaladas no veículo podem dependem da variante e do mercado.

* Opcional/acessório.

[2] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

---

# 15.5.2. Pneus de inverno

Os pneus de inverno são adaptados para condições de estrada no inverno.

A Volvo recomenda pneus de inverno com dimensões específicas. As dimensões dos pneus dependem da variante do motor. Ao dirigir com pneus de inverno, o tipo de pneu correto deve ser instalado em todas as rodas.

## Dicas para trocar para os pneus de inverno

Quando os pneus de verão e inverno são trocados, marque em qual lado do veículo eles foram montados, por exemplo, **E** para esquerda e **D** para direita.

Entre em contato com uma concessionária Volvo para saber qual aro e qual tipo de pneu são adequados para o seu veículo.

## Pneus cravados

Pneus de inverno cravados devem ser rodados levemente por 500-1000 km (300-600 miles), para que os cravos assentem de forma adequada nos pneus. Isto dá ao pneu, e especialmente aos cravos, maior vida útil.

> **Nota**
>
> As leis sobre o uso de pneus cravados podem variar. Siga sempre as leis e regulamentações locais.

### Profundidade da banda de rodagem

Condições da estrada com gelo, lama e baixas temperaturas demandam mais dos pneus do que condições de verão. Assim, a Volvo recomenda não dirigir com pneus de inverno que tenham profundidade da banda de rodagem menor que 4 mm (0,15 polegadas).

---

## 15.5.3. Preparativos para uma viagem longa

Antes de viajar no feriado ou alguma outra viagem longa, é importante verificar as funções e os equipamentos do veículo com muito cuidado.

Verifique se

- o motor está funcionando normalmente e que o consumo de combustível está normal
- não há vazamentos (combustível, óleo ou outro fluido)
- o efeito de frenagem ao frear funciona como desejado
- os pneus tem profundidade da banda de rodagem e pressão suficiente. Troque para os pneus de inverno ao dirigir em áreas onde há risco de pegar superfícies com neve ou gelo
- o carregamento da bateria de partida está bom
- as palhetas do limpador estão em boas condições
- um triângulo de advertência e um colete de alta visibilidade estão no veículo. Eles são exigidos por lei em alguns países

Também é aconselhável certificar-se de que os mapas no sistema de navegação* estão atualizados e verificar a regulamentação de carga e de viagem em balsa ou trem, se necessário.

Observe que os custos de roaming de dados adicionais podem ser cobrados quando o veículo está conectado no exterior.

* Opcional/acessório.

---

## 15.5.4. Condução no inverno

Para condução no inverno, é importante realizar algumas verificações do veículo para garantir que ele possa ser dirigido de forma segura.

Verifique o seguinte em particular antes de uma temporada fria:

- O líquido de refrigeração do motor contém 50% de glicol. Essa mistura protege o motor contra congelamento abaixo de aprox. -35°C (-31°F). Para evitar riscos para à saúde, não devem ser misturados diferentes tipos de glicol.
- O tanque de combustível deve ser mantido cheio para evitar condensação.
- A viscosidade do óleo do motor é importante. Os óleos com viscosidade menor (óleos mais finos) facilitam a partida em clima frio e também reduzem o consumo de combustível enquanto o motor estiver frio.
- A condição da bateria de partida e o nível de carga devem ser verificados. O clima frio exige muito da bateria de partida e reduz sua capacidade.

- A condição da bateria e o nível de carga devem ser verificados. O clima frio exige muito da bateria e reduz sua capacidade.
- Use fluido do lavador com anticongelante para evitar a formação de gelo no reservatório.

Consulte a seção separada para ver as recomendações do óleo do motor.

### Condições de condução escorregadias

Para alcançar aderência ideal, a Volvo recomenda o uso de pneus de inverno em todas as rodas, se houver risco de gelo ou neve.

> **Nota**
>
> O uso de pneus de inverno é uma exigência legal em alguns países. Pneus com cravos não são permitidos em todos os países.

Pratique conduzir em superfícies escorregadias sob condições controladas para aprender como o veículo reage.

---

## 15.6. Pneus

A função dos pneus é o suporte da carga, a obtenção de uma boa aderência à estrada, o amortecimento de vibrações e a proteção das rodas contra o desgaste.

Os pneus têm uma influência decisiva nas características de condução. O tipo de pneu, as dimensões, a pressão do pneu e a avaliação da velocidade são importantes para a performance do veículo.

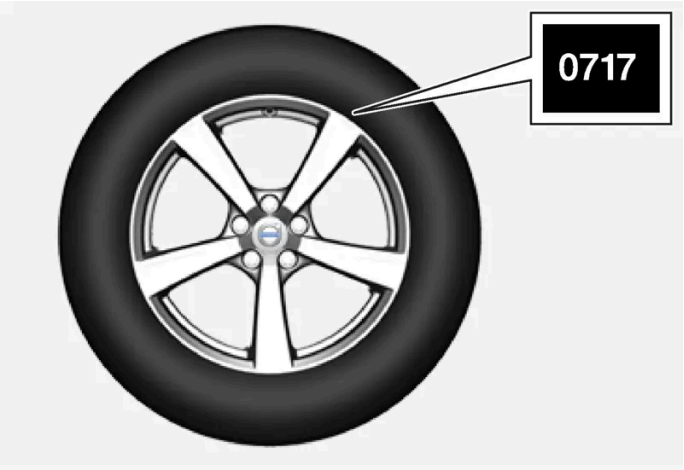
O veículo está equipado com pneus em conformidade com o adesivo de informação dos pneus que está na coluna da porta do lado do motorista (entre a porta dianteira e a traseira).

> **Aviso**
>
> Um pneu danificado pode levar à perda de controle do veículo.

### Pneus recomendados

No ato da entrega o veículo está equipado com pneus originais Volvo com a marca VOL[1] na lateral do pneu. Estes pneus foram cuidadosamente adaptados ao veículo. É importante que, ao trocar pneus, sejam utilizados pneus novos com a mesma marca para que as características de condução, conforto e consumo de combustível do veículo sejam preservados.

## Pneus novos




Os pneus são bens perecíveis. Após alguns anos endurecem ao mesmo tempo em que as suas características de fricção diminuem gradualmente. Por isso, tente obter sempre os pneus mais recentes ao substituí-los. Isto é particularmente importante para pneus de inverno. Os últimos algarismos significam a semana e ano de fabricação. Esta é a marcação DOT (Department of Transportation) do pneu e consiste em quatro algarismos, por exemplo: 0717. O pneu foi fabricado na semana 07 do ano 2017.

## Idade dos pneus

Todos os pneus com mais de 6 anos devem ser verificados por profissionais, mesmo que aparentem estar intactos. Os pneus envelhecem e entram em decomposição mesmo que nunca ou raramente tenham sido usados. O seu funcionamento pode ser afetado. Esta informação aplica-se a todos os pneus que são armazenados para utilização futura. Rachaduras e descoloração são exemplos de indicações externas de que os pneus não estão adequados ao uso.

## Economia dos pneus

- Manter a pressão correta nos pneus.
- Devem ser evitadas partidas rápidas, frenagem violenta ou derrapagens.
- O desgaste dos pneus aumenta com a velocidade.
- O alinhamento correto das rodas dianteiras é muito importante.
- Rodas não balanceadas prejudicam a economia dos pneus e o conforto da condução.
- Os pneus devem ter o mesmo sentido de rotação durante toda a sua vida útil.
- Ao trocar os pneus, os que tiverem maior profundidade da banda de rodagem podem ser instalados no eixo traseiro para reduzir o risco de derrapagem durante aquaplanagem, curvas ou frenagem violenta em estradas molhadas.
- Conduzir sobre pedra ou em buracos profundos pode danificar permanentemente os pneus e/ou as rodas.
- Em veículos com dimensões diferentes de pneus ou rodas dianteiros ou traseiros, não é permitido trocar a posição das rodas dianteiras e traseiras.

## Rotação dos pneus

O estilo de condução, a pressão dos pneus, o clima e o estado da estrada influenciam o desgaste e longevidade dos pneus. A pressão correta dos pneus resulta em um desgaste uniforme.

Para evitar grandes diferenças na profundidade da banda de rodagem e desgaste, devem-se trocar os pneus dianteiros pelos traseiros. A primeira troca deve ser feita após cerca de 5000 km (cerca de 3100 milhas), as seguintes devem ser feitas com um intervalo de 10000 km (cerca de 6200 milhas).

A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo para verificação, caso tenha dúvidas quando à profundidade da banda de rodagem. Caso exista uma diferença significativa no desgaste (> 1 mm de diferença na profundidade da banda de rodagem) entre os pneus, os pneus com menor desgaste devem ficar atrás. A derrapagem de pouco esterçamento normalmente é mais fácil de corrigir do que a derrapagem de excesso de esterçamento. Por isso, é importante que as rodas traseiras não percam a tração antes das rodas dianteiras.

**Importante**

Veículos com dimensões diferentes de pneus ou rodas nos eixos dianteiros e traseiros devem sempre ter os pneus e/ou rodas mais largos no eixo traseiro. Portanto, não é permitido trocar as rodas dianteiras e traseiras para obter um desgaste mais uniforme dos pneus dianteiros e traseiros, por exemplo.

## Armazenamento das rodas e pneus

Para guardar rodas completas (pneus montados nas rodas), estas devem ficar penduradas ou colocadas de lado no solo.

Pneus que não estejam montados nas rodas devem ficar guardados deitados de lado, ou de pé, mas nunca pendurados.

**Importante**

Os pneus devem ser armazenados em um local fresco, seco e escuro, e nunca devem ser armazenados próximos a solventes, gasolina, óleos etc.

**Aviso**

- O tamanho das rodas e pneus de seu Volvo são especificados para atender as exigências rigorosas de estabilidade e características de condução. Combinações não aprovadas de tamanho de rodas e pneus trazem efeito negativo à estabilidade e às características de condução do veículo.
- Todos os danos causados pela instalação de combinações não aprovadas de rodas e pneus não são cobertos pela garantia do veículo novo. A Volvo não se responsabiliza por mortes, ferimentos e nenhum custo causados por essas instalações.

[1] Podem surgir desvios para determinadas dimensões dos pneus.

# 15.7. Dimensões de roda e pneu aprovadas

Em alguns países não constam todas as dimensões aprovadas no documento de registro ou outro documento. A tabela abaixo contém todas as combinações aprovadas de rodas e pneus.
✓ = Aprovado

| Motor | man/ aut | 215/60R16[1] 7x16x37 | 225/50R17[2] 7x17x40,5[3] | 235/45R18 8x18x42 | 235/40R19 8x19x42 | 245/35R20[4] 8x20x45,5 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| T4 (B4204T44) | aut | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| T5 (B4204T23) | aut | – | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| T5 AWD (B4204T23) | aut | – | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| T6 AWD (B4204T27) | aut | – | – | ✓ | ✓ | ✓ |
| B3 (B420T3) | aut | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B4 (B420T6) | aut | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B4 (D420T8) | aut | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 (B420T2) | aut | – | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 AWD (B420T2) | aut | – | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B6 AWD (B420T) | aut | – | – | ✓ | ✓ | ✓ |

[1] 215/60 R16 não está homologado para veículo equipado com freios 17" ou 18". Verifique no seu revendedor Volvo qual o equipamento presente no seu veículo.

[2] 225/50 R17 não está homologado para veículo equipado com freios 18". Verifique no seu revendedor Volvo qual o equipamento presente no seu veículo.

[3] O Aero 17" não deve ser instalado em veículos equipados com freios de 16". Verifique no seu revendedor Volvo qual o equipamento presente no seu veículo.

[4] 245/35 R20 é apenas para veículos vendidos originalmente com pneus de 20" em combinação com chassi esportivo. Verifique no seu revendedor Volvo qual o equipamento presente no seu veículo.

# 16. Carregamento, armazenamento e compartimento de passageiros

## 16.1. Carregando

## 16.1.1. Recomendações para a carga

Deve-se ter em mente uma série de coisas importantes ao carregar o veículo.

A capacidade de carga depende do peso sem carga do veículo. O peso total dos passageiros e acessórios subtrai a capacidade de carga do veículo em um valor correspondente ao desse peso.

> **Aviso**
>
> As propriedades de condução do veículo mudam dependendo do peso e do posicionamento da carga.

### Carga na área de carga

Boas coisas a lembrar ao carregar:

- Coloque a carga pressionada contra o encosto traseiro.
- Os objetos pesados devem ser colocados o mais baixo possível. Evite a colocação de carga pesada sobre o encosto dos bancos rebatidos.
- Proteja as bordas afiadas com algo macio para evitar danos nos estofamentos.
- Prenda toda a carga com cintas de retenção ou nos olhais de retenção de carga.

> **Aviso**
>
> Um objeto solto pesando 20 kg (44 libras) pode, em uma colisão frontal na velocidade de 50 km/h (30 mph), provocar o impacto de um item de 1000 kg (2200 libras).

> **Aviso**
>
> Deixe um espaço de 10 cm (4 polegadas) entre a carga e os janelas laterais se o veículo for carregado acima da extremidade superior dos vidros da porta. Caso contrário, a proteção da cortina inflável, que fica escondida no revestimento do teto, pode ser comprometida.

**Aviso**

Sempre prenda a carga. Sempre prenda a carga. Durante uma frenagem brusca, a carga pode se deslocar, ferindo os ocupantes do veículo.

Cubra as bordas e os cantos afiados com algo macio.

Desligue o motor e acione o freio de estacionamento ao carregar/descarregar itens grandes. Caso contrário, pode-se, acidentalmente, colocar a alavanca de câmbio ou o seletor de marchas com a carga em uma posição de condução, e o veículo pode se mover.

**Aumentar o espaço da área de carga**

Para aumentar a área de carga e facilitar a operação de carga, o encosto do banco traseiro pode ser abaixado. Observe que nenhum objeto deve impedir o funcionamento do sistema WHIPS dos bancos dianteiros caso o encosto traseiro esteja rebatido.

Uma tampa de carga longa banco traseiro pode ser rebatido para baixo para transportar cargas longas e estreitas.

---

# 16.1.2. Ganchos para sacolas de compras

Os ganchos para sacolas de compras mantêm as sacolas presas e evitam que estas se virem e espalhem o seu conteúdo na área de carga.

## Dos lados

Existem dois ganchos para sacolas de compras no painel lateral de cada lado da área de carga.

**Importante**

Os ganchos para sacolas podem ser carregados com, no máximo, 5 kg (11 lbs).

## Sob a escotilha do assoalho*

Existem dois ganchos para sacolas de compras e uma cinta elástica[1] na tampa, que faz parte da escotilha do assoalho, no compartimento de carga. A cinta pode ser montada de quatro formas diferentes.

Levante a tampa para poder utilizar os ganchos para sacolas de compras. Prenda as sacolas de forma adequada utilizando a cinta elástica incluída. Se as sacolas possuem alças e altura adequada - pendure-as nos ganchos.

* Opcional/acessório.

[1] É possível encomendar mais cintas elásticas em uma concessionária Volvo.

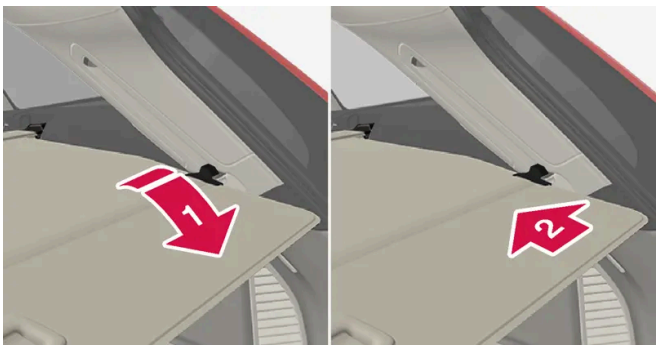
---

# 16.1.3. Utilizar a tampa da carga*

Existem duas posições abertas para a tampa da carga - uma de cobertura total e um modo de carga, em que apenas se encontra parcialmente aberta para acesso mais fácil no fundo da área de carga.

## Posição de cobertura total

1




1

Agarre a alça e puxe a tampa da carga para a posição final.

2 Engate os pinos de fixação nas reentrâncias junto aos pilares traseiros da área de carga.

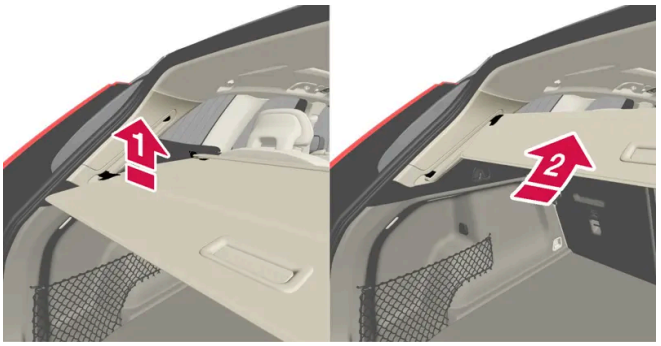
> A tampa da carga fixa na posição de cobertura total.

Tampa da carga na posição de cobertura total.

> **Importante**
>
> Não carregue objetos em cima da tampa do bagageiro.

## Modo de carga

A partir da posição de cobertura total:

1 


Pressione ligeiramente para cima a parte da alça da tampa da carga.

> A cobertura avança até parar no modo de carga.

Regressar à posição de cobertura total a partir do modo de carga:

1 Agarre a alça e puxe a tampa da carga para baixo para a posição final. Para facilitar, incline a alça ligeiramente para cima para que os pinos de fixação passem pelo batente.

2 Solte a alça para que os pinos de fixação engatem.

> A cobertura fixa na posição de cobertura total.

> **Importante**
>
> A tampa do bagageiro pode ocultar a visão traseira quando estiver na posição de carregamento. Certifique-se de que a tampa do bagageiro esteja completamente estendida ou completamente recolhida durante a condução.

**Fechamento**

1 A partir da posição de cobertura total:

Levante a alça e puxe-a para trás de modo que os pinos de fixação da tampa da carga se liberem das calhas e soltem.

A partir do modo de carga:

Agarre a alça e puxe a tampa da carga para fora das calhas - puxe até a posição de cobertura total. Levante a alça e puxe-a para trás de modo que os pinos de fixação se liberem das calhas e soltem.

2 Desloque a cobertura com os seus pinos de fixação sobre os painéis laterais até parar na posição recolhida.

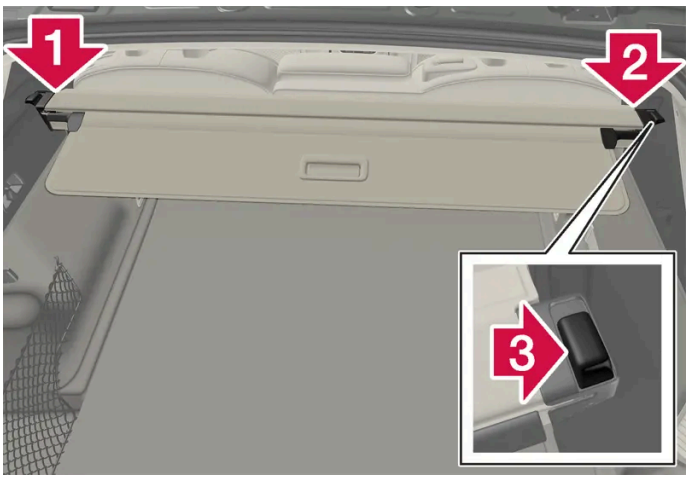
* Opcional/acessório.

---

# 16.1.4. Colocar e retirar a tampa da carga*

Quando aberta, a tampa da carga impede que se veja a área de carga.

## Colocar a tampa da carga




1 1
Insira uma extremidade da tampa da carga na reentrância do painel lateral na área de carga.

2 2
Em seguida, insira a outra extremidade na reentrância do painel lateral do lado oposto.

3 3
Pressione para baixo ambas as extremidades - de uma só vez.

> A tampa da carga está fixada quando se ouve um estalido e desaparecem as marcas vermelhas nas extremidades - verifique se está devidamente fixa.

## Retirar a tampa da carga

Na posição recolhida:

1 Pressione o botão em uma das extremidades da tampa da carga e levante a extremidade.

2 Levante/retire a cobertura cuidadosamente.

> A outra extremidade liberta-se automaticamente, sendo possível retirar a cobertura da área de carga.

* Opcional/acessório.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

# 16.1.5. Olhais de retenção de carga

Utilize os olhais de retenção de carga para prender as cintas que seguram a carga na área de carga.

**Aviso**

Objetos rígidos, pontiagudos e/ou pesados com protuberâncias podem causar ferimentos durante uma frenagem brusca.

Sempre prenda objetos grandes e pesados com um cinto de segurança ou com faixas de retenção de carga.

---

# 16.1.6. Colocar e retirar a grade de proteção*

A grade de proteção evita que carga ou animais domésticos na área de carga entrem no compartimento de passageiros durante frenagem brusca.

A grade de proteção foi submetida a teste de colisão de acordo com a exigência legal ECE R17 e cumpre as exigências de resistência da Volvo.

Por razões de segurança, a grade de proteção de ser sempre presa e fixada do modo correto.

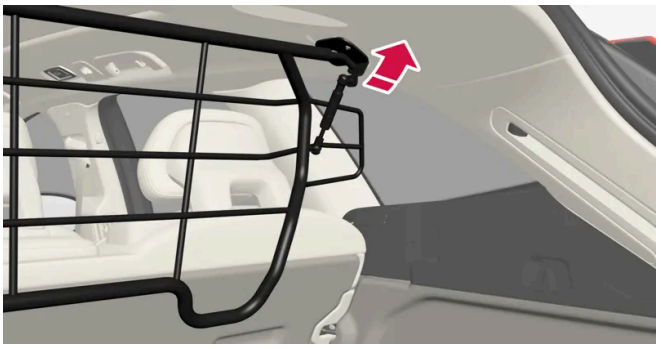
**Aviso**

Ninguém pode permanecer na área do bagageiro quando o veículo estiver se movendo, sob nenhuma circunstância. Isso serve para evitar ferimentos em caso de frenagem brusca ou de um acidente.

## Instalação

> **Importante**
>
> A grade de segurança só deve ser usada na posição traseira (atrás do banco traseiro) descrita aqui.

Antes da primeira colocação da grade de proteção é necessário que as fixações do teto em plástico sejam substituídas por fixações do teto em aço. A Volvo recomenda que a substituição das fixações do teto seja efetuada em uma concessionária ou oficina autorizada Volvo.

1. Rebata para frente o encosto traseiro.
2. Assegure-se de que a grade de proteção está voltada para o lado correto. Levante a grade de proteção através de uma das portas laterais traseiras.
3. 

   Coloque a as fixações da grade de proteção nas fixações do teto.

   Para o próximo ponto aconselha-se que a grade de proteção seja segurada por duas pessoas na posição correta.
4.

   Instale o parafuso incluído e aperte utilizando a chave sextavada 6 mm incluída. Repita no outro lado. Torque de aperto recomendado: 20 Nm (15 pés-libras).

   > Verifique se a grade de proteção está bem colocada.
5. Volte a rebater o encosto para a posição vertical.

Para obter mais informações sobre as ferramentas necessárias e procedimento de montagem/desmontagem, consulte as instruções de montagem que acompanham o novo equipamento.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

**Importante**

A grade de segurança não pode ser levantada ou abaixada quando a tampa da carga estiver instalada.

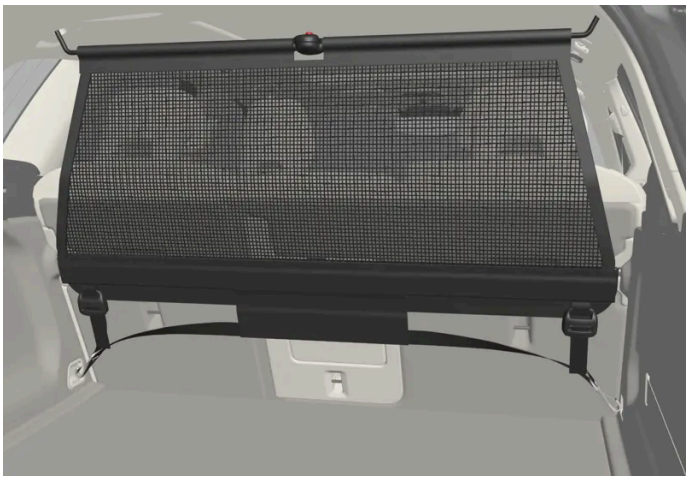
* Opcional/acessório.

---

# 16.1.7. Colocar e retirar a rede de proteção*

A rede de proteção evita que a carga seja projetada para o compartimento de passageiros em caso de frenagens violentas.

A rede de proteção é montada em quatro pontos de fixação.



Por razões de segurança, a rede de proteção deve estar sempre fixa e ancorada de acordo com a descrição abaixo.

A rede é fabricada em nylon e pode ser presa em dois locais diferentes no veículo:

- Montagem traseira - atrás do banco traseiro.
- Montagem dianteira - atrás dos bancos dianteiros.

**Aviso**

Cargas no bagageiro devem estar bem presas e também usar uma rede de segurança bem instalada.

## Colocar a rede de proteção

**Aviso**

É necessário garantir que os pontos de fixação superiores da rede de segurança estejam instalados corretamente e que os tirantes estejam fixados corretamente.

Redes de segurança danificadas não devem ser usadas.

**Nota**

Com a montagem dianteira, a rede de segurança é mais facilmente instalada pelas portas traseiras.

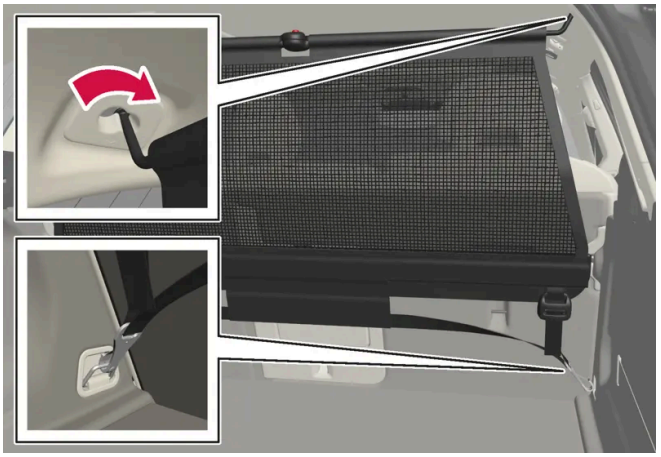
1 Desdobre a rede de proteção e assegure-se que a haste superior da rede bloqueia na posição aberta.

2 Engate um gancho de fixação da rede na fixação do teto dianteira ou traseira com a trava da tira de fixação virada para si.

3 Engate o outro gancho de fixação da rede na fixação do teto no lado oposto.

Os ganchos de fixação telescópicos com mola facilitam a adaptação.

Tenha cuidado ao pressionar os ganchos de fixação da rede para as posições finais dianteiras da fixação do teto.

4 

Montagem traseira.

Com montagem traseira:

Com a rede montada nas fixações traseiras do teto, engate as tiras de puxar nos olhais de retenção da área de carga.

Montagem dianteira.

Com montagem dianteira:

Com a rede posicionada nas montagens do teto dianteiras, prenda as cintas com puxadores nos olhais externos na parte traseira de todos os trilhos deslizantes do banco. O procedimento é facilitado se os encostos estão eretos e o assentos estão um pouco para a frente.

Preste atenção para garantir que não faça muita pressão na rede quando o banco e o encosto forem movidos para o lugar. Ajuste apenas até que o banco ou o encosto faça contato com a rede.

> **Importante**
>
> Se um banco ou encosto for empurrado muito para trás na rede de segurança, a rede e os encaixes do teto podem ser danificados.

5 Estique a rede de proteção com a tira de fixação.

### Retirar a rede de proteção

A rede de proteção pode ser facilmente solta e dobrada.

1 Diminua a tensão na rede de proteção pressionando o botão no fecho da tira de fixação e puxe ligeiramente a tira de fixação.

2 Pressione os ganchos de fecho e retire ambos os ganchos da tira de fixação.

3 Solte as fixações superiores e libere a rede das fixações do teto.

4 Pressione o botão vermelho na haste para poder virar e depois enrolar a rede. Guarde a rede no respectivo estojo.

* Opcional/acessório.

---

# 16.1.8. Carga no teto e bagageiros

Ao carregar o teto do veículo, recomenda-se a utilização de bagageiros desenvolvidos pela Volvo.

Isto serve para reduzir o risco de dano ao veículo. Os bagageiros podem ser adquiridos em uma concessionária Volvo autorizado.

Siga cuidadosamente as instruções de montagem que acompanham os bagageiros.

- Distribua o peso de forma uniforme sobre o bagageiro. Coloque a carga mais pesada por baixo.
- Verifique em intervalos regulares se os bagageiros e a própria carga estão presos corretamente. Prenda a carga de forma adequada com cintas de carga.

- Se a carga for mais comprida do que a frente do veículo, por exemplo, uma canoa ou caiaque, coloque o gancho de reboque na sua entrada dianteira e utilize-o para fixar uma cinta tensora.
- A resistência do ar e o consumo de combustível aumentam com o tamanho da carga.
- Conduza suavemente. Evite acelerações rápidas, frenagens bruscas e curvas fechadas.

> **Aviso**
>
> O centro de gravidade do veículo e as características de condução serão alteradas por cargas no teto.
>
> Siga as especificações do veículo em relação aos pesos e carga máxima permitidos.

---

# 16.1.9. Suporte de bicicletas montado na barra de reboque*

Ao utilizar um suporte de bicicletas, recomenda-se um dos suportes de bicicletas desenvolvidos pela Volvo.

Assim evitará danos no veículo e obterá a máxima segurança possível na viagem. Os suportes de bicicletas da Volvo podem ser adquiridos em uma concessionária Volvo autorizada.

Siga cuidadosamente as instruções que acompanham o suporte de bicicletas.

- O suporte de bicicletas, incluindo a carga, deve pesar no máximo 75 kg (165 libras).
- O suporte de bicicletas pode destinar-se a três bicicletas no máximo.

> **Aviso**
>
> O uso incorreto do suporte de bicicleta pode provocar danos na barra de reboque e no veículo.
>
> O suporte de bicicleta pode se soltar da barra de reboque se
>
> - for incorretamente instalado na esfera de reboque
> - for sobrecarregado, consulte as instruções do suporte de bicicleta para ver o peso máximo de carga
> - for usado para carregar outra coisa além de bicicletas.

As características de condução do veículo são afetadas com um suporte de bicicletas montado na barra de reboque devido a por exemplo:

- peso acrescido
- capacidade de aceleração reduzida
- distância ao solo reduzida
- capacidade de frenagem alterada.

## Recomendações ao carregar bicicletas no suporte de bicicletas

Quando maior a distância entre o centro de gravidade da carga e a esfera de reboque, maior é a carga exercida na barra de reboque.

Realize a carga de acordo com as recomendações seguintes:

- Coloque a bicicleta na posição mais interna, mais próxima do veículo.
- Mantenha a carga simétrica e o mais próximo possível do centro do veículo por exemplo: coloque as bicicletas em sentidos opostos caso carregue mais do que uma bicicleta.
- Retire da bicicleta objetos soltos, por exemplo, cesto, bateria, assento para criança. Isto para reduzir a carga na barra de reboque e no suporte de bicicletas e também para reduzir a resistência do ar, o que afeta o consumo de combustível.
- Não utilize capa protetora sobre as bicicletas. Esta pode afetar a capacidade de manobra, diminuir a visibilidade e aumentar o consumo de combustível. A capa também provoca um maior desgaste na barra de reboque.

* Opcional/acessório.

---

# 16.1.10. Conduzir com reboque

Ao conduzir com reboque é necessário ter em mente uma série de fatores importantes em relação à barra de reboque, ao reboque e à distribuição da carga no reboque.

A capacidade de carga depende do peso sem carga do veículo. O peso total dos passageiros e acessórios, por exemplo, barra de reboque, diminui a capacidade de carga do veículo em um valor correspondente ao desse peso.

O veículo é entregue com o equipamento necessário para a condução com reboque.

- A barra de reboque do veículo deve ser de tipo homologado.
- Distribua a carga do reboque de forma que a pressão na barra de reboque não exceda pressão de esfera máxima indicada. A esfera de pressão conta para a carga útil do veículo.
- Aumente a pressão dos pneus para a pressão recomendada para carga total.
- O motor é sujeito a esforços muito maiores do que o normal durante a condução com reboque.
- Não carregue um reboque pesado enquanto o veículo for completamente novo. Espere até que tenha pelo menos 1.000 km (620 milhas).
- Em descidas longas e acentuadas, os freios são sujeitos a esforços muito maiores do que o normal. Reduza para uma marcha mais baixa com passagem manual e adapte a velocidade.
- Siga as normas em vigor para as velocidades e pesos permitidos.
- Mantenha uma velocidade baixa se tiver um reboque e estiver em uma subida longa e íngreme.
- Os pesos máximos do reboque indicados aplicam-se apenas para altitudes até 1.000 metros acima do nível do mar (3280 pés). Para altitudes superiores a potência do motor e, por consequência, a capacidade de subida do veículo é reduzida devido à menor densidade do ar, sendo necessário reduzir o peso máximo do reboque. O peso do veículo e do reboque deve ser reduzido em 10% por cada 1.000 m (3.280 pés) adicionais ou parte disso.
- Evite conduzir com reboque em subidas mais íngremes do que 12 %.

**Nota**

Condições climáticas extremas, dirigir com reboque ou conduzir em altas altitudes, juntamente com qualidade de combustível mais baixa que a recomendada são fatores que aumentam consideravelmente o consumo de combustível do veículo.

## Pesos do reboque

**Aviso**

Siga as recomendações para pesos de reboque. Caso contrário, o veículo e o reboque podem ser difíceis de controlar em caso de movimento repentino e frenagem.

**Nota**

Os pesos máximos permitidos do reboque são aqueles permitidos pela Volvo. As regulamentações de veículos nacionais podem limitar os pesos e as velocidades do reboque. As barras de reboque podem ser certificadas para pesos maiores do que o veículo realmente pode rebocar.

## Regulação de nível *

O sistema do veículo para o controle de nível atua para manter uma altura constante independentemente da carga (até o peso máximo permitido). Quando o veículo se encontra parado, a suspensão traseira desce um pouco, o que é normal.

## Ao conduzir em terreno inclinado

Em determinadas circunstâncias, pode existir o risco de sobreaquecimento ao conduzir com reboque. Em caso de sobreaquecimento do motor e do sistema de propulsão, aparece um símbolo de advertência no visor do motorista e uma mensagem é exibida.

Para veículos com transmissão automática aplica-se:

A caixa de câmbio automática adapta as marchas dependendo da carga e da rotação do motor.

#### Subidas íngremes

Não bloqueie a transmissão automática com uma marcha superior à "suportada" pelo motor - nem sempre é vantajoso conduzir com marcha alta e rotação do motor baixa.

**Estacionar em rampa**

1. Pressione o pedal do freio.
2. Ative o freio de estacionamento.
3. Selecione o modo de mudanças P.
4. Solte o pedal do freio.

Use calços nas rodas quando estacionar um veículo com reboque engatado em terreno íngreme.

**Arrancar em uma rampa**

1. Pressione o pedal do freio.
2. Selecione o modo de mudanças D.
3. Libere o freio de estacionamento.
4. Libere o pedal do freio e conduza.

* Opcional/acessório.

---

# 16.2. Área de carga

---

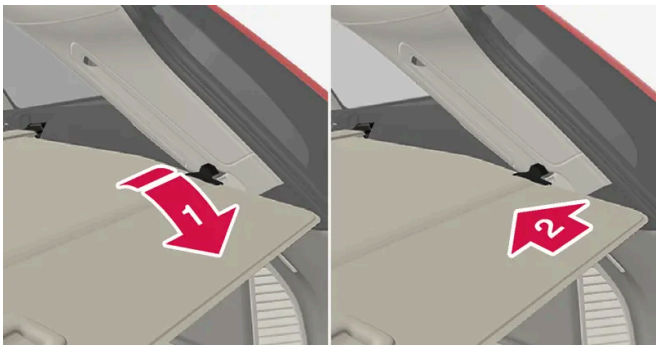
# 16.2.1. Rede de segurança, grade de segurança e tampa da carga

---

# 16.2.1.1. Utilizar a tampa da carga*

Existem duas posições abertas para a tampa da carga - uma de cobertura total e um modo de carga, em que apenas se encontra parcialmente aberta para acesso mais fácil no fundo da área de carga.

## Posição de cobertura total

1 


1

Agarre a alça e puxe a tampa da carga para a posição final.

2 2

Engate os pinos de fixação nas reentrâncias junto aos pilares traseiros da área de carga.

> A tampa da carga fixa na posição de cobertura total.

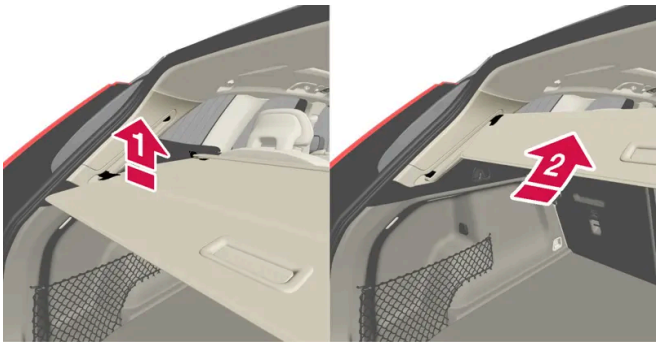
Tampa da carga na posição de cobertura total.

**Importante**

Não carregue objetos em cima da tampa do bagageiro.

## Modo de carga

A partir da posição de cobertura total:

1 


Pressione ligeiramente para cima a parte da alça da tampa da carga.

> A cobertura avança até parar no modo de carga.

Regressar à posição de cobertura total a partir do modo de carga:

1 Agarre a alça e puxe a tampa da carga para baixo para a posição final. Para facilitar, incline a alça ligeiramente para cima para que os pinos de fixação passem pelo batente.

2 Solte a alça para que os pinos de fixação engatem.

> A cobertura fixa na posição de cobertura total.

**Importante**

A tampa do bagageiro pode ocultar a visão traseira quando estiver na posição de carregamento. Certifique-se de que a tampa do bagageiro esteja completamente estendida ou completamente recolhida durante a condução.

**Fechamento**

1 A partir da posição de cobertura total:

Levante a alça e puxe-a para trás de modo que os pinos de fixação da tampa da carga se liberem das calhas e soltem.

A partir do modo de carga:

Agarre a alça e puxe a tampa da carga para fora das calhas - puxe até a posição de cobertura total. Levante a alça e puxe-a para trás de modo que os pinos de fixação se liberem das calhas e soltem.

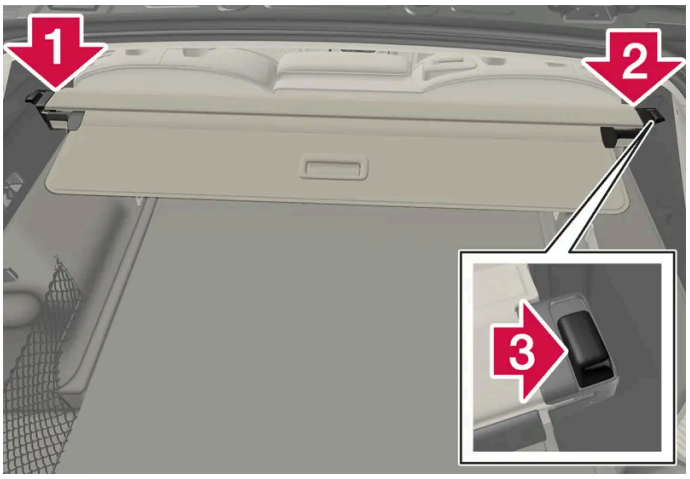
2 Desloque a cobertura com os seus pinos de fixação sobre os painéis laterais até parar na posição recolhida.

* Opcional/acessório.

# 16.2.1.2. Colocar e retirar a tampa da carga*

Quando aberta, a tampa da carga impede que se veja a área de carga.

## Colocar a tampa da carga




1 1
Insira uma extremidade da tampa da carga na reentrância do painel lateral na área de carga.

2 2
Em seguida, insira a outra extremidade na reentrância do painel lateral do lado oposto.

3 3
Pressione para baixo ambas as extremidades - de uma só vez.

> A tampa da carga está fixada quando se ouve um estalido e desaparecem as marcas vermelhas nas extremidades - verifique se está devidamente fixa.

## Retirar a tampa da carga

Na posição recolhida:

1 Pressione o botão em uma das extremidades da tampa da carga e levante a extremidade.

2 Levante/retire a cobertura cuidadosamente.

> A outra extremidade liberta-se automaticamente, sendo possível retirar a cobertura da área de carga.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

* Opcional/acessório.

---

# 16.2.1.3. Colocar e retirar a grade de proteção*

A grade de proteção evita que carga ou animais domésticos na área de carga entrem no compartimento de passageiros durante frenagem brusca.

A grade de proteção foi submetida a teste de colisão de acordo com a exigência legal ECE R17 e cumpre as exigências de resistência da Volvo.

Por razões de segurança, a grade de proteção de ser sempre presa e fixada do modo correto.

> **Aviso**
>
> Ninguém pode permanecer na área do bagageiro quando o veículo estiver se movendo, sob nenhuma circunstância. Isso serve para evitar ferimentos em caso de frenagem brusca ou de um acidente.

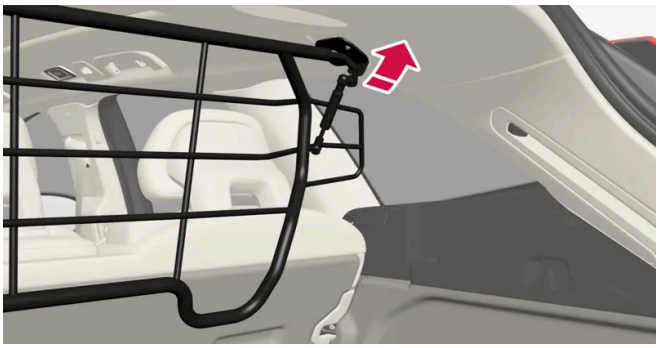
## Instalação

> **Importante**
>
> A grade de segurança só deve ser usada na posição traseira (atrás do banco traseiro) descrita aqui.

Antes da primeira colocação da grade de proteção é necessário que as fixações do teto em plástico sejam substituídas por fixações do teto em aço. A Volvo recomenda que a substituição das fixações do teto seja efetuada em uma concessionária ou oficina autorizada Volvo.

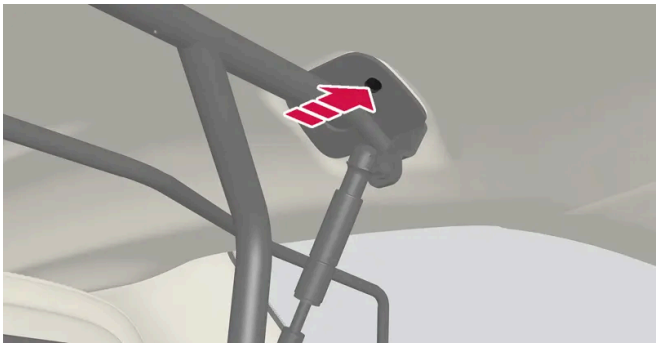
1 Rebata para frente o encosto traseiro.

2 Assegure-se de que a grade de proteção está voltada para o lado correto. Levante a grade de proteção através de uma das portas laterais traseiras.

3 

Coloque a as fixações da grade de proteção nas fixações do teto.

Para o próximo ponto aconselha-se que a grade de proteção seja segurada por duas pessoas na posição correta.

4 

Instale o parafuso incluído e aperte utilizando a chave sextavada 6 mm incluída. Repita no outro lado. Torque de aperto recomendado: 20 Nm (15 pés-libras).

> Verifique se a grade de proteção está bem colocada.

5 Volte a rebater o encosto para a posição vertical.

Para obter mais informações sobre as ferramentas necessárias e procedimento de montagem/desmontagem, consulte as instruções de montagem que acompanham o novo equipamento.

> **Importante**
>
> A grade de segurança não pode ser levantada ou abaixada quando a tampa da carga estiver instalada.

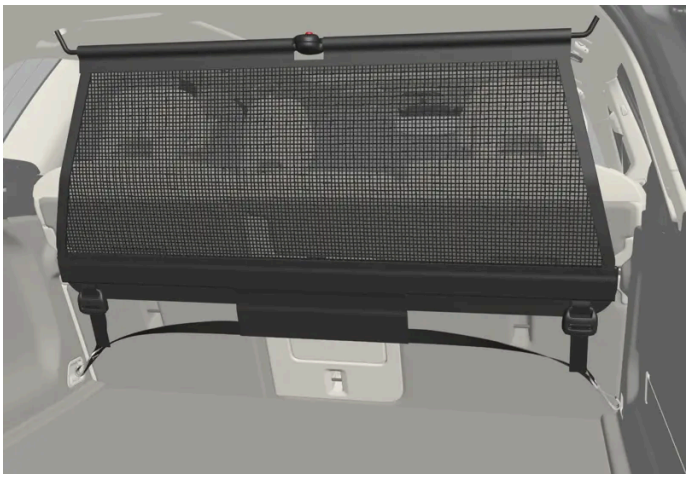
* Opcional/acessório.

---

# 16.2.1.4. Colocar e retirar a rede de proteção*

A rede de proteção evita que a carga seja projetada para o compartimento de passageiros em caso de frenagens violentas.

A rede de proteção é montada em quatro pontos de fixação.



Por razões de segurança, a rede de proteção deve estar sempre fixa e ancorada de acordo com a descrição abaixo.

A rede é fabricada em nylon e pode ser presa em dois locais diferentes no veículo:

- Montagem traseira - atrás do banco traseiro.
- Montagem dianteira - atrás dos bancos dianteiros.

> **Aviso**
>
> Cargas no bagageiro devem estar bem presas e também usar uma rede de segurança bem instalada.

## Colocar a rede de proteção

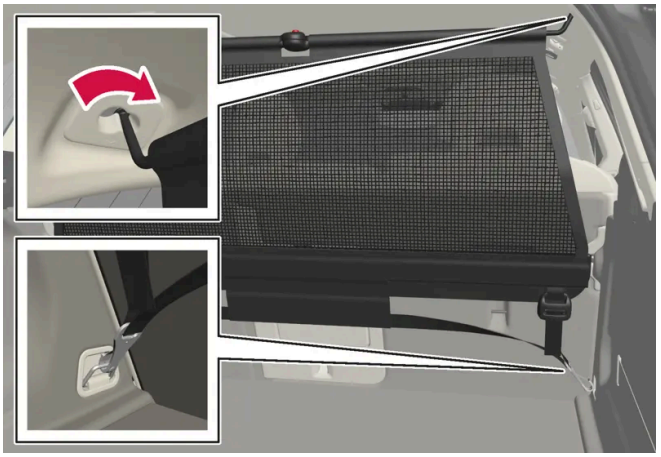
> **Aviso**
>
> É necessário garantir que os pontos de fixação superiores da rede de segurança estejam instalados corretamente e que os tirantes estejam fixados corretamente.
>
> Redes de segurança danificadas não devem ser usadas.

> **Nota**
>
> Com a montagem dianteira, a rede de segurança é mais facilmente instalada pelas portas traseiras.

1. Desdobre a rede de proteção e assegure-se que a haste superior da rede bloqueia na posição aberta.
2. Engate um gancho de fixação da rede na fixação do teto dianteira ou traseira com a trava da tira de fixação virada para si.
3. Engate o outro gancho de fixação da rede na fixação do teto no lado oposto.

   Os ganchos de fixação telescópicos com mola facilitam a adaptação.

Tenha cuidado ao pressionar os ganchos de fixação da rede para as posições finais dianteiras da fixação do teto.

4 

Montagem traseira.

Com montagem traseira:

Com a rede montada nas fixações traseiras do teto, engate as tiras de puxar nos olhais de retenção da área de carga.

Montagem dianteira.

Com montagem dianteira:

Com a rede posicionada nas montagens do teto dianteiras, prenda as cintas com puxadores nos olhais externos na parte traseira de todos os trilhos deslizantes do banco. O procedimento é facilitado se os encostos estão eretos e o assentos estão um pouco para a frente.

Preste atenção para garantir que não faça muita pressão na rede quando o banco e o encosto forem movidos para o lugar. Ajuste apenas até que o banco ou o encosto faça contato com a rede.

> **Importante**
>
> Se um banco ou encosto for empurrado muito para trás na rede de segurança, a rede e os encaixes do teto podem ser danificados.

5 Estique a rede de proteção com a tira de fixação.

## Retirar a rede de proteção

A rede de proteção pode ser facilmente solta e dobrada.

1. Diminua a tensão na rede de proteção pressionando o botão no fecho da tira de fixação e puxe ligeiramente a tira de fixação.
2. Pressione os ganchos de fecho e retire ambos os ganchos da tira de fixação.
3. Solte as fixações superiores e libere a rede das fixações do teto.
4. Pressione o botão vermelho na haste para poder virar e depois enrolar a rede. Guarde a rede no respectivo estojo.

* Opcional/acessório.

---

## 16.2.2. Área de carga

O veículo possui uma área carga flexível que permite o transporte em segurança de objetos de grandes dimensões.

Rebatendo o encosto traseiro é possível obter uma área de carga muito espaçosa. Utilize os olhais de retenção de carga ou o suporte para sacolas de compras para manter a carga segura no seu lugar, assim como a tampa da carga extensível* para ocultar a carga quando desejado.

Sob o assoalho da área de carga está o gancho de reboque e o jogo de reparo de perfuração de emergência ou o pneu sobressalente* do veículo.

* Opcional/acessório.

---

## 16.2.3. Ganchos para sacolas de compras

Os ganchos para sacolas de compras mantêm as sacolas presas e evitam que estas se virem e espalhem o seu conteúdo na área de carga.

## Dos lados

Existem dois ganchos para sacolas de compras no painel lateral de cada lado da área de carga.

> **Importante**
>
> Os ganchos para sacolas podem ser carregados com, no máximo, 5 kg (11 lbs).

## Sob a escotilha do assoalho*

Existem dois ganchos para sacolas de compras e uma cinta elástica[1] na tampa, que faz parte da escotilha do assoalho, no compartimento de carga. A cinta pode ser montada de quatro formas diferentes.

Levante a tampa para poder utilizar os ganchos para sacolas de compras. Prenda as sacolas de forma adequada utilizando a cinta elástica incluída. Se as sacolas possuem alças e altura adequada - pendure-as nos ganchos.

* Opcional/acessório.

[1] É possível encomendar mais cintas elásticas em uma concessionária Volvo.

# 16.2.4. Jogo de primeiros socorros*

O jogo de primeiros socorros contém equipamento de primeiros socorros.

Guarde o jogo de primeiros socorros em um local adequado na área de carga, por exemplo, no compartimento no lado direito. O jogo de primeiros socorros tem uma fita aderente que pode ser fixada no painel.

* Opcional/acessório.

---

# 16.2.5. Olhais de retenção de carga

Utilize os olhais de retenção de carga para prender as cintas que seguram a carga na área de carga.

**Aviso**

Objetos rígidos, pontiagudos e/ou pesados com protuberâncias podem causar ferimentos durante uma frenagem brusca.

Sempre prenda objetos grandes e pesados com um cinto de segurança ou com faixas de retenção de carga.

---

# 16.2.6. Triângulo de sinalização de perigo

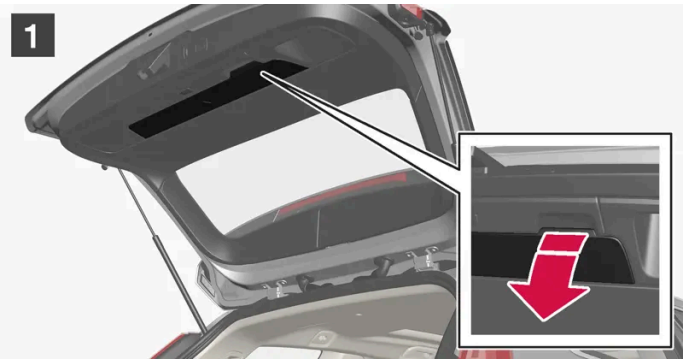
Se o veículo ficar parado no trânsito utilize o triângulo de sinalização de perigo para avisar os outros usuários da via.

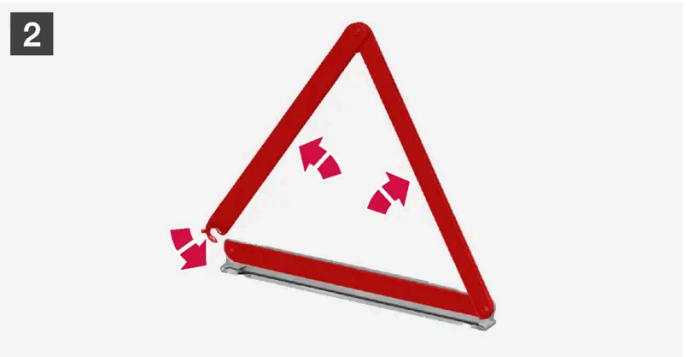
Ative também o pisca alerta.

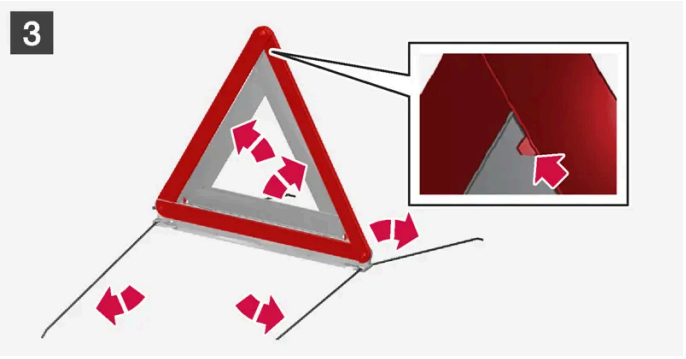
## Espaços para armazenamento

O triângulo de sinalização de perigo está em um compartimento no interior da tampa do porta-malas.

## Abrir o triângulo de sinalização de perigo




1 1

Segure o puxador no painel da tampa do porta-malas para abrir a tampa do triângulo de sinalização de perigo.

2 2

Retire o triângulo de sinalização de perigo do estojo, abra e monte as extremidades.

3 3
Abra as pernas de apoio do triângulo de sinalização de perigo.

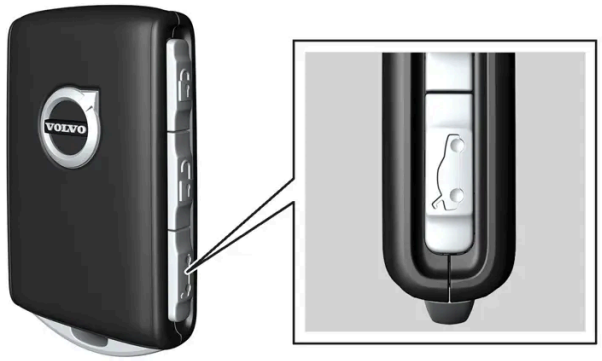
Siga os regulamentos aplicáveis para a utilização de um triângulo de sinalização de perigo. Posicione o triângulo de sinalização de perigo em local adequado ao trânsito local.

Após a utilização, assegure-se de que o triângulo de sinalização de perigo e o estojo ficam devidamente presos no seu compartimento de armazenamento e que a tampa fica completamente fechada.

---

# 16.2.7. Destravar a tampa do porta-malas com o controle remoto

É possível destravar apenas a tampa do porta-malas com um botão no controle remoto.



1 Pressione o botão do controle remoto.

> A tampa do porta-malas é destravada, mas permanece fechada.
As portas laterais ainda estão travadas e o alarme está ativado*. O indicador de trava e de alarme no painel de instrumentos apaga para mostrar que nem todo o veículo está travado.
Agarre ligeiramente a placa de pressão de borracha sob o puxador da tampa do porta-malas para abrir o porta-malas. Se a tampa do porta-malas não for aberta no período de 2 minutos, é retravada de novo e o alarme é reativado.

2 Com a opção tampa do porta-malas de controle elétrico* -

Pressão longa (cerca de 1,5 segundo) no botão do controle remoto

> A tampa do porta-malas destrava e abre, enquanto as portas laterais permanecem travadas e protegidas pelo alarme.

* Opcional/acessório.

# 16.2.8. Configuração de abertura máxima para tampa do porta-malas operada eletricamente*

Ajuste a aberta máxima da tampa do porta-malas, por exemplo, para facilitar se o veículo está na garagem com espaço limitado.

## Ajustar a abertura máxima

1 Abra a tampa do porta-malas manualmente e pare na posição de abertura desejada.

2 Pressione e segure o botão na parte inferior da porta traseira por aproximadamente 3 segundos.

> Soam dois sinais e a posição fica memorizada.

**Nota**

Não é possível programar uma posição de abertura menor do que a metade da abertura da tampa da caçamba.

## Redefinição da abertura máxima

1 Abra a tampa do porta-malas manualmente para a posição completamente aberta.

2 Pressione e segure o botão na parte inferior da tampa do porta-malas por aproximadamente 3 segundos.

> Soam dois sinais e a posição memorizada é eliminada.

**Nota**

- Se o sistema estiver operando continuamente por muito tempo, ele será desligado para evitar sobrecarga. Ele pode ser usado novamente depois de cerca de 2 minutos.

* Opcional/acessório.

# 16.2.9. Operando a tampa do porta-malas com o movimento do pé*

Uma função que permite que a tampa do porta-malas abra e feche movendo um pé embaixo do para-lama facilita quando as mãos estão ocupadas.

Se o veículo estiver equipado com travamento e destravamento sem chave* é possível destravar a tampa do porta-malas com o movimento do pé.

A função com abertura e fechamento da tampa do porta-malas está disponível quando o veículo também está equipado com tampa do porta-malas de controle elétrico*.

> **Nota**
>
> A função da tampa da caçamba operada com o pé está disponível em duas versões:
>
> - Abertura e fechamento com movimento do pé
> - Apenas destravamento com movimento do pé (erga a tampa da caçamba manualmente para abri-la)
>
> Observe que a função de abertura e fechamento com movimento do pé requer uma tampa da caçamba elétrica*.

O sensor está à esquerda do centro do para-choque.

Um dos controles remotos do veículo deve estar dentro do alcance atrás do veículo (cerca de 1 metro (3 pés)) para que a abertura e o fechamento sejam possíveis. O mesmo se aplica com o veículo destravado, para evitar, desse modo, aberturas inadvertidas em caso de, por exemplo, uma lavagem veículo.

## Abrir e fechar com movimento do pé

1

Movimento na zona de ativação válida do detector.

Exerça com o pé **um** movimento para frente sob o lado esquerdo do para-choque traseiro. Depois dê um passo para trás. Não se deve tocar no para-choque.

> Soa uma breve advertência sonora quando a abertura ou fechamento é ativado - a tampa do porta-malas abre/fecha.

Se forem realizados vários movimentos do pé sem que uma chave do controle remoto aprovada se encontre atrás do veículo, a abertura fica impossibilitada durante certo tempo.

Não mantenha o pé sob o veículo ao fazer o movimento do pé; nessa situação a ativação pode falhar.

#### Interromper abertura ou fechamento com movimento do pé

1 Execute **um** movimento com o pé para frente durante a abertura ou fechamento para parar o movimento da tampa do porta-malas.

Para interromper a abertura ou fechamento da tampa do porta-malas, não é necessário que a chave do controle remoto se encontre próxima ao veículo.

Se a tampa do porta-malas parar perto da posição de fechamento, a ativação seguinte procede à abertura da tampa do porta-malas.

> **Nota**
>
> Há risco de redução ou ausência da função, se o para-choque traseiro estiver com muita quantidade de gelo, neve, sujeira ou similares. Por esse motivo, certifique-se de mantê-lo limpo.

**Nota**

Preste atenção à possibilidade de o sistema ser ativado em uma lavagem automática ou similar se a chave do controle remoto estiver dentro do alcance.

* Opcional/acessório.

## 16.2.10. Destravar a tampa do porta-malas a partir do interior do veículo

A tampa do porta-malas pode ser destravada a partir do interior com o botão no painel de instrumentos.

1 Pressão breve no botão do painel de instrumentos.

> O porta-malas é destravado e pode ser aberto pelo exterior agarrando na placa de pressão de borracha.

Com a opção tampa do porta-malas de controle elétrico*:

1 Pressão longa no botão do painel de instrumentos.

> A tampa do porta-malas é aberta.

* Opcional/acessório.

# 16.2.11. Destravar a tampa do porta-malas sem chave*

Com travamento e destravamento sem chave, pressionar levemente a placa de pressão de borracha na alça da tampa do porta-malas é suficiente para destravar.

> **Nota**
>
> Uma das chaves do controle remoto do veículo deve estar ao alcance atrás do veículo para o destravamento funcionar.

A tampa do porta-malas mantém-se fechada através de uma trava elétrica.

Para abrir:

1. Pressione ligeiramente na placa de pressão revestida de borracha sob o puxador da tampa do porta-malas.

> A trava é liberada.

2. Levante o puxador externo para abrir a tampa do porta-malas.

> **Importante**
>
> - Uma força mínima é necessária para liberar a trava da tampa da caçamba. Pressione gentilmente o painel emborrachado.
> - Não aplique força para elevar o painel emborrachado ao abrir a tampa da caçamba. Erga a maçaneta. Aplicar muita força pode danificar os contatos elétricos no painel emborrachado.

Também é possível destravar a tampa do porta-malas sem mãos utilizando um movimento do pé sob o para-choque traseiro, ver capítulo separado.

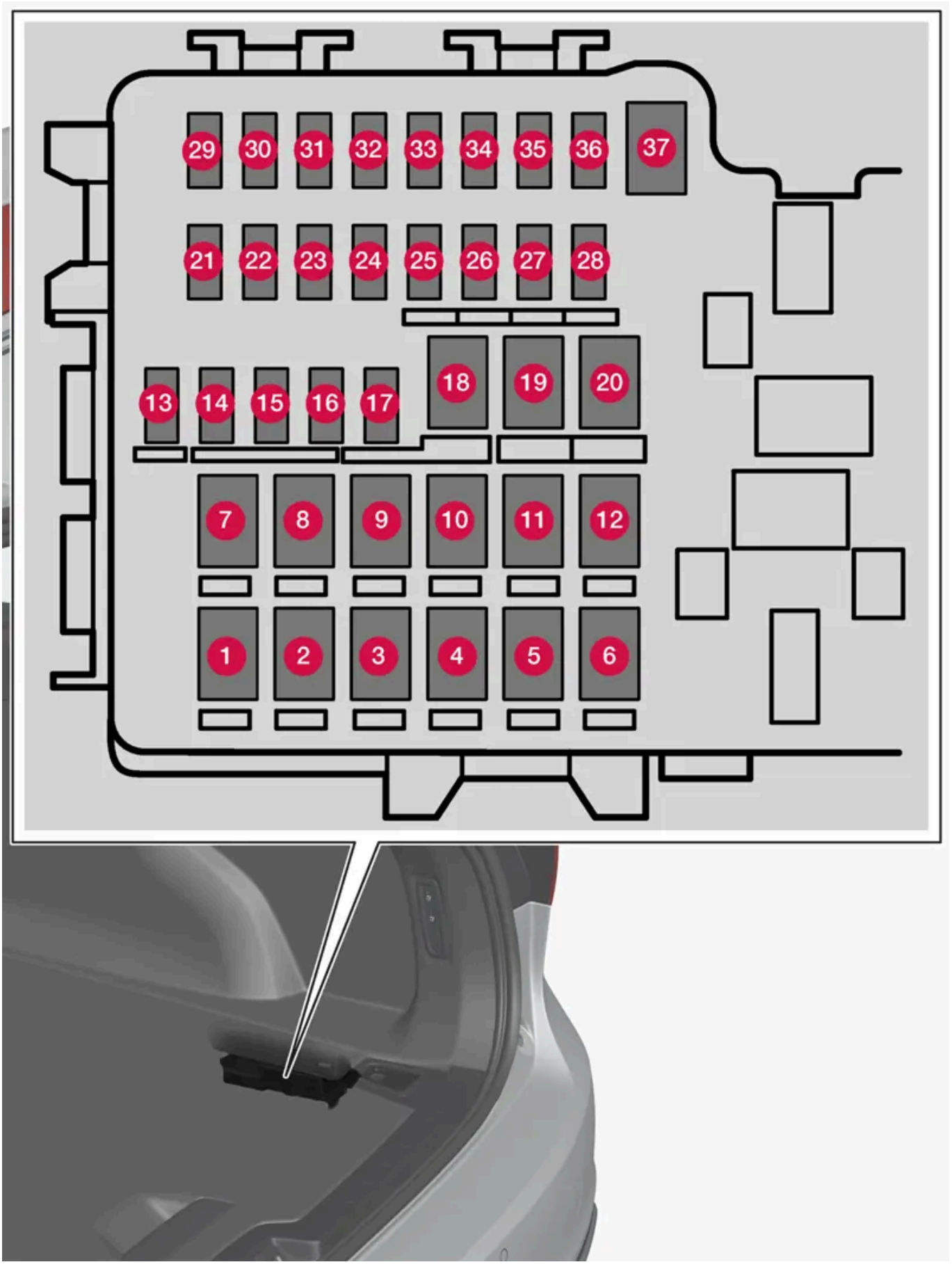
> **Aviso**
>
> Não dirija com a tampa da caçamba aberta! Os gases de escapamento podem entrar no veículo pela área do bagageiro.

* Opcional/acessório.

---

## 16.2.12. Fusíveis na área de carga

Fusíveis na área de carga protegem os bancos de controle elétrico*, airbags e tensionadores do cinto de segurança, entre outros.




A central elétrica está atrás do painel no lado direito.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

No interior da tampa existe um alicate que facilita a remoção e instalação de fusíveis.

Na **central elétrica no compartimento do motor** também há lugar para uma série de fusíveis de reserva.

## Posições

As funções e os componentes na tabela de fusíveis cobrem vários modelos e alternativas de motor. Uma descrição de fusível pode, então, ser aplicada a menos ou nenhum componente no veículo, dependendo de como está equipado.

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 1 | Desembaçador do vidro traseiro | 30 | MCase[1] |
| 2 | – | – | MCase[1] |
| 3 | – | – | MCase[1] |
| 4 | – | – | MCase[1] |
| 5 | – | – | MCase[1] |
| 6 | – | – | MCase[1] |
| 7 | Módulo da porta, direito traseiro[2] | 20 | MCase[1] |
| 8 | Módulo de controle para redução dos óxidos de nitrogênio (apenas Diesel) | 30 | MCase[1] |
| | – | – | |
| 9 | Tampa do porta-malas de controle elétrico* | 25 | MCase[1] |
| 10 | Banco de controle elétrico do passageiro dianteiro*<br>Módulo da porta, direito dianteiro[2] | 20 | MCase[1] |
| 11 | Módulo de controle da barra de reboque* | 40 | MCase[1] |
| 12 | Pré-tensionador do cinto de segurança, direito | 40 | MCase[1] |
| 13 | Bobinas de relé internas | 5 | Micro |
| 14 | Módulo de controle para redução dos óxidos de nitrogênio (Diesel) | 15 | Micro |
| 15 | Módulo da porta, esquerdo traseiro | 20 | Micro |
| 16 | Bloqueio de álcool* | 5 | Micro |
| 17 | – | – | Micro |
| 18 | Módulo de controle da barra de reboque* | 25 | MCase[1] |
| | Módulo acessório | 40 | |
| 19 | Banco do motorista de controle elétrico*<br>Módulo da porta, esquerdo dianteiro[2] | 20 | MCase[1] |
| 20 | Pré-tensionador do cinto de segurança, lado esquerdo | 40 | MCase[1] |
| 21 | Câmera de estacionamento* | 5 | Micro |
| 22 | – | – | Micro |
| 23 | – | – | Micro |
| 24 | – | – | Micro |
| 25 | – | – | Micro |
| 26 | – | – | Micro |
| 27 | – | – | Micro |
| 28 | Aquecedor do banco, esquerdo traseiro* | 15 | Micro |
| 29 | – | – | Micro |

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 30 | Blind Spot Information (BLIS)* | 5 | Micro |
| 31 | – | – | Micro |
| 32 | Pré-tensionador do cinto de segurança, direito | 5 | Micro |
| 33 | Acionador, sistema de exaustão (gasolina) | 5 | Micro |
| 34 | – | – | Micro |
| 35 | Módulo de controle do All Wheel Drive (AWD)* | 15 | Micro |
| 36 | Aquecedor do banco, direito traseiro* | 15 | Micro |
| 37 | – | – | MCase[1] |

* Opcional/acessório.

[1] Este tipo de fusível deve ser substituído por uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

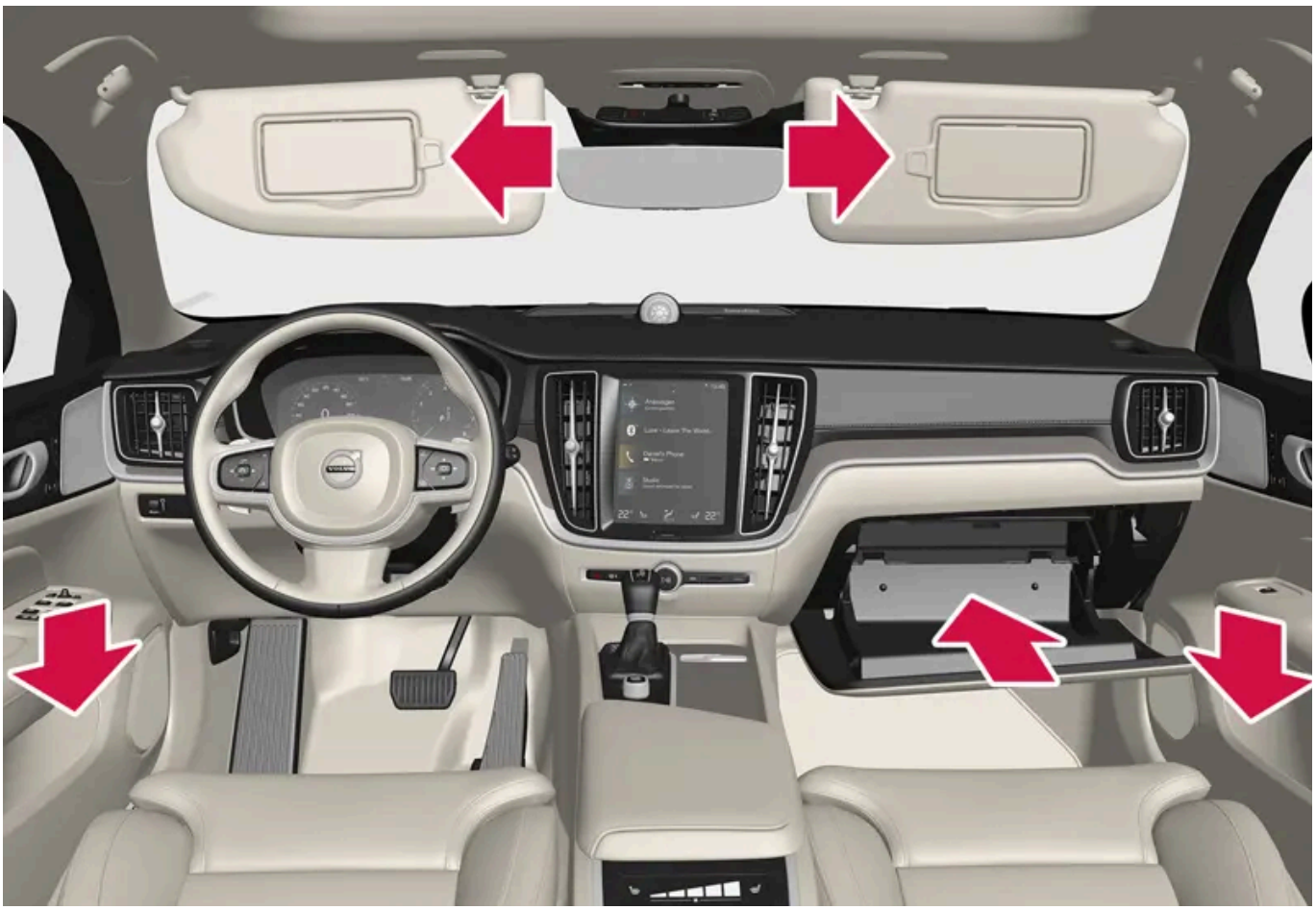
[2] Aplica-se somente a veículo do tipo meio-híbrido.

# 16.3. Compartimento de passageiros e de armazenamento

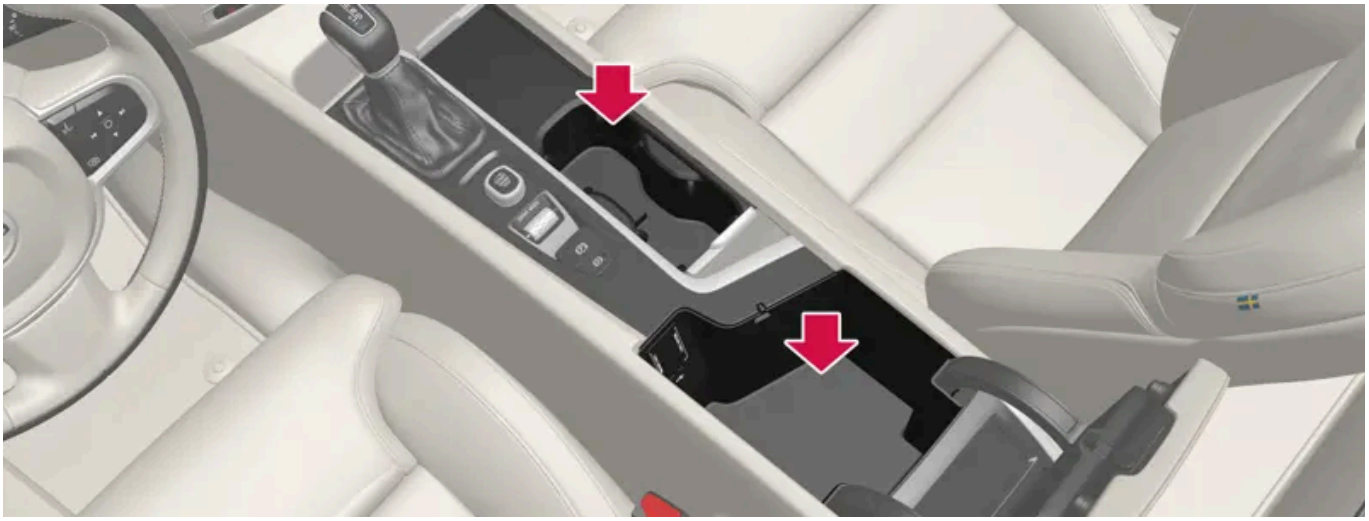
## 16.3.1. Interior do compartimento de passageiros

Visão geral do interior do compartimento de passageiros e dos locais de armazenamento.

# Banco dianteiro

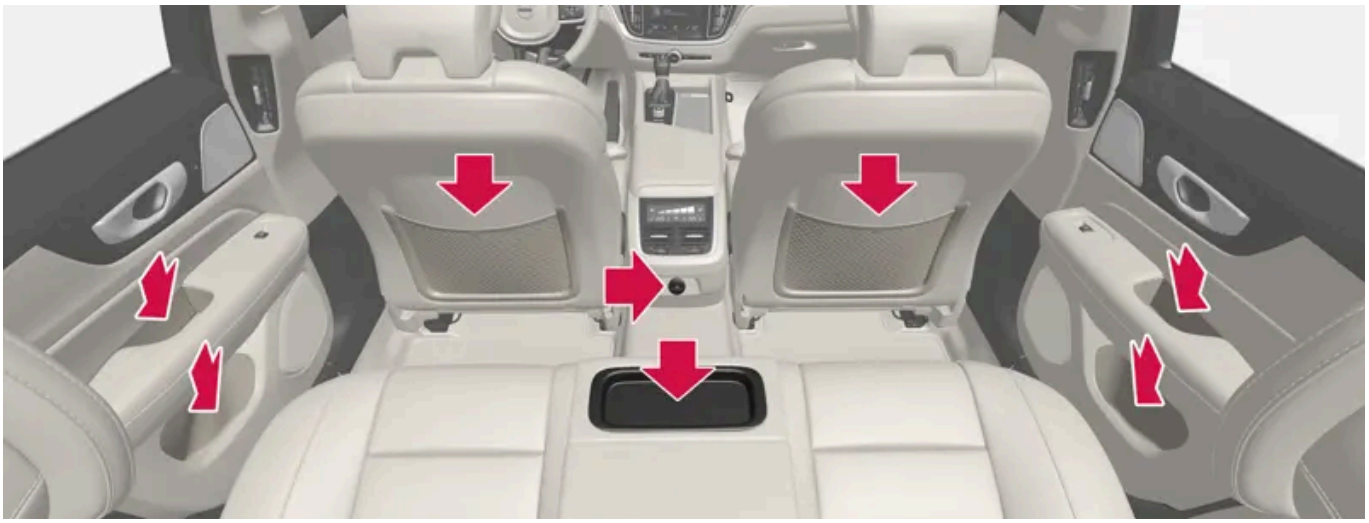


Compartimento de armazenamento no painel da porta, porta-luvas e para-sol.



Espaços para armazenamento com porta-copos, tomada elétrica, carregador de telefone sem fio*, além de entradas USB no console de túnel.

### Banco traseiro



Compartimento de armazenamento no painel da porta, porta-copos* no encosto do banco central, bolso para armazenamento* no encosto do banco dianteiro, além de entradas USB no console de túnel.

**Aviso**

Mantenha os objetos soltos, como telefones, câmeras, controles remotos de acessórios etc, no porta-luvas ou em outros compartimentos. Caso contrário, eles podem machucar as pessoas no veículo em caso de uma frenada brusca ou colisão.

**Importante**

Tenha em mente que as superfícies de alto brilho, por exemplo, são facilmente arranhadas por objetos metálicos. Não coloque chaves, telefones e outros itens em superfícies sensíveis.

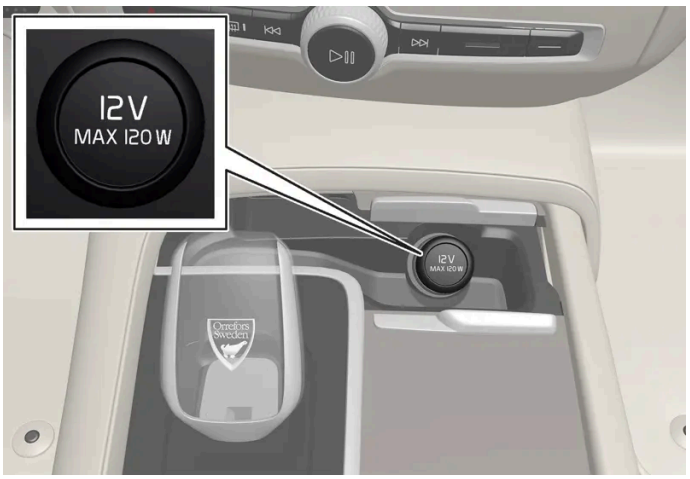
* Opcional/acessório.

---

## 16.3.2. Tomadas elétricas

No console de túnel, existe uma tomada elétrica de 12 V e na área de carga/compartimento de carga existe uma tomada elétrica 12 V*.
Em caso de problemas com uma tomada elétrica, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

# Tomada elétrica 12 V




A tomada elétrica dianteira do console do túnel para veículos com carregador de telefone sem fio*.

A tomada elétrica dianteira do console do túnel para veículos sem carregador de telefone sem fio*.

As tomadas 12 V podem ser utilizada para diferentes acessórios que utilizam esta corrente, por exemplo, reprodutores de música, caixas frigoríficas e telefones celulares.

Tomada elétrica 12 V na área de carga*.

* Opcional/acessório.

# 16.3.3. Usar as tomadas elétricas

As tomadas 12 V podem ser utilizada para diferentes acessórios que utilizam esta corrente, por exemplo, reprodutores de música, caixas frigoríficas e telefones celulares.

Para que a tomada forneça corrente, o sistema elétrico do veículo deve estar na posição de ignição mais baixa I. As tomadas ficam ativas enquanto o nível da bateria de arranque não ficar muito baixo.

Se o motor for desligado e o veículo travado, as tomadas são desativadas. Se o motor for desligado e o veículo não for travado, ou for travado com a trava duplo temporariamente desativada, as tomadas continuam ativas por mais sete minutos.

**Nota**

Lembre-se de que usar a tomada elétrica com o motor desligado implica risco de descarregar a bateria de partida, que pode limitar a funcionalidade.

Os acessórios conectados às tomadas elétricas podem ser ativados mesmo quando o sistema elétrico do veículo for desconectado ou se o pré-condicionamento for usado. Por isso, desligue os conectores quando não estiverem em uso para evitar que a bateria de partida seja descarregada.

**Aviso**

- Não use acessórios com conectores grandes ou pesados, pois eles podem danificar a tomada ou se soltarem durante a condução.
- Não use acessórios que possam causar interferência no receptor de rádio ou no sistema elétrico do veículo, por exemplo.
- Posicione o acessório de forma que não haja risco de ferimento do motorista ou passageiros em caso de frenagem brusca ou colisão.
- Fique atento aos acessórios conectados, pois eles podem aquecer e queimar os passageiros ou o interior.

## Usar as tomadas de 12 V

1. Remover o plugue (console do túnel) ou dobrar a tampa (área de carga) na frente da tomada e conectar o conector do acessório.
2. Desconectar o conector do acessório e reinstalar o plugue (console do túnel) ou desdobrar a tampa (área de carga) quando a tomada não estiver em uso ou se a tomada for deixada aberta.

**Importante**

A saída máxima é 120 W (10 A) por tomada.

## 16.3.4. Utilizar o porta-luvas

O porta-luvas está no lado do passageiro. Dentre outras coisas, as informações do proprietário impressas do veículo podem ser armazenadas no porta-luvas. Também há lugar para caneta e porta-cartões.

## 16.3.5. Para-sóis

Há para-sóis no teto na frente do banco do motorista e na frente do banco do passageiro, que podem ser rebatidos e ajustados para o lado, quando necessário.

A imagem é ilustrativa - o design pode variar.

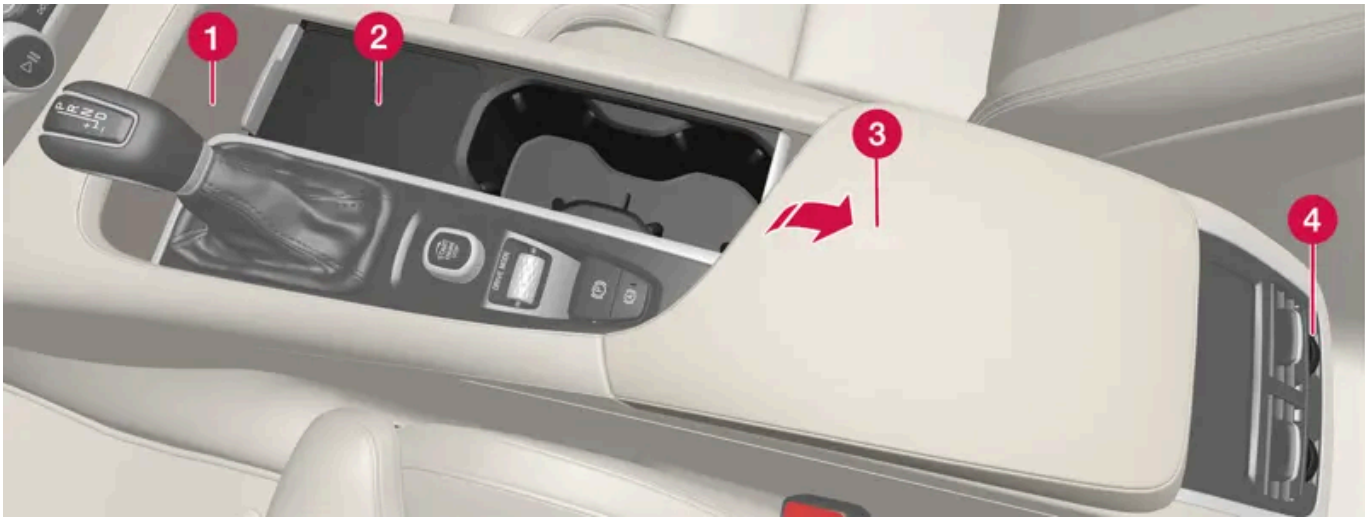
A iluminação do espelho* é ativada automaticamente quando a proteção é levantada.

A estrutura do espelho incorpora um suporte para, por exemplo, cartões ou bilhetes.

* Opcional/acessório.

# 16.3.6. Console de túnel

O console de túnel está entre os bancos dianteiros.




1. Compartimento de armazenamento com escotilha* e tomata de 12V [1]. A escotilha é aberta/fechada com o pressionar de uma alça.
2. Compartimento de armazenamento com porta-copos e carregador de telefone sem fio*.
3. Compartimento de armazenamento e entradas USB sob o apoio de braço.
4. Controle da climatização das funções de climatização* do banco traseiro ou compartimento de armazenamento. Abaixo há ainda portas USB.

**Aviso**

Mantenha os objetos soltos, como telefones, câmeras, controles remotos de acessórios etc, no porta-luvas ou em outros compartimentos. Caso contrário, eles podem machucar as pessoas no veículo em caso de uma frenada brusca ou colisão.

**Importante**

Tenha em mente que as superfícies de alto brilho, por exemplo, são facilmente arranhadas por objetos metálicos. Não coloque chaves, telefones e outros itens em superfícies sensíveis.

**Nota**

Um dos detectores do alarme* está localizado sob o porta-copos do console do túnel. Evite deixar moedas, chaves e outros objetos metálicos no porta-copos, pois podem disparar o alarme.

> **Nota**
>
> As portas USB podem ser usadas para carregar um celular ou tablet, por exemplo. Apenas a porta USB dianteira pode ser usada para reproduzir mídia no sistema de áudio do veículo.

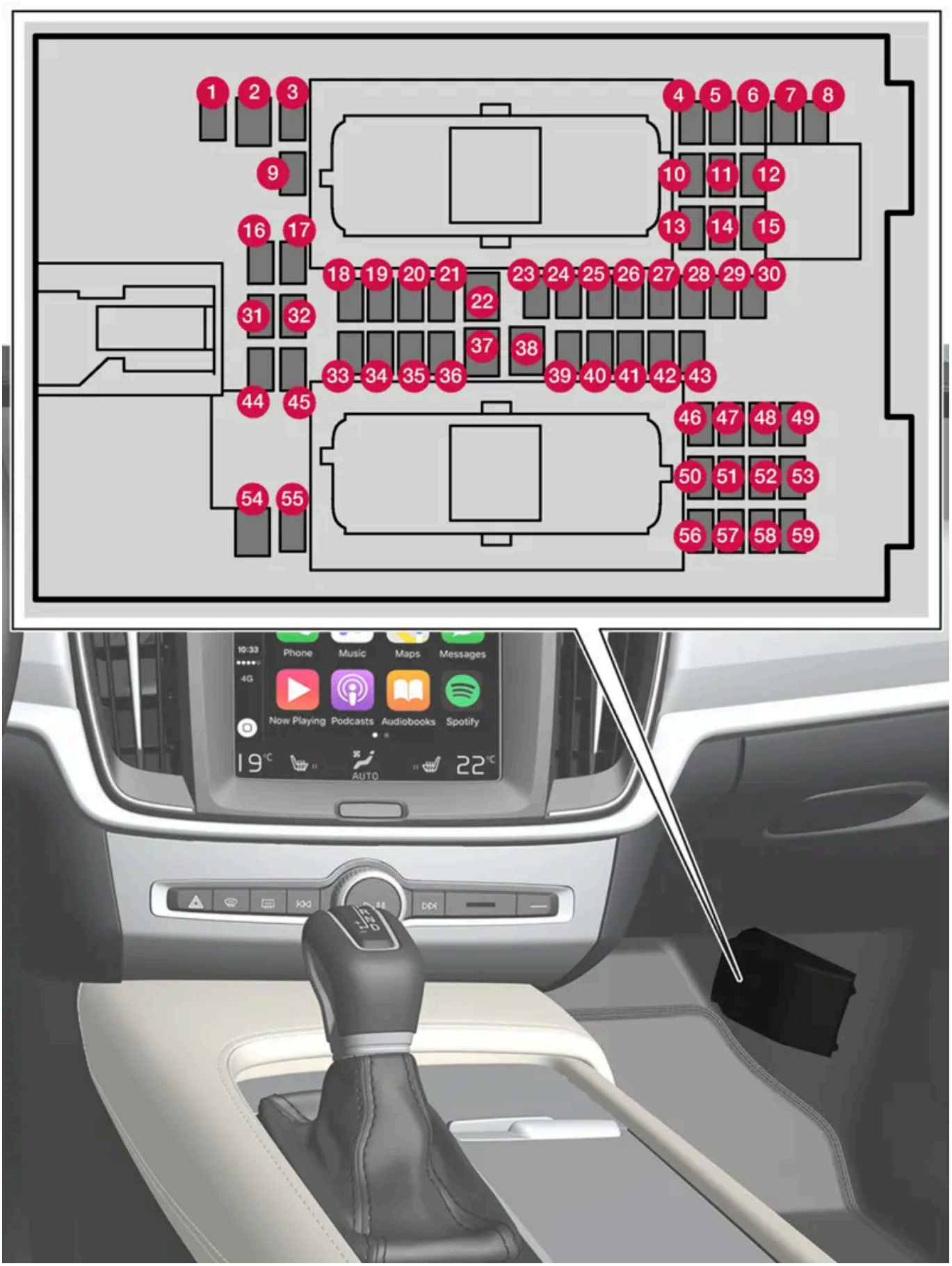
* Opcional/acessório.

[1] Se o veículo não tiver carregador de telefone sem fio, a tomada de 12V está no compartimento de armazenamento central.

---

# 16.3.7. Fusíveis sob o porta-luvas

Os fusíveis sob o porta-luvas protegem, por exemplo, a tomada elétrica, os visores e os módulos das portas.




A centra elétrica está atrás do tapete do assoalho/painel lateral.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

No interior da tampa existe um alicate que facilita a remoção e instalação de fusíveis.

Na **central elétrica no compartimento do motor** também há lugar para uma série de fusíveis de reserva.

## Posições

No interior da tampa existe um adesivo que indica a localização dos fusíveis. As funções e os componentes na tabela de fusíveis cobrem vários modelos e alternativas de motor. Uma descrição de fusível pode, então, ser aplicada a menos ou nenhum componente no veículo, dependendo de como está equipado.

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 1 | Módulo de controle, bateria de 48 V [1] | 10 | Micro |
| 2 | – | – | MCase [2] |
| 3 | – | – | Micro |
| 4 | Sensor de movimentos* | 5 | Micro |
| 5 | – | – | Micro |
| 6 | Visor do motorista | 5 | Micro |
| 7 | Teclado, console central | 5 | Micro |
| 8 | Sensor de sol | 5 | Micro |
| 9 | – | – | Micro |
| 10 | – | – | Micro |
| 11 | Módulo do volante | 5 | Micro |
| 12 | Módulo de controle, botão de partida e freio de estacionamento | 5 | Micro |
| 13 | Volante aquecido* | 15 | Micro |
| 14 | – | – | Micro |
| 15 | – | – | Micro |
| 16 | – | – | Micro |
| 17 | – | – | Micro |
| 18 | Módulo de controle, controle de climatização | 10 | Micro |
| 19 | Trava da direção | 7,5 | Micro |
| 20 | Porta de diagnóstico | 10 | Micro |
| 21 | Visor central | 5 | Micro |
| 22 | Módulo do ventilador, controle de climatização, dianteiro | 40 | MCase [2] |
| 23 | Entrada USB | 5 | Micro |
| 24 | Iluminação de controle<br>Iluminação do compartimento de passageiros<br>Intensidade da luz, espelho retrovisor interno*<br>Sensores de chuva e luz*<br>Bancos dianteiros elétricos*<br>Painéis de controle, portas traseiras<br>Módulo do ventilador, controle de climatização<br>Teclado, console de túnel no espaço de pernas do banco traseiro* | 7,5 | Micro |
| 25 | Módulo de controle, funções de suporte ao motorista | 5 | Micro |
| 26 | Console do teto | 20 | Micro |
| 27 | Visor Head-up* | 5 | Micro |
| 28 | Iluminação do compartimento de passageiros | 5 | Micro |

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 29 | Placa de carregamento sem fio | 5 | Micro |
| 30 | Visor do console do teto | 5 | Micro |
| 31 | – | – | Micro |
| 32 | – | – | Micro |
| 33 | Módulo da porta, direito traseiro | 20 | Micro |
| 34 | Caixa de fusíveis, área de carga | 10 | Micro |
| 35 | Módulo de controle, veículo on-line<br>Módulo de controle do Volvo On Call | 5 | Micro |
| 36 | Módulo da porta, esquerdo traseiro | 20 | Micro |
| 37 | Dispositivo de controle de áudio (amplificador) | 40 | MCase [2] |
| 38 | – | – | MCase [2] |
| 39 | Antena multibandas | 5 | Micro |
| 40 | Módulo de controle, conforto do assento, dianteiro* | 5 | Micro |
| 41 | Bloqueio de álcool* | 5 | Micro |
| 42 | Limpador do vidro traseiro | 15 | Micro |
| 43 | Módulo de controle, bomba de combustível | 15 | Micro |
| 44 | Bobina do relé, bomba de óleo da transmissão<br>Conversor 48 V [1]<br>Módulo de partida do motor [1] | 5 | Micro |
| 45 | Abrir a tampa do porta-malas/bagageiro com movimento do pé* | – | Micro |
| 46 | Aquecimento do assento lado do motorista dianteiro | 15 | Micro |
| 47 | Aquecimento do assento lado do passageiro dianteiro | 15 | Micro |
| 48 | Bomba do líquido de arrefecimento | 7,5 | Micro |
| 49 | – | – | Micro |
| 50 | Módulo da porta, esquerdo dianteiro | 20 | Micro |
| 51 | Módulo, amortecimento ativo* | 20 | Micro |
| 52 | – | 5 | Micro |
| 53 | Módulo do infotainment | 10 | Micro |
| 54 | – | – | MCase [2] |
| 55 | – | – | Micro |
| 56 | Módulo da porta, porta direita | 20 | Micro |
| 57 | – | – | Micro |
| 58 | TV* (alguns mercados) | 5 | Micro |
| 59 | Fusível primário para os fusíveis 52, 53, 57 e 58 | 15 | Micro |

[1] Aplica-se somente a veículo do tipo meio-híbrido.

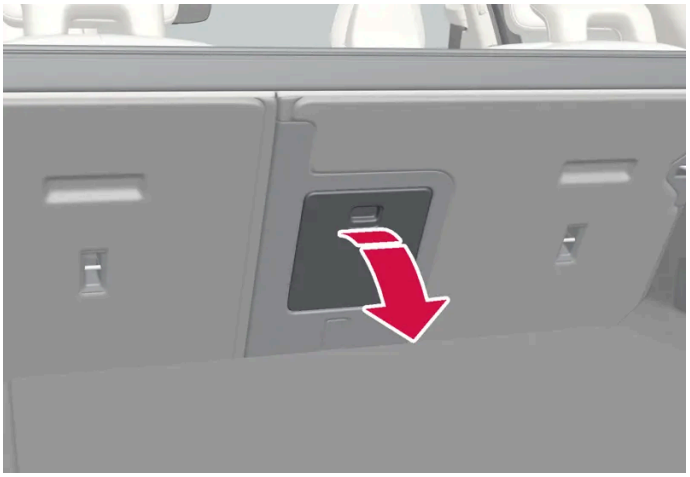
[2] Este tipo de fusível deve ser substituído por uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opcional/acessório.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

# 16.4. Tampa de carga no banco traseiro

A tampa no encosto traseiro pode ser aberta para transportar objetos longos e estreitos, por exemplo, esquis.



A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

1 Na área de carga, segure o puxador da tampa e desça a tampa.

2 Rebata para frente o descanso de braço no banco traseiro.

Se a função de travamento particular for usada, a escotilha de carga deverá ser fechada.

---

# 17. Manutenção e reparo

## 17.1. cuidados com o veículo

## 17.1.1. Limpeza interna

### 17.1.1.1. Limpar o visor central

Sujeira, manchas ou oleosidade dos dedos podem afetar o desempenho e a leitura do visor central. Limpe a tela frequentemente com um pano de microfibra.

1. Desligue o visor central com uma longa pressão no botão de início.
2. Limpe a tela com um pano de microfibra limpo e seco fazendo pequenos movimentos circulares. Se necessário, umedeça ligeiramente o pano de microfibra com água limpa.
3. Ative o visor com uma breve pressão no botão de início.

**Importante**

O pano de microfibra usado para limpar o visor central deve estar livre de areia e de sujeira.

Importante

Ao limpar o visor central, exerça apenas uma leve pressão na tela. Uma pressão mais forte pode danificar a tela.

Importante

Não pulverize nenhum líquido nem produtos químicos cáusticos diretamente no visor central. Não use agentes de limpeza, outros agentes de limpeza, nem pulverize aerosol, solventes, álcool, amônia ou agente de limpeza contendo abrasivo.

Nunca use tecidos abrasivos, toalhas de papel ou papel lenço de papel, pois eles podem arranhar o visor central.

---

## 17.1.1.2. Limpeza do visor do motorista

Limpe gentilmente o vidro do visor com um pano de microfibra limpo e seco. Se necessário, umedeça levemente o pano de microfibra.

Nunca use agente de limpeza. Um agente de limpeza especial disponível nas concessionárias Volvo pode ser usado para limpeza mais difícil.

---

## 17.1.1.3. Limpeza do Visor Head-up*

Limpe gentilmente o vidro do visor com um pano de microfibra limpo e seco. Se necessário, umedeça levemente o pano de microfibra.

Nunca use removedores de manchas fortes. Um agente de limpeza especial disponível nas concessionárias Volvo pode ser usado para limpeza mais difícil.

* Opcional/acessório.

---

## 17.1.1.4. Limpar o volante em couro

Usar produtos de limpeza e de manutenção recomendados pela Volvo. Limpe regularmente e trate manchas imediatamente. É importante passar aspirador de pó antes de usar o produto de limpeza.

O couro necessita respirar. Nunca cubra o volante em couro com uma proteção de plástico. Recomendam-se os Volvo Leather Care Kit/Wipes para limpeza do volante em couro. Remova primeiro sujeira, pó, etc. com uma esponja ou pano úmido.

Importante

Objetos afiados, por exemplo, anéis, podem danificar o couro do volante.

## 17.1.1.5. Limpeza dos cintos de segurança

Usar produtos de limpeza e de manutenção recomendados pela Volvo. Limpe regularmente e trate manchas imediatamente. É importante passar aspirador de pó antes de usar o produto de limpeza.

Use água e um detergente sintético. Um agente de limpeza de tecido especial está disponível nos revendedores Volvo. Certifique-se de que o cinto de segurança esteja seco antes de permitir que seja recolhido.

## 17.1.1.6. Limpeza interna

Usar produtos de limpeza e de manutenção recomendados pela Volvo. Limpe regularmente e trate manchas imediatamente. É importante passar aspirador de pó antes de usar o produto de limpeza.

Importante

- Certos itens de vestuário colorido (jeans escuro e roupas de camurça, por exemplo) podem manchar o estofamento. Se isso ocorrer, é importante limpar e tratar dessas partes do estofamento mais rápido possível.
- Não use nunca solventes fortes, como fluido do lavador, gasolina pura ou aguarrás para limpar o interior, pois isso pode danificar o estofamento, além de outros materiais de interior.
- Nunca pulverize o agente de limpeza diretamente em componentes que contêm botões e controles elétricos. Enxugue-os em vez de usar pano umedecido contendo o agente de limpeza.
- Objetos afiados e Velcro podam danificar o estofamento em tecido.
- Só use agentes de limpeza no tipo de material para os quais eles se destinam.

## 17.1.1.7. Limpeza de assoalho de tecido e tapetes de entrada

Recomenda-se usar um produto de limpeza de tecido ao limpar tapetes. Limpe regularmente e trate manchas imediatamente. É importante passar aspirador de pó antes de usar o produto de limpeza.

Remova os tapetes embutidos para limpeza separada do tapete do assoalho. Cada tapete embutido é preso por pinos.

1 Remova o tapete embutido pegando-o por cada pino e erguendo-o.

2 Use um aspirador de pó para remover a poeira e a sujeira.

> **Nota**
>
> Os tapetes embutidos não devem ser sacudidos sem cuidado nem batidos contra objetos para remover a sujeira, pois isso poderá rachá-los.

3 Um limpador de tecidos é recomendado para manchas no tapete depois de passar o aspirador de pó.

4 Depois da limpeza, instale o tapete embutido pressionando-o em cada pino.

> **Aviso**
>
> Só use um tapete em cada assento, e verifique se o tapete no lado do motorista está firme e fixado pelos pinos para que não fique preso nos pedais.

---

# 17.1.1.8. Limpeza das partes de plástico, metal madeira internas

Usar produtos de limpeza e de manutenção recomendados pela Volvo. Limpe regularmente e trate manchas imediatamente.

Recomenda-se a limpeza das peças e superfícies internas com um pano de fibra sintética ou microfibra, levemente umedecido com água, disponível nas concessionárias Volvo.

Não raspe nem esfregue manchas. Também não use removedores de manchas fortes.

> **Importante**
>
> Não use solvente com álcool ao limpar o vidro do visor do motorista.

> **Importante**
>
> Tenha em mente que superfícies de alto brilho são facilmente arranhadas. Limpe essas superfícies com um pano de microfibra limpo e seco usando movimentos circulares pequenos. Se necessário umedeça ligeiramente o pano de microfibra com água limpa.

---

# 17.1.1.9. Limpeza os estofamentos de couro*

Usar produtos de limpeza e de manutenção recomendados pela Volvo. Limpe regularmente e trate manchas imediatamente. É importante passar aspirador de pó antes de usar o produto de limpeza.

Os estofamentos de couro* da Volvo são tratados para preservar o aspecto original.

Os estofamentos de couro* são um produto natural que muda com o tempo, adquirindo uma bela pátina. Para preservar as suas características e cores, o couro deve ser sujeito a limpeza e tratamento regulares. A Volvo oferece um produto amplo, Volvo Leather Care KitWipes para limpeza e tratamento do estofamento em couro. A camada de proteção externa do couro é preservada quando é usado de acordo com as instruções.

Para se atingir os melhores resultados possíveis, a Volvo recomenda a limpeza e aplicação de creme protetor uma a quatro vezes por ano (ou mais, se necessário). Os Volvo Leather Care Kit/Wipes podem ser adquiridos em concessionárias Volvo.

### Limpeza do estofamento de couro

1. Aplique o agente de limpeza de couro em uma esponja úmida e passe até fazer espuma.
2. Utilize a esponja efetuando movimentos circulares sobre a mancha.
3. Umedeça a mancha abundantemente utilizando uma esponja, deixe que a esponja absorva a mancha sem esfregar.
4. Seque a mancha com um lenço suave e deixe que o couro seque devidamente.

### Proteger os estofamentos em couro

1. Aplique um pouco de agente protetor de couro em um pano e aplique-o depois no couro em movimentos circulares suaves.
2. Deixe secar cerca de 20 minutos.

> Proteger os estofamentos em couro melhora a sua resistência à radiação UV do sol.

* Opcional/acessório.

---

# 17.1.1.10. Limpeza do tecido do estofado e do revestimento do teto

Recomenda-se usar um produto de limpeza de tecido ao limpar tecidos e tecido Nubuck. Limpar se necessário e tirar as manchas rapidamente.

**Importante**

Nunca raspe nem esfregue uma mancha, pois isso pode danificar o estofamento.

**Importante**

Nunca use agente de remoção de manchas ou solventes fortes, pois eles podem danificar o estofamento.

## Limpeza do tecido do estofado

1. Começar aspirando o estofamento.
2. Siga as instruções do agente de limpeza de tecido.
3. Ao limpar o tecido, recomenda-se um limpador de extração por pulverização para aspiração do fluido de lavagem e subsequente enxágue com água.

**Importante**

Algumas roupas coloridas (como jeans e roupas de camurça) podem manchar o tecido do estofado. Manchas como de óleo podem ser difíceis de remover.

**Importante**

Sempre limpe todo o estofamento, mesmo que haja apenas manchas individuais. Isso é para evitar círculos de água.

**Nota**

Não remova o estofamento para limpar.

## Limpeza do revestimento do teto

1. Escove o revestimento do teto cuidadosamente usando uma escova macia.
2. Siga as instruções do agente de limpeza de tecido.
3. Em seguida, use um tecido macio e sem pelos para limpar o revestimento do teto.

**Importante**

Limpeza descuidada pode danificar o revestimento do teto.

# 17.1.2. Limpeza externa

## 17.1.2.1. Limpeza das lâmpadas externas

Lâmpadas sujas têm funcionalidade reduzida. Limpe regularmente, por exemplo: ao reabastecer.

Limpe as lâmpadas externas, como faróis dianteiros e traseiros, com uma esponja limpa e macia juntamente com sabão e água morna.

Condensação temporária na parte interna da lente em conexão com limpeza é normal. Todas as lâmpadas externas foram projetadas para aguentar isto. A condensação é normalmente ventilada do alojamento da lâmpada depois de a lâmpada acender por um tempo.

**Importante**

Não use nenhum agente de limpeza forte nem produtos químicos para limpar as lâmpadas. Tais produtos, por exemplo, agentes de limpeza que contenha álcool, podem causar rachaduras na lente.

**Importante**

Não esfregue com um pano ou esponja seca, pois isto pode causar descargas elétricas que danificam os componentes na lâmpada.

## 17.1.2.2. Limpeza das palhetas do limpador

O veículo deve ser lavado assim que ficar sujo. Quanto mais tempo o veículo ficar sujo, mais difícil será de limpá-lo completamente e haverá o risco de arranhar a pintura. Lave o veículo em uma plataforma de lavagem com separador de óleo. Utilizar xampu para veículo recomendado pela Volvo.

Asfalto, poeira e resíduo de sal nas palhetas do limpador, assim como insetos, gelo etc, no para-brisa prejudicam a vida útil das palhetas.

Ao limpar, coloque as palhetas do limpador na posição de serviço.

**Nota**

Lave as palhetas do limpador e o para-brisa regularmente com uma solução de água morna com sabão ou xampu para veículo. Não use solventes fortes.

# 17.1.2.3. Pintura do veículo

A pintura consiste de diversas camadas e é uma parte importante do tratamento antiferrugem do veículo e, por isso, deve ser verificada regularmente.

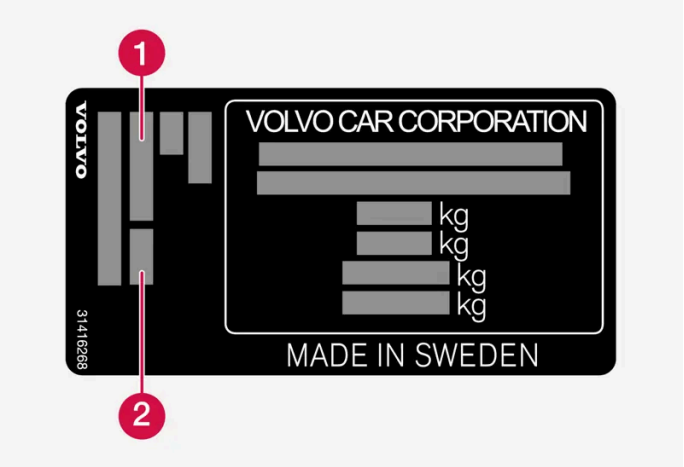
Os danos na pintura mais habituais são marcas causadas pelo impacto de pequenas pedras, ranhuras e danos nos cantos dos aerofólios, portas e para-choques. Para evitar a formação de corrosão, os danos na pintura devem ser reparados imediatamente.

---

# 17.1.2.4. Códigos de pintura

O adesivo do código de cor fica posicionado na coluna da porta direita do veículo, entre as portas dianteira e traseira, e será visível quando a porta traseira direita for aberta.

## Código de pintura




1 Código de pintura externa

2 Eventual código secundário de pintura externa

---

# 17.1.2.5. Retoque de pequenos danos na pintura

A pintura constitui uma parte importante da proteção antiferrugem do veículo e, por isso, deve ser verificada regularmente. Os danos na pintura mais habituais são marcas causadas pelo bater de pequenas pedras, ranhuras e danos em, por exemplo, cantos dos para-choque, portas e para-choque.

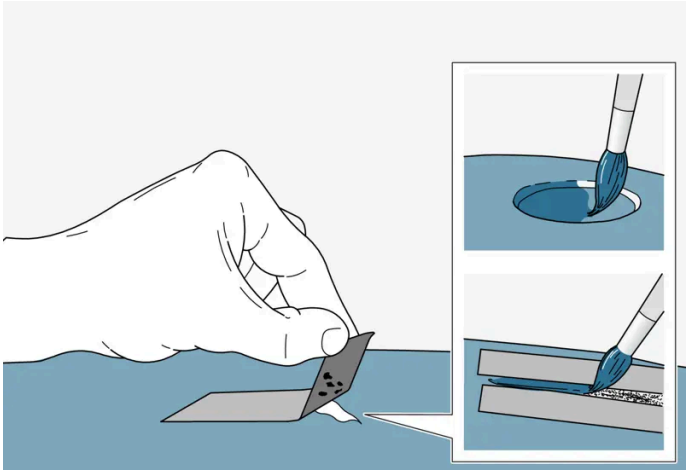
Para evitar a formação de corrosão, os danos na pintura devem ser reparados imediatamente.

> **Nota**
>
> A superfície deve estar limpa e seca para que a pintura possa ser reparada. A temperatura na superfície deve ser de, no mínimo, 15 °C (59 °F).

**Material que pode ser necessário**

- Base - para, por ex., para-choque revestidos de plástico, existe uma base especial aderente em lata de spray.
- Tinta base e tinta transparente - disponível em lata de spray ou marcador[1].
- Fita adesiva.
- Lixa fina.

## Aplicação de pintura de retoque na superfície danificada



Se o dano não chegar ao metal a pintura de retoque pode ser aplicada diretamente após a limpeza da superfície.

1 Fixe um pedaço de fita adesiva sobre a superfície danificada. Em seguida, puxe a fita de modo que os eventuais restos da tinta venham presos à fita.

   Se o dano tiver atingido a superfície metálica (chapa) é importante utilizar base. Em danos na superfície plástica deve utilizar base aderente para os melhores resultados - pulverize o spray na tampa da lata e aplique uma fina camada com um pincel.

2 Antes de pintar pode ser necessário (por exemplo, em desníveis) utilizar uma lixa muito fina para aplicar ligeiramente a nível local. A superfície é limpa cuidadosamente (graxa e sal devem ser removidos) e deixada para secar.

3 Misture bem a base e aplique com a ajuda de um pincel fino, palito de fósforo ou semelhante. Termine com tinta base e tinta transparente quando a base tiver secado.

Em caso de riscos, faça o mesmo procedimento, mas ponha fita adesiva de proteção ao redor da área danificada para proteger a pintura não danificada.

As canetas de retoque e tintas spray para pintura de retoque estão disponíveis nas concessionárias Volvo.

> **Nota**
>
> Se uma pedra não alcançar o metal e uma camada de tinta permanecer intacta, preencha com base e verniz assim que a superfície estiver limpa.

[1] Siga as instruções que acompanham a embalagem do marcador.

---

# 17.1.2.6. Limpeza do exterior

O veículo deve ser lavado tão logo fique sujo. Isto facilita a limpeza do veículo não permitindo que a sujeira endureça. Diminui, ainda, a chance de riscos e mantém o veículo com um aspecto limpo. Realizar a limpeza em uma plataforma de lavagem com o separador de óleo. Usar produtos de manutenção recomendados pela Volvo.

---

# 17.1.2.7. Proteção antiferrugem

O veículo tem proteção contra a corrosão.

A proteção antiferrugem na carroceria é composta por revestimentos protetores metálicos sobre a chapa, um procedimento de pintura de elevada qualidade, redução de sobreposições de chapa protegidas contra corrosão, componentes de plástico com blindagem, proteção contra desgaste e líquido de proteção contra a corrosão em locais expostos. No chassi, os elementos expostos da suspensão são feitos de alumínio resistente à corrosão.

## Inspeção e manutenção

Normalmente a proteção antiferrugem do veículo não necessita de manutenção, mas manter o veículo limpo sempre contribui para a diminuição do risco de corrosão. Os líquidos de limpeza com substâncias alcalinas ou ácidas fortes devem ser evitados em elementos decorativos brilhantes. Eventuais marcas causadas pelo bater de pequenas pedras devem ser reparadas logo que detectadas.

---

# 17.1.2.8. Lavagem automática do veículo

É importante preparar o veículo se ele for lavado em um lava-rápido. Siga cuidadosamente as instruções de como lidar com o veículo antes e no momento da lavagem.

Uma lavagem automática pode ser uma maneira rápida e fácil de limpar o veículo, mas não alcançará todas as partes do veículo que precisam ser limpas regularmente. A Volvo recomenda complementar a lavagem automática do veículo com a lavagem manual.

> **Nota**
>
> Evite lavar um veículo novo em um lava-rápido durante os primeiros meses. Isso permitiria que a pintura endurecesse totalmente.

**Preparações antes da lavagem**

Em uma lavagem automática em que o veículo é puxado pelo lava-rápido, é importante desligar as funções que impedem o veículo de rolar livremente.

- Fixe ou remova as partes externas salientes, como lâmpadas auxiliares e antenas adaptadas.
- Certifique-se de que a função do sensor automático de chuva esteja desativada. Os limpadores do para-brisa devem estar desligados durante toda a lavagem do veículo para evitar o risco de danos.
- Desative a função de frenagem automática quando parado com o botão Ⓐ no console do túnel.
- Desative a ativação automática da função do freio de estacionamento através das configurações no visor central.

**Durante a lavagem**

> **Importante**
>
> Mantenha as janelas, portas e tampa do porta-malas fechadas durante todo o tempo em que o veículo estiver sendo lavado.
>
> Se o veículo estiver equipado com travamento e destravamento sem chave*:
>
> Retire a chave e guarde-a à vista na parte dianteira do veículo durante sua lavagem. Isso minimiza o risco de abrir a tampa do porta-malas acidentalmente ao pressionar um botão ou de a chave ser detectada incorretamente fora do veículo.

1. Dirija até o lava-rápido e pare no local designado.
2. Selecione o modo de mudanças N.
3. Coloque o veículo na posição de ignição 0 girando o botão de partida no console de túnel no sentido horário por vários segundos.

> O motor é desligado e, ao mesmo tempo, o veículo pode rodar livremente.

4. O veículo passa pela lavagem automática.

   Mantenha o cinto de segurança preso o tempo todo em que o veículo estiver sendo lavado.

> Não se esqueça de restaurar os ajustes que foram feitos antes da lavagem do veículo.

**Depois da lavagem**

Pressione o pedal do freio suavemente por um curto período enquanto dirige depois que as lonas do freio tiverem sido expostas à umidade. Isso aquece os freios com atrito para que sequem mais rapidamente e reduz o risco de corrosão.

> **Aviso**
>
> Sempre teste o freio de pé e o freio de estacionamento depois de lavar o veículo para restaurar seu funcionamento.

* Opcional/acessório.

# 17.1.2.9. Limpar os elementos em plástico, borracha e decorativos externos

O veículo deve ser lavado assim que ficar sujo. Quanto mais tempo o veículo ficar sujo, mais difícil será de limpá-lo completamente e haverá o risco de arranhar a pintura. Utilizar xampu para veículo recomendado pela Volvo.

Para a limpeza e tratamento de artigos coloridos de plástico, borracha ou elementos decorativos, por exemplo, listas brilhantes, recomenda-se a utilização de agentes de limpeza especiais que se encontram disponíveis em uma concessionária Volvo. Ao usar tais agentes de limpeza devem-se seguir cuidadosamente as instruções de utilização.

Evite lavar o veículo com agentes de limpeza com um valor de pH inferior a 3,5 ou superior a 11,5. Estes podem provocar a descoloração em elementos de alumínio anodizado*, tal como ilustrado. Agentes de polimento abrasivos não são recomendados, tal como ilustrado.

Elementos que devem ser lavados com agente de limpeza com um valor de pH entre 3,5 e 11,5.

**Importante**

Evite encerar e polir plástico e borracha.

Ao usar desengordurante em plástico e borracha, esfregue com leveza, se for necessário. Use uma esponja macia.

Polir as molduras dos acabamentos brilhosos pode desgastar ou danificar a camada da cobertura brilhosa.

Não se deve usar agente de polimento que contenha abrasivos.

**Importante**

Evite lavar o veículo com agentes de limpeza com um valor de pH inferior a 3,5 ou superior a 11,5. Eles podem provocar a descoloração em elementos de alumínio anodizado, como o bagageiro do teto e ao redor dos vidros laterais.

Nunca use agente de polimento de metal em peças de alumínio anodizado, pois isso pode provocar a descoloração e destruir o tratamento da superfície.

* Opcional/acessório.

---

# 17.1.2.10. Limpar as rodas

O veículo deve ser lavado assim que ficar sujo. Quanto mais tempo o veículo ficar sujo, mais difícil será de limpá-lo completamente e haverá o risco de arranhar a pintura. Realizar a limpeza em uma plataforma de lavagem com o separador de óleo. Utilizar xampu para veículo recomendado pela Volvo.

Use agente de limpeza de aro recomendado pela Volvo.

Produtos fortes para a limpeza das rodas podem danificar as superfícies e causar manchas em rodas de alumínio cromadas.

---

# 17.1.2.11. Lavagem manual

O veículo deve ser lavado tão logo fique sujo. Isto facilita a limpeza do veículo não permitindo que a sujeira endureça. Diminui, ainda, a chance de riscos e mantém o veículo com um aspecto limpo. Efetue a limpeza em uma plataforma de lavagem com separador de óleo e utilize xampu para veículo. Usar produtos de limpeza e de manutenção recomendados pela Volvo.

## Pontos importantes a lembrar ao lavar o veículo manualmente

- Evite lavar o veículo sob luz solar direta. O agente de limpeza ou a cera podem secar, tornando-se abrasivos.
- Remova os excrementos de pássaro das superfícies pintadas o mais depressa possível. Eles contêm substâncias que afetam e descolorem a pintura muito rapidamente. Utilize, por exemplo, um papel suave ou uma esponja embebidos em água. Recomenda-se que eventuais descolorações sejam reparadas em uma oficina autorizada Volvo.
- Lave a parte inferior da carroceria, incluindo as caixas das rodas e os para-choques.
- Enxágue todo o veículo até que a sujeira dissolvida seja removida para reduzir a chance de riscos durante lavagem. Não aponte o bico diretamente nas fechaduras.
- Se necessário, utilize agente desengordurante frio em superfícies muito sujas. Observe que as superfícies não podem estar aquecidas pelo sol.
- Lave com esponja e xampu para veículos com água morna abundante. Certifique-se de que a esponja não contenha sujeira. Sujeira na esponja pode arranhar o veículo durante a limpeza.
- Lave as palhetas do limpador do para-brisa com uma solução de sabão morna ou com xampu para veículos.
- Seque o veículo com um pano macio limpo ou com um rodo. Evitando deixar que as gotas de água sequem ao sol, diminui-se o risco de formação de manchas de água que precisarão ser polidas posteriormente.
- Após a lavagem do veículo, pode permanecer algum piche das estradas de asfalto. Usar um agente de remoção de piche que é recomendado pela Volvo para retirar as últimas manchas.

**Aviso**

Sempre limpe o motor em uma oficina. Há risco de incêndio se o motor estiver quente.

**Importante**

Faróis sujos têm funcionalidade reduzida. Limpe regularmente, por exemplo: ao reabastecer.

Não utilize agentes de limpeza corrosivos, utilize água e uma esponja não abrasiva. Veja a seção separada para obter mais informações.

**Nota**

A iluminação externa, como os faróis e as lanternas, pode apresentar condensação temporária dentro das lentes. Isso é normal, toda a iluminação externa é projetada para aguentar isso. A condensação normalmente será ventilada para fora do alojamento da lâmpada quando esta tiver sido ligada por algum tempo.

**Importante**

- Antes de lavar o veículo, certifique-se de que o teto panorâmico* e o visor solar estejam fechados.
- Nunca use um agente de polimento com características abrasivas no teto panorâmico.
- Nunca use cera nas molduras de borracha ao redor do teto panorâmico.

**Importante**

Lembre-se de remover a sujeira dos orifícios de drenagem nas portas e nas soleiras depois de lavar o veículo.

* Opcional/acessório.

---

# 17.1.2.12. Lavagem de alta pressão

O veículo deve ser lavado assim que ficar sujo. Quanto mais tempo o veículo ficar sujo, mais difícil será de limpá-lo completamente e haverá o risco de arranhar a pintura. Lave o veículo em uma plataforma de lavagem com separador de óleo. Utilizar xampu para veículo recomendado pela Volvo.

Ao utilizar a lavagem de alta pressão, faça movimentos largos e assegure-se que o bico de lavagem não se aproxima do veículo mais do que 30 cm (13 polegadas). Não aponte o bico diretamente nas fechaduras.

Importante

Não enxague com água mais quente que 60 °C as lâmpadas externas, como faróis dianteiros e traseiros. Veja a seção separada para obter mais informações.

## 17.1.2.13. Polir e encerar

Faça polimento e enceramento do veículo quando a superfície pintada estiver fosca ou para proporcionar proteção complementar. Não é necessário polir o veículo antes de este ter um ano de idade, mas ele pode ser encerado antes durante esse período. Não realize o polimento ou enceramento do veículo sob luz solar direta, a superfície a polir pode estar no máximo a 45 °C (113 °F).

- Lave e seque muito bem o veículo antes de polir ou encerar. Retire os salpicos de asfalto ou de alcatrão com um produto de limpeza com nafta ou destinado a esse fim. As manchas mais difíceis podem ser retiradas com massa de polir para pintura de veículos. Use agente de limpeza recomendado pela Volvo.
- Faça primeiro polimento com um polidor e depois encere com cera líquida ou sólida. Siga minuciosamente as instruções nas embalagens. Muitos dos produtos contêm polidor e cera.

Importante

Nunca faça polimento nem use cera nos detalhes foscos do veículo. Isso pode destruir o efeito fosco e dar um brilho permanente à superfície.

Importante

Evite encerar e polir plástico e borracha.

Ao usar desengordurante em plástico e borracha, esfregue com leveza, se for necessário. Use uma esponja macia.

Polir as molduras dos acabamentos brilhosos pode desgastar ou danificar a camada da cobertura brilhosa.

Não se deve usar agente de polimento que contenha abrasivos.

Importante

Use agente de limpeza recomendado pela Volvo. Outros tratamentos, como preservação, vedação, proteção, proteção do verniz ou similares podem danificar a pintura. Danos na pintura causados por esses tratamentos não são cobertos pela garantia Volvo.

# 17.2. Palheta do limpador e fluido do lavador

# 17.2.1. Palheta do limpador e fluido do lavador

Os limpadores e o fluido do lavador têm como objetivo melhorar a visibilidade e o padrão dos faróis.

O fluido do lavador com a palheta do limpador do para-brisa e o aquecimento* da palheta do limpador do para-brisa melhora a visibilidade.

Aparece no visor do motorista a informação indicando a necessidade de enchimento de fluido do lavador quando resta cerca de 1 litro (1 qt).

* Opcional/acessório.

---

# 17.2.2. Configuração das palhetas do limpador na posição de serviço

Em alguns casos, a palheta do limpador do para-brisa deve ser colocada na posição de serviço (posição vertical), por exemplo, quando devem ser substituídas.

Palheta do limpador do para-brisa em posição de serviço.

Para que se possa substituir, lavar e levantar as palhetas do limpador (por exemplo, para retirar gelo do para-brisa) estas devem estar na posição de serviço.

> ! **Importante**
>
> Antes de colocar as palhetas do limpador na posição de serviço, certifique-se de que elas não estejam congeladas.

## Ativar/desativar o modo de serviço

A ativação/desativação do modo de serviço é possível quando o veículo está parado e com os limpadores do para-brisa desligados. O modo de serviço é ativado/desativado através da visualização de função no visor central:

Pressione o botão **Pos. serviço do limp. para-brisa**. O indicador luminoso no botão acende quando o modo de serviço está ativado. Quando ativados, os limpadores se movem para a posição de serviço. Para desativar o modo de serviço, pressione uma vez em **Pos. serviço do limp. para-brisa**. O indicador luminoso no botão apaga quando o modo de serviço está desativado.

As palhetas do limpador do para-brisa também saem do modo de serviço quando:

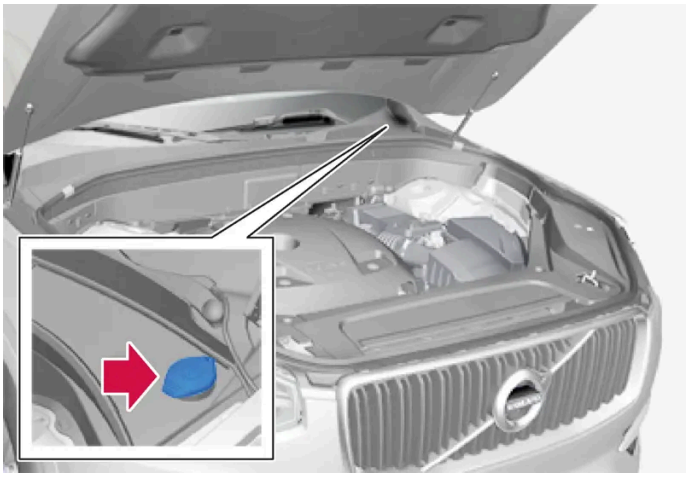
- A limpeza do para-brisa é ativada.
- A lavagem do para-brisa é ativada.
- O sensor de chuva é ativado.
- O veículo é deslocado.

> **Importante**
>
> Se os braços do limpador, na posição de serviço, tiverem sido dobrados para cima no para-brisa, eles devem ser dobrados para baixo novamente antes de ativar a limpeza, lavagem ou o sensor de chuva, assim como antes de dirigir. Isso serve para evitar que arranhem a pintura ou o capô.

---

# 17.2.3. Completar o líquido do lavador

O fluido do lavador é utilizado para limpar os faróis, bem como o para-brisas e o vidro traseiro. Com temperaturas inferiores ao ponto de congelamento, deve-se utilizar fluido do lavador com proteção anticongelante.



O fluido do lavador é preenchido no reservatório com tampa azul. O recipiente é usado para lavagem do para-brisa, lavagem do vidro traseiro e lavagem dos faróis*.

**Nota**

Quando restar aproximadamente 1 litro (1 qt) de fluido no reservatório, a mensagem **Fluido do lavador Nível baixo. Reabasteça** será exibida no visor do motorista, juntamente com o símbolo .

**Qualidade recomendada:** O fluido do lavador recomendado pela Volvo - com proteção contra congelamento durante tempo frio e para temperaturas abaixo do ponto de congelamento.

**Importante**

Utilize fluido do lavador original da Volvo ou equivalente com pH recomendado entre 6 e 8, em solução de trabalho (por exemplo: 1:1 com água).

**Importante**

Use fluido do lavador com anticongelante quando a temperatura estiver abaixo do ponto de congelamento para evitar o congelamento do fluido dentro da bomba, do reservatório e das mangueiras.

**Volume:**

- Veículos **com** limpeza dos faróis: 5,5 litros (5,8 qts).
- Veículos **sem** limpeza dos faróis: 3,5 litros (3,7 qts).

* Opcional/acessório.

---

# 17.2.4. Substituir a palheta do limpador, vidro traseiro

As palhetas dos limpadores do para-brisa limpam a água do para-brisa e do vidro traseiro. Juntamente com o fluido do lavador, o objetivo delas é limpar os vidros e garantir visibilidade durante a condução. As palhetas dos limpadores do para-brisa e do vidro traseiro podem ser substituídas.

O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.

# Substituir a palheta do limpador, vidro traseiro

Levante o braço dos limpadores do para-brisa do vidro e puxe a parte superior da palheta do limpador diagonalmente para a direita.

**1** 1

Segure no meio do braço dos limpadores do para-brisa e levante-o do vidro até a posição de bloqueio.

> **Nota**
>
> Há uma posição de travamento no ângulo de extensão média que pode ter uma resistência. Este travamento evita que o braço bata de volta contra o para-brisa. O braço do limpador deve ser puxado além da trava para substituição da palheta.

**2** 2

Segure acima da fixação central da palheta do limpador e puxe diagonalmente para a direita até a palheta do limpador se soltar do braço.

**3** 3

Levante a armação até a fixação do braço dos limpadores do para-brisa. Tenha cuidado para que o braço do limpador do para-brisa não caia inadvertidamente sobre o vidro.

**4**

4

Solte a mangueira de lavagem da fixação.

5 5

Monte a nova mangueira de fixação com a respectiva palheta do limpador do para-brisa na fixação. Desça a armação até a fixação do braço dos limpadores do para-brisa.

> **Nota**
>
> Certifique-se de que a mangueira esteja direcionada como na ilustração. Caso contrário, há risco de ser esmagada pelo alojamento quando for abaixado novamente.

6 Encaixe a nova palheta do limpador do para-brisa. Será ouvido um estalido. Verifique se a palheta está devidamente presa.

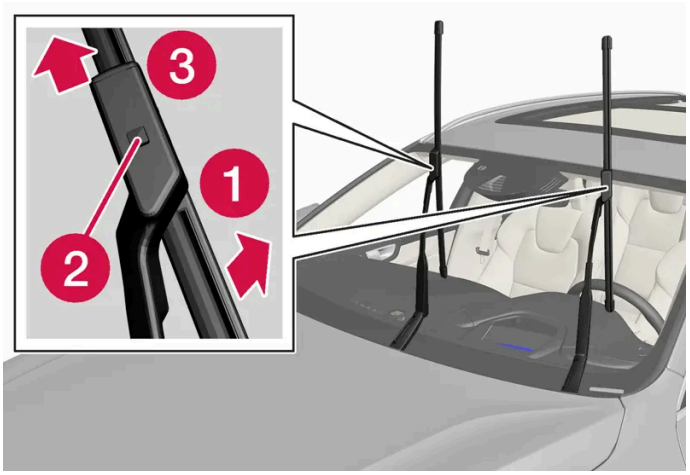
7 Volte a fechar o braço dos limpadores do para-brisa.

> **Importante**
>
> Verifique as palhetas regularmente. Negligenciar a manutenção encurta a vida útil das palhetas dos limpadores.

---

# 17.2.5. Substituir a palheta do limpador do para-brisa

As palhetas dos limpadores do para-brisa limpam a água do para-brisa e do vidro traseiro. Juntamente com o fluido do lavador, o objetivo delas é limpar os vidros e garantir visibilidade durante a condução. As palhetas dos limpadores do para-brisa e do vidro traseiro podem ser substituídas.




Levante o braço dos limpadores do para-brisa quando está em modo de serviço. O modo de serviço é ativado/desativado através da visualização de função no visor central quando o veículo está parado e os limpadores do para-brisa não estão ligados.

1 1

Para colocar as palhetas do limpador do para-brisa na posição de desmontagem, incliná-las no braço até escutar um clique.

2 (2)
Pressione e segure o botão de travamento localizado no conjunto da palheta do limpador.

3 (3)
Ao mesmo tempo, empurre a lâmina para fora, paralela ao braço do limpador.

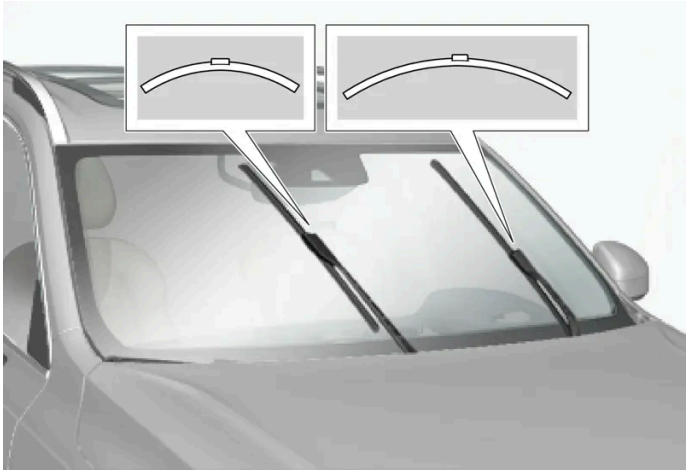
4 Empurrar as palhetas dos limpadores novas até o botão de bloqueio engatar.

5 Recolha a palheta do limpador na direção do braço até ouvir um clique. A palheta do limpador já não se encontra na posição de desmontagem e está novamente móvel.

6 Verificar se a palheta do limpador do para-brisa está bem presa.

7 Volte a rebater o braço dos limpadores do para-brisa para o para-brisa.

### As palhetas dos limpadores do para-brisa possuem diferentes comprimentos



**Nota**

Ao substituir as palhetas do limpador, observe que elas têm comprimentos diferentes. A palheta do lado do motorista é mais comprida do que a do lado do passageiro.

---

# 17.3. Substituição de lâmpada

---

# 17.3.1. Substituição de lâmpada

Este carro é equipado apenas com luzes de LED[1] e, portanto, lâmpadas não substituíveis. Entre em contato com uma oficina[2] em caso de surgimento de falha nas luzes.

No caso de falha de lâmpadas tipo LED[1] é necessário substituir a unidade da lâmpada completa na maioria dos casos.

> **Nota**
>
> Para obter informações sobre lâmpadas não incluídas neste manual de instruções, entre em contato com uma concessionária Volvo ou uma oficina autorizada Volvo.

> **Nota**
>
> A iluminação externa, como os faróis e as lanternas, pode apresentar condensação temporária dentro das lentes. Isso é normal, toda a iluminação externa é projetada para aguentar isso. A condensação normalmente será ventilada para fora do alojamento da lâmpada quando esta tiver sido ligada por algum tempo.

[1] LED (Light Emitting Diode)

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 17.3.2. Verificação das lâmpadas do reboque

Ao conectar um reboque - verifique antes da viagem se as lâmpadas do reboque funcionam.

### Verificação das lâmpadas do reboque*

#### Controle automático

Após a conexão elétrica de um reboque é possível verificar se as lâmpadas do reboque funcionam utilizando uma ativação de luzes automática. A função ajuda o motorista a verificar antes da viagem se as lâmpadas do reboque funcionam.

É necessário que o veículo esteja desligado para que se possa realizar a verificação.

1. Quando um reboque é conectado à barra de reboque, a mensagem **Verif. autom. luzes de reboque** aparece no visor do motorista.
2. Confirme a mensagem pressionando o botão O no teclado numérico do lado direito do volante.

> A verificação das luzes é iniciada.

3. Saia do veículo para verificar o funcionamento das lâmpadas.

> Todas as lâmpadas do reboque começam a piscar - depois as lâmpadas acendem uma de cada vez.

4. Verifique visualmente se todas as lâmpadas disponíveis no reboque funcionam.
5. Após um momento, todas as lâmpadas do reboque começam a piscar de novo.

> A verificação está concluída.

#### Desligar o controle automático

A função de controle automático pode ser desligada no visor central.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior.
2. Pressione **My Car → Luzes e iluminação**.
3. Desmarcar **Verif. autom. luzes de reboque**.

#### Controle manual

Se o controle automático estiver desligado, é possível ligar o controle manualmente.

1. Pressione **Configurações** na visualização superior.
2. Pressione **My Car → Luzes e iluminação**.
3. Assinale **Verif. manual luzes de reboque**.

> A verificação das luzes é iniciada. Saia do veículo para verificar o funcionamento das lâmpadas.

### Lanterna de neblina traseira no reboque

Ao ligar um reboque pode acontecer que a lanterna de neblina traseira não se acenda no veículo, sendo transferida para o reboque a funcionalidade de lanterna de neblina traseira. Ao ativar a lanterna de neblina, verifique se o reboque está equipado com lanterna de neblina para garantir a utilização do conjunto de modo seguro.

### Símbolos e mensagens no visor do motorista

Se um ou mais indicadores de direção ou lâmpadas da luz de freios do reboque estiverem falhados o visor do motorista apresenta um símbolo e uma mensagem. As demais lâmpadas do reboque devem ser verificadas manualmente pelo motorista antes da viagem.

| Símbolo | Mensagem |
|---|---|
| | • Sinal direção reboque Mau funcionam. indicador de direção direito<br>• Sinal direção reboque Mau funcionam. indicador de direção esquerdo |
| | • Luz de freio reboque Mau funcionamento |

Se alguma das lâmpadas dos indicadores de direção do reboque estiver falhada o símbolo dos indicadores de direção no visor do motorista piscam mais rapidamente do que o normal.

* Opcional/acessório.

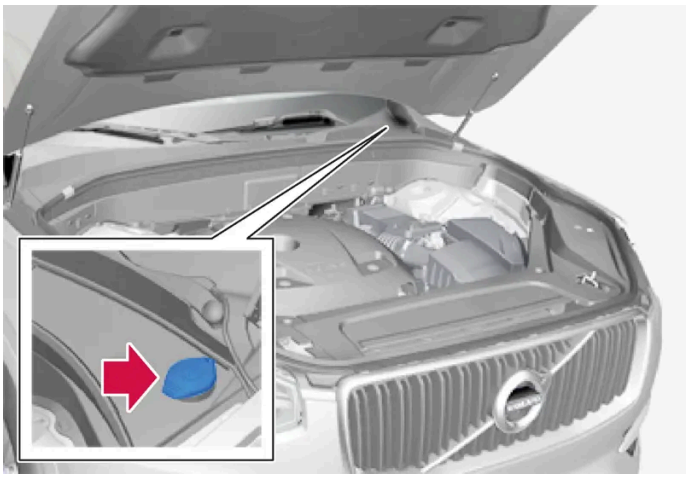
---

# 17.4. Compartimento do motor

---

# 17.4.1. Completar o líquido do lavador

O fluido do lavador é utilizado para limpar os faróis, bem como o para-brisas e o vidro traseiro. Com temperaturas inferiores ao ponto de congelamento, deve-se utilizar fluido do lavador com proteção anticongelante.



O fluido do lavador é preenchido no reservatório com tampa azul. O recipiente é usado para lavagem do para-brisa, lavagem do vidro traseiro e lavagem dos faróis*.

> **Nota**
>
> Quando restar aproximadamente 1 litro (1 qt) de fluido no reservatório, a mensagem **Fluido do lavador Nível baixo. Reabasteça** será exibida no visor do motorista, juntamente com o símbolo .

**Qualidade recomendada:** O fluido do lavador recomendado pela Volvo - com proteção contra congelamento durante tempo frio e para temperaturas abaixo do ponto de congelamento.

> **Importante**
>
> Utilize fluido do lavador original da Volvo ou equivalente com pH recomendado entre 6 e 8, em solução de trabalho (por exemplo: 1:1 com água).

> **Importante**
>
> Use fluido do lavador com anticongelante quando a temperatura estiver abaixo do ponto de congelamento para evitar o congelamento do fluido dentro da bomba, do reservatório e das mangueiras.

**Volume:**

- Veículos **com** limpeza dos faróis: 5,5 litros (5,8 qts).
- Veículos **sem** limpeza dos faróis: 3,5 litros (3,7 qts).

* Opcional/acessório.

---

# 17.4.2. Especificações do fluido de freio

O fluido de freio é um meio em um sistema de freio hidráulico que é utilizado para transferir a pressão de, por exemplo, um pedal do freio através de um cilindro mestre de freio, que atua nas pinças de freio.

**Qualidade recomendada:** Fluido Volvo Original ou equivalente que cumpra uma combinação de Dot 4, 5.1 e ISO 4925 classe 6.

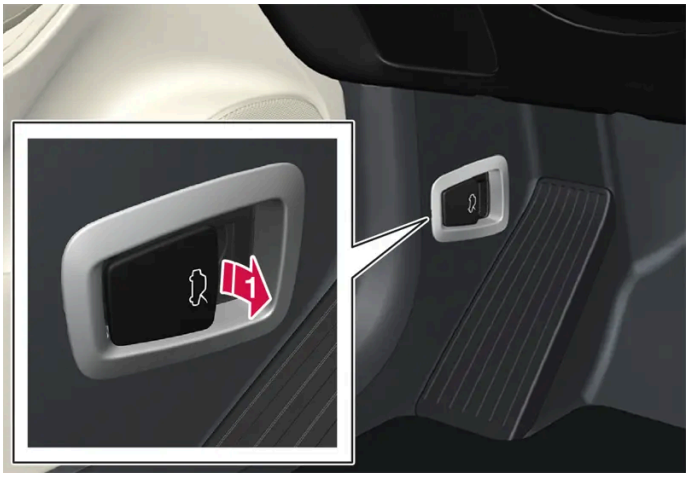
> **Nota**
>
> Recomenda-se que o fluido de freio seja trocado ou completado por uma oficina Volvo autorizada.

---

# 17.4.3. Abertura e fechamento do capô

O capô pode ser aberto usando uma alça no compartimento de passageiros e uma alça sob o capô.

## Abrir o capô



1. Puxe a alça na parte esquerda do pedal do freio para liberar o capô para a posição completamente fechada.

2. Deslize da esquerda para a direita na abertura sob o capô, desloque a alça para cima e para o lado para liberar o capô do gancho de travamento do capô e levante o mesmo.

## Advertências - capô não fechado

Quando o capô está solto, acende um símbolo de advertência e o gráfico no visor do motorista juntamente com uma advertência sonora. Se o veículo entrar em movimento, ouve-se um sinal de advertência repetido.

**Nota**

Se o símbolo de advertência se acender ou se o sinal de advertência for ouvido apesar de o capô ter sido fechado corretamente, entre em contato com uma oficina Volvo autorizada.

# Fechar o capô

1 Pressione o capô até este começar a descer por ação do próprio peso.

2 Quando o capô parar no trinco - pressione sobre o capô para fechá-lo completamente.

**Aviso**

Risco de esmagamento! Certifique-se de que o caminho de fechamento sob o capô não esteja obstruído, caso contrário, há risco de ferimentos.

**Aviso**

Verifique se o capô está travado de forma adequada ao fechar. O capô deve engatar dos dois lados de forma audível.

Capô não completamente fechado.

Capô completamente fechado.

**Aviso**

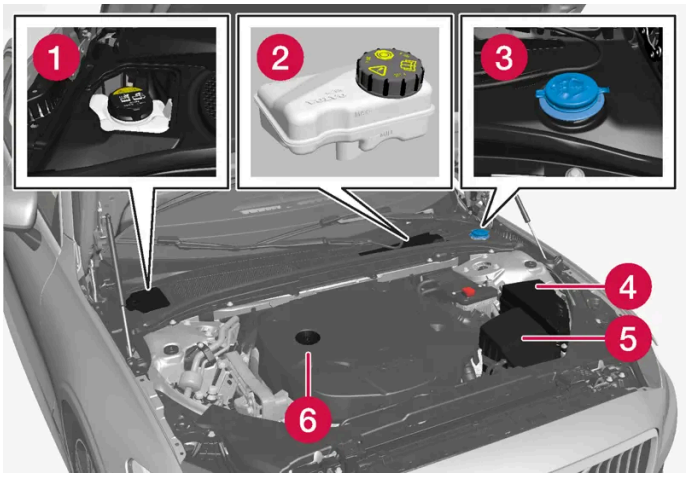
Nunca dirija com o capô aberto!

Se este símbolo estiver visível, ou algo indicar que o capô não está completamente fechado durante a condução, pare imediatamente e feche-o adequadamente.

---

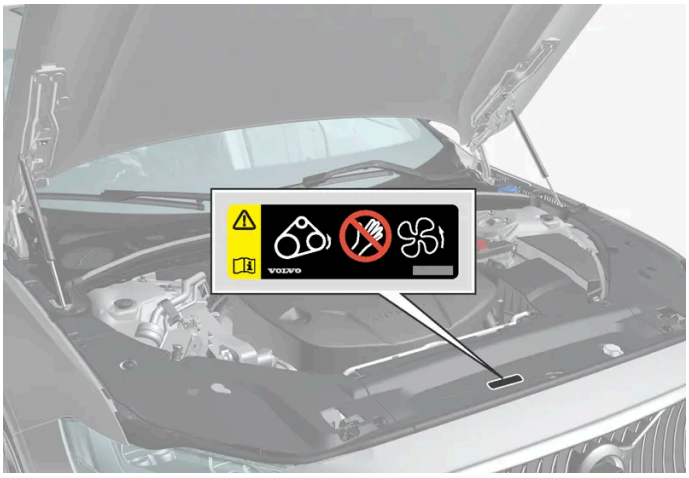
# 17.4.4. Visão geral do compartimento do motor

A visão geral mostra alguns componentes relacionados com o serviço.




O aspecto do compartimento do motor pode variar dependendo do modelo e a variante de motor.

1. Tanque de expansão do fluido de arrefecimento
2. Recipiente do fluido de freio (localizado no lado do motorista)
3. Tubo de enchimento do fluido do lavador
4. Central elétrica
5. Filtro de ar
6. Tubo de enchimento do óleo do motor



Local do adesivo de advertência do compartimento do motor. O aspecto do compartimento do motor pode variar dependendo do modelo e a variante de motor.

**Nota**

Os adesivos ilustrados no manual do proprietário não são réplicas exatas daqueles no veículo. Eles são incluídos para mostrar a aparência aproximada e localização no veículo. As informações aplicáveis ao seu veículo podem ser encontradas no adesivo no veículo.

**Aviso**

Lembre-se de que a ventoinha do radiador (na parte da frente do compartimento do motor, atrás do radiador) pode iniciar ou continuar a funcionar automaticamente por até aproximadamente 6 minutos depois que o motor tiver sido desligado.

Sempre limpe o motor em uma oficina. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada. Há risco de incêndio se o motor estiver quente.

**Aviso**

O sistema de ignição funciona com uma tensão muito alta e perigosa. O sistema elétrico do veículo deve sempre estar na posição de ignição 0 quando estiver ocorrendo manutenção no compartimento do motor.

Não toque nas velas de ignição ou na bobina de ignição quando o sistema elétrico do veículo estiver na posição de ignição II ou quando o motor estiver quente.

---

# 17.4.5. Líquido de refrigeração

O líquido de arrefecimento arrefece o motor a combustão interna para a temperatura de funcionamento correta. O calor excedente pode ser usado para aquecer o compartimento de passageiros.

**Qualidade recomendada:** Líquido de arrefecimento já misturado de qualidade aprovada pela Volvo. Se um líquido arrefecedor concentrado for usado, misture-o com 50% de água (de qualidade aprovada, não água salgada etc.). Em caso de dúvida, consulte uma concessionária Volvo.

Para evitar a deterioração do funcionamento do sistema de arrefecimento, que pode levar ao mal funcionamento do motor, dentre outras coisas, apenas líquidos arrefecedores aprovados pela Volvo devem ser usados.

**Aviso**

Ingerir líquido de arrefecimento do motor é perigoso, pode causar danos aos órgãos (rins). O produto contém etilenoglicol, inibidor, água etc.

---

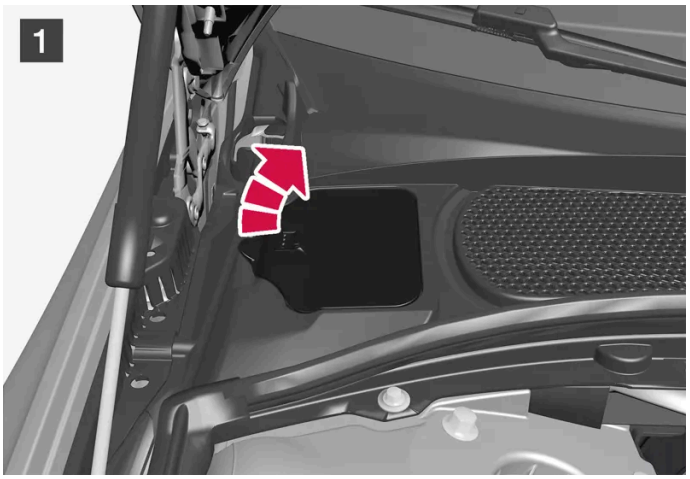
# 17.4.6. Encher com líquido de arrefecimento

Ao fazer o enchimento, devem-se respeitar as instruções na embalagem. Nunca complete utilizando apenas água. O risco de congelamento aumenta tanto com excesso de água como com excesso de líquido de arrefecimento.

Se existir líquido de arrefecimento sob o veículo, o líquido de arrefecimento fumegar ou for abastecido mais de 2 litros (cerca 2 quartos) de líquido de arrefecimento, chame sempre o reboque para evitar o risco de danos no motor durante o arranque devido a problemas no sistema de arrefecimento.

**Aviso**

O líquido de refrigeração pode ficar muito quente. Nunca abra a tampa quando o líquido estiver quente. Se for necessário completar, desatarraxe a tampa do tanque de expansão devagar para permitir que a pressão saia.



1 1
Abra a tampa na cobertura de plástico.

2 2
Desenrosque a tampa do tanque de expansão e encha com líquido de arrefecimento, se necessário. O nível do líquido de arrefecimento não deve ultrapassar a marca amarela MAX que se encontra no interior do tanque de expansão.

Volte a colocar as peças seguindo a ordem inversa.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

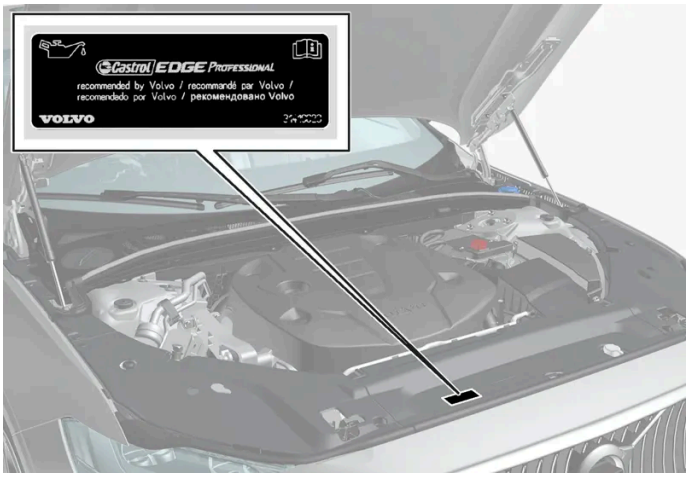
**Importante**

- Perigoso se ingerido. Pode prejudicar órgãos (rins).
- Utilize líquido de refrigeração já misturado de acordo com as recomendações da Volvo. Se for utilizado líquido concentrado, assegure-se sempre de usar a mistura com 50 % de líquido de refrigeração e 50 % de água de qualidade aprovada.
- Não misture líquidos de refrigeração diferentes.
- Ao substituir componentes grandes do sistema de refrigeração, utilize apenas líquido de refrigeração novo para conseguir a proteção antiferrugem suficiente do sistema.
- O motor só pode ser utilizado com o sistema de refrigeração bem abastecido. Caso contrário, podem ocorrer temperaturas muito elevadas com risco de danos (fissuras) na cabeça do cilindro.
- Elevada concentração de cloro, cloretos ou outros sais pode causar corrosão no sistema de refrigeração.

---

# 17.4.7. Óleo do motor

Para que os intervalos de serviço e garantia recomendados sejam válidos, é necessário utilizar óleo do motor aprovado.




Local do adesivo de advertência do compartimento do motor. O aspecto do compartimento do motor pode variar dependendo do modelo e a variante de motor.

A Volvo recomenda:

Se o óleo do motor não for verificado regularmente e o nível ficar muito baixo, existe o risco de danos graves no motor.

**Nota**

Os adesivos ilustrados no manual do proprietário não são réplicas exatas daqueles no veículo. Eles são incluídos para mostrar a aparência aproximada e localização no veículo. As informações aplicáveis ao seu veículo podem ser encontradas no adesivo no veículo.

**Importante**

Para atender às exigências dos intervalos de manutenção do motor, todos os motores são abastecidos na fábrica com um óleo do motor sintético especialmente adaptado. A escolha do óleo foi feita com muito cuidado em relação a vida útil, características de partida, consumo de combustível e impacto ambiental.

Para que os intervalos de serviço e garantia recomendados sejam válidos, é necessário utilizar óleo de motor homologado. Use apenas um óleo de grau recomendado tanto para completar quanto para troca de óleo, caso contrário, há risco de afetar a vida útil, as características de partida, o consumo de combustível e o impacto ambiental.

Se não for usado óleo do motor com grau e viscosidade recomendados, os componentes relacionados ao motor podem ser danificados. A Volvo se isenta da responsabilidade sobre esses danos.

A Volvo recomenda que as trocas de óleo sejam realizadas em uma oficina Volvo autorizada.

## Símbolos do nível do óleo baixo

A Volvo utiliza vários sistemas para alertar para o nível do óleo muito baixo/alto ou para a pressão do óleo baixa. O símbolo de advertência do visor do motorista para pressão do óleo baixa é usado para o sensor de pressão do óleo . Para o sensor do nível do óleo, o motorista é avisado pelo símbolo de advertência do visor do motorista e por textos no visor. Algumas versões possuem ambos sistemas. Para obter mais informações, entre em contato com uma concessionária Volvo.

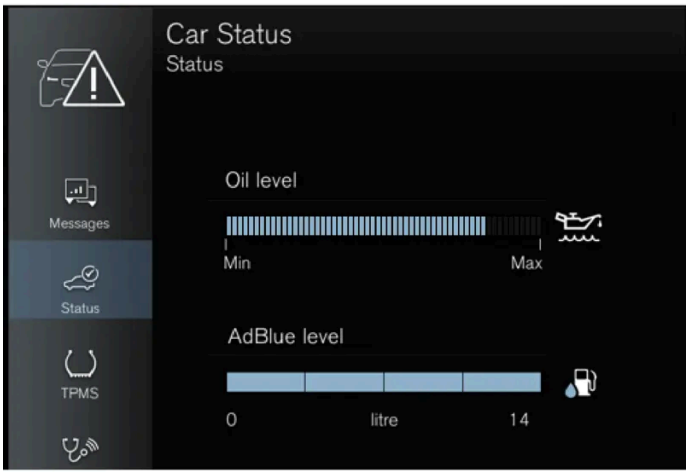
Troque o óleo do motor e o filtro de óleo de acordo com os intervalos indicados no livreto de manutenção e garantia. É possível utilizar óleo de qualidade superior à indicada. Ao conduzir em condições desfavoráveis, a Volvo recomenda a utilização de óleo com qualidade superior à indicada.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

# 17.4.8. Verificar e completar óleo do motor

O nível do óleo é detectado com sensor do nível do óleo eletrônico.

## Ver o nível do óleo no visor central




Exemplo de gráfico para nível do óleo no visor central

O nível do óleo é apresentado utilizando um medidor eletrônico do nível do óleo, no visor central, quando o veículo for ligado. O nível do óleo deve ser verificado regularmente.

1 Abra o aplicativo **Status do Carro** a partir da vista de aplicativos no visor central.

2 Pressione **Status** para ver o nível do óleo.

**Nota**

O sistema não poderá detectar diretamente as alterações quando o óleo for abastecido ou drenado. O veículo deve ser dirigido por aproximadamente 30 km (aprox. 20 milhas) e ficar parado por 5 minutos com o motor desligado e nivelado antes de a indicação do nível de óleo ser corrigida.

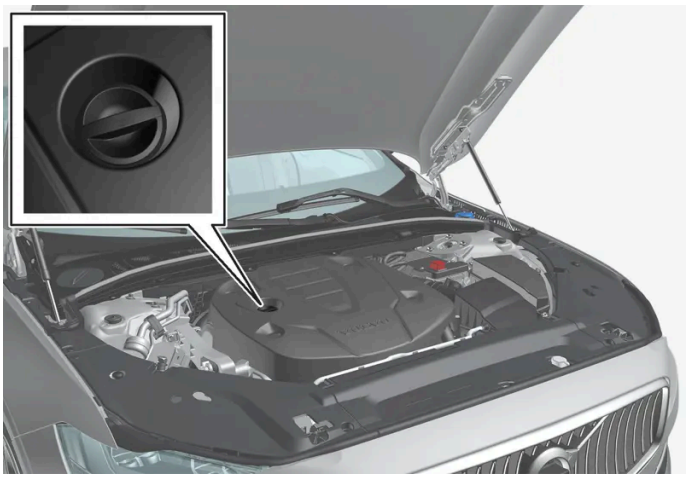
**Nota**

Se as condições corretas de medição do nível do óleo (tempo depois do desligamento do motor, inclinação do veículo, temperatura externa etc.) não forem atendidas, a mensagem **Sem valor disponível** não será exibida no visor central. Isso **não** significa que há algo errado com os sistemas do veículo.

**Importante**

Se este símbolo é mostrado, a pressão do óleo pode estar muito baixa. Parar o veículo assim que possível e levar para uma oficina – é recomendada uma oficina Volvo autorizada.

## Abasteça o óleo do motor



Tubo de enchimento [1], [2]

Em alguns casos, pode ser necessário completar o óleo entre os intervalos de manutenção. Não é necessário tomar qualquer medida em relação ao nível do óleo do motor até que surja uma mensagem no visor do motorista.

> **Aviso**
>
> Se a mensagem **Nível óleo do motor Serviço necessário** for mostrada, ir para a oficina – é recomendado uma oficina Volvo autorizada. O nível de óleo pode estar muito alto.

> **Aviso**
>
> Não derrame óleo no coletor de escapamento quente devido ao risco de incêndio.

> **Importante**
>
> Se a mensagem **Nível óleo motor baixo Reabasteça 1 litro** for mostrada, preencher apenas com o volume indicado, por exemplo, 1 litro (1 quarto).

[1] Motor com sensor do nível do óleo eletrônico não tem vareta de medição.

[2] O aspecto do compartimento do motor pode variar dependendo do modelo e da variante de motor.

---

# 17.4.9. Especificações do óleo do motor

A qualidade do óleo e o volume para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

A Volvo recomenda:

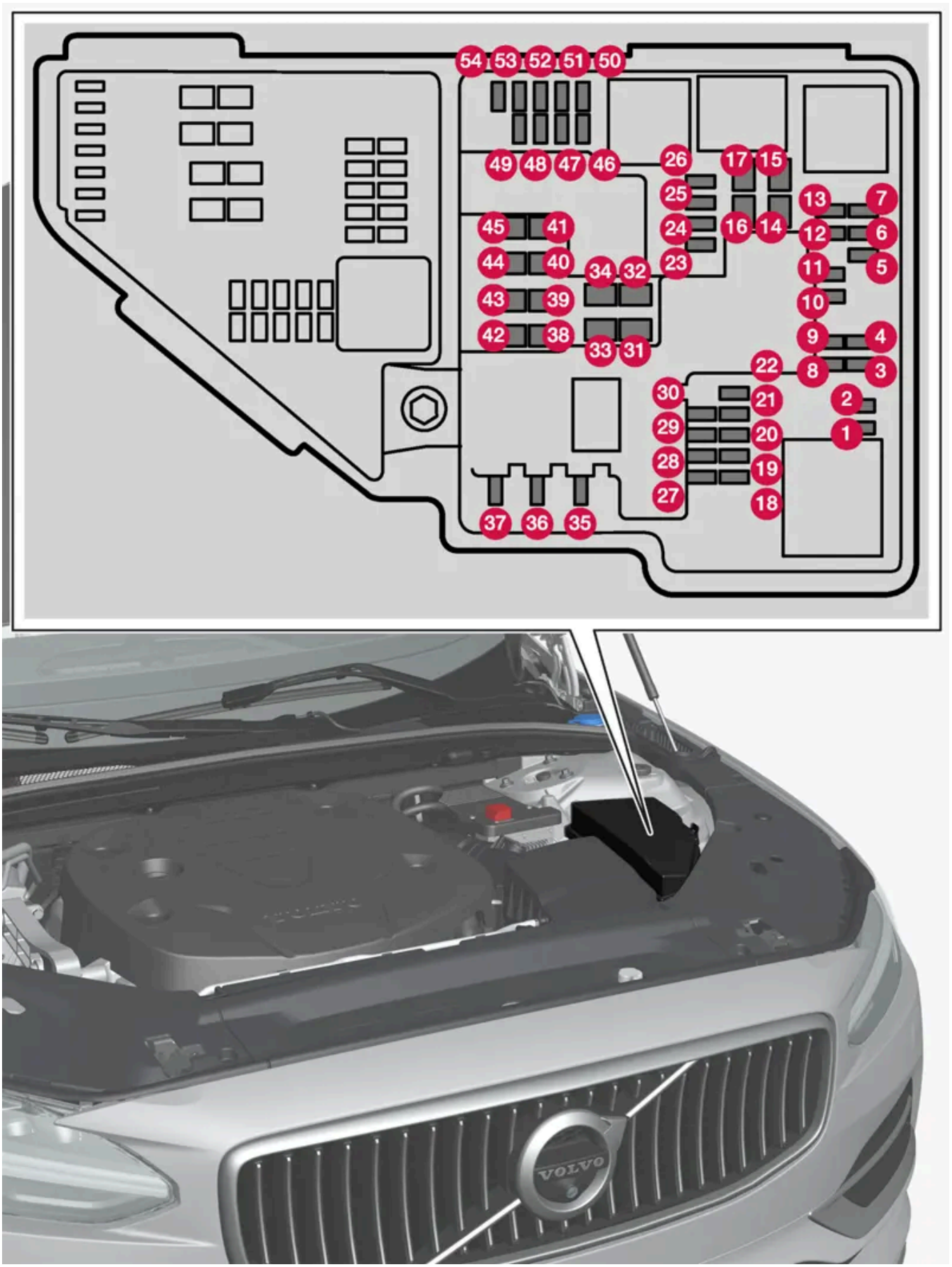
| Motor | Código do motor[1] | Qualidade do óleo | Volume, incluindo o filtro do óleo (litros, aprox) |
|---|---|---|---|
| T4 | B4204T44 | Castrol Edge Professional V 0W-20 ou VCC RBS0-2AE 0W-20 | 5,6 |
| T5 / T5 AWD | B4204T23 | | 5,6 |
| B3 | B420T3 | Castrol Edge Professional V 0W-20 ou VCC RBS0-2AE 0W-20 | 6,1 |
| B4 | B420T6 | | 6,1 |
| B4 | D420T8 | | 5,6 |
| B5 / B5 AWD | B420T2 | | 6,1 |
| B6 AWD | B420T | | 6,1 |

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor.

---

# 17.4.10. Fusíveis no compartimento do motor

Os fusíveis no compartimento do motor protegem as funções do motor e dos freios, entre outras.




No interior da tampa existe um alicate que facilita a remoção e instalação de fusíveis.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

Na central elétrica também há lugar para uma série de fusíveis de reserva.

## Posições

No interior da tampa existe um adesivo que indica a localização dos fusíveis. As funções e os componentes na tabela de fusíveis cobrem vários modelos e alternativas de motor. Uma descrição de fusível pode, então, ser aplicada a menos ou nenhum componente no veículo, dependendo de como está equipado.

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 1 | – | – | Micro |
| 2 | – | – | Micro |
| 3 | Módulo de pressão de carga, turbo<br>Grupo da sonda lambda | 15 | Micro |
| 4 | Vela de ignição/bobinas de ignição (gasolina)<br>Grupo do sensor de exaustão, partículas de diesel/óxidos nitrosos (diesel) | 15 | Micro |
| 5 | Bomba de óleo do motor solenoide<br>Grupo da sonda lambda<br>Compressor do ar-condicionado solenoide | 15 | Micro |
| 6 | Sensores de temperatura e nível de óleo<br>Módulo da vela de ignição (diesel)<br>Grupo 1 de componente do motor (componentes relacionados à função do motor, incluindo turbo/compressor. O conteúdo depende da alternativa do motor) | 7,5 | Micro |
| 7 | Módulo de controle do motor<br>Módulo do controle de aceleração<br>Grupo 2 de componente do motor (componentes relacionados à função do motor, incluindo turbo/compressor. O conteúdo depende da alternativa do motor) | 20 | Micro |
| 8 | Módulo de controle do motor | 5 | Micro |
| 9 | – | – | Micro |
| 10 | Módulo da vela de ignição (diesel)<br>Grupo 3 de componente do motor (componentes relacionados à função do motor, incluindo turbo/compressor e controle de temperatura/arrefecimento do trem de força. O conteúdo depende da alternativa de motor.) | 10 | Micro |
| 11 | Módulo de controle, amortecedor do aerofólio<br>Módulo de controle, amortecedor do radiador<br>Pulso de energia das bobinas do relé (PowerPulse) (diesel)<br>Válvula de troca, líquido arrefecedor | 5 | Micro |
| 12 | Bomba do líquido de arrefecimento | 15 | Micro |
| 13 | Módulo de controle do motor | 20 | Micro |
| 14 | Motor de arranque | 40 | MCase[1] |
| 15 | Motor de arranque | Desvio | MCase[1] |
| 16 | Aquecedor do filtro de combustível (Diesel) | 30 | MCase[1] |
| 17 | – | – | MCase[1] |
| 18 | Unidade de cálculo | 5 | Micro |
| 19 | – | – | Micro |
| 20 | – | – | Micro |
| 21 | Módulo de controle do motor, eixo de comando (gasolina) | 15 | Micro |
| 22 | – | – | Micro |
| 23 | Porta USB, console de túnel, traseira* | 7,5 | Micro |
| 24 | Tomada de 12 V, console de túnel, dianteira | 15 | Micro |

| | Função | Am-pere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 25 | – | – | Micro |
| 26 | Tomada 12 V na área de carga* | 15 | Micro |
| 27 | – | – | Micro |
| 28 | Farol, esquerdo | 15 | Micro |
| 29 | Farol, direito | 15 | Micro |
| 30 | – | – | Micro |
| 31 | Para-brisa aquecido*, esquerdo | Desvio | MCase[1] |
| 32 | Para-brisa aquecido*, esquerdo | 40 | MCase[1] |
| 33 | Lavador dos faróis* | 25 | MCase[1] |
| 34 | Bomba de fluido do lavador, dianteira | 25 | MCase[1] |
| 35 | Módulo de controle da transmissão<br>Seletor de marchas elétrico | 15 | Micro |
| 36 | Buzina | 20 | Micro |
| 37 | Sirene* | 5 | Micro |
| 38 | Módulo de controle, sistema de freio (válvulas, freio de estacionamento) | 40 | MCase[1] |
| | Módulo de controle, assistência de freio[2] | 30 | MCase[1] |
| 39 | Limpadores do para-brisa | 30 | MCase[1] |
| 40 | Bomba do fluido do lavador, traseira | 25 | MCase[1] |
| 41 | Para-brisa aquecido*, direito | 40 | MCase[1] |
| 42 | Aquecedor de estacionamento* | 20 | MCase[1] |
| 43 | – | – | MCase[1] |
| 44 | – | – | MCase[1] |
| 45 | Para-brisa aquecido*, direito | Desvio | MCase[1] |
| 46 | Alimentado com a ignição ligada: Módulo de controle do motor, componentes da transmissão, direção assistida elétrica, unidade eletrônica central, módulo de controle do sistema de freio | 5 | Micro |
| 47 | – | – | Micro |
| 48 | Farol, direito | 15 | Micro |
| 49 | Bloqueio de álcool* | 5 | Micro |
| 50 | Módulo de controle da transmissão | 10 | Micro |
| 51 | Módulo de controle, acionamento da bateria | 5 | Micro |
| 52 | Módulo de colisão (SRS) | 5 | Micro |
| 53 | Farol, esquerdo | 15 | Micro |
| 54 | Sensor do pedal do acelerador | 5 | Micro |

[1] Este tipo de fusível deve ser substituído por uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opcional/acessório.

[2] Aplica-se somente a veículo do tipo meio-híbrido.

# 17.5. Ferramentas e acessórios

## 17.5.1. Macaco*

O macaco pode ser usado para elevar o veículo, por exemplo, para trocar um pneu.

**Importante**

O macaco* incluído com o veículo foi projetado somente para uso curto e ocasional, como ao trocar um pneu furado. Apenas o macaco original do modelo específico deve ser usado para elevar o veículo. Se o veículo precisar ser elevado mais frequentemente, ou por período maior do que o de trocar um pneu, use um macaco de oficina. Nesse caso, siga as instruções de uso do equipamento.

Quando o macaco não estiver em uso, ele deve ser armazenado no espaço sob o assoalho da área do bagageiro. O macaco precisa ser disposto na posição correta para ter espaço.

O macaco precisa ser disposto na posição correta para ter espaço.

**Nota**

Aplicável a veículos com nível de controle*: Se o veículo estiver equipado com suspensão pneumática, esta deve ser desligada antes de o veículo ser elevado.

* Opcional/acessório.

## 17.5.2. Jogo de reparo de perfuração de emergência

O jogo de reparo de perfuração de emergência (TMK[1]) é usado para vedar um furo e para verificar e ajustar a pressão do ar no pneu.

Veículos equipados com um pneu sobressalente* não incluem o jogo de reparo de pneus.

O jogo de reparo de perfuração de emergência consiste em um compressor e em uma garrafa com o fluido de vedação. O vedante funciona como reparo provisório.

> **Nota**
>
> O fluido de vedação será eficiente para selar pneus com furos na banda de rodagem, mas tem eficiência limitada para selar pneus com furos laterais. Não use o jogo de reparo de perfuração de emergência em pneus com grandes cortes, rachaduras ou danos similares.

> **Nota**
>
> O compressor deve ser usado para reparo de emergência em caso de perfuração e é homologado pela Volvo.

## Localização

O jogo de reparo de perfuração de emergência está localizado no bloco de espuma sob o assoalha da área de carga.

## Data de validade do fluido de vedação

Substituir o frasco de fluido de vedação de pneus se este tiver passado a data de validade (veja o adesivo no frasco). Trate a garrafa removida como lixo tóxico para o ambiente.

[1] Temporary Mobility Kit

* Opcional/acessório.

---

# 17.5.3. Jogo de primeiros socorros*

O jogo de primeiros socorros contém equipamento de primeiros socorros.

Guarde o jogo de primeiros socorros em um local adequado na área de carga, por exemplo, no compartimento no lado direito. O jogo de primeiros socorros tem uma fita aderente que pode ser fixada no painel.

* Opcional/acessório.

---

# 17.5.4. Triângulo de sinalização de perigo

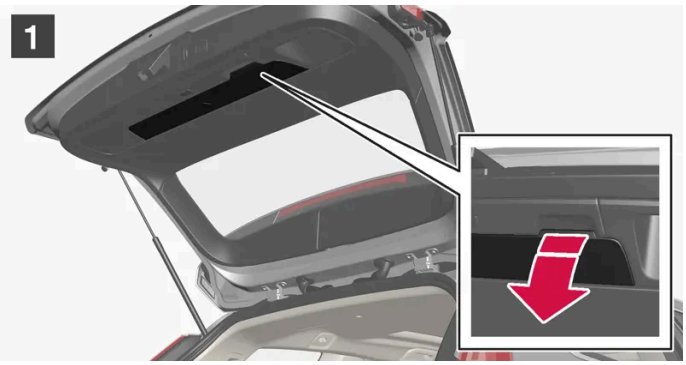
Se o veículo ficar parado no trânsito utilize o triângulo de sinalização de perigo para avisar os outros usuários da via.

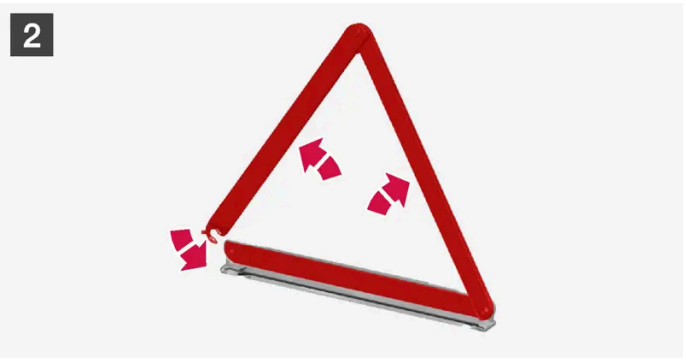
Ative também o pisca alerta.

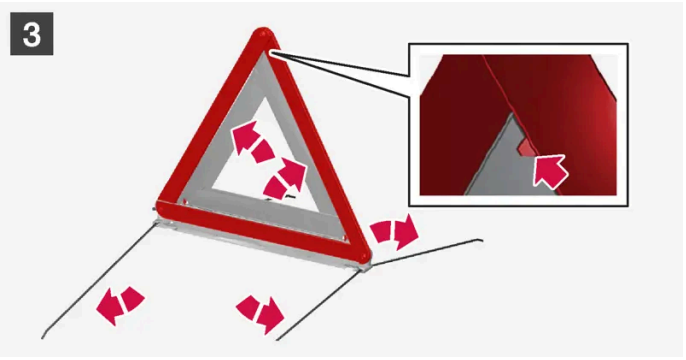
## Espaços para armazenamento

O triângulo de sinalização de perigo está em um compartimento no interior da tampa do porta-malas.

## Abrir o triângulo de sinalização de perigo




1 1
Segure o puxador no painel da tampa do porta-malas para abrir a tampa do triângulo de sinalização de perigo.

2 2
Retire o triângulo de sinalização de perigo do estojo, abra e monte as extremidades.

3 3
Abra as pernas de apoio do triângulo de sinalização de perigo.

Siga os regulamentos aplicáveis para a utilização de um triângulo de sinalização de perigo. Posicione o triângulo de sinalização de perigo em local adequado ao trânsito local.

Após a utilização, assegure-se de que o triângulo de sinalização de perigo e o estojo ficam devidamente presos no seu compartimento de armazenamento e que a tampa fica completamente fechada.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

## 17.5.5. Kit de ferramentas

Na área de carga existem ferramentas úteis para reboque ou substituição de roda, por exemplo.

Exemplos de ferramentas.

1 Macaco*

2 Ferramenta para remover as tampas de plástico dos parafusos de roda

3 Funil para encher fluidos

4 Chave de roda* e gancho de reboque

Se o veículo for equipado com pneu sobressalente*, haverá um macaco e uma chave de roda em vez do jogo de reparo de perfuração de emergência.

* Opcional/acessório.

## 17.6. Fusíveis

## 17.6.1. Fusíveis e centrais elétricas

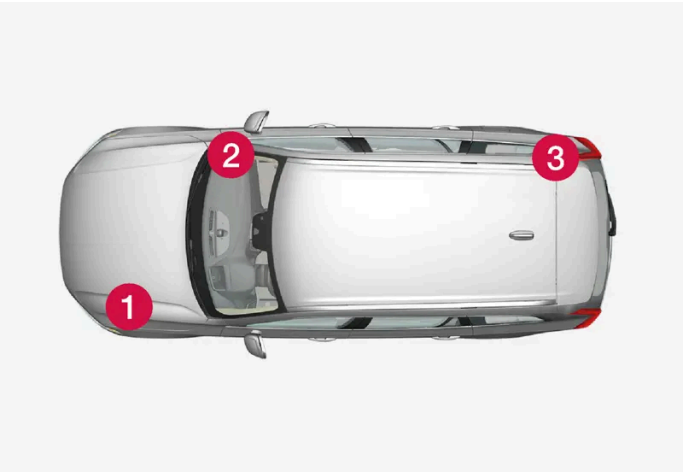
Para impedir que o sistema elétrico do veículo seja danificado por meio de curto-circuito ou sobrecarga, as funções e os componentes elétricos estão protegidos por uma série de fusíveis.

**Aviso**

Nunca use um objeto estranho ou um fusível com amperagem maior do que a especificada ao substituir um fusível. Isso pode causar danos significativos ao sistema elétrico e possivelmente causar um incêndio.

Caso algum componente elétrico ou função deixar de funcionar, isso pode dever-se ao fato de o fusível deste componente estar sobrecarregado ou queimado. Se o mesmo fusível queimar repetidas vezes, isso indica a existência de alguma falha no componente. A Volvo recomenda o contato com uma oficina autorizada Volvo para verificação.

### Localização das centrais elétricas




A imagem é ilustrativa - o aspecto pode variar dependendo do modelo de veículo.

Localização das centrais elétricas em modelos com volante à esquerda; no caso do veículo ter volante à direita, a central muda sob o lado do porta-luvas.

1. Compartimento do motor
2. Sob o porta-luvas
3. Área de carga

---

## 17.6.2. Substituir um fusível

Para impedir que o sistema elétrico do veículo seja danificado por meio de curto-circuito ou sobrecarga, as funções e os componentes elétricos estão protegidos por uma série de fusíveis.

1. Procure no diagrama de fusíveis para localizar o fusível.
2. Retire o fusível e verifique pela lateral se o fio curvado está queimado.
3. Se for o caso, substitua-o por um fusível novo da mesma cor e amperagem.

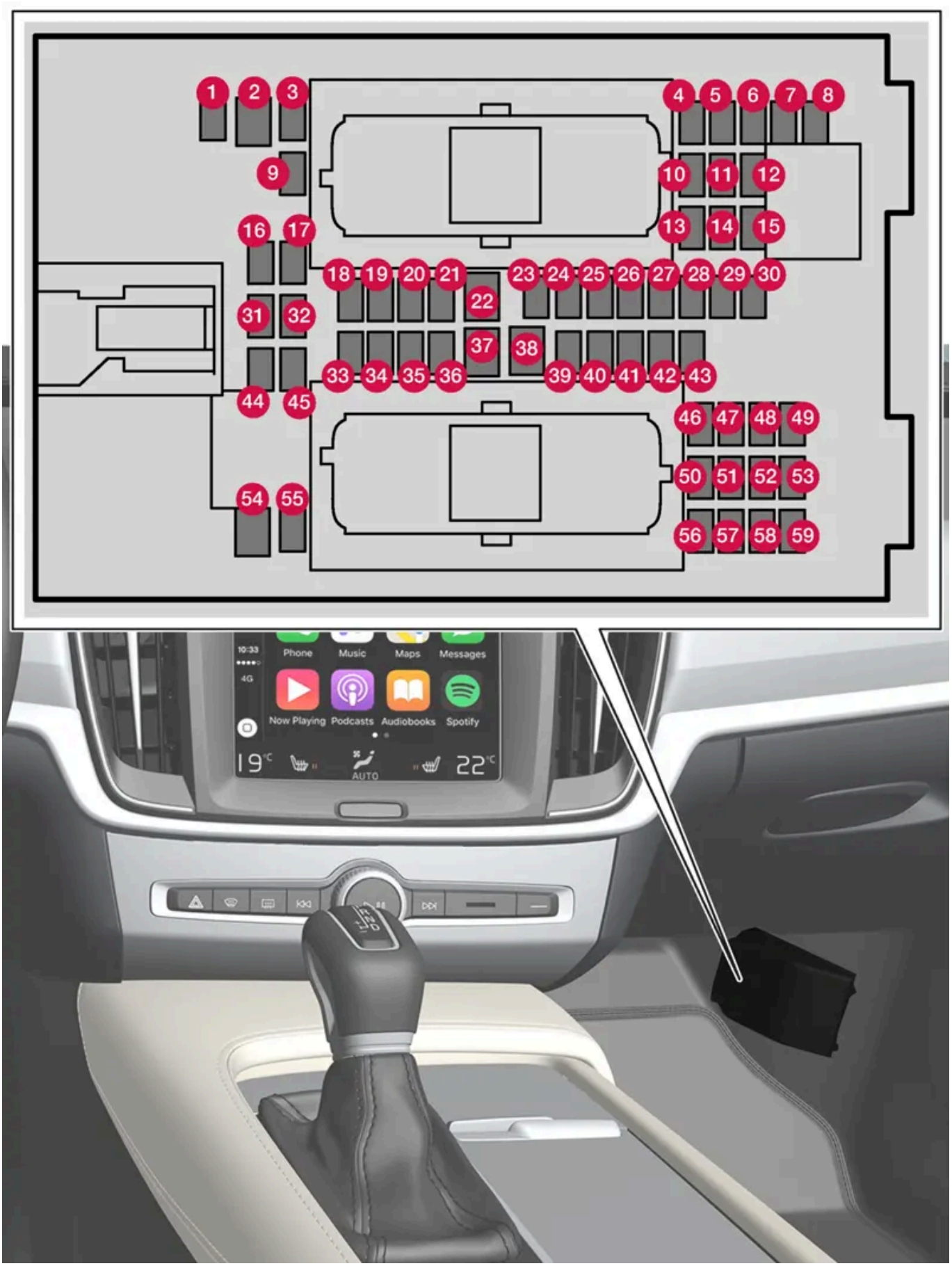
> **Aviso**
>
> Nunca use um objeto estranho ou um fusível com amperagem maior do que a especificada ao substituir um fusível. Isso pode causar danos significativos ao sistema elétrico e possivelmente causar um incêndio.

**Aviso**

Entre em contato com uma oficina Volvo autorizada para saber dos fusíveis não mencionados no manual do proprietário. Se a substituição do fusível não for realizada corretamente, pode haver danos graves aos sistemas elétricos.

## 17.6.3. Fusíveis sob o porta-luvas

Os fusíveis sob o porta-luvas protegem, por exemplo, a tomada elétrica, os visores e os módulos das portas.




A centra elétrica está atrás do tapete do assoalho/painel lateral.

No interior da tampa existe um alicate que facilita a remoção e instalação de fusíveis.

Na **central elétrica no compartimento do motor** também há lugar para uma série de fusíveis de reserva.

## Posições

No interior da tampa existe um adesivo que indica a localização dos fusíveis. As funções e os componentes na tabela de fusíveis cobrem vários modelos e alternativas de motor. Uma descrição de fusível pode, então, ser aplicada a menos ou nenhum componente no veículo, dependendo de como está equipado.

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 1 | Módulo de controle, bateria de 48 V [1] | 10 | Micro |
| 2 | – | – | MCase [2] |
| 3 | – | – | Micro |
| 4 | Sensor de movimentos* | 5 | Micro |
| 5 | – | – | Micro |
| 6 | Visor do motorista | 5 | Micro |
| 7 | Teclado, console central | 5 | Micro |
| 8 | Sensor de sol | 5 | Micro |
| 9 | – | – | Micro |
| 10 | – | – | Micro |
| 11 | Módulo do volante | 5 | Micro |
| 12 | Módulo de controle, botão de partida e freio de estacionamento | 5 | Micro |
| 13 | Volante aquecido* | 15 | Micro |
| 14 | – | – | Micro |
| 15 | – | – | Micro |
| 16 | – | – | Micro |
| 17 | – | – | Micro |
| 18 | Módulo de controle, controle de climatização | 10 | Micro |
| 19 | Trava da direção | 7,5 | Micro |
| 20 | Porta de diagnóstico | 10 | Micro |
| 21 | Visor central | 5 | Micro |
| 22 | Módulo do ventilador, controle de climatização, dianteiro | 40 | MCase [2] |
| 23 | Entrada USB | 5 | Micro |
| 24 | Iluminação de controle<br>Iluminação do compartimento de passageiros<br>Intensidade da luz, espelho retrovisor interno*<br>Sensores de chuva e luz*<br>Bancos dianteiros elétricos*<br>Painéis de controle, portas traseiras<br>Módulo do ventilador, controle de climatização<br>Teclado, console de túnel no espaço de pernas do banco traseiro* | 7,5 | Micro |
| 25 | Módulo de controle, funções de suporte ao motorista | 5 | Micro |
| 26 | Console do teto | 20 | Micro |
| 27 | Visor Head-up* | 5 | Micro |
| 28 | Iluminação do compartimento de passageiros | 5 | Micro |

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 29 | Placa de carregamento sem fio | 5 | Micro |
| 30 | Visor do console do teto | 5 | Micro |
| 31 | – | – | Micro |
| 32 | – | – | Micro |
| 33 | Módulo da porta, direito traseiro | 20 | Micro |
| 34 | Caixa de fusíveis, área de carga | 10 | Micro |
| 35 | Módulo de controle, veículo on-line<br>Módulo de controle do Volvo On Call | 5 | Micro |
| 36 | Módulo da porta, esquerdo traseiro | 20 | Micro |
| 37 | Dispositivo de controle de áudio (amplificador) | 40 | MCase [2] |
| 38 | – | – | MCase [2] |
| 39 | Antena multibandas | 5 | Micro |
| 40 | Módulo de controle, conforto do assento, dianteiro* | 5 | Micro |
| 41 | Bloqueio de álcool* | 5 | Micro |
| 42 | Limpador do vidro traseiro | 15 | Micro |
| 43 | Módulo de controle, bomba de combustível | 15 | Micro |
| 44 | Bobina do relé, bomba de óleo da transmissão<br>Conversor 48 V [1]<br>Módulo de partida do motor [1] | 5 | Micro |
| 45 | Abrir a tampa do porta-malas/bagageiro com movimento do pé* | – | Micro |
| 46 | Aquecimento do assento lado do motorista dianteiro | 15 | Micro |
| 47 | Aquecimento do assento lado do passageiro dianteiro | 15 | Micro |
| 48 | Bomba do líquido de arrefecimento | 7,5 | Micro |
| 49 | – | – | Micro |
| 50 | Módulo da porta, esquerdo dianteiro | 20 | Micro |
| 51 | Módulo, amortecimento ativo* | 20 | Micro |
| 52 | – | 5 | Micro |
| 53 | Módulo do infotainment | 10 | Micro |
| 54 | – | – | MCase [2] |
| 55 | – | – | Micro |
| 56 | Módulo da porta, porta direita | 20 | Micro |
| 57 | – | – | Micro |
| 58 | TV* (alguns mercados) | 5 | Micro |
| 59 | Fusível primário para os fusíveis 52, 53, 57 e 58 | 15 | Micro |

[1] Aplica-se somente a veículo do tipo meio-híbrido.

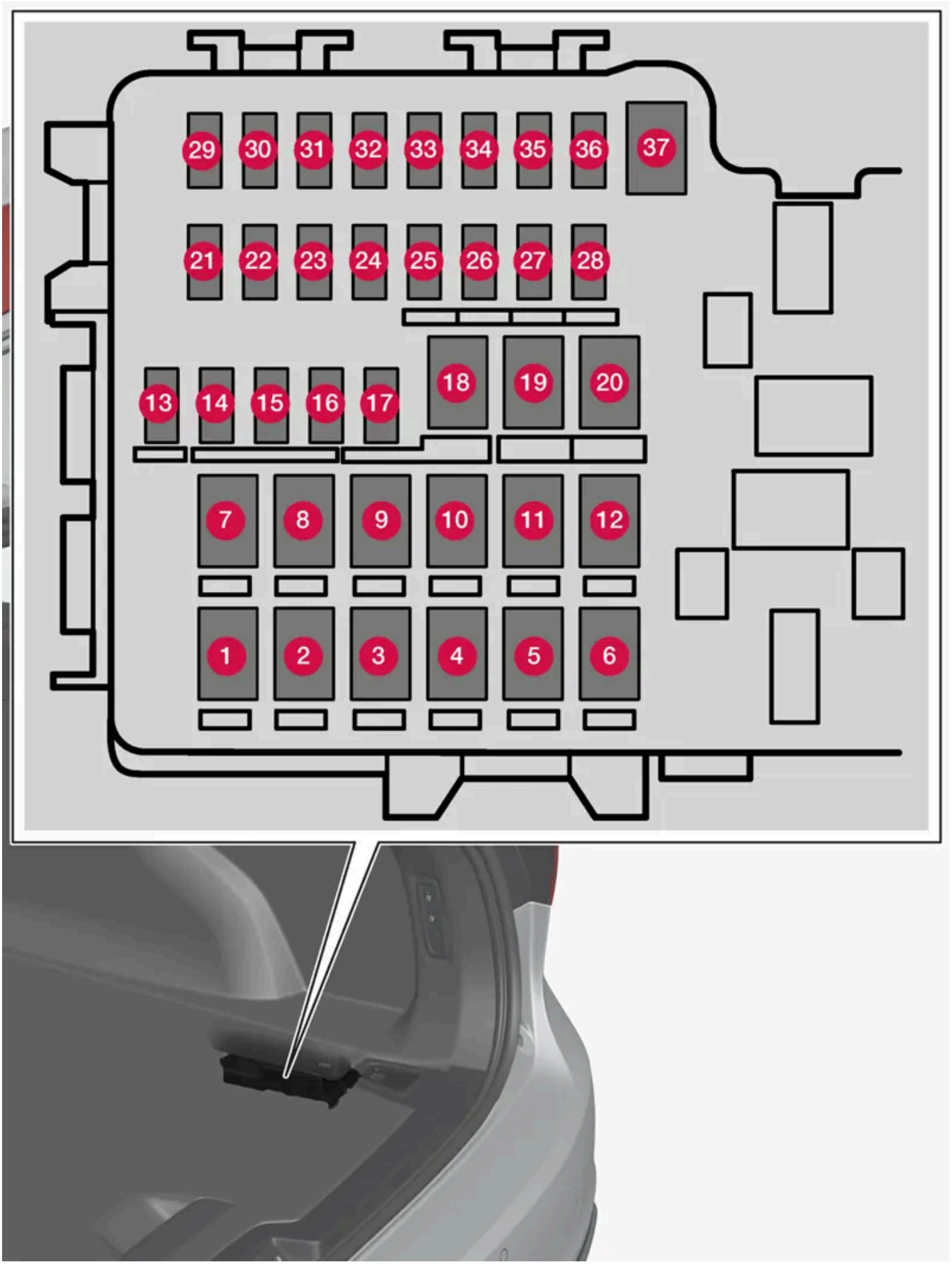
[2] Este tipo de fusível deve ser substituído por uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opcional/acessório.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

# 17.6.4. Fusíveis na área de carga

Fusíveis na área de carga protegem os bancos de controle elétrico*, airbags e tensionadores do cinto de segurança, entre outros.




A central elétrica está atrás do painel no lado direito.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

No interior da tampa existe um alicate que facilita a remoção e instalação de fusíveis.

Na **central elétrica no compartimento do motor** também há lugar para uma série de fusíveis de reserva.

## Posições

As funções e os componentes na tabela de fusíveis cobrem vários modelos e alternativas de motor. Uma descrição de fusível pode, então, ser aplicada a menos ou nenhum componente no veículo, dependendo de como está equipado.

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 1 | Desembaçador do vidro traseiro | 30 | MCase[1] |
| 2 | – | – | MCase[1] |
| 3 | – | – | MCase[1] |
| 4 | – | – | MCase[1] |
| 5 | – | – | MCase[1] |
| 6 | – | – | MCase[1] |
| 7 | Módulo da porta, direito traseiro[2] | 20 | MCase[1] |
| 8 | Módulo de controle para redução dos óxidos de nitrogênio (apenas Diesel) | 30 | MCase[1] |
| | – | – | |
| 9 | Tampa do porta-malas de controle elétrico* | 25 | MCase[1] |
| 10 | Banco de controle elétrico do passageiro dianteiro*<br>Módulo da porta, direito dianteiro[2] | 20 | MCase[1] |
| 11 | Módulo de controle da barra de reboque* | 40 | MCase[1] |
| 12 | Pré-tensionador do cinto de segurança, direito | 40 | MCase[1] |
| 13 | Bobinas de relé internas | 5 | Micro |
| 14 | Módulo de controle para redução dos óxidos de nitrogênio (Diesel) | 15 | Micro |
| 15 | Módulo da porta, esquerdo traseiro | 20 | Micro |
| 16 | Bloqueio de álcool* | 5 | Micro |
| 17 | – | – | Micro |
| 18 | Módulo de controle da barra de reboque* | 25 | MCase[1] |
| | Módulo acessório | 40 | |
| 19 | Banco do motorista de controle elétrico*<br>Módulo da porta, esquerdo dianteiro[2] | 20 | MCase[1] |
| 20 | Pré-tensionador do cinto de segurança, lado esquerdo | 40 | MCase[1] |
| 21 | Câmera de estacionamento* | 5 | Micro |
| 22 | – | – | Micro |
| 23 | – | – | Micro |
| 24 | – | – | Micro |
| 25 | – | – | Micro |
| 26 | – | – | Micro |
| 27 | – | – | Micro |
| 28 | Aquecedor do banco, esquerdo traseiro* | 15 | Micro |
| 29 | – | – | Micro |

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 30 | Blind Spot Information (BLIS)* | 5 | Micro |
| 31 | – | – | Micro |
| 32 | Pré-tensionador do cinto de segurança, direito | 5 | Micro |
| 33 | Acionador, sistema de exaustão (gasolina) | 5 | Micro |
| 34 | – | – | Micro |
| 35 | Módulo de controle do All Wheel Drive (AWD)* | 15 | Micro |
| 36 | Aquecedor do banco, direito traseiro* | 15 | Micro |
| 37 | – | – | MCase[1] |

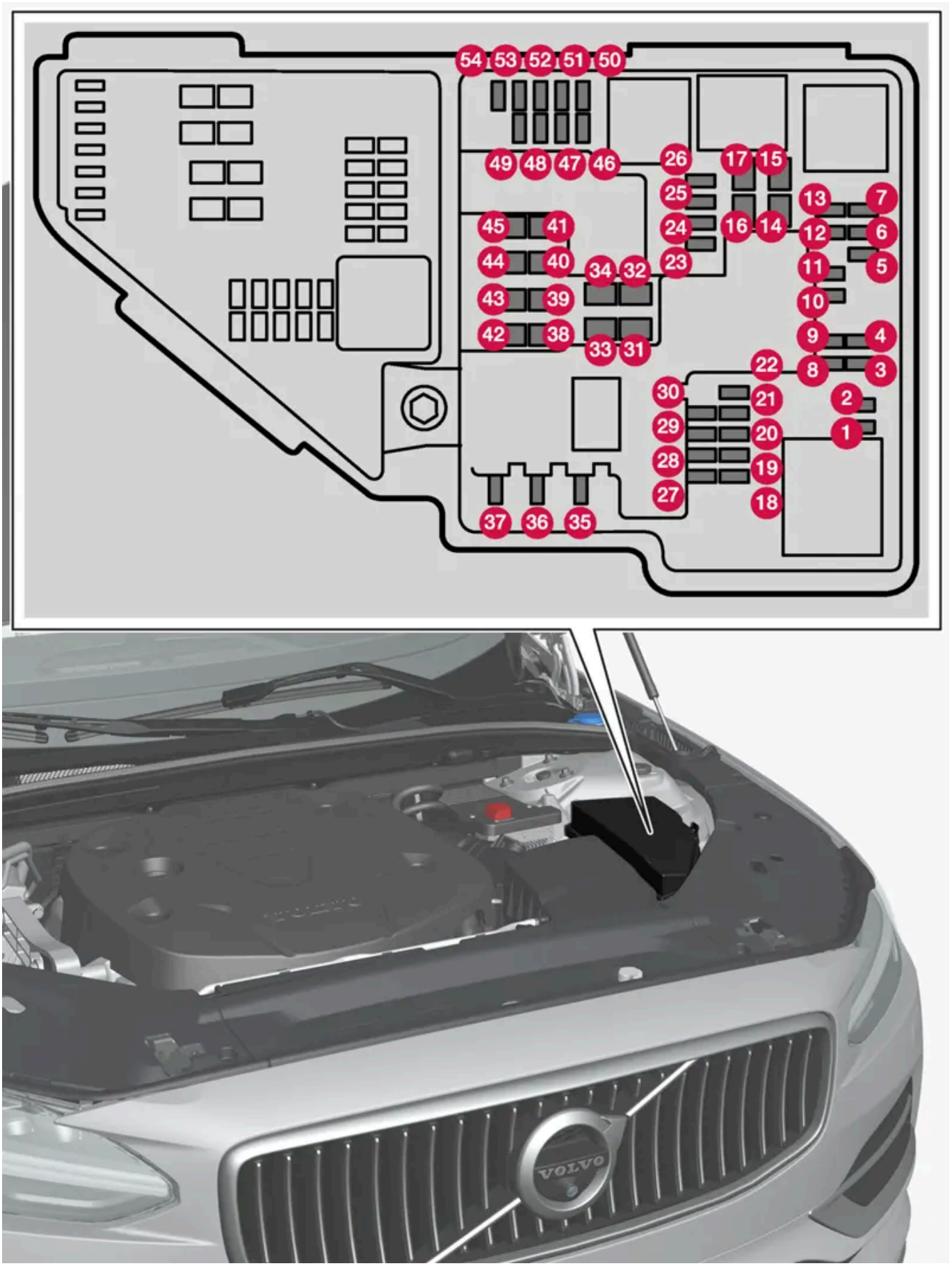
* Opcional/acessório.

[1] Este tipo de fusível deve ser substituído por uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[2] Aplica-se somente a veículo do tipo meio-híbrido.

# 17.6.5. Fusíveis no compartimento do motor

Os fusíveis no compartimento do motor protegem as funções do motor e dos freios, entre outras.




No interior da tampa existe um alicate que facilita a remoção e instalação de fusíveis.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

Na central elétrica também há lugar para uma série de fusíveis de reserva.

## Posições

No interior da tampa existe um adesivo que indica a localização dos fusíveis. As funções e os componentes na tabela de fusíveis cobrem vários modelos e alternativas de motor. Uma descrição de fusível pode, então, ser aplicada a menos ou nenhum componente no veículo, dependendo de como está equipado.

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 1 | – | – | Micro |
| 2 | – | – | Micro |
| 3 | Módulo de pressão de carga, turbo<br>Grupo da sonda lambda | 15 | Micro |
| 4 | Vela de ignição/bobinas de ignição (gasolina)<br>Grupo do sensor de exaustão, partículas de diesel/óxidos nitrosos (diesel) | 15 | Micro |
| 5 | Bomba de óleo do motor solenoide<br>Grupo da sonda lambda<br>Compressor do ar-condicionado solenoide | 15 | Micro |
| 6 | Sensores de temperatura e nível de óleo<br>Módulo da vela de ignição (diesel)<br>Grupo 1 de componente do motor (componentes relacionados à função do motor, incluindo turbo/compressor. O conteúdo depende da alternativa do motor) | 7,5 | Micro |
| 7 | Módulo de controle do motor<br>Módulo do controle de aceleração<br>Grupo 2 de componente do motor (componentes relacionados à função do motor, incluindo turbo/compressor. O conteúdo depende da alternativa do motor) | 20 | Micro |
| 8 | Módulo de controle do motor | 5 | Micro |
| 9 | – | – | Micro |
| 10 | Módulo da vela de ignição (diesel)<br>Grupo 3 de componente do motor (componentes relacionados à função do motor, incluindo turbo/compressor e controle de temperatura/arrefecimento do trem de força. O conteúdo depende da alternativa de motor.) | 10 | Micro |
| 11 | Módulo de controle, amortecedor do aerofólio<br>Módulo de controle, amortecedor do radiador<br>Pulso de energia das bobinas do relé (PowerPulse) (diesel)<br>Válvula de troca, líquido arrefecedor | 5 | Micro |
| 12 | Bomba do líquido de arrefecimento | 15 | Micro |
| 13 | Módulo de controle do motor | 20 | Micro |
| 14 | Motor de arranque | 40 | MCase[1] |
| 15 | Motor de arranque | Desvio | MCase[1] |
| 16 | Aquecedor do filtro de combustível (Diesel) | 30 | MCase[1] |
| 17 | – | – | MCase[1] |
| 18 | Unidade de cálculo | 5 | Micro |
| 19 | – | – | Micro |
| 20 | – | – | Micro |
| 21 | Módulo de controle do motor, eixo de comando (gasolina) | 15 | Micro |
| 22 | – | – | Micro |
| 23 | Porta USB, console de túnel, traseira* | 7,5 | Micro |
| 24 | Tomada de 12 V, console de túnel, dianteira | 15 | Micro |

| | Função | Am-pere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 25 | – | – | Micro |
| 26 | Tomada 12 V na área de carga* | 15 | Micro |
| 27 | – | – | Micro |
| 28 | Farol, esquerdo | 15 | Micro |
| 29 | Farol, direito | 15 | Micro |
| 30 | – | – | Micro |
| 31 | Para-brisa aquecido*, esquerdo | Desvio | MCase[1] |
| 32 | Para-brisa aquecido*, esquerdo | 40 | MCase[1] |
| 33 | Lavador dos faróis* | 25 | MCase[1] |
| 34 | Bomba de fluido do lavador, dianteira | 25 | MCase[1] |
| 35 | Módulo de controle da transmissão<br>Seletor de marchas elétrico | 15 | Micro |
| 36 | Buzina | 20 | Micro |
| 37 | Sirene* | 5 | Micro |
| 38 | Módulo de controle, sistema de freio (válvulas, freio de estacionamento) | 40 | MCase[1] |
| | Módulo de controle, assistência de freio[2] | 30 | MCase[1] |
| 39 | Limpadores do para-brisa | 30 | MCase[1] |
| 40 | Bomba do fluido do lavador, traseira | 25 | MCase[1] |
| 41 | Para-brisa aquecido*, direito | 40 | MCase[1] |
| 42 | Aquecedor de estacionamento* | 20 | MCase[1] |
| 43 | – | – | MCase[1] |
| 44 | – | – | MCase[1] |
| 45 | Para-brisa aquecido*, direito | Desvio | MCase[1] |
| 46 | Alimentado com a ignição ligada: Módulo de controle do motor, componentes da transmissão, direção assistida elétrica, unidade eletrônica central, módulo de controle do sistema de freio | 5 | Micro |
| 47 | – | – | Micro |
| 48 | Farol, direito | 15 | Micro |
| 49 | Bloqueio de álcool* | 5 | Micro |
| 50 | Módulo de controle da transmissão | 10 | Micro |
| 51 | Módulo de controle, acionamento da bateria | 5 | Micro |
| 52 | Módulo de colisão (SRS) | 5 | Micro |
| 53 | Farol, esquerdo | 15 | Micro |
| 54 | Sensor do pedal do acelerador | 5 | Micro |

[1] Este tipo de fusível deve ser substituído por uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opcional/acessório.

[2] Aplica-se somente a veículo do tipo meio-híbrido.

# 17.7. Bateria

## 17.7.1. Substituir a bateria da chave do controle remoto

A bateria da chave do controle remoto deve ser substituída se ficar descarregada.

> **Nota**
>
> Todas as baterias possuem vida útil limitada e devem ser trocadas eventualmente (não se aplica a Key Tag). A vida útil da bateria varia dependendo da frequência com que o veículo/chave for usado.

A bateria da chave do controle remoto deve ser substituída se

- o símbolo de informação acender e a mensagem **Bat. chave carro fraca** for exibida no visor do motorista
- as travas repetidamente não responderem a sinais da travamento a 20 metros (65 pés) do veículo.

> **Nota**
>
> Sempre tente se aproximar do veículo para tentar destrancá-lo novamente.

A bateria na chave sem botão [1] (Key Tag) não pode ser substituída. Uma nova chave pode ser encomendada em uma oficina Volvo autorizada.

> **Importante**
>
> Um Key Tag descarregado deve ser levado até uma oficina Volvo autorizada. A chave deve ser excluída do veículo, uma vez que ainda será possível usá-la para dar partida no veículo pela partida backup.

# Abertura da chave e troca da bateria

1 1

1

1 Segure a chave do controle remoto com a frente visível e a logo Volvo para o lado direito. Deslize o botão na extremidade de baixo do anel da chave para a direita. Deslize a proteção lateral dianteira alguns milímetros para cima.

2 A proteção solta e pode ser tirada da chave.

2 2

2

1 Gire a chave, mova o botão para o lado e deslize a proteção traseira alguns milímetros para cima.

2 A proteção solta e pode ser tirada da chave.

3 3

3

Use uma chave de fenda ou similar para girar a tampa da bateria no sentido anti-horário até que as marcações encontrem o texto OPEN.

Erga com cuidado a tampa da bateria pressionando a ranhura, por exemplo, com uma unha.

Depois, force a tampa da bateria para cima.

4 4

4

O lado (+) da bateria está virado para cima. Com cuidado, force para soltar a bateria, como ilustrado.

> ! **Importante**
>
> Evite encostar os dedos nas baterias novas e em suas superfícies de contato, pois isso prejudica sua função.

5 5

5

Instale uma nova bateria com o lado (+) para cima. Evite tocar nos contatos da bateria da chave do controle remoto.

1 Posicione a bateria no suporte com a extremidade para baixo. Depois, deslize a bateria para frente para que prenda sob as duas abas de plástico.

2 Pressione a bateria para baixo para que prenda sob a tampa de plástico preta superior.

> i **Nota**
>
> Use baterias com designação CR2032, 3 V.

**Nota**

A Volvo recomenda que as baterias usadas na chave do controle remoto atendam UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3. As baterias instaladas na fábrica ou substituídas por uma oficina Volvo autorizada atendem ao critério acima.

6 6

6

Reinstale a tampa da bateria e gire no sentido horário até que as marcas se alinhem com o texto CLOSE.

7 7

7

1 Reposicione a proteção lateral traseira e pressione até ouvir um clique.

2 Depois, deslize de volta a proteção.

> Outro clique indicará que a proteção está posicionada corretamente e devidamente presa.

8 8

8

1 Gire a chave do controle remoto e reinstale a proteção lateral dianteira pressionando-a até ouvir um clique.

2 Depois, deslize de volta a proteção.

> Mais um clique indicará que a proteção está firme.

**Aviso**

Verificar se a bateria está encaixada corretamente com a polaridade correta. Se a chave do controle remoto não for usada por um longo período, remover a bateria para evitar danos e vazamento. Baterias com danos ou vazamentos podem causar ferimentos corrosivos em contato com a pele. Usar luvas de proteção quando estiver manuseando baterias danificadas.

- Manter as baterias fora do alcance de crianças.
- Não deixar as baterias espalhadas porque elas podem ser engolidas por animais e crianças.
- As baterias não devem: ser desmontadas, causar curto-circuito e ser jogadas em fogo aberto.
- Não recarregar baterias não-recarregáveis, isto pode causar uma explosão.

Antes de usar, a chave do controle remoto deve ser verificada para evitar danos. Se houver algum dano, por exemplo, se a tampa da bateria não fechar corretamente, o produto não deverá ser usado. Mantenha os produtos defeituosos fora do alcance de crianças.

**Importante**

Certifique-se de que baterias esgotadas sejam descartadas de forma ambientalmente segura.

* Opcional/acessório.

[1] Fornecido com veículos equipados com travamento/destravamento sem a chave*.

---

# 17.7.2. Sobrecarga da bateria de partida

O alto consumo de energia sem o veículo poder carregar a bateria de arranque leva a condição de carga (SoC) baixa e redução ou desligamento de algumas funções elétricas. Se a condição da carga (SoC) cai abaixo de um certo limite, não é mais possível dar partida no veículo sem partida assistida ou carregamento com um carregador externo.

Há várias medidas que reduzem o consumo de energia. Evite usar a posição de ignição II quando o veículo estiver desligado. Em vez disso, use a posição de ignição I, que consome menos energia. Não use funções que exijam muita energia quando o veículo não está sendo conduzido. Exemplos dessas funções:

- ventoinha de ventilação
- faróis
- limpadores do para-brisa
- sistema de áudio
- acessórios que são ativados no veículo.

Se a tensão da bateria de partida estiver baixa, será exibida uma mensagem no visor do motorista. A função de economia de energia desliga algumas funções ou reduz algumas funções como a ventoinha de ventilação e o sistema de áudio.

1 Nesse caso, carregue a bateria de partida ligando o veículo e deixando-o funcionar por, pelo menos, 15 minutos. O carregamento da bateria é mais eficiente durante a condução do que em repouso.

Se a condição de carga (SoC) da bateria continua baixa ou completamente descarregada depois que as medidas são tomadas, o veículo deve ser verificado em uma oficina. Uma oficina Volvo autorizada é recomendada.

> **Nota**
>
> Tomada de alta corrente pode fazer com que a capacidade da bateria caia abaixo do nível mais baixo permitido, o que limita temporariamente a função partida/parada. O motor então é ligado automaticamente sem que o motorista levante o pé do pedal do freio.

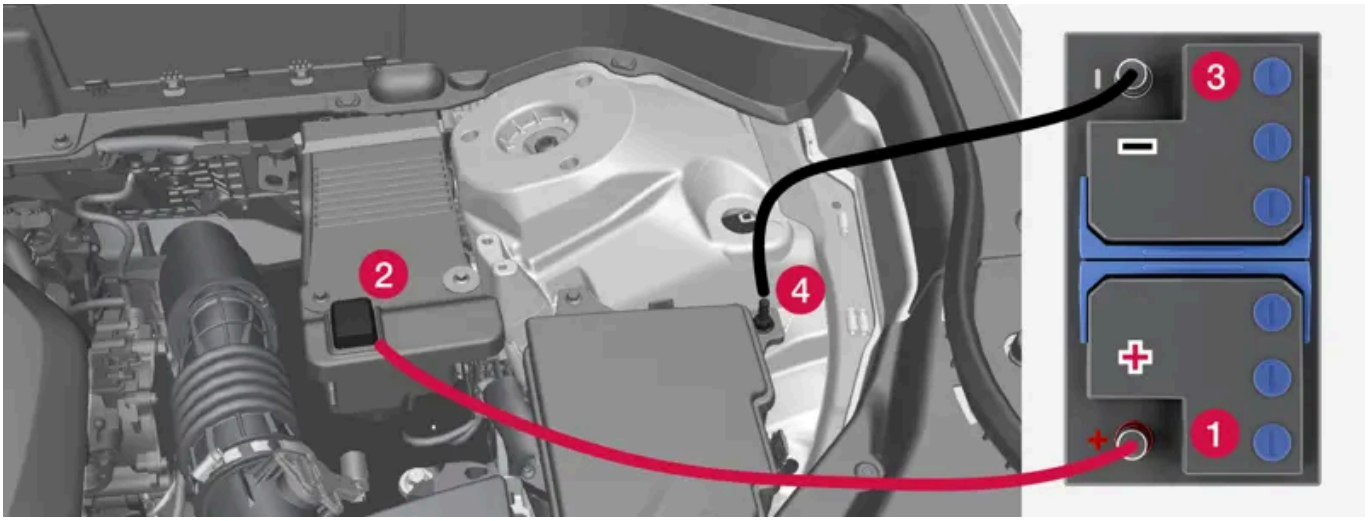
---

# 17.7.3. Utilizar partida assistida com outra bateria

Se a bateria de partida estiver descarregada, é possível ligar o veículo com corrente de outra bateria.

> **Importante**
>
> O ponto de carregamento nos veículos tipo meio-híbrido é projetado apenas para realizar partida assistida no próprio veículo. O ponto de carregamento não deve ser usado para dar partida assistida em outro veículo. O uso do ponto de carregamento para dar partida assistida em outro veículo pode queimar um fusível, o que significa que o ponto de carregamento deixará de funcionar.

Em veículos tipo meio-híbrido [1], uma bateria de partida descarregada pode ser causada por um fusível queimado que impede o carregamento. Se queima um fusível, aparece a mensagem **Bateria de 12 V Falha no fusível Reparo necessário** no visor do motorista. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.



Pontos de fixação para cabos de bateria. A aparência no compartimento do motor pode variar dependendo do modelo do veículo e do nível dos equipamentos.

Na partida assistida com outra bateria, recomenda-se seguir os seguintes passos para evitar curto-circuito ou outros danos:

1. Coloque o sistema elétrico do veículo na posição de ignição 0.
2. Verifique se a bateria auxiliar tem a tensão de 12 V.
3. Se a bateria auxiliar estiver montada em outro veículo - desligue o motor do veículo auxiliar e assegure-se que ambos os veículos não se tocam.
4. Ligue o grampo do cabo de bateria vermelho no terminal positivo da bateria de partida (1).

> **Importante**
>
> Conecte o cabo de partida cuidadosamente para evitar curto-circuitos com outros componentes no compartimento do motor.

5. Abra a tampa de cobertura do ponto de partida assistida positivo (2).
6. Coloque o outro grampo do cabo de bateria vermelho no ponto de partida assistida positivo (2) do veículo.
7. Ligue o grampo do cabo de bateria preto no terminal negativo da bateria de partida (3).
8. Coloque o outro grampo do cabo de bateria preto no ponto de partida assistida negativo (4) do veículo.
9. Certifique-se de que os grampos dos cabos de bateria encontram-se devidamente presos, para que não surjam faíscas durante a tentativa de partida.
10. Ligue o motor do "veículo auxiliar" e deixe-o trabalhar durante alguns minutos a uma velocidade ligeiramente superior à marcha lenta, cerca de 1500 rpm.
11. Ligue o motor do veículo com a bateria descarregada.

> **Importante**
>
> Não toque nas conexões entre o cabo e o veículo durante a tentativa de partida. Há risco de formação de faíscas.

12. Retire os cabos de bateria pela ordem inversa - primeiro o preto e depois o vermelho.

    Certifique-se de que nenhum dos grampos do cabo de bateria preto entra em contato com o ponto de partida assistida positivo do veículo/terminal positivo da bateria auxiliar ou com o grampo ligado ao cabo de bateria vermelho.

**Aviso**

Tensão de 48 V pode ser perigosa no evento de intervenção incorreta. Não toque em nada nas baterias que não esteja claramente descrito no manual de instruções.

- Baterias de apoio de 48 V nunca devem ser usadas para dar partida com cabos auxiliares.
- Equipamentos elétricos externos não devem, sob circunstância alguma, ser conectados à bateria de 48 V.
- A bateria de 48 V só pode receber manutenção e ser substituída em uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

**Aviso**

- A bateria do veículo gera gás oxi-hidrogênio, que é altamente explosivo. Uma faísca pode ser formada se um cabo auxiliar for conectado incorretamente, e isso pode ser suficiente para explodir a bateria.
- Não conecte um cabo auxiliar em nenhum componente do sistema de combustível e em nenhuma parte móvel. Cuidado com as partes quentes.
- A bateria contém ácido sulfúrico, que pode causar queimaduras graves.
- Se o ácido sulfúrico entrar em contato com os olhos, a pele ou as roupas, lave com água em abundância. Se o ácido respingar nos olhos, busque atendimento médico imediatamente.
- Nunca fume perto da bateria.

**Nota**

Se a bateria de partida estiver com a condição de carga (SoC) tão baixa que o veículo não tenha as funções elétricas normais e o motor tiver que ser ligado com uma bateria auxiliar ou um carregador de bateria, a função de Partida/Parada poderá continuar ativada. Se a função Partida/Parada parar automaticamente o motor logo depois, haverá um grande risco de que a partida automática falhe, pois a bateria não teve tempo para recarregar suficientemente.

Se o veículo tiver sido ligado com bateria auxiliar ou se houver tempo insuficiente para carregar a bateria usando um carregador, a função de Partida/Parada será temporariamente desativada até que a bateria tenha sido recarregada suficientemente pelo veículo. Em temperatura externa de aproximadamente +15 °C (aprox. 60 °F), a bateria precisa ser carregada por pelo menos uma hora pelo veículo. Em temperaturas externas mais baixas, o tempo de carregamento pode aumentar para 3-4 horas. A recomendação é carregar a bateria se possível usando um carregador de bateria externo.

[1] Veículos com motor alternativo B4, B5 ou B6 são do tipo meio-híbrido.

---

# 17.7.4. Fornecimento de energia

O fornecimento de energia do veículo está conectado a vários componentes e ativa suas funções elétricas.

O sistema elétrico principal do veículo opera com tensão de 12 V e energiza o equipamento elétrico.

Além do sistema elétrico principal, veículos do tipo meio-híbrido[1] são equipados com um sistema de 48 V.

### Baterias

Para fornecer energia para vários componentes, seu veículo é equipado com o seguinte:

- uma bateria de partida de 12 V que energiza o sistema elétrico principal do veículo
- uma bateria de apoio que ajuda durante a sequência de inicialização da função de partida/parada. A bateria é de 12 V ou, se o veículo é do tipo meio-híbrido [1], de 48 V, que também permite a frenagem regenerativa durante a condução.

> **Aviso**
>
> Tensão de 48 V pode ser perigosa no evento de intervenção incorreta. Não toque em nada nas baterias que não esteja claramente descrito no manual de instruções.
>
> - Baterias de apoio de 48 V nunca devem ser usadas para dar partida com cabos auxiliares.
> - Equipamentos elétricos externos não devem, sob circunstância alguma, ser conectados à bateria de 48 V.
> - A bateria de 48 V só pode receber manutenção e ser substituída em uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Veículos com motor alternativo B4, B5 ou B6 são do tipo meio-híbrido.

---

## 17.7.5. Reciclagem das baterias

Baterias usadas devem ser recicladas de forma ambientalmente segura.

Consulte uma oficina em caso de dúvida sobre como este tipo de lixo deve ser descartado - uma oficina autorizada Volvo é recomendada. A bateria de 48 V é do tipo híbrido moderado [1] e só deve ser manuseada por pessoal autorizado da oficina.

[1] Veículos com motor alternativo B4, B5 ou B6 são do tipo meio-híbrido.

---

## 17.7.6. Símbolos nas baterias

Nas baterias existem símbolos que informam e alertam.

| | |
|---|---|
| | Use óculos de proteção. |
| | Para obter mais informação, consulte o manual de instruções do veículo. |

| | |
|---|---|
| | Guarde a bateria fora do alcance das crianças. |
| | A bateria contém ácido corrosivo. |
| | Evite faíscas ou fogo aberto. |
| | Perigo de explosão. |
| | Deve ser entregue para reciclagem. |

## 17.7.7. Bateria de partida

Esta bateria alimenta o sistema elétrico principal do veículo, que inclui equipamentos elétricos e partida do motor. Se o veículo é do tipo meio-híbrido[1], o motor é ligado pela bateria de apoio.

A bateria de partida é uma bateria de 12 V que é dimensionada para alimentar o sistema elétrico específico do modelo do veículo e suas funções.

- Nunca desligue a bateria de arranque enquanto o motor está em funcionamento.
- Verifique se os cabos da bateria de arranque estão corretamente ligados e bem apertados.

**Importante**

Em alguns modelos, a bateria é presa por uma tira de retenção. Certifique-se de que a tira de retenção esteja devidamente apertada.

**Importante**

Se a bateria for substituída, certifique-se de trocá-la por uma com as mesmas dimensões, capacidade de partida a frio e tipo (consulte adesivo na bateria). A Volvo recomenda que você use uma oficina Volvo autorizada para substituir a bateria.

**Aviso**

Se a bateria de partida for desconectada, será necessário que a função da abertura e fechamento automático seja reiniciada para funcionar corretamente. É necessário reiniciar para que a proteção antiesmagamento possa funcionar.

**Aviso**

- A bateria do veículo gera gás oxi-hidrogênio, que é altamente explosivo. Uma faísca pode ser formada se um cabo auxiliar for conectado incorretamente, e isso pode ser suficiente para explodir a bateria.
- Não conecte um cabo auxiliar em nenhum componente do sistema de combustível e em nenhuma parte móvel. Cuidado com as partes quentes.
- A bateria contém ácido sulfúrico, que pode causar queimaduras graves.
- Se o ácido sulfúrico entrar em contato com os olhos, a pele ou as roupas, lave com água em abundância. Se o ácido respingar nos olhos, busque atendimento médico imediatamente.
- Nunca fume perto da bateria.

## A vida útil e a capacidade da bateria do motor de partida

A vida útil da bateria de partida é influenciada por vários fatores, como o número de partidas, descarregamentos, estilo de condução, condições de condução e condições climáticas. A capacidade inicial da bateria diminui gradualmente com o tempo e, portanto, precisa ser carregada se o veículo não é usado por um período ou se só é conduzido por distâncias curtas. Frio extremo limita ainda mais a capacidade de partida. Se a bateria do motor de partida for descarregada um grande número de vezes, isso afetará negativamente a vida útil.

Para manter a bateria de partida em boas condições, é recomendado pelo menos 15 minutos de condução por semana ou conectar a bateria a um carregador de bateria com carregamento lento automático. Uma bateria de partida mantida completamente carregada tem vida útil máxima.

## Localização

A bateria de arranque está na área de carga.

## Especificações da bateria de arranque

| Tipo de bateria | H7 AGM | H8 AGM |
|---|---|---|
| Tensão (V) | 12 | 12 |
| Capacidade de partida a frio[2] - CCA[3] (A) | 800 | 850 |
| Dimensão, C×L×A | 315×175×190 mm (12,4×6,9×7,5 polegadas) | 353×175×190 mm (13,9×6,9×7,5 polegadas) |
| Capacidade (Ah) | 80 | 95 |

[1] Veículos com motor alternativo B4, B5 ou B6 são do tipo meio-híbrido.

[2] De acordo com a norma EN.

[3] Cold Cranking Amperes.

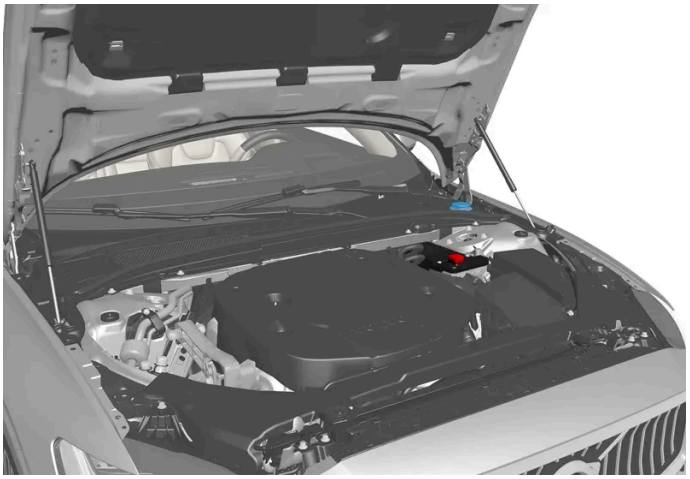
---

# 17.7.8. Bateria de apoio

O veículo é equipado com uma bateria de apoio que ajuda durante a sequência de inicialização da função de parada/partida.

A bateria é de 12 V ou, se o veículo é do tipo meio-híbrido[1], de 48 V, que também permite a frenagem regenerativa durante a condução.

## Localização



A bateria de apoio de 12  V encontra-se no compartimento do motor.

Se o veículo for do tipo meio-híbrido, ele terá uma bateria de apoio de 48 V localizada sob a área de carga. A caixa sobre a bateria de apoio de 48 V só deve ser manuseada por uma oficina autorizada.

## Manutenção da bateria de apoio

A bateria de apoio normalmente não necessita de maior serviço de manutenção do que a bateria de partida normal. Em caso de dúvidas ou problemas deve-se entrar em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

**Importante**

Se a bateria de 12 V for substituída, certifique-se de trocá-la por uma bateria com a mesma dimensão, capacidade de arranque a frio e tipo. A Volvo recomenda que você use uma oficina Volvo autorizada para substituir a bateria.

**Aviso**

Tensão de 48 V pode ser perigosa no evento de intervenção incorreta. Não toque em nada nas baterias que não esteja claramente descrito no manual de instruções.

- Baterias de apoio de 48 V nunca devem ser usadas para dar partida com cabos auxiliares.
- Equipamentos elétricos externos não devem, sob circunstância alguma, ser conectados à bateria de 48 V.
- A bateria de 48 V só pode receber manutenção e ser substituída em uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

### Especificações da bateria de apoio

| Tipo de bateria | AGM |
|---|---|
| Tensão (V) | 12 |
| Capacidade de partida a frio[2] - CCA[3] (A) | 170 |
| Dimensão, C×L×A | 150×90×130 mm (5,9×3,5×5,1 polegadas) |
| Capacidade (Ah) | 10 |

Se o veículo é do tipo meio-híbrido[1], ele será equipado com uma bateria de 48 V íon-lítio.

[1] Veículos com motor alternativo B4, B5 ou B6 são do tipo meio-híbrido.

[2] De acordo com a norma EN.

[3] Cold Cranking Amperes.

---

# 17.8. Reparo

---

## 17.8.1. Serviço no controle da climatização

O serviço de manutenção e o reparo do sistema de ar condicionado só podem ser efetuados por uma oficina autorizada.

### Detecção de falhas e reparo

A instalação do ar condicionado possui um agente de detecção fluorescente. Na detecção de vazamentos é utilizada luz ultra-violeta.

A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

O sistema de climatização do veículo usa arrefecedor sem CFC, R1234yf ou R134a conforme o mercado. Em um adesivo que se encontra no interior do capô frontal, é possível verificar qual o arrefecedor é usado pelo sistema de climatização do veículo.

**Aviso**

O sistema de ar condicionado contém refrigerante R134a pressurizado. Este sistema só pode ser reparado e mantido por uma oficina autorizada.

**Aviso**

O sistema de ar condicionado contém refrigerante R1234yf pressurizado. De acordo com o SAE J2845 (Technician Training for Safe Service and Containment of Refrigerants Used in Mobile A/C System (Treinamento técnico para serviço seguro e contenção de refrigerantes usados em sistema de A/C móvel)), o serviço e reparo do sistema de refrigerante só deve ser realizado por técnicos treinados e certificados para garantir a segurança do sistema.

---

## 17.8.2. Programa de manutenção da Volvo

Para manter os elevados padrões do veículo no que respeita à segurança na estrada, segurança operacional e confiabilidade, deve-se seguir o programa de manutenção da Volvo, que se encontra especificado no livro de Garantia e Serviço.

A Volvo recomenda que os trabalhos de serviço e manutenção sejam realizados por uma oficina autorizada Volvo. As oficinas da Volvo têm o pessoal, a literatura de manutenção e as ferramentas especiais que podem fornecer a mais elevada qualidade dos serviços de assistência e manutenção.

**Importante**

Para usar a garantia Volvo, verifique e siga as instruções no Livreto de garantia e serviço.

---

## 17.9. Status do veículo

---

## 17.9.1. Status do veículo

O status geral do veículo pode ser mostrado no visor central.

O aplicativo **Status do Carro** é iniciado a partir da visualização de aplicativos no visor central e tem quatro guias:

- **Mensagens** - mensagens de status
- **Status** - verificação do nível do óleo do motor e nível de AdBlue[1]
- **TPMS** - verificação da pressão do pneu
- **Reservas** - informações do agendamento e informações do veículo[2]

[1] AdBlue aplica-se a veículos com motor a diesel.

[2] Aplicável em alguns mercados.

---

# 17.9.2. Enviar informação do veículo para a oficina

É possível enviar informações do veículo a partir do veículo[1] a qualquer momento, por exemplo, quando agenda uma visita à oficina e pretende ajudar a sua oficina com mais informações para planejar a visita. Enviar informação do veículo não é a mesma coisa que agendar serviço.

1. Abra o aplicativo **Status do Carro** a partir da vista de aplicativos no visor central.
2. Pressione **Reservas**.
3. Pressione **Env. dados do carro**.

> Na parte superior do visor central aparece uma mensagem indicando o envio da informação do veículo. Pode interromper a transferência de dados, pressione o X no indicador de atividade.
> A informação é enviada através da conexão à internet do veículo[2].

A informação do veículo pode ser chegar a qualquer revendedor desde que de receba o número de identificação do veículo (VIN[3]).

## Conteúdo da informação do veículo

Os dados enviados são os últimos guardados (última vez que o veículo esteve em funcionamento) e consistem em informação sobre as seguintes áreas:

- necessidade de serviço
- tempo até o próximo serviço de manutenção
- estado de funcionamento

- níveis de líquidos
- leitura
- número de identificação do veículo (VIN[3])
- versão do software do veículo
- informação de diagnóstico do veículo.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que pode implicar custos.

[3] Número de identificação do veículo.

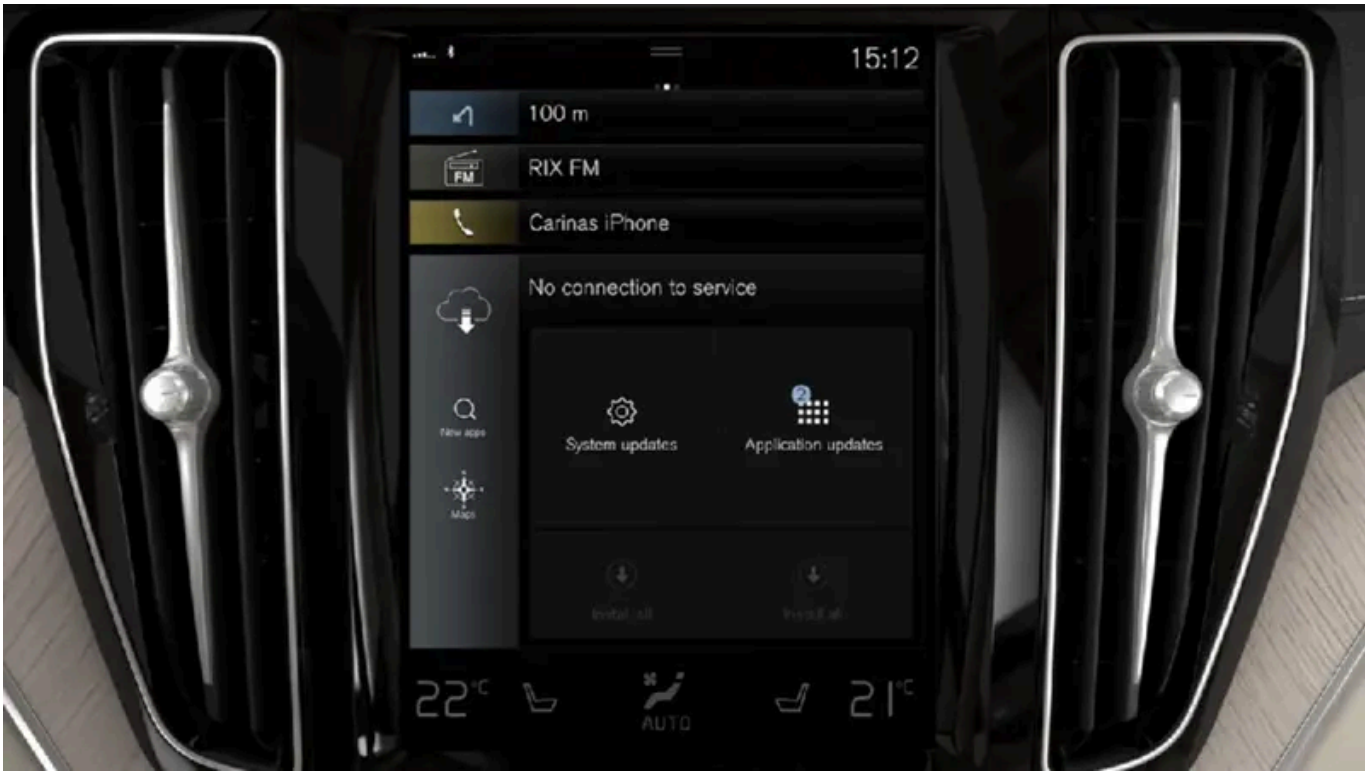
---

# 17.10. Central de Download

---

## 17.10.1. Central de Download

Use o aplicativo Central de Download no visor central do veículo para lidar com o software[1] como aplicativos e mapas.



O **Centro de downloads** é iniciado a partir da visualização de aplicativos no visor central e permite:

- pesquisar e atualizar algum software específico
- atualizar dados dos mapas para Sensus Navigation*
- baixar, atualizar e desinstalar aplicativos.

[1] Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que pode implicar custos.

* Opcional/acessório.

---

# 17.10.2. Atualização de software por meio da Central de Download

Alguns softwares, por exemplo aplicativos e mapas, podem ser atualizados pela Central de Download se o veículo estiver conectado à internet[1].

A mensagem **Novas atualizações software dispo- níveis. Veja o Centro de Download** é exibida na barra de status do visor central quando uma nova atualização de software está disponível.

## Procurar atualizações

1 Acesse **Centro de downloads** na visualização de aplicativos do visor central.

> Uma pesquisa é iniciada. Se uma nova pesquisa já foi feita desde a inicialização, o sistema precisa ser reiniciado antes que uma nova pesquisa possa ser feita. Se uma instalação já estiver em andamento, nenhuma pesquisa será feita. Selecione a área de software para visualizar quais atualizações estão disponíveis.

## Iniciando uma atualização

1 Selecione uma das opções de instalação na lista de atualizações disponíveis da Central de Download.

> O download do software selecionado é iniciado.
A atualização pode ser cancelada durante a fase de download ao pressionar o X ao lado do software selecionado. Quando o download for concluído e a instalação iniciada, não será mais possível cancelar a atualização.

**Nota**

A velocidade de outros serviços on-line pode ser afetada durante o download. Você pode cancelar o download ou reiniciá-lo mais tarde, ou priorizar a atualização ao encerrar outros serviços on-line, como rádio na Internet.

**Nota**

Se você desligar a ignição e sair do veículo, a atualização continuará na próxima vez que usar o veículo.

[1] Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que pode implicar custos.

---

# 17.10.3. Dicas em situações de problemas com atualizações pelo Centro de Download

Quando o veículo estiver conectado à Internet[1], será possível atualizar vários dos sistemas diretamente do visor central. Seguem algumas perguntas e respostas frequentes.

## Sem conexão com o serviço

Se a mensagem **Sem conexão com o serviço** for mostrada, significa que a conexão com o serviço não está funcionando. Pode haver vários motivos para a conexão não estar funcionando. Uma série de causas e soluções possíveis são listadas abaixo.

#### O automóvel está sem conexão com a Internet

Certifique-se de que o automóvel esteja conectado à Internet por meio de uma das seguintes opções:

- Wi-Fi
- Telefone com Bluetooth
- Modem do veículo (P-SIM)

Em seguida, reinicie o aplicativo voltando à exibição inicial e, depois, pressione **Centro de downloads**.

#### A conexão com a Internet está funcionando, mas o serviço de atualizações remotas não está disponível no momento

Reinicie o aplicativo voltando à exibição inicial e, depois, pressione **Centro de downloads**. Uma nova busca é iniciada e a consulta é enviada para a função de atualizações remotas. Se a mensagem de erro for exibida repetidamente por mais de 12 horas, o serviço pode estar temporariamente fora de atividade ou inativo para manutenção. Se a falha persistir por mais de 48 horas, contate a concessionária Volvo ou o atendimento ao cliente da Volvo Cars para obter mais assistência.

## O serviço ficou inativo por 12 meses

Se o serviço **Centro de downloads** não tiver sido usado por 12 meses, ele levará mais tempo para iniciar da próxima vez que você usá-lo(cerca de 60 segundos). O serviço de atualizações remotas iniciará mais rapidamente da próxima vez que você iniciá-lo, desde que tenha sido usado dentro de 12 meses.

## O automóvel perde a conexão com a Internet durante a atualização

Se o automóvel perder a conexão com a Internet durante uma atualização em andamento, verifique a conexão com a Internet e reinicie a função.

## Se uma atualização ou um download em andamento deixar de responder, mesmo dando nova partida do veículo

Se você perceber que uma atualização ou um download em andamento deixou de responder mesmo dando nova partida no veículo, dirija-se a uma oficina[2] para corrigir o problema.

## Muitos aplicativos instalados

O espaço para aplicativos é de no máximo 10 GB. Se a memória estiver cheia, não será possível realizar atualizações do veículo. A memória pode ficar cheia se, por exemplo, você armazenar muitas músicas off-line. Aumente o volume de memória disponível excluindo um aplicativo ou listas de músicas off-line armazenadas, por exemplo.

## Se o sistema de infotainment reiniciar sozinho durante uma instalação/atualização em andamento

Se o sistema de conforto e conveniência reiniciar sozinho durante a instalação de um aplicativo ou atualização do sistema em andamento, tente reinstalar o aplicativo ou a atualização do sistema. Se você achar que isso não está ajudando, dirija-se a uma oficina autorizada[2] para obter assistência.

## Se uma atualização de mapa parar na mensagem Deixe carro c/motor desl p/finalizar

Se você concluiu uma atualização de mapa, obteve a mensagem **Deixe carro c/motor desl p/finalizar** e a mensagem não desapareceu após uma reinicialização, dirija-se a uma oficina autorizada[2] para obter assistência. Se possível, aguarde 14 dias e a mensagem desaparecerá por si só.

## Mais ajuda

Se você não receber respostas às suas perguntas e precisar de mais ajuda, contate a concessionária Volvo ou o atendimento ao cliente da Volvo Cars.

> **Nota**
>
> A atualização pode ser interrompida quando a ignição é desligada e o usuário deixa o carro. No entanto, a atualização não precisa ser concluída antes de o usuário deixar o carro, pois ela será retomada da próxima vez que o carro for usado.

> **Nota**
>
> O download de dados pode afetar outros serviços, como transferência de dados, por exemplo, ouvindo rádio na internet. Se o efeito em outros serviços for problemático, o download pode ser interrompido. Como alternativa, pode ser apropriado desativar ou cancelar outros serviços.

[1] Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que pode implicar custos.

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

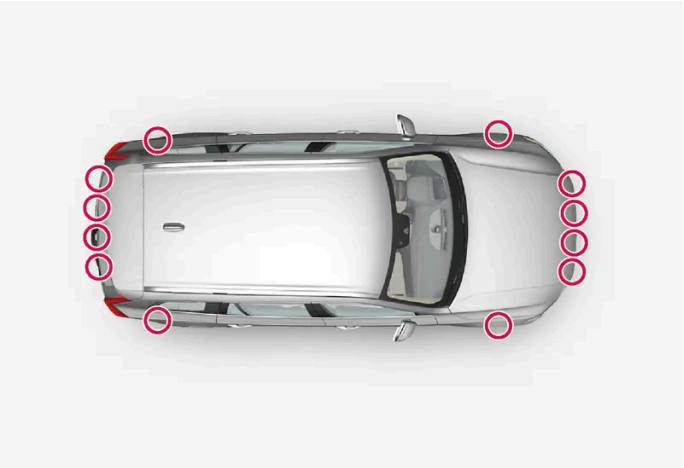
---

# 17.11. Manutenção recomendada das unidades da câmera e radar

Para que as unidades de câmera e de radar funcionem corretamente, elas devem ser mantidas livre de sujeira, gelo e neve, e devem ser limpas regularmente com água e xampu para veículo.

> **Nota**
>
> Sujeira, gelo e neve cobrindo os sensores podem causar sinais de advertência incorretos, reduzidos ou impedir o funcionamento.

As ilustrações a seguir marcam as superfícies que devem ser mantidas limpas nos lados esquerdo e direito do veículo.



Localização dos sensores de estacionamento em volta do veículo

Localização da unidade da câmera e do radar dianteiros

Localização das unidades de radar traseiras

- Para o melhor funcionamento possível, é importante que as superfícies em frente aos sensores sejam mantidas limpas.
- Não coloque qualquer objeto, fita ou adesivo nas superfícies dos sensores.
- Limpe as lentes da câmera regularmente com água morna e xampu para veículo, com cuidado para não arranhar as lentes.

> **Importante**
>
> A manutenção dos componentes de apoio ao motorista só deve ser realizada em uma oficina. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

---

# 17.12. Manutenção do sistema de freio

Verifique o desgaste dos componentes do sistema de freio regularmente.

Para manter o veículo o mais seguro e confiável possível, siga os intervalos de manutenção da Volvo, especificados no Livreto de garantia e serviço. Após substituir lonas de freio e discos de freio, o efeito de frenagem só é adaptado após terem sido "amaciados" por algumas centenas de quilômetros (milhas). Compense o efeito de frenagem reduzido pressionando o pedal do freio com mais força. A Volvo recomenda somente a instalação de lonas de freio aprovadas para seu Volvo.

> **Importante**
>
> O desgaste dos componentes do sistema de freios deve ser verificado regularmente.
>
> Entre em contato com uma oficina para obter informações sobre o procedimento ou solicitar que a oficina realize a inspeção. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

---

# 17.13. Perturbação operacional

Uma perturbação operacional pode ter causas diferentes e não é necessariamente devido a uma falha direta.

Algumas funções possuem limitações em situações e circunstâncias especiais, ou requerem que determinadas condições sejam atendidas para funcionar. O visor do motorista e o visor central podem exibir mensagens para informar sobre esses eventos.

Saiba mais sobre o rastreamento de falhas e as limitações de diversas funções nos artigos relacionados abaixo.

### Se o veículo não estiver dirigível

Ative o pisca alerta se o veículo estiver quebrado ou for forçado a parar de forma inesperada em um local movimentado. Pense na segurança. Se possível, mova o veículo para um local sem trânsito. Coloque o colete refletivo e posicione o triângulo de advertência para que outros usuários da estrada sejam avisados a tempo. Chame a assistência na estrada.

---

## 17.14. Transferência de dados entre o veículo e a oficina através de Wi-Fi

As oficinas da Volvo têm uma rede de Wi-Fi especial para a transferência de dados entre o seu veículo e a oficina. A sua visita à oficina fica mais simples e mais eficaz uma vez que a informação de diagnóstico e o software podem ser transferidos através da rede da oficina.

Durante uma visita à oficina, os técnicos de serviço podem querer conectar o seu veículo à rede da oficina através de Wi-Fi para realizar a detecção de falhas e a atualização de software. Para este tipo de comunicação, o veículo conecta-se apenas a uma rede da oficina. Não é possível conectar o veículo a outra rede Wi-Fi, por exemplo: doméstica, do mesmo modo que à rede de oficina.

### Conexão com o controle remoto

A conexão é feita normalmente pelo técnico de serviço, que utiliza os botões do controle remoto. É por isso importante que leve um controle remoto com botões ao visitar a oficina. Pressionando três vezes no botão de travamento do controle remoto, o veículo liga-se à rede da oficina através de Wi-Fi.

Quando o veículo está ligado à rede Wi-Fi aparece o símbolo no visor central.

> **Aviso**
>
> O veículo não deve ser conduzido quando estiver conectado às redes e aos sistemas da oficina.

---

## 17.15. Elevar o veículo

Ao elevar o veículo é importante que o macaco seja colocado nos locais da estrutura inferior dedicados a esse fim.

Os triângulos na cobertura de plástico apontam para as fixações do macaco/pontos de elevação (assinalados em vermelho).

**Nota**

Se outro macaco, que não o recomendado pela Volvo, for usado, siga as instruções fornecidas com o equipamento. Se outro macaco, que não o recomendado pela Volvo, for usado, siga as instruções fornecidas com o equipamento.

O macaco normal do veículo foi projetado para uso curto e ocasional, como ao trocar um pneu furado. Se o veículo precisar ser elevado mais frequentemente, ou por período maior do que o de trocar um pneu, use um macaco de oficina. Nesse caso, siga as instruções de uso do equipamento.

**Aviso**

- Acione o freio de estacionamento e coloque o seletor de marchas na posição Park (Estacionamento) (P).
- Calce as rodas no solo usando blocos de madeira sólida ou pedras grandes.
- Verifique se o macaco não está danificado, se as roscas estão bem lubrificadas e se ele está limpo.
- Verifique se o macaco está apoiado em uma superfície plana e firme, não escorregaria e nem inclinada.
- O macaco deve ser colocado corretamente no suporte.
- Nunca posicione nada entre o solo e o macaco, nem entre o macaco e o ponto de elevação do veículo.
- Os passageiros devem sair do veículo quando este for elevado pelo macaco.
- Se uma roda precisar ser trocada em um ambiente movimentado, os passageiros devem ficar em um local seguro.
- Use um macaco projetado para o veículo ao trocar os pneus. Use suportes para suportar o veículo para todos os outros serviços.
- Nunca rasteje nem estique uma parte do corpo sob o veículo quando este estiver suspenso por um macaco.

**Aviso**

Se o veículo for elevado usando-se um macaco de oficina, ele deve ser colocado sob um dos quatro pontos de elevação. Tome cuidado para posicionar o macaco de oficina de forma que o veículo não deslize. Certifique-se de que o suporte do macaco seja instalado com uma proteção de borracha, para que o veículo permaneça estável e não seja danificado. Use sempre apoio para o eixo ou similar.

Quando não estiver em uso, o macaco* deve ser armazenado no seu próprio espaço sob o assoalho da área de carga.

Leia todas as instruções antes de começar. Pegue todas as ferramentas necessárias antes de eleva o veículo.

1 Coloque o triângulo de sinalização e ative o pisca alerta caso, por exemplo, um pneu seja reparado em um local com trânsito.

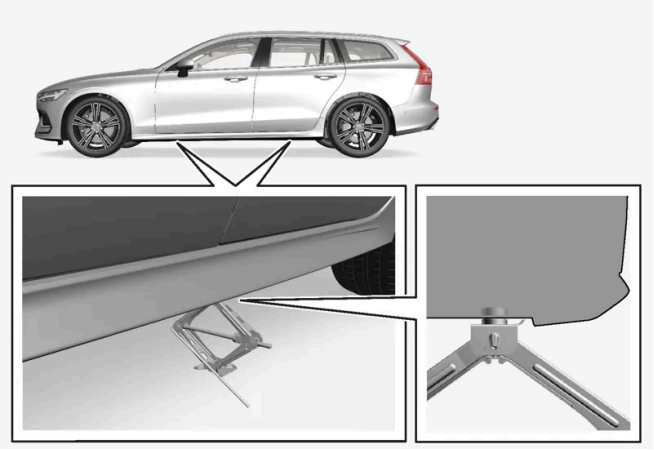
2 Acione o freio de estacionamento e selecione a posição da marcha P, ou selecione a primeira marcha caso o veículo possua transmissão manual.

**Nota**

Aplicável a veículos com nível de controle*: Se o veículo estiver equipado com suspensão pneumática, esta deve ser desligada antes de o veículo ser elevado.

3 Calce a frente e a traseira das rodas que permanecerão no solo. Utilize, por exemplo, calços de madeira resistentes ou pedras grandes.

4 Posicione o macaco ou os braços de elevação nos pontos designados da estrutura do veículo. Marcas triangulares na cobertura de plástico apontam para a localização das fixações do macaco/pontos de elevação. Existem duas fixações do macaco em cada lado do veículo. Em cada ponto existe uma reentrância para o macaco.



5 Coloque o macaco sobre uma superfície plana, sólida e não escorregadia sob o ponto de fixação a ser usado.

6 Gire a manivela até o macaco ficar bem orientado e em contato com a fixação do macaco do veículo. Assegure-se de que o topo do macaco (ou os braços de levantamento na oficina) esteja corretamente colocado na fixação de modo que a saliência no meio do topo passe pelo orifício da fixação, e verifique se o pé do macaco está colocado na vertical em relação à fixação.

7 Gire o macaco de modo que a manivela fique o mais distante possível do lado do veículo e os braços do macaco fiquem perpendiculares ao veículo.

8 Eleve o veículo com altura suficiente para realizar a medição necessária.

* Opcional/acessório.

# 18. Especificações

# 18.1. Dimensões e pesos

## 18.1.1. Capacidade de reboque e carga da esfera de reboque

A capacidade de reboque e a carga da esfera de reboque para condução com reboque podem ser vistas nas tabelas.

### Peso máximo do reboque parado

> **Nota**
>
> Recomenda-se o uso de amortecedores de vibração na barra reboques com mais de 1800 kg.

| Motor | Código do motor[1] | Caixa de câmbio | Peso máximo do reboque parado (kg) | Carga máxima da esfera de reboque (kg) |
|---|---|---|---|---|
| T4 | B4204T44 | Automática | 1800 | 100 |
| T5 | B4204T23 | Automática | 1800 | 100 |
| T5 AWD | B4204T23 | Automática | 1800 | 100 |
| B3 | B420T3 | Automática | 1800 | 100 |
| B4 | B420T6 | Automática | 1800 | 100 |
| B4 | D420T8 | Automática | 2000 | 100 |
| B5 | B420T2 | Automática | 1800 | 100 |
| B5 AWD | B420T2 | Automática | 1800 | 100 |
| B6 AWD | B420T | Automática | 2000 | 100 |

> **Importante**
>
> Ao dirigir com um reboque, é permitido exceder o peso bruto do veículo (incluindo a carga da esfera de reboque) em no máximo 100 kg (220 lb), dado que a velocidade é limitada a 100 km/h (62 mph). As exigências legais nacionais da combinação do veículo, como velocidade, etc, devem ser observadas.

> **Nota**
>
> Se não houver dados de peso na tabela, estão disponíveis em um suplemento anexado.

## Peso máximo do reboque destravado

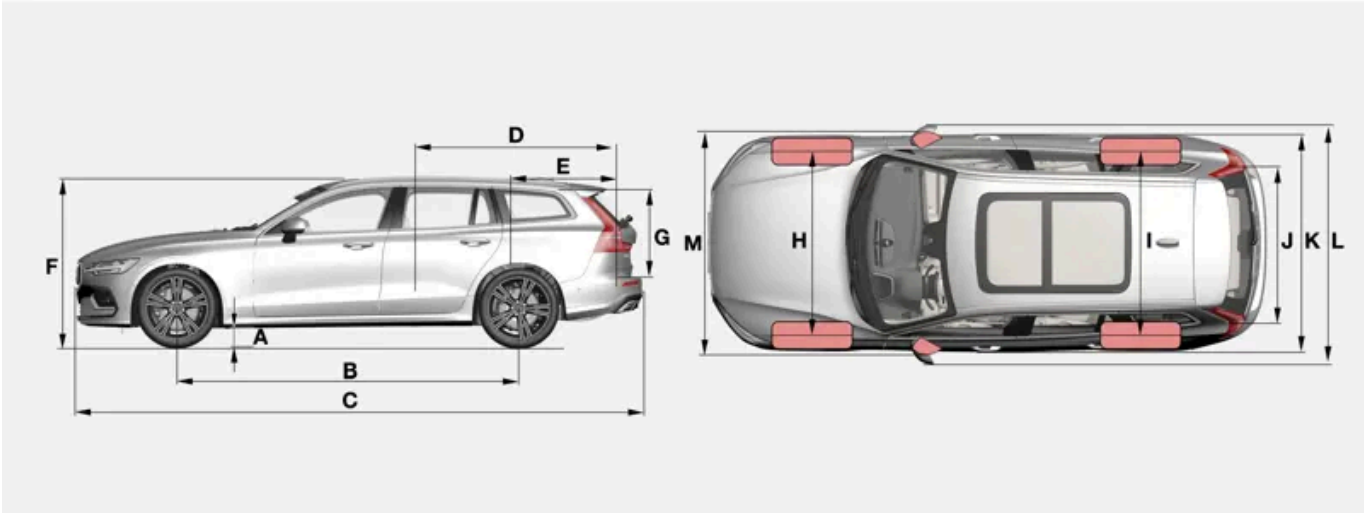
| Reboque sem freio | |
|---|---|
| Peso máximo (kg) | 750 |
| Carga máxima da esfera de reboque (kg) | 50 |

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor.

---

# 18.1.2. Dimensões

As medidas do comprimento, altura etc. do veículo podem ser visualizações na tabela.




| | Dimensões | mm | polegadas |
|---|---|---|---|
| A | Distância ao solo [1] | 142 | 5,6 |
| B | Distância entre eixos | 2872 | 113,1 |
| C | Comprimento | 4761 | 187,4 |
| D | Comprimento de carga, assoalho, banco rebatido | 1821 | 71,7 |
| E | Comprimento de carga, assoalho | 1033 | 40,7 |
| F | Altura [2] | 1437 | 56,6 |
| G | Altura de carga | 644 | 25,4 |
| H | Pista dianteira | 1610 [3]<br>1603 [4]<br>1600 [5]<br>1593 [6] | 63,4 [3]<br>63,1 [4]<br>63,0 [5]<br>62,7 [6] |
| I | Pista traseira | 1610 [3]<br>1603 [4]<br>1600 [5]<br>1593 [6] | 63,4 [3]<br>63,1 [4]<br>63,0 [5]<br>62,7 [6] |
| J | Largura de carga, assoalho | 1064 | 41,9 |
| K | Largura | 1850 | 72,8 |

| | Dimensões | mm | polegadas |
|---|---|---|---|
| L | Largura incluindo os espelhos das portas | 2040 | 80,3 |
| M | Largura incluindo os espelhos das portas rebatidos | 1916 | 75,4 |

[1] Com peso sem carga mais 1 pessoa. (Varia ligeiramente dependendo da dimensão do pneu, alternativa de chassi etc.)

[2] Incluindo antena do teto, com peso sem carga.

[3] Aplicável a veículos com rodas de 16 polegadas.

[4] Aplicável a veículos com rodas de 17 polegadas.

[5] Aplicável a veículos com rodas de 18/19 polegadas.

[6] Aplicável a veículos com rodas de 20 polegadas.

---

# 18.1.3. Pesos

O peso bruto máx. etc. pode ser lido em um adesivo no veículo.

O peso sem carga inclui o motorista, o tanque de combustível 90% cheio, mais e todos os óleos e fluidos.

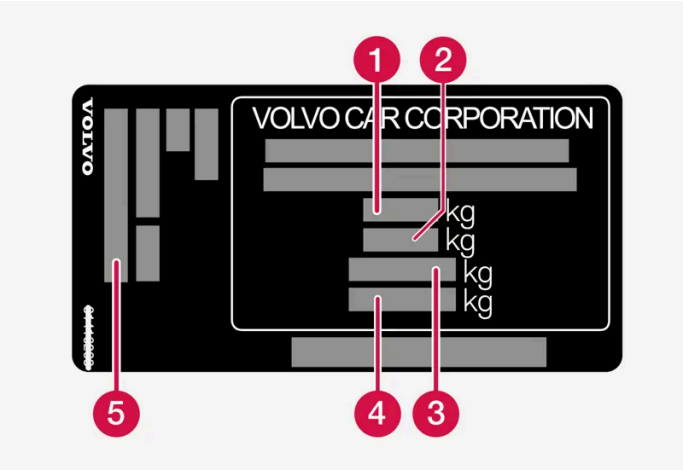
O peso dos passageiros e de acessórios, assim como o da esfera de pressão (com reboque engatado) afetam a capacidade de carga e não são contabilizados no peso sem carga.

Carga Máx. permitida = Peso bruto - Peso sem carga.

> **Nota**
>
> O peso sem carga documentado aplica-se a veículos na versão padrão, por exemplo, um veículo sem equipamentos extras e acessórios. Isso significa que, para cada acessório adicionado, a capacidade de carga do veículo será reduzida de acordo com o peso do acessório.
>
> Exemplos de acessórios que reduzem a capacidade de carga são os diferentes níveis de equipamento (por exemplo, Kinetic, Momentum, Summum), assim como outros acessórios, como barra de reboque, suporte de carga, bagageiro de teto, sistema de áudio, luzes auxiliares, GPS, aquecedor acionado por combustível, grade de segurança, tapetes, tampa da carga, bancos elétricos etc.
>
> Pesar o veículo é uma forma de determinar o peso sem carga de seu veículo.

**Aviso**

As características de condução do veículo mudam dependendo de quanto ele estiver carregado e de como a carga estiver distribuída.




O adesivo está na coluna da porta e fica visível quando a porta direita traseira é aberta.

1. Peso bruto máx.
2. Peso máx. conjunto (veículo+reboque)
3. Carga máx., eixo dianteiro
4. Carga máx., eixo traseiro
5. Nível de equipamento

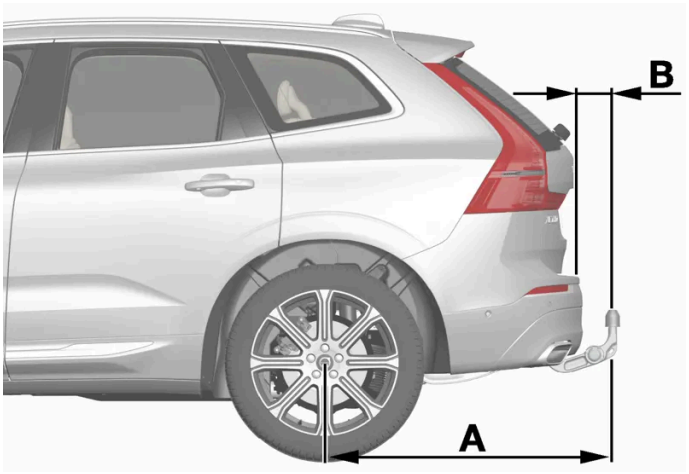
Carga máx.: Ver documento de registro do veículo.

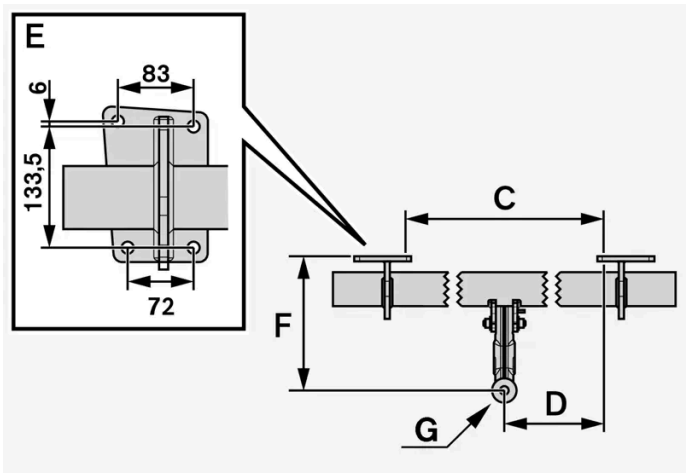
Carga máx. no teto: 75 kg.

---

# 18.1.4. Especificações da barra de reboque*

Medidas e pontos de fixação da barra de reboque.




| Medidas, pontos de fixação em mm (polegadas) | |
|---|---|
| A | 1121,9 (44,2) |
| B | 81,5 (3,2) |
| C | 875 (34,4) |
| D | 437,5 (17,2) |
| E | Consulte a ilustração acima |
| F | 273,7 (10,8) |
| G | Centro da esfera |

* Opcional/acessório.

# 18.2. Especificações do motor

# 18.2.1. Especificações de motor

As especificações do motor (potência, etc.) para cada alternativa de motor podem ser lidas na tabela abaixo.

> **Nota**
>
> Nem todos os motores estão disponíveis em todos os mercados.

> **Nota**
>
> Se não houver dados do motor na tabela, estão disponíveis em um suplemento anexado.

| Motor | Código do motor[1] | Potência (kW/rpm) | Potência (cv/rpm) | Potência nominal máx. (kW/rpm) | Potência nominal máx. (cv/rpm) | Torque (Nm/rpm) | Número de cilindros |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T4 | B4204T44 | 140/5000 | 190/5000 | – | – | 300/1400-4000 | 4 |
| T5 / T5 AWD | B4204T23 | 187/5500 | 254/5500 | – | – | 350/1500-4800 | 4 |
| B3 | B420T3 | 120/4800 | 163/4800 | – | – | 265/1500–3900 | 4 |
| B4 | B420T6 | 145/4800–5400 | 197/4800–5400 | 161/4800–5400 | 219/4800–5400 | 300/1500–4200 | 4 |
| B4 | D420T8 | 145/4000 | 197/4000 | – | – | 420/1750–2750 | 4 |
| B5 / B5 AWD | B420T2 | 184/5400–5700 | 250/5400–5700 | 205/5400–5700 | 278/5400–5700 | 350/1800-4800 | 4 |
| B6 AWD | B420T | 220/5400 | 300/5400 | – | – | 420/2100–4800 | 4 |

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor.

---

# 18.2.2. Condições adversas de direção para o óleo do motor

Condições adversas de direção podem levar a temperatura e consumo de óleo anormalmente altos. Abaixo estão alguns exemplos de condições adversas de direção.

Verifique o nível do óleo com mais frequência em viagens longas:

- rebocando uma caravana ou um reboque
- em regiões montanhosas
- em alta velocidade
- em temperaturas inferiores a -30 °C (-22 °F) ou superiores a +40 °C (+104 °F).

As condições acima também se aplicam a distâncias mais curtas em baixas temperaturas.

Escolha um óleo do motor completamente sintético para condições adversas de direção. Isto fornece proteção extra para o motor.

A Volvo recomenda:

**Importante**

Para atender às exigências dos intervalos de manutenção do motor, todos os motores são abastecidos na fábrica com um óleo do motor sintético especialmente adaptado. A escolha do óleo foi feita com muito cuidado em relação a vida útil, características de partida, consumo de combustível e impacto ambiental.

Para que os intervalos de serviço e garantia recomendados sejam válidos, é necessário utilizar óleo de motor homologado. Use apenas um óleo de grau recomendado tanto para completar quanto para troca de óleo, caso contrário, há risco de afetar a vida útil, as características de partida, o consumo de combustível e o impacto ambiental.

Se não for usado óleo do motor com grau e viscosidade recomendados, os componentes relacionados ao motor podem ser danificados. A Volvo se isenta da responsabilidade sobre esses danos.

A Volvo recomenda que as trocas de óleo sejam realizadas em uma oficina Volvo autorizada.

---

# 18.2.3. Especificações do óleo do motor

A qualidade do óleo e o volume para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

A Volvo recomenda:

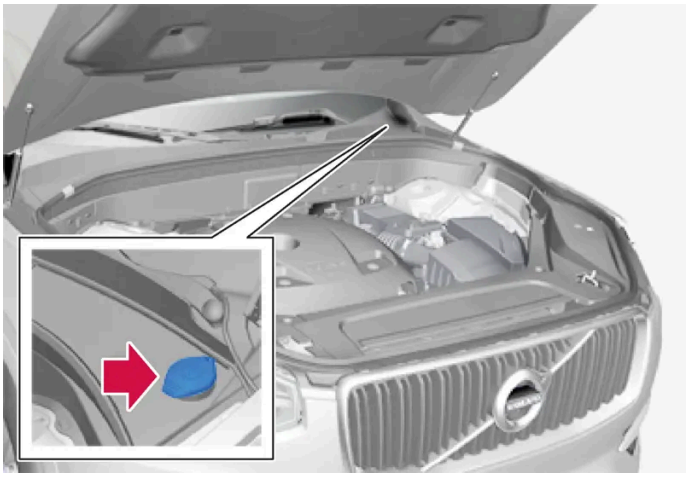
| Motor | Código do motor[1] | Qualidade do óleo | Volume, incluindo o filtro do óleo (litros, aprox) |
|---|---|---|---|
| T4 | B4204T44 | Castrol Edge Professional V 0W-20 ou VCC RBS0-2AE 0W-20 | 5,6 |
| T5 / T5 AWD | B4204T23 | | 5,6 |
| B3 | B420T3 | Castrol Edge Professional V 0W-20 ou VCC RBS0-2AE 0W-20 | 6,1 |
| B4 | B420T6 | | 6,1 |
| B4 | D420T8 | | 5,6 |
| B5 / B5 AWD | B420T2 | | 6,1 |
| B6 AWD | B420T | | 6,1 |

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor.

# 18.3. Especificações para fluidos e lubrificantes

## 18.3.1. Completar o líquido do lavador

O fluido do lavador é utilizado para limpar os faróis, bem como o para-brisas e o vidro traseiro. Com temperaturas inferiores ao ponto de congelamento, deve-se utilizar fluido do lavador com proteção anticongelante.



O fluido do lavador é preenchido no reservatório com tampa azul. O recipiente é usado para lavagem do para-brisa, lavagem do vidro traseiro e lavagem dos faróis*.

**Nota**

Quando restar aproximadamente 1 litro (1 qt) de fluido no reservatório, a mensagem **Fluido do lavador Nível baixo. Reabasteça** será exibida no visor do motorista, juntamente com o símbolo .

**Qualidade recomendada:** O fluido do lavador recomendado pela Volvo - com proteção contra congelamento durante tempo frio e para temperaturas abaixo do ponto de congelamento.

**Importante**

Utilize fluido do lavador original da Volvo ou equivalente com pH recomendado entre 6 e 8, em solução de trabalho (por exemplo: 1:1 com água).

> **Importante**
>
> Use fluido do lavador com anticongelante quando a temperatura estiver abaixo do ponto de congelamento para evitar o congelamento do fluido dentro da bomba, do reservatório e das mangueiras.

**Volume:**

- Veículos **com** limpeza dos faróis: 5,5 litros (5,8 qts).
- Veículos **sem** limpeza dos faróis: 3,5 litros (3,7 qts).

* Opcional/acessório.

---

# 18.3.2. Especificações do ar condicionado

O sistema de climatização do veículo usa arrefecedor sem CFC, R1234yf ou R134a conforme o mercado. Em um adesivo que se encontra no interior do capô, é possível verificar qual o arrefecedor é usado pelo sistema de climatização do veículo.

O arrefecedor e o óleo do compressor são usados no sistema de ar-condicionado. São mostradas informações abaixo sobre o rótulo de quantidade de arrefecedor e a tabela mostra a qualidade e o volume prescritos para o óleo do compressor.

## Adesivo A/C

**Adesivo do R134a**

**Adesivo do R1234yf**

**Explicação dos símbolos R1234yf**

| Símbolo | Significado |
|---|---|
| | Precaução |
| | Equipamento móvel de ar condicionado (MAC) |
| | Tipo de lubrificante |
| | O serviço no sistema de ar condicionado móvel (MAC) deve ser efetuado por técnicos habilitados e certificados |
| | Arrefecedor inflamável |

## Arrefecedor

A quantidade de arrefecedor está impressa em um adesivo localizado no interior do capô.

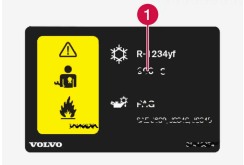
**Veículos com arrefecedor R134a**

1 Quantidade de arrefecedor.

**Aviso**

O sistema de ar condicionado contém refrigerante R134a pressurizado. Este sistema só pode ser reparado e mantido por uma oficina autorizada.

**Veículos com arrefecedor R1234yf**




1 Quantidade de arrefecedor.

**Aviso**

O sistema de ar condicionado contém refrigerante R1234yf pressurizado. De acordo com o SAE J2845 (Technician Training for Safe Service and Containment of Refrigerants Used in Mobile A/C System (Treinamento técnico para serviço seguro e contenção de refrigerantes usados em sistema de A/C móvel)), o serviço e reparo do sistema de refrigerante só deve ser realizado por técnicos treinados e certificados para garantir a segurança do sistema.

### Óleo do compressor

| Volume | Qualidade recomendada |
|---|---|
| 130 ml (4,40 fl. oz.) | PAG SP-A2 |

### Evaporador[1]

> **Importante**
>
> O evaporador do sistema de A/C nunca deve ser reparado nem substituído por um evaporador usado. Um novo evaporador deve ser certificado e etiquetado de acordo com SAE J2842.

[1] Aplicável apenas a veículos com arrefecedor R1234yf

---

## 18.3.3. Especificações do fluido de freio

O fluido de freio é um meio em um sistema de freio hidráulico que é utilizado para transferir a pressão de, por exemplo, um pedal do freio através de um cilindro mestre de freio, que atua nas pinças de freio.

**Qualidade recomendada:** Fluido Volvo Original ou equivalente que cumpra uma combinação de Dot 4, 5.1 e ISO 4925 classe 6.

> **Nota**
>
> Recomenda-se que o fluido de freio seja trocado ou completado por uma oficina Volvo autorizada.

---

## 18.3.4. Fluido da transmissão - especificações

Em condições de condução normais, o fluido da transmissão não necessita ser substituído durante a vida útil da caixa de câmbio. No entanto, pode ser necessário em condições de condução desfavoráveis.

### Transmissão automática

| Fluido de transmissão recomendado | |
|---|---|
| TG-81SC: | AW-1 |
| AWF8G45:<br>AWF8G55: | AW-2 |

---

# 18.3.5. Volume do tanque do AdBlue® [1]

O volume que pode ser abastecido no tanque do aditivo AdBlue é de cerca de 11,5 litros.

[1] Marca registrada pertencente à Ver-band der Automobilindustrie e.V. (VDA)

---

# 18.3.6. Tanque de combustível - volume

A capacidade de abastecimento do tanque de combustível pode ser consultada na tabela abaixo.

| | Todos os motores |
|---|---|
| Litros (aprox) | 60 |
| Galões US (aprox) | 15,9 |

---

# 18.3.7. Condições adversas de direção para o óleo do motor

Condições adversas de direção podem levar a temperatura e consumo de óleo anormalmente altos. Abaixo estão alguns exemplos de condições adversas de direção.

Verifique o nível do óleo com mais frequência em viagens longas:

- rebocando uma caravana ou um reboque
- em regiões montanhosas
- em alta velocidade
- em temperaturas inferiores a -30 °C (-22 °F) ou superiores a +40 °C (+104 °F).

As condições acima também se aplicam a distâncias mais curtas em baixas temperaturas.

Escolha um óleo do motor completamente sintético para condições adversas de direção. Isto fornece proteção extra para o motor.

A Volvo recomenda:

**Importante**

Para atender às exigências dos intervalos de manutenção do motor, todos os motores são abastecidos na fábrica com um óleo do motor sintético especialmente adaptado. A escolha do óleo foi feita com muito cuidado em relação a vida útil, características de partida, consumo de combustível e impacto ambiental.

Para que os intervalos de serviço e garantia recomendados sejam válidos, é necessário utilizar óleo de motor homologado. Use apenas um óleo de grau recomendado tanto para completar quanto para troca de óleo, caso contrário, há risco de afetar a vida útil, as características de partida, o consumo de combustível e o impacto ambiental.

Se não for usado óleo do motor com grau e viscosidade recomendados, os componentes relacionados ao motor podem ser danificados. A Volvo se isenta da responsabilidade sobre esses danos.

A Volvo recomenda que as trocas de óleo sejam realizadas em uma oficina Volvo autorizada.

---

# 18.3.8. Especificações do óleo do motor

A qualidade do óleo e o volume para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

A Volvo recomenda:

| Motor | Código do motor[1] | Qualidade do óleo | Volume, incluindo o filtro do óleo (litros, aprox) |
|---|---|---|---|
| T4 | B4204T44 | Castrol Edge Professional V 0W-20 ou VCC RBS0-2AE 0W-20 | 5,6 |
| T5 / T5 AWD | B4204T23 | | 5,6 |
| B3 | B420T3 | Castrol Edge Professional V 0W-20 ou VCC RBS0-2AE 0W-20 | 6,1 |
| B4 | B420T6 | | 6,1 |
| B4 | D420T8 | | 5,6 |
| B5 / B5 AWD | B420T2 | | 6,1 |
| B6 AWD | B420T | | 6,1 |

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor.

---

# 18.4. Especificações para rodas e pneus

---

# 18.4.1. Pressão de pneus aprovada

A pressão de pneus aprovada para cada alternativa de motor pode ser vista na tabela.

> **Nota**
>
> Todos os motores, pneus ou combinações desses nem sempre estão disponíveis em todos os mercados.

| Motor | Dimensão do pneu | Velocidade | Carga, 1-3 pessoas | | Carga máx. | | Pressão ECO[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Dianteiro kPa (psi)[2] | Traseira kPa (psi) | Dianteiro kPa (psi) | Traseira kPa (psi) | Dianteira/traseira kPa (psi) |
| Todos os motores | 215/60 R16<br>225/50 R17<br>235/45 R18<br>235/40 R19<br>245/35 R20 | 0-160 km/h (0-100 mph) | 230 (34) | 230 (34) | 260 (38) | 260 (38) | 260 (38) |
| | | 160+ km/h (100+ mph) | 280 (41) | 280 (41) | 310 (45) | 310 (45) | – |
| | Pneu reserva temporário | máx. 80 km/h (máx. 50 mph) | 420 (60) | 420 (60) | 420 (60) | 420 (60) | – |

[1] Condução econômica.

[2] Em alguns países, a unidade bar surge juntamente com a unidade SI pascal:1 bar = 100 kPa.

---

# 18.4.2. Dimensões de roda e pneu aprovadas

Em alguns países não constam todas as dimensões aprovadas no documento de registro ou outro documento. A tabela abaixo contém todas as combinações aprovadas de rodas e pneus.
✓ = Aprovado

| Motor | man/ aut | 215/60R16[1] 7x16x37 | 225/50R17[2] 7x17x40,5[3] | 235/45R18 8x18x42 | 235/40R19 8x19x42 | 245/35R20[4] 8x20x45,5 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| T4 (B4204T44) | aut | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| T5 (B4204T23) | aut | – | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| T5 AWD (B4204T23) | aut | – | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| T6 AWD (B4204T27) | aut | – | – | ✓ | ✓ | ✓ |
| B3 (B420T3) | aut | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B4 (B420T6) | aut | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B4 (D420T8) | aut | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 (B420T2) | aut | – | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 AWD (B420T2) | aut | – | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B6 AWD (B420T) | aut | – | – | ✓ | ✓ | ✓ |

[1] 215/60 R16 não está homologado para veículo equipado com freios 17" ou 18". Verifique no seu revendedor Volvo qual o equipamento presente no seu veículo.

[2] 225/50 R17 não está homologado para veículo equipado com freios 18". Verifique no seu revendedor Volvo qual o equipamento presente no seu veículo.

[3] O Aero 17" não deve ser instalado em veículos equipados com freios de 16". Verifique no seu revendedor Volvo qual o equipamento presente no seu veículo.

[4] 245/35 R20 é apenas para veículos vendidos originalmente com pneus de 20" em combinação com chassi esportivo. Verifique no seu revendedor Volvo qual o equipamento presente no seu veículo.

---

# 18.4.3. Índice de carga e classe de velocidade mínimas permitidas para os pneus

A tabela abaixo mostra o índice de carga (IC) e a classe de velocidade (SS) mínimos permitidos.

| Motor | man/ aut | Índice de carga mínimo permitido (LI)[1] | Classe de velocidade mínima permitida (SS)[2] |
|---|---|---|---|
| T4 (B4204T44) | aut | 94 | H |
| T5 (B4204T23) | aut | 94 | H |
| T5 AWD (B4204T23) | aut | 94 | H |
| T6 AWD (B4204T27) | aut | 94 | H |
| B3 (B420T3) | aut | 94 | H |
| B4 (B420T6) | aut | 94 | H |
| B4 (D420T8) | aut | 94 | H |
| B5 (B420T2) | aut | 94 | H |
| B5 AWD (B420T2) | aut | 94 | H |
| B6 AWD (B420T) | aut | 94 | H |

[1] O índice de carga dos pneus deve ser pelo menos igual ou superior ao indicado na tabela.

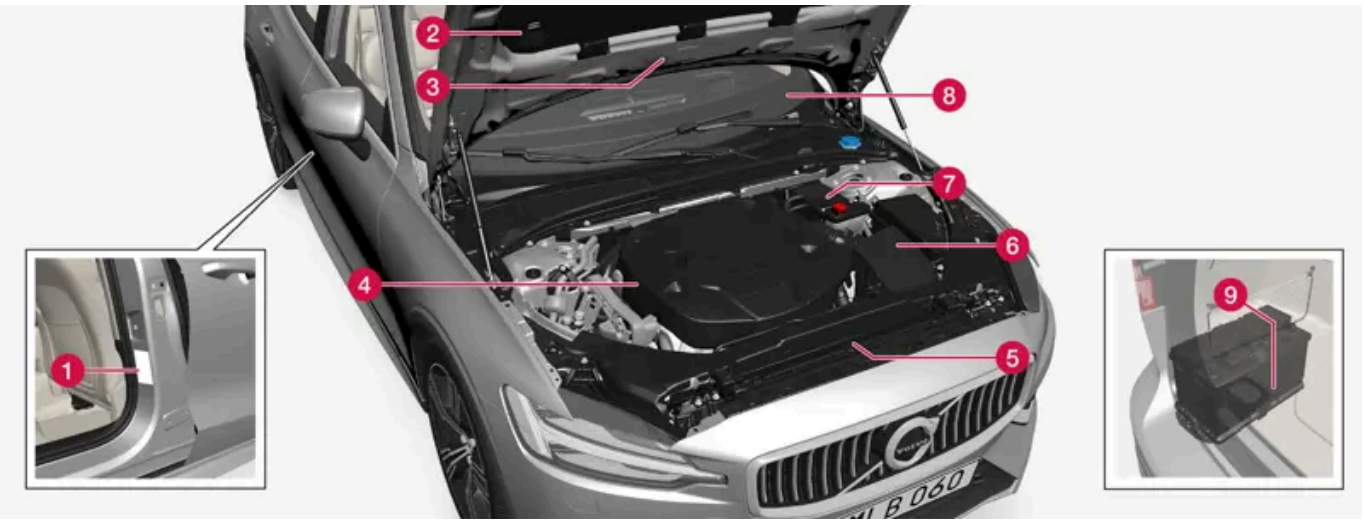
[2] A classe de velocidade dos pneus deve ser pelo menos igual ou superior à indicada na tabela.

---

# 18.5. Designação de tipo

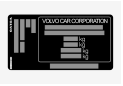
Os adesivos do veículo contêm informação como o número de chassi, a designação do tipo, o código de cor, etc.

## Localização dos adesivos




A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo e do mercado.

No contato com um revendedor Volvo relacionado ao veículo e sempre que faça encomendas de peças reservas e acessórios, pode facilitar se souber indicar o modelo, o número do chassi e número do motor.



1 adesivo da designação do tipo, modelo, número de chassi, pesos máximos permitidos, código para a cor externa e número de aprovação de tipo. O adesivo está na coluna da porta e fica visível quando a porta direita traseira é aberta.

2 Adesivo para sistema A/C para veículos com arrefecedor R1234yf.

2 Adesivo para sistema A/C para veículos com arrefecedor R134a.

3 Adesivo do aquecedor de estacionamento.

4 Adesivo do código do motor e do número de série do motor. Para algumas alternativas de motor, não há adesivo. Nesses casos, o código do motor gravado pode ser lido diretamente no motor.

5 Adesivo relativo ao óleo do motor.

6 Adesivo da designação do tipo da caixa de câmbio e número de série.

7 Adesivo da bateria de apoio.

8 Adesivo do número de identificação do veículo - VIN (Número de identificação do veículo). O adesivo está localizado na parte superior esquerda do painel de instrumentos e está visível pelo para-brisa.

9 Adesivo da bateria de arranque.

No documento de registro do veículo encontram-se informações adicionais sobre o mesmo.

**Nota**

Os adesivos ilustrados no manual do proprietário não são réplicas exatas daqueles no veículo. Eles são incluídos para mostrar a aparência aproximada e localização no veículo. As informações aplicáveis ao seu veículo podem ser encontradas no adesivo no veículo.

---

# 18.6. Consumo de combustível e emissões de $CO_2$

O consumo de combustível e as emissões de $CO_2$ podem ser afetados negativamente por várias razões.

Exemplos de causas para um aumento do consumo de combustível são:

- Quando o veículo é equipado com equipamento extra que afeta o peso do veículo.
- O modo de condução do motorista.
- Se o cliente opta por outras rodas que não as de montagem padrão na versão básica do modelo, pode aumentar a resistência de rolagem.
- A velocidade elevada proporciona maior resistência do ar.
- A qualidade do combustível, as condições de estrada e de trânsito, o clima e o estado de conservação do veículo.

Uma combinação dos fatores aqui mencionados pode resultar em um consumo significativamente maior.

**Nota**

Condições climáticas extremas, dirigir com reboque ou conduzir em altas altitudes, juntamente com qualidade de combustível mais baixa que a recomendada são fatores que aumentam consideravelmente o consumo de combustível do veículo.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**